

Mietitrebbie S760, S770, S780, S785, S790 e HillMaster™

(N° di serie 125000 -)



JOHN DEERE

MANUALE DELL'OPERATORE

Mietitrebbie S760, S770, S780, S785,
S790 e HillMaster™

OMHXE164285 EDIZIONE G0 (ITALIAN)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werke Zweibrücken

Versione europea
PRINTED IN U.S.A.

Introduzione

Premessa

LEGGERE QUESTO MANUALE con attenzione per apprendere le corrette procedure d'uso e manutenzione della macchina. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale potrebbe avere come conseguenza infortuni o danni all'equipaggiamento. Questo manuale e i segnali di sicurezza posti sulla macchina sono disponibili anche in altre lingue (rivolgersi al concessionario John Deere per l'ordinazione).

QUESTO MANUALE DEVE ESSERE CONSIDERATO parte integrante della macchina e deve accompagnarla quando viene venduta.

LE MISURE IN QUESTO MANUALE sono espresse sia in unità del sistema metrico decimale, sia in unità del sistema americano. Utilizzare solo i ricambi e la viteria corretti. I diversi tipi di viteria (metrica e in pollici) possono richiedere l'uso di diverse chiavi compatibili.

LATO SINISTRO E LATO DESTRO si intendono guardando nella direzione di avanzamento della macchina.

ANNOTARE I NUMERI DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (P.I.N.) nella Sezione relativa alle specifiche o ai numeri di identificazione. Annotare accuratamente tutti i numeri per facilitare il riconoscimento della macchina in caso di furto. Questi numeri servono anche al concessionario quando vengono ordinati dei pezzi di ricambio. Conservare i numeri di identificazione in un luogo sicuro e non nella macchina.

UNA REGOLAZIONE DELL'EROGAZIONE DEL COMBUSTIBILE oltre le specifiche di fabbrica o altri interventi rivolti ad aumentare la potenza invalidano la garanzia della macchina.

PRIMA DI CONSEGNARE QUESTA MACCHINA, il concessionario ha effettuato un'ispezione di preconsegna. Dopo le prime 20 - 50 ore di funzionamento, fissare un'ispezione post vendita con il concessionario per assicurare le migliori prestazioni.

QUESTA MIETITREBBIA È STATA PROGETTATA ESCLUSIVAMENTE per lavori agricoli o affini ("USO PREVISTO"). Qualsiasi altro impiego è da considerarsi come "uso non conforme alla destinazione". La casa costruttrice declina qualsiasi responsabilità per danni o incidenti risultanti da un uso improprio; i rischi saranno a carico esclusivo dell'utente. Costituisce inoltre un elemento essenziale, nell'ambito dell'uso previsto, l'osservanza scrupolosa delle modalità d'uso e delle regolari manutenzioni e riparazioni specificate dalla casa costruttrice.

QUESTA MIETITREBBIA DEVE ESSERE UTILIZZATA, sottoposta a manutenzione e riparata solo da persone a conoscenza delle sue particolari caratteristiche e delle relative norme di sicurezza (prevenzione infortuni). Le norme sulla prevenzione degli infortuni, tutte le norme generali di sicurezza, di medicina del lavoro e le

normative della circolazione stradale devono essere sempre osservate. Qualsiasi modifica arbitraria apportata a questa macchina solleva il costruttore da ogni responsabilità per qualsiasi danno o incidente.

REGISTRAZIONE DI PRODOTTI USATI. Se i prodotti John Deere usati sono stati acquistati presso un concessionario John Deere autorizzato, quest'ultimo ha già provveduto ad aggiornare le informazioni di registrazione della garanzia e non sono richieste ulteriori informazioni da parte dell'acquirente.

Se i prodotti John Deere usati sono stati acquistati all'incanto, mediante un intermediario o da un agricoltore, si raccomanda all'acquirente di procedere immediatamente alla registrazione. John Deere e i suoi concessionari attribuiscono grande importanza alla sicurezza e alla soddisfazione dei loro clienti. I concessionari John Deere di zona sono ottimamente attrezzati e lieti di fornire ai propri clienti i massimi livelli di assistenza per le loro macchine. Nei siti web John Deere nazionali i clienti possono immettere il proprio indirizzo e i dettagli relativi ai prodotti acquistati; selezionando poi il concessionario prescelto potranno ricevere un buono sconto per un acquisto di qualificazione di parti John Deere.

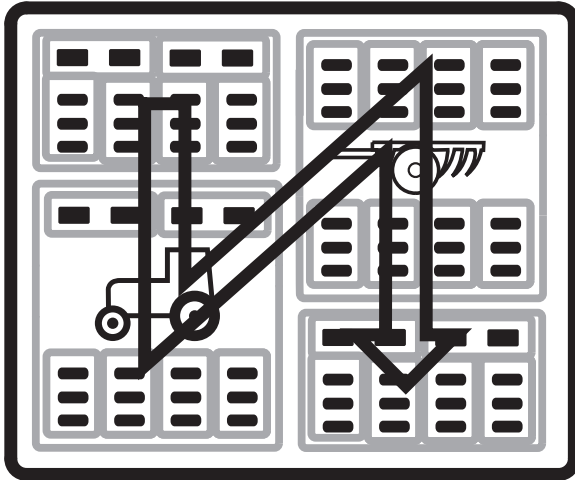
OUO6075,000174F-39-31JAN14

Un messaggio ai nostri clienti

Siamo lieti che abbiate riposto la vostra fiducia in noi con l'acquisto di questa macchina. Prima di creare questa macchina, abbiamo passato ore e ore in fase di progettazione e di prova per essere sicuri di garantire prestazioni di altissimo livello. Per ottenere le massime prestazioni, è assolutamente necessario azionare questa macchina secondo le procedure illustrate in questo manuale.

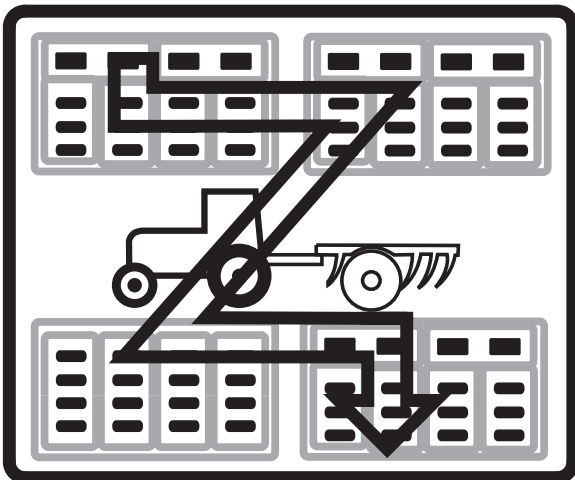
Nel manuale le informazioni sono divise in sezioni. I nomi delle sezioni sono indicati nel sommario e nella parte superiore di ciascuna pagina. Ciascuna sezione ha un numero univoco e il conteggio delle pagine. Le informazioni specifiche all'interno di ogni singola sezione sono organizzate in argomenti identificati con titoli in grassetto.

I titoli degli argomenti sono elencati nel sommario con il numero della sezione e la pagina in cui inizia l'argomento. Gli argomenti e le informazioni relative a ciascun argomento sono indicati anche nell'indice con il numero di sezione e la pagina.



A100767—UN—07JUN18

Il contenuto dell'argomento è disposto dall'alto verso il basso sulla sinistra, poi di nuovo dall'alto verso il basso sulla destra, quindi lo schema si ripete nella pagina successiva. Le immagini precedono il testo a cui si riferiscono all'interno dell'argomento.



A100768—UN—07JUN18

Il contenuto può dividersi prima e dopo le immagini e le tabelle che occupano l'intera larghezza di una pagina.

Consultare spesso il presente manuale per sapere dove trovare le informazioni.

Vi ringraziamo per aver acquistato questa macchina.

OUO6075,00049D4-39-08JUN18

Prestazioni in termini di emissioni e manomissione

Funzionamento e manutenzione

Il motore, compreso il sistema di controllo delle emissioni, deve essere fatto funzionare, usato e mantenuto come indicato nelle istruzioni fornite in questo manuale per mantenere le emissioni del motore entro i requisiti applicabili per la categoria/certificazione del motore.

Manomissione

Non deve essere eseguita alcuna manomissione intenzionale o uso improprio del sistema di controllo delle emissioni, soprattutto per quanto riguarda la disattivazione o la mancata manutenzione del sistema di ricircolo dei gas di scarico (EGR) o di dosaggio del DEF. La manomissione del sistema di controllo delle emissioni del motore comporta la perdita di validità dell'approvazione UE (Unione europea) del tipo e delle garanzie applicabili in materia di emissioni.

DX,EMISSIONS,PERFORM-39-12JAN18

Vista di identificazione



H115702—UN—31AUG15
OUO6075,000413D-39-31AUG15

Indice generale

	Pagina		Pagina
Caratteristiche di sicurezza		Mantenersi a distanza da alberi di comando	
Caratteristiche di sicurezza della macchina	05-1	rotanti	10-10
Sicurezza		Installare tutte le protezioni e i ripari.	10-11
Riconoscimento delle informazioni di		Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione	10-11
sicurezza	10-1	Evitare di aprire il circuito del sistema del	
Comprensione delle parole di segnalazione	10-1	combustibile ad alta pressione	10-11
Rispetto delle istruzioni di sicurezza	10-1	Intervenire in sicurezza sugli impianti dotati di	
Guida della macchina	10-2	accumulatori	10-12
Idoneità dell'operatore	10-2	Proteggersi da spruzzi in pressione	10-12
Rispettare il codice della strada	10-2	Attenersi alle indicazioni relative ai	
Controllare la sicurezza della macchina	10-2	pneumatici	10-12
Uso di maniglie e gradini	10-2	Manutenzione sicura dei pneumatici	10-12
Nessun passeggero (soprattutto bambini) a		Messa fuori servizio — riciclaggio e	
bordo oltre l'operatore	10-3	smaltimento corretto di fluidi e componenti	10-13
Zavorramento per il contatto sicuro con il		Manutenzione in sicurezza dell'impianto di	
terreno	10-3	raffreddamento	10-13
Trasporto su strada con testata inserita	10-3	Rimozione dei residui di prodotto	10-14
Evitare linee di trasporto di energia elettrica	10-3	Supportare la macchina in modo appropriato	10-14
Parcheggio e allontanamento dalla macchina	10-4	Conservazione dell'attrezzatura in condizioni	
Lavorare in un'area ben ventilata	10-4	di sicurezza	10-14
Uso di liquidi infiammabili - prevenzione		Manutenzione delle cinghie di trasmissione	
incendi	10-4	in sicurezza	10-14
Prepararsi alle emergenze	10-5	Uso sicuro di componenti elettronici e staffe	10-15
Maneggiamento in sicurezza del fluido di		Prevenzione degli infortuni causati da	
avviamento	10-5	retromarcia	10-15
In caso di incendio	10-5	Uscita di emergenza	10-15
Rischio di elettricità statica durante il		Norme di sicurezza per il maneggiamento	
rifornimento	10-6	delle batterie	10-16
Indossare gli indumenti di sicurezza	10-6	Pulizia del filtro di scarico in sicurezza	10-16
Tenersi a debita distanza dalle unità di		Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta	
raccolta	10-6	temperatura	10-17
Non avvicinare le mani ai coltelli	10-7	Sistema di allarme rotante	10-18
Uso delle luci e dei dispositivi di sicurezza	10-7	Sistema di rilevamento della presenza	
Uso delle cinture di sicurezza	10-7	operatore	10-18
Sedile dell'operatore riscaldato e ventilato	10-7	Segnali di sicurezza	
Sedile passeggero	10-8	Simboli per la sicurezza	15-1
Trasporto sicuro della mietitrebbia con		Sostituzione dei segnali di sicurezza	15-1
testata	10-8	Manuale dell'operatore	15-1
Prevenire gli spostamenti incontrollati della		Riparazione e Manutenzione	15-1
macchina	10-8	Cintura di sicurezza	15-2
Manutenzione in sicurezza	10-8	Freno di stazionamento	15-2
Saldature in prossimità delle unità		Gas e olio idraulico in pressione	15-2
elettroniche di comando	10-9	Accumulatore	15-2
Rimozione della vernice prima di saldare o		Evitare le linee aeree a bassa altezza	15-3
scaldare	10-9	Tramoggia	15-3
Tenere le fonti di calore lontane dai tubi di		Uscita di emergenza	15-3
fluidi in pressione	10-10	Scaletta di accesso alla cabina/piattaforma	15-3
Evitare il contatto con parti in movimento	10-10	Evitare collisioni con motoveicoli	15-4
Pulizia della tramoggia e rimozione sicura		Ruote gemellate (se in dotazione)	15-4
delle ostruzioni	10-10	Fermo di sicurezza del collo alimentatore	15-4
		Protezione del collo alimentatore	15-4
		Gas e olio idraulico in pressione	15-5

Continua alla pagina seguente

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

Pagina	Pagina
Sportelli di ispezione del collo alimentatore 15-5	Manutenzione durante il rodaggio
Telaio di inclinazione del collo alimentatore 15-5	Rodaggio del motore 25-1
Protezione di sinistra 15-5	Regolazione dei comandi a cinghia - Dopo le
Sportelli per la pulizia della tramoggia 15-6	prime 50 ore di esercizio 25-3
Coclea di scarico a piegamento motorizzato	Controllo durante il rodaggio prima delle
(se in dotazione) 15-6	prime 100 ore di funzionamento 25-4
Scatola della batteria 15-6	Manutenzione durante il periodo di rodaggio
Olio e gas idraulico in pressione 15-6	dopo 100 ore (Tier 2/Fase II) 25-4
Accumulatore 15-7	Manutenzione durante il periodo di rodaggio
Sportello di ispezione separatore 15-7	dopo 400 ore (Final Tier 4/Stage V) 25-5
Detriti scagliati dal trinciapaglia 15-7	Controlli prima dell'avviamento
Detriti scagliati dal trinciapaglia, segue 15-7	Livello olio motore 30-1
Lame del trinciapaglia 15-8	Livello dell'olio sistema idrostatico/idraulico 30-2
Detriti di scagliati dallo spanditore 15-8	Livello liquido di raffreddamento 30-3
Bloccaggio dello spargipula 15-8	Sistema del combustibile 30-3
Scaletta di accesso posteriore e piattaforma 15-8	Sfiato del serbatoio del carburante 30-4
Evitare gli incendi 15-9	Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel
Tramoggia 15-9	(DEF) (Final Tier 4/Stage V) 30-5
Gas e olio idraulico in pressione 15-9	Posizioni della presa d'aria del motore 30-5
Accumulatore 15-10	Presa d'aria dinamica del motore (posizione
Impianto di raffreddamento 15-10	campo standard) 30-6
Evitare la tramoggia 15-10	Presa d'aria dinamica del motore (posizione
Evitare la coclea di carico della granella	campo estesa) 30-7
pulita 15-10	Presa d'aria dinamica del motore (posizione
Laser del sensore elevatore recupero 15-11	di trasporto) 30-8
Sportello del filtro rotante e ventola del	Pulizia del vano motore 30-9
radiatore 15-11	Funzionamento del motore
Coclea di carico della granella pulita 15-11	Pulizia del filtro di scarico in sicurezza 35-1
Elevatore della granella pulita 15-11	Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta
Vano di raccolta sassi 15-12	temperatura 35-1
Gas e olio idraulico in pressione 15-12	Panoramica delle spie del sistema di post-
Accumulatore 15-12	trattamento 35-2
Protezione del comando del collo	Avvertimento di arresto macchina richiesto 35-3
alimentatore 15-12	Sensore rilevamento oggetti (Final Tier 4/
Bloccaggio piastra di alimentazione collo	Stage V) 35-4
alimentatore 15-13	Avviamento del motore 35-4
Motorino di avviamento 15-13	Arresto del motore 35-5
Temperatura di scarico (Final Tier 4/Stage V) 15-13	Gestione regime motore (macchine
Sistema del compressore aria (se in	ProDrive™) 35-6
dotazione) 15-13	Maneggiamento in sicurezza del fluido di
Serbatoio del compressore aria (se in	avviamento 35-6
dotazione) 15-14	Ausilio per l'avviamento a basse temperature
Stazione dell'operatore	(se in dotazione) 35-7
Tipi di radio (opzionali) 20-1	Riscaldatore del liquido di raffreddamento 35-7
Radio postvendita 20-1	Informazioni sul display CommandCenter™
Programmazione della radio sulla frequenza	Display Generazione 4 40-1
locale 20-1	Applicazioni display CommandCenter™
Comandi radio 20-2	Applicazioni Display CommandCenter™ 45-1
Antenna 20-2	Configurazione comandi
Cablaggio per radio per comunicazioni/	Accesso a Impostazione comandi 45-A-1
banda cittadina 20-2	Panoramica di Configurazione comandi 45-A-1
Supporto per radio per comunicazioni/	Leva multifunzione - Configurazione comandi ... 45-A-2
ricetrasmittente 20-3	Leva multifunzione 45-A-2
Posizioni della scaletta di accesso alla	CommandARM™ - Configurazione comandi 45-A-3
cabina 20-4	CommandARM™ 45-A-4
Estintore (Europa) 20-5	Crea assegnazioni posizione singola 45-A-4
Estintori (Australia e Nuova Zelanda) 20-5	Crea assegnazioni doppia posizione 45-A-5
Estintori (Unione economica eurasiatica) 20-6	Pulsante di scorrimento 45-A-6
Ubicazioni estintore 20-6	
Corrimano e accesso tramite pedana sul lato	
destro 20-7	

	Pagina		Pagina
Assegnazioni applicazioni	45-A-6	Impostazioni avanzate Allarme livello personalizzato	45-D-3
Assegnazioni funzioni	45-A-7	Livello granella	45-D-3
Gestione residui		Impostazioni relative all'umidità	45-D-4
Accesso a Gestione residui	45-B-1	Allarme umidità	45-D-4
Pagina principale di gestione residui	45-B-1	Correzione dell'umidità	45-D-5
Modalità residui	45-B-2	Centro di stato	45-D-6
Paletta separatore	45-B-3		
Larghezza	45-B-4	Ripiegamento	
Velocità	45-B-4	Accesso a Ripiegamento	45-E-1
Direzione	45-B-5	Pagina principale Ripiegamento	45-E-1
Scambia	45-B-6	Coperture tramoggia	45-E-2
Regolazioni all'esterno della cabina	45-B-6	Coclea di scarico pieghevole	45-E-3
Gruppo coltelli	45-B-7	Coclea di carico	45-E-4
Scambio automatico	45-B-7	Piattaforma estensibile	45-E-5
Testata		Testata per mais pieghevole (modelli John Deere)	45-E-6
Accesso a Testata	45-C-1	Testata per mais pieghevole (modelli non John Deere)	45-E-7
Pagina principale della testata	45-C-1	Comando manuale	45-E-8
Dettagli testata	45-C-3		
Larghezza	45-C-4	Impostazioni raccolta	
Larghezza testata mais	45-C-4	Accesso a Impostazioni raccolta	45-F-1
Larghezza filari	45-C-5	Pagina principale Impostazioni raccolta	45-F-1
Velocità minima aspo	45-C-5	Impostazioni di raccolta caricate	45-F-2
Registrazione operazioni	45-C-6	Impostazioni di raccolta caricate Impostazione predefinita	45-F-3
Ore	45-C-6	Impostazioni di raccolta caricate Condizioni di trebbiatura	45-F-4
Velocità sollevamento/abbassamento	45-C-7	Impostazioni di raccolta caricate Condizioni paglia	45-F-5
Velocità inclinazione	45-C-8	Impostazioni di raccolta caricate Salva impostazione predefinita	45-F-6
Sensibilità altezza	45-C-9	Impostazioni di raccolta caricate Salva impostazione predefinita Salva impostazione predefinita Valore predefinito di fabbrica	45-F-6
Sensibilità inclinazione	45-C-10	Impostazioni di raccolta caricate Salva impostazione predefinita Impostazione predefinita personalizzata	45-F-7
Inclinazione longitudinale	45-C-11	Impostazioni di raccolta caricate Effetti del cambio di prodotto	45-F-7
Cntrl automatico testata	45-C-12	Impostazioni attuali Distanza controbattitore	45-F-8
Anteprima comando	45-C-12	Impostazioni attuali Velocità di trebbiatura	45-F-9
Automazione testata	45-C-12	Impostazioni attuali Ventola di pulizia	45-F-10
Ripristino altezza	45-C-13	Impostazioni attuali Distanza crivello superiore	45-F-10
Rilevamento altezza — Sollevata da terra	45-C-15	Impostazioni attuali Distanza crivello inferiore	45-F-11
Rilevamento altezza - A terra	45-C-17	Impostazioni attuali Configurazione esterna	45-F-12
Flottazione collo alimentatore	45-C-19	Impostazioni attuali Stati regolazione	45-F-13
Inclinazione laterale	45-C-20	Impostazioni avanzate	45-F-14
Ripristino preferenze	45-C-21	Impostazioni avanzate Risoluzione separatore	45-F-14
Ripristino di Dial-A-Speed™	45-C-22	Impostazioni avanzate Risoluzione cassoncino	45-F-15
Ripristino avanzamento/arretramento	45-C-23	Obiettivo prestazioni	45-F-16
Ripristino posizione aspo	45-C-24		
Ripristino posizione piastre di copertura	45-C-26	Motore	
Pressione HydraFlex™	45-C-27	Accesso a Motore	45-G-1
Velocità nastro trasportatore	45-C-28	Pagina principale Motore	45-G-1
Posizione di flottazione trasportatore	45-C-29	Potenza motore	45-G-2
Inclinazione barra di taglio	45-C-30	Panoramica del filtro di scarico	45-G-3
Spaziatura piastre di copertura	45-C-31	Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico	45-G-4
Velocità albero posteriore	45-C-31	Pulizia filtro a veicolo fermo	45-G-4
Ripristino della posizione della barra di taglio	45-C-32		
Posizione barra di taglio	45-C-34		
Impostazioni avanzate	45-C-35		
Modalità funzioni minime di emergenza	45-C-35		
Procedura guidata di posizione barra di taglio	45-C-36		
Movimentazione granella			
Accesso a Movimentazione granella	45-D-1		
Pagina principale Movimentazione granella	45-D-1		
Impostazioni avanzate	45-D-2		
Impostazioni avanzate Lampeggiante automatico di livello granella	45-D-2		
Impostazioni avanzate Compensazione scarico tramoggia	45-D-3		

	Pagina		Pagina
Disattivazione pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico	45-G-5	Distanza libera controbattitore (STS elettrico) ...	45-L-3
Raffreddamento motore in corso	45-G-6	Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (STS elettrico)	45-L-3
Capacità filtro gestione impurità motore	45-G-7	Calibrazione della resa	45-L-4
Compressore aria	45-G-7	Resa Qualità di calibrazione	45-L-4
Stato compressore aria	45-G-7	Resa Indicatore di stato	45-L-5
Climatizzatore		Registra Registra campione	45-L-5
Accesso all'impianto HVAC	45-H-1	Resa Associa peso bilancia	45-L-6
Pagina principale di Riscaldamento, ventilazione e climatizzazione (HVAC)	45-H-1	Resa Impostazioni avanzate	45-L-7
Imposta temperatura	45-H-2	Resa Indicatore qualità di calibrazione	45-L-8
Velocità della ventola	45-H-2	Resa Stato campioni raccolti	45-L-8
Modalità flusso d'aria	45-H-3	Resa Portata massica	45-L-9
Climatizzatore (A/C)	45-H-3	Resa Indicatore peso	45-L-9
Temperatura aria esterna	45-H-4	Resa Stato registrazione	45-L-10
Trasmissione		Resa Ripristina	45-L-10
Accesso a Trasmissione	45-I-1	Resa Modifica/seleziona calibrazione	45-L-10
Pagina principale Trasmissione	45-I-1	Resa Modifica avanzata	45-L-12
Velocità massima 1 e 2	45-I-2	Resa Elimina campioni inutilizzati	45-L-12
Impostazioni avanzate di ProDrive™	45-I-2	ActiveYield™	45-L-12
Impostazioni avanzate di ProDrive™, Modalità traino	45-I-2	ActiveYield™ Indicatore di stato	45-L-13
Impostazioni avanzate di ProDrive™, Modalità funzioni minime di emergenza	45-I-4	ActiveYield™ Impostazioni avanzate	45-L-13
Pulsante Impostazioni avanzate	45-I-4	ActiveYield™ Reset	45-L-14
Luci		Inclinazione telaio	45-L-14
Accesso a Luci	45-J-1	Procedura di calibrazione inclinazione telaio ..	45-L-14
Pagina principale Luci	45-J-1	Distanza libera controbattitore (idraulica)	45-L-15
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro— Anabbaglianti	45-J-2	Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (idraulica)	45-L-15
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro— Anabbaglianti	45-J-2	Innesto coclea di scarico	45-L-15
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro— Abbaglianti	45-J-3	Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico	45-L-16
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro— Abbaglianti	45-J-3	Spaziatura piastre di copertura	45-L-16
Luci di uscita	45-J-4	Procedura di calibrazione spaziatura piastre di copertura	45-L-16
Comandi fari di lavoro	45-J-5	Velocità sollevamento collo alimentatore	45-L-17
Impostazioni avanzate	45-J-5	Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore	45-L-17
Telefono		Calibrazione testata	45-L-17
Accesso al telefono	45-K-1	Procedura di calibrazione testata	45-L-18
Pagina principale del telefono	45-K-1	Autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile	45-L-18
Pagina Aggiungi preferiti	45-K-2	Procedura di calibrazione autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile	45-L-18
Impostazioni avanzate	45-K-3	Gamma avanzamento / arretramento inclinazione collo alimentatore	45-L-19
Pagina Modifica preferiti	45-K-3	Procedura di calibrazione gamma longitudinale di inclinazione del collo alimentatore	45-L-19
Gestione dispositivi	45-K-4	Gamma inclinazione laterale collo alimentatore	45-L-20
Sincronizza dispositivo Bluetooth®	45-K-4	Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore	45-L-20
Pagina dei preferiti telefono	45-K-4	Velocità inclinazione laterale collo alimentatore	45-L-20
Chiam. rec.	45-K-5	Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore	45-L-21
Calibrazioni		Alette (Testata per mais pieghevole)	45-L-21
Accesso a calibrazioni e procedure	45-L-1	Procedura di calibrazione alette (testata per mais pieghevole)	45-L-21
Panoramica delle calibrazioni e procedure	45-L-1	Posizione aspo e barra di taglio	45-L-22
Vibrazione sensore resa	45-L-1	Procedura di calibrazione posizione aspo e barra di taglio	45-L-22
Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa	45-L-2	Posizione aspo	45-L-22
Sensore di umidità	45-L-2	Procedura di calibrazione posizione aspo	45-L-23
Procedura di calibrazione del sensore di umidità	45-L-2	Lampeggiatore color ambra	45-L-23

Pagina	Pagina
Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra 45-L-23	Interruttore brandeggio coclea di scarico 45-M-33
Disaerazione del controbattitore 45-L-24	Interruttore di comando coclea di scarico 45-M-33
Procedura di calibrazione per disaerazione controbattitore 45-L-24	Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione) 45-M-34
Livellamento del controbattitore 45-L-24	Interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione (se in dotazione) 45-M-34
Procedura di calibrazione livellamento controbattitore 45-L-25	Sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione) 45-M-34
Panoramica mietitrebbia	Velocità albero posteriore del collo alimentatore e piastre di copertura regolabili per testata mais (se in dotazione) 45-M-35
Descrizione generale della mietitrebbia 45-M-1	Pulsanti di attivazione della testata 45-M-35
Console anteriore 45-M-2	VisionTrak™ 45-M-35
Display sul montante d'angolo 45-M-3	Radio
Console e display CommandARM™ 45-M-6	Accesso Audio 45-N-1
Leva multifunzione 45-M-7	Pagina principale audio 45-N-1
Barra di navigazione 45-M-8	Scheda ausiliaria radio Premium 45-N-2
Componenti lato destro cabina 45-M-9	Scheda Premium Radio Bluetooth® (Radio Premium Bluetooth®) 45-N-3
Componenti lato sinistro cabina 45-M-11	Scheda dei canali AM, FM e meteo 45-N-3
Comandi a padiglione 45-M-12	Tab radio Premium USB 45-N-4
Comandi di regolazione del sedile 45-M-12	Tab radio Premium CD (se presente) 45-N-5
Interruttore a chiave 45-M-12	Impostazioni avanzate 45-N-6
Regolazione del volante 45-M-13	Combine Advisor™
Azionamento luci 45-M-14	Accesso a Combine Advisor™ 45-O-1
Azionamento indicatori di direzione, avvisatore acustico e abbaglianti/ anabbaglianti 45-M-14	Pagina principale Combine Advisor™ 45-O-1
Azionamento tergi/lavacrystallo anteriore 45-M-15	Impostazioni avanzate 45-O-3
Azionamento iniezione di etere (se in dotazione) 45-M-15	Video del sistema della granella 45-O-3
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base) 45-M-16	Cronologia 45-O-4
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in tessuto) 45-M-17	Prestazioni 45-O-4
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in pelle) 45-M-18	Attivo 45-O-5
Cinture di sicurezza 45-M-20	Completata 45-O-6
Sedile per l'istruttore 45-M-20	Dettagli sfalsamento 45-O-7
Comandi di raccolta 45-M-21	Dettagli di regolazione 45-O-8
Climatizzatore 45-M-23	Residui su obiettivo 45-O-9
Radio 45-M-23	Stato automazione 45-O-9
Motore e trazione idrostatica 45-M-24	Impostazioni di HarvestSmart™ 45-O-10
Luci 45-M-25	Limite velocità 45-O-10
Console e display 45-M-25	Aggressività della risposta 45-O-11
Inversore del collo alimentatore 45-M-26	HarvestSmart™ Automazione 45-O-12
Pulizia nastro raccogliore 45-M-26	Potenza motore prestabilita 45-O-13
Innesto testata 45-M-27	Impostazioni di Active Terrain Adjustment™ 45-O-14
Innesto separatore 45-M-27	Sensibilità in salita 45-O-15
Regolazione distanza libera controbattitore 45-M-27	Sensibilità in discesa 45-O-15
Regolazione velocità di trebbiatura 45-M-28	Stato HarvestSmart™ 45-O-16
Regolazione velocità ventola di pulizia 45-M-28	Stato di Active Terrain Adjustment™ 45-O-17
Regolazione crivello superiore 45-M-28	Stato Mantenimento automatico 45-O-18
Regolazione crivello inferiore 45-M-29	Ottimizzazione prestazioni 45-O-19
Ricerca 45-M-29	Offset Tuning Chaffer (Messa a punto dello sfalsamento nel crivello superiore) 45-O-20
Pulsante di cambio marcia (se in dotazione) 45-M-30	Offset Tuning Sieve (Messa a punto dello sfalsamento nel crivello inferiore) 45-O-20
ProDrive™ (se in dotazione) 45-M-30	Cannot Maintain Target (Impossibile mantenere l'obiettivo) 45-O-21
Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada 45-M-30	Offset Tuning Cleaning Fan (Messa a punto dello sfalsamento della ventola di pulizia) 45-O-22
Trazione integrale (se in dotazione) 45-M-31	Imposta valore prefissato prestazioni 45-O-23
Bloccaggio del differenziale (se in dotazione) 45-M-31	Problemi di prestazioni 45-O-23
Freno di stazionamento 45-M-31	Perdite nel separatore 45-O-24
Spia pulizia del filtro dei gas di scarico 45-M-32	Perdite dal cassoncino 45-O-25
Indicatore livello combustibile 45-M-32	
Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF) 45-M-32	
Interruttore di arresto rapido 45-M-32	

Pagina	Pagina
Perdite di prodotto non trebbiato 45-O-25	Maglie della catena di trasmissione del convogliatore del collo alimentatore—Rimozione 55-11
Granella spezzata 45-O-25	Catena di comando del convogliatore del collo alimentatore — Regolazione 55-12
Materiale estraneo leggero 45-O-25	Ruote dentate dell'albero superiore del collo alimentatore 55-12
Materiale estraneo pesante 45-O-25	Cinghia di comando del collo alimentatore a velocità variabile—Sostituzione 55-12
Materiale non trebbiato 45-O-25	Cinghia di comando collo alimentatore a velocità variabile—Regolazione 55-14
Problemi di qualità paglia 45-O-25	Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del nastro raccoglitore (collo alimentatore a velocità variabile)—Sostituzione 55-16
Recupero eccessivo 45-O-25	Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile)—Regolazione 55-19
Soluzioni 45-O-26	Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa — Sostituzione 55-19
Regolazione della velocità alle ruote 45-O-26	Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa — Regolazione 55-20
Regolazioni della paletta separatore 45-O-27	Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) — Sostituzione 55-20
Regolazioni all'esterno della cabina 45-O-28	Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) — Regolazione 55-22
Impostazioni di Auto Maintain 45-O-30	Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità — Sostituzione 55-22
Aggressività della risposta 45-O-30	Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità — Regolazione 55-23
Sensibilità alle perdite di granella 45-O-31	Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) — Sostituzione 55-23
Sensibilità alla granella spezzata 45-O-31	Cinghia della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) — Regolazione 55-24
Sensibilità al materiale estraneo 45-O-31	Indicatore inclinazione manuale (Indicatore dell'inclinazione laterale) 55-25
Luci e indicatori	Collegamento del multicoupler e del dispositivo di aggancio a punto singolo 55-25
Ubicazioni luci—Luci vista anteriore e posteriore 50-1	Attacco e stacco della testata dal collo alimentatore 55-27
Ubicazioni luci (luci vista anteriore e posteriore) 50-2	Aggancio a punto singolo—Regolazione 55-28
Ubicazioni luci (luci vista anteriore e posteriore) 50-3	Cavo parte inferiore collo alimentatore terreno pianeggiante - Regolazione 55-29
Ubicazioni luci (luci vista lato sinistro e lato destro) 50-4	Collo alimentatore terreno pianeggiante - Regolazione spessore 55-29
Ubicazioni luci (luci vista lato sinistro e lato destro - segue) 50-5	Perni aggancio collo alimentatore (pulizia) 55-30
Ubicazioni luci (luci vista lato sinistro e lato destro - segue) 50-7	Sgancio manuale del collo alimentatore 55-30
Timeout / ritardo di spegnimento 50-8	Ubicazione della vite di sicurezza a taglio 55-30
Collo alimentatore	Protezioni
Fermo di sicurezza del cilindro idraulico 55-1	Portelli ad ala di gabbiano 60-1
Protezioni laterali del collo alimentatore 55-1	Portelli ad ala di gabbiano e protezioni 60-1
Sportelli del collo alimentatore 55-2	Regolazione cilindro portello ad ala di gabbiano 60-2
Sportello di accesso superiore dell'acceleratore 55-2	Cassetta portattrezzi (se in dotazione) 60-2
Sportello inferiore del collo alimentatore e supporto della guarnizione della piastra di alimentazione (tipo A) 55-3	
Sportello inferiore del collo alimentatore e supporto della guarnizione della piastra di alimentazione (tipo B) 55-3	
Vaschetta parasassi 55-5	
Regolazione e impostazione del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore (inclinazione manuale) 55-5	
Impostazione del punto zero del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore (inclinazione idraulica) (se presente) 55-7	
Catena del convogliatore collo alimentatore —Regolazione 55-8	
Maglie della catena del convogliatore del collo alimentatore — Rimozione 55-8	
Tamburo alimentatore (inclinazione manuale) —Regolazione altezza 55-9	
Tamburo alimentatore (inclinazione idraulica) —Regolazione altezza 55-9	
Velocità del convogliatore del collo alimentatore — Cambio della velocità 55-10	

	Pagina		Pagina
Protezioni lato sinistro	60-2	Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei	
Protezioni laterali sul lato destro	60-4	denti del separatore (configurazione	
Coperture del separatore	60-4	standard rotore a flusso variabile)	65-35
Separatore		Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei	
Piastrine antiusura dell'acceleratore		denti del separatore (configurazione a	
dell'alimentazione del prodotto standard		elementi ravvicinati rotore a flusso	
— Sostituzione	65-1	variabile)	65-36
Spranghe antiusura dell'acceleratore di		Separatore Posi-Torq™ — Doppia gamma di	
alimentazione per raccolte difficili —		velocità	65-36
Sostituzione	65-1	Distanza delle pulegge del comando del	
Piastrine antiusura dell'acceleratore dentato		separatore — Regolazione	65-37
di alimentazione prodotto — Sostituzione	65-2	Cinghia del separatore a velocità variabile —	
Fondo a pettine dell'acceleratore dentato		Sostituzione	65-38
(trebbiatrici per riso)	65-3	Separatori della base della coclea	65-39
Fondo a pettine dell'acceleratore dentato		Cinghia del mulinello lanciapaglia —	
(trebbiatrici per riso)—Rimozione	65-3	Regolazione	65-39
Cinghia dell'acceleratore prodotto —		Cinghia del mulinello lanciapaglia —	
Sostituzione	65-5	Sostituzione	65-39
Cinghia dell'acceleratore - Regolazione	65-7	Spranghe antiusura del lanciapaglia	
Acceleratore di alimentazione prodotto ad		posteriore - Sostituzione (tipo con 5 e con	
alta capacità e velocità standard —		10 alette)	65-43
Modifica della velocità	65-7	Spranghe antiusura del lanciapaglia	
Acceleratore della alimentazione del prodotto		posteriore standard—Sostituzione (tipo	
ad alta velocità e elevata capacità —		con 8 alette)	65-44
Passaggio alla bassa velocità	65-7	Piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia	
Consigli relativi al controbattitore	65-8	per prodotti difficili — Sostituzione	65-44
Tipi di controbattitore	65-9	Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore	
Distanziatori delle griglie del separatore	65-9	(se in dotazione) — Regolazione	65-45
Tipi di griglia del separatore	65-10	Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore	
Coperchi delle griglie del separatore (se in		(se in dotazione) — Sostituzione	65-45
dotazione)	65-10	Lanciapaglia a flusso superiore standard (se	
Barre aggiuntive delle griglie di separazione		in dotazione) — Sostituzione delle alette	65-46
(se in dotazione)	65-11	Lanciapaglia a flusso superiore per prodotti	
Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie		difficili (se in dotazione) — Sostituzione	
del separatore (se in dotazione)	65-11	delle alette	65-46
Rivestimenti della guida del separatore (se in		Cinghia del contralbero, lato anteriore destro	
dotazione)	65-12	— Regolazione	65-47
Viti di sicurezza a taglio del settore di ruota		Cinghia del contralbero, lato anteriore destro	
elicoidale del controbattitore (regolazione		— Sostituzione	65-48
controbattitore standard)	65-12	Cinghia del contralbero, lato posteriore	
Sezioni controbattitore (regolazione		destro — Regolazione	65-48
controbattitore standard) — Rimozione e		Cinghia del contralbero, lato posteriore	
installazione	65-13	destro — Sostituzione	65-48
Sezioni controbattitore (isolamento		Deflettori dell'aria del cassoncino di pulizia e	
controbattitore attivo) — Rimozione e		sportello di accesso	65-49
installazione	65-16	Ingranaggi della coclea del cassoncino di	
Livellamento del controbattitore (regolazione		pulizia—Portello per la pulizia manuale	
controbattitore standard)	65-22	(se in dotazione)	65-49
Livellamento del controbattitore (isolamento		Ingranaggi della coclea del cassoncino di	
controbattitore attivo)	65-24	pulizia — Sportello per la pulizia (se	
Deflettori della copertura superiore del		presente)	65-49
separatore (se in dotazione)	65-29	Cinghia cassoncino, ventola e coclea	
Denti ed elementi di trebbiatura (rotore		convogliatrice—Regolazione	65-50
TriStream) — Rimozione e installazione	65-29	Cinghia cassoncino, ventola e coclea	
Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei		convogliatrice—Sostituzione	65-50
denti del separatore (configurazione per		Attuatore della ventola di pulizia (senza	
granella difficile rotore TriStream)	65-31	Active Terrain Adjustment™)—	
Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei		Regolazione	65-51
denti del separatore (configurazione a		Attuatore della ventola di pulizia (Active	
elementi ravvicinati rotore TriStream)	65-32	Terrain Adjustment™)—Regolazione	65-51
Denti ed elementi di trebbiatura (rotore a		Cinghia della ventola di pulizia (senza Active	
flusso variabile) — Rimozione e		Terrain Adjustment™)—Sostituzione	65-51
installazione	65-33	Cinghia della ventola di pulizia (Active Terrain	
		Adjustment™)—Sostituzione	65-52

Pagina	Pagina
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) 65-52	Cinghie di trasmissione — Lato sinistro 65-72
Crivello superiore anteriore fisso 65-53	Cinghia di trasmissione—Lato destro (Tipo A) 65-73
Crivelli superiore e inferiore — Misurazione 65-53	Cinghia di trasmissione—Lato destro (Tipo B) 65-73
Crivello superiore di tipo universale da 30 mm (1-3/16 in) 65-54	Acceleratore—Disintasamento 65-74
Crivello superiore a denti lunghi 41 mm (1-5/8 in.) 65-54	Separatore — Disintasamento 65-74
Crivello superiore per mais Premium da 41 mm (1-5/8 in) 65-54	Lanciapaglia—Disintasamento 65-75
Crivello superiore ad alte prestazioni da 30 mm (1-3/16 in) 65-55	Gestione residui
Crivello inferiore di tipo universale da 30 mm (1-3/16 in.) 65-55	Opzione di gestione del materiale residuo (Intermediate/Deluxe Residue) 70-1
Crivello inferiore a denti lunghi 30 mm (1-3/16 in) 65-55	Opzione di gestione del materiale residuo (Premium Residue) 70-1
Interruttore di regolazione della distanza libera del crivello superiore/inferiore 65-55	Opzione di gestione del materiale residuo (spargipaglia) 70-2
Crivello superiore posteriore a doppia regolazione—Regolazione 65-56	Informazioni generali sull'andatura (Intermediate/Deluxe Residue) 70-2
Elementi del crivello superiore/inferiore - Rimozione e installazione 65-57	Deflettori del deviatore del prodotto — Regolazione 70-2
Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/ pianale di ritorno 65-59	Informazioni generali sull'andatura (Premium Residue) 70-3
Motore crivello superiore/inferiore—Regolazione manuale 65-59	Rastrelli di convergenza dell'andana 70-3
Cinghia dell'elevatore della granella pulita — Regolazione 65-60	Deflettori — Regolazione (Deluxe Residue) 70-4
Cinghia elevatore granella pulita — Sostituzione 65-60	Palette del deflettore (regolazione manuale) — Regolazione (Deluxe Residue) 70-4
Catena del convogliatore dell'elevatore della granella pulita—Regolazione 65-61	Palette del deflettore (motore elettrico) — Regolazione (Deluxe Residue) 70-5
Sportello e pannelli antiusura dell'elevatore della granella pulita (se in dotazione) 65-62	Palette del deflettore (regolazione manuale) — Impostazioni di fabbrica (Deluxe Residue) 70-6
Controlli funzionali del sistema VisionTrak™ 65-62	Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica (Deluxe Residue) 70-7
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se presente) 65-63	Deflettore PowerCast™ — Regolazione (opzionale) 70-8
Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) 65-63	Lama del deflettore PowerCast™ - Sostituzione (opzionale) 70-8
Sensori elevatore sistema di recupero 65-64	Protezioni posteriori del deflettore PowerCast™ (opzionale) 70-9
Palette elevatore sistema di recupero 65-65	Deviatore del raccolto 70-9
Cinghia di trasmissione dell'elevatore di recupero—Regolazione (Tipo A) 65-65	Deflettori aria 70-10
Catena a palette dell'elevatore del sistema di recupero—Regolazione 65-65	Base del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)—Rimozione (Premium Residue) 70-10
Catena di comando della coclea superiore di recupero—Regolazione (Tipo A) 65-66	Barra di comando trinciapaglia (opzionale) 70-11
Cinghia di trasmissione del sistema di recupero — Regolazione (tipo B) 65-66	Gruppo coltelli fissi del trinciapaglia (senza attuatore elettrico) — Regolazione 70-11
Cinghia di trasmissione del sistema di recupero — Sostituzione (Tipo B) 65-67	Gruppo coltelli fissi del trinciapaglia (con attuatore elettrico) — Rimozione (se in dotazione) 70-12
Catena di comando del sistema di recupero — Regolazione (tipo B) 65-67	Gruppo coltelli fissi del trinciapaglia (con attuatore elettrico) — Installazione (se in dotazione) 70-13
Catena di comando del sistema di recupero — Sostituzione (Tipo B) 65-68	Coltelli fissi del trinciapaglia (senza attuatore elettrico) — Sostituzione 70-14
Barrette antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero — Rimozione e installazione (Tipo B) 65-68	Coltelli fissi del trinciapaglia (con attuatore elettrico)—Sostituzione 70-15
Barrette antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero — Regolazione (Tipo B) 65-70	Sportello di accesso del trinciapaglia 70-16
Controbattitore ritorno sistema di recupero — Regolazione (Tipo B) 65-71	Lame del trinciapaglia per taglio fine — Sostituzione e configurazione 70-17
Sportello per la pulizia della coclea del sistema di recupero (Tipo B) 65-71	Lame del trinciapaglia per taglio extra fine — Sostituzione e configurazione 70-18
	Lama separatore centrale - Sostituzione (deflettore PowerCast™ avanzato) 70-19

Pagina	Pagina
Coltelli del trinciapaglia — Centraggio	70-20
Interruttore di regolazione del trinciapaglia	70-21
Velocità comando trinciapaglia—Cambio	70-21
Palette del deflettore—Regolazione (Intermediate/Premium Residue)	70-22
Palette del deflettore (motore elettrico) — Regolazione (Intermediate/Premium Residue)	70-22
Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica (Intermediate/ Premium Residue)	70-23
Dischi dello spargipula PowerCast avanzato — Sostituzione	70-24
Spanditore (informazioni generali)	70-25
spanditore — Posizione andana	70-25
Spanditore — Abbassamento	70-26
Dischi dello spargipula (velocità singola) — Sostituzione	70-27
Dischi dello spargipula (velocità doppia) — Sostituzione	70-28
Spargipaglia ad ampia distribuzione (opzionale)	70-29
Tensione della cinghia di trasmissione del trinciapaglia — Regolazione	70-30
Cinghia del trinciapaglia—Sostituzione	70-30
Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia — Regolazione	70-33
Cinghia del contralbero del trinciapaglia— Sostituzione (tipo A)	70-34
Cinghia del contralbero del trinciapaglia— Sostituzione (tipo B)	70-37
Tramoggia e sistema di scarico	
Scaletta tramoggia/motore	75-1
Canale di trasporto di campioni di granella della tramoggia	75-1
Portelli per la pulizia della tramoggia	75-1
Sensori di riempimento tramoggia— Regolazione	75-2
Coperture della tramoggia (se in dotazione) — Funzionamento	75-2
Coperture della tramoggia granella (se in dotazione) — Regolazione	75-3
Coperture della coclea trasversale della tramoggia	75-3
Coperture della coclea trasversale ActiveYield™ (se presenti)—Rimozione	75-4
Ubicazioni dei sensori ActiveYield™ (se presenti)	75-5
Ubicazione viti di sicurezza a taglio	75-6
Vite di sicurezza del comando della coclea di scarico	75-6
Deflettore della coclea di carico della tramoggia	75-7
Coclea di carico della tramoggia (estensioni tramoggia) — Ripiegamento	75-7
Coclea di carico della tramoggia (coperture della tramoggia)—Regolazione	75-7
Piastra del sensore resa (estensione tramoggia) — Pulizia	75-8
Piastra del sensore resa (coperture tramoggia)—Pulizia	75-9
Catena di comando della coclea di scarico — Regolazione	75-9
Collegamenti della catena di trasmissione della coclea di scarico — Rimozione	75-10
Supporto oscillante coclea di scarico — Regolazione	75-10
Posizione coclea di scarico—Regolazione (tipo A)	75-11
Posizione coclea di scarico—Regolazione (tipo B)	75-11
Posizioni del braccio di bloccaggio coclea di scarico	75-12
Cinghia di trasmissione della coclea di scarico—Sostituzione (tipo A)	75-12
Cinghia di trasmissione della coclea di scarico—Sostituzione (tipo B)	75-14
Assistenza - Impianto elettrico	
Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando	80-1
Pulizia regolare dei connettori dell'unità elettronica di comando	80-1
Precauzioni relative agli interventi sul circuito elettrico	80-1
Precauzioni fondamentali per la gestione di componenti elettrici / Precauzioni relative ai veicoli equipaggiati con sistemi computerizzati	80-2
Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie	80-2
Batterie — Installazione in sicurezza	80-3
Cavi della batteria — Collegamento	80-4
Batteria — Carica	80-4
Batterie — Controllo della densità relativa dell'elettrolito	80-4
Batterie-Collegamento del sovralimentatore	80-5
Batterie—Rimozione e installazione (Tipo A)	80-6
Batterie—Rimozione e installazione (Tipo B)	80-7
Interruttore di scollegamento batteria	80-7
Scatola fusibili della macchina	80-8
Fusibili in linea	80-9
Scatola fusibili cabina	80-10
Informazioni di sicurezza relative al video	80-10
Predisposizione per interfaccia video	80-10
Regolazione telecamere (se presenti)	80-12
Norme di sicurezza per la sostituzione delle lampadine alogene	80-12
Lampadina fari anteriori cabina — Sostituzione	80-13
Fari anteriori sulla cabina — Regolazione	80-13
Lampadina alogena cabina — Sostituzione	80-14
Fari alogeni cabina — Regolazione	80-14
Luci cruscotto con lampadine alogene (se in dotazione) — Sostituzione	80-14
Luci cruscotto a LED (se in dotazione) — Sostituzione	80-15
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione) — Sostituzione	80-15
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione) — Regolazione	80-16
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) (opzionale)—Sostituzione	80-16
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) (opzionale)—Regolazione	80-17
Sostituzione dei fari rotanti (Tipo A)	80-18
Sostituzione del faro rotante (Tipo B)	80-19

Pagina	Pagina
Luci di lavoro con lampadine alogene (se in dotazione) — Sostituzione 80-19	Posizioni per l'inserimento del martinetto 90-12
Luci di lavoro a LED (diodo ad emissione luminosa) (se in dotazione) — Sostituzione 80-20	Informazioni sul trasporto 90-12
Luci laterali sul parafrangente e sul cassoncino di pulizia con lampadine alogene (se in dotazione) — Sostituzione 80-20	Traino della macchina (macchine con trasmissione e cambio meccanico) 90-12
Luci laterali sul parafrangente e del cassoncino di pulizia a LED (diodo a emissione luminosa) (se in dotazione) — Sostituzione 80-21	Attacco per rimorchio manuale - Aggancio (standard) 90-13
Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro, luci di ingombro/stop e luci di avvertimento pericolo posteriori — Sostituzione 80-21	Attacco per rimorchio semiautomatico posteriore—Aggancio (opzionale) 90-13
Luce interna della cabina — Sostituzione 80-22	Gancio di traino anteriore 90-14
Plafoniera interna — Sostituzione 80-22	Gancio di traino posteriore 90-14
Comando marcia e assale posteriore	Suggerimenti per la raccolta
Manutenzione sicura dei pneumatici 85-1	Funzionamento alle basse temperature 95-1
Trasporto su strada con testata inserita 85-1	Consigli per la raccolta 95-1
Cura e manutenzione degli pneumatici 85-1	Combinazioni di comandi della testata automatica 95-2
Informazioni di base sugli pneumatici 85-2	Cambio del codice del raggio dei pneumatici 95-4
Tipi di battistrada degli pneumatici 85-2	Calibrazione della resa a punto singolo o a più punti 95-4
Pressione pneumatici anteriori (S760 e S770) 85-4	Impostazioni in funzione del raccolto
Pressione pneumatici anteriori (S780, S785 e S790) 85-6	Alfalfa / orzo 100-1
Pressione pneumatici anteriori (HillMaster™) 85-8	Canola / ceci 100-2
Pressione pneumatici posteriori (S760 e S770) 85-9	Mais (asciutto) / mais (umido) 100-3
Pressione pneumatici posteriori (S780, S785 e S790) 85-10	Pastone di mais / semi edibili 100-4
Pressione pneumatici posteriori (HillMaster™) 85-11	Lino / sementi da prato 100-5
Informazioni relative ai pneumatici anteriori e posteriori 85-11	Guar / Lenticchie 100-6
Piolo ausiliario per il montaggio delle ruote motrici 85-12	Lupini / miglio 100-7
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote motrici 85-12	Senape / fagioli bianchi 100-8
Offset delle ruote motrici anteriori 85-13	Piselli / avena 100-9
Preparazione delle ruote gemellate per il trasporto e la manutenzione 85-13	Mais per popcorn / semi di colza (asciutti) 100-10
Rimozione delle ruote anteriori 85-14	Semi di colza (verdi) / riso 100-11
Installazione delle ruote anteriori 85-18	Segale / cartamo 100-12
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote posteriori 85-22	Sorgo / soia 100-13
Uso di pesi liquidi 85-23	Girasole / triticale 100-14
Requisiti per lo zavorramento 85-24	Fumento (difficile) / Fumento (normale) 100-15
Requisiti per lo zavorramento (HillMaster™) 85-25	Pagina della descrizione dei riferimenti 100-15
Etichetta per i punti di inserimento del martinetto 85-25	Consigli relativi al controbattitore 100-16
Posizioni per l'inserimento del martinetto 85-26	Procedura di arresto dell'alimentazione 100-16
	Tabella della densità e dell'umidità standard ... 100-18
	Tabella dei pesi standard 100-18
Trasporto	Sistema di livellamento HillMaster™ (se presente)
Trasporto su strada con testata inserita 90-1	Sistema HillMaster™ (Informazioni generali) 105-1
guida della macchina su strada 90-1	Preparazione per il funzionamento quotidiano di HillMaster™ 105-3
Segnalatore di retromarcia 90-4	Interruttori comando livellamento HillMaster™ 105-4
Trasporto della macchina su un rimorchio 90-4	Cingoli John Deere (se in dotazione)
Etichetta delle posizioni di ancoraggio della macchina 90-11	Foto macchina 110-1
Posizioni di ancoraggio della macchina 90-11	Procedure operative su cingoli per sicurezza 110-1
	Manuale dell'operatore 110-1
	Accumulatore 110-1
	Scala di accesso pivotante alla cabina/piattaforma 110-2
	Posizioni scaletta cabina (cingoli grandi da 60,9 cm (24 in.)) 110-2
	Posizioni scaletta cabina (cingoli grandi da 76,2 cm (30 in.) e 91,4 cm (36 in.)) 110-2
	Posizioni della scaletta della cabina (ripiegamento/dispiegamento da terra) 110-3

	Pagina		Pagina
Posizioni della scaletta della cabina (ripiegamento/dispiegamento dalla pedana della cabina)	110-4	Additivi supplementari per gasolio	125-5
Componenti del cingolo	110-5	Controllo del gasolio	125-5
Caratteristiche e vantaggi dei cingoli	110-5	Minimizzazione degli effetti delle basse temperature sui motori diesel	125-5
Funzionamento delle macchine cingolate	110-6	Additivo per emissioni diesel (DEF) — Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)	125-6
Velocità di trasporto su strada	110-7	Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF)	125-7
Sistema di tensionamento del cingolo	110-8	Conservazione dell'additivo per emissioni diesel (DEF)	125-7
Pulizia dei cingoli	110-8	Riempimento del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF)	125-8
Zone da pulire dei cingoli	110-8	Smaltimento dell'additivo per emissioni diesel (DEF)	125-9
Tabella degli intervalli di manutenzione	110-9	Liquido di raffreddamento per motori diesel (motori con camicie riportate in umido)	125-9
Manutenzione e condizionamento della cinghia durante il rodaggio	110-10	John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender	125-10
Criteri per la sostituzione del cingolo	110-10	Uso in climi miti	125-10
Olio del sistema idraulico	110-11	Qualità dell'acqua da miscelare al concentrato di liquido di raffreddamento	125-11
Controllo dell'olio	110-11	Prova del punto di congelamento del liquido di raffreddamento	125-11
Cambio olio	110-12	Olio per rodaggio per motori diesel — Con certificazione anti-emissioni o con certificazione Tier 1, Tier 2, Tier 3, Fase I, Fase II e Fase III	125-12
Specifiche	110-13	Olio motore John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	125-12
Dimensioni del modulo cingolo	110-13	Olio per motori diesel — Tier 2 e Fase II	125-13
Dimensioni della mietitrebbia	110-14	Olio per motori diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	125-13
Punti di riferimento per le dimensioni	110-15	Intervallo di manutenzione olio per motori diesel per funzionamento ad altitudini elevate	125-14
Dichiarazione CE di incorporazione per quasi-macchine	110-16	Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Tier 2 e Fase II	125-14
Targhette di identificazione dei cingoli	110-16	Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	125-15
Ubicazione targhetta di identificazione	110-17	OilScan™ e CoolScan™	125-16
		Oli per trasmissione ProDrive™, comando del collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch™, sistema di comando idrostatico, sistema idraulico principale e scatola degli ingranaggi principale del motore	125-16
Prevenzione degli incendi		Oli per scatole degli ingranaggi di comando trasmissione (cambio meccanico e cambio a pulsante), riduttori finali, coclea di carico, contralbero principale e separatore a due velocità	125-17
Raccomandazioni per la prevenzione degli incendi	115-1	Scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore	125-17
Funzionamento degli estintori	115-1	Grasso	125-18
Carica dell'estintore a liquido (Europa, Australia e Nuova Zelanda) (se necessario)	115-2	Liquido freni (se in dotazione)	125-18
Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi	115-2	Filtri olio	125-18
Prepararsi alle emergenze	115-2	Filtri del combustibile	125-18
Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento	115-3	Lubrificanti alternativi e sintetici	125-18
Rimozione dei residui di prodotto	115-3	Conservazione dei lubrificanti	125-19
Estintore (Europa)	115-3	Miscelazione dei lubrificanti	125-19
Estintori (Australia e Nuova Zelanda)	115-4		
Estintori (Unione economica eurasiatica)	115-4		
Ubicazioni estintore	115-5		
In caso di incendio	115-5		
Pulizia del vano motore	115-6		
Pulizia della macchina			
Indicazioni generali per la pulizia	120-1		
Codice di risposta rapida (QR)	120-1		
Pulizia della macchina (pulizia periodica)	120-1		
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali)	120-7		
Carburanti e lubrificanti			
Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi	125-1		
Rischio di elettricità statica durante il rifornimento	125-1		
Serbatoio del carburante—Riempimento	125-1		
Trattamento e conservazione del combustibile diesel	125-2		
Gasolio	125-2		
Carburante biodiesel	125-3		
Potere lubrificante del gasolio	125-5		

Pagina	Pagina
Lubrificazione e manutenzione	Manutenzione — Ogni 50 ore di funzionamento
Intervallo di manutenzione—Impostazione o azzeramento 130-1	Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 50 ore 130-B-1
Posizioni delle etichette per la lubrificazione 130-1	Articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità (condizioni normali) 130-B-2
Sostituzione dei tubi idraulici flessibili 130-1	Cuscinetti e perni di articolazione dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni normali) 130-B-2
Pulizia dell'impianto idraulico 130-2	Cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni normali) 130-B-2
Pressione accumulatore 130-2	Scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni normali) 130-B-2
Uso di idropultrici ad alta pressione 130-2	Olio della scatola degli ingranaggi di comando inversore collo alimentatore 130-B-3
Utilizzo dell'aria pressurizzata 130-3	Pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) 130-B-3
Simboli di lubrificazione 130-3	Inclinazione laterale collo alimentatore 130-B-3
Rispetto degli intervalli di manutenzione programmati per la macchina 130-3	Pulegge conduttrice/condotta a velocità variabile del separatore 130-B-4
Importanti considerazioni 130-3	Pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S770 opzionale, S780, S785 e S790) 130-B-4
Manutenzione — Ogni 10 ore di funzionamento	Pulegge superiore e inferiore del variatore di velocità della ventola di pulizia 130-B-5
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 10 ore 130-A-1	Prefiltro del combustibile 130-B-5
Livello olio motore 130-A-2	Olio del comando separatore a due velocità .. 130-B-5
Liquido di raffreddamento motore 130-A-3	Filtro principale del combustibile e separatore dell'acqua 130-B-5
Filtro rotante, scambiatore di calore olio, condensatore, radiatore e postraffreddatore aria 130-A-3	Radiatore, postraffreddatore aria, scambiatore di calore dell'aria e condensatore 130-B-6
Olio idrostatico/idraulico 130-A-5	Sensore resa 130-B-6
Olio della scatola degli ingranaggi del motore principale 130-A-5	Filtro dell'aria esterna cabina 130-B-6
Serbatoio del compressore aria (se in dotazione) 130-A-5	Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se presente) 130-B-6
Prefiltro del combustibile 130-A-5	Frizione di sicurezza elevatore recupero (condizioni di raccolto normali) (macchine S780, S785 e S790) 130-B-7
Articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità (condizioni fangose) 130-A-6	Attacchi del riduttore finale 130-B-7
Perni di articolazione/cuscinetti dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni fangose) 130-A-6	Manutenzione — Dopo le prime 100 ore
Cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni fangose) 130-A-6	Tabella degli intervalli di manutenzione — Prime 100 ore 130-C-1
Tubo flessibile di scarico del climatizzatore 130-A-6	Sostituzione del filtro della scatola ingranaggi del motore principale (macchine S760 e S770 con ProDrive™) 130-C-1
Scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni di impiego gravoso) 130-A-7	Filtro lubrificante della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine con ProDrive™) 130-C-1
Vano di raccolta sassi 130-A-7	Manutenzione — Ogni 100 ore
Frizione di sicurezza elevatore recupero (condizioni di raccolto difficili) (macchine S780, S785 e S790) 130-A-7	Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 100 ore 130-D-1
Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) 130-A-7	Pressione pneumatici e coppie di serraggio bulloni 130-D-1
Gruppo di lubrificazione centrale (se in dotazione) (macchine HillMaster™) 130-A-8	Manutenzione—Ogni 200 ore
Perno del riduttore finale (senza gruppo di lubrificazione centrale) (macchine HillMaster™) 130-A-8	Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 200 ore 130-E-1
Perno di articolazione del cilindro principale di inclinazione della testata (senza gruppo di lubrificazione centrale) (macchine HillMaster™) 130-A-8	
Canna del cilindro di livellamento (senza gruppo di lubrificazione centrale) (macchine HillMaster™) 130-A-9	

	Pagina		Pagina
Filtro di ricircolo dell'aria	130-E-1	Cavi del cilindro del freno di stazionamento (macchine S760 e S770 con trasmissione con cambio a pulsante)	130-G-11
Contralbero primario (collo alimentatore a più velocità) (macchine S770, S780, S785 e S790)	130-E-1	Batterie	130-G-11
Pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S760 e S770)	130-E-2	Filtro idraulico/idrostatico (macchine S760 e S770)	130-G-12
Manutenzione—Ogni 250 ore		Filtro di carica del sistema idrostatico	130-G-12
Tabella degli intervalli di manutenzione —		Filtro scatola degli ingranaggi motore principale	130-G-12
Ogni 250 ore	130-F-1	Filtro aria sistema di gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V)	130-G-13
Olio motore e filtro (Tier 2/Fase II)	130-F-1	Estintori antincendio	130-G-13
Olio motore e filtro (Final Tier 4/Stage V)	130-F-2	Olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (comando collo alimentatore a velocità variabile e fissa) ..	130-G-13
Sfiato del serbatoio del carburante	130-F-3	Liquido freni (macchine S760 e S770 senza ProDrive™)	130-G-14
Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	130-F-3	Cinture di sicurezza	130-G-14
Manutenzione—Ogni 400 ore di funzionamento		Filtro di lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale/ProDrive™ (macchine con ProDrive™)	130-G-14
Tabella degli intervalli di manutenzione —		Frizione di sicurezza del collo alimentatore ..	130-G-14
Ogni 400 ore	130-G-1	Scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità (macchine S770, S780, S785 e S790)	130-G-15
Prefiltro del combustibile	130-G-1	Olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico	130-G-15
Separatore dell'acqua	130-G-2	Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	130-G-15
Filtro principale e secondario del carburante ..	130-G-2	Sfiato del serbatoio del carburante	130-G-15
Pulegge conduttrice/condotta a velocità variabile (Final Tier 4/Stage V) (macchine S760 e S770)	130-G-3	Cartucce dei filtri aria	130-G-16
Scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico	130-G-4	Sensore di umidità (se in dotazione)	130-G-16
Cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata/aspo	130-G-4	Cartuccia dell'essiccatore della telecamera ActiveVision™ (se in dotazione)	130-G-16
Scanalato del giunto del contralbero primario (collo alimentatore non a più velocità)	130-G-4	Manutenzione—Ogni 800 ore di funzionamento	
Scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale (macchine S780, S785 e S790)	130-G-4	Tabella degli intervalli di manutenzione —	
Cuscinetto dell'albero di comando trinciapaglia/sistema di scarico	130-G-4	Ogni 800 ore	130-H-1
Puleggia di guida a velocità variabile	130-G-5	Scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore	130-H-1
Cuscinetti acceleratore	130-G-5	Manutenzione—Ogni 1000 ore	
Tabella degli intervalli di manutenzione —		Tabella degli intervalli di manutenzione —	
Ogni 400 ore (segue)	130-G-6	Ogni 1000 ore (macchine ProDrive™)	130-I-1
Frizione di sicurezza del comando coclea del recupero (macchine S760 e S770)	130-G-6	Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale	130-I-1
Frizione di sicurezza del comando coclea convogliatrice	130-G-7	Filtro del serbatoio idraulico (S780, S785 e S790)	130-I-2
Gruppo di lubrificazione lato destro	130-G-7	Manutenzione—Ogni 2000 ore di funzionamento	
Cuscinetti del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)	130-G-7	Tabella degli intervalli di manutenzione —	
Cuscinetti del lanciapaglia posteriore	130-G-7	Ogni 2000 ore	130-J-1
Cuscinetti albero della ventola di pulizia	130-G-7	Olio del serbatoio idraulico/idrostatico	130-J-2
Barra di accoppiamento assale posteriore	130-G-8	Gioco delle valvole del motore	130-J-2
Disco spanditore (se in dotazione)	130-G-8	Olio del riduttore finale	130-J-2
Olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)	130-G-8	Olio della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine senza ProDrive™)	130-J-3
Olio del comando separatore	130-G-8	Olio del comando separatore	130-J-3
Olio del riduttore finale	130-G-8	Olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (collo alimentatore a velocità variabile e fissa)	130-J-3
Tabella degli intervalli di manutenzione —			
Ogni 400 ore (segue)	130-G-10		
Olio della trasmissione (macchine S760 e S770 senza ProDrive™)	130-G-11		

	Pagina		Pagina
Olio della trasmissione (macchine con trasmissione con cambio meccanico e con cambio a pulsante)	130-J-3	Sostituzione della bomboletta del fluido di avviamento	130-P-2
Olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)	130-J-4	Non modificare la potenza del motore o il sistema del carburante o dell'aria	130-P-2
Manutenzione—Ogni 2000 ore di funzionamento o tre anni		Sistema del carburante	130-P-2
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 2000 ore o tre anni	130-K-1	Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)—Riempimento (motori Final Tier 4/Stage V) .	130-P-3
Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S780, S785 e S790)	130-K-1	Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)—Scarico (Final Tier 4/Stage V)	130-P-3
Sostituire il filtro del liquido di scarico diesel (DEF) in linea (macchine S780, S785 e S790)	130-K-2	Accesso al filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	130-P-4
Manutenzione — Ogni 3500 ore di funzionamento o tre anni		Accesso al filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	130-P-4
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 3500 ore o tre anni	130-L-1	Pulizia del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF)	130-P-5
Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S760 e S770)	130-L-1	Serbatoio del carburante—Riempimento	130-P-6
Sostituire il filtro del liquido di scarico diesel (DEF) in linea (macchine S760 e S770)	130-L-2	Serbatoio carburante—Scarico	130-P-6
Manutenzione — Ogni 4500 ore di funzionamento o cinque anni		Valvola di intercettazione del serbatoio carburante	130-P-6
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 4500 ore o cinque anni	130-M-1	Filtro principale del carburante con separatore dell'acqua—Scarico	130-P-7
Ammortizzatore albero a gomiti motore	130-M-1	Prefiltro del combustibile — Pulizia	130-P-7
Manutenzione — Ogni 6000 ore o sei anni		Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) — Lavaggio	130-P-8
Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 6000 ore o sei anni	130-N-1	Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) — Sostituzione e pulizia	130-P-8
Impianto di raffreddamento del motore	130-N-1	Elemento del filtro principale e secondario del combustibile — Sostituzione	130-P-9
Manutenzione—Secondo necessità		Sistema del combustibile—Disaerazione	130-P-11
Tabella degli intervalli di manutenzione — Secondo necessità	130-O-1	Impianto di raffreddamento — Scarico	130-P-11
Filtro di ricircolo dell'aria	130-O-1	Impianto di raffreddamento — Riempimento .	130-P-13
Filtro dell'aria esterna cabina	130-O-2	Sistema di raffreddamento — Preparazione per l'inverno	130-P-14
Serbatoio liquido lavavetro anteriore	130-O-2	Filtri aria—Rimozione	130-P-14
Schermo alternatore	130-O-2	Sistema del compressore aria (se in dotazione)	130-P-15
Sensore di umidità (se in dotazione)	130-O-2	Manutenzione ed assistenza per il filtro antiparticolato (Final Tier 4/Stage V)	130-P-15
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se presente)	130-O-3	Trattamento e smaltimento ceneri filtro antiparticolato / filtro di scarico (Final Tier 4/Stage V)	130-P-16
Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)	130-O-3	Smaltimento filtro di scarico (Final Tier 4/Stage V)	130-P-16
Cartuccia dell'essiccatore della telecamera ActiveVision™ (se in dotazione)	130-O-4	Filtro aria sistema di gestione impurità nel motore—Rimozione (Final Tier 4/Stage V)	130-P-17
Cinghie della staffa dell'estintore (se in dotazione)	130-O-5	Manutenzione—Secondo necessità (cinghie del motore da 9,0 l)	
Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore)		Cinghia di trasmissione del motore—Percorso (Tier 2/Fase II)	130-Q-1
Informazioni sulle emissioni richieste	130-P-1	Cinghia per accessori motore/comando ventola/compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Tier 2/Fase II) ...	130-Q-1
Scaletta e pedana posteriori	130-P-1	Cinghia del vaglio rotativo — Percorso	130-Q-3
Coperchio di accesso al filtro del motore	130-P-1	Cinghia del filtro rotante — Sostituzione	130-Q-3
Coperchi di accesso al motore	130-P-1	Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Tier 2/Fase II)	130-Q-4
		Cinghia del motore—Percorso (Final Tier 4/Stage V)	130-Q-5
		Cinghia compressore del climatizzatore/alternatore—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)	130-Q-5

	Pagina		Pagina
Cinghia di trasmissione del filtro rotante— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)	130-Q-7	Rimessaggio	
Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V) .	130-Q-8	Preparazione della macchina per il rimessaggio	140-1
Cinghia condotta ventola del vuoto— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)	130-Q-9	Utilizzo della macchina dopo il rimessaggio	140-2
Cinghia di trasmissione ventola a velocità variabile—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)	130-Q-9	Specifiche	
Cinghia del compressore aria (se in dotazione)—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V)	130-Q-12	Regimi di funzionamento (S760 e S770)	145-1
Spazzola del vaglio rotativo — Regolazione .	130-Q-15	Regimi di esercizio (S780, S785 e S790)	145-3
Cinghia gestione impurità nel motore— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)	130-Q-15	Specifiche (S760 e S770)	145-5
		Specifiche (S780, S785 e S790)	145-8
Manutenzione — Secondo necessità		Dimensioni (S760 e S770)	145-11
(Cinghie del motore da 13,5 l)		Dimensioni (S770 HillMaster™)	145-12
Cinghie di trasmissione del motore—		Dimensioni (S780, S785 e S790)	145-13
Percorso (Tier 2/Fase II)	130-R-1	Dimensioni (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™)	145-14
Cinghia per accessori motore/compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Tier 2/Fase II)	130-R-1	Punti di riferimento per le dimensioni	145-15
Cinghia comando ventola—Sostituzione (Tier 2/Fase II)	130-R-3	Vibrazioni dell'intero corpo	145-16
Cinghia del vaglio rotativo — Percorso	130-R-5	Livello di rumorosità	145-16
Cinghia del filtro rotante — Sostituzione	130-R-6	Note sulla sicurezza concernenti l'installazione successiva di apparecchi e/ o componenti elettrici ed elettronici	145-16
Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Tier 2/Fase II)	130-R-7	Dichiarazione di conformità UE	145-17
Cinghia del motore—Percorso (Final Tier 4/ Stage V)	130-R-8	Unione economica eurasiatica	145-17
Cinghia compressore del climatizzatore/ alternatore—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V)	130-R-8	Vita utile della macchina	145-18
Cinghia di trasmissione del filtro rotante— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)	130-R-11	Gas fluorurato ad effetto serra	145-18
Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V) .	130-R-12	Emissioni di anidride carbonica (CO ₂)	145-18
Cinghia del compressore aria (se in dotazione)—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V)	130-R-12	Copie di serraggio per bulloneria e viteria a pollici unificata	145-19
Cinghia di trasmissione della ventola— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)	130-R-14	Copie di serraggio per bulloneria e viteria metrica	145-20
Spazzola del vaglio rotativo — Regolazione .	130-R-16	Numeri di identificazione della macchina	
Cinghia gestione impurità nel motore— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)	130-R-16	Interpretazione del numero di serie della macchina	155-1
Risoluzione dei problemi		Codici di identificazione	155-1
Collo alimentatore	135-1	Targhetta di identificazione della macchina	155-2
Separatore	135-1	Ubicazione targhetta di identificazione macchina	155-2
Trazione idrostatica	135-5	Ubicazione delle etichette di conformità per l'Unione economica eurasiatica	155-2
Trazione integrale (opzionale)	135-8	Interpretazione del numero di serie del motore	155-3
Sterzo	135-9	Numero di serie del motore (Tier 2 /Fase II)	155-3
Freni	135-9	Numero di serie del motore (Final Tier 4/ Stage V)	155-4
Motori	135-10	Numero di serie della cabina	155-4
Componenti elettrici	135-20	Pompa dell'unità per la trasmissione idrostatica	155-4
Riscaldamento	135-21	Motore dell'unità della trazione idrostatica	155-4
Climatizzatore	135-22	Motore trazione quattro ruote motrici a due velocità	155-5
Sensore di umidità (se in dotazione)	135-23	Scatola degli ingranaggi del motore	155-5
Sensore del flusso di prodotto (se in dotazione)	135-23	Scatola ingranaggi del comando rotore	155-5
		Trasmissione	155-5
		Inversore del collo alimentatore	155-5
		Scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione)	155-6
		Trinciapaglia (se in dotazione)	155-6
		Sponda deflettore (Deluxe, Intermediate e Premium Residue)	155-6
		Sponda PowerCast™ avanzata (Intermediate e Premium Residue)	155-6

Pagina

Canale di uscita PowerCast (Deluxe Residue)	155-6
Spargipula (Deluxe Residue)	155-7
Documentazione di proprietà	155-7
Sicurezza contro le effrazioni	155-7

Manuali di manutenzione John Deere

disponibili

Documentazione tecnica	JDSL-1
------------------------------	--------

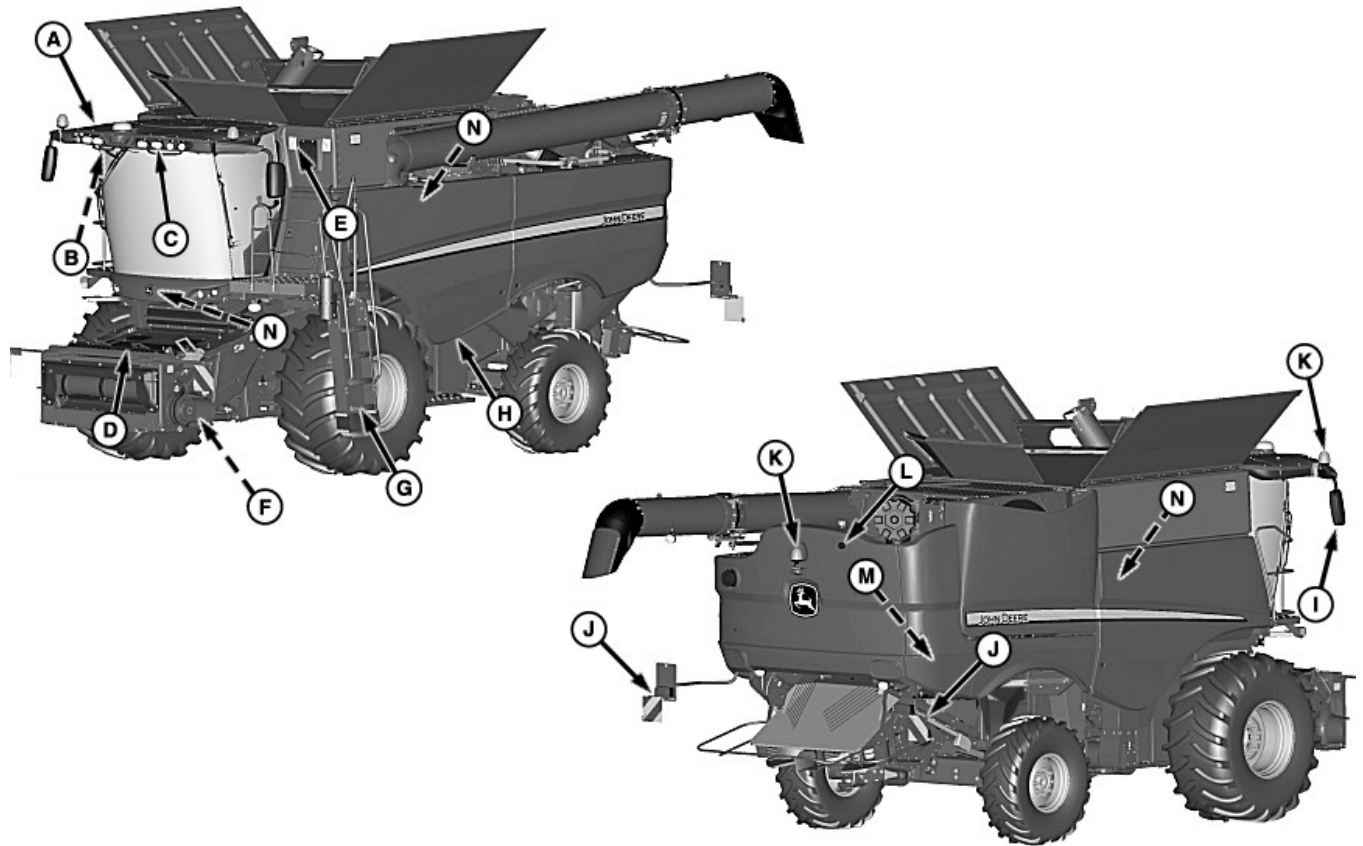
John Deere – La nostra assistenza per la

vostra efficienza

Parti di ricambio John Deere	IBC-1
Attrezzi adeguati	IBC-1
Tecnici ben addestrati	IBC-1
Servizio rapido	IBC-1

Caratteristiche di sicurezza

Caratteristiche di sicurezza della macchina



Vista anteriore / Vista posteriore Caratteristiche di sicurezza

H115704—UN—31AUG15

A—Caratteristiche di sicurezza in cabina: Sistema di rilevamento presenza operatore, bloccaggio avvio motore elettronico, cinture di sicurezza, clacson, finestrino di emergenza, freno di stazionamento, indicatori di direzione

B—Punti di presa

C—Fari anteriori

D—Pedane antislittamento

E—Segnali di sicurezza

F—Fermo di sicurezza meccanico (collo alimentatore)

G—Gradini antislittamento e piattaforma con corrimano

Oltre agli elementi di sicurezza indicati, altri componenti e sistemi, spie di sicurezza sulla macchina, messaggi e istruzioni di sicurezza sul manuale dell'operatore, nonché l'attenzione e la premura di operatori capaci, contribuiscono a garantire la sicurezza della macchina durante il suo funzionamento.

H—Protezioni

I—Specchietti retrovisori

J—Luci di avvertimento e nastro riflettente

K—Fari rotanti

L—Segnalatore di retromarcia

M—Piattaforma di servizio antislittamento con corrimano

N—Caratteristiche di sicurezza dell'allarme rotante: Luce di scarico, luci sulle stoppie, luci di servizio portello ad ala di gabbiano

OUO6075,000413E-39-31AUG15

Sicurezza

Riconoscimento delle informazioni di sicurezza



T81389—UN—28JUN13

Questo è un simbolo di sicurezza. Quando appare sulla macchina o in un manuale, prestare attenzione al possibile pericolo di infortuni.

Seguire le precauzioni e le procedure di funzionamento in sicurezza indicate.

DX,ALERT-39-29SEP98

La parola **ATTENZIONE** accompagna anche i messaggi di sicurezza riportati in questo manuale.

DX,SIGNAL-39-05OCT16

Rispetto delle istruzioni di sicurezza



TS201—UN—15APR13

Leggere attentamente tutti i messaggi di sicurezza contenuti in questo manuale e i segnali di sicurezza apposti sulla macchina. Mantenere i segnali di sicurezza in buone condizioni. Applicare i segnali di sicurezza mancanti e sostituire quelli danneggiati. Assicurarsi che i componenti e i pezzi di ricambio nuovi delle attrezzature comprendano i segnali di sicurezza correttamente impiegati. I segnali di sicurezza di ricambio sono disponibili presso il proprio concessionario John Deere.

Su parti e componenti di altri fornitori possono essere presenti ulteriori informazioni di sicurezza non riprodotte nel presente manuale.

Prendere confidenza con il funzionamento e l'uso corretto dei comandi della macchina. Non consentire l'uso da parte di persone non addestrate.

Mantenere la macchina in buone condizioni di esercizio. Ogni modifica apportata senza autorizzazione può compromettere il funzionamento e/o la sicurezza della macchina e ridurne la durata.

In caso di mancata comprensione di una parte qualsiasi di questo manuale, o qualora si necessiti di assistenza, rivolgersi al concessionario John Deere di zona.

DX,READ-39-16JUN09

Comprensione delle parole di segnalazione



⚠ AVVERTENZA

⚠ ATTENZIONE

TS187—39—04JUN19

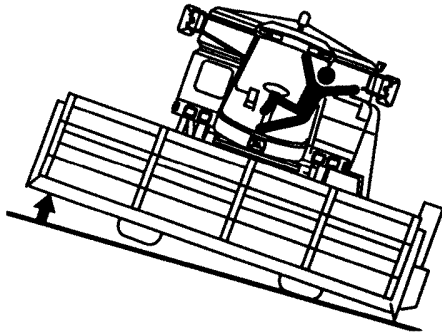
PERICOLO; La parola di segnalazione **PERICOLO** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA; La parola di segnalazione **AVVERTENZA** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE; La parola di segnalazione **ATTENZIONE** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate. La parola **ATTENZIONE** può essere usata anche per segnalare pratiche non sicure associate a eventi che possono provocare lesioni alle persone.

Il simbolo di sicurezza viene affiancato da una delle seguenti parole: **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. **PERICOLO** indica il rischio più grave. I segnali di sicurezza **PERICOLO** e **AVVERTENZA** sono apposti in prossimità di zone pericolose. I segnali di sicurezza **ATTENZIONE** indicano precauzioni generali.

Guida della macchina



ZX002461

ZX002461—UN—16JUN95

Mettere in funzione la macchina solo se tutte le protezioni sono montate correttamente.

Prima di partire, accertarsi che nessuno (es. bambini) si trovi nei pressi della macchina. Accertarsi che vi sia un'adeguata visibilità. Come precauzione, prima di partire suonare il clacson.

Adeguaire sempre la velocità di spostamento alle condizioni della strada o del campo. Evitare brusche sterzate in salita, in discesa o quando si guida trasversalmente alla pendenza. Fare molta attenzione in curva sui pendii quando la tramoggia è piena.

Quando si attacca o si stacca la testata, seguire le istruzioni riportate nel Manuale dell'operatore della testata.

In curva, tenere presente la larghezza dell'attrezzatura e il fatto che il lato posteriore della macchina tende a spostarsi lateralmente. Le attrezzature presenti e le condizioni del terreno influiscono sulla guida della mietitrebbia.

Rallentare su pendii, terreni sconnessi e prima di effettuare una curva stretta. Prima di affrontare discese ripide, inserire scalare la marcia.

Evitare buche, fossi e altri ostacoli che potrebbero causare il ribaltamento della mietitrebbia, soprattutto sui terreni collinari.

OUO6075,0000AB7-39-21FEB07

Idoneità dell'operatore

- I proprietari delle macchine devono accertarsi che gli operatori siano responsabili e addestrati, che abbiano letto le istruzioni di funzionamento e le avvertenze, e che sappiano come azionare la macchina in modo corretto e sicuro.
- L'età, le capacità fisiche e quelle mentali possono influire sulla possibilità di riportare lesioni correlate alla macchina. Gli operatori devono essere mentalmente e fisicamente in grado di accedere alla stazione dell'operatore e/o ai comandi, e di azionare la macchina in modo corretto e sicuro.

- Non permettere a bambini o a persone inesperte di utilizzare la macchina. Comunicare a tutti gli operatori di non portare bambini con sé sulla macchina o in un'attrezzatura.
- Non azionare mai la macchina se si è distratti, affaticati o non nel pieno delle proprie capacità. Il corretto azionamento della macchina richiede la massima attenzione e consapevolezza dell'operatore.

DX,ABILITY-39-07DEC18

Rispettare il codice della strada

Se si fa uso di strade pubbliche, attenersi sempre alle normative locali.

OUO6075,0000032-39-22JAN01

Controllare la sicurezza della macchina

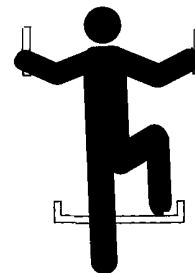
Prima dell'uso, controllare sempre lo stato della strada e le condizioni generali di sicurezza della macchina.

FX,READY-39-28FEB91

Uso di maniglie e gradini



T6981AN—UN—15JUN89



T133468—UN—15APR13

La caduta è la causa principale di lesioni personali.

Per prevenire le cadute, rivolgersi verso la macchina quando si sale e si scende.

Salire o scendere dalla macchina guardando sempre in direzione della macchina e mantenendo un contatto a 3 punti con gradini, maniglie e corrimano. Quando si sale

sulla sommità del vano motore, aprire e usare il corrimano.

Prestare la massima attenzione in presenza di fango, neve o umidità, che possono facilitare le cadute. Tenere i gradini puliti e privi di tracce di grasso o olio.

Non saltare giù dalla macchina. Non salire o scendere dalla macchina in movimento.

OUO6075,0004E97-39-17JUN20

Nessun passeggero (soprattutto bambini) a bordo oltre l'operatore



TS253—UN—23AUG88

Solo l'operatore può stare sulla macchina. Evitare di trasportare passeggeri, fatta eccezione per brevi periodi di addestramento o di osservazione.

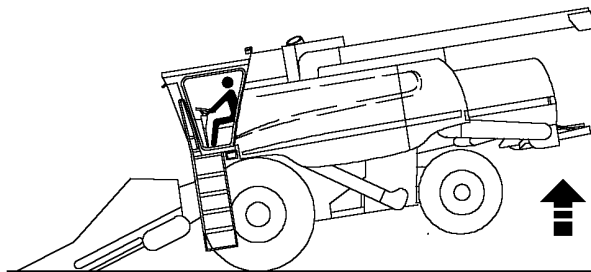
I passeggeri potrebbero essere catapultati dalla macchina, con conseguenze gravissime. Inoltre, ostruiscono la visuale dell'operatore, portandolo a lavorare in condizioni di minor sicurezza.

Non consentire mai a bambini di salire sulla mietitrebbia o di entrare nella cabina quando il motore è acceso.

Il sedile di addestramento deve servire solo per l'istruttore o per brevi periodi di osservazione della macchina, e non deve essere adoperato per i bambini.

HX,AG,SF6904-39-22JUL99

Zavorramento per il contatto sicuro con il terreno



H51907—UN—10FEB99

Gli accessori anteriori troppo pesanti, alterando il centro di gravità, possono influire negativamente sulle operazioni (funzionamento, sterzata, frenata) della mietitrebbia.

Per mantenere il giusto contatto con il terreno, zavorrare la mietitrebbia sulla parte posteriore, se necessario.

Rispettare i carichi massimi consentiti sugli assali e i pesi totali.

HX,AG,SF6782-39-05FEB99

Trasporto su strada con testata inserita

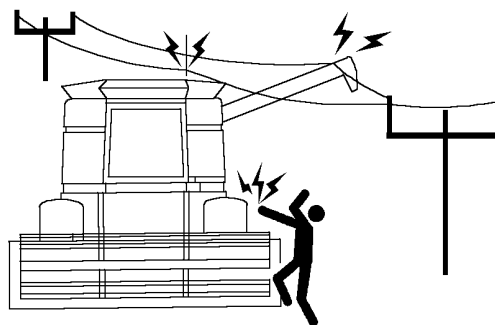
Osservare le normative nazionali e locali relative all'utilizzo della mietitrebbia su strade pubbliche.

In Germania, per ottenere il permesso di circolazione su strade pubbliche è necessario il rilascio della relativa autorizzazione da parte dell'agenzia TÜV locale.

Per richiedere l'autorizzazione, presentare domanda presso la concessionaria o lo stabilimento di produzione.

OUO6075,0004672-39-16MAR17

Evitare linee di trasporto di energia elettrica



H52022—UN—14APR99

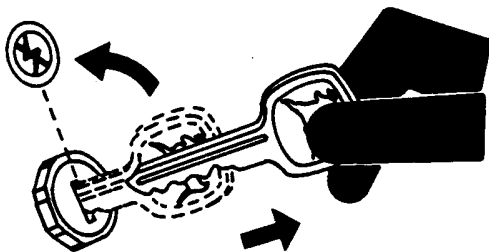
Mettere la coclea di scarico della tramoggia nella posizione di trasporto e abbassare il corrimano di

accesso alla tramoggia prima di guidare su strade pubbliche.

Assicurare l'antenna della radio nella relativa posizione di trasporto prima di guidare su strade pubbliche; è possibile che entri in contatto con cavi elettrici aerei bassi. Ciò provocherebbe pericolose scosse elettriche all'operatore.

HX,STSSA,D-39-22JUL99

Parcheggio e allontanamento dalla macchina



TS230—UN—24MAY89

Abbassare al suolo l'attrezzatura anteriore della mietitrebbia.

Prima di allontanarsi dalla macchina, disinserire la testata e il separatore. Portare la leva multifunzione in posizione neutra e spegnere la macchina. Inserire il freno di stazionamento, estrarre la chiave e chiudere la cabina dell'operatore.

Non lasciare mai incustodita la macchina con il motore acceso.

Durante la marcia, non uscire mai dalla cabina.

OUO6075,0004E18-39-25JUN20

Lavorare in un'area ben ventilata



TS220—UN—15APR13

I gas di scarico del motore possono causare malori o anche la morte. Se fosse necessario far girare il motore

in un luogo chiuso, convogliare i fumi di scarico fuori dal locale mediante una prolunga al tubo di scappamento.

Se non fosse disponibile la prolunga, aprire bene porte e finestre e fare entrare aria dall'esterno.

DX,AIR-39-17FEB99

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi



TS202—UN—23AUG88

Precauzioni per il rifornimento di combustibile: è altamente infiammabile. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontane fiamme libere o scintille.

Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore. Effettuare il rabbocco di combustibile all'aperto.

Prevenire eventuali incendi mantenendo la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati. Pulire sempre gli schizzi di combustibile.

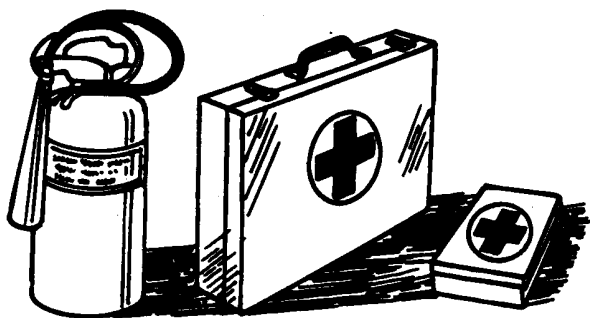
Utilizzare solo contenitori del combustibile approvati per trasportare liquidi infiammabili.

Mai riempire il contenitore del combustibile su un pickup con il cassone rivestito in plastica. Prima di effettuare il rifornimento, posizionare sempre il contenitore del combustibile a terra. Toccare il contenitore del combustibile con l'ugello erogatore del combustibile prima di rimuovere il coperchio. Mantenere l'ugello erogatore del combustibile a contatto con l'ingresso del contenitore del combustibile durante il rifornimento.

Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.

DX,FIRE1-39-12OCT11

Prepararsi alle emergenze



TS291—UN—15APR13

Siate pronti ad affrontare un incendio.

Tenete a portata di mano un estintore ed una cassetta di pronto soccorso.

Tenete vicino al telefono i numeri di pronto intervento: medici, ambulanze, ospedale e pompieri.

DX,FIRE2-39-03MAR93

Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento



TS1356—UN—18MAR92

Il fluido di avviamento è altamente infiammabile.

Quando lo si usa, tenerlo lontano da fiamme e scintille. Mantenere il fluido di avviamento lontano da batterie e cavi.

Per prevenire l'uscita accidentale del fluido quando si ripone il contenitore pressurizzato, lasciarlo sempre in un luogo fresco e protetto, coperto dal suo cappuccio.

Non bruciare o forare il contenitore del fluido di avviamento.

L'impiego di fluido di avviamento non è ammesso per avviare motori con candele a incandescenza o riscaldatore dell'aria in ingresso.

DX,FIRE3-39-14MAR14

In caso di incendio



TS227—UN—15APR13

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni.

Interrompere immediatamente la macchina al primo segno di incendio. Il fuoco si identifica con l'odore di fumo o la vista delle fiamme. Dato che il fuoco cresce e si diffonde rapidamente, scendere immediatamente dalla macchina e spostarsi in modo sicuro lontano dal fuoco. Non tornare alla macchina! La priorità numero uno è la sicurezza.

Contattare i pompieri. Un estintore portatile può estinguere un piccolo incendio o contenerlo fino all'arrivo dei pompieri; gli estintori portatili hanno tuttavia dei limiti. Mettere sempre al primo posto la sicurezza dell'operatore e dei presenti. Se state cercando di estinguere un incendio, state con le spalle rivolte all'aria aperta, con una via d'uscita libera di modo da poter scappare rapidamente nel caso in cui non sia possibile spegnere l'incendio.

Leggete le istruzioni dell'estintore e acquisite familiarità con la sua posizione, con le componenti e con il funzionamento prima dello scoppio di un incendio. I pompieri di zona o i distributori di strumentazione antincendio potrebbero offrire formazione e consigli in materia antincendio.

Nel caso in cui l'estintore non abbia limitazioni, attenersi alle seguenti linee guida generiche:

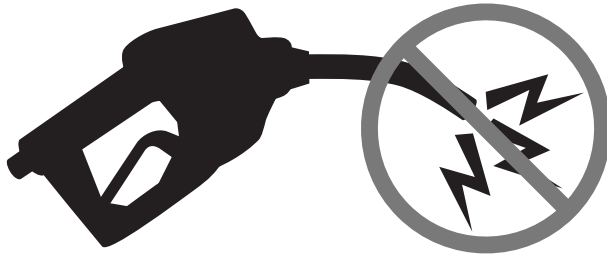
1. Estrazione della spina. Tenere l'estintore con l'ugello lontano da voi e rilasciare il meccanismo di blocco.
2. Puntare bassi. Puntare l'estintore alla base dell'incendio.
3. Premere la leva in modo lento e uniforme.
4. Muovere l'ugello da un lato all'altro.

DX,FIRE4-39-22AUG13

Rischio di elettricità statica durante il rifornimento



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

La rimozione di zolfo e altri componenti nel gasolio a bassissimo contenuto di zolfo (ULSD) ne diminuisce la conducibilità e aumenta la capacità di accumulare cariche statiche.

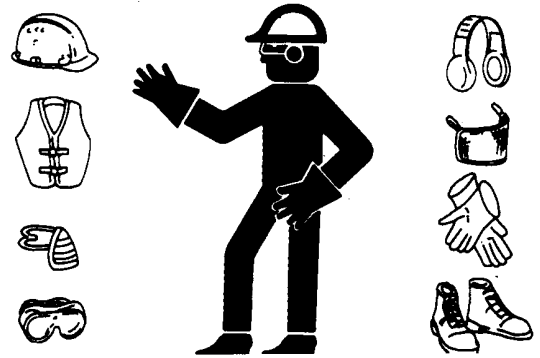
È possibile che le raffinerie abbiano trattato il combustibile con un additivo per la dispersione statica. Tuttavia, sono molti i fattori che possono ridurre l'efficacia dell'additivo nel corso del tempo.

Le cariche statiche possono accumularsi nel combustibile ULSD mentre quest'ultimo fluisce nell'impianto di alimentazione. La scarica di elettricità statica in presenza di vapori combustibili può causare un incendio o un'esplosione.

Quindi è importante accertarsi che l'intero sistema utilizzato per il rifornimento della macchina (serbatoio di alimentazione del combustibile, pompa di alimentazione, tubo flessibile di alimentazione, ugello, ecc.) sia correttamente messo a terra e fissato. Consultare il proprio fornitore di combustibile o del sistema del combustibile per accertarsi che il sistema di alimentazione sia conforme agli standard in merito a messa a terra e fissaggio.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-39-12JUL13

Indossare gli indumenti di sicurezza



TS206—UN—15APR13

Indossare abiti abbastanza attillati ed indumenti di sicurezza adatti al tipo di lavoro.

Per operare in sicurezza serve la completa attenzione dell'operatore. Mentre si usa la macchina non indossare auricolari per radio o musica.

DX,WEAR2-39-03MAR93

Tenersi a debita distanza dalle unità di raccolta



ES 118 704

ES118704—UN—21MAR95

Per via della loro funzione, barra falciante, coclea e rulli di alimentazione non sono completamente protetti. Tenersi a debita distanza da questi organi in movimento durante il funzionamento. Prima di eseguire la manutenzione della macchina o di disintasarla, disinnestare sempre la frizione principale, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

OUO6075,00009E5-39-28SEP10

Non avvicinare le mani ai coltelli



TS254—UN—23AUG88

Non tentare di disintasare le ostruzioni davanti o sulla testata a meno che il separatore non sia stato disinserito, il freno di stazionamento sia stato inserito, il motore sia stato spento e la chiave sia stata estratta.

Mantenersi a debita distanza dalla macchina, prima di avviare il motore.

OOU6075,00009E6-39-28SEP10

e di segnalazione. Ripristinare le luci e i mezzi di segnalazione persi e riparare quelli danneggiati.

HX,STSSA,O-39-22,JUL99

Uso delle cinture di sicurezza

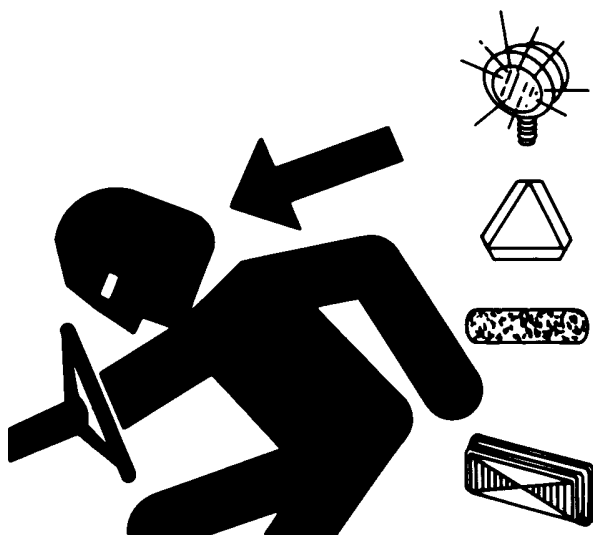


TS1730—UN—24MAY13

Allacciare la cintura di sicurezza ogni volta che si aziona la macchina o ci si siede sul sedile del passeggero.

OOU6075,0004E96-39-17JUN20

Uso delle luci e dei dispositivi di sicurezza



TS951—UN—12APR90

Prevenire le collisioni con altri utenti della strada, trattori lenti con attrezzature portate o trainate e macchine semoventi su strade pubbliche. Controllare frequentemente i veicoli che seguono, specialmente prima di curvare, segnalando l'intenzione con gli indicatori di direzione.

Sia di giorno che di notte usare i fari anteriori, le luci lampeggianti di avvertimento e le frecce direzionali. Seguire le norme stradali locali per l'illuminazione e la segnalazione di attrezzature. Mantenere puliti, ben visibili e in buone condizioni i dispositivi di illuminazione

Sedile dell'operatore riscaldato e ventilato



H124189—UN—11MAY18

Un riscaldatore del sedile surriscaldato può causare ustioni o danni al sedile stesso. Per ridurre il rischio di ustioni, prestare attenzione durante l'uso prolungato del riscaldatore del sedile, soprattutto se l'operatore non avverte cambiamenti di temperatura o dolore alla pelle. Non collocare sul sedile oggetti, quali coperte, cuscini, rivestimenti o simili, che possano causare il surriscaldamento del riscaldatore del sedile.

DX,SEATHEATER-39-20NOV18

Sedile passeggero

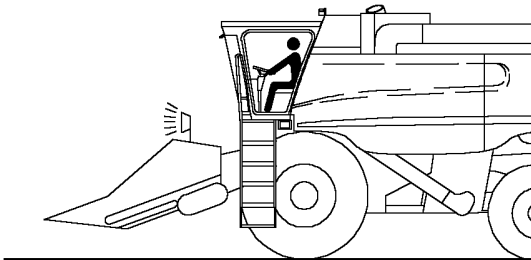


TS1730—UN—24MAY13

Il sedile del passeggero, se presente, serve esclusivamente per l'addestramento degli operatori o per la diagnosi dei problemi della macchina.

DX, SEAT, NA-39-22AUG13

Trasporto sicuro della mietitrebbia con testata



H51909—UN—07MAY99

Evitare il più possibile di trasportare su strada la mietitrebbia con la testata installata.

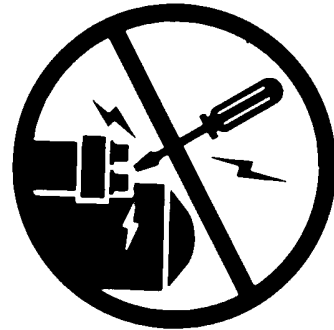
Se non è possibile farne a meno, viaggiare con le luci lampeggianti di avvertimento sulla testata accese e verificare che il materiale riflettente sia ben visibile e pulito.

Si consiglia l'utilizzo di un veicolo pilota sulle strade trafficate, strette, collinose e quando occorre attraversare ponti.

Guidare a una velocità sicura per le condizioni stradali.

OUO6075,0000034-39-22JAN01

Prevenire gli spostamenti incontrollati della macchina



H58737—UN—08JUL99

Evitare lo spostamento imprevisto della macchina o dei suoi componenti, che potrebbero causare infortuni anche mortali.

Non avviare il motore collegando fra di loro i terminali del motorino di avviamento. Se il normale circuito elettrico viene escluso, la macchina o i suoi componenti possono mettersi in moto inaspettatamente.

AG,OUO1035,792-39-08JUL99

Manutenzione in sicurezza



TS218—UN—23AUG88

Accertarsi di aver compreso la procedura di manutenzione prima di iniziare qualsiasi intervento. Tenere l'area di lavoro pulita e asciutta.

Non eseguire lubrificazioni, riparazioni o regolazioni con la macchina in movimento. Tenere le mani, i piedi e gli indumenti a distanza dai componenti motorizzati quando il motore è acceso. Disinnestare completamente i sistemi di azionamento e far funzionare i controlli in modo da scaricare la pressione. Abbassare le attrezzature al suolo. Arrestare il motore. Rimuovere la chiavetta. Lasciar raffreddare la macchina.

Sostenere saldamente i componenti della macchina da sollevare per effettuarvi interventi di manutenzione.

Mantenere tutti i componenti in buone condizioni e installati correttamente. Riparare immediatamente i danni. Sostituire i componenti usurati o rotti. Eliminare gli accumuli di grasso e olio, e i detriti.

Sulle attrezzature ad autopropulsione, prima di effettuare regolazioni all'impianto elettrico o saldature alla macchina, scollegare il cavo di massa della batteria (-).

Sulle attrezzature a traino, scollegare i sistemi di cavi dalla macchina prima di effettuare la manutenzione di componenti dell'impianto elettrico o effettuare saldature sulla macchina.

Una caduta durante la pulizia o i lavori in quota può provocare serie lesioni. Usare una scala o una piattaforma per raggiungere facilmente ciascuna posizione di montaggio. Usare corrimano e gradini sicuri e stabili.

DX,SERV-39-28FEB17

Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando



TS953—UN—15MAY90

IMPORTANTE: Non avviare il motore mediante saldatrici ad arco elettrico. Corrente e tensione sono troppo elevate e possono causare danni irreversibili.

1. Scollegare il cavo/i cavi negativo/i (—) della batteria.
2. Scollegare il cavo/i cavi positivo/i (+) della batteria.

3. Collegare tra loro i cavi positivi e negativi. Non eseguire il collegamento sul telaio del veicolo.
4. Spostare o allontanare eventuali cavi elettrici dall'area di saldatura.
5. Collegare la massa della saldatrice vicino al punto di saldatura e lontano dalle unità di comando.
6. Al termine della saldatura, eseguire nell'ordine inverso i punti 1—5.

DX,WW,ECU02-39-14AUG09

Rimozione della vernice prima di saldare o scaldare



TS220—UN—15APR13

Evitare fumi e polvere potenzialmente tossici.

Il riscaldamento della vernice durante le operazioni di saldatura o per l'uso di una fiamma può generare fumi pericolosi.

Prima di scaldare:

- Togliere la vernice per una zona di almeno 100 mm di diametro intorno al punto che sarà interessato dal riscaldamento. Se non fosse possibile togliere la vernice, prima di scaldare o saldare, indossare un respiratore omologato.
- Non inspirare la polvere quando si abrade la vernice. Usare un respiratore omologato.
- Se si utilizza un solvente o uno sverniciatore, rimuovere i residui con acqua e sapone prima di iniziare l'operazione di saldatura. Tenere lontani i contenitori di solvente, sverniciatore o altro materiale infiammabile. Lasciare disperdere i fumi per almeno 15 minuti prima di iniziare a saldare o scaldare.

Non utilizzare solventi clorurati nelle zone da saldare.

Eseguire tutto il lavoro in un luogo ben aerato dove le emissioni tossiche e le polveri possano avere sfogo.

Smaltire la vernice ed il solvente in modo appropriato.

DX,PAINT-39-24JUL02

Tenere le fonti di calore lontane dai tubi di fluidi in pressione



TS953—UN—15MAY90

Il riscaldamento di tubi contenenti del fluido in pressione può causare uno spruzzo di vapore infiammabile provocando gravi ustioni alla persona che sta operando e alle persone circostanti. Durante le operazioni di saldatura, brasatura o nell'utilizzo di fiamme libere, non riscaldare le zone vicino alle tubazioni di fluidi in pressione o ad altri materiali infiammabili. Il calore della zona appena oltre la punta della fiamma può provocare l'esplosione accidentale dei tubi in pressione.

DX,TORCH-39-10DEC04

Evitare il contatto con parti in movimento



TS256—UN—23AUG88

Tenere mani, piedi e abiti lontano dai componenti automatici. Non eseguire operazioni di pulizia, lubrificazione o regolazione mentre la macchina è in funzione.

H01,9000SA,E-39-15JUN90

Pulizia della tramoggia e rimozione sicura delle ostruzioni



TS256—UN—23AUG88

Fare attenzione a non rimanere impigliati nelle coclee trasversali della tramoggia, perché le conseguenze potrebbero essere mortali. Date le loro funzioni, le coclee trasversali non possono essere completamente coperte. Non fare rifornimento con il motore in funzione. Prima di inserire la tramoggia per eliminare la granella residua, spegnere sempre il motore, impostare il freno di stazionamento ed estrarre la chiave

Se la granella crea un'ostruzione e non viene raccolta nelle coclee trasversali, spegnere il motore, estrarre la chiave e posizionandosi sullo sportello del vano motore utilizzare un'asta, una scopa o un badile per rimuovere l'ostruzione e consentire nuovamente il passaggio della granella.

OUO6043,00015E2-39-24MAY04

Mantenersi a distanza da alberi di comando rotanti



TS1644—UN—22AUG95

L'impigliamento in un albero di comando rotante può causare infortuni gravi o mortali.

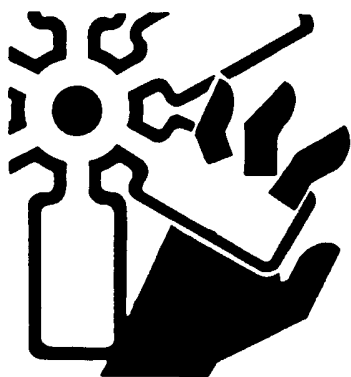
Mantenere tutte le protezioni sempre in sede. Accertarsi che le protezioni rotanti girino liberamente.

Indossare abbigliamento aderente. Spegnere il motore e accertarsi che tutti i componenti rotanti e gli alberi di comando siano fermi prima di eseguire regolazioni,

collegamenti o qualsiasi tipo di manutenzione su attrezzature azionate dalla macchina o dal motore.

DX,ROTATING-39-18AUG09

Installare tutte le protezioni e i ripari.



TS677—UN—21SEP89

Le ventole, le cinghie, le pulegge e gli azionamenti possono causare gravi infortuni.

Non rimuovere mai le protezioni e i ripari durante il funzionamento della macchina.

Indossare abbigliamento aderente. Spegner il motore ed accertarsi che le ventole, le cinghie, le pulegge e gli azionamenti siano fermi prima di effettuare qualsiasi regolazione, collegamento o pulizia in prossimità della ventola e dei relativi componenti di azionamento.

OUO6075,0000C23-39-03MAY11

Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione



X9811—UN—23AUG88

Ispezionare periodicamente i tubi flessibili idraulici, almeno una volta all'anno, per escludere la presenza di perdite, attorcigliamenti, crepe, incisioni, abrasioni, rigonfiamenti, segni di corrosione, fili esposti o qualsiasi altro segno di usura o danno.

Sostituire immediatamente i gruppi tubo usurati o danneggiati con pezzi di ricambio approvati John Deere.

Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni.

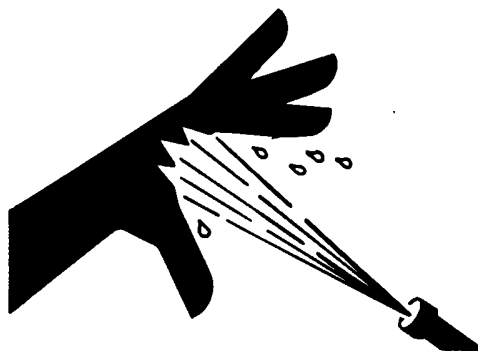
Per evitare il pericolo, scaricare la pressione prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi. Serrare tutti i raccordi prima di esercitare pressione.

Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani e il corpo dai liquidi ad alta pressione.

In caso di incidente rivolgersi immediatamente a un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non ha dimestichezza con questo tipo di infortunio deve rivolgersi a uno specialista. Informazioni in proposito sono disponibili in lingua inglese presso il Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois (USA), chiamando i numeri 1-800-822-8262 oppure +1 309-748-5636.

DX,FLUID-39-12OCT11

Evitare di aprire il circuito del sistema del combustibile ad alta pressione



TS1343—UN—18MAR92

Il fluido ad alta pressione che rimane nei tubi del combustibile può causare gravi infortuni. Sui motori dotati di sistema combustibile Common Rail ad alta pressione (HPCR), non scollegare o cercare di riparare i tubi del combustibile, i sensori o qualsiasi altro componente che si trova tra la pompa del combustibile ad alta pressione e gli iniettori.

Le riparazioni possono essere effettuate solo da tecnici che conoscono questo tipo di sistema. (Per la riparazione, consultare il concessionario John Deere).

DX,WW,HPCR1-39-07JAN03

Intervenire in sicurezza sugli impianti dotati di accumulatori



TS281—UN—15APR13

I fluidi o gas che fuoriescono dai circuiti dotati di accumulatori pressurizzati, utilizzati negli impianti di condizionamento, sistemi idraulici e negli impianti freni pneumatici, possono causare lesioni gravi. Un calore eccessivo può far scoppiare l'accumulatore e i tubi sotto pressione sono soggetti a tagli accidentali. Non saldare o usare fiamme vicino ad accumulatori o a tubi in pressione.

Prima di rimuovere un accumulatore, scaricare la pressione del sistema pressurizzato.

Prima di rimuovere un accumulatore, scaricare la pressione del sistema idraulico. Non tentare mai di scaricare la pressione del sistema idraulico o dell'accumulatore allentando un raccordo.

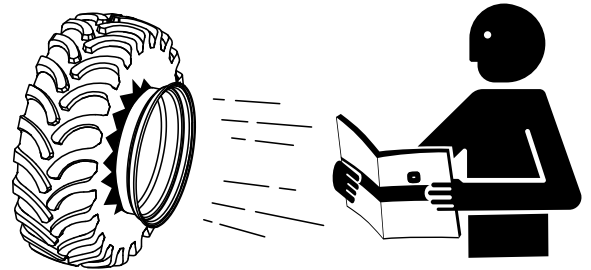
Gli accumulatori non sono riparabili.

DX,WW,ACCLA2-39-22AUG03

ad uno specialista. Questo tipo di informazione è anche disponibile presso il Servizio Sanitario della Deere & Company di Moline, Illinois, U.S.A.

DX,SPRAY-39-16APR92

Attenersi alle indicazioni relative ai pneumatici



H111235—UN—13MAY14

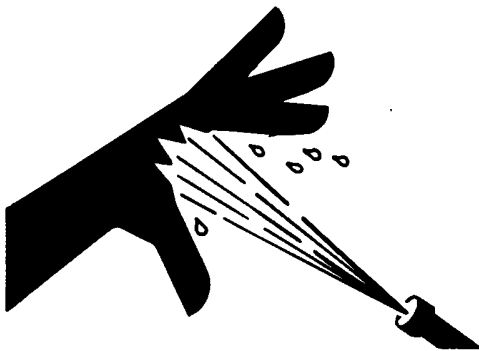
Mantenere la macchina in buone condizioni di esercizio.

Usare solamente pneumatici delle dimensioni prescritte con i valori nominali corretti e gonfiarli alla pressione specificata in questo manuale.

L'uso di pneumatici diversi da quelli prescritti può compromettere la stabilità e le prestazioni di sterzata della macchina, causare un'usura precoce dei pneumatici stessi o altri problemi a livello di sicurezza e di durata di servizio.

DX,TIRE,INFO-39-19MAY14

Proteggersi da spruzzi in pressione



TS1343—UN—18MAR92

Gli spruzzi in pressione degli iniettori possono penetrare sotto la pelle e causare gravi infortuni. Impedire agli spruzzi di contattare mani e corpo.

In caso di incidente rivolgersi immediatamente ad un medico. Se si infiltrasse del fluido sotto la pelle, esso deve essere tolto chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il medico che non avesse dimestichezza con questo tipo di lesione, deve rivolgersi

Manutenzione sicura dei pneumatici



RXA0103438—UN—11JUN09

Lo scoppio di pneumatici o dei cerchioni può causare lesioni gravi o mortali.

Non tentare di montare un pneumatico se non si dispone delle apparecchiature e dell'esperienza adeguate per eseguire il lavoro.

Mantenere sempre la pressione dei pneumatici corretta. Non gonfiare i pneumatici a una pressione superiore a quella consigliata. Non saldare né riscaldare le ruote

con i pneumatici montati. Il calore può aumentare la pressione dell'aria e causare l'esplosione del pneumatico. La saldatura può indebolire la struttura della ruota o deformarla.

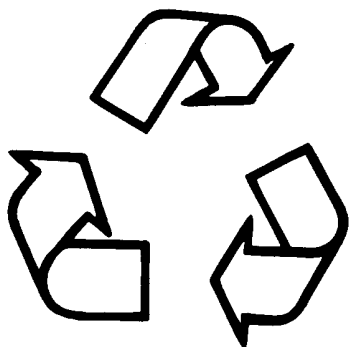
Nel gonfiare i pneumatici, usare un bocchettone a clip ed un tubo lungo a sufficienza per restare su un lato e NON sopra o di fronte al pneumatico montato. Se disponibile, adoperare una gabbia di sicurezza.

Controllare se le ruote presentano pressione bassa, tagli, bolle, cerchioni danneggiati o bulloni e dadi mancanti.

Le ruote e i pneumatici sono pesanti. Usare un dispositivo di sollevamento sicuro o chiedere aiuto a una seconda persona per sollevare, installare o rimuovere le ruote e i pneumatici.

DX,WW,RIMS-39-28FEB17

Messa fuori servizio — riciclaggio e smaltimento corretto di fluidi e componenti



TS1133—UN—15APR13

È necessario tenere presente le misure di sicurezza e di tutela ambientale durante la messa fuori servizio di una macchina e/o un componente. Tali misure prevedono quanto segue:

- Utilizzare attrezzi appropriati e dispositivi di protezione personale quali indumenti, guanti, schermi facciali o occhiali durante la rimozione o manipolazione di oggetti e materiali.
- Seguire le istruzioni per i componenti specializzati.
- Rilasciare l'energia accumulata abbassando gli elementi della macchina in sospensione, allentando le molle, scollegando la batteria o altri dispositivi a energia elettrica, quindi rilasciando la pressione nei componenti idraulici, negli accumulatori e in altri sistemi analoghi.
- Ridurre al minimo l'esposizione a componenti che potrebbero presentare residui di prodotti chimici per l'agricoltura, ad es. fertilizzanti e antiparassitari. Maneggiare e smaltire questi componenti in maniera adeguata.
- Scaricare con cautela motori, serbatoi del combustibile, radiatori, cilindri idraulici, serbatoi e

tubi prima di riciclare i componenti. Utilizzare contenitori a tenuta quando si scaricano fluidi. Non utilizzare contenitori per alimenti o bevande.

- Non versare i fluidi di scarto nel terreno, in scarichi o in fonti d'acqua.
- Rispettare tutte le norme, disposizioni e ordinanze nazionali, regionali e locali che regolano il trattamento o lo smaltimento dei fluidi di scarto (ad esempio: olio, combustibile, liquido di raffreddamento, fluido dei freni), dei filtri, delle batterie e di altre sostanze e componenti. La combustione di liquidi o componenti infiammabili in inceneritori diversi da quelli appositamente progettati potrebbe essere vietato per legge e può comportare l'esposizione a vapori e ceneri dannosi.
- Eseguire gli interventi necessari sui climatizzatori e smaltirli correttamente. È possibile che le norme vigenti richiedano un centro assistenza certificato per il recupero e riciclo dei refrigeranti per climatizzatore utilizzati, che potrebbero altrimenti danneggiare l'atmosfera in caso di fuoriuscita.
- Valutare le opzioni di riciclo per pneumatici, lamiera, plastica, vetro, gomma e componenti elettronici che potrebbero essere parzialmente o interamente riciclabili.
- Contattare il centro locale di riciclo o protezione ambientale oppure il proprio concessionario John Deere per sapere la modalità corretta di riciclo e smaltimento dei rifiuti.

DX,DRAIN-39-01JUN15

Manutenzione in sicurezza dell'impianto di raffreddamento



TS281—UN—15APR13

L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NON aggiungere mai liquido di raffreddamento quando il motore è surriscaldato. Attendere che si raffreddi.

NON rimuovere mai il tappo del vaso di espansione quando il liquido di raffreddamento o il motore è caldo.

Attendere che il liquido di raffreddamento del motore si raffreddi per rimuovere il tappo.

Prima di togliere completamente il tappo, allentarlo LENTAMENTE per scaricare la pressione.

Aggiungere liquido di raffreddamento solo a motore fermo.

OUO6075,0004E98-39-26JUN20

Rimozione dei residui di prodotto

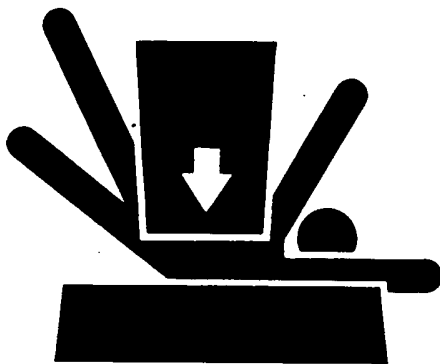


TS227—UN—15APR13

Sporcizia, olio, pula e detriti accumulatisi nel vano motore e sul motore stesso durante la raccolta costituiscono un pericolo d'incendio. Controllare e pulire con frequenza questi punti. Prima di procedere all'ispezione o alla manutenzione, fermare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

HX,9010SA,B-39-23AUG97

Supportare la macchina in modo appropriato



TS229—UN—23AUG88

Prima di effettuare degli interventi sulla macchina, abbassare sempre a terra l'accessorio o l'attrezzatura. Fornire un adeguato supporto se l'intervento da eseguire richiede il sollevamento della macchina, dell'attrezzatura. I dispositivi supportati idraulicamente, se tenuti in posizione sollevata, possono assestarsi o abbassarsi a causa di trafilamenti.

Per sostenere la macchina non usare blocchi di scorie,

mattoni forati o altro materiale che potrebbe cedere sotto un carico continuo. Non lavorare mai sotto una macchina sostenuta solo da un martinetto. Seguire sempre le istruzioni riportate in questo manuale.

Quando si usano attrezzature o accessori insieme alla macchina, seguire sempre le precauzioni per la sicurezza riportate nel manuale dell'operatore dell'accessorio o dell'attrezzatura.

DX,LOWER-39-24FEB00

Conservazione dell'attrezzatura in condizioni di sicurezza



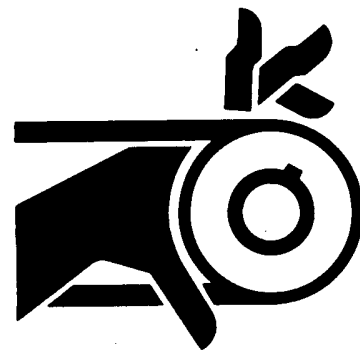
TS219—UN—23AUG88

L'attrezzatura immagazzinata quali le ruote gemellate, le ruote ingabbiate e i caricatori possono cadere e causare seri danni o la morte.

Conservare in modo sicuro l'attrezzatura rimossa per evitarne la caduta. Tenere bambini e non addetti ai lavori lontano dall'area utilizzata per il rimessaggio.

DX,STORE-39-03MAR93

Manutenzione delle cinghie di trasmissione in sicurezza



TS285—UN—23AUG88

Durante la manutenzione delle cinghie di trasmissione è necessario osservare le seguenti precauzioni:

- Attenzione a non rimanere impigliati con mani o braccia poiché questo può causare gravi infortuni. Non pulire, controllare o regolare le cinghie con la

macchina in funzione. Arrestare sempre il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

- Evitare di pulire le cinghie con solventi infiammabili.

OOU6075,00026A4-39-06FEB03

Uso sicuro di componenti elettronici e staffe



TS249—UN—23AUG88

Una caduta durante l'installazione o la rimozione di componenti elettronici montati sull'attrezzatura può provocare gravi infortuni. Usare una scaletta o una piattaforma per raggiungere comodamente ogni posizione di montaggio. Utilizzare sostegni sicuri e stabili per le mani e per i piedi. Non installare né rimuovere i componenti in caso di pioggia o ghiaccio.

In caso di installazione di una stazione base RTK su una torretta o una struttura alta impiegare un operaio arrampicatore certificato.

Impiegare le tecniche di sollevamento corrette e indossare i dispositivi di protezione adeguati in caso di installazione o manutenzione di un ricevitore GPS su un'attrezzatura. L'antenna è pesante e può essere difficile da maneggiare. È richiesto l'impiego di due persone se i punti di montaggio non sono accessibili da terra o da una piattaforma di servizio.

DX,WW,RECEIVER-39-24AUG10

Prevenzione degli infortuni causati da retromarcia



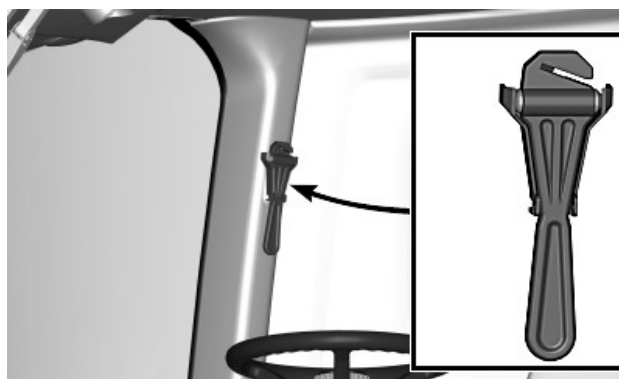
PC10857XW—UN—15APR13

Prima di muovere la macchina verificare che nessuno si trovi nello spazio di manovra della macchina. Voltarsi e guardare direttamente per avere una visibilità ottimale. Impiegare una seconda persona per segnalare la retromarcia in caso di visuale limitata o spazi ristretti.

Non fare affidamento sulla videocamera per determinare se si trovano persone od ostacoli dietro la macchina. Il sistema può essere infatti limitato da diversi fattori, quali procedure di manutenzione, condizioni ambientali e gamme operative.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-39-30AUG10

Uscita di emergenza



H121321—UN—21APR17

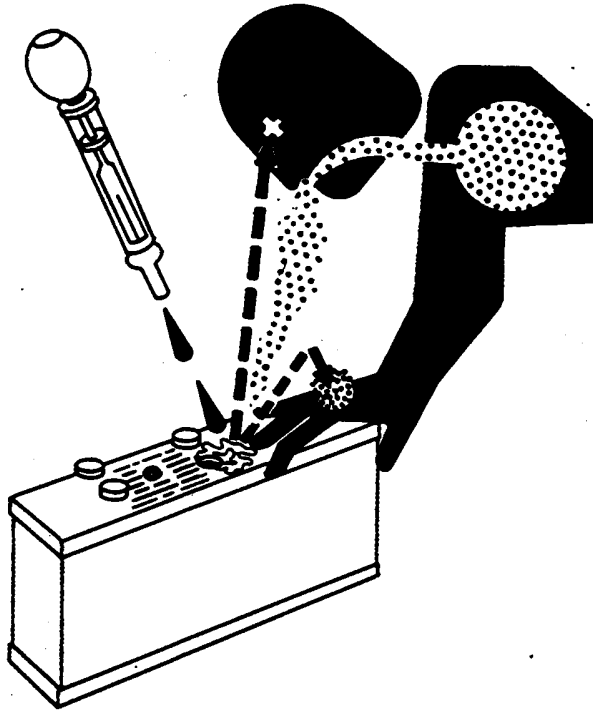
In caso di emergenza, per uscire dalla cabina è possibile tagliare la cintura di sicurezza e rompere il vetro del finestrino con il martello.

OOU6075,0004722-39-21APR17

Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Il gas sprigionato dalle batterie è esplosivo. Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme libere. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria usando una torcia elettrica.

Non controllare mai lo stato di carica delle batterie collegando i due poli con un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un densimetro.

Rimuovere dapprima il morsetto negativo della batteria (-) e reinstallarlo per ultimo.

L'acido solforico contenuto nell'elettrolito della batteria è velenoso e caustico per la pelle e per i tessuti, nonché causa di cecità se entra in contatto con gli occhi.

Evitare i rischi agendo come segue:

- Riempire le batterie in ambienti ben ventilati
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma
- Non usare aria compressa per pulire le batterie
- Durante il rabbocco, non respirare i fumi emessi dall'elettrolito
- Non versare o disperdere l'elettrolito
- Utilizzare la procedura corretta per l'impiego della batteria ausiliaria o del caricabatteria.

Se l'acido entra in contatto con la pelle o con gli occhi:

1. Sciacquare immediatamente la pelle.
2. Applicare bicarbonato di sodio o calce per neutralizzare l'acido.
3. Sciacquare gli occhi con acqua per 15 - 30 minuti. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

In caso di ingestione dell'acido:

1. Non indurre il vomito.
2. Bere acqua o latte in abbondanza, ma non più di 2 litri (2 qt.).
3. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

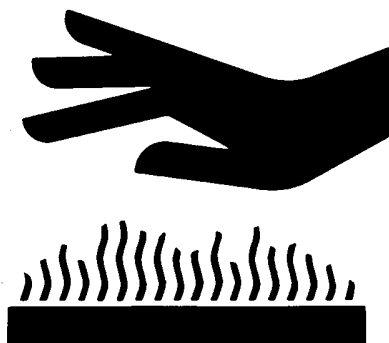
ATTENZIONE: Lo Stato della California rende noto che il piombo e i suoi composti causano cancro e altri danni agli apparati riproduttivi. Queste sostanze sono presenti nei poli e nei terminali della batteria nonché nei relativi accessori. **Lavarsi le mani dopo il maneggiamento.**

DX,WW,BATTERIES-39-02DEC10

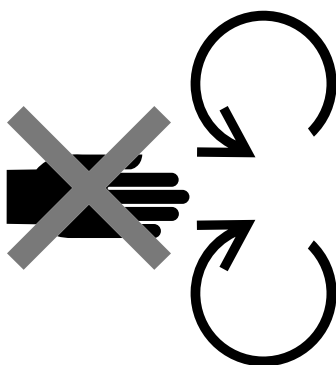
Pulizia del filtro di scarico in sicurezza



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

Durante le operazioni di pulizia del filtro di scarico, il motore può funzionare ad elevato regime a vuoto, con temperature molto alte, per un lungo periodo di tempo. La temperatura dei componenti del filtro dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

Tenere la macchina lontana da persone, animali o strutture che possono subire danneggiamenti derivanti dal calore dei gas di scarico o dei componenti. Evitare potenziali rischi di incendio ed esplosione di materiali infiammabili o vapori in prossimità dello scarico. Tenere l'uscita di scarico lontano da persone o da tutto ciò che può fondere, bruciare o esplodere.

Controllare accuratamente la macchina e l'area circostante per verificare l'assenza di residui incandescenti durante e dopo la pulizia del filtro di scarico.

Il rifornimento di combustibile a motore acceso rappresenta un rischio di incendio o esplosione. Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore e pulire gli schizzi di combustibile.

Accertarsi che il motore sia spento durante le operazioni di trasporto su autocarro o rimorchio.

Il contatto con componenti di scarico ancora caldi può comportare gravi infortuni.

Non toccare questi componenti finché non si sono sufficientemente raffreddati.

Se la procedura di manutenzione richiede il motore in moto:

- Innestare soltanto i componenti azionabili richiesti dalla procedura di manutenzione
- Accertarsi che gli astanti si trovino a debita distanza dalla stazione dell'operatore e dalla macchina

Non avvicinare mani, piedi e indumenti ai componenti in movimento.

Portare la trasmissione su neutrale, innestare il freno/meccanismo di stazionamento e scollegare l'alimentazione delle attrezzature o degli attrezzi prima di lasciare la stazione dell'operatore.

Spegnere il motore ed estrarre la chiave (se presente) prima di lasciare incustodita la macchina.

OUO6075,0000E81-39-07FEB12

Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura



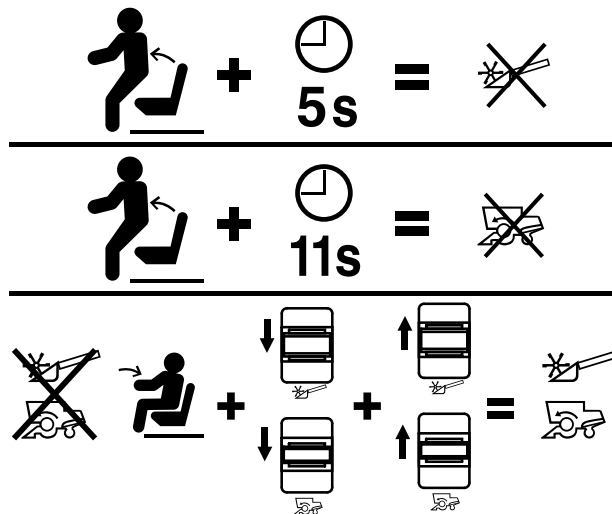
RG17488—UN—21AUG09

Eseguire la manutenzione sulla macchina o sull'attrezzatura con il motore in moto può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

I componenti dello scarico ed il getto di gas raggiungono temperature molto alte durante il funzionamento. La temperatura dei componenti dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

DX,EXHAUST-39-20AUG09

Sistema di allarme rotante



H125008—UN—25SEP18

Se l'operatore abbandona il sedile con la testata e/o il separatore innestati, le luci lampeggiano ed entra in funzione un allarme. Se l'operatore non ritorna sul sedile, si interrompono le funzioni di raccolta.

Se le funzioni di raccolta vengono interrotte, sarà necessario ripristinarle prima di poter continuare la raccolta.

Per ripristinare le funzioni di raccolta, è necessario che l'operatore sia seduto e provveda a resettare e innestare gli interruttori del separatore e della testata sulla console posta sul bracciolo.

OUO6075,0004A2A-39-25SEP18

Sistema di rilevamento della presenza operatore

Il sistema di rilevamento presenza operatore indica la presenza dell'operatore.

Il sistema impedisce l'innesto delle funzioni seguenti nel caso in cui l'operatore non stia occupando il sedile.

- Innesto separatore
- Innesto testata
- Innesto coclea di scarico
- AutoTrac™
- Propulsione
- Velocità di avanzamento
- Comando dell'altezza della testata
- Modalità flottante di avanzamento Kemper

Se l'operatore abbandona il sedile con la testata e/o il separatore innestati per più di 12 secondi, le luci lampeggiano ed entra in funzione un allarme. Se

l'operatore non ritorna sul sedile, si interrompono le funzioni di raccolta.

Per ripristinare le funzioni, è necessario che l'operatore torni a sedersi e ri-innesti ciascuna funzione.

OUO6075,000488C-39-30JAN18

Segnali di sicurezza

Simboli per la sicurezza

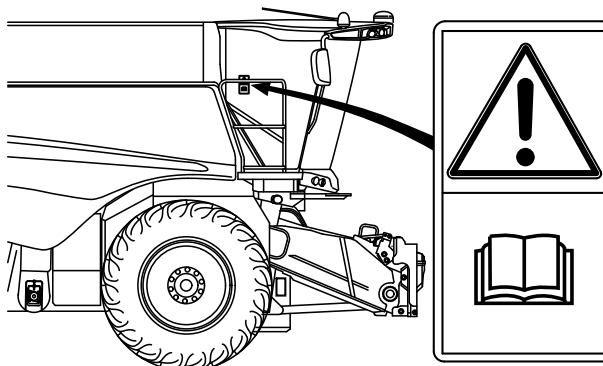


TS231—39—07OCT88

In diversi punti importanti di questa macchina sono stati applicati dei segnali per la sicurezza che indicano i potenziali pericoli. Il pericolo è illustrato dal disegno contenuto nel triangolo di avvertimento. La figura sottostante fornisce informazioni su come evitare gli infortuni. Qui di seguito vengono mostrati i segnali di sicurezza e la loro ubicazione, accompagnati da una breve spiegazione.

OUO6075,0001163-39-19JUN12

Manuale dell'operatore



H97195—UN—14JUN11

Questo manuale dell'operatore contiene informazioni importanti per un funzionamento della macchina in tutta sicurezza. Rispettare scrupolosamente tutte le norme di sicurezza per la prevenzione degli infortuni.

OUO6075,00015D7-39-09AUG13

Sostituzione dei segnali di sicurezza



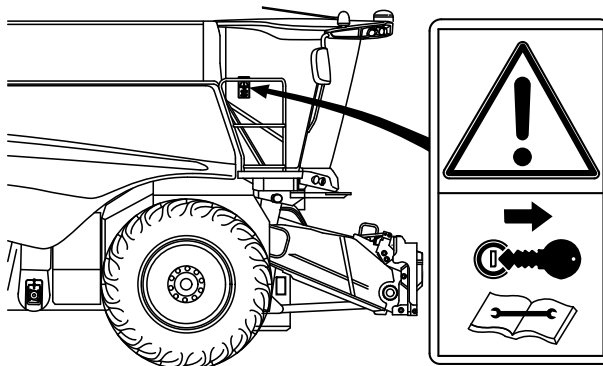
TS201—UN—15APR13

Applicare i segnali di sicurezza mancanti e sostituire quelli danneggiati. Per il corretto posizionamento dei segnali di sicurezza, consultare questo manuale dell'operatore.

Su parti e componenti di altri fornitori possono essere presenti ulteriori informazioni di sicurezza non riprodotte nel presente manuale dell'operatore.

DX,SIGNS-39-18AUG09

Riparazione e Manutenzione

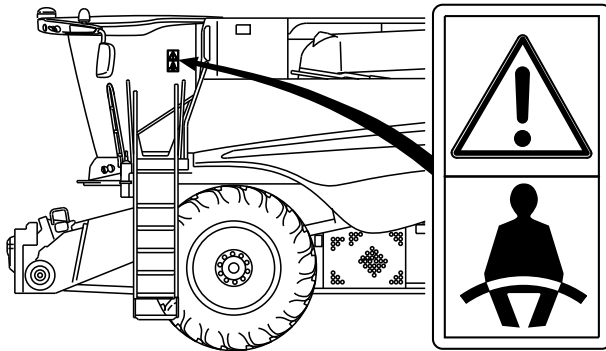


H97196—UN—13JUN11

Prima di procedere alla riparazione e alla manutenzione della macchina, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Per le operazioni di manutenzione, fare riferimento al manuale dell'operatore.

OUO6041,0000453-39-03SEP10

Cintura di sicurezza

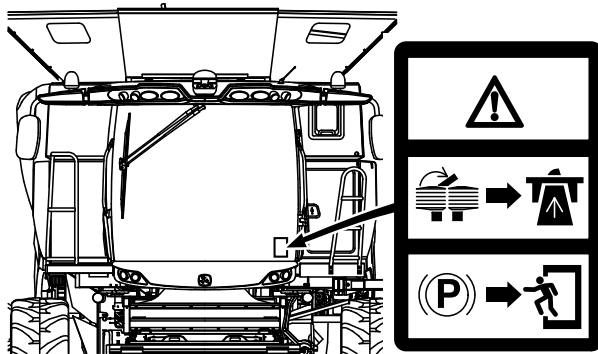


H97197—UN—13JUN11

Questo sedile serve esclusivamente per l'addestramento degli operatori o la diagnosi dei problemi della macchina. Tenere lontano tutti gli altri passeggeri e i bambini. Utilizzare la cintura di sicurezza ogni volta che si mette in funzione la macchina o in qualità di passeggero.

OUO6041,0000454-39-03SEP10

Freno di stazionamento



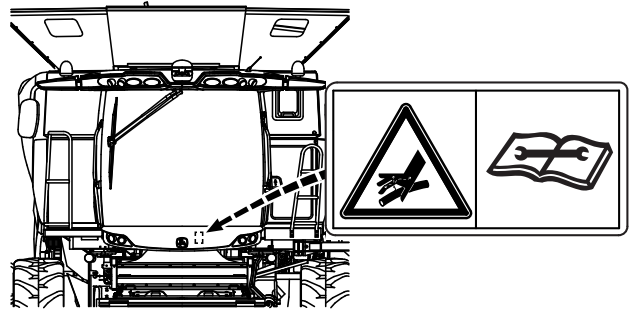
H104579—UN—25JAN12

Prima di scendere dalla macchina, inserire il freno di stazionamento.

Bloccare insieme i freni di servizio prima di guidare su strada.

OUO6075,0000DE8-39-24JAN12

Gas e olio idraulico in pressione



H126133—UN—22APR19

NOTA: L'etichetta si trova sul supporto cabina ed è presente soltanto sulle macchine con trasmissione ProDrive™.

Evitare infortuni gravi provocati da olio del sistema idraulico e gas in pressione.

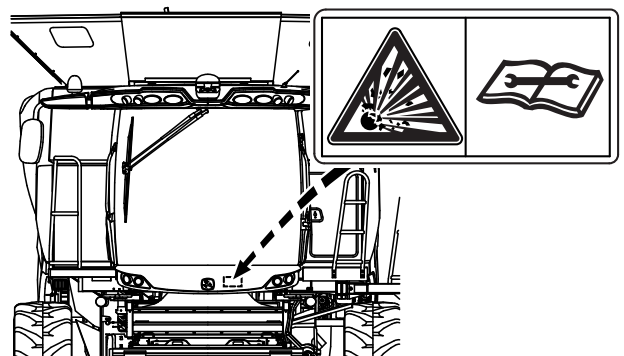
Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.

OUO6075,0004B64-39-30MAY19

Accumulatore



H125969—UN—02APR19

NOTA: L'etichetta si trova sul supporto della cabina ed è presente soltanto sulle macchine con trasmissione ProDrive™.

Per prevenire il rischio di infortuni così come possibili

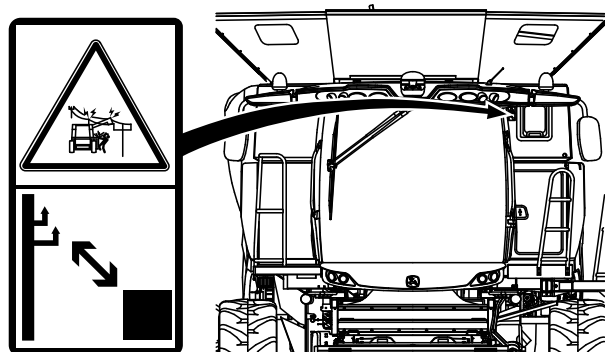
ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

danni all'accumulatore o al sistema idraulico, mantenere la pressione dell'azoto al valore specificato.

Caricare solo con azoto secco. La pressione d'esercizio nominale è 21.500 kPa (3.120 psi), rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,0004ACF-39-27MAR19

Evitare le linee aeree a bassa altezza

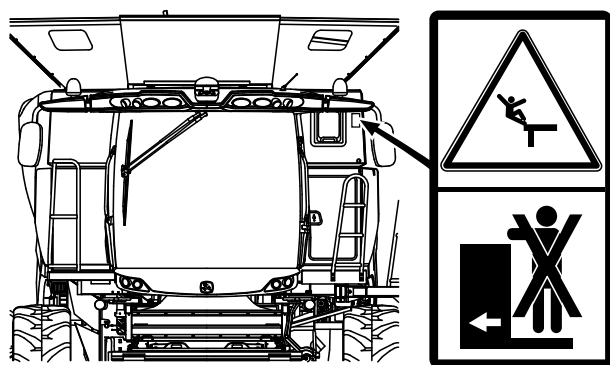


H96811—UN—03AUG10

Istruzioni per evitare gravi lesioni o decessi dovuti ad elettrocuzione. Non toccare le linee elettriche. Abbassare le coperture tramoggia granella quando si opera vicino a cavi elettrici aerei bassi.

OUO6041,00003F6-39-03SEP10

Tramoggia

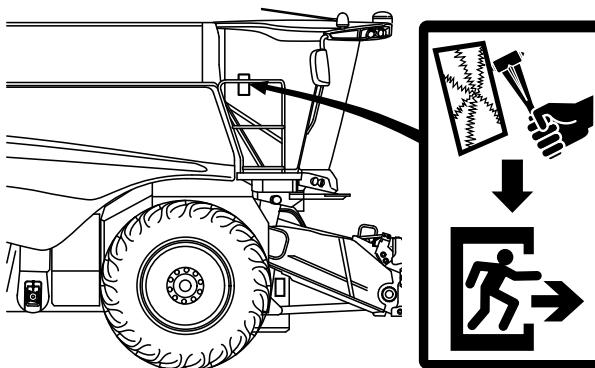


H96812—UN—02SEP10

Evitare gravi infortuni dovuti a cadute. Non inserire la tramoggia granella in quest'area.

OUO6041,00003F7-39-03SEP10

Uscita di emergenza

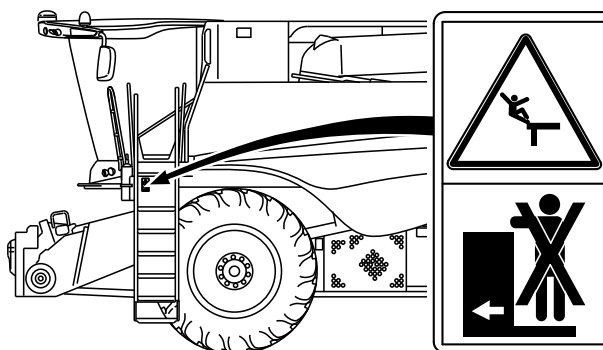


H97852—UN—13JUN11

In caso di emergenza, per uscire dalla cabina è possibile tagliare la cintura di sicurezza e rompere il vetro del finestrino con il martello. Per le parti di ricambio del finestrino, rivolgersi al concessionario John Deere.

WM05597,0001339-39-24JUN15

Scaletta di accesso alla cabina/piattaforma

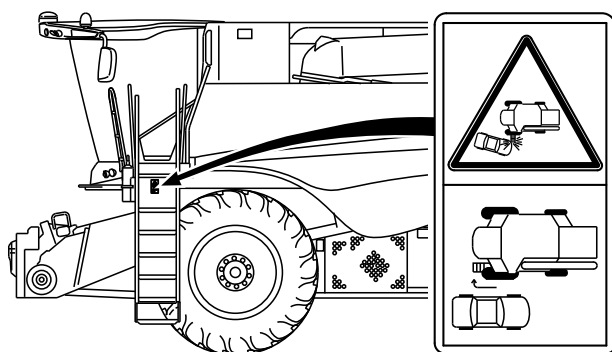


H96816—UN—03AUG10

Evitare gravi infortuni dovuti a cadute. Non trasportare persone sulla scaletta di accesso o nell'area della piattaforma mentre la macchina è in movimento.

OUO6041,0000404-39-03SEP10

Evitare collisioni con motoveicoli

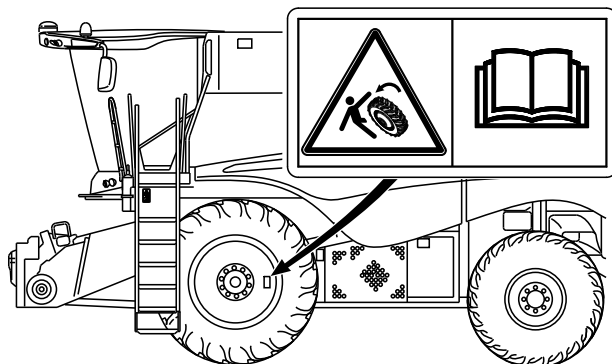


H96815—UN—03AUG10

Evitare collisioni con motoveicoli che potrebbero provocare gravi infortuni o la morte. Ruotare sempre la scaletta in avanti, in posizione bloccata prima di guidare sulle strade.

OOU6041.0000403-39-03SEP10

Ruote gemellate (se in dotazione)



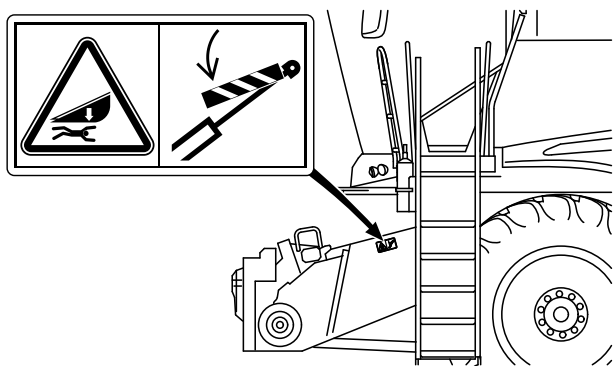
H125689—UN—13MAR19

NOTA: L'etichetta è sulle ruote gemellate e su entrambi i lati della macchina.

- Il peso delle ruote gemellate è disassato. Per evitare infortuni, occorrono due persone per installare e rimuovere le ruote con i prigionieri pilota.
- Utilizzare il martinetto per sollevare la macchina. Sostenere la macchina su blocchi. Installare tutti i bulloni delle ruote prima di abbassare la macchina al suolo.
- Vedere il manuale dell'operatore.

OOU6075.0004AAF-39-13FEB19

Fermo di sicurezza del collo alimentatore



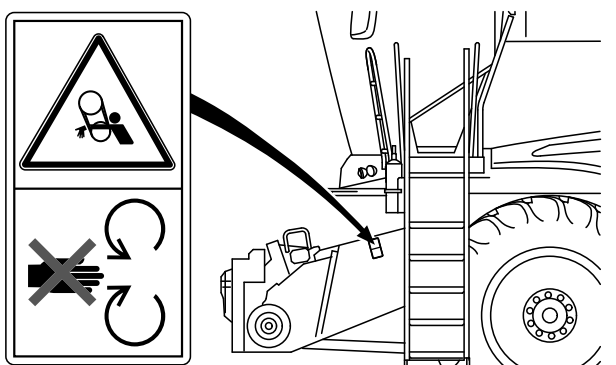
H120945—UN—21JUN17

NOTA: L'etichetta si trova all'esterno e all'interno della protezione e su entrambi i lati del collo alimentatore.

Evitare infortuni da schiacciamento. Prima di lavorare sotto la testata, portare la testata a terra o inserire il fermo di sicurezza che si trova sul cilindro di sollevamento del collo alimentatore.

OOU6075.0004732-39-26APR17

Protezione del collo alimentatore

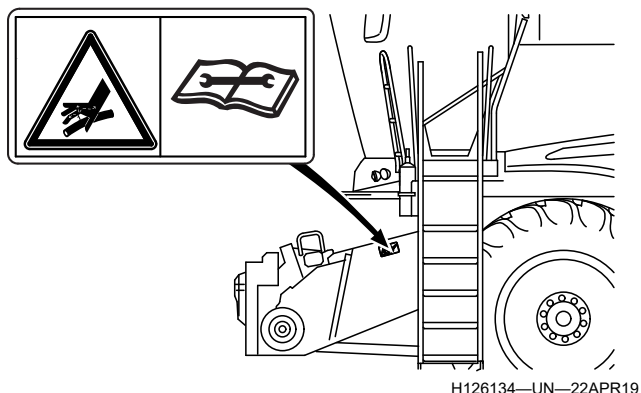


H126161—UN—22APR19

Evitare infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non sollevare mai la protezione mentre il motore è in funzione. Arrestare il motore e togliere la chiave.

OOU6075.0004B6F-39-18APR19

Gas e olio idraulico in pressione



Evitare infortuni gravi provocati da olio del sistema idraulico e gas in pressione.

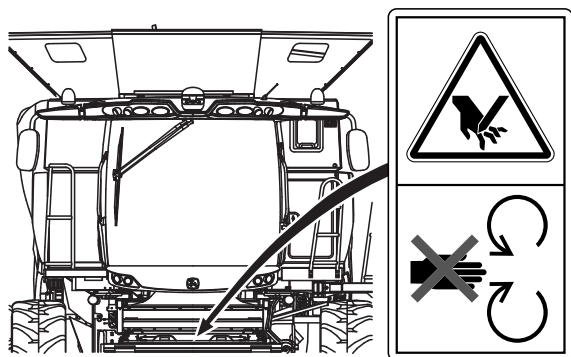
Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.

OOU6075,0004B65-39-16APR19

Sportelli di ispezione del collo alimentatore

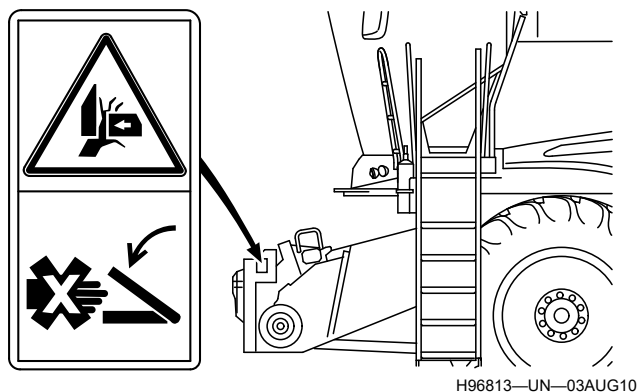


NOTA: l'etichetta si trova sul collo alimentatore tra gli sportelli di ispezione.

Evitare il rischio di gravi lesioni a seguito del contatto con i componenti in movimento. Non aprire lo sportello d'ispezione finché il collo alimentatore non si sarà arrestato completamente.

OOU6075,0004950-39-14JUN18

Telaio di inclinazione del collo alimentatore

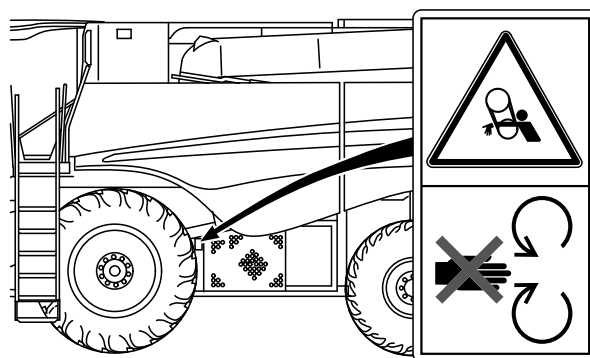


NOTA: l'etichetta si trova su entrambi i lati del collo alimentatore.

La testata può inclinarsi, provocando così infortuni gravi, anche mortali. Evitare infortuni da schiacciamento. Tenersi a debita distanza mentre il motore è in funzione.

OOU6075,0004AEA-39-28MAR19

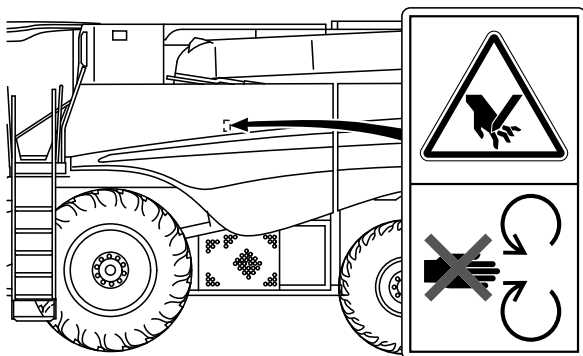
Protezione di sinistra



Evitare infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non sollevare mai la protezione mentre il motore è in funzione. Arrestare il motore e togliere la chiave.

OOU6075,0004B70-39-18APR19

Sportelli per la pulizia della tramoggia

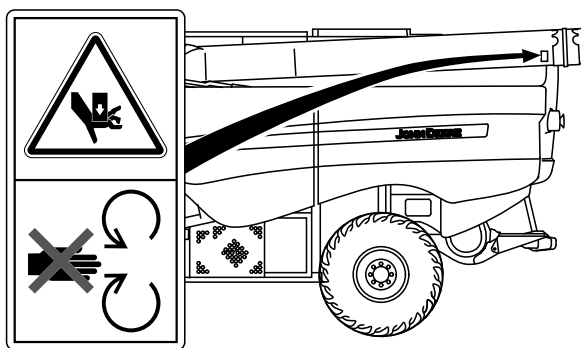


H125971—UN—28MAR19

Evitare infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Prima di aprire gli sportelli per la pulizia, arrestare il motore ed estrarre la chiave.

OOU6075,0004AD0-39-22MAR19

Coclea di scarico a piegamento motorizzato (se in dotazione)



H125973—UN—28MAR19

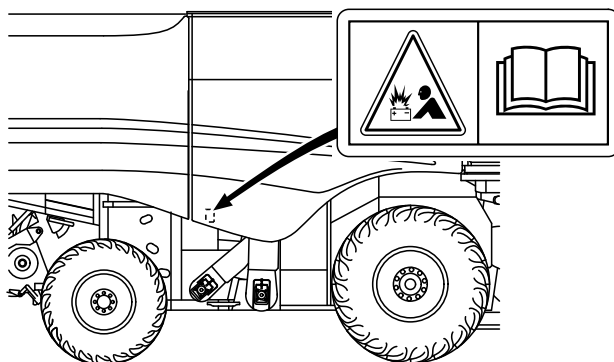
Nel caso in cui il dispositivo di azionamento della coclea di scarico non dovesse funzionare, posizionare la spina di bloccaggio della coclea di scarico in posizione bloccata (vedi sezione Tramoggia).

Utilizzare una scaletta o un attrezzo equivalente con una portata appropriata per accedere alla spina di bloccaggio. Non tentare di accedere alla coclea dalla piattaforma motore.

Evitare infortuni provocati dai componenti della cerniera della coclea. Non avvicinare le mani ai punti critici quando l'attuatore viene rimosso poiché si potrebbe verificare un movimento imprevisto della coclea.

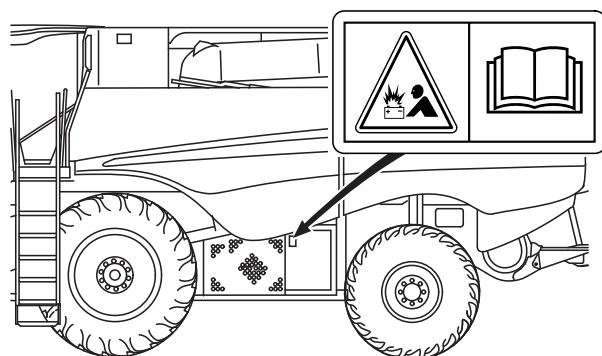
OOU6075,0004AD1-39-22MAR19

Scatola della batteria



H124084—UN—09MAY18

Tipo A



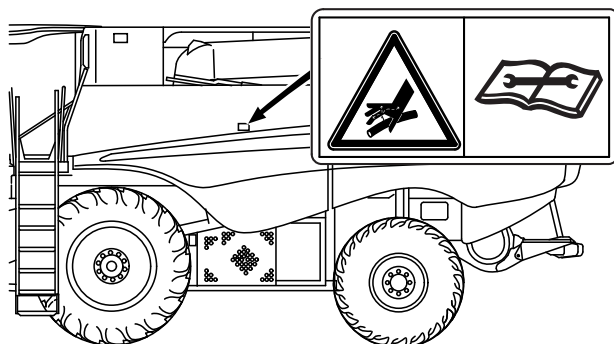
H124085—UN—09MAY18

Tipo B

Evitare infortuni gravi o mortali dovuti ad esplosioni. Possono accumularsi alti livelli di azoto se la scatola batteria non è dotata di foro di sfiato. Reinstallare sempre i tubi di sfiato dopo avere effettuato la riparazione o la manutenzione delle batterie o della scatola batteria.

OOU6075,0004952-39-30APR18

Olio e gas idraulico in pressione



H126135—UN—22APR19

S760 e S770

Evitare infortuni gravi provocati da olio del sistema idraulico e gas in pressione.

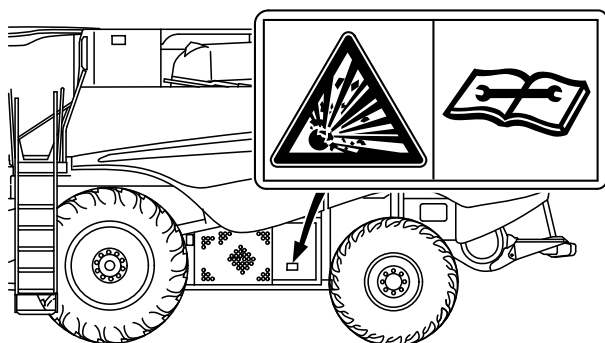
Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.

OOU6075,0004B66-39-16APR19

Accumulatore



S760 e S770

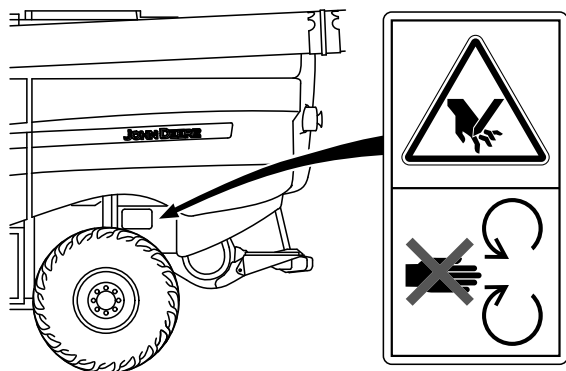
H125975—UN—28MAR19

Per prevenire il rischio di infortuni così come possibili danni all'accumulatore o al sistema idraulico, mantenere la pressione dell'azoto al valore specificato.

Caricare solo con azoto secco. La pressione d'esercizio nominale è 21.500 kPa (3.120 psi), rivolgersi al concessionario John Deere.

OOU6075,0004AD2-39-27MAR19

Sportello di ispezione separatore



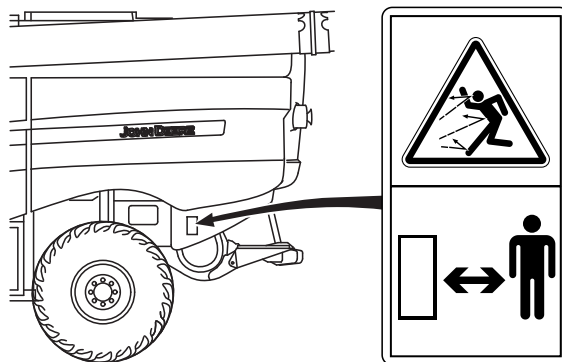
H125977—UN—29MAR19

Evitare il rischio di gravi lesioni a seguito del contatto con i componenti in movimento. Non aprire lo sportello

d'ispezione finché il separatore non si sarà arrestato completamente.

OOU6075,0004AD3-39-22MAR19

Detriti scagliati dal trinciapaglia



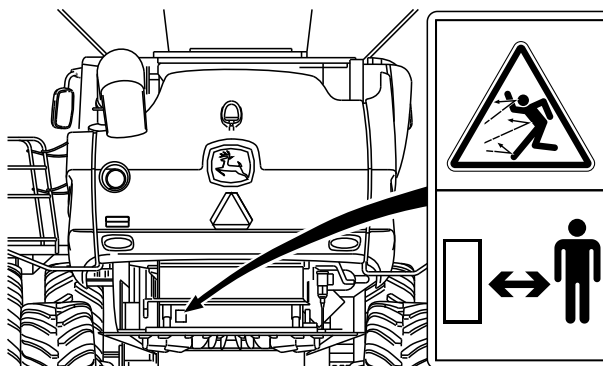
H124086—UN—09MAY18

NOTA: L'etichetta si trova su entrambi i lati del trinciapaglia.

Evitare gravi infortuni dovuti a oggetti lanciati. Tenersi a debita distanza mentre il motore è in moto.

OOU6075,0004A86-39-17DEC18

Detriti scagliati dal trinciapaglia, segue

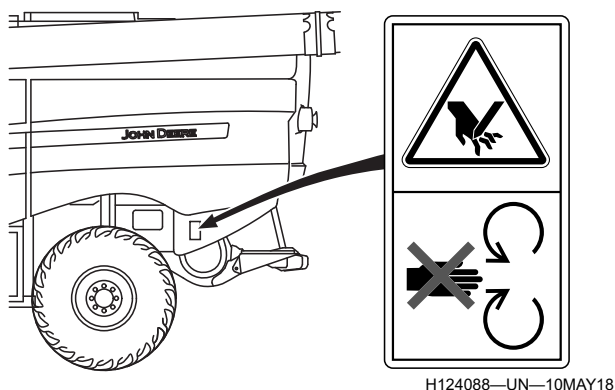


H124087—UN—09MAY18

Evitare gravi infortuni dovuti a oggetti lanciati. Tenersi a debita distanza mentre il motore è in moto.

OOU6075,0004A87-39-17DEC18

Lame del trinciapaglia

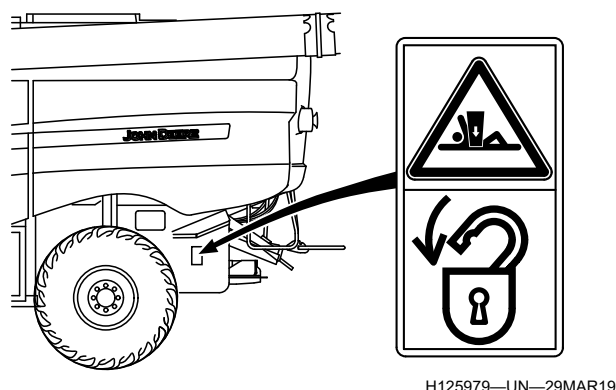


NOTA: L'etichetta si trova su entrambi i lati del trinciapaglia.

Evitare gravi infortuni dovuti al contatto con le lame del trinciapaglia. Il trinciapaglia ruota nella posizione andata. Mantenersi a distanza.

OOU6075,0004DF6-39-08APR20

Bloccaggio dello spargipula

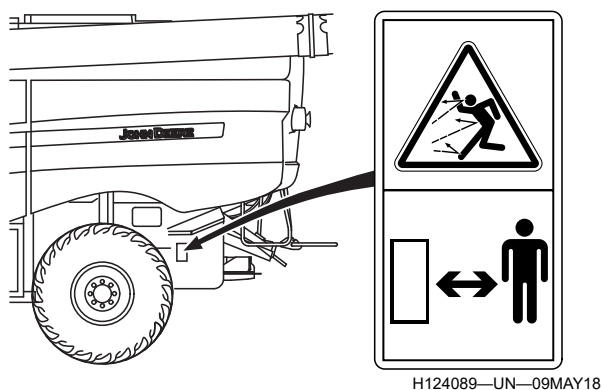


NOTA: L'etichetta si trova su entrambi i lati dello spargipula.

Evitare operazioni di frantumazione che potrebbero comportare gravi infortuni o la morte. Prima di eseguire controlli o interventi di manutenzione sullo spargipula sollevato, accertarsi che sia avvenuto lo scatto completo della spina di bloccaggio.

OOU6075,0004AD4-39-22MAR19

Detriti di scagliati dallo spanditore

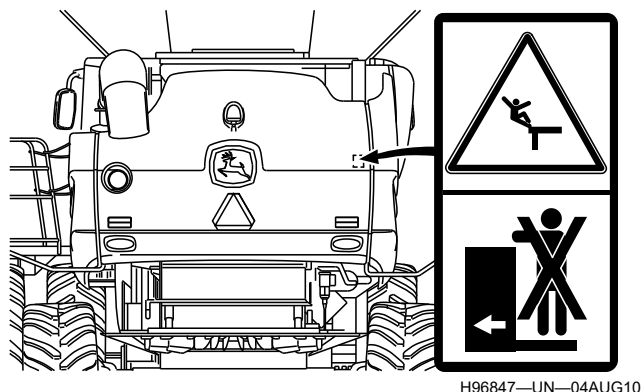


NOTA: L'etichetta si trova su entrambi i lati dello spargipula.

Evitare gravi infortuni dovuti a oggetti lanciati. Tenersi a debita distanza mentre il motore è in moto.

OOU6075,0004A88-39-17DEC18

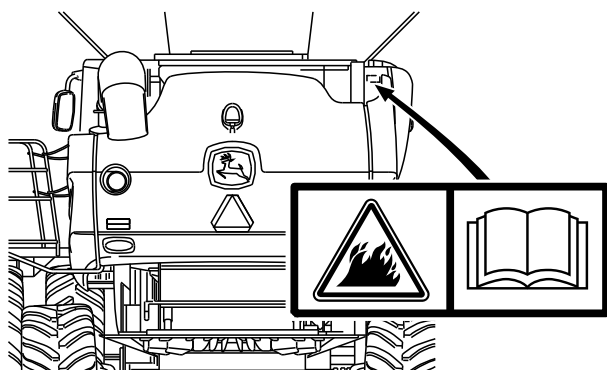
Scaletta di accesso posteriore e piattaforma



Evitare gravi infortuni dovuti a cadute. Non stare sulla scaletta mentre la macchina è in movimento.

OOU6041,00003FB-39-03SEP10

Evitare gli incendi

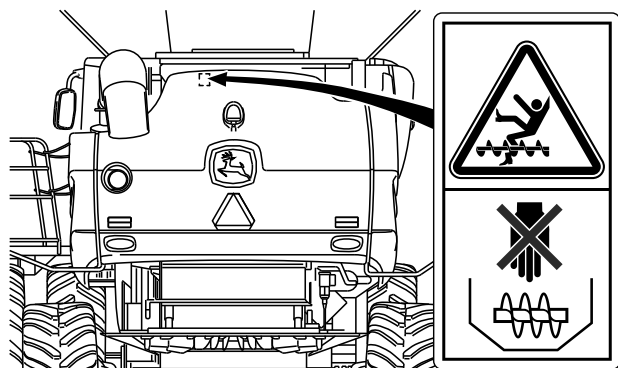


H108698—UN—08AUG13

Attenzione agli incendi all'attrezzatura. Pula, foglie ed altro materiale del raccolto accumulatisi nel vano motore e sul motore stesso o nei pressi delle parti mobili costituiscono un pericolo d'incendio. Esaminare e pulire frequentemente questi punti.

OUO6075,00015CA-39-31JUL13

Tramoggia

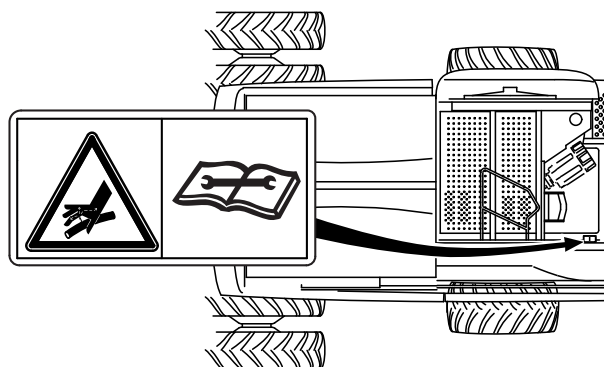


H120946—UN—21JUN17

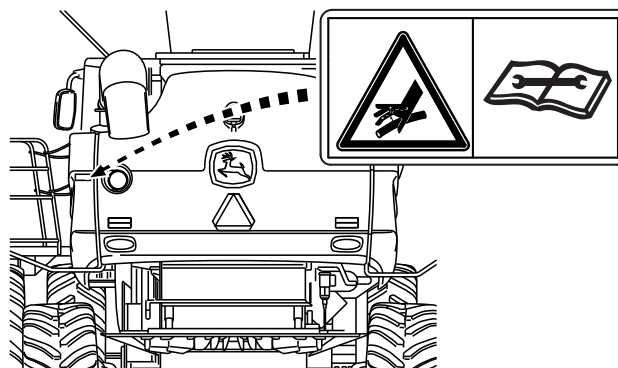
Evitare infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non accedere all'area della tramoggia mentre il motore è in moto.

OUO6075,0004733-39-26APR17

Gas e olio idraulico in pressione



H126136—UN—22APR19



H126137—UN—22APR19

S780, S785 e S790

NOTA: l'etichetta si trova sul serbatoio idraulico e vicino alla valvola di comando principale.

Evitare infortuni gravi provocati da olio del sistema idraulico e gas in pressione.

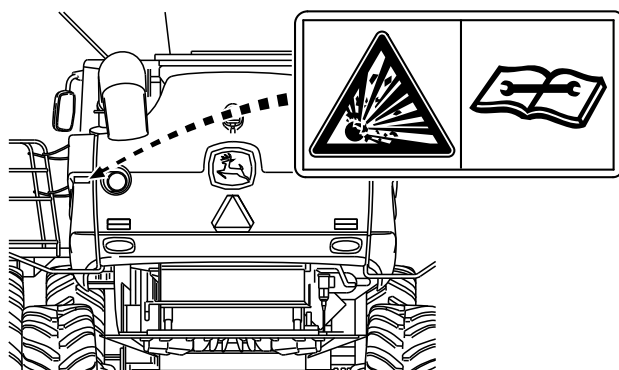
Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.

OUO6075,0004B69-39-25APR19

Accumulatore



H126203—UN—26APR19

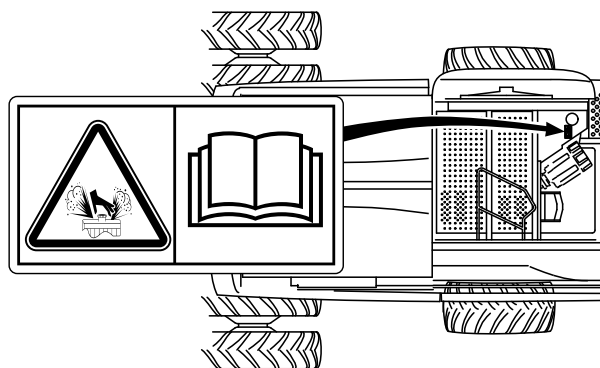
S780, S785 e S790

Per prevenire il rischio di infortuni così come possibili danni all'accumulatore o al sistema idraulico, mantenere la pressione dell'azoto al valore specificato.

Caricare solo con azoto secco. La pressione d'esercizio nominale è 21.500 kPa (3.120 psi), rivolgersi al concessionario John Deere.

OOU6075,0004B79-39-29APR19

Impianto di raffreddamento

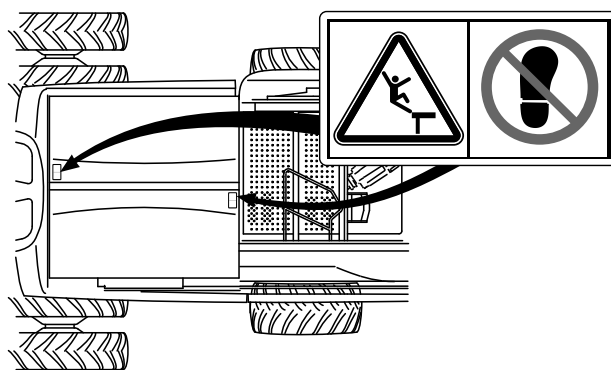


H120947—UN—21JUN17

Impianto di raffreddamento messo sotto pressione. Per evitare ustioni causate da un rilascio incontrollato di vapore o di liquido di raffreddamento bollente, attendere finché l'impianto non si sia raffreddato. Allentare lentamente il tappo. Prima di rimuovere il tappo, lasciare scaricare la pressione.

OOU6075,0004734-39-26APR17

Evitare la tramoggia

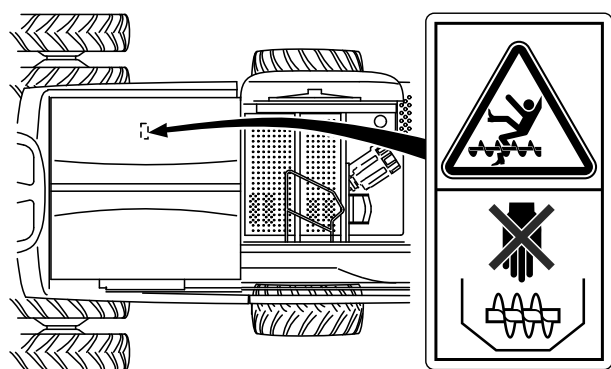


H120948—UN—22JUN17

Evitare gravi infortuni dovuti a cadute. Non rimanere in piedi o camminare sulle coperture della tramoggia della granella.

OOU6075,0004735-39-26APR17

Evitare la coclea di carico della granella pulita

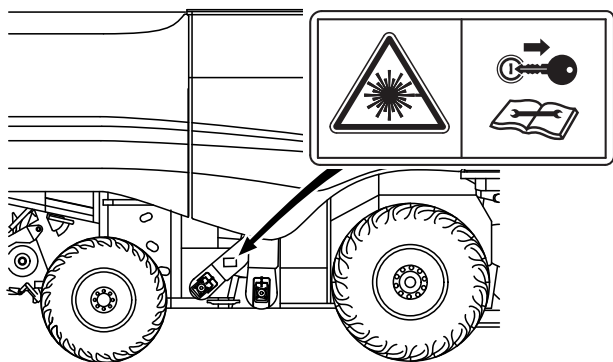


H120949—UN—22JUN17

Evitare infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non accedere all'area della tramoggia mentre il motore è in moto.

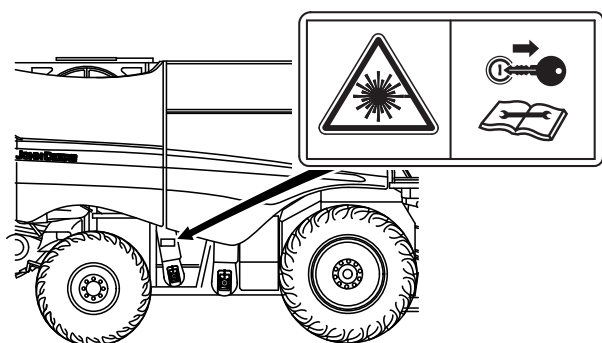
OOU6075,0004736-39-26APR17

Laser del sensore elevatore recupero



H126519—UN—18JUN19

Tipo A



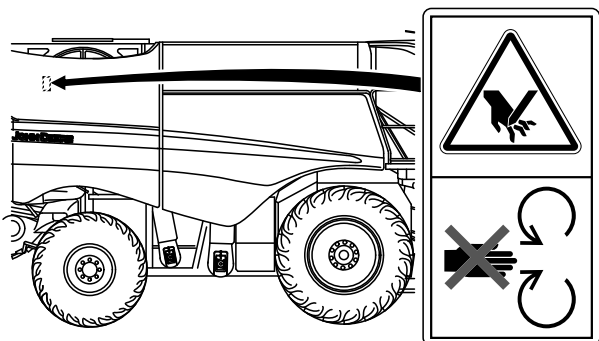
H125985—UN—18JUN19

Tipo B

Evitare l'esposizione agli occhi. Portare la chiave su OFF durante la manutenzione.

OUO6075,0004AD5-39-18JUN19

Sportello del filtro rotante e ventola del radiatore

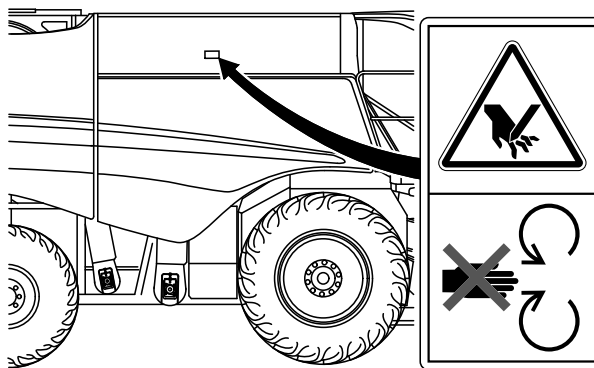


H126128—UN—16APR19

Evitare infortuni provocati dai componenti del filtro e della ventola rotanti. Prima di aprire lo sportello del filtro rotante, arrestare il motore ed estrarre la chiave.

OUO6075,0004B63-39-16APR19

Coclea di carico della granella pulita



H125981—UN—29MAR19

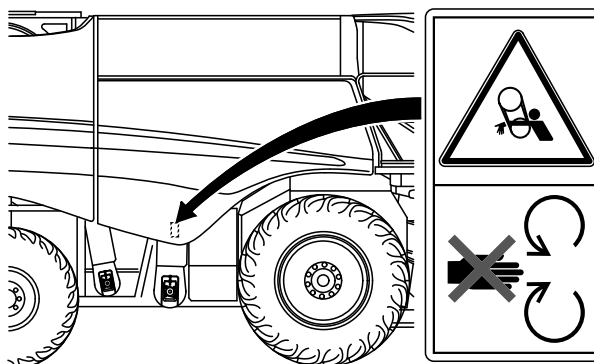
Evitare infortuni provocati dai componenti e dalla coclea rotanti:

Spegnere il motore e rimuovere la chiave prima di aprire o chiudere la coclea.

Quando si chiude la coclea, tenere le mani dai punti di schiacciamento.

OUO6075,0004ADC-39-22MAR19

Elevatore della granella pulita

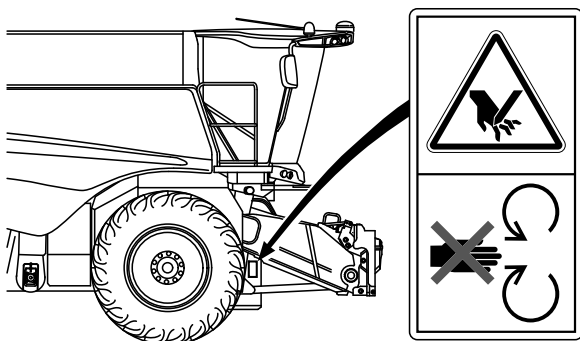


H126164—UN—22APR19

Evitare infortuni gravi, anche mortali, da impigliamento. Non sollevare mai la protezione mentre il motore è in funzione. Arrestare il motore e togliere la chiave.

OUO6075,0004B71-39-18APR19

Vano di raccolta sassi

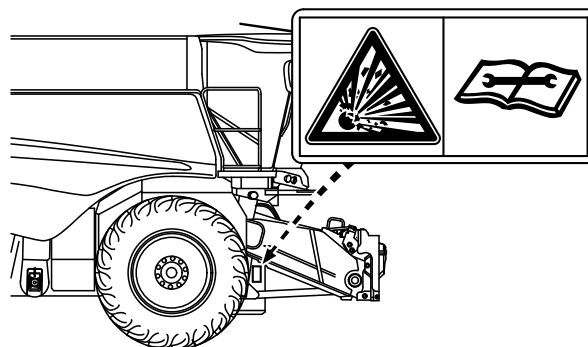


H125983—UN—29MAR19

Evitare infortuni gravi dovuti all'impigliamento nell'acceleratore. L'acceleratore ruota quando il separatore è inserito e rallenterà dopo il disinserimento del separatore. Non pulire il vano di raccolta sassi finché il separatore non si è completamente arrestato.

OOU6075,0004AD8-39-22MAR19

Accumulatore



H125987—UN—29MAR19

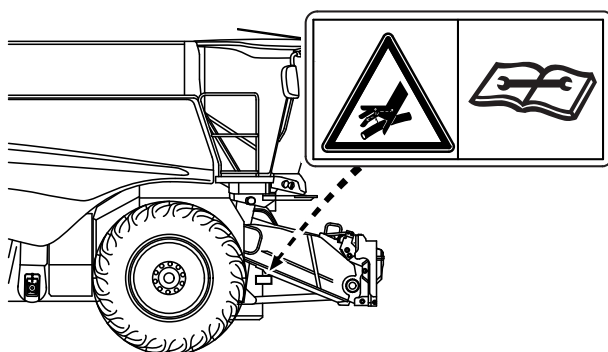
NOTA: l'etichetta è presente soltanto sulle macchine con trasmissione ProDrive™.

Per prevenire il rischio di infortuni così come possibili danni all'accumulatore o al sistema idraulico, mantenere la pressione dell'azoto al valore specificato.

Caricare solo con azoto secco. La pressione d'esercizio nominale è 21.500 kPa (3.120 psi), rivolgersi al concessionario John Deere.

OOU6075,0004AD9-39-21MAY19

Gas e olio idraulico in pressione



H126138—UN—22APR19

NOTA: l'etichetta si trova sul vano di raccolta sassi ed è presente soltanto sulle macchine con trasmissione ProDrive™.

Evitare infortuni gravi provocati da olio del sistema idraulico e gas in pressione.

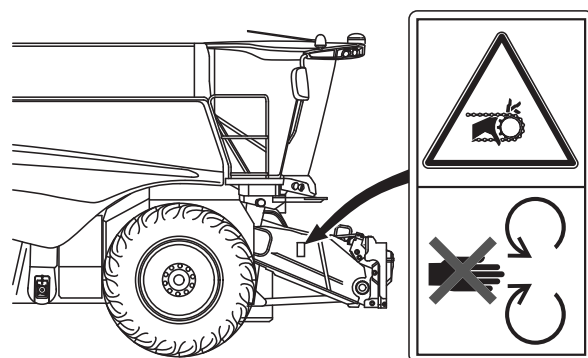
Prima di rimuovere componenti idraulici, smontare o caricare gli accumulatori:

1. Scaricare la pressione idraulica del sistema. Per informazioni relative al sistema, fare riferimento al manuale di riparazione e al manuale dell'operatore.
2. Arrestare il motore e togliere la chiave.

Per la ricarica dell'accumulatore, usare solo AZOTO SECCO. Rivolgersi al concessionario John Deere locale.

OOU6075,0004B68-39-16APR19

Protezione del comando del collo alimentatore

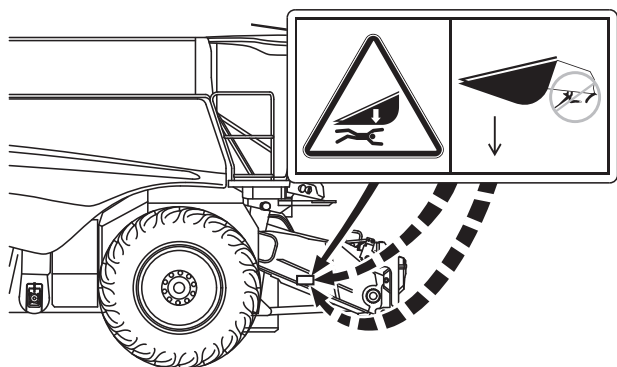


H126165—UN—23APR19

Non aprire la protezione quando il motore è in funzione.

OOU6075,0004B72-39-29APR19

Bloccaggio piastra di alimentazione collo alimentatore



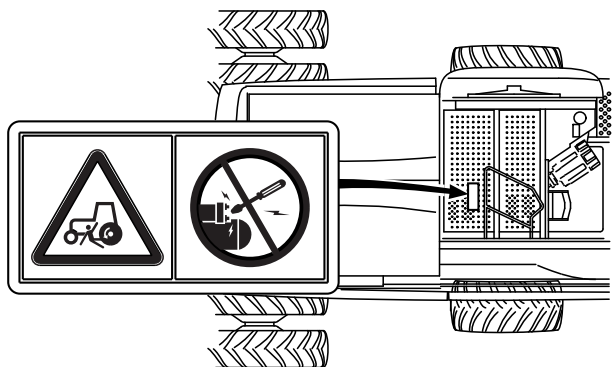
H127682—UN—17OCT19

NOTA: il segnale di sicurezza si trova all'interno e all'esterno della protezione del collo alimentatore e dalla leva della piastra di alimentazione.

Pericolo di lesioni da schiacciamento. Prima di abbassare il collo alimentatore, chiudere lo sportello inferiore per evitare che si verifichino danni ai componenti di sollevamento dello stesso.

OOU6075,0004CB2-39-10OCT19

Motorino di avviamento



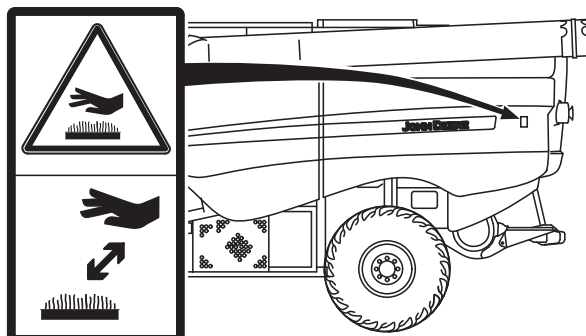
H97206—UN—05AUG10

NOTA: L'etichetta è situata sul motorino di avviamento.

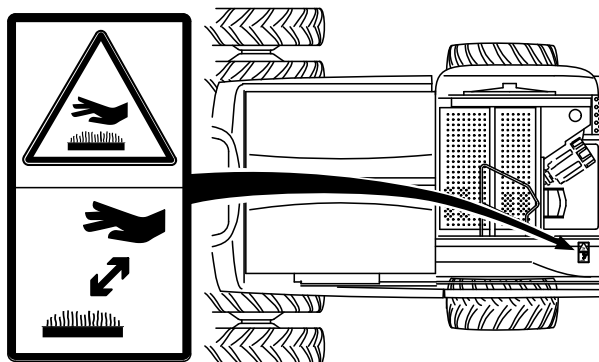
Non avviare il motore collegando tra loro i terminali del motorino di avviamento o quelli del solenoide. La macchina o i suoi componenti potrebbero muoversi se la normale circuiteria viene bypassata.

OOU6075,00015D0-39-31JUL13

Temperatura di scarico (Final Tier 4/Stage V)



H114552—UN—17JUN15



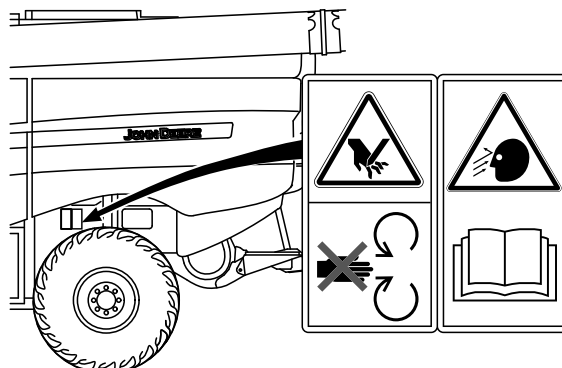
H108092—UN—06JUN13

NOTA: Le decalcomanie sono situate sulle superfici di protezione (esterna e superiore).

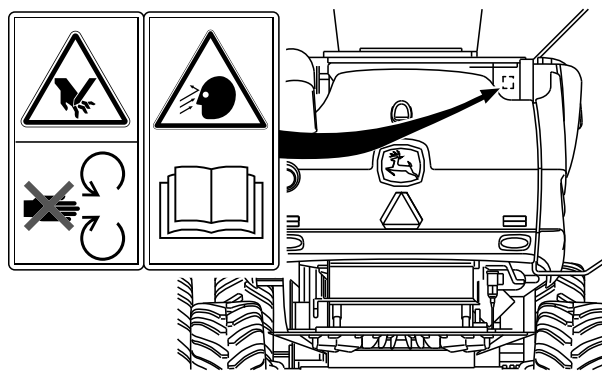
I componenti dell'impianto di scarico possono essere molto caldi. Per evitare gravi ustioni, non avvicinarsi ai componenti dell'impianto di scarico.

OOU6075,00047D2-39-10NOV17

Sistema del compressore aria (se in dotazione)



H125989—UN—01APR19



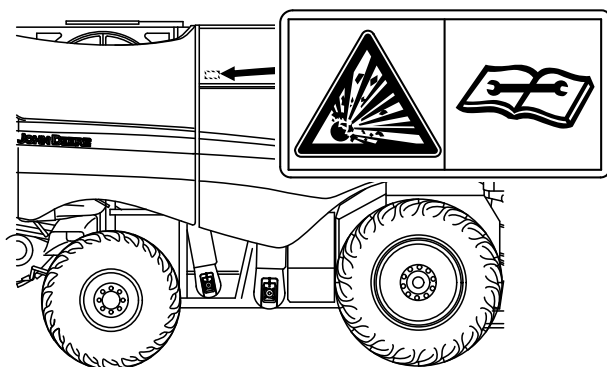
H125991—UN—01APR19

Durante il funzionamento del compressore aria, i componenti del motore girano. Se si usa il sistema del compressore aria, evitare di muovere i componenti.

Il sistema pneumatico ad alta pressione può sollevare i detriti accumulati o scalzare i componenti dalla loro sede. Indossare i dispositivi di protezione. Prima di effettuare la manutenzione del sistema pneumatico, consultare il manuale dell'operatore.

OUO6075,0004ADA-39-22MAR19

Serbatoio del compressore aria (se in dotazione)



H125993—UN—01APR19

Serbatoio dell'aria ad alta pressione. Durante gli interventi di manutenzione, indossare i dispositivi di protezione individuale. Prima di eseguire interventi di manutenzione, scaricare la pressione dell'aria dal sistema.

OUO6075,0004ADB-39-22MAR19

Stazione dell'operatore

Tipi di radio (opzionali)



H120833—UN—16FEB17

Caratteristiche generali	Radio	Collegamento per dispositivi esterni	USB (MP3/WMA)	Bluetooth®	Predisposizione per radio satellitare
(A)—Autoradio Deluxe	X	X			
(B)—Autoradio Premium	X	X	X	X	Stati Uniti / Canada

Bluetooth è un marchio depositato della Bluetooth SIG

OUC6075.00045E6-39-14FEB17

Radio postvendita

IMPORTANTE: Per l'installazione o sostituzione di una radio postvendita, consultare il proprio concessionario John Deere.

OUC6075.0000B6E-39-21MAR11

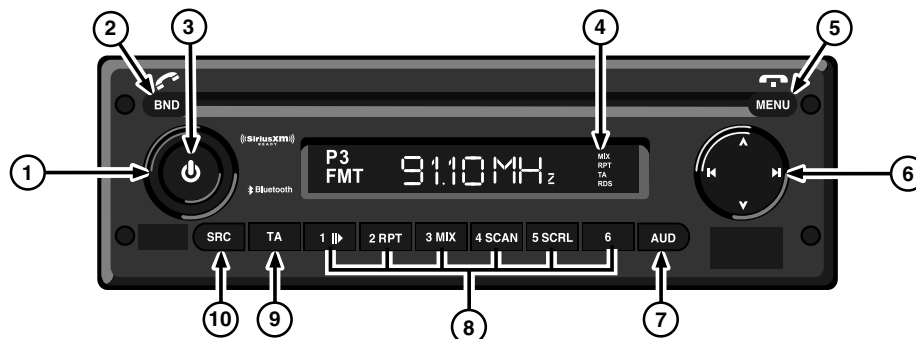
Programmazione della radio sulla frequenza locale

NOTA: Se per la radio fosse necessaria una frequenza del sintonizzatore differente, rivolgersi al concessionario John Deere per ulteriori informazioni.

Bande d'onda (Stati Uniti/Canada)		Bande d'onda (tutti gli altri paesi)	
FM	87,7 – 107,9 MHz	UKW (FM)	87,5 – 108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4 – 162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUC6075.0004584-39-18JAN17

Comandi radio



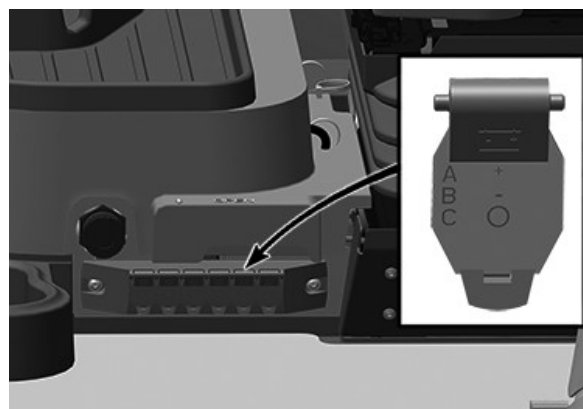
H120834—UN—17FEB17

- 1—Regolazione volume
- 2—Tasto Banda (BND)
- 3—Tasto Accensione/Azzeramento volume
- 4—Display radio
- 5—Tasto Menu

- 6—Tasto multifunzione
- 7—Tasto Audio (AUD)
- 8—Blocco di tasti (1-6)
- 9—Tasto Annunci sul traffico (TA)
- 10—Tasto Selezione sorgente (SRC)

NOTA: Per ulteriori informazioni vedere il manuale della radio.

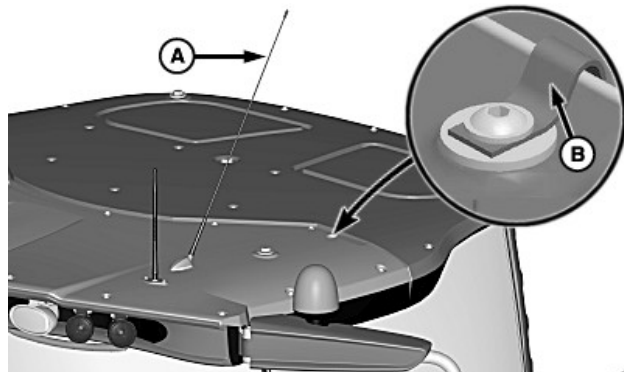
Cablaggio per radio per comunicazioni/ banda cittadina



H118079—UN—19JAN17

Gruppo di prese elettriche ausiliarie

Antenna



H117993—UN—01APR16

- A—Antenna radio
- B—Fermaglio

IMPORTANTE: Se l'apparecchio radio non viene utilizzato o se la macchina deve essere trasportata, abbassare l'antenna e trattenerla tramite il fermaglio. Se il fermaglio non è disponibile, fissare l'antenna al tetto della cabina con del nastro adesivo.

Rimuovere l'antenna radio (A) dal fermaglio (B) quando si utilizza la radio.

OOU6075,0004640-39-08MAR17

NOTA: L'assorbimento massimo combinato di corrente per la corrente commutata è di 20 A e per la corrente non commutata è di 30 A.

- Sul terminale piatto (A) è sempre disponibile l'alimentazione positiva diretta.
- Il terminale piatto (B) è quello di massa.
- Sul terminale a forcella (C) è presente l'alimentazione ausiliaria (quando l'interruttore a chiave è in posizione ON).

Si consiglia di utilizzare i terminali a forcella (A) e (B) per fornire alimentazione e massa alla radio ricetrasmittente con assorbimento di corrente elevato. Ciò richiede all'operatore di spegnere manualmente la radio ricetrasmittente o utilizzare l'interruttore di scollegamento della batteria alla fine della giornata.

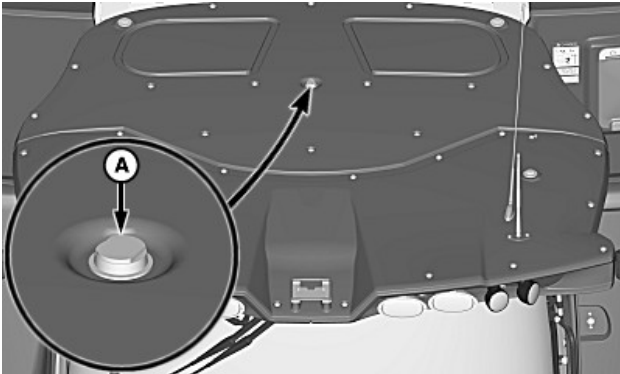
Si consiglia di utilizzare i terminali a forcella (B) e (C) per fornire alimentazione e massa alla radio ricetrasmittente.

con assorbimento di corrente normale. Quando l'operatore porta l'interruttore a chiave su OFF, anche l'alimentazione della radio ricetrasmittente viene disattivata.

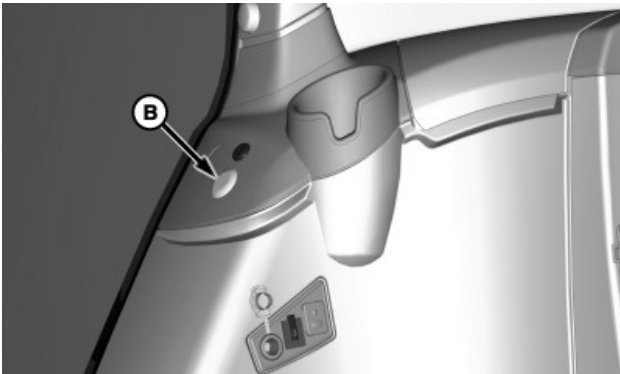
Consultare il proprio concessionario John Deere per maggiori informazioni.

OUO6075,0004895-39-07FEB18

Supporto per radio per comunicazioni/ ricetrasmittente

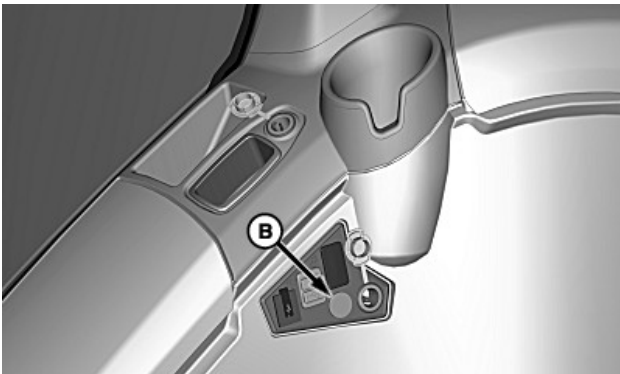


H119749—UN—31OCT16



H119854—UN—31OCT16

Sede per cavo antenna (posizione su cabina Deluxe)



H119851—UN—31OCT16

Sede per cavo antenna (posizione su cabina Premium)

A—Supporto antenna
B—Tappo

IMPORTANTE: Non installare una ricetrasmittente che assorba più di 3 A, altrimenti si potrebbero causare malfunzionamenti dell'impianto elettrico.

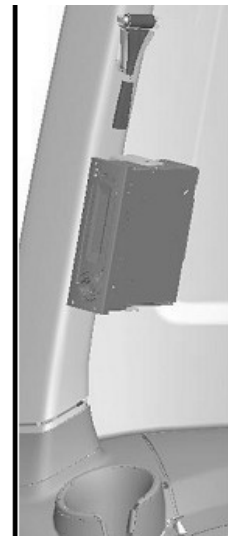
Per ulteriori informazioni sull'installazione di apparecchi radio addizionali, rivolgersi al concessionario John Deere.

Al centro del tetto della cabina è predisposto un supporto (A) per l'antenna.

1. Rimuovere il cappuccio parapolvere dalla base dell'antenna.
2. Rimuovere il dado in ottone dalla base dell'antenna.
3. Gettare la rondella in gomma.
4. Rimontare la base dell'antenna con l'O-ring orientato verso il basso.
5. Installare l'antenna.

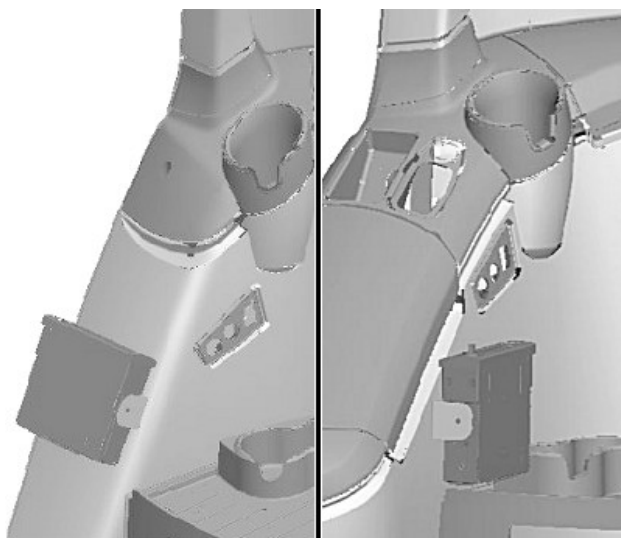
Il cavo dell'antenna si trova all'interno della console destra.

1. Rimuovere il tappo (B) dai vari punti indicati.
2. Rimuovere il portabevande e individuare il cavo dell'antenna.
3. Far passare il cavo attraverso il foro.



H101604—UN—18MAY11

Posizione su montante posteriore (posteriore destro)



H101603—UN—18MAY11

Ubicazione su cabina Deluxe / Ubicazione su cabina Premium

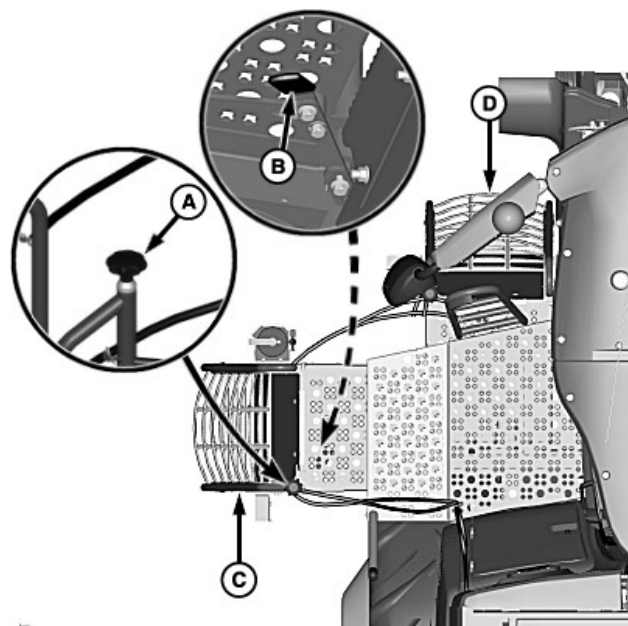
IMPORTANTE: Prima di procedere alla foratura occorre rimuovere il coperchio sul montante d'angolo. Prestare attenzione a non danneggiare i cablaggi elettrici e i tubi flessibili del liquido di raffreddamento nelle posizioni illustrate quando si eseguono i fori o si installano i dispositivi di fissaggio.

Utilizzare la staffa fornita dal costruttore come dima per eseguire i fori nelle varie posizioni illustrate. Utilizzare viti autofilettanti o viti a testa cilindrica con dadi per il montaggio della staffa.

NOTA: Alcune bande di radiodiffusione possono interferire con il ricevitore di posizione. Selezionare una banda di radiodiffusione diversa o consultare il proprio concessionario John Deere se si notano perdite di segnale con il ricevitore di posizione.

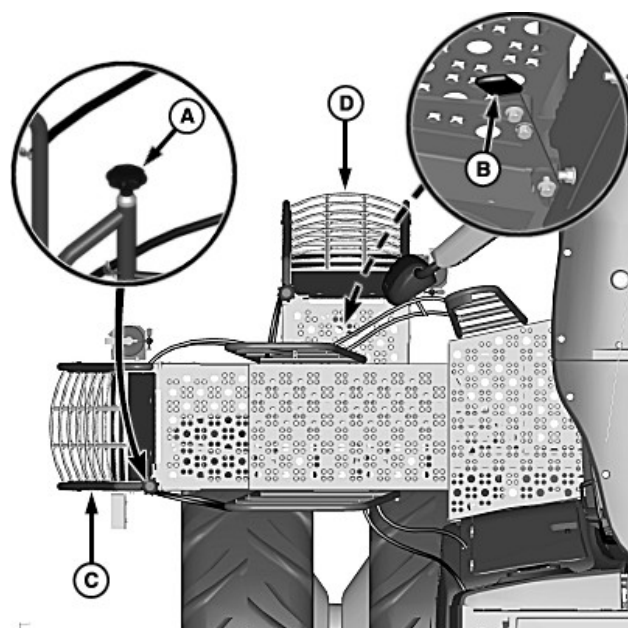
OUC06075,000439C-39-31OCT16

Posizioni della scaletta di accesso alla cabina



H96381—UN—14MAY10

Posizioni scaletta (configurazione a pneumatico singolo)



H96380—UN—14MAY10

Posizioni scaletta (configurazione a pneumatico doppio)

- A—Impugnatura
- B—Leva
- C—Posizione campo
- D—Posizione per guida su strada

⚠ ATTENZIONE: Non sostare né tentare di salire sulla scaletta anteriore o su quella posteriore mentre la macchina è in movimento.

La scaletta può essere posizionata dal pavimento

oppure sulla pedana della scaletta mediante la manopola (A) o la leva (B).

Se il gancio della scaletta appare allentato, pulire la zona del perno di aggancio. Non utilizzare olio o grasso su questa area.

Spostare la scaletta in avanti o indietro e bloccarla nelle seguenti posizioni:

- **Posizione C:** per le normali condizioni di funzionamento su campo.
- **Posizione (D):** per il trasporto della macchina su strade pubbliche.

ATTENZIONE: Spostare sempre la scaletta nella posizione (D) prima del trasporto su strade pubbliche al fine di ridurre la larghezza della macchina e orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso i conducenti dei veicoli che sopraggiungono.

OUC6075.0004563-39-08DEC16

Estintore (Europa)



H92841—UN—16SEP08
Estintore a polvere/liquido per uso generico

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 6 kg (13 lb.)
- Un estintore a liquido pressurizzato (se presente) con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprendere l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

OUC6075.00042F6-39-20JUN16

Estintori (Australia e Nuova Zelanda)



H117754—UN—17MAR16
Estintore a polvere/liquido per uso generico

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 4 kg (10 lb.)
- Un estintore a liquido pressurizzato con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprendere l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è

stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

OOU6075,00042F7-39-20JUN16

IMPORTANTE: L'estintore combinato a liquido pressurizzato-schiuma non deve essere esposto a temperature di congelamento. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

OOU6075,00049FE-39-28JUN18

Estintori (Unione economica eurasiatica)



H117754—UN—17MAR16

Estintore a polvere/combinato a liquido-schiuma per uso generico

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 6 kg (13 lb.)
- Un estintore combinato a liquido pressurizzato-schiuma con un volume minimo di 8 l (2.1 gal)

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generico e un estintore combinato a liquido pressurizzato-schiuma con staffe di montaggio.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprendere l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

Ubicazioni estintore



H123653—UN—02MAR18

Posizione dell'estintore anteriore



H123654—UN—02MAR18

Posizione dell'estintore posteriore

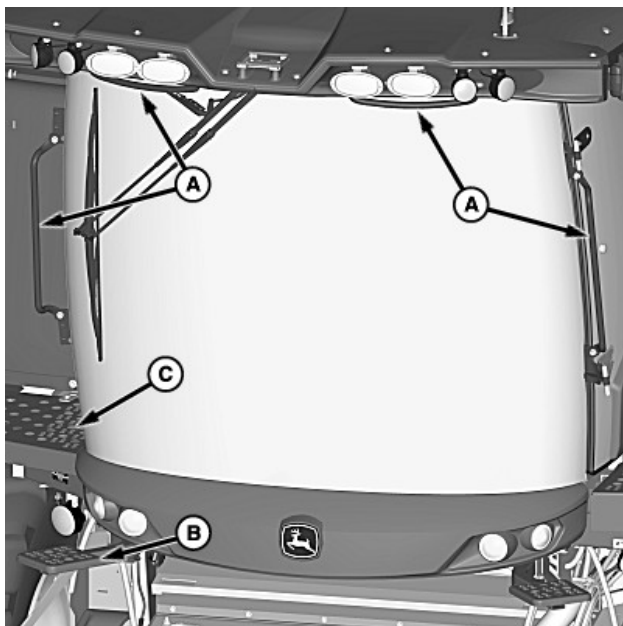
NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Un estintore per uso generale si trova sulla piattaforma anteriore con la scaletta.

Un estintore a liquido pressurizzato (se in dotazione) si trova all'interno dello sportello di accesso al motore posteriore lato destro.

OOU6075,0004911-39-02MAR18

Corrimano e accesso tramite pedana sul lato destro



H119679—UN—20OCT16

A—Corrimano
B—Gradino
C—Pedana

⚠ ATTENZIONE: Sollevare completamente il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza sul cilindro di sollevamento collo alimentatore.

IMPORTANTE: Prima di utilizzare il corrimano, chiudere lo sportello della cabina.

Non spostare il braccio del tergicristallo manualmente. Si potrebbe danneggiare il relativo meccanismo.

Salire sulla scaletta e sulla pedana per pulire il lato sinistro della cabina.

Salire sul collo alimentatore utilizzando il gradino posto sul lato sinistro.

Usare i corrimano (A) su ciascun lato e sulla sommità della cabina.

Salire sul collo alimentatore sollevato per pulire il parabrezza e i fari anteriori di servizio o tergicristallo.

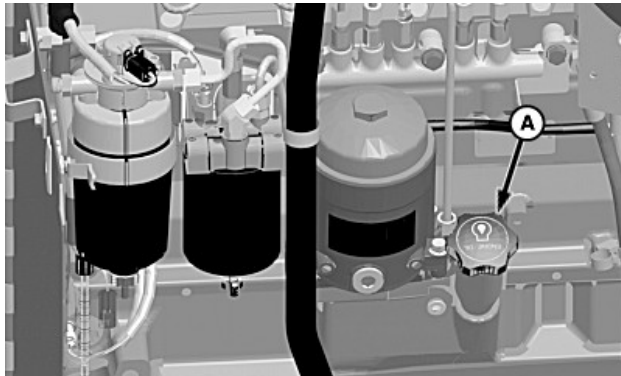
Salire sul gradino (B) e sulla pedana (C) per pulire il lato destro della cabina.

OUO6075,000439D-39-15DEC16

Manutenzione durante il rodaggio

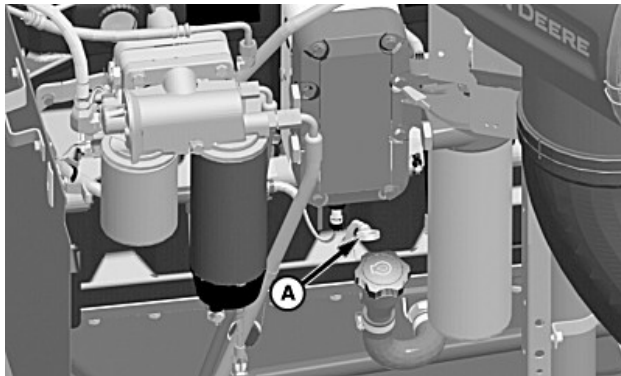
Rodaggio del motore

Tier 2/Fase II



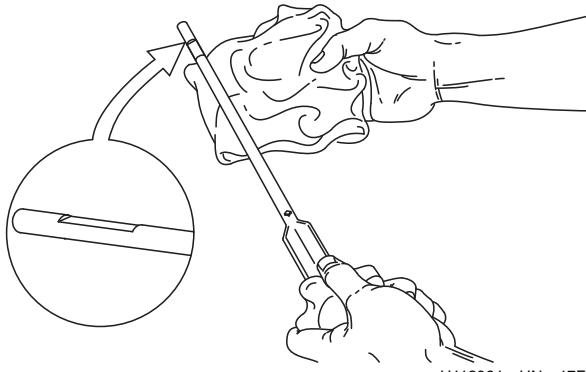
H95375—UN—16FEB10

Tipo A



H95419—UN—19FEB10

Tipo B



H112961—UN—17FEB15

A—Astina di livello

Questo motore viene fornito in fabbrica con olio John Deere Break-In Plus™. Nel periodo di rodaggio, aggiungere l'olio motore John Deere Break-In Plus™ in base alle esigenze per mantenere il livello di olio specificato.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Se si utilizza olio motore John Deere Break-In™ durante

il funzionamento iniziale di un motore nuovo o ricostruito, sostituire l'olio e il filtro dopo un massimo di 100 ore.

Se si utilizza olio motore John Deere Break-In Plus™, cambiare l'olio e il filtro dopo un intervallo minimo di 100 ore e uno massimo equivalente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™ II o Plus-50™. Vedere la sezione Carburante e lubrificanti per le raccomandazioni sull'olio.

IMPORTANTE: NON aggiungere olio fino a quando il livello non scende SOTTO la tacca di livello minimo dell'astina. Per rabboccare l'olio consumato durante questo periodo si deve utilizzare l'olio John Deere Break-In Plus™.

NON utilizzare olio motore Plus-50™ o Plus-50™ II durante il periodo di rodaggio di un motore nuovo o di un motore che è stato sottoposto a una revisione importante. Questi oli non consentono il rodaggio regolare di un motore nuovo o revisionato.

Durante il periodo di rodaggio del motore, controllare frequentemente il livello dell'olio. Se, durante il rodaggio, occorre rabboccare l'olio, è preferibile usare l'apposito olio John Deere Break-In Plus™.

IMPORTANTE: NON riempire oltre la tacca di livello massimo. Il livello dell'olio è considerato accettabile se rientra nell'area zigrinata.

NOTA: quando si usano oli a basso grado di viscosità, si dovrebbe prevedere un aumento del consumo dell'olio. Controllare più spesso i livelli dell'olio.

Evitare di far funzionare il motore al regime minimo o al carico massimo per periodi prolungati. Se il motore gira al minimo per più di 5 minuti, arrestarlo.

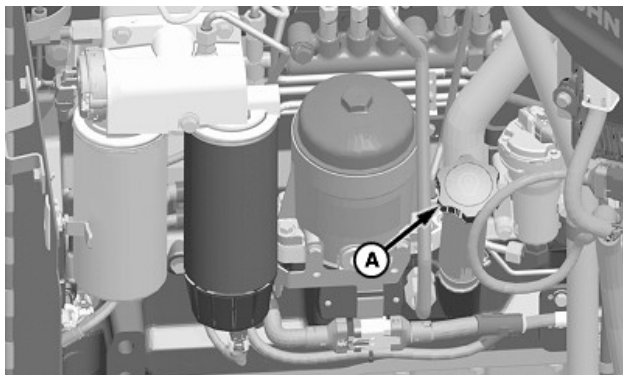
Dopo il periodo di rodaggio, cambiare l'olio motore e sostituire il filtro dell'olio motore. Riempire il basamento del motore con olio John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ oppure un olio con grado di viscosità adeguato alla stagione. Vedere la sezione Carburante e lubrificanti per le raccomandazioni sull'olio.

NOTA: prima di estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio, accertarsi che sia inserita completamente nella sua sede.

Rimuovere l'astina (A) e controllare quotidianamente il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca di livello minimo e la parte superiore dell'area zigrinata dell'astina di livello. Se il livello si trova sotto la tacca di livello minimo, aggiungere olio secondo necessità. Vedere la sezione Carburante e lubrificanti per le raccomandazioni sull'olio.

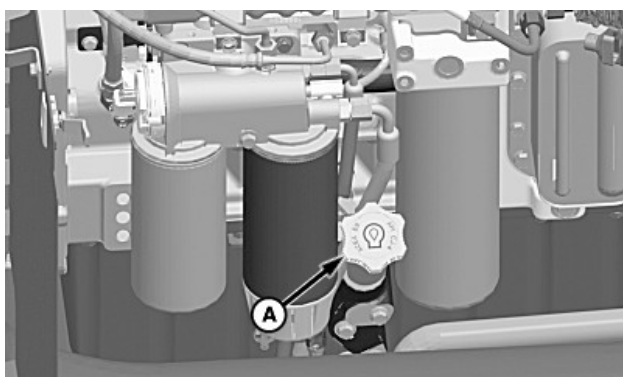
Controllare la presenza di eventuali perdite. Non azionare il motore quando il livello dell'olio è al di sotto della tacca di livello minimo posta sull'astina di livello.

Final Tier 4/Stage V



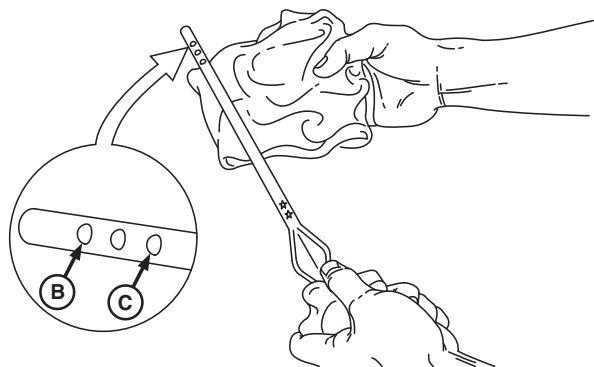
H95306—UN—11FEB10

Tipo A



H95396—UN—17FEB10

Tipo B



A—Astina di livello
B—Tacca di livello minimo
C—Tacca di livello massimo

Questo motore viene rifornito in fabbrica con olio John Deere Break-In Plus™. Durante il periodo di rodaggio, aggiungere olio motore John Deere Break-In Plus™, secondo necessità, per mantenere costante il corretto livello dell'olio.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per

contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o rigenerato, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo corrispondente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™ II. Vedere la sezione Carburante e lubrificanti per le raccomandazioni sull'olio.

Durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o rigenerato, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo di 400 ore.

IMPORTANTE: NON aggiungere olio fino a quando il livello non scende SOTTO la tacca di livello minimo (B) dell'astina di livello. Per rabboccare l'olio consumato durante questo periodo si deve utilizzare l'olio John Deere Break-In Plus™.

NON utilizzare olio motore Plus-50™ o Plus-50™ II durante il periodo di rodaggio di un motore nuovo o di un motore che è stato sottoposto a una revisione importante. Questi oli non consentono il rodaggio regolare di un motore nuovo o revisionato.

Durante il periodo di rodaggio del motore, controllare frequentemente il livello dell'olio. Se, durante il rodaggio, occorre rabboccare l'olio, è preferibile usare olio John Deere Break-In Plus™.

IMPORTANTE: NON riempire oltre la tacca di livello massimo (C). Il livello dell'olio è considerato accettabile se rientra nell'area zigrinata.

Se l'olio motore John Deere Break-In Plus™ non è disponibile, utilizzare un olio per motori diesel di viscosità SAE 10W-30 che soddisfi una delle seguenti specifiche:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E6

Se si utilizza uno di questi oli durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o rigenerato, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo di 250 ore.

NOTA: quando si usano oli a basso grado di viscosità, si dovrebbe prevedere un aumento del consumo dell'olio. Controllare più spesso i livelli dell'olio.

Evitare di far funzionare il motore al regime minimo o al carico massimo per periodi prolungati. Se il motore gira al minimo per più di 5 minuti, arrestarlo.

Break-In™ Plus è un marchio commerciale Deere & Company

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

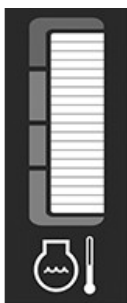
Dopo il periodo di rodaggio, cambiare l'olio motore e sostituire il filtro dell'olio motore. Riempire il basamento del motore con olio John Deere Plus-50™ II o con un altro olio per motori diesel. Vedere la sezione Carburante e lubrificanti per le raccomandazioni sull'olio.

NOTA: prima di estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio, accertarsi che sia avvitata completamente nella sua sede.

Rimuovere l'astina (A) e controllare quotidianamente il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca di livello minimo e la parte superiore dell'area zigrinata dell'astina di livello. Se il livello si trova sotto la tacca di livello minimo, aggiungere olio secondo necessità. Vedere la sezione Carburante e lubrificanti per le raccomandazioni sull'olio.

Controllare la presenza di eventuali perdite. Non azionare il motore quando il livello dell'olio è al di sotto della tacca di livello minimo posta sull'astina di livello.

Tutte le macchine



Indicatore di temperatura

H117823—UN—22DEC16

Se la temperatura dell'aria scende al di sotto di -10°C (14°F), utilizzare un riscaldatore per monoblocco (se in dotazione).

Durante il funzionamento normale, l'indicatore di temperatura dovrebbe restare nella zona verde.

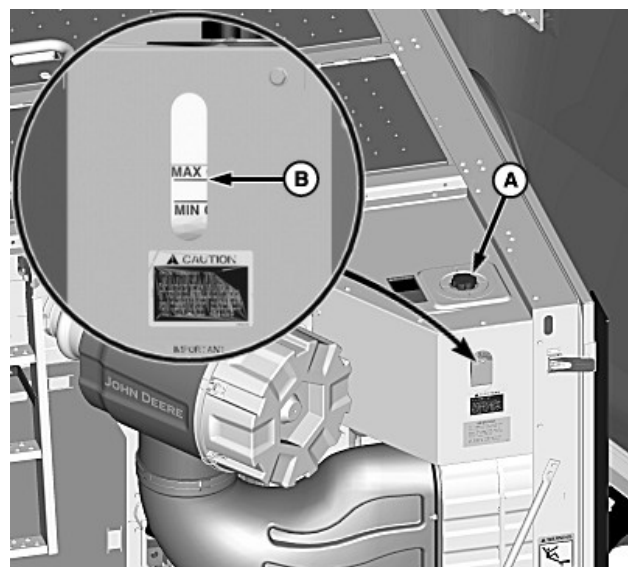
IMPORTANTE: evitare eventuali danni al motore.

Non SPEGNERE il motore se la luce di avvertimento della temperatura del motore si illumina o se le barre entrano nella zona rossa. Lo spegnimento del motore causerebbe un ulteriore aumento della temperatura del liquido di raffreddamento, danneggiando la macchina. Per abbassare la temperatura del liquido di raffreddamento, ridurre il carico e fare girare il motore a una velocità inferiore. Se la temperatura non cala rapidamente, arrestare il motore e cercare la causa prima di riprendere il funzionamento.

Tenere sotto costante controllo l'indicatore della temperatura. Se l'indicatore si sposta nella zona rossa,

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

ridurre il carico del motore e stabilire la causa prima di riprendere il funzionamento.



H105922—UN—05OCT12

A—Tappo del vaso di espansione
B—Linea di livello massimo, a motore freddo

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Evitare di scottarsi rimuovendo il tappo del vaso di espansione. Non allentare mai il tappo a motore molto caldo. Ruotare il tappo lentamente per scaricare la pressione.

Controllare periodicamente il livello del liquido di raffreddamento e osservare se ci sono tracce di perdite. Rimuovere il tappo del vaso di espansione (A), versarvi il liquido di raffreddamento e riempire fino alla linea "Max Cold" (livello massimo a freddo) (B).

NOTA: il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra le linee "Max Cold" (livello massimo a freddo) e "Min Cold" (livello minimo a freddo). Aggiungere liquido di raffreddamento secondo necessità se il livello è inferiore al riferimento "Min Cold" (minimo a freddo).

OJ06075,0004D8A-39-18FEB20

Regolazione dei comandi a cinghia - Dopo le prime 50 ore di esercizio

ATTENZIONE: Non controllare né regolare le cinghie di trasmissione a motore in moto. **ARRESTARE** il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Dopo le prime 50 ore di esercizio, controllare tutte le regolazioni dei tendicinghia caricati a molla. L'allungamento della maggior parte delle cinghie avviene durante le prime ore di lavoro.

Dopo le prime regolazioni, effettuare i controlli e regolare secondo necessità. La rondella sul tendicinghia caricato a molla deve essere posto tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

OOU6075,000056C-39-14JAN10

Controllo durante il rodaggio prima delle prime 100 ore di funzionamento

Eseguire la manutenzione giornaliera o ogni 10 ore. Vedere la sezione Lubrificazione e manutenzione.

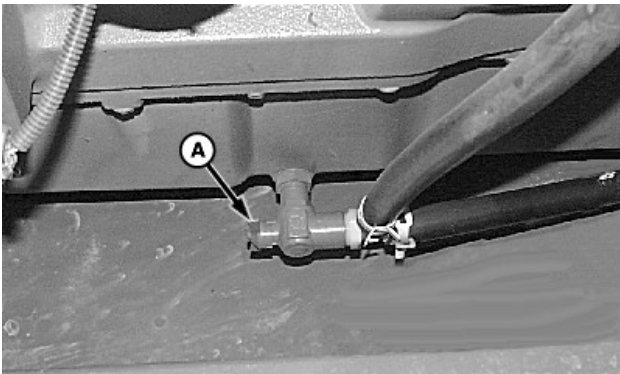
Controllare l'eventuale presenza di codici di errore diagnostici relativi alla temperatura del motore e alla pressione dell'olio motore. Per ulteriori informazioni, vedere la guida alle applicazioni generali della mietitrebbia o la guida alla stazione dell'operatore.

Controllare spesso il livello dell'olio motore (se necessario aggiungere olio John Deere Break-In™ Plus Oil) e del liquido di raffreddamento e ricercare eventuali perdite.

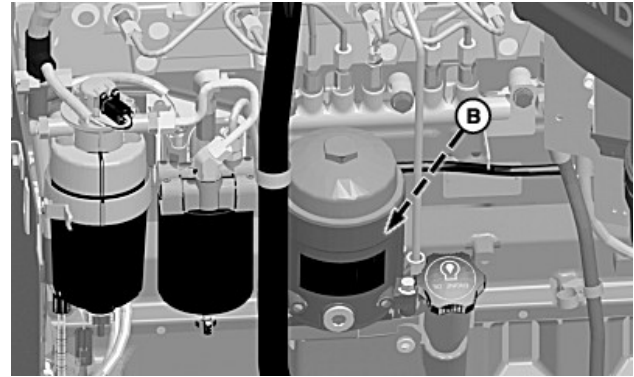
Verificare che i tubi flessibili e le fascette del sistema di aspirazione dell'aria del motore siano serrati.

OOU6075,0004DAB-39-18FEB20

Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 100 ore (Tier 2/Fase II)

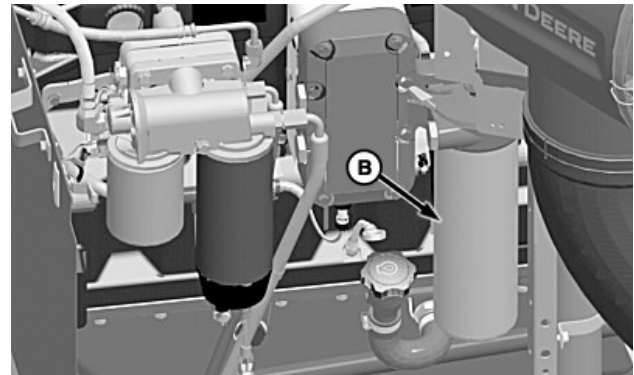


H81205—UN—15JUN04



H95377—UN—16FEB10

Tipo A



H95420—UN—09MAR10

Tipo B

A—Scarico
B—Filtro olio

Scaricare l'olio dal basamento del motore aprendo il tappo del foro di scarico (A) e chiudendolo dopo che l'olio è stato completamente scolato.

Rimuovere e conservare il tappo e smaltire il filtro dell'olio (B) in modo adeguato.

Installare il filtro dell'olio e fissarlo con il tappo.

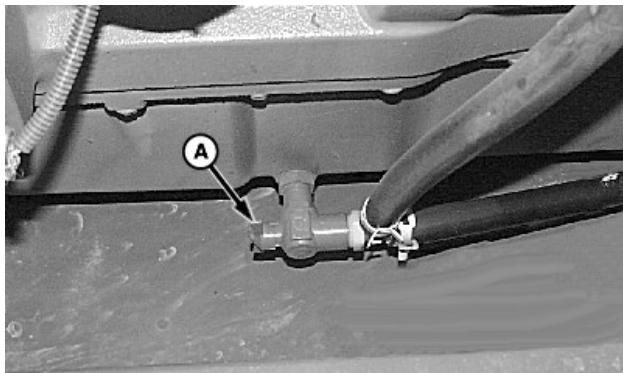
Riempire il basamento con la corretta quantità di olio motore. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti. Vedere la sezione Specifiche per la capacità dell'olio.

OOU6075,0004D4-39-19DEC16

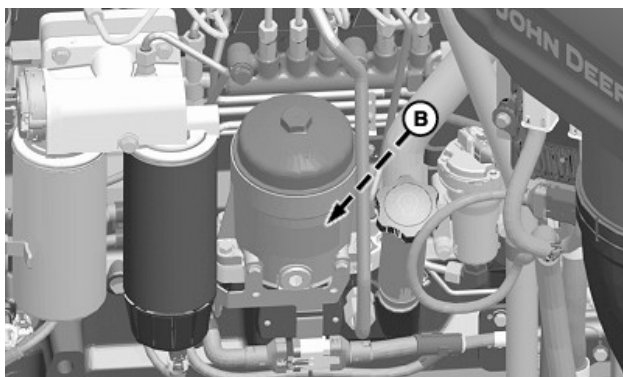
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 400 ore (Final Tier 4/Stage V)

Combustibile e lubrificanti. Vedere la sezione Specifiche per la capacità dell'olio.

OUO6075,00047D7-39-10NOV17

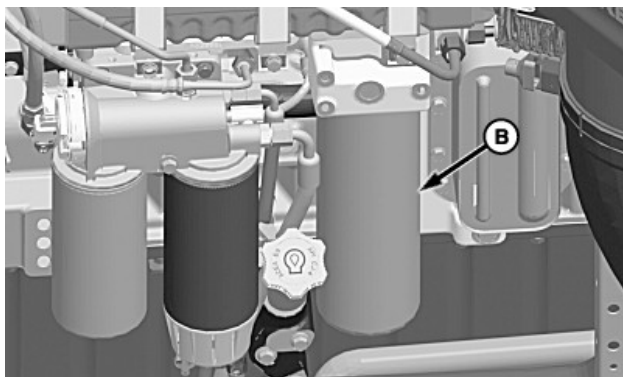


H81205—UN—15JUN04



H95310—UN—11FEB10

Tipo A



H95397—UN—17FEB10

Tipo B

A—Scarico
B—Filtro olio

Scaricare l'olio dal basamento del motore aprendo il tappo del foro di scarico (A) e chiudendolo dopo che l'olio è stato completamente scolato.

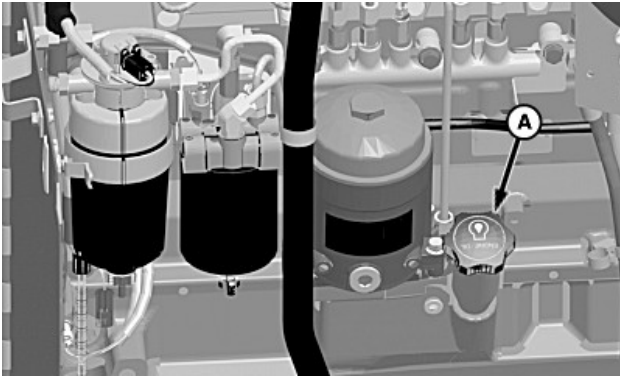
Rimuovere e conservare il tappo e smaltire il filtro dell'olio (B) in modo adeguato.

Installare il filtro dell'olio e fissarlo con il tappo.

Riempire il basamento con la corretta quantità di olio motore. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione

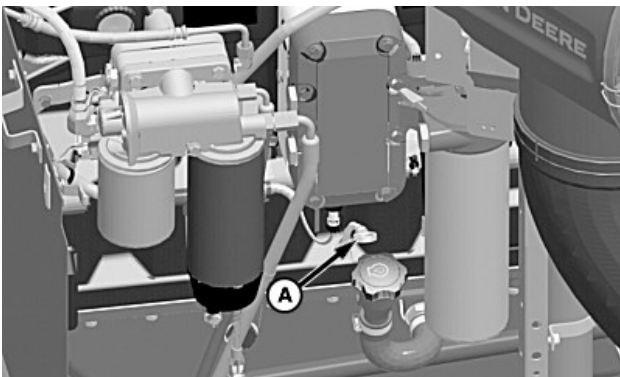
Controlli prima dell'avviamento

Livello olio motore



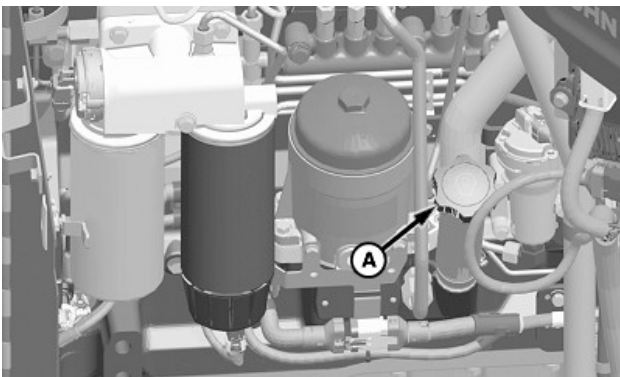
H95375—UN—16FEB10

Tier 2/Fase II (Tipo A)



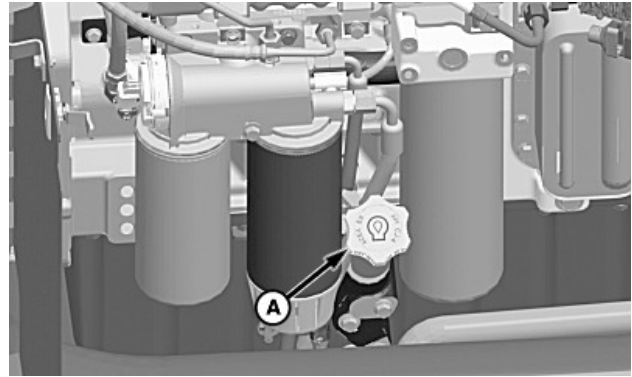
H95419—UN—19FEB10

Tier 2/Stage II (Tipo B)



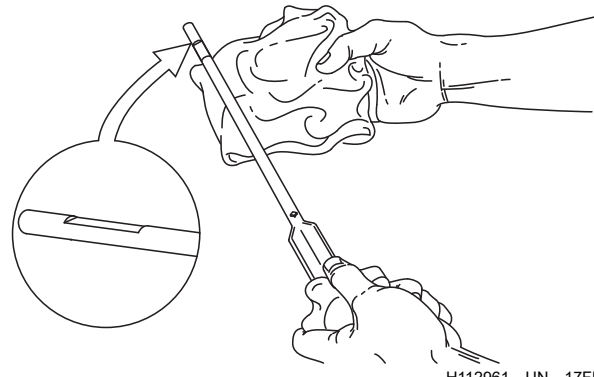
H95306—UN—11FEB10

Final Tier 4/Stage V (Tipo A)



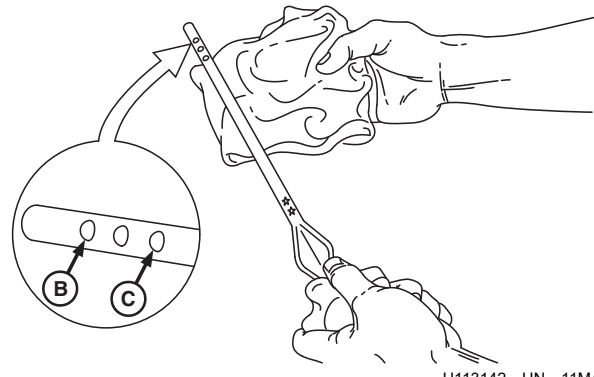
H95396—UN—17FEB10

Final Tier 4/Stage V (Tipo B)



H112961—UN—17FEB15

Tier 2/Stage II



H113142—UN—11MAR15

Final Tier 4/Stage V

- A—Astina di livello
B—Tacca "ADD" (aggiungere)
C—Tacca "FULL" (pieno)

IMPORTANTE: Per garantire una lunga durata del motore, è di fondamentale importanza mantenerne l'olio al giusto livello. Controllare il livello dell'olio con la macchina in posizione orizzontale.

NOTA: Prima di estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio, accertarsi che sia inserita completamente nella sua sede.

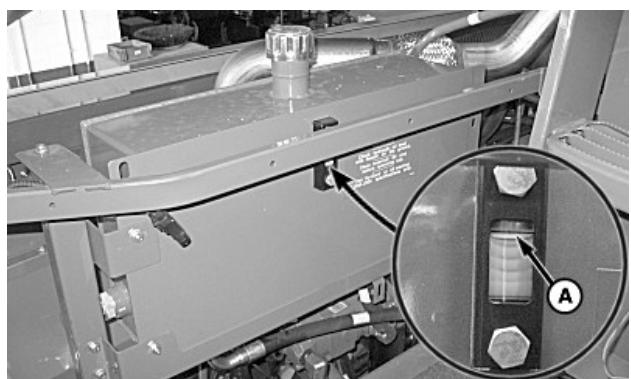
Controllare giornalmente il livello dell'olio motore con l'astina di livello (A). Non fare funzionare il motore

quando il livello dell'olio è al di sotto della tacca "ADD" (aggiungere) posta sull'astina di livello.

Per controllare il livello dell'olio, estrarre l'astina di livello. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca "ADD" (aggiungere) e la parte superiore dell'area zigrinata dell'astina di livello. Se il livello dell'olio è sotto alla tacca "ADD", aggiungere olio secondo necessità. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti.

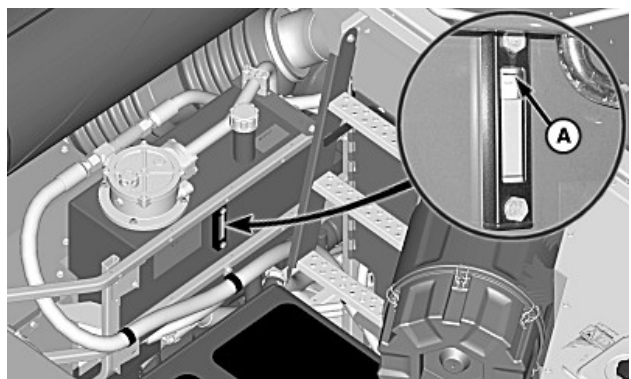
OOU6075,00047DB-39-13NOV17

Livello dell'olio sistema idrostatico/ idraulico



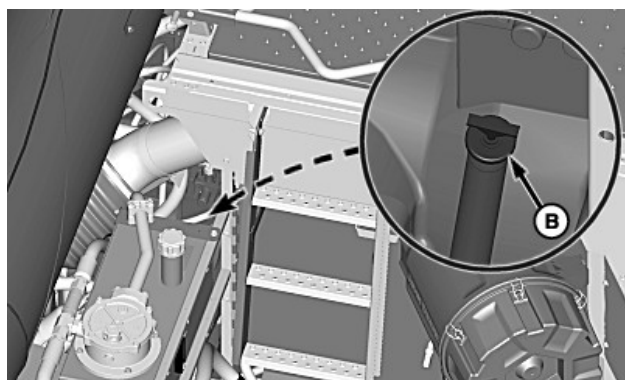
H97523—UN—04AUG10

Tipo A



H106938—UN—14FEB13

Tipo B



H106937—UN—14FEB13

Livello dell'olio idraulico (scatola degli ingranaggi del motore)

A—Spia trasparente
B—Astina di livello

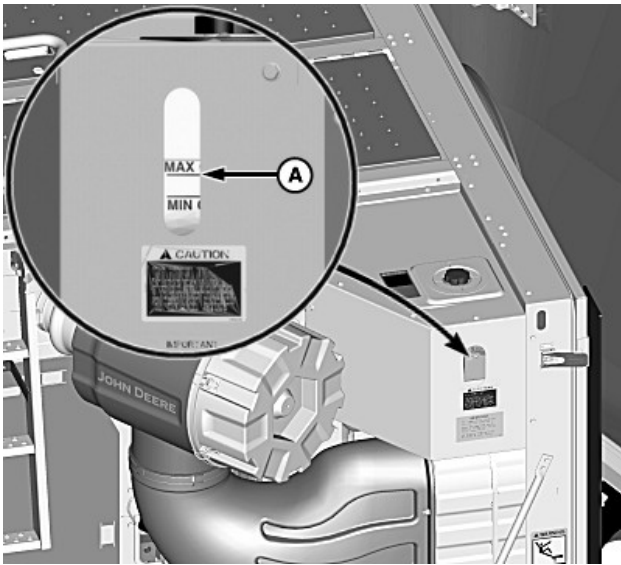
Controllare il livello dell'olio del sistema idraulico/ idrostatico con la testata a terra e con tutti i cilindri retratti. Il livello dell'olio deve raggiungere la parte superiore della spia trasparente (A) con il collo alimentatore completamente abbassato. Aggiungere la quantità di olio necessaria, ma non superare il livello massimo.

Prima di controllare il livello dell'olio idraulico nella scatola degli ingranaggi del motore, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave. L'olio non deve essere al di sotto del riferimento "ADD" posto sull'astina di livello (B).

NOTA: Sulle macchine con trasmissione ProDrive™, far funzionare il motore a bassa velocità per pochi minuti prima di controllare il livello dell'olio.

OOU6075,00049D2-39-07JUN18

Livello liquido di raffreddamento



A—Linea "Max Cold" (massimo a freddo)

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Evitare di scottarsi rimuovendo il tappo del vaso di espansione. Non allentare mai il tappo a motore molto caldo. Ruotare il tappo lentamente per scaricare la pressione.

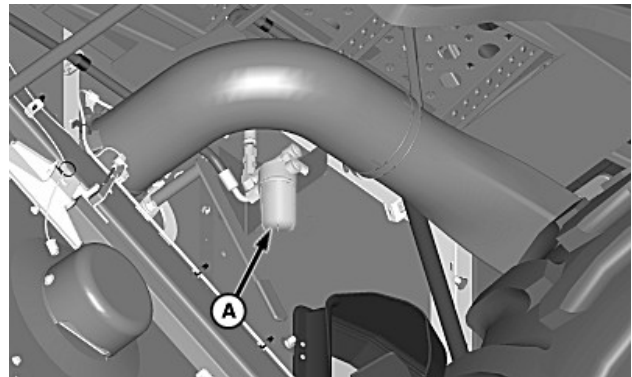
IMPORTANTE: Il vaso di espansione è dotato di un tappo speciale. Se il tappo manca o risulta danneggiato, deve essere sostituito con uno appropriato.

Fare raffreddare il motore. Il liquido di raffreddamento nel vaso di espansione deve arrivare al riferimento "Max Cold" (massimo a freddo) (A).

NOTA: Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra i riferimenti "Max Cold" (massimo a freddo) e "Min Cold" (minimo a freddo). Aggiungere liquido di raffreddamento, se il livello è inferiore al riferimento "Min Cold" (minimo a freddo).

OUO6075,00041CB-39-11APR16

Sistema del combustibile



Coppa del prefiltro

H98377—UN—30SEP10

A—Coppa prefiltro

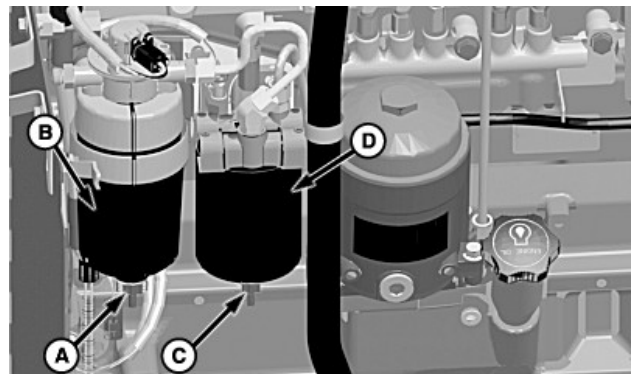
⚠ ATTENZIONE: Prima di eseguire degli interventi di manutenzione sui filtri del carburante, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Assicurarsi che la coppa del prefiltro sia correttamente posizionata per impedire l'infiltrazione di aria nel sistema del combustibile.

Chiudere la valvola di arresto del serbatoio combustibile.

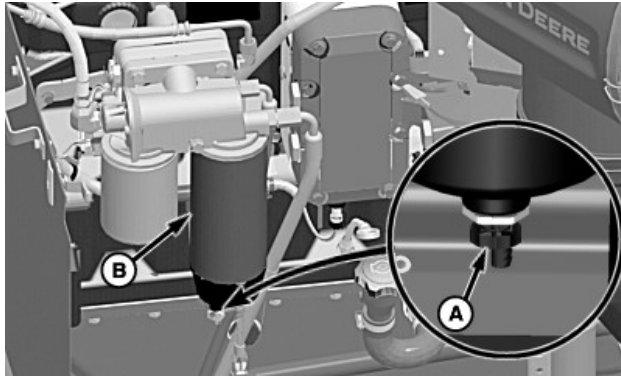
Se si è fatto uso di combustibile sporco, rimuovere la coppa prefiltro (A) e pulire la retina.

Tier 2/Fase II



Tipo A

H104937—UN—28FEB12



H104938—UN—28FEB12

Tipo B

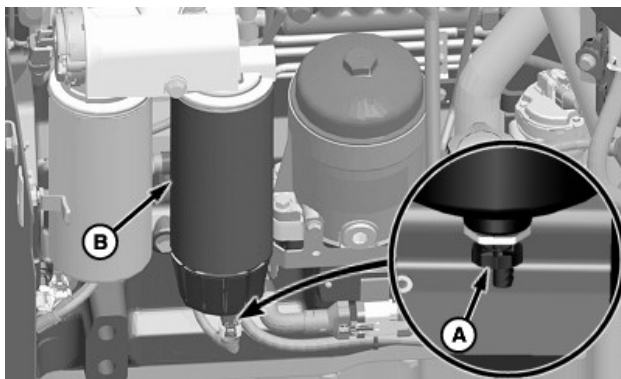
- A—Scarico
- B—Filtro principale del carburante
- C—Scarico
- D—Filtro secondario del carburante

Aprire il tappo di scarico (A) per verificare l'eventuale presenza di acqua nel filtro principale (B).

Solo tipo A: Aprire il foro di scarico (C) per verificare la presenza di acqua nel filtro secondario (D) del sistema del combustibile.

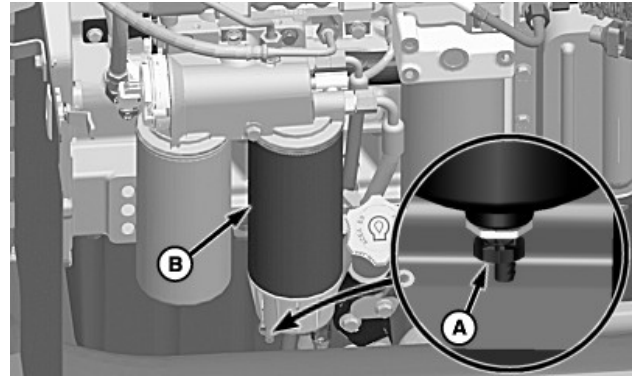
Se il problema permane, sostituire entrambi i filtri del combustibile. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

Final Tier 4/Stage V



H104939—UN—28FEB12

Tipo A



H104940—UN—28FEB12

Tipo B

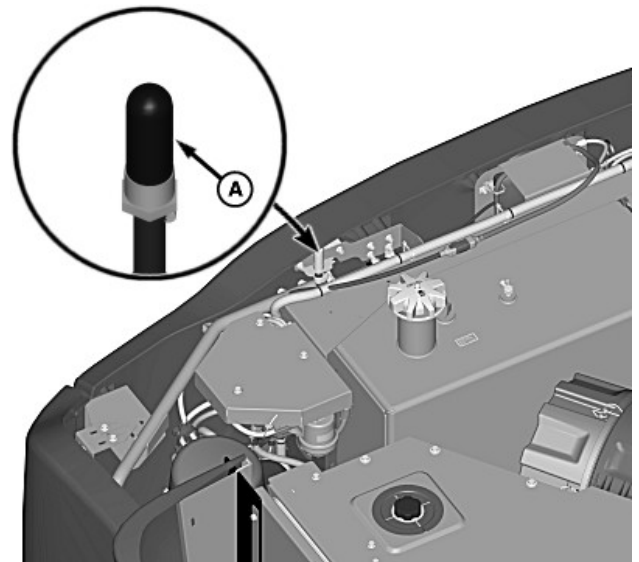
- A—Scarico
- B—Filtro principale del carburante

Aprire il tappo di scarico (A) per verificare l'eventuale presenza di acqua nel filtro principale (B).

Se il problema permane, sostituire entrambi i filtri del combustibile. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

OUO6075,00047DC-39-13NOV17

Sfiato del serbatoio del carburante



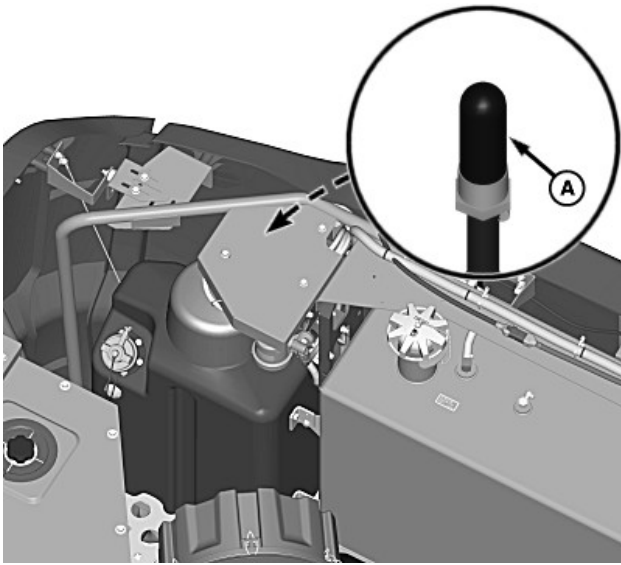
H125427—UN—04DEC18

A—Sfiato del serbatoio del carburante

Ispezionare settimanalmente lo sfiatoio del serbatoio del carburante (A). Non consentire che si accumulino quantità eccessive di pula o altri residui sullo sfiato. Se lo sfiato è coperto di detriti, non consente l'aerazione del serbatoio del carburante. Rimuovere lo sfiato del serbatoio del carburante dal tubo flessibile e pulirlo.

OUO6075,0004A5B-39-04DEC18

Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



H125428—UN—04DEC18

A—Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)

Esaminare visivamente lo sfiatatoio (A) del serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF) con cadenza settimanale. Non consentire che si accumulino quantità eccessive di pula o altri residui sullo sfiato. Se lo sfiato è coperto di materiale, non consente lo sfiato del serbatoio. Rimuovere lo sfiato dal tubo flessibile e pulirlo.

OOU6075,0004A5C-39-04DEC18

NOTA: Prima di eseguire lavori sul campo, verificare che la presa d'aria del motore sia spostata sulla posizione campo selezionata.

Rimuovere il perno di bloccaggio (A) e ruotare la presa d'aria del motore nella posizione desiderata.

Posizione di trasporto:

IMPORTANTE: La presa d'aria dinamica del motore deve essere posta in posizione di trasporto per l'osservanza delle eventuali norme che limitano la circolazione su strada. Attenersi alle leggi locali.

Verificare che la presa d'aria dinamica del motore venga spostata in posizione di trasporto (1) quando occorre trasportare la macchina.

Per ulteriori informazioni vedere Posizionamento della presa d'aria dinamica del motore (posizione di trasporto), in questa sezione.

Posizione campo standard:

IMPORTANTE: La presa d'aria dinamica del motore deve essere posta nella posizione campo standard durante la raccolta per evitare il surriscaldamento del motore.

Verificare che la presa d'aria dinamica del motore sia nella posizione campo standard standard (2) quando si lavora sui campi in condizioni normali.

Per ulteriori informazioni vedere Posizionamento della presa d'aria dinamica del motore (posizione campo standard), in questa sezione.

Posizione campo estesa:

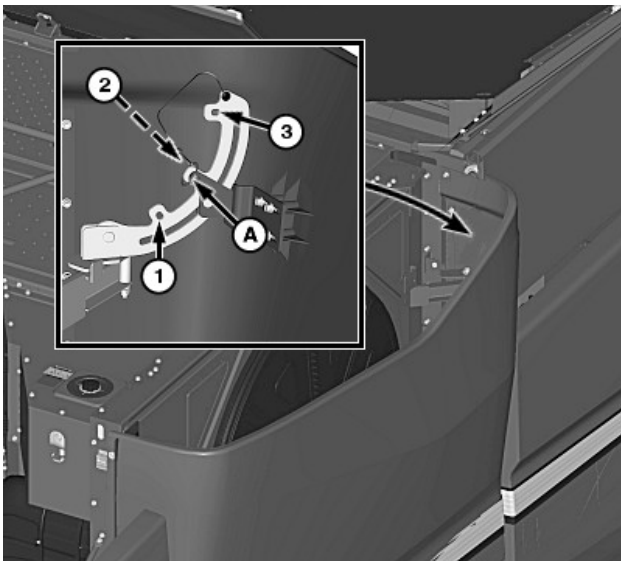
IMPORTANTE: La presa d'aria dinamica del motore deve essere posta nella posizione campo estesa durante la raccolta in condizioni di elevate temperature ambiente e/o in zone con elevata altitudine per evitare il surriscaldamento del motore.

Verificare che la presa d'aria dinamica del motore sia nella posizione campo estesa (3) per aumentare la capacità di raffreddamento durante la raccolta in condizioni di elevate temperature ambiente e/o in zone con elevata altitudine.

Per ulteriori informazioni vedere Posizionamento della presa d'aria dinamica del motore (posizione campo estesa), in questa sezione.

SS43267,000061F-39-10JUN15

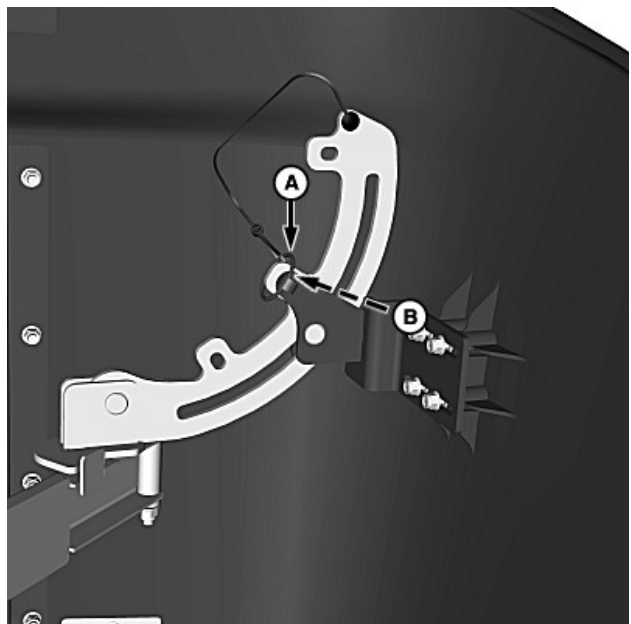
Posizioni della presa d'aria del motore



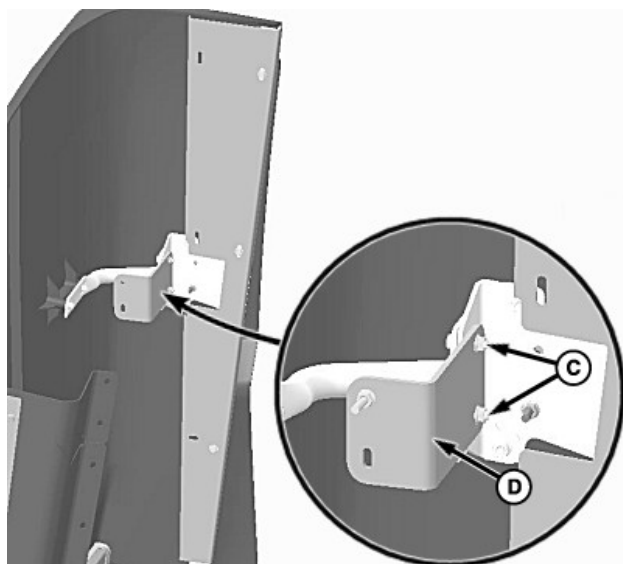
H114497—UN—10JUN15

- A—Perno di bloccaggio
- 1—Posizione di trasporto
- 2—Posizione campo standard
- 3—Posizione campo estesa

Presenza d'aria dinamica del motore (posizione campo standard)



H114498—UN—10JUN15



H111378—UN—06JUN14

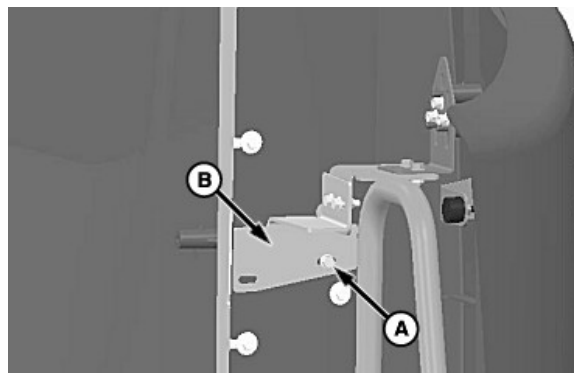
Posizione di trasporto

- A—Perno di bloccaggio
- B—Fori
- C—Dado, M8 (2x)
- D—Staffa

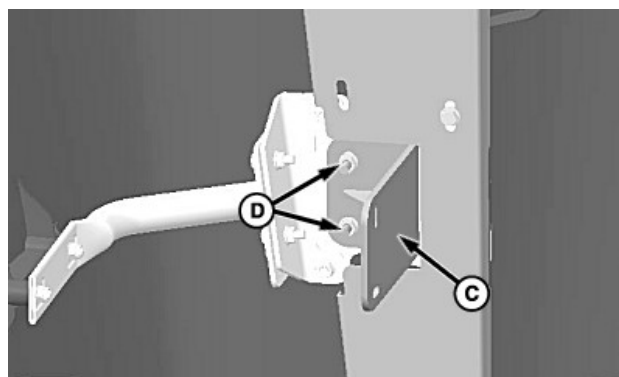
IMPORTANTE: La presa d'aria del motore deve essere posta nella posizione campo standard durante la raccolta per evitare il surriscaldamento del motore.

1. Rimuovere il perno di bloccaggio (A) e spostare all'infuori la presa d'aria fino ad allineare i fori (B).
2. Installare il perno di bloccaggio precedentemente rimosso.

3. Rimuovere i dadi (C) e la staffa (D).
4. Rimontare sulle viti a testa cilindrica i dadi precedentemente rimossi.



H111392—UN—06JUN14



H111393—UN—06JUN14

Posizione campo standard

- A—Vite, M8 x 40
- B—Staffa
- C—Staffa
- D—Dadi, M8 (2x)

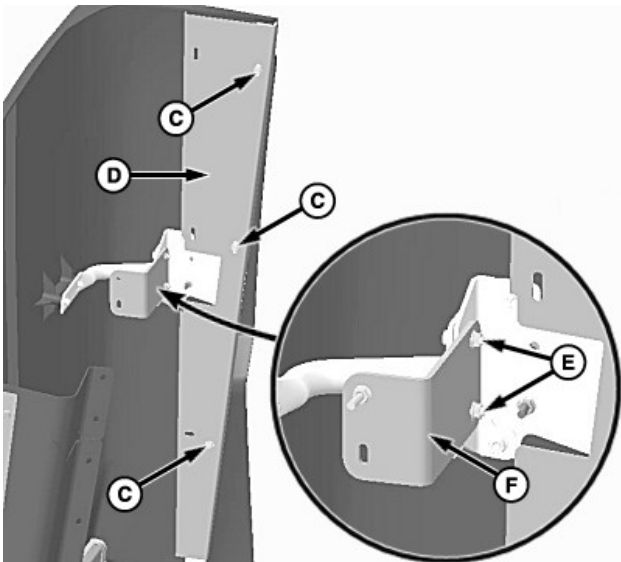
5. Spostare la presa d'aria dinamica e installare la vite a testa cilindrica (A) nella staffa (B) come mostrato.
6. Installare la staffa (C) come mostrato e fissarla con dadi (D).

SS43267,0000620-39-10JUN15

Presenza d'aria dinamica del motore (posizione campo estesa)



H114499—UN—10JUN15

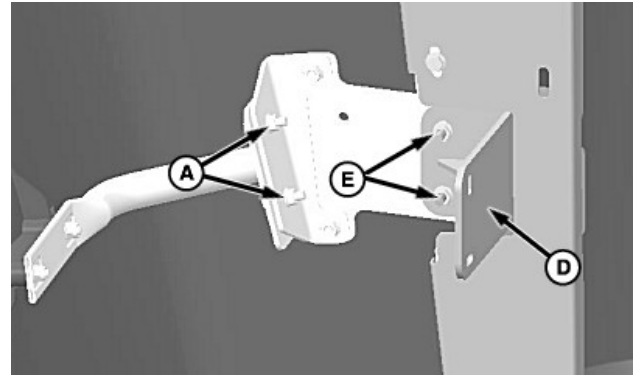


H111386—UN—06JUN14

A—Perno di bloccaggio
B—Fori
C—Viti, M8 x 25 (3x)
D—Pannello
E—Dado, M8 (2x)
F—Staffa

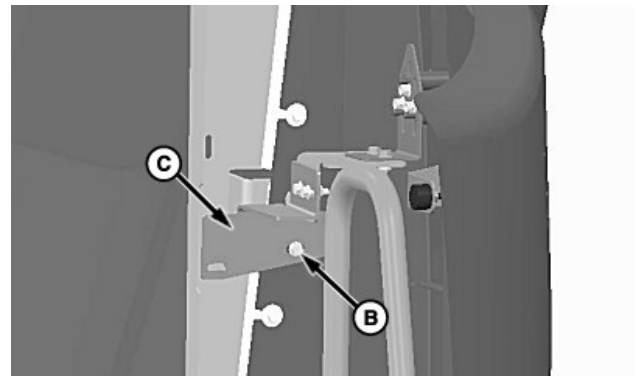
IMPORTANTE: La presa d'aria del motore deve essere posta nella posizione campo estesa durante la raccolta in condizioni di elevate temperature ambiente e/o in zone con elevata altitudine per evitare il surriscaldamento del motore.

1. Rimuovere il perno di bloccaggio (A) e spostare all'infuori la presa d'aria fino ad allineare i fori (B).
2. Installare il perno di bloccaggio precedentemente rimosso.
3. Rimuovere le viti (C) dal pannello (D) e conservarle.
4. Rimuovere i dadi (E) e la staffa (F).



H111394—UN—06JUN14

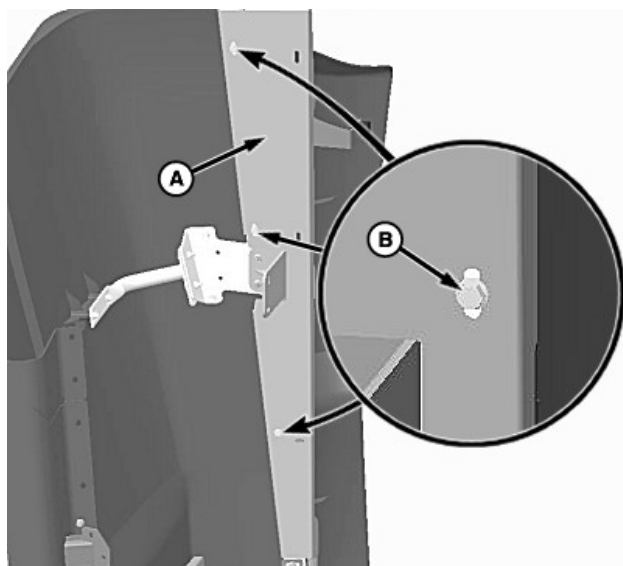
Posizione campo estesa



H111395—UN—06JUN14

A—Dadi, M8 (2x)
B—Viti, M8 x 40 (2x)
C—Staffa
D—Staffa
E—Dadi, M8 (2x)

5. Installare i dadi (A) precedentemente rimossi sulle viti a testa cilindrica.
6. Spostare la presa dinamica verso l'esterno e installare la vite a testa cilindrica (B) attraverso la staffa (C).
7. Installare la staffa (D) come mostrato e fissarla con i dadi (E).



H111396—UN—06JUN14

A—Pannello
B—Viti, M8 x 25 (3x)

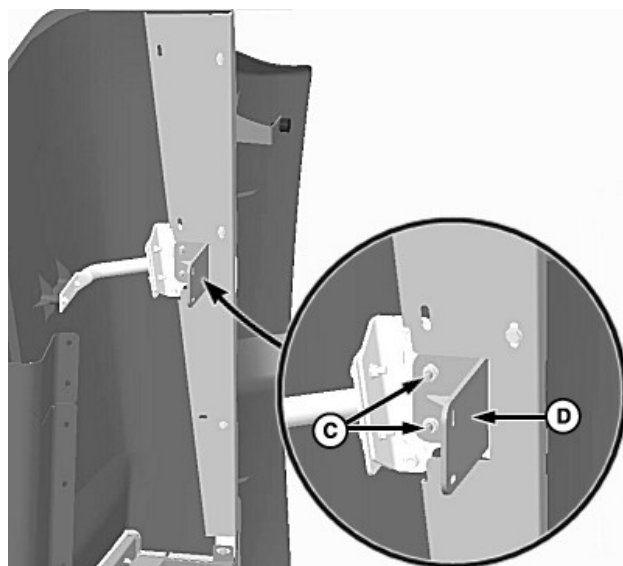
8. Montare il pannello di protezione (A) precedentemente rimosso e fissarlo mediante le viti (B).

SS43267,0000621-39-10JUN15

Presenza d'aria dinamica del motore (posizione di trasporto)



H114500—UN—10JUN15



H111374—UN—06JUN14

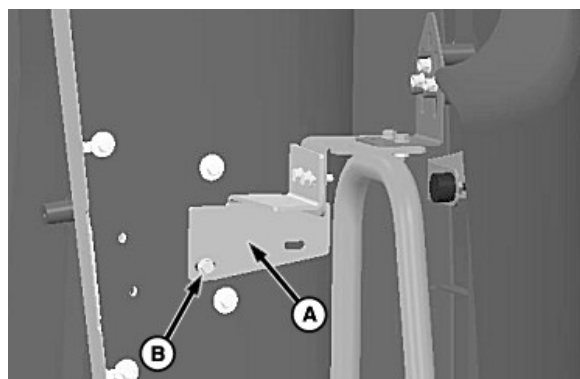
Posizione campo standard

A—Perno di bloccaggio
B—Fori
C—Viti, M8 x 40 e dadi, M8 (2x)
D—Staffa

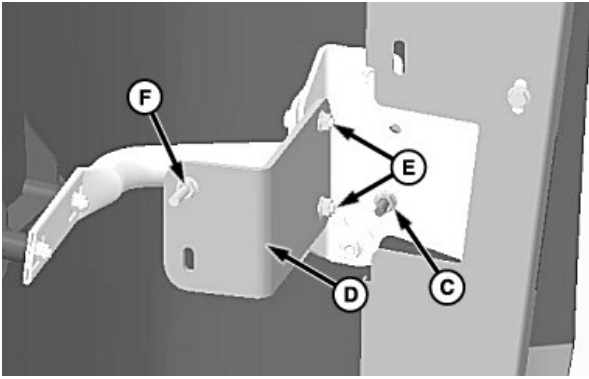
IMPORTANTE: La presa d'aria dinamica del motore deve essere posta in posizione di trasporto per l'osservanza delle eventuali norme che limitano la circolazione su strada. Attenersi alle leggi locali.

NOTA: Prima di eseguire lavori sul campo, spostare la presa d'aria del motore sulla posizione campo selezionata.

1. Rimuovere il perno di bloccaggio (A) e spostare verso l'interno la presa d'aria fino ad allineare i fori (B).
2. Installare il perno di bloccaggio precedentemente rimosso.
3. Rimuovere e mettere da parte le viti, i dadi (C) e la staffa (D).



H111390—UN—06JUN14



H111391—UN—06JUN14

Posizione di trasporto

ATTENZIONE: Non pulire il motore o il vano motore mentre il motore è in moto. Lo sporco, l'olio, la pula e gli accumuli di residui di prodotto nel vano motore e sul motore possono provocare incendi. La direzione del vento, il tipo di prodotto e il suo contenuto di umidità possono influire su dove e come la pula e gli accumuli di residui si possono accumulare. Controllare e pulire frequentemente la zona suddetta.

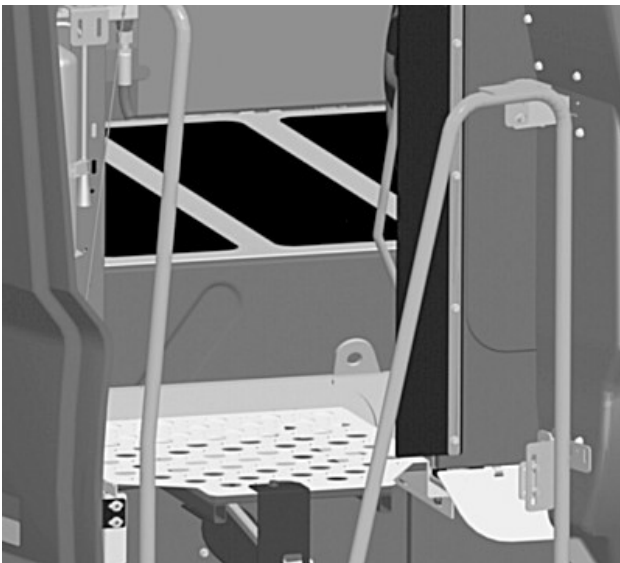
OUC6075,0000575-39-17MAR10

- A—Staffa
- B—Vite, M8 x 40
- C—Dado, M8
- D—Staffa
- E—Dadi, M8 (2x)
- F—Vite, M8 X 40 e dado, M8

4. Spostare verso l'interno la presa d'aria dinamica e installare la vite a testa cilindrica nella staffa (A) come mostrato e fissarla con il dado (B).
5. Installare la staffa precedentemente rimossa (D) e fissarla con i dadi (E).
6. Applicare la vite a testa cilindrica e il dado (F) precedentemente rimossi come indicato in figura.

SS43267,0000622-39-10JUN15

Pulizia del vano motore



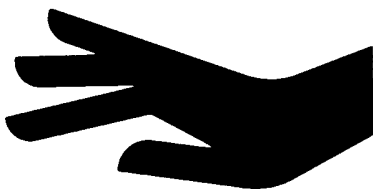
H95319—UN—11FEB10

Funzionamento del motore

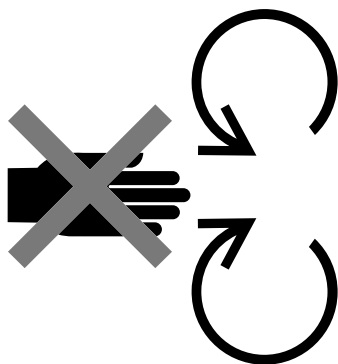
Pulizia del filtro di scarico in sicurezza



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

Durante le operazioni di pulizia del filtro di scarico, il motore può funzionare ad elevato regime a vuoto, con temperature molto alte, per un lungo periodo di tempo. La temperatura dei componenti del filtro dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

Tenere la macchina lontana da persone, animali o strutture che possono subire danneggiamenti derivanti dal calore dei gas di scarico o dei componenti. Evitare potenziali rischi di incendio ed esplosione di materiali infiammabili o vapori in prossimità dello scarico. Tenere l'uscita di scarico lontano da persone o da tutto ciò che può fondere, bruciare o esplodere.

Controllare accuratamente la macchina e l'area circostante per verificare l'assenza di residui incandescenti durante e dopo la pulizia del filtro di scarico.

Il rifornimento di combustibile a motore acceso rappresenta un rischio di incendio o esplosione. Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore e pulire gli schizzi di combustibile.

Accertarsi che il motore sia spento durante le operazioni di trasporto su autocarro o rimorchio.

Il contatto con componenti di scarico ancora caldi può comportare gravi infortuni.

Non toccare questi componenti finché non si sono sufficientemente raffreddati.

Se la procedura di manutenzione richiede il motore in moto:

- Innestare soltanto i componenti azionabili richiesti dalla procedura di manutenzione
- Accertarsi che gli astanti si trovino a debita distanza dalla stazione dell'operatore e dalla macchina

Non avvicinare mani, piedi e indumenti ai componenti in movimento.

Portare la trasmissione su neutrale, innestare il freno/meccanismo di stazionamento e scollegare l'alimentazione delle attrezzature o degli attrezzi prima di lasciare la stazione dell'operatore.

Spegnere il motore ed estrarre la chiave (se presente) prima di lasciare incustodita la macchina.

OOU6075,0000E81-39-07FEB12

Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura



RG17488—UN—21AUG09

Eseguire la manutenzione sulla macchina o sull'attrezzatura con il motore in moto può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

I componenti dello scarico ed il getto di gas raggiungono temperature molto alte durante il funzionamento. La temperatura dei componenti dello scarico e dei gas

stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

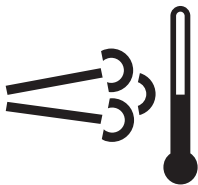
DX,EXHAUST-39-20AUG09

Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento



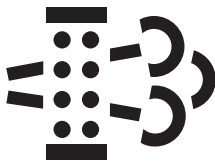
RG22487—UN—21AUG13

Spia liquido scarico diesel (DEF)



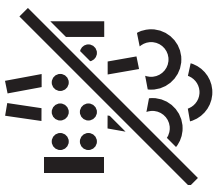
RG22488—UN—21AUG13

Spia temperatura delle emissioni del motore



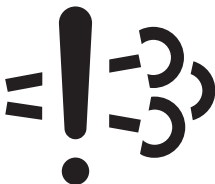
RG22489—UN—21AUG13

Spia indicatore filtro di scarico



RG22490—UN—21AUG13

Spia disattivazione della pulizia automatica



RG22491—UN—21AUG13

Spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore



RG22492—UN—21AUG13

Simbolo di avvertenza



RG22493—UN—21AUG13

Spia di arresto del motore

IMPORTANTE: L'operatore viene informato dal sistema di segnalazione se il sistema di controllo delle emissioni non funziona correttamente e/o l'unità di comando motore rileva un'anomalia di funzionamento del motore. Se i segnali di avvertimento vengono ignorati, avviene un calo di potenza del motore legato alle emissioni, con conseguente disattivazione del funzionamento per applicazioni non su strada.

È essenziale intervenire tempestivamente per eliminare qualsiasi funzionamento non corretto, usare o mantenere il sistema di controllo delle emissioni in conformità con le misure di correzione indicate dalle avvertenze sotto riportate.

La spia del liquido scarico diesel (DEF) si accende quando il DEF è scarso. Rabboccare il serbatoio con DEF.

Quando la spia DEF si accende in combinazione con la spia di avvertimento o la spia di arresto del motore, le prestazioni del motore sono ridotte da parte dell'unità di comando del motore (ECU) perché il DEF è inferiore a un livello misurabile. Rabboccare il serbatoio con DEF.

Quando la spia della temperatura delle emissioni del motore si accende, la temperatura dei gas di scarico è alta, è attivo il regime di massimo a vuoto oppure è in corso la pulizia del filtro stesso. Si può continuare a far funzionare la macchina a meno che l'operatore non disattivi la pulizia automatica perché ritiene che la macchina non si trovi in una posizione sicura per temperature elevate dei gas di scarico.

Quando la spia della temperatura delle emissioni del motore si accende in combinazione con la spia di avvertimento o di arresto del motore, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché la temperatura dei gas di scarico è superiore al valore previsto. Seguire la procedura relativa ai codici di errore per diagnosi (DTC) o consultare il proprio concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

Quando la spia del filtro dei gas di scarico si accende, la pulizia del filtro dei gas di scarico è in corso, il sistema post-trattamento presenta un guasto oppure il filtro dei gas di scarico deve essere pulito e l'operatore ha disattivato la funzione di pulizia automatica del filtro. In condizioni di sicurezza l'operatore deve abilitare le impostazioni di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico o eseguire la rigenerazione manuale oppure

seguire la procedura relativa ai codici di errore per diagnosi.

Quando la spia del filtro dei gas di scarico si accende in combinazione con la spia di avvertimento, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché è presente un guasto al sistema di post-trattamento oppure il livello di fuliggine del filtro dei gas di scarico è moderatamente alto. In condizioni di sicurezza l'operatore dovrebbe abilitare la funzione di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico. In condizioni in cui non è garantita la sicurezza, l'operatore dovrebbe portare la macchina in un'area sicura e attivare la modalità di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico. Eseguire la rigenerazione di servizio manuale o seguire la procedura relativa ai codici di errore per diagnosi.

Quando la spia del filtro dei gas di scarico si accende in combinazione con la spia di arresto del motore, le prestazioni del motore sono ulteriormente ridotte dall'ECU perché è presente un guasto al sistema di post-trattamento oppure il livello di fuliggine del filtro dei gas di scarico è estremamente alto. Se si presenta questa combinazione, consultare il proprio concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

La spia di disattivazione della pulizia automatica si accende se l'operatore ha attivato la richiesta di disattivazione della funzione di pulizia del filtro dei gas di scarico. Questa spia resta accesa fino a che l'operatore non riattiva la pulizia automatica del filtro dei gas di scarico sul display per la diagnosi. La disattivazione della modalità automatica non è consigliabile in nessuna situazione a meno che non sia correlata a una misura di sicurezza oppure in caso di perdite del serbatoio del combustibile che compromettono il completamento del processo di pulizia.

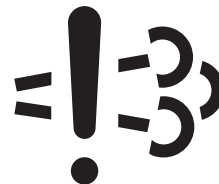
La spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende quando le emissioni del motore non rientrano nella normale gamma operativa o in caso di guasto al sistema delle emissioni del motore. Seguire la procedura specifica per il codice di errore per diagnosi o rivolgersi o al concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

Quando la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende in combinazione con la spia di avvertimento, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché le emissioni del motore non rientrano nella normale gamma operativa o è presente un guasto al sistema delle emissioni del motore. Seguire la procedura specifica per il codice di errore per diagnosi o rivolgersi o al concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-39-12FEB18

Avvertimento di arresto macchina richiesto

Ordine di arresto macchina



RG22491—UN—21AUG13

IMPORTANTE: In alcune situazioni, la potenza del motore può essere ridotta come descritto. Non appena ricevuta la comunicazione, portare immediatamente la macchina in una condizione di sicurezza e/o spostarla in una posizione sicura. Un arresto macchina ordinato può essere annullato solamente da un tecnico dell'Assistenza.

La spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende quando si verifica un guasto legato alle emissioni.



RG22492—UN—21AUG13

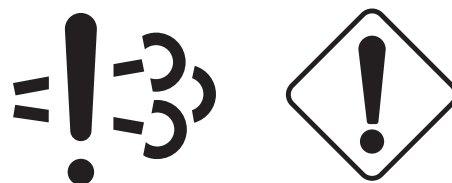
La spia di avvertimento si accende quando si verifica una condizione che richiede l'intervento dell'operatore.



RG22493—UN—21AUG13

La spia di STOP del motore si accende quando si verifica una condizione che richiede intervento immediato dell'operatore e assistenza.

Guasto del sistema di controllo delle emissioni



RG26361—UN—04SEP14

30 minuti restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spia di avvertimento sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato alle emissioni. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Meno di 30 minuti alla limitazione della potenza".

- La potenza del motore è normale.
- La macchina funziona normalmente.
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.



RG26972—UN—26MAR15

20 minuti restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spia di arresto del motore sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato al sistema delle emissioni. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Meno di 20 minuti alla limitazione della potenza".

- La potenza e la coppia del motore vengono ridotte.
- Portando la chiave di accensione su OFF e quindi nuovamente su ON è possibile ottenere temporaneamente la piena potenza.
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.



RG26972—UN—26MAR15

2 minuti o meno restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spia di arresto del motore sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato alle emissioni a cui non è stato posto rimedio. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Limitazione della potenza".

- La potenza del motore è solo al minimo.
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.

DX,MACHSTOPWARN,AG-39-02OCT15

Sensore rilevamento oggetti (Final Tier 4/ Stage V)



H106571—UN—16JAN13

A—Sensore

NOTA: Verificare che il sensore non sia ostruito e non sia coperto di fango o residui dei prodotti.

Il sensore (A) situato sul pannello composito posteriore verifica che gli oggetti siano ad una distanza di almeno 2 m (6,5 ft.) dal tubo di scarico (alte temperature dei gas di scarico) durante la pulizia del filtro di scarico. Se il sensore rileva la presenza di oggetti ad una distanza inferiore a 2 m (6,5 ft.), il sistema interrompe l'operazione di pulizia del filtro di scarico.

OOU6075,00047DD-39-13NOV17

Avviamento del motore



H119917—UN—02NOV16

- A—Leva multifunzione
- B—Interruttore di innesto testata
- C—Interruttore di innesto del separatore

⚠ ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, accertarsi che nessuno sia vicino alla macchina. Suonare l'avvisatore acustico per avvertire i presenti.

I gas di scarico del motore possono causare malori o portare alla morte. Se si rendesse necessario far girare il motore in un luogo chiuso, convogliare i fumi di scarico fuori dal locale mediante una prolunga al tubo di scappamento.

Se non fosse disponibile la prolunga, aprire bene porte e finestre e fare entrare aria dall'esterno.

1. Portare la leva multifunzione (A) in posizione neutrale.
2. Verificare che l'interruttore di innesto della testata (B) e l'interruttore per attivazione del separatore (C) siano in posizione di disattivazione.



A—Interruttore a chiave

H95321—UN—02NOV10

ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, azionare l'avvisatore acustico per far allontanare le persone dalla macchina.

Per evitare il rischio di lesioni personali gravi o mortali, avviare il motore SOLO dal posto di guida. Non avviare il motore cortocircuitando i terminali del motorino di avviamento. Se si elude il normale circuito, la macchina parte con la marcia inserita.

IMPORTANTE: per prevenire danni al motorino d'avviamento, non azionarlo per più di 30 secondi alla volta. Se il motore non parte, attendere almeno 2 minuti prima di riprovare.

NOTA: Se la temperatura è inferiore a -5 °C (23 °F) potrebbe essere necessario servirsi dell'ausilio per l'avviamento a basse temperature. Vedere Dispositivi di ausilio per l'avviamento a basse temperature nella sezione Avvio del motore del manuale dell'operatore.

Quando l'interruttore a chiave viene portato in posizione START, si deve prevedere un ritardo di un paio di secondi. Questo consente l'alimentazione delle unità di comando, la chiusura dei relè e l'azionamento del solenoide del motorino di avviamento.

L'etichetta posta sotto il coperchio del vano portaoggetti del bracciolo riporta le informazioni relative all'avviamento del motore.

3. Suonare il clacson e girare l'interruttore a chiave (A) situato sul piantone dello sterzo in posizione START.

Le posizioni della chiave sono le seguenti:

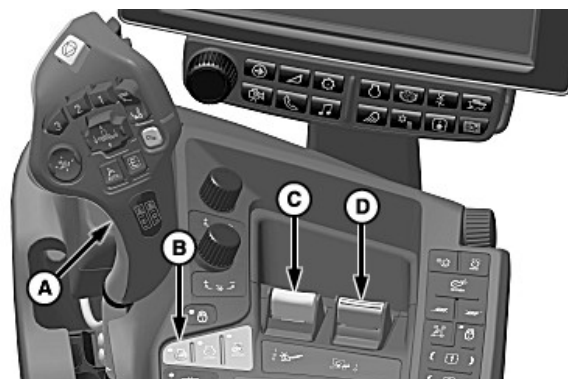
Prima posizione	Accessori
Seconda posizione	OFF
Terza posizione	Esegui
Quarta posizione	Start

NOTA: La visualizzazione dei codici di errore per diagnosi (DTC) avviene se sul display appare un codice che richiede l'arresto del motore. Il display cessa di funzionare normalmente, indicando la presenza di un problema che richiede l'arresto immediato del motore e la risoluzione del problema stesso. I codici di errore rimangono visualizzati fino a che il problema non viene risolto. Se il problema non può essere risolto, consultare il concessionario John Deere.

4. Dopo aver avviato il motore, rilasciare la chiave, e lasciare girare il motore a bassa velocità per 5 minuti per fare scaldare l'olio.

OUC6075.0004930-39-07JUN18

Arresto del motore



H119918—UN—02NOV16

- A—Leva multifunzione
- B—Interruttore di bassa velocità del motore
- C—Interruttore di innesto testata
- D—Interruttore di innesto del separatore

1. Abbassare completamente a terra la testata o l'aspo.
2. Portare la leva multifunzione (A) in posizione neutrale.
3. Premere l'interruttore di bassa velocità del motore (B).
4. Spegnerne l'interruttore (C) per l'inserimento della

testata e l'interruttore (D) per l'inserimento del separatore.

IMPORTANTE: Il raffreddamento del turbocompressore e di alcune parti del motore è assicurato dall'olio motore. L'arresto di un motore caldo può danneggiare questi componenti.

5. Se il motore ha appena terminato di lavorare sotto carico, prima di arrestarlo, farlo girare a vuoto 2-3 minuti per consentire il raffreddamento del turbocompressore.

⚠ ATTENZIONE: Azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di lasciare la macchina.

6. Portare l'interruttore a chiave sulla posizione OFF.

IMPORTANTE: Final Tier 4/Stage V: Non scollegare la batteria per almeno 90 minuti dopo lo spegnimento della macchina. In questo arco di tempo, immediatamente dopo lo spegnimento della macchina, il sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) spurga automaticamente i tubi dell'additivo per emissioni diesel (DEF). Se non si attende il tempo sufficiente per permettere lo spurgo dei tubi, il fluido che rimane nei tubi può cristallizzarsi e intasare le tubazioni. Durante il periodo invernale con rischio di gelo, il fluido si congela e può far esplodere i tubi.

OUO6075,0004931-39-07JUN18

Gestione regime motore (macchine ProDrive™)

NOTA: La gestione del regime motore è controllata mediante software ed attivata mediante l'interruttore di sicurezza per la circolazione su strada.

La gestione del regime motore riduce il consumo di carburante ed aumenta l'efficienza del carburante.

- Il consumo di carburante è ridotto in condizioni di basso carico con una riduzione del regime motore.
- Mantenere la possibilità di gestione di carichi elevati aumentando in modo dinamico il regime motore, quando necessario.
- La velocità di trasferimento viene mantenuta durante le variazioni del regime motore tramite portate idrostatiche variabili.
- Il motore rimane al regime minimo quando la macchina è ferma.
- Il regime motore è di circa 1600 giri/min. con la

macchina accesa su un terreno piano o con basse velocità di trasferimento.

- Il regime motore commuta tra circa 1600 giri/min e il regime massimo del motore a seconda del carico del motore.
- Regime motore basso: il regime rimane a 1200 giri/min.
- Regime motore medio: il regime non supera i 1690 giri/min.
- Regime motore alto: il regime motore commuta tra circa 1600 giri/min e il regime massimo del motore.

OUO6075,00046F3-39-30MAR17

Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento



TS1356—UN—18MAR92

⚠ ATTENZIONE: Il fluido di avviamento è altamente infiammabile. NON utilizzarlo pertanto in prossimità di fuoco, scintille o fiamme. Leggere le informazioni di sicurezza riportate sul contenitore. Proteggere il contenitore da eventuali danneggiamenti. Non conservare bombolette di etere supplementari o vuote in cabina.

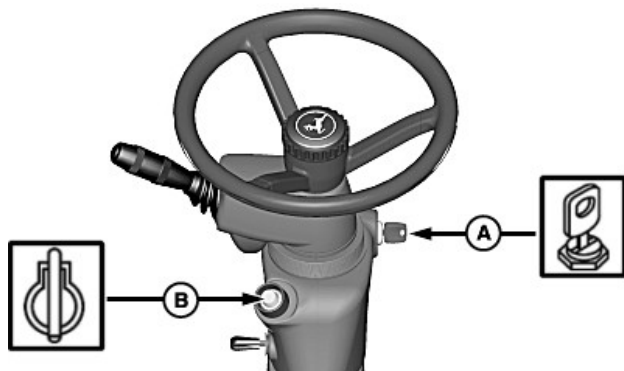
Se il fluido di avviamento non è stato utilizzato per vari giorni, togliere la bomboletta. Controllare il funzionamento della valvola e la fuoriuscita del fluido reinstallando e premendo il diffusore spray. Se non esce fluido, usare una nuova confezione.

Per evitare che il contenuto della bomboletta pressurizzata fuoriesca accidentalmente, lasciare il tappo sulla bomboletta. Conservare in un luogo fresco e sicuro.

Non bruciare o forare il contenitore del fluido di avviamento.

OUO6075,0000585-39-17MAY10

Ausilio per l'avviamento a basse temperature (se in dotazione)



A—Interruttore a chiave
B—Pulsante ausiliario di avviamento

H96387—UN—02NOV10

ATTENZIONE: Prevenire lesioni alle persone e danni al motore. Iniettare il fluido solo mentre il motore è in funzione.

L'ausilio per l'avviamento funziona soltanto nelle posizioni "Run" o "Start".

Girare l'interruttore a chiave (A) per avviare il motore. Non appena il motore comincia a partire, premere il pulsante ausiliario di avviamento (B).

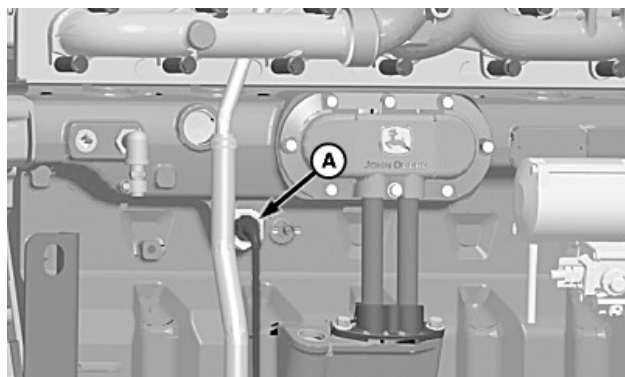
Appena il motore si avvia, rilasciare l'interruttore a chiave e il pulsante ausiliario di avviamento.

Se la temperatura è inferiore a -5 °C (23 °F), tenere premuto il pulsante ausiliario di avviamento per 2-3 secondi e avviare il motore. Ripetere la procedura fino a quando il motore rimane in funzione senza bloccarsi.

IMPORTANTE: Per garantire una lubrificazione adeguata, far funzionare il motore a una velocità bassa, senza carico, per 1-2 minuti. A temperatura ambiente sotto zero prolungare il tempo di preriscaldamento fino a 2-4 minuti.

OUO6075,0004932-39-07JUN18

Riscaldatore del liquido di raffreddamento



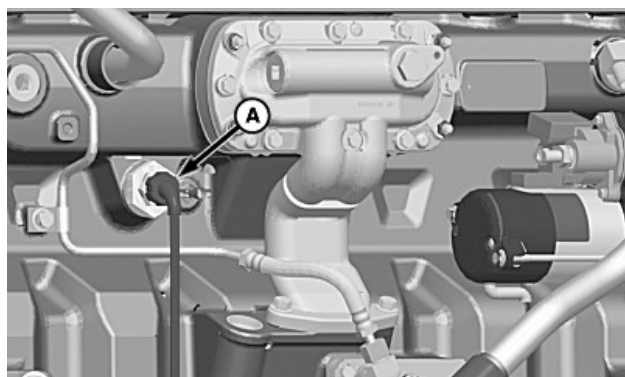
H95379—UN—16FEB10

Tier 2/Fase II (tipo A) (lato anteriore)



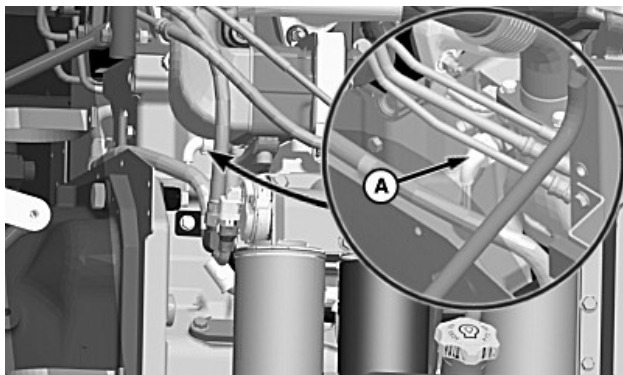
H71689—UN—18APR02

Tier 2/Fase II (tipo B) (lato posteriore)



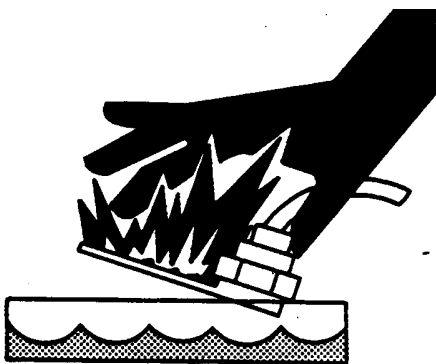
H95324—UN—11FEB10

Final Tier 4/Stage V (tipo A) (lato anteriore)



H95424—UN—19FEB10

Final Tier 4/Stage V (tipo B) (lato posteriore)



TS210—UN—23AUG88

A—Riscaldatore del liquido di raffreddamento

⚠ ATTENZIONE: Per evitare scosse o un funzionamento pericoloso, usare sempre un cavo elettrico heavy-duty a tre fili (sezione minima 10 AWG e una lunghezza non superiore a 7,6 m [25 ft]) dotato di tre connettori. Se la presa di corrente è di tipo bipolare e viene usato un adattatore bipolare-tripolare, collegare il filo verde ad una presa di terra sicura.

Prima di collegare il riscaldatore alla fonte di alimentazione, assicurarsi che l'elemento sia immerso nel liquido di raffreddamento. **NON** fornire mai alimentazione al riscaldatore quando questi non è immerso. Ciò potrebbe provocare lo scoppio della schermatura dell'elemento, con il conseguente rischio di lesioni personali.

I montanti del riscaldatore del liquido di raffreddamento (A) gelano l'apertura del tappo (lato anteriore o lato posteriore del motore). Riscaldando il liquido di raffreddamento del motore, il riscaldatore riduce l'attrito dell'olio, agevola l'avviamento e riduce i tempi di riscaldamento.

Tipi di riscaldatore del liquido di raffreddamento

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (macchina da esportare)

OOU6075,00047E0-39-13NOV17

Informazioni sul display CommandCenter™

Display Generazione 4

Per ulteriori informazioni sulla funzionalità del software e dell'hardware del display Generazione 4, fare riferimento al manuale dell'operatore del display Generazione 4 e all'applicazione Centro assistenza sul display. Per ottenere una copia del manuale dell'operatore, contattare il concessionario, usare l'applicazione Centro assistenza sul display o visitare il sito techpubs.deere.com.

DX,PC,DISPLAY,REFERENCE-39-21MAY20

Applicazioni display CommandCenter™

Applicazioni Display CommandCenter™

Le seguenti informazioni contengono la guida a video per ciascuna applicazione specifica di questa macchina. Le informazioni sono anche disponibili sul display.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company

VM03385,0000137-39-15NOV16

Configurazione comandi

Accesso a Impostazione comandi

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

H113668—UN—22OCT15

1. Menu



Impostazioni macchina

N119118—UN—23SEP16

2. Scheda Impostazioni macchina



Configurazione comandi

H118152—UN—20JAN17

3. Configurazione comandi

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



Pulsante di applicazione configurazione comandi

H118151—UN—20JAN17

Premere il pulsante di configurazione comandi sulla barra di navigazione sotto al display.

NOLMWLO,0000326-39-16JUL20

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Configurazione comandi viene usata per effettuare nuove assegnazioni o per accedere a impostazioni predefinite personalizzate precedentemente configurate sulla leva multifunzione o sul CommandARM™.

NOTA: Configurazione comandi non contiene nessuna assegnazione predefinita; al reinserimento dell'accensione, la leva multifunzione e CommandARM™ vengono bloccati.

NOTA: per disinnestare il blocco gruppo comandi per l'assegnazione delle funzioni, occorre inizializzare il display. Il gruppo comandi si riferisce ai pulsanti riconfigurabili sulla leva multifunzione e sul CommandARM™.

Schede di allineamento disponibili nell'applicazione di configurazione comandi:



Scheda della leva multifunzione

H118141—UN—20JAN17

Leva multifunzione—selezionarla per accedere alle impostazioni predefinite della leva multifunzione.



Scheda CommandARM™

H118139—UN—20JAN17

CommandARM™: selezionarla per accedere alle impostazioni predefinite di CommandARM™.

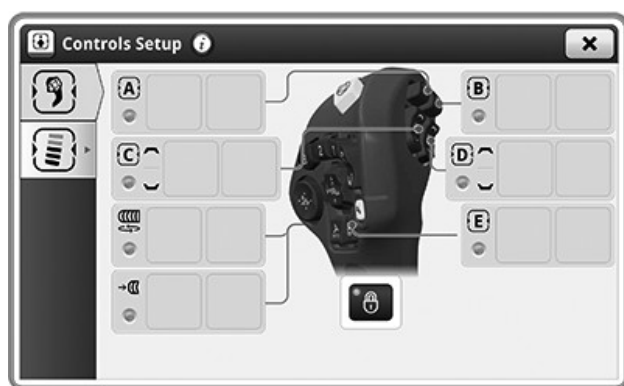


Scheda evidenziata

H118169—UN—20JAN17

Scheda evidenziata: indica l'impostazione predefinita selezionata.

Panoramica di Configurazione comandi



Configurazione comandi

H119897—UN—20JAN17

CommandARM è un marchio commerciale Deere & Company

NOTA: l'indicatore di blocco a video è illuminato quando il gruppo comandi visualizzato è bloccato mediante il pulsante Blocco gruppo comandi su CommandARM™. La configurazione delle applicazioni o delle funzioni non è abilitata.



Indicatore di blocco

Indicatore di blocco: si illumina per indicare che il pulsante Blocco gruppo comandi è bloccato.



Chiudi

Selezionare la chiusura dell'applicazione Configurazione comandi.

NOLMWLO,0000327-39-16JUL20

Leva multifunzione - Configurazione comandi

La configurazione dei comandi della leva multifunzione viene usata per assegnare Applicazioni e funzioni ai pulsanti sulla leva multifunzione.

Voci disponibili sulla pagina di configurazione dei comandi della leva multifunzione:



Leva multifunzione

Leva multifunzione—consente di assegnare funzioni ai pulsanti della leva multifunzione.



H118143—UN—20JAN17

Pulsante programmabile A



H118147—UN—20JAN17

Pulsante programmabile B



H118149—UN—20JAN17

Pulsante programmabile E

Pulsanti A, B ed E: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra assegnazioni di singole posizioni.



H118144—UN—20JAN17

Pulsante programmabile C



H118148—UN—20JAN17

Pulsante programmabile D

Pulsanti C e D: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra varie posizioni, l'aumento o la diminuzione di un valore o l'effettuazione di regolazioni a sinistra o a destra.



H118145—UN—20JAN17

Pulsante di scorrimento



H118146—UN—20JAN17

Pulsante di scorrimento

Pulsante di scorrimento: viene usato per selezionare l'assegnazione di funzioni, aumentare o diminuire un valore o effettuare regolazioni a sinistra o a destra.



Indicatore di blocco

H118140—UN—20JAN17

Indicatore di blocco—si illumina per indicare che il pulsante di blocco del gruppo comandi è bloccato.

NOLMWLO,0000328-39-16JUL20

Leva multifunzione

La configurazione dei comandi della leva multifunzione viene usata per assegnare Applicazioni e funzioni ai pulsanti sulla leva multifunzione.

Procedura per modifica:



Leva multifunzione

H118141—UN—20JAN17

Selezionare la scheda assegnazioni leva multifunzione.



Stato attivo

H114656—UN—05JAN17

NOTA: Quando si seleziona il Blocco gruppo comandi, tutti i comandi personalizzati precedente assegnati sono illuminati in "verde" per indicare che sono attivi e l'indicatore di blocco a video scompare.



Indicatore di blocco

H118140—UN—20JAN17

NOTA: Se non sono presenti assegnazioni personalizzate, l'applicazione non si apre allo sbloccaggio del gruppo comandi.



Pulsante programmabile A

H118143—UN—20JAN17



Pulsante programmabile B

H118147—UN—20JAN17



Pulsante programmabile E

H118149—UN—20JAN17

Pulsanti A, B ed E: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra assegnazioni di singole posizioni.

NOTA: L'indicatore di blocco a video è illuminato quando il gruppo comandi visualizzato è bloccato mediante il pulsante Blocco gruppo comandi su CommandARM™. Il blocco gruppo comandi si reinnesca dopo il reinserimento dell'accensione.



Pulsante programmabile C

H118144—UN—20JAN17



Pulsante programmabile D

H118148—UN—20JAN17

Pulsanti C e D: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra varie posizioni, l'aumento o la diminuzione di un valore o l'effettuazione di regolazioni a sinistra o a destra.



Pulsante di scorrimento

H118145—UN—20JAN17



Pulsante di scorrimento

H118146—UN—20JAN17

NOTA: Il pulsante di scorrimento bypassa l'elenco "Seleziona applicazione", offrendo un numero limitato e distinto di funzioni opzionali.

Pulsante di scorrimento: viene usato per selezionare l'assegnazione di funzioni, aumentare o diminuire un valore o effettuare regolazioni a sinistra o a destra.

NOTA: L'assegnazione di funzioni alle azioni di "rotazione rotella" o "pressione" del pulsante di scorrimento avviene allo stesso modo delle altre assegnazioni.



Indicatore di blocco

H118140—UN—20JAN17

Indicatore di blocco: si illumina per indicare che il pulsante Blocco gruppo comandi è bloccato.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

Selezionare la chiusura dell'applicazione Configurazione comandi.

SS43267,0000910-39-16MAY17

CommandARM™ - Configurazione comandi

Configurazione comandi CommandARM™ viene usata per assegnare applicazioni e funzioni al CommandARM™.



Pulsante CommandARM™

H118139—UN—20JAN17

Opzioni disponibili sulla pagina Configurazione comandi di CommandARM™:

Pulsante CommandARM™: consente di assegnare funzioni ai pulsanti sul CommandARM™.



Pulsante programmabile 1

H118159—UN—20JAN17



Pulsante programmabile 2

H118161—UN—20JAN17

Pulsanti 1 e 2: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra varie posizioni, l'aumento o la diminuzione di un valore o l'effettuazione di regolazioni a sinistra o a destra.



H118160—UN—20JAN17

Pulsante programmabile
3



H118162—UN—20JAN17

Pulsante programmabile
4

Pulsanti 3 e 4: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra assegnazioni di singole posizioni.



H118140—UN—20JAN17

Indicatore di blocco

Indicatore di blocco: si illumina per indicare che il pulsante Blocco gruppo comandi è bloccato.

SS43267,0000911-39-03FEB17

CommandARM™

Configurazione comandi CommandARM™ viene usata per assegnare applicazioni e funzioni al CommandARM™.

Procedura per modifica:



H118139—UN—20JAN17

CommandARM™

Selezionare la scheda Assegnazioni CommandARM™.



H114656—UN—05JAN17
Stato attivo



H118140—UN—20JAN17

Indicatore di blocco

NOTA: Quando si seleziona il Blocco gruppo comandi, tutti i comandi personalizzati precedente assegnati sono illuminati in "verde" per indicare che sono attivi e l'indicatore di blocco a video scompare.

NOTA: Se non sono presenti assegnazioni personalizzate, l'applicazione non si apre allo sbloccaggio del gruppo comandi.



H118159—UN—20JAN17

Pulsante programmabile
1



H118161—UN—20JAN17

Pulsante programmabile
2

Pulsanti 1 e 2: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra varie posizioni, l'aumento o la diminuzione di un valore o l'effettuazione di regolazioni a sinistra o a destra.



H118160—UN—20JAN17

Pulsante programmabile
3



H118162—UN—20JAN17

Pulsante programmabile
4

Pulsanti 3 e 4: vengono usati per applicazioni che richiedono la selezione tra assegnazioni di singole posizioni.

NOTA: L'indicatore di blocco a video è illuminato quando il gruppo comandi visualizzato è bloccato mediante il pulsante Blocco gruppo comandi su CommandARM™. Il blocco gruppo comandi si reinnesca dopo il reinserimento dell'accensione.



H118140—UN—20JAN17

Indicatore di blocco

Indicatore di blocco: si illumina per indicare che il pulsante Blocco gruppo comandi è bloccato.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

Selezionare la chiusura dell'applicazione Configurazione comandi.

SS43267,0000912-39-16MAY17

Crea assegnazioni posizione singola

I pulsanti A e B o 3 e 4 consentono di assegnare e attivare le applicazioni preferite, per poi effettuare le assegnazioni delle funzioni.

NOTA: per ulteriori informazioni su applicazioni e funzioni, selezionare il pulsante Indice contenuti.

Procedura per modifica:

utilizzare i pulsanti riconfigurabili di configurazione comandi per personalizzare la propria macchina ed eseguire rapidamente le operazioni semplicemente premendo un pulsante.

NOTA: l'esempio illustrato è un tipico caso di assegnazioni di applicazioni. Selezionare per visualizzare un elenco di assegnazioni di Applicazioni o Funzioni disponibili.

Esempio: In questo esempio si assegna l'applicazione Sistema di guida AutoTrac™ al pulsante A.



H118507—UN—20JAN17

Seleziona applicazione

1. Selezionare per attivare il display Seleziona applicazione.



H118506—UN—20JAN17

Rimuovi assegnazione

NOTA: Se un'assegnazione è già presente sul display Configurazione comandi, l'opzione "Rimuovi assegnazione" è posta all'inizio dell'elenco. Selezionare per chiudere ed eliminare l'assegnazione.



H118156—UN—20JAN17

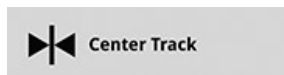
Sistema di guida
AutoTrac™



H118509—UN—20JAN17

Sistema di guida
AutoTrac™ selezionato

2. Selezionare l'applicazione Sistema di guida AutoTrac™.



H118157—UN—20JAN17

Linea centrale



H118510—UN—20JAN17

Linea centrale
selezionata

3. Selezionare la funzione Linea centrale.

NOTA: Dopo la selezione della funzione, viene eseguita l'assegnazione del comando.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

4. Selezionare la chiusura dell'applicazione Configurazione comandi.

SS43267,0000913-39-30MAY19

Crea assegnazioni doppia posizione

I pulsanti C e D o 1 e 2 consentono di assegnare e attivare le applicazioni preferite, per poi effettuare le assegnazioni delle funzioni.

NOTA: per ulteriori informazioni su applicazioni e funzioni, selezionare il pulsante Indice contenuti.

Procedura per modifica:

utilizzare i pulsanti riconfigurabili di configurazione comandi per personalizzare la propria macchina ed eseguire rapidamente le operazioni semplicemente premendo un pulsante.

NOTA: l'esempio illustrato è un tipico caso di assegnazioni di applicazioni e funzioni. Selezionare per visualizzare un elenco di assegnazioni di Applicazioni o Funzioni disponibili.

Esempio: questo esempio assegna la funzione di ripiegamento/dispiegamento punta della coclea di scarico al pulsante C. In tal modo, ogni volta che si preme il pulsante C, si potrà ripiegare/dispiegare la punta della coclea .



H118508—UN—20JAN17

Seleziona applicazione

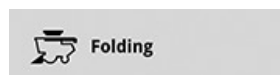
1. Selezionare per attivare il display Seleziona applicazione.



H118506—UN—20JAN17

Rimuovi assegnazione

NOTA: Se un'assegnazione è già presente sul display Configurazione comandi, l'opzione "Rimuovi assegnazione" è posta all'inizio dell'elenco. Selezionare per chiudere ed eliminare l'assegnazione.



H118166—UN—20JAN17

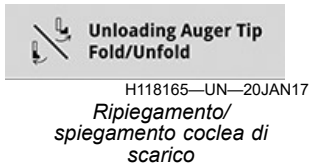
Ripiegamento



H118536—UN—20JAN17

Ripiegamento
selezionato

2. Selezionare l'applicazione Ripiegamento.



3. Selezionare la funzione Ripiegamento/dispiegamento estremità coclea di scarico.

NOTA: Dopo la selezione della funzione, viene eseguita l'assegnazione del comando.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

4. Selezionare la chiusura dell'applicazione Configurazione comandi.

SS43267,0000914-39-30MAY19

Pulsante di scorrimento



Pulsante di scorrimento

H118504—UN—20JAN17

Il pulsante di scorrimento viene usato per selezionare l'assegnazione di funzioni, aumentare o diminuire un valore o effettuare regolazioni a sinistra o a destra.

NOTA: L'assegnazione di funzioni alle azioni di "rotazione rotella" o "pressione" del pulsante di scorrimento avviene allo stesso modo delle altre assegnazioni.

SS43267,0000915-39-20JAN17

Assegnazioni applicazioni

Consente di assegnare l'applicazione e le funzioni preferite.

Assegnazioni applicazioni disponibili:

NOTA: vengono visualizzate soltanto le assegnazioni applicazioni disponibili per macchina in dotazione.



Sistema di guida AutoTrac

H118511—UN—20JAN17

Sistema di guida AutoTrac™—consente di accedere alle funzioni per regolare il sistema di guida.



Ripiegamento

H118515—UN—20JAN17

Ripiegamento—consente di accedere alle funzioni di ripiegamento/dispiegamento della coclea di scarico pieghevole e della testata pieghevole.



Testata

H118514—UN—20JAN17

Testata—consente di accedere alle funzioni per regolare l'attrezzatura anteriore.



John Deere Machine Sync™

H127016—UN—26SEP19

John Deere Machine Sync™—consente di accedere alle funzioni John Deere Machine Sync™.



Gestione residui

H118517—UN—20JAN17

Gestione residui—consente di accedere alle funzione di gestione residui.



Motore

H127004—UN—26SEP19

Motore—consente di accedere alle funzioni del motore.



Display

H118512—UN—20JAN17

Display—consente di accedere al display.



Trasmissione

H118516—UN—20JAN17

Trasmissione—consente di accedere alle funzioni della trasmissione.



Movimentazione granella

H127017—UN—26SEP19

Movimentazione granella—consente di accedere alle funzioni di movimentazione granella.



Combine Advisor™

H128144—UN—17JAN20

Combine Advisor™—consente di accedere alle funzioni Combine Advisor™.

NOLMWLO,0000329-39-16JUL20

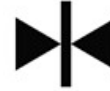
Assegnazioni funzioni

I pulsanti programmabili e quello di scorrimento consentono di assegnare funzioni, selezionare tra varie funzioni, aumentare o diminuire un valore o effettuare regolazioni a sinistra o a destra. Utilizzare il pulsante di scorrimento per assegnare funzioni.

NOTA: per ulteriori informazioni su applicazioni e funzioni, selezionare il pulsante dell'indice contenuti.

Assegnazioni funzioni disponibili:

Sistema di guida AutoTrac™



Linea centrale

H118518—UN—20JAN17

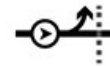
Linea centrale—selezionare per definire una nuova linea.



Cambio passata

H118519—UN—20JAN17

Cambio passata—selezionare per effettuare regolazioni verso sinistra o verso destra alla passata.



Cambia linea

H118520—UN—20JAN17

Cambia linea—selezionare per modificare la linea del sistema di guida attualmente utilizzata e passare alla linea successiva.

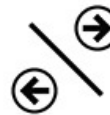
Display



Chiudi sovrapposizione

H118521—UN—20JAN17

Chiudi sovrapposizione—selezionare per chiudere la sovrapposizione.



Cambia pagina Run

H118522—UN—20JAN17

Cambia pagina avvio—selezionare per sostituire la pagina avvio visualizzata con la pagina successiva o precedente del sistema.

Testata



Velocità aspo

H127006—UN—26SEP19

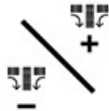
Velocità aspo—selezionare per modificare la velocità dell'aspo o del nastro raccoglitore secondo necessità.



Encoder AHHC

H118525—UN—20JAN17

Encoder regolazione automatica dell'altezza della testata (AHHC)—selezionare per regolare l'altezza della testata.



Velocità nastro trasportatore

H118526—UN—20JAN17

Velocità nastro trasportatore—selezionare per aumentare o diminuire la velocità del nastro trasportatore.



Rallentamento velocità nastro trasportatore

H118527—UN—20JAN17

Rallentamento velocità nastro trasportatore—selezionare per rallentare la velocità del nastro trasportatore.



Inclinazione collo alimentatore

H118528—UN—20JAN17

Inclinazione collo alimentatore—selezionare per aumentare o diminuire l'angolo del telaio di inclinazione del collo alimentatore.



Estensione/ritrazione barra di taglio

H118529—UN—20JAN17

Estensione/ritrazione barra di taglio (solo testate con piattaforma estensibile)—selezionare questa opzione per estendere o ritrarre la barra di taglio.



Inclinazione piattaforma del trasportatore

H118530—UN—20JAN17

Inclinazione piattaforma del trasportatore—selezionare per inclinare la piattaforma del trasportatore verso l'alto e verso il basso.



Velocità del raccoglitore a nastro

H127008—UN—26SEP19

Velocità del raccoglitore a nastro—selezionare per regolare la velocità del raccoglitore a nastro.

Ripiegamento



Ripiegamento coclea di scarico

H118532—UN—20JAN17

Ripiegamento coclea di scarico—selezionare per ripiegare/dispiegare la coclea di scarico pieghevole.



Ripiegamento testata

H127012—UN—26SEP19

Ripiegamento testata—selezionare per ripiegare/dispiegare la testata pieghevole.

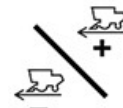


Chiusura/apertura piattaforma

H127013—UN—26SEP19

Chiusura/apertura piattaforma—selezionare per chiudere o aprire la piattaforma.

Trasmissione



Valore predefinito velocità ProDrive

H118534—UN—20JAN17

Valore predefinito velocità ProDrive™—selezionare per aumentare o diminuire la velocità predefinita per la trasmissione.

Gestione residui



H118535—UN—20JAN17

Inversione direzione residui

Inversione direzione residui—selezionare il cambio di direzione dello scarico dei residui da un lato all'altro.

Motore



H127005—UN—26SEP19

Compressore aria

Compressore aria—selezionare per abilitare o disabilitare il compressore aria.

John Deere Machine Sync™



H127014—UN—26SEP19

Passo-passo sx/dx John Deere Machine Sync™

Passo-passo sx/dx John Deere Machine Sync™—selezionare per spostare a sinistra o a destra.



H127015—UN—26SEP19

Passo-passo longitudin. John Deere Machine Sync™

Passo-passo longitudin. John Deere Machine Sync™—selezionare per spostare avanti o indietro.

Combine Advisor™



H128145—UN—17JAN20

Pausa/Ripresa HarvestSmart

Pausa/Ripresa HarvestSmart™—selezionare per sospendere o riprendere l'operazione HarvestSmart™.

AZ06166,000078C-39-16JUL20

Gestione residui

Accesso a Gestione residui

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

H113668—UN—22OCT15

1. Menu



Impostazioni macchina

N119118—UN—23SEP16

2. Scheda Impostazioni macchina



Gestione residuo

H114082—UN—03JAN17

3. Gestione residui

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



Pulsante dell'applicazione di gestione residui

H116635—UN—03JAN17

Premere il pulsante di gestione residui sulla barra di navigazione sotto al display.

NOLMWLO,000032B-39-15JUL20

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione di gestione residui consente di regolare opportunamente la distribuzione in base alla configurazione della macchina.

Voci disponibili sulla pagina principale di gestione residui:

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.



Residue Mode (Modalità residui)

H116638—UN—03JAN17

Residue Mode (Modalità residui)—consente di scegliere tra le funzioni Chop (Trinciatura) e Windrow (Andanatura).

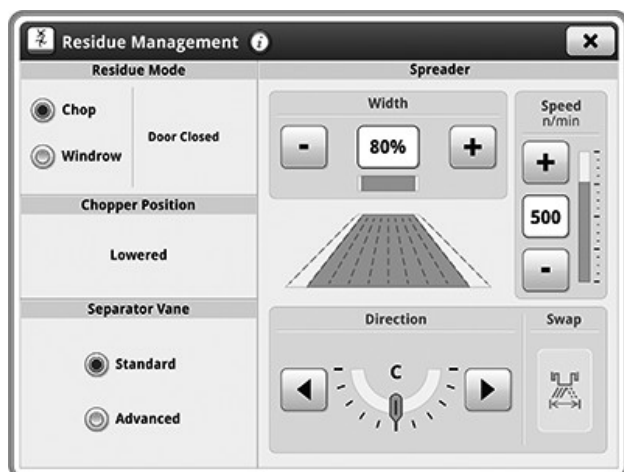


Posizione del trinciapaglia

H116639—UN—03JAN17

Posizione del trinciapaglia: mostra la posizione corrente del trinciapaglia.

Pagina principale di gestione residui



Gestione residuo

H120317—UN—03JAN17



Paletta separatore

H118116—UN—03JAN17

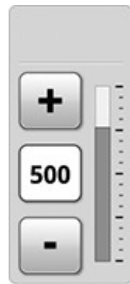
Paletta separatore: scegliere tra le posizioni della paletta separatore Standard e Avanzata.



Larghezza

H116988—UN—03JAN17

Larghezza: controlla la larghezza di spandimento della pula e della paglia regolando la velocità dello spargipula o la posizione della protezione a seconda della configurazione della macchina.



Velocità

H116987—UN—04JAN17

Velocità: aumenta o diminuisce la velocità dello spargipula.



Direzione

H117001—UN—03JAN17

Direzione: modifica la direzione di spandimento di pula e paglia.



Scambia

H118304—UN—03JAN17

Swap (Scambia)—consente di regolare rapidamente la dispersione dei residui nella direzione opposta.



Gruppo coltelli

H126977—UN—26SEP19

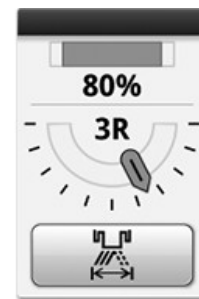
Gruppo coltelli—scorre verso l'interno e verso l'esterno per garantire una qualità di trinciatura dei residui migliore o per un maggior risparmio energetico della macchina.

Regolazioni all'esterno della cabina: regolazioni meccaniche effettuate all'esterno della cabina.

Moduli pagina di esecuzione

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando **Gestione Layout**.

Esempio:



Spargim

H116641—UN—04JAN17

Spargim: comanda l'ampiezza e la direzione di distribuzione di pula e paglia.

NOTA: per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

Tasti accesso rapido

Utilizzando **Gestione schermata**, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di accesso rapido per questa applicazione.

Esempio:



Residui

H116642—UN—03JAN17

Residue (Residui)—da utilizzare per l'accesso rapido per modificare la direzione di dispersione dei residui. La luce si illumina nella direzione di dispersione dei residui. Se la luce rimane spenta, la dispersione dei residui è centrale.

NOTA: Per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei tasti di accesso rapido differenti.

PR79369,0000035-39-16JUL20

Modalità residui

Selezionare le modalità Trinciatura o Andanatura della gestione residui per ottenere il trattamento desiderato di paglia e pula.

Selezionare Andanatura quando:

Si desidera lasciare un'andana di residui dietro alla macchina.

Solo macchine dotate di sistema di gestione residui Premium: Nella modalità Andanatura la paglia non passa nel trinciapaglia mentre la pula continua ad essere trinciata e sparpagliata. La paglia viene scaricata dal separatore in modo da formare un'andana dietro alla

macchina. In questo modo si ottiene un'andana più pulita.

Selezionare Trinciatura quando:

Si desidera far passare i residui nel trinciapaglia per ridurre al minimo la lunghezza dei residui.

Impostazione Andanatura:

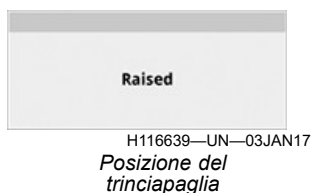
Sistema di gestione residui non Premium: Se si seleziona la modalità "Andanatura", non è possibile modificare nessun'altra impostazione dello spargipula.

NOTA: ritornano alla modalità "Trinciatura" vengono ripristinate le precedenti impostazioni.

NOTA: per maggiori informazioni sull'esecuzione delle regolazioni all'esterno della cabina, consultare il manuale dell'operatore.

ATTENZIONE: arrestare la macchina prima di eseguire le regolazioni consigliate.

1. Disporre il deflettore tutoli nella posizione prevista per i cereali a paglia.
2. Portare il comando trinciapaglia in posizione di neutro.



3. Selezionare Andanatura o portare il trinciapaglia in posizione sollevata.

NOTA: Per la raccolta di prodotti con un ridotto volume di residui, abbassare il deflettore dei tutoli in posizione granturco.



Indicatore di stato

H116644—UN—03JAN17

L'indicatore di stato mostra lo stato dello sportello.



Rilevato errore

H116645—UN—03JAN17

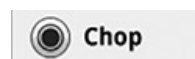
SOLO sistema di gestione residui Premium: Quando si verifica un errore durante un processo di chiusura/

apertura, il sistema tenta di ripristinare lo stato selezionato prima della richiesta di modifica da parte dell'operatore. Se non è possibile ripristinare tale stato, viene visualizzato il messaggio "Errore deflettore" e occorre rilesionare la modalità.

Impostazione Trinciatura:

NOTA: la modalità Trinciatura chiude automaticamente lo sportello di taglio - caduta. Il trinciapaglia taglia la paglia scaricata dal separatore quando lo sportello di taglio - caduta è chiuso.

NOTA: per modificare la posizione dello sportello di taglio - caduta, il separatore deve essere disinserito.



Trinciatura

H116997—UN—03JAN17

Selezionare trinciatura o portare il trinciapaglia in posizione abbassata.

NOLMWLO,000032C-39-16JUL20

Paletta separatore

Modificare la posizione della paletta separatore per salvaguardare maggiormente la granella e migliorare la qualità della paglia.

NOTA: per modificare la posizione della paletta separatore, il separatore deve essere disinserito.

Selezionare Standard per:

- Ridurre la perdita granella.
- Migliorare la capacità di separazione del raccolto.

Selezionare Avanzata per:

- Migliorare la qualità della paglia.
- Limitare il consumo di potenza.

Procedura per modifica:



Standard

H116999—UN—03JAN17

Selezionare Standard.



Avanzata

H117000—UN—03JAN17

Selezionare Avanzata.

NOTA: le palette separatore in funzione in posizione avanzata possono aumentare le perdite di granella con determinati prodotti e condizioni. Il tempo di permanenza del prodotto nel separatore è ridotto al fine di migliorare la qualità della paglia.

NOLMWLO,000032D-39-16JUL20

Larghezza

Larghezza regola il raggio di spandimento della pula e della paglia regolando la velocità dello spargipula o la posizione della protezione in funzione della configurazione della macchina.

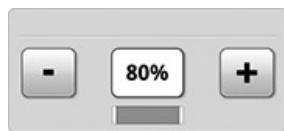
NOTA: regolare la larghezza di spandimento prima di regolare la velocità dello spargipula.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Il prodotto trinciato e la pula non raggiungono l'intera larghezza di taglio della testata. Aumentare la larghezza.
- Il prodotto trinciato e la pula vengono lanciati sulla coltura ancora da mietere. Ridurre la larghezza.

Procedura per modifica:

1. Accendere la macchina.
2. Innestare il separatore.



Larghezza

H116988—UN—03JAN17

NOTA: l'impostazione corrente è visualizzata dall'indicatore a barre.

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la percentuale desiderata.



Percentuale della larghezza

H118119—UN—03JAN17

NOTA: modificando la percentuale della larghezza, cambia anche il diagramma dello spanditore.

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: modificando la larghezza, l'indicatore a barre che la rappresenta diventa giallo uniformandosi al riquadro di delimitazione giallo del campo di immissione.



Campo di immissione

H113699—UN—03JAN17

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



Manopola di regolazione su barra di navigazione

H115035—UN—14MAR16



Manopola di regolazione sul bracciolo

H115034—UN—28MAR16

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la percentuale desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

3. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,000032E-39-16JUL20

Velocità

Le regolazioni della velocità dello spargipula consentono la distribuzione ottimale del prodotto sull'intera larghezza di spandimento.

NOTA: regolare la larghezza di spandimento prima di regolare la velocità dello spargipula.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Modifica del tipo di coltura.
- La dimensione del prodotto in uscita dal trinciapaglia tende ad aumentare o a ridursi.
- Modifica delle dimensioni della testata.
- Compensazione dell'effetto del vento.

Procedura per modifica:

1. Accendere la macchina.
2. Innestare il separatore.



Velocità

H116987—UN—04JAN17

NOTA: l'impostazione corrente è visualizzata dall'indicatore a barre.

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità desiderata.

NOTA: Modificando la velocità di spandimento del prodotto, il diagramma della larghezza di spandimento dello spargipula non cambia. La precedente larghezza impostata rimane valida indipendentemente dalle regolazioni della velocità dello spargipula.

Impostazioni ammesse per il granturco:

Valore minimo: 350

Valore massimo: 550

Impostazione predefinita: 500

Incremento: 10

Impostazioni ammesse per granella fine:

Valore minimo: 600

Valore massimo: 800

Impostazione predefinita: 700

Incremento: 10

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: modificando la velocità, l'indicatore a barre che la rappresenta diventa giallo uniformandosi al riquadro di delimitazione giallo del campo di immissione.



Campo di immissione

H118126—UN—03JAN17

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16
Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16
Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

3. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,000032F-39-16JUL20

Direzione

Direzione modifica la direzione dalla quale il prodotto esce dal trinciapaglia per compensare l'azione del vento.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Cambio dell'intensità del vento.
- Cambio di direzione del vento.
- Cambio di direzione della macchina.
- Cambio di campo.
- Cambio di terreno.

Procedura per modifica:



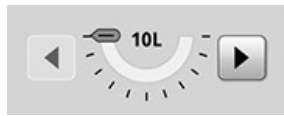
Direzione

H117001—UN—03JAN17

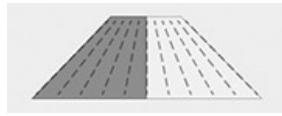
Selezionare per regolare la direzione a sinistra o a destra.

NOTA: modificando la direzione di spandimento del prodotto, cambia anche il diagramma dello spargipula.

NOTA: se la direzione non è nota, il contrassegno centrale sparisce e al posto del valore vengono visualizzati dei trattini.



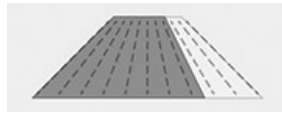
H118133—UN—03JAN17
Direzione



H118128—UN—03JAN17
Larghezza



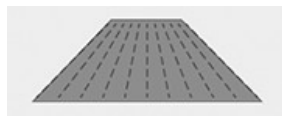
H118134—UN—03JAN17
Direzione



H118129—UN—03JAN17
Larghezza



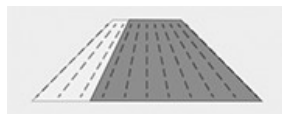
H118135—UN—03JAN17
Direzione



H118130—UN—03JAN17
Larghezza



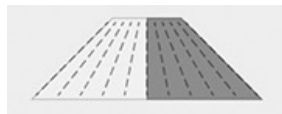
H118136—UN—03JAN17
Direzione



H118131—UN—03JAN17
Larghezza



H118137—UN—03JAN17
Direzione



H118132—UN—03JAN17
Larghezza

Procedura alternativa per modifica:



Campo di immissione

H118138—UN—03JAN17

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16
Manopola di regolazione
su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16
Manopola di regolazione
sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la direzione desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

3. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000330-39-16JUL20

Scambia

Swap (Scambia) consente di regolare rapidamente lo spargimento dei residui nella direzione opposta per compensare l'interferenza del vento dopo una svolta a 180°. Swap (Scambio) è una regolazione manuale che effettua l'operatore al posto della regolazione automatica con Auto Swap (Cambio automatico).

NOTA: lo scambio è possibile soltanto se la Direzione non è regolata in posizione centrale.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Il vento sposta i residui e si vuole invertire la direzione di spargimento dei residui.

Procedura per modifica:



Scambia

H118115—UN—03JAN17

Selezionare per attivare e disattivare.

NOTA: i messaggi di inversione della direzione di spandimento vengono visualizzati quando l'applicazione Gestione residui non è aperta ed è iniziato uno scambio.

NOLMWLO,0000331-39-16JUL20

Regolazioni all'esterno della cabina

Le regolazioni all'esterno della cabina servono a migliorare la gestione residui e a prevenire il danneggiamento della macchina. Per le ulteriori impostazioni del raccolto e procedure di regolazione fare riferimento al manuale dell'operatore.

ATTENZIONE: arrestare la macchina prima di eseguire le regolazioni consigliate.

Pagina Regolazioni all'esterno della cabina:

Deviatore/deflettore raccolto: selezionare la posizione granturco o granella.

IMPORTANTE: portarlo sulla posizione granturco per evitare danni al cassoncino di pulizia durante la raccolta del mais.

Palette del deviatore raccolto—regolare le palette per controllare la distribuzione del prodotto nel trinciapaglia o negli spanditori.

Gruppo coltelli—selezionare una posizione del gruppo coltelli per ottenere la lunghezza desiderata dei residui.

IMPORTANTE: il gruppo coltelli deve essere completamente disinnestato per il mais.

NOTA: maggiore è l'inserimento, maggiore sarà l'assorbimento energetico da parte del trinciapaglia.

Velocità comando trinciapaglia: selezionare l'alta velocità per cereali a paglia e soia e la bassa velocità per il granturco.

NOLMWLO,0000332-39-16JUL20

Gruppo coltelli

Il gruppo coltelli è un sistema opzionale regolabile in cabina che fa scorrere il gruppo coltelli verso l'interno e verso l'esterno per una migliore qualità di trinciatura o per un maggior risparmio energetico della macchina.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Per migliorare la qualità di trinciatura. Aumentare l'impostazione del gruppo coltelli per migliorare la qualità di trinciatura.
- Per risparmiare la potenza da utilizzare per altri componenti della macchina. Ridurre l'impostazione del gruppo coltelli per ottenere un risparmio della potenza.

NOTA: questo sistema opzionale è disponibile solo se la macchina è dotata di un'opzione trinciapaglia.

Procedura per modifica:



H126977—UN—26SEP19

Knife Bank Adjustment (Regolazione gruppo coltelli): la regolazione viene eseguita a incrementi e decrementi del 25%.



H126979—UN—26SEP19

Avanzamento del gruppo coltelli: selezionare il pulsante di incremento (simbolo più) per far scorrere il gruppo coltelli verso l'interno.



H126978—UN—26SEP19

Arretramento del gruppo coltelli: selezionare il pulsante di decremento (simbolo meno) per far scorrere il gruppo coltelli verso l'esterno, estraendo i coltelli dal trinciapaglia.

Procedura per la modalità di pulizia attiva:

L'Active Cleanout Mode (Modalità pulizia attiva) esegue automaticamente la pulizia del gruppo coltelli aprendolo e chiudendolo. La modalità di pulizia attiva viene eseguita dopo che il separatore è stato disinnestato 25 volte e non può essere regolata.

NOLMWLO,0000333-39-16JUL20

Scambio automatico

La funzione Auto Swap (Scambio automatico) regola automaticamente lo spargimento dei residui nella direzione opposta rispetto a quella impostata dopo una svolta a 180°.

Procedura per modifica:



Menu

H113668—UN—22OCT15

1. Selezionare per aprire il menu.



Impostazioni macchina

N119118—UN—23SEP16

2. Selezionare la scheda Impostazioni macchina.



Gestione residuo

H114082—UN—03JAN17

3. Selezionare per aprire Residue Management (Gestione residui).



H125280—UN—01FEB19

Attivazione/disattivazione scambio automatico

4. Selezionare per abilitare o disabilitare la funzione di scambio automatico.

NOTA: se la funzione di scambio automatico è disabilitata, è necessario cambiare manualmente la direzione di spargimento.



H128567—UN—20JAN20

Direzione

5. Selezionare per regolare la direzione a sinistra o a destra.

NOLMWLO,0000334-39-16JUL20

Testata

Accesso a Testata

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

H113668—UN—22OCT15

1. Menu



Impostazioni macchina

N119118—UN—23SEP16

2. Scheda Impostazioni macchina



Testata

H113541—UN—19DEC16

3. Testata

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



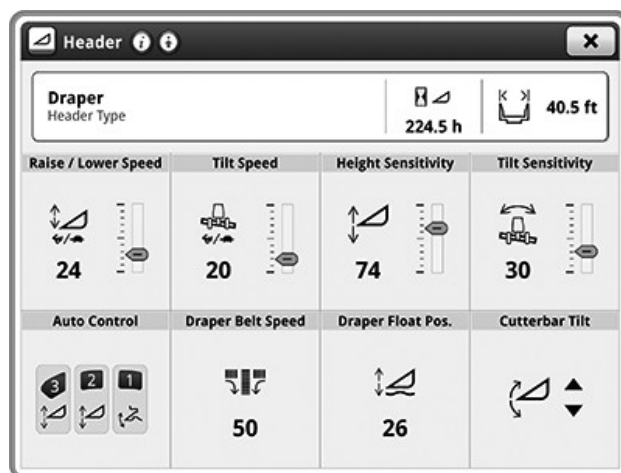
Pulsante dell'applicazione testata

H117904—UN—22JAN20

Premere il pulsante della testata sul display della barra di navigazione.

NOLMWLO,0000335-39-16JUL20

Pagina principale della testata



H120312—UN—20DEC16

Testata

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

La pagina principale Testata mostra le funzioni disponibili regolabili per la testata allegata.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Voci disponibili sulla pagina principale della testata:



H116126—UN—19DEC16

Tipo di testata

Dettagli testata—per modificare le impostazioni della testata, quali larghezza, velocità minima aspo e larghezza filari.

[Header Type]

Header Type

H113542—UN—19DEC16

Tipo di testata

Header Type (Tipo di testata)—determinato automaticamente dall'attrezzatura anteriore installata.

NOTA: se il sistema non riconosce il tipo di testata collegata, viene visualizzata Testata sconosciuta.



224.5 h

Ore

H113543—UN—19DEC16

Ore—numero di ore per tipo di testata registrate dalla mietitrebbia.



40.5 ft

Larghezza di taglio

H113544—UN—19DEC16

Larghezza di taglio—l'impostazione della larghezza misurata viene visualizzata quando vengono rilevate testate del tipo a piattaforma.



8 rows



30 in

Larghezza filari

H116127—UN—19DEC16

Larghezza filari—le impostazioni del numero di filari e della larghezza dei filari vengono visualizzate quando vengono rilevate testate per filari.



Velocità sollevamento/abbassamento

H127438—UN—26SEP19

Velocità di sollevamento/abbassamento: comanda la velocità della funzione di sollevamento/abbassamento del collo alimentatore in modalità manuale.



Sensibilità altezza

H127439—UN—26SEP19

Sensibilità altezza: comanda la sensibilità alle differenze di conformazione del terreno della funzione di sollevamento/abbassamento della testata in modalità automatica.



Icona Impostazioni avanzate

N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.



Comando autom

H127440—UN—26SEP19

Comando autom: indica lo stato delle configurazioni della testata abilitate.



Sensibilità inclinazione

H127441—UN—26SEP19

Sensibilità inclinazione: comanda la sensibilità alle variazioni della conformità del terreno dei movimenti di inclinazione laterale del collo alimentatore, quando si lavora nelle modalità di rilevamento e flottazione automatiche.



Velocità inclinazione

H127442—UN—26SEP19

Velocità inclinazione: comanda la velocità dei movimenti di inclinazione laterale quando si lavora in modalità velocità manuale.



Inclinazione longitudinale

H127443—UN—26SEP19

Inclinazione longitudinale: comanda l'angolazione della superficie anteriore del collo alimentatore.



Pressione HydraFlex™

H127472—UN—26SEP19

Pressione HydraFlex™: comanda la pressione della

barra di taglio per ottimizzare l'adattamento alla conformazione del terreno.



Velocità nastro trasportatore H127445—UN—26SEP19

Velocità nastro trasportatore: comanda le velocità dei nastri trasportatori laterali.



Posizione di flottazione trasportatore H127444—UN—26SEP19

Posizione di flottazione trasportatore: comanda la pressione nei cilindri per i bracci di flottazione dei ruotini di livello.



Inclinazione barra di taglio H127446—UN—26SEP19

Inclinazione barra di taglio: comanda l'angolazione della barra di taglio rispetto al resto della piattaforma.



Posizione della barra di taglio H114081—UN—19DEC16

Posizione barra di taglio comanda la posizione della barra di taglio.



Spaziatura piastre di copertura H127448—UN—26SEP19

Spaziatura piastre di copertura: visualizza la spaziatura delle piastre di copertura.



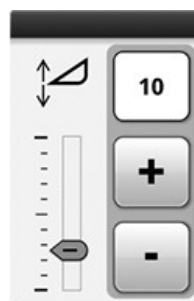
Velocità albero posteriore H127449—UN—26SEP19

Velocità albero posteriore—visualizza la velocità dell'albero posteriore.

Moduli pagina avvio

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:



Sensibilità altezza H116668—UN—20DEC16

Height Sensitivity (Sensibilità altezza)—controlla la sensibilità alle differenze di conformazione del terreno della funzione di sollevamento/abbassamento della testata in modalità automatica.

NOTA: Per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

AZ06166,000078D-39-16JUL20

Dettagli testata

Dettagli testata comprende impostazioni, quali larghezza, velocità minima aspo e larghezza filari.

NOTA: ciascun tipo di testata prevede impostazioni predefinite in fabbrica per tutte le impostazioni della testata. La prima volta che si collega una testata di un certo tipo vengono caricate automaticamente le impostazioni predefinite in fabbrica. Le impostazioni della testata possono essere modificate con la testata collegata. Al collegamento di qualsiasi testata dello stesso tipo vengono automaticamente utilizzate le impostazioni previste per quel tipo di testata, ma le impostazioni o le ore non vengono automaticamente modificate.

Voci disponibili sulla pagina dei dettagli testata:



Larghezza

H113523—UN—19DEC16

Larghezza—imposta la larghezza di taglio.



Larghezza

H113525—UN—19DEC16

Larghezza: impostare il numero di file.



Larghezza filari

H113526—UN—19DEC16

Larghezza filari: distanza tra i filari.



Registrazione lavoro in corso

H113521—UN—19DEC16

Registrazione lavoro in corso: impostare l'altezza di arresto registrazione.



Ore

H113522—UN—19DEC16

Ore: numero di ore per tipo di testata registrate dalla mietitrebbia.



Reel Installed

Aspo installato

H113527—UN—19DEC16

Aspo: selezionare per segnalare al sistema che sulla testata è installato un aspo.

Esempio: se si ha collegato una testata per mais che normalmente è priva di aspo, occorre selezionarla per informare la macchina che è installato un aspo.



Velocità minima aspo

H113524—UN—19DEC16

Velocità minima aspo: impostare la velocità minima dell'aspo.

NOLMWLO,0000336-39-16JUL20

Larghezza

La larghezza consente di modificare la larghezza di taglio quando non si utilizza l'intera larghezza della testata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Non si utilizza l'intera larghezza della testata.
- Utilizzo per fila di punte.
- Modifica delle dimensioni della testata.
- Modifica della larghezza di taglio per AutoTrac™ e per finalità di mappatura.

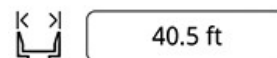
Procedura per modifica:



H116649—UN—19DEC16

Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata del tipo di testata per aprire la pagina dei dettagli testata.



H116131—UN—19DEC16

Larghezza

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare la larghezza di taglio desiderata.



OK

H116132—UN—19DEC16

3. Selezionare OK per salvare il valore.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

4. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000337-39-16JUL20

Larghezza testata mais

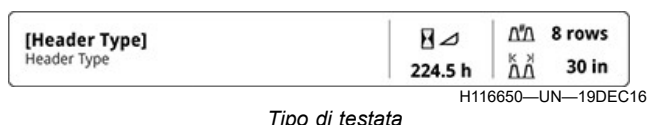
La larghezza consente di modificare il numero di filari quando non si utilizzano tutte le file della testata.

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Non si utilizzano tutte le file della testata.
- Utilizzo per fila di punte.
- Modifica delle dimensioni della testata.
- Modifica della larghezza del filare per AutoTrac™ e finalità di mappatura.

Procedura per modifica:



Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata del tipo di testata per aprire la pagina dei dettagli testata.



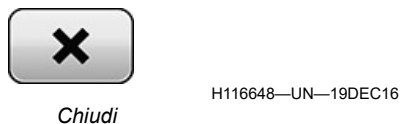
Filari

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare i filari desiderati.



OK

3. Selezionare OK per salvare il valore.



Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000338-39-16JUL20

Larghezza filari

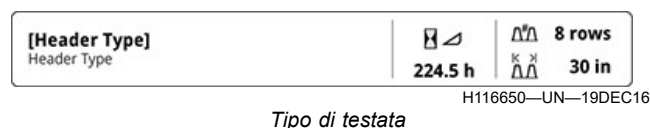
Larghezza filari consente di modificare la distanza tra i filari.

Modifica a:

NOTA: la modifica della larghezza dei filari influenza la mappatura della resa.

- Regolare la spaziatura tra i filari per adattarla alla configurazione della testata.

Procedura per modifica:



Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata del tipo di testata per aprire la pagina dei dettagli testata.



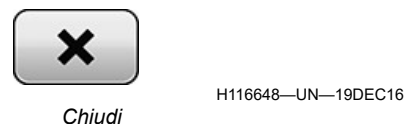
Larghezza filari

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare la larghezza dei filari desiderata.



OK

3. Selezionare OK per salvare il valore.



Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000339-39-16JUL20

Velocità minima aspo

Velocità minima aspo consente di impostare la velocità minima di funzionamento dell'aspo.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Raccolta di colture allettate. La velocità minima varia in base alle condizioni e all'operatore.

Procedura per modifica:



Tipo di testata

1. Selezionare la zona della schermata del tipo di testata per aprire la pagina dei dettagli testata.



Velocità minima aspo

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare la velocità dell'aspo minima desiderata.



OK

H116132—UN—19DEC16

3. Selezionare OK per salvare il valore.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

4. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,000033A-39-16JUL20



Imposta ad altezza attuale

H113521—UN—19DEC16

3. Selezionare il pulsante Set to Current Height (Imposta ad altezza attuale).



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

4. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,000033B-39-16JUL20

Registrazione operazioni

Registrazione lavoro in corso consente di impostare l'altezza di arresto per l'attivazione/disattivazione della registrazione.

NOTA: La registrazione lavoro in corso si disattiva automaticamente al superamento dell'altezza predefinita e si attiva al di sotto dell'altezza predefinita, se tutte le altre condizioni sono soddisfatte (separatore/testata inseriti, motore a regime di massimo a vuoto e azienda/campo configurata).

NOTA: Se il Rilevamento dell'altezza della testata o la Flottazione del collo alimentatore sono attivi, l'impostazione dell'altezza di arresto della registrazione è irrilevante e la registrazione lavoro in corso si attiva, se tutte le altre condizioni sono soddisfatte (separatore/testata inseriti, motore a regime minimo alto, azienda/campo configurati).

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Modifica delle condizioni del raccolto (più alto contro più basso).
- Modifica dei tipi di testata.
- Modifica dei campi e terreno.
- La registrazione rimane inserita mentre non si è in fase di raccolta oppure non si attiva durante la raccolta.

Procedura per modifica:

1. Sollevare o abbassare la testata all'altezza di arresto registrazione desiderata.



Tipo di testata

H116650—UN—19DEC16

2. Selezionare la zona della schermata del tipo di testata per aprire la pagina dei dettagli testata.

Ore

Ore consente di impostare il numero complessivo di ore per il tipo di testata collegata.

NOTA: la mietitrebbia registra le ore per tipo di testata. In caso di impiego di più testate dello stesso tipo sulla stessa mietitrebbia, occorre inserire le ore corrette per la testata collegata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Si desidera registrare il tempo di azionamento per uno o più specifici campi.
- Si posseggono più testate che possono essere trasferite su diverse mietitrebbie.
- Si vogliono azzerare le ore a inizio stagione.

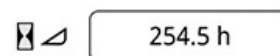
Procedura per modifica:



Tipo di testata

H116649—UN—19DEC16

1. Selezionare la zona della schermata del tipo di testata per aprire la pagina dei dettagli testata.



Ore

H116134—UN—19DEC16

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare le ore desiderate.



OK

H116132—UN—19DEC16

3. Selezionare OK per salvare il valore.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

4. Selezionare per chiudere.

N0LMWLO.000033C-39-16JUL20

Velocità sollevamento/abbassamento

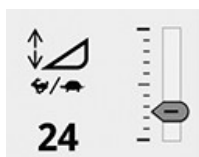
Velocità di sollevamento/abbassamento comanda la velocità alla quale il collo alimentatore si solleva o si abbassa quando si utilizzano i pulsanti di sollevamento/abbassamento sulla leva multifunzione.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: la calibrazione è necessaria quando si cambia la testata, indipendentemente da dimensioni e tipo, a meno che non sia stata già precedentemente calibrata.

- Le dimensioni e il tipo di testata influenzano la velocità di sollevamento/abbassamento.
- Aumentare la velocità di sollevamento/abbassamento, se la testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno.
- Diminuire la velocità di sollevamento/abbassamento, in caso di eccessiva reazione da parte della testata alle mutevoli condizioni del terreno.
- Il caricamento/scaricamento della testata dal rimorchio richiede velocità di sollevamento/abbassamento inferiori.

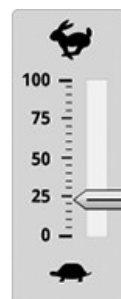
Procedura per modifica:



Velocità sollevamento/abbassamento

H113728—UN—19DEC16

1. Selezionare la zona della schermata sotto Raise/Lower Speed (Velocità sollevamento/abbassamento) per aprire la pagina corrispondente.



Barra di scorrimento

H113513—UN—20DEC16

NOTA: la barra di scorrimento mostra la velocità corrente.



Regolazione

H116141—UN—20DEC16

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità desiderata.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 100

Impostazione predefinita: 50

Incremento: 1



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



Campo di immissione

H116140—UN—19DEC16

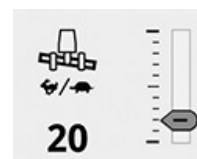
1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16
Manopola di regolazione
su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16
Manopola di regolazione
sul bracciolo



Velocità inclinazione

H113545—UN—19DEC16

- Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 100

Impostazione predefinita: 50

Incremento: 1

NOLMWLO.000033D-39-16JUL20

Velocità inclinazione

Velocità inclinazione comanda la velocità dei movimenti di inclinazione laterale del collo alimentatore quando si lavora in modalità velocità manuale.

NOTA: la funzione Manual Tilt Speed (Velocità di inclinazione manuale) è attiva solo sulle macchine con impianto idraulico a centro chiuso dotate di collo alimentatore a inclinazione laterale.

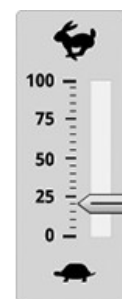
Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: la calibrazione è necessaria quando si cambia la testata, indipendentemente da dimensioni e tipo, a meno che la specifica testata non fosse già stata precedentemente calibrata.

- Le dimensioni e il tipo di testata influenzano la velocità di inclinazione.
- La testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno. Aumentare la velocità di inclinazione.
- La testata compensa in modo eccessivo le mutevoli condizioni del terreno. Diminuire la velocità di inclinazione.
- Il caricamento/scaricamento della testata dal rimorchio richiede una velocità di inclinazione inferiore

Procedura per modifica:

- Selezionare la zona della schermata sotto Tilt Speed (Velocità inclinazione) per aprire la pagina corrispondente.



Barra di scorrimento

H113514—UN—20DEC16

NOTA: la barra di scorrimento mostra la velocità corrente.



Regolazione

H116141—UN—20DEC16

- Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità desiderata.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 100

Impostazione predefinita: 50

Incremento: 1



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

- Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



H116140—UN—19DEC16

Campo di immissione

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di navigazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.

NOLMWLO,000033E-39-16JUL20

Sensibilità altezza

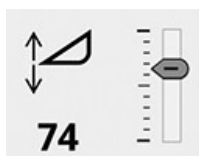
Sensibilità altezza comanda la velocità alla quale il collo alimentatore si solleva/abbassa in modalità automatica per adattarsi alla conformazione del terreno.

NOTA: l'aumento della sensibilità aumenta la rapidità di risposta del collo alimentatore alle variazioni della conformazione del terreno.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- La testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno. Aumentare la sensibilità per la regolazione dell'altezza.
- La testata lascia sul terreno stoppie di altezza variabile oppure oscilla verticalmente sul terreno. Diminuire la sensibilità per la regolazione dell'altezza.

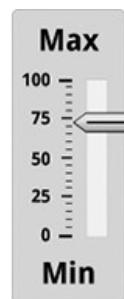
Procedura per modifica:



Sensibilità altezza

H114074—UN—19DEC16

1. Selezionare la zona della schermata sotto Height Sensitivity (Sensibilità altezza) per aprire la pagina corrispondente.



H113515—UN—20DEC16

Barra di scorrimento

NOTA: la barra di scorrimento mostra la sensibilità corrente.



H118578—UN—20DEC16

Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 100

Impostazione predefinita: 50

Incremento: 1

NOTA: iniziare con 50 e regolare in incrementi di 5. Evitare di impostare sopra il valore di 75 e sotto il valore di 25. La sensibilità dell'altezza deve essere impostata su un valore inferiore quando si raggiungono velocità alle ruote maggiori.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



Campo di immissione

H116140—UN—19DEC16

- La testata lascia sul terreno stoppie di altezza variabile oppure oscilla verticalmente sul terreno. Diminuire la sensibilità di inclinazione.

Procedura per modifica:

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16
Manopola di regolazione
su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16
Manopola di regolazione
sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 100

Impostazione predefinita: 50

Incremento: 1

NOTA: iniziare con 50 e regolare in incrementi di 5. Evitare di impostare sopra il valore di 75 e sotto il valore di 25. La sensibilità dell'altezza deve essere impostata su un valore inferiore quando si raggiungono velocità alle ruote maggiori.

NOLMWLO,000033F-39-16JUL20

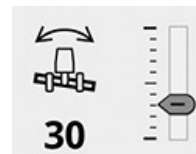
Sensibilità inclinazione

Sensibilità inclinazione comanda la velocità alla quale il collo alimentatore si inclina per adattarsi alla conformazione del terreno. l'aumento della sensibilità aumenta la rapidità di risposta del collo alimentatore.

NOTA: sui modelli 600F, 600FD o 700FD, le impostazioni della pressione di HydraFlex™ influenzano anche la sensibilità dell'altezza della testata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

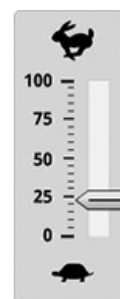
- La testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno. Aumentare la sensibilità di inclinazione.



Sensibilità inclinazione

H113546—UN—19DEC16

1. Selezionare la zona della schermata sotto Sensibilità inclinazione per aprire la pagina Sensibilità inclinazione.



Barra di scorrimento

H113513—UN—20DEC16

NOTA: la barra di scorrimento mostra la sensibilità corrente.



Regolazione

H116141—UN—20DEC16

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 100

Impostazione predefinita: 50

Incremento: 1

NOTA: iniziare con 50 e regolare in incrementi di 5.
Evitare di impostare sopra il valore di 75 e sotto il valore di 25. La sensibilità dell'altezza deve essere impostata su un valore inferiore quando si raggiungono velocità alle ruote maggiori.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



Campo di immissione

H116140—UN—19DEC16

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16
Manopola di regolazione
su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16
Manopola di regolazione
sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOLMWLO,0000340-39-16JUL20

Inclinazione longitudinale

Fore/Aft Tilt (Inclinazione longitudinale) consente di spostare rapidamente in senso longitudinale la superficie anteriore del collo alimentatore per ottenere prestazioni di taglio ottimali della testata in condizioni impegnative.

NOTA: le impostazioni minima e massima dell'inclinazione longitudinale variano a seconda del tipo di testata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Per impedire la spinta o il trascinamento di residui bagnati o densi.
- Per agevolare l'attacco o il distacco della testata.
- Si desidera ottimizzare il convogliamento del raccolto nel collo alimentatore.

Inclinare il collo alimentatore in avanti in caso di:

- Raccolta di colture allettate.
- Taglio a distanza ravvicinata dal suolo.

Inclinare il collo alimentatore all'indietro in caso di:

- Prodotto spinto dalla barra di taglio; spostare all'indietro per limitare la perdita di prodotto.
- Per il raccolto in condizioni ottimali, l'inclinazione all'indietro può ottimizzare l'alimentazione/convogliamento del prodotto nella macchina.

Procedura per modifica:

NOTA: sulle piattaforme 600F, 600FD o 700FD, le impostazioni della pressione HydraFlex™ influenzano anche la sensibilità dell'altezza della testata.



Inclinazione longitudinale

H116129—UN—19DEC16

1. Selezionare la zona della schermata sotto l'inclinazione longitudinale per aprire la pagina corrispondente.



Regolazione

H116141—UN—20DEC16

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la posizione desiderata.

NOTA: le impostazioni minima e massima dipendono dal tipo di testata e dalla calibrazione. Fare riferimento all'applicazione Calibrazioni per ulteriori informazioni sulle procedure di calibrazione.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



Campo di immissione

H116140—UN—19DEC16

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16
Manopola di regolazione
su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16
Manopola di regolazione
sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

N0LMWLO,0000341-39-16JUL20

Cntrl automatico testata

Cntrl automatico testata mostra lo stato di Anteprima comando, Automazione testata e Ripristino preferenze.



Comando autom

H116962—UN—19DEC16

Selezionare la zona della schermata sotto Comando autom per aprire.

NOTA: le icone Cntrl automatico testata variano a seconda della loro modalità di impostazione e della testata collegata alla macchina.

Opzioni disponibili alla pagina principale Cntrl automatico testata:

Anteprima comando: visualizza lo stato delle funzioni disponibili.

Automazione testata: visualizza le funzioni automatizzate disponibili.

Ripristino preferenze: visualizza le funzioni di ripristino disponibili.

SS43267,00007EB-39-27JAN17

Anteprima comando



Anteprima comando

H116968—UN—20DEC16

Anteprima comando visualizza lo stato delle funzioni disponibili.

NOTA: le funzioni Automazione e Ripristino testata (elencate sotto forma di icone sotto i pulsanti di attivazione 1, 2 e 3) si attivano all'azionamento del corrispondente pulsante.

SS43267,00007EC-39-26NOV19

Automazione testata

Abilitare o disabilitare le funzioni di automazione testata.

NOTA: Alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.



Valori predefiniti

H116995—UN—19DEC16

Defaults (Valori predefiniti)—selezionare per usare i valori predefiniti del tipo di testata collegata.



Impostazioni personalizzate

H116995—UN—19DEC16

Custom (Impostazioni personalizzate)—selezionare per scegliere i sistemi automatici che si desidera abilitare in base alle proprie preferenze operative.

NOTA: gli interruttori basculanti ON/OFF non sono abilitati fino a quando non si seleziona l'opzione "Personalizzata".



Avviso

H116168—UN—19DEC16

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico.



Ripristino altezza

H116161—UN—19DEC16

Ripristino altezza: selezionare la posizione del collo alimentatore rispetto al telaio della macchina e riportarlo automaticamente in quella posizione.



Flottazione collo alimentatore

H116160—UN—19DEC16

Flottazione collo alimentatore: consente a una testata rigida di funzionare a contatto col suolo e mantenere una pressione di contatto impostata.



Rilevamento altezza

H113720—UN—19DEC16

Rilevamento altezza (in posizione sollevata da terra): selezionare la posizione della testata rispetto al suolo e riportarla automaticamente in quella posizione.



Rilevamento altezza

H113720—UN—19DEC16

Rilevamento altezza (a terra): regola la pressione al suolo della barra di taglio e ripristina automaticamente tale impostazione.



Inclinazione laterale

H113721—UN—19DEC16

Inclinazione laterale: mantenere la posizione della testata rispetto al suolo.

NOLMWLO,0000342-39-16JUL20

Ripristino altezza

Ripristino altezza consente di selezionare la posizione del collo alimentatore relativamente alla macchina e tornare in tale posizione automaticamente.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Altezze variabili del raccolto nello stesso campo.
- Cambio del tipo di testata.
- Variazioni della conformazione del terreno.
- Passaggio da taglio in modalità abbassata a taglio in modalità sollevata.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- Il sistema di ripristino dell'altezza è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



Comando autom

H116962—UN—19DEC16

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



ON/OFF

H116165—UN—19DEC16

2. Selezionare per attivare/disattivare il Ripristino altezza.

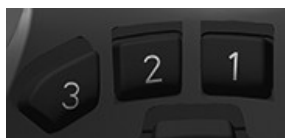


Icona avviso

H116168—UN—19DEC16

NOTA: se l'opzione di automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante ON/OFF viene sostituito da un'icona di avvertimento. La selezione di questo pulsante visualizza informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



Pulsanti di attivazione

H116346—UN—19DEC16

3. Premere il pulsante di attivazione desiderato.

NOTA: il ripristino altezza ritorna all'ultima regolazione impostata nota.



Ripristino altezza

H116353—UN—19DEC16

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di ripristino dell'altezza.



Numero del attivazione

H116354—UN—19DEC16

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.



Manopola di regolazione

H116347—UN—20DEC16

4. Regolare l'altezza utilizzando la manopola di regolazione testata.

- Ruotare la manopola di regolazione testata in senso orario per sollevare la testata e aumentare il valore impostato.
- Ruotare la manopola di regolazione testata in senso antiorario per abbassare la testata e il valore impostato.

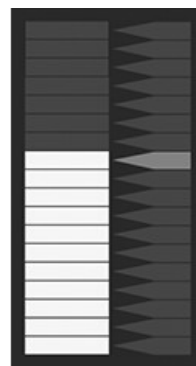


Grafico a barra

H116356—UN—20DEC16

Il grafico a barre sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato alla testata.



Display numerico

H118305—UN—19DEC16

Il display numerico sul display sul montante d'angolo

mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato alla testata.



Sollev./Abbass.

H116348—UN—19DEC16

Mediante l'interruttore sollevamento/abbassamento testata si disattiva temporaneamente il sistema.

NOTA: tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

5. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000343-39-16JUL20

Rilevamento altezza — Sollevata da terra

Consente di selezionare la posizione della testata rispetto al suolo e di riportare automaticamente la testata in quella posizione.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: al primo collegamento della piattaforma alla mietitrebbia occorre procedere alla calibrazione. Se si collega un'altra piattaforma dello stesso tipo, occorre ripetere la calibrazione.

- La testata non segue la conformazione del terreno.
- Taglio in modalità sollevata con l'impiego dei bracci rilevamento altezza. È possibile aumentare la pressione HydraFlex™ per bloccare la testata in posizione rigida.
- Il taglio da parte della testata risulta essere troppo basso. Aumentare l'altezza impostata.
- La testata scorre superiormente al raccolto oppure non esegue la mietitura. Ridurre l'altezza impostata.
- Cambio del tipo di testata.
- Variazioni della conformazione del terreno.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- Il sistema di rilevamento dell'altezza è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



Comando automatico

H116962—UN—19DEC16

1. Selezionare Auto Control (Comando automatico) sulla pagina principale dell'applicazione testata.



ON/OFF

H116165—UN—19DEC16

2. Selezionare per attivare/disattivare il Rilevamento altezza.

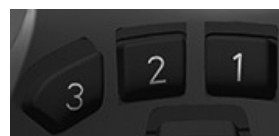


Icona avviso

H116168—UN—19DEC16

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



Pulsanti di attivazione

H116346—UN—19DEC16

3. Premere il tasto attivazione desiderato.

NOTA: il rilevamento altezza ritorna all'ultima regolazione impostata nota. ogni tasto attivazione può salvare una differente posizione dell'aspo. Tenere premuto il tasto desiderato per 2 secondi per salvare la posizione dell'aspo.



Rilevamento altezza

H116356—UN—19DEC16

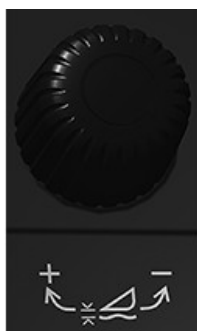
NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di rilevamento dell'altezza.



Numero del attivazione

H116354—UN—19DEC16

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.



Manopola di regolazione

H116347—UN—20DEC16

4. Modificare l'impostazione dell'altezza premendo il pulsante di attivazione desiderato e regolare l'altezza mediante l'apposita manopola.

- Ruotare la manopola di regolazione testata in senso orario per sollevare la testata e aumentare il valore impostato.
- Ruotare la manopola di regolazione testata in senso antiorario per abbassare la testata e il valore impostato.

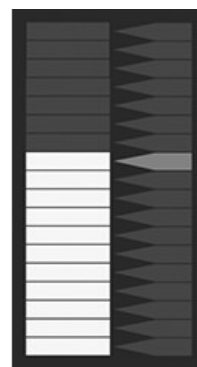


Grafico a barra

H116356—UN—20DEC16

Il grafico a barre sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato al collo alimentatore.



Display numerico

H118305—UN—19DEC16

Il display numerico sul display sul montante d'angolo mostra la posizione relativa della testata, in base al sensore dell'altezza della testata collegato al collo alimentatore.



Sollev./Abbass.

H116348—UN—19DEC16

Mediante l'interruttore sollevamento/abbassamento testata si disattiva temporaneamente il sistema.

NOTA: tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

NOTA: È possibile impostare l'interruttore di abbassamento della testata per disabilitare immediatamente il sistema finché non viene premuto il pulsante di attivazione. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

NOTA: Quando si preme l'interruttore di abbassamento della testata, è possibile impostare lo stesso per disabilitare il sistema. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare

il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

5. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000344-39-16JUL20

Rilevamento altezza - A terra

Rilevamento altezza a terra consente di regolare la pressione al suolo della barra di taglio e di ripristinare automaticamente tale impostazione.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: la calibrazione è necessaria quando si cambia la testata, indipendentemente da dimensioni e tipo, a meno che non sia stata già precedentemente calibrata.

- La barra di taglio non segue la conformazione del terreno.
- La barra di taglio sembra esercitare un'azione di spinta. Aumentare la pressione HydraFlex™.
- La barra di taglio scorre al di sopra del raccolto oppure non esegue la mietitura. Ridurre la pressione HydraFlex™.
- Cambio del tipo di testata.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- Il sistema di rilevamento dell'altezza è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



Comando automatico

H116962—UN—19DEC16

1. Selezionare Auto Control (Comando automatico) sulla pagina principale dell'applicazione testata.



ON/OFF

H116165—UN—19DEC16

2. Selezionare per attivare/disattivare il Rilevamento altezza.

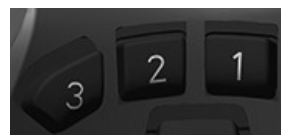


Icona avviso

H116168—UN—19DEC16

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



Pulsanti di attivazione

H116346—UN—19DEC16

3. Premere il tasto attivazione desiderato.

NOTA: il rilevamento altezza ritorna all'ultima regolazione impostata nota. ogni tasto attivazione può salvare una differente posizione dell'aspo. Tenere premuto il tasto desiderato per 2 secondi per salvare la posizione dell'aspo.



Rilevamento altezza

H116358—UN—19DEC16

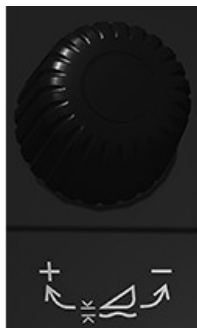
NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di rilevamento dell'altezza.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

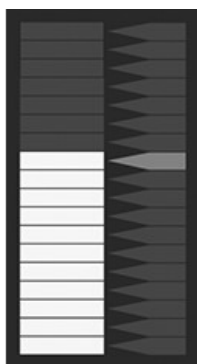


H116347—UN—20DEC16

Manopola di regolazione

4. Modificare l'impostazione dell'altezza premendo il tasto attivazione desiderato e regolare l'altezza mediante l'apposita manopola.

- Ruotare la manopola di regolazione della testata in senso orario per aumentare la pressione HydraFlex™.
- Ruotare la manopola di regolazione della testata in senso antiorario per diminuire la pressione HydraFlex™.



H116356—UN—20DEC16

Grafico a barre

Il grafico a barre sul display sul montante d'angolo mostra la pressione impostata in base alla pressione della barra di taglio sulla piattaforma.



H118305—UN—19DEC16

Display numerico

Il display numerico sul display sul montante d'angolo mostra la pressione impostata in base alla pressione della barra di taglio sulla piattaforma.



H116348—UN—19DEC16

Sollev./Abbass.

Mediante l'interruttore sollevamento/abbassamento testata si disattiva temporaneamente il sistema.

NOTA: tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

- La regolazione manuale dell'altezza della testata, mediante l'interruttore di abbassamento della testata, esclude temporaneamente il sistema fino a quando questo interruttore non viene rilasciato. Dopo il rilascio dell'interruttore, il sistema ritorna alla modalità automatica.

NOTA: È possibile impostare l'interruttore di abbassamento della testata per disabilitare immediatamente il sistema finché non viene premuto il pulsante di attivazione. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

- La regolazione manuale dell'altezza della testata con l'interruttore di sollevamento della testata disattiva temporaneamente il sistema fino a quando non viene premuto l'interruttore di abbassamento della testata. Quando l'interruttore viene premuto, il sistema si riattiva.

NOTA: Quando si preme l'interruttore di abbassamento della testata, è possibile impostare lo stesso per disabilitare il sistema. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

5. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000345-39-16JUL20

Flottazione collo alimentatore

Flottazione collo alimentatore consente di selezionare la rigidità con la quale a una testata rigida viene a contatto col suolo e mantiene una pressione di contatto impostata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Il terreno è compatto e la testata lascia stoppie più alte oppure non segue adeguatamente il terreno. Ridurre la pressione.
- Il terreno è morbido e la testata spinge il raccolto oppure non segue adeguatamente il terreno. Aumentare la pressione.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- Il sistema di flottazione collo alimentatore è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



Comando autom

H116962—UN—19DEC16

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



ON/OFF

H116165—UN—19DEC16

2. Selezionare per attivare/disattivare la Flottazione attiva della testata.

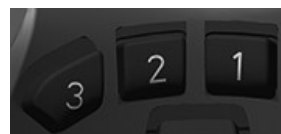


Icona avviso

H116168—UN—19DEC16

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



Pulsanti di attivazione

H116346—UN—19DEC16

3. Premere il pulsante di attivazione desiderato.

NOTA: La flottazione altezza testata ritorna all'ultima regolazione impostata nota.



Flottazione collo alimentatore

H116972—UN—19DEC16

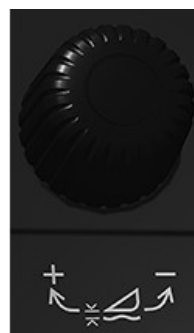
NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona flottazione altezza testata.



Numero del attivazione

H116354—UN—19DEC16

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.



Manopola di regolazione

H116347—UN—20DEC16

4. Modificare la pressione premendo il pulsante di attivazione desiderato e regolare l'altezza mediante l'apposita manopola.

- Ruotare la manopola di regolazione testata in senso orario per aumentare la pressione del cilindro di sollevamento testata e il valore impostato.

- Ruotare la manopola di regolazione della testata in senso antiorario per diminuire la pressione del cilindro di sollevamento e il valore impostato.

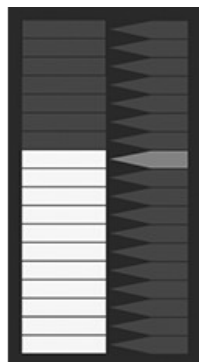


Grafico a barra

H116356—UN—20DEC16

Il grafico a barre mostra l'effettiva pressione di flottazione della testata.



Display numerico

H118305—UN—19DEC16

Il display numerico mostra l'effettiva pressione di flottazione della testata.



Sollev./Abbass.

H116348—UN—19DEC16

NOTA: tenendo premuto per 5 secondi l'interruttore di sollevamento/abbassamento testata si disattiva il sistema.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata si porta automaticamente sull'ultima impostazione nota.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

5. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000346-39-16JUL20

della testata rispetto al suolo utilizzando il sistema di inclinazione laterale per uniformare la distanza da terra su ciascuna estremità della testata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- ON: per le testate dotate di opportuni sensori, utilizzare l'inclinazione laterale per mantenere un'altezza di taglio uniforme sull'intera larghezza della testata durante il taglio in modalità abbassata o sollevata.
- OFF: è possibile disabilitare l'inclinazione laterale, se si preferisce inclinare manualmente la testata, premendo il pulsante di inclinazione laterale sulla leva multifunzione. Disabilitare l'inclinazione laterale se la testata non è dotata di sensori adeguati.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- La testata è stata calibrata.
- Il sistema di inclinazione laterale è inserito.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



Comando autom

H116962—UN—19DEC16

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



Attivazione/Disattivazione

H116165—UN—19DEC16

2. Selezionare per attivare/disattivare l'inclinazione laterale.



Icona avviso

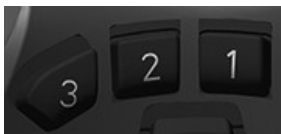
H116168—UN—19DEC16

Inclinazione laterale

Inclinazione laterale consente di mantenere la posizione

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



Pulsanti di attivazione

H116346—UN—19DEC16

3. Premere il pulsante di attivazione desiderato.



Inclinazione laterale

H116359—UN—19DEC16

NOTA: Il display del montante d'angolo mostra l'icona del display sul montante d'angolo.

NOTA: L'inclinazione laterale ritorna all'ultima regolazione impostata nota.



Numero del attivazione

H116354—UN—19DEC16

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.



Sollev./Abbass.

H116348—UN—19DEC16

NOTA: premendo l'interruttore di inclinazione laterale si esclude il sistema. Se l'interruttore viene rilasciato entro 5 secondi, il sistema ritorna alla modalità automatica.

Per inclinare la testata a destra, premere il lato destro dell'interruttore, per inclinarla a sinistra, premere il lato sinistro dell'interruttore.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. La testata ritorna automaticamente sull'ultima impostazione nota.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

4. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000347-39-16JUL20

Ripristino preferenze

Abilitare o disabilitare il ripristino automatico delle funzioni di automazione testata.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.



Dial-A-Speed™

H113524—UN—19DEC16

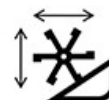
Dial-A-Speed™: controllo automatico della velocità dell'aspo o del nastro raccogliatore rispetto alla velocità di spostamento.



Ripristino avanzamento/arretramento

H113717—UN—19DEC16

Ripristino avanzamento/arretramento: selezionare la posizione di avanzamento/arretramento e ritornare automaticamente in quella posizione.



Ripristino posizione aspo

H116163—UN—19DEC16

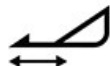
Ripristino posizione aspo: selezionare la posizione dell'aspo e richiamare automaticamente tale posizione.



H113532—UN—19DEC16

Ripristino posizione piastre di copertura

Ripristino posizione piastre di copertura: selezionare la posizione delle piastre di copertura e richiamare automaticamente tale posizione.



H113726—UN—19DEC16

Ripristino posizione barra di taglio

Ripristino posizione barra di taglio: consente la regolazione longitudinale della barra di taglio per le varie altezze delle piante e delle stoppie.

SS43267,00007F3-39-03FEB17

Ripristino di Dial-A-Speed™

La funzione Dial-A-Speed™ Resume (Ripristino Dial-A-Speed™) consente di programmare una velocità dell'aspo salvata su uno dei pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 sulla leva multifunzione.

NOTA: è possibile avere una posizione standard per la raccolta del raccolto in condizioni ottimali e un'altra per raccolti allettati. Questo consente di passare rapidamente da un'opzione all'altra. L'impostazione di Dial-A-Speed™ viene salvata automaticamente quando l'automazione della testata è attiva.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Raccolta di colture allettate. La velocità minima varia in base alle condizioni e all'operatore.
- Il prodotto viene "trebbiato" dall'aspo. Rallentare l'aspo riducendo l'impostazione di Dial-A-Speed™.
- Il prodotto viene spinto giù dall'aspo. Aumentare la velocità dell'aspo aumentando l'impostazione di Dial-A-Speed™.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata adeguatamente equipaggiata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- Il sistema Dial-A-Speed™ è attivo.
- La testata e il separatore sono inseriti.

Dial-A-Speed è un marchio commerciale Deere & Company

- La velocità di spostamento è superiore a 0,25 km/h (0,16 mph).

Procedura per modifica:



Comando autom

H116962—UN—19DEC16

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



ON/OFF

H116165—UN—19DEC16

2. Selezionare per attivare/disattivare Dial-A-Speed™.

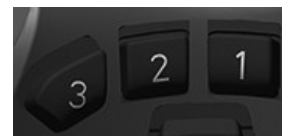


Icona avviso

H116168—UN—19DEC16

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



Pulsanti di attivazione

H116346—UN—19DEC16

3. Premere il pulsante di attivazione desiderato.

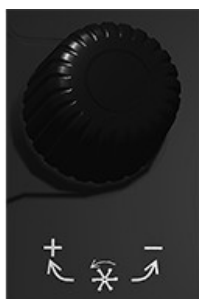
NOTA: Dial-A-Speed™ ritorna all'ultima regolazione impostata nota.



Dial-A-Speed™

H116360—UN—19DEC16

NOTA: l'icona Dial-A-Speed™ viene visualizzata sul display sul montante d'angolo.



Dial-A-Speed™

H116352—UN—20DEC16

4. Modificare la velocità utilizzando la manopola di regolazione Dial-A-Speed™.

- Ruotare la manopola di regolazione Dial-A-Speed™ in senso orario per aumentare la velocità.
- Ruotare la manopola di regolazione Dial-A-Speed™ in senso antiorario per abbassare/diminuire la velocità.

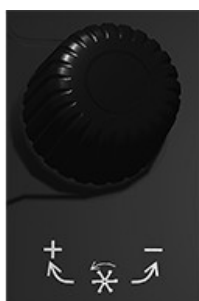
NOTA: il rapporto consigliato per raccolto non mietuto è 4. Il rapporto consigliato per coltura allettata è 11.



Display numerico

H118305—UN—19DEC16

Il display numerico sul display sul montante d'angolo mostra l'impostazione corrente del rapporto di velocità.



Dial-A-Speed™

H116352—UN—20DEC16

NOTA: modificando la velocità tramite la manopola di regolazione Dial-A-Speed™ viene modificata l'impostazione preselezionata. Per tornare all'impostazione preselezionata, premere il pulsante di attivazione programmato.

NOTA: Più alto è il rapporto selezionato, maggiore è la velocità dell'aspo o del nastro raccoglitore rispetto a quella di spostamento della macchina.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

5. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000348-39-16JUL20

Ripristino avanzamento/arretramento

Ripristino avanzamento/arretramento consente di programmare una posizione di inclinazione in avanti/indietro salvata del telaio del collo alimentatore su qualsiasi pulsante di attivazione 1, 2 o 3 della leva multifunzione.

NOTA: è possibile avere una posizione standard per la raccolta del raccolto in condizioni ottimali e un'altra per raccolti allettati. Questo consente di passare rapidamente da una all'altra.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Passaggio su residui bagnati o densi.
- Per agevolare l'attacco o il distacco della testata.
- Si desidera ottimizzare il convogliamento del raccolto nel collo alimentatore.

Inclinare il collo alimentatore in avanti in caso di:

- Raccolta di colture allettate.
- Taglio a distanza ravvicinata dal suolo.

Inclinare il collo alimentatore all'indietro in caso di:

- Prodotto spinto dalla barra di taglio. Spostare all'indietro per limitare la perdita di prodotto.
- Per il raccolto in condizioni ottimali, l'inclinazione all'indietro può ottimizzare l'alimentazione/convogliamento del prodotto nella macchina.

Il sistema è abilitato quando:

- Motore acceso.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.
- Il sistema di ripristino avanzamento/arretramento idraulico del collo alimentatore è inserito.
- Agli interruttori sulla leva multifunzione sono assegnate opportune funzioni.
- La testata è inserita.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

ON/OFF

2. Selezionare per attivare/disattivare il Ripristino avanzamento/arretramento.

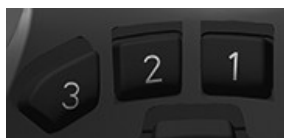
NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H118577—UN—19DEC16

Pulsanti programmabili

3. Per modificare l'inclinazione longitudinale prestabilita, premere il pulsante programmabile C o D e regolare l'inclinazione longitudinale mediante gli interruttori di inclinazione idraulica longitudinale collo alimentatore.



H116346—UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione

4. Tenere premuto il pulsante di attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

5. Tenere premuta la parte superiore dell'interruttore per far avanzare il collo alimentatore oppure la parte inferiore dell'interruttore per arretrare il collo alimentatore.

Il display sul bracciolo mostra la posizione di inclinazione longitudinale del collo alimentatore, in base al segnale di un sensore collegato al collo alimentatore.

L'azionamento manuale degli interruttori di inclinazione idraulica longitudinale collo alimentatore sulla leva multifunzione disattiva il sistema.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. L'inclinazione idraulica longitudinale collo alimentatore si porta automaticamente sulla posizione preselezionata.

NOTA: Quando il collo alimentatore è sollevato e la testata viene inserita, l'inclinazione longitudinale del collo alimentatore si sposta automaticamente in avanti. Questo consente l'abbassamento del fermo di sicurezza del collo alimentatore sullo stelo del cilindro idraulico. L'inclinazione longitudinale del collo alimentatore, al momento dell'abbassamento, ritorna nell'ultima posizione conosciuta.

Quando la testata viene disimpegnata, l'inclinazione longitudinale del collo alimentatore si sposta automaticamente in avanti durante il sollevamento. L'inclinazione longitudinale del collo alimentatore non ritornerà nell'ultima posizione conosciuta al momento dell'abbassamento.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

6. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000349-39-16JUL20

Ripristino posizione aspo

Ripristino posizione aspo consente di selezionare la posizione dell'aspo rispetto a nastri, coclea, barra di taglio, piano di raccolta e così via e di farlo ritornare automaticamente in quella posizione.

Modifica a:

- Favorire la raccolta di colture allettate.
- Pulire la barra di taglio al termine del taglio.
- Raccogliere colture non mietute di altezze diverse nello stesso campo.

Impostare per ottimizzare il flusso di prodotto:

- **Raccolto non mietuto (con rilevamento dell'altezza attivo)**—Posizionare l'aspo sopra la barra di taglio in modo che tocchi leggermente le spighe. Questo agevola la caduta del prodotto nella piattaforma.

Per i prodotti a granella fine, posizionare l'aspo leggermente davanti alla coclea per consentire al prodotto di cadere nella coclea. Posizionare i denti dell'aspo verso il basso o leggermente spostati in avanti. Se il prodotto inizia a girare con l'aspo, l'impostazione della posizione dell'aspo è troppo bassa. Se il prodotto viene colpito dall'aspo e rimbalza avanti e indietro prima di essere tagliato, ridurre la velocità dell'aspo. Una velocità troppo elevata dell'aspo provoca delle perdite dalla testata.

- **Coltura allettata (con modalità di flottazione attiva)**—Posizionare l'aspo davanti alla barra di taglio in modo che l'aspo possa rastrellare il prodotto. Posizionare all'indietro i denti dell'aspo per agevolare il sollevamento del prodotto. Considerare l'uso di alzaspighe, se disponibili per il tipo di piattaforma.
- **Svolte a finecampo (con ripristino dell'altezza attivo)**—Posizionare l'aspo il più vicino possibile alla barra di taglio. In questo modo si impedisce al prodotto di cadere dalla piattaforma durante una svolta a finecampo.

Il sistema è abilitato quando:



Ripristino posizione aspo

H116361—UN—19DEC16

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di ripristino posizione aspo.

- Alla macchina è collegata una testata calibrata e equipaggiata in modo appropriato (dotata di sensori della posizione dell'aspo).
- Motore acceso.
- Il collo alimentatore è inserito.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.

Procedura per modifica:



Comando autom

H116962—UN—19DEC16

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



ON/OFF

H116165—UN—19DEC16

2. Selezionare per attivare/disattivare il ripristino posizione aspo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



Sollevamento aspo

H116349—UN—19DEC16

3. Per portare l'aspo all'altezza desiderata, usare l'interruttore sollevamento aspo.



Pulsanti di attivazione

H116346—UN—19DEC16

4. Tenere premuto il tasto attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.

NOTA: ogni tasto attivazione può salvare una differente posizione dell'aspo. Tenere premuto il tasto desiderato per 2 secondi per salvare la posizione dell'aspo.



Ripristino posizione aspo

H116361—UN—19DEC16

NOTA: L'icona di ripristino posizione aspo lampeggia indicando che il valore impostato è stato salvato.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

L'azionamento manuale dell'interruttore sollevamento aspo sulla leva multifunzione disattiva la posizione dell'aspo.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. L'aspo si porta automaticamente all'altezza preselezionata.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

5. Selezionare per chiudere.

N0LMWLO,000034A-39-16JUL20

Ripristino posizione piastre di copertura

Ripristino posizione piastre di copertura consente di selezionare la spaziatura delle piastre di copertura idrauliche e di farle ritornare automaticamente in quella posizione.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Diminuire la spaziatura tra le piastre di copertura in caso di:

- Sgranatura pannocchie sulle piastre di copertura.
- Per aree con culmi più piccoli a causa di allagamento o basso valore nutritivo.
- Per limitare l'eventuale perdita di granella e danni sulla testata.

Aumentare la spaziatura tra le piastre di copertura in caso di:

- Eccessivo ingresso di impurità dalla testata mais che provoca la fuoriuscita di pannocchie sgranate dal lato posteriore della mietitrebbia.
- Sollevamento di culmi e pannocchie. Aprire gradualmente le piastre di copertura fino a quando i culmi non passano liberamente attraverso i rulli.
- Per limitare il prodotto diverso dalla granella in modo da alleggerire il carico sul cassoncino.
- Per sollevare colture allettate per migliorare

l'alimentazione e limitare il quantitativo di impurità introdotte nella macchina.

- Per eliminare l'eventuale accumulo di prodotto attorno alle piastre di copertura al termine del taglio.

Il sistema è abilitato quando:

- Alla macchina è collegata una testata calibrata e equipaggiata in modo appropriato (dotata di sensori per le piastre di copertura).
- Motore acceso.
- Il collo alimentatore è inserito.
- L'interruttore di scollegamento per il trasporto su strada è in posizione di lavoro nel campo.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

ON/OFF

2. Selezionare per attivare/disattivare il ripristino posizione piastre di copertura.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.



H116349—UN—19DEC16

Sollevamento e avanzamento/arretramento aspo

3. Per ottenere la spaziatura desiderata delle piastre di copertura, usare l'interruttore di avanzamento/arretramento aspo.

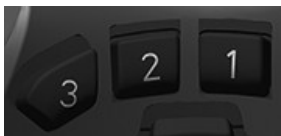
- La parte sinistra dell'interruttore aumenta la spaziatura.

- La parte destra dell'interruttore diminuisce la spaziatura.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 9

Incremento: 1



Tasti attivazione

H116346—UN—19DEC16

4. Tenere premuto il pulsante di attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.



Ripristino posizione piastre di copertura

H116362—UN—19DEC16

NOTA: il display del montante d'angolo mostra l'icona di ripristino posizione piastre di copertura.



Numero del attivazione

H116354—UN—19DEC16

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

Muovendo manualmente l'interruttore di avanzamento/arretramento aspo posto sulla leva multifunzione si disattiva la funzione di ripristino delle piastre di copertura.

Premere i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 per riattivare il sistema. Le piastre della piattaforma si muovono automaticamente nella posizione preselezionata.

NOLMWLO.000034B-39-16JUL20

Pressione HydraFlex™

La pressione HydraFlex™ contribuisce a ottimizzare la messa a terra della piattaforma-seguendo le prestazioni e consente di variare la pressione al suolo della barra di taglio senza influire sull'altezza di taglio del raccolto.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Taglio in modalità sollevata con l'impiego dei bracci

rilevamento altezza. È possibile aumentare la pressione HydraFlex™ per bloccare la barra di taglio in posizione rigida.

- Aumentare la pressione se la barra di taglio esercita un'azione di spinta.
- Diminuire la pressione se la barra di taglio scorre superiormente al raccolto oppure non esegue la mietitura.

Procedura per modifica:



Pressione HydraFlex™

H114076—UN—19DEC16

1. Selezionare la zona della schermata sotto la pressione HydraFlex™ per aprire la pagina corrispondente.



Regolazione

H116142—UN—20DEC16

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la pressione desiderata.

- Valore minimo: 0
- Valore massimo: 20 684 kPa (207 bar) (3000 psi)
- Incremento: 345 kPa (4 bar) (50 psi)
- Nessuna impostazione predefinita



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

3. Selezionare per chiudere.

Impostazioni consigliate (600FD e 700FD):

- 6894 kPa (69 bar) (1000 psi) per condizioni di terreno compatto.
- 8963 kPa (90 bar) (1300 psi) per condizioni di terreno normale.

- 11 031 kPa (110 bar) (1600 psi) per condizioni di terreno morbido.

Impostazioni consigliate (600F):

- 7584 kPa (76 bar) (1100 psi) per condizioni di terreno duro.
- 8963 kPa (90 bar) (1300 psi) per condizioni di terreno normale.
- 11 721 kPa (117 bar) (1700 psi) per condizioni di terreno morbido.

Procedura alternativa per modifica:



Campo di immissione

H116143—UN—19DEC16

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16
Manopola di regolazione
su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16
Manopola di regolazione
sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOLMWLO.000034C-39-16JUL20

Velocità nastro trasportatore

Velocità nastro trasportatore comanda le velocità dei nastri trasportatori laterali. Impostare la velocità del nastro trasportatore in base alle condizioni prevalenti del raccolto e regolarla in modo da ottenere una distribuzione uniforme del prodotto sui nastri trasportatori laterali.

NOTA: in genere, è meglio iniziare con la velocità massima del nastro e in seguito ridurla in caso di problemi di alimentazione.

Aumentare la velocità del nastro in caso di:

- Carico elevato sui nastri trasportatori laterali.
- Carico elevato di prodotti lungo i lati del nastro trasportatore centrale.
- Eccessivo intasamento del tamburo di alimentazione e/o del collo alimentatore.
- Caduta del raccolto dai nastri trasportatori laterali sotto la piattaforma.
- Accumuli eccessivi di prodotto sui nastri con conseguente bloccaggio della lama e mancato taglio del raccolto.

Diminuire la velocità del nastro in caso di:

- Alimentazione del raccolto sotto il nastro trasportatore sul lato opposto.
- Volontà di ridurre le perdite di steli/paglia verde lunga dovute a vibrazioni.

Procedura per modifica:



Velocità nastro trasportatore

H114075—UN—19DEC16

1. Selezionare la zona della schermata sotto la velocità del nastro trasportatore per aprire la pagina corrispondente.



Standard

H116145—UN—19DEC16

2. Usare il pulsante di selezione per selezionare la modalità del nastro trasportatore.



Velocità ridotta

H116144—UN—19DEC16

NOTA: utilizzare Velocità ridotta se per la raccolta non si utilizza l'intera larghezza della piattaforma.

NOTA: nella modalità Velocità ridotta, i nastri rallentano alla velocità predefinita in fabbrica e l'icona di una tartaruga lampeggia sotto quella della velocità del nastro trasportatore.

NOTA: l'aumento della velocità del nastro disabilita la Velocità ridotta.



Regolazione

H116146—UN—20DEC16

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità desiderata.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 240 giri/min.

Incremento: 10 giri/min.

Nessuna impostazione predefinita



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

4. Selezionare per chiudere.

Impostazioni consigliate:

160 - 220 n/min

Velocità più elevate dei nastri trasportatori sono solitamente richieste con prodotti più difficili.

Procedura alternativa per modifica:



Campo di immissione

H116147—UN—19DEC16

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16

Manopola di regolazione
su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione
sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

N0LMWL0.000034D-39-16JUL20

Posizione di flottazione trasportatore

Posizione di flottazione trasportatore comanda la pressione nei cilindri per i ruotini di livello e la sezione centrale.

NOTA: valori più elevati alleggeriscono la testata aumentando la pressione dell'olio per la flottazione dei ruotini di livello/sezione centrale. Valori inferiori appesantiscono la testata riducendo la pressione nel sistema di flottazione.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Solo per il taglio in modalità sollevata:

- Si desidera ridurre il contatto indesiderato con il terreno. Aumentare l'impostazione di flottazione.
- Si desidera ridurre la possibilità di taglio ondulato. Ridurre l'impostazione di flottazione.
- La testata reagisce lentamente alle mutevoli condizioni del terreno. Ridurre l'impostazione di flottazione.

Coltura allettata:

- La testata inizia a spingere il prodotto davanti alla barra di taglio, condizione che talvolta si verifica sui terreni morbidi. Aumentare l'impostazione di flottazione.
- La testata inizia a lasciare prodotto non tagliato dietro alla barra di taglio, condizione che talvolta si verifica sui terreni compatti. Ridurre l'impostazione di flottazione.

Procedura per modifica:



H116130—UN—19DEC16

Posizione di flottazione nastro trasportatore

1. Selezionare la zona della schermata sotto la posizione di flottazione del nastro trasportatore per aprire la pagina corrispondente.



Regolazione

H116148—UN—20DEC16

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la posizione desiderata.

Valore minimo: 1

Valore massimo: 10

Valore predefinito 5

Incremento: 1



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



Campo di immissione

H116149—UN—19DEC16

1. Selezionare per attivare la barra di navigazione e le manopole di regolazione sul bracciolo.



H115035—UN—14MAR16
Manopola di regolazione
su barra di navigazione



H115034—UN—28MAR16
Manopola di regolazione
sul bracciolo

2. Utilizzare la barra di regolazione o la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare l'impostazione desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.

- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOLMWLO,000034E-39-16JUL20

Inclinazione barra di taglio

Inclinazione barra di taglio regola l'angolazione della barra di taglio rispetto al resto della piattaforma per ottimizzare le capacità di raccolta.

Modifica a:

Inclinare la barra di taglio in avanti per:

- Favorire la raccolta di colture allettate.
- La raccolta a distanza ravvicinata dal suolo.

Inclinare la barra di taglio all'indietro per:

- Evitare di raccogliere pietre, sporcizia e corpi estranei. Livellare la testata durante il taglio in modalità abbassata.
- Impedire l'accumulo di prodotto tagliato e la conseguente caduta dalla barra di taglio oppure la perdita di spighe dalla barra di taglio.

Procedura per modifica:



Inclinazione barra falciante

H114077—UN—19DEC16

1. Selezionare la zona della schermata sotto l'inclinazione della barra falciante per aprire la pagina corrispondente.



Regolazione

H116155—UN—20DEC16

2. Selezionare per inclinare la barra di taglio verso l'alto o il basso.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

3. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,000034F-39-16JUL20

Spaziatura piastre di copertura

Spaziatura piastre di copertura regola l'apertura delle piastre di copertura per adeguarla alle variazioni delle condizioni del raccolto.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Cambio di campi o condizioni variabile sullo stesso campo.

Diminuire la spaziatura tra le piastre di copertura in caso di:

- Sgranatura pannocchie sulle piastre di copertura.
- Perdite dalla testata riconducibili alla sgranatura della granella alla base della pannocchia.
- Danni alla granella imputabili alla testata mais. Ridurre la spaziatura tra le piastre di copertura per creare un cuscino per le pannocchie.
- Si desidera ottimizzare l'alimentazione di stocchi stretti.

Aumentare la spaziatura tra le piastre di copertura in caso di:

- Eccessivo ingresso di impurità dalla testata mais che provoca la fuoriuscita di pannocchie sgranate dal lato posteriore della mietitrebbia.
- Sollevamento verso l'alto di culmi e pannocchie da parte della testata mais. Aprire gradualmente le piastre di copertura fino a quando i culmi non passano liberamente attraverso i rulli.
- Spinta dei culmi da parte del mais.
- Si desidera ottimizzare l'alimentazione di culmi di diametro maggiore.

Procedura per modifica:



Interruttore spaziatura piastre di copertura

H116349—UN—19DEC16

- Premere la parte sinistra dell'interruttore per aumentare la spaziatura.
- Premere la parte destra dell'interruttore per diminuire la spaziatura.



Spaziatura piastre di copertura

H116362—UN—19DEC16

NOTA: premendo il lato sinistro o destro dell'interruttore sulla leva multifunzione si attiva l'icona Spaziatura piastre di copertura sul display sul montante d'angolo.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 9

Incremento: 1

NOTA: per consentire la regolazione della spaziatura tra le piastre di copertura elettriche, è necessario accedere alle impostazioni avanzate e selezionare l'opzione 3rd Party Deck Plate Override (Esclusione piastre di copertura di terzi).

Una volta abilitata, questa opzione consente agli operatori di toccare l'icona della spaziatura tra le piastre di copertura dell'applicazione per visualizzare una finestra di regolazione sovrapposta con il valore specifico disponibile.

NOLMWLO,0000350-39-16JUL20

Velocità albero posteriore

La regolazione della velocità dell'albero posteriore consente di ottimizzare la velocità di alimentazione della testata in funzione della velocità di spostamento e del volume di prodotto che la macchina sta raccogliendo.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare la velocità dell'albero posteriore in caso di:

- Affievolimento del culmo.
- Sradicamento del culmo dal terreno.

NOTA: Velocità più elevate dell'albero posteriore sono consigliate in caso di velocità di raccolta più elevate con immissioni di grandi volumi di prodotto per limitare il carico esercitato sui componenti della trasmissione.

Diminuire la velocità dell'albero posteriore in caso di:

- Rottura del culmo e sua ingestione nel separatore.

- Sgranatura dovuto all'impatto troppo violento delle pannocchie con la piastra di copertura.

NOTA: La riduzione della velocità dell'albero posteriore può limitare il rimbalzo delle pannocchie e l'accumulo di granella sciolta nella testata durante la raccolta di minori volumi di prodotto.

Procedura per modifica:



H116349—UN—19DEC16

Interruttore velocità albero posteriore

- Premere la parte superiore dell'interruttore per selezionare una marcia superiore o aumentare la velocità dell'albero posteriore.
- Premere la parte inferiore dell'interruttore per scalare marcia o diminuire la velocità dell'albero posteriore.



H118498—UN—19DEC16

Display numerico

NOTA: premendo il lato sinistro o destro dell'interruttore sulla leva multifunzione si attiva il display numerico sul display sul montante d'angolo.

NOTA: Solo per Comando collo alimentatore multivelocità CommandTouch™.

Velocità albero inferiore del collo alimentatore	
Regime fisso (se in dotazione)	490 giri/min.
Regime variabile per impieghi gravosi (se in dotazione)	490-750 giri/min
Regime variabile a coppia elevata (se in dotazione)	490-750 giri/min
Velocità multiple (se in dotazione)	Primo rapporto: 490 giri/min, 2a marcia: 550 giri/min, 3a marcia: 600 giri/min, 4a marcia: 670 giri/min, quinta marcia: 750 giri/min.

NOLMWLO,0000351-39-16JUL20

posizione barra di taglio) consente di programmare una posizione della barra di taglio salvata su uno dei pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 della leva multifunzione.

NOTA: è possibile avere una posizione standard per la raccolta del raccolto in condizioni ottimali e un'altra per raccolti allettati. Questo consente di passare rapidamente da una all'altra. La funzione di ripristino della posizione del barra di taglio è disponibile solo sulle testate con piattaforma estensibile per l'Europa.

Modifica a:

- Ridurre le perdite pre-raccolta in raccolti alti non mietuti. Estendere la barra di taglio.
- Migliorare l'alimentazione con raccolti bassi non mietuti. Ritrarre la barra di taglio.

Procedura per modifica:



H116962—UN—19DEC16

Comando autom

1. Selezionare Comando autom sulla schermata principale dell'applicazione Testata.



H116165—UN—19DEC16

ON/OFF

2. Selezionare per attivare/disattivare la funzione di ripristino posizione della barra di taglio.



H116168—UN—19DEC16

Icona avviso

NOTA: se una determinata automazione ha dei problemi che ne impediscono l'abilitazione, l'interruttore basculante viene sostituito da un pulsante con l'icona di segnalazione di avvertimento generico. La selezione di questo pulsante visualizza una finestra di dialogo con informazioni utili per la risoluzione dei problemi.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina e dell'impostazione degli interruttori e dei pulsanti configurabili sulla leva multifunzione, esistono varie combinazioni.

Ripristino della posizione della barra di taglio

La funzione Cutterbar Position Resume (Ripristino

CommandTouch è un marchio commerciale Deere & Company



H114081—UN—19DEC16

Posizione della barra di taglio

3. Selezionare la zona della schermata sotto Cutterbar Position (Posizione barra di taglio) per aprire la relativa pagina.



H116150—UN—20DEC16

Regolazione

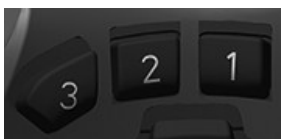
4. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la posizione desiderata.



H116648—UN—19DEC16

Chiudi

5. Selezionare per chiudere.



H116346—UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione

6. Tenere premuto il pulsante di attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.



H116354—UN—19DEC16

Numero del attivazione

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: la mietitrebbia consente di inserire l'altezza delle piante e l'altezza delle stoppie desiderata nel display sul bracciolo. Questi dati, insieme al valore inserito per il prodotto raccolto, consentono alla mietitrebbia di preimpostare la piattaforma di taglio per ottimizzare il funzionamento.

NOTA: la procedura guidata è accessibile da questo overlay oppure può essere lanciata da Informazioni ed impostazioni.



H116151—UN—19DEC16

Procedura guidata barra di taglio

1. Selezionare per avviare la procedura guidata della barra di taglio.



H116152—UN—19DEC16

Casella di testo

2. Selezionare per aprire il tastierino e digitare l'altezza delle piante desiderata.



H116152—UN—19DEC16

Casella di testo

3. Selezionare per aprire il tastierino e digitare l'altezza delle stoppie desiderata.



H116154—UN—19DEC16

Salva

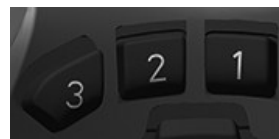
- Selezionare per chiudere la finestra sovrapposta e aggiornare l'impostazione della posizione.



H116153—UN—19DEC16

Annulla

- Selezionare per uscire dalla procedura guidata senza aggiornare l'impostazione della posizione.



H116346—UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione

4. Tenere premuto il pulsante di attivazione desiderato per 2 secondi per digitare l'impostazione desiderata nella memoria.



Numero del attivazione

H116354—UN—19DEC16

Il numero di attivazione sul display sul montante d'angolo indica quale pulsante è stato selezionato.

MM95366,0000485-39-05JUN19

Posizione barra di taglio

La regolazione della posizione della barra di taglio consente di controllare la posizione di quest'ultima.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo sulle testate con piattaforma estensibile per l'Europa.

Modifica a:

- Ridurre le perdite pre-raccolta in raccolti alti non mietuti. Estendere la barra di taglio.
- Migliorare l'alimentazione con raccolti bassi non mietuti. Ritrarre la barra di taglio.



Posizione della barra di taglio

H114081—UN—19DEC16

Procedura per modifica:

1. Selezionare la zona della schermata sotto Posizione barra di taglio per aprire la pagina Posizione barra di taglio.



Regolazione

H116150—UN—20DEC16

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la posizione desiderata.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

3. Selezionare per chiudere.



Procedura guidata

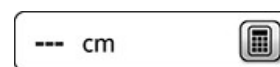
H116151—UN—19DEC16

Procedura alternativa per modifica:

NOTA: la mietitrebbia consente di inserire l'altezza delle piante e l'altezza delle stoppie desiderata nel display sul bracciolo. Questi dati, insieme al valore inserito per il prodotto raccolto, consentono alla mietitrebbia di preimpostare la piattaforma di taglio per ottimizzare il funzionamento.

NOTA: la procedura guidata è accessibile da questo overlay oppure può essere lanciata da Informazioni ed impostazioni.

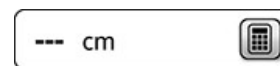
1. Selezionare per avviare la procedura guidata.



Tastierino numerico

H116152—UN—19DEC16

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare l'altezza delle piante desiderata.



Tastierino numerico

H116152—UN—19DEC16

3. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare l'altezza delle stoppie desiderata.



Salva

H116154—UN—19DEC16

- Selezionare per chiudere l'overlay e aggiornare l'impostazione della posizione.



Annulla

H116153—UN—19DEC16

- Selezionare per uscire dall'overlay senza aggiornare l'impostazione della posizione.

MM95366,000048E-39-07JUN19

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

NOTA: per accedere alle impostazioni avanzate, alla modalità funzioni minime di emergenza e alla procedura guidata della posizione della barra di taglio, è necessario premere il pulsante Header (Testata) sulla barra di navigazione.

NOTA: Alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate



Casella di controllo

N118434—UN—22JAN20

Installed Optional Equipment (Attrezzatura opzionale installata)—selezionare ciascun componente dell'attrezzatura opzionale attualmente installata sulla testata.

NOTA: la selezione delle opzioni installate garantisce il corretto comportamento delle sospensioni.



Attivazione/Disattivazione

H116165—UN—19DEC16

Modalità funzioni minime di emergenza: utilizzare il pulsante basculante per abilitarla e disabilitarla.



ON/OFF

H116165—UN—19DEC16

Procedura guidata di posizione barra di taglio: utilizzare il pulsante basculante per abilitarla e disabilitarla.



Casella di controllo

H114786—UN—10JAN17

Deck Plate Override (Esclusione piastre di copertura): consente la regolazione della spaziatura delle piastre di copertura elettriche. Una volta abilitata, questa opzione consente di toccare l'icona della spaziatura delle piastre di copertura nell'applicazione

Header (Testata) per visualizzare la relativa pagina di regolazione.

AZ06166,000078E-39-16JUL20

Modalità funzioni minime di emergenza

Consente di continuare a piegare, azionare, guidare o trasportare la macchina dopo l'individuazione di un guasto al sistema.

Modalità funzioni minime di emergenza disponibili:

- Inclinazione longitudinale
- Aspo e barra di taglio
- Testata mais pieghevole

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Selezionare la casella di controllo Modalità funzioni minime di emergenza se, in caso di guasti alla macchina, occorre che i componenti della stessa continuino a funzionare per:

- Proseguire la raccolta.
- Trasportarla su strada. Caricarla su un rimorchio.
- Portare la macchina all'interno di un edificio.

Procedura per modifica:

NOTA: la modalità delle funzioni minime di emergenza (Limp Home Mode) viene visualizzata soltanto in caso di anomalia di un sensore o in presenza di un codice di errore.



Impostazioni avanzate

N118004—UN—22OCT15

1. Selezionare l'icona delle impostazioni avanzate per accedere ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.



ON/OFF

H116165—UN—19DEC16

2. Selezionare per attivare/disattivare Modalità funzioni minime di emergenza.

ATTENZIONE: attivando la Modalità funzioni minime di emergenza ci si assume il rischio di eventuali collisioni dei componenti della macchina.



Chiudi

H116648—UN—19DEC16

- Selezionare per uscire dall'overlay senza aggiornare l'impostazione della posizione.

SS43267,0000801-39-27JAN17

3. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000353-39-16JUL20

Procedura guidata di posizione barra di taglio

Consente all'operatore di regolare la posizione della barra falciante per le varie altezze delle piante e delle stoppie.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- calibrazione della piattaforma.
- Mutevoli condizioni del raccolto sul campo.
- Cambio del tipo di coltura.



Procedura guidata

H116151—UN—19DEC16

Procedura per modifica:

1. Selezionare per avviare la procedura guidata.



Tastierino numerico

H116152—UN—19DEC16

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare l'altezza delle piante desiderata.



Tastierino numerico

H116152—UN—19DEC16

3. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare l'altezza delle stoppie desiderata.

Inserendo l'altezza della coltura e delle stoppie si configura una posizione consigliata della barra di taglio.



Salvare

H116154—UN—19DEC16

- Selezionare per chiudere l'overlay e aggiornare l'impostazione della posizione.



Annulla

H116153—UN—19DEC16

Movimentazione granella

Accesso a Movimentazione granella

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

H113668—UN—22OCT15

1. Menu



Impostazioni macchina

N119118—UN—23SEP16

2. Scheda Impostazioni macchina



Movimentazione granella

H114773—UN—10JAN17

3. Movimentazione granella

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



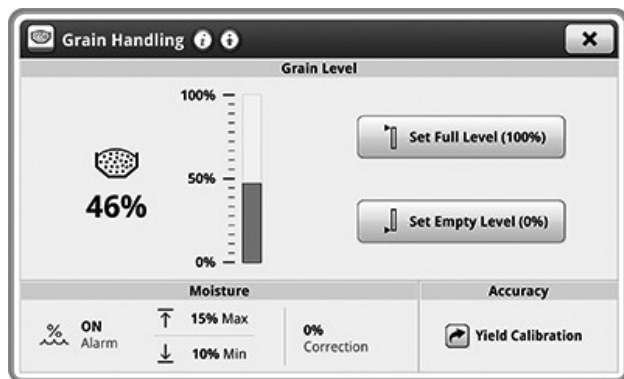
Movimentazione granella

H114775—UN—10JAN17

Premere il pulsante di movimentazione granella sulla barra di navigazione sotto al display.

NOLMWLO.0000354-39-16JUL20

Pagina principale Movimentazione granella



H119900—UN—10JAN17

Movimentazione granella

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Movimentazione granella viene usata per accedere alle impostazioni dei livelli di granella, umidità e Precisione e modificarle. Impostazioni avanzate vengono usate per modificare i parametri Lampeggiante automatico di livello granella, Compensazione scarico tramoggia e Allarme livello personalizzato.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.



H114778—UN—10JAN17

Umidità

Opzioni disponibili alla pagina principale Movimentazione granella:

Umidità: abilitare o disabilitare l'allarme umidità, impostare i limiti massimo e minimo per l'allarme umidità e impostare la correzione dell'umidità.



Yield Calibration

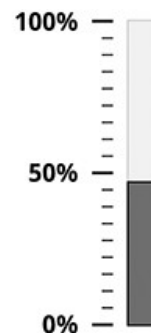
H114779—UN—10JAN17

Calibrazione della resa

Precisione: accesso a Calibrazione resa.



46%



H115000—UN—10JAN17

Livello granella

Opzioni di Livello granella

Livello granella: visualizza il livello corrente della tramoggia.



H114776—UN—10JAN17

Imposta livello massimo

Imposta livello massimo: impostare il livello di tramoggia piena.



H114777—UN—10JAN17

Imposta livello minimo

Imposta livello minimo: impostare il livello di tramoggia vuota.

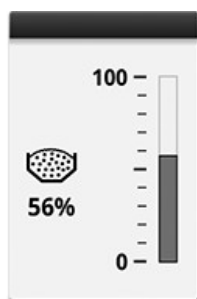


N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Opzioni di Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.



H116266—UN—31JAN17

Livello granella

Moduli pagina Run

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:

Livello granella: consente l'accesso diretto all'applicazione Livello granella.

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

SS43267,0000807-39-17MAY17

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

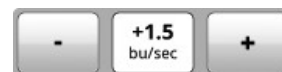


H113848—UN—04JAN17

ON/OFF

Opzioni disponibili alla pagina Impostazioni avanzate:

Lampeggiante automatico di livello granella: il lampeggiante si illumina quando il livello della granella nella tramoggia è a 3/4 o pieno.



H126193—UN—24APR19

Gradino

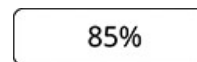
Compensazione scarico tramoggia: corregge il livello di tramoggia vuota se non tutta la granella viene svuotata dalla tramoggia o se la coclea di scarico continua ad operare dopo che la tramoggia è vuota.



H113848—UN—04JAN17

ON/OFF

Allarme livello personalizzato: al raggiungimento del livello della granella selezionato viene visualizzato un messaggio.



H119129—UN—10JAN17

Casella di immissione allarme livello personalizzato

Casella di immissione allarme livello personalizzato: selezionarla per modificare l'allarme di livello personalizzato.

MM95366,000047C-39-03JUN19

Impostazioni avanzate | Lampeggiante automatico di livello granella

Il lampeggiante automatico di livello granella si illumina quando il livello della granella nella tramoggia è a 3/4 o pieno.

Modificare per:

- Abilitare o disabilitare il lampeggiante automatico di livello granella.
- Fornire un segnale di livello della tramoggia a 3/4 o pieno.



ON/OFF

H114769—UN—22OCT15

Procedura per modifica:

Selezionare per abilitare o disabilitare il lampeggiante automatico di livello granella.

SS43267,00008B5-39-17MAY17

Impostazioni avanzate | Compensazione scarico tramoggia

Compensazione scarico tramoggia consente di correggere il livello di tramoggia vuota se non tutta la granella viene svuotata dalla tramoggia o se il livello della granella non indica 0% dopo che la tramoggia è vuota. Prodotti, pesi e valori di umidità differenti possono influenzare le letture del sensore di livello della tramoggia granella.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Rimane della granella nella tramoggia dopo che l'indicazione del livello della tramoggia raggiunge lo 0%.
- La tramoggia viene svuotata prima che il livello sia pari allo 0%.



Diminuisci

H114780—UN—10JAN17

Procedura per modifica:

- Se, quando il livello della tramoggia è pari allo 0%, al suo interno rimane della granella, diminuire il valore di offset.
- Se la tramoggia viene svuotata prima che il livello sia pari allo 0%, aumentare il valore di offset.

Selezionare per diminuire il valore.



Aumenta

H114781—UN—10JAN17

Selezionare per aumentare il valore.

Valore minimo: -15 bu/s

Valore massimo: 15 bu/s

Incremento: (+/-) 0,5 bu/sec

MM95366,000047B-39-03JUN19

Impostazioni avanzate | Allarme livello personalizzato

Allarme livello personalizzato consente di abilitare la visualizzazione di un messaggio al raggiungimento del livello della granella selezionato.

Modificare per:

- Abilitare o disabilitare l'allarme livello personalizzato.
- Impostare una notifica supplementare anticipata per un livello della tramoggia diverso da 3/4 o pieno.
- Impostare una soglia di allarme inferiore.

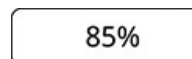


ON/OFF

H114769—UN—22OCT15

Procedura per modifica:

1. Selezionare per abilitare o disabilitare l'allarme livello personalizzato.



Casella di immissione

H119129—UN—10JAN17

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.



OK

H114789—UN—10JAN17

3. Selezionare OK per salvare il valore.

NOTA: Al raggiungimento del livello dell'Allarme livello personalizzato viene visualizzato un messaggio. Il messaggio è visualizzabile nel centro di stato sul display.

SS43267,00008B7-39-27JAN17

Livello granella

Livello granella consente di impostare il corretto livello massimo o livello minimo della tramoggia, in caso di errata lettura del livello della granella.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Quando la granella fuoriesce dai lati, durante il

funzionamento su terreni collinari. Impostare un livello di tramoggia inferiore.

- La tramoggia è piena e si desidera impostare il livello della granella come 100%. Selezionare il pulsante "Set Full Level" (Imposta livello massimo) per calibrare la lettura del 100%.
- La tramoggia è vuota ma il sistema continua a scaricarsi. Selezionare il pulsante "Set Full Level" (Imposta livello massimo) per calibrare la lettura della tramoggia vuota.

Procedura per modifica:



H114776—UN—10JAN17

Imposta livello massimo

- Selezionare per salvare il livello massimo della tramoggia.



H114777—UN—10JAN17

Imposta livello minimo

- Selezionare per salvare il livello minimo della tramoggia.

NOTA: selezionando Imposta livello minimo si regola automaticamente il parametro Compensazione scarico tramoggia.

NOTA: il lampeggiante di segnalazione livello granella a 3/4 o pieno viene regolato in base al livello della granella.

SS43267,00008B8-39-26NOV19

Impostazioni relative all'umidità

Impostazioni umidità consente di abilitare o disabilitare l'allarme umidità, impostare i limiti massimo e minimo per l'allarme umidità, impostare la correzione dell'umidità e abilitare o disabilitare l'opzione Utilizza umidità fissa.

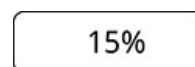


H113848—UN—04JAN17

ON/OFF

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni umidità:

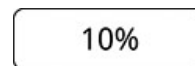
ON/OFF: abilitare o disabilitare l'allarme umidità.



H119131—UN—10JAN17

Valore massimo di umidità

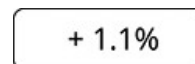
Umidità massima: limite massimo per l'attivazione dell'allarme umidità.



H119130—UN—10JAN17

Valore minimo di umidità

Umidità minima: limite minimo per l'attivazione dell'allarme umidità.



H119132—UN—10JAN17

Valore di correzione

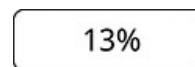
Correzione: entità della correzione necessaria per l'adattamento un valore di misurazione dell'umidità certificato.



H114786—UN—10JAN17

Non spuntata

Utilizza umidità fissa: abilitare o disabilitare l'umidità fissa.



H119133—UN—10JAN17

Valore di umidità fisso

Utilizza umidità fissa: livello umidità fissa.



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate: ulteriori regolazioni di Impostazioni umidità e impostazioni meno comuni.

SS43267,00008B9-39-27JAN17

Allarme umidità

Allarme umidità consente di abilitare o disabilitare l'allarme umidità che si attiva quando il livello dell'umidità scende al di sotto del limite minimo impostato o sale al di sopra di quello massimo.

Modificare per:

- Abilitare o disabilitare l'allarme umidità.
- Regolare la percentuale di umidità minima.
- Regolare la percentuale di umidità massima.

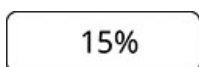


ON/OFF

H114769—UN—22OCT15

Procedura per modifica:

- Selezionare per abilitare o disabilitare l'allarme umidità.



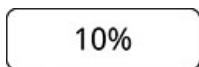
Massima

H119131—UN—10JAN17

- Selezionare per impostare la percentuale di umidità massima prevista per l'attivazione dell'allarme.

Valore minimo: 1%

Valore massimo: 60%



Minimo

H119130—UN—10JAN17

- Selezionare per impostare la percentuale di umidità minima prevista per l'attivazione dell'allarme.

Valore minimo: 1%

Valore massimo: 50%

NOTA: la percentuale di umidità massima deve essere impostata ad un valore superiore a quello dell'umidità minima.

SS43267,00008BA-39-17JAN17

Correzione dell'umidità

Correzione umidità consente di commutare tra Correzione umidità e Umidità fissa, correggere il valore quando la percentuale di umidità misurata dal sensore di umidità della mietitrebbia è diversa dall'umidità certificata dell'elevatore, disabilitare il valore del sensore di umidità e imporre un valore di umidità prestabilito.

Modificare per:

- Commutare tra le opzioni di correzione umidità e umidità fissa.

- Modificare l'entità della correzione necessaria per adattarla ad un valore di umidità certificato.
- Modificare il livello di umidità fissa utilizzato quando è abilitata la funzione umidità fissa.



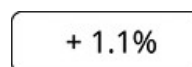
Spuntata

H114785—UN—10JAN17

Procedura di correzione umidità:

Impostare la correzione di umidità sulla differenza tra il sensore di umidità della mietitrebbia e il sensore di umidità certificato dell'elevatore. {Esempio: umidità elevatore (13%) meno umidità misurata mietitrebbia (12%) = differenza umidità (+1%)}

1. Se è spuntata l'opzione Utilizza umidità fissa, eliminare il segno di spunta dalla casella di controllo per abilitare Correzione.



Valore

H119132—UN—10JAN17

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.



OK

H114789—UN—10JAN17

3. Selezionare OK per salvare il valore.

NOTA: La correzione dell'umidità può essere un numero positivo o negativo.

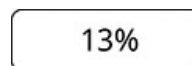


Non spuntata

H114786—UN—10JAN17

Procedura Umidità fissa:

1. Se non è spuntata l'opzione Utilizza umidità fissa, selezionare la casella di controllo per abilitarla.



Valore

H119133—UN—10JAN17

2. Selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.



OK

H114789—UN—10JAN17

3. Selezionare OK per salvare il valore.

SS43267,00008BB-39-17JAN17

Centro di stato

Centro di stato fornisce lo stato e l'accesso rapido alle funzioni Movimentazione granella. Per ulteriori informazioni, vedere Panoramica display.

Opzioni disponibili per Movimentazione granella in Centro di stato:



Coclea di scarico

H116268—UN—10JAN17

Brandeggio verso l'esterno della coclea di scarico: coclea verso l'esterno.



Coclea di scarico attivata

H125880—UN—14MAR19

Coclea di scarico attivata: la coclea è attualmente in fase di scarico.



Livello granella

H119800—UN—06JUN19

Livello granella: visualizzato come 4/4.



Livello granella

H116267—UN—10JAN17

Livello granella: visualizzato come 3/4.

NOTA: selezionando Imposta livello minimo si regola automaticamente il parametro Compensazione scarico tramoggia.

NOTA: il lampeggiante di segnalazione livello granella a 3/4 o pieno si regola in base al livello della granella.

SS43267,00008BC-39-06JUN19

Ripiegamento

Accesso a Ripiegamento

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

H113668—UN—22OCT15

1. Menu



Impostazioni macchina

N119118—UN—23SEP16

2. Scheda Impostazioni macchina



Ripiegamento

H114607—UN—10JAN17

3. Ripiegamento

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



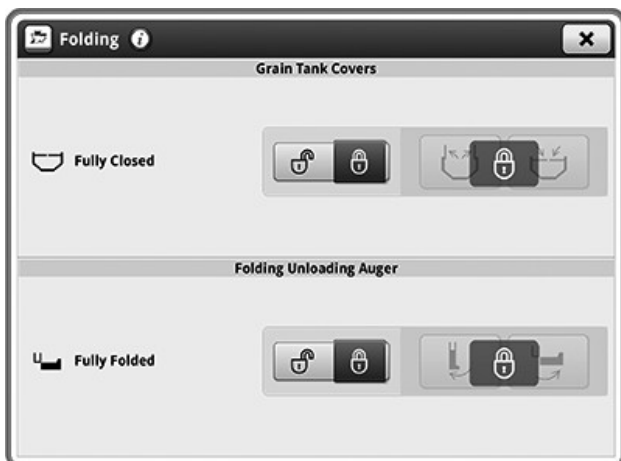
Ripiegamento

H115016—UN—22MAR16

Premere il pulsante di ripiegamento sulla barra di navigazione sotto al display.

NOLMWLO,0000355-39-16JUL20

Pagina principale Ripiegamento



Ripiegamento

H129116—UN—16JUL20

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Ripiegamento viene usata per azionare l'attrezzatura pieghevole.

Opzioni disponibili sulla pagina principale Folding (Ripiegamento):

NOTA: Alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Voci delle coperture tramoggia:



Blocco/Sblocco

H114615—UN—06JAN17

Grain Tank Covers (Coperture tramoggia)—per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento delle coperture della tramoggia.



Blocco contenuti

H127217—UN—26SEP19

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce l'innesco accidentale della funzione. Tenere premuto per disinnestare.

Voci della coclea di carico:



Blocco/Sblocco

H114615—UN—06JAN17

Coclea di carico—bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento della coclea di carico.



Blocco contenuti

H127220—UN—26SEP19

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce l'innesco accidentale della funzione. Tenere premuto per disinnestare.

Voci della coclea di scarico pieghevole:



Blocco/Sblocco

H114615—UN—06JAN17

Coclea di scarico pieghevole—per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento della coclea di scarico pieghevole.



Blocco contenuti

H127221—UN—26SEP19

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione. Tenere premuto per disinnestare.

Voci della piattaforma estensibile:



Blocco/Sblocco

H114615—UN—06JAN17

Piattaforma estensibile—per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento della piattaforma estensibile.



Blocco contenuti

H127514—UN—26SEP19

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione. Tenere premuto per disinnestare.

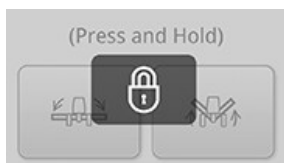
Testata per mais pieghevole (modelli John Deere):



Blocco/Sblocco

H114615—UN—06JAN17

Testata per mais pieghevole—per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento della testata mais.



Blocco contenuti

H116240—UN—06JAN17

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione.

Testata per mais pieghevole (modelli non John Deere):



Blocco/Sblocco

H114615—UN—06JAN17

Testata per mais pieghevole—per bloccare o sbloccare i pulsanti della funzione di ripiegamento della testata mais.



Blocco contenuti

H127219—UN—26SEP19

Blocco contenuti—mostra lo stato bloccato. Impedisce l'innesto accidentale della funzione. Tenere premuto per disinnestare.

Sovrapposizione comando manuale:



Comando manuale

H116669—UN—30JAN17

Manual Control (Comando manuale): qualsiasi stato anomalo causa la visualizzazione del pulsante dell'icona di comando manuale sulla schermata di controllo.

NOTA: ciò si verifica per qualsiasi sottosistema interessato dal problema del sensore di posizione o da qualsiasi altro problema.

AZ06166,000078F-39-16JUL20

Coperture tramoggia

L'applicazione Grain Tank Covers (Coperture tramoggia) consente di aprire e chiudere le coperture della tramoggia dall'interno della cabina.

ATTENZIONE: Attenzione al rischio di contatto con le linee elettriche aeree. Prima di trasportare la macchina su strada, chiudere i coperchi della tramoggia.

IMPORTANTE: scaricare la granella prima di chiudere le coperture della tramoggia.

NOTA: per inserire il separatore, le coperture della tramoggia devono essere completamente aperte.

Modifica a:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.
- Eseguire la manutenzione dei componenti della macchina.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada o il rimessaggio.
- Pulire la macchina.

Procedura per modifica:



H114612—UN—06JAN17
Errore di posizione sconosciuta

NOTA: in presenza di un errore sconosciuto di posizione su Coperture tramoggia, la funzione di ripiegamento one-touch non è disponibile. Premere e tenere premuti i pulsanti per ripiegare o dispiegare le coperture della tramoggia.

NOTA: è possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



Blocco/Sblocco

H114619—UN—06JAN17

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di ripiegamento e dispiegamento.
2. Selezionare il pulsante desiderato per ripiegare o dispiegare le coperture della tramoggia.



Posizione di apertura

H114623—UN—06JAN17

- Selezionare per aprire completamente le coperture della tramoggia.



Chiudi

H114621—UN—06JAN17

- Selezionare per chiudere le coperture della tramoggia.



Indicatore di progresso

H114616—UN—06JAN17

Visualizza l'avanzamento delle coperture della tramoggia durante l'apertura e la chiusura.



Aperto/chiuso

H114622—UN—06JAN17

NOTA: il movimento delle coperture della tramoggia può essere interrotto in qualsiasi momento selezionando uno dei due pulsanti. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



H114627—UN—06JAN17
Massima apertura



H114640—UN—06JAN17
Completamente chiuso

- Al termine dell'azione lo stato di ripiegamento viene visualizzato sullo schermo.



Bloccaggio

H114615—UN—06JAN17

NOTA: il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

NOTA: lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento, ma non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione di configurazione comandi.

NOLMWLO,0000357-39-16JUL20

Coclea di scarico pieghevole

L'estremità coclea pieghevole consente di ripiegare e dispiegare opportunamente la coclea di scarico.

Modificare per:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.

- Eseguire la manutenzione dei componenti della macchina.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada o il rimessaggio.

Procedura per modifica:



H114612—UN—06JAN17
Errore di posizione sconosciuta

NOTA: in presenza di un errore di posizione sconosciuta sulla coclea di scarico pieghevole, la funzione di ripiegamento one-touch non è disponibile. Tenere premuti i pulsanti per ripiegare o dispiegare l'estremità della coclea.

NOTA: è possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



H114619—UN—06JAN17
Blocco/Sblocco

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di ripiegamento e dispiegamento.
2. Selezionare il pulsante desiderato per ripiegare o dispiegare l'estremità della coclea.



H114637—UN—06JAN17
Dispiegamento

- Selezionare per dispiegare l'estremità della coclea.



H114628—UN—06JAN17
Ripiegamento

- Selezionare per ripiegare l'estremità della coclea.



H114616—UN—06JAN17
Indicatore di progresso

Visualizza lo stato di avanzamento dell'estremità della coclea durante il ripiegamento e il dispiegamento.



H114629—UN—06JAN17
Dispiega/Ripiega

NOTA: il ripiegamento dell'estremità della coclea può essere interrotto in qualsiasi momento selezionando uno dei due pulsanti. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



Fully Unfolded

H128147—UN—16DEC19
Completamente
dispiegata



Fully Folded

H128148—UN—16DEC19
Completamente
ripiegata

- Al termine dell'azione lo stato di ripiegamento viene visualizzato sullo schermo.



H114615—UN—06JAN17
Blocco/Sblocco

NOTA: il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

NOTA: lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento, ma non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione di configurazione comandi.

N0LMWLO,0000358-39-16JUL20

Coclea di carico

L'applicazione della coclea di carico consente di sollevare e abbassare la coclea di carico dall'interno della cabina.

Modificare per:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.

- Configurare la macchina per il trasporto su strada.

Procedura per modifica:



H114612—UN—06JAN17
Errore di posizione sconosciuta

NOTA: in presenza di un errore di posizione sconosciuta sulla coclea di carico, la funzione di sollevamento one-touch non è disponibile. Selezionare e tenere premuti i pulsanti per sollevare o abbassare la coclea di carico.

NOTA: è possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione di ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



Blocco/Sblocco

H114619—UN—06JAN17

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di sollevamento e abbassamento.
2. Selezionare il pulsante desiderato per sollevare o abbassare la coclea di carico.



Sollevamento

H127641—UN—08OCT19

- Selezionare per sollevare completamente la coclea di carico.



Abbassamento

H127642—UN—08OCT19

- Selezionare per abbassare completamente la coclea di carico.



Indicatore di avanzamento

H114616—UN—06JAN17

Visualizza lo stato di avanzamento della coclea di carico durante l'operazione di sollevamento e abbassamento.



Sollevata/Abbassata

H127648—UN—08OCT19

NOTA: è possibile interrompere il movimento della coclea di carico in qualsiasi momento selezionando uno dei due pulsanti. Riprendere l'operazione di sollevamento o abbassamento selezionando il pulsante desiderato.



Fully Raised

H127653—UN—08OCT19
Completamente sollevata



Fully Lowered

H127654—UN—08OCT19
Completamente abbassata

- Al termine dell'azione lo stato di ripiegamento viene visualizzato sullo schermo.



Blocco/Sblocco

H114615—UN—06JAN17

NOTA: il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

NOTA: lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento, ma non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione di configurazione comandi.

AZ06166,0000790-39-16JUL20

Piattaforma estensibile

L'applicazione della piattaforma estensibile consente di aprire (estendere) e chiudere (ritrarre) la piattaforma estensibile dall'interno della cabina.

Modificare per:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada.

Procedura per modifica:



H114612—UN—06JAN17
Errore di posizione sconosciuta

NOTA: in presenza di un errore di posizione sconosciuta sulla piattaforma estensibile, la regolazione automatica della lunghezza one-touch non è disponibile. Selezionare e tenere premuti i pulsanti per aprire o chiudere la piattaforma estensibile.

NOTA: è possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione di ripiegamento. Riprendere l'apertura/chiusura della piattaforma selezionando il pulsante desiderato.



Blocco/Sblocco

H114619—UN—06JAN17

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti per l'apertura e la chiusura.
2. Selezionare il pulsante desiderato per aprire o chiudere la piattaforma estensibile.



Apertura

H127644—UN—08OCT19

- Selezionare per aprire completamente la piattaforma estensibile.



Chiusura

H127643—UN—08OCT19

- Selezionare per chiudere completamente la piattaforma estensibile.



Indicatore di avanzamento

H114616—UN—06JAN17

Visualizza lo stato di avanzamento della piattaforma estensibile durante l'apertura e la chiusura.



Aperta/Chiusa

H127649—UN—08OCT19

NOTA: è possibile interrompere il movimento della piattaforma estensibile in qualsiasi momento selezionando uno dei due pulsanti. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



Fully Deployed

H127658—UN—08OCT19

Completamente aperta



Fully Stowed

H127657—UN—08OCT19

Completamente chiusa

- Al termine dell'azione lo stato di ripiegamento viene visualizzato sullo schermo.



Blocco/Sblocco

H114615—UN—06JAN17

NOTA: il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

NOTA: lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento, ma non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione Configurazione comandi.

AZ06166,0000791-39-16JUL20

Testata per mais pieghevole (modelli John Deere)

Il comando della testata per mais pieghevole consente di ripiegare e dispiegare la testata per mais.

Modifica a:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.
- Eseguire la manutenzione dei componenti della macchina.
- Staccare dalla macchina la testata mais.
- Aumentare la distanza da terra nelle svolte a fin campo.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada.

ATTENZIONE: attenersi alle leggi e ai regolamenti governativi locali che disciplinano il trasporto su strada di una testata.



Blocco/Sblocco

H114619—UN—06JAN17

Procedura per modifica:

NOTA: è possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di ripiegamento e dispiegamento.
2. Premere e tenere premuto il pulsante desiderato per ripiegare o dispiegare la testata per mais.

NOTA: il ripiegamento può essere interrotto in qualsiasi momento rilasciando il pulsante. Riprendere il ripiegamento premendo il pulsante desiderato e tenendolo premuto.



Dispiegamento

H115022—UN—06JAN17

- Premere e tenere premuto il pulsante per dispiegare la testata per mais.



Ripiegamento

H115021—UN—06JAN17

- Premere e tenere premuto il pulsante per ripiegare la testata per mais.



Blocco/Sblocco

H114615—UN—06JAN17

NOTA: il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

NOTA: lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento, ma non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione Configurazione comandi.

N0LMWLO,0000359-39-16JUL20

Testata per mais pieghevole (modelli non John Deere)

Il comando della testata per mais pieghevole consente di ripiegare e dispiegare la testata per mais.

Modifica a:

- Configurare la macchina per l'uso sul campo.
- Eseguire la manutenzione dei componenti della macchina.
- Staccare dalla macchina la testata mais.
- Aumentare la distanza da terra nelle svolte a finecampo.
- Configurare la macchina per il trasporto su strada.

ATTENZIONE: attenersi alle leggi e ai regolamenti governativi locali che disciplinano il trasporto su strada di una testata.

Procedura per modifica:

NOTA: è possibile premere in qualsiasi momento l'interruttore di arresto rapido sulla leva multifunzione per arrestare tutti i movimenti comandati dall'applicazione Ripiegamento. Riprendere il ripiegamento selezionando il pulsante desiderato.



Blocco/Sblocco

H114619—UN—06JAN17

1. Selezionare per sbloccare i pulsanti di ripiegamento e dispiegamento.
2. Premere e tenere premuto il pulsante desiderato per ripiegare o dispiegare la testata per mais.



Dispiegamento

H114617—UN—06JAN17

- Premere e tenere premuto il pulsante per dispiegare la testata per mais.



Ripiegamento

H115021—UN—06JAN17

- Premere e tenere premuto il pulsante per ripiegare la testata mais.

NOTA: il ripiegamento può essere interrotto in qualsiasi momento rilasciando il pulsante. Riprendere il ripiegamento premendo il pulsante desiderato e tenendolo premuto.



Indicatore di progresso

H114616—UN—06JAN17

Visualizza lo stato di avanzamento della testata mais durante il ripiegamento e il dispiegamento.



Parzialmente dispiegata

H116122—UN—06JAN17



Completamente dispiegata

H116121—UN—06JAN17



Parzialmente piegata

H116123—UN—06JAN17



Completamente ripiegata

H116124—UN—06JAN17

- Una testata per mais pieghevole con sensori di posizione visualizza lo stato di ripiegamento corrente.



Blocco/Sblocco

H114615—UN—06JAN17

NOTA: il sistema passa automaticamente allo stato bloccato 30 secondi dopo la selezione dell'ultimo pulsante.

NOTA: lo stato bloccato impedisce l'accesso ai comandi di ripiegamento, ma non arresta l'attrezzatura già in movimento. Lo stato bloccato non blocca i comandi fisici assegnabili per attivare il movimento nell'applicazione Configurazione comandi.

NOLMWLO,000035A-39-16JUL20

Voci disponibili sulla pagina del comando manuale:

Di seguito sono riportati alcuni esempi di schermate che possono essere visualizzate sui sottosistemi che presentano un problema. I sottosistemi che non riscontrano un problema continuano a essere visualizzati ma senza schermate di avvertenza per errore o calibrazione del sensore.

 Sensor Error Detected

Sensor Error Detected (Rilevato errore sensore)

H126208—UN—06JUN19

Coperchi tramoggia

 Calibration Required

Calibrazione necessaria

H126207—UN—06JUN19

Ripiegamento coclea di scarico

 Sensor Error Detected

Rilevato errore del sensore

H126208—UN—06JUN19

Testata mais pieghevole

NOLMWLO,000035B-39-16JUL20

Comando manuale

Il comando manuale consente di visualizzare le funzioni del sottosistema che presentano anomalie o sono state inserite nella modalità di comando manuale.

NOTA: ciò non include tutti i sottosistemi ma solo quelli che hanno riscontrato o che sono interessati da problemi del sensore di posizione.

Impostazioni raccolta

Accesso a Impostazioni raccolta

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

H113668—UN—22OCT15

1. Menu



Impostazioni macchina

N119118—UN—23SEP16

2. Scheda Impostazioni macchina



Impostazioni raccolta

H113528—UN—27JAN17

3. Impostazioni raccolta

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



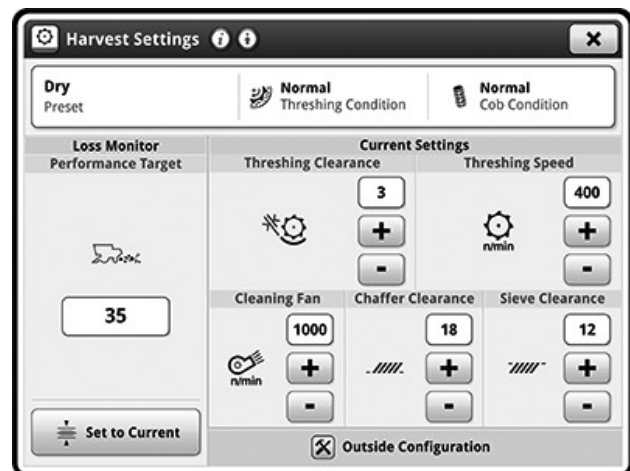
Impostazioni di raccolta

H116102—UN—27JAN17

Premere il pulsante delle impostazioni di raccolta sulla barra di navigazione sotto al display.

NOLMWLO.000035C-39-16JUL20

Pagina principale Impostazioni raccolta



H120310—UN—27JAN17

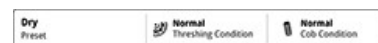
Impostazioni raccolta

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

La pagina delle impostazioni raccolta viene usata per regolare le prestazioni di trebbiatura e pulizia per ridurre al minimo la perdita di prodotto a seconda del prodotto raccolto e delle relative condizioni.

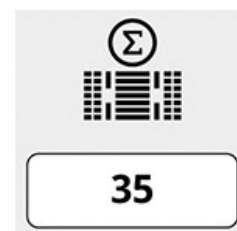
Voci disponibili sulla pagina principale delle impostazioni di raccolta:



H126455—UN—07JUN19

Impostazioni di raccolta caricate

Impostazioni di raccolta caricate: consente di effettuare selezioni predefinite su Impostazioni predefinite, Condizioni di trebbiatura e Condizioni paglia/tutoli per favorire la pulizia della granella e limitarne le perdite.



H119104—UN—30JAN17

Obiettivo prestazioni

Obiettivo prestazioni: consente di selezionare la perdita di granella ammessa per la macchina.



Imposta su attuale

H119125—UN—27JAN17

Set to Current (Imposta su valore corrente)—selezionare questa funzione per impostare la nuova "perdita accettabile" sul livello di perdita corrente. Se premuta, la colonna delle perdite totali viene visualizzata al centro del display VisionTrak™.



Altezza di trebbiatura

H113683—UN—27JAN17

Distanza libera controbattitore: consente di modificare la distanza libera del controbattitore.



Velocità di trebbiatura

H113685—UN—27JAN17

Velocità di trebbiatura: consente di modificare la velocità di trebbiatura.



Ventola di pulizia

H113684—UN—27JAN17

Velocità di pulizia: consente di modificare la velocità della ventola.



Configurazione esterna

H116095—UN—27JAN17

Configurazione esterna: mostra le regolazioni da effettuare all'esterno della macchina prima di iniziare il raccolto del tipo di coltura selezionata.



Impostazioni avanzate

N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.



Distanza crivello superiore

H113706—UN—27JAN17

Distanza crivello superiore: consente di modificare l'apertura degli elementi del crivello superiore.



Distanza crivello inferiore

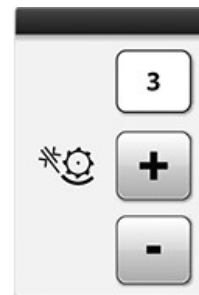
H113693—UN—27JAN17

Distanza crivello inferiore—consente di modificare l'apertura degli elementi del crivello inferiore.

Moduli pagina avvio:

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:



Distanza

H116117—UN—30JAN17

Distanza—consente di regolare la distanza del controbattitore.

NOTA: per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

N0LMWLO.000035D-39-16JUL20

Impostazioni di raccolta caricate

Impostazioni di raccolta caricate consente di effettuare selezioni predefinite su Impostazioni predefinite, Condizioni di trebbiatura e Condizioni paglia/tutoli per favorire la pulizia della granella e limitarne le perdite.

NOTA: La modifica del tipo di coltura in Configurazione lavoro determina la modifica delle Impostazioni di raccolta. Prodotto Effetti del cambio di prodotto.

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni di raccolta caricate:

Impostazione predefinita: consente di selezionare impostazioni predefinite, precedenti valori preimpostati e di regolare precedenti valori preimpostati per adattarli alle condizioni del prodotto.

Condizioni di trebbiatura: consente di descrivere le condizioni di trebbiatura per consentire al sistema di stabilire le corrette impostazioni della macchina.

Condizioni paglia: consente di descrivere le condizioni di paglia/tutoli per consentire al sistema di stabilire le corrette impostazioni della macchina.

Anteprima impostazioni—visualizza le impostazioni attuali e le modifiche alle impostazioni in grassetto nella colonna "New" (Nuove).

NOTA: se il sistema effettua una regolazione automatica, i valori vengono aggiornati in modo da fornire il valore più recente.



H113683—UN—27JAN17

Distanza controbattitore

Distanza libera controbattitore



H113685—UN—27JAN17

Velocità di trebbiatura

Velocità di trebbiatura



H113684—UN—27JAN17

Ventola di pulizia

Ventola di pulizia



H113706—UN—27JAN17

Distanza crivello superiore

Distanza crivello superiore



H113693—UN—27JAN17

Distanza crivello inferiore

Distanza crivello inferiore



H116984—UN—27JAN17

Salva impostazione predefinita

Save Preset (Salva impostazione predefinita)—consente di salvare le modifiche apportate a Presets, Threshing Conditions, and Straw/Cob Conditions (Impostazioni predefinite, Condizioni di trebbiatura e Condizioni paglia/tutoli).

NOTA: le prestazioni di Auto Maintain possono ridursi se le impostazioni differiscono dall'impostazione predefinita selezionata. Creare una nuova impostazione predefinita con le impostazioni attuali per ottenere le migliori prestazioni.

NOLMWLO,000035E-39-16JUL20

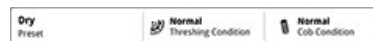
Impostazioni di raccolta caricate | Impostazione predefinita

Impostazione predefinita consente di selezionare da un elenco di configurazioni della macchina per un determinato prodotto.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Si desidera creare un'impostazione predefinita per acquisire le impostazioni di raccolta che forniscono le prestazioni e la qualità della granella desiderate per lo specifico prodotto e per le relative condizioni di raccolta.
- Si desidera creare una nuova impostazione predefinita personalizzata quando si lavora con Auto Maintain e le impostazioni sono molto diverse rispetto a quella predefinita effettiva.

Procedura per modifica:



H126455—UN—07JUN19

Impostazioni di raccolta caricate

1. selezionare per aprire.

NOTA: Sono elencati tutti i tipi di coltura, diversi dal mais, a partire da quello predefinito, quindi l'opzione di pulizia ed infine tutte le impostazioni predefinite personali create in ordine alfabetico.

Preset

Wet (Default)

H118081—UN—27JAN17

Impostazione predefinita

2. Selezionare per aprire Seleziona impostazione predefinita.



H119178—UN—27JAN17

Seleziona impostazione predefinita

3. Selezionare l'impostazione predefinita desiderata.



H116106—UN—27JAN17

OK

4. Selezionare per salvare l'impostazione predefinita e tornare alle Impostazioni di raccolta caricate.

	Current	New
mm	3	3
n/min	400	430
n/min	1000	1250
mm	18	18
mm	12	12

H116110—UN—27JAN17

Attuale / Nuova

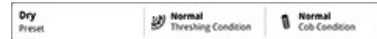
NOTA: quando si seleziona una diversa impostazione predefinita, la colonna "Nuova" di Anteprima impostazioni si aggiorna con la visualizzazione in grassetto delle impostazioni modificate.

Quando vengono modificate le impostazioni predefinite di fabbrica, il valore della colonna "Nuova" in Anteprima impostazioni cambia. I valori predefiniti restano invariati quando si cambiano le impostazioni predefinite all'interno dello stesso tipo di coltura.

NOTA: se il valore New (Nuovo) di Threshing Speed (Velocità di trebbiatura) non rientra nell'intervallo dell'ingranaggio di comando del rotore corrente, è possibile che venga visualizzata una finestra sovrapposta per chiedere di cambiare la marcia.

NOTA: quando si apportano modifiche all'impostazione predefinita selezionata, la parola (Modificata) viene aggiunta al nome.

Procedura di eliminazione:



H126455—UN—07JUN19

Impostazioni di raccolta caricate

1. Selezionare per aprire in modalità Preset (Impostazione predefinita).

Preset

Wet (Default)

H118081—UN—27JAN17

Impostazione predefinita

2. Selezionare per aprire Seleziona impostazione predefinita.



H119178—UN—27JAN17

Seleziona impostazione predefinita

3. Selezionare l'impostazione predefinita desiderata.



H116104—UN—27JAN17

Elimina

4. Selezionare per eliminare l'impostazione predefinita.

NOTA: è possibile eliminare le impostazioni predefinite che si sono create. Se viene premuto, viene visualizzata una finestra di dialogo per conferma l'eliminazione dell'impostazione predefinita.



H116105—UN—27JAN17

Annulla

5. Selezionare per annullare se non si vuole eliminare l'impostazione predefinita selezionata.



H116106—UN—27JAN17

OK

NOTA: prima dell'eliminazione registrare manualmente i dati. Se si elimina un'impostazione predefinita, viene rimossa dal display e l'operazione non può essere annullata.

6. Selezionare per eliminare l'impostazione predefinita.

NOLMWLO,000035F-39-16JUL20

Impostazioni di raccolta caricate | Condizioni di trebbiatura

Condizioni di trebbiatura consente di scegliere tra tre

opzioni quella che descrive nel modo migliore la condizione di trebbiatura corrente per tutti gli altri prodotti.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- È presente granella non trebbiata o chicchi con guscio nel campione. Impostare su Difficult (Difficile).
- Viene creato un campione soddisfacente utilizzando impostazioni di trebbiatura che rientrano nell'intervallo consigliato per il prodotto specifico. Impostare su Normal (Normale).
- La granella si separa dal guscio o dal tutolo prima di entrare nella sezione di trebbiatura. Impostare su Easy (Facile).

NOTA: per i prodotti a granella fine, basta sfregare una spiga tra le dita per capirne la facilità di trebbiatura. Sfregare la spiga tra le dita fino a far uscire tutti i chicchi dai gusci:

Easy (Facile)—circa 4 sfregamenti della spiga.

Normal (Normale)—circa 8 sfregamenti della spiga.

Difficult (Difficile)—circa 15 sfregamenti della spiga.

Procedura per modifica:



Impostazioni di raccolta caricate

H126455—UN—07JUN19

1. selezionare per aprire.

Threshing Conditions



Condizioni di trebbiatura

H118083—UN—27JAN17

2. Selezionare la casella di elenco delle condizioni di trebbiatura per aprire il relativo elenco.
3. Selezionare la condizione di trebbiatura desiderata.
 - **Difficile:** maggiore aggressività di trebbiatura per ridurre la granella non trebbiata.
 - **Normal (Normale)**—impostazioni normali per condizioni di raccolta comuni.
 - **Easy (Facile)**—minor aggressività di trebbiatura per limitare l'assorbimento di potenza e il danneggiamento della granella.



Annulla

H116105—UN—27JAN17

4. Selezionare per annullare se non si vuole cambiare.



OK

H116106—UN—27JAN17

5. Selezionare per salvare la condizione di trebbiatura.

NOTA: dopo la selezione, il sistema inizia a regolare i parametri per adattarli all'impostazione predefinita selezionata.



Chiudi

H116113—UN—27JAN17

6. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000360-39-16JUL20

Impostazioni di raccolta caricate | Condizioni paglia

Condizioni paglia consente di scegliere tra tre opzioni quella che descrive nel modo migliore la condizione corrente della paglia.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Durante la raccolta di paglia dura, bagnata, steli verdi o in presenza di grandi quantità di altri materiali diversi dalla granella. Impostare su Difficult (Difficile).
- Durante il trattamento di materiali comuni. Impostare su Normal (Normale).
- Durante la raccolta di paglia o steli molto secchi che si spezzano facilmente generando un campione inadeguato. Impostare su Brittle (Fragile).

NOTA: raccogliere una manciata di paglia non mietuta e attorcigliarla. Questa operazione fornisce una corretta indicazione delle condizioni della paglia.

Difficult (Difficile)—la paglia non si rompe anche quando attorcigliata per più di 10 volte.

Normal (Normale)—la paglia inizia a rompersi dopo averla attorcigliata poche volte.

Brittle (Fragile)—la paglia si rompe facilmente quando di inizia ad attorcigliarla.

Procedura per modifica:



Impostazioni di raccolta caricate

H126455—UN—07JUN19

1. selezionare per aprire.

Straw Conditions

Normal

H118086—UN—27JAN17

Condizioni paglia

2. Selezionare la casella di elenco delle condizioni della paglia.
3. Selezionare la condizione della paglia desiderata.
 - **Difficile:** migliora il flusso del prodotto con paglia dura o bagnata.
 - **Normal (Normale)**—impostazioni normali per condizioni di raccolta comuni.
 - **Brittle (Fragile)**—limita il grado di rottura della paglia per alleggerire il carico del cassoncino di pulizia.

X Cancel

H116105—UN—27JAN17

Annulla

4. Selezionare per annullare se non si vuole cambiare i correttori predefiniti.

✓ OK

H116106—UN—27JAN17

OK

5. Selezionare per salvare la condizione della paglia.

NOTA: dopo la selezione, il sistema inizia a regolare i parametri per adattarli all'impostazione predefinita selezionata.

X

H116113—UN—27JAN17

Chiudi

6. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000361-39-16JUL20

Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita

Salva valore predefinito consente di creare una nuova impostazione predefinita o di aggiornare l'ultima utilizzata.

Opzioni disponibili su Salva impostazione predefinita:

Impostazione predefinita di fabbrica: consente di modificare le impostazioni predefinite di fabbrica e di salvarle sulla propria impostazione predefinita personalizzata.

Impostazione predefinita personalizzata: consente di

aggiornare un'esistente impostazione predefinita personalizzata o di creare un'impostazione predefinita.

SS43267,0000967-39-26JAN17

Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita | Valore predefinito di fabbrica

Le impostazioni predefinite di fabbrica sono impostazioni caricate in fabbrica per ciascun abbinamento di condizione di trebbiatura e qualità di paglia/tutoli per un determinato prodotto. È possibile modificare questi valori predefiniti e salvarli con un nuovo nome in base alle proprie condizioni di raccolta.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Si desidera creare la propria impostazione predefinita per acquisire le impostazioni di raccolta che forniscono le prestazioni e la qualità della granella desiderate per lo specifico prodotto e per le relative condizioni di raccolta.

Procedura per modifica:



H126455—UN—07JUN19

Impostazioni di raccolta caricate

1. Selezionare per accedere alla pagina Impostazioni di raccolta caricate.

+ Save Preset

H116984—UN—27JAN17

Salva impostazione predefinita

2. selezionare per salvare l'impostazione predefinita con un nuovo nome.
3. Utilizzare la tastiera per digitare il nome di questa impostazione personalizzata.

X Cancel

H116105—UN—27JAN17

Annulla

4. Selezionare per annullare se non si vuole salvare l'impostazione predefinita.

✓ OK

H116107—UN—27JAN17

OK

5. selezionare per salvare l'impostazione predefinita.

PR79369,00000A1-39-07JUN19

Impostazioni di raccolta caricate | Salva impostazione predefinita | Impostazione predefinita personalizzata

Le impostazioni predefinite personalizzate vengono definite dall'utente in base alle proprie condizioni di raccolta. Queste possono essere modificate al variare delle condizioni del raccolto o delle prestazioni della macchina.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Raccolta di diverse varietà di uno specifico prodotto.
- Raccolta a diverse ore del giorno (mattina e tardo pomeriggio).
- Raccolta con umidità differente del prodotto (prodotti umidi e secchi).
- Funzionamento con Auto Maintain.

Procedura per modifica:



H126455—UN—07JUN19

Impostazioni di raccolta caricate

1. Selezionare per accedere alla pagina Impostazioni di raccolta caricate.



H116984—UN—27JAN17

Salva impostazione predefinita

2. Selezionare per salvare l'impostazione predefinita e attivare la tastiera.
3. Selezionare un'opzione per salvare le impostazioni di raccolta attuali.

Crea una nuova impostazione predefinita



Selezione

H116289—UN—27JAN17

Inserisci un nuovo nome impostazione predefinita

Aggiorna ultima impostazione predefinita usata



Selezione

H116289—UN—27JAN17

"Corn"(Mais)



Annulla

H116105—UN—27JAN17

4. Selezionare per annullare se non si vuole salvare l'impostazione predefinita.



OK

H116107—UN—27JAN17

5. selezionare per salvare l'impostazione predefinita.

NOLMWLO,0000362-39-16JUL20

Impostazioni di raccolta caricate | Effetti del cambio di prodotto

La modifica del tipo di coltura in Configurazione lavoro apporta modifiche anche a Impostazioni di raccolta caricate.



Annulla

H116105—UN—27JAN17

La selezione di Annulla sulla pagina Impostazioni di raccolta caricate mentre si modifica il tipo di coltura in Configurazione lavoro determina la mancata regolazione della mietitrebbia.

NOTA: L'indicazione "Impostazione predefinita" visualizzata sulla pagina principale di Impostazioni raccolta è "-" fino a quando non viene caricata una nuova impostazione predefinita.

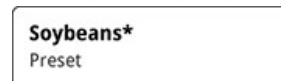


OK

H116106—UN—27JAN17

La selezione di OK modifica le Impostazioni di raccolta caricate in base alla coltura selezionata.

- Se il tipo di coltura non è mai stato usato, si utilizzando le impostazioni predefinite in fabbrica.
- Se gli ultimi parametri utilizzati appartenevano ad un'impostazione predefinita, questa viene selezionata, vengono selezionate le ultime condizioni utilizzate per la trebbiatura e la paglia e come singoli parametri vengono impostati gli ultimi utilizzati (in base all'impostazione predefinita e alle condizioni impostate).



Impostazione predefinita

H119175—UN—27JAN17

- Se gli ultimi parametri utilizzati erano stati personalizzati, per Impostazione predefinita viene visualizzato {Nome impostazione predefinita}* e come singoli parametri vengono impostati gli ultimi utilizzati.

NOTA: se il nuovo valore della velocità di trebbiatura non rientra nella gamma corrente delle velocità del rotore, è possibile che venga visualizzata una finestra sovrapposta per chiedere di cambiare velocità.

NOTA: diverse funzioni di raccolta sono influenzate dall'impostazione predefinita del tipo di coltura selezionato. È importante modificare l'impostazione predefinita in modo che corrisponda al prodotto da raccogliere.

NOLMWLO,0000363-39-16JUL20

Impostazioni attuali | Distanza controbattitore

Distanza libera controbattitore consente di modificare la distanza libera controbattitore per raccolti e condizioni mutevoli.

NOTA: per le impostazioni della distanza libera del controbattitore, fare riferimento alla sezione Impostazioni prodotto nel manuale dell'operatore.

Modifica a:

Aumentare la distanza libera controbattitore per:

- Migliorare la qualità della paglia; aumentandone la lunghezza e limitando la rottura del prodotto.
- Migliorare la qualità della granella; ridurre le separazioni e il danneggiamento della granella.
- Limitare il consumo di potenza; in caso di trebbiatura di grano in condizioni ottimali.
- Migliorare la purezza del campione; ridurre il carico della pula sul cassoncino di pulizia.

Ridurre la distanza libera controbattitore per:

- Limitare la perdita di prodotto non trebbiato nel separatore; granturco non mondato o granella rimasta sul tutolo dietro la macchina.
- Migliorare il campione nella tramoggia; ridurre le parti terminali della spiga non trebbiate o i baccelli chiusi.

Stati regolazione—a seconda delle opzioni della macchina, possono venire visualizzati stati di regolazione diversi durante la modifica delle impostazioni attuali.

Procedura per modifica:



Distanza controbattitore

H113683—UN—27JAN17

1. Selezionare per impostare la distanza controbattitore.



Regolazione

H113698—UN—30JAN17

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la distanza libera controbattitore oppure selezionare il campo di immissione e utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per apportare le modifiche desiderate alla velocità.



H116282—UN—27JAN17
Campo di immissione



H115034—UN—28MAR16
Manopola di regolazione sul bracciolo

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

NOTA: Se sono installati elementi a pacco compatto potrebbe non essere possibile raggiungere il valore massimo.

Valore minimo: 0

Valore massimo: 40

Incremento: 1



Chiudi

H116113—UN—27JAN17

3. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000364-39-16JUL20

Impostazioni attuali | Velocità di trebbiatura

La velocità di trebbiatura consente di modificare la velocità di trebbiatura per condizioni mutevoli del raccolto. Se il prodotto è stato trebbiato solo parzialmente, tentare innanzitutto di risolvere il problema diminuendo la distanza del controbattitore prima di regolare la velocità di trebbiatura. Se il prodotto o la paglia sono danneggiati, provare innanzitutto a ridurre la velocità di trebbiatura per risolvere il problema prima di regolare la distanza del controbattitore.

NOTA: per le impostazioni della velocità di trebbiatura, fare riferimento alla sezione Impostazioni prodotto nel manuale dell'operatore.

Modifica a:

Aumentare la velocità trebbiatura per:

- Consentire la separazione della granella dal resto del raccolto prima che abbandoni il separatore.
- Migliorare il flusso del prodotto.
- Aumentare la produttività con i raccolti più duri.
- Migliorare il trattamento della paglia dura.
- Ridurre il rischio di intasamento durante la raccolta di grandi quantitativi di prodotto.

Ridurre la velocità trebbiatura per:

- Limitare il consumo di potenza; ridurre la velocità di trebbiatura con il grano in condizioni ottimali per aumentare l'efficienza.
- Migliorare la qualità del campione di granella; produrre meno pula e materiale estraneo nel cassoncino di pulizia riducendo la velocità di trebbiatura.
- Limitare i danni alla granella; granelle rotte e separazioni possono verificarsi in caso di eccessiva velocità di trebbiatura, anche se la distanza libera del controbattitore è corretta.

Stati regolazione: a seconda delle opzioni della macchina, possono venire visualizzati stati di regolazione diversi durante la modifica delle impostazioni attuali.

NOTA: la velocità di trebbiatura può aumentare di circa 30 giri/min nell'arco di 4 ore se aumenta la temperatura dell'olio. Regolare la velocità secondo necessità.

Procedura per modifica:

1. Inserire il separatore e far girare il motore al regime di massimo a vuoto.



Velocità di trebbiatura

H113685—UN—27JAN17

2. Selezionare per modificare la velocità di trebbiatura.



Regolazione

H116279—UN—30JAN17

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità oppure selezionare il campo di immissione e utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per apportare le modifiche desiderate alla velocità.



Campo di immissione

H118087—UN—27JAN17



Manopola di regolazione sul bracciolo

H115034—UN—28MAR16

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: la trebbiatura si avvale di una scatola degli ingranaggi a due velocità, con velocità alta e bassa. I valori minimo e massimo possono rendere necessaria la modifica dell'impostazione della scatola degli ingranaggi. Vedere il manuale dell'operatore per ulteriori informazioni sulla velocità da selezionare.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Valore minimo: 200 giri/min.

Valore massimo: 1000 giri/min.

Incremento: 10 giri/min.



Chiudi

H116113—UN—27JAN17

4. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000365-39-16JUL20

Impostazioni attuali | Ventola di pulizia

Velocità ventola di pulizia consente di modificare la velocità della ventola per migliorare la pulizia della granella e limitare la perdita di granella.

NOTA: per le impostazioni della velocità della ventola, fare riferimento alla sezione Impostazioni prodotto nel manuale dell'operatore.

Modifica a:

Aumentare la velocità della ventola per:

- Migliorare la qualità del campione; ridurre la quantità di paglia o materiale leggero diverso dalla granella nella tramoggia soffiandolo all'esterno.
- Ridurre la perdita del cassoncino di pulizia a causa di aerazione insufficiente; la granella più leggera può impigliarsi nella paglia.

Ridurre la velocità della ventola per:

- Limitare la perdita nel cassoncino di pulizia; granelle più piccole e più leggere possono essere spinte all'esterno del cassoncino di pulizia se la velocità della ventola di pulizia è troppo elevata.

Stati regolazione—a seconda delle opzioni della macchina, possono venire visualizzati stati di regolazione diversi durante la modifica delle impostazioni attuali.

Procedura per modifica:

1. Inserire il separatore e far girare il motore al regime di massimo a vuoto.



Velocità ventola di pulizia

H113684—UN—27JAN17

2. Selezionare per impostare la velocità della ventola di pulizia.



Regolazione

H116982—UN—30JAN17

3. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità oppure selezionare il campo di immissione e utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per apportare le modifiche desiderate alla velocità.



Campo di immissione

H118088—UN—27JAN17



Manopola di regolazione sul bracciolo

H115034—UN—28MAR16

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: I valori minimo e massimo possono variare se la macchina è dotata di kit rallentamento ventola di pulizia.

Valore minimo: 620 giri/min.

Valore massimo: 1350 giri/min.

Incremento: 10 giri/min.



Chiudi

H116113—UN—27JAN17

4. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000366-39-16JUL20

Impostazioni attuali | Distanza crivello superiore

Distanza crivello superiore consente di modificare l'apertura degli elementi del crivello superiore per migliorare la pulizia della granella e limitare la perdita del cassoncino di pulizia per raccolti e condizioni mutevoli.

NOTA: per le impostazioni della distanza del crivello superiore, fare riferimento alla sezione Impostazioni prodotto nel manuale dell'operatore.

Modifica a:

Aumentare la distanza del crivello superiore per:

- limitare la perdita dal cassoncino di pulizia; consente di anticipare la caduta della granella, prima che abbandoni il cassoncino di pulizia.
- Ridurre il recupero; consente di anticipare la caduta della granella prima che venga immessa nel sistema di recupero.

NOTA: l'apertura del crivello superiore riduce inoltre la pressione nel cassoncino di pulizia. Regolazioni di grande entità possono richiedere di riadattare la velocità della ventola.

Diminuire la distanza del crivello superiore per:

- Migliorare la qualità del campione; ridurre la quantità di materiale estraneo più grande nella tramoggia.
- Ridurre un volume di recupero elevato quando non contiene granella sciolta.

Stati regolazione—a seconda delle opzioni della macchina, possono venire visualizzati stati di regolazione diversi durante la modifica delle impostazioni attuali.

Procedura per modifica:



H113706—UN—27JAN17
Distanza crivello superiore

1. Selezionare per impostare la distanza crivello superiore.



H116993—UN—30JAN17
Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la distanza desiderata del crivello superiore.



H118089—UN—27JAN17
Campo di immissione



H115034—UN—28MAR16
Manopola di regolazione sul bracciolo

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Uso generico:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 22

Incremento: 1

Denti lunghi:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 30

Incremento: 1



H116113—UN—27JAN17
Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000367-39-16JUL20

Impostazioni attuali | Distanza crivello inferiore

Distanza crivello inferiore consente di modificare l'apertura del crivello inferiore per migliorare la pulizia della granella e gestire i volumi del recupero per raccolti e condizioni mutevoli.

NOTA: per le impostazioni della distanza del crivello inferiore, fare riferimento alla sezione Impostazioni prodotto nel manuale dell'operatore.

Modifica a:

Aumentare la distanza del crivello inferiore per:

- Ridurre la quantità di granella sciolta nel recupero; consente di anticipare la caduta di una maggiore quantità di granella nella granella pulita prima che venga rimessa in circolo nel sistema di recupero.

- Aumentare il flusso d'aria della ventola di pulizia; aumentando la distanza del crivello inferiore si consente un maggior afflusso d'aria dalla ventola di pulizia attraverso il crivello superiore.

NOTA: l'apertura del crivello inferiore riduce inoltre la pressione nel cassoncino di pulizia. Regolazioni di grande entità possono richiedere di riadattare la velocità della ventola.

Diminuire la distanza del crivello inferiore per:

- Aumentare i recuperi, per la trebbiatura di granella particolarmente difficoltosa, forzando nuovamente il passaggio nel separatore del prodotto non trebbiato.
- Migliorare la qualità del campione; ridurre la quantità di materiale estraneo nella tramoggia.

NOTA: per trovare l'impostazione ottimale per un recupero basso, alta capacità e pulizia della tramoggia, aumentare la distanza del crivello inferiore fino a quando non si vede una tramoggia sporca. Quindi, ridurre la distanza del crivello inferiore fino a quando la sporcizia scompare.

Stati regolazione—a seconda delle opzioni della macchina, possono venire visualizzati stati di regolazione diversi durante la modifica delle impostazioni attuali.

Procedura per modifica:



H113693—UN—27JAN17
Distanza crivello inferiore

1. Selezionare per impostare la distanza crivello inferiore.



H116994—UN—30JAN17
Regolazione

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la distanza desiderata del crivello inferiore.



H118090—UN—27JAN17
Campo di immissione

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.



H115034—UN—28MAR16
Manopola di regolazione sul bracciolo

- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Uso generico:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 22

Incremento: 1

Denti lunghi:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 30

Incremento: 1



H116113—UN—27JAN17
Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,0000368-39-16JUL20

Impostazioni attuali | Configurazione esterna

La configurazione esterna mostra le regolazioni da effettuare all'esterno della macchina prima di iniziare il raccolto del tipo di coltura selezionata.

NOTA: per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale dell'operatore della macchina.

Procedura per modifica:

ATTENZIONE: spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave prima di apportare le modifiche.



Configurazione esterna

H116095—UN—27JAN17

1. Selezionare per accedere alla configurazione esterna.
2. Selezionare la configurazione esterna desiderata per ottenere ulteriori informazioni sulle impostazioni della macchina.

Velocità trinciapaglia

Deviatore del raccolto

Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)

Velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto

Posizione tamburo collo alimentatore

Pignone della catena del convogliatore del collo alimentatore



Chiudi

H116113—UN—27JAN17

3. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO.0000369-39-16JUL20

Impostazioni attuali | Stati regolazione

Stati regolazione mostrano la reazione dei parametri di regolazione del sistema quando si apportano modifiche alla macchina.

NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Modifiche introdotte da operatore:

NOTA: le modifiche da parte dell'operatore vengono apportate mediante il display o la manopola di regolazione sul bracciolo.



Indicatore di avanzamento

H116277—UN—27JAN17

Indicatore di avanzamento delle modifiche introdotte da operatore.



Campo di immissione

H118102—UN—27JAN17

Campo di immissione del valore impostato dall'operatore.



n/min

200

Valore prestazionale

H118101—UN—27JAN17

Il valore visualizzato sotto l'icona delle impostazioni rappresenta l'effettivo valore prestazionale.

NOTA: l'effettivo valore che rappresenta il sistema, che si trova sotto l'icona, lampeggia fino a quando il valore effettivo non coincide con quello impostato. Quando il valore raggiunge la nuova impostazione, rimane visualizzato per un altro secondo prima di essere rimosso dallo schermo unitamente all'indicatore di avanzamento.

Modifiche apportate a Combine Advisor introdotte in Active Terrain Adjustment™:

NOTA: è possibile eseguire regolazioni manuali in qualsiasi momento mentre il sistema Combine Advisor o Active Terrain Adjustment™ è in funzione.

NOTA: la maggior parte delle regolazioni eseguite dai sistemi Combine Advisor sono sfalsamenti, il che significa che un'impostazione viene regolata temporaneamente e riportata al valore originale quando il sistema rimuove lo sfalsamento.



Indicatore di avanzamento

H116278—UN—27JAN17

Indicatore di avanzamento delle procedure dei sistemi Combine Advisor e Active Terrain Adjustment™.



Campo di immissione

H118094—UN—27JAN17

Campo di immissione del valore impostato di avvio dei sistemi Combine Advisor e Active Terrain Adjustment™.



Indicatore di avanzamento

H116277—UN—27JAN17

Indicatore di avanzamento delle modifiche introdotte da operatore.



Campo di immissione

H118107—UN—27JAN17

Campo di immissione del valore impostato dall'operatore.



200

Valore prestazionale

H118101—UN—27JAN17

Il valore visualizzato sotto l'icona delle impostazioni rappresenta l'effettivo valore prestazionale.

NOTA: l'effettivo valore che rappresenta il sistema, che si trova sotto l'icona, lampeggia fino a quando il valore effettivo non coincide con quello impostato. Quando il valore raggiunge la nuova impostazione, rimane visualizzato per un altro secondo prima di essere rimosso dallo schermo unitamente all'indicatore di avanzamento.

NOTA: il campo di immissione rimane blu con l'indicazione "AUTO" a indicare che il sistema sta mantenendo lo sfalsamento. Quando il sistema rimuove lo sfalsamento, il valore delle prestazioni ritorna al valore precedente all'esecuzione di tale sfalsamento.

NOLMWLO,000036A-39-16JUL20

Impostazioni avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

Voci disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate



Risoluzione separatore

H116272—UN—27JAN17

Risoluzione separatore—consente di modificare il numero di barre visualizzate sul display VisionTrak™ sul montante d'angolo per l'indicatore delle perdite del separatore (indipendente dal numero di barre centrali).



Risoluzione cassoncino

H116272—UN—27JAN17

Risoluzione cassoncino—consente di modificare il numero di barre visualizzate sul display VisionTrak™ sul montante d'angolo per l'indicatore delle perdite del cassoncino (indipendente dal numero di barre centrali).



Prova di tocco del sensore di perdita

H116669—UN—30JAN17

Prova di tocco del sensore di perdita—consente di verificare che i vari sensori del sistema di monitoraggio perdita granella funzionino normalmente e rilevino le perdite. Selezionare per aprire la prova di tocco del sensore del sistema di monitoraggio perdita granella.

NOTA: è possibile accedere alla prova di tocco del sensore del sistema di monitoraggio perdita granella anche dall'applicazione *Calibrations and Procedures* (Calibrazioni e procedure).

NOLMWLO,000036B-39-16JUL20

Impostazioni avanzate | Risoluzione separatore

Risoluzione separatore consente di modificare il numero di barre visualizzate sul display VisionTrak™ sul montante d'angolo per l'indicatore delle perdite del separatore.

Prima della modifica:



Imposta su valore corrente

H119125—UN—27JAN17

1. Effettuare la raccolta con la macchina e premere il pulsante Set to Current (Imposta su valore corrente).

2. Eseguire un arresto dell'alimentazione (per la procedura vedere il manuale dell'operatore).
3. Verificare l'eventuale presenza di perdita di granella dal separatore.

NOTA: In presenza di perdite, stabilire se la perdita è accettabile in base al numero di barre mostrate dal display VisionTrak™.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Quando il display VisionTrak™ non indica la quantità di perdita di granella ottimale dal separatore.

- Aumentare la risoluzione del separatore per accentuare gli effetti sulla perdita di granella dalle sezioni di trebbiatura e separazione.
- Diminuire la risoluzione del separatore per ridurre gli effetti sulla perdita di granella dalle sezioni di trebbiatura e separazione.

Procedura per modifica:



Impostazioni avanzate
N118004—UN—22OCT15

1. Selezionare il pulsante delle impostazioni avanzate.



Barra di scorrimento
H118553—UN—27JAN17

NOTA: la barra di scorrimento mostra la risoluzione corrente.



Risoluzione separatore
H116272—UN—27JAN17

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la risoluzione del separatore.

Valore minimo: -5

Valore massimo: 5

Impostazione predefinita: 0

Incremento: 1



Chiudi

H116113—UN—27JAN17

3. Selezionare per chiudere.

N0LMWLO,000036C-39-16JUL20

Impostazioni avanzate | Risoluzione cassoncino

Shoe Resolution (Risoluzione cassoncino) consente di modificare il numero di barre visualizzate sul display sul montante d'angolo VisionTrak™ per l'indicatore di perdita cassoncino.

Prima della modifica:



Imposta su valore corrente

H119125—UN—27JAN17

1. Effettuare la raccolta con la macchina e premere il pulsante Set to Current (Imposta su valore corrente).
2. Eseguire un arresto dell'alimentazione (per la procedura vedere il manuale dell'operatore).
3. Verificare l'eventuale presenza di perdita di granella dal cassoncino di pulizia.

NOTA: In presenza di perdite, stabilire se la perdita è accettabile in base al numero di barre mostrate dal display VisionTrak™.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Quando il display VisionTrak™ non indica la quantità di perdita di granella ottimale dal cassoncino di pulizia.

- Aumentare la risoluzione del cassoncino di pulizia per accentuare gli effetti sulla perdita di granella dalla sezione del cassoncino di pulizia.
- Diminuire la risoluzione del cassoncino di pulizia per ridurre gli effetti sulla perdita di granella dalla sezione del cassoncino di pulizia.

Procedura per modifica:



Impostazioni avanzate

N118004—UN—22OCT15

1. Selezionare il pulsante delle impostazioni avanzate.

VisionTrak è un marchio commerciale di Deere & Company



Barra di scorrimento

H118553—UN—27JAN17

NOTA: la barra di scorrimento mostra la risoluzione corrente.



Risoluzione cassoncino

H116272—UN—27JAN17

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la risoluzione del cassoncino.

Valore minimo: -5

Valore massimo: 5

Impostazione predefinita: 0

Incremento: 1



Chiudi

H116113—UN—27JAN17

3. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO.000036D-39-16JUL20

Obiettivo prestazioni

Obiettivo prestazioni consente di impostare le perdite di granella ammesse per la macchina.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Modifica del tipi di coltura.
- Le condizioni di raccolta variano (prodotto bagnato o secco, umidità elevata o scarsa, varietà A o varietà B o grandi variazioni nelle dimensioni della granella o nella resa).

NOTA: non è necessario impostare un nuovo obiettivo se si sta utilizzando un obiettivo delle prestazioni recente per questo tipo di prodotto e condizioni di raccolta.

Procedura per modifica:

NOTA: i semi di dimensione maggiore, quali mais o soia, solitamente hanno un valore di calibrazione numerico inferiore rispetto ai semi più piccoli, quali grano o colza.

NOTA: la selezione di un valore di taratura inferiore farà registrare un maggior numero di barre sul display a parità di perdita di granella ammessa.

Automatico:

NOTA: azionare la macchina fino a raggiungere le prestazioni desiderate e selezionare Imposta su attuale, in modo da memorizzare le caratteristiche operative e allineare l'indicatore delle perdite totali.

NOTA: facendo clic su Set Performance Target (Imposta obiettivo prestazioni) in Combine Advisor viene impostato automaticamente un obiettivo per la perdita di granella.



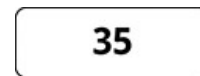
Imposta su valore corrente

H119125—UN—27JAN17

Se la macchina è dotata di ICA2, selezionare Set to Current (Imposta su valore corrente) per impostare automaticamente la nuova "perdita ammessa" sul livello di perdita corrente. Se premuta, la colonna delle perdite totali viene visualizzata al centro del display VisionTrak™.

Se la macchina è dotata di Combine Advisor™, selezionare Set to Current (Imposta su valore corrente) per regolare la colonna delle perdite totali del display VisionTrak™ senza impostare un nuovo livello di "perdita ammessa".

Manual (Manuale):



Casella di testo

H119105—UN—27JAN17

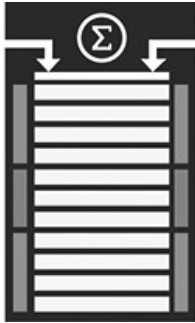
selezionare per aprire il tastierino numerico e digitare manualmente il valore desiderato.

Valore minimo: 1

Valore massimo: 99

Incremento: 1

NOTA: l'impostazione consigliata è Automatic (Automatica). L'impostazione manuale deve essere utilizzata solo se l'impostazione automatica non fornisce i risultati desiderati.



H117836—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite totali

NOTA: Il grafico a barra dell'indicatore delle perdite totali è ora una guida visiva. È possibile consultare di tanto in tanto il display sul montante d'angolo per verificare eventuali aumenti o diminuzioni della quantità di perdite totali.

Se il grafico a barre dell'indicatore delle perdite totali si trova al di sopra o al di sotto della sezione verde e le perdite sono accettabili, è possibile che il sistema di monitoraggio perdita granella sia regolato in modo errato oppure il flusso di materiale che attraversa la macchina è aumentato rispetto all'ultima calibrazione del sistema di monitoraggio perdita granella. L'aumento del flusso di materiale può essere causato da una maggiore velocità alle ruote o da una maggiore resa del prodotto.

Quando la macchina incontra un accumulo, il grafico a barre centrale fluttua verso l'alto (per circa 15-20 secondi) e poi ritorna alla posizione precedente. Ignorare queste fluttuazioni quando si verificano.

NOLMWLO,000036E-39-16JUL20

Motore

Accesso a Motore

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

H113668—UN—22OCT15

1. Menu



Impostazioni macchina

N119118—UN—23SEP16

2. Scheda Impostazioni macchina



Motore

H113552—UN—09MAR16

3. Motore

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



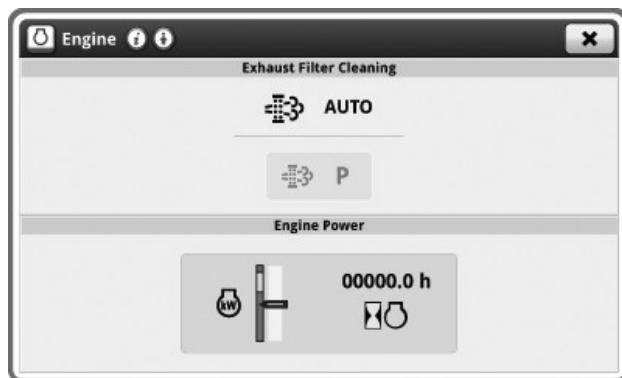
Pulsante dell'applicazione motore

H113709—UN—04JAN17

Premere il pulsante dell'applicazione del motore sulla barra di navigazione sotto il display.

NOLMWLO,000036F-39-16JUL20

Pagina principale Motore



Motore

H128119—UN—06JAN20

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione del motore viene usata per accedere alle impostazioni del motore per le regolazioni del caso.

Voci disponibili sulla pagina principale del motore:

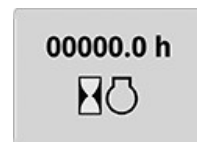
NOTA: alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata l'opzione associata.



Potenza motore

H113549—UN—04JAN17

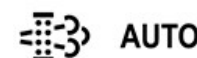
Potenza motore—la quantità di potenza attualmente assorbita dal motore.



Ore di funzionamento motore

H115017—UN—04JAN17

Ore di funzionamento motore: ore totali di funzionamento del motore.



Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico

H113829—UN—04JAN17

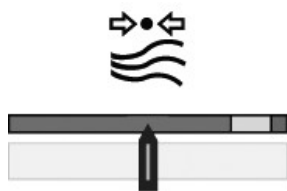
Pulizia AUTOMATICA filtro gas di scarico: processo automatico che esegue la pulizia del filtro dei gas di scarico durante il normale funzionamento, secondo necessità.



Pulizia filtro in posizione di parcheggio

H113830—UN—04JAN17

Pulizia filtro in posizione di parcheggio: processo che consente al sistema di eseguire l'eventuale pulizia aggiuntiva del filtro di scarico, quando necessario.



Gestione impurità motore

H126195—UN—24APR19

Capacità filtro gestione impurità motore: indicatore della capacità del filtro utilizzata e di quella residua.



Compressore aria

H118112—UN—04JAN17

Compressore aria—commutare il pulsante per abilitare o disabilitare il sistema del compressore aria.

Moduli pagina avvio

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:



Potenza motore

H115023—UN—04JAN17

Potenza motore—mostra le ore di funzionamento del motore e la potenza erogata dallo stesso.

NOTA: per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

Tasti accesso rapido

Utilizzando l'applicazione di gestione schermata, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di accesso rapido per questa applicazione.



Compressore aria

H118309—UN—04JAN17

Tasto accesso rapido compressore aria—consente la

rapida attivazione e disattivazione del compressore aria.

NOLMWLO,0000370-39-16JUL20

Potenza motore

Engine Power (Potenza motore) consente di visualizzare la quantità di potenza del motore utilizzata e le ore di funzionamento del motore accumulate. Per l'indicazione visiva dell'assorbimento di potenza corrente, è disponibile un indicatore della potenza sia sul display che sul display sul montante d'angolo.

IMPORTANTE: in presenza di avvertimenti di eccessiva fumosità allo scarico, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata per l'ulteriore assistenza.

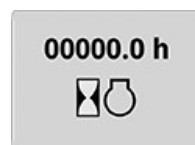
Voci visualizzate sulla pagina della potenza del motore:



Potenza motore

H113549—UN—04JAN17

Potenza motore—la quantità di potenza attualmente assorbita dal motore.



Ore di funzionamento motore

H115017—UN—04JAN17

Ore di funzionamento motore—ore totali di funzionamento del motore.

Regolatore motore isocrono

Mantiene costante la velocità del motore e dei componenti condotti per migliorare capacità ed efficienza fino al superamento della potenza nominale del motore.

Indicatore della potenza



Settore verde

H113549—UN—04JAN17

- **Settore verde**—mantenere la potenza del motore nella parte superiore del settore verde per

ottimizzare la produttività della macchina e mantenere un regime motore costante.



H113551—UN—04JAN17

Settore giallo

- **Settore giallo**—il limite superiore ottimale in condizioni difficili. In questo settore è disponibile una minore potenza di riserva.

Prima dell'inserimento della coclea di scarico raggiungere la parte inferiore del settore giallo.



H113550—UN—04JAN17

Settore rosso

- **Settore rosso**—livello di potenza massima, sconsigliato per lunghi periodi perché non si dispone di potenza di riserva.

IMPORTANTE: se l'indicatore si sposta nel settore rosso, la potenza del motore viene aumentata al massimo ed è possibile che la macchina passi alla modalità di stallo. Ridurre il carico sulla macchina fino a riportare l'indicatore sui settori verde e giallo.

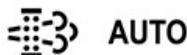
Il funzionamento nelle seguenti condizioni aumenta l'assorbimento di potenza:

- Terreno in pendenza
- Raccolto pesante o bagnato
- Condizioni bagnate del terreno
- Velocità di spostamento eccessiva

NOLMWLO,0000371-39-16JUL20

Panoramica del filtro di scarico

La presente macchina è dotata di un motore conforme al livello di emissioni, che pulisce e filtra i gas di scarico. Quando la macchina funziona in condizioni normali e con il sistema in modalità AUTO, il sistema richiede un'interazione minima da parte dell'operatore.



H113829—UN—04JAN17

Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico

Per evitare la formazione superflua di particolato diesel o di fuliggine nell'impianto del filtro di scarico:

- Utilizzare la modalità di pulizia filtro di scarico AUTO.
- Evitare regimi a vuoto superflui.
- Utilizzare olio motore adeguato.
- Utilizzare solo combustibile a bassissimo tenore di zolfo.

NOTA: Per maggiori informazioni, fare riferimento alla sezione *Carburanti e lubrificanti del manuale dell'operatore della macchina*.

ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA o IN POSIZIONE DI PARCHEGGIO, la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico.

Eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura durante la pulizia del filtro dei gas di scarico può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

Durante operazioni di pulizia automatica o manuale/stazionaria del filtro di scarico, il motore funziona a temperature molto alte fino a un massimo di 45 minuti. Per evitare lesioni, verificare che il filtro di scarico, i componenti e l'uscita siano privi di impurità. Durante l'intero processo di pulizia, tenere l'uscita di scarico lontano da persone, edifici e da tutto ciò che può fondere, bruciare o esplodere.

Modalità AUTO—processo automatico che esegue la pulizia del filtro dei gas di scarico durante il normale funzionamento.

Disattivazione pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico: utilizzare solo nei casi in cui la presenza di temperature elevate dei gas di scarico può compromettere la sicurezza.



H113830—UN—04JAN17

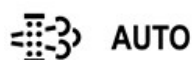
Pulizia filtro in posizione di parcheggio

Pulizia filtro in posizione di parcheggio: processo che consente al sistema di eseguire l'eventuale pulizia aggiuntiva del filtro di scarico, quando necessario.

Raffreddamento motore: periodo di raffreddamento dopo la pulizia del filtro di scarico.

NOLMWLO,0000372-39-16JUL20

Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico



H113829—UN—04JAN17

Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico

La modalità AUTO consente al sistema filtro dei gas di scarico di eseguire la pulizia del filtro dei gas di scarico secondo necessità. La spia sul display sul montante d'angolo e il display del bracciolo forniscono all'operatore le informazioni relative all'attività dell'impianto del filtro di scarico.



H113561—UN—07NOV16

Spia di alta temperatura del sistema di scarico (HEST)

La spia di alta temperatura del sistema di scarico (HEST) si illumina sul display sul montante d'angolo quando le temperature del sistema di scarico sono elevate.

ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia in modalità AUTO (AUTOMATICA) o PARKED (A VEICOLO FERMO), la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in condizioni di carico assente o leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico. Disattivare la funzione del sistema di pulizia del filtro dei gas di scarico nei casi in cui la presenza di temperature elevate dei gas di scarico può compromettere la sicurezza.

NOTA: una volta terminata la pulizia del filtro dei gas di scarico a veicolo fermo, il sistema passa per impostazione predefinita alla modalità AUTO.

Disattivare la pulizia AUTOMATICA del filtro dei gas di scarico nei casi in cui la presenza di temperature elevate dei gas di scarico può compromettere la sicurezza.

IMPORTANTE: Se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia dello scarico potrebbero danneggiarsi. Si attiva un allarme accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio di avvertenza. Avviare la macchina e seguire le istruzioni dei messaggi per consentire il raffreddamento dei componenti. Vedere Raffreddamento motore in corso.

NOLMWLO,000373-39-16JUL20

Pulizia filtro a veicolo fermo

La pulizia del filtro in posizione di parcheggio è un processo che l'operatore attiva per pulire il filtro di scarico quando necessario.

Durante questo processo, il regime del motore viene comandato dal sistema e la macchina deve restare parcheggiata per il completamento della procedura. Il tempo necessario per il processo di pulizia del filtro con la macchina parcheggiata dipende dal grado di intasamento del filtro in questione, dalle temperature ambiente e dalla temperatura corrente dei gas di scarico.

Procedura per modifica:

ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA o IN POSIZIONE DI PARCHEGGIO, la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico.

Eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura durante la pulizia del filtro dei gas di scarico può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

Durante la pulizia automatica o manuale/stazionaria del filtro di scarico, il motore funziona a regime minimo veloce e a temperature molto alte, per un prolungato periodo di tempo. La temperatura dei componenti del filtro dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

IMPORTANTE: Se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia dello scarico potrebbero danneggiarsi. Avviare la macchina e seguire le istruzioni dei messaggi per consentire il raffreddamento dei componenti. Vedere Raffreddamento motore in corso.

NOTA: la pulizia del filtro a veicolo fermo può superare i 40 minuti.

Abort

Interrompi

H113804—UN—09MAR16

Per interrompere la procedura di pulizia del filtro a veicolo fermo, selezionare Abort (Interrompi) in qualsiasi momento.



H113830—UN—04JAN17
Pulizia filtro in posizione di parcheggio

1. Selezionare il pulsante Pulizia filtro gas di scarico in posizione di Parcheggio.
2. Verificare che la macchina sia configurata per la pulizia del filtro in posizione di parcheggio.
 - Posizionare la macchina in un ambiente all'aperto
 - Arrestare la macchina
 - Impostare il motore al regime di minimo a vuoto
 - inserire il freno di stazionamento
 - Disinnestare il separatore
 - Azzerare il sensore di prossimità
 - Sistema di gestione impurità nel motore funzionale



Segno di spunta

N118440—UN—09MAR16

Quando una condizione è soddisfatta, viene visualizzato un segno di spunta verde nella casella che precede la condizione.



Avanti

H113803—UN—09MAR16

3. Quando tutte le condizioni sono state soddisfatte, selezionare AVANTI sul display.

NOTA: il sistema filtro dei gas di scarico comanda il regime del motore per aumentare la temperatura dei gas di scarico.



Indicatore di progresso

H113801—UN—04JAN17

La pulizia del filtro di scarico è mostrata dall'indicatore di avanzamento.



Chiudi

H114770—UN—22JAN20

4. Selezionando, sullo schermo compare un messaggio visualizzabile nel centro di stato sul display.

NOTA: il processo di pulizia continua quando si seleziona il pulsante Chiudi.



Centro di stato

H113816—UN—04JAN17

Per controllare lo stato della procedura, selezionare Centro di stato per aprire la relativa pagina.



Controllo stato

H118543—UN—04JAN17

Selezionare Controllo stato per visualizzare il processo di pulizia.



Pulizia completata

H118525—UN—04JAN17

Il sistema informa l'operatore quando la pulizia del filtro di scarico è terminata.



Chiudi

H114770—UN—22JAN20

5. Selezionare per tornare al display.

Se la macchina non viene restituita alla manutenzione immediatamente dopo la procedura, lasciare al motore il tempo sufficiente per ritornare alla normale temperatura di esercizio prima di spegnerlo. Vedere Raffreddamento motore in corso.

NOTA: Il sistema passa per impostazione predefinita alla modalità AUTO una volta terminata la pulizia del filtro di scarico con la macchina parcheggiata.

N0LMWLO,0000374-39-16JUL20

Disattivazione pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico

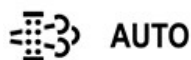
In alcune condizioni è possibile disattivare la pulizia del filtro dei gas di scarico.

IMPORTANTE: Il sistema di pulizia del filtro dei gas di scarico va disattivato soltanto se strettamente necessario.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- in un ambiente chiuso o sotto un tetto a meno che il sistema di pulizia del filtro di scarico non sia collegato a un sistema di scarico dotato esternamente di foro di sfiato per le temperature elevate.
- Quando la macchina ha a disposizione un periodo di tempo sufficiente per completare il ciclo della pulizia prima che venga spenta.
- In raccolti con alta concentrazione di polvere o pula.
- La prossimità a un'area di rifornimento combustibile.

Procedura per modifica:



Modalità automatica

H113829—UN—04JAN17

1. Selezionare per aprire la pulizia del filtro dei gas di scarico.



ON/OFF

H113848—UN—04JAN17

2. Selezionare per attivare o disattivare la pulizia automatica del filtro.



Chiudi

H114770—UN—22JAN20

3. selezionare per chiudere la pulizia del filtro dei gas di scarico.

NOLMWLO,0000375-39-16JUL20

Raffreddamento motore in corso

Il raffreddamento motore è uno specifico periodo di tempo necessario per consentire il raffreddamento del motore e dei componenti.

IMPORTANTE: Se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia dello scarico potrebbero danneggiarsi. Si attiva un allarme accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio di avvertenza. Avviare la macchina e seguire le istruzioni dei messaggi per consentire il raffreddamento dei componenti.

Accesso a raffreddamento motore in corso:



Icona di raffreddamento motore

H127479—UN—26SEP19

1. Sullo schermo viene visualizzato un avviso di raffreddamento motore in corso, che mostra i minuti rimasti prima che il motore possa essere spento.



OK

H113812—UN—04JAN17

2. Selezionare OK sull'avvertimento Raffreddamento motore in corso.



Centro di stato

H113817—UN—04JAN17

3. L'icona di raffreddamento motore si illumina nel centro di stato mentre è in corso il raffreddamento del motore.



Engine Cool Down

Time Remaining: 7 minutes

Display centro di stato

H127983—UN—19NOV19

4. Selezionare l'icona Engine Cool Down (Raffreddamento motore) per visualizzare il raffreddamento in corso nel display del centro di stato.



Raffreddamento motore completato

H127510—UN—26SEP19

5. Trascorso il tempo di raffreddamento del motore, sullo schermo viene visualizzata l'icona OK del motore.

IMPORTANTE: se si spegne il motore durante il raffreddamento, viene visualizzato un avvertimento che invita a riavviare il motore.



OK

H113812—UN—04JAN17

6. La visualizzazione del messaggio di raffreddamento completato indica che è possibile spegnere la macchina. Selezionare per chiudere il messaggio.

NOLMWLO,0000376-39-16JUL20

Capacità filtro gestione impurità motore

Un indicatore che consente di visualizzare la capacità del filtro gestione impurità motore.



H126195—UN—24APR19

Settore verde

- **Settore verde:** capacità filtro buona.



H126196—UN—24APR19

Settore giallo

- **Settore giallo:** la capacità del filtro rimasta è limitata. Rimuovere e pulire il filtro al più presto.

NOTA: viene visualizzato un messaggio a video che ricompare ad ogni ciclo di accensione fino a quando non si esegue la pulizia del filtro.



H126197—UN—24APR19

Settore rosso

- **Settore rosso:** la capacità del filtro è esaurita. Rimuovere e pulire immediatamente il filtro.

NOTA: quando l'indicatore commuta sul settore rosso, viene attivato un DTC di avviso di arresto. Rimuovere il filtro gestione impurità motore e pulirlo.

NOLMWLO,0000377-39-16JUL20

Compressore aria

Il compressore aria fornisce un'alimentazione supplementare di aria compressa per la pulizia della macchina.

Il compressore aria funziona soltanto se sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il motore deve essere in funzione.

- La macchina deve essere parcheggiata.
- Il separatore deve essere disinserito.
- La testata deve essere disinserita.
- I componenti esterni della macchina non devono essere in movimento.

Procedura per modifica:

IMPORTANTE: scaricare giornalmente l'umidità dal serbatoio dell'aria. Consultare il manuale dell'operatore per i dettagli.

IMPORTANTE: non pulire mai i filtri aria del motore o i filtri aria di gestione impurità mentre il motore è in funzione.

NOTA: si **SCONSIGLIA** l'uso del compressore aria di bordo per gonfiare gli pneumatici della macchina o azionare attrezzi pneumatici.



H113822—UN—04JAN17

Indicatore di stato

Indicatore di stato—visualizza lo stato dei requisiti del compressore aria.



H116670—UN—04JAN17

ON/OFF

Selezionare per abilitare o disabilitare il compressore aria. Il pulsante basculante ON/OFF si trova sulla pagina principale del motore.

NOTA: con il compressore aria attivo, l'indicatore di stato verde lampeggia per ricordare all'operatore che alcune funzioni della macchina, come ad esempio i sistemi di separatore, testata, coclea di scarico e propulsione, hanno una funzionalità limitata.

NOTA: se le condizioni previste non sono soddisfatte, selezionando il pulsante basculante ON/OFF viene visualizzato lo Stato compressore aria per agevolare la diagnosi del guasto che impedisce l'attivazione del sistema.

NOLMWLO,0000378-39-16JUL20

Stato compressore aria

Lo stato del compressore aria mostra i requisiti prescritti per l'abilitazione del sistema del compressore aria.



ON/OFF

H116670—UN—04JAN17

Selezionare il pulsante basculante ON/OFF sotto il compressore per aprire la pagina Stato compressore aria, se non sono soddisfatti tutti requisiti prescritti.

Opzioni visualizzate sulla pagina Stato compressore aria:



Grigio

H113824—UN—04JAN17

Non pronto: requisiti prescritti non soddisfatti.



Grigio

H113824—UN—04JAN17

Pronto: requisiti prescritti soddisfatti ma sistema non abilitato.



Verde

H113822—UN—04JAN17

Attivo: requisiti prescritti soddisfatti e sistema abilitato.

Requisiti per compressore aria:

- Il motore deve essere in funzione.
- La macchina deve essere parcheggiata.
- Il separatore deve essere disinserito.
- La testata deve essere disinserita.
- I componenti esterni della macchina non devono essere in movimento.



Messaggio di allarme

H113826—UN—04JAN17

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzato un messaggio.



Segno di spunta

H113825—UN—04JAN17

Quando una condizione è soddisfatta, viene visualizzato un segno di spunta verde.



Chiudi

H114770—UN—22JAN20

Selezionare per chiudere lo stato del compressore aria.

SS43267,00008A2-39-19NOV19

Climatizzatore

Accesso all'impianto HVAC

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

H113668—UN—22OCT15

1. Menu



Impostazioni macchina

N119118—UN—23SEP16

2. Scheda Impostazioni macchina



HVAC

H114795—UN—04JAN17

3. Climatizzatore

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



HVAC

H114794—UN—17MAR16

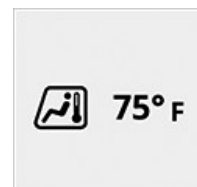
Premere il pulsante del climatizzatore sulla barra di navigazione sotto al display.

N0LMWLO,0000379-39-16JUL20

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione HVAC viene usata per regolare la temperatura, la velocità della ventola e la modalità flusso d'aria in cabina e visualizzare la temperatura aria esterna.



Imposta temperatura

H119378—UN—15SEP16

Voci disponibili sulla pagina principale del climatizzatore:

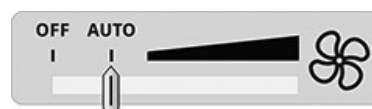
Imposta temperatura: per impostare la temperatura desiderata in cabina.



Modalità flusso d'aria

H114797—UN—17MAR16

Modalità flusso d'aria: per regolare la distribuzione del flusso d'aria in cabina.



Velocità della ventola

H114801—UN—17MAR16

Velocità ventola: per regolare la velocità della ventola in cabina.

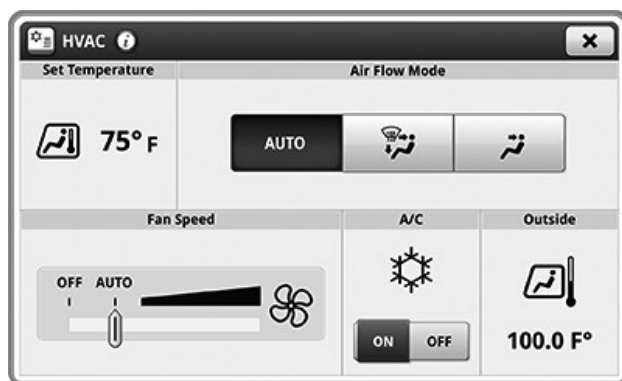


Climatizzatore

H113850—UN—05MAY16

Climatizzatore (A/C): per abilitare o disabilitare la climatizzazione.

Pagina principale di Riscaldamento, ventilazione e climatizzazione (HVAC)



HVAC

H120313—UN—04JAN17



Esterna

H119377—UN—16SEP16

Esterna: mostra la temperatura corrente all'esterno della cabina.



Climatizzatore

H115024—UN—04JAN17

Moduli pagina di esecuzione

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:

Climatizzatore — il pulsante di commutazione offre un accesso diretto per abilitare/disabilitare il climatizzatore.

NOTA: per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli differenti.

Tasti accesso rapido

Utilizzando Gestione schermata, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di accesso rapido per questa applicazione.

Esempio:



Climatizzatore ON/OFF

H116265—UN—04JAN17

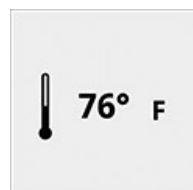
Climatizzatore ON e OFF—accesso rapido per accendere e spegnere il climatizzatore.

NOTA: per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti accesso rapido differenti.

NOLMWLO,000037B-39-16JUL20

Imposta temperatura

Imposta temperatura consente di impostare la temperatura desiderata in cabina.



Imposta temperatura

H114796—UN—17MAR16

Procedura per modifica:

1. Selezionare il valore di Imposta temperatura per modificare la temperatura impostata in cabina.



Diminuisci

H114792—UN—22JAN20

2. Selezionare per diminuire il valore.



Aumenta

H114791—UN—22JAN20

3. Selezionare per aumentare il valore.



Chiudi

H114770—UN—22JAN20

4. Selezionarlo per chiudere l'impostazione della temperatura in cabina.

Procedura alternativa per modifica:

Comando automatico di regolazione della temperatura ClimaTrak™—premere i pulsanti di aumento o diminuzione della temperatura sul bracciolo per modificare la temperatura.

NOLMWLO,000037C-39-16JUL20

Velocità della ventola

La funzione Velocità della ventola consente di regolare la velocità della ventola all'interno della cabina.



Velocità della ventola

H114801—UN—17MAR16

Procedura per modifica:

1. Selezionare la zona della schermata sotto Velocità ventola per modificarla.



Indicatore

H114802—UN—17MAR16

2. Selezionando i pulsanti con il segno negativo (-) o positivo (+), l'indicatore si sposta sulla velocità della ventola desiderata, sulla modalità automatica oppure su OFF.



Diminuisce

H114998—UN—04JAN17

- a. Selezionarlo per diminuire la velocità della ventola.



Aumenta

H114997—UN—04JAN17

- b. Selezionarlo per aumentare la velocità della ventola.

La ventola si spegne quando l'indicatore si porta su OFF.

La velocità della ventola viene regolata automaticamente quando l'indicatore si porta su AUTO.



Chiudi

H114770—UN—22JAN20

3. Selezionarlo per chiudere l'impostazione della velocità della ventola.

NOTA: nella modalità AUTO, man mano che la temperatura si avvicina al valore predefinito, la velocità della ventola diminuisce.

Procedura alternativa per modifica:

Comando automatico di regolazione della temperatura ClimaTrak™—premere i pulsanti di aumento o diminuzione della velocità della ventola sul bracciolo per modificare la velocità della ventola.

NOLMWLO,000037D-39-16JUL20

Modalità flusso d'aria

La modalità flusso d'aria consente di regolare la

ClimaTrak è un marchio commerciale Deere & Company

distribuzione del flusso d'aria all'interno della cabina o abilitare lo sbrinamento del parabrezza.

Procedura per modifica:



Modalità flusso d'aria

H114797—UN—17MAR16

Selezionare la modalità flusso d'aria desiderata sulla barra pulsanti.



Automatico

H114798—UN—17MAR16

Automatico: distribuisce automaticamente e orienta opportunamente il flusso d'aria in base alla temperatura effettiva e alla temperatura desiderata in cabina.



Sbrinamento, operatore e pavimento

H114799—UN—17MAR16

Sbrinamento, operatore e pavimento: distribuisce uniformemente il flusso d'aria nella cabina e sbrina il parabrezza.

NOTA: Il climatizzatore si accende quando viene selezionata la modalità flusso d'aria dello sbrinatori.



Operatore

H114800—UN—17MAR16

Operatore: orienta il flusso d'aria verso l'operatore.

Procedura alternativa per modifica:

Climatizzatore automatico ClimaTrak™: premere il pulsante della modalità flusso d'aria sul bracciolo per commutare tra le diverse modalità.

NOLMWLO,000037E-39-16JUL20

Climatizzatore (A/C)

L'opzione Climatizzatore consente di abilitare o disabilitare il climatizzatore.

NOTA: Il climatizzatore si accende quando viene selezionata la modalità flusso d'aria per lo sbrinamento.



ON/OFF

H114790—UN—04JAN17

Procedura per modifica:

Selezionare per abilitare o disabilitare il climatizzatore.

SS43267,00008A7-39-17MAY17

Temperatura aria esterna

La voce Aria esterna consente di visualizzare la temperatura dell'aria esterna corrente.



Esterna

H119377—UN—16SEP16

Procedura per modifica:

Selezionare la zona della schermata sotto Esterna per ingrandire la visualizzazione della temperatura esterna corrente.



Chiudi

H114770—UN—22JAN20

Selezionarlo per chiudere la visualizzazione della temperatura esterna.

SS43267,00008A8-39-27JAN17

Trasmissione

Accesso a Trasmissione

Accesso all'applicazione dal display:

1. Menu



N119118—UN—23SEP16

Impostazioni macchina

2. Scheda Machine Settings (Impostazioni macchina)



H113668—UN—22OCT15

Menu



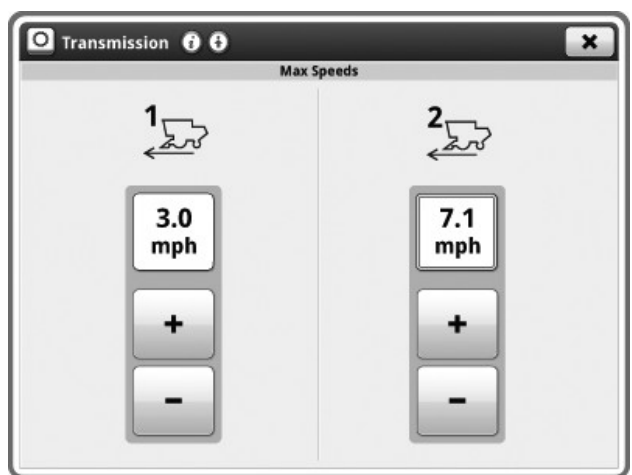
H113843—UN—30OCT15

Trasmissione

3. Trasmissione

NOLMWLO,000037F-39-16JUL20

Pagina principale Trasmissione



H128141—UN—06JAN20

Trasmissione

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione della trasmissione viene usata per visualizzare i parametri relativi alla trasmissione e regolarne i valori.

Voci disponibili sulla pagina principale della trasmissione ProDrive™:



H126972—UN—26SEP19

Velocità massima 1

Velocità max. 1: la velocità massima quando è attiva la velocità massima 1. Selezionare la casella di immissione per regolare il valore impostato.



H126973—UN—26SEP19

Velocità massima 2

Velocità max. 2: la velocità massima quando è attiva la velocità massima 2. Selezionare la casella di immissione per regolare il valore impostato.



N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate—consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

Voci disponibili sulla pagina principale della trasmissione con cambio a pulsante:

Marcia attuale: mostra la marcia attualmente selezionata.

Premere i pulsanti della trasmissione con cambio a pulsante per cambiare la marcia attuale.



Marcia attuale

H126976—UN—26SEP19



Impostazioni avanzate

N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate—consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

NOLMWLO,0000380-39-16JUL20

Velocità massima 1 e 2

Velocità massima consente di impostare una velocità di raccolta e di trasporto adeguate. Quando la velocità di spostamento è impostata e la leva multifunzione viene spostata completamente in avanti con il motore al regime minimo, la velocità di funzionamento della macchina non sarà superiore al valore impostato per la modalità selezionata. Sono disponibili due modalità.

NOTA: La velocità massima 1 non può essere impostata a un valore superiore a quello della velocità massima 2.

NOTA: man mano che si aumentano i valori massimi impostati, l'aggressività dei movimenti della macchina aumenta. Quando servono dei movimenti precisi (attacco della testata), è sempre meglio usare per la gamma bassa delle velocità un'impostazione bassa del valore massimo.

- Esempio 1 attacco della testata alla macchina e raccolta del prodotto desiderato. Velocità max. 1 impostata a 1,6 km/h (1 mph). Velocità max. 2 impostata a 11,3 km/h (7 mph).
- Esempio 2 avvicinamento a corsi d'acqua e raccolta del prodotto desiderato. Velocità max. 1 impostata a 4,8 km/h (3 mph). Velocità massima 2 impostata a 11,3 km/h (7 mph).



Valore

H114768—UN—10JAN17

Selezionare il pulsante con il segno più (+) per aumentare il valore.

Selezionare il pulsante con il segno negativo (-) per diminuire il valore.

NOTA: quando si commuta tra le velocità impostate utilizzando i pulsanti delle modalità ProDrive™ sul bracciolo, lo schermo visualizza un messaggio che ricorda le velocità correntemente impostate. Il messaggio è visualizzabile nel centro di stato sul display.

NOLMWLO,0000381-39-16JUL20

Impostazioni avanzate di ProDrive™

Voci disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate

Modalità funzioni minime di emergenza: abilitarla per spostare una macchina con un guasto al sensore della trasmissione in un luogo sicuro o in un'officina per le riparazioni del caso.

Modalità di traino: deve essere abilitata per consentire il traino della macchina.

NOLMWLO,0000382-39-16JUL20

Impostazioni avanzate di ProDrive™, Modalità traino

La Modalità traino può essere abilitata per proteggere la trasmissione in caso di macchina in anomalia che deve quindi essere trainata.

⚠ ATTENZIONE: Non trainare la macchina con una fune metallica. Se la fune si spezza, l'effetto colpo di frusta potrebbe causare infortuni.

Non rimuovere gli attacchi. Se si rimuovono gli attacchi, i freni vengono disattivati.

Evitare l'aggrovigliamento dei cavi elettrici. I prolungamenti o il coperchio della tramoggia devono essere abbassati, insieme all'antenna della radio, prima del trasporto.

Seguire le norme del codice stradale per la guida o il traino su strade pubbliche relative a questo tipo di macchina. Usare luci e dispositivi ausiliari, disponibili presso il concessionario John Deere, per avvisare gli altri utenti della strada.

Evitare gli infortuni per schiacciamento dovuti alla perdita di controllo della macchina. Se la macchina si trova su una pendenza, non disinserire il freno di stazionamento fino a quando le ruote non sono bloccate.

In situazioni di emergenza, è possibile trainare la macchina fino a 10 minuti alla velocità massima di 10 km/h (6.2 mph).

Requisiti della procedura per la modalità traino:

Stato motore	In funzione
Velocità delle ruote	0 km/h (0 mph)
Operatore	Seduto

Procedura per modifica:

Per trainare la macchina, procedere nel modo seguente:

1. Avviare il motore.
2. Svuotare la tramoggia e togliere la testata.
3. Ruotare la coclea di scarico all'indietro.
4. Chiudere le coperture della tramoggia.
5. Ruotare la scaletta in avanti e rimuovere l'antenna della radio.

NOTA: trainare sempre la macchina in avanti attaccando una catena attorno all'assale principale. Accertarsi che la catena non danneggi i tubi idraulici. Un operatore deve restare al posto di guida per sterzare.

6. Accendere le luci di avvertimento se non proibito dal codice stradale.

NOTA: per trainare la macchina disinserire il freno di stazionamento, il motore deve essere in funzione. Se il motore non funziona, rivolgersi al concessionario John Deere di fiducia o a un'altra officina di assistenza qualificata per ulteriori informazioni.



Attivazione/Disattivazione

H114769—UN—22OCT15

7. Selezionare il pulsante basculante ON/OFF per abilitare la modalità traino.



Messaggio

H114772—UN—22OCT15

8. Se le condizioni previste per la modalità di traino non sono soddisfatte, un messaggio indica tali condizioni.



Chiudi

H114770—UN—22JAN20

9. Se per qualche motivo occorre abbandonare la modalità di traino è possibile farlo selezionando il pulsante Chiudi.



Casella verde

H114771—UN—22OCT15

10. Quando una condizione è soddisfatta, questa è preceduta da un segno di spunta verde.



ON/OFF

H114769—UN—22OCT15

11. Quando tutte le condizioni sono soddisfatte, selezionare il pulsante basculante ON/OFF per attivare la Modalità traino.

ATTENZIONE: Impiegati allo scopo di prevenire le collisioni con gli altri utenti della strada, i trattori lenti con attrezzature montate o trainate e le macchine semoventi. Prestare sempre attenzione ai veicoli che seguono, specialmente prima di effettuare una svolta, e segnalare l'intenzione con il braccio o con gli indicatori di direzione.

Sia di giorno che di notte usare i fari anteriori, le luci lampeggianti di avvertimento e gli indicatori di direzione. Osservare le norme locali relative alla circolazione stradale per l'illuminazione del mezzo e le varie segnalazioni, Mantenere ben visibili e in buone condizioni le luci e i vari mezzi di segnalazione. Riparare o sostituire i dispositivi di illuminazione o segnalazione danneggiati o mancanti.

12. Premere il pulsante del freno di stazionamento sul bracciolo e sbloccare i freni prima di trainare la macchina.

NOTA: L'operatore deve rimanere al posto di guida per disinnestare il parcheggio.

La modalità di traino viene disabilitata e sullo schermo compare un messaggio visualizzabile nel centro di stato se si:

- seleziona una marcia.

NOLMWLO,0000383-39-16JUL20

Se non si rileva un guasto al sensore della trasmissione, la modalità funzioni minime di emergenza non viene abilitata e viene visualizzato un messaggio.

NOLMWLO,0000384-39-16JUL20

Pulsante Impostazioni avanzate

Opzioni disponibili alla pagina Impostazioni avanzate:

Modalità di traino: deve essere abilitata per consentire il traino della macchina.

SS43267,00008CE-39-09JAN17

Impostazioni avanzate di ProDrive™, Modalità funzioni minime di emergenza

È possibile abilitare la modalità funzioni minime di emergenza per spostare una macchina in panne per un guasto al sensore della trasmissione in un luogo sicuro, procedendo a velocità ridotta.

NOTA: l'applicazione Header (Testata) deve essere attiva per poter accedere alla modalità funzioni minime di emergenza.

la procedura di cui sopra permette alla macchina di funzionare per un massimo di 4 ore. Questa modalità non deve essere utilizzata per il normale funzionamento.



H114769—UN—22OCT15

Attivazione/Disattivazione

Selezionare il pulsante basculante ON/OFF per abilitare la modalità funzioni minime di emergenza.

In presenza di un guasto al sensore della trasmissione, si abilita la Modalità funzioni minime di emergenza e viene visualizzato un messaggio.

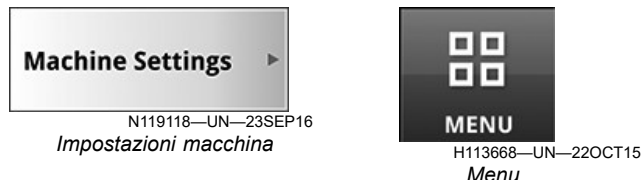
NOTA: la modalità funzioni minime di emergenza viene automaticamente disabilitata al nuovo ciclo di accensione.

Luci

Accesso a Luci

Accesso all'applicazione dal display:

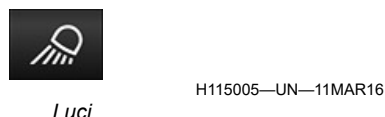
1. Menu



2. Scheda Machine Settings (Impostazioni macchina)



3. Luci

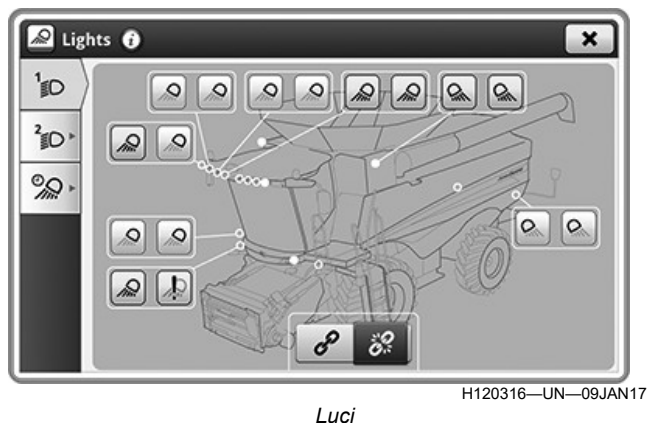


Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:

Premere il pulsante Luci sulla barra di navigazione sotto al display.

N0LMWL0.0000385-39-16JUL20

Pagina principale Luci



NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.

L'applicazione Luci viene usata per accedere alle preimpostazioni delle luci configurabili dall'operatore. La selezione di una delle schede di preimpostazione consente di effettuare le regolazioni.

NOTA: i fari di lavoro sono configurabili. I fari anteriori non sono configurabili.

Schede disponibili nell'applicazione delle luci:



Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti
—luci che si illuminano nell'impostazione predefinita 1
—modalità anabbaglianti.



Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti
—luci che si illuminano nell'impostazione predefinita 2
—modalità anabbaglianti.



Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti
—luci che si illuminano nell'impostazione predefinita 1—
modalità abbaglianti.



Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti
—luci che si illuminano nell'impostazione predefinita 2—
modalità abbaglianti.



Luci di uscita: selezionare la durata e le luci che restano accese dopo che l'interruttore a chiave viene portato in posizione OFF.



Scheda evidenziata

H114597—UN—11MAR16

Schede evidenziate—indicano l'impostazione predefinita delle luci selezionata.

Comandi fari di lavoro—consentono di selezionare l'accensione/lo spegnimento dei fari di lavoro, gli abbaglianti/anabbaglianti e le modalità predefinite 1 o 2.



Luce difettosa

H113862—UN—11MAR16

Luce difettosa—il punto esclamativo indica che la luce è difettosa. Esempio, la lampadina è bruciata.



Impostazioni avanzate

N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate—consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

NOLMWLO,0000386-39-16JUL20

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti

Personalizzazione impostazione predefinita 1—Luci in modalità anabbaglianti per specifiche esigenze dei clienti. Modificare se occorre un'illuminazione personalizzata in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio durante le operazioni di scarico o di raccolta.

Procedura per modifica:



Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Anabbaglianti

H114593—UN—11MAR16

1. Selezionare per personalizzare ogni singola luce in questa modalità.



Collegate

H113857—UN—11MAR16

- Selezionare Collega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinare sui lati sinistro o destro.



Scollegate

H113858—UN—11MAR16

- Selezionare Scollega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinare sui lati sinistro o destro.



Pulsante luci

H114591—UN—11MAR16



Pulsante coppia di luci

H113853—UN—11MAR16

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.



Pulsante illuminato

H114592—UN—11MAR16

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

NOLMWLO,0000387-39-16JUL20

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti

Personalizzazione impostazione predefinita 2—Luci in modalità anabbaglianti per specifiche esigenze dei clienti. Modificare se occorre un'illuminazione personalizzata in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio durante le operazioni di scarico o di raccolta.

Procedura per modifica:



Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Anabbaglianti

H114596—UN—11MAR16

1. Selezionare per personalizzare ogni singola luce in questa modalità.



Collegate

H113857—UN—11MAR16

- Selezionare Collega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.



Scollegate

H113858—UN—11MAR16

- Selezionare Scollega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.



H114591—UN—11MAR16
Pulsante luci



H113853—UN—11MAR16
Pulsante coppia di luci

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.



Pulsante illuminato

H114592—UN—11MAR16

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

NOLMWLO,0000388-39-16JUL20



Collegate

H113857—UN—11MAR16

- Selezionare Collega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.



Scollegate

H113858—UN—11MAR16

- Selezionare Scollega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinate sui lati sinistro o destro.



H114591—UN—11MAR16
Pulsante luci



H113853—UN—11MAR16
Pulsante coppia di luci

2. Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.



Pulsante illuminato

H114592—UN—11MAR16

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

NOLMWLO,0000389-39-16JUL20

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti

Personalizzazione impostazione predefinita 1—Luci in modalità abbaglianti per specifiche esigenze dei clienti. Modificare se occorre un'illuminazione personalizzata in condizioni di scarsa visibilità, ad esempio durante le operazioni di scarico o di raccolta.

Procedura per modifica:



Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti

H114594—UN—11MAR16

1. Selezionare per personalizzare ogni singola luce in questa modalità.



Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti

H114595—UN—11MAR16

1. Selezionare per personalizzare ogni singola luce in questa modalità.



Collegate

H113857—UN—11MAR16



Collegate

H113857—UN—11MAR16

- Selezionare Collega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinare sui lati sinistro o destro.

- Selezionare Collega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione e dello spegnimento simultaneo su tutte le schede di luci abbinare sui lati sinistro o destro.



Scollegate

H113858—UN—11MAR16



Scollegate

H113858—UN—11MAR16

- Selezionare Scollega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinare sui lati sinistro o destro.

- Selezionare Scollega sul pulsante basculante per consentire la selezione dell'accensione o dello spegnimento individuale su tutte le schede di luci abbinare sui lati sinistro o destro.



H114591—UN—11MAR16
Pulsante luci



H113853—UN—11MAR16
Pulsante coppia di luci



H114591—UN—11MAR16
Pulsante luci



H113853—UN—11MAR16
Pulsante coppia di luci

- Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.

- Selezionare il pulsante delle luci o delle coppie di luci che si desidera accendere.



Pulsante illuminato

H114592—UN—11MAR16



Pulsante illuminato

H114592—UN—11MAR16

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

NOTA: il pulsante si illumina quando è selezionato.

NOLMWLO,000038A-39-16JUL20

Luci di uscita

Luci di uscita consente di selezionare la durata e le luci che restano accese dopo che l'interruttore a chiave viene portato in posizione OFF.

NOTA: le luci di uscita si accendono se negli ultimi 5 minuti sono stati utilizzati i fari di circolazione su strada o i fari di lavoro.

Procedura per modifica:



Luci di uscita

H114587—UN—11MAR16

- Selezionare per personalizzare ogni singola luce in questa modalità.



Timeout uscita

H114588—UN—11MAR16

- Selezionare per aprire la schermata Timeout uscita.
- Selezionare l'impostazione desiderata per Timeout uscita.

Valori di Timeout uscita		
Spegnimento istantaneo (0 s)	60 s	3 min.
10 s	90 s	4 min.
30 s	2 min	5 min



H114606—UN—09JAN17
OK



H114605—UN—09JAN17
Annulla

5. Selezionare OK per salvare o Cancel (Annulla) per ripristinare l'impostazione precedente.

NOLMWLO.000038B-39-16JUL20

Comandi fari di lavoro

I comandi fari di lavoro consentono di selezionare la modalità e l'impostazione predefinita desiderate per i fari di lavoro.

Procedura per modifica:



H115019—UN—09JAN17

Posizione fari di lavoro

1. Portare la manopola di selezione sul piantone dello sterzo in posizione fari di lavoro.
2. Selezionare la modalità abbaglianti o anabbaglianti desiderata.
 - Premere la leva per selezionare la modalità abbaglianti.
 - Tirare la leva per selezionare la modalità anabbaglianti.



H115018—UN—11MAR16

Comando basculante luci su bracciolo

3. Premere il commutatore luci sul bracciolo per selezionare l'impostazione predefinita 1 o 2 dei fari di lavoro.

NOTA: il LED della modalità predefinita selezionata 1 o 2 si illumina.

- **Fari abbaglianti temporanei:** tirare la leva verso l'alto e trattenerla in posizione per attivare brevemente la modalità abbaglianti.
- **Posizione anabbaglianti:** portare la leva in posizione centrale per accendere i fari anabbaglianti.
- **Posizione abbaglianti:** spingere la leva in basso per accendere i fari abbaglianti.

NOLMWLO.000038C-39-16JUL20

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni avanzate



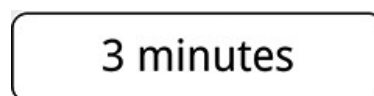
H125409—UN—01FEB19

Engine off delayed lighting (Luci a spegnimento ritardato con motore fermo)

Engine off delayed lighting (Luci a spegnimento ritardato con motore fermo)— consente di impostare il limite di tempo per lo spegnimento delle luci dopo l'uscita dalla macchina.

NOTA: gli operatori possono impostare il ritardo di spegnimento delle luci temporizzate all'arresto del motore.

Procedura per la modifica:



H125410—UN—01FEB19

Limite di tempo

Selezionare per modificare il limite di tempo.

MM95366.00004A8-39-05JUN19

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

Telefono

Accesso al telefono

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

H113668—UN—22OCT15

1. Menu



Impostazioni macchina

N119118—UN—23SEP16

2. Scheda Impostazioni macchina



Telefono

A104013—UN—28MAY19

3. Telefono

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



Telefono

N145015—UN—28MAY19

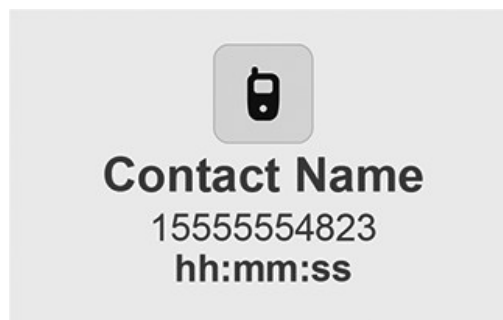
Premere il pulsante del telefono sulla barra di navigazione sotto al display.

N0LMWLO,000038D-39-16JUL20

Pagina principale del telefono

L'applicazione telefono consente di fare e rispondere alle chiamate dall'interno della cabina utilizzando un dispositivo connesso tramite Bluetooth®.

NOTA: Alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.



N144998—UN—28MAY19

Display chiamata in entrata

Display di chiamata in entrata — Visualizza il nome (se disponibile) e il numero del contatto e la durata della chiamata. Modalità privacy visualizza anche quando la telefonata è in modalità privacy.

NOTA: Quando la chiamata non è in entrata viene visualizzato il tastierino numerico.



Privacy

N145000—UN—28MAY19

Privacy— Selezionare per proseguire la chiamata sul dispositivo in modalità Privacy.



Transfer to Cab (Trasferisci a cabina)

N145002—UN—28MAY19

Transfer to Cab (Trasferisci a cabina) — Selezionare per continuare la chiamata in cabina.



Informazioni sul collegamento

N144938—UN—28MAY19

Informazioni sul collegamento — Visualizza la carica della batteria e l'intensità del segnale quando è collegato un dispositivo. Visualizza Nessuna connessione quando non è connesso alcun dispositivo.



Pair Device (Sincronizza dispositivo)

N145035—UN—28MAY19

Pair Device (Sincronizza dispositivo) — Consente di collegare un dispositivo Bluetooth®.



Dial Pad (Tastierino)

N144995—UN—28MAY19

Dial Pad (Tastierino) — Selezionare per aprire la pagina del tastierino.

NOTA: Disponibile solo in caso di chiamate in entrata.



N144997—UN—28MAY19

Favorites (Preferiti)

Favorites (Preferiti) — Consente di creare un elenco dei contatti usati frequentemente.

NOTA: Possono essere memorizzati fino a 25 contatti.



N145001—UN—28MAY19

Recent (Recenti)

Recent (Recenti) — Consente di visualizzare un elenco delle ultime chiamate da e per tutti i dispositivi abbinati. È anche possibile effettuare una chiamata verso un numero nell'elenco, eliminare una voce dell'elenco o aggiungere una voce ai Preferiti da questa pagina.



N144994—UN—28MAY19

Call (Chiama)

Call (Chiama) — Consente di effettuare una chiamata verso il numero immesso.



N144996—UN—28MAY19

Fine

End (Termina) — Consente di terminare la chiamata in corso.



N145003—UN—28MAY19

Volume — Premere + per aumentare il volume o - per abbassarlo.



N144999—UN—28MAY19

Muto

Mute (Muto) — Selezionare questa opzione per escludere l'audio.



N144937—UN—28MAY19

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate — consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

AZ06166,000063F-39-02DEC19

Pagina Aggiungi preferiti

La pagina aggiungi preferiti consente di aggiungere un contatto alla lista dei preferiti.

NOTA: Possono essere memorizzati fino a 25 contatti preferiti.

Procedura per modifica:



N145005—UN—28MAY19

Modifica

1. Selezionare il tasto di modifica nella casella sotto First (Nome) per aggiungere il nome del contatto.



N145005—UN—28MAY19

Modifica

2. Selezionare il tasto di modifica nella casella sotto Last (Cognome) per aggiungere il cognome del contatto.



N145005—UN—28MAY19

Modifica

3. Selezionare il tasto di modifica nella casella sotto Number (Numero) per aggiungere il numero di telefono del contatto.



N145010—UN—28MAY19

Cellulare-Casa-Lavoro

4. Selezionare il tipo (cellulare, casa o lavoro) del numero inserito.



Salva

N145009—UN—28MAY19

5. Selezionare Salva per memorizzare il contatto nella lista Preferiti.

NOTA: se il numero è già tra i preferiti verrà visualizzato il messaggio *Duplicate Favorite (Preferito duplicato)*. In caso di informazioni mancanti verrà visualizzato il messaggio *Informazioni richieste*.



Annulla

N145008—UN—28MAY19

- Selezionare Cancel (Annulla) per uscire senza salvare il contatto.

NOLMWLO,000038E-39-16JUL20

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate



Cancella

N145011—UN—28MAY19

Cronologia preferiti e chiamate: selezionare i tasti Clear (Cancella) per cancellare la cronologia dei preferiti e/o delle chiamate.



Manage (Gestione)

N145012—UN—28MAY19

Dispositivi— Selezionare il tasto Manage (Gestione) per accedere e gestire un elenco di dispositivi già aggiunti o per aggiungerne uno nuovo.

AZ06166,0000641-39-26NOV19

Pagina Modifica preferiti

La pagina Modifica preferiti consente di modificare le

informazioni di un contatto presente nella lista dei preferiti.

Procedura per modifica:



Modifica

N145005—UN—28MAY19

Selezionare il tasto di modifica nella casella sotto First (Nome) per aggiungere il nome del contatto.



Modifica

N145005—UN—28MAY19

Selezionare il tasto di modifica nella casella sotto Last (Cognome) per aggiungere il cognome del contatto.



Modifica

N145005—UN—28MAY19

Selezionare il tasto di modifica nella casella sotto Number (Numero) per aggiungere il numero di telefono del contatto.



Cellulare-Casa-Lavoro

N145010—UN—28MAY19

Selezionare un altro tipo (cellulare, casa o lavoro) del numero inserito.



Elimina

N145004—UN—28MAY19

- Selezionare il tasto di eliminazione accanto a Delete Favorite (Elimina preferito) per rimuovere il contatto dall'elenco.



Salva

N145009—UN—28MAY19

- Selezionare Salva per memorizzare il contatto nella lista Preferiti.

NOTA: se il numero è già tra i preferiti verrà visualizzato il messaggio *Duplicate Favorite (Preferito duplicato)*. In caso di informazioni mancanti verrà visualizzato il messaggio *Informazioni richieste*.



Annulla

N145008—UN—28MAY19

- Selezionare Cancel (Annulla) per uscire senza salvare le modifiche.

AZ06166,0000643-39-26NOV19

Gestione dispositivi

La pagina Manage devices (Gestisci dispositivi) consente di collegare un dispositivo di un elenco di dispositivi già aggiunti o di aggiungerne uno nuovo.

Procedura per modifica:



Collegamento

N144936—UN—28MAY19

Selezionare il tasto Connect (Collega) per collegare il dispositivo visualizzato accanto al tasto. Selezionare Connect darà inizio all'operazione Sincronizza dispositivo.



Add New Device (Aggiungi nuovo dispositivo)

N144935—UN—28MAY19

Selezionare il tasto di aggiunta accanto ad Add New Device (Aggiungi nuovo dispositivo) per aggiungere un nuovo dispositivo non ancora in elenco. Selezionare il pulsante di aggiunta per iniziare l'operazione di sincronizzazione dispositivo.

AZ06166,0000644-39-26NOV19

Sincronizza dispositivo Bluetooth®

Pair Device (Abbina dispositivo) consente di aggiungere un telefono cellulare tramite Bluetooth®.

NOTA: Si possono aggiungere all'elenco fino a cinque dispositivi per volta.

Procedura per modifica:



Pair Device (Sincronizza dispositivo)

N145035—UN—28MAY19

1. Selezionare il tasto Pair Device (Sincronizza dispositivo).



Initiating...



Initiating (Avvio)

N144934—UN—28MAY19

Compare il messaggio di avvio.



Pairing Failed

N144933—UN—28MAY19

Pairing Failed (Sincronizzazione non riuscita)

Se viene visualizzato il messaggio Pairing Failed (Sincronizzazione non riuscita), spegnere e riaccendere la radio e riprovare.



Pairing Code: XXXX

N144930—UN—28MAY19

Pairing Code (Codice di accoppiamento)

2. Una volta stabilita la connessione, immettere il codice di accoppiamento nel dispositivo.



Paired with [Device Name]

N144932—UN—28MAY19

Pairing Complete (Sincronizzazione completata)

Se viene visualizzato il messaggio Pairing Complete (Sincronizzazione riuscita), il dispositivo è stato aggiunto e verrà aggiunto all'elenco Manage Devices (Gestisci dispositivi).



Pairing Code: XXXX

N144931—UN—28MAY19

Pairing Code Rejected (Codice accoppiamento rifiutato)

Se viene visualizzato il messaggio Pairing Code Rejected (Codice accoppiamento rifiutato), verificare di aver immesso il codice correttamente e riprovare.

PR79369,0000097-39-28MAY19

Pagina dei preferiti telefono

La pagina Preferiti consente di creare un elenco di contatti usati frequentemente. Da questa pagina è anche possibile modificare, rimuovere e chiamare i contatti.

NOTA: Possono essere memorizzati fino a 25 contatti.

Procedura per modifica:



Rabbocco

N144935—UN—28MAY19

Add Favorite (Aggiungi a Preferiti) — Selezionare per aggiungere un nuovo contatto preferito.

NOTA: se il numero massimo di contatti è già stato memorizzato, viene visualizzato il messaggio Maximum Favorites Reached (Numero massimo di preferiti raggiunto).



Modifica

N145005—UN—28MAY19

Edit (Modifica) — Selezionare per modificare un contatto esistente.

NOTA: Il tasto viene visualizzato quando viene selezionato un contatto dall'elenco.



Elimina

N145004—UN—28MAY19

Delete (Elimina) — Selezionare per eliminare il contatto esistente. Visualizza un messaggio che conferma la cancellazione.

NOTA: Il tasto viene visualizzato quando viene selezionato un contatto dall'elenco.



Call (Chiama)

N145006—UN—28MAY19

Call (Chiama) — Selezionare per chiamare il contatto.

NOTA: Il tasto viene visualizzato quando viene selezionato un contatto dall'elenco.

PR79369,000009A-39-26NOV19

NOTA: L'elenco contiene fino a dieci chiamate in uscita, dieci chiamate in entrata e dieci chiamate perse. Le chiamate precedenti verranno rimosse man mano che se ne aggiungeranno di nuove.

Procedura per modifica:



Add to Favorites (Aggiungi a Preferiti)

N145007—UN—28MAY19

Add to Favorites (Aggiungi a Preferiti) — Viene aggiunta una voce all'elenco Favorites (Preferiti).

NOTA: il tasto viene visualizzato quando viene selezionata una voce non ancora presente nell'elenco dei preferiti.



Elimina

N145004—UN—28MAY19

Delete (Elimina) — Selezionare per eliminare la voce dall'elenco delle chiamate recenti.

NOTA: il tasto viene visualizzato quando viene selezionata una voce nell'elenco.



Call (Chiama)

N145006—UN—28MAY19

Call (Chiama) — Selezionare per chiamare il numero della voce nell'elenco.

NOTA: il tasto viene visualizzato quando viene selezionata una voce nell'elenco.

PR79369,000009B-39-26NOV19

Chiam. rec.

Pagina chiamate recenti consente di visualizzare un elenco delle chiamate più recenti da e verso tutti i dispositivi sincronizzati. In questa pagina si può anche effettuare una chiamata verso un numero nell'elenco, eliminare una voce dell'elenco o aggiungere una voce ai Preferiti.

Calibrazioni

Accesso a calibrazioni e procedure

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

H113668—UN—22OCT15

1. Menu



Impostazioni macchina

N119118—UN—23SEP16

2. Scheda Impostazioni macchina



Calibrazioni e procedure

N119098—UN—25MAY16

3. Calibrazioni e procedure

SS43267,000084C-39-17JAN17



Scheda Raccolta

H119225—UN—23SEP16

Scheda Raccolta

Vibrazione sensore resa

Resa

Lampeggiatore color ambra

Inclinazione telaio

Distanza libera controbattitore (idraulica)

Sensore umidità

Disaerazione del controbattitore

Livellamento del controbattitore

ActiveYield™

Distanza libera controbattitore (STS elettrico)

Innesto coclea di scarico



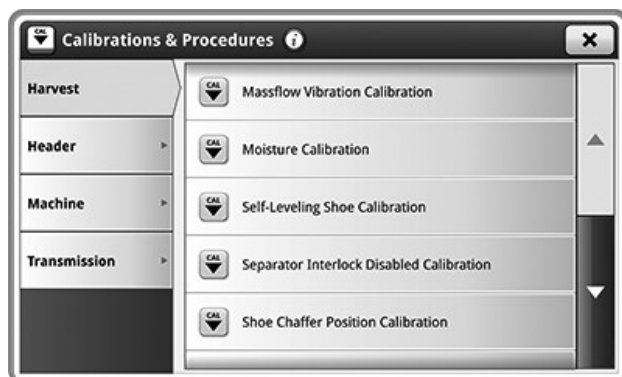
Scheda Testata

H119226—UN—23SEP16

Panoramica delle calibrazioni e procedure

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

La pagina principale mostrata è solamente esemplificativa. La specifica pagina principale può variare a seconda delle opzioni o delle attrezzature collegate.



Calibrazioni e procedure

H119896—UN—18JAN17

L'applicazione Calibrazioni e procedure offre l'accesso centralizzato alle procedure di manutenzione e alle calibrazioni per la macchina.

Scheda Testata

Velocità collo alimentatore

Testata

Spaziatura piastre di copertura

Autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile

Velocità inclinazione laterale collo alimentatore

Alette (Testata per mais pieghevole)

Posizione aspo e barra di taglio

Posizione aspo

Gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore

Gamma inclinazione laterale collo alimentatore

AZ06166,0000645-39-11JUN19

Vibrazione sensore resa

Questa procedura esegue la calibrazione del sensore resa per compensare le normali vibrazioni della macchina durante il funzionamento. L'esecuzione di questa calibrazione impedisce che il sensore resa

interpreti erroneamente le vibrazioni come prodotto raccolto.

NOTA: Occorre eseguire la calibrazione della vibrazione del flusso quando si modificano le testate e per ogni tipo di prodotto in fase di raccolta.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo aver sostituito o regolato l'unità di comando AYM o altri componenti associati.
- Dopo la modifica della configurazione di attrezzature, ad esempio la testata.
- Dopo il cambio del tipo di prodotto raccolto.
- Dopo la sostituzione del sensore resa.

Opzioni disponibili sulla pagina Calibrazione vibrazioni sensore resa:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Eseguire la calibrazione nei seguenti casi".
Tempo stimato richiesto	1 minuto circa

SS43267,000084D-39-19MAY17

Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Descrizione della procedura:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salva

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000867-39-19JAN17

Sensore di umidità

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Il sensore di umidità è stato installato, sostituito o regolato.
- La precisione del sensore di umidità deve essere migliorata.

Opzioni disponibili nella pagina di calibrazione del sensore di umidità:



Calibrazione

N119105—UN—02MAY16

Moisture Sensor Procedure (Procedura di calibrazione sensore di umidità) — consente di avviare la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

PR79369,000004B-39-06FEB19

Procedura di calibrazione del sensore di umidità

Questa procedura esegue la calibrazione del sensore di umidità.

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Procedura da eseguire:



Avvio

A102855—UN—01FEB19

1. Selezionare Start (Avvio) per avviare la procedura di calibrazione.



Calibrating (Calibrazione)

H113801—UN—04JAN17

2. Sullo schermo viene visualizzato il simbolo della calibrazione. La calibrazione prosegue automaticamente alla fase successiva.



Calibrazione completata

A92084—UN—09MAY19

Se non sono presenti problemi, sullo schermo viene visualizzata l'icona di calibrazione completata.



Salva

A92068—UN—16MAR18

3. Confermare la calibrazione premendo ENTER (INVIO) e selezionando Save (Salva).



Annulla

A92067—UN—16MAR18

4. Selezionare Cancel (Annulla) per tornare alla pagina precedente.

PR79369,000004D-39-26NOV19

Distanza libera controbattitore (STS elettrico)

Questa procedura esegue la calibrazione della distanza libera controbattitore identificando le posizioni di completa apertura e chiusura dei controbattitori. Un livellamento correttamente calibrato della distanza libera controbattitore assicura i risultati ottimali per l'impostazione di raccolta consigliata. Per maggiori dettagli, vedere il manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: questa calibrazione non va eseguita con i coperchi del controbattitore a barre tonde installati. Per evitare un'errata posizione zero.

Eeguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Prima di ciascuna stagione di raccolta.
- Discordanza tra effettiva apertura del controbattitore e quella visualizzata in cabina.
- Sostituzione dei controbattitori con una serie di controbattitori nuova o diversa.
- Sostituzione/regolazione del sensore altezza di trebbiatura o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Distanza libera controbattitore:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

SS43267,0000850-39-02MAR18

Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (STS elettrico)

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salvare

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

« Retry

Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000869-39-02MAR18

Calibrazione della resa

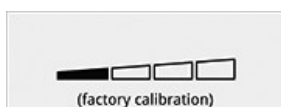
La procedura esegue la calibrazione della resa stimata. La calibrazione viene eseguita associando i campioni registrati alle misurazioni di peso bilancia corrispondenti.

NOTA: Al fine di ottenere misure del peso della granella accurate, la calibrazione della resa deve essere effettuata ogni anno e per ogni prodotto raccolto. Assicurarsi anche di aver effettuato la calibrazione delle vibrazioni del sensore resa per ogni raccolto.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo aver sostituito o regolato l'unità di comando AYM o altri componenti associati.
- Totali di resa non corrispondenti ai ticket della bilancia.
- Quando si vuole ottenere la massima precisione dei totali di resa.

Opzioni disponibili sulla pagina Calibrazione resa:



Qualità di calibrazione

H119365—UN—18JAN17

Qualità di calibrazione: indica la qualità dei campioni di calibrazione.



Stato

H119417—UN—18JAN17

Indicatore stato: indica lo stato di registrazione campioni.



Registrazione

H119235—UN—18JAN17

Registra: raccoglie i dati del campione.

3

Campioni non associati

H119363—UN—18JAN17

Campioni non associati: numero di campioni non associati ad un effettivo peso.



Associa peso bilancia

H119364—UN—18JAN17

Associa peso bilancia: associa il peso registrato del campione all'effettivo peso del campione.



Impostazioni avanzate

N118004—UN—22OCT15

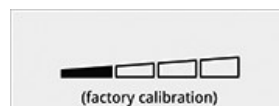
Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

NOTA: Se la calibrazione delle vibrazioni del sensore resa non è corrente è consigliabile eseguire la calibrazione prima di procedere alla calibrazione della resa.

SS43267,0000851-39-22MAY17

Resa | Qualità di calibrazione

Qualità di calibrazione indica la qualità dei campioni di calibrazione e il margine di errore tra i campioni registrati e i pesi effettivi.

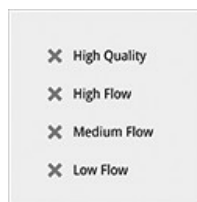


Qualità di calibrazione

H119365—UN—18JAN17

Opzioni disponibili sulla pagina Qualità di calibrazione:

Indicatore qualità di calibrazione: indica la qualità dei campioni di calibrazione.



Campioni raccolti

H119374—UN—18JAN17

Stato campioni raccolti: indica i criteri soddisfatti dalla serie corrente di campioni.



Margine di errore di resa

H119372—UN—18JAN17

Margine di errore di resa: differenza espressa in percentuale tra peso campione registrato e peso effettivo. Gli sfondi colorati indicano la qualità del margine.



Modalità di calibrazione

H119375—UN—18JAN17

Modalità di calibrazione: modalità di selezione del campione corrente.



Campioni in calibrazione

H119373—UN—18JAN17

Campioni in calibrazione: numero di campioni memorizzati. Se non è memorizzato nessun campione, si utilizza la calibrazione di fabbrica.



Impostazioni avanzate

N118004—UN—22OCT15

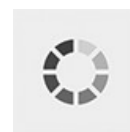
Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

SS43267,000086F-39-17JAN17

Resa | Indicatore di stato

L'indicatore di stato visualizza lo stato dei campioni registrati e un messaggio relativo a tale stato.

Le possibili opzioni di stato sono le seguenti:



Indicatore di progresso

H119424—UN—18JAN17

Indicatore di avanzamento: visualizza quando viene registrato un campione.



Verde

N118420—UN—02NOV16

Attiva: la registrazione del campione è attiva.



Grigio

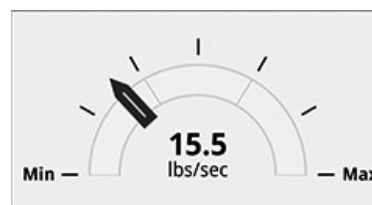
N118019—UN—22OCT15

Inattiva: la registrazione del campione non è attiva.

SS43267,0000870-39-18JAN17

Registra | Registra campione

La pagina Registra campione consente di raccogliere un campione della resa, controllare la portata e visualizzare il peso registrato del campione.



Portata massica

H119379—UN—18JAN17

Opzioni disponibili sulla pagina Registra campione:

Portata massica: indica la portata del prodotto raccolto.

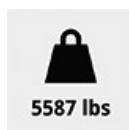
Medium Flow

Portata media

H119418—UN—18JAN17

Gamma portata: indica la gamma corrente nella quale si sta effettuando la raccolta del campione.

NOTA: La bassa portata viene visualizzata con trattini.

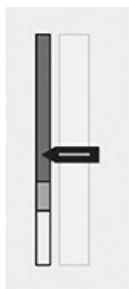


5587 lbs

Peso

H119380—UN—18JAN17

Peso: peso calcolato del campione.



Stato peso

H119399—UN—18JAN17

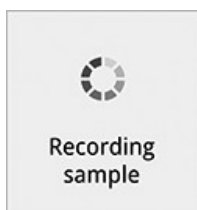
Stato peso: indica quando il prodotto raccolto è sufficiente per eseguire la calibrazione.

Crop Type: Corn

Tipo di coltura: mais

H119419—UN—18JAN17

Tipo di coltura: prodotto che viene raccolto.



Recording sample

Registrazione campione

H119400—UN—18JAN17

Stato registrazione: visualizza lo stato di registrazione campioni.



Elimina

H119401—UN—18JAN17

Elimina: i dati del campione corrente.



Start

Start

H119421—UN—18JAN17

Start: inizia la registrazione dei dati del campione.



Done

Fine

H119420—UN—18JAN17

Fine: arresta la registrazione del campione e memorizza i dati.



Registrazione

H119235—UN—18JAN17

Procedura per modifica:

1. Selezionare Registra.
2. Cominciare la raccolta del prodotto.



Start

Start

H119421—UN—18JAN17

3. Selezionare il pulsante Start.
4. Regolare la velocità di spostamento fino ad ottenere la gamma di portata desiderata.
5. Continuare la raccolta fino a raccogliere la necessaria quantità di prodotto.



Done

Fine

H119420—UN—18JAN17

6. Selezionare il pulsante Fine per memorizzare i dati del campione.

SS43267.0000871-39-17JAN17

Resa | Associa peso bilancia

Associa peso bilancia consente di associare il peso registrato del campione all'effettivo peso del campione.



0021

5/17/2013
10:35 am

12,501 lbs

Campione

H119407—UN—18JAN17

Procedura per modifica:

1. Selezionare il campione da associare.
2. Inserire il peso effettivo del campione utilizzando la tastiera.



Salva

N118093—UN—16FEB16

3. Selezionare il pulsante Salva per confermare.

0021	5/17/2013 10:35 am	12,501 lbs	---
------	-----------------------	------------	-----

Campione

N118094—UN—18JAN17

Annulla

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla pagina precedente senza apportare alcuna modifica.

Procedura di eliminazione di un campione:

1. Selezionare il campione da eliminare.



Elimina campione

H119408—UN—18JAN17

2. Selezionare Elimina campione.



OK

H114654—UN—05JAN17

3. Selezionare il pulsante OK.



Annulla

N118094—UN—18JAN17

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla pagina precedente senza apportare alcuna modifica.

SS43267,0000872-39-19JAN17

- Regolazione manuale del valore di calibrazione.
- Trasferimento della calibrazione ad un'altra macchina.

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni avanzate

Ripristina

H119409—UN—18JAN17

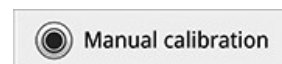
Ripristina: ripristina il sistema alle impostazioni predefinite in fabbrica.



Selezione campione automatico

H119410—UN—18JAN17

Selezione campione automatico: il sistema seleziona casualmente campioni da usare per il valore di calibrazione.



Calibrazione manuale

H119411—UN—18JAN17

Calibrazione manuale: selezionare i campioni desiderati da utilizzare per il valore di calibrazione.



Modifica/seleziona campioni

H119412—UN—18JAN17

Modifica/seleziona campioni: scegliere i campioni da utilizzare per la calibrazione manuale. Modificare i pesi alla bilancia dei campioni o eliminare i campioni.

Resa | Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate - Consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

NOTA: L'opzione Impostazioni avanzate non è disponibile quando è selezionata l'opzione ActiveYield™.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Ripristino dei valori predefiniti di fabbrica.
- Selezione manuale dei campioni.

ActiveYield è un marchio commerciale Deere & Company



Opzioni avanzate

H119413—UN—18JAN17

Opzioni avanzate: regolare manualmente il valore di calibrazione o di trasferire la calibrazione da un'altra macchina.



Elimina campioni inutilizzati

H119414—UN—18JAN17

Elimina campioni inutilizzati: elimina eventuali campioni non utilizzati per la calibrazione.

SS43267,0000873-39-22MAY17

Resa | Indicatore qualità di calibrazione

Indicatore qualità di calibrazione indica la qualità dei campioni di calibrazione.



Calibrazione di fabbrica

H119365—UN—18JAN17

Calibrazione di fabbrica: indica l'utilizzo della calibrazione di fabbrica. Non è stata apportata alcuna regolazione.



Campione singolo

H119366—UN—18JAN17

Campione singolo: indica che è stato prelevato o selezionato per l'uso un solo campione.

NOTA: la portata non influisce sulla qualità di calibrazione quando si utilizza un solo campione.



Bassa qualità

H119367—UN—18JAN17

Campione di bassa qualità: sono selezionati quattro o più campioni, ma questi non sono di alta qualità e soltanto due sono rappresentativi di due gamme di portata.



Alta qualità

H121087—UN—19MAY17

Campione di alta qualità: sono selezionati quattro o più campioni da carichi di alta qualità rappresentativi di tutte le gamme di portata.

SS43267,0000874-39-19MAY17

Resa | Stato campioni raccolti

Stato campioni raccolti indica i criteri soddisfatti dalla serie di campioni corrente. Quando un criterio è soddisfatto è accompagnato da un segno di spunta.



Alta qualità

H119368—UN—18JAN17

Alta qualità: tutti i campioni vengono prelevati da un'area uniforme del campo che assicura un flusso di granella costante.



Alta portata

H119369—UN—18JAN17

Portata alta: determinata mediante l'indicatore alla pagine del campione registrato. Il flusso della granella deve essere superiore al 66% della portata massima prevista per il modello di mietitrebbia e il raccolto. Per incrementare la portata aumentare la velocità di spostamento.



Portata media

H119370—UN—18JAN17

Portata media: determinata mediante l'indicatore alla pagine del campione registrato. Il flusso della granella deve essere compreso tra il 33% e il 66% della portata massima prevista per il modello di mietitrebbia e il raccolto. Regolare la velocità di spostamento per regolare la portata.



Portata bassa

H119371—UN—18JAN17

Portata bassa: determinata mediante l'indicatore alla pagine del campione registrato. Il flusso della granella deve essere inferiore al 33% della portata massima prevista per il modello di mietitrebbia e il raccolto. Per diminuire la portata ridurre la velocità di spostamento.

Per una calibrazione ottimale raccogliere almeno 4 carichi in tutte le portate:

- Alta
- Media
- Bassa

In condizioni di raccolta difficili, dove non sia possibile raggiungere portate più elevate, procedere come segue:

raccogliere il primo carico alla massima velocità di raccolta (100%), quindi raccogliere altri 3 carichi abbassando la velocità di raccolta a 83%, 67% e 50%.

Ripetere la procedura, se occorre raccogliere più carichi.

SS43267,0000875-39-17JAN17

Resa | Portata massica

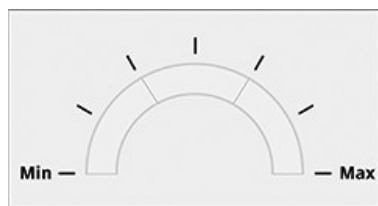
Portata massica indica la portata del prodotto raccolto.



Portata corrente

H119403—UN—18JAN17

Portata corrente: la portata corrente del prodotto raccolto.



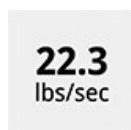
Indicatore

H119422—UN—18JAN17

Indicatore: visualizza la portata in forma grafica.

Min = 0%

Max = 100%



Display numerico

H119402—UN—18JAN17

Display numerico: visualizza la portata espressa in valore numerico.

SS43267,0000876-39-18JAN17

Resa | Indicatore peso

Indicatore peso visualizza quando il prodotto raccolto è sufficiente per eseguire la calibrazione.



Peso corrente

H119403—UN—18JAN17

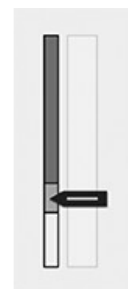
Peso corrente : peso corrente calcolato del campione.



Settore grigio

H119404—UN—18JAN17

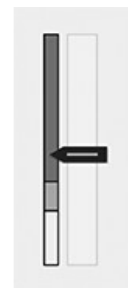
Settore grigio: il campione è troppo piccolo per consentire la calibrazione.



Settore verde chiaro

H119405—UN—18JAN17

Settore verde chiaro: la dimensione del campione è sufficiente per la calibrazione ma non è al livello ideale. La calibrazione potrebbe essere imprecisa.



Settore verde

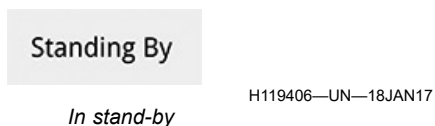
H119399—UN—18JAN17

Settore verde: la dimensione del campione è sufficiente per eseguire una calibrazione precisa.

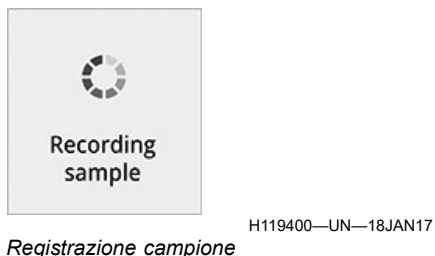
SS43267,0000877-39-17JAN17

Resa | Stato registrazione

Stato registrazione visualizza lo stato di registrazione campioni.



In stand-by: il sistema è pronto a registrare il campione dopo la selezione del pulsante Start.



Registrazione campione: è in corso la registrazione del campione.

NOTA: dopo la registrazione e il salvataggio del campione, il sistema ritorna in stand-by. Il numero di campioni non associato aumenta di uno sulla pagina principale dopo la raccolta di un campione.

SS43267,0000878-39-17JAN17

quello impostato in fabbrica. Tutti i campioni memorizzati vengono conservati.



Ripristina

H119409—UN—18JAN17

Procedura per modifica:

1. Seleziona il pulsante Ripristina.
2. Selezionare il tipo di ripristino desiderato.



OK

H114654—UN—05JAN17

3. Selezionare il pulsante OK per confermare.



Annulla

N118094—UN—18JAN17

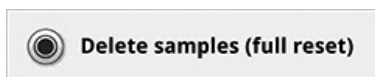
NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.

SS43267,0000879-39-18JAN17

Resa | Ripristina

Ripristina consente di eliminare tutti i campioni memorizzati e di ripristinare il sistema al valore di calibrazione di fabbrica. È anche possibile ripristinare il valore di calibrazione all'impostazione di fabbrica conservando tutti i campioni.

Tipi di ripristino:



Elimina campioni (ripristino completo)

H119429—UN—18JAN17

Elimina campioni (ripristino completo): elimina tutti i campioni memorizzati e il valore di calibrazione corrente. Il valore di calibrazione è impostato sul valore predefinito in fabbrica.



Conserva campioni e utilizza modalità di calibrazione manuale

H119430—UN—18JAN17

Conserva campioni e utilizza modalità di calibrazione manuale: il valore di calibrazione viene ripristinato a

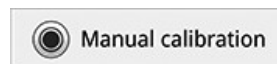
Resa | Modifica/seleziona calibrazione

Modifica/seleziona calibrazione consente di scegliere i campioni da utilizzare per la calibrazione manuale. Modificare i pesi alla bilancia dei campioni o eliminare i campioni.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Per ottenere una resa precisa occorre selezionare specifici campioni.
- La selezione automatica non viene eseguita come desiderato.
- Non è necessario un nuovo campione.
- Per un campione è stato inserito un peso alla bilancia errato.

Procedura di modifica dei campioni selezionati:



Calibrazione manuale

H119411—UN—18JAN17

1. Selezionare Calibrazione manuale.



Modifica/seleziona campioni

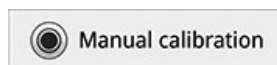
H119412—UN—18JAN17

2. Selezionare il pulsante Modifica/seleziona campioni.



Casella

N118434—UN—22JAN20



Calibrazione manuale

H119411—UN—18JAN17

Procedura di modifica del peso alla bilancia:

1. Selezionare Calibrazione manuale.



Modifica/seleziona campioni

H119412—UN—18JAN17

3. Selezionare i segni di spunta accanto ai campioni desiderati da utilizzare per la calibrazione.

NOTA: Per la massima precisione della calibrazione, selezionare campioni di alta qualità, con un margine compreso tra 0 e 3% e che rappresentino le tre gamme di portata.

2. Selezionare il pulsante Modifica/seleziona campioni.

0037	2.8%	3.4%	Medium
------	------	------	--------

Campione

H119415—UN—18JAN17

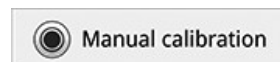
3. Selezionare il campione da modificare.



Modifica peso bilancia

H119416—UN—18JAN17

7. Selezionare il pulsante Chiudi per ritornare alla schermata precedente.



Calibrazione manuale

H119411—UN—18JAN17

4. Selezionare Modifica peso bilancia.

5. Inserire il peso alla bilancia desiderato utilizzando la tastiera.



Salva

N118093—UN—16FEB16

Procedura di eliminazione di un campione:

1. Selezionare Calibrazione manuale.



Modifica/seleziona campioni

H119412—UN—18JAN17

6. Selezionare il pulsante Salva per confermare.

2. Selezionare il pulsante Modifica/seleziona campioni.



Chiudi

N118396—UN—17FEB16

0037	2.8%	3.4%	Medium
------	------	------	--------

Campione

H119415—UN—18JAN17

3. Selezionare il campione da eliminare.



OK

H114654—UN—05JAN17



Elimina campione

H119408—UN—18JAN17

5. Selezionare il pulsante OK per confermare.



Annulla

N118094—UN—18JAN17

4. Selezionare Elimina campione.

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.



Salva

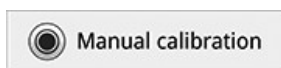
N118093—UN—16FEB16

6. Selezionare il pulsante Salva per concludere.

SS43267,000087A-39-18JAN17

Resa | Modifica avanzata

Modifica avanzata consente di regolare manualmente il valore di calibrazione o di trasferire la calibrazione da un'altra macchina.



Calibrazione manuale

H119411—UN—18JAN17

Procedura per modifica:

1. Selezionare Calibrazione manuale.



Opzioni avanzate

H119413—UN—18JAN17

2. Selezionare il pulsante Opzioni avanzate.



Modifica avanzata

H119425—UN—18JAN17

3. Selezionare Modifica avanzata.

4. Seguire le istruzioni a video per completare la procedura desiderata.

SS43267,000087B-39-17JAN17

Resa | Elimina campioni inutilizzati

Elimina campioni inutilizzati consente di eliminare eventuali campioni non utilizzati per la calibrazione.

Procedura per modifica:



Elimina campioni inutilizzati

H119414—UN—18JAN17

1. Selezionare il pulsante Elimina campioni inutilizzati.



OK

H114654—UN—05JAN17

2. Selezionare il pulsante OK per confermare.



Annulla

N118094—UN—18JAN17

NOTA: selezionare il pulsante Cancel (Annulla) per tornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.

SS43267,000087C-39-25NOV19

ActiveYield™

Questa procedura esegue automaticamente la calibrazione della resa stimata in modo da adattarla maggiormente all'effettivo peso alla bilancia delle rese.

NOTA: La calibrazione manuale della resa non è disponibile mentre è attiva l'automazione ActiveYield™.

Opzioni disponibili sulla pagina ActiveYield™:



ON/OFF

H114647—UN—05JAN17

Master ON/OFF: utilizzare il pulsante basculante per attivare/disattivare ActiveYield™.



Qualità

H119366—UN—18JAN17

Qualità: indica la qualità dei campioni di calibrazione.



Stato

N118420—UN—02NOV16

Indicatore stato: indica lo stato del campione.



Impostazioni avanzate

N118004—UN—22OCT15

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

Dettagli visualizzati nella pagina:

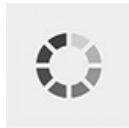
Tipo di prodotto	mais
Campioni accettati	10
Ultimo accettato	32 min fa

SS43267,0000852-39-17MAY17

ActiveYield™ | Indicatore di stato

L'indicatore di stato visualizza lo stato dei campioni registrati e un messaggio relativo a tale stato.

Le possibili opzioni di stato sono le seguenti:



Indicatore di progresso

H119424—UN—18JAN17

Indicatore di avanzamento: visualizza quando viene raccolto un campione.



Verde

N118420—UN—02NOV16

In attesa di campione: ActiveYield™ attualmente non sta svolgendo nessuna attività.



Grigio

N118019—UN—22OCT15

Master OFF: ActiveYield™ è disattivato.



Blu

N118021—UN—13JAN17

Raccolta campione in corso: è in corso la raccolta della registrazione del campione.



Verde

N118420—UN—02NOV16

Calibrazione aggiornata: è in corso l'aggiornamento della registrazione del campione.



Verde

N118420—UN—02NOV16

Campione respinto: la registrazione del campione è stata respinta. Visualizzata la spiegazione del rifiuto.



Ambra

N118020—UN—22OCT15

Tipo di coltura non supportato: il tipo di coltura attualmente non è supportato.

SS43267,000086C-39-17MAY17

ActiveYield™ | Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate - Consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

NOTA: Il ripristino dell'impostazione di fabbrica ActiveYield™ non influenza i campioni raccolti in Calibrazione resa.

Procedere alla modifica sei seguenti casi:

- Ripristino dei valori predefiniti di fabbrica.
- Trasferimento della calibrazione ad un'altra macchina.

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni avanzate



Ripristina

H119409—UN—18JAN17

Ripristina: ripristina il sistema alle impostazioni predefinite in fabbrica.

SS43267,000086D-39-17MAY17

ActiveYield™ | Reset

Reset consente di cancellare tutti i campioni memorizzati e di ripristinare il sistema al valore di calibrazione di fabbrica o di resettare il valore di calibrazione all'impostazione di fabbrica conservando tutti i campioni.

Procedura per modifica:



Ripristina

H119409—UN—18JAN17

1. Seleziona il pulsante Ripristina.
2. Selezionare il tipo di ripristino desiderato.



OK

H114654—UN—05JAN17

3. Selezionare il pulsante OK per confermare.



Annulla

N118094—UN—18JAN17

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla per ritornare alla schermata precedente senza apportare alcuna modifica.

SS43267,000086E-39-17MAY17

Inclinazione telaio

Questa procedura esegue la calibrazione dell'inclinazione del telaio per garantire la precisione ottimale del sensore inclinazione macchina. Un'inclinazione del telaio correttamente calibrata assicura i risultati ottimali per le impostazioni di raccolta consigliate nel manuale dell'operatore.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che ciascun tipo di testata viene collegato alla mietitrebbia.

- Dopo la sostituzione del sensore inclinazione in avanti/indietro.

Opzioni disponibili sulla pagina Inclinazione telaio:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

SS43267,0000853-39-18JAN17

Procedura di calibrazione inclinazione telaio

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salva

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.

3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000865-39-18JAN17

Distanza libera controbattitore (idraulica)

Questa procedura esegue la calibrazione della distanza libera controbattitore identificando le posizioni di completa apertura e chiusura dei controbattitori. Un livellamento correttamente calibrato della distanza libera controbattitore assicura i risultati ottimali per l'impostazione di raccolta consigliata. Per maggiori dettagli, vedere il manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: questa calibrazione non va eseguita con i coperchi del controbattitore a barre tonde installati. Per evitare un'errata posizione zero.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Prima di ciascuna stagione di raccolta.
- Discordanza tra effettiva apertura del controbattitore e quella visualizzata in cabina.
- Sostituzione dei controbattitori con una serie di controbattitori nuova o diversa.
- Sostituzione/regolazione del sensore altezza di trebbiatura o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Distanza libera controbattitore:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	Secondo necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

VM03385,000027D-39-02MAR18

Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (idraulica)

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salvare

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

VM03385,000027E-39-02MAR18

Innesto coclea di scarico

Questa procedura esegue la calibrazione dell'innesto della coclea di scarico misurando il tempo impiegato per l'innesto della coclea a partire dal comando, per poi regolarlo per ottenere un innesto più regolare.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo la sostituzione/regolazione di cinghia coclea, componenti idraulici, comando, componenti elettrici o componenti associati.
- Innesto della coclea di scarico più difficoltoso del previsto.

Opzioni disponibili sulla pagina Innesto coclea di scarico:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

SS43267,0000855-39-18JAN17

Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Coclea di scarico disinnestata Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salva

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,000086B-39-18JAN17

delle piastre di copertura identificando le posizioni di completa apertura e chiusura delle piastre di copertura. Piastre di copertura correttamente calibrate assicurano i risultati ottimali per le impostazioni di raccolta consigliate nel manuale dell'operatore della testata per mais.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Prima di ciascuna stagione di raccolta.
- Per ciascuna diversa testata mais che era stata precedentemente collegata.
- In caso di sostituzione/registrazione del sensore di posizione delle piastre di copertura o dei componenti associati.
- Discordanza tra l'apertura delle piastre e quella visualizzata in cabina.

Opzioni disponibili sulla pagina Spaziatura piastre di copertura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

SS43267,0000856-39-18JAN17

Procedura di calibrazione spaziatura piastre di copertura

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.

Spaziatura piastre di copertura

Questa procedura esegue la calibrazione dell'apertura

2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salva

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

AZ06166,0000749-39-31MAR20

Velocità sollevamento collo alimentatore

Questa procedura esegue la calibrazione della velocità di sollevamento del collo alimentatore fornendo la velocità di risposta alla quale il collo alimentatore reagisce sollevandosi o abbassandosi. Una corretta calibrazione della velocità di sollevamento del collo alimentatore assicura caratteristiche regolari di sollevamento e abbassamento del collo alimentatore e impedisce movimenti troppo rapidi o troppo lenti.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che ciascun tipo di testata viene collegato alla mietitrebbia.
- In caso di aggiunta o rimozione dalla testata di attrezzature di peso notevole.

Opzioni disponibili sulla pagina Velocità di sollevamento collo alimentatore:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità

Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa
-------------------------	------------------

SS43267,0000857-39-17MAY17

Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salvare

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000880-39-17MAY17

Calibrazione testata

Questa procedura esegue la calibrazione del movimento grossolano e di precisione della testata. La calibrazione viene eseguita sollevando e abbassando la testata per impostare le gamme dei sensori.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che ciascun tipo di testata viene collegato alla mietitrebbia.
- Dopo la sostituzione o regolazione del sensore per il

comando dell'altezza della testata o dei componenti associati.



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Opzioni disponibili sulla pagina Calibrazione testata:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	5 minuto circa

SS43267,000087D-39-17JAN17

Procedura di calibrazione testata

Requisiti della procedura

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salva

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.

2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,000087E-39-18JAN17

Autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile

Questa procedura conferma la calibrazione dei limiti di posizione dell'aspo e della barra di taglio della testata con piattaforma estensibile. Questa autodiagnosi è necessaria per il normale funzionamento. Verifica che i precedenti punti di calibrazione siano idonei per la testata collegata.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Al primo collegamento della mietitrebbia o al ricollegamento dopo l'uso di un'altra testata.
- Dopo la sostituzione del sensore di posizione aspo o del sensore di posizione barra di taglio.

Opzioni disponibili sulla pagina di autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile:



Avvia autodiagnosi

H119233—UN—19JAN17

Avvia autodiagnosi: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	Al collegamento
Tempo stimato richiesto	Meno di 1 minuto

MM95366,0000476-39-06JUN19

Procedura di calibrazione autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile

Requisiti della procedura

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

ATTENZIONE: Durante la procedura di autodiagnosi, la testata si muove automaticamente.

Per prevenire infortuni gravi, anche mortali, e garantire la sicurezza degli astanti, assicurarsi che:

- La macchina e la testata siano libere da ostacoli.
- Non vi siano persone nelle vicinanze della macchina e della testata.

Descrizione della procedura:



Avvia autodiagnosi

H119233—UN—19JAN17

1. Per iniziare la procedura selezionare Avvia autodiagnosi.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salva

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

MM95366,0000477-39-06JUN19

Gamma avanzamento / arretramento inclinazione collo alimentatore

Questa procedura esegue la calibrazione della gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore misurando la corrente comandata e la relativa gamma di inclinazione del collo alimentatore. L'esecuzione di questa calibrazione migliora la gamma di inclinazione del collo alimentatore durante l'uso con il comando inclinazione laterale altezza testata attivo.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Prima di collegare la testata.
- Dopo la sostituzione o regolazione del sensore di inclinazione laterale del collo alimentatore o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Gamma di inclinazione longitudinale collo alimentatore:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,0000A3E-39-21JUN17

Procedura di calibrazione gamma longitudinale di inclinazione del collo alimentatore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizio calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salva

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.

- Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
- Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000A40-39-10OCT19

Gamma inclinazione laterale collo alimentatore

Questa procedura esegue la calibrazione della gamma di inclinazione laterale collo alimentatore misurando la corrente comandata e la relativa gamma di inclinazione del collo alimentatore. L'esecuzione di questa calibrazione migliora la gamma di inclinazione del collo alimentatore durante l'uso con il comando inclinazione laterale altezza testata attivo.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Prima di collegare la testata.
- Dopo la sostituzione o regolazione del sensore di inclinazione laterale del collo alimentatore o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Gamma di inclinazione laterale collo alimentatore:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,0000A3B-39-21JUN17

Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

- Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
- Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salvare

N118093—UN—16FEB16

- Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

- Premere il pulsante Riprova.
- Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
- Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000A3D-39-21JUN17

Velocità inclinazione laterale collo alimentatore

Questa procedura esegue la calibrazione della velocità di inclinazione laterale collo alimentatore misurando la corrente comandata e la relativa velocità di inclinazione del collo alimentatore. L'esecuzione di questa calibrazione migliora la risposta dell'inclinazione del collo alimentatore durante l'uso con il comando inclinazione laterale altezza testata attivo.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Prima di collegare la testata.
- Dopo la sostituzione o regolazione del sensore di inclinazione laterale del collo alimentatore o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Velocità inclinazione laterale collo alimentatore:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,0000858-39-18JAN17

Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salva

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000881-39-18JAN17

Alette (Testata per mais pieghevole)

Questa procedura esegue la calibrazione della testata per mais pieghevole piegando e dispiegando le ali della

testata per mais e misurando la tensione del sensore associato in ciascuna posizione. Questo consente il rilevamento della posizione di ciascuna ala da parte del sistema. In questo modo di evitano danni meccanici alla mietitrebbia o all'attrezzatura impedendo il contatto della testata con la macchina se le ali sono piegate o l'innesto in qualsiasi altra condizione non desiderata.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che la testata viene collegata alla mietitrebbia.
- Dopo aver eseguito regolazioni meccaniche alla testata.
- Dopo la sostituzione/regolazione del sensore di posizione delle alette della testata per mais pieghevole o di altri componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Testata mais pieghevole:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,0000859-39-17MAY17

Procedura di calibrazione alette (testata per mais pieghevole)

Requisiti della procedura

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salvare

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000882-39-17MAY17

Posizione aspo e barra di taglio

Questa procedura esegue la calibrazione di aspo e barra di taglio estendendo/ritraendo la barra di taglio e portando l'aspo in corrispondenza delle posizioni minima e massima per associare i finecorsa meccanici alle tensioni del sensore. L'esecuzione di questa calibrazione consente all'unità di comando di calcolare le posizioni e di impedire possibili dannose collisioni tra aspo e barra di taglio.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo la sostituzione/regolazione dei sensori di posizione aspo/barra di taglio o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Aspo e barra di taglio:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,000085A-39-17MAY17

Procedura di calibrazione posizione aspo e barra di taglio

Requisiti della procedura

Stato motore	Mietitrebbia in modalità campo In funzione a regime di massimo a vuoto
Stato operativo	Parcheeggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salvare

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000883-39-18MAY17

Posizione aspo

Questa procedura esegue la calibrazione della posizione dell'aspo sollevando e abbassando l'aspo e spostandolo longitudinalmente per stabilire la posizione massima per associare i finecorsa meccanici alla tensione del sensore. L'esecuzione di questa procedura consente all'unità di comando di stabilire i limiti di regolazione e di ripristinare l'efficienza dell'aspo.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- La prima volta che ciascun tipo di testata viene collegato alla mietitrebbia.
- Dopo la sostituzione/regolazione dei sensori di posizione aspo/barra di taglio o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Posizione aspo:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

SS43267,000085B-39-18JAN17

Procedura di calibrazione posizione aspo

Requisiti della procedura

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salva

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi

al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000884-39-18JAN17

Lampeggiatore color ambra

Questa calibrazione rileva gli assorbimenti di corrente delle luci gialle. Si utilizza una corrente normale per confrontare gli assorbimenti di corrente quando si utilizzano le luci per rilevare il collegamento del rimorchio o un'eventuale lampadina bruciata.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Dopo aver sostituito/regolato le lampadine dei lampeggiatori gialli o i componenti associati.



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Opzioni disponibili sulla pagina Lampeggiatore color ambra:

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	1-2 minuti circa

SS43267,000085C-39-18JAN17

Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salva

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000887-39-18JAN17

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,000085F-39-18MAY17

Procedura di calibrazione per disaerazione controbattitore

Requisiti della procedura:

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Disaerazione del controbattitore

Questa procedura esegue la calibrazione dell'espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo eliminando l'aria dall'impianto idraulico del sistema ACI. Eseguire questa calibrazione se l'impianto idraulico è stato messo in comunicazione con l'atmosfera per interventi di manutenzione o riparazione. La mancata esecuzione di questa calibrazione compromette le prestazioni ottimali.

NOTA: Prima di inserire la calibrazione per la rimozione dell'aria dal controbattitore, verificare che le viti di livellamento siano in posizione di trasporto, i tubi flessibili per la rimozione dell'aria siano installati e il motore sia in funzione. Per ulteriori informazioni consultare il proprio manuale dell'operatore.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- In seguito a interventi o sostituzioni dei componenti idraulici qualsiasi del sistema del controbattitore.
- Ingresso d'aria nell'impianto idraulico.

Opzioni disponibili sulla pagina Espulsione aria da sistema ACI:



Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salvare

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.



Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000885-39-18MAY17

Livellamento del controbattitore

Questa procedura esegue la calibrazione del livellamento del sistema di isolamento controbattitore attivo identificando le posizioni di completa apertura e chiusura dei controbattitori. Un livellamento correttamente calibrato del sistema di isolamento controbattitore attivo assicura i risultati ottimali per l'impostazione di raccolta consigliata. Per maggiori dettagli, vedere il manuale dell'operatore.

Eseguire la calibrazione nei seguenti casi:

- Discordanza tra effettiva apertura del controbattitore e quella visualizzata in cabina.
- Sostituzione/regolazione del sensore altezza di trebbiatura o dei componenti associati.
- Sostituzione/regolazione dei controbattitori o dei componenti associati.

Opzioni disponibili sulla pagina Livellamento sistema ACI:

Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

Inizia calibrazione: inizia la procedura di calibrazione.

Requisiti: stato della macchina richiesto per la calibrazione.

Dettagli visualizzati nella pagina:

Ultima calibrazione	Data e ora
Intervallo consigliato	A necessità
Tempo stimato richiesto	3-4 minuti circa

SS43267,0000860-39-18MAY17

Procedura di calibrazione livellamento controbattitore**Requisiti della procedura**

Stato motore	In funzione
Stato operativo	Parcheggiato in piano

Descrizione della procedura:

Inizio calibrazione

N120226—UN—23FEB16

1. Selezionare Inizia calibrazione per avviare la procedura di calibrazione.
2. Seguire i messaggi a video per completare la procedura.



Salvare

N118093—UN—16FEB16

3. Confermare la calibrazione selezionando Salva.

« Retry

Riprova

N118122—UN—02MAY16

Se la calibrazione non va a buon fine:

1. Premere il pulsante Riprova.
2. Verificare che siano state soddisfatte tutte le condizioni visualizzate.
3. Se la calibrazione non riesce per due volte, rivolgersi al concessionario John Deere o a un'officina di assistenza qualificata.

SS43267,0000886-39-18MAY17

Panoramica mietitrebbia

Descrizione generale della mietitrebbia

NOTA: Il testo sottolineato indica che sono disponibili ulteriori informazioni in questa o in un'altra sezione di questa pubblicazione.

Panoramica mietitrebbia descrive i comandi e le funzioni presenti in cabina. La conoscenza di questi componenti aiuta ad usare correttamente la macchina e ad accrescere il comfort e la soddisfazione dell'operatore.

NOTA: Alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Opzioni disponibili sulla pagina Panoramica mietitrebbia:



Console anteriore

H118294—UN—22DEC16

Console anteriore: componenti posti davanti all'operatore in prossimità del volante.



H118296—UN—22DEC16



Barra di navigazione

H118299—UN—22DEC16

Display sul montante d'angolo: sul montante d'angolo anteriore destro.



CommandARM™

H118301—UN—22DEC16

Console e Display CommandARM™: interruttori per azionamento macchina, fissati sul lato destro del sedile.



Leva multifunzione

H118300—UN—22DEC16

Leva multifunzione: componenti sulla leva multifunzione.

Barra di navigazione: componenti della barra di navigazione posta sotto il monitor.



H118302—UN—22DEC16

Componenti lato destro cabina

Componenti lato destro cabina: connettori e porte per informazioni in ingresso e dispositivi di alimentazione ausiliari, sul vano parafrangente vicino al finestrino.



H118303—UN—22DEC16

Componenti lato sinistro cabina

Componenti lato sinistro cabina: componenti situati sul lato sinistro della console anteriore.



H118297—UN—22DEC16

Comandi a padiglione

Comandi a padiglione: componenti situati nel rivestimento padiglione sopra l'operatore.



H118295—UN—22DEC16

Comandi di regolazione del sedile

Comandi di regolazione del sedile: consentono la regolazione del sedile per aumentare il comfort di guida.

SS43267,000080F-39-31OCT19

Console anteriore

NOTA: Alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Interruttore a chiave

Regolazione del volante

Azionamento luci

Azionamento indicatori di direzione, avvisatore acustico e abbaglianti/anabbaglianti

Azionamento tergicristallo anteriore



Poggiapiedi

H121072—UN—18MAY17

Poggiapiedi: appoggiare i piedi sui poggiapiedi per ridurre l'affaticamento e migliorare il comfort.

Azionamento iniezione di etere (se in dotazione)

SS43267,0000812-39-31OCT19

Display sul montante d'angolo

NOTA: Alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.



Indicatore di direzione sinistro

H117815—UN—28MAR16

Indicatore di direzione sinistro: l'indicatore di direzione sinistro è attivo. Il contemporaneo azionamento degli indicatori di direzione destro/sinistro provoca l'accensione delle luci di avvertimento.



Arresta funzionamento

H117819—UN—28MAR16

Arresta funzionamento (rossa): si illumina per indicare che occorre arrestare immediatamente la macchina e correggere il problema. Il codice di errore diagnosi sarà visualizzato sul display del bracciolo finché il problema non verrà risolto.



Avvertimento operatore

H117817—UN—28MAR16

Avvertimento operatore (gialla): si illumina e lampeggia per segnalare la presenza di un problema nella macchina. Richiede di arrestare la macchina appena possibile. Il codice di errore diagnosi è visualizzato sul display del bracciolo.



Avvertimento

H117818—UN—28MAR16

Avvertimento (blu): si illumina e lampeggia quando il codice di errore diagnosi è attivo. Segnala all'operatore una condizione della macchina. Alla conferma dell'avvertimento, il messaggio a video scompare.



Indicatore di direzione destro

H117816—UN—28MAR16

Indicatore di direzione destro: l'indicatore di direzione destro è attivo. Il contemporaneo azionamento degli indicatori di direzione destro/sinistro provoca l'accensione delle luci di avvertimento.



Spia luci rimorchio

H117820—UN—28MAR16

Spia luci rimorchio: con il cablaggio del rimorchio collegato, le luci si illuminano all'attivazione degli indicatori di direzione o all'azionamento dei freni.



Spia fari abbaglianti

H117807—UN—28MAR16

Spia fari abbaglianti: si illumina all'inserimento dei fari abbaglianti.



Spia pulizia del filtro dei gas di scarico

H113811—UN—04JAN17

Spia pulizia del filtro di scarico: si illumina quando il sistema sta eseguendo attivamente la pulizia del filtro di scarico.



H117822—UN—22DEC16

Indicatore potenza motore assorbita

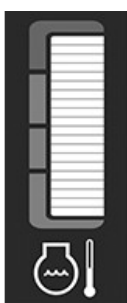
Indicatore potenza motore assorbita: indica la percentuale di potenza del motore assorbita in un determinato momento.



H118085—UN—22DEC16

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF)

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF): indica la quantità di additivo rimasto nel serbatoio.



H117823—UN—22DEC16

Indicatore temperatura motore

Indicatore temperatura motore: indica la temperatura del motore. Il settore verde indica la normale temperatura di esercizio, quello rosso indica un surriscaldamento.



H117826—UN—22DEC16

Indicatore cambio o gamma di velocità

Indicatore cambio o gamma di velocità, macchine con trasmissione con cambio a pulsante a 3 velocità (PBST): si illumina l'indicazione 1, 2 o 3 per indicare la marcia corrente selezionata.



H118558—UN—22DEC16

Indicatore cambio o gamma di velocità

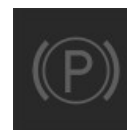
Indicatore cambio o gamma di velocità, macchine con trasmissione ProDrive™ a 2 velocità: si illumina l'indicazione 1 o 2 per indicare la marcia corrente selezionata.



H117824—UN—22DEC16

Indicatore livello combustibile

Indicatore livello combustibile: visualizza la quantità di combustibile rimanente nel serbatoio.



H117827—UN—28MAR16

Spia freno di stazionamento

Spia freno di stazionamento: si accende quando il freno di stazionamento è inserito.



H117828—UN—28MAR16

Spia posizione neutrale

Spia posizione neutrale: si illumina quando si seleziona la posizione neutrale.



H1126457—UN—10JUN19

Indicatore regime del motore

Indicatore regime motore: indica il regime del motore.



H1126458—UN—10JUN19

Indicatore velocità veicolo

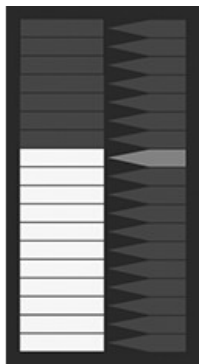
Indicatore velocità veicolo: indica la velocità della macchina (km/h o mph).



H1116357—UN—22DEC16

Display numerico altezza testata

Display numerico altezza testata: quando è attiva la modalità di rilevamento altezza da terra, si illuminano i psi o i bar a seconda dell'unità selezionata. Con la modalità di rilevamento altezza da terra disattivata, i numeri oscillano a seconda del feedback del sensore e psi o bar rimangono spenti.



H1116356—UN—20DEC16

Display altezza testata

Display altezza testata: la freccia verde è il valore impostato, mentre le barre bianche indicano la posizione corrente.



H1116354—UN—19DEC16

Numero di attivazione testata

Numero di attivazione testata: indica il pulsante di attivazione correntemente selezionato.



H1116362—UN—19DEC16

Ripristino posizione piastre di copertura

Ripristino posizione piastre di copertura: si illumina quando viene abilitato il ripristino della posizione delle piastre di copertura.



H1116360—UN—19DEC16

Dial-A-Speed™

Manopola di selezione Dial-A-Speed: si illumina quando è abilitata la manopola di selezione Dial-A-Speed.



H1116361—UN—19DEC16

Ripristino aspo

Ripristino aspo: si illumina quando viene abilitato il ripristino dell'aspo.



H1116353—UN—19DEC16

Ripristino dell'altezza della testata

Ripristino altezza testata: si illumina quando viene abilitato il ripristino dell'altezza testata.



H1116358—UN—19DEC16

Sensibilità altezza testata

Rilevamento altezza testata: si illumina quando è attivo il rilevamento altezza testata.



H1117843—UN—22JUN17

Flottazione attiva della testata

Flottazione attiva della testata: si illumina quando è attiva la flottazione attiva della testata.



H116359—UN—19DEC16

Display inclinazione laterale

Display inclinazione laterale: indica la posizione del telaio del collo alimentatore.

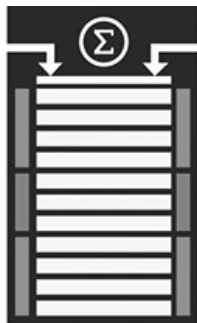


H117835—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite al cassoncino di pulizia

Indicatore delle perdite al cassoncino di pulizia: indica le perdite di granella dal cassoncino.

NOTA: l'indicatore perdite del cassoncino fa parte del sistema VisionTrak™.

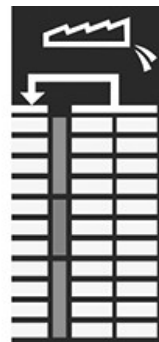


H117836—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite totali

Indicatore delle perdite totali: indica la perdita complessiva di granella dal cassoncino e dalla zona del separatore.

NOTA: l'indicatore perdite totali fa parte del sistema VisionTrak™.



H117837—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite al separatore

Indicatore delle perdite al separatore: indica la perdita di granella dalla zona del separatore.

NOTA: l'indicatore perdite del separatore fa parte del sistema VisionTrak™.



H117838—UN—22DEC16

Indicatore della quantità del recupero

Indicatore del volume di recupero: indica il volume del recupero.

NOTA: l'indicatore perdite del sistema di recupero fa parte del sistema VisionTrak™.

SS43267,0000813-39-11JUN19

Console e display CommandARM™

NOTA: Alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Comandi di raccolta: comanda la ventola di pulizia, la distanza libera controbattitore, la velocità del separatore e altre funzioni di raccolta.

HVAC: selezionare per regolare la temperatura, la velocità della ventola e la modalità flusso d'aria in cabina e visualizzare la temperatura aria esterna.

Radio: selezionarla per accedere alle impostazioni predefinite configurabili della radio.

Motore e trazione idrostatica: comanda regime motore, freno di stazionamento e trazione idrostatica.

Luci: selezionarla per accedere alle impostazioni predefinite configurabili delle luci.

Console e display: selezionarla per le regolazioni a console e display.

Comandi di interfaccia con l'operatore: comandi per menu principale, ritorno a pagina iniziale e funzioni di conferma.

CommandARM è un marchio commerciale Deere & Company

PR79369,00000A3-39-11JUN19

Leva multifunzione

NOTA: Alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.



Spostamento

H126543—UN—20JUN19

Movimenti — La leva multifunzione può essere spinta in avanti per spostare la macchina in avanti, tirata all'indietro per spostarla in retromarcia e portata in posizione intermedia per inserire il folle.



Interruttore di arresto rapido

H117033—UN—15APR16

Interruttore di arresto rapido: consente di disinserire simultaneamente più sistemi in caso di emergenza.



Interruttore coclea di scarico

H117003—UN—22DEC16

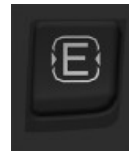
Interruttore brandeggio coclea di scarico: consente di far eseguire il brandeggio alla coclea di scarico verso l'estero o l'interno in modo manuale o automatico.



Interruttore di comando coclea di scarico

H123658—UN—02MAR18

Interruttore di comando coclea di scarico: consente di inserire e disinserire la coclea di scarico e la spia luminosa.



Pulsante programmabile

H117006—UN—28MAR16

Pulsanti programmabili: a seconda delle opzioni della macchina e del tipo di testata, i pulsanti sono programmabili su varie funzioni. (Per maggiori informazioni, vedere l'applicazione Configurazione comandi in Assistenza a video.)



Pulsante Ripristino AutoTrac™

H117005—UN—15APR16

Pulsante Ripristino AutoTrac™ (se in dotazione): consente di attivare o disattivare il sistema.

AutoTrac™



Pulsante di sollevamento/ abbassamento testata

H116348—UN—19DEC16

AutoTrac è un marchio commerciale Deere & Company

Interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione (se in dotazione): consente di sollevare o abbassare la testata e inclinare il collo alimentatore.



H116349—UN—19DEC16

Sollevamento/abbassamento aspo, avanzamento/ arretramento aspo

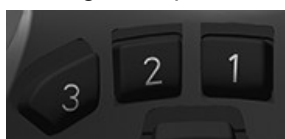
Interruttore di sollevamento/abbassamento aspo, avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione): consente di comandare la posizione dell'aspo.



H116349—UN—19DEC16

Velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata per mais

Interruttore velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata mais (se in dotazione): consente di comandare la velocità dell'albero posteriore del collo alimentatore o le piastre di copertura regolabili per testata mais.



H116346—UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione della testata

Pulsanti di attivazione testata: consentono di attivare più sistemi di regolazione automatica della testata premendo uno dei tre pulsanti.

SS43267.0000815-39-20JUN19

Barra di navigazione



H117902—UN—29MAR16

Manopola

Manopola di regolazione: ruotare la manopola di regolazione per aumentare o diminuire il valore del campo di immissione selezionato. Il pulsante al centro della manopola di regolazione è denominato pulsante di chiusura. Premendo questo pulsante si chiudono le pagine sul CommandCenter™.

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company



H117903—UN—29MAR16

Scorrimento schermata iniziale

Scorrimento schermata iniziale: premere per scorrere le pagine Run personalizzate.



H117904—UN—22JAN20

Testata

Testata: premere per aprire l'applicazione Testata.



H117905—UN—29MAR16

Impostazioni raccolta

Impostazioni raccolta: premere per aprire l'applicazione Impostazioni raccolta.



H117906—UN—29MAR16

Motore: premere per aprire l'applicazione Motore.



H117907—UN—29MAR16

Movimentazione granella

Movimentazione granella: premere per aprire l'applicazione Movimentazione granella.



H117908—UN—29MAR16

Gestione residuo

Gestione residui: premere per aprire l'applicazione Gestione residui.



H117909—UN—29MAR16

Ripiegamento

Ripiegamento: premere per aprire l'applicazione Ripiegamento.



Monitor operazioni

H117910—UN—29MAR16

Monitor operazioni: premere per aprire l'applicazione Monitor operazioni.



Configurazione comandi

H117911—UN—29MAR16

Configurazione comandi: premere per aprire l'applicazione Configurazione comandi.



HVAC

H117912—UN—29MAR16

HVAC: premere per aprire l'applicazione HVAC.



Luci

H117913—UN—29MAR16

Luci: premere per aprire l'applicazione Luci.



Audio

H117914—UN—29MAR16

Audio: premere per aprire l'applicazione Audio.



Telefono

H117915—UN—29MAR16

Telefono: premere per aprire l'applicazione Telefono.



Video

H117916—UN—29MAR16

Video: premere per aprire l'applicazione Video.

SS43267,0000816-39-27JAN17

Componenti lato destro cabina



Presa elettrica ausiliaria

N128645—UN—15FEB17

Presa elettrica ausiliaria: usata per collegare gli accessori (12 V).



Presa USB

N122943—UN—02MAY16

Presa USB: usata per l'esportazione dei dati su una chiavetta, il caricamento dei dati sul display e la programmazione del display.



Ingresso ausiliario (AUX)

N122944—UN—05MAY16

Ingresso ausiliario (AUX): usato per la riproduzione di brani musicali da una sorgente ausiliaria sulla radio, quando si seleziona la relativa modalità sulla radio.



Ingresso USB

N122945—UN—05MAY16

Ingresso USB: usato per la riproduzione di brani musicali da una sorgente USB sulla radio, quando si seleziona la relativa modalità sulla radio.



H121337—UN—18MAY17

Ingresso Ethernet 2630

Ethernet 2630: usato per collegare un display 2630 come secondo monitor.



H121338—UN—18MAY17

Porta monitor esteso 4600

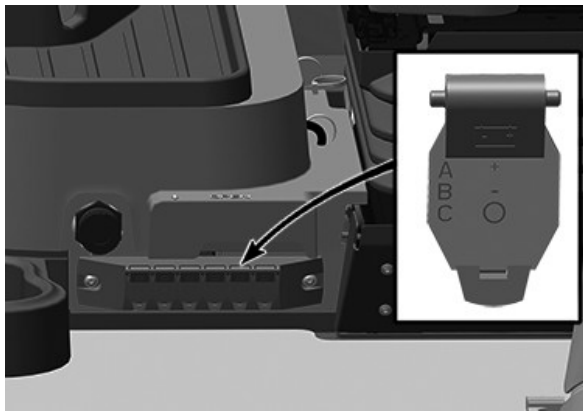
Porta per monitor esteso 4600: usata per collegare un monitor esteso 4600 per un secondo display.



H121339—UN—18MAY17

Connettore display ausiliario

Connettore display ausiliario: usato per collegare dispositivi ausiliari.



H118079—UN—19JAN17

Gruppo di prese elettriche ausiliarie

Gruppo di prese elettriche ausiliarie: è dotato di sei prese elettriche aggiuntive sul lato inferiore posteriore del finestrino destro. Queste prese offrono un'alimentazione commutabile, mediante l'interruttore a chiave, o non commutabile.

NOTA: L'assorbimento massimo combinato di corrente per la corrente commutata è di 20 A e per la corrente non commutata è di 30 A.

- Sul terminale piatto (A) è sempre disponibile l'alimentazione positiva diretta.
- Il terminale piatto (B) è quello di massa.
- Sul terminale piatto (C) è presente l'alimentazione

ausiliaria (quando l'interruttore a chiave è in posizione ON).

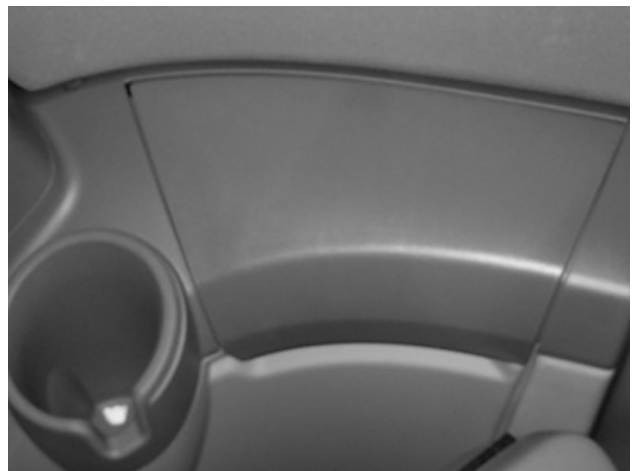


H121414—UN—18MAY17

Uscita di emergenza

Uscita di emergenza: consente di uscire dalla mietitrebbia in caso di emergenza.

- Tirare verso il basso per rimuovere il dispositivo di uscita di emergenza.
- Se le porte non si aprono, usare il martello per rompere il finestrino e uscire dalla cabina.
- Utilizzare il coltello inserito nella leva per tagliare le cinture di sicurezza, nel caso in cui non sia possibile slacciarla.



H118069—UN—15APR16

Ubicazione vano per manuale

Ubicazione vano per manuale: vano situato lungo la parete posteriore della cabina per riporre il manuale dell'operatore.

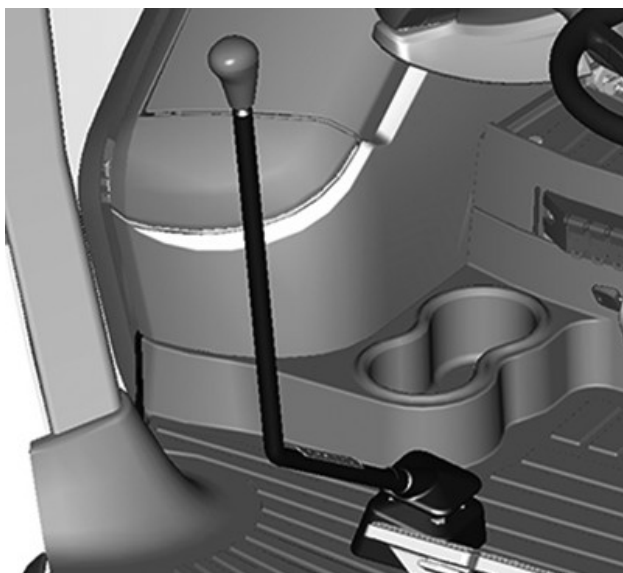


H118068—UN—15APR16

Pedali del freno

Pedali freno: consentono di fermare la macchina.

Lasciare non accoppiati i pedali del freno durante il lavoro nei campi e accoppiarli durante la guida su strada.



H118076—UN—15APR16

Leva di cambio marcia

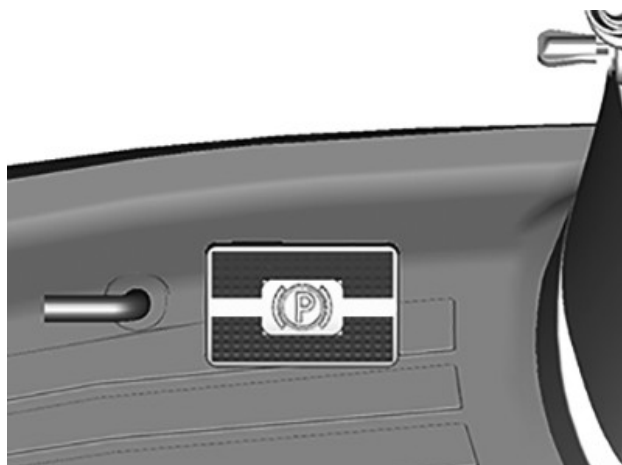
Leva di cambio marcia (se in dotazione): consente i cambi marcia manuali.

IMPORTANTE: Prima di cambiare marcia, arrestare la macchina e spostare la leva multifunzione in posizione neutrale.

Quando si cambia marcia con la leva, il movimento è in linea retta e con i ritegni per la 1a, 2a e 3a marcia. Si avverte una minore resistenza per la posizione neutrale tra la 1a e la 2a marcia.

SS43267,0000817-39-02MAR18

Componenti lato sinistro cabina



H118077—UN—15APR16

Freno di stazionamento a comando manuale

Freno di stazionamento manuale (se in dotazione): consente di inserire manualmente il freno di stazionamento.

IMPORTANTE: la macchina è dotata di pedali per inserire e disinserire il freno di stazionamento. Azionare il freno di stazionamento quando il motore è in funzione e la macchina è ferma oppure azionarlo a motore spento prima di scendere dalla macchina.

Premere il pedale destro per inserire il freno di stazionamento ed il pedale sinistro per disinserirlo.



H118074—UN—15APR16

Frigorifero

Frigorifero (se in dotazione): consente di tenere al fresco alimenti e bevande per l'intera giornata.

NOTA: Il frigorifero funziona soltanto quando l'interruttore a chiave è in posizione Run e DEVE rimanere collegato alla presa ausiliaria per tenere al fresco bevande e alimenti.

Sollevare il cuscino per aprire la copertura superiore del frigorifero. È anche possibile aprire la copertura anteriore del frigorifero senza sollevare il cuscino.

Ruotare la manopola di regolazione della temperatura completamente in senso orario per diminuire la temperatura o antiorario per aumentarla.

SS43267,0000818-39-27JAN17

Comandi a padiglione



Microfono

H118064—UN—22DEC16

Microfono (opzionale): consente la comunicazione in vivavoce con un telefono cellulare Bluetooth®. (Bluetooth™ deve essere abilitato.)

NOTA: l'interruttore a chiave deve essere in posizione Run.



Pulsante riscaldatore specchietti retrovisori

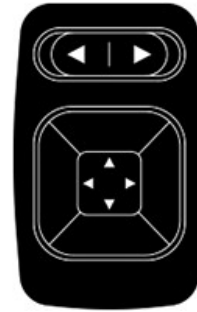
H118065—UN—22DEC16

Pulsante riscaldatore specchietti retrovisori: attiva i riscaldatori degli specchietti retrovisori per eliminare ghiaccio e condensa.

- Premere la parte superiore dell'interruttore per attivare il riscaldamento degli specchietti.
- Premere la parte inferiore dell'interruttore per disattivare il riscaldamento degli specchietti.

Bluetooth è un marchio commerciale Bluetooth SIG

NOTA: l'interruttore a chiave deve essere in posizione Run.



Pulsanti di comando specchietti retrovisori

H118066—UN—15APR16

Pulsanti di comando specchietti retrovisori: consentono di selezionare e regolare gli specchietti destro o sinistro della cabina.

- Selezionare lo specchietto e regolarlo con il pulsante superiore.
- Lo specchietto selezionato può essere spostato verso l'alto o verso il basso o a destra o a sinistra usando il pulsante inferiore. Spostare il pulsante nella direzione nella quale si desidera spostare lo specchietto.

NOTA: l'interruttore a chiave deve essere in posizione Run.

SS43267,0000819-39-27JAN17

Comandi di regolazione del sedile

Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base)

Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in tessuto)

Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in pelle)

Cinture di sicurezza

Sedile passeggero

ComfortCommand è un marchio commerciale Deere & Company

CS12167,0000B71-39-07JUN18

Interruttore a chiave

⚠ ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, azionare il clacson per far allontanare le persone dalla macchina.

Per evitare il rischio di possibili infortuni, anche mortali, eseguire l'avviamento SOLO dal posto di guida. NON avviare il motore cortocircuitando i terminali del motorino di avviamento. Se si elude il normale circuito, la macchina parte con la marcia inserita.

Start: posizione dell'interruttore a contatti momentanei che avvia il motore. Dopo l'avviamento del motore e il rilascio dell'interruttore a chiave, questo torna in posizione Run.

SS43267,000081B-39-27JAN17



Interruttore a chiave

H118582—UN—22DEC16

L'interruttore a chiave è sul lato destro del piantone dello sterzo e ha quattro posizioni:



Accessori

H117799—UN—15APR16

Accessori: consente l'azionamento di accessori, quali la radio e il tergicristallo anteriore a motore spento.



Stop

H117800—UN—28MAR16

Stop: arrestare il motore e tutte le funzioni accessorie.



Run

H117801—UN—28MAR16

Run: consente l'azionamento di tutti gli accessori e il funzionamento del motore dopo l'avviamento.



Start

H117802—UN—28MAR16

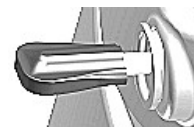
Regolazione del volante



Funzione telescopica:

H117796—UN—28MAR16

Funzione telescopica: ruotare la manopola in senso antiorario per sganciare il blocco. Estendere o ritrarre il volante nella posizione desiderata. Ruotarla in senso orario per bloccarlo.



Inclinazione

H117797—UN—28MAR16

Inclinazione: tirare la leva verso l'alto e portare il piantone dello sterzo nella posizione desiderata. Rilasciare la leva per effettuare il bloccaggio.



Memoria

H117798—UN—28MAR16

Memoria: per salire e scendere più agevolmente, premere il pedale sul pavimento della cabina che consente il sollevamento e lo spostamento fuori ingombro del piantone dello sterzo. Premere il pedale e tirare il volante verso il basso per far ritornare il piantone dello sterzo nella posizione precedentemente impostata.

SS43267,000081C-39-27JAN17

Azionamento luci

ATTENZIONE: Collisioni accidentali con altri veicoli possono causare gravi lesioni, anche mortali, all'operatore o a terzi. Quando si guida la macchina su strade pubbliche, rispettare sempre le norme della circolazione stradale. Quando si incrociano altri veicoli, inserire i fari anabbaglianti. Per evitare di confondere gli altri veicoli, non azionare i fari di lavoro quando si guida su strade pubbliche.



H117803—UN—28MAR16

Interruttore

Interruttore: selezionare la modalità operativa delle luci.



OFF

H117809—UN—28MAR16

OFF: selezionare per spegnere tutte le luci esterne.

NOTA: Se l'interruttore luce di avvertimento è in posizione ON, le luci di avvertimento restano accese.



Luci di posizione

H119796—UN—07JUN18

Luci di posizione: selezionare per accendere le luci di ingombro.



Fari anteriori

H117808—UN—28MAR16

Luci per la circolazione su strada: selezionare per accendere i fari anteriori e le luci di ingombro.



Luci di lavoro

N123280—UN—16MAY16

Fari di lavoro — Selezionare per accendere i fari di lavoro nell'impostazione predefinita.

PR79369,00000A4-39-11JUN19

Azionamento indicatori di direzione, avvisatore acustico e abbaglianti/anabbaglianti



H117803—UN—28MAR16

Indicatori di direzione

Indicatori di direzione: spingere verso l'alto la leva per svoltare a destra o tirarla verso il basso per svoltare a sinistra. Riportare la leva nella posizione centrale dopo avere eseguito la sterzata.



Svolta a destra

H117804—UN—28MAR16

Svolta a destra: spingere verso l'alto la leva per svoltare a destra.



Svolta a sinistra

H117805—UN—28MAR16

Svolta a sinistra: tirare in basso la leva per svoltare a sinistra.



Avvisatore acustico

H117806—UN—28MAR16

Avvisatore acustico: spingere verso l'interno l'estremità della leva per attivare l'avvisatore acustico.



Fari abbaglianti

H117048—UN—22DEC16

Fari abbaglianti: per attivare i fari abbaglianti spingere la leva in avanti. Tirare la leva verso di sé e rilasciarla per lampeggiare con gli abbaglianti.



Fari anabbaglianti

H117808—UN—28MAR16

Fari anabbaglianti: per accendere i fari anabbaglianti portare la leva nella posizione centrale.



Impostazione predefinita 1 fari di lavoro

H117886—UN—29MAR16

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro — Premere per selezionare l'impostazione predefinita 1 dei fari di lavoro.



Impostazione predefinita 2 fari di lavoro

H117887—UN—29MAR16

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro — Premere per selezionare l'impostazione predefinita 2 dei fari di lavoro.

PR79369,00000A5-39-11JUN19

Azionamento tergi/lavacristallo anteriore



Interruttore

H117803—UN—28MAR16

NOTA: riempire il serbatoio lavacristalli con una soluzione antigelo per impedire il danneggiamento dell'impianto lavacristallo alle basse temperature.

Interruttore: ruotare per azionare il tergicristallo alla velocità desiderata.



OFF

H117809—UN—28MAR16

OFF: selezionare per disinserire il tergicristallo.



Intermittente

H117810—UN—28MAR16

Intermittente: selezionare per azionare la funzione intermittente del tergicristallo.



Lavavetro anteriore

H117811—UN—28MAR16

Lavavetro anteriore: premere per azionare il lavavetro anteriore.



Tergicristallo ON

H117812—UN—28MAR16

Tergicristallo ON: selezionare per azionare il tergicristallo anteriore.

SS43267,000081F-39-27JAN17

Azionamento iniezione di etere (se in dotazione)



Iniezione etere

H121070—UN—18MAY17

Iniezione di etere: premere durante l'avviamento del motore per agevolare l'avviamento alle basse temperature. Rilasciare il pulsante dopo che il motore si è avviato.

ATTENZIONE: Prevenire l'insorgere di lesioni alle persone e di danni al motore. Iniettare il fluido solo mentre il motore è in funzione.

IMPORTANTE: Per garantire una lubrificazione adeguata, far funzionare il motore a una velocità bassa, senza carico, per 1-2 minuti. A temperatura ambiente sotto zero prolungare il tempo di preriscaldamento fino a 2-4 minuti.

SS43267,0000820-39-18MAY17

Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base)



H117034—UN—28MAR16

Leva di regolazione longitudinale

Leva di regolazione longitudinale: tirare la leva verso l'alto per far scorrere il sedile avanti o indietro per raggiungere la posizione di lavoro ottimale.



H117035—UN—28MAR16

Comando ammortizzatore urti in senso verticale

Comando ammortizzatore di urti verticale: consente di limitare la quantità di "movimento verso l'alto" causato dalla sospensione del sedile. Spingere il comando in avanti per aumentare l'effetto ammortizzante o tirarlo per ridurre tale effetto. Tra queste due posizioni è possibile selezionare un effetto ammortizzante intermedio.



H117861—UN—28MAR16

Leva di regolazione peso/altezza

Leva di regolazione peso/altezza: tirare verso l'alto la leva per sollevare il sedile o premerla verso il basso per abbassarlo. Regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore di peso/altezza.



H117037—UN—28MAR16

Indicatore peso/altezza

Indicatore peso/altezza: utilizzare la leva di regolazione peso/altezza per regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore.



H117036—UN—28MAR16

Leva di regolazione ammortizzatore in senso longitudinale

Leva di regolazione ammortizzatore in senso longitudinale: tirare la leva verso l'alto per bloccare i movimenti longitudinali. Premere la leva verso il basso per sbloccarli.



H117042—UN—28MAR16

Regolazione altezza bracciolo

Regolazione altezza bracciolo: togliere il cappuccio rotondo e allentare il dado per regolare il bracciolo nella posizione desiderata.



H117041—UN—28MAR16

Leva di regolazione inclinazione schienale

Leva di regolazione inclinazione schienale: regola l'angolazione dello schienale del sedile. Tirare verso l'alto la leva, regolare lo schienale nella posizione desiderata e rilasciare la leva.



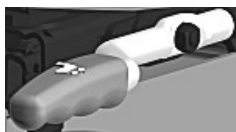
H121071—UN—18MAY17

Leva rotazione sedile

Leva rotazione sedile: sollevare la leva per consentire la rotazione del sedile. Spingere la leva verso il basso per bloccare il sedile in posizione.

SS43267,0000821-39-18MAY17

Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in tessuto)



H117034—UN—28MAR16

Leva di regolazione longitudinale

Leva di regolazione longitudinale: tirare la leva verso l'alto per far scorrere il sedile avanti o indietro per raggiungere la posizione di lavoro ottimale.



H117035—UN—28MAR16

Comando ammortizzatore urti in senso verticale

Comando ammortizzatore verticale: consente di limitare la quantità di "movimento verso l'alto" causato dalla sospensione del sedile. Spingere il comando in avanti per aumentare l'effetto ammortizzante o tirarlo per ridurre tale effetto. Tra queste due posizioni è possibile selezionare un effetto ammortizzante intermedio.



H117861—UN—28MAR16

Leva di regolazione peso/altezza

Leva di regolazione peso/altezza: tirare verso l'alto la leva per sollevare il sedile o premerla verso il basso per abbassarlo. Regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore di peso/altezza.



H117037—UN—28MAR16

Indicatore peso/altezza

Indicatore peso/altezza: utilizzare la leva di regolazione peso/altezza per regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore.



H117039—UN—28MAR16

Leva di regolazione profondità cuscino sedile

Leva di regolazione profondità cuscino sedile: consente

di spostare in avanti o all'indietro il cuscino del sedile in modo da regolarlo nella posizione ottimale.



H117036—UN—28MAR16

Leva di regolazione ammortizzatore in senso longitudinale

Leva blocco movimenti longitudinali: tirare la leva verso l'alto per bloccare i movimenti longitudinali. Premere la leva verso il basso per sbloccarli.



H117040—UN—28MAR16

Leva di regolazione ammortizzatore laterale

Leva di blocco movimenti laterali: portare la leva in avanti per sbloccare il movimento trasversale. Tirarla all'indietro per bloccarlo.



H117043—UN—28MAR16

Manopola di regolazione inclinazione bracciolo

Manopola di regolazione inclinazione bracciolo: consente di regolare il bracciolo verso l'alto o il basso. Ruotare la manopola in senso orario per abbassare il bracciolo o in senso antiorario per sollevarlo.



H117042—UN—28MAR16

Regolazione altezza bracciolo

Regolazione altezza bracciolo: togliere il cappuccio rotondo e allentare il dado per regolare il bracciolo nella posizione desiderata.



H117041—UN—28MAR16

Leva di regolazione inclinazione schienale

Leva di regolazione inclinazione schienale: regola l'angolazione dello schienale del sedile. Tirare verso l'alto la leva, regolare lo schienale nella posizione desiderata e rilasciare la leva.



Leva rotazione sedile

H121071—UN—18MAY17

Leva rotazione sedile: sollevare la leva per consentire la rotazione del sedile. Spingere la leva verso il basso per bloccare il sedile in posizione.



Sedile riscaldato/ventilato

H117044—UN—28MAR16

Sedile riscaldato/ventilato: premere la parte superiore dell'interruttore per inserire il riscaldatore del sedile. Premere la parte inferiore dell'interruttore per inserire la ventilazione del sedile. L'interruttore, quando viene portato nella posizione centrale, attiva il riscaldamento e la ventilazione del sedile.

ATTENZIONE: Un riscaldatore del sedile surriscaldato può causare ustioni o danni al sedile stesso. Per ridurre il rischio di ustioni, prestare attenzione durante l'uso prolungato del riscaldatore del sedile, soprattutto se l'operatore non avverte cambiamenti di temperatura o dolore alla pelle. Non collocare sul sedile oggetti, quali coperte, cuscini, rivestimenti o simili, che possano causare il surriscaldamento del riscaldatore del sedile.



Supporto lombare superiore

H117045—UN—28MAR16

Supporto lombare superiore: premere l'interruttore superiore verso il segno positivo (+) per aumentare la curvatura del supporto lombare superiore. Premere l'interruttore superiore verso il segno negativo (-) per diminuire la curvatura del supporto lombare superiore.



Supporto lombare inferiore

H117046—UN—28MAR16

Supporto lombare inferiore: premere l'interruttore inferiore verso il segno positivo (+) per aumentare la curvatura del supporto lombare inferiore. Premere l'interruttore inferiore verso il segno negativo (-) per diminuire la curvatura del supporto lombare inferiore.



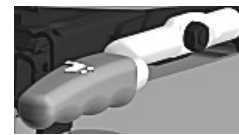
Console di comando su bracciolo

H117047—UN—28MAR16

Console di comando su bracciolo: allentare la manopola e far scorrere la console di comando sul bracciolo in alto/avanti o in basso/indietro nelle scanalature sulla piastra esterna. Serrare la manopola.

CS12167,0000B72-39-18JUN18

Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in pelle)



Leva di regolazione longitudinale

H117034—UN—28MAR16

Leva di regolazione longitudinale: tirare la leva verso l'alto per far scorrere il sedile avanti o indietro per raggiungere la posizione di lavoro ottimale.



Comando ammortizzatore urti in senso verticale

H117035—UN—28MAR16

Comando ammortizzatore verticale: consente di limitare la quantità di "movimento verso l'alto" causato dalla sospensione del sedile. Spingere il comando in avanti per aumentare l'effetto ammortizzante o tirarlo per ridurre tale effetto. Tra queste due posizioni è possibile selezionare un effetto ammortizzante intermedio.



Interruttore di regolazione peso/altezza

H119780—UN—07JUN18

Interruttore di regolazione peso/altezza: premere la parte superiore dell'interruttore per sollevare il sedile o la parte inferiore dell'interruttore per abbassare il sedile. Regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore di peso/altezza.



Indicatore peso/altezza

H117037—UN—28MAR16

Indicatore peso/altezza: utilizzare la leva di regolazione peso/altezza per regolare il sedile fino a quando il contrassegno verde non è visibile nell'indicatore.



Leva di regolazione profondità cuscino sedile

H117039—UN—28MAR16

Leva di regolazione profondità cuscino sedile: consente di spostare in avanti o all'indietro il cuscino del sedile in modo da regolarlo nella posizione ottimale.



Leva di regolazione ammortizzatore in senso longitudinale

H117036—UN—28MAR16

Leva blocco movimenti longitudinali: tirare la leva verso l'alto per bloccare i movimenti longitudinali. Premere la leva verso il basso per sbloccarli.



Leva di regolazione ammortizzatore laterale

H119781—UN—07JUN18

Leva di blocco movimenti laterali: portare la leva in avanti per sbloccare il movimento trasversale. Tirarla all'indietro per bloccarlo.



Manopola di regolazione inclinazione bracciolo

H117043—UN—28MAR16

Manopola di regolazione inclinazione bracciolo: consente di regolare il bracciolo verso l'alto o il basso. Ruotare la manopola in senso orario per abbassare il bracciolo o in senso antiorario per sollevarlo.



Regolazione altezza bracciolo

H117042—UN—28MAR16

Regolazione altezza bracciolo: togliere il cappuccio rotondo e allentare il dado per regolare il bracciolo nella posizione desiderata.



Leva di regolazione inclinazione schienale

H117041—UN—28MAR16

Leva di regolazione inclinazione schienale: regola l'angolazione dello schienale del sedile. Tirare verso l'alto la leva, regolare lo schienale nella posizione desiderata e rilasciare la leva.



Leva rotazione sedile

H121071—UN—18MAY17

Leva rotazione sedile: sollevare la leva per consentire la rotazione del sedile. Spingere la leva verso il basso per bloccare il sedile in posizione.



Sedile riscaldato/ventilato

H119782—UN—07JUN18

Sedile riscaldato/ventilato: premere la parte superiore dell'interruttore per inserire il riscaldatore del sedile. Premere la parte inferiore dell'interruttore per inserire la ventilazione del sedile. L'interruttore, quando viene portato nella posizione centrale, attiva il riscaldamento e la ventilazione del sedile.

⚠ ATTENZIONE: Un riscaldatore del sedile surriscaldato può causare ustioni o danni al sedile stesso. Per ridurre il rischio di ustioni, prestare attenzione durante l'uso prolungato del riscaldatore del sedile, soprattutto se l'operatore non avverte cambiamenti di temperatura o dolore alla pelle. Non collocare sul sedile oggetti, quali coperte, cuscini, rivestimenti o simili, che possano causare il surriscaldamento del riscaldatore del sedile.



H117045—UN—28MAR16

Supporto lombare superiore

Supporto lombare superiore: premere l'interruttore superiore verso il segno positivo (+) per aumentare la curvatura del supporto lombare superiore. Premere l'interruttore superiore verso il segno negativo (-) per diminuire la curvatura del supporto lombare superiore.



H117046—UN—28MAR16

Supporto lombare inferiore

Supporto lombare inferiore: premere l'interruttore inferiore verso il segno positivo (+) per aumentare la curvatura del supporto lombare inferiore. Premere l'interruttore inferiore verso il segno negativo (-) per diminuire la curvatura del supporto lombare inferiore.



H117047—UN—28MAR16

Console di comando su bracciolo

Console di comando su bracciolo: allentare la manopola e far scorrere la console di comando sul bracciolo in alto/avanti o in basso/indietro nelle scanalature sulla piastra esterna. Serrare la manopola.

CS12167,0000B73-39-18JUN18

Cinture di sicurezza



H118075—UN—15APR16

Cintura di sicurezza

Le cinture di sicurezza sono montate di serie sia sul sedile operatore che su quello passeggero. Le cinture di sicurezza di tipo addominale sono dotate di un pulsante di sgancio rapido e di un sistema di retrazione automatica per consentire l'accesso e l'uscita dalla cabina senza ostacoli.



ATTENZIONE: Ispezionare le cinture di sicurezza e i relativi elementi di ancoraggio alla macchina almeno una volta all'anno. Se il gruppo delle cinture di cinture di sicurezza, incluse la viteria di montaggio, la fibbia, la cintura o il riavvolgitore, mostra segni di danneggiamento quali tagli, sfilacciature, usura insolita o estrema, scolorimento o abrasione, sostituire immediatamente l'intero gruppo cinture di sicurezza. Per garantire la sicurezza, sostituire la cintura di sicurezza solo con parti di ricambio approvate per questa macchina. Per le parti di ricambio, consultare il concessionario John Deere.

SS43267,0000823-39-02DEC19

Sedile per l'istruttore



H118073—UN—15APR16

Sedile dell'istruttore

Lo schienale e il cuscino del sedile possono essere sollevati o abbassati nella posizione desiderata.



ATTENZIONE: il sedile dell'istruttore serve esclusivamente per l'addestramento degli operatori e la diagnosi dei problemi della macchina. Non trasportare altri passeggeri su macchina e attrezzatura. Allacciare sempre le cinture di sicurezza.

SS43267,0000824-39-27JAN17

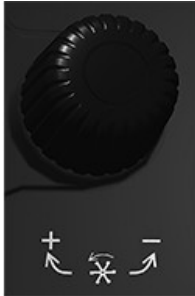
Comandi di raccolta



Bloccaggio

H117027—UN—28MAR16

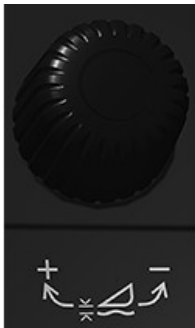
Blocco programmabile attivazione rapida: imposta l'interruttore di attivazione rapida per evitare commutazioni accidentali. L'indicatore si illumina dopo la selezione.



Manopola Dial-A-Speed™

H116352—UN—20DEC16

Manopola di selezione Dial-A-Speed™: ruotare la manopola in senso orario per aumentare la velocità o l'impostazione dell'aspo o del nastro raccoglitore o in senso antiorario per diminuirle.



Manopola di regolazione pressione HydraFlex™/altezza testata

H116347—UN—20DEC16

Regolazione pressione HydraFlex™/altezza testata: seleziona la posizione della testata rispetto al terreno e ritorna automaticamente in tale posizione. Ruotare la manopola in senso orario per sollevare la testata e il valore impostato (sulle macchine dotate di HydraFlex™ la pressione aumenta). Ruotare la manopola in senso antiorario per abbassare la testata e il valore impostato (sulle macchine dotate di HydraFlex™ la pressione diminuisce).



Inversore del collo alimentatore

H117923—UN—22DEC16

Inversore del collo alimentatore: utilizzato per invertire il moto, con comando idraulico, nella scatola degli ingranaggi del collo alimentatore per eliminare le ostruzioni di collo alimentatore o testata.



Pulizia nastro raccoglitore

H117924—UN—22DEC16

Pulizia nastro raccoglitore: ritarda il reinnesto del sistema di comando della cinghia della testata, il che consente la nuova ingestione degli accumuli espulsi nel collo alimentatore in segmenti più piccoli.



Innesto testata

H117924—UN—22DEC16

Innesto testata: spingere verso il basso e in avanti per bloccare l'interruttore in posizione di attivazione oppure tirarlo indietro per bloccarlo in posizione di disattivazione.



Innesto separatore

H117925—UN—22DEC16

Innesto separatore: spingere verso il basso e in avanti per bloccare l'interruttore in posizione di attivazione

oppure tirarlo indietro per bloccarlo in posizione di disattivazione.



H117017—UN—28MAR16

Pulsante interruttore di scambio scarico

Scambio scarico: consente di regolare rapidamente la distribuzione dei residui in direzione opposta per compensare l'interferenza del vento durante le svolte a fine campo.

NOTA: lo scambio è possibile soltanto se la Direzione non è regolata in posizione centrale.

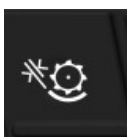


H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Manopola di regolazione sul bracciolo: è utilizzata per aumentare o diminuire i valori di regolazione.

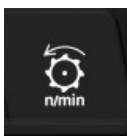
- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore di regolazione.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuire il valore di regolazione.



H117012—UN—28MAR16

Regolazione distanza libera controbattitore

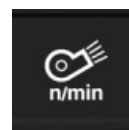
Regolazione distanza libera controbattitore: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.



H117013—UN—28MAR16

Regolazione della velocità di trebbiatura

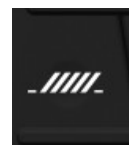
Regolazione velocità di trebbiatura: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.



H117011—UN—29MAR16

Regolazione velocità ventola di pulizia

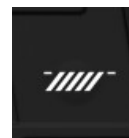
Regolazione velocità ventola di pulizia: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.



H117014—UN—28MAR16

Regolazione crivello superiore

Regolazione crivello superiore: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.



H117015—UN—28MAR16

Regolazione crivello inferiore

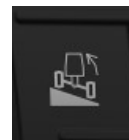
Regolazione crivello inferiore: premere per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.



H118063—UN—15APR16

Pulsanti programmabili

Pulsanti programmabili: a seconda delle opzioni della macchina e del tipo di testata, i pulsanti sono programmabili su varie funzioni. (Per maggiori informazioni, vedere l'applicazione Configurazione comandi in Assistenza a video.)



H117029—UN—28MAR16

Inclinazione manuale a sinistra

Inclinazione manuale a sinistra HillMaster™ (se in dotazione): premere per inclinare il telaio della macchina a sinistra.



H117030—UN—28MAR16

Inclinazione manuale a destra

Inclinazione manuale a destra HillMaster™ (se in dotazione): premere per inclinare il telaio della macchina a destra.



H117031—UN—28MAR16

Livellamento automatico

Livellamento automatico di HillMaster™ (se in dotazione): premere per consentire il livellamento automatico del separatore della macchina quando questa si sposta su un terreno ondulato.

SS43267,0000977-39-27JAN17

Climatizzatore



N120890—UN—05MAY16

Velocità ventola

Velocità ventola: premere per cambiare la velocità della ventola in cabina.



H117877—UN—29MAR16

Orientamento del flusso dell'aria

Comando flusso d'aria: premere per selezionare la direzione desiderata del flusso d'aria.



N121549—UN—12MAY16

Comando temperatura

Comando temperatura: premere per modificare la temperatura della cabina.

SS43267,0000826-39-27JAN17

Radio



N123514—UN—22SEP16

Ricerca

Ricerca: premere per cercare il canale radio.



N124430—UN—22SEP16

Regolazione volume

Regolazione volume: premere per modificare il volume audio.



H117918—UN—29MAR16

Esclusione audio: premere per silenziare il microfono.

- Premere l'interruttore per disattivare l'audio.
- Premere per riprendere la riproduzione audio.

SS43267,0000827-39-27JAN17

Motore e trazione idrostatica



H117023—UN—22DEC16

Pulsante cambio marcia

Pulsante cambio marcia (se in dotazione): premere il pulsante desiderato (1, 2 o 3) per aumentare o ridurre la velocità di spostamento della macchina. L'indicatore velocità selezionata si illumina.



H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

ProDrive™ (se in dotazione): premere il pulsante desiderato (1 o 2) per aumentare o ridurre la velocità di spostamento della macchina. L'indicatore velocità selezionata si illumina.

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company



H117019—UN—28MAR16

Regime motore (lento)

Regime motore (lento): premere per selezionare il regime motore lento. L'indicatore si illumina dopo la selezione.



H117020—UN—28MAR16

Regime motore (medio)

Regime motore (medio): premere per selezionare il regime motore medio. L'indicatore si illumina dopo la selezione.



H117021—UN—28MAR16

Regime motore (veloce)

Regime motore (veloce): premere per selezionare il regime motore veloce. L'indicatore si illumina dopo la selezione.



H117022—UN—28MAR16

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada: premere prima di procedere al trasporto su strada della macchina. L'indicatore si illumina dopo la selezione.



H117024—UN—28MAR16

Trazione integrale ad alta velocità

Trazione integrale ad alta velocità (se in dotazione): premere per regolare la velocità del sistema di trazione integrale.



H117025—UN—28MAR16

Trazione integrale a bassa velocità

Trazione integrale a bassa velocità (se in dotazione): premere per regolare la velocità del sistema di trazione integrale.



H117026—UN—28MAR16

Bloccaggio del differenziale

Bloccaggio del differenziale (se in dotazione): premere per innestare/disinnestare manualmente il bloccaggio del differenziale per risolvere i problemi di trazione sul campo.



H117028—UN—28MAR16

Freno di stazionamento

Freno di stazionamento: premere per inserire/disinserire manualmente o automaticamente il freno di stazionamento per impedire il movimento della macchina.

SS43267,0000828-39-27JAN17

Luci



H117886—UN—29MAR16

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro — Premere per selezionare l'impostazione predefinita 1 dei fari di lavoro.



H117887—UN—29MAR16

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro — Premere per selezionare l'impostazione predefinita 2 dei fari di lavoro.



H117884—UN—29MAR16

Fari a luce rotante: premere per accendere/spegnere i fari rotanti.



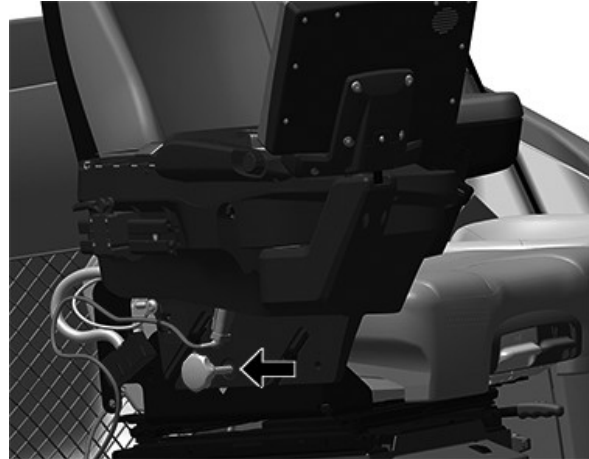
H117885—UN—29MAR16

Luce di avvertimento pericolo

Luce di avvertimento pericolo: premere per accendere/spegnere le luci di avvertimento pericolo.

PR79369,00000A6-39-11JUN19

Console e display



H118078—UN—19JAN17

Console di comando su bracciolo

Console di comando su bracciolo: allentare la manopola e far scorrere la console di comando sul bracciolo in alto/avanti o in basso/indietro nelle scanalature sulla piastra esterna. Serrare la manopola per bloccare il bracciolo in posizione.



N128644—UN—15FEB17

Carica USB

Carica USB: consente di caricare dispositivi mobili. Queste porte si trovano all'interno del vano portaoggetti sulla console. Esse non sono collegate alla radio o al display.



N128645—UN—15FEB17

Presa elettrica ausiliaria

Presa elettrica ausiliaria: usata per l'alimentazione dei dispositivi (12 V). Situata all'interno del vano portaoggetti sulla console.



Braccio

H117794—UN—19JAN17

Braccio: ruotare il braccio verso sinistra o destra nella posizione operativa desiderata.

NOTA: Questa funzione è disponibile soltanto sulle macchine prive di sedile rotante.



Display

H117795—UN—15APR16

Display: ruotare il display verso sinistra o destra nella posizione operativa desiderata.

SS43267,000082A-39-18MAY17

Inversore del collo alimentatore



H117923—UN—22DEC16

Inversore del collo alimentatore

Utilizzato per invertire il moto, con comando idraulico, nella scatola degli ingranaggi del collo alimentatore per eliminare le ostruzioni di collo alimentatore o testata.

- Premere in basso, tirare indietro, e tenere in questa posizione, l'interruttore dell'inversore del collo alimentatore per disintasare il collo alimentatore.
- Dopo aver disintasato il collo alimentatore, rilasciare l'interruttore.

NOTA: in caso di utilizzo con regime motore elevato, disinserire l'interruttore dell'inversore del collo alimentatore e portare il motore al regime di minimo a vuoto.

SS43267,000082B-39-27JAN17

Pulizia nastro raccoglitore



H117924—UN—22DEC16

Nastro raccoglitore

Ritarda il reinnesto del sistema di comando della cinghia della testata, il che consente la nuova ingestione degli accumuli espulsi nel collo alimentatore in segmenti più piccoli.

NOTA: Perché abbia inizio l'operazione di pulizia, il processo di innesto, inversione e reinnesto deve avere luogo nel giro di 30 sec.

Premere in avanti per innestare la testata, tirare all'indietro per innestare l'inversore del collo alimentatore e nuovamente in avanti per innestare la testata.

SS43267,000082C-39-27JAN17

Innesto testata



Innesto testata

H117924—UN—22DEC16

Spingere verso il basso e in avanti per bloccare l'interruttore in posizione di attivazione oppure tirarlo indietro per bloccarlo in posizione di disattivazione.

Requisiti del sistema

- L'innesto separatore deve essere inserito.
- Il dispositivo di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Per il funzionamento della testata occorre essere seduti al posto di guida.

NOTA: Se, dopo l'innesto, si abbandona il posto di guida, la testata continua a funzionare per cinque secondi e poi si disinserisce.

SS43267,000082D-39-27JAN17

Innesto separatore



Innesto separatore

H117925—UN—22DEC16

Spingere verso il basso e in avanti per bloccare l'interruttore in posizione di attivazione oppure tirarlo indietro per bloccarlo in posizione di disattivazione.

Requisiti del sistema

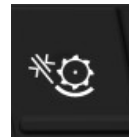
- Il motore deve essere in funzione al regime di minimo a vuoto.
- Il dispositivo di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Per il funzionamento del separatore occorre essere seduti al posto di guida.

NOTA: Il separatore si disinserisce quando la velocità del mulinello lancia paglia scende al di sotto dei 300 giri/min.

Se si abbandona il sedile dopo l'innesto, entra in funzione l'allarme rotante del separatore e le luci esterne iniziano a lampeggiare per avvertire l'operatore che si è alzato dal sedile mentre il separatore sta ancora girando. Le luci e l'allarme continueranno a lampeggiare/sonare finché il separatore non si sarà arrestato completamente.

SS43267,000082E-39-27JAN17

Regolazione distanza libera controbattitore



Regolazione distanza libera controbattitore

H117012—UN—28MAR16

Aumenta o diminuisce la distanza tra gli elementi di trebbiatura e il controbattitore.

Procedura per modifica:

1. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



Manopola di regolazione sul bracciolo

H115034—UN—28MAR16

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza libera controbattitore desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: A seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

NOTA: Se sono installati elementi a pacco compatto potrebbe non essere possibile raggiungere il valore massimo.

Minima: 0

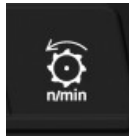
Valore massimo: 40

Incremento: 1

SS43267,000082F-39-18MAY17

Regolazione velocità di trebbiatura

Aumenta o diminuisce la velocità di trebbiatura.



H117013—UN—28MAR16

Velocità di trebbiatura

Procedura per modifica:

1. Inserire il separatore e far girare il motore al regime di massimo a vuoto.
2. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

3. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.
 - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
 - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Valore minimo: 200 giri/min.

Valore massimo: 1000 giri/min.

Incremento: 10 giri/min.

SS43267,0000830-39-27JAN17

Regolazione velocità ventola di pulizia

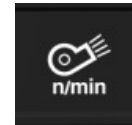
Aumenta o diminuisce la velocità della ventola di pulizia.

Il motore della ventola ha un dispositivo di arresto (in funzione del calore sviluppato dal circuito) che ferma il suo motore qualora si verificassero le seguenti condizioni:

- L'interruttore viene attivato in modo continuo per oltre due o tre minuti.
- Il sistema di regolazione raggiunge la posizione di fermo mentre il motorino sta ancora provando a cambiare velocità.
- Bloccaggio o sfregamento eccessivi nella tiranteria.

Se si sospetta la presenza di una delle cause sopra descritte, pulire e regolare secondo necessità.

NOTA: Attendere 10-15 minuti per consentire al motorino di raffreddarsi prima di tentare di attivare nuovamente l'interruttore.



H117011—UN—29MAR16

Regolazione velocità ventola di pulizia

Procedura per modifica:

1. Inserire il separatore e far girare il motore al regime di massimo a vuoto.
2. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

3. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità desiderata.
 - Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
 - Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: I valori minimo e massimo possono variare se la macchina è dotata di kit rallentamento ventola di pulizia.

Valore minimo: 620 giri/min.

Valore massimo: 1350 giri/min.

Incremento: 10 giri/min.

SS43267,0000831-39-27JAN17

Regolazione crivello superiore

Aumenta o diminuisce la distanza del crivello superiore.



H117014—UN—28MAR16

Regolazione crivello superiore

Procedura per modifica:

1. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Uso generico:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 22

Incremento: 1

Denti lunghi:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 30

Incremento: 1

SS43267,0000832-39-27JAN17

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la distanza desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, alcuni valori potrebbero non essere raggiunti.

Uso generico:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 22

Incremento: 1

Denti lunghi:

Valore minimo: 0

Valore massimo: 30

Incremento: 1

SS43267,0000833-39-27JAN17

Ricerca



Ricerca

N123514—UN—22SEP16

Regolazione crivello inferiore

Aumenta o diminuisce la distanza del crivello inferiore.



H117015—UN—28MAR16

Regolazione crivello superiore

Procedura per modifica:

1. Premere il pulsante sul bracciolo per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

Premere per cercare il canale radio.

- AM/FM/WX/MW/LW: Premere l'interruttore (per un breve istante) per cambiare l'impostazione predefinita.
- AM/FM/WX/MW/LW: Premere l'interruttore (a lungo) per effettuare la ricerca.
- Radio satellitare SiriusXM™: Tenere premuto l'interruttore per cambiare canale.
- MP3: Premere l'interruttore per andare all'inizio del brano corrente, al brano precedente o a quello successivo.

SS43267,0000834-39-02MAR18

Pulsante di cambio marcia (se in dotazione)



Pulsante cambio marcia

H117023—UN—22DEC16

Premere il pulsante desiderato (1, 2 o 3) per aumentare o ridurre la velocità di spostamento della macchina. L'indicatore velocità selezionata si illumina.

NOTA: La dimensione dei pneumatici e le regole locali di circolazione stradale limitano la massima velocità di avanzamento della macchina.

Prima di poter selezionare la marcia desiderata, la macchina deve essere ferma e la leva multifunzione deve essere spostata sulla posizione folle.

! ATTENZIONE: Trasmissione con cambio marce a pulsante: Quando si preme l'interruttore di arresto rapido con il separatore innestato, l'operatore deve tirare all'indietro la leva multifunzione per arrestare la macchina.

SS43267,0000835-39-27JAN17

ProDrive™ (se in dotazione)



ProDrive™

H117917—UN—22DEC16

Premere il pulsante desiderato (1 o 2) per aumentare o

ridurre la velocità di spostamento della macchina. L'indicatore velocità selezionata si illumina.

NOTA: La dimensione dei pneumatici e le regole locali di circolazione stradale limitano la massima velocità di avanzamento della macchina. La velocità di avanzamento può essere programmata da zero alla massima consentita.

La massima velocità in retromarcia è di 10 km/h (6.2 mph) e con cambia quando si trova nelle due modalità operative.

Gli interruttori modalità 1 o 2 ProDrive™ possono essere selezionati mentre la macchina è in movimento.

! ATTENZIONE: Macchine con trasmissione ProDrive™: Premendo l'interruttore di arresto rapido con il separatore innestato, si provoca l'arresto lento della macchina. Si consiglia sempre di indossare la cintura di sicurezza per evitare gravi lesioni.

SS43267,0000836-39-27JAN17

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada



H117022—UN—28MAR16

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada

Premere il pulsante di sicurezza per trasporto su strada quando si procede al trasporto su strada della macchina. L'indicatore si illumina dopo la selezione.

Premendo l'interruttore di sicurezza per trasporto su strada si inibiscono le seguenti funzioni:

- Inserimento separatore
- Innesto della testata
- Sollevamento/abbassamento della testata
- Ripristino dell'altezza della testata
- Sensibilità altezza testata
- inclinazione laterale
- Sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo
- Coclea di scarico
- Posizionamento della coclea
- Coclea ripiegabile motorizzata (se presente)
- Coperture della tramoggia (se in dotazione)

Se dopo il trasporto della macchina su strada, si desidera lavorare nel campo, premere per due secondi

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

l'interruttore per la disattivazione di sicurezza per trasporto su strada consentendo lo spegnimento della spia luminosa e la riabilitazione delle funzioni degli interruttori desiderati.

SS43267,0000837-39-27JAN17

Trazione integrale (se in dotazione)

Comanda la velocità del sistema di trazione integrale.

IMPORTANTE: NON inserire o disinserire l'interruttore della trazione integrale durante la guida della macchina alla massima velocità. Rallentare la velocità o arrestare completamente la macchina.

Prima di affrontare una discesa piuttosto ripida, disattivare la trazione integrale.

Macchine senza trasmissione ProDrive™: In condizioni che provocano l'alta pressione nel sistema idrostatica con conseguente rallentamento o arresto della macchina, portare la leva multifunzione in posizione di neutro e inserire una marcia più bassa.

Il passaggio tra le modalità lenta (tartaruga) e veloce (lepre) a macchina in movimento è ammesso.



Bassa velocità

H117025—UN—28MAR16

Procedura per modifica:

1. Premere per inserire se si necessita di maggiore trazione.
2. Premere per disinserire.



Velocità alta

H117024—UN—28MAR16

1. Premere per inserire quando si richiedono velocità più elevate.
2. Premere per disinserire.

ATTENZIONE: Macchine senza trasmissione ProDrive™: La velocità di avanzamento aumenta quando la trazione integrale viene disinserita e diminuisce quando viene inserita.

SS43267,0000838-39-27JAN17

Bloccaggio del differenziale (se in dotazione)



Bloccaggio del differenziale

H117026—UN—28MAR16

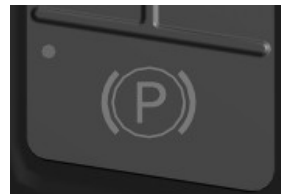
Premere per innestare/disinnestare manualmente il bloccaggio del differenziale per risolvere i problemi di trazione sul campo.

NOTA: Il dispositivo di bloccaggio del differenziale non si inserisce quando l'interruttore di sicurezza per la circolazione su strada è attivato. Il differenziale si disinserisce quando vengono premuti i pedali dei freni.

L'inserimento è possibile solo quando la velocità è inferiore ai 10 km/h (6.2 mph), mentre il disinserimento avviene automaticamente quando la velocità supera i 12 km/h (7.5 mph).

SS43267,0000839-39-27JAN17

Freno di stazionamento



Freno di stazionamento

H117028—UN—28MAR16

Premere per inserire/disinserire manualmente o automaticamente il freno di stazionamento per impedire il movimento della macchina.

Modalità automatica: Se la leva multifunzione è in posizione neutrale e la velocità è inferiore a 1,5 km/h (1 mph), il freno di stazionamento si inserisce. Se la leva multifunzione viene spostata dalla posizione neutrale, il freno di stazionamento si disinserisce.

Modalità Manuale: Se la leva multifunzione è in posizione neutrale e la velocità è inferiore a 3,0 km/h (1,9 mph), il freno di stazionamento si inserisce. Se la leva multifunzione viene spostata dalla posizione neutrale o la velocità è superiore a 1,5 km/h (1 mph), suona un avvertimento.

- Premere il pulsante del freno di stazionamento per attivare il freno di stazionamento. La spia freno di stazionamento sul montante d'angolo si accende per segnalare che il freno di stazionamento è inserito.
- Premere il pulsante del freno di stazionamento per disinserire il freno di stazionamento quando la leva

multifunzione è in posizione di neutro. La spia del freno di stazionamento sul montante d'angolo si spegne. Il freno di stazionamento rimane inserito fino a quando la leva multifunzione non viene spostata dalla posizione neutrale ripristinando la modalità automatica.

SS43267,000083A-39-27JAN17

Spia pulizia del filtro dei gas di scarico



H120319—UN—22JUN17

Spia pulizia del filtro dei gas di scarico

La spia della pulizia del filtro di scarico si illumina quando il sistema sta eseguendo attivamente la pulizia del filtro di scarico.

IMPORTANTE: Final Tier 4/Stage V: se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia dello scarico potrebbero danneggiarsi. Si attiva un allarme accompagnato dalla visualizzazione di un messaggio di avvertenza. Avviare la macchina e seguire le istruzioni dei messaggi per consentire il raffreddamento dei componenti.

SS43267,0000A67-39-05MAR18

Indicatore livello combustibile



H117824—UN—22DEC16

Indicatore livello combustibile

L'indicatore del livello del combustibile indica la quantità di combustibile rimasta nel serbatoio.

- Quando il combustibile rimasto nel serbatoio scende al 10%, l'indicatore lampeggia, si attiva un allarme e viene visualizzato il messaggio di riserva.

SS43267,000083C-39-27JAN17

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF)



H118085—UN—22DEC16

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF)

Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF): indica la quantità di liquido rimasto nel serbatoio.

- Quando il livello raggiunge il 10%, l'indicatore di livello lampeggia, l'allarme suona e viene visualizzato un messaggio che indica un basso livello di liquido.
- Quando il livello raggiunge lo 0%, l'indicatore di livello si illumina a luce fissa smettendo di lampeggiare, l'allarme suona e vengono visualizzati i messaggi che indicano che il liquido è esaurito e che la potenza del motore è stata ridotta.
- Quando si verifica il mancato adescamento, l'indicatore di livello si illumina a luce fissa smettendo di lampeggiare. L'allarme suona e vengono visualizzati i messaggi che indicano che il liquido è esaurito, che la potenza del motore è stata ridotta, così come la velocità. L'indicatore di avvertimento di arresto del motore (rosso) si illumina, la potenza del motore viene ridotta e le funzioni della macchina vengono limitate.

SS43267,000083D-39-27JAN17

Interruttore di arresto rapido



H117033—UN—15APR16

Interruttore di arresto rapido

L'interruttore di arresto rapido consente di disinserire simultaneamente più sistemi in caso di emergenza.

ATTENZIONE: Macchine con trasmissione ProDrive™: Premendo l'interruttore di arresto rapido con il separatore innestato, si provoca l'arresto lento della macchina. Per resettare il sistema di propulsione, è necessario riportare la leva multifunzione nella posizione neutra.

Macchine con cambio a pulsante o con cambio meccanico: Quando si preme l'interruttore di arresto rapido con il separatore innestato, l'operatore deve tirare all'indietro la leva multifunzione per arrestare la macchina.

Si consiglia sempre di indossare la cintura di sicurezza per evitare gravi lesioni.

IMPORTANTE: In caso di intasamento, il comando della testata può essere disattivato tramite questo interruttore.

NOTA: Premendo l'interruttore per la coclea di scarico sulla leva multifunzione si fa ripartire il comando della coclea di scarico. Per attivare il comando della testata, disporre l'interruttore per l'inserimento della testata in posizione di disattivazione e poi di attivazione.

I seguenti sistemi si arrestano quando si preme l'interruttore di arresto rapido

- Innesto testata
- Motorizzazione coclea di scarico
- Brandeggio della coclea di scarico
- Coperture della tramoggia (se in dotazione)
- Coclea ripiegabile motorizzata (se presente)
- ProDrive™ (il movimento di propulsione si arresta lentamente) (se in dotazione)

SS43267,000083E-39-27JAN17

Interruttore brandeggio coclea di scarico



H117003—UN—22DEC16
Interruttore coclea di scarico

L'interruttore brandeggio coclea di scarico consente di far eseguire il brandeggio alla coclea di scarico verso l'esterno o l'interno in modo manuale o automatico.

Requisiti del sistema

- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Occorre essere seduti al posto di guida.

Per il brandeggio della coclea verso l'esterno, premere la parte superiore dell'interruttore. Per il brandeggio

della coclea verso l'interno, premere la parte inferiore dell'interruttore.

Comando manuale: Premere e tenere parzialmente premuto l'interruttore fino a quando la coclea non raggiunge la posizione desiderata. La coclea si arresta quando si rilascia l'interruttore.

Comando automatico: Premere l'interruttore a fine corsa e quindi rilasciarlo. La coclea ruoterà completamente verso l'esterno o verso l'interno senza che si debba tenere premuto l'interruttore.

NOTA: Il brandeggio automatico della coclea non funziona se è inserito il comando della coclea di scarico. Riportare la coclea in posizione di trasporto quando non la si utilizza.

SS43267,0000A65-39-13DEC17

Interruttore di comando coclea di scarico



H123658—UN—02MAR18
Interruttore di comando coclea di scarico

L'interruttore di comando della coclea di scarico consente di inserire e disinserire la coclea di scarico.

Requisiti del sistema

- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Occorre essere seduti al posto di guida.

Premere una volta l'interruttore per l'inserimento del comando della coclea di scarico oppure premere un'altra volta per il suo disinserimento. La spia luminosa si attiva quando il sistema è inserito.

NOTA: In caso di emergenza, il comando della coclea di scarico può essere disinserito mediante l'interruttore di arresto rapido. Per inserire il comando della coclea di scarico, se quest'ultima e la testata sono state fermate mediante l'interruttore di arresto rapido, premere ancora l'interruttore della coclea di scarico.

Il comando della coclea di scarico si inserisce solo se il tasto viene tenuto premuto mentre la coclea è in modalità di brandeggio automatico oppure quando il brandeggio verso l'esterno, comandato manualmente, è superiore al 50%.

Se si abbandona il posto di guida dopo l'inserimento, il comando della coclea di scarico continua a funzionare per cinque secondi prima di disinserirsi. Per attivare il

sistema, sedersi al posto di guida e premere ancora l'interruttore della coclea di scarico.

- Per attivarlo, premere una volta l'interruttore. La spia luminosa si attiva quando il sistema è inserito.
- Per disattivarlo, premere nuovamente l'interruttore.

SS43267,0000840-39-02MAR18

Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione)



H117005—UN—15APR16

Pulsante Ripristino AutoTrac™

Il pulsante Ripristino AutoTrac™ consente di attivare o disattivare il sistema.

Il pulsante ripristino AutoTrac™ consente anche di attivare o disattivare il sistema RowSense™. Per ulteriori informazioni vedere in proposito il manuale dell'operatore di AutoTrac™.

Requisiti del sistema

- Motore acceso.
- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- L'interruttore della testata è attivato.
- Operatore al posto di guida.

Premere per innestare il sistema. Per disinnestare premere di nuovo.

SS43267,0000841-39-27JAN17

Interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione (se in dotazione)



H116348—UN—19DEC16

Pulsante di sollevamento/abbassamento testata

L'interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione consente di sollevare o abbassare la testata e inclinare il collo alimentatore.

Requisiti del sistema

- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Occorre essere seduti al posto di guida.

Per sollevare la testata, tenere premuta la parte superiore dell'interruttore.

Per abbassare la testata, tenere premuta la parte inferiore dell'interruttore.

NOTA: L'interruttore di sollevamento e abbassamento della testata dispone di due possibilità di trattenimento. Se si preme parzialmente l'interruttore, la testata stessa si alzerà o si abbasserà lentamente. Premendo a fondo l'interruttore, la testata si solleva o si abbassa più rapidamente.

Premere e tenere premuta la parte sinistra o la parte destra dell'interruttore per inclinare il collo alimentatore.

SS43267,0000842-39-27JAN17

Sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/arretramento aspo (se in dotazione)



H116349—UN—19DEC16

Sollevamento/abbassamento aspo, avanzamento/arretramento aspo

L'interruttore di sollevamento/abbassamento aspo, avanzamento/arretramento aspo consente di comandare la posizione dell'aspo.

Utilizzando l'interruttore per sollevare/abbassare l'aspo e per spostare l'aspo avanti/indietro (se in dotazione):

- Per sollevare l'aspo, tenere premuta la parte superiore dell'interruttore.
- Per abbassare l'aspo, tenere premuta la parte inferiore dell'interruttore.
- Tenere premuto il lato sinistro dell'interruttore per estendere l'aspo in avanti.
- Tenere premuto il lato destro dell'interruttore per ritirare l'aspo all'indietro.

SS43267,0000843-39-27JAN17

Velocità albero posteriore del collo alimentatore e piastre di copertura regolabili per testata mais (se in dotazione)



H116349—UN—19DEC16

Velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata mais

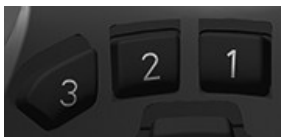
L'interruttore velocità albero posteriore del collo alimentatore, piastre di copertura regolabili per testata mais consente di comandare la velocità dell'albero posteriore del collo alimentatore o le piastre di copertura regolabili per testata mais.

Utilizzando l'interruttore per regolare la velocità dell'albero posteriore e le piastre di copertura regolabili per testata mais (se in dotazione):

- Premere la parte superiore dell'interruttore per aumentare la velocità dell'albero posteriore.
- Premere la parte inferiore dell'interruttore per diminuire la velocità dell'albero posteriore.
- Per attivare il display, premere una volta la parte sinistra o destra dell'interruttore.
- Premere la parte sinistra dell'interruttore per aumentare la distanza tra le piastre di copertura.
- Premere la parte destra dell'interruttore per diminuire la distanza tra le piastre di copertura.

SS43267,0000844-39-27JAN17

Pulsanti di attivazione della testata



H116346—UN—19DEC16

Pulsanti di attivazione della testata

I pulsanti di attivazione della testata consentono di attivare le seguenti funzioni premendo uno dei tre pulsanti.

NOTA: Le posizioni della testata ottenute con la pressione dei pulsanti di attivazione possono essere aggirate premendo l'interruttore per il sollevamento/abbassamento o l'avanzamento/arretramento dell'aspo oppure l'interruttore per il sollevamento/abbassamento e l'inclinazione laterale della testata. Dopo avere escluso manualmente i pulsanti di attivazione, premere il pulsante di attivazione desiderato per riattivare il sistema.

Requisiti del sistema:

- La testata collegata deve avere una dotazione appropriata.
- Motore acceso.
- L'interruttore di sicurezza per trasporto su strada deve essere in posizione di lavoro (campo).
- Le modalità ripristino altezza testata, rilevamento altezza testata o flottazione testata attiva sono abilitate.
- La testata è inserita.

La pressione dei tasti di attivazione della testata provoca l'attivazione del sistema. Il sistema di controllo della testata controlla e sposta la testata nella posizione selezionata dall'operatore.

- Ripristino altezza testata
- Sensibilità altezza testata
- Comando inclinazione laterale
- Ripristino posizione aspo
- Ripristino della posizione delle piastre di copertura
- Flottazione attiva della testata
- Inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore (se in dotazione)

SS43267,0000A38-39-18MAY17

VisionTrak™

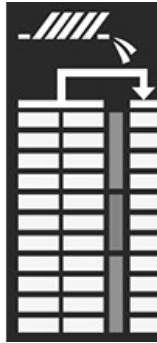
Il monitor delle prestazioni VisionTrak™ controlla le perdite di granella misurando un campione delle perdite al cassoncino di pulizia e attraverso il separatore. VisionTrak™ monitora continuamente le prestazioni della macchina di modo che l'operatore possa sfruttare la capacità massima della macchina. Gli indicatori riportano la variazione del tasso di perdita.

Se le letture degli indicatori presentano dei problemi, ad esempio il cassoncino viene indicato come pieno (tutte le barre illuminate) quando l'unità di raccolta non è in funzione o come vuoto (nessuna barra illuminata) quando l'unità di raccolta è in funzione, ispezionare i sensori relativi al sistema che presenta l'errore. Consultare il manuale dell'operatore per i controlli funzionali VisionTrak™ e per le procedure di ispezione dei sensori.

Requisiti del sistema

Stato motore	In funzione
Interruttore di scollegamento per la circolazione su strada	Posizione campo
Interruttore della testata e del separatore	Innestata

Opzioni disponibili nella pagina VisionTrak™:



H117835—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite al cassoncino di pulizia

Indicatore delle perdite dal cassoncino — Mostra la perdita di granella dal cassoncino.



H126288—UN—06JUN19

Indicatori del livello delle perdite

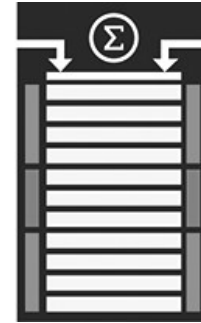
Indicatori del livello delle perdite — Indicano se i livelli di perdita sono o meno accettabili. La gamma verde al centro del grafico a barre indica i livelli di perdite accettabili. Le gamme arancioni sopra e sotto la gamma verde indicano livelli di perdite non accettabili.



H126289—UN—06JUN19

Simbolo della quantità complessiva

Simbolo della quantità complessiva — Visualizzato sopra l'indicatore delle perdite totali.



H117836—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite totali

Indicatore delle perdite totali — Mostra una media della perdita di granella dal cassoncino e dal separatore.



H117837—UN—22DEC16

Indicatore delle perdite al separatore

Indicatore delle perdite dal separatore — Indica la perdita di granella dal separatore. Il simbolo del separatore sopra il grafico a barre viene visualizzato quando il sistema funziona correttamente.



H117838—UN—22DEC16

Indicatore della quantità del recupero

Indicatore del volume di recupero — Indica il volume del recupero. L'indicatore del volume di recupero può essere controllato a intervalli regolari per verificare l'aumento o la riduzione del volume di recupero.

MM95366,0000475-39-06JUN19

Radio

Accesso Audio

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

N144957—UN—24MAY19

1. Menu



Impostazioni macchina

N144956—UN—24MAY19

2. Scheda Impostazioni macchina



Audio

N144940—UN—24MAY19

3. Audio

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



Audio

N144941—UN—24MAY19

Premere il pulsante dell'audio sulla barra di navigazione sotto al display.

NOLMWLO,000038F-39-16JUL20

Pagina principale audio

Opzioni disponibili nella pagina principale Audio:

NOTA: Alcune delle seguenti voci vengono visualizzate soltanto se sulla macchina è installata la relativa opzione.

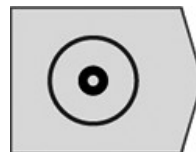


FM, AM e meteo

N144954—UN—24MAY19

AM, FM e meteo — Visualizza le opzioni radio.

NOTA: I modelli europei hanno i canali FM/MW/LW.



CD

N144949—UN—24MAY19

CD — Visualizza le opzioni CD.

NOTA: solo per radio Premium.



XM

N144970—UN—24MAY19

XM — Visualizza le opzioni XM.

NOTA: solo per radio Premium. Solo modelli per il Nord America.



USB

N144965—UN—24MAY19

USB — Visualizza le opzioni USB.

NOTA: solo per radio Premium.



Bluetooth®

N144946—UN—24MAY19

Bluetooth® Audio (Audio Bluetooth®) — Visualizza le opzioni Bluetooth®.

NOTA: solo per radio Premium.



Auxiliary (Ausiliarie)

N144943—UN—24MAY19

Auxiliary (Ausiliarie) — Visualizza le opzioni ausiliarie.

NOTA: solo per radio Premium.



Impostazioni avanzate

N144939—UN—24MAY19

Impostazioni avanzate—consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

N0LMWLO,0000059-39-01APR20

Scheda ausiliaria radio Premium

La pagina ausiliaria consente di regolare il volume.

Opzioni disponibili nella pagina Auxiliary (Ausiliari):



Area display

N144942—UN—24MAY19

Visualizza l'immagine mostrata. Attività/informazioni vengono visualizzate solo sul dispositivo esterno, non sul display del CommandCenter™.



Volume

N144967—UN—24MAY19

Selezionare + o - per regolare il volume verso l'alto o verso il basso.



Muto

N144958—UN—24MAY19

Selezionare per spegnere l'audio.



Chiudi

N144951—UN—24MAY19

Selezionare per chiudere.

Sorgenti esterne ausiliarie:

Sorgenti audio esterne possono essere collegate mediante ingresso AUX. L'operatore può utilizzare gli ingressi per caricare determinate sorgenti audio esterne. Alcuni esempi di fonti audio esterne sono i lettori di CD portatili, i lettori MiniDisc o MP3.



Ingresso AUX

N144944—UN—24MAY19

Collegare la sorgente audio esterna usando l'ingresso ausiliario e premere più volte il tasto SRC fino a far comparire sul display della radio la scritta AUX.

NOTA: La sorgente audio esterna può essere selezionata solo se all'uscita esterna AUX è collegato un dispositivo audio.

Il volume della sorgente audio esterna collegata può essere regolato dal volume della modalità radio.

Regolazione del volume dell'ingresso AUX:

1. Premere più volte il pulsante SRC fino a visualizzare la sorgente audio desiderata.
2. Premere il pulsante MENU. Sul display sono visualizzati la scritta GAIN e l'impostazione corrente.
3. Ruotare la manopola del volume in senso orario o antiorario per regolare il valore da -9 a +9.
4. Premere il pulsante MENU più volte per uscire dal menu.

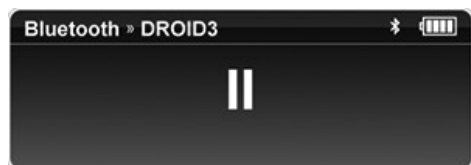
N0LMWLO,000005A-39-28MAY19

Scheda Premium Radio Bluetooth® (Radio Premium Bluetooth®)

La pagina Bluetooth® consente di riprodurre, mettere in pausa e selezionare una traccia. Da questa pagina può essere regolato anche il volume.

NOTA: Non tutti i dispositivi supportano la funzione Pausa. E' possibile i dispositivi prevedano la funzione "mute", ma non di pausa nella riproduzione.

Opzioni disponibili nella pagina Bluetooth®:



N144945—UN—24MAY19

Area display

visualizza le informazioni/attività del Bluetooth® in uso.



N144959—UN—24MAY19

Precedente/successivo

Selezionare per passare al brano precedente o successivo. La prima volta che viene selezionato, "precedente" porta all'inizio della traccia attualmente in riproduzione.



N144960—UN—24MAY19

Play/Pausa

Selezionare per riprodurre o mettere in pausa un brano.



N144967—UN—24MAY19

Volume

Selezionare + o - per regolare il volume verso l'alto o verso il basso.



Muto

N144958—UN—24MAY19

Selezionare per spegnere l'audio.



Chiudi

N144951—UN—24MAY19

Selezionare per chiudere.

Sorgenti esterne Bluetooth®:

il Bluetooth® dev'essere configurato sulla radio prima di poter essere utilizzato.

Configurazione del Bluetooth®:

1. Abilitare Bluetooth® sul dispositivo mobile.
2. Premere il pulsante MENU sulla radio finché non compare BT MODE.
3. Attendere 2 secondi fino alla visualizzazione di BT ON o BT OFF. Ruotare la manopola del volume in senso orario o antiorario per attivare o disattivare la funzione Bluetooth®. Può richiedere fino a 5 secondi.
4. Premere il pulsante MENU fino a che sul display non compare CON-TYPE. Selezionare il tipo di connessione telefono/audio (predefinita).
5. Per sincronizzare il dispositivo, premere il pulsante MENU finché non compare Sincronizzazione BT.
6. Immettere il pin nel dispositivo.

Per il completamento del processo di accoppiamento sono necessari fino a 5 minuti. Il simbolo Bluetooth® lampeggia durante la sincronizzazione. Non appena si stabilisce l'associazione corretta del cellulare/della fonte audio esterna, è possibile ricevere/effettuare chiamate telefoniche e ricevere/inviare messaggi audio tramite l'impianto radio. Le informazioni sui contatti o la cronologia delle chiamate non saranno trasferite al CommandCenter™.

N0LMWLO.000005B-39-28MAY19

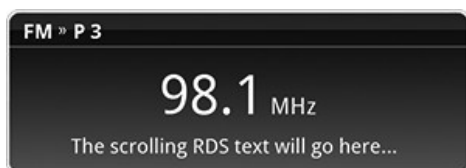
Scheda dei canali AM, FM e meteo

La pagina canali consente di individuare e selezionare una stazione radio desiderata, salvare stazioni come impostazioni predefinite e regolare il volume audio.

NOTA: I modelli europei hanno i canali FM/MW/LW.

Opzioni disponibili nella pagina AM, FM, and Weather (AM, FM e meteo):

CommandCenter è un marchio commerciale Deere & Company



Area display

N144955—UN—24MAY19

Visualizzazione delle informazioni/attività radio correnti.



Sintonizzazione manuale

N144962—UN—24MAY19

selezionare per sintonizzarsi manualmente sulla stazione desiderata. Ogni volta che viene premuta la softkey la frequenza radio aumenta o diminuisce a incrementi standard.



Precedente/successivo

N144959—UN—24MAY19

selezionare per ricercare la stazione successiva disponibile, prima o dopo quella attualmente in riproduzione.



Scan

N144961—UN—24MAY19

Selezionare per sintonizzarsi sulle stazioni disponibili. Ogni stazione viene trasmessa per 5 secondi prima di passare a quella successiva. Il ciclo si conclude se ritorna alla stazione originale o selezionando nuovamente il pulsante di scansione.

Selezionare i canali disponibili.

NOTA: I modelli europei hanno i canali FM/MW/LW.



Commutazione tra i canali

N151274—UN—15JUL20

Stazioni di programmazione utilizzate come stazioni preimpostate. Possono essere programmate sei stazioni sulle bande di frequenza FM1, FM2, FMT, AM e AMT.

Impostare o modificare le impostazioni predefinite:

1. navigare fino alla stazione desiderata.
2. Tenere premuto il pulsante di preimpostazione desiderato per tre secondi fino a sentire un segnale acustico.



Preimpostazioni

N151274—UN—15JUL20

NOTA: Le stazioni preimpostate su WX non possono essere modificate.



Volume

N144967—UN—24MAY19

Selezionare + o - per regolare il volume verso l'alto o verso il basso.



Muto

N144958—UN—24MAY19

Selezionare per spegnere l'audio.



Chiudi

N144951—UN—24MAY19

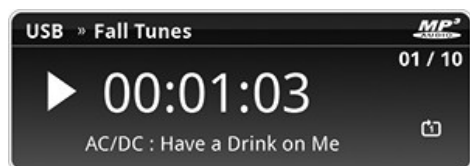
Selezionare per chiudere.

N0LMWLO,0000390-39-16JUL20

Tab radio Premium USB

La pagina USB consente di riprodurre, mettere in pausa e selezionare una traccia. Da questa pagina può essere regolato anche il volume.

Opzioni disponibili nella pagina USB:



Area display

N144964—UN—24MAY19

Visualizzazione delle informazioni/attività correnti dell'USB.



Precedente/successivo

N144959—UN—24MAY19

Selezionare per passare al brano precedente o successivo. La prima volta che viene selezionato, "precedente" porta all'inizio della traccia attualmente in riproduzione.



Play/Pausa

N144960—UN—24MAY19

Selezionare per riprodurre o mettere in pausa un brano.



Volume

N144967—UN—24MAY19

Selezionare + o - per regolare il volume verso l'alto o verso il basso.



Muto

N144958—UN—24MAY19

Selezionare per spegnere l'audio.



Chiudi

N144951—UN—24MAY19

Selezionare per chiudere.

Sorgenti USB esterne:

Sorgenti audio esterne possono essere collegate mediante ingresso USB. L'operatore può utilizzare gli ingressi per caricare determinate sorgenti audio esterne. Alcuni esempi di fonti audio esterne sono i lettori di CD portatili, i lettori MiniDisc o MP3.



Ingresso USB

N144966—UN—24MAY19

Collegare la sorgente audio USB usando l'ingresso USB e premere più volte il tasto SRC fino a far comparire sul display della radio la scritta USB.

NOTA: La sorgente audio USB può essere selezionata solo se all'uscita esterna USB è collegato un dispositivo USB.

N0LMWLO,000005D-39-28MAY19

Tab radio Premium CD (se presente)

La pagina CD consente di riprodurre, mettere in pausa e selezionare una traccia. Da questa pagina può essere regolato anche il volume.

Opzioni disponibili nella pagina CD:



Area display

N144948—UN—24MAY19

Visualizzazione delle informazioni/attività CD correnti.



Precedente/successivo

N144959—UN—24MAY19

Selezionare per passare al brano precedente o successivo. La prima volta che viene selezionato,

"precedente" porta all'inizio della traccia attualmente in riproduzione.



Play/Pausa

N144960—UN—24MAY19

Selezionare per riprodurre o mettere in pausa un brano.



Volume

N144967—UN—24MAY19

Selezionare + o - per regolare il volume verso l'alto o verso il basso.



Muto

N144958—UN—24MAY19

Selezionare per spegnere l'audio.

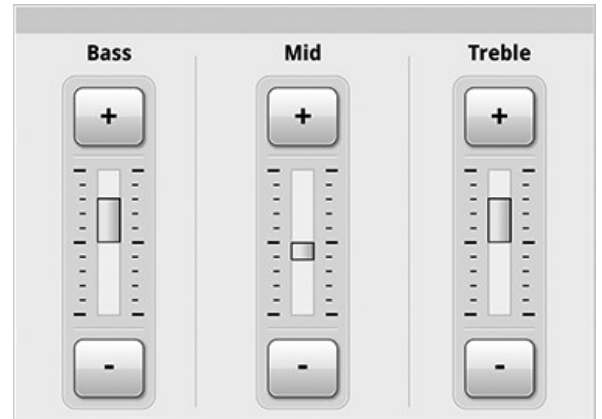


Chiudi

N144951—UN—24MAY19

Selezionare per chiudere.

N0LMWLO,000005F-39-28MAY19



N144953—UN—24MAY19

Equalizzatore

Equalizer — Consente di regolare le impostazioni audio.

N0LMWLO,0000060-39-28MAY19

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate: consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e ad impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina Impostazioni avanzate

Combine Advisor™

Accesso a Combine Advisor™

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

H113668—UN—22OCT15

1. Menu



Combine Advisor™

H125018—UN—01FEB19

2. Combine Advisor™

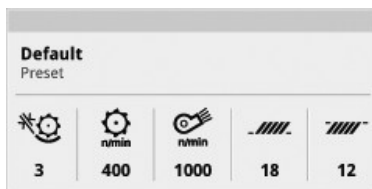
AZ06166,00005F5-39-21NOV19

Pagina principale Combine Advisor™

In Combine Advisor™, in precedenza Interactive Combine Adjustment 2, è possibile accedere a Optimize Performance (Ottimizza prestazioni), HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ e Auto Maintain.

Voci disponibili sulla pagina principale Combine Advisor™:

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.



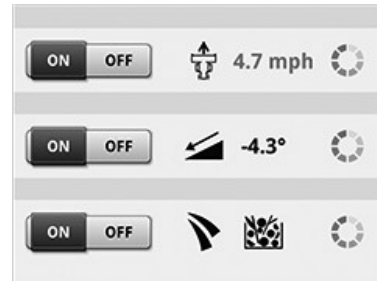
Impostazioni attuali

H126941—UN—26SEP19

Current Settings (Impostazioni correnti) —

Selezionare la sezione della schermata Impostazioni correnti per accedere all'applicazione Harvest Settings (Impostazioni raccolta).

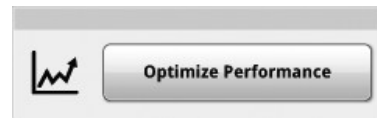
HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company
Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company



Stato automazione

H129164—UN—27FEB20

Automation Status (Stato automazione) — Mostra lo stato dei singoli sistemi quali HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ o Auto Maintain.



Harvest Optimization (Ottimizzazione raccolta)

H126942—UN—26SEP19

Harvest Optimization (Ottimizzazione raccolta) — Consente di aprire l'applicazione Optimize Performance (Ottimizzazione raccolta), in precedenza Interactive Combine Adjustment.

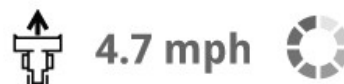


Impostazioni avanzate

N118004—UN—22OCT15

Advanced Settings (Impostazioni avanzate) — Consente di accedere ad ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

HarvestSmart™



HarvestSmart™

H126949—UN—26SEP19

HarvestSmart™ — Varia la velocità alle ruote per mantenere una potenza del motore costante. Queste modifiche si basano sui vari fattori di raccolta che consentono la massima produttività e riducono l'affaticamento dell'operatore. Per accedere alle impostazioni HarvestSmart™, selezionare l'area dello schermo a destra del pulsante On/Off.

Il sistema non funziona al meglio se utilizzato nelle seguenti condizioni:

- Condizioni di pendenza eccessiva
- Condizioni di prodotto aggrovigliato o incastrato
- Condizioni eccessivamente fangose

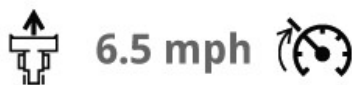
NOTA: il testo in blu indica che HarvestSmart™ controlla la velocità alle ruote. Il testo in nero indica che l'utente sta controllando la velocità alle ruote.



ON/OFF

H116937—UN—05FEB19

Automation (Automazione) — Consente di abilitare o disabilitare il sistema HarvestSmart™.



Velocità alle ruote HarvestSmart™

H126950—UN—26SEP19

NOTA: l'indicatore qui mostrato indica che è stato raggiunto il limite della velocità alle ruote.

Active Terrain Adjustment™



Active Terrain Adjustment

H129163—UN—27FEB20

Active Terrain Adjustment™ — Consente la regolazione automatica della ventola di pulizia, del crivello superiore e del crivello inferiore per compensare l'inclinazione del terreno in salita o in discesa. Queste regolazioni dipendono dal passo della macchina durante la raccolta. Per accedere alle impostazioni Active Terrain Adjustment™, selezionare l'area dello schermo a destra del pulsante ON/OFF (Attivo/Disattivo).

NOTA: il quadrante blu indica che vengono eseguite regolazioni dello sfalsamento a causa di una variazione del terreno.



ON/OFF

H116937—UN—05FEB19

Automation (Automazione) — Consente di abilitare o disabilitare il sistema Active Terrain Adjustment™.

NOTA: Active Terrain Adjustment™ NON richiede l'impostazione di alcuna prestazione prefissata.

Mantenimento automatico

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company



H126954—UN—26SEP19

Mantenimento automatico

Auto Maintain — Regola automaticamente la velocità e la distanza di trebbiatura, la ventola di pulizia, il crivello superiore e il crivello inferiore per compensare le variazioni della qualità di granella e della perdita di granella durante la giornata. Per accedere alle impostazioni Auto Maintain, selezionare l'area dello schermo a destra del pulsante ON/OFF (Attivo/Disattivo).

NOTA: il quadrante blu indica che vengono applicate regolazioni dello sfalsamento per mantenere le prestazioni prefissate.



ON/OFF

H116937—UN—05FEB19

Automation (Automazione) — Consente di abilitare o disabilitare la funzione Auto Maintain.



Telecamera in diretta

H113740—UN—05FEB19

Live Camera (Telecamera live) — Consente di visualizzare le immagini trasmesse dalle telecamere della granella pulita e dell'elevatore recupero.

Cronologia

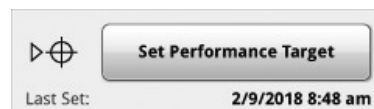


Cronologia

H125041—UN—05FEB19

History (Cronologia) — Consente di visualizzare le regolazioni correnti e precedenti eseguite tramite Auto Maintain e Active Terrain Adjustment™ e di visualizzare un grafico delle prestazioni della macchina nei 30 minuti precedenti.

Imposta valore prefissato prestazioni



Last Set:

2/9/2018 8:48 am

H126944—UN—26SEP19

Imposta valore prefissato prestazioni

Set Performance Target (Imposta obiettivo prestazioni) — Consente di impostare un nuovo obiettivo delle

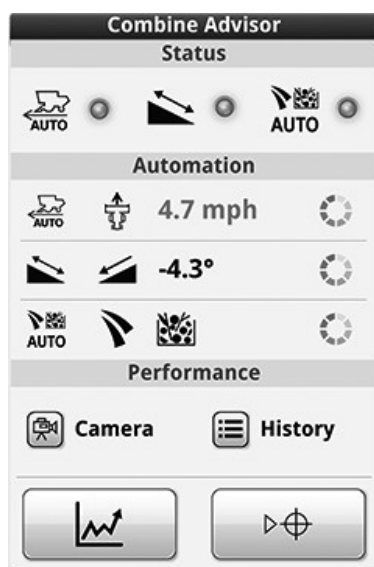
prestazioni relativamente a livelli di perdita, qualità della granella e potenza del motore.

NOTA: la selezione dell'opzione *Set Performance Target* (Imposta obiettivo prestazioni) consente di impostare i valori prefissati sia per HarvestSmart™ che per Auto Maintain.

Modulo pagina Run

I moduli per quest'applicazione possono essere aggiunti alle pagine Run usando Gestione Layout.

Esempio:



H129165—UN—27FEB20

Combine Advisor™

Il modulo della pagina di avvio assume uno stato diverso per riflettere lo stato di automazione attuale. La pagina offre anche collegamenti alle impostazioni HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™, Auto Maintain e collegamenti ai grafici e alla cronologia delle prestazioni.

NOTA: per l'applicazione in uso potrebbero essere disponibili dei moduli pagina di avvio differenti.

Tasti di scelta rapida

Utilizzando Gestione schermata, è possibile aggiungere alla barra di accesso rapido dei tasti di accesso rapido per questa applicazione.

Esempio:



Advisor

H125230—UN—01FEB19

Advisor — Consente di accedere rapidamente a Combine Advisor™.

AZ06166,00005F6-39-16JUL20

Impostazioni avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di impostare i parametri di messa a punto. Per informazioni su come impostare i parametri, consultare il concessionario John Deere.

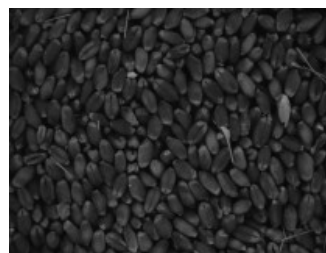
MM95366,00003F5-39-26NOV19

Video del sistema della granella

Consente di visualizzare le immagini trasmesse dalle telecamere dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ e dell'elevatore recupero attraverso la schermata Live Camera (Telecamera live).

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Voci disponibili sulla pagina del video del sistema della granella:



H128686—UN—06FEB20

Telecamera in diretta

Telecamera in diretta—Grain Camera (Telecamera granella), Tailings Camera (Telecamera recupero) e Both (Entrambe).



H113773—UN—30JAN17

Sorgente

Source (Sorgente) — Consente di scegliere tra telecamera della granella, telecamera recupero o entrambe.



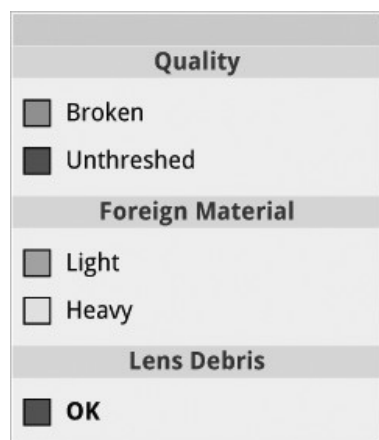
ON/OFF

H113730—UN—30JAN17

View Grain Analysis (Visualizza analisi granella) — Il commutatore ON/OFF consente di visualizzare le sovrapposizioni a colori dell'analisi della granella (disponibile soltanto per la telecamera granella).

NOTA: se si lavora con un tipo di coltura non supportato da Auto Maintain, la funzione View Grain Analysis (Visualizza analisi granella) è bloccata in posizione OFF (Disattiva).

NOTA: l'attivazione delle sovrapposizioni dell'analisi della granella rallenta la riproduzione delle immagini dalla telecamera in diretta.



Analisi granella

H126957—UN—26SEP19

Legenda dell'analisi della granella — Visualizza una legenda dei colori relativi alla qualità granella e al materiale estraneo quando il commutatore di analisi della granella è attivo.

NOTA: le voci Quality (Qualità) e Foreign Material (Materiale estraneo) elencate possono variare a seconda delle opzioni disponibili per il tipo di coltura selezionato.



Residui su obbiettivo

H126958—UN—26SEP19

Lens Debris (Residui su obbiettivo) — Indica se è necessario pulire l'obiettivo.

NOLMWLO,0000392-39-16JUL20

Cronologia

History (Cronologia) consente di visualizzare le regolazioni effettuate nelle ultime 12 ore da Auto Maintain e Active Terrain Adjustment™. È inclusa anche la visualizzazione dei grafici delle prestazioni della macchina dei 30 minuti precedenti.

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Opzioni disponibili sulla pagina Cronologia:



Performance (Prestazioni)

H125226—UN—05FEB19

- Selezionare per accedere al monitor della cronologia Performance (Prestazioni).



Attivo

H125227—UN—05FEB19

- Selezionare per accedere alla pagina delle regolazioni Active (Attivo).



Completata

H125228—UN—05FEB19

- Selezionare per accedere alla pagina delle regolazioni Completed (Complete).

NOLMWLO,0000393-39-16JUL20

Prestazioni

La funzione Performance Monitor (Monitor delle prestazioni) viene usata per mostrare l'obiettivo prestazionale e le prestazioni correnti visualizzate su una sequenza temporale. Per visualizzare il monitor delle prestazioni, selezionare History (Cronologia) e scegliere la scheda Performance (Prestazioni) in alto.

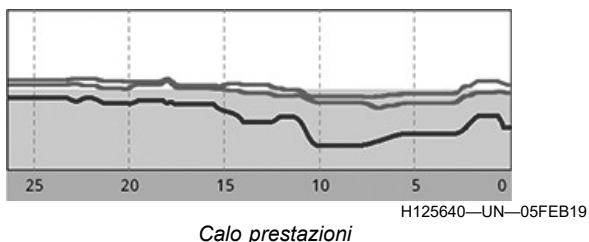
NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Opzioni disponibili sulla pagina Monitor delle prestazioni:

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

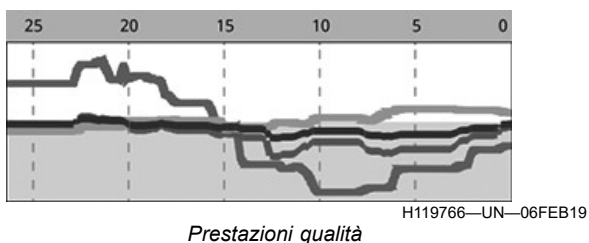


Performance/Active/Completed (Prestazioni/Attive/Complete) — Utilizzare questo commutatore per spostarsi tra le schermate del monitor delle prestazioni, delle regolazioni attive e delle regolazioni completate.



Calo prestazioni — Grafico relativo a separatore, cassoncino e recupero.

NOTA: i grafici del calo delle prestazioni potrebbero non corrispondere al display VisionTrak. Le informazioni mostrate sul grafico sono tendenze a lungo termine mentre VisionTrak mostra il calo corrente.



Prestazioni qualità—Grafico relativo a granella spezzata, materiale estraneo leggero, materiale estraneo pesante e prodotto non trebbiato.

NOTA: le voci elencate possono variare a seconda delle opzioni disponibili per il tipo di coltura selezionato.

NOTA: se un parametro si trova nell'area verde del grafico, significa che l'operazione in esecuzione rientra nell'obiettivo delle prestazioni.

NOTA: se un parametro si trova nell'area bianca del grafico, significa che l'operazione in esecuzione non rientra nell'obiettivo prestazionale. Auto Maintain quindi effettua la regolazione per correggere il problema e portare il parametro nell'area verde.

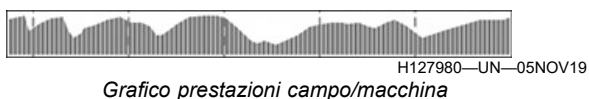
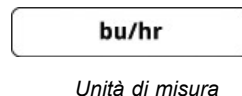
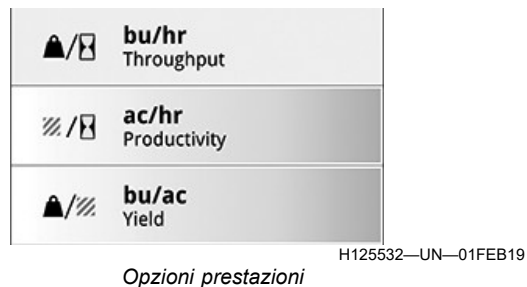


Grafico prestazioni campo/macchina

Grafico delle prestazioni campo/macchina — Mostra il rendimento, la produttività o la resa in un periodo di tempo di 30 minuti.



Performance Options (Opzioni prestazioni) — Selezionare per cambiare le informazioni visualizzate.



Scegliere tra i grafici di Rendimento, Produttività e Resa.

NOLMWLO,0000394-39-16JUL20

Attivo

La scheda Active (Attivo) mostra le regolazioni attualmente applicate da Auto Maintain e Active Terrain Adjustment™. L'elenco comprende l'impostazione regolata, il motivo per il quale è stata effettuata la regolazione e il tempo durante il quale è stata applicata la regolazione.

Opzioni disponibili nella pagina History (Cronologia) | Active (Attivo):

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.



Performance/Active/Completed (Prestazioni/Attive/Complete) — Utilizzare questo commutatore per spostarsi tra le schermate del monitor delle prestazioni, delle regolazioni attive e delle regolazioni completate.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company



Icona del sistema

H127036—UN—26SEP19

Icona del sistema — Un'icona indica se la regolazione della fila deve essere eseguita tramite Active Terrain Adjustment™ o Auto Maintain.



Gradino

H127035—UN—26SEP19

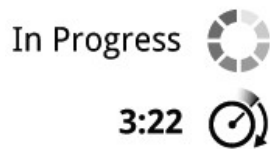
Offset (Sfalsamento) — Indica le regolazioni correnti applicate alle impostazioni.



Motivo

H127033—UN—26SEP19

Reason (Motivo) — Indica il motivo per cui viene applicata la regolazione.



Indicazione data/ora

H127034—UN—26SEP19

Timestamp (Data/ora) — Indica la durata della prima regolazione per il motivo corrispondente.

Per visualizzare i dettagli dello sfalsamento per una regolazione particolare, selezionare una regolazione nell'elenco History (Cronologia).



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

Selezionare per chiudere.

N0LMWL0,0000395-39-16JUL20

Completata

La scheda Completed (Complete) consente di

visualizzare le regolazioni effettuate nelle ultime 12 ore da Auto Maintain e Active Terrain Adjustment™. L'elenco include il sistema che ha effettuato la regolazione, il motivo per cui è stata eseguita la regolazione e quanto tempo fa è stata completata.

Opzioni disponibili nella pagina History (Cronologia) | Completed (Complete):

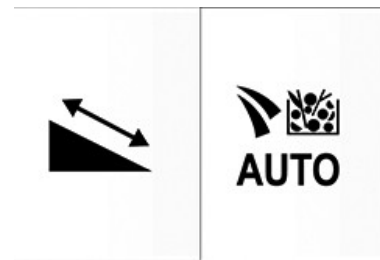
NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.



Performance/Active/Completed (Prestazioni/Attive/Complete)

H125228—UN—05FEB19

Performance/Active/Completed (Prestazioni/Attive/Complete)—utilizzare questo commutatore per spostarsi tra le schermate del monitor delle prestazioni, delle regolazioni attive e delle regolazioni completate.



Icona del sistema

H125522—UN—01FEB19

Feature (Funzione)—indica quale sistema ha effettuato la regolazione.



H129180—UN—27FEB20

Active Terrain Adjustment™ Offset (Sfalsamento Active Terrain Adjustment™)—Active Terrain Adjustment™ ha eseguito una regolazione temporanea.



H125509—UN—01FEB19

Sfalsamento Auto Maintain

Auto Maintain Offset (Sfalsamento Auto Maintain)—Auto Maintain ha eseguito una regolazione temporanea.



H125507—UN—01FEB19

Regolazione permanente di Auto Maintain

Auto Maintain—Auto Maintain ha eseguito una regolazione permanente.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

**Foreign
Material Light**

Motivo

H125565—UN—01FEB19

Reason (Motivo)—indica il motivo per cui è stata applicata la regolazione.

11 mins ago

Indicazione data/ora

H125593—UN—01FEB19

Completed (Compleate)—indica quanto tempo fa è stata completata la regolazione.

Per visualizzare i dettagli dello sfalsamento o di una regolazione particolare, selezionare una regolazione nell'elenco History (Cronologia).



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

Selezionare per chiudere.

Procedura per modifica:

NOTA: la regolazione più recente è la prima dell'elenco.



Frecce di scorrimento

H116672—UN—30JAN17

1. Utilizzare le frecce di scorrimento per scorrere l'elenco verso l'alto e il basso.



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

2. Selezionare per chiudere.

N0LMWL0,0000396-39-16JUL20

visualizzare le regolazioni attuali e precedenti, i motivi per cui sono state eseguite e quando sono state eseguite. Se la regolazione è "Active" (Attiva), le regolazioni sono attualmente applicate alle impostazioni. Se lo stato è "Completed" (Compleate), le regolazioni sono state rimosse e le impostazioni sono state ripristinate al valore precedente.

NOTA: in questa pagina vengono visualizzate solo alcune voci in base alle opzioni disponibili.

Opzioni disponibili sulla pagina Offset Details (Dettagli sfalsamento) per le regolazioni attive:



H125594—UN—01FEB19

Active Offset (Sfalsamento attivo)

Active Offset (Sfalsamento attivo) — Mostra gli sfalsamenti attualmente applicati.



H129176—UN—27FEB20

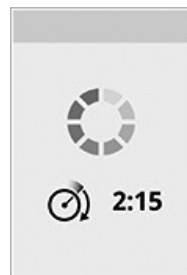
Motivo mantenimento automatico



H129175—UN—27FEB20

Motivo Active Terrain Adjustment™

Reason (Motivo): indica il motivo per cui viene applicata la regolazione (il passo corrente per Active Terrain Adjustment™ e i problemi rilevati per Auto Maintain).



H125579—UN—01FEB19

Indicazione data/ora

Timestamp (Data/ora) — Indica la data e l'ora dell'applicazione del primo sfalsamento per il motivo corrispondente.

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

Dettagli sfalsamento

Offset Details (Dettagli sfalsamento) consente di



Telecamera in diretta

H113740—UN—05FEB19

Live Camera (Telecamera live) — Visualizza le immagini trasmesse dalle telecamere dell'elevatore della granella pulita e dell'elevatore recupero.

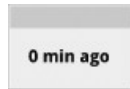
Opzioni disponibili nella pagina Offset Details (Dettagli sfalsamento) per le regolazioni complete:



H125594—UN—01FEB19

Active Offset (Sfalsamento attivo)

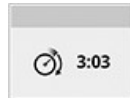
Maximum Offset (Sfalsamento massimo) — Mostra lo sfalsamento massimo apportato a ciascuna impostazione per il motivo corrispondente.



H127981—UN—05NOV19

Indicazione data/ora

Timestamp (Data/ora) — Indica la data e l'ora dell'applicazione dell'ultimo sfalsamento per il motivo corrispondente.



H119866—UN—30JAN17

Durata

Duration (Durata) — Indica il tempo trascorso dal momento in cui è stato effettuato il primo sfalsamento fino alla rimozione dell'ultimo sfalsamento per il motivo corrispondente.



H129176—UN—27FEB20

Motivo mantenimento automatico



H129175—UN—27FEB20

Motivo Active Terrain Adjustment™

Reason (Motivo) — Indica i motivi per cui sono stati apportati gli sfalsamenti elencati.



Telecamera in diretta

H113740—UN—05FEB19

Live Camera (Telecamera live) — Visualizza le immagini trasmesse dalle telecamere dell'elevatore della granella pulita e dell'elevatore recupero.

NOLMWLO,0000397-39-16JUL20

Dettagli di regolazione

L'opzione Adjustment Details (Dettagli regolazione) consente di visualizzare le regolazioni che sono state effettuate e i relativi motivi. Viene visualizzata al completamento della regolazione.

NOTA: questa schermata dei dettagli della regolazione è applicabile solo alle regolazioni permanenti di Auto Maintain.

Opzioni disponibili sulla pagina Dettagli di regolazione:



H125251—UN—06FEB19

Regolazione

Adjustment (Regolazione) — Indica la regolazione eseguita.



H125252—UN—01FEB19

Prima

Before (Prima) — Indica il valore di impostazione prima della regolazione.



H125253—UN—01FEB19

Dopo

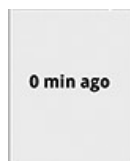
After (Dopo) — Indica il valore di impostazione dopo la regolazione.



H129176—UN—27FEB20

Motivo mantenimento automatico

Reason (Motivo): indica i problemi per cui sono state effettuate le regolazioni da Auto Maintain.



H129117—UN—16JUL20

Indicazione data/ora

Timestamp (Data/ora) — Indica quando è stata eseguita la regolazione.



H113740—UN—05FEB19

Telecamera in diretta

Live Camera (Telecamera live) — Visualizza le immagini trasmesse dalle telecamere dell'elevatore della granella pulita e dell'elevatore recupero.

NOLMWLO,0000398-39-16JUL20

Moderate (Moderati) — Indica la presenza di alcuni detriti sull'obiettivo. Auto Maintain continua a funzionare ma si consiglia di pulire le telecamere il prima possibile.



H126961—UN—26SEP19

Severe (Gravi)

Severe (Gravi) — Indica la presenza di una quantità significativa di detriti sull'obiettivo. Auto Maintain viene disattivato e non funziona fino a quando le telecamere non vengono pulite.

NOTA: La frequenza di pulizia varia in funzione di diversi fattori, fra cui le condizioni operative, le condizioni atmosferiche e le condizioni del prodotto.

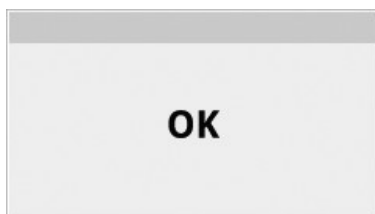
NOLMWLO,0000399-39-16JUL20

Residui su obiettivo

L'opzione Lens Debris (Residui su obiettivo) mostra la quantità di sporcizia o macchie presenti sull'obiettivo della telecamera per la granella e il recupero.

Stato Residui su obiettivo:

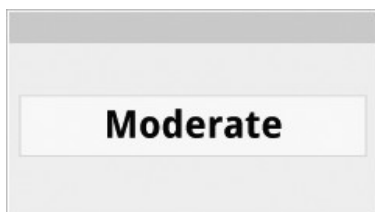
Le telecamere ActiveVision™ hanno tre livelli di indicatori di residui su obiettivo che consentono di monitorarne lo stato.



H126959—UN—26SEP19

OK

OK — Indica che i residui sulla telecamera sono minimi o del tutto assenti.



H126960—UN—26SEP19

Moderata

Stato automazione

Lo stato di automazione mostra lo stato di HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ e Auto Maintain.

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H126945—UN—26SEP19

HarvestSmart™ Status (Stato HarvestSmart™)

HarvestSmart™ Status (Stato HarvestSmart™) — Selezionare questa funzione per aprirla.



H129170—UN—27FEB20

Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment™ Status (Stato Active Terrain Adjustment™) — Selezionare questa funzione per aprirla.



H126947—UN—26SEP19

Auto Maintain Status (Stato Auto Maintain)

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company
Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

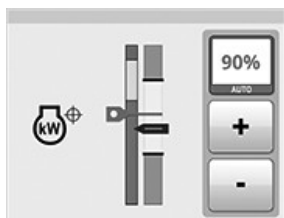
ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

Auto Maintain Status (Stato Auto Maintain) —
Selezionare questa funzione per aprirla.

NOLMWLO,000039A-39-16JUL20

Impostazioni di HarvestSmart™

Le impostazioni di HarvestSmart™ possono essere utilizzate per regolare il sistema HarvestSmart™. Per accedere alle impostazioni HarvestSmart™, selezionare l'area dello schermo a destra del pulsante ON/OFF (Attivo/Disattivo).

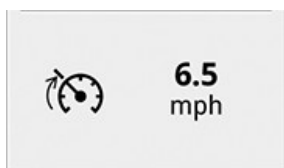


H127982—UN—05NOV19

Engine Power Target (Potenza motore prestabilita)

Engine Power Target (Potenza motore prestabilita) —
Imposta la potenza del motore prestabilita da mantenere tramite HarvestSmart™.

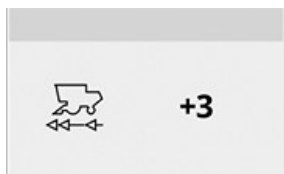
NOTA: quando si modifica la potenza del motore prestabilita con la perdita granella abilitata, il valore della potenza motore prestabilita diventa blu.



H118568—UN—20JAN17

Limite velocità

Speed Limit (Limite di velocità) — Imposta la velocità alle ruote massima ammessa per il funzionamento di HarvestSmart™.



H114682—UN—20JAN17

Aggressività della risposta

Response Aggressiveness (Aggressività della risposta) — Regola la rapidità di risposta del sistema HarvestSmart™ alle variazioni delle condizioni di raccolta.

☒ Manage target with Grain Loss

H125233—UN—01FEB19

Manage target with Grain Loss (Gestisci obiettivo con perdita granella)

Manage target with Grain Loss (Gestisci obiettivo con perdita granella)—selezionare questa opzione in modo che HarvestSmart™ possa regolare la velocità per mantenere i livelli di perdita granella.

NOTA: l'obiettivo verrà visualizzato in blu durante la gestione.

NOLMWLO,000039B-39-16JUL20

Limite velocità

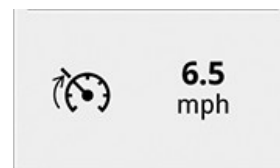
Speed Limit (Limite di velocità) — Imposta la velocità alle ruote massima ammessa per il funzionamento di HarvestSmart™.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Si desidera impostare la velocità di funzionamento massima.
 - si desidera che la macchina operi a una specifica velocità a causa dell'asperità del terreno o delle condizioni di alimentazione che potrebbero creare intasamenti nella testata.
- Esempio:** se l'intasamento della testata inizia a 8 km/h (5 mph). Impostare la velocità alle ruote a 7,5 km/h (4.7 mph).
 - Si desidera impedire che la macchina proceda troppo velocemente attraverso i punti nel campo con prodotto esiguo o assente. In questo modo la macchina procede troppo velocemente quando la resa del prodotto torna normale. Impostare il limite di velocità leggermente superiore alla velocità di raccolta prevista.

Esempio: si prevede di raccogliere a una velocità media di 5,5 km/h (3.4 mph). Impostare la velocità di spostamento a 7 km/h (4.3 mph).

Procedura per modifica:



H118568—UN—20JAN17

Limite velocità

1. Selezionare per regolare il limite di velocità.



Limite velocità

H118570—UN—31JAN17

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

Valore minimo: 2,0 km/h (1,2 mph)

Valore massimo: 14,0 km/h (8,7 mph)

Incrementi: 0,1 km/h (0.1 mph)

NOLMWLO,000039C-39-16JUL20

Aggressività della risposta

Response Aggressiveness (Aggressività della risposta) regola la rapidità di risposta del sistema HarvestSmart™ alle variazioni delle condizioni di raccolta.

Impostazione 1 — Minima

Impostazione 2 — Ridotta

Impostazione 3 — Predefinita

Impostazione 4 — Aumentata

Impostazione 5 — Massima

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare quando:

si desidera che la macchina reagisca più rapidamente alle modifiche delle condizioni di raccolta.

Diminuire quando:

si desidera che la macchina reagisca più lentamente alle modifiche delle condizioni di raccolta.

Procedura per modifica:

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la velocità alle ruote desiderata.

Valore minimo: 2,0 km/h (1,2 mph)

Valore massimo: 14,0 km/h (8,7 mph)

Incrementi: 0,1 km/h (0.1 mph)

Impostare il limite di velocità leggermente superiore alla velocità di raccolta media prevista.

Esempio: se si desidera effettuare la raccolta a 5,5 km/h (3.4 mph), impostare il limite di velocità a 7 km/h (4.4 mph). Se si desidera effettuare la raccolta a 8 km/h (5.0 mph), impostare il limite di velocità a 10 km/h (6.2 mph).



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:



Limite velocità

H118573—UN—20JAN17

1. Selezionare per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



Manopola di regolazione sul bracciolo

H115034—UN—28MAR16

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la velocità di spostamento desiderata.



Aggressività

H114682—UN—20JAN17

1. selezionare per accedere ad Aggressività della risposta.



Aggressività

H125211—UN—05FEB19

2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire l'aggressività desiderata.

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

Valore minimo: 1

Valore massimo: 5

Incrementi: 1

NOTA: l'aggressività della risposta torna automaticamente a 3 quando viene impostato un nuovo obiettivo delle prestazioni.



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

3. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,000039D-39-16JUL20

HarvestSmart™ | Automazione

L'automazione consente di abilitare o disabilitare il sistema HarvestSmart™.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Durante l'esecuzione di una svolta a finecampo. Premere il tasto attivazione 1 della testata per sollevare la testata e mantenere una velocità alle ruote statica. Spostare la leva multifunzione per assumere il controllo della velocità alle ruote.
- Si desidera mantenere una velocità alle ruote costante durante lo scarico. Premere il pulsante riconfigurabile.
- Durante la preparazione all'attraversamento di corsi d'acqua o terreni accidentati. Premere il pulsante riconfigurabile per mantenere una velocità alle ruote statica o premere il tasto attivazione 1 della testata per sollevare la testata e mantenere una velocità alle ruote statica. Spostare la leva multifunzione per assumere il controllo della velocità alle ruote.

Procedura per modifica:



Pulsante basculante

H113848—UN—04JAN17

1. Sulla pagina principale Combine Advisor, selezionare il pulsante basculante sotto HarvestSmart™ per attivare o disattivare l'automazione HarvestSmart™.

NOTA: le fasi rimanenti di questa procedura possono essere effettuate solo se HarvestSmart™ è attivato.



Tasti attivazione della testata

H128157—UN—16JAN20

2. Premere il tasto attivazione 2 o 3 della testata sulla parte anteriore della leva multifunzione per abbassare la testata.



Pulsante di ripristino AutoTrac™

H117005—UN—15APR16

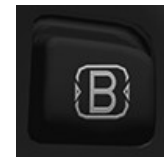
3. Innestare AutoTrac™ ed entrare nel campo.



Pulsanti riconfigurabili

H128156—UN—14JAN20

4. Premere il pulsante riconfigurabile sul lato della leva multifunzione per attivare HarvestSmart™. La macchina si sposta lentamente alla velocità di raccolta media precedentemente determinata. Premere il pulsante riconfigurabile in qualsiasi momento per sospendere HarvestSmart™. La macchina continuerà l'operazione di raccolta mantenendo una velocità alle ruote statica.



Pulsante B riconfigurabile

T8T8737—UN—18DEC19

NOTA: per impostazione predefinita, il pulsante di pausa/ripresa HarvestSmart™ viene assegnato al pulsante B riconfigurabile. Questa funzione può essere assegnata a qualsiasi pulsante a una posizione riconfigurabile nella configurazione comandi. Se si desidera assegnare HarvestSmart™ ai tasti attivazione 2 o 3 della testata, consultare il concessionario John Deere di fiducia.



T8T8738—UN—18DEC19

Tasto attivazione 1 della testata

5. Premere il tasto attivazione 1 della testata sulla parte anteriore della leva multifunzione per sollevare la testata.

HarvestSmart™ si interrompe se:

- Il pulsante riconfigurabile sul lato della leva multifunzione viene premuto mentre HarvestSmart™ è attivo.
- Il tasto attivazione 1 della testata viene premuto mentre HarvestSmart™ è attivo.
- La coclea di scarico è inserita. Quando la coclea di scarico è disinserita, HarvestSmart™ riprende il comando automatico della velocità alle ruote.

NOTA: se il motore si sovraccarica mentre la coclea di scarico è inserita, HarvestSmart™ rallenta la velocità alle ruote. HarvestSmart™ non aumenta la velocità alle ruote fino a quando la coclea di scarico non viene disinserita.

HarvestSmart™ si disinnesta se:

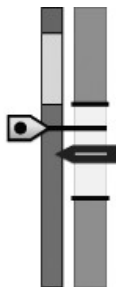
- La leva multifunzione viene spostata.
- La velocità alle ruote è inferiore a 2 km/h (1.2 mph).
- I pedali dei freni vengono premuti.

NOLMWLO,000039E-39-16JUL20

Potenza motore prestabilita

Engine Power Target (Potenza motore prestabilita) imposta il valore predefinito che HarvestSmart™ deve mantenere.

Opzioni disponibili nella schermata Engine Power Target (Potenza motore prestabilita):



H128154—UN—16DEC19

Misuratore di potenza motore

Indicatore della potenza motore—mostra l'assorbimento della potenza e l'impostazione massima del motore. Il sistema non consente di impostare il valore prestabilito in giallo o rosso.



H118584—UN—20JAN17

Indicatore valore prestabilito

Indicatore valore prestabilito—mostra il valore della potenza motore prestabilita.

NOTA: il valore prestabilito verrà visualizzato in blu durante la gestione automatica.



H118585—UN—20JAN17

Indicatore utilizzo

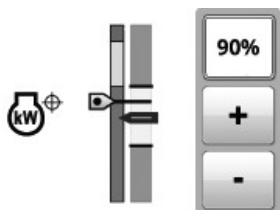
Indicatore utilizzo—mostra l'assorbimento della potenza del motore corrente.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Funzionamento con una piattaforma del trasportatore:
 - Circa 85-95% in condizioni uniformi.
 - Circa 80-90% in condizioni variabili.
 - Circa 75-85% in condizioni di coltura allettata o alimentazione difficoltosa.
- Funzionamento con una piattaforma della coclea:
 - Circa 80-90% in condizioni uniformi.
 - Circa 75-85% in condizioni variabili.
 - Circa 70-80% in condizioni di coltura allettata o alimentazione difficoltosa.
- Operatore meno esperto. Impostare una potenza motore prestabilita minore.
- Il flusso di prodotto non uniforme nella testata causa un'alimentazione non costante del rotore. Impostare una potenza motore prestabilita minore.
- Un'alimentazione regolare e omogenea permette di impostare una potenza motore prestabilita maggiore.
- Raccolta in condizioni asciutte, terreno in piano, alimentazione uniforme e raccolto non mietuto. Il funzionamento a una potenza motore prestabilita maggiore può essere vantaggioso in termini di capacità ed efficienza.
- Raccolta in condizioni fangose, terreno in pendenza, alimentazione difficoltosa e raccolto allettato. Il funzionamento a una potenza motore prestabilita minore consente prestazioni più costanti.

NOTA: in caso di raccolta su pendii fangosi e ripidi o in condizioni avverse, l'impostazione predefinita consigliata è sull'85-95% per consentire un assorbimento aggiuntivo di potenza e prestazioni del sistema più costanti.

Procedura per modifica:



H128155—UN—16DEC19

Engine Power Target (Potenza motore prestabilita)

1. Selezionare per regolare la potenza motore prestabilita.



H127986—UN—20NOV19

Potenza motore prestabilita

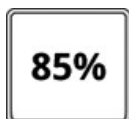
2. Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o negativo (-) per diminuire la potenza motore prestabilita.

Valore minimo: 60%

Valore massimo: 100%

Incrementi: 1%

Procedura alternativa per modifica:



H118572—UN—20JAN17

Engine Power Target (Potenza motore prestabilita)

1. Selezionare per attivare la manopola di regolazione sul bracciolo.



H115034—UN—28MAR16

Manopola di regolazione sul bracciolo

2. Utilizzare la manopola di regolazione sul bracciolo per selezionare la potenza motore desiderata.

- Ruotare la manopola in senso orario per aumentare il valore.
- Ruotare la manopola in senso antiorario per diminuirlo.

Valore minimo: 60%

Valore massimo: 100%

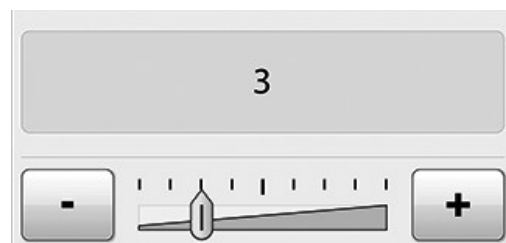
Incrementi: 1%

NOLMWLO,000039F-39-16JUL20

Impostazioni di Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment™ permette alla ventola di pulizia, al crivello superiore e al crivello inferiore di regolarsi automaticamente in base al passo della macchina durante la raccolta su terreni in salita o in discesa. Per accedere alle impostazioni Active Terrain Adjustment™, selezionare l'area dello schermo a destra del pulsante ON/OFF (Attivo/Disattivo).

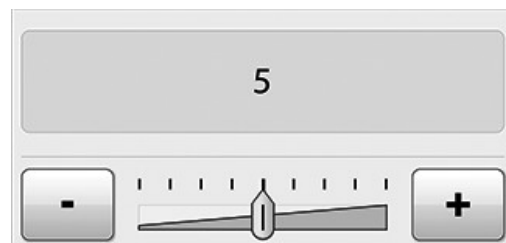
Opzioni disponibili nella pagina delle impostazioni di Active Terrain Adjustment™:



H125216—UN—05FEB19

Sensibilità in salita

Uphill Sensitivity (Sensibilità in salita) — Accelera o decelera la risposta del sistema al passo del veicolo durante la raccolta in salita per limitare la perdita di granella e il recupero.



H125217—UN—05FEB19

Sensibilità in discesa

Downhill Sensitivity (Sensibilità in discesa) — Accelera o decelera la risposta del sistema al passo del veicolo durante la raccolta in discesa per salvaguardare la pulizia della granella raccolta.

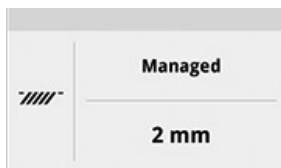
Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company



Crivello superiore

H127987—UN—20NOV19

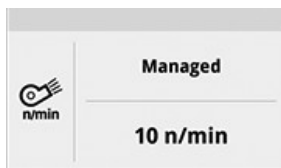
Offset Tuning (Messa a punto sfalsamento) | Chaffer (Crivello superiore) — Questa funzione consente di modificare le regolazioni effettuate da Active Terrain Adjustment™ sul crivello superiore.



Crivello inferiore

H127988—UN—20NOV19

Offset Tuning (Messa a punto sfalsamento) | Sieve (Crivello inferiore) — Questa funzione consente di modificare le regolazioni effettuate da Active Terrain Adjustment™ sul crivello inferiore.



Ventola di pulizia

H127989—UN—20NOV19

Offset Tuning (Messa a punto sfalsamento) | Cleaning Fan (Ventola di pulizia) — Questa funzione consente di modificare le regolazioni effettuate da Active Terrain Adjustment™ sulla ventola di pulizia.

NOLMWLO,00003A0-39-16JUL20

Sensibilità in salita

Uphill Sensitivity (Sensibilità in salita) consente di accelerare o decelerare la reazione del sistema all'inclinazione del veicolo per limitare la perdita di granella e il recupero durante il funzionamento su terreni in salita.

NOTA: valori di sensibilità superiori garantiscono una risposta più rapida ai cambiamenti di passo mentre valori inferiori offrono una risposta più lenta durante la raccolta su terreni in salita.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Il sistema Active Terrain Adjustment™ esegue le regolazioni con troppo anticipo o ritardo, provocando perdite di granella o recupero superiori durante la

raccolta su terreni in salita rispetto a quelli che si ottengono quando la macchina lavora in piano.

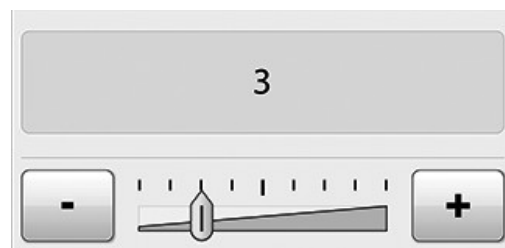
- La tramoggia non è pulita durante la raccolta su terreni in salita. Regolare la sensibilità a un livello inferiore.
- I livelli di perdita del cassoncino di pulizia o di recupero sono elevati durante la raccolta su terreni in salita. Regolare la sensibilità a un livello superiore.

Impostazione 1: nessuna regolazione (-100)

Impostazione 5: numero medio di regolazioni (0)

Impostazione 9: numero massimo di regolazioni (100)

Procedura per modifica:



Sensibilità

H125216—UN—05FEB19

Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

NOLMWLO,00003A1-39-16JUL20

Sensibilità in discesa

Sensibilità in discesa consente di accelerare o decelerare la reazione del sistema all'inclinazione del veicolo per salvaguardare la pulizia della granella raccolta durante la raccolta in discesa.

NOTA: valori di sensibilità superiori garantiscono una reazione più rapida ai cambiamenti di passo mentre valori inferiori offrono una reazione più lenta durante la raccolta su terreni in discesa.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Il sistema Active Terrain Adjustment™ esegue le regolazioni con troppo anticipo o ritardo, provocando perdite di granella o recupero superiori durante la raccolta su terreni in discesa rispetto a quelli che si ottengono quando la macchina lavora in piano.
- I livelli di perdita del cassoncino di pulizia o di recupero sono elevati durante la raccolta su terreni in discesa. Regolare la sensibilità a un livello inferiore.
- La tramoggia non è pulita durante la raccolta su terreni in discesa. Regolare la sensibilità a un livello superiore.

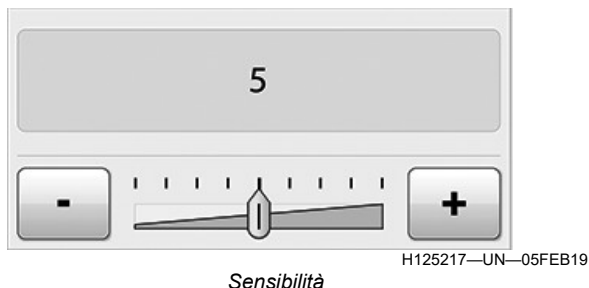
Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

Impostazione 1—nessuna regolazione (-100)

Impostazione 5 — Numero medio di regolazioni (0)

Impostazione 9 — Numero massimo di regolazioni (100)

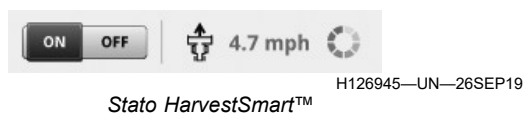
Procedura per modifica:



Selezionare il segno positivo (+) per aumentare o quello negativo (-) per diminuire la sensibilità desiderata.

NOLMWLO,00003A2-39-16JUL20

Stato HarvestSmart™



Stato HarvestSmart™ viene usato per comunicare lo stato corrente del sistema HarvestSmart™. HarvestSmart™ Status (Stato HarvestSmart™) consente anche di visualizzare i requisiti da soddisfare per il corretto funzionamento del sistema e gli errori che si verificano sul sistema. Per visualizzare ulteriori dettagli, selezionare lo stato HarvestSmart™.

Voci visualizzate sulla pagina dello stato HarvestSmart™:

NOTA: non tutte le opzioni sono elencate qui di seguito. Per aprire un elenco di stati correnti, selezionare lo stato HarvestSmart™.



Attivazione/Disattivazione

H113730—UN—30JAN17

Automazione On/Off—indica se il sistema è attivato o disattivato.

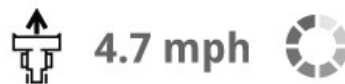


Inattivo

H126948—UN—26SEP19

HarvestSmart è un marchio di fabbrica della Deere & Company

Inattivo—visualizzato quando il sistema è in standby o in fase di preparazione dello stato degli obiettivi.



Attivo

H126949—UN—26SEP19

Attivo—visualizzato quando il sistema è in stato attivo o di mantenimento.



Problema

H114663—UN—05JAN17

Problema—visualizzato quando il sistema presenta uno o più guasti gravi.



Limite velocità alle ruote

H126950—UN—26SEP19

Limite velocità alle ruote—visualizzato quando viene raggiunto il limite della velocità alle ruote.

Requisiti per HarvestSmart™:

- L'automazione HarvestSmart™ deve essere inserita.
- L'obiettivo prestazioni deve essere impostato.
- La macchina deve essere pronta per la raccolta:
 - Il separatore deve essere inserito.
 - La testata deve essere inserita.
 - Il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.
- La leva multifunzione deve essere impostata su un valore di almeno 2 km/h (1.25 mph)



Icona di condizione non soddisfatta

H113789—UN—30JAN17

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzata un'icona.



Icona di condizione soddisfatta

H119194—UN—30JAN17

Quando una condizione è soddisfatta viene visualizzato un segno di spunta verde.



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,00003A3-39-16JUL20

Stato di Active Terrain Adjustment™

Lo stato di Active Terrain Adjustment™ viene usato per comunicare lo stato corrente del sistema Active Terrain Adjustment™. Lo Stato Active Terrain Adjustment™ consente anche di visualizzare i requisiti da soddisfare per il corretto funzionamento del sistema e gli errori che si verificano sul sistema.

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.



H129170—UN—27FEB20

Active Terrain Adjustment™ Status (Stato Active Terrain Adjustment™)

Per visualizzare ulteriori dettagli, selezionare lo stato Active Terrain Adjustment™.

Opzioni visualizzate sulla pagina principale di stato di Active Terrain Adjustment™:

NOTA: non tutte le opzioni sono elencate qui di seguito. Per aprire un elenco di stati correnti, selezionare lo stato di Active Terrain Adjustment™.



Blu

H114659—UN—05JAN17

Applying Offsets (Applicazione degli sfalsamenti)



Verde

H114656—UN—05JAN17

Monitoraggio

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company



Verde

H114656—UN—05JAN17

Non predisposto



Rosso

H113787—UN—30JAN17

Rilevato errore



Grigio

H113788—UN—30JAN17

Automazione OFF

Requisiti per Active Terrain Adjustment™:

- L'automazione Active Terrain Adjustment™ deve essere impostata su ON (Attiva).
- La macchina deve essere pronta per la raccolta:
- Il separatore deve essere inserito.
- La testata deve essere inserita.
- Il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.
- La testata deve essere al di sotto dell'altezza di arresto registrazione.



Messaggio

H113789—UN—30JAN17

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzato un messaggio.



Casella verde

H119194—UN—30JAN17

Quando una condizione è soddisfatta viene visualizzato un segno di spunta verde.



Dettagli testata

H118541—UN—30JAN17

La condizione "La testata deve essere al di sotto dell'altezza di arresto registrazione" non è soddisfatta, selezionarla per accedere alla pagina Dettagli testata.



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,00003A4-39-16JUL20

Stato Mantenimento automatico

Lo stato Mantenimento automatico viene usato per comunicare lo stato corrente del sistema Mantenimento automatico. Lo stato Auto Maintain consente anche di visualizzare i requisiti da soddisfare per il corretto funzionamento del sistema.

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.



Auto Maintain Status (Stato Auto Maintain)

H126947—UN—26SEP19

Selezionare lo stato Auto Maintain per visualizzare ulteriori dettagli.

Opzioni visualizzate sulla pagina Stato Mantenimento automatico:

NOTA: l'elenco riportato di seguito non indica tutti i guasti. Per aprire un elenco di stati correnti, selezionare lo stato Auto Maintain.



Attivazione/Disattivazione

H113730—UN—30JAN17

Automazione On/Off—indica se il sistema è attivato o disattivato.



Inattivo

H126953—UN—26SEP19

Inattivo—visualizzato quando il sistema è attivo e non vengono rilevati problemi.



Attivo

H126954—UN—26SEP19

Attivo—visualizzato quando il sistema è in fase di adattamento in termini di perdita o di qualità.



Problema

H114663—UN—05JAN17

Problema—visualizzato quando il sistema presenta uno o più guasti gravi.



Processo di acquisizione obiettivo

H126955—UN—26SEP19

Processo di acquisizione obiettivo—visualizzato quando il sistema acquisisce gli obiettivi delle prestazioni.

Requisiti per Auto Maintain:

- L'automazione Mantenimento automatico deve essere attivata.
- L'obiettivo prestazioni deve essere impostato.
- La macchina deve essere pronta per la raccolta:
 - Il separatore deve essere inserito.
 - La testata deve essere inserita.
 - Il motore deve essere al regime di massimo a vuoto.
- La testata deve essere al di sotto dell'altezza di arresto registrazione.



Icona di condizione non soddisfatta

H113789—UN—30JAN17

Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzato un messaggio.



Icona di condizione soddisfatta

H119194—UN—30JAN17

Quando una condizione è soddisfatta viene visualizzato un segno di spunta verde.



Dettagli testata

H118541—UN—30JAN17

La condizione "La testata deve essere al di sotto dell'altezza di arresto registrazione" non è soddisfatta, selezionarla per accedere alla pagina [Dettagli testata](#).



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

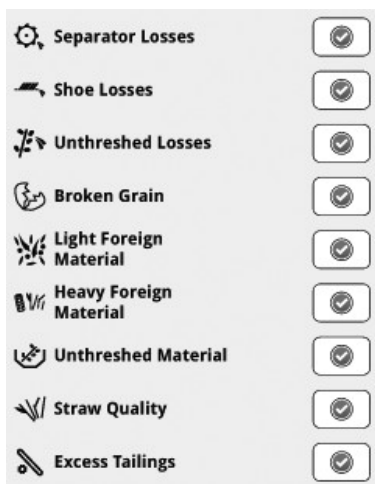
Selezionare per chiudere.

NOLMWLO.00003A5-39-16JUL20

Ottimizzazione prestazioni

Optimize Performance, in precedenza Interactive Combine Adjustment, consiglia le regolazioni da effettuare in base a uno o più problemi segnalati.

Opzioni disponibili nella pagina principale di Optimize Performance (Ottimizzazione prestazioni):



H127037—UN—26SEP19

Performance Issues (Problemi di prestazioni)

Performance Issues (Problemi di prestazioni) — Selezionare questa opzione per visualizzare uno o più problemi relativi alla macchina.



H127038—UN—26SEP19

Impostazioni attuali

Current Settings (Impostazioni attuali) — Selezionare questa opzione per aprire l'applicazione Harvest Settings (Impostazioni raccolta).



H125517—UN—01FEB19

Soluzione

Solutions (Soluzioni) — Questa opzione viene visualizzata quando vengono segnalati uno o più problemi di prestazioni. consente di spostarsi tra le soluzioni consigliate per il sistema e di applicarle alla macchina.



Finecorsa

H126962—UN—26SEP19

Stop (Arresta) — Selezionare questa opzione per cancellare tutti i problemi.

NOTA: l'opzione Stop (Arresta) è attiva solo quando vengono selezionati uno o più problemi di prestazioni.



Applica

H126963—UN—26SEP19

Apply (Applica) — Selezionare questa opzione per applicare la soluzione attualmente scelta.

NOTA: l'opzione Apply (Applica) è attiva solo quando vengono selezionati uno o più problemi di prestazioni.



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

Selezionare per chiudere.

NOTA: se l'applicazione Optimize Performance viene chiusa con il livello di gravità dei problemi selezionato, il sistema memorizza le selezioni correnti. Alla riapertura dell'applicazione, il sistema rileva le raccomandazioni in base a tali selezioni.

NOLMWLO.00003A6-39-16JUL20

Offset Tuning Chaffer (Messa a punto dello sfalsamento nel crivello superiore)

Offset Tuning | Chaffer (Messa a punto sfalsamento | Crivello superiore) regola l'entità dell'intervallo di regolazione del crivello superiore comandata dal sistema Active Terrain Adjustment™.

Include in Automation (Includi in automazione)

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Include in Automation (Includi in automazione) — Selezionare questa opzione se si desidera che Active Terrain Adjustment™ esegua la regolazione del crivello superiore. Se non si desidera che Active Terrain Adjustment™ effettui la regolazione del crivello superiore, deselezionare l'opzione Include in Automation (Includi in automazione).

Procedura per modifica:

Deselezionare questa opzione per impedire che Active Terrain Adjustment™ esegua la regolazione del crivello superiore.



Include in automation

H126183—UN—24APR19

Includi in automazione

NOTA: "Include in automation" (Includi in automazione) è impostata come opzione predefinita su alcuni stati differenti a seconda del tipo di coltura.

NOTA: se "Includi in automazione" è spuntata, sulla schermata principale viene visualizzata l'indicazione "Gestita". Se non è selezionata, viene invece visualizzata l'indicazione "Ignorata" (Ignorata)

Dim intervallo

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: regolare le dimensioni dell'intervallo se le regolazioni della sensibilità sono inefficaci.

NOTA: le dimensioni degli intervalli indicano le singole regolazioni eseguite da Active Terrain Adjustment™ e non la somma complessiva delle regolazioni o il numero di regolazioni.

Aumento della dimensione dell'intervallo:

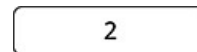
Quando l'impostazione della sensibilità massima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno (velocità ventola, crivello superiore o crivello inferiore) richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Diminuzione della dimensione dell'intervallo:

Active Terrain Adjustment è un marchio commerciale Deere & Company

Quando l'impostazione della sensibilità minima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno (velocità ventola, crivello superiore o crivello inferiore) richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Procedura per modifica:



Dim intervallo

H125580—UN—01FEB19

1. Selezionare l'opzione Step Size (Dimensione intervallo) per aprire il tastierino e digitare il valore desiderato.



Crivello superiore

H114645—UN—05JAN17

Valore minimo: 1

Impostazione predefinita: a seconda del tipo di prodotto raccolto.

Valore massimo: 3

Incremento: 1



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

2. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO.00003A7-39-16JUL20

Offset Tuning Sieve (Messa a punto dello sfalsamento nel crivello inferiore)

Offset Tuning | Sieve (Messa a punto sfalsamento | Crivello inferiore) regola l'entità dell'intervallo di regolazione del crivello inferiore comandata dal sistema Active Terrain Adjustment™.

Include in Automation (Includi in automazione)

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Include in Automation (Includi in automazione) — Selezionare questa opzione se si desidera che Active Terrain Adjustment™ esegua la regolazione del crivello inferiore. Se non si desidera che Active Terrain Adjustment™ effettui la regolazione del crivello inferiore, deselezionare l'opzione Include in Automation (Includi in automazione).

Procedura per modifica:

**Include in automation**

H126183—UN—24APR19

Includi in automazione

Deselezionare questa opzione per impedire che Active Terrain Adjustment™ esegua la regolazione del crivello inferiore.

NOTA: "Include in automation" (Includi in automazione) è impostata come opzione predefinita su alcuni stati differenti a seconda del tipo di coltura.

NOTA: se "Includi in automazione" è spuntata, sulla schermata principale viene visualizzata l'indicazione "Gestita". Se non è selezionata, viene invece visualizzata l'indicazione "Ignored" (Ignorata)

Dim intervallo**Procedere alla modifica nei seguenti casi:**

NOTA: regolare le dimensioni dell'intervallo se le regolazioni della sensibilità sono inefficaci.

NOTA: le dimensioni degli intervalli indicano i singoli incrementi non la somma complessiva delle regolazioni o il numero di regolazioni.

Aumento della dimensione dell'intervallo:

Quando l'impostazione della sensibilità massima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno (ventola di pulizia, crivello superiore o crivello inferiore) richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Diminuzione della dimensione dell'intervallo:

Quando l'impostazione della sensibilità minima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno (ventola di pulizia, crivello superiore o crivello inferiore) richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Procedura per modifica:

2 mm

H119751—UN—30JAN17

Dim intervallo

1. Selezionare Dim. intervallo per aprire il tastierino numerico e digitare il valore desiderato.

*Crivello inferiore*

H114646—UN—05JAN17

Valore minimo: 1

Impostazione predefinita: a seconda del tipo di prodotto raccolto.

Valore massimo: 3

Incremento: 1

*Chiudi*

H114674—UN—06FEB19

2. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,00003A8-39-16JUL20

Cannot Maintain Target (Impossibile mantenere l'obiettivo)

Lo stato Cannot Maintain Target (Impossibile mantenere obiettivo) indica che Combine Advisor™ non è in grado di mantenere le prestazioni prefissate nelle condizioni correnti.

Voci disponibili sulla pagina Cannot Maintain Target (Mantenimento obiettivo impossibile):**Set New Auto Maintain Target**

H126964—UN—26SEP19

Imposta nuovo obiettivo Auto Maintain

Set New Auto Maintain Target (Imposta nuovo obiettivo Auto Maintain)—avvia il processo di impostazione degli obiettivi. La funzione è la stessa del pulsante "Set Performance Target" (Imposta obiettivo prestazioni).

**Check Manual Adjustments**

H126965—UN—26SEP19

Controlla regolazioni manuali

Check Manual Adjustments (Controlla regolazioni manuali)—consente di aprire in sovrapposizione la schermata della configurazione esterna delle impostazioni di raccolta e di disattivare il sistema Auto Maintain.

**Auto Maintain OFF**

H126969—UN—26SEP19

Auto Maintain DISATTIVATO

Auto Maintain OFF — Consente di chiudere la schermata sovrapposta e disattiva il sistema Auto Maintain.

Next »*Avanti*

H113840—UN—06FEB19

Selezionare per procedere.

Procedura per modifica:

Imposta nuovo obiettivo Auto Maintain**Set New Auto Maintain Target**

H126964—UN—26SEP19

Imposta nuovo obiettivo Auto Maintain

1. Selezionare per impostare un nuovo obiettivo Auto Maintain.



H113840—UN—06FEB19

Avanti

2. Selezionare per procedere.

Controlla regolazioni manuali**Check Manual Adjustments**

H126965—UN—26SEP19

Controlla regolazioni manuali

1. Selezionare per controllare le regolazioni manuali.



H113840—UN—06FEB19

Avanti

2. Selezionare questa opzione per aprire la configurazione esterna delle impostazioni di raccolta

Disattiva Mantenimento automatico**Auto Maintain OFF**

H126969—UN—26SEP19

Auto Maintain OFF

1. Selezionare questa opzione per disattivare Auto Maintain.



H113840—UN—06FEB19

Avanti

2. Selezionare per procedere.

NOLMWLO.00003A9-39-16JUL20

Offset Tuning Cleaning Fan (Messa a punto dello sfalsamento della ventola di pulizia)

Offset Tuning | Cleaning Fan (Messa a punto sfalsamento | Ventola di pulizia) regola l'entità dell'intervallo di regolazione della velocità della ventola comandata dal sistema Active Terrain Adjustment™.

NOTA: la ventola di pulizia è sempre inclusa nell'automazione, pertanto nella pagina delle impostazioni di Active Terrain Adjustment™ viene sempre visualizzata l'indicazione "Managed" (Gestita)

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

NOTA: Regolare l'entità dell'intervallo se le regolazioni della sensibilità sono inefficaci

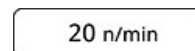
NOTA: le dimensioni degli intervalli indicano i singoli incrementi non la somma complessiva delle regolazioni o il numero di regolazioni.

Aumento della dimensione dell'intervallo:

Quando l'impostazione della sensibilità massima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno (velocità ventola, crivello superiore o crivello inferiore) richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Diminuzione della dimensione dell'intervallo:

Quando l'impostazione della sensibilità minima non consente di raggiungere i risultati desiderati o quando tutti i componenti tranne uno (velocità ventola, crivello superiore o crivello inferiore) richiedono più regolazioni rispetto agli altri.

Procedura per modifica:

H119128—UN—05JAN17

Dim intervallo

1. Selezionare per aprire la pagina Dim. intervallo.



H118542—UN—05JAN17

Dim intervallo

2. Selezionare il valore desiderato.



H114644—UN—05JAN17

Velocità della ventola

Valore minimo: 20 n/min

Impostazione predefinita: a seconda del tipo di prodotto raccolto.

Valore massimo: 50 n/min

Incremento: 10 n/min



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

3. Selezionare per chiudere.

NOLMWLO,00003AA-39-16JUL20

Imposta valore prefissato prestazioni

L'opzione Set Performance Target (Imposta obiettivo prestazioni) consente di informare il sistema che gli attuali livelli di perdita e qualità della granella e di potenza del motore sono accettabili. Il sistema avvia ed esegue le necessarie modifiche allo scopo di creare una nuova soglia di "mantenimento". Gli obiettivi delle prestazioni sono necessari per l'esecuzione di Auto Maintain e HarvestSmart™.

NOTA: l'acquisizione di un obiettivo delle prestazioni può richiedere circa 30 minuti in un campo con condizioni di prodotto variabili. Se si è soddisfatti di un obiettivo delle prestazioni esistente, non è necessario impostarne uno nuovo quando si cambia campo.

NOTA: alcune delle voci seguenti vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata l'opzione associata.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Viene ottimizzata la macchina e, al completamento di questa operazione, viene impostato un nuovo obiettivo delle prestazioni.
- Il sistema Auto Maintain ha rilevato diversi problemi durante la raccolta, ma le attuali prestazioni risultano ancora soddisfacenti.
- Si passa a un nuovo campo con una notevole variazione di resa, umidità o varietà.
- Si desidera impostare automaticamente l'obiettivo di potenza del motore per HarvestSmart™.
- La velocità alle ruote è oscillante con il sistema HarvestSmart™ innestato.

Procedura per modifica:

NOTA: se non è disponibile un obiettivo valido, viene richiesto di impostare un nuovo obiettivo all'attivazione di HarvestSmart™ o Auto Maintain.

1. Azionare la macchina alla velocità di raccolta/alla potenza del motore, alla qualità della granella e ai livelli di perdite di granella preferiti.



Imposta valore prefissato prestazioni

H119889—UN—31JAN17

2. Selezionare Imposta valore prefissato prestazioni.

NOTA: la pressione di Imposta valore prefissato prestazioni consente anche di calibrare il monitor della perdita di granella impostando il monitor VisionTrak™.

NOTA: gli obiettivi vengono salvati per tipo di coltura e durante i cicli di accensione/spengimento della macchina e della batteria.

NOTA: se i sistemi di automazione non sono in grado di mantenere l'obiettivo prestazionale corrente, viene visualizzato lo stato Cannot Maintain Target (Impossibile mantenere obiettivo).

NOLMWLO,00003AB-39-16JUL20

Problemi di prestazioni

Performance Issues (Problemi di prestazioni) consente di modificare la gravità dei problemi che si riscontrano per generare raccomandazioni in Optimize Performance. Selezionare tutti i problemi attualmente riscontrati.

Opzioni disponibili:

Select Severity (Seleziona gravità) — Selezionare questa opzione per modificare la gravità del problema che si sta verificando.

NOTA: ogni volta che la gravità varia da quella precedentemente segnalata, il sistema passa attraverso lo stato "Finding Recommendations" (Trova raccomandazioni).



OK

H125174—UN—01FEB19

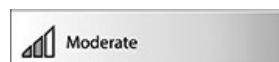
OK — La macchina funziona perfettamente in base alle specifiche.



Minor (Minimo)

H125175—UN—01FEB19

Minor (Minimo)



Moderata

H125176—UN—01FEB19

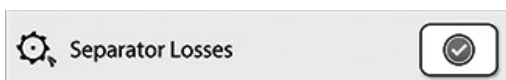
Moderata



Major (Grave)

H125177—UN—01FEB19

Major (Grave)

Tipi di problemi prestazionali:

Separator Losses (Perdite separatore)

H125191—UN—05FEB19

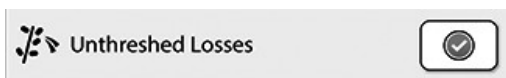
Separator Losses (Perdite separatore) — Selezionare questa opzione in presenza di grandi quantità di granella libera sul retro del pianale di ritorno granella.



Shoe Losses (Perdite cassoncino)

H125192—UN—05FEB19

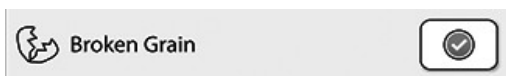
Shoe Loss (Perdita cassoncino) — Selezionare questa opzione in caso di fuoriuscita di granella dalla macchina attraverso il cassoncino di pulizia.



Unthreshed Losses (Perdite non trebbiato)

H125193—UN—05FEB19

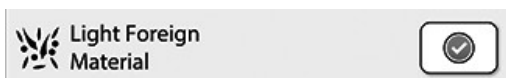
Unthreshed Losses (Perdite non trebbiato) — Selezionare questa opzione se la granella a terra rimane attaccata alla pianta.



Broken Grain (Granella spezzata)

H125194—UN—05FEB19

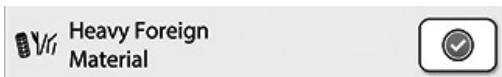
Broken Grain (Granella spezzata) — Selezionare questa opzione in presenza di granella danneggiata o rotta nella tramoggia.



Light Foreign Material (Materiale estraneo leggero)

H125195—UN—05FEB19

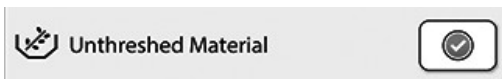
Light Foreign Material (Materiale estraneo leggero) — Selezionare questa opzione in presenza di pezzi di materiale leggero e sfilacciato nella tramoggia.



Heavy Foreign Material (Materiale estraneo pesante)

H125196—UN—05FEB19

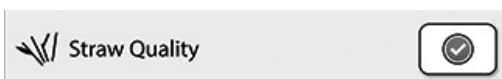
Heavy Foreign Material (Materiale estraneo pesante) — Selezionare questa opzione in presenza di pezzi di tutoli o sezioni corte di steli/stocchi nella tramoggia.



Materiale non trebbiato

H125197—UN—05FEB19

Unthreshed Material (Materiale non trebbiato) — Selezionare questa opzione se la granella nella tramoggia rimane attaccata a tutoli, teste del cereale o baccelli.



Straw Quality (Qualità paglia)

H125198—UN—05FEB19

Straw Quality (Qualità paglia): — Selezionare questa opzione se si desidera migliorare la qualità della paglia.



Recupero eccessivo

H125199—UN—05FEB19

Excess Tailings (Recupero eccessivo) — Selezionare questa opzione in presenza di un eccessivo volume di recupero.

MM95366,000040F-39-07FEB19

Perdite nel separatore

Perdita separatore sono chicchi sciolti che escono dalla macchina attraverso lo scarico/lanciapaglia a flusso superiore. È riconoscibile per la presenza di grandi quantitativi di granella libera sul retro del pianale di ritorno granella.

Come verificarlo:

visualizzare Perdita separatore sul display VisionTrak™.

Interrompere l'alimentazione elettrica, facendo riferimento al manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.

MM95366,0000410-39-07FEB19

Perdite dal cassoncino

Perdita separatore sono chicchi sciolti che escono dalla macchina attraverso lo scarico/lanciapaglia a flusso superiore. È riconoscibile per la presenza di grandi quantitativi di granella libera sul retro del pianale di ritorno granella.

Come verificarlo:

Visualizzare Separator Loss (Perdita separatore) sul display VisionTrak™.

Interrompere l'alimentazione elettrica, facendo riferimento al manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.

MM95366,0000411-39-07FEB19

Perdite di prodotto non trebbiato

L'opzione Unthreshed Losses (Perdite materiale non trebbiato) indica la granella a terra che è rimasta attaccata a tutoli, teste dei cereali o baccelli.

Come verificarlo:

Interrompere l'alimentazione elettrica, facendo riferimento al manuale dell'operatore per ulteriori informazioni.

Osservare il terreno dietro la macchina.

NOLMWLO,00003AC-39-16JUL20

Granella spezzata

Granella spezzata si riferisce al cereale danneggiato o rotto nella tramoggia.

Come verificarlo:

visualizzare la tramoggia e controllare il campione di cereale.

MM95366,0000413-39-02DEC19

Materiale estraneo leggero

Per materiale estraneo leggero si intendono pezzi di materiale leggero e sfilacciato nella tramoggia insieme alla granella pulita. Pezzi che difficilmente potrebbero essere espulsi dal getto d'aria.

Come verificarlo:

visualizzare la tramoggia e controllare il campione di cereale.

MM95366,0000414-39-07FEB19

Materiale estraneo pesante

Per materiale estraneo pesante si intendono pezzi di tutoli o sezioni corte di steli/stocchi nella tramoggia insieme alla granella pulita. Pezzi che difficilmente potrebbero essere espulsi dal getto d'aria.

Come verificarlo:

visualizzare la tramoggia e controllare il campione di cereale.

MM95366,0000415-39-07FEB19

Materiale non trebbiato

Materiale non trebbiato è il cereale nella tramoggia che resta attaccato a tutoli, teste dei cereali o baccelli.

Come verificarlo:

visualizzare la tramoggia e controllare il campione di cereale.

MM95366,0000416-39-21NOV19

Problemi di qualità paglia

Solo modalità andanatura. Paglia eccessivamente spezzata, troppo corta o aggroviata.

Come verificarlo:

Ispezionare l'andanatrice paglia.

MM95366,0000417-39-21NOV19

Recupero eccessivo

Volume recupero sufficientemente alto da generare l'allarme di recupero pieno o più alto del livello previsto dall'operatore.

Come verificarlo:

Controllare la composizione del recupero:

- Una quantità elevata di granella sciolta nel recupero può indicare una distanza crivello inferiore troppo ridotta.
- La presenza di granella non trebbiata può indicare un problema di trebbiatura.
- Un volume di recupero elevato con la sola paglia può indicare un carico elevato di paglia sul cassoncino di pulizia.

NOTA: le macchine correttamente impostate presentano un certo volume di recupero.

NOLMWLO,00003AD-39-16JUL20

Soluzioni

Soluzioni raccomandate consentono di vedere un elenco completo di soluzioni suggerite e indicazioni specifiche sulla regolazione prevista.

Opzioni disponibili su "Display soluzioni":



Indicatore di progresso

H113801—UN—04JAN17

Finding Recommendations (Ricerca suggerimenti)

— Visualizza l'indicatore di avanzamento mentre il sistema ricerca la soluzione consigliata.



Soluzioni raccomandate

H125496—UN—01FEB19

Recommended Solutions (Soluzioni raccomandate)

— Consente l'accesso ad un elenco di soluzioni suggerite.



Sinistra
H116623—UN—25JAN17



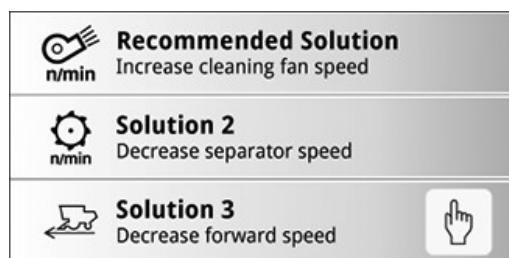
Destra
H116624—UN—25JAN17

Comandi a sinistra e a destra — Consentono di scorrere l'elenco completo di soluzioni suggerite, mostrando le specifiche regolazioni.



Soluzione raccomandata

H125497—UN—01FEB19



Seleziona soluzione

H116625—UN—30JAN17

Selezionarli per visualizzare l'elenco completo di soluzioni raccomandate.

NOTA: le soluzioni che richiedono la regolazione manuale delle impostazioni o di uscire dalla cabina, sono leggermente diverse all'interno della visualizzazione commutabile su più schermate della pagina Solutions (Soluzioni). L'icona a forma di mano, l'opzione "Manual" (Manuale) o "Out of Cab" (All'esterno della cabina) visualizzate sulla schermata indicano queste soluzioni. Per questi tipi di regolazioni il pulsante "Apply" (Applica) viene sostituito dal pulsante "Next" (Avanti) a indicare che potrebbero essere necessarie ulteriori azioni.

NOTA: Per le regolazioni all'esterno della cabina, fare riferimento al manuale dell'operatore della macchina

Regolazioni della velocità alle ruote

Regolazioni della paletta separatore

Regolazioni all'esterno della cabina



Finecorsa

H126962—UN—26SEP19

Stop (Arresta) — Selezionare questa opzione per cancellare tutti i problemi.

NOTA: se si interrompe il processo di ottimizzazione in qualsiasi momento, sul display viene visualizzato un messaggio.



Applica

H126963—UN—26SEP19

Apply (Applica) — Selezionare questa opzione per applicare la soluzione raccomandata correntemente selezionata.

NOTA: una volta completata la regolazione, viene visualizzato un messaggio sul display e la schermata di selezione del problema vuota.

NOLMWLO,00003AE-39-16JUL20

Regolazione della velocità alle ruote

La regolazione della velocità alle ruote richiede l'esecuzione delle regolazioni manuali della macchina. Queste regolazioni sono necessarie per l'applicazione Combine Advisor™ per passare automaticamente alla fase successiva del processo.

Regolazioni velocità di spostamento:



H125240—UN—01FEB19

Modifica della velocità alle ruote a 3 mph

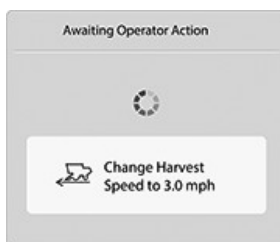
Optimize Performance consiglia la regolazione della velocità alle ruote.



H127027—UN—26SEP19

Avanti

Selezionare questa funzione per accettare la regolazione della velocità alle ruote.



H128110—UN—21NOV19

Awaiting Operator Action (Attesa intervento operatore)

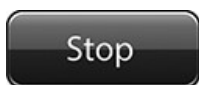
Eseguire la regolazione della velocità. Una volta effettuata la regolazione della velocità, Optimize Performance mostra un messaggio e la schermata di selezione del problema vuota.



H127028—UN—26SEP19

Schienale

Per scegliere una raccomandazione diversa, selezionare questo tasto per tornare all'elenco delle soluzioni.



H125182—UN—01FEB19

Finecorsa

Selezionare questo tasto per cancellare tutti i problemi.



H114674—UN—06FEB19

Chiudi

Selezionare questo tasto per chiudere l'applicazione Optimize Performance.

NOTA: Optimize Performance riprende dalla stessa posizione quando si apre nuovamente l'applicazione dopo la chiusura.

NOLMWLO.00003AF-39-16JUL20

Regolazioni della paletta separatore

L'opzione Separator Vane Adjustment (Regolazione paletta separatore) può richiedere regolazioni manuali della macchina. Queste regolazioni sono necessarie per consentire all'applicazione Optimize Performance di avanzare automaticamente alla fase successiva del processo.

Regolazioni paletta separatore:



H125518—UN—01FEB19

Separator Vane Adjustment (Regolazione paletta separatore)

Optimize Performance consiglia la regolazione della paletta separatore.



H127027—UN—26SEP19

Avanti

Selezionare questa opzione per accettare la regolazione della paletta del separatore.



H125180—UN—01FEB19

Il separatore deve essere disinserito

Optimize Performance richiede di disinnestare il separatore.

NOTA: se il separatore è già disinnestato, Optimize Performance (Ottimizza prestazioni) salta questa fase e regola automaticamente le palette del separatore.



H125181—UN—01FEB19

Applicazione soluzione

Optimize Performance esegue la regolazione della palette separatore. Una volta completata la regolazione, Optimize Performance mostra un messaggio e la schermata di selezione del problema vuota.



H127028—UN—26SEP19

Schienale

Per scegliere una raccomandazione diversa, selezionare questo tasto per tornare all'elenco delle soluzioni.



H126962—UN—26SEP19

Finecorsa

Selezionare questo tasto per cancellare tutti i problemi.



H114674—UN—06FEB19

Chiudi

Selezionare questo tasto per chiudere l'applicazione Optimize Performance.

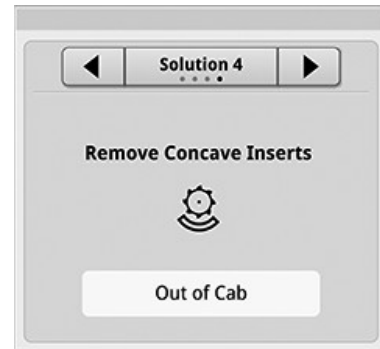
NOTA: Optimize Performance riprende dalla stessa posizione quando si apre nuovamente l'applicazione dopo la chiusura.

NOLMWLO,00003B0-39-16JUL20

Regolazioni all'esterno della cabina

L'opzione Out-of-Cab Adjustments (Regolazioni all'esterno della cabina) consente di effettuare regolazioni per l'ottimizzazione della macchina all'esterno della cabina.

Regolazioni all'esterno della cabina:



H125183—UN—01FEB19

Remove Concave Inserts (Rimuovi inserti controbattitore)

Per eseguire le regolazioni all'esterno della cabina, fare riferimento al manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: arrestare la macchina prima di eseguire le regolazioni consigliate.



H127027—UN—26SEP19

Avanti

Selezionare per accettare la regolazione all'esterno della cabina.



H125184—UN—01FEB19

Awaiting Operator Action (Attesa intervento operatore)



Messaggio

H116316—UN—25JAN17

NOTA: Quando una condizione non è soddisfatta viene visualizzata un'icona.



Icona a forma di mano

H125188—UN—01FEB19

NOTA: le regolazioni all'esterno della cabina necessarie vengono visualizzate con icone a forma di mano.



H125185—UN—01FEB19

Awaiting Operator Action (Attesa intervento operatore)



Segno di spunta verde

H116336—UN—30JAN17

NOTA: quando si soddisfano i prerequisiti, un segno di spunta sostituisce l'icona originale.



H125186—UN—01FEB19

Regolazione completata



Completa

H125586—UN—01FEB19

Selezionare "Complete" (Completata) per confermare che la regolazione è stata eseguita.



Indietro

H127028—UN—26SEP19

Per scegliere una raccomandazione diversa, selezionare questo tasto per tornare all'elenco delle soluzioni.



Finecorsa

H126962—UN—26SEP19

Selezionare questo tasto per cancellare tutti i problemi.

NOTA: la disattivazione della macchina richiede la presenza di un display "Optimization Complete" (Ottimizzazione completata) quando la macchina viene riattivata. La macchina considera la regolazione completata. Selezionare "OK" per chiudere la finestra. Selezionare "Optimize Performance" per tornare all'applicazione Optimize Performance.



Chiudi

H114674—UN—06FEB19

Selezionare questo tasto per chiudere l'applicazione Optimize Performance.

NOTA: Optimize Performance riprende dalla stessa posizione quando si apre nuovamente l'applicazione dopo la chiusura.

NOLMWLO,00003B1-39-16JUL20

Impostazioni di Auto Maintain

Auto Maintain | Settings (Impostazioni) consente di impostare il livello di sensibilità e di aggressività della risposta per perdita di granella, granella spezzata e materiale estraneo. Per accedere alle impostazioni Auto Maintain, selezionare l'area dello schermo a destra del pulsante ON/OFF (Attivo/Disattivo).

Opzioni disponibili nella pagina Auto Maintain | Settings (Impostazioni)

Istruzioni—descrive gli effetti dell'aggressività e della sensibilità sul sistema.



H126152—UN—21NOV19

Acquisizione degli obiettivi

Processo di acquisizione obiettivo—questo stato viene visualizzato quando il sistema è attivo ed è stato avviato il processo di acquisizione obiettivi.

NOTA: l'acquisizione degli obiettivi delle prestazioni è sempre abilitata, il che consente al sistema di impostare gli obiettivi di perdita di granella, HarvestSmart™ o Auto Maintain in qualsiasi momento.



H114663—UN—05JAN17

Messaggio

Guasto al sistema—questo stato viene visualizzato quando il sistema presenta uno o più guasti gravi.



H125211—UN—05FEB19

Aggressività della risposta

Response Aggressiveness (Aggressività risposta) — Controlla la frequenza con la quale il sistema Auto Maintain esegue le regolazioni in presenza di problemi.



H125212—UN—05FEB19

Sensibilità alle perdite di granella

Grain Loss Sensitivity (Sensibilità alla perdita di granella) — L'entità della variazione di perdita della granella necessaria affinché il sistema Auto Maintain possa rilevare un problema.



H125213—UN—05FEB19

Sensibilità alla granella spezzata

Broken Grain Sensitivity (Sensibilità alla granella spezzata) — L'entità della variazione di granella spezzata necessaria affinché il sistema Auto Maintain possa rilevare un problema.



H125214—UN—05FEB19

Sensibilità al materiale estraneo

Foreign Material Sensitivity (Sensibilità al materiale estraneo) — L'entità della variazione di materiale estraneo necessaria affinché il sistema Auto Maintain possa rilevare un problema.

NOLMWLO,00003B2-39-16JUL20

Aggressività della risposta

Response Aggressiveness (Aggressività della risposta) controlla la frequenza con la quale il sistema Auto Maintain esegue le regolazioni sulla macchina in presenza di un problema.

Impostazione 1 — Minima

Impostazione 2 — Ridotta

Impostazione 3 — Predefinita

Impostazione 4 — Aumentata

Impostazione 5 — Massima

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare quando:

Auto Maintain non esegue le regolazioni in modo sufficientemente frequente da risolvere i problemi riscontrati.

Diminuire quando:

Auto Maintain esegue le regolazioni in modo troppo frequente per risolvere i problemi riscontrati.

Procedura per modifica:



H125219—UN—01FEB19

Aggressività

Selezionare il pulsante con il segno più (+) per aumentare o quello con il segno meno (-) per diminuire.

N0LMWLO,00003B4-39-16JUL20

Sensibilità alle perdite di granella

Perdita granella | Sensibilità regola la rapidità con la quale il sistema riconosce la perdita di granella prima di apportare una modifica automatica.

Impostazione 1 — Minima

Impostazione 2 — Ridotta

Impostazione 3 — Predefinita

Impostazione 4 — Aumentata

Impostazione 5 — Massima

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare quando:

Si rileva una perdita dal cassoncino o dal separatore e il sistema Auto Maintain non rileva alcun problema.

Diminuire quando:

Il sistema Auto Maintain rileva un problema di perdita dal cassoncino o dal separatore e si ritiene che le relative prestazioni siano ancora accettabili.

Procedura per modifica:



Sensibilità

H119857—UN—30JAN17

Selezionare il pulsante con il segno positivo (+) per aumentare o quello con il segno negativo (-) per diminuire.

MM95366,000041F-39-07FEB19

Sensibilità alla granella spezzata

Granella spezzata | Sensibilità regola la rapidità con la quale il sistema riconosce la granella spezzata.

Impostazione 1: minima

Impostazione 2: ridotta

Impostazione 3: predefinita

Impostazione 4: aumentata

Impostazione 5: massima

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare quando:

Si rileva un quantitativo inaccettabile di granella spezzata nella tramoggia e il sistema Auto Maintain non rileva alcun problema.

Diminuire quando:

Il sistema Auto Maintain rileva un problema di granella spezzata e si ritiene che le relative prestazioni siano ancora accettabili.

Procedura per modifica:



Sensibilità

H125219—UN—01FEB19

Selezionare il pulsante con il segno positivo (+) per aumentare o quello con il segno negativo (-) per diminuire.

MM95366,0000420-39-07FEB19

Sensibilità al materiale estraneo

Materiale estraneo | Sensibilità regola la rapidità con la quale il sistema riconosce il materiale estraneo.

Impostazione 1: minima

Impostazione 2: ridotta

Impostazione 3: predefinita

Impostazione 4: aumentata

Impostazione 5: massima

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

Aumentare quando:

Si rileva un quantitativo inaccettabile di uno o più dei seguenti elementi e il sistema Auto Maintain non rileva alcun problema.

- Materiale estraneo leggero (paglia, piccoli pezzetti di foglie e baccelli).
- Materiale estraneo pesante (tutoli, foglie più larghe e bastoncini o steli).
- Materiale non trebbiato nella tramoggia.

Diminuire quando:

Il sistema Auto Maintain rileva uno o più delle seguenti condizioni e si ritiene che le relative prestazioni siano ancora accettabili.

- Materiale estraneo leggero (paglia, piccoli pezzetti di foglie e baccelli).
- Materiale estraneo pesante (tutoli, foglie più larghe e bastoncini o steli).
- Materiale non trebbiato nella tramoggia.

Procedura per modifica:



Sensibilità

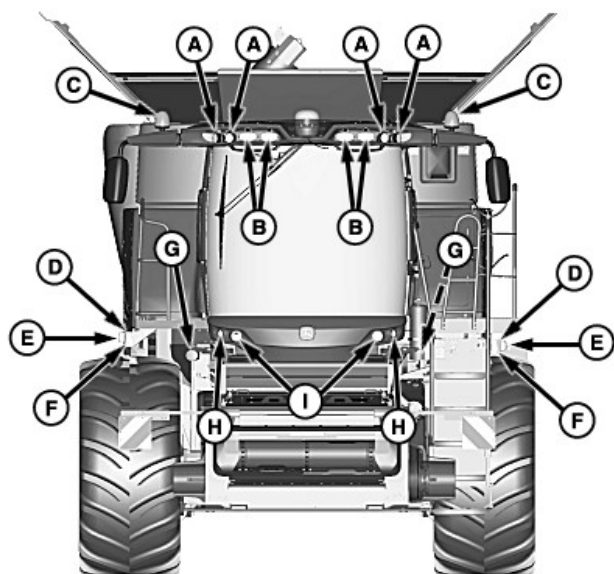
H125219—UN—01FEB19

Selezionare il pulsante con il segno positivo (+) per aumentare o quello con il segno negativo (-) per diminuire.

NOLMWLO,00003B3-39-16JUL20

Luci e indicatori

Ubicazioni luci—Luci vista anteriore e posteriore



- A—Fari anteriori alogeni sulla cabina o fari cabina con diodo a emissione luminoso (LED) sulla cabina (opzione)
B—Fari anteriori sulla cabina (abbaglianti/anabbaglianti)
C—Lampeggianti
D—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
E—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
F—Luci di ingombro (bianche)

Lampeggianti

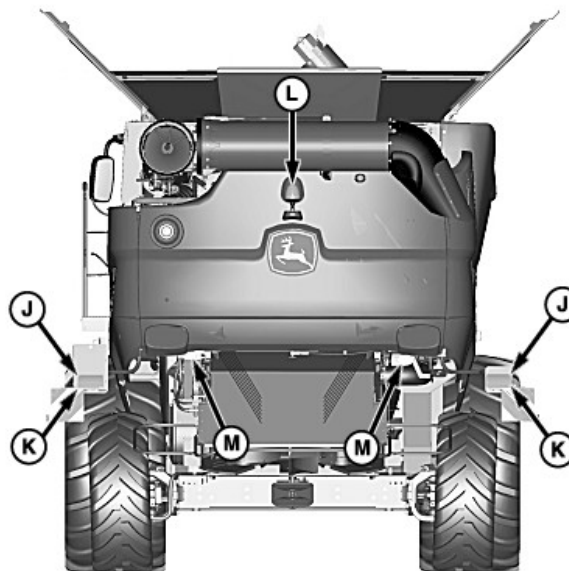
ATTENZIONE: Durante la guida su strada le luci devono essere **ACCESE**. Ruotare la scaletta della cabina in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali gli automobilisti che sopraggiungono.

- Comanda i fari a luce rotante (C, L).
- Due fari a luce rotante sono ubicati sul lato anteriore (sinistro e destro) ed uno sul lato posteriore della macchina. Questi fari segnalano agli altri conducenti la circolazione su strada.

Luci di avvertimento pericolo

ATTENZIONE: Durante la guida su strada le luci devono essere **ACCESE**. Ruotare la scaletta della cabina in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali gli automobilisti che sopraggiungono.

- Comanda fari a luce rotante (C, L), luci di avvertimento pericolo (D, E) e luci di avvertimento pericolo posteriori (K).
- Le luci di avvertimento pericolo sono ubicate su ambo i lati della macchina, nella zona anteriore e



H107108—UN—28FEB13

- G—Luci sulle stoppie
H—Luci anteriori supplementari (se in dotazione)
I—Luci di guida inferiori (se in dotazione)
J—Luci di ingombro/stop (rosse)
K—Luci di avvertimento pericolo posteriori (ambra)
L—Lampeggiante
M—Luci di scarico posteriori

posteriore. Queste luci vengono usate come segnalazione in caso di avaria della macchina.

Fari anteriori

ATTENZIONE: Durante la guida su strada le luci devono essere **ACCESE**. Ruotare la scaletta della cabina in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali gli automobilisti che sopraggiungono.

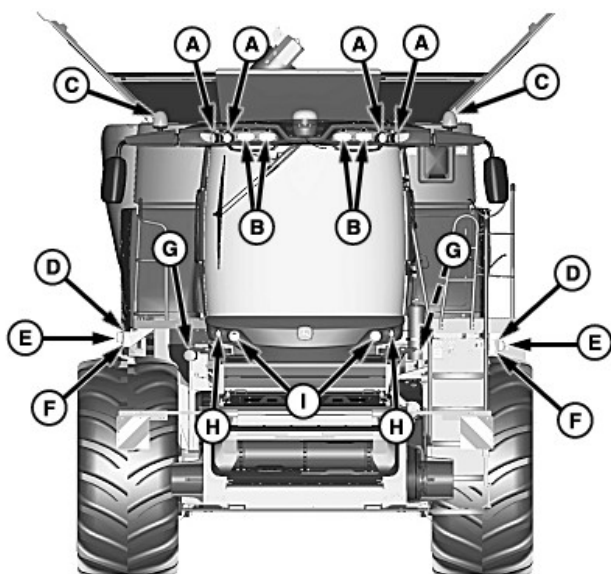
NOTA: Quando i fari per guida su strada sono accesi e la testata non è inserita, vengono accese le luci di guida inferiori e spenti i fari anteriori sulla cabina. Quando viene collegata la testata, le luci di guida inferiori si spengono e si accendono i fari anteriori sulla cabina.

Le luci di avvertimento pericolo si accendono se gli indicatori di direzione sono disinseriti. Se gli indicatori di direzione sono inseriti, le luci di avvertimento pericolo fungono da indicatori di direzione.

- Comanda fari a luce rotante (C, L), fari anteriori cabina (B), luci d'ingombro (F), luci di guida inferiori (I) e luci d'ingombro/stop (J).
- I lampeggianti avvertono gli altri conducenti durante la circolazione su strada.

OUO6075,00049AC-39-31MAY18

Ubicazioni luci (luci vista anteriore e posteriore)



- A—Fari anteriori alogeni sulla cabina o fari cabina con diodo a emissione luminoso (LED) sulla cabina (opzione)
 B—Fari anteriori sulla cabina (abbaglianti/anabbaglianti)
 C—Lampeggianti
 D—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
 E—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
 F—Luci di ingombro (bianche)

Lampeggianti automatici

NOTA: Quando i fari a luce rotante sono attivati e la granella raggiunge il sensore di tramoggia piena per 3/4, i fari a luce rotante iniziano a lampeggiare (3 secondi di accensione intervallati da 6 secondi di spegnimento). Quando la granella raggiunge il sensore di tramoggia piena i fari a luce rotante smettono di lampeggiare e rimangono costantemente accesi.

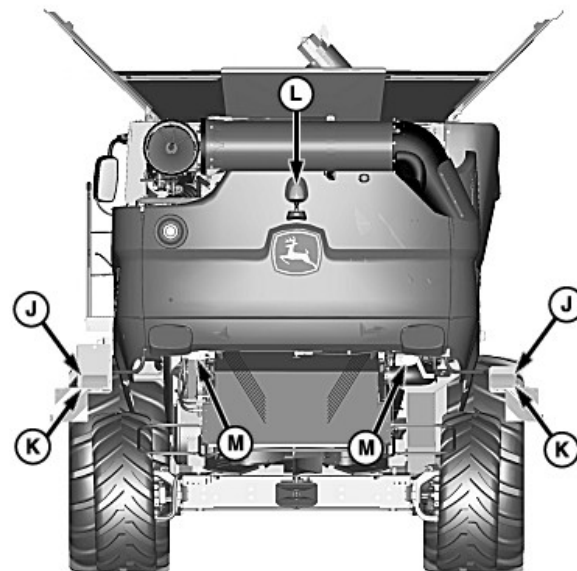
- I fari rotanti (C, L) si accendono quando la tramoggia è piena per 3/4. I fari a luce rotante segnalano all'operatore del carro per la granella che la tramoggia è piena e che è pronta per essere scaricata.

Fari di lavoro

- Comanda luci di ingombro (F), luci di ingombro/stop (J) e fari cabina (A, B).
- I fari di lavoro creano una zona di illuminazione da sfruttare durante il lavoro notturno e in condizioni di scarsa visibilità.

Luci sulle stoppie anteriori

ATTENZIONE: Per evitare di confondere gli altri veicoli, non azionare i fari di lavoro quando si guida su strade pubbliche.



H107108—UN—28FEB13

- G—Luci sulle stoppie
 H—Luci anteriori supplementari (se in dotazione)
 I—Luci di guida inferiori (se in dotazione)
 J—Luci di ingombro/stop (rosse)
 K—Luci di avvertimento pericolo posteriori (ambra)
 L—Lampeggiante
 M—Luci di scarico posteriori

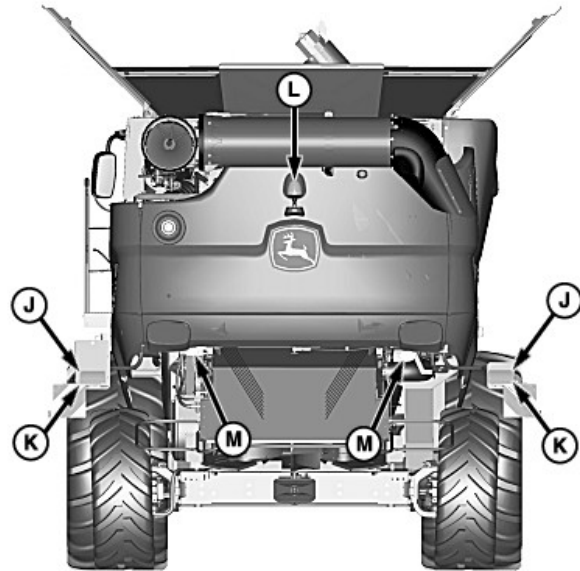
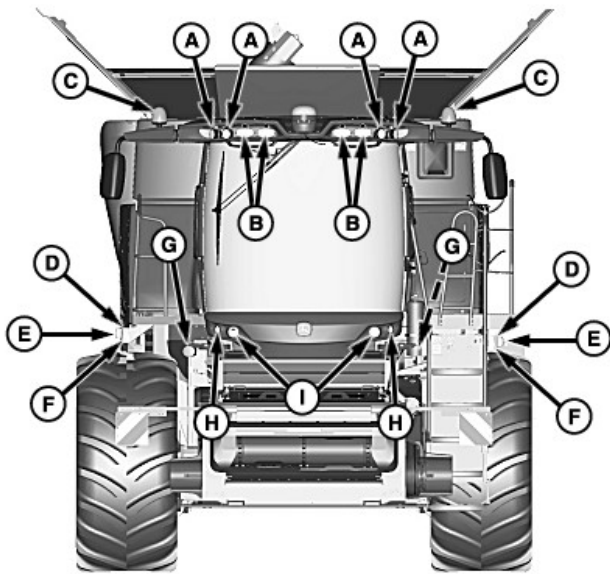
NOTA: Se l'operatore abbandona il sedile dopo che il separatore è stato innestato, le luci sulle stoppie anteriori iniziano a lampeggiare e continuano a lampeggiare fino all'arresto del separatore.

- Comanda le luci sulle stoppie (G) e le luci anteriori supplementari (H).
- Le luci sulle stoppie offrono una maggiore illuminazione all'operatore dietro alla testata per il lavoro notturno e le condizioni di scarsa luminosità.¹
- Le luci anteriori supplementari offrono all'operatore una maggiore illuminazione della zona davanti alla macchina durante il raccolto.

OUC6075,00049AD-39-31MAY18

¹ Se i fari anteriori sono accesi e la macchina è in modalità su strada, le luci sulle stoppie, le luci anteriori supplementari e le luci di scarico posteriori non potranno accendersi.

Ubicazioni luci (luci vista anteriore e posteriore)



H107108—UN—28FEB13

- A—Fari anteriori alogeni sulla cabina o fari cabina con diodo a emissione luminoso (LED) sulla cabina (opzione)
 B—Fari anteriori sulla cabina (abbaglianti/anabbaglianti)
 C—Lampeggianti
 D—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
 E—Luci di avvertimento pericolo (ambra)
 F—Luci di ingombro (bianche)

- G—Luci sulle stoppie
 H—Luci anteriori supplementari (se in dotazione)
 I—Luci di guida inferiori (se in dotazione)
 J—Luci di ingombro/stop (rosse)
 K—Luci di avvertimento pericolo posteriori (ambra)
 L—Lampeggiante
 M—Luci di scarico posteriori

quando non viene rilevata un'accelerazione e la velocità è superiore a 1,6 km/h (1 mph).

- Le luci d'ingombro fungono anche da indicatori di direzione e si illuminano quando viene segnalata una curva. La luce sul lato della svolta lampeggia.

Luci di uscita

- I due fari anteriori esterni della cabina (B) rimangono accesi per un massimo di 180 secondi dopo che l'interruttore a chiave e l'interruttore delle luci sono stati disattivati (se i fari anteriori o i fari di lavoro sono stati utilizzati nei 5 minuti precedenti).

OUC6075,00049AE-39-01JUN18

Luci di scarico posteriori

ATTENZIONE: Per evitare di confondere gli altri veicoli, non azionare i fari di lavoro quando si guida su strade pubbliche.

NOTA: Se l'operatore abbandona il sedile dopo che il separatore è stato innestato, le luci di scarico posteriori iniziano a lampeggiare e continuano a lampeggiare fino all'arresto del separatore.

- Comanda le luci di scarico posteriori (M).
- Le luci di scarico posteriori consentono all'operatore di illuminare la zona retrostante durante le ore notturne e in condizioni di scarsa visibilità.²³

Luci di ingombro/stop

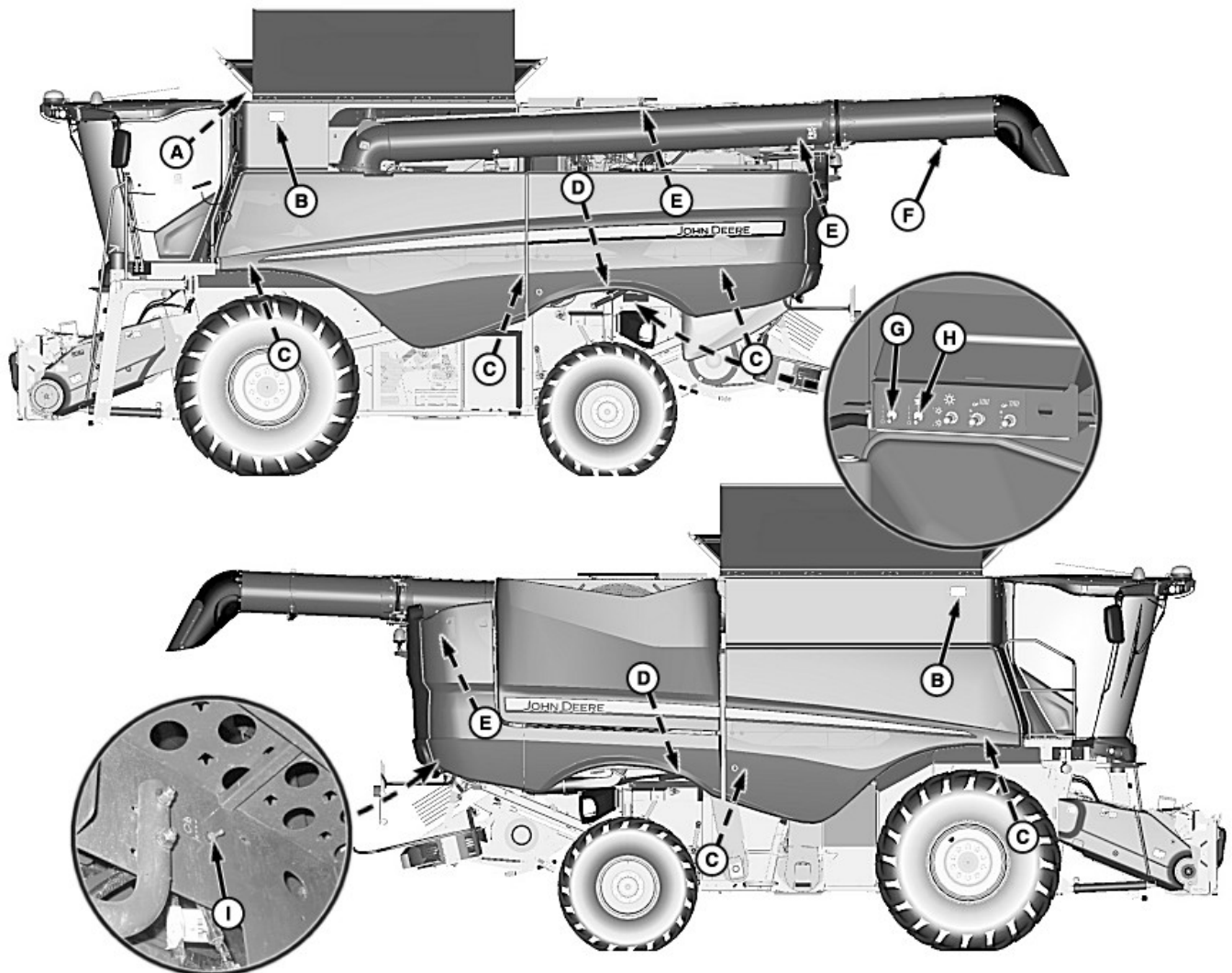
- Le luci di ingombro/stop (J) si accendono quando la macchina rileva una decelerazione. Le luci rimangono accese per almeno 2 secondi.⁴
- Quando la velocità è inferiore a 1,6 km/h (1 mph), le luci di stop rimangono illuminate per 2 minuti o fino a

² Se i fari anteriori sono accesi e la macchina è in modalità su strada, le luci sulle stoppie, le luci anteriori supplementari e le luci di scarico posteriori non potranno accendersi.

³ Solo per la Francia: Se la macchina è in modalità su strada, le luci di scarico posteriori non si accendono.

⁴ Solo per la Francia: Quando si preme il pedale del freno si accendono le luci stop.

Ubicazioni luci (luci vista lato sinistro e lato destro)



H107109—UN—28FEB13

- A—Luce tramoggia
- B—Luci trova file
- C—Luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
- D—Luci di servizio cassoncino di pulizia
- E—Luci di servizio vano motore

Fari di lavoro

- Comanda la luce della tramoggia (A), le luci trova file (B) (con leva delle frecce direzionali), luce della coclea di scarico (F) e luci d'ingombro/avvertimento pericolo.
- Le luci trova file illuminano l'area su ciascun lato della macchina consentendo all'operatore di lavorare di notte e in condizioni di scarsa luminosità.

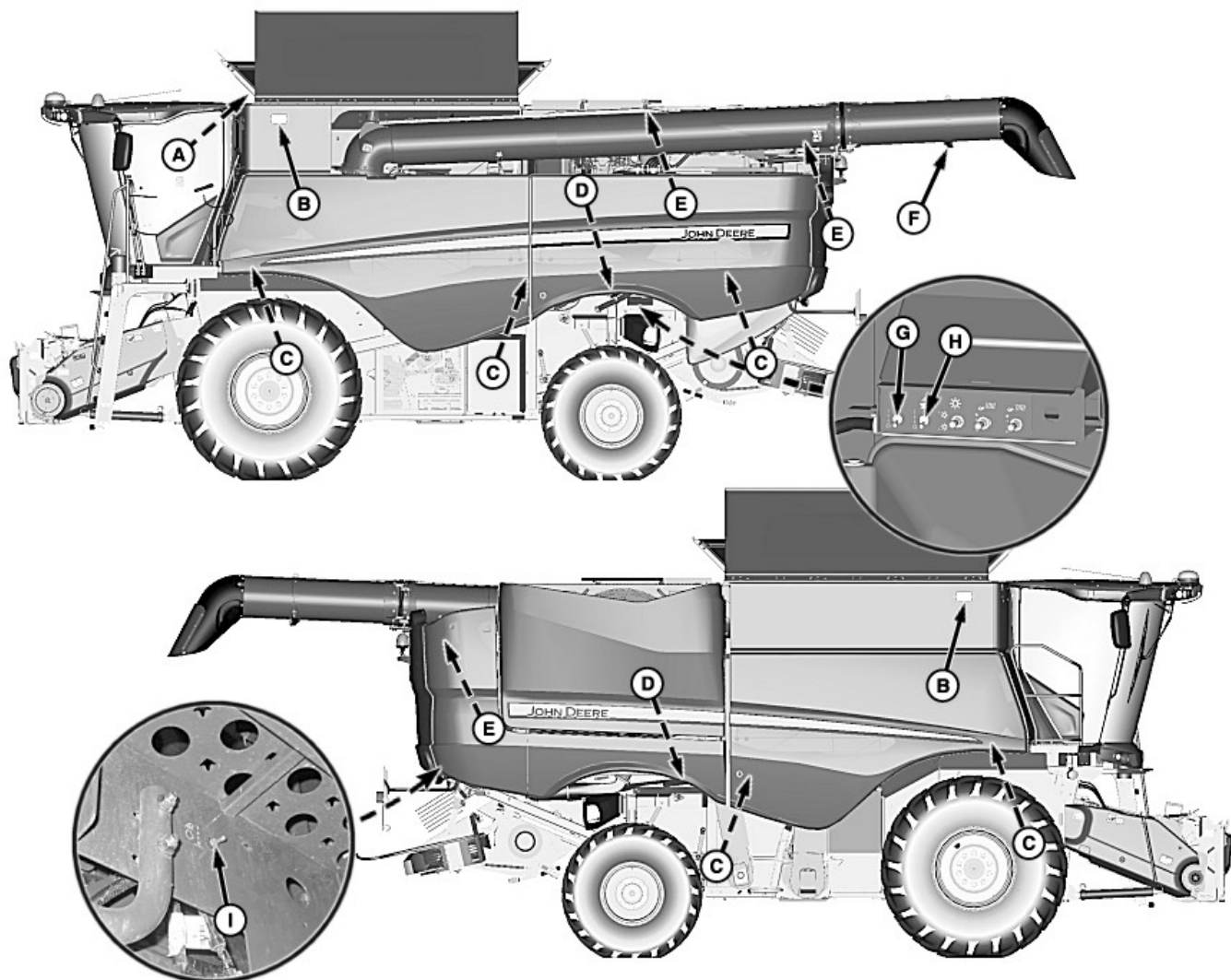
NOTA: Con i fari di lavoro ACCESI, utilizzare la leva delle frecce direzionali per attivare le luci trova file a destra o a sinistra.

- F—Luce della coclea di scarico
- G—Interruttore luci di servizio cassoncino di pulizia
- H—Interruttore luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
- I—Interruttore luci di servizio vano motore

- Le luci della tramoggia consentono all'operatore di illuminare la tramoggia, permettendogli così di lavorare di notte e in condizioni di scarsa luminosità.
- La luce della tramoggia si spegne quando la granella raggiunge il sensore di tramoggia piena per 3/4.
- La luce della coclea di scarico si accende quando la coclea si estende per più del 50% con l'interruttore fari di lavoro inserito.
- Il faro coclea di scarico permette di scaricare la tramoggia di notte o in condizioni di scarsa visibilità.

OUO6075,00049AF-39-31MAY18

Ubicazioni luci (luci vista lato sinistro e lato destro - segue)



H107109—UN—28FEB13

- A—Luce tramoggia
- B—Luci trova file
- C—Luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
- D—Luci di servizio cassoncino di pulizia
- E—Luci di servizio vano motore

- F—Luce della coclea di scarico
- G—Interruttore luci di servizio cassoncino di pulizia
- H—Interruttore luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
- I—Interruttore luci di servizio vano motore

Luci di servizio cassoncino di pulizia

NOTA: Se l'operatore abbandona il sedile dopo che il separatore è stato innestato, le luci di servizio del cassoncino di pulizia iniziano a lampeggiare e continuano a lampeggiare finché la velocità del separatore non avrà raggiunto lo zero.

- Le luci di servizio per il cassoncino di pulizia (D) consentono all'operatore di illuminare, di notte e in condizioni di scarsa visibilità, la zona di regolazione del cassoncino di pulizia.
- L'interruttore (G) di attivazione e disattivazione delle

luci di servizio del cassoncino si trova sopra la protezione sinistra del separatore.

- Si illumina durante la manutenzione e gli interventi di manutenzione (non durante la raccolta).

Luci di servizio sportelli ad ali di gabbiano (opzionali)

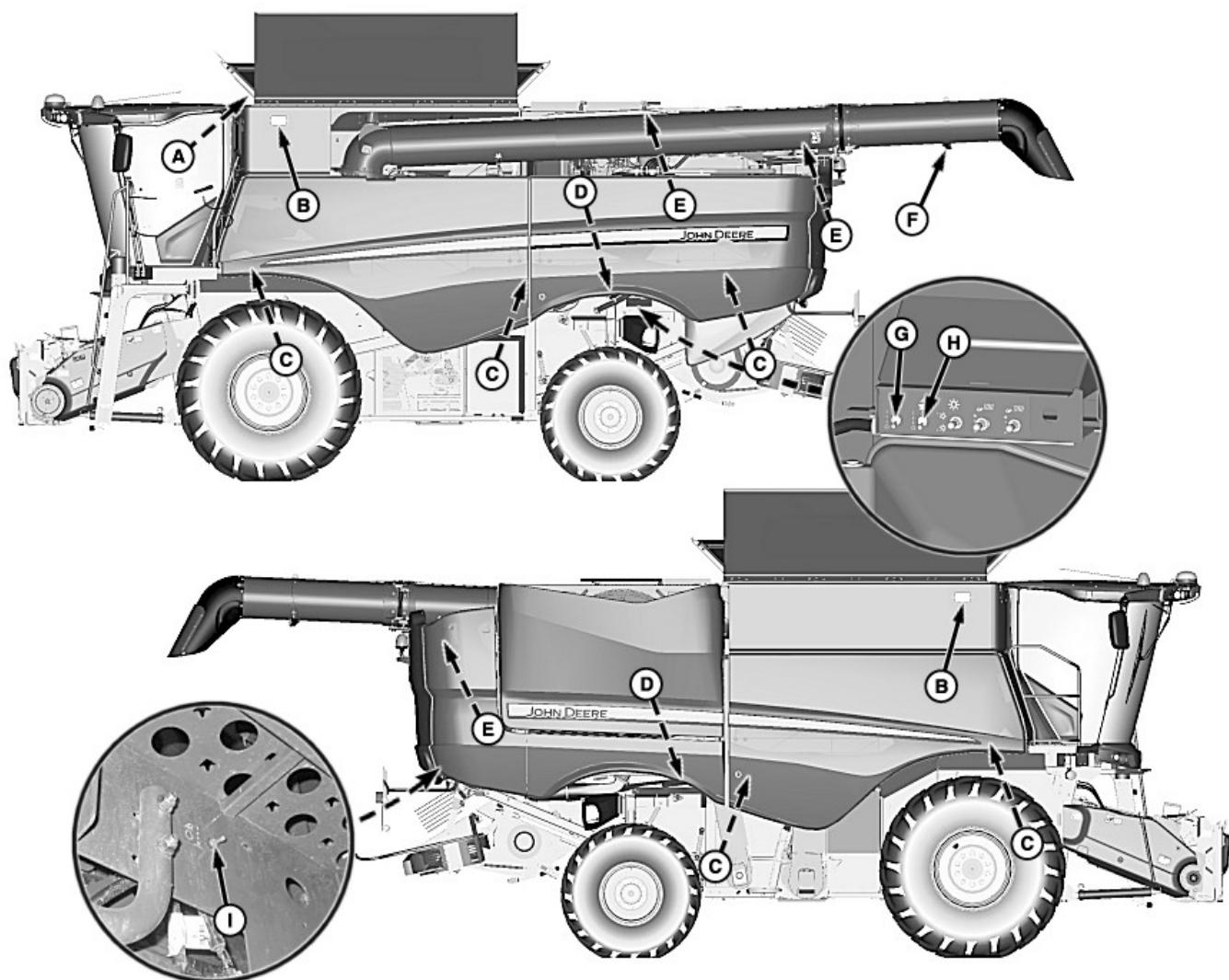
ATTENZIONE: Evitare di confondere i conducenti di altri veicoli. Non azionare le luci di servizio sul portellone ad ali di gabbiano durante la circolazione su strada.

NOTA: Se l'operatore abbandona il sedile dopo che il separatore è stato innestato, le luci di servizio dei portelli ad ala di gabbiano iniziano a lampeggiare e continuano a lampeggiare fino all'arresto del separatore.

- Le luci di servizio dei portelli ad ala di gabbiano (C) sono disponibili su entrambi i lati della macchina sotto i portelli ad ala di gabbiano e consentono di visualizzare meglio l'area del separatore.
- L'interruttore (H) di attivazione e disattivazione delle luci di servizio dei portelli ad ala di gabbiano si trova sopra la protezione sinistra del separatore.

OUO6075,00049B0-39-31MAY18

Ubicazioni luci (luci vista lato sinistro e lato destro - segue)



H107109—UN—28FEB13

- A—Luce tramoggia
- B—Luci trova file
- C—Luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
- D—Luci di servizio cassoncino di pulizia
- E—Luci di servizio vano motore

- F—Luce della coclea di scarico
- G—Interruttore luci di servizio cassoncino di pulizia
- H—Interruttore luci di servizio portelli ad ala di gabbiano
- I—Interruttore luci di servizio vano motore

Luci di servizio vano motore (opzionali)

ATTENZIONE: Evitare di confondere i conducenti di altri veicoli. Non azionare le luci di servizio del vano motore durante la circolazione su strada.

- Le luci di servizio vano motore (E) illuminano la copertura del motore di notte o in condizioni di scarsa visibilità.
- L'interruttore (I) di attivazione e disattivazione delle luci di servizio del vano motore si trova sul lato posteriore destro della macchina.

- L'interruttore controlla le luci dello sportello del vano motore, le luci della copertura posteriore motore e le luci anteriori del vano motore.
- Si illumina durante la manutenzione e gli interventi di manutenzione (non durante la raccolta).

Luci di uscita

- Le luci trova file (B) rimangono accese per un massimo di 180 secondi dopo che l'interruttore a chiave e l'interruttore delle luci sono stati DISATTIVATI (se i fari anteriori o i fari di lavoro sono stati utilizzati nei 5 minuti precedenti). L'operatore può scegliere se accendere le luci del lato destro o

del lato sinistro della macchina utilizzando la leva delle frecce direzionali.

OUO6075,00049B1-39-31MAY18

Timeout / ritardo di spegnimento

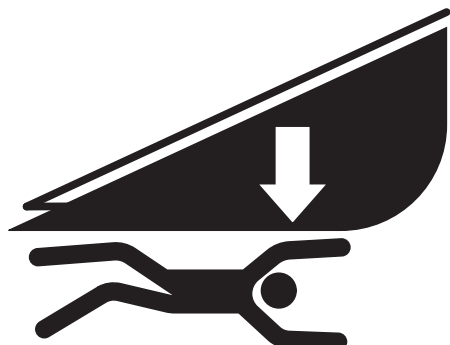
Se tutte le luci vengono attivate con l'interruttore a chiave disattivato, si attiveranno con un leggero ritardo. Questo ritardo è dovuto al fatto che la macchina sta verificando se esiste sufficiente energia nella batteria per attivare le luci con la macchina non in funzione. Questa funzione è integrata nella macchina per impedire che venga prelevata troppa tensione dalla batteria, cosa che ostacolerebbe l'avvio della macchina.

NOTA: Quando le luci per il cassoncino di pulizia, le luci di servizio o le luci di servizio del vano motore sono accese da più di 10 minuti, iniziano a lampeggiare, quindi si spengono temporaneamente e si riaccendono per 20 secondi. Questo ciclo continua per 3 minuti, quindi le luci si spengono finché l'interruttore è stato disattivato e riattivato. Se una volta disattivato e riattivato l'interruttore le luci non si riaccendono, la macchina ha determinato che la tensione della batteria è troppo bassa per poter accendere le luci. Le luci si accendono nuovamente quando il motore è in funzione e le batterie si ricaricano.

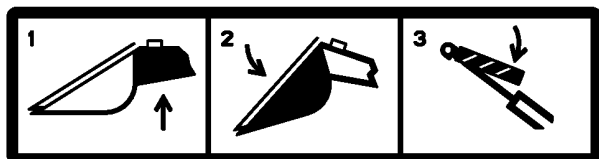
OUO6075,0004937-39-12APR18

Collo alimentatore

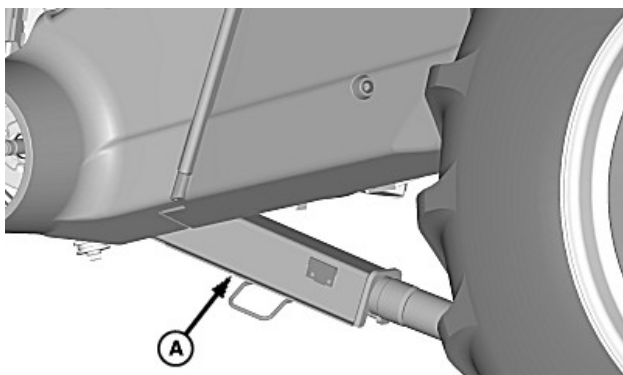
Fermo di sicurezza del cilindro idraulico



H121063—UN—14MAR17



H112829—UN—18FEB15



H90891—UN—26FEB08

A—Fermo di sicurezza

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Una rottura nei raccordi dei tubi idraulici per abbassare il collo alimentatore causa la caduta istantanea del collo alimentatore e della testata.

Inclinazione avanzamento/arretramento manuale collo alimentatore

Sollevare completamente il collo alimentatore ed abbassare il fermo di sicurezza (A) sullo stelo del cilindro idraulico.

Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore

Sollevare completamente il collo alimentatore, inclinare completamente in avanti il telaio di inclinazione idraulica avanzamento/arretramento del collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza (A) sullo stelo del cilindro idraulico.

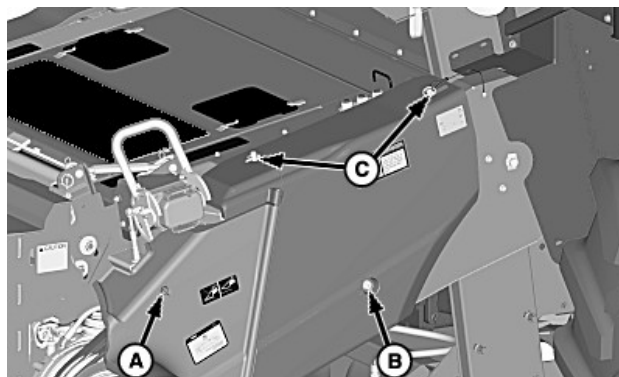
Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Quando il collo alimentatore viene sollevato e la testata è impegnata, l'inclinazione di avanzamento/arretramento collo alimentatore si sposta automaticamente in avanti consentendo l'abbassamento dell'arresto di sicurezza del collo alimentatore sullo stelo del cilindro idraulico. L'inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore, al momento dell'abbassamento, ritorna nell'ultima posizione conosciuta.

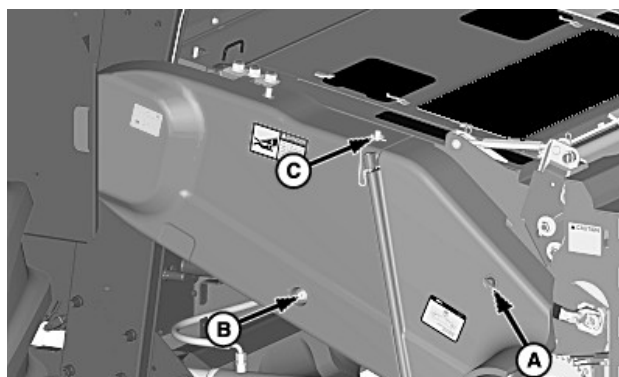
Quando la testata viene disimpegnata, l'inclinazione longitudinale del collo alimentatore si sposta automaticamente in avanti durante il sollevamento. L'inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore non ritornerà nell'ultima posizione conosciuta al momento dell'abbassamento.

OUO6075,00046F1-39-29MAR17

Protezioni laterali del collo alimentatore



H91044—UN—27MAR08



H91045—UN—27MAR08

- A—Dispositivo di aggancio
B—Dispositivo di aggancio
C—Spina a bloccaggio rapido

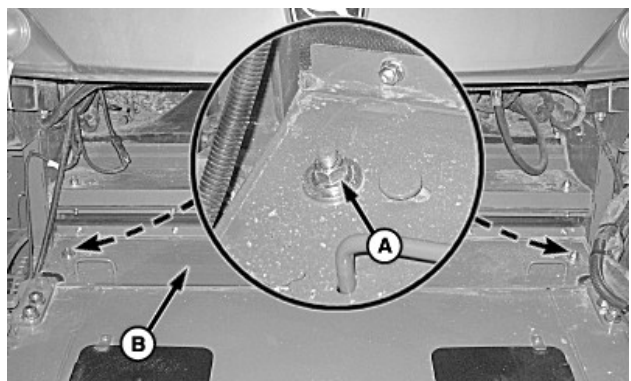
⚠ ATTENZIONE: sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza. Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le protezioni del collo alimentatore hanno una protezione anteriore e posteriore.

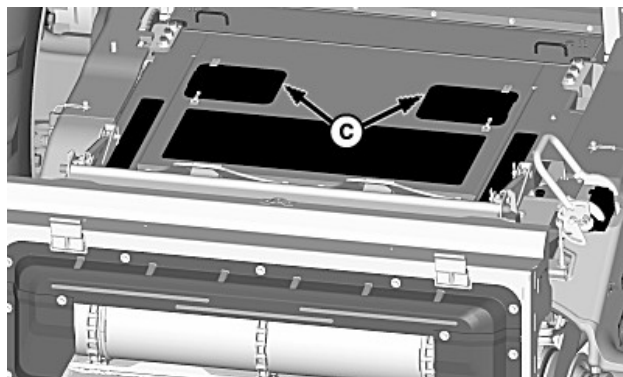
1. Per gli interventi di manutenzione, ruotare il dispositivo di aggancio (A) e aprire la protezione anteriore.
2. Per rimuovere la protezione posteriore, ruotare il dispositivo di aggancio (B) e togliere le spine a bloccaggio rapido (C).
3. Installare e chiudere le protezioni prima di azionare la macchina.

OUO6075,0004E85-39-16JUN20

Sportelli del collo alimentatore



H100486—UN—28FEB11



H90905—UN—27FEB08

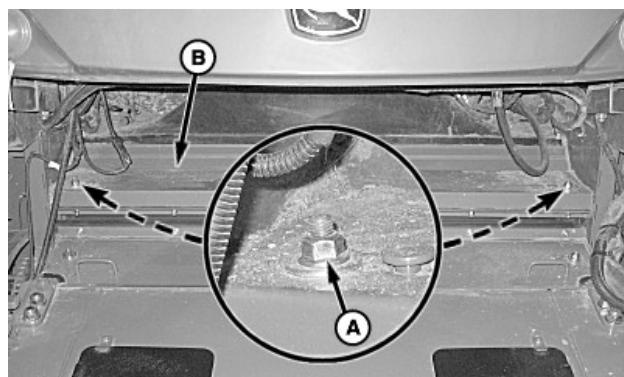
- A—Dado (2)
B—Sportello
C—Sportello (2)

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

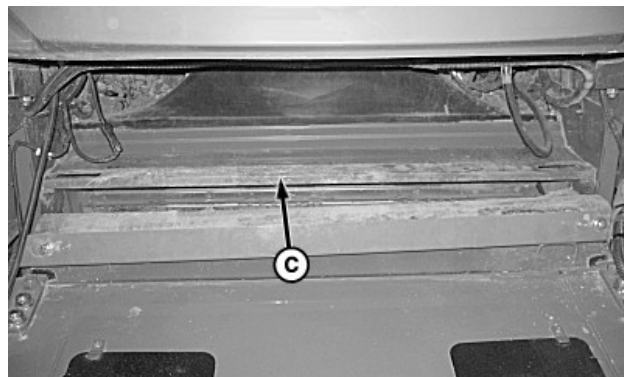
1. Allentare i dadi (A) su ciascun lato dello sportello e spingerli verso il centro del collo alimentatore.
2. Tirare lo sportello (B) in avanti per rimuoverlo.
3. Per accedere all'interno del collo alimentatore, sollevare gli sportelli (C).
4. Chiudere gli sportelli prima di azionare la macchina.

OUO6075,0004E86-39-16JUN20

Sportello di accesso superiore dell'acceleratore



H100487—UN—28FEB11



H100488—UN—28FEB11

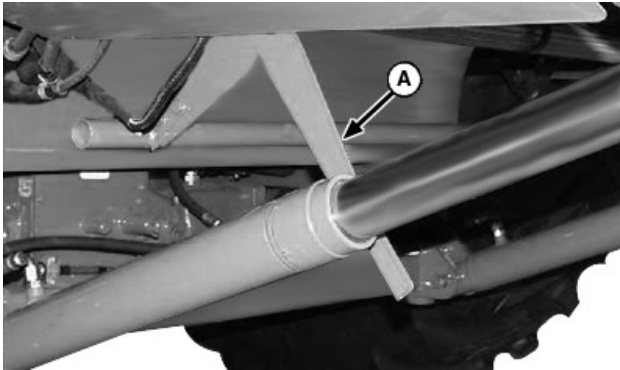
- A—Dado (2)
B—Sportello
C—Sportello

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Allentare i dadi (A) su ciascun lato dello sportello e spingerli verso il centro della macchina.
2. Tirare lo sportello (B) in avanti per toglierlo.
3. Fare scorrere lo sportello (C) in avanti per toglierlo.
4. Chiudere gli sportelli prima di azionare la macchina.

OUO6075,0004E87-39-16JUN20

Sportello inferiore del collo alimentatore e supporto della guarnizione della piastra di alimentazione (tipo A)



A—Leva

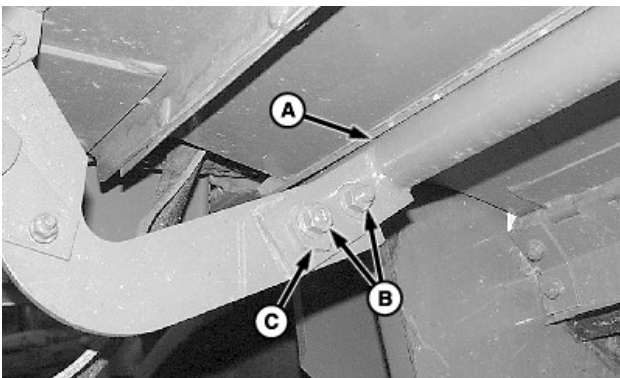
H52761—UN—17MAY99

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

Estrarre la spina a bloccaggio rapido e portare la leva (A) verso il basso e all'indietro.

IMPORTANTE: La leva si piega se la si lascia abbassata quando si abbassa il collo alimentatore.

Portare la leva in avanti e verso l'alto per chiudere lo sportello. Fissare con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.



A—Supporto barra di affinamento
B—Viti
C—Eccentrico

H74778—UN—14JAN03

Se il supporto della barra di affinamento (A) non garantisce la perfetta tenuta sulla piastra di alimentazione, potrebbero verificarsi perdite di granella.

Allentare le viti di fissaggio (B) su entrambi i lati.

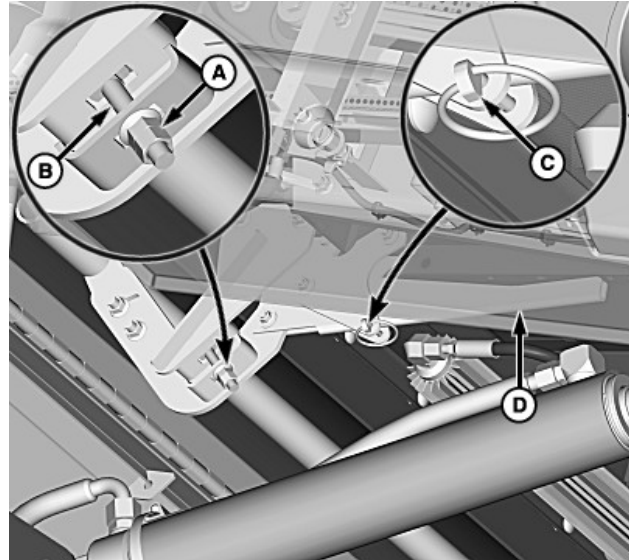
Girare l'eccentrico (C).

Serrare la vite di fissaggio dell'eccentrico.

Serrare le altre viti di fissaggio.

OUC6075,0004554-39-01DEC16

Sportello inferiore del collo alimentatore e supporto della guarnizione della piastra di alimentazione (tipo B)



H120113—UN—29NOV16

A—Dadi
B—Bullone a testa tonda
C—Spina a bloccaggio rapido
D—Leva

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

1. Rimuovere i dadi (A) e il bullone a testa tonda (B) da entrambi i lati della macchina.
2. Estrarre la spina a bloccaggio rapido (C) e portare la leva (D) verso il basso e all'indietro.

ATTENZIONE: Il raccordo per tubi flessibili del cilindro di sollevamento del collo alimentatore sinistro può danneggiarsi a contatto con lo sportello inferiore del collo alimentatore se quest'ultimo viene lasciato aperto mentre si sposta il collo alimentatore verso il basso. Se il raccordo si danneggia, l'olio idraulico può fuoriuscire dal raccordo e il collo alimentatore può cadere improvvisamente e inaspettatamente a terra.

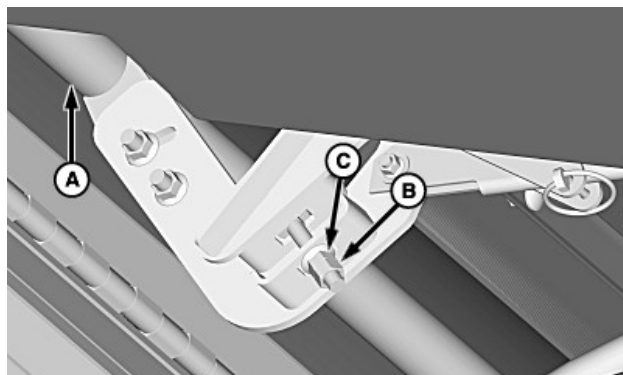
IMPORTANTE: La leva si piega se la si lascia abbassata quando si abbassa il collo alimentatore.

3. Portare la leva in avanti e verso l'alto per chiudere lo

sportello. Fissare con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.

- Montare le vite a testa tonda (B) e i dadi (A) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

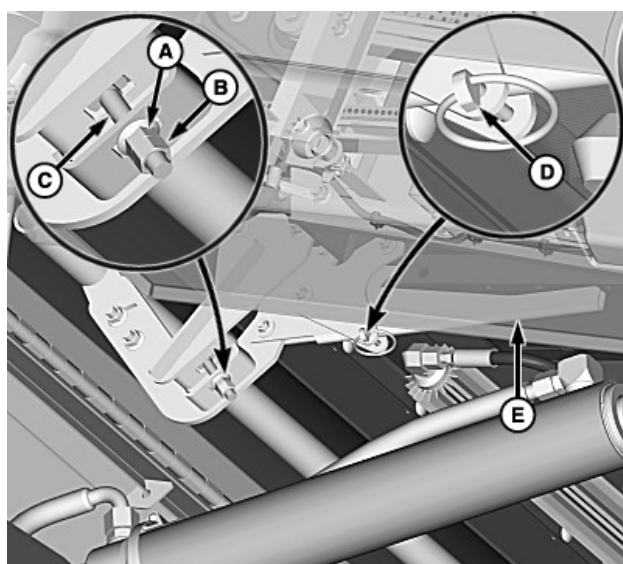
Regolazione della piastra di alimentazione



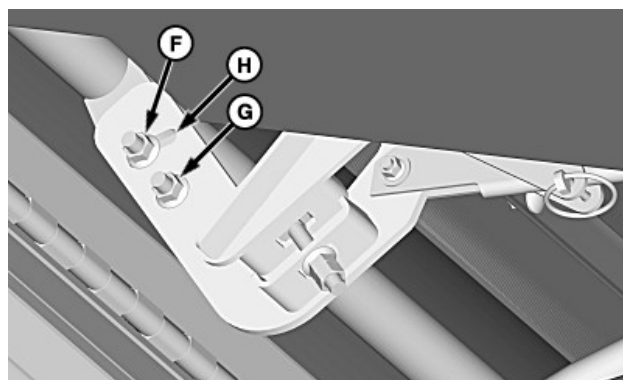
H120114—UN—29NOV16

A—Supporto barra di affinamento
B—Dado
C—Dado

- Se il supporto della barra di affinamento (A) non garantisce la perfetta tenuta sulla piastra di alimentazione, potrebbero verificarsi perdite di granella.
- Sul lato con la luce, allentare il dado (B) e serrare il dado (C) secondo necessità.
- Serrare il dado (B) precedentemente allentato contro il dado (C).



H120116—UN—29NOV16



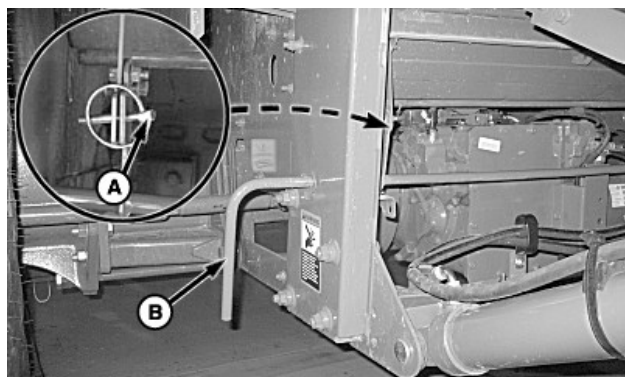
H120115—UN—29NOV16

A—Dado
B—Dado
C—Bullone a testa tonda
D—Spina a bloccaggio rapido
E—Leva
F—Dado
G—Dado
H—Scanalatura

- Se occorre procedere ad ulteriore regolazione, rimuovere i dadi (A e B) e il bullone a testa tonda (C) da entrambi i lati della macchina.
- Estrarre la spina a bloccaggio rapido (D) e portare la leva (E) verso il basso e all'indietro.
- Allentare i dadi (F e G) e regolare opportunamente il supporto barra di affinamento nella scanalatura (H).
- Serrare i dadi (F e G) precedentemente allentati.
- NOTA: La leva deve chiudersi facilmente senza richiedere eccessiva forza.
- Portare la leva (E) in avanti e verso l'alto per chiudere lo sportello. Fissare con la spina a bloccaggio rapido (D) precedentemente rimossa.
- Montare le vite a testa tonda (C) precedentemente rimossa e serrare il dado (A) su entrambi i lati della macchina.
- Serrare il dado (B) precedentemente rimosso contro il dado (A) su entrambi i lati della macchina.

OOU6075,0004CB9-39-24OCT19

Vaschetta parasassi



H99239—UN—01DEC10

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Leva

⚠ ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione.

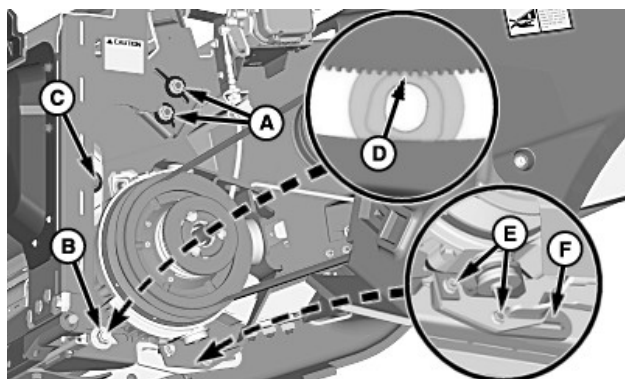
La vaschetta parasassi protegge il battitore e il controbattitore da sassi e pietre.

Togliere la spina di bloccaggio (A) e spingere la leva (B) per aprire la vaschetta parasassi.

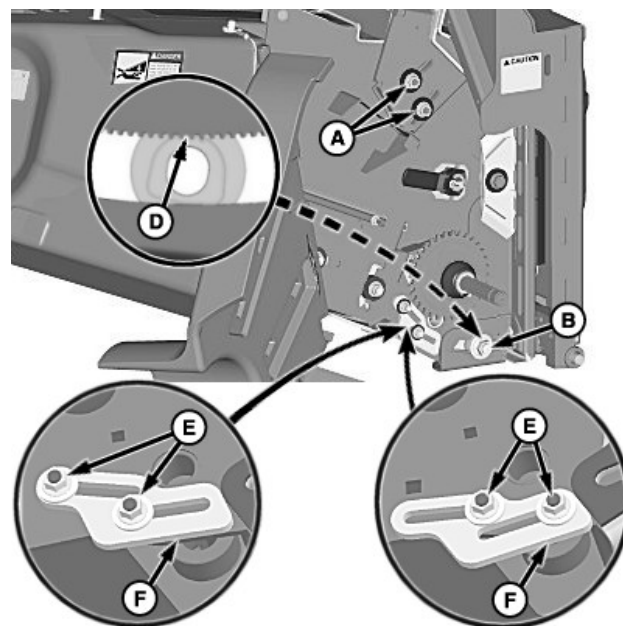
Abbassare la leva per chiudere la vaschetta parasassi. Fissare con la spina a bloccaggio rapido.

OUO6075,000065C-39-01DEC10

Regolazione e impostazione del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore (inclinazione manuale)



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

Fori inclinazione indietro (sinistra) / fori inclinazione in avanti (destra)

A—Dadi M16, telaio di inclinazione
B—Dado M20, telaio di inclinazione
C—Vite
D—Scanalature della rondella
E—Dadi
F—Piastra di fermo

⚠ ATTENZIONE: Abbassare la testata stessa fino a terra per scaricare la pressione dalle madreviti del telaio inclinabile longitudinalmente. Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Il telaio inclinabile longitudinalmente viene utilizzato per impostare il corretto rapporto tra i pattini della piattaforma e il terreno. Compensa le diverse dimensioni dei pneumatici, le impostazioni dell'assale posteriore e altre variabili.

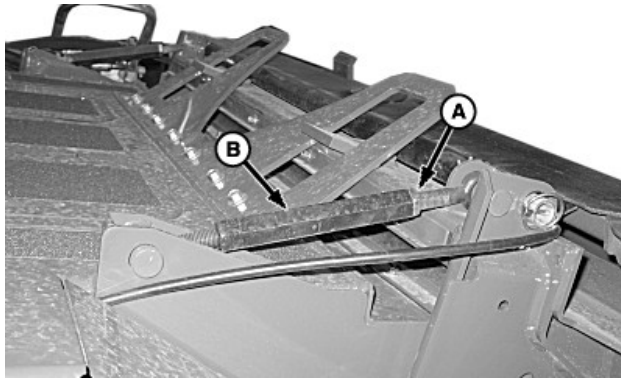
Allentare, su entrambi i lati i dadi (A) e il dado (B) del telaio inclinabile.

IMPORTANTE: Non svitare la vite a testa cilindrica (C).

Disimpegnare la rondella dentellata (D) dalla piastra di sostegno, su entrambi i lati.

NOTA: Montare la piastra di arresto di destra in posizione completamente arretrata, se necessario.

Allentare i dadi (E) e spostare la piastra di arresto (F) posteriormente su entrambi i lati.



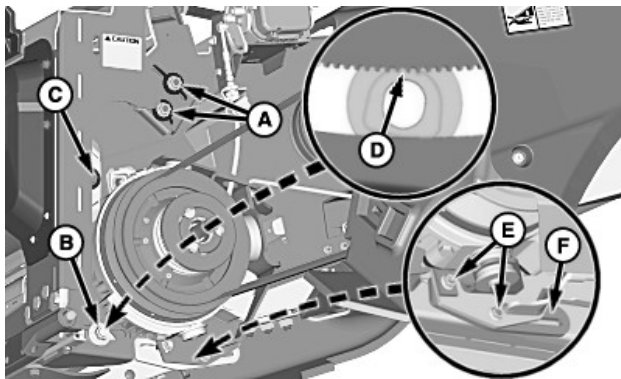
H105751—UN—05SEP12

A—Dado
B—Tenditore a vite

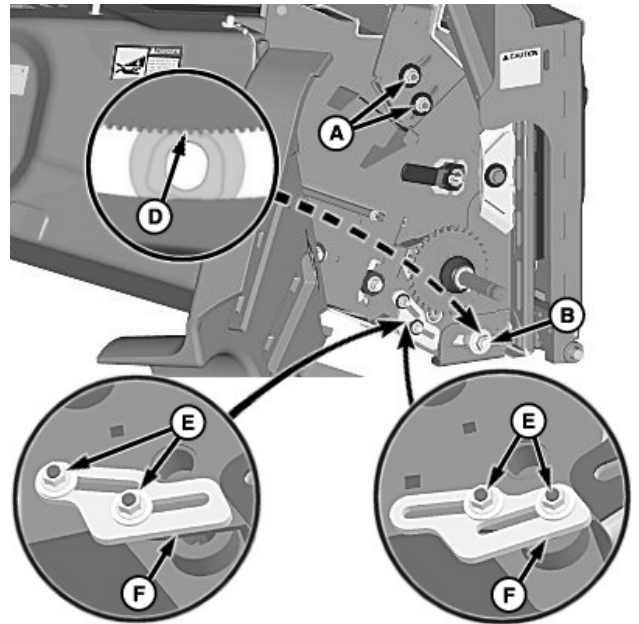
IMPORTANTE: Alla regolazione del telaio inclinabile longitudinalmente potrebbe essere necessario modificare la posizione della fascetta del tubo flessibile sull'attacco multiplo.

Allentare il dado (A) e regolare la madrevite (B) su entrambi i lati in modo da ottenere l'angolazione corretta della testata.

Serrare il dado delle madreviti su entrambi i lati.



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

Fori inclinazione indietro (sinistra) / fori inclinazione in avanti (destra)

A—Dadi M16, telaio di inclinazione
B—Dado M20, telaio di inclinazione
C—Vite
D—Scanalature della rondella
E—Dadi
F—Piastra di fermo

Impegnare la rondella dentellata (D) nella piastra di sostegno e serrare alla coppia specificata i dadi (A e B) del telaio inclinabile su entrambi i lati.

Specifica

Dadi M16 (A) fissaggio telaio inclinabile—Coppia. 300 N m (221 lb.-ft.)

Dado M20 (B) fissaggio telaio inclinabile—Coppia. 620 N m (460 lb.-ft.)

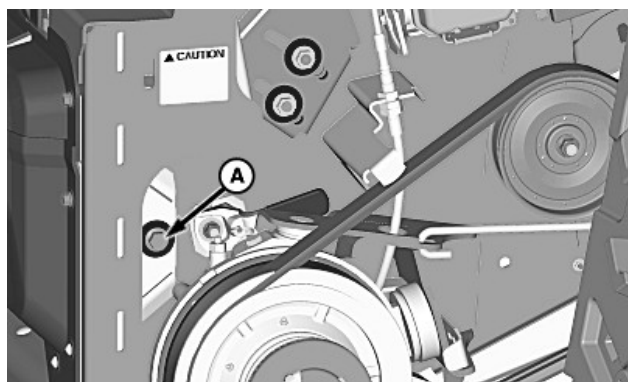
IMPORTANTE: Dopo avere serrato i dadi, non deve esserci alcuna distanza tra le piastre di arresto e il telaio inclinabile in avanti e indietro.

NOTA: Montare la piastra di arresto di destra in posizione avanzata o arretrata, secondo necessità.

Montare, su entrambi i lati, la piastra di arresto (F) in posizione completamente avanzata e serrare i dadi (E) alla coppia specificata.

Specifica

Dadi piastra di arresto—Coppia. 130 N m (96 lb.-ft.)



H94359—UN—24JUN09

A—Bullone di articolazione

Il telaio viene regolato in fabbrica in una posizione approssimativa, ma se si modificano le posizioni dei pneumatici o degli assali oppure se variano le condizioni del terreno (terreno a scarsa consistenza) può essere necessario regolare nuovamente questa impostazione.

Per una regolazione approssimativa, senza la testata collegata, procedere come di seguito descritto:

- Con la macchina su una superficie piana, abbassare o sollevare il collo alimentatore finché la vite di pivotaggio (A) per la distanza dal terreno risulta regolata secondo il valore specificato.

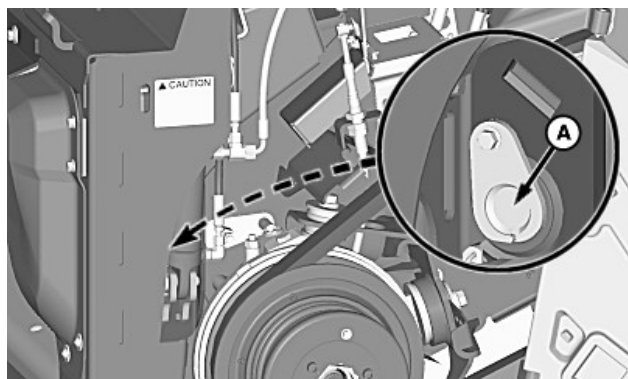
Specifica

Dalla vite di pivotaggio al
terreno—Distanza. 903 mm
(35-1/2 in.)

- Prendendo come riferimento una superficie piana, regolare il telaio di inclinazione in avanti e indietro finché il lato anteriore non è in posizione verticale.

OUO6075,0001757-39-12MAR14

Impostazione del punto zero del telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore (inclinazione idraulica) (se presente)



H109755—UN—03FEB14

A—Perno di articolazione

⚠ ATTENZIONE: Avvertire le persone attorno alla macchina di rimanere a distanza di sicurezza durante l'esecuzione della calibrazione.

Il telaio di inclinazione di avanzamento/arretramento viene utilizzato per impostare il corretto rapporto tra le piastre di scivolamento della piattaforma e il terreno. Compensa le diverse dimensioni dei pneumatici, le impostazioni dell'assale posteriore e altre variabili.

Il telaio di inclinazione viene regolato in fabbrica in una posizione approssimativa, ma se si modificano le posizioni dei pneumatici o degli assali oppure se variano le condizioni del terreno (terreno molle) può essere necessario regolare nuovamente il punto zero.

NOTA: Se le condizioni sul campo sono normali, la calibrazione può essere effettuata su una superficie di cemento piana.

Se il terreno del campo è morbido (vengono lasciati solchi), la calibrazione DEVE essere effettuata in un punto in piano del campo.

È possibile arrivare a una regolazione approssimativa senza che la testata sia collegata. Vedere la guida alle applicazioni di calibrazione o la guida della postazione operatore per calibrare la gamma di inclinazione di avanzamento/arretramento del collo alimentatore. Durante la calibrazione, impostare il punto zero misurando quanto segue:

- **Telaio avanzamento/arretramento completamente avanti.** Abbassare o sollevare il collo alimentatore finché il perno di articolazione (A) si trova ad una distanza da terra di **1016 mm (40 in.)**.
- Prendendo come riferimento una superficie piana, regolare il telaio inclinabile in avanti e indietro finché il lato anteriore non è in posizione verticale.

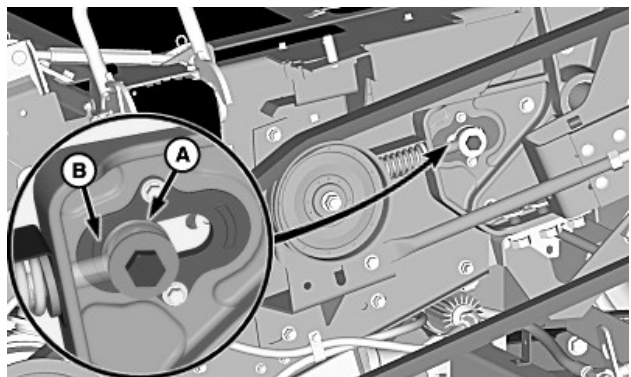
NOTA: Questa regolazione longitudinale del telaio modifica la distanza da terra del perno di articolazione da 1016 mm (40 in.) alla distanza desiderata.

Specifica

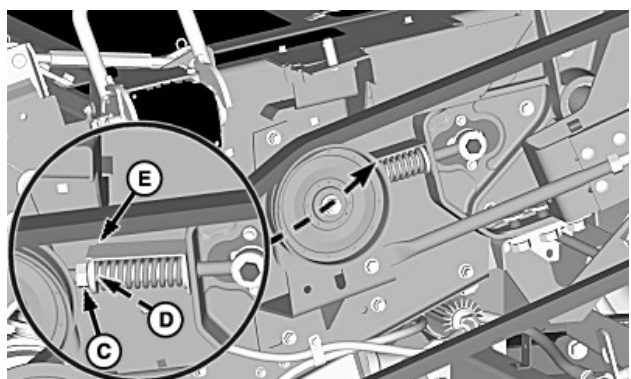
Distanza tra perno di
articolazione e
terreno—Distanza. 903 mm
(35-1/2 in.)

OUO6075,00045FF-39-22FEB17

Catena del convogliatore collo alimentatore —Regolazione



H94329—UN—19JUN09



H94336—UN—22JUN09

A—Rondella
B—Sbalzo
C—Dado
D—Rondella
E—Calibro

Rimuovere le protezioni del collo alimentatore da entrambi i lati.

Occorre rimuovere il dispositivo di disimpegno delle maglie di ciascuna catena quando la rondella (A) si allinea, come mostrato, con il bordo interno dello sbalzo frontale (B).

Serrare il dado (C) su entrambi i lati del collo alimentatore finché la rondella (D) si trova tra l'estremità del calibro (E) e il fondo del gradino.

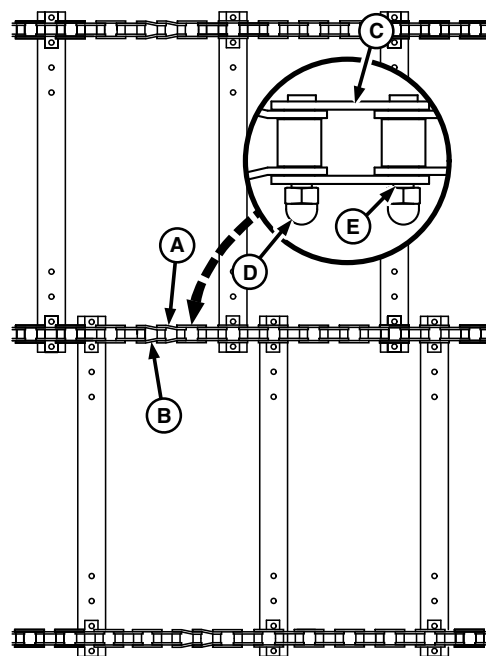
NOTA: Verificare la tensione da entrambi i lati ogni 25 ore per le prime 100 ore.

- Verificare la tensione da entrambi i lati ogni 100 ore. Regolare se una parte della rondella supera l'estremità del calibro.
- Delle ruote dentate o tamburi ovalizzati e alberi piegati possono condurre a una tensione irregolare, eccessiva o insufficiente della catena.
- L'eccessiva tensione della catena può danneggiare l'albero e il cuscinetto.

Installare le protezioni laterali del collo alimentatore.

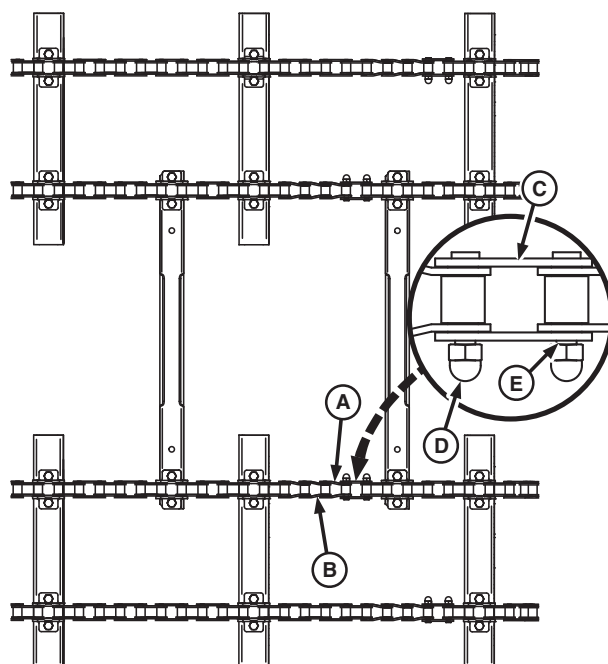
OUO6075,000067C-39-22NOV10

Maglie della catena del convogliatore del collo alimentatore — Rimozione



H87543—UN—17APR07

Catena del convogliatore del collo alimentatore a tre funi



H109687—UN—30JAN14

Catena del convogliatore del collo alimentatore a quattro funi

A—Maglia esterna
B—Maglia esterna

C—Barra laterale
D—Dado cieco
E—Distanza, 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

NOTA: La catena del convogliatore del collo alimentatore a tre funi è disponibile soltanto sulle macchine HillMaster™.

Quando si sostituiscono le maglie della catena, controllare sempre l'usura delle ruote dentate.

Togliere la maglia sfalsata (A) per eseguire la regolazione iniziale della catena.

Come seconda operazione, rimuovere le maglie interne (B). Quando la regolazione non è più possibile dopo la seconda volta, significa che la catena è completamente usurata e deve essere sostituita.

Specifica

Viteria M10 traversine
"U"—Coppia. 73 Nm
(54 lb.-ft.)

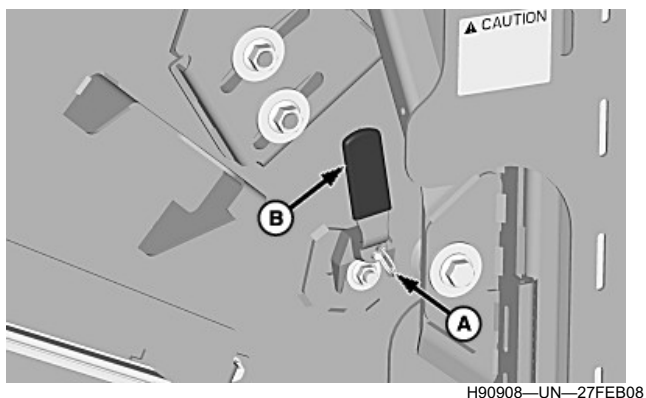
Dadi ciechi M8 fissaggio maglia
catena—Coppia. 25 Nm
(18 lb.-ft.)

IMPORTANTE: Quando si installano le maglie di unione, i dadi ciechi devono essere orientati dal lato opposto rispetto gli anelli del tamburo.

Quando i dadi ciechi (D) delle maglie della catena sono serrati alla coppia specificata, deve esserci la distanza (E) tra la barra laterale (C) delle maglie di unione e il dado cieco.

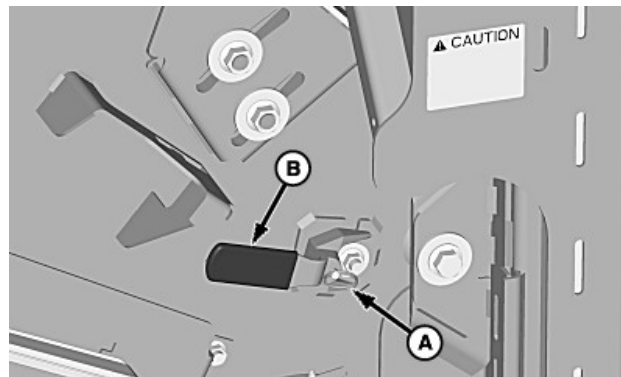
OUO6075.0001755-39-03FEB14

Tamburo alimentatore (inclinazione manuale)—Regolazione altezza



Posizione solo per il mais

H90908—UN—27FEB08



H90909—UN—27FEB08

Posizione per granella fine

A—Perno
B—Impugnatura di regolazione altezza tamburo

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

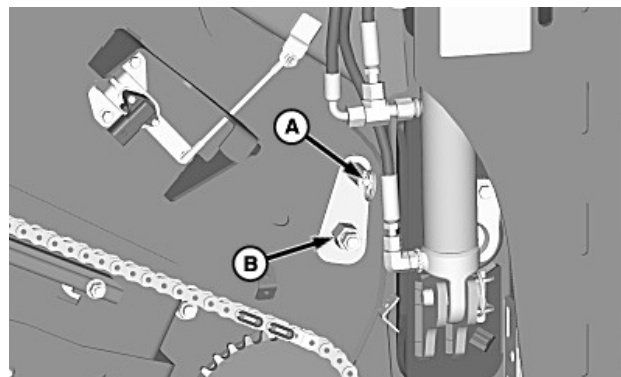
Aprire le protezioni del collo alimentatore.

Tenere tirato il perno (A) mentre si gira l'impugnatura (B) sulla posizione adatta al tipo di prodotto, su entrambi i lati.

Chiudere le protezioni del collo alimentatore.

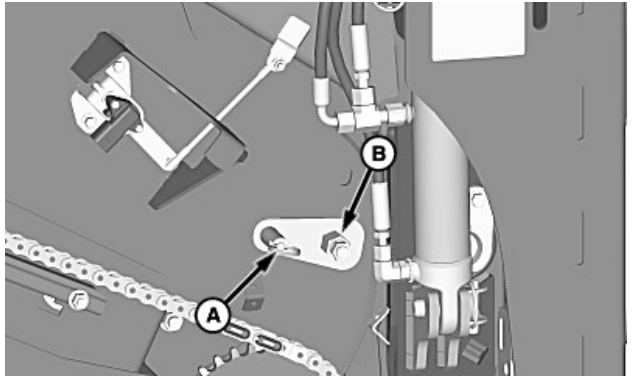
SS43267.0000377-39-18FEB14

Tamburo alimentatore (inclinazione idraulica)—Regolazione altezza



H109756—UN—04FEB14

Posizione solo per il mais



H109757—UN—04FEB14

Posizione per granella fine

A—Perno

B—Impugnatura di regolazione altezza tamburo

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

Aprire le protezioni del collo alimentatore.

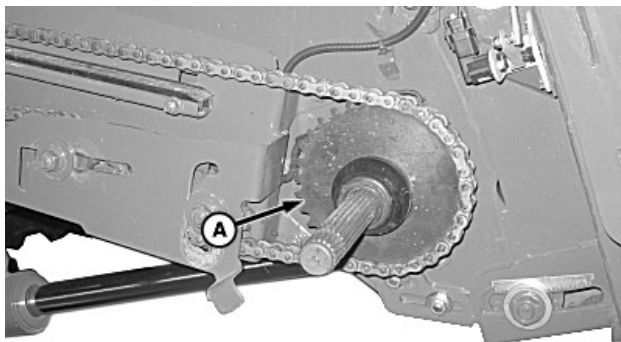
Tenere tirato il perno (A) mentre si gira l'impugnatura di regolazione dell'altezza del tamburo (B) sulla posizione adatta al tipo di prodotto, su entrambi i lati.

NOTA: Usare una chiave a tubo o una chiave piatta per ruotare l'impugnatura di regolazione dell'altezza del tamburo.

Chiudere le protezioni del collo alimentatore.

SS43267,00004EA-39-05MAR15

Velocità del convogliatore del collo alimentatore — Cambio della velocità



H102187—UN—13JUN11

A—Ruota dentata

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione.

NOTA: Per informazioni sulle regolazioni consigliate per le ruote dentate del convogliatore di alimentazione, fare riferimento alla Sezione Regolazioni in funzione del prodotto.

Importanti raccomandazioni sull'utilizzo della ruota a 32 denti:

- Questa ruota non è consigliabile per la raccolta del mais.

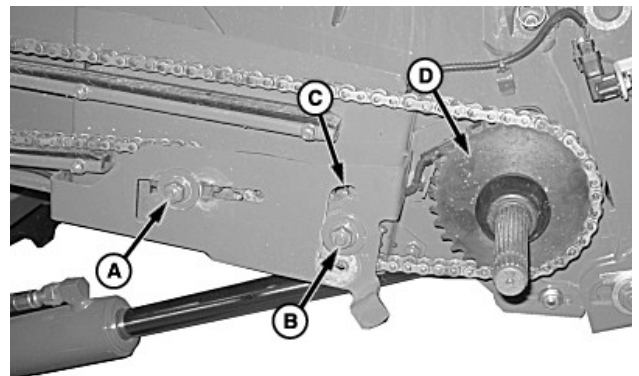
Consigliata per condizioni di alimentazione scadenti dovute ai seguenti prodotti e condizioni:

- **Prodotti:** Orzo, canola, avena, riso, segale e frumento
- **Condizioni:** prodotto voluminoso, verde, umido, per andane e che produce un'alimentazione scadente

Se le condizioni del prodotto cambiano o l'alimentazione migliora (prodotto più asciutto, andane più uniformi e paglia più leggera), è consigliabile montare la ruota a 26 denti. La velocità della catena diminuisce, riducendo possibili danni alla paglia o pretrebbiature, ed aumenta la durata della catena.

La catena del convogliatore del collo alimentatore può operare a due diverse velocità selezionando la ruota dentata di comando (A) posta sul lato destro dell'albero inferiore.

Usare la ruota dentata piccola per la velocità bassa e la ruota dentata grande per la velocità alta.



H102188—UN—13JUN11

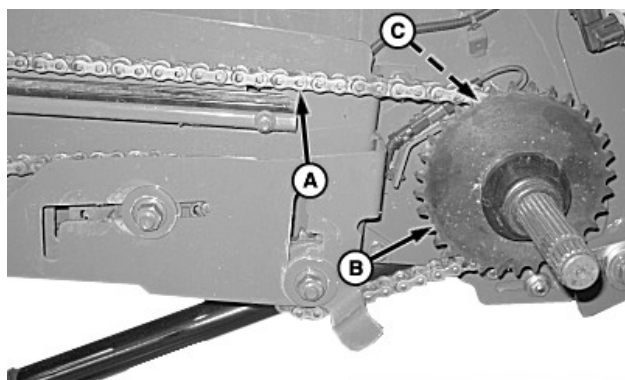
A—Dado

B—Dado

C—Posizione di sollevamento

D—Ruota dentata

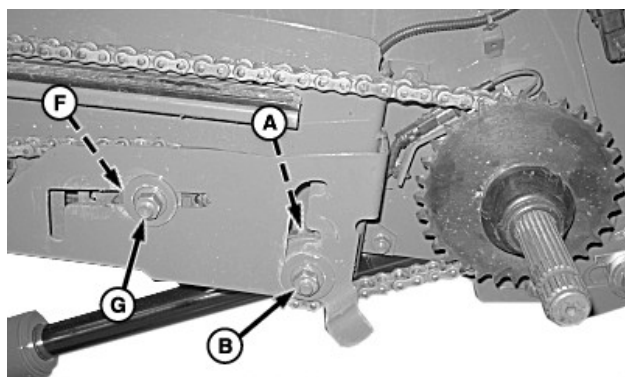
1. Per spostare la catena di comando sulla ruota dentata piccola eseguire quanto segue. Aprire la protezione anteriore destra.
2. Allentare il dado (A) e spingere la ruota dentata verso la parte posteriore.
3. Allentare il dado (B) e spostare la ruota dentata nella posizione superiore (C).
4. Premere in dentro il giunto e spostare la ruota dentata (D) verso l'esterno finché si impegna nel trattenitore.



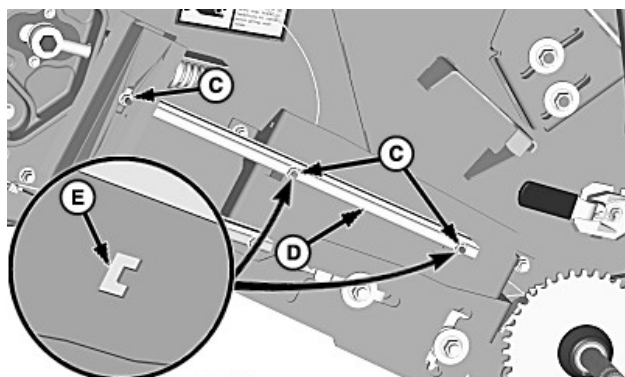
A—Catena
B—Ruota dentata grande
C—Ruota dentata piccola

H102189—UN—13JUN11

5. Spostare la catena (A) dalla ruota dentata grande (B) a quella piccola (C).



H102190—UN—13JUN11



H91064—UN—02APR08

A—Ruota dentata
B—Dado
C—Dadi
D—Guida della catena
E—Tacche
F—Ruota dentata
G—Dado

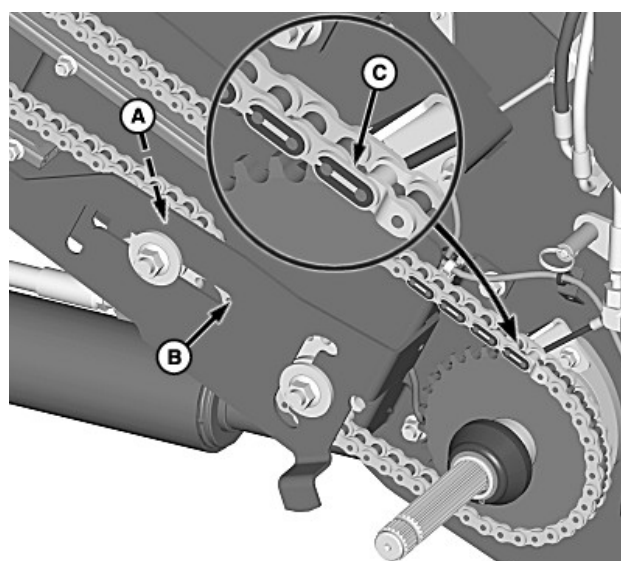
6. Spostare la ruota dentata (A) sulla posizione inferiore e serrare il dado (B).
7. Allentare i dadi (C) e disporre la guida (D) della catena sulle tacche (E) desiderate, quindi serrare i dadi.

NOTA: Non serrare eccessivamente la catena di comando del collo alimentatore. È bene che la catena scorra sulla guida in plastica.

8. Spostare in avanti la ruota dentata (F) mediante una leva nei fori della piastra interna e stringere il dado (G).
9. Chiudere la protezione anteriore destra.

OUC6075,0000661-39-13JUN11

Maglie della catena di trasmissione del convogliatore del collo alimentatore—Rimozione



H123467—UN—14FEB18

A—Pignone
B—Estremità della scanalatura
C—Falsa maglia

È normale che la catena di trasmissione si estenda nel corso del tempo. Le false maglie aggiuntive consentono di utilizzare più a lungo la catena di trasmissione.

NOTA: Quando si rimuovono le false maglie, controllare sempre che i pignoni non siano usurati.

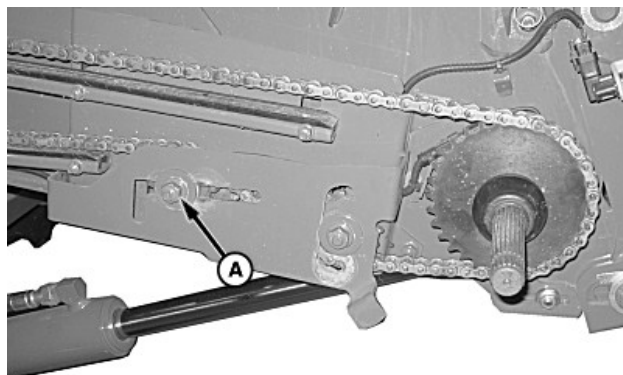
Quando il pignone (A) raggiunge l'estremità della scanalatura (B) rimuovere la falsa maglia (C).

Per ulteriori informazioni, vedere Catena di trasmissione del convogliatore del collo alimentatore — Regolazione.

Quando l'ultima regolazione non è più possibile, significa che la catena è completamente usurata e deve essere sostituita.

OUC6075,00048B0-39-04JUN19

Catena di comando del convogliatore del collo alimentatore — Regolazione



A—Dado

H102191—UN—13JUN11

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione.

Aprire la protezione anteriore destra.

Allentare il dado (A) e spingere la ruota dentata verso la parte posteriore.

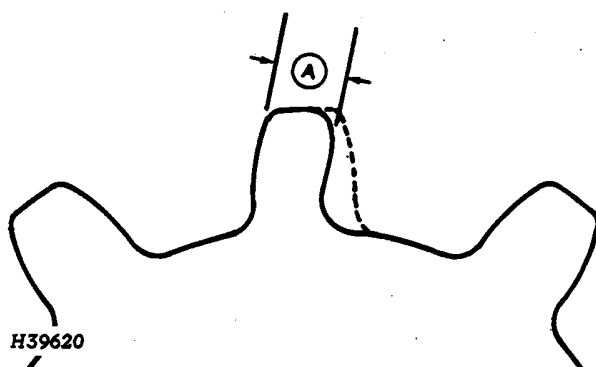
NOTA: Non serrare eccessivamente la catena di comando del collo alimentatore. È bene che la catena scorra sulla guida in plastica.

Usare il palanchino nei fori della piastra interna per spostare in avanti la ruota dentata e stringere il dado (A).

Chiudere la protezione anteriore destra.

OUC6075,0000662-39-13JUN11

Ruote dentate dell'albero superiore del collo alimentatore



A—Dimensione: 12 mm (1/2 in.)

H39620—UN—11OCT88

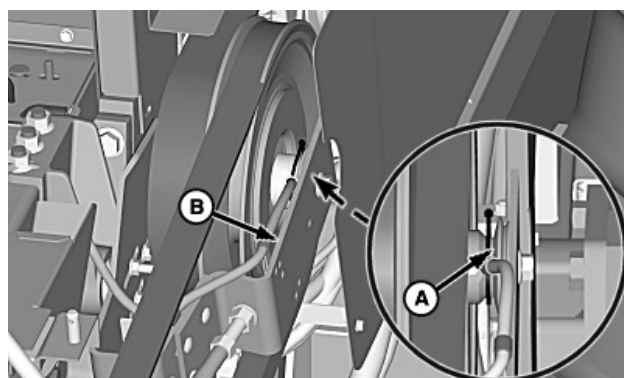
Dopo 1000 ore, a seconda del prodotto che si raccoglie,

controllare l'usura delle ruote dentate dell'albero superiore.

Se l'usura supera i 12 mm (1/2 in.) (A), è possibile invertire le ruote per prolungarne l'uso.

OUC6075,0000665-39-02FEB10

Cinghia di comando del collo alimentatore a velocità variabile—Sostituzione



H90912—UN—28FEB08

A—Parapolvere di gomma
B—Staffa

ATTENZIONE: La puleggia inferiore del variatore è sotto l'azione di una molla; se viene rimossa la cinghia, essa scatterà in posizione di chiusura.

Avviare il motore, inserire il separatore e portare l'interruttore del regime motore su minimo accelerato.

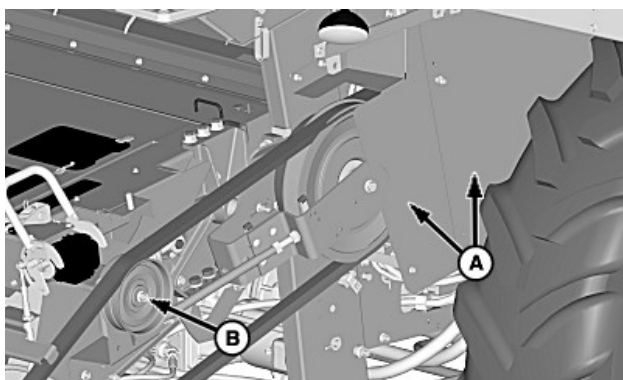
Regolare la cinghia di trasmissione del collo alimentatore per ridurre la velocità dell'albero anteriore.

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Guardare sotto il parapolvere di gomma (A) per controllare se le pulegge superiori sono completamente aperte. In posizione di bassa velocità, la lampadina della puleggia esterna si trova contro la staffa (B).

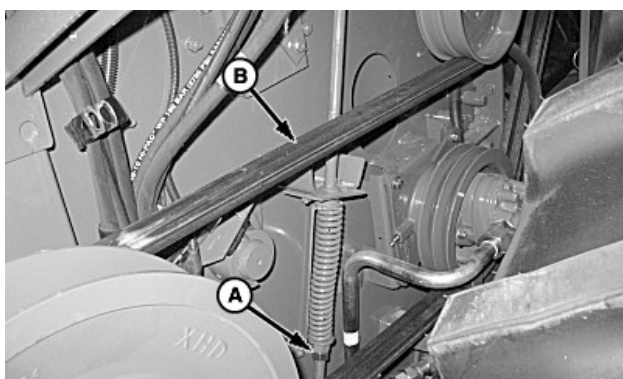


H90910—UN—27FEB08

A—Protezioni
B—Dado

Rimuovere le protezioni (A).

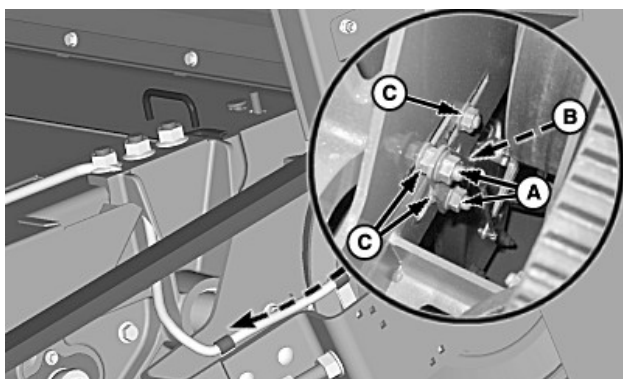
Allentare il dado (B) dell'ingranaggio di rinvio per scaricare la tensione della cinghia di trasmissione.



H90976—UN—06MAR08

A—Dado
B—Cinghia di comando

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione sulla cinghia di comando dell'aspo (B).

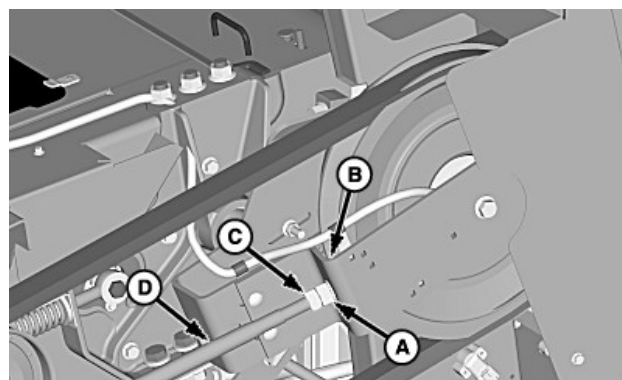


H90967—UN—05MAR08

A—Dadi (2x)
B—Staffa
C—Dadi (3x)

Rimuovere e conservare i dadi (A) e la staffa (B).

Allentare i dadi (C) per consentire al gruppo della puleggia superiore di muoversi.



H90913—UN—28FEB08

A—Dado
B—Staffa
C—Dado
D—Tenditore

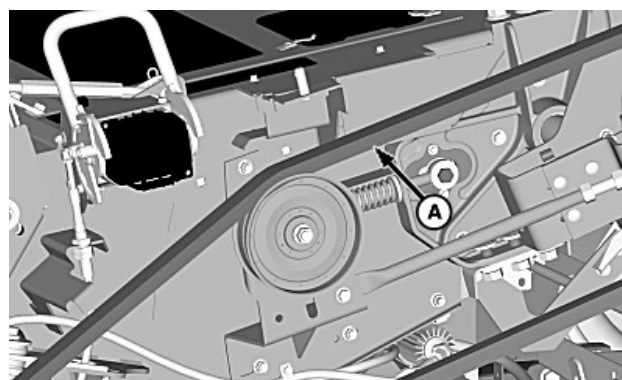
NOTA: Il dado (C) deve essere spostato e bloccato contro il dado (A). Insieme questi dadi possono essere utilizzati per ruotare il bullone del tendicinghia.

Allentare il dado (A) togliendolo dalla staffa (B) fino a lasciare una distanza di 3 mm (1/8 in.) tra ciascun lato della staffa stessa.

Stringere il dado (C) contro il dado (A).

NOTA: Infilare il bullone nel tendicinghia consente alla puleggia di spostarsi in avanti per rimuovere la cinghia di trasmissione.

Utilizzare il dado (A) per avvitare il bullone filettato nel tendicinghia (D).



H90911—UN—28FEB08

A—Cinghia di trasmissione

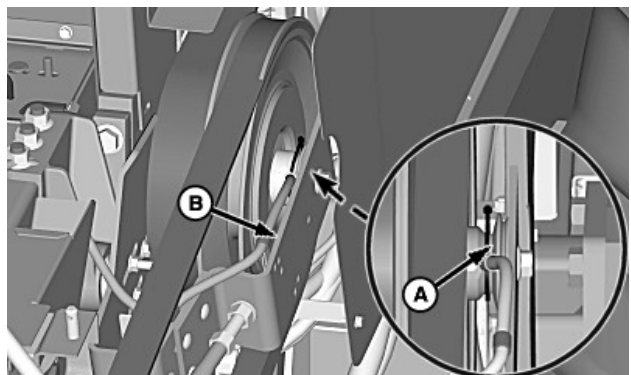
Rimuovere la cinghia di trasmissione (A) dalle pulegge.

Installare la cinghia di comando di ricambio e regolare la tensione. (Vedere il capitolo Cinghia del collo alimentatore a velocità variabile—Regolazione.)

Installare la staffa e le protezioni del collo alimentatore precedentemente rimosse.

OUO6075.0000666-39-02FEB10

Cinghia di comando collo alimentatore a velocità variabile—Regolazione



H90912—UN—28FEB08

A—Parapolvere di gomma
B—Staffa

NOTA: Si possono apportare delle piccole regolazioni alla cinghia a velocità variabile sollevando l'ingranaggio di rinvio. Se sollevando l'ingranaggio di rinvio non si riesce ad ottenere uno spazio di 3 mm (1/8 in.), passare al punto successivo.

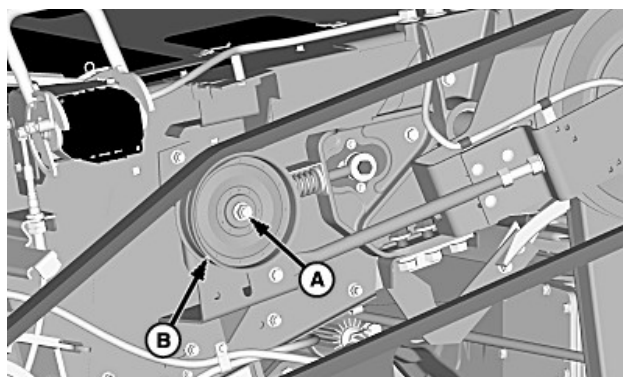
Avviare il motore, inserire il separatore e portare l'interruttore del regime motore su minimo accelerato.

Regolare la cinghia di trasmissione del collo alimentatore per ridurre la velocità dell'albero anteriore.

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

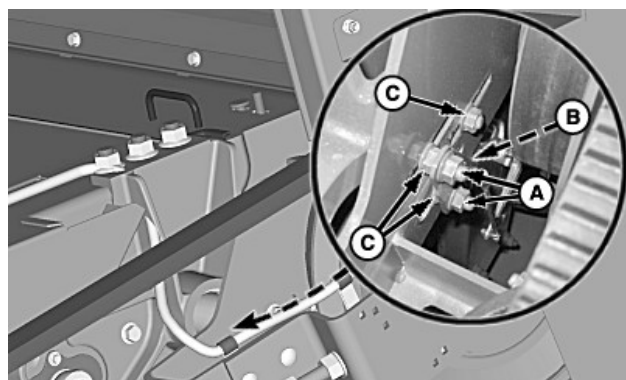
Guardare sotto il parapolvere di gomma (A) per controllare se le pulegge superiori sono completamente aperte. In posizione di bassa velocità, la lampadina della puleggia esterna si trova contro la staffa (B).



H90914—UN—28FEB08

A—Dado
B—Ruota di rinvio

Allentare il dado (A) per regolare l'ingranaggio di rinvio (B) nella posizione inferiore.

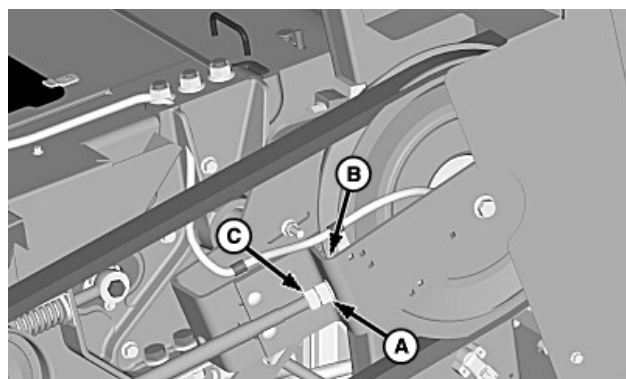


H90967—UN—05MAR08

A—Dadi (2x)
B—Staffa
C—Dadi (3x)

Rimuovere e conservare i dadi (A) e la staffa (B).

Allentare i dadi (C) per consentire al gruppo della puleggia superiore di muoversi.



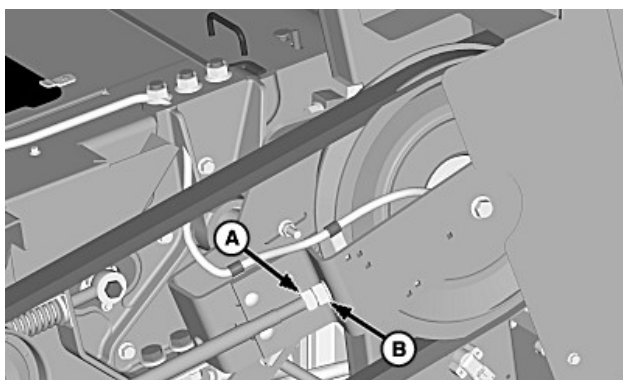
H90915—UN—28FEB08

A—Dado
B—Staffa
C—Dado

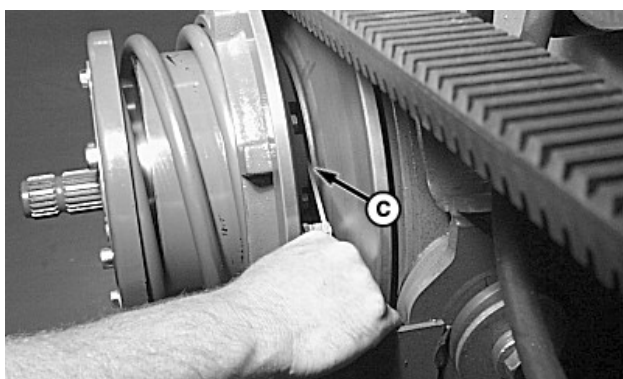
NOTA: Il dado (C) deve essere spostato e bloccato contro il dado (A). Insieme questi dadi possono essere utilizzati per ruotare il bullone del tendicinghia.

Allentare il dado (A) togliendolo dalla staffa (B) fino a lasciare una distanza di 3 mm (1/8 in.) tra ciascun lato della staffa stessa.

Stringere il dado (C) contro il dado (A).



H90916—UN—28FEB08



H84140—UN—26JUL05

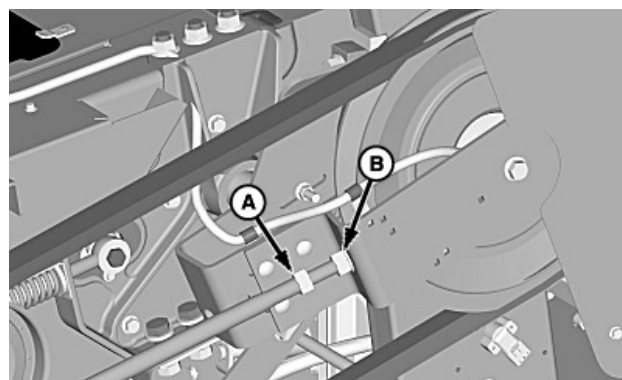
- A—Dado
B—Bullone
C—Distanza, 3 mm (1/8 in.)

IMPORTANTE: Ruotare la cinghia mentre si regola la distanza della puleggia. Se non si ruota la cinghia mentre si regola la distanza della puleggia essa potrebbe subire danni.

È fondamentale che rimanga una distanza tra le semipulegge per consentire loro di stringere la cinghia quando lavorano a bassa velocità. l'albero di comando della piattaforma di taglio deve girare a bassa velocità.

Ruotare il dado (A) per regolare il bullone (B).

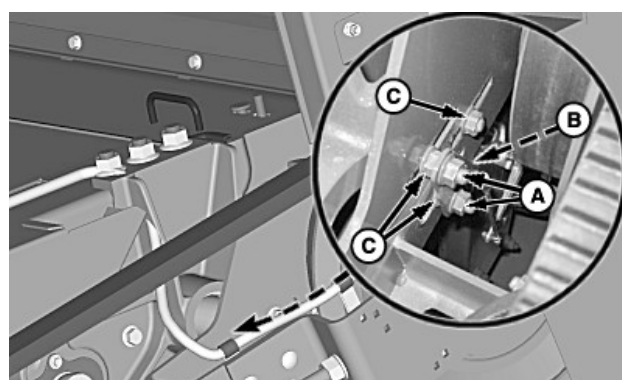
Spostare le pulegge variabili superiori con il bullone fino ad ottenere uno spazio di 3 mm (1/8 in.) tra le metà delle pulegge inferiori oppure finché il gruppo puleggia superiore non raggiunge l'estremità delle scanalature.



H90917—UN—28FEB08

- A—Dado
B—Dado

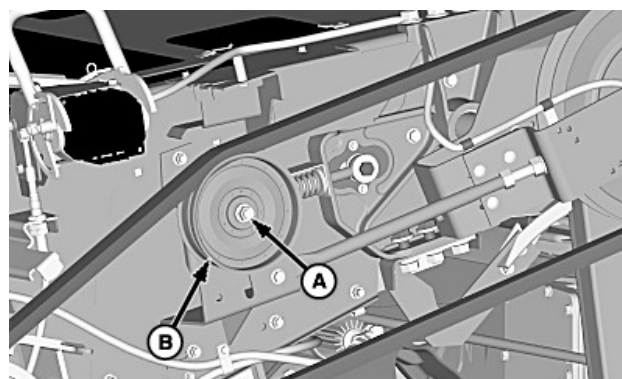
Serrare prima il dado (A) e poi il dado (B).



H90967—UN—05MAR08

- A—Dadi (2x)
B—Staffa
C—Dadi (3x)

Serrare i dadi (C) e installare la staffa (B) e fermarla con i dadi (A).



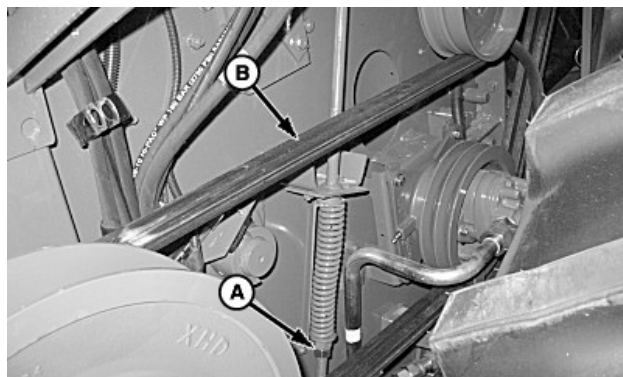
H90914—UN—28FEB08

- A—Ruota di rinvio
B—Dado

IMPORTANTE: NON soffermarsi sulla cinghia mentre si spinge la ruota di rinvio verso l'alto per impostare la distanza.

Sollevare l'ingranaggio di rinvio (A) finché quest'ultimo non tocca la cinghia di comando.

Sollevare la puleggia di altri 25 mm (1 in.) e serrare il dado (B).



H90976—UN—06MAR08

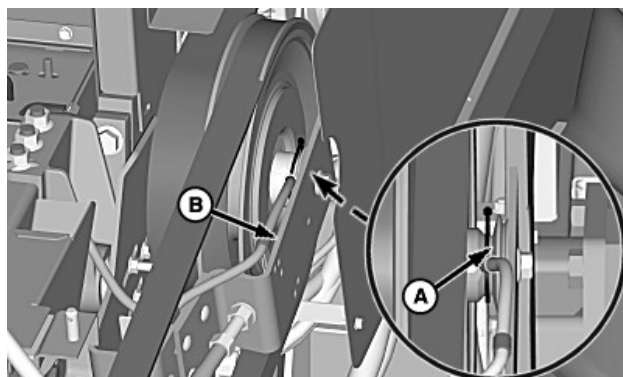
A—Dado
B—Cinghia di trasmissione

Serrare i dadi di regolazione (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino, per regolare la cinghia di trasmissione dell'aspo (B).

Installare le protezioni del collo alimentatore.

OUO6075.0000667-39-02FEB10

Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del nastro raccoglitore (collo alimentatore a velocità variabile)—Sostituzione



H90912—UN—28FEB08

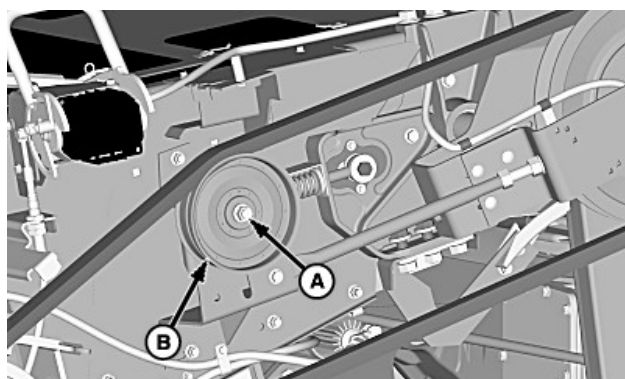
A—Copertura a soffietto in gomma
B—Staffa

ATTENZIONE: la puleggia variabile inferiore è sotto l'azione di una molla; se la cinghia viene rimossa, scatterà in posizione di chiusura.

1. Avviare il motore e inserire il separatore.
2. Premere l'interruttore di regime motore accelerato sul bracciolo.
3. **Regolare la cinghia di trasmissione del collo alimentatore per ridurre la velocità dell'albero anteriore.**

ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

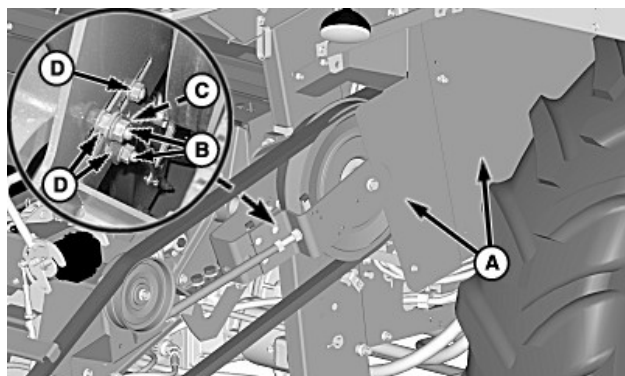
4. Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.
5. Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.
6. Guardare sotto la copertura a soffietto in gomma (A) per controllare se le pulegge superiori sono completamente aperte. In posizione di bassa velocità, il bulbo della semipuleggia esterna è poggiato contro la staffa (B).



H90914—UN—28FEB08

A—Dado ingranaggio di rinvio
B—Puleggia

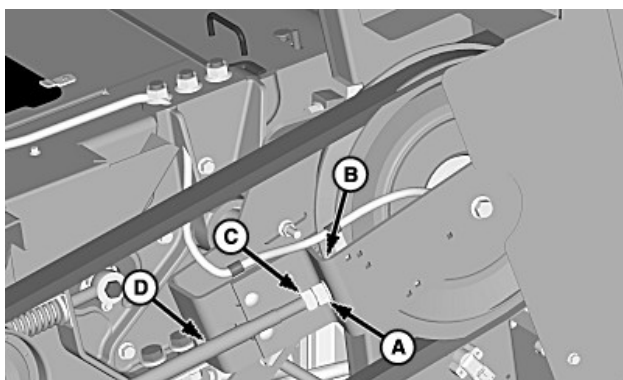
7. Allentare il dado dell'ingranaggio di rinvio (A) e fare scorrere la puleggia (B) verso il basso per allentare la tensione sulla cinghia di trasmissione.



H90918—UN—05MAR08

A—Protezione (2)
B—Dado (2)
C—Staffa del sensore
D—Dado (3)

8. Rimuovere le protezioni (A), i dadi (B) e la staffa del sensore (C).
9. Allentare i dadi (D) per consentire al gruppo della puleggia superiore di muoversi.



H90913—UN—28FEB08

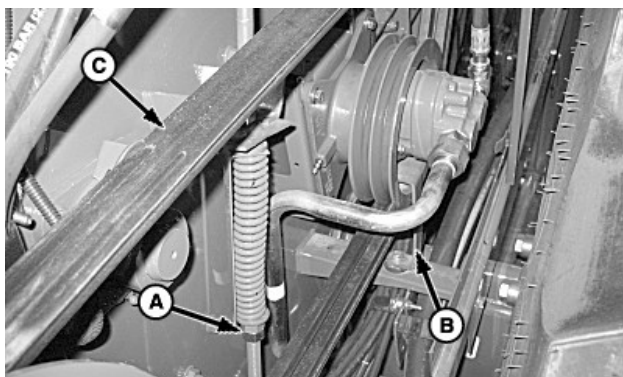
- A—Dado
B—Staffa
C—Dado
D—Asta del tenditore

NOTA: il dado (C) deve essere spostato e bloccato contro il dado (A). Insieme questi dadi possono essere utilizzati per ruotare il bullone del tenditore.

10. Allentare il dado (A) togliendolo dalla staffa (B) fino a lasciare una distanza di 3 mm (1/8 in) tra ciascun lato della staffa stessa.
11. Stringere il dado (C) contro il dado (A).

NOTA: infilare il bullone nel tenditore per consentire alla puleggia di spostarsi in avanti per rimuovere la cinghia di trasmissione.

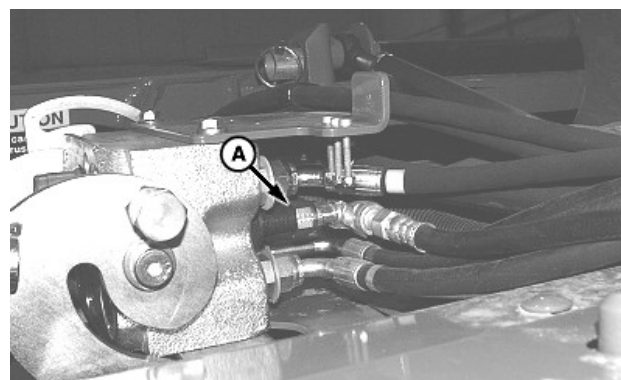
12. Utilizzare il dado (A) per avvitare il bullone filettato nell'asta del tenditore (D).



H90977—UN—06MAR08

- A—Dado (2)
B—Rinforzo
C—Cinghia di trasmissione

13. Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione.
14. Rimuovere la vite e il dado per spostare il rinforzo (B) della pompa dell'aspo, in modo da consentire la rimozione della cinghia di trasmissione (C).

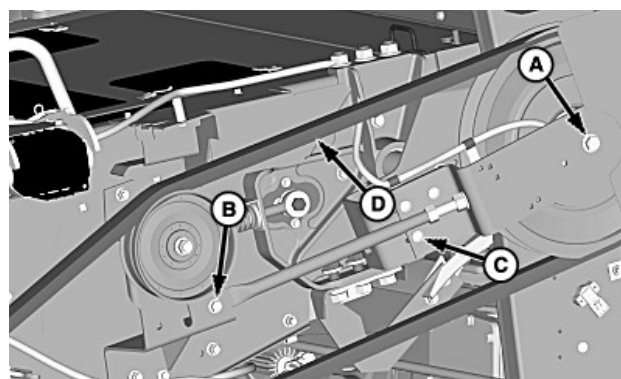


H84326—UN—26AUG05

- A—Tubo idraulico

NOTA:appare i tubi idraulici per evitare la contaminazione del sistema e la perdita di liquido.

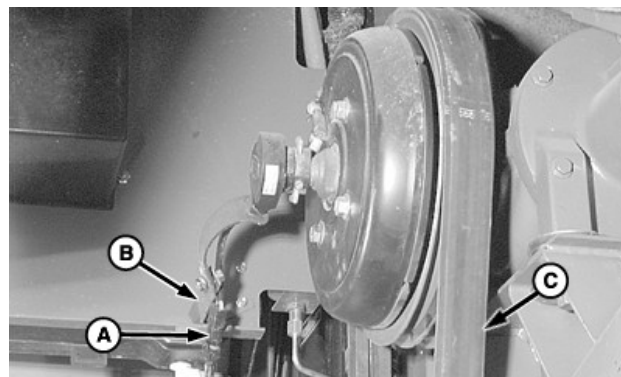
15. Scollegare il tubo idraulico (A) dal multicoupler.



H90919—UN—28FEB08

- A—Vite
B—Vite e dado
C—Bullone a testa tonda (3)
D—Cinghia di trasmissione

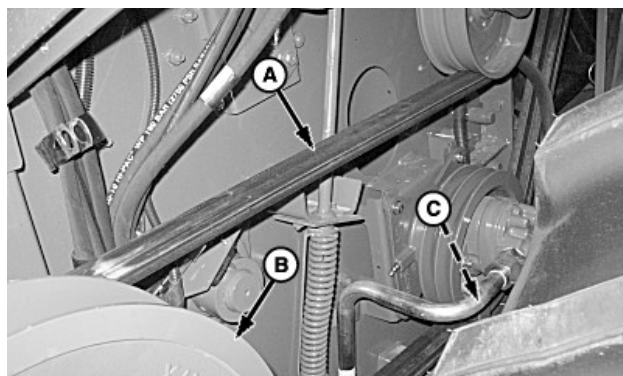
16. Rimuovere la vite (A), la vite e il dado (B) e i bulloni a testa tonda (C).
17. Rimuovere la cinghia di trasmissione (D) dalla puleggia posteriore.



H87527—UN—27FEB07

- A—Connettore
B—Staffa
C—Cinghia di trasmissione

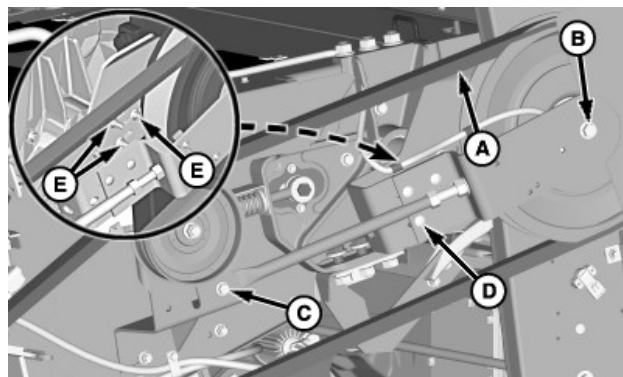
18. Scollegare il connettore (A) e rimuovere la cinghia dalla staffa (B).
19. Rimuovere la cinghia di trasmissione (C) e gettarla.
20. Installare la cinghia di trasmissione di ricambio.
21. Collegare la cinghia alla staffa e ricollegare il connettore elettrico.



H90978—UN—06MAR08

- A—Cinghia di trasmissione**
B—Puleggia
C—Rinforzo

22. Installare la cinghia di trasmissione (A) attorno alla pompa dell'aspo e alla puleggia posteriore (B).
23. Installare il rinforzo (C) della pompa dell'aspo, rimosso in precedenza, con la vite e il dado.



H130511—UN—17JUN20

- A—Cinghia di trasmissione**
B—Vite
C—Vite e dado
D—Bullone a testa tonda (3)
E—Dado (3)

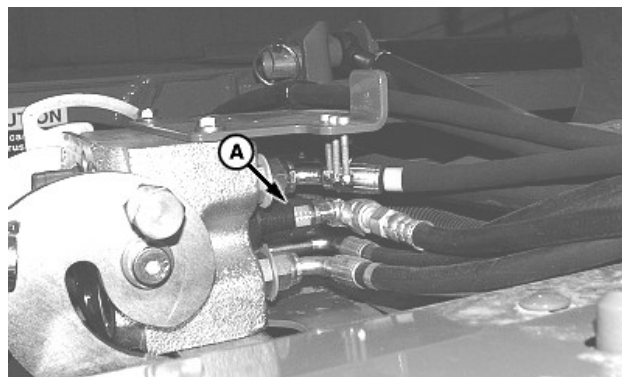
24. Installare la cinghia di trasmissione (A) intorno alla puleggia posteriore.
25. Installare la vite (B) e serrarla alla coppia specificata.

Specifica

Vite—Coppia. 185 N·m
 (136 lb·ft)

26. Serrare la vite e il dado (C).
27. Non serrare ancora i bulloni a testa tonda (D).

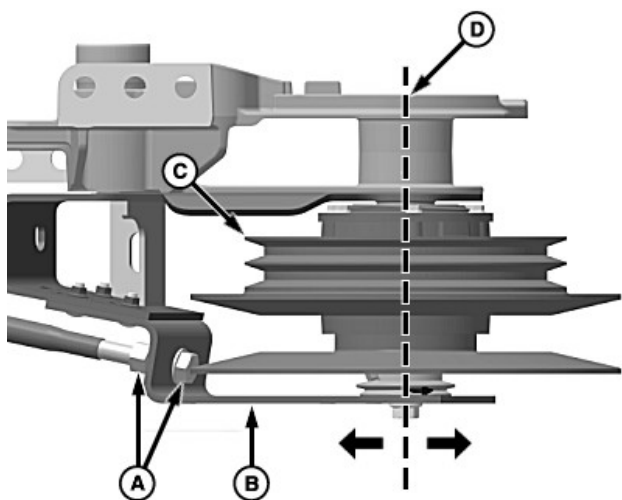
28. Serrare i dadi (E) per evitare che il gruppo della puleggia superiore si muova.



H84326—UN—26AUG05

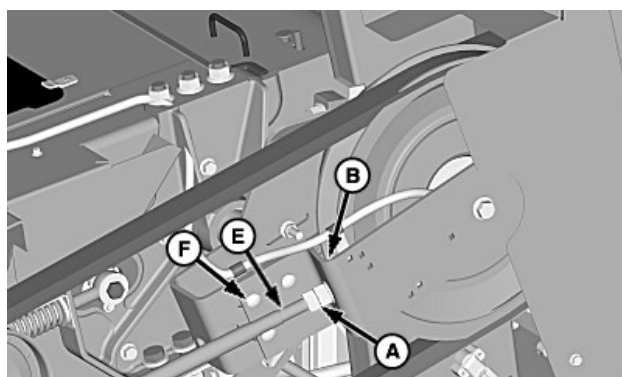
- A—Tubo idraulico**

29. Collegare il tubo idraulico (A) al multicoupler.



H122740—UN—15JAN18

Vista dall'alto



H90921—UN—28FEB08

- A—Dado (2)**
B—Cinghia esterna
C—Puleggia (2)
D—Lamiera laterale
E—Asta del tenditore
F—Bullone a testa tonda (3)

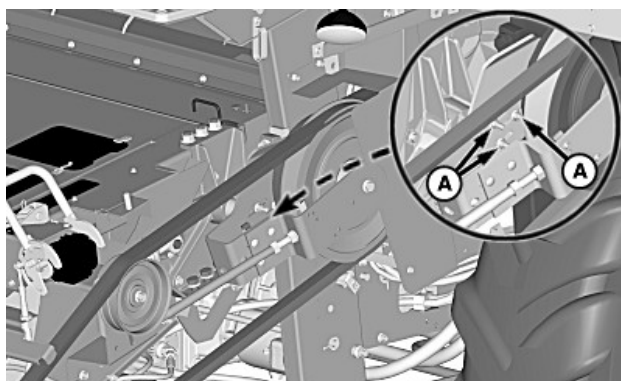
NOTA: controllare l'allineamento delle pulegge superiori del contralbero (C). Assicurarsi che le pulegge si muovano parallelamente alla lamiera laterale del collo alimentatore. L'allineamento parallelo delle pulegge del contralbero deve essere regolato allentando i bulloni a testa tonda (F) e utilizzando i dadi (A) sull'asta del tenditore (E).

30. Utilizzare i dadi (A) per ruotare l'asta del tenditore (E) per spostare la cinghia esterna (B) in avanti o all'indietro per allineare le pulegge (C). Le pulegge esterne devono essere parallele alla lamiera laterale del collo alimentatore (D).

31. Serrare i bulloni a testa tonda (F) alla coppia specificata.

Specifica

Bulloni a testa tonda—Coppia. 54 N·m
(40 lb·ft)



H90922—UN—28FEB08

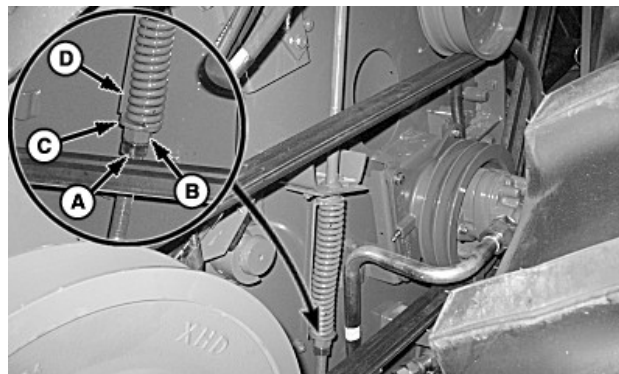
A—Dado (3)

32. Allentare i dadi (A) precedentemente serrati. Per impostare la distanza tra le pulegge, vedere il capitolo Cinghia del collo alimentatore a velocità variabile—Regolazione.

33. Installare le protezioni rimosse in precedenza.

OUC6075,0004E88-39-16JUN20

Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del raccoglitore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile)—Regolazione



H90975—UN—06MAR08

A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare il dado di bloccaggio (A).

Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) è posizionata tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUC6075,0000669-39-02FEB10

Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa — Sostituzione



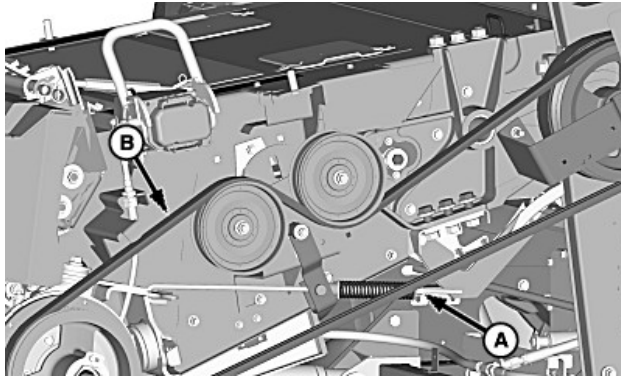
H90923—UN—28FEB08

A—Protezioni

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Rimuovere le protezioni (A).



H90924—UN—28FEB08

A—Dadi
B—Cinghia di trasmissione

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della Cinghia di trasmissione (B).

Rimuovere la Cinghia di trasmissione dalle pulegge.

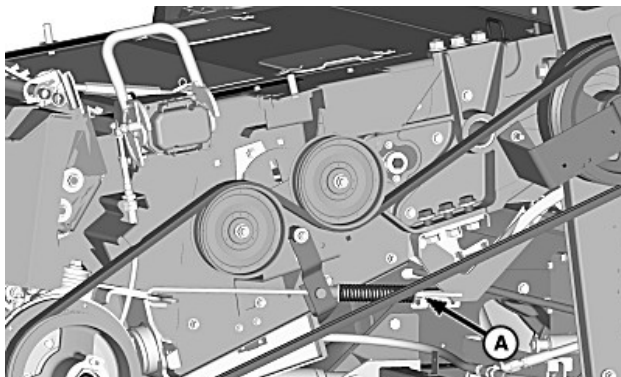
Installare la cinghia nuova e serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra la fine dell'indicatore e il fondo del gradino.

Riportare la staffa in posizione e fissarla mediante la vite e il dado.

Installare le protezioni del collo alimentatore rimosse in precedenza.

OOU6075.000066A-39-02FEB10

Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa — Regolazione



H90925—UN—28FEB08

A—Dadi

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni del collo alimentatore rimosse in precedenza.

OOU6075.000066B-39-02FEB10

Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccogliore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) — Sostituzione



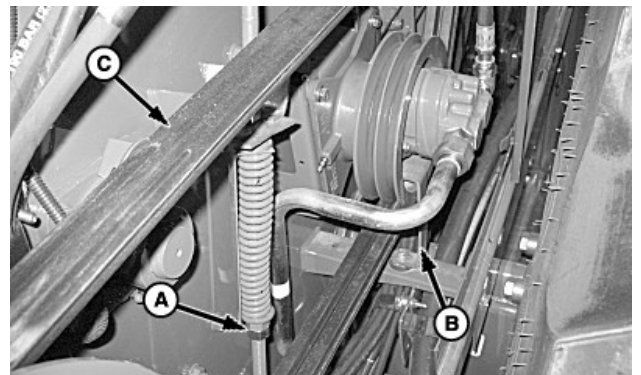
H90923—UN—28FEB08

A—Protezioni

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Rimuovere le protezioni (A).

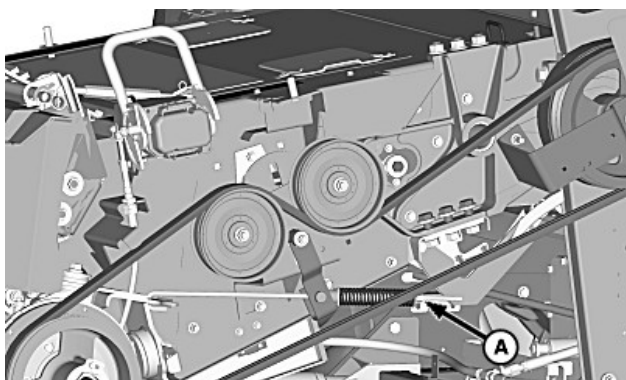


H90977—UN—06MAR08

A—Dadi
B—Staffa
C—Cinghia di trasmissione

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione.

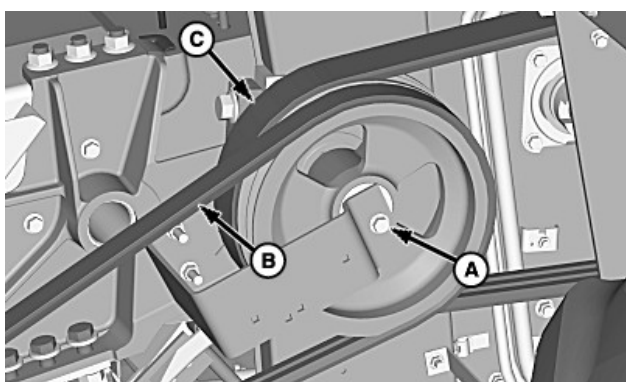
Rimuovere la vite e il dado per spostare la staffa (B) della pompa dell'aspo, in modo da consentire la rimozione della cinghia di trasmissione (C).



H90925—UN—28FEB08

A—Dadi

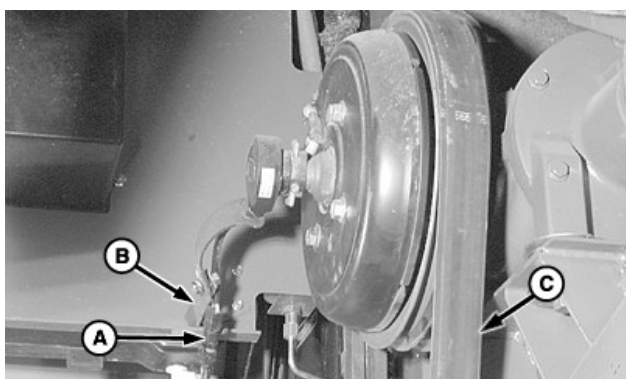
Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione.



H90926—UN—28FEB08

A—Vite di assemblaggio
B—Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa
C—Cinghia pompa aspo testata e raccogliitore a nastro

Rimuovere la vite (A), la cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa (B) e la cinghia dell'aspo della testata e della pompa (C) del convogliatore di alimentazione.



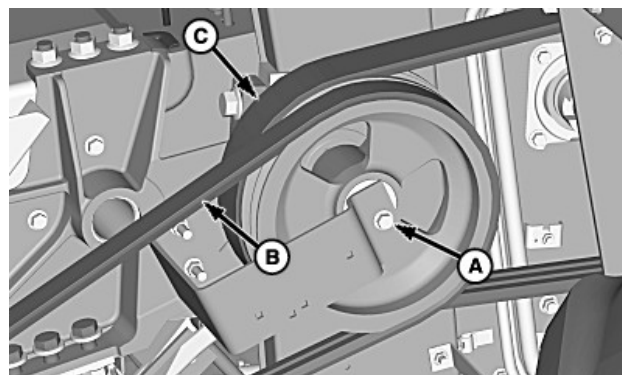
H87527—UN—27FEB07

A—Connettore
B—Staffa
C—Cinghia pompa aspo testata e raccogliitore a nastro

Rimuovere il connettore (A) e togliere la piastrina dalla staffa (B).

Rimuovere ed eliminare la cinghia (C) dell'aspo della testata e della pompa del raccogliitore a nastro.

Installare la nuova cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccogliitore a nastro, montare la piastrina sulla staffa e collegare il connettore elettrico.



H90926—UN—28FEB08

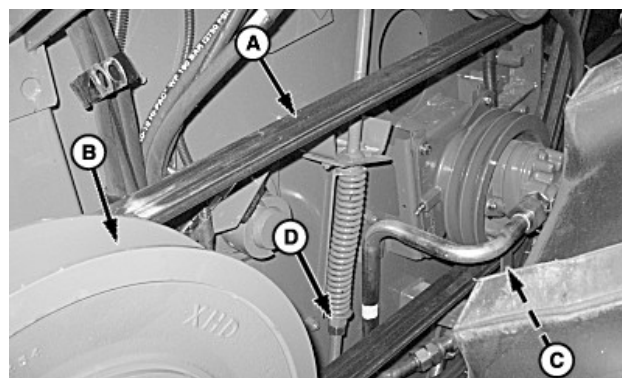
A—Vite di assemblaggio
B—Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa
C—Cinghia pompa aspo testata e raccogliitore a nastro

Installare la nuova cinghia di trasmissione (C) dell'aspo della testata e della pompa del raccogliitore a nastro e la nuova cinghia di trasmissione (B) del collo alimentatore a velocità fissa.

Installare la vite (A) e serrarla alla coppia specificata.

Specifica

Vite di assemblaggio—Coppia. 185 Nm
(136 lb-ft)



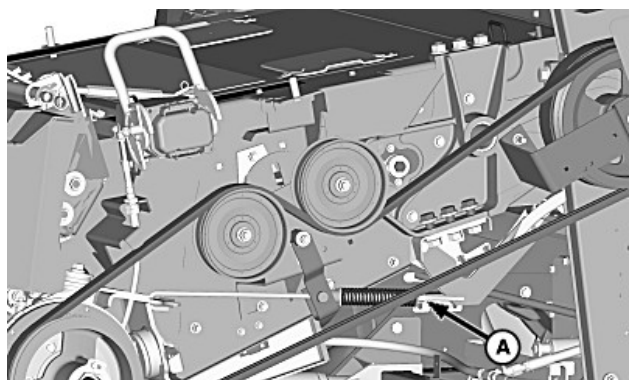
H90979—UN—06MAR08

A—Cinghia di trasmissione
B—Puleggia
C—Staffa
D—Dadi (2x)

Montare la cinghia di trasmissione (A) sulle semipulegge (B) posteriore e della pompa dell'aspo.

Installare la staffa (C) della pompa dell'aspo, rimossa in precedenza, serrando la vite e il dado.

Serrare i dadi (D) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino, per regolare la cinghia di trasmissione.



H90925—UN—28FEB08

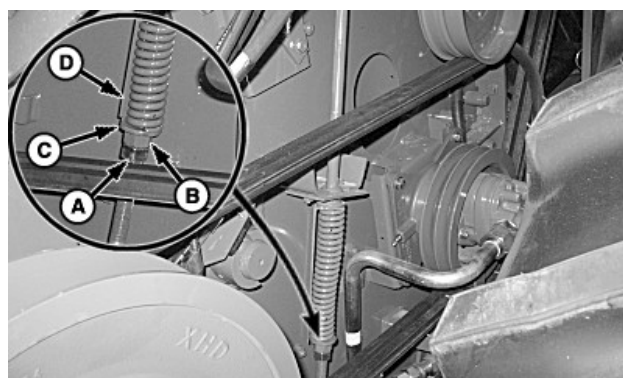
A—Dadi

Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino, per tendere correttamente la cinghia di trasmissione.

Installare le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

OOU6075,000066C-39-02FEB10

Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccogliatore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa) — Regolazione



H90975—UN—06MAR08

- A—Dado di bloccaggio
- B—Dado
- C—Rondella
- D—Calibro

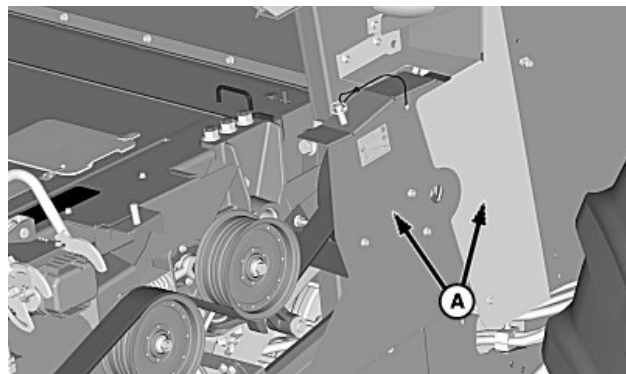
ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare il dado di bloccaggio (A).

Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) è posizionata tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OOU6075,000066D-39-02FEB10

Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità — Sostituzione



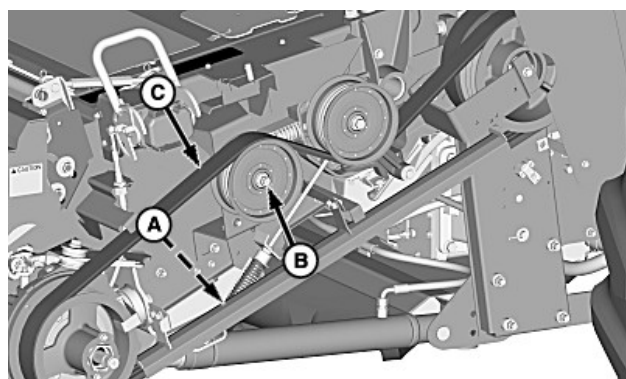
H90968—UN—05MAR08

A—Protezioni

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Rimuovere le protezioni (A).



H90969—UN—05MAR08

- A—Dadi
- B—Dado ruota di rinvio
- C—Cinghia di trasmissione

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia e allentare il dado (B) del tendicinghia.

Rimuovere la Cinghia di trasmissione (C) dalle pulegge.

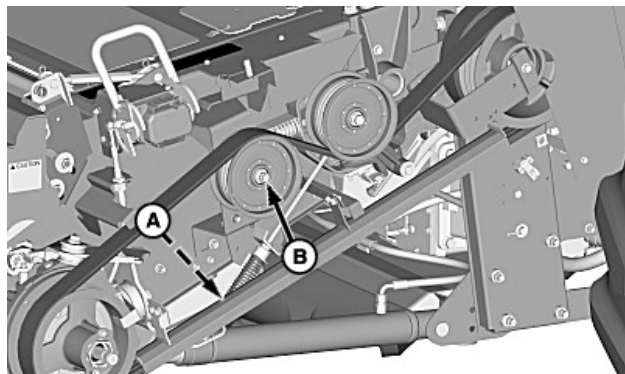
Installare la cinghia nuova e spostare il tendicinghia verso l'alto di circa 3/4 della lunghezza della scanalatura e serrare il dado del tendicinghia.

Serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni del collo alimentatore rimosse in precedenza.

OOU6075,0000653-39-02FEB10

Cinghia del comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità — Regolazione



H90970—UN—05MAR08

A—Dadi
B—Dado ruota di rinvio

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

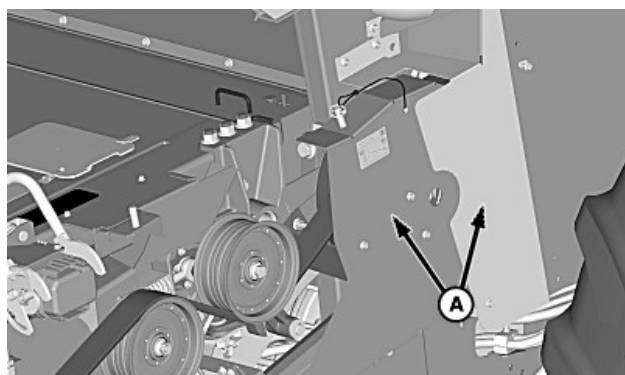
Serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

NOTA: Se l'indicatore della tensione della cinghia raggiunge la fine della misurazione, allentare il dado (B) del tendicinghia e spostare il tendicinghia più in alto nella scanalatura. Serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni del collo alimentatore rimosse in precedenza.

OUO6075,0000654-39-02FEB10

Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccogliore a nastro (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) — Sostituzione



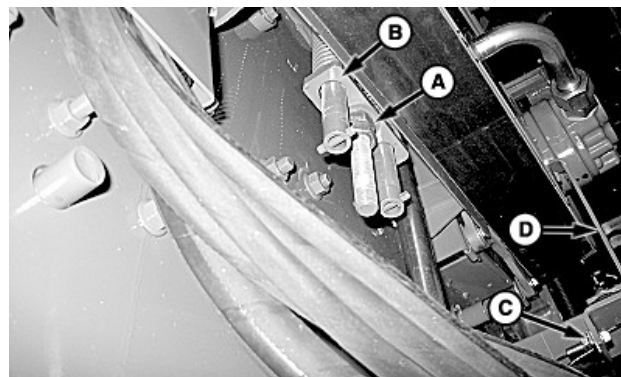
H90968—UN—05MAR08

A—Protezioni

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Abbassare il fermo di sicurezza e rimuovere le protezioni di sinistra del collo alimentatore.

Rimuovere le protezioni (A).

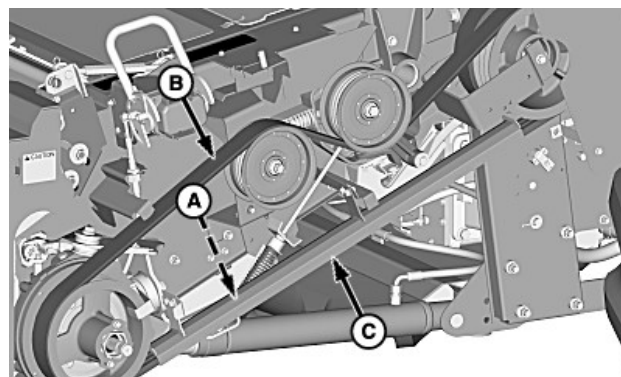


H87350—UN—05FEB07

A—Dadi
B—Tendicinghia a molla
C—Vite a testa cilindrica e dado
D—Staffa

Allentare i dadi (A) sul tendicinghia caricato a molla (B) per ridurre la tensione della Cinghia di trasmissione.

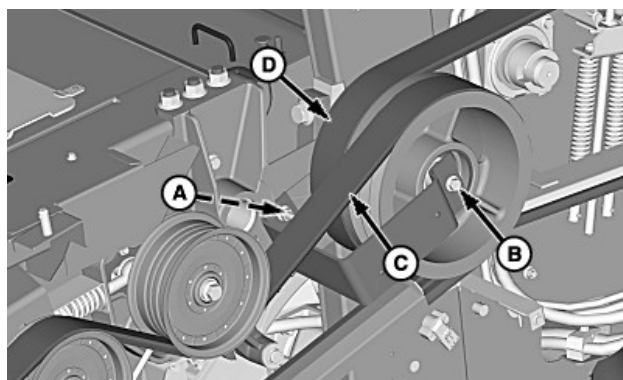
Rimuovere la vite e il dado (C) e allontanare la staffa (D) della pompa dell'aspo.



H90971—UN—05MAR08

A—Dadi
B—Cinghia di trasmissione
C—Protezione

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia (B) e rimuovere la protezione (C).



H90972—UN—05MAR08

- A—Staffa del sensore
 B—Vite di assemblaggio
 C—Cinghia comando collo alimentatore
 D—Cinghia pompa aspo testata e raccoglitore a nastro

Rimuovere la staffa (A) del sensore e la vite (B).

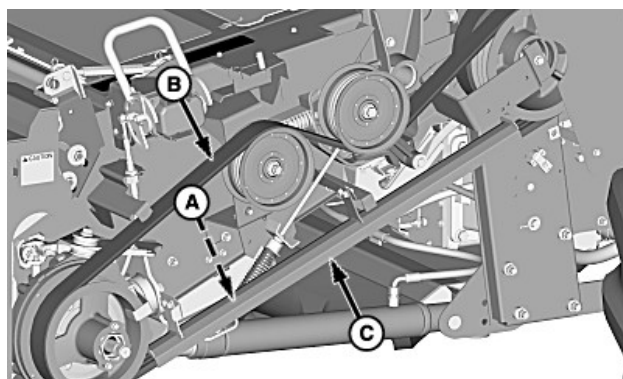
Rimuovere dalle semipulegge la Cinghia di trasmissione (C) del collo alimentatore e la cinghia (D) della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a nastro.

Installare la nuova Cinghia di trasmissione della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a nastro e la nuova Cinghia di trasmissione del collo alimentatore.

Installare la staffa del sensore e serrare la vite alla coppia specificata.

Specifica

Vite di assemblaggio—Coppia. 185 Nm
 (136 lb-ft)

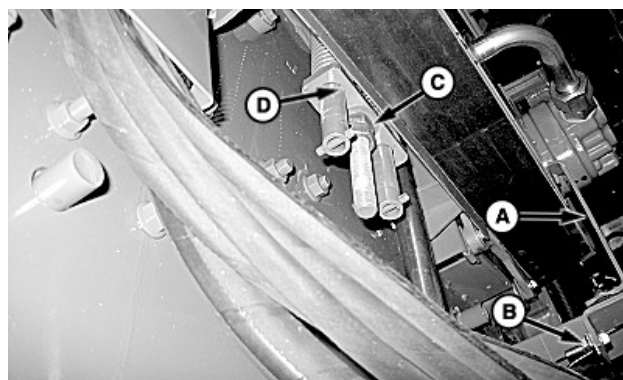


H90971—UN—05MAR08

- A—Dadi
 B—Cinghia di trasmissione
 C—Protezione

NOTA: Per evitare le cinghie sfreghi, occorre che vi sia la stessa distanza su ciascun lato della Cinghia di trasmissione e della protezione della cinghia.

Installare la protezione (C) rimossa in precedenza e serrare i dadi (A) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino, per tendere correttamente la Cinghia di trasmissione (B).



H87517—UN—27FEB07

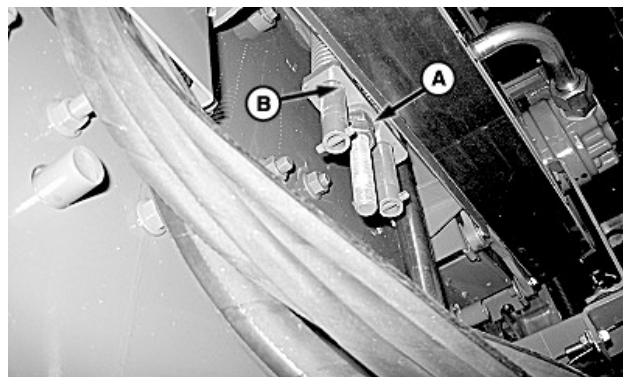
- A—Staffa
 B—Vite a testa cilindrica e dado
 C—Dadi
 D—Fori

Installare la staffa (A) della pompa dell'aspo, rimossa in precedenza, e fissarla mediante la vite e il dado (B).

Serrare i dadi (C) fino a quando i fori (D) non sono visibili attraverso l'indicatore.

OUO6075.0000655-39-02FEB10

Cinghia della pompa dell'aspo della testata e del raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch) — Regolazione



H87518—UN—27FEB07

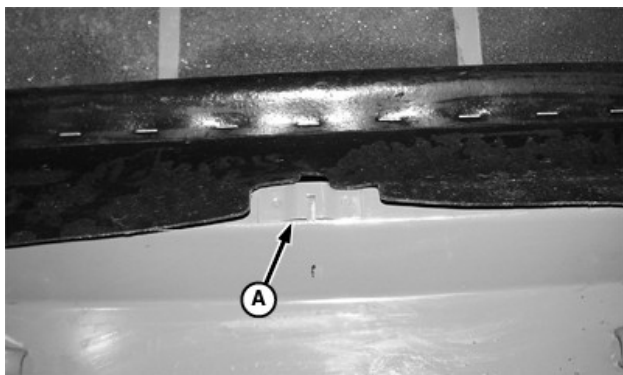
- A—Dadi
 B—Fori

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Serrare i dadi (A) fino a quando i fori (B) non sono visibili attraverso l'indicatore.

OUO6075.0000656-39-02FEB10

Indicatore inclinazione manuale (Indicatore dell'inclinazione laterale)



H62284A—UN—24JAN00

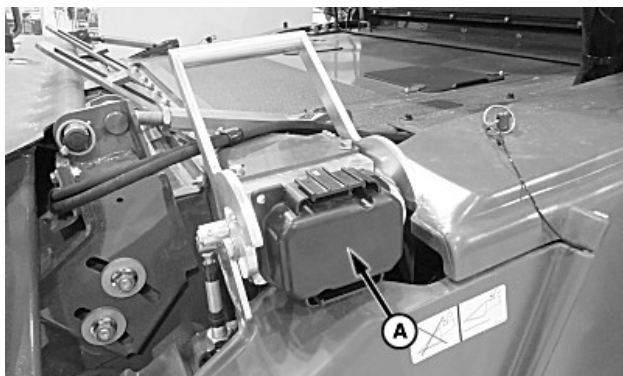
A—Incavo

Per un'indicazione visiva immediata del livellamento della testata in relazione al telaio della macchina, il sistema di inclinazione laterale è dotato di un indicatore di inclinazione manuale.

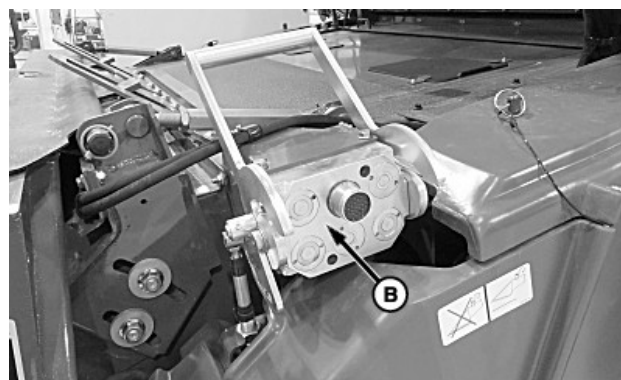
Quando la tacca (A) è al centro della guarnizione in gomma, significa che la testata è approssimativamente a livello con il corpo della macchina. L'indicatore può essere utile anche durante il funzionamento della macchina.

OUO6075,000066E-39-02FEB10

Collegamento del multicoupler e del dispositivo di aggancio a punto singolo



H109779—UN—05FEB14



H109780—UN—05FEB14

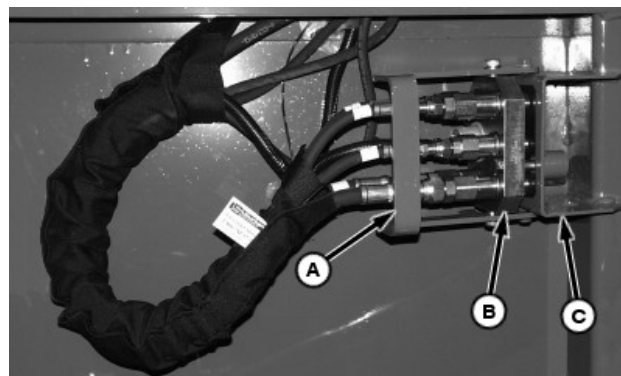
A—Copertura

B—Parte frontale multicoupler

IMPORTANTE: non intervenire sui perni di bloccaggio con la testata poggiata a terra. Se fosse necessario azionare il multicoupler quando la testata poggia a terra, sganciare il cavo dall'impugnatura.

Per evitare la contaminazione del sistema idraulico, pulire la superficie del multicoupler con un detergente per contatti elettrici prima di effettuare i collegamenti.

1. Rimuovere la copertura (A) e pulire la parte frontale del multicoupler (B).



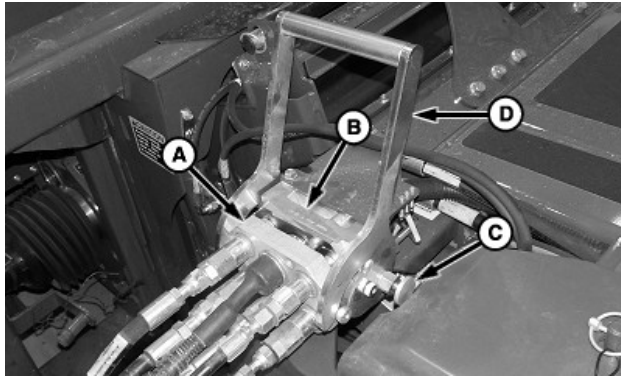
H70035—UN—19SEP01

A—Impugnatura

B—Multicoupler

C—Staffa di sostegno

2. Aprire la maniglia (A) e rimuovere il multicoupler (B) dalla staffa di sostegno (C).



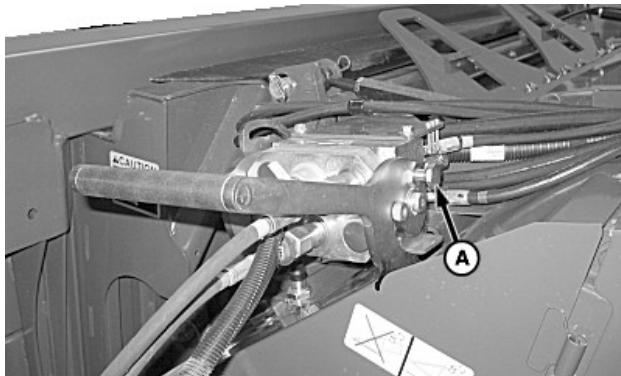
H123083—UN—29JAN18

- A—Multicoupler
- B—Presà
- C—Manopola
- D—Impugnatura

IMPORTANTE: Per evitare la contaminazione del sistema idraulico, pulire le superfici del multicoupler con un detergente per contatti elettrici prima di effettuare i collegamenti.

NOTA: per evitare di danneggiare il cavo di aggancio, l'impugnatura è dotata di una vite di sicurezza a taglio. Se si tenta di azionare i perni di bloccaggio con la testata poggiata a terra, la vite si spezza. Vedere Posizione delle viti di sicurezza a taglio più avanti in questa sezione.

3. Inserire il multicoupler (A) nella presa (B).
4. Tenere tirata la manopola (C) per chiudere l'impugnatura (D).

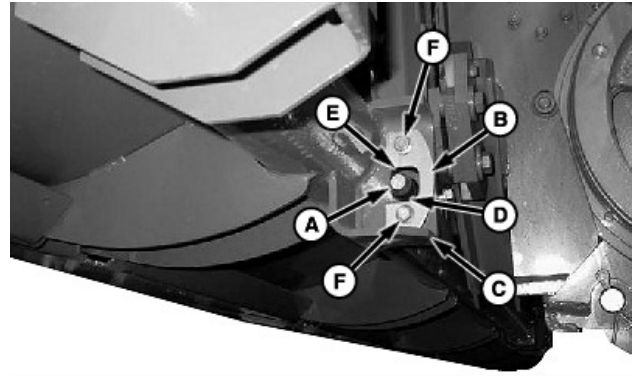


H87894—UN—19APR07

- A—Manopola

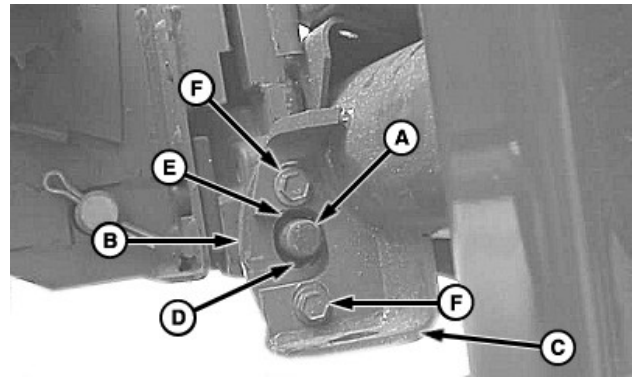
IMPORTANTE: se non si chiude completamente il multicoupler, così da poter innestare la manopola, la testata potrebbe cadere durante la raccolta o il trasporto.

5. Una volta chiusa completamente la maniglia del multicoupler, la manopola (A) blocca insieme automaticamente gli attacchi.



H81307—UN—28JUN04

Piastra di aggancio interna (viti M10)



H81308—UN—28JUN04

Piastra di aggancio esterna (viti M12)

- A—Perno di bloccaggio
- B—Piastra di aggancio
- C—Telaio
- D—Luce inferiore
- E—Luce superiore
- F—Vite (2)

NOTA: con la testata collegata, i perni di bloccaggio devono muoversi liberamente all'interno dei fori della piastra di aggancio. Se i perni di bloccaggio non si estendono attraverso le piastre di aggancio, assicurarsi che le piastre di aggancio sulla testata siano regolate correttamente.

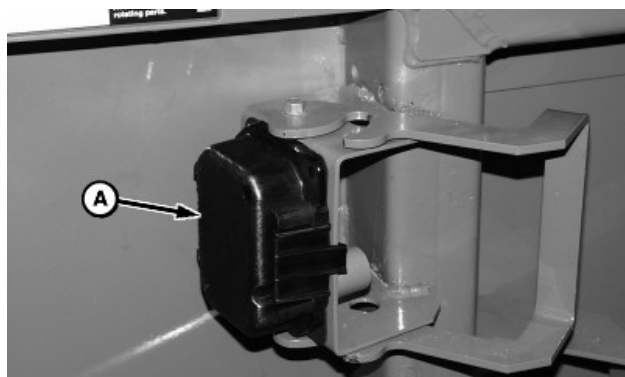
6. Quando il multicoupler è agganciato, i perni di bloccaggio (A) devono muoversi liberamente attraverso i fori della piastra di aggancio sulla testata. La piastra di aggancio (B) deve essere a contatto del telaio (C). Il gioco tra la luce inferiore (D) della piastra e il perno di bloccaggio deve essere minore rispetto a quello tra la luce superiore (E) della piastra e il perno di bloccaggio. Potrebbe essere necessario capovolgere la piastra di aggancio.
7. **Se è richiesta una regolazione:** rimuovere le viti (F), capovolgere completamente la piastra e reinstallare.
8. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Piastra di aggancio interna (viti M10)—Coppia.	80 N·m (60 lb·ft)
--	----------------------

Specifica

Piastra di aggancio esterna (viti M12)—Coppia.	130 N·m (96 lb·ft)
--	-----------------------



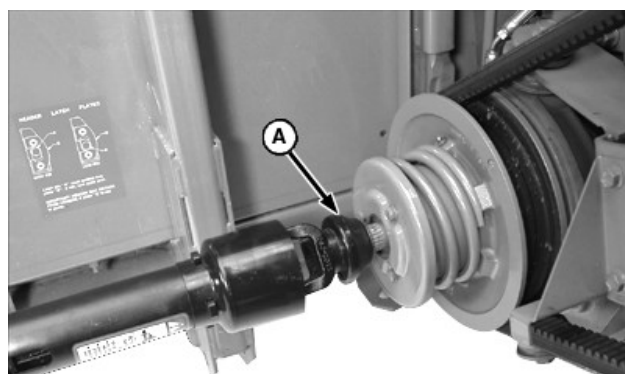
H74305—UN—18NOV02

A—Copertura

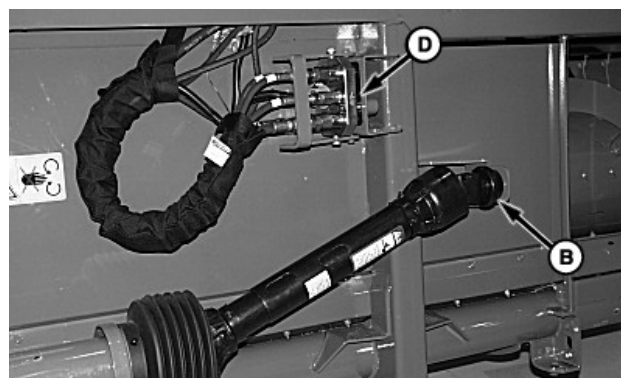
9. Installare la copertura (A) sulla posizione di trasporto della piattaforma.
10. Rimuovere l'albero telescopico dalla posizione di trasporto e installarlo sull'albero posteriore del collo alimentatore, assicurandosi che il collare di bloccaggio sia completamente bloccato.

OUO6075,0004EB9-39-06JUL20

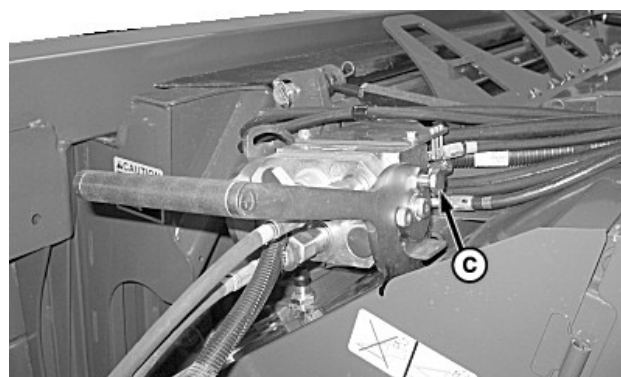
Attacco e stacco della testata dal collo alimentatore



H52778—UN—23MAR99



H82374—UN—07FEB05



H87895—UN—19APR07

- A—Collare di bloccaggio
- B—Posizione di trasporto
- C—Manopola
- D—Posizione di trasporto del multicoupler

ATTENZIONE: non lasciare gli alberi di comando sulla macchina. Se il collo alimentatore si inserisce accidentalmente, si possono verificare lesioni personali o danni alla macchina.

IMPORTANTE: sui lati sinistro e destro di tutte le testate approvate vengono impiegati alberi di comando con giunti.

NOTA: per le procedure complete di attacco e stacco, consultare il manuale dell'operatore della testata.

1. Scollegare l'albero di comando telescopico dal collo alimentatore sul collare di bloccaggio (A) su entrambi i lati della macchina.
2. Posizionare l'albero di comando telescopico in posizione di trasporto (B).

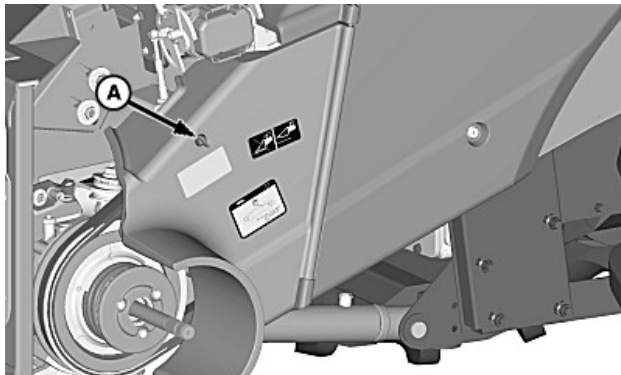
IMPORTANTE: quando la testata poggia a terra, i perni di bloccaggio non vanno azionati. Se fosse necessario azionare il multicoupler quando la testata poggia a terra, sganciare il cavo dall'impugnatura.

NOTA: i perni di bloccaggio devono essere completamente ritratti quando l'impugnatura si trova nella posizione più alta in battuta contro il fermo. Regolare il supporto del cavo se i perni di bloccaggio non sono completamente ritratti. Vedere *Aggancio a punto singolo—Regolazione*.

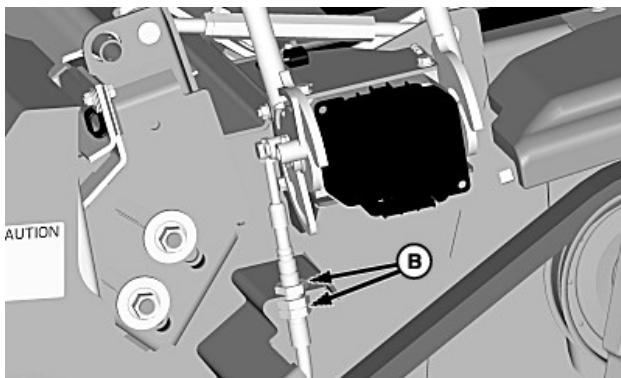
3. Tirare e tenere in posizione la manopola (C) per rilasciare il bloccaggio mentre si solleva l'impugnatura per scollegare il multicoupler.
4. Rimuovere la copertura del multicoupler dalla posizione di trasporto sulla testata e posizionare la copertura sul multicoupler della macchina.
5. Posizionare e bloccare il multicoupler in posizione di trasporto (D).

OUO6075,0004EBA-39-06JUL20

Aggancio a punto singolo—Regolazione



H90929—UN—28FEB08



H90930—UN—28FEB08

A—Protezione
B—Dado di bloccaggio (2)

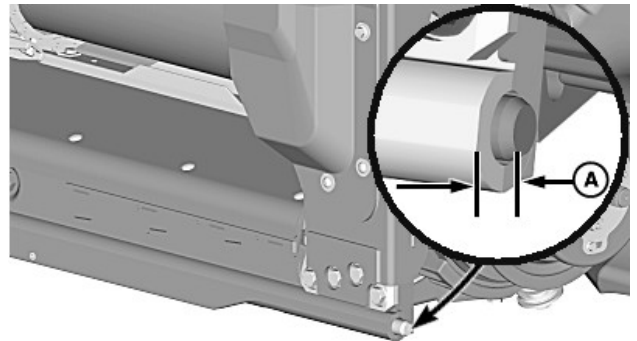
ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: le regolazioni all'inclinazione laterale del collo alimentatore devono essere effettuate solo sul cavo in corrispondenza dell'impugnatura del multicoupler.

1. Aprire la protezione (A) sul lato sinistro del collo alimentatore.
2. Allentare i dadi di bloccaggio (B) del cavo.

IMPORTANTE: accertarsi che l'impugnatura sia a battuta contro il fermo del multicoupler. La mancata verifica della posizione dell'impugnatura a battuta contro il fermo determina la regolazione errata dei perni con il possibile distacco della testata durante la raccolta o il trasporto.

3. Poggiare l'impugnatura del multicoupler contro il fermo.



H90931—UN—05MAR08

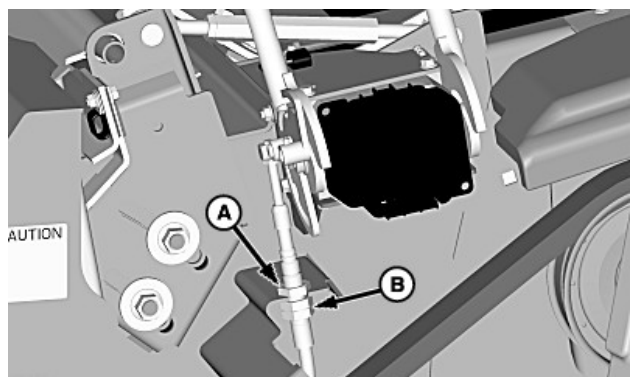
Perno di aggancio, lato sinistro

A—Dimensione

NOTA: lo spostamento del cavo verso l'alto sulla staffa inserisce maggiormente il perno.

Lo spostamento del cavo verso il basso sulla staffa estrae maggiormente il perno.

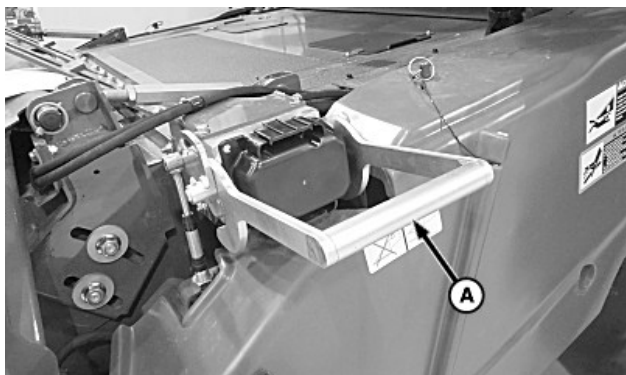
4. Regolare il cavo nella staffa fino a ottenere la corretta regolazione del perno:
 - Il perno di aggancio lato sinistro deve essere a filo ± 2 mm (0.08 in) (A).



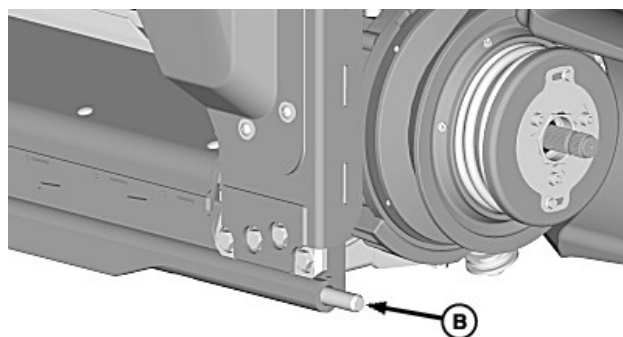
H90932—UN—28FEB08

A—Dado di bloccaggio superiore
B—Dado di bloccaggio inferiore

5. Trattenere il dado di bloccaggio inferiore (B) e serrare quello superiore (A).



H109781—UN—05FEB14



H90933—UN—28FEB08

A—Impugnatura multicoupler
B—Perno (2)

IMPORTANTE: la mancata verifica della regolazione dei perni alle dimensioni prescritte potrebbe provocare il distacco della testata durante la raccolta o il trasporto.

6. Abbassare completamente l'impugnatura del multicoupler (A) e verificare che i perni (B) (entrambi i lati) siano posizionati secondo le specifiche. In caso contrario, procedere con una nuova regolazione.

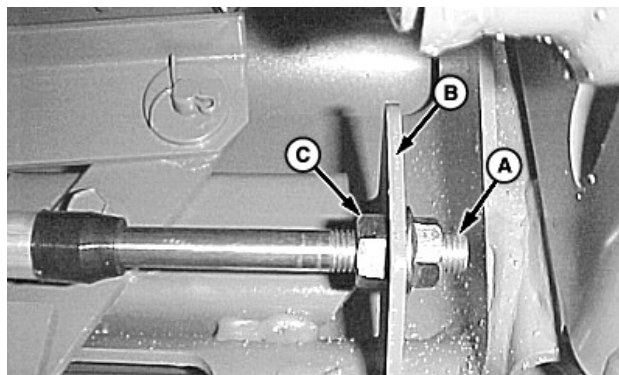
Specifica

Perni del collo
alimentatore—Distanza. 45—52 mm
(1-3/4—2 in)

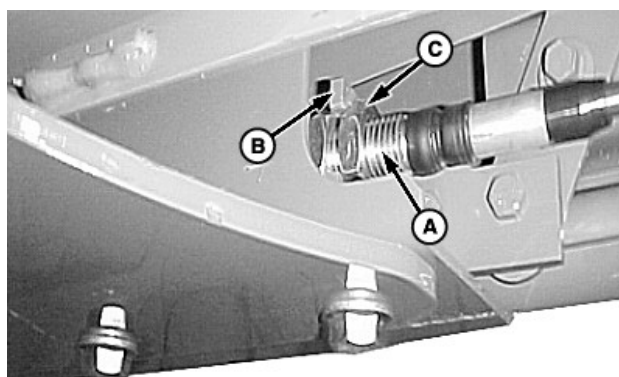
7. Chiudere la protezione sul lato sinistro del collo alimentatore.

OUC6075,0004E89-39-06JUL20

Cavo parte inferiore collo alimentatore terreno pianeggiante - Regolazione



H79380—UN—10DEC03



H79389—UN—10DEC03

A—Filettature
B—Staffa
C—Dadi di bloccaggio

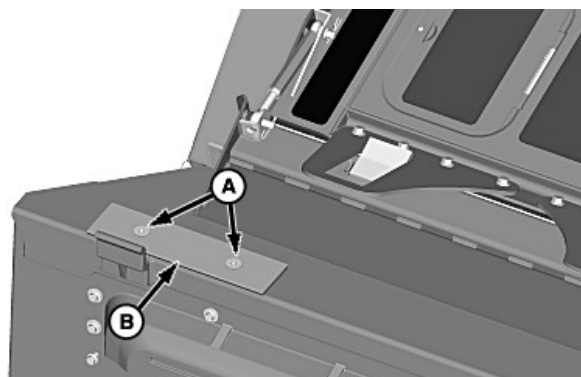
Le regolazioni devono essere effettuate sull'estremità inferiore del cavo di aggancio se i filetti (A) non sono centrati nella staffa (B).

Allentare i controdadi (C) e regolare il cavo fino a centrare i filetti nella staffa.

Serrare i controdadi.

OUC6075,0000672-39-02FEB10

Collo alimentatore terreno pianeggiante - Regolazione spessore



H85585—UN—22MAR06

A—Viti
B—Spessore

NOTA: i pneumatici devono tutti alla stessa pressione di gonfiaggio ai fini di un livellamento preciso.

La testata deve essere in piano quando collegata al collo alimentatore.

Portare la testata ad altezza media.

Sostare a circa 5 m (15 ft) di fronte alla testata.

Confrontare la parte inferiore della testata con l'assale anteriore della macchina.

Se la testata non è in piano, estrarre le viti (A) e spostare gli spessori (B) da un lato all'altro sulla trave superiore del collo alimentatore, per livellare la testata.

OUO6075.0000673-39-02FEB10

B—Vite di assemblaggio
C—Foro

Per rimuovere la testata in assenza della vite di sicurezza, spingere i perni di bloccaggio (A) nelle piastre di bloccaggio ed installare la vite M12 (B) nel foro (C). Ripetere questa operazione sul lato opposto.

OUO6075.0000675-39-02FEB10

Ubicazione della vite di sicurezza a taglio



H109782—UN—05FEB14

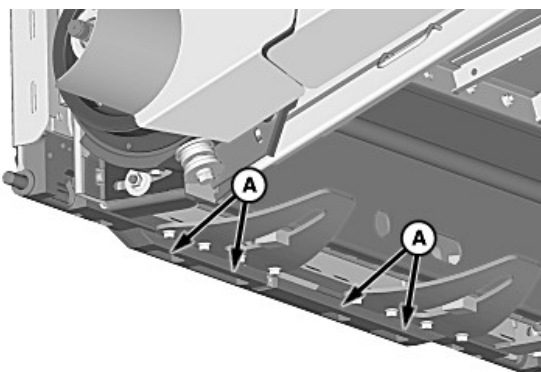
A—Vite di sicurezza a taglio
B—Vite di sicurezza a taglio aggiuntiva

NOTA: Sono fornite tre viti di sicurezza a taglio aggiuntive.

Se la vite di sicurezza a taglio (A) si dovesse rompere, rimuoverla e sostituirla con la vite di sicurezza aggiuntiva (B).

SS43267.000037A-39-05FEB14

Perni aggancio collo alimentatore (pulizia)



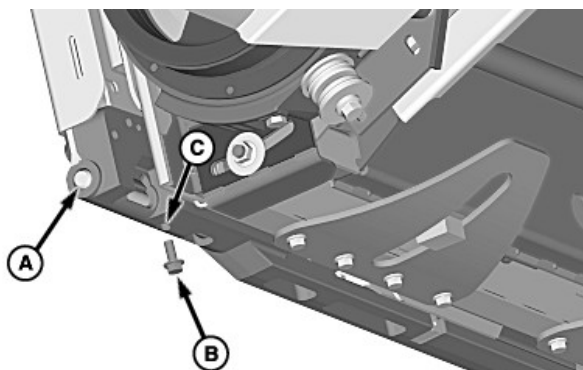
H84880—UN—04NOV05

A—Punti di pulizia

Se i perni di aggancio si muovono faticosamente sui colli alimentatori inclinabili laterali, rimuovere gli accumuli di materiale dai punti (A).

OUO6075.0000674-39-02FEB10

Sgancio manuale del collo alimentatore

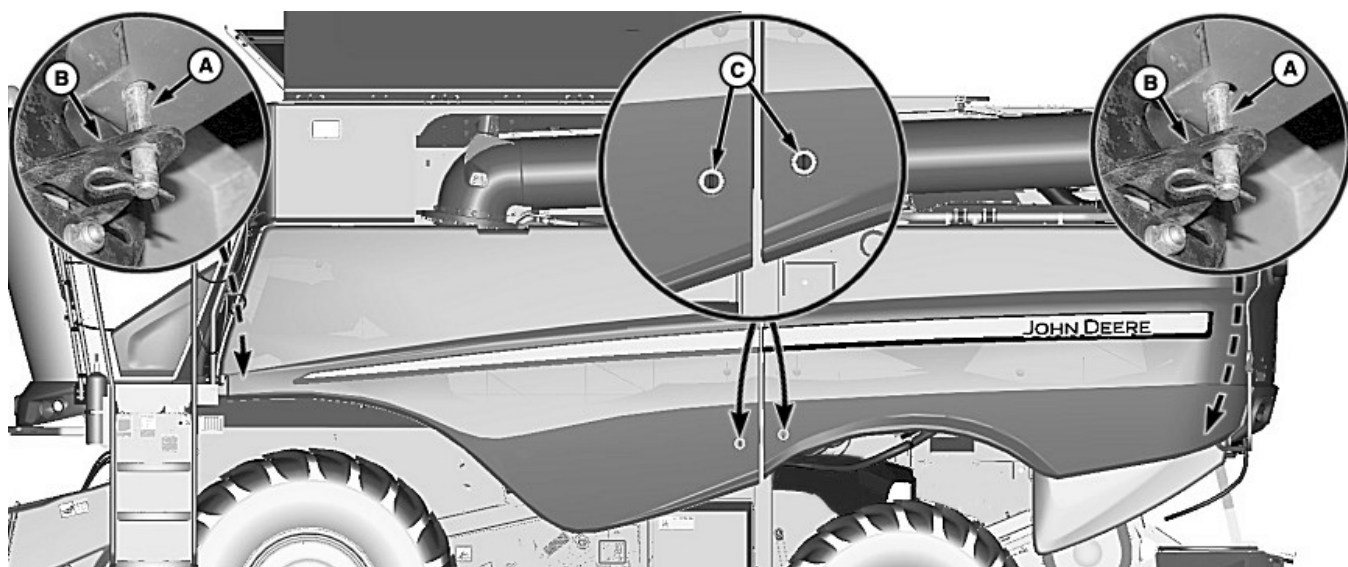


H84881—UN—04NOV05

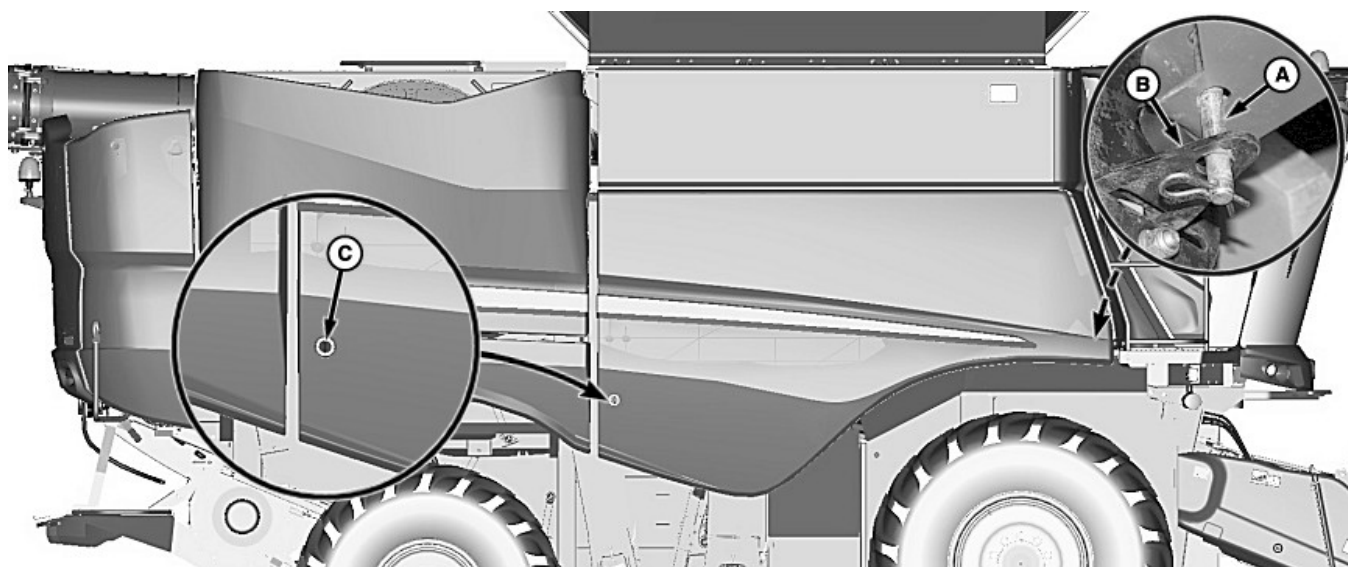
A—Perni di bloccaggio

Protezioni

Portelli ad ala di gabbiano



H114481—UN—08JUN15



H106222—UN—19FEB13

A—Perno
B—Piastre di bloccaggio

C—Fermo

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: L'operazione di inserimento del perno di bloccaggio e azionamento della leva di bloccaggio è identica su entrambi i lati della macchina.

1. Togliere il fermaglio elastico e il perno (A) dalla piastra di bloccaggio (B). Reinstallare il fermaglio elastico sul perno.
2. Ruotare il bloccaggio (C) e tirare all'infuori i portelli ad ala di gabbiano per sollevarli.

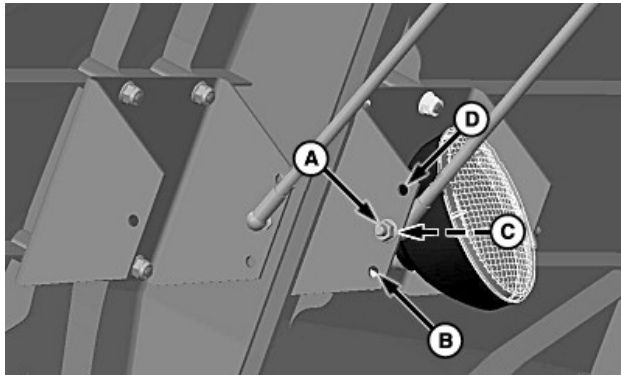
OUO6075,0004942-39-26APR18

Portelli ad ala di gabbiano e protezioni

Prima di azionare la macchina, verificare che tutti i portelli ad ala di gabbiano e le protezioni siano fissati e chiusi.

OUO6075,0004E8A-39-26JUN20

Regolazione cilindro portello ad ala di gabbiano



H124054—UN—26APR18

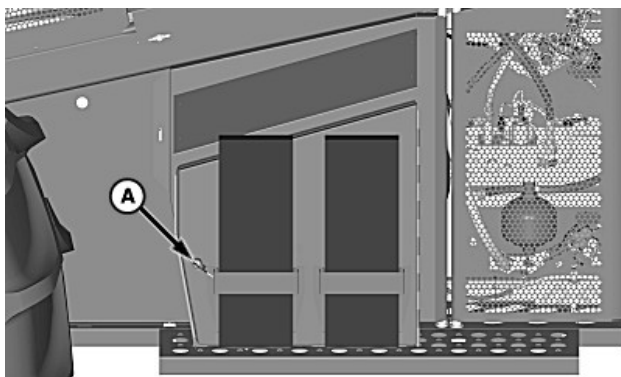
- A—Dado
- B—Foro inferiore
- C—Foro centrale
- D—Foro superiore

NOTA: Il foro inferiore viene usato per ridurre l'altezza complessiva del portello ad ala di gabbiano in posizione di apertura. Il foro superiore viene usato per aumentare l'altezza complessiva del portello ad ala di gabbiano in posizione di apertura.

Togliere il dado (A) dal cilindro e spostarlo sul foro desiderato (B—D).

OUO6075,0004943-39-07JUN18

Cassetta portattrezzi (se in dotazione)



H116915—UN—14JAN16

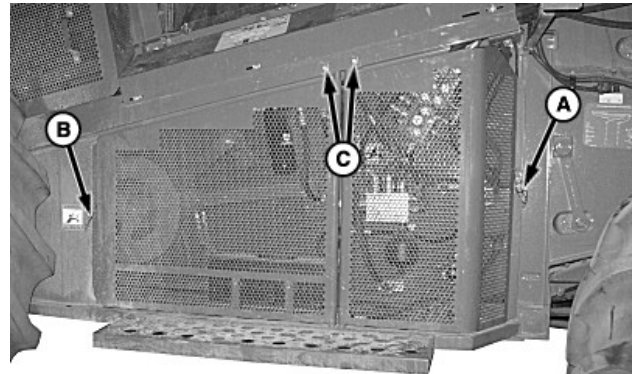
- A—Bloccaggio

Per aprire lo sportello della cassetta portattrezzi, ruotare il bloccaggio (A).

OUO6075,00041E3-39-11APR16

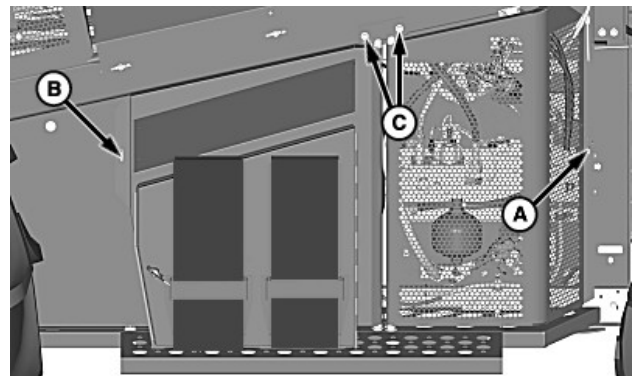
Protezioni lato sinistro

Protezioni laterali (tipo A)



H105327—UN—01MAY12

Protezioni (senza cassetta portattrezzi)



H116913—UN—14JAN16

Protezioni (con cassetta portattrezzi)

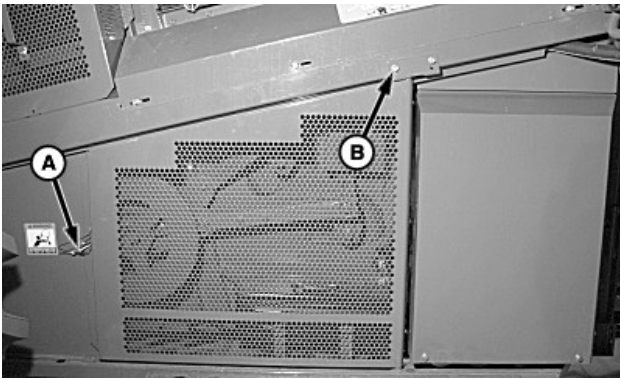
- A—Spina a bloccaggio rapido
- B—Spina a bloccaggio rapido
- C—Viti

ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A e B) per aprire le protezioni.

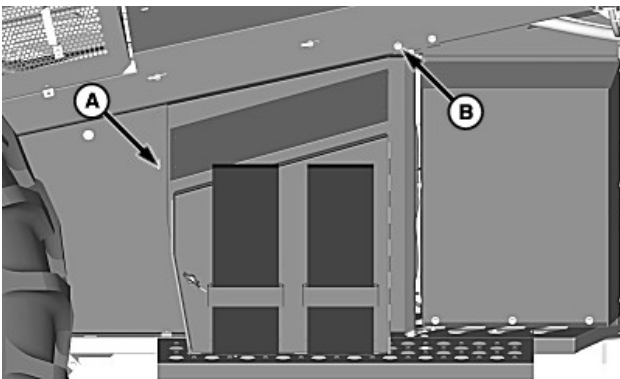
Togliere le viti a testa cilindrica (C) e sollevare le protezioni per rimuoverle.

Protezioni laterali (tipo B)



H96802—UN—09JUN10

Protezioni (senza cassetta portattrezzi)



H116914—UN—14JAN16

Protezioni (con cassetta portattrezzi)

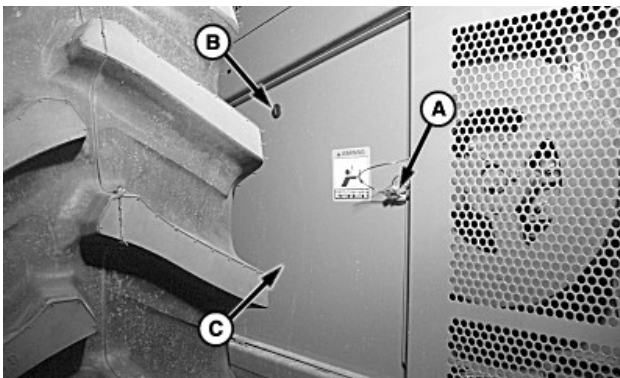
A—Spina a bloccaggio rapido
B—Viti

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Estrarre la spina a bloccaggio rapido (A) per aprire la protezione.

Estrarre le viti (B) e sollevare la protezione per rimuoverla.

Protezione ventola

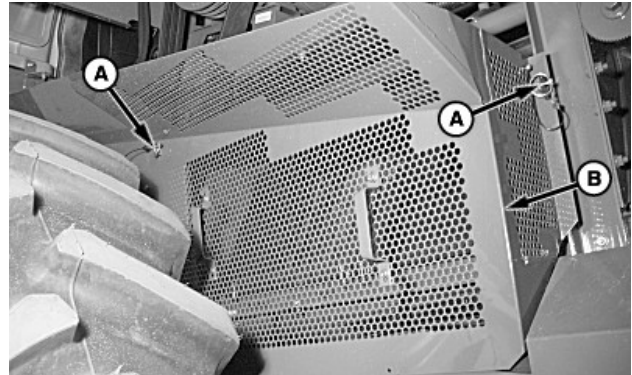


H96803—UN—09JUN10

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Dispositivo di aggancio
C—Protezione

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) e ruotare il dispositivo di aggancio (B) per rimuovere la protezione (C).

Protezione superiore separatore

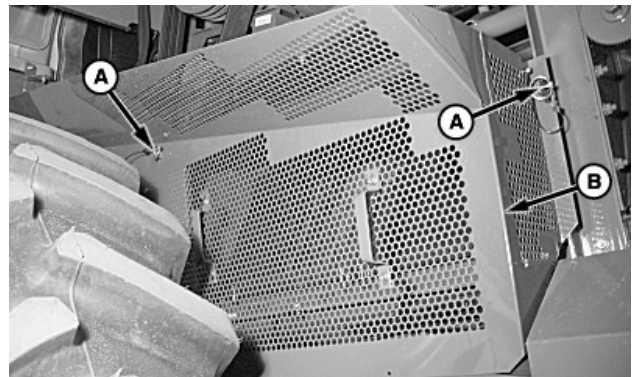


H96804—UN—09JUN10

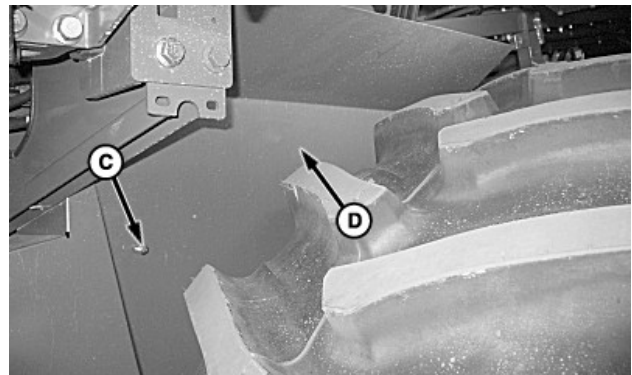
A—Spine a bloccaggio rapido
B—Protezione

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

Protezione anteriore separatore



H96804—UN—09JUN10



H96805—UN—09JUN10

A—Spine a bloccaggio rapido
B—Protezione
C—Vite
D—Protezione

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

Rimuovere la vite (C) e spingere la protezione anteriore separatore (D) all'indietro per rimuoverla.

OOU6075,00044A1-39-20DEC16

Protezioni laterali sul lato destro



H96806—UN—09JUN10

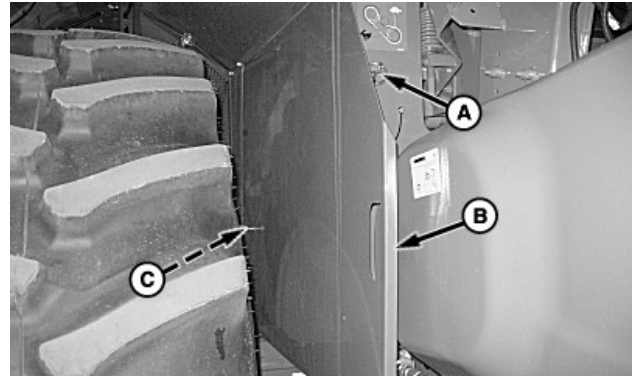
- A—Spina a chiusura rapida
- B—Protezione
- C—Spina a bloccaggio rapido
- D—Dispositivo di aggancio
- E—Protezione

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Protezione posteriore e protezione ventilatore centrale — Togliere la spina a chiusura rapida (A) e aprire la protezione (B) per effettuare la manutenzione delle cinghie.

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (C) e ruotare il dispositivo di aggancio (D) per sbloccare.

Sollevare e rimuovere la protezione posteriore (B) e la protezione ventilatore centrale (E).



H96807—UN—09JUN10

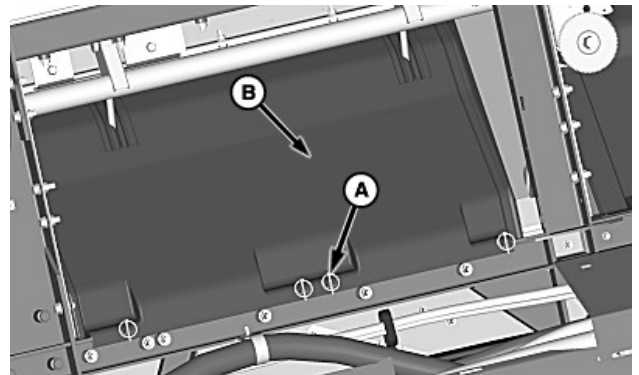
- A—Spina a bloccaggio rapido
- B—Protezione
- C—Vite di assemblaggio

Protezione del separatore anteriore — Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e spingere la protezione (B) in avanti.

Rimuovere la vite (C) e la protezione.

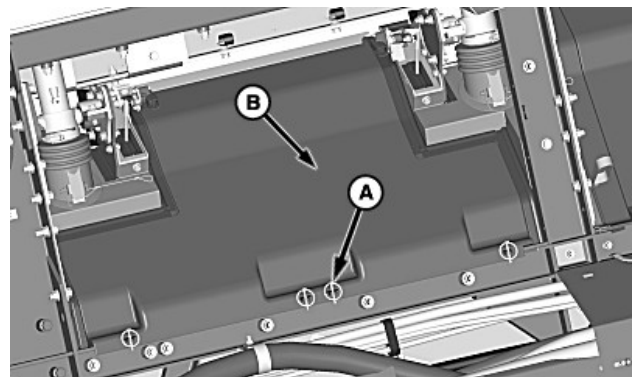
OOU6075,00007C7-39-28SEP10

Coperture del separatore



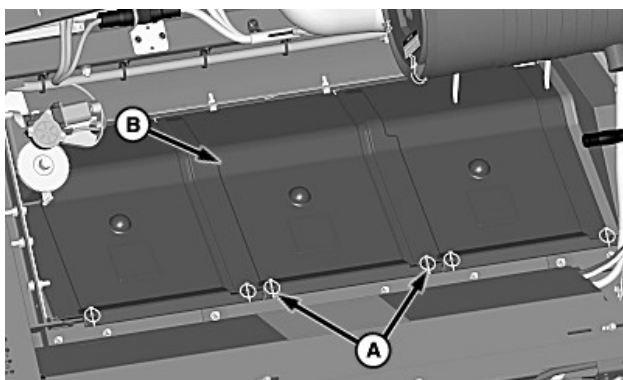
H122574—UN—09OCT17

Coperchio di trebbiatura (Regolazione controbattitore standard)



H122575—UN—09OCT17

Coperchio di trebbiatura (Isolamento controbattitore attivo)



H122576—UN—09OCT17

Coperture del separatore

A—Spine a bloccaggio rapido

B—Coperture

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Onde evitare la perdita di granella, controllare che le coperture del separatore siano ben chiuse e che arrivino sotto il bordo del separatore. Le coperture si installano a partire dal lato sinistro, rivolte verso la macchina e procedendo verso il lato destro.

Non lasciare le coperture esposte al sole cocente, poiché si deformerebbero.

NOTA: Una copertura sul lato sinistro della macchina e due su quello destro vengono usate per sigillare la sezione di trebbiatura. Tre coperture situate su entrambi i lati della macchina vengono usate per sigillare la sezione di separazione.

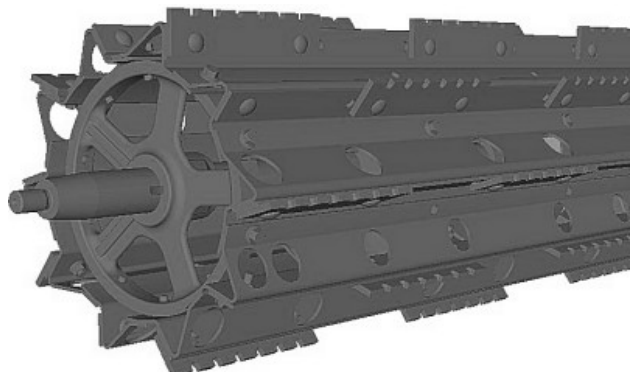
Le coperture (B) vengono fissate tramite le spine a bloccaggio rapido (A).

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido e le coperture.

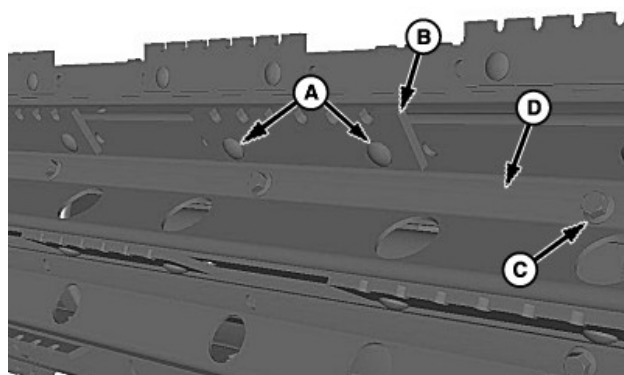
OUO6075.00047C3-39-09OCT17

Separatore

Piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto standard — Sostituzione



H85626—UN—27MAR06



H85627—UN—27MAR06

Alette e piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione (prodotto standard)

- A—Viti di assemblaggio a testa tonda
- B—Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto
- C—Viti a testa cilindrica
- D—Alette acceleratore alimentazione prodotto

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: È possibile invertire le piastrine antiusura per prolungarne l'uso.

Le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto possono essere sostituite senza rimuovere l'acceleratore di alimentazione. Sostituire le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore a coppie contrapposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

NOTA: Se l'acceleratore dell'alimentazione è stato rimosso dalla macchina, o è stato sottoposto a manutenzione, serrare le viti dei morsetti prima di fissare le alette.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le barre antiusura (B) dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

Specifiche

Viti a testa tonda fissaggio
piastrine antiusura acceleratore
alimentazione prodotto—Coppia. 70 Nm
(52 lb.-ft.)

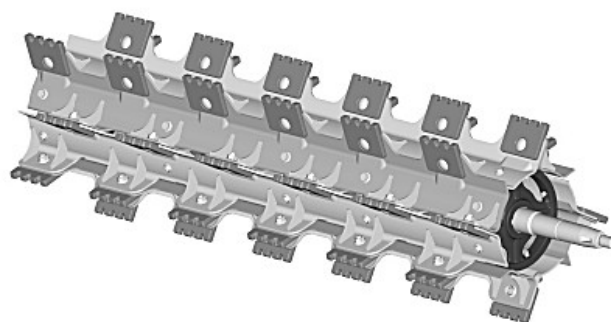
Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) dell'acceleratore di alimentazione. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifiche

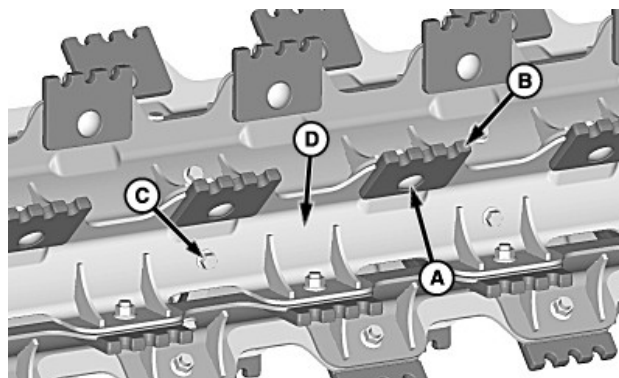
Viti fissaggio alette acceleratore
alimentazione prodotto—Coppia. 70 Nm
(52 lb.-ft.)

OUO6075,0001726-39-14JAN14

Spranghe antiusura dell'acceleratore di alimentazione per raccolte difficili — Sostituzione



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13

Alette e piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione (prodotti difficili)

- A—Viti a testa tonda
- B—Spranghe antiusura dell'acceleratore
- C—Viti
- D—Spranghe dell'acceleratore

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto possono essere sostituite senza rimuovere l'acceleratore di alimentazione. Sostituire le alette e le spranghe

antiusura dell'acceleratore a coppie e contrapposte tra loro, per mantenere il bilanciamento adeguato.

NOTA: Se l'acceleratore è stato rimosso dalla macchina, oppure è stato sottoposto a manutenzione, serrare i bulloni di fissaggio prima di fissare le alette.

Sostituire sempre gli elementi di fissaggio quando si sostituiscono le spranghe antiusura dell'acceleratore.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le barre antiusura (B) dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa tonda fissaggio
piastrine antiusura acceleratore
alimentazione prodotto—Coppia. 107 Nm
(79 lb ft)

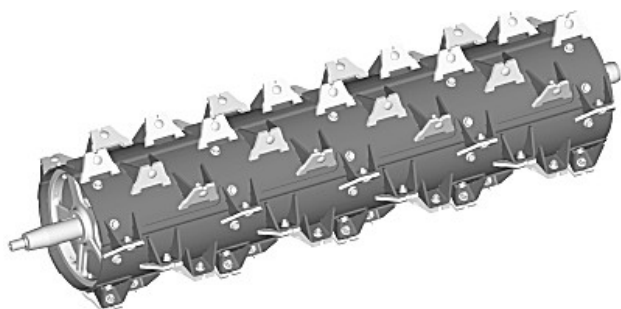
Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) dell'acceleratore di alimentazione. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

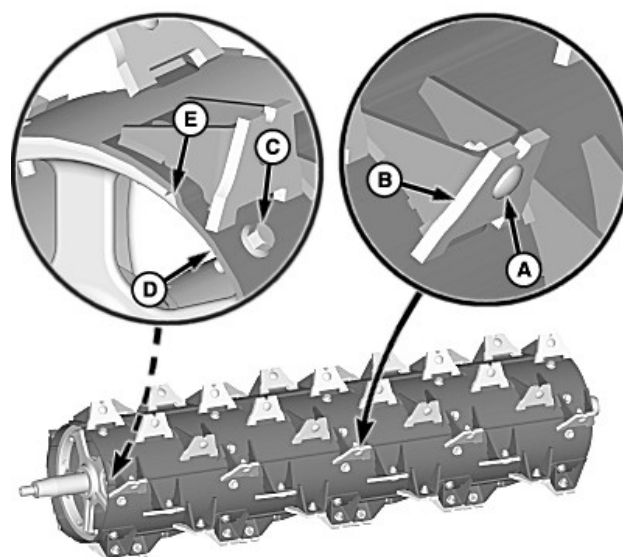
Viti fissaggio alette acceleratore
alimentazione prodotto—Coppia. 70 Nm
(52 lb ft)

OJ06075,0004A13-39-09AUG18

Piastrine antiusura dell'acceleratore dentato di alimentazione prodotto — Sostituzione



H102209—UN—15JUN11



H102210—UN—15JUN11

Alette e piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione

- A—Viti di assemblaggio a testa tonda
- B—Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto
- C—Viti a testa cilindrica
- D—Gruppo alette
- E—Zona di sovrapposizione

⚠ ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le alette e le piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto possono essere sostituite senza rimuovere l'acceleratore di alimentazione.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le barre antiusura (B) dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa tonda fissaggio
piastrine antiusura acceleratore
alimentazione prodotto—Coppia. 73 Nm
(54 lb.-ft.)

Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità il gruppo alette (D).

IMPORTANTE: L'acceleratore di alimentazione deve essere bilanciato fino a raggiungere un equilibrio statico. Aggiungere rondelle secondo necessità fino a bilanciare l'acceleratore di alimentazione.

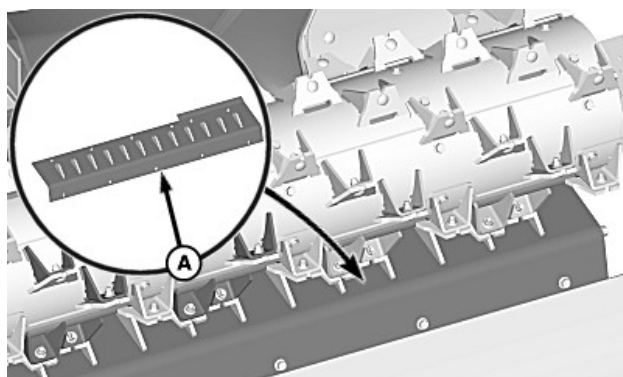
Montare il gruppo alette in modo che si sovrapponga alla posizione (E) come illustrato in figura. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

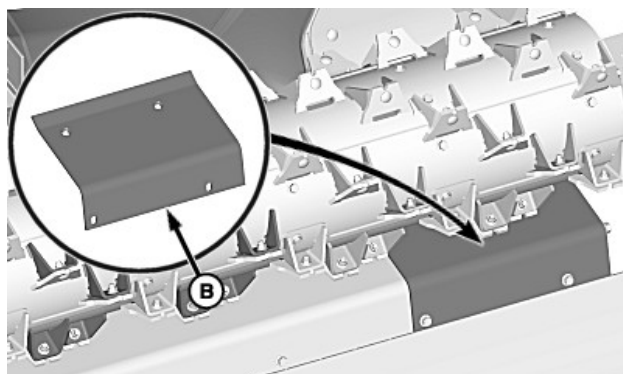
Viti fissaggio gruppo alette
 acceleratore alimentazione
 prodotto—Coppia. 73 Nm
 (54 lb.-ft.)

OUO6075.0001729-39-14JAN14

Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso)



H105544—UN—20JUN12



H105543—UN—20JUN12

A—Fondo a pettine
 B—Piastra di rivestimento liscia

NOTA: La macchina viene spedita dalla fabbrica con il fondo a pettine installato. Il fondo a pettine può essere azionato solo con l'acceleratore dentato.

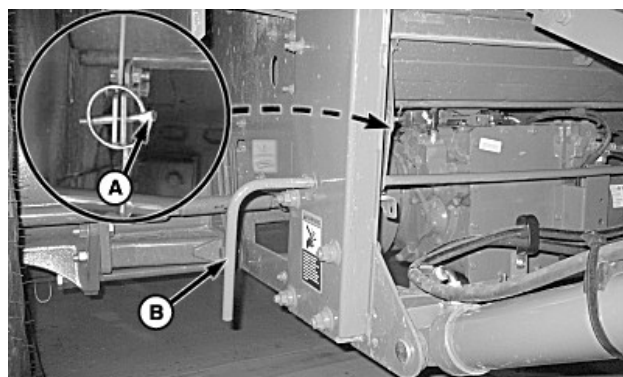
Quando si rimuove il fondo a pettine (A) per la trebbiatura, si deve installare (sul lato sinistro) la piastra di rivestimento liscia (B) spedita insieme alla macchina.

Informazioni sulla trebbiatura di prodotti diversi dal riso

- Mais - Rimuovere il fondo a pettine e installare la piastra di rivestimento liscia.
- Soia - Se la spaccatura del prodotto raggiunge livelli preoccupanti, rimuovere il fondo a pettine e installare la piastra di rivestimento liscia.
- Cereali a paglia - Rimuovere il fondo a pettine e installare la piastra di rivestimento liscia.

OUO6075.0004557-39-02DEC16

Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso)—Rimozione



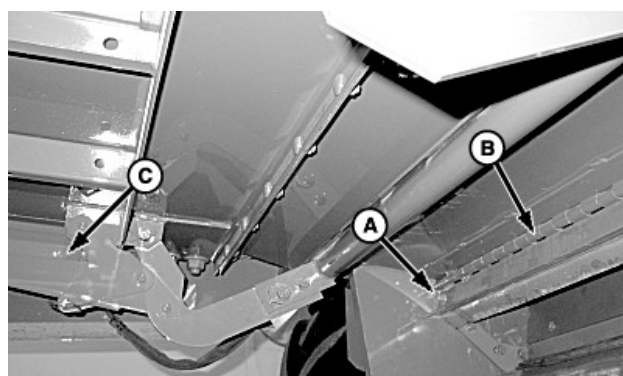
H99239—UN—01DEC10

A—Spina a bloccaggio rapido
 B—Leva

ATTENZIONE: Sollevare il collo alimentatore, abbassare il fermo di sicurezza, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave di accensione.

Togliere la spina di bloccaggio (A) e spingere la leva (B) per aprire il vano di raccolta sassi.

Piastra di alimentazione (tipo A)



H86271—UN—10JUL06

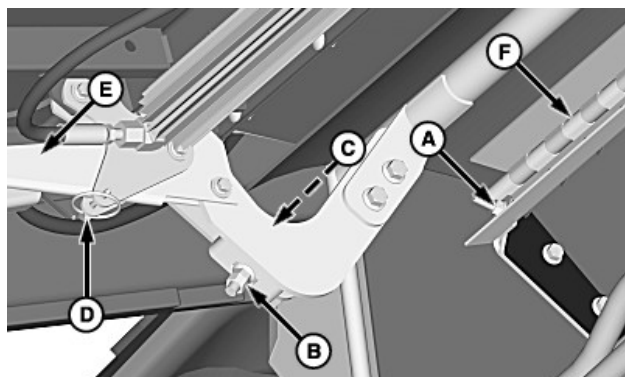
A—Viti e dadi
 B—Gruppo piastra di alimentazione
 C—Leva

Rimuovere e conservare le viti e i dadi (A) da entrambi i lati della macchina.

Togliere la spina a bloccaggio rapido e portare la leva (C) verso il basso e all'indietro, estraendo contemporaneamente il gruppo piastra di alimentazione (B).

Sollevare la leva (C) e fissarla con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.

Piastra di alimentazione (tipo B)



H120117—UN—29NOV16

- A—Viti e dadi
- B—Dadi
- C—Bullone a testa tonda
- D—Spina a bloccaggio rapido
- E—Leva
- F—Gruppo piastra di alimentazione

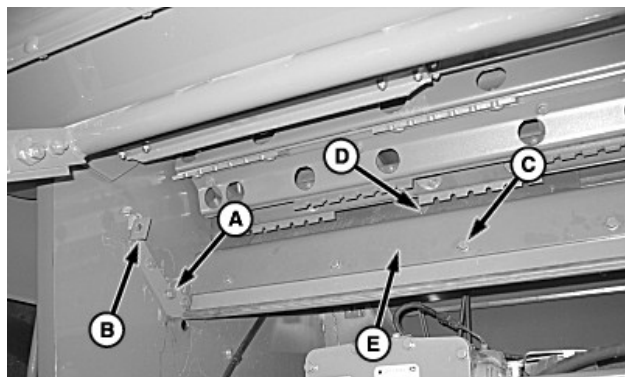
Rimuovere e conservare le viti e i dadi (A) da entrambi i lati della macchina.

Rimuovere i dadi (B) e il bullone a testa tonda (C) da entrambi i lati della macchina.

Togliere la spina a bloccaggio rapido (D) e portare la leva (E) verso il basso e all'indietro, estraendo contemporaneamente il gruppo piastra di alimentazione (F).

Sollevare la leva (E) e fissarla con il bullone a testa tonda (C) e i dadi (B) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

Installare la spina a bloccaggio rapido (D) precedentemente rimossa.



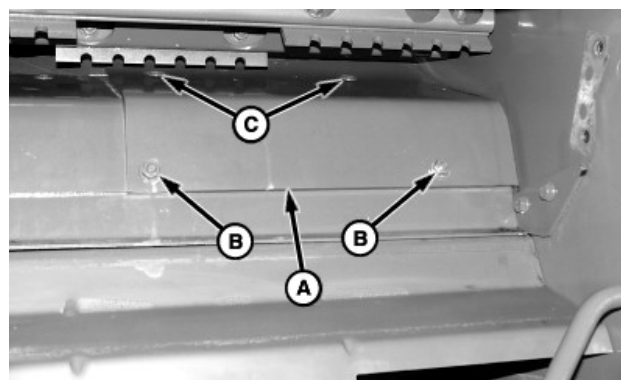
H121116—UN—21MAR17

- A—Viteria (2x)
- B—Staffe (2x)
- C—Viti e dadi (5x)
- D—Viti a testa piastra
- E—Fondo a pettine

Togliere e conservare la viteria (A) e la staffa (B) da entrambi i lati della macchina.

Rimuovere e conservare le viti e i dadi (C).

Togliere e conservare le viti a testa piastra (D) e smontare il fondo a pettine (E).



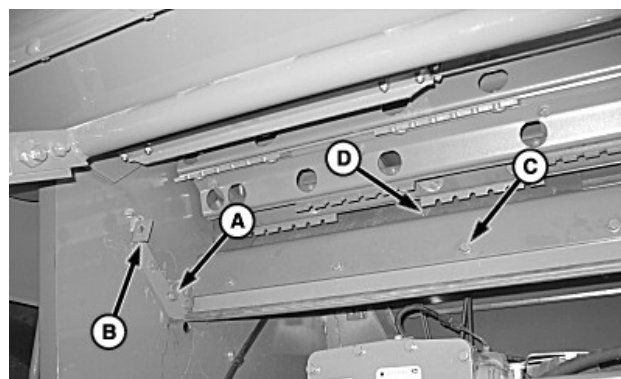
H105545—UN—21JUN12

- A—Piastra di rivestimento liscia
- B—Viti e dadi (2x)
- C—Viti a testa piastra (2x)

Installare la piastra di rivestimento liscia (A) spedita con la macchina sul lato sinistro.

Installare le viti e i dadi (B) precedentemente rimossi.

Installare le viti a testa piastra (C) precedentemente rimosse.



H121117—UN—21MAR17

- A—Viteria (2x)
- B—Staffe (2x)
- C—Viti e dadi (3x)
- D—Viti a testa piastra (3x)

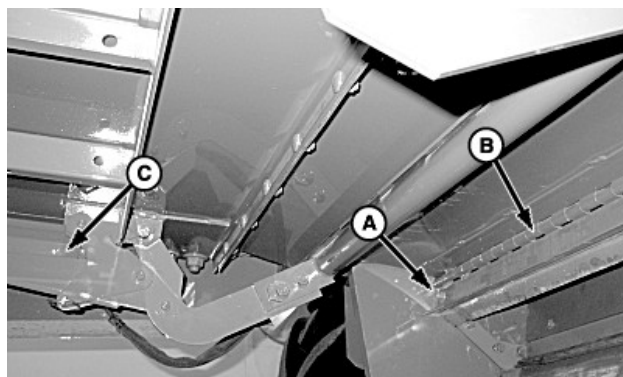
NOTA: Le viti a testa piastra devono essere installate nei fori che in precedenza trattenevano il fondo a pettine, per prevenire la perdita di granella.

Installare le viti a testa piastra (D) precedentemente rimosse.

Installare le viti e i dadi (C) precedentemente rimossi.

Installare la staffa (B) precedentemente rimossa su entrambi i lati della macchina e fissarla utilizzando la viteria (A) precedentemente rimossa.

Piastra di alimentazione (tipo A)



H86271—UN—10JUL06

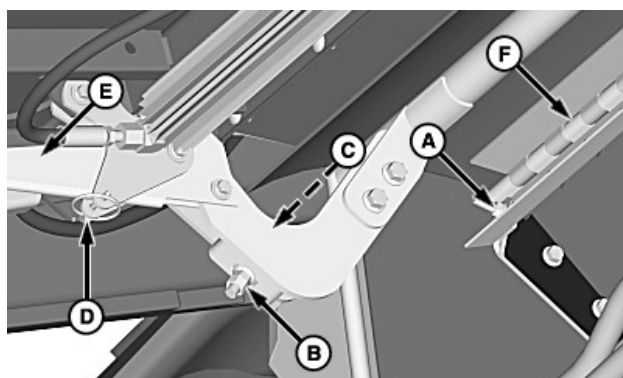
- A—Viti e dadi
B—Gruppo piastra di alimentazione
C—Leva

Estrarre la spina a bloccaggio rapido e portare la leva (C) verso il basso e all'indietro.

Installare il gruppo piastra di alimentazione (B) e fissarlo con le viti e i dadi (A) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

Spingere la leva in avanti e verso l'alto per chiudere lo sportello della piastra di alimentazione e conservare la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.

Piastra di alimentazione (tipo B)



H120117—UN—29NOV16

- A—Viti e dadi
B—Dadi
C—Bullone a testa tonda
D—Spina a bloccaggio rapido
E—Leva
F—Gruppo piastra di alimentazione

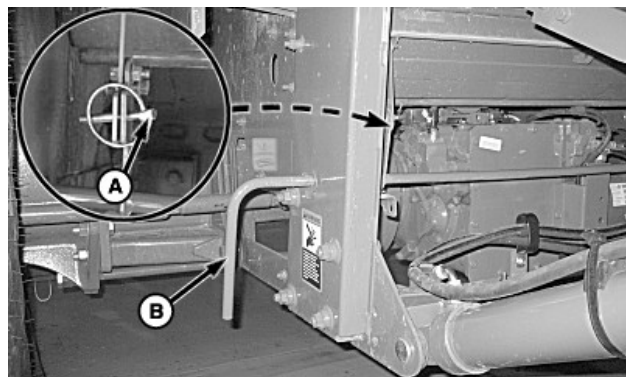
Rimuovere i dadi (B) e il bullone a testa tonda (C) da entrambi i lati della macchina.

Estrarre la spina a bloccaggio rapido (D) e portare la leva (E) verso il basso e all'indietro.

Installare il gruppo piastra di alimentazione (F) e fissarlo con le viti e i dadi (A) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

Sollevare la leva (E) e fissarla con il bullone a testa tonda (C) e i dadi (B) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

Installare la spina a bloccaggio rapido (D) precedentemente rimossa.



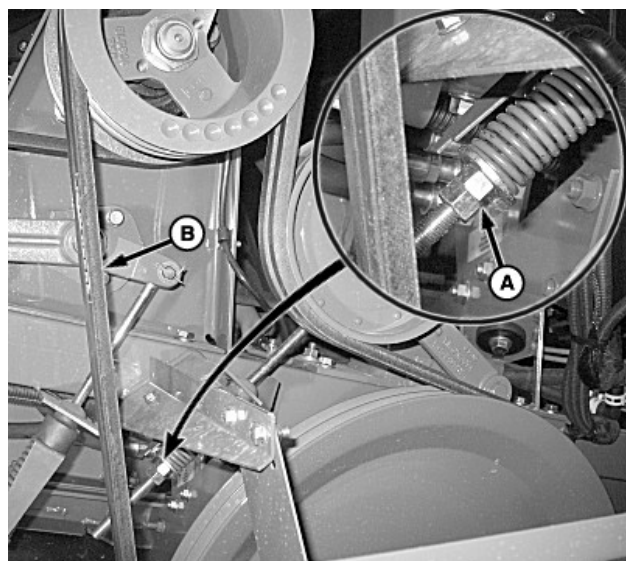
H99239—UN—01DEC10

- A—Spina a bloccaggio rapido
B—Leva

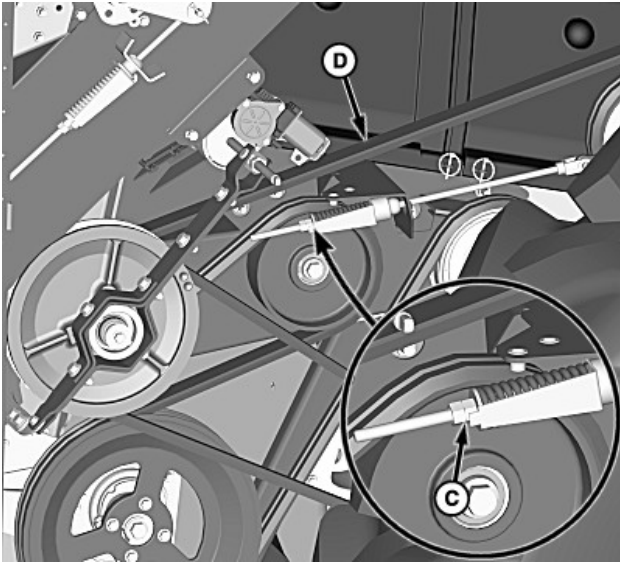
Spingere la leva (B) verso il basso per chiudere il vano di raccolta sassi e fissare con la spina a bloccaggio rapido (A).

OUC6075,00046A7-39-21MAR17

Cinghia dell'acceleratore prodotto — Sostituzione



H96924—UN—16JUN10



H116822—UN—07JAN16

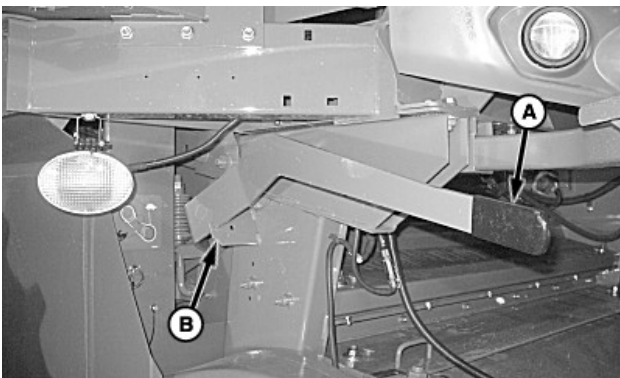
- A—Dadi
B—Cinghia del contralbero anteriore
C—Dadi
D—Cinghia

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per eliminare la tensione dalla cinghia del contralbero anteriore (B).

Allentare i dadi (C) per eliminare la tensione su pattino, ventola e cinghia della coclea convogliatrice (D).

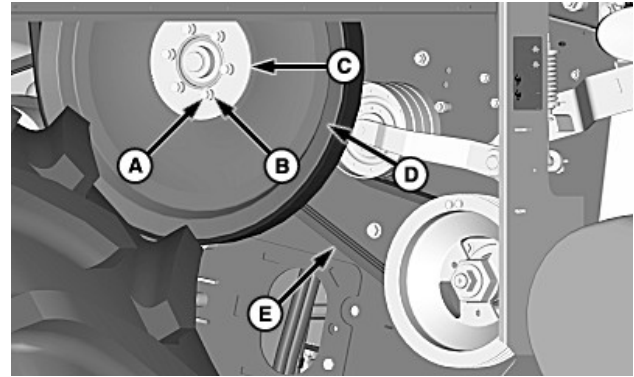
Rimuovere entrambe le cinghie per permettere la rimozione della cinghia dell'acceleratore.



H96926—UN—16JUN10

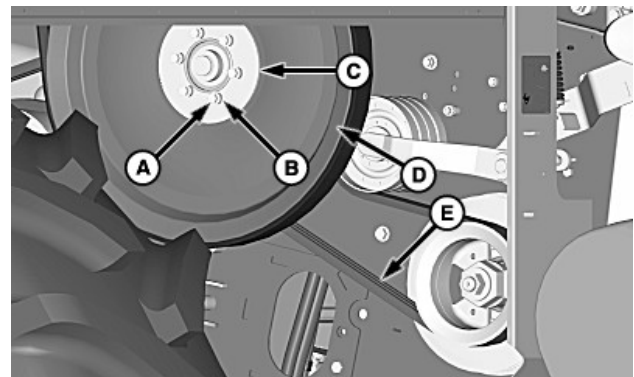
- A—Leva
B—Staffa

Allentare la cinghia dell'acceleratore spingendo la leva (A) in alto e fuori dall'incavo della staffa (B).



H121334—UN—25APR17

Cinghia dell'acceleratore (alta capacità a velocità standard)



H121335—UN—25APR17

Cinghia dell'acceleratore (alta capacità ad alta velocità)

- A—Vite (6x)
B—Distanziale (6)
C—Spessore (2x)
D—Puleggia
E—Cinghia dell'acceleratore

Rimuovere le viti (A), i distanziali (B), gli spessori (C) e la puleggia (D).

Rimuovere la cinghia dell'acceleratore (E) e installare la cinghia di ricambio.

Installare la puleggia, gli spessori, i distanziali e fissarla con le viti.

Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 70 Nm
(52 lb.-ft.)

Spingere la leva verso l'alto e nell'incavo della staffa.

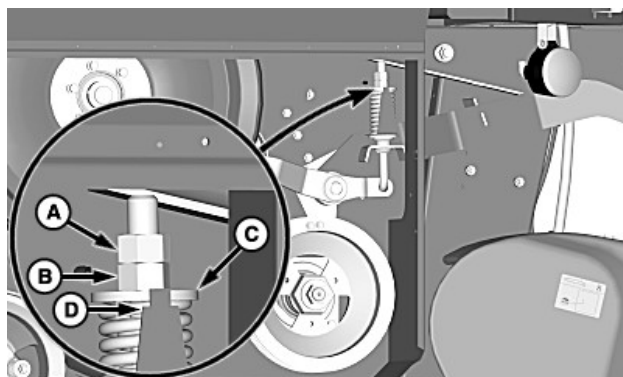
Regolare la tensione della cinghia dell'acceleratore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

Installare il pattino, la ventola, la cinghia della coclea convogliatrice e la cinghia dell'albero di rinvio anteriore.

Regolare la tensione delle cinghie in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

OOU6075.0004727-39-25APR17

Cinghia dell'acceleratore - Regolazione



H121336—UN—25APR17

- A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

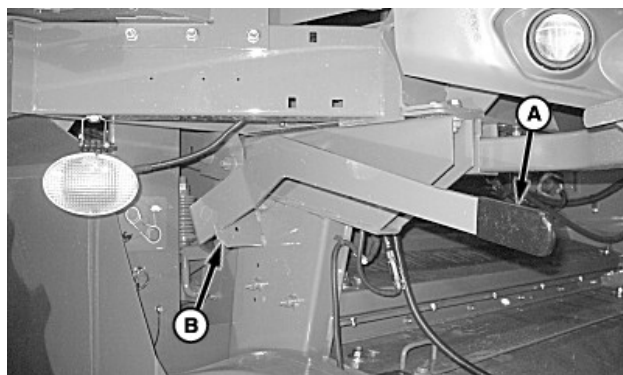
ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

L'ingranaggio di rinvio della cinghia dell'acceleratore si trova sul lato destro della macchina, dietro al perno del collo alimentatore.

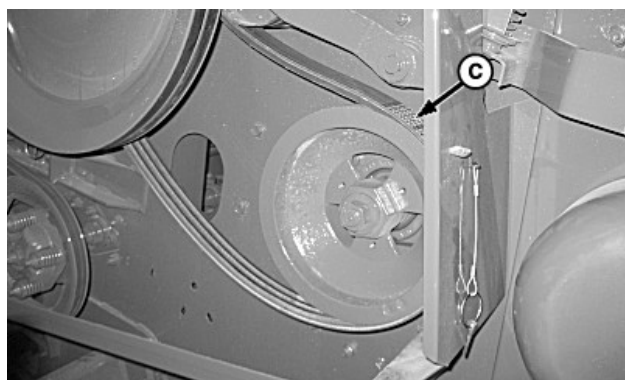
Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OOU6075,0004728-39-25APR17

Acceleratore di alimentazione prodotto ad alta capacità e velocità standard — Modifica della velocità



H96926—UN—16JUN10



H86423—UN—28JUL06

- A—Leva
B—Staffa
C—Cinghia

NOTA: Per informazioni sulle impostazioni consigliate per la velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto, consultare la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

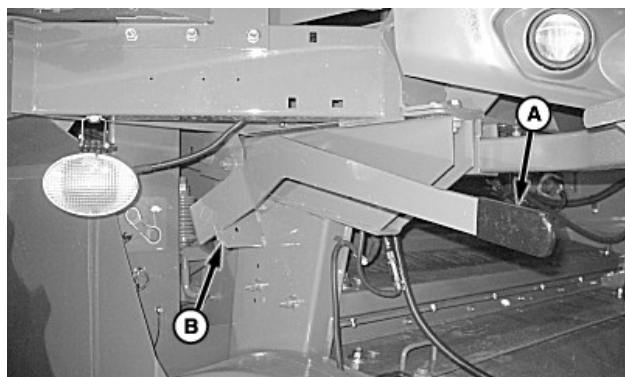
Quando si modificano le velocità del separatore, accertarsi di spegnere e riaccendere la macchina per il riconoscimento della nuova gamma di velocità.

Per modificare la velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto e passare alla velocità elevata:

- Allentare la cinghia spingendo la leva (A) in alto e fuori dal dente di arresto della staffa (B).
- Spostare la cinghia (C) sulle scanalature interne della puleggia per entrambe le pulegge ad alta velocità.
- Spingere la leva verso l'alto nella tacca della staffa per ripristinare la tensione della cinghia.

OOU6075,00007F2-39-27OCT10

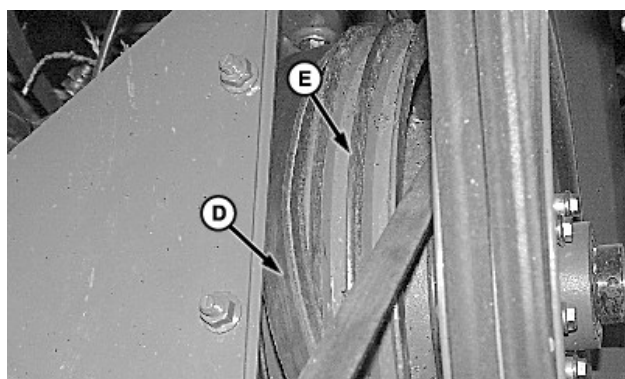
Acceleratore della alimentazione del prodotto ad alta velocità e elevata capacità — Passaggio alla bassa velocità



H96926—UN—16JUN10



H75088—UN—07FEB03



H75076—UN—06FEB03

- A—Leva
B—Staffa
C—Cinghia
D—Cinghia
E—Puleggia superiore

NOTA: Per informazioni sulle impostazioni consigliate per la velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto, consultare la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

Quando si modificano le velocità del separatore, accertarsi di spegnere e riaccendere la macchina per il riconoscimento della nuova gamma di velocità.

Per modificare la velocità dell'acceleratore di alimentazione e passare alla bassa velocità:

- Allentare la cinghia spingendo la leva (A) in alto e fuori dal dente di arresto della staffa (B).
- Rimuovere la cinghia (C) dalla puleggia inferiore e lasciare che la cinghia possa essere liberamente sospesa rispetto alla puleggia superiore.

NOTA: Ruotare la cinghia affinché si inserisca tra la puleggia superiore e la lamiera laterale.

- Rimuovere la cinghia (D) dalla puleggia superiore (E) e spostarla sulla puleggia interna per ottenere la bassa velocità.
- Installare la cinghia (C) sulla gola della puleggia interna sulla puleggia inferiore.
- Spingere la leva verso l'alto nella tacca della staffa per ripristinare la tensione della cinghia.

OUO6075.00007F3-39-14JUN11

Consigli relativi al controbattitore

NOTA: Per ulteriori informazioni relative alle impostazioni consigliate per la macchina per vari tipi di prodotti, consultare la sezione Impostazione prodotto.

Tipo di controbattitore	Mais	Soia	Frumento Orzo Granella minuta	Riso	Mais per popcorn Mais per uso alimentare	Sorgo (Milo) Girasole (per l'industria dolciaria)	Girasole (olio)	Canola
A fili piccoli	NN	NN	Migliore	NN	NN	NN	Medio	Migliore
A fili grossi	Buono	Buono	Buono	Migliore	NN	Migliore	Migliore	Buono
Barra tonda	Migliore	Migliore	Medio	Buono	Migliore	Medio	Migliore	Medio

Migliore = Offre il livello migliore di prestazioni.

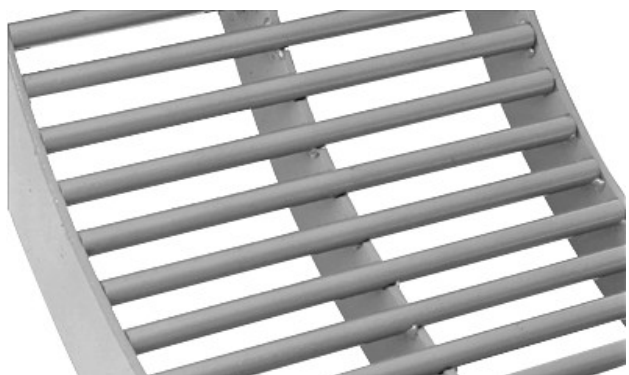
Buono = Offre un buon livello di prestazioni.

Medio = Offre un livello medio di prestazioni.

NR = non consigliato.

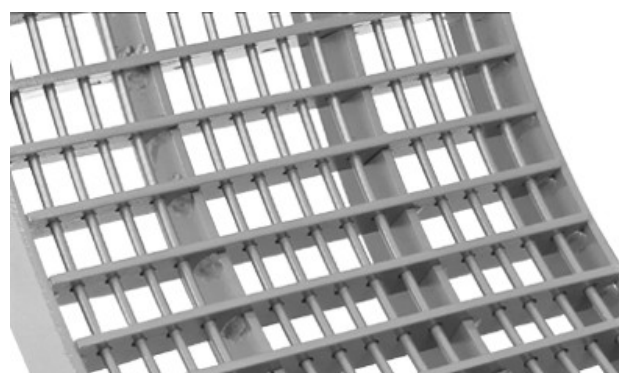
OUO6075.00017E2-39-07MAY14

Tipi di contro battitore



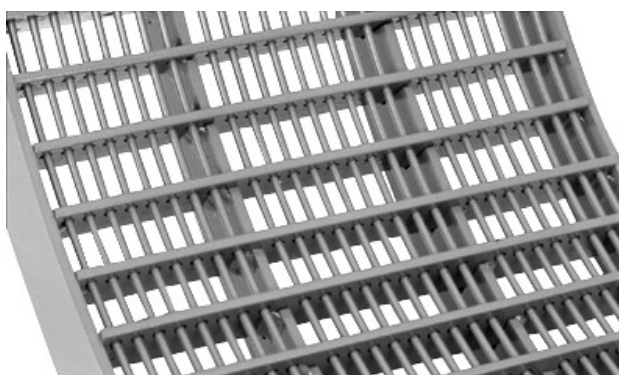
H54506—UN—23MAR99

Controbattitore multiprodotto a barre rotonde



H54507—UN—25JUN99

Controbattitore a fili grandi



H54508—UN—22JUN99

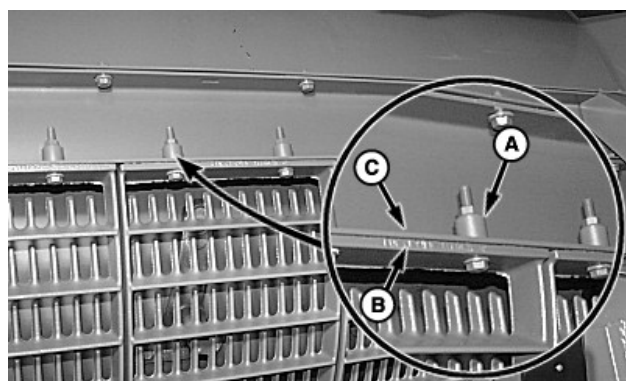
Controbattitore a fili piccoli

Sono disponibili tre diversi tipi di contro battitore per prodotti e condizioni dei prodotti differenti.

- Il contro battitore a barre rotonde multiprodotto viene utilizzato per mais e soia.
- Il contro battitore a fili grandi è ideale per riso, soia e sorgo.
- Infine, il contro battitore a fili piccoli è consigliato per la granella fine.

OUE6075.00007A8-39-02JUN10

Distanziatori delle griglie del separatore



H86634—UN—20SEP06

A—Distanziali
B—Griglie del separatore
C—Condotto del separatore

I distanziatori vengono installati in posizione di riposo (come mostrato) in fabbrica.

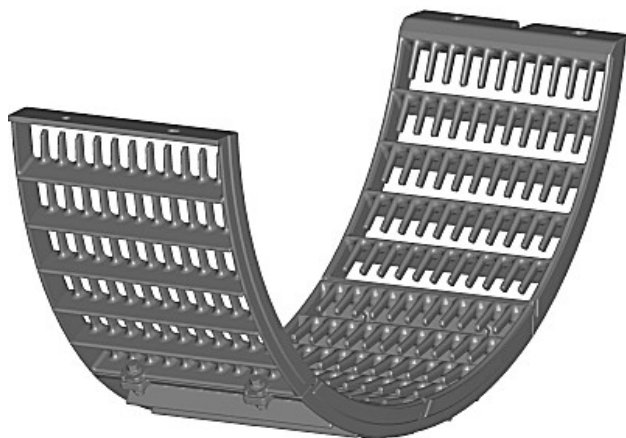
I distanziatori possono essere utilizzati per il mais al fine di ridurre i frammenti di tutolo nel campione della tramoggia granella.

IMPORTANTE: I distanziatori devono essere usati solo per il mais e la soia. Rimuovere i distanziatori per la trebbiatura di tutti gli altri prodotti (disporre i distanziatori nella posizione di riposo, come mostrato).

Togliere tutti i distanziatori (A) delle griglie del separatore dalla posizione di riposo (come mostrato) e installarli tra le griglie (B) del separatore e il condotto (C) del separatore.

OUE6075.0000B06-39-03JAN11

Tipi di griglia del separatore



H107177—UN—06MAR13
Griglia separatore standard in fusione



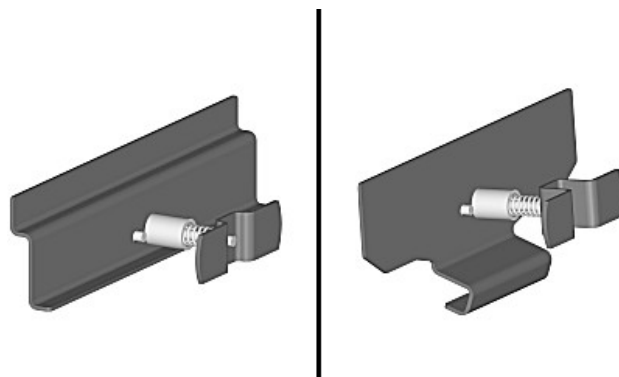
H107178—UN—06MAR13
Griglia del separatore per servizio gravoso

Sono disponibili due diverse griglie del separatore per la macchina.

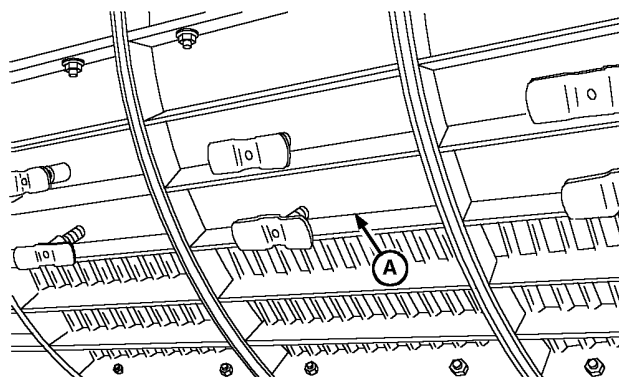
- Griglie del separatore standard in fusione - fornite di serie su tutte le macchine, ad eccezione dei pacchetti per prodotti piccoli e difficili.
- Griglie del separatore per servizio gravoso: vengono usate per prodotti difficili. Queste griglie sono opzionali su tutte le macchine con rotore a flusso variabile, però sono di serie sui pacchetti per prodotti piccoli e difficili, per il riso e il riso di difficile raccolta.

SS43267,00004EB-39-05FEB15

Coperchi delle griglie del separatore (se in dotazione)



H107180—UN—07MAR13
Coperchi griglie standard in fusione / coperchi griglie heavy-duty



A—Coperchi delle griglie del separatore

H54512—UN—01APR99

Se ne suggerisce l'utilizzo per cereali piccoli molto asciutti. I coperchi (A) vengono montati sulle griglie del separatore per agevolare il bilanciamento del carico della pula rispetto al cassoncino di pulizia.

Coperchi delle griglie separatore standard in fusione

- Installare due file (otto coperchi) sul lato destro e tre file (dodici coperchi) sul lato sinistro. Regolare secondo necessità e secondo le condizioni.

Coperchi griglie del separatore heavy-duty

- Installare una fila (quattro coperchi) sul lato destro e due file (otto coperchi) sul lato sinistro. Regolare secondo necessità e secondo le condizioni.

OUC06075,0001410-39-08MAR13

Barre aggiuntive delle griglie di separazione (se in dotazione)



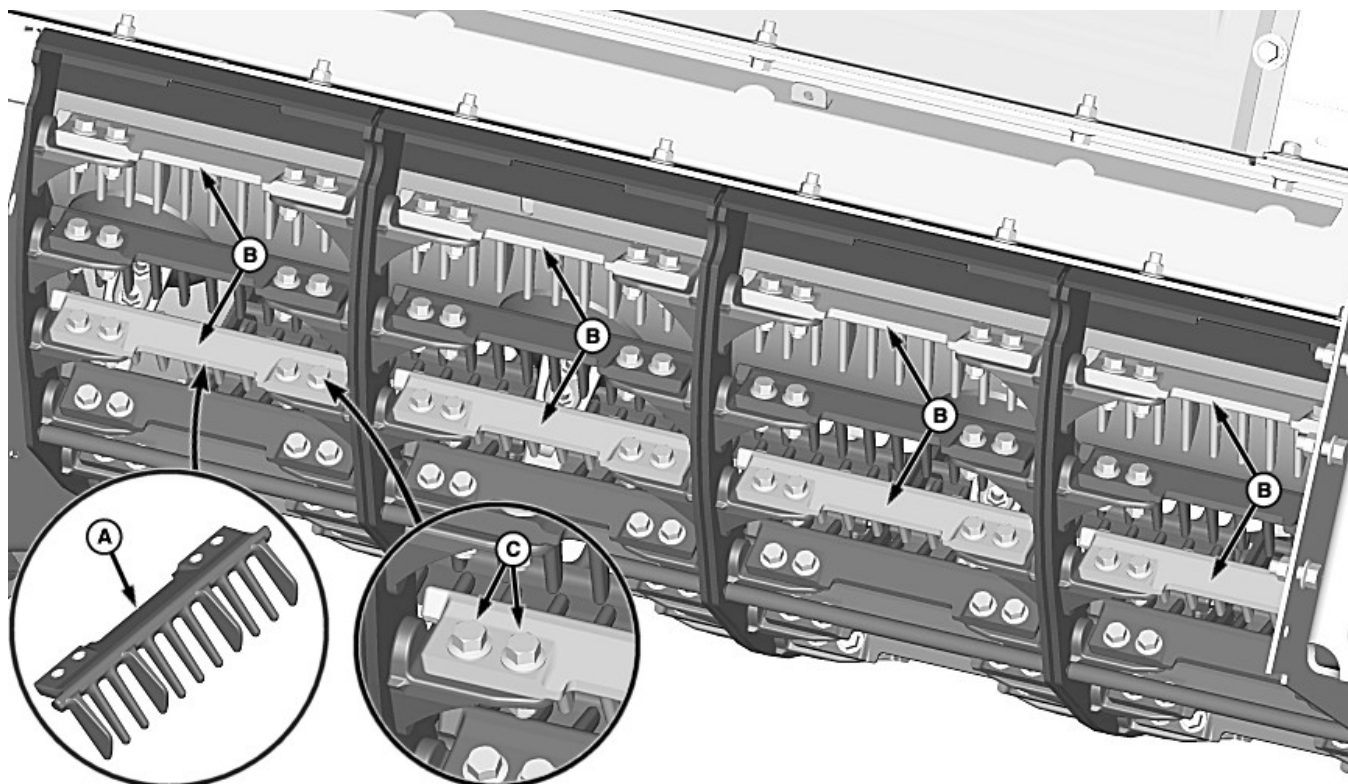
H99873—UN—27JAN11

Le barre aggiuntive delle griglie di separazione vengono usate con le griglie di separazione per applicazioni gravose e sono situate sul lato destro della macchina, nelle file da uno a tre.

Queste barre aggiuntive creano un'interruzione nel flusso del tappo del prodotto in modo da consentire l'ulteriore scuotimento della granella ed aumentare così la capacità del separatore.

OUO6075,00016F7-39-19DEC13

Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie del separatore (se in dotazione)



H99901—UN—21JAN11

A—Barre aggiuntive delle griglie di separazione
B—Posizioni (8x)

C—Viti e dadi (32x)

IMPORTANTE: Le barre aggiuntive delle griglie di separazione sono destinate alle file uno e tre del lato destro delle griglie, come illustrato in figura. L'installazione in altre posizioni può provocare interferenze o ridurre le prestazioni della macchina.

Dopo l'installazione delle barre aggiuntive delle griglie di separazione e prima di avviare la macchina o innestare il separatore, verificare che il rotore ruoti liberamente.

1. Le barre aggiuntive (A) delle griglie di separazione DEVONO essere installate nelle posizioni (B) come indicato in figura.

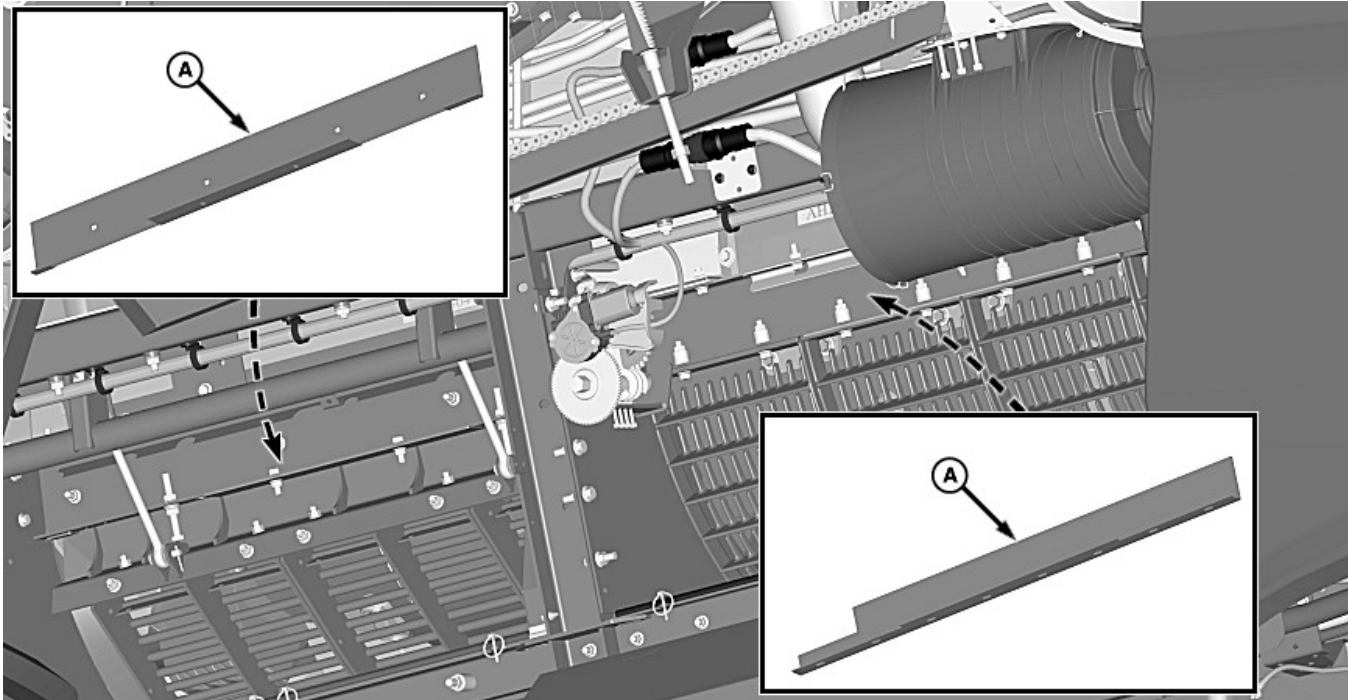
2. Mettere da parte le barre aggiuntive delle griglie di separazione con le viti ed i dadi (C).
3. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 73 Nm
(54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8-39-19DEC13

Rivestimenti della guida del separatore (se in dotazione)



H126544—UN—20JUN19

A—Rivestimenti della guida del separatore

NOTA: sono mostrati i rivestimenti della guida del separatore sinistro. I rivestimenti della guida del separatore destra sono simili.

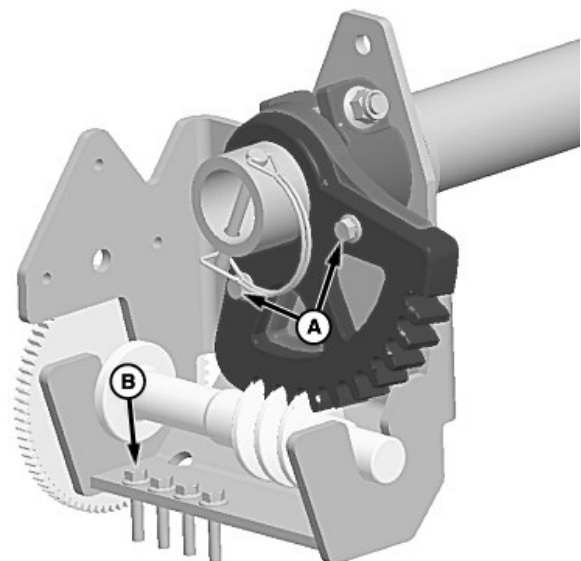
I rivestimenti della guida del separatore (A) forniscono protezione alla guida del separatore durante la raccolta di prodotti abrasivi.

Ispezionare periodicamente i rivestimenti della guida del separatore lato sinistro e destro per verificare l'eventuale presenza di usura.

Rimuovere e sostituire i rivestimenti della guida del separatore secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

OUO6075,0004BCF-39-20JUN19

Viti di sicurezza a taglio del settore di ruota elicoidale del controbattitore (regolazione controbattitore standard)



H88917—UN—14JUN07

A—Viti di sicurezza al taglio
B—Vite di sicurezza aggiuntiva (4x)

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Utilizzare esclusivamente le viti di sicurezza a taglio (A) fornite da John Deere; per i componenti di ricambio, consultare il concessionario John Deere.

Se le viti di sicurezza a taglio dovessero spezzarsi, sostituirle con quelle aggiuntive (B), riposte nella staffa del settore di ruota elicoidale.

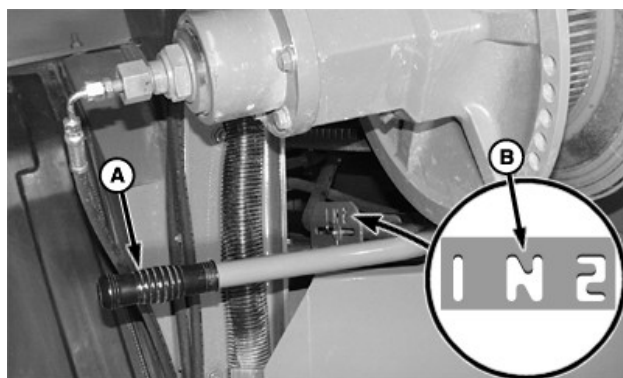
Serrare le viti di sicurezza a taglio come prescritto.

Specifica

Viti di sicurezza al
taglio—Coppia. 15 N·m
(133 lb-in.)

OUC6075,0001800-39-13MAY14

Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione



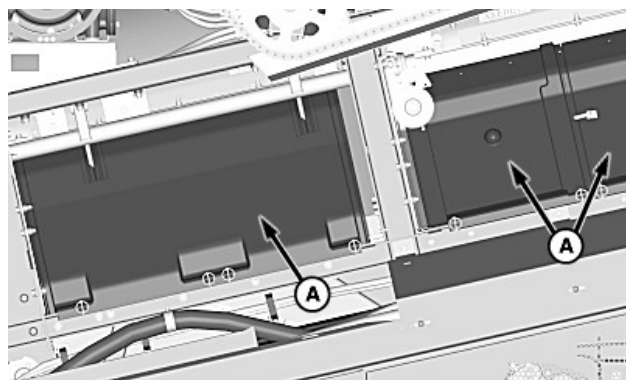
H96927—UN—17JUN10

A—Impugnatura
B—Posizione neutrale

⚠ ATTENZIONE: Le sezioni del controbattitore sono pesanti e scomode da manipolare. Per rimuovere e installare le sezioni del controbattitore, può essere necessaria la presenza di un'altra persona.

NOTA: Per facilitare la rimozione del controbattitore, chiuderlo completamente.

1. Spostare l'impugnatura (A) per mettere in posizione neutrale (B) la scatola degli ingranaggi del rotore.

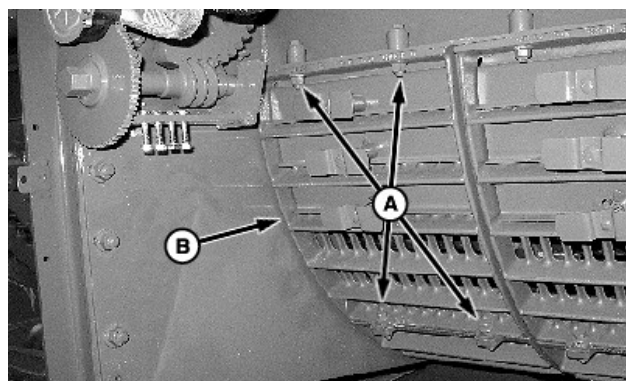


H111238—UN—13MAY14

A—Coperture del separatore

NOTA: Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.

2. Rimuovere i coperchi (A) di ispezione del separatore.

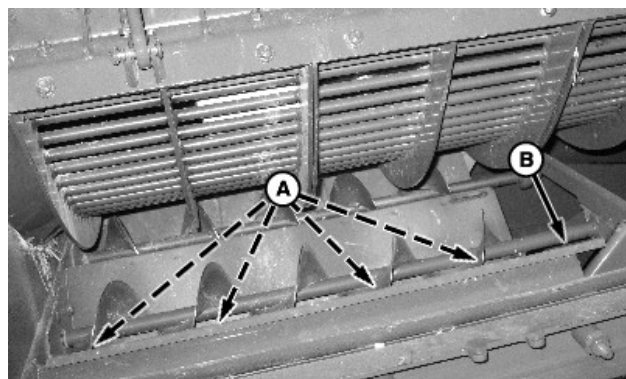


H100377—UN—22FEB11

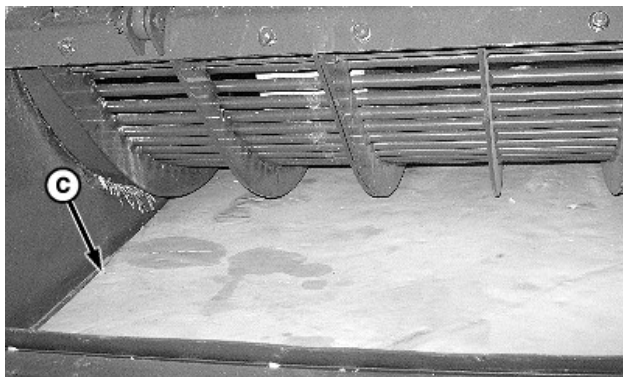
A—Viti
B—Griglia di separazione

NOTA: Rimuovendo la griglia del separatore si può accedere al rotore.

3. Togliere le viti (A) e la griglia di separazione (B).



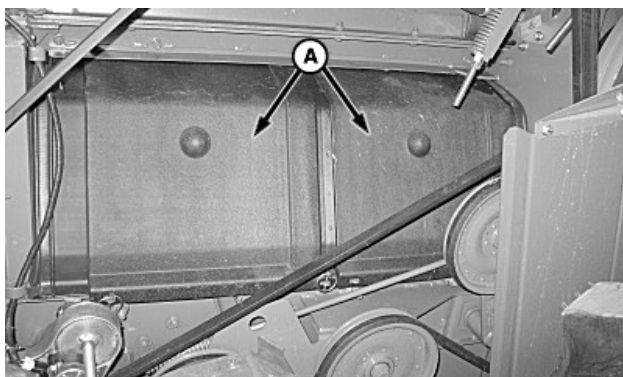
H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

A—Viti (4x)
B—Deviatore
C—Cartone

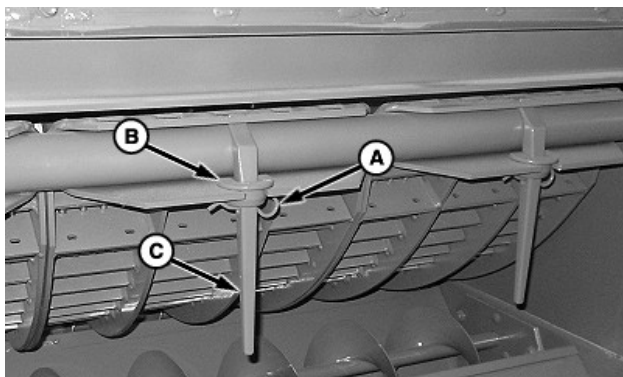
4. Allentare le viti (A) e rimuovere il deviatore in lamiera di sinistra (B).
5. Sistemare un pezzo di cartone (C) o di polistirolo sulle coclee convogliatrici. Questo serve a proteggere le coclee e fornisce una superficie liscia per rimuovere i controbattitori.



H96929—UN—17JUN10

A—Copertura del separatore (2x)

6. Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.
7. Rimuovere le spine a bloccaggio rapido e i due coperchi dei separatori anteriori (A) sul lato destro della macchina.

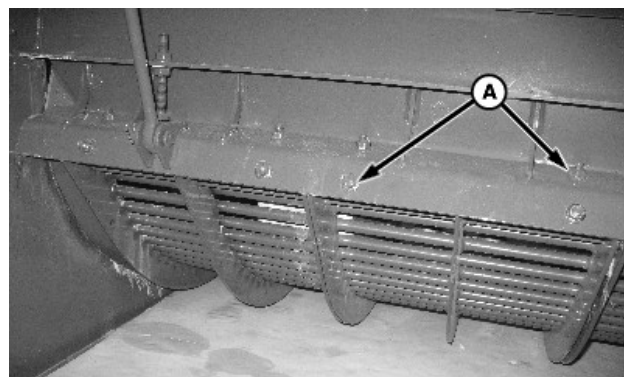


H111561—UN—14JUL14

A—Spina elastica
B—Ritegno del controbattitore

C—Impugnatura

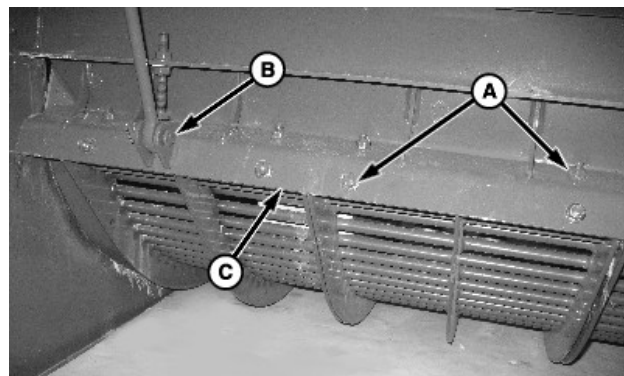
8. Rimuovere la spina elastica (A) dal ritegno del controbattitore (B).
9. Sollevare il ritegno del controbattitore (B) e rimuovere l'impugnatura (C) da ogni sezione del controbattitore.



H100381—UN—23FEB11

A—Viti (12x)

10. Allentare le viti (A).



H100382—UN—23FEB11

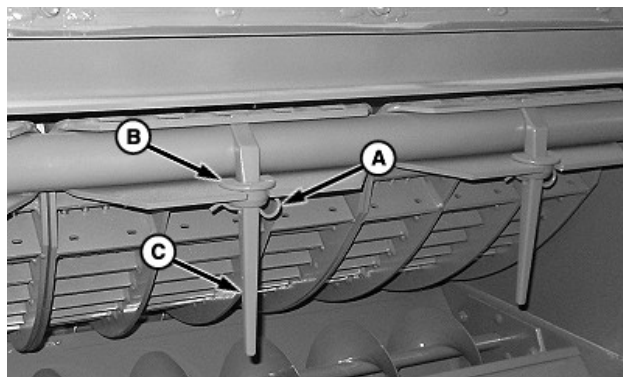
A—Viti (12x)
B—Perni (2x)
C—Barra a "Z"

ATTENZIONE: Per evitare danni, abbassare con cautela il controbattitore sul basamento della coclea.

11. Rimuovere le viti (A).
12. Rimuovere le coppie, le spine (B) e la barra a "Z" (C).
13. Ruotare il rotore in modo da lasciare uno spazio a metà del controbattitore.
14. Rimuovere la sezione centrale del controbattitore.
15. Far scorrere il controbattitore posteriore in posizione centrale e rimuoverlo.
16. Far scorrere il controbattitore anteriore in posizione centrale e rimuoverlo.
17. Verificare lo stato di usura delle sezioni del

contro battitore, degli elementi di trebbiatura e dei denti di trebbiatura servendosi del calibro di gioco KXE10110.

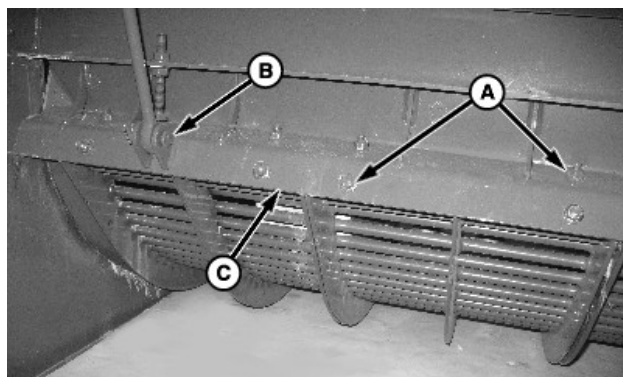
18. Installare i contro battitori seguendo la sequenza inversa.



H111561—UN—14JUL14

A—Spina elastica
B—Ritegno del contro battitore
C—Impugnatura

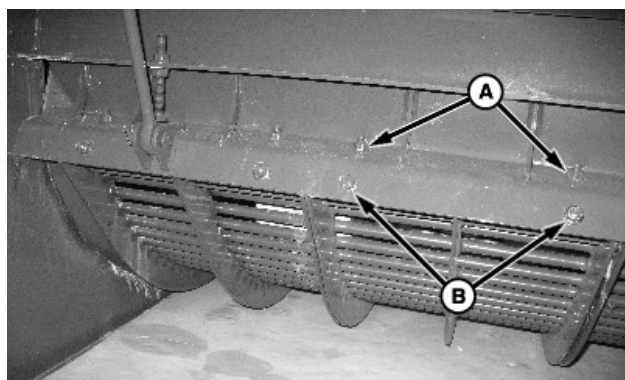
19. Installare l'impugnatura (C), il ritegno del contro battitore (B) e la spina elastica (A) presente sulle sezioni del contro battitore.



H100382—UN—23FEB11

A—Viti (12x)
B—Perni (2x)
C—Barra a "Z"

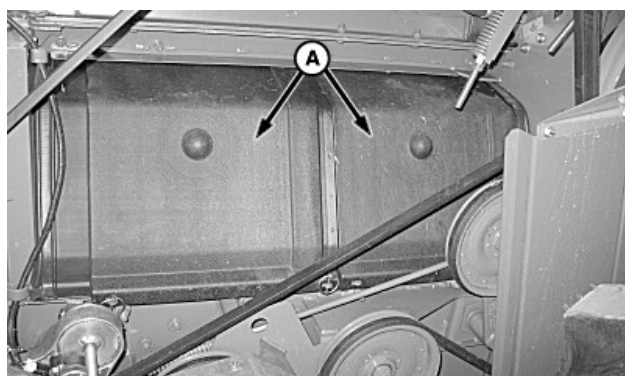
20. Posizionare la barra a "Z" (C) all'estremità dei contro battitori e installare, senza serrare, le viti a testa cilindrica.
21. Inserire le perni (B).



H121120—UN—22MAR17

A—Viti (6x)
B—Viti (6x)

22. Verificare che le estremità dei contro battitori si inseriscano perfettamente nella barra a "Z"; quindi, serrare la fila superiore di viti (A).
23. Serrare per ultima la fila inferiore delle viti (B).
24. Regolare il livello del contro battitore. Vedere Livellamento del contro battitore (regolazione contro battitore standard) nel prosieguo della sezione.

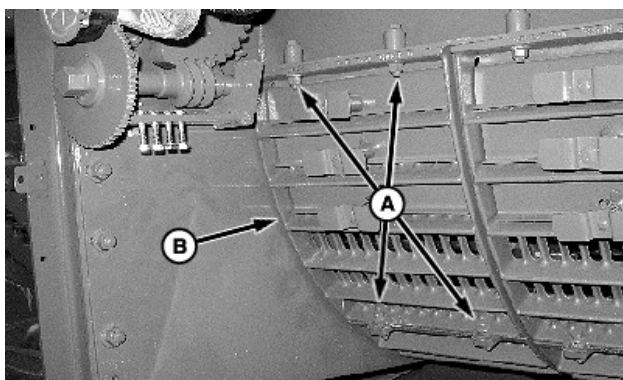


H96929—UN—17JUN10

A—Coperture del separatore

NOTA: Verificare che il bordo superiore del coperchio del separatore sia agganciato.

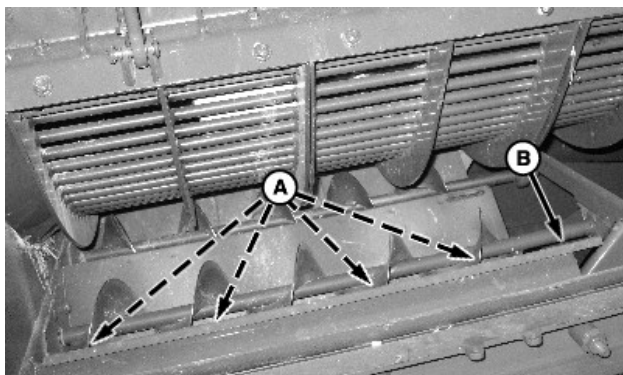
25. Installare i coperchi del separatore (A).
26. Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere ai pannelli di ispezione del separatore.



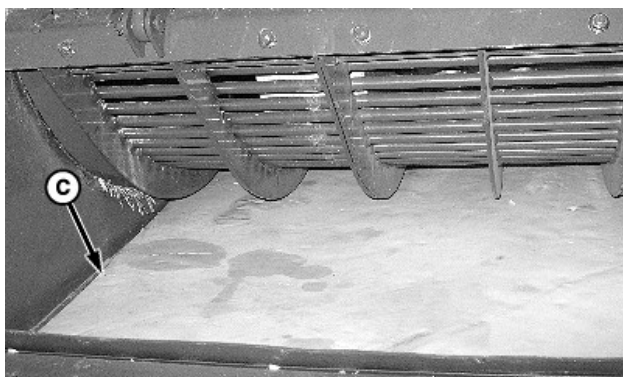
H100377—UN—22FEB11

A—Viti (4x)
B—Griglia di separazione

27. Installare la griglia del separatore (B) fissandola con le viti (A).



H100378—UN—22FEB11

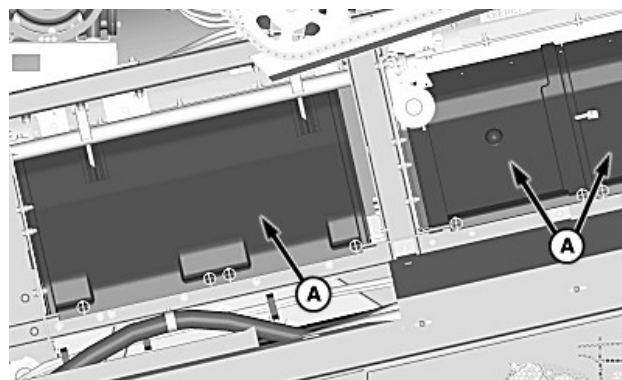


H100380—UN—22FEB11

A—Viti (4x)
B—Deviatore
C—Cartone

28. Rimuovere il cartone (C) o il polistirolo dalle coclee convogliatrici.

29. Installare il deviatore (B) nella posizione originale e serrare le viti (A).



H111238—UN—13MAY14

A—Copertura del separatore

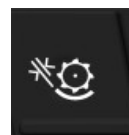
30. Installare i coperchi (A) per l'ispezione del separatore.

31. Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere ai pannelli di ispezione del separatore.

32. Posizionare la scatola ingranaggi di comando del rotore nella gamma di velocità desiderata.

OUE6075.0004605-39-04APR17

Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione



H117012—UN—28MAR16

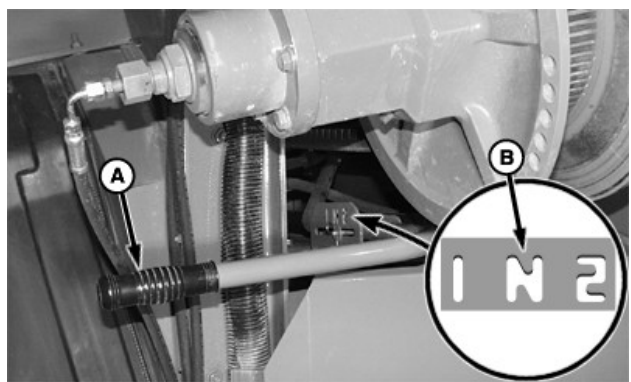
Regolazione distanza libera controbattitore

ATTENZIONE: Le sezioni del controbattitore sono pesanti e scomode da manipolare. Per rimuovere e installare le sezioni del controbattitore, può essere necessaria la presenza di un'altra persona.

1. Avviare il motore e premere l'interruttore di regolazione della distanza libera controbattitore.
2. Per agevolare l'accesso alla viteria della barra "Z", aumentare la distanza libera controbattitore a 5.

NOTA: Potrebbe essere necessario aumentare la distanza libera controbattitore a seconda della configurazione della macchina.

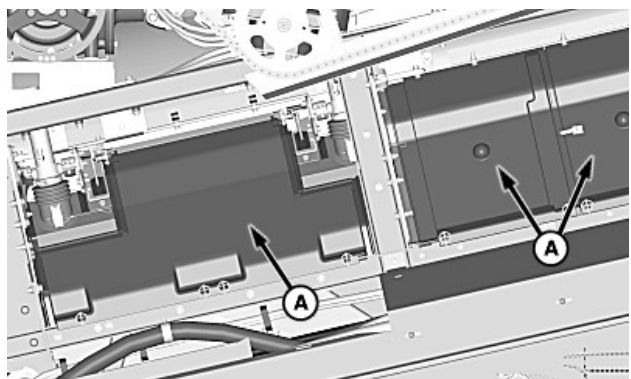
3. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.



H96927—UN—17JUN10

A—Impugnatura
B—Posizione neutrale

4. Spostare l'impugnatura (A) per mettere in posizione neutrale (B) la scatola degli ingranaggi del rotore.

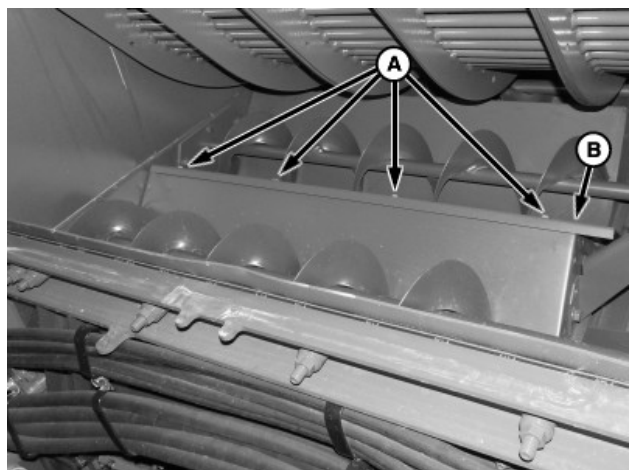


H111239—UN—13MAY14

A—Coperture del separatore

NOTA: Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.

5. Rimuovere le coperture (A) di ispezione del separatore.

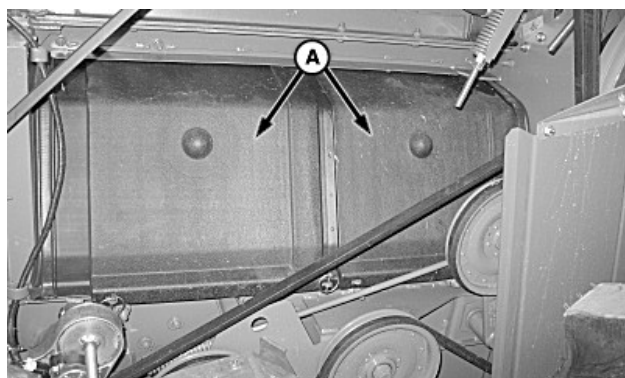


H109597—UN—18DEC13

A—Viti
B—Deviatore

6. Allentare le viti (A) e rimuovere il deviatore in lamiera di sinistra (B).

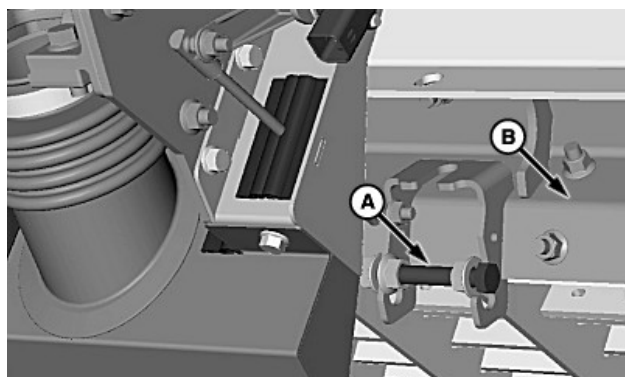
NOTA: Sistemare un pezzo di cartone o di polistirolo sulle coclee convogliatrici. Questo serve a proteggere le coclee e fornisce una superficie liscia per rimuovere i controbattitori.



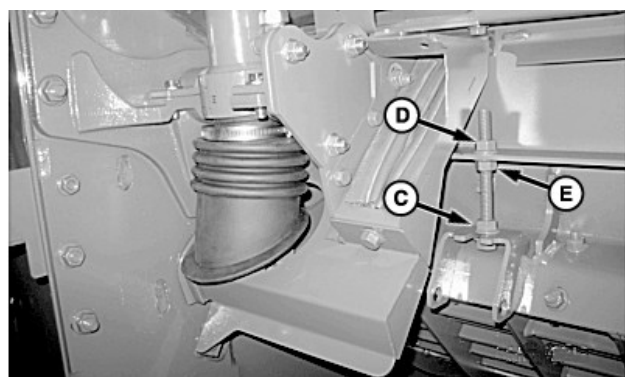
H96929—UN—17JUN10

A—Copertura del separatore

7. Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.
8. Rimuovere le spine a bloccaggio rapido e i due coperchi dei separatori anteriori (A) sul lato destro della macchina.



H109919—UN—27FEB14



H109920—UN—27FEB14

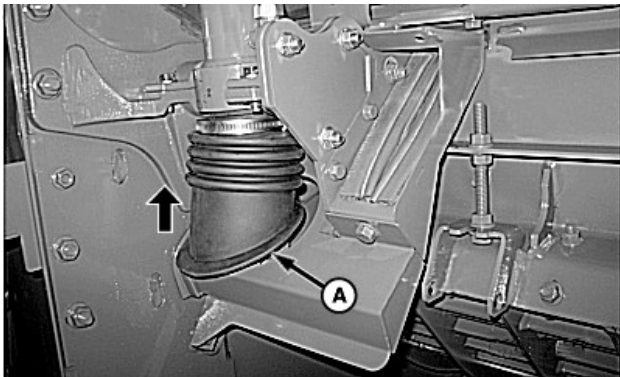
A—Vite di livellamento (2x)
B—Barra a "Z"
C—Dado (2x)
D—Dado (2x)
E—Dado (2x)

9. Rimuovere le viti di livellamento (A) del controbattitore dalla staffa sulla barra a "Z" (B) e

installarle nella guida per trattenere il complessivo controbattitore e barra a "Z".

10. Serrare manualmente il dado (C) contro la staffa della barra a "Z" e serrare leggermente il dado (D) contro la guida su entrambi i lati.

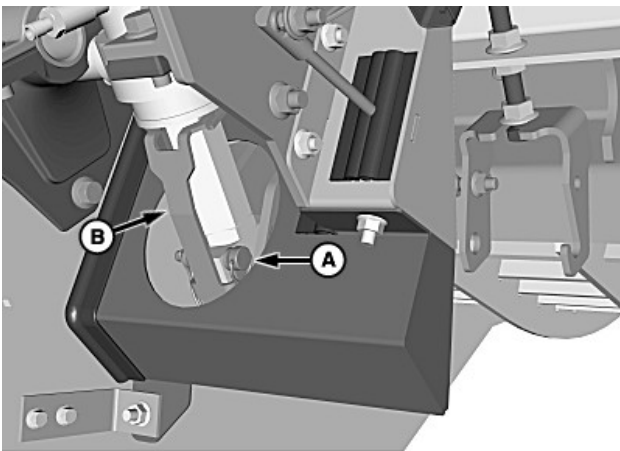
NOTA: Verificare che lo spazio tra dado (E) e guida sia sufficiente per azzerare le regolazioni. **NON** serrare il dado contro la guida.



H109276—UN—16OCT13

A—Guarnizione in gomma (2x)

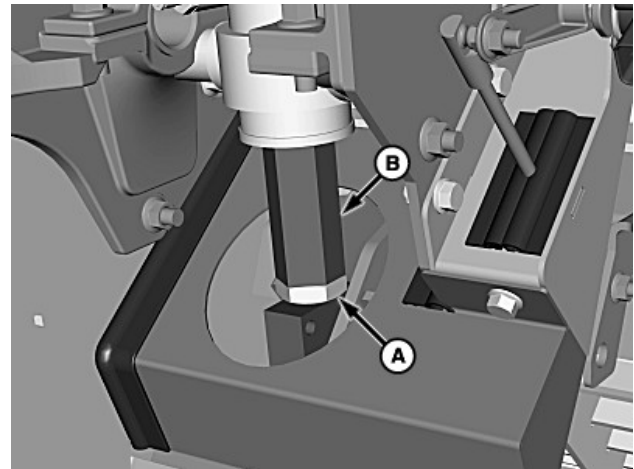
11. Rimuovere la base della guarnizione in gomma (A) e sollevare verso l'alto entrambi i cilindri.



H111261—UN—22MAY14

A—Perno (2x)
B—Fermo di sicurezza del cilindro (2x)

12. Rimuovere il perno (A) e il fermo di sicurezza (B) da entrambi i cilindri.

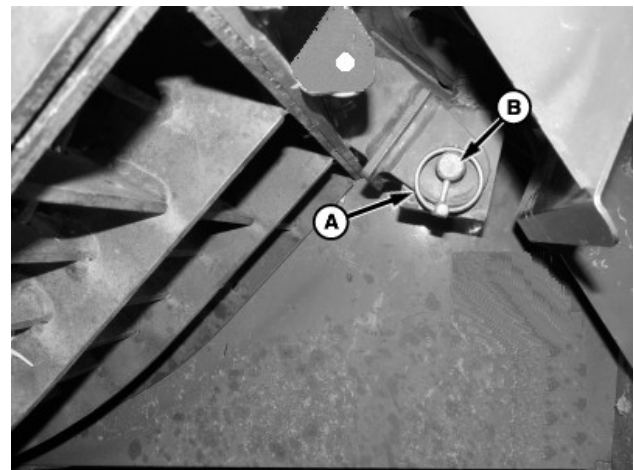


H109683—UN—22JAN14

A—Dado di bloccaggio (2x)
B—Fermo del cilindro (2x)

13. Allentare il dado di bloccaggio (A) dal fermo del cilindro (B) e abbassare il fermo sugli steli di entrambi i cilindri.

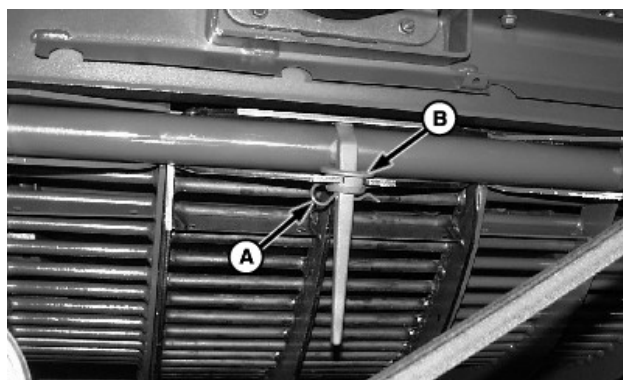
NOTA: Il dado di bloccaggio e il fermo devono essere abbassati di almeno 15 mm (19/32 in.) rispetto all'attuale posizione.



H109593—UN—16DEC13

A—Spina a bloccaggio rapido (2x)
B—Perno (2x)

14. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) e il perno (B) dallo stelo del cilindro su entrambi i lati.

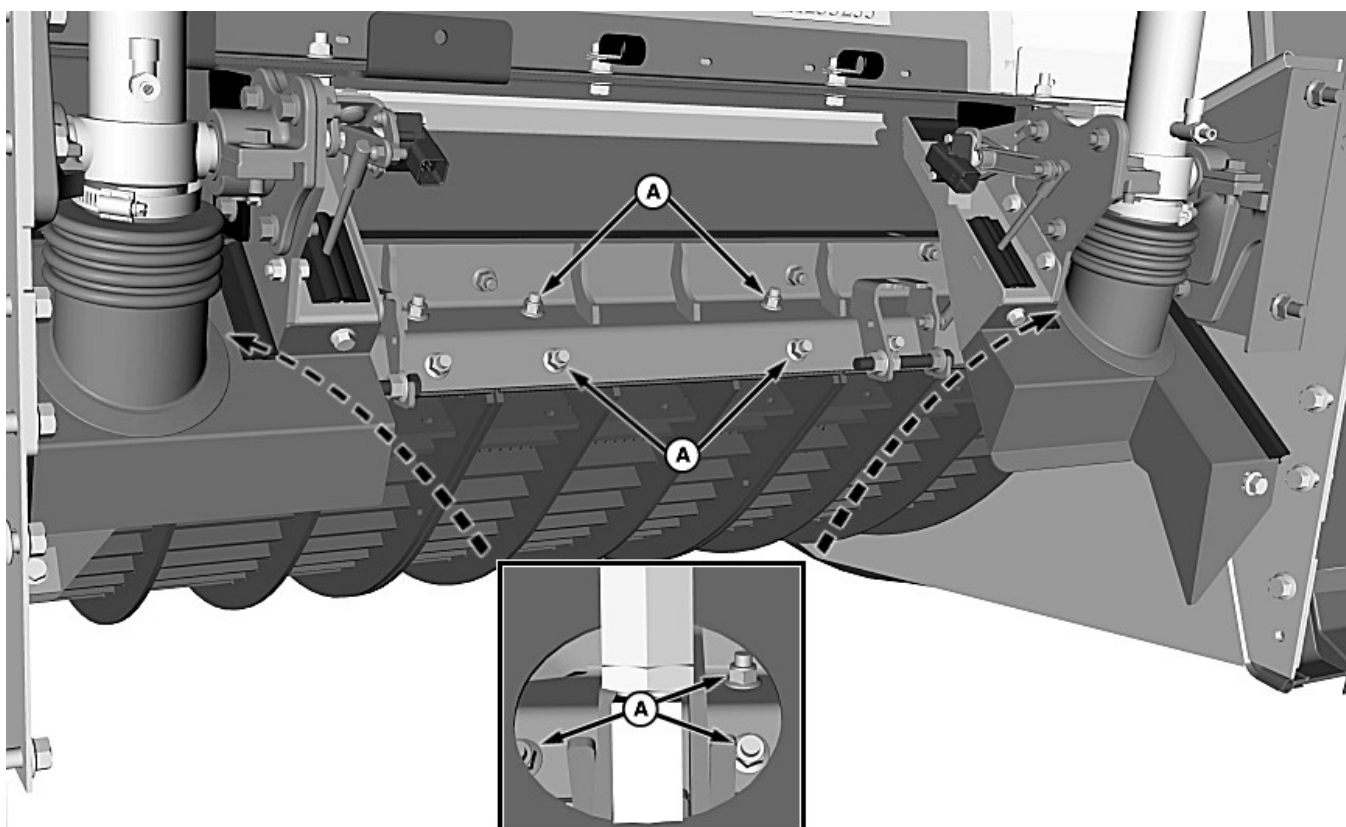


H75040—UN—04FEB03

Fermo del controbattitore

A—Spina elastica
B—Ritegno del controbattitore

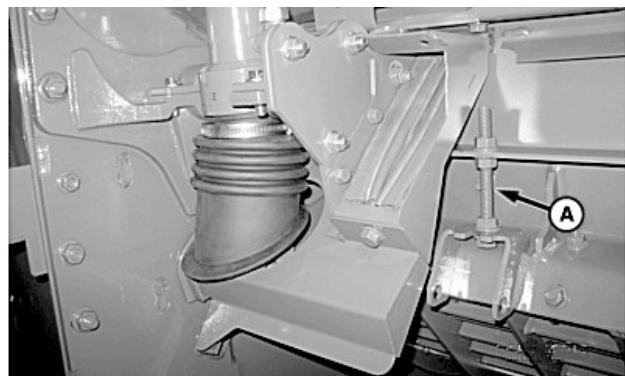
15. Rimuovere la spina elastica (A) dal fermo del controbattitore (B).
16. Sollevare il fermo del controbattitore e rimuovere la leva da ogni sezione del controbattitore.



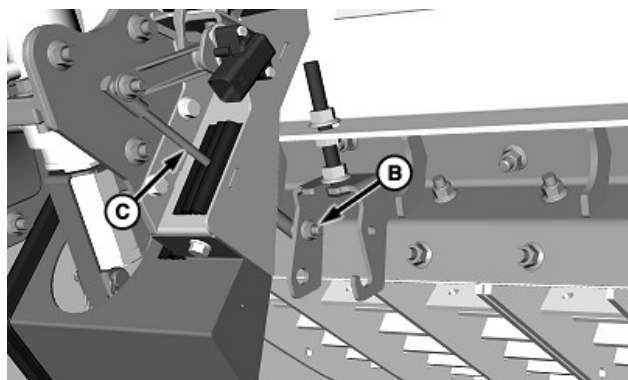
H109599—UN—19DEC13

A—Vite (14x)

17. Allentare le viti (A).



H109677—UN—21JAN14



B—Dado (2x)
C—Braccio tiranteria (2x)

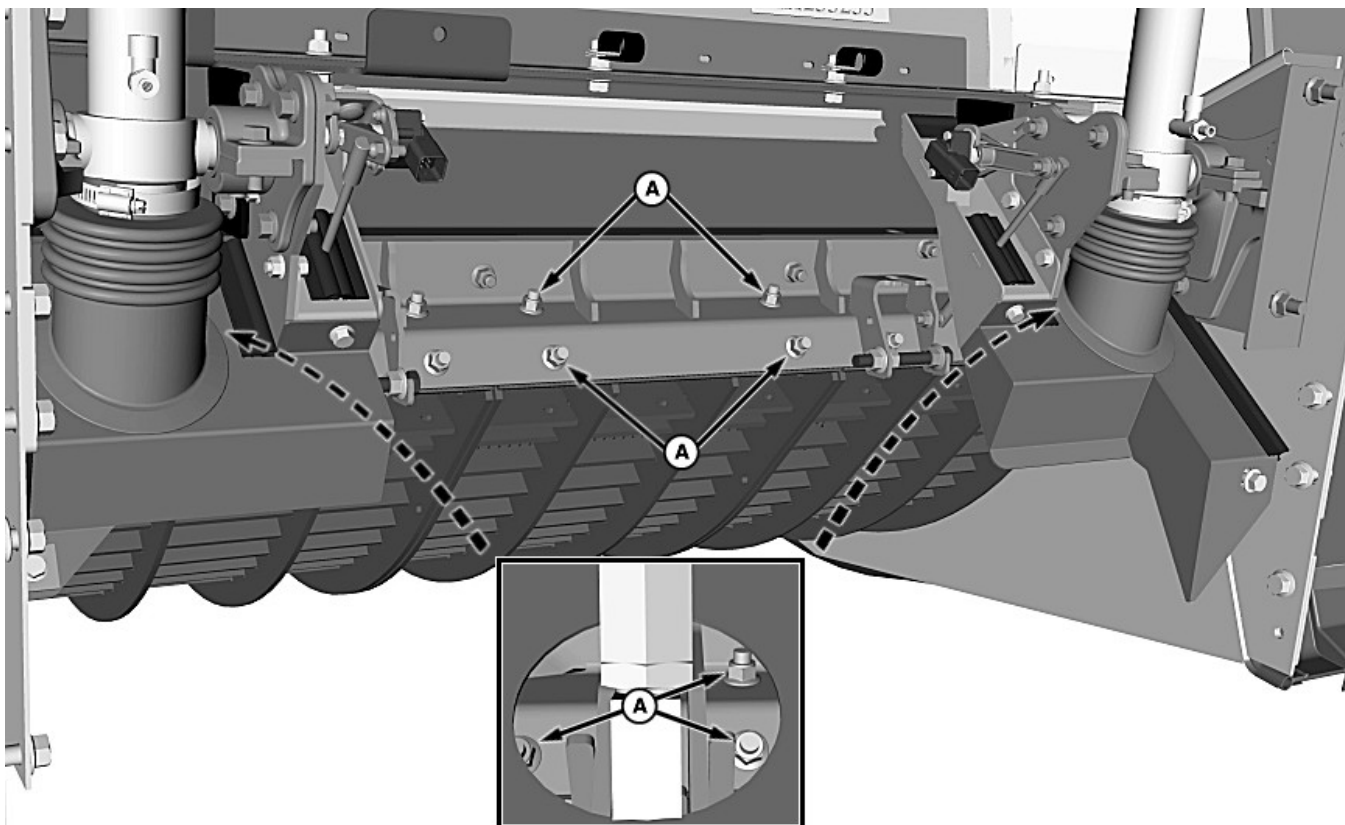
18. Utilizzare la vite di livellamento (A) per sollevare la barra a "Z" e i controbattitori di circa 10 mm (13/32 in.) o fino a consentire l'agevole rimozione del controbattitore centrale.

NOTA: A seconda della configurazione della macchina, potrebbe essere necessario rimuovere la barra a "Z".

19. Se si deve rimuovere la barra "Z", rimuovere i dadi (B) e i bracci della tiranteria (C).

A—Vite di livellamento (2x)

H111243—UN—16MAY14



A—Vite e dado (14x)

H109599—UN—19DEC13

20. Rimuovere le viti e i dadi (A).

NOTA: Ruotare il rotore in modo da lasciare uno spazio a metà del controbattitore.

21. Rimuovere la sezione centrale del controbattitore.

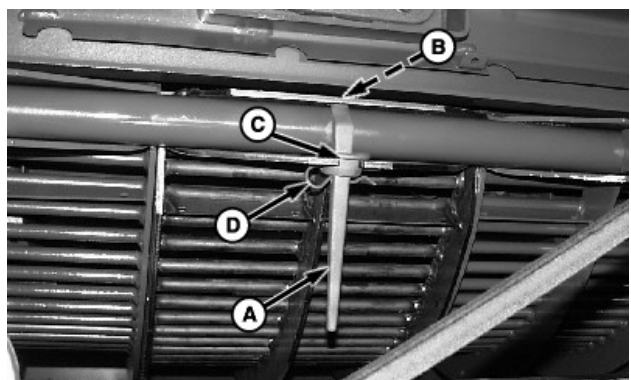
22. Far scorrere il controbattitore posteriore in posizione centrale e rimuoverlo.

23. Far scorrere il controbattitore anteriore in posizione centrale e rimuoverlo.

24. Verificare lo stato di usura delle sezioni del controbattitore, degli elementi di trebbiatura e dei

denti di trebbiatura servendosi del calibro di gioco KXE10110.

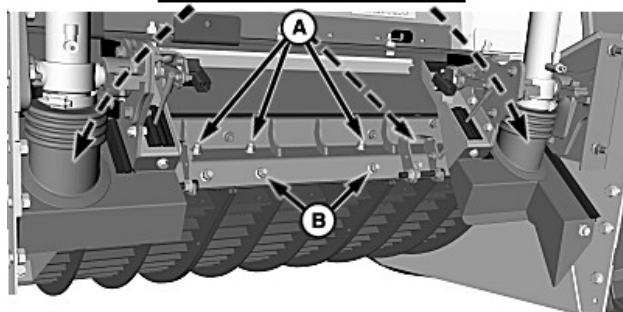
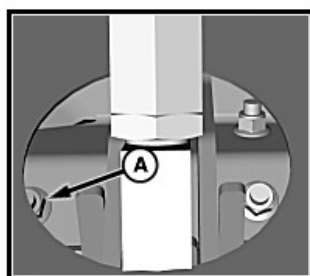
25. Installare i controbattitori seguendo la sequenza inversa.



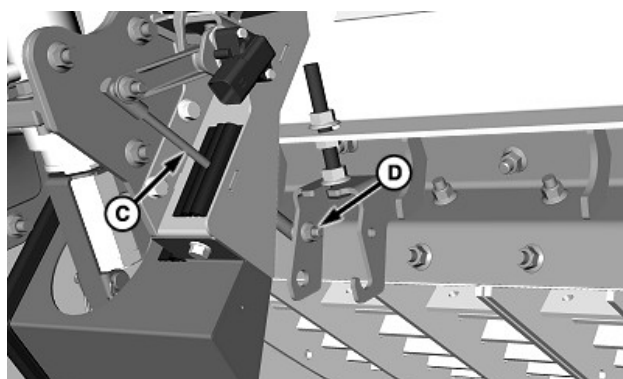
H75041—UN—04FEB03

- A—Impugnatura
B—Scanalatura
C—Ritegno del controbattitore
D—Spina elastica

26. Installare la maniglia (A) nella scanalatura (B) presente sulle sezioni del controbattitore.
27. Installare il fermo del controbattitore (C) e fissarlo con la spina elastica (D).



H109684—UN—22JAN14



H111244—UN—16MAY14

- A—Vite e dado (6)
B—Vite e dado (8)
C—Braccio tiranteria (2x)

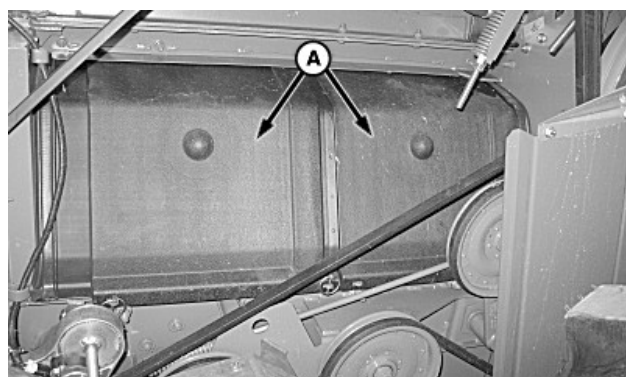
D—Dado (2x)

NOTA: Installare la barra a "Z", se precedentemente rimossa.

28. Servendosi delle viti a testa cilindrica di livellamento, abbassare la barra a "Z" e i controbattitori di circa 10 mm (13/32 in.) o di una distanza pari all'entità del precedente sollevamento.

NOTA: Prima di stringere la viteria, verificare che le sezioni del controbattitore siano ben serrate le une contro le altre e non presentino spazi tra di loro.

29. Verificare che le estremità dei controbattitori si inseriscano perfettamente nella barra a "Z"; quindi serrare per prima la fila superiore di viti a testa cilindrica e dadi (A).
30. Serrare per ultima la fila inferiore di viti a testa cilindrica e dadi (B).
31. Se è stata rimossa la barra a "Z", installare i bracci della tiranteria (C) utilizzando i dadi (D).
32. Regolare il livello del controbattitore. Vedere Livellamento del controbattitore (isolamento controbattitore attivo) più avanti in questa sezione.



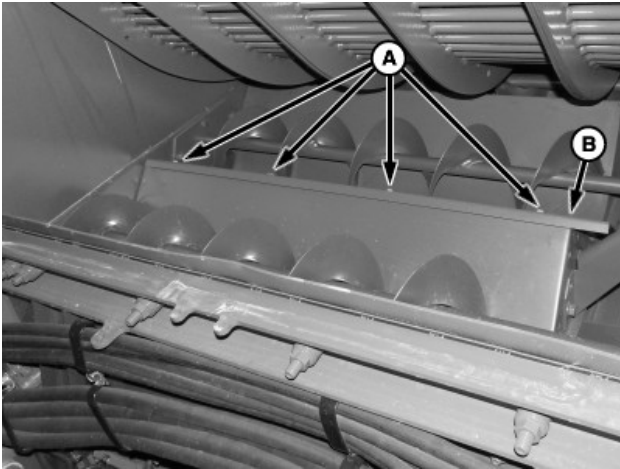
H96929—UN—17JUN10

A—Coperture del separatore

NOTA: Verificare che il bordo superiore del coperchio del separatore sia agganciato.

33. Installare i coperchi del separatore (A).
34. Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere ai pannelli di ispezione del separatore.

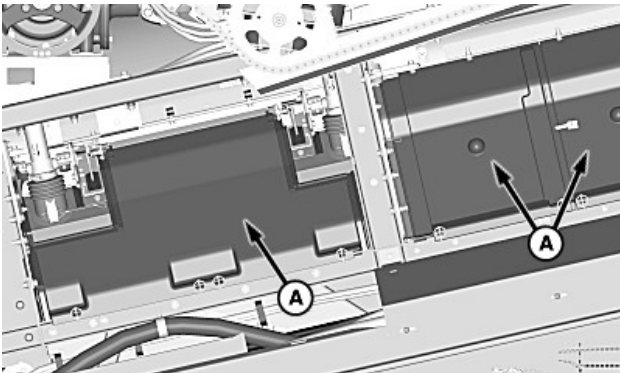
NOTA: Rimuovere il cartone o il polistirolo dalle coclee convogliatrici.



H109597—UN—18DEC13

A—Vite (4x)
B—Deviatore

35. Installare il deviatore (B) nella posizione originale e serrare le viti a testa cilindrica (A).



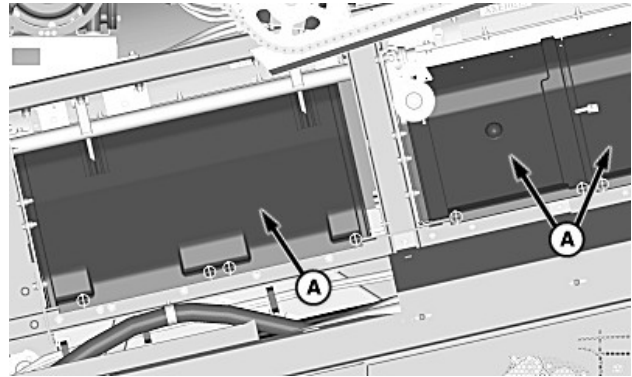
H111239—UN—13MAY14

A—Copertura del separatore

36. Installare i coperchi (A) per l'ispezione del separatore.
37. Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere ai pannelli di ispezione del separatore.
38. Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando rotore.

OUO6075,0004606-39-11APR17

Livellamento del controbattitore (regolazione controbattitore standard)

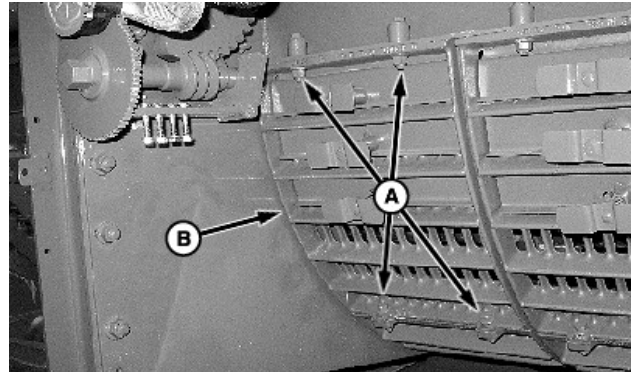


H111238—UN—13MAY14

A—Copertura del separatore

NOTA: I coperchi dei controbattitori a barre rotonde (se installati) dovrebbero essere rimossi prima di iniziare il livellamento del controbattitore.

1. Per accedere ai pannelli di ispezione del separatore, rimuovere la protezione.
2. Rimuovere i coperchi (A) di ispezione del separatore.

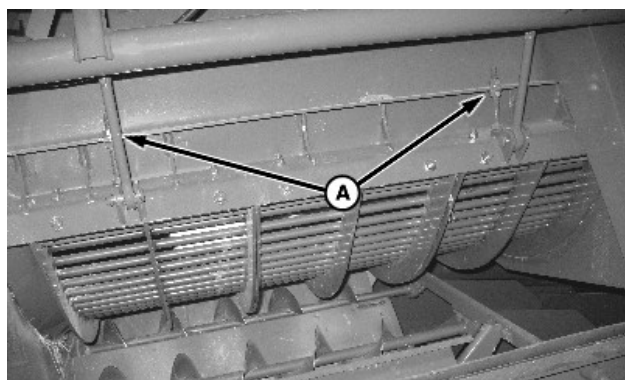


H100377—UN—22FEB11

A—Vite (4x)
B—Griglia di separazione

NOTA: Rimuovendo la griglia del separatore si può accedere al rotore.

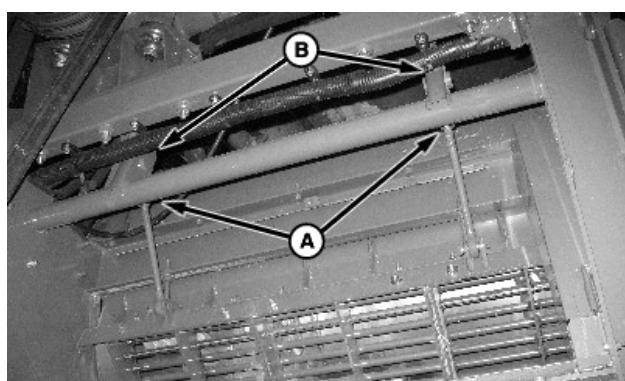
3. Togliere le viti (A) e la griglia del separatore (B).



H100391—UN—23FEB11

A—Bulloni di fermo (2x)

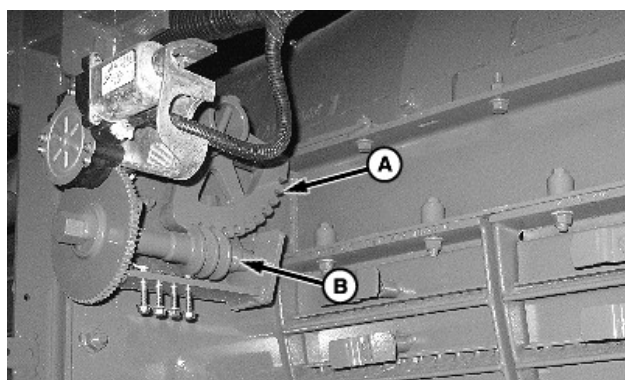
4. Allentare i bulloni di fermo (A).



H100392—UN—23FEB11

A—Dado inferiore (2x)
B—Dado superiore (2x)

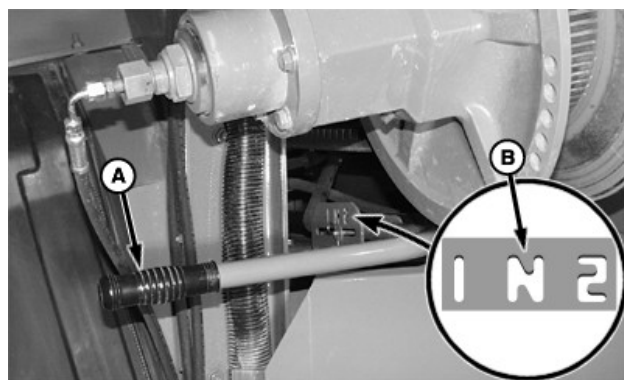
5. Allentare i dadi di bloccaggio (A) e allentare di cinque giri ciascuno i dadi (B).



H100393—UN—23FEB11

A—Settore dentato
B—Trasmissione con vite senza fine

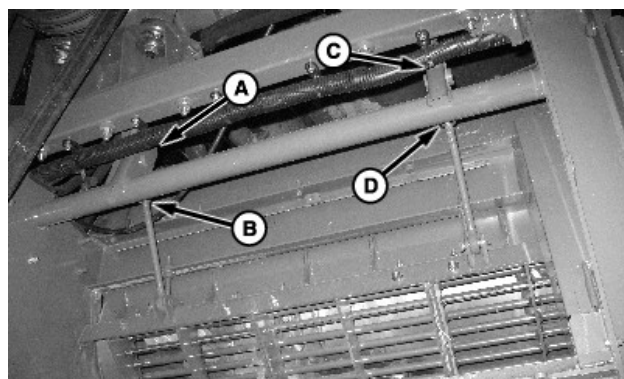
6. Regolare il controbattitore in posizione di chiusura mediante l'interruttore in cabina fino a portare la vite senza fine (B) e l'ingranaggio a settori (A) a battuta a fondo corsa in alto.



H96927—UN—17JUN10

A—Impugnatura
B—Posizione neutrale

7. Spostare l'impugnatura (A) per mettere in posizione neutrale (B) la scatola degli ingranaggi del rotore.

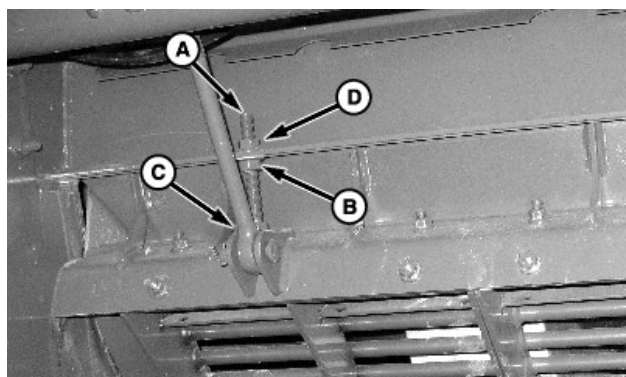


H100394—UN—23FEB11

A—Dado superiore vite a occhio anteriore
B—Dado di bloccaggio inferiore vite a occhio anteriore
C—Dado superiore vite a occhio posteriore
D—Dado di bloccaggio inferiore vite a occhio posteriore

8. Regolare lentamente il dado superiore (A) della vite a occhio anteriore fino a quando gli elementi non sfiorano il controbattitore mentre il rotore gira in senso antiorario. Allentarlo di tre giri completi.
9. Regolare lentamente il dado superiore della vite a occhio posteriore (C) fino a quando gli elementi non sfiorano il controbattitore mentre il rotore gira in senso antiorario. Allentarlo di tre giri completi.
10. Serrare lentamente il dado superiore (A) della vite a occhio anteriore verso il basso fino a quando gli elementi non sfiorano il controbattitore. Allentare lentamente fino a quando gli elementi non sfiorano più il controbattitore. Non appena gli elementi non sfiorano più il controbattitore, allentare di un giro completo e serrare il dado di bloccaggio superiore.
11. Serrare lentamente il dado superiore (C) della vite a occhio posteriore verso il basso fino a quando gli elementi non sfiorano il controbattitore. Allentare lentamente fino a quando gli elementi non sfiorano più il controbattitore. Non appena gli elementi non sfiorano più il controbattitore, allentare di un giro completo e serrare il dado di bloccaggio superiore.

12. Serrare il dado di regolazione anteriore inferiore del controbattitore. Tenere fermo il dado superiore della vite a occhio anteriore (A) con una chiave fissa aperta e serrare il dado di bloccaggio inferiore della vite a occhio anteriore (B).
13. Serrare il dado di regolazione posteriore inferiore del controbattitore. Tenere fermo il dado superiore della vite a occhio posteriore (C) con una chiave fissa e serrare il dado di bloccaggio inferiore della vite a occhio posteriore (D).

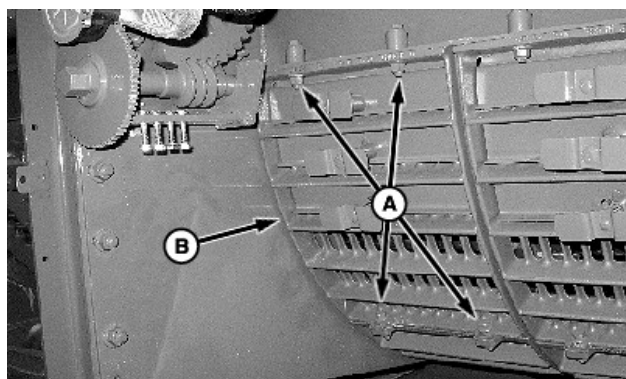


Bulloni di fermo

H100395—UN—23FEB11

- A—Vite di arresto (2x)
B—Dado di bloccaggio
C—Testa della vite
D—Dado di bloccaggio

14. Regolare i bulloni di fermo anteriore e posteriore (A) del controbattitore serrando il dado inferiore (B) fino a quando la testa del bullone (C) non va a battuta sul controbattitore. Serrare il dado superiore (D) trattenendo il dado inferiore (B) con una chiave fissa.



H100377—UN—22FEB11

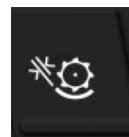
- A—Vite (4x)
B—Griglia di separazione

15. Installare la griglia del separatore (B) fissandola con le viti (A).
16. Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando rotore.
17. Installare le protezioni e le coperture d'ispezione del separatore rimosse in precedenza.

18. Selezionare **Calibrazione distanza libera controbattitore (STS Elettrico)** dalla cabina e seguire le informazioni riportate sul display. Vedere Guida all'applicazioni Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,0004601-39-28MAR17

Livellamento del controbattitore (isolamento controbattitore attivo)



H117012—UN—28MAR16

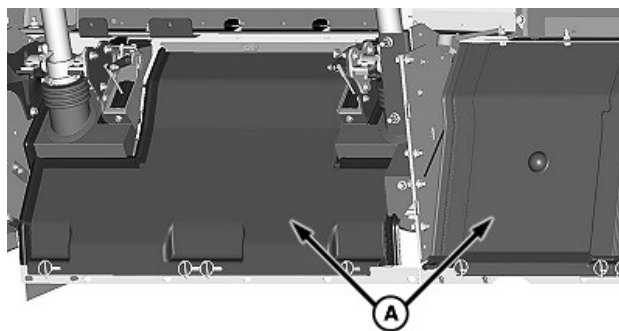
Regolazione distanza libera controbattitore

NOTA: Se installati, rimuovere le coperture del controbattitore prima di iniziare il livellamento del controbattitore.

1. Avviare il motore e premere l'interruttore di regolazione della distanza libera controbattitore.
2. Impostare la distanza libera controbattitore su 0.

NOTA: Se gli elementi per la granella sono stati sostituiti con denti di trebbiatura o elementi di trebbiatura del riso ravvicinati più alti, regolare la distanza libera del controbattitore su 15.

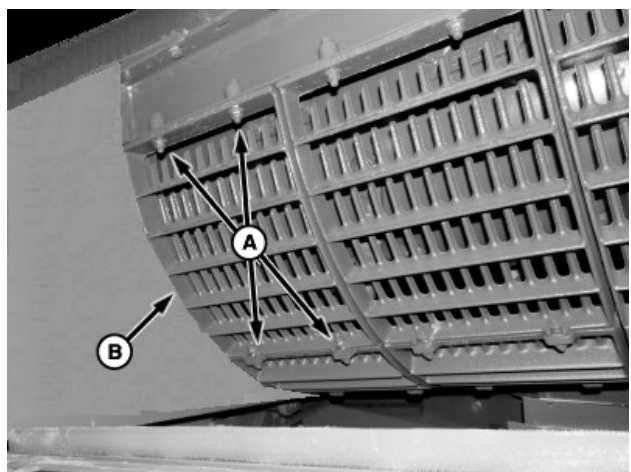
3. Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento e ruotare l'interruttore a chiave su ON.



H113295—UN—23MAR15

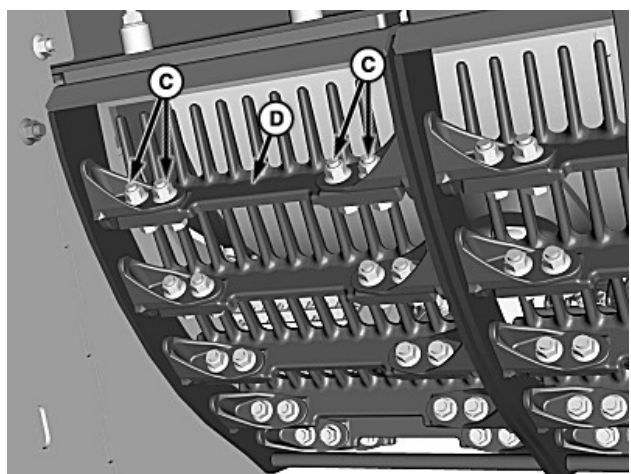
A—Coperture di ispezione separatore

4. Rimuovere i coperchi (A) di ispezione del separatore.



H109596—UN—17DEC13

Griglie separatore standard in fusione



H109682—UN—22JAN14

Griglie di separazione rinforzate

- A—Viti (4x)
B—Griglia di separazione
C—Viti e dadi
D—Dita della griglia di separazione

NOTA: Rimuovendo la griglia del separatore si può accedere al rotore.

5. Sulle macchine dotate di griglie di separazione standard, togliere le viti (A) e la griglia di separazione (B).
6. Sulle macchine dotate di dita delle griglie di separazione rinforzate, togliere le viti e i dadi (C) e il dito (D).

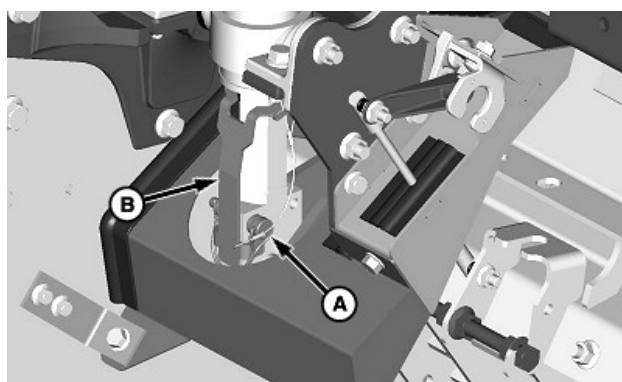
NOTA: Potrebbe essere necessario rimuovere due o più dita della griglia del separatore per consentire l'accesso al rotore.



H109276—UN—16OCT13

A—Guarnizione in gomma (2x)

7. Rimuovere la base della guarnizione in gomma (A) e sollevare verso l'alto entrambi i cilindri.

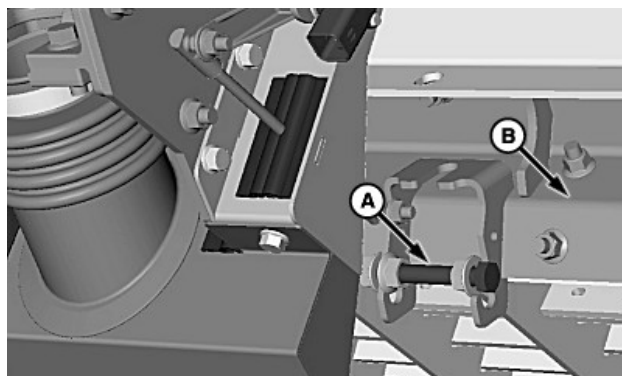


H113060—UN—24FEB15

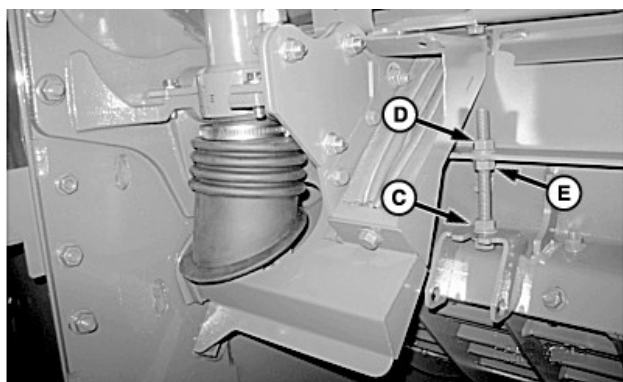
A—Perno (2x)
B—Bloccaggio del cilindro (2x)

NOTA: Per rimuovere il bloccaggio del cilindro potrebbe essere necessario riposizionare il controbattitore.

8. Rimuovere la spina (A) e il blocco cilindri (B) su ciascun cilindro.



H109919—UN—27FEB14

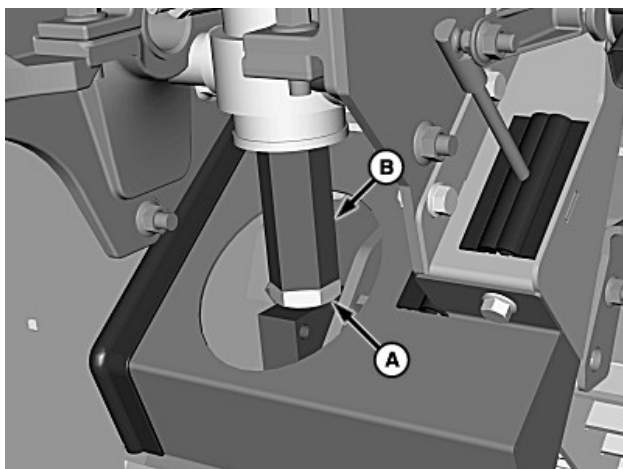


H109920—UN—27FEB14

- A—Viti di livellamento (2x)
B—Barra a "Z"
C—Dado (2x)
D—Dado (2x)
E—Dado (2x)

9. Rimuovere le viti di livellamento (A) del controbattitore dalla staffa sulla barra a "Z" (B) e installarle nella guida per trattenere il complessivo controbattitore e barra a "Z".
10. Serrare manualmente il dado (C) contro la staffa della barra a "Z" e serrare leggermente il dado (D) contro la guida su entrambi i lati.

NOTA: Verificare che lo spazio tra dado (E) e guida sia sufficiente per azzerare le regolazioni. **NON** serrare completamente il dado contro la guida.

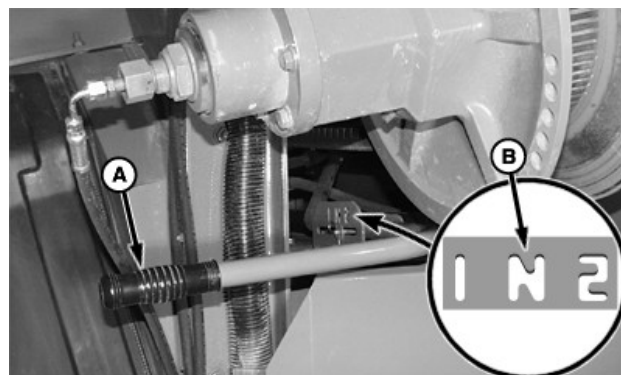


H109683—UN—22JAN14

- A—Dado di bloccaggio (2x)
B—Fermo del cilindro (2x)

11. Allentare il dado di bloccaggio (A) dal fermo del cilindro (B) e abbassare il fermo sugli steli di entrambi i cilindri.
12. Selezionare **Calibrazione livellamento controbattitore** dalla cabina e seguire le informazioni riportate sul display. Vedere Guida all'applicazioni Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

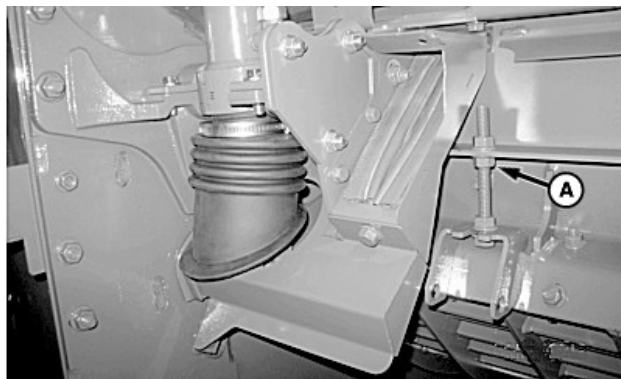
NOTA: La chiave deve essere lasciata in posizione ON mentre si eseguono le seguenti operazioni all'esterno della cabina.



H96927—UN—17JUN10

- A—Impugnatura
B—Posizione neutrale

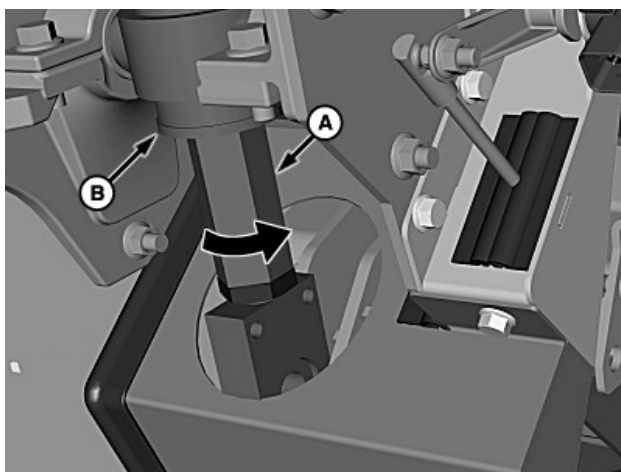
13. Spostare l'impugnatura (A) per mettere in posizione neutrale (B) la scatola degli ingranaggi del rotore.
14. Far girare il rotore in senso antiorario e serrare la vite a testa cilindrica di livellamento posteriore, tirando il controbattitore verso l'alto finché gli elementi non si toccano appena. Dopo lo sfioramento, allentare la vite di livellamento di tre giri completi.
15. Far girare il rotore in senso antiorario e serrare la vite a testa cilindrica di livellamento anteriore, tirando il controbattitore verso l'alto finché gli elementi non si toccano appena. Dopo lo sfioramento, allentare la vite di livellamento di tre giri completi.
16. Continuare a far girare il rotore in senso antiorario e serrare la vite a testa cilindrica di livellamento posteriore, tirando il controbattitore verso l'alto finché gli elementi non si toccano appena. Dopo lo sfioramento, allentare la vite di livellamento di un giro e mezzo.
17. Continuare a far girare il rotore in senso antiorario e serrare la vite a testa cilindrica di livellamento anteriore, tirando il controbattitore verso l'alto finché gli elementi non si toccano appena. Dopo lo sfioramento, allentare la vite di livellamento di un giro e mezzo.



H109594—UN—16DEC13

A—Dado (2x)

18. Serrare il dado (A) contro la guida per favorire il bloccaggio in posizione dei controbattitori.



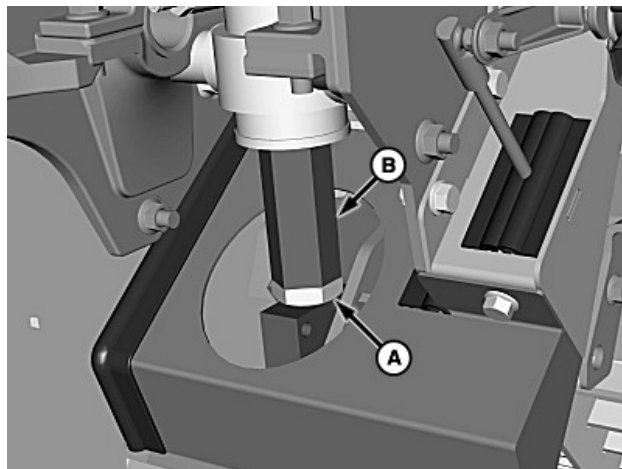
H109602—UN—19DEC13

A—Fermi del cilindro (2x)
B—Canne cilindro (2x)

19. Durante la calibrazione, è fondamentale regolare correttamente i fermi dei cilindri.

NOTA: Non serrare eccessivamente i fermi dei cilindri.

20. Ruotare i fermi dei cilindri (A) in direzione della freccia, finché essi non saranno stretti manualmente contro le canne dei cilindri (B).



H109683—UN—22JAN14

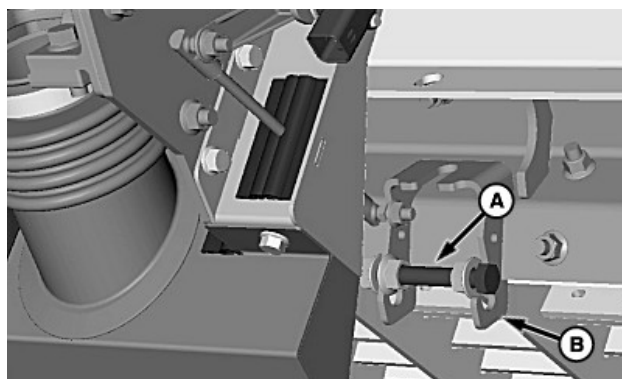
A—Dado di bloccaggio (2x)
B—Fermo del cilindro (2x)

NOTA: Prima di stringere i dadi di bloccaggio (A), centrare i fermi dei cilindri (A) per installare i bloccaggi dei cilindri in posizione corretta sulla parte piatta esagonale dei fermi dei cilindri.

21. Serrare il dado di bloccaggio (A) contro il fermo del cilindro (B) su ciascun cilindro.

NOTA: Le viti di livellamento DEVONO rimanere fissate alla staffa della barra a "Z" e alla guida.

22. Continuare con la **Calibrazione livellamento controbattitore** fino al suo completamento.



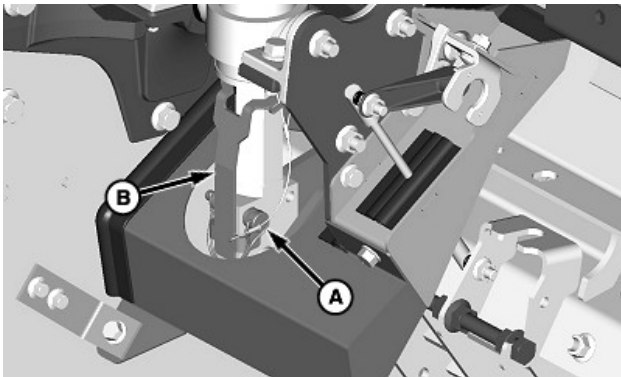
H109603—UN—19DEC13

A—Vite di livellamento (2x)
B—Staffa di stoccaggio (2x)

23. Se la calibrazione è stata accettata, uscire da **Calibrazione livellamento controbattitore**, ruotare l'interruttore a chiave su OFF e rimuovere le viti di livellamento (A).
24. Ritirare le viti di livellamento nelle staffe di stoccaggio (B).
25. Avviare il motore. Calibrare **Calibrazione distanza libera controbattitore (idraulico)** dalla cabina e seguire le informazioni riportate sul display. Vedere

Guida all'applicazioni Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

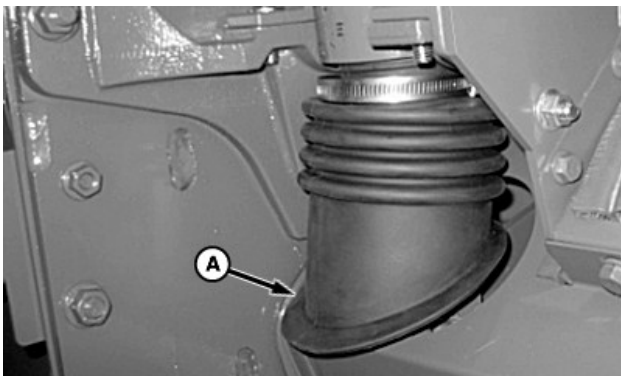
IMPORTANTE: Il display potrebbe visualizzare un messaggio di avvertenza che indica di annullare la calibrazione perché il sistema ha rilevato una posizione zero del controbattitore che non corrisponde con la posizione di livellamento del controbattitore. In tal caso, annullare la Calibrazione livellamento controbattitore, ripetere la procedura di Livellamento controbattitore ed eseguire la Calibrazione distanza libera controbattitore (idraulico) da capo.



H113060—UN—24FEB15

- A—Perno (2x)
B—Bloccaggio del cilindro (2x)

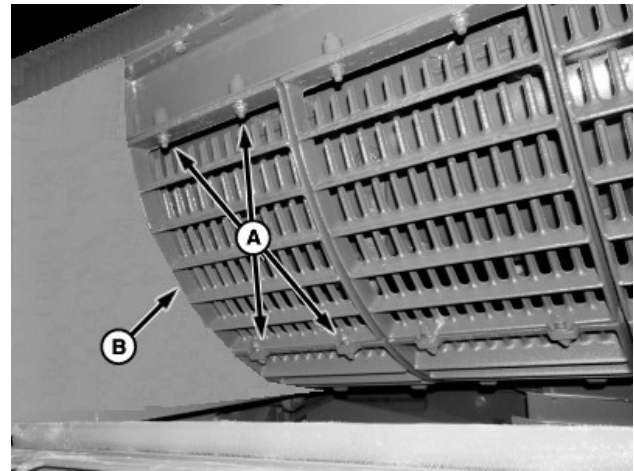
26. Aprire il controbattitore su 35 e installare i fermi dei cilindri (B) e i perni (A) precedentemente rimossi su ciascun cilindro.



H109821—UN—10FEB14

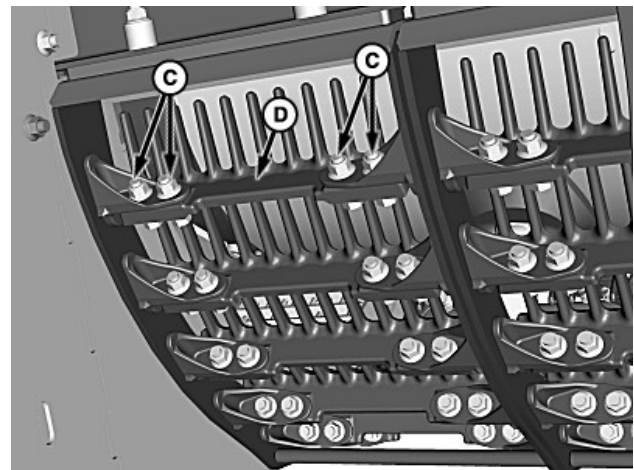
- A—Guarnizione in gomma (2x)

27. Installare la parte inferiore della guarnizione in gomma (A) su entrambi i cilindri.



H109596—UN—17DEC13

Griglia di separazione standard in fusione



H109682—UN—22JAN14

Griglia di separazione rinforzata

- A—Viti (4x)
B—Griglia di separazione
C—Viti e dadi
D—Dita della griglia di separazione

28. Sulle macchine dotate di griglie di separazione standard, installare la griglia di separazione (B) mediante le viti (A).

29. Su macchine dotate di griglie di separazione rinforzate, installare le dita della griglia di separazione (D) mediante le viti e i dadi (C). Serrare alla coppia specificata.

Specifica

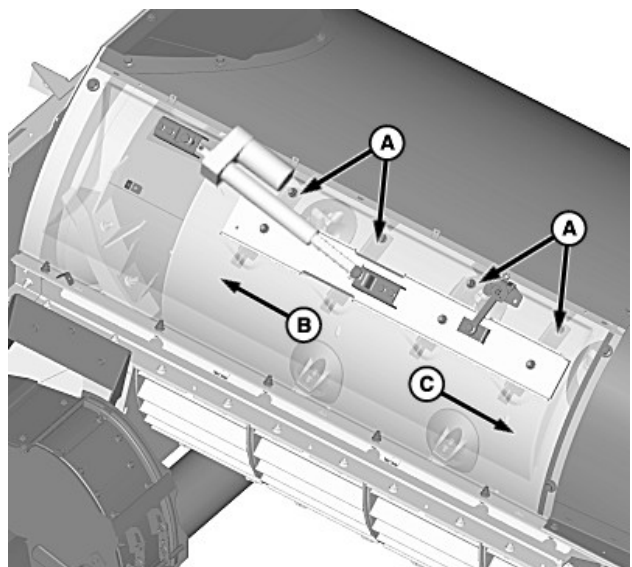
Viti e dadi di bloccaggio griglia di separazione rinforzata—Coppia. 73 Nm
(54 lb.-ft.)

30. Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando rotore.

31. Installare le protezioni e le coperture d'ispezione del separatore rimosse in precedenza.

OUO6075,0004600-39-28MAR17

Deflettori della copertura superiore del separatore (se in dotazione)



H97060—UN—22JUN10

- A—Deflettori della copertura superiore del separatore
B—Posizione avanzata
C—Posizione standard

I deflettori della copertura superiore del separatore (A) sono situati sul lato destro della macchina, dietro la coclea di carico della granella pulita.

Mediante il software, è possibile regolare i deflettori della copertura superiore del separatore su due diverse posizioni.

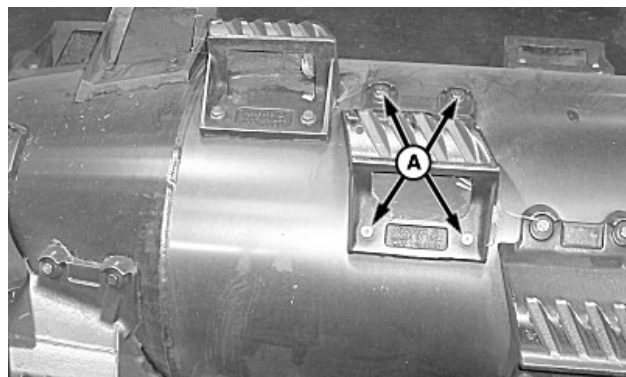
NOTA: Le palette separatore in funzione in posizione avanzata possono aumentare le perdite di granella con determinati prodotti e condizioni. Il tempo di permanenza del prodotto nel separatore è ridotto al fine di migliorare la qualità della paglia.

- (B) — Posizione avanzata
- (C) — Posizione standard

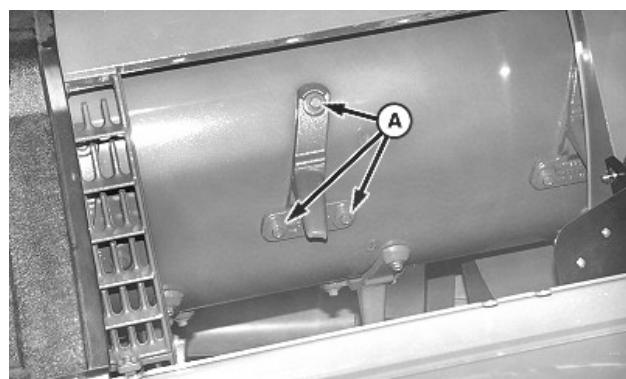
Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUC6075,0004392-39-31JAN17

Denti ed elementi di trebbiatura (rotore TriStream) — Rimozione e installazione



H82539—UN—07MAR05



H73898—UN—30OCT02

- A—Vite a testa cilindrica

IMPORTANTE: Il rotore è un gruppo bilanciato. Gli elementi di trebbiatura e i denti devono essere sostituiti a gruppi di tre per mantenere il bilanciamento. Sono disponibili kit di ricambio che includono viti a testa cilindrica nuove trattate con del bloccafili e sigillante. Eventuali denti o elementi allentati possono causare danni alla macchina.

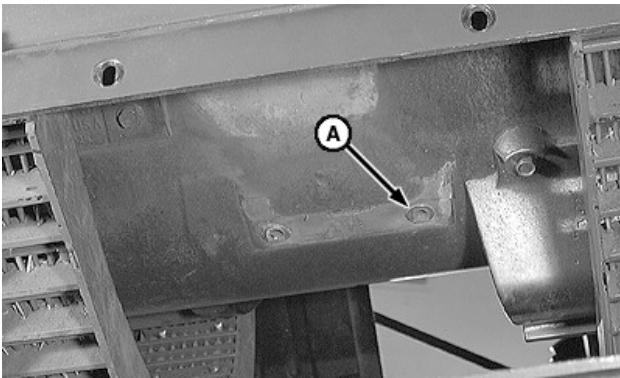
Se i denti o gli elementi devono essere rimossi (non per essere sostituiti), contrassegnare la collocazione sul dente/i o sull'elemento/i e sul rotore prima di rimuoverli. Per non alterare il bilanciamento occorre installare i componenti rimossi nella posizione originale. Usare sempre delle viti a testa cilindrica nuove.

Pulire il recupero e la coclea trasversale anteriore nel caso in cui i denti debbano essere sostituiti perché spezzati o danneggiati. In caso contrario, al primo avviamento si potrebbe determinare la ricircolazione dei denti spezzati e il danneggiamento dei denti integri.

1. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
2. Rimuovere le griglie del separatore o le sezioni del controbattitore per poter accedere al rotore.

NOTA: A seconda dell'allestimento della macchina, fare riferimento alle seguenti indicazioni di questa sezione:

- Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione
 - Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione
3. Verificare lo stato di usura degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore servendosi del calibro di gioco KXE10110.
 4. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e l'elemento di trebbiatura o il dente.



H54006—UN—18FEB99

A—Inserito filettato

5. Ispezionare gli inserti filettati RIVNUT® (A). Sostituirlo se danneggiato.
6. Se un elemento o un dente deve essere sostituito, sostituire tutto il gruppo. Esempio: Se l'elemento 2 deve essere sostituito, sostituire anche gli elementi 1 e 3.
7. Fare riferimento allo schema Posizione elemento di trebbiatura e denti del separatore per identificare elementi e denti.
8. Serrare le viti alla coppia specificata.

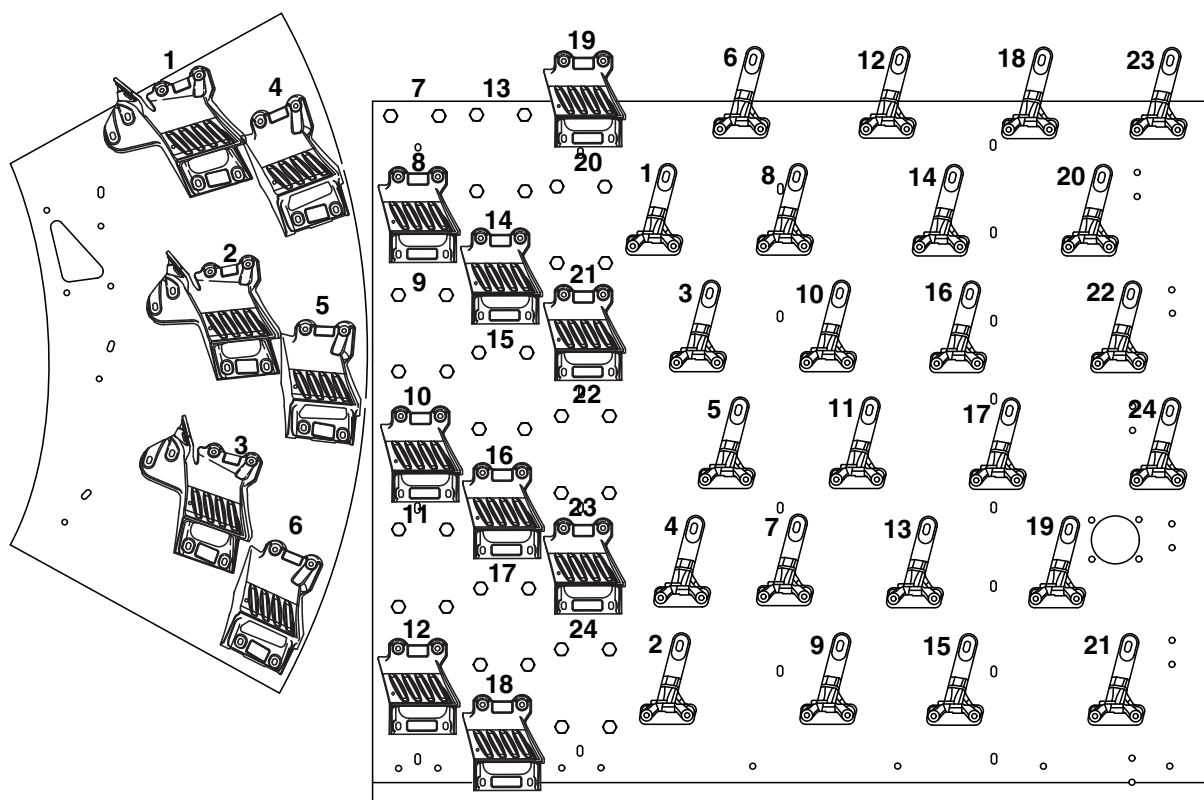
Specifica

Viti a testa cilindrica elemento di trebbiatura e denti

separatore—Coppia. 90 N·m
(66 lb.-ft.)

OUO6075,0001804-39-13MAY14

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione per granella difficile rotore TriStream)



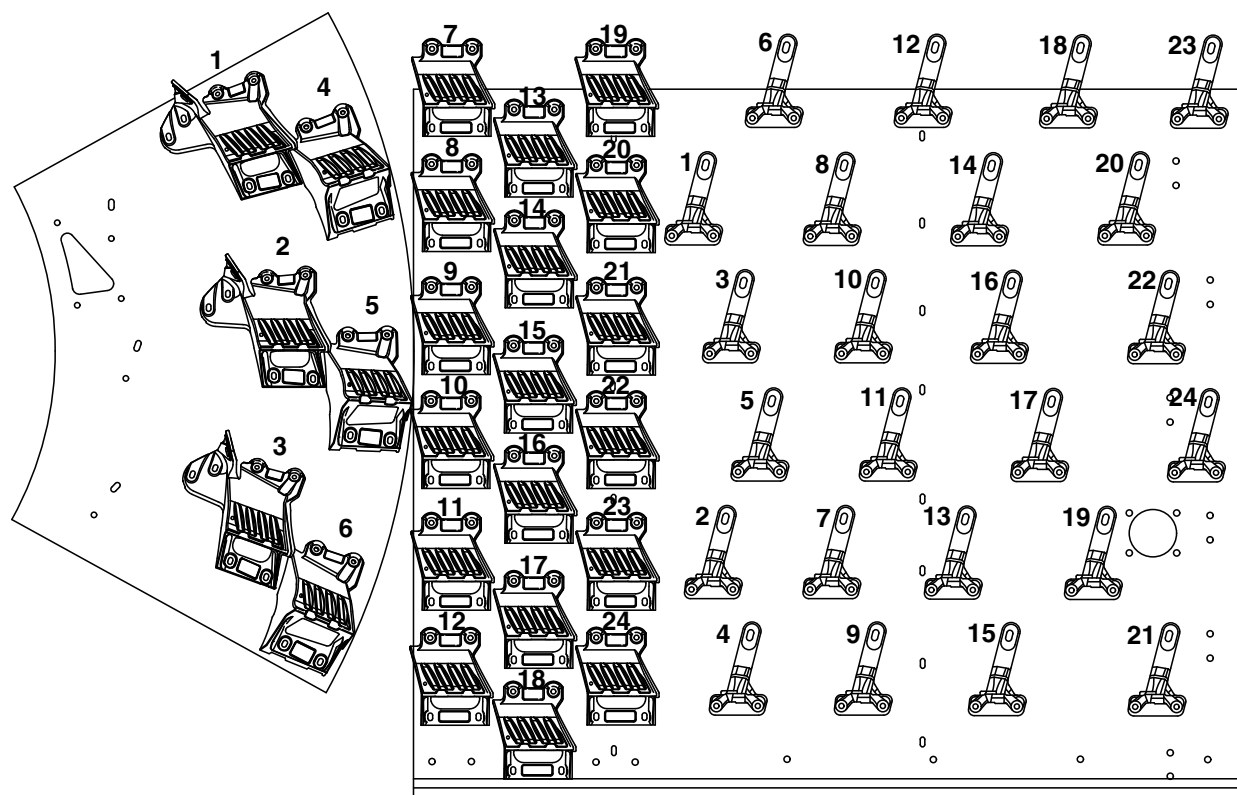
H82830—UN—23MAR05

NOTA: È possibile aggiungere elementi aggiuntivi alla configurazione per granella difficile nelle posizioni contrassegnate con una "O" stampigliata sul rotore se si desidera la configurazione a elementi ravvicinati.

Gruppi di elementi di trebbiatura (configurazione rotore per granella difficile)	Gruppi di denti del separatore (configurazione rotore per granella difficile)
Elementi gruppo 1 = 1, 2, 3	Denti gruppo 1 = 1, 4, 5
Elementi gruppo 2 = 4, 5, 6	Denti gruppo 2 = 2, 3, 6
Elementi gruppo 3 = 8, 10, 12	Denti gruppo 3 = 8, 9, 11
Elementi gruppo 4 = 14, 16, 18	Denti gruppo 4 = 7, 10, 12
Elementi gruppo 5 = 19, 21, 23	Denti gruppo 5 = 13, 16, 18
	Denti gruppo 6 = 14, 15, 17
	Denti gruppo 7 = 19, 22, 23
	Denti gruppo 8 = 20, 21, 24

OOU06075,0000B81-39-22MAR11

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream)



H82364—UN—03FEB05

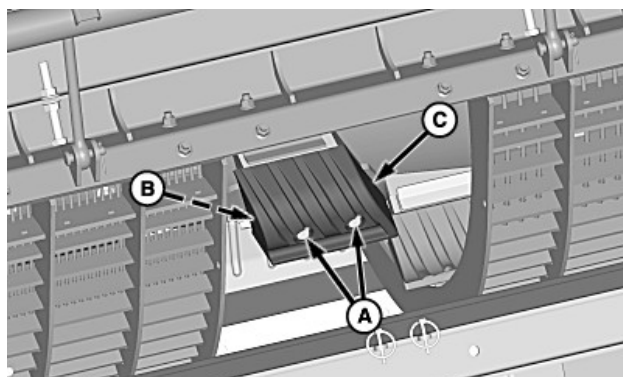
NOTA: La configurazione a elementi ravvicinati è disponibile soltanto come kit di conversione successiva.

Gruppi di elementi di trebbiatura (configurazione rotore a elementi ravvicinati)	Gruppi denti separatore (rotore ad elementi ravvicinati)
Elementi gruppo 1 = 1, 2, 3	Denti gruppo 1 = 1, 4, 5
Elementi gruppo 2 = 4, 5, 6	Denti gruppo 2 = 2, 3, 6
Elementi gruppo 3 = 7, 9, 11	Denti gruppo 3 = 8, 9, 11
Elementi gruppo 4 = 8, 10, 12	Denti gruppo 4 = 7, 10, 12
Elementi gruppo 5 = 13, 15, 17	Denti gruppo 5 = 13, 16, 18
Elementi gruppo 6 = 14, 16, 18	Denti gruppo 6 = 14, 15, 17
Elementi gruppo 7 = 19, 21, 23	Denti gruppo 7 = 19, 22, 23
Elementi gruppo 8 = 20, 22, 24	Denti gruppo 8 = 20, 21, 24

OOU6075,0000B80-39-22MAR11

Denti ed elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile) — Rimozione e installazione

Elementi di trebbiatura



H94732—UN—22SEP09

A—Viti a testa cilindrica
B—Fascetta filettata
C—Elemento di trebbiatura

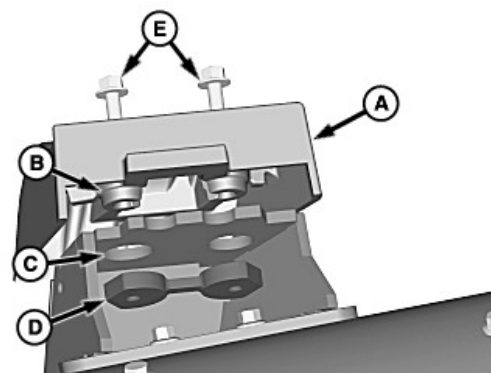
IMPORTANTE: Il rotore è un gruppo bilanciato. Gli elementi devono essere sostituiti a gruppi di tre per mantenere la stabilità. In caso di installazione di più di un kit, non mescolare né accoppiare gli elementi. Sono disponibili kit di ricambio che includono viti di assemblaggio nuove trattate con frenafili e sigillante. Usare sempre le viti in dotazione. Eventuali elementi allentati possono causare danni alla macchina.

1. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
2. Rimuovere parti del controbattitore secondo necessità per poter accedere agli elementi di trebbiatura.

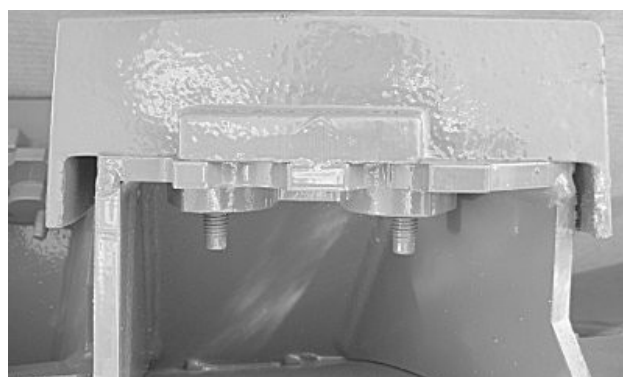
NOTA: A seconda dell'allestimento della macchina, fare riferimento alle seguenti indicazioni di questa sezione:

- Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione
- Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione

3. Verificare lo stato di usura degli elementi di trebbiatura servendosi del calibro di gioco KXE10110.
4. Rimuovere ed eliminare le viti a testa cilindrica (A), rimuovere e conservare la fascetta filettata (B) dall'elemento di trebbiatura (C) secondo necessità.

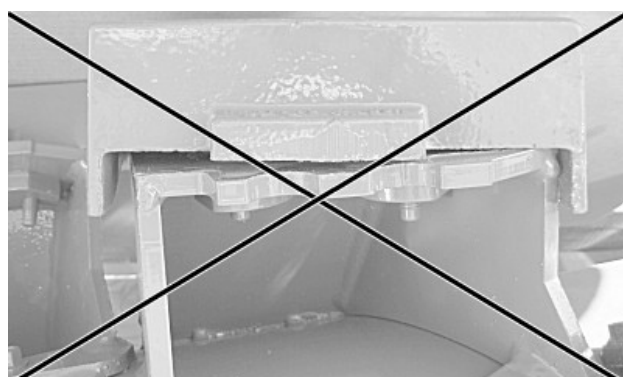


H94747—UN—24SEP09



H97768—UN—25AUG10

Completamente inserito



H97769—UN—26AUG10

Non completamente inserito

A—Elemento di trebbiatura
B—Borchia elemento
C—Foro base del rotore
D—Fascetta filettata
E—Viti a testa cilindrica

5. Installare l'elemento di trebbiatura di ricambio (A) sulla base del rotore. (per identificare gli elementi di trebbiatura, utilizzare l'apposito schema di posizionamento).

Gruppi di elementi di trebbiatura
Elementi gruppo 1 = 1, 2, 3
Elementi gruppo 2 = 4, 5, 6
Elementi gruppo 3 = 7, 8, 9
Elementi gruppo 4 = 10, 11, 12
Elementi gruppo 5 = 13, 14, 15

6. Verificare che la borchia dell'elemento (B) sia completamente inserita nei fori della base del rotore (C).
7. Installare la fascetta filettata (D) rimossa in precedenza e le viti a testa cilindrica (E) fornite.
8. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica elementi di
trebbiatura—Coppia. 87 ± 9 N·m
(64±7 lb.-ft.)

IMPORTANTE: Dopo il serraggio, verificare che gli elementi siano posizionati correttamente.

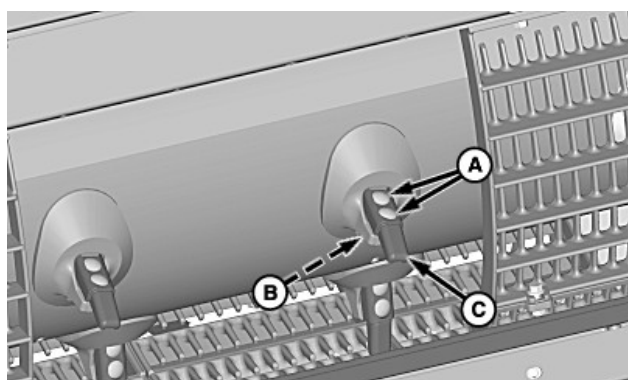
Gli elementi di trebbiatura per il riso sono più alti rispetto a quelli per mais/grano. Il livello del controbattitore deve essere regolato.

9. Regolare la planarità del controbattitore. (consultare il paragrafo Livellamento del controbattitore in questa sezione).
10. Regolare la planarità del controbattitore.

NOTA: A seconda dell'allestimento della macchina, fare riferimento alle seguenti indicazioni di questa sezione:

- *Livellamento del controbattitore (regolazione controbattitore standard)*
- *Livellamento del controbattitore (isolamento controbattitore attivo)*

Denti del separatore



H94733—UN—22SEP09

A—Viti di assemblaggio a testa tonda
B—Dadi di bloccaggio (2x)
C—Denti del separatore

IMPORTANTE: Il rotore è un gruppo bilanciato. Per mantenere il bilanciamento, i denti devono essere sostituiti a coppie. In caso di installazione di più di un kit, non mischiare i denti. Usare sempre le viti in dotazione. Eventuali denti allentati possono causare danni alla macchina.

1. Per accedere ai denti del separatore, rimuovere le griglie del separatore.

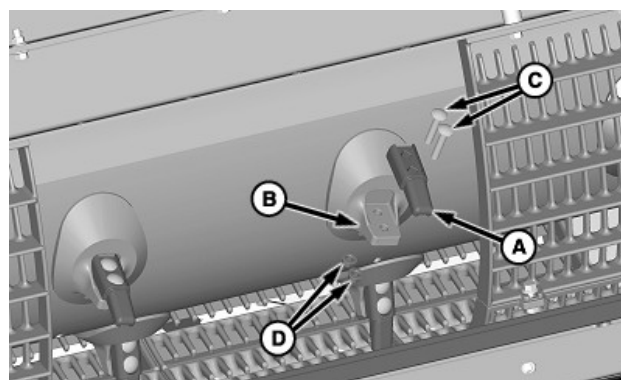
NOTA: A seconda dell'allestimento della macchina, fare riferimento alle seguenti indicazioni di questa sezione:

- *Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard) — Rimozione e installazione*
- *Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo) — Rimozione e installazione*

2. Verificare lo stato di usura dei denti del separatore servendosi del calibro di gioco KXE10110.

NOTA: Per facilitare la rimozione, portare la scatola ingranaggi del rotore in posizione neutra.

3. Rimuovere e buttare le viti di assemblaggio a testa rotonda (A), i dadi (B) ed i denti del separatore (C), come necessario



H94751—UN—25SEP09

A—Dente del separatore
B—Base del rotore
C—Viti di assemblaggio a testa tonda
D—Dadi

IMPORTANTE: Per mantenere il corretto bilanciamento, i denti del separatore DEVONO essere sostituiti a coppie.

Coppie di denti del separatore	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Installare il dente del separatore (A) in dotazione sulla base del rotore (B) (per identificare i denti del separatore, utilizzare l'apposito schema di posizionamento).
5. Installare le viti di assemblaggio a testa tonda (C) e bloccarle con i dadi (D).

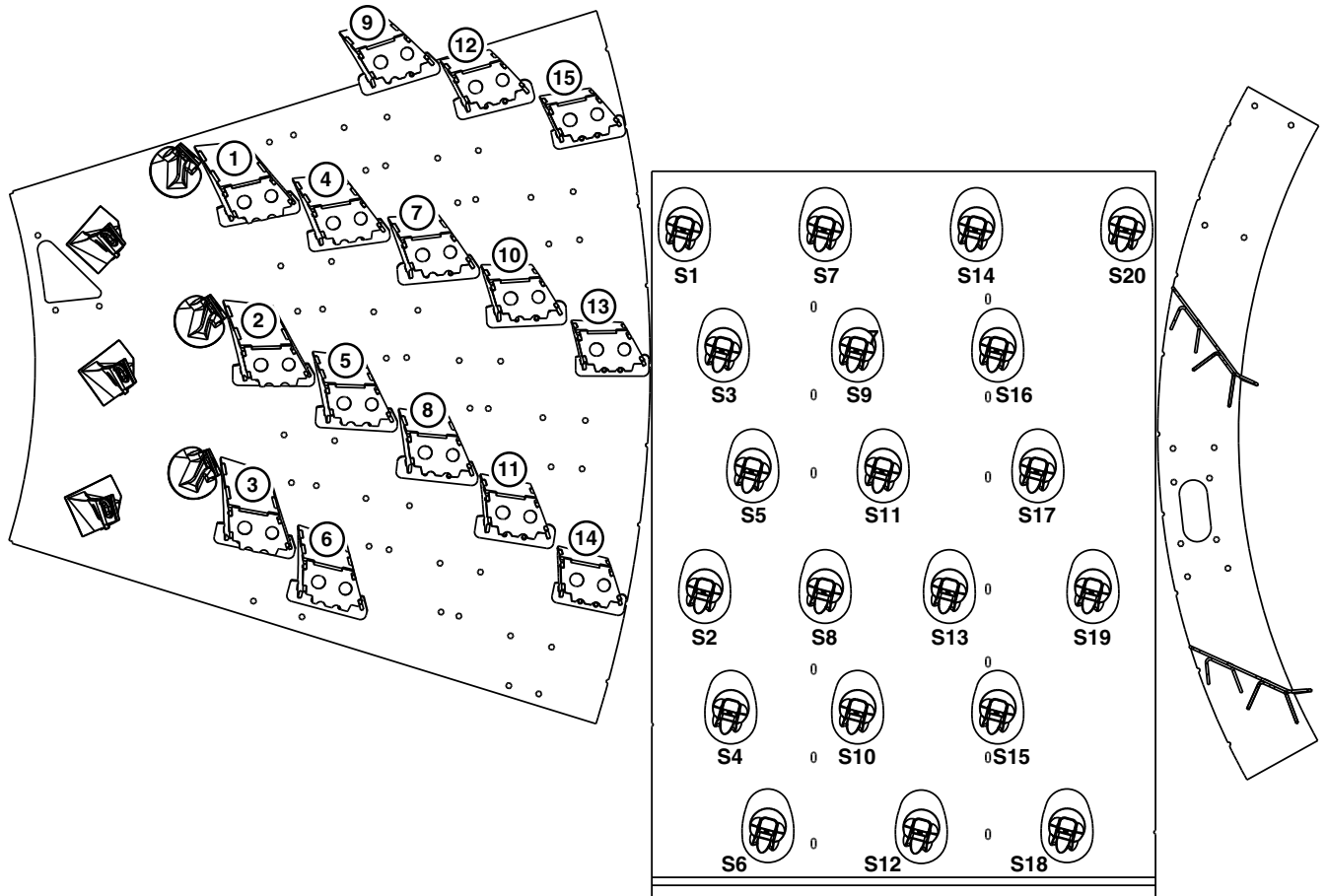
6. Serrare i dadi alla coppia specificata.

Specifica

Viti di assemblaggio dei
denti—Coppia. $75 \pm 11 \text{ N}\cdot\text{m}$
($55 \pm 8 \text{ lb}\cdot\text{ft.}$)

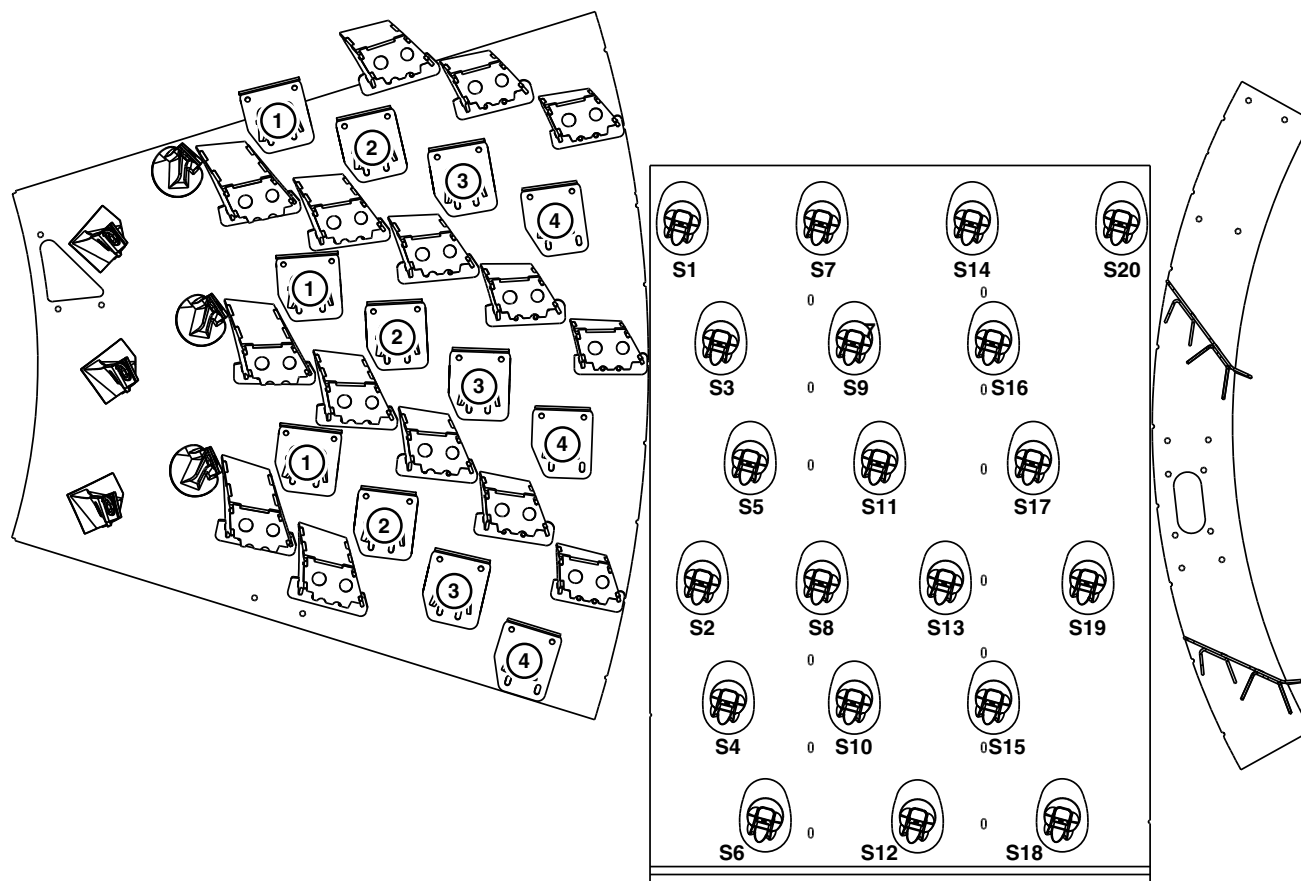
OUO6075,0001805-39-13MAY14

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione standard rotore a flusso variabile)



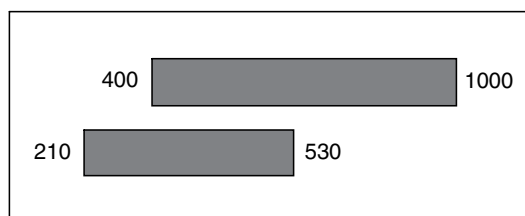
H94731—UN—09MAR10
OUO6075,0000B83-39-07APR11

Ubicazione degli elementi di trebbiatura e dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile)

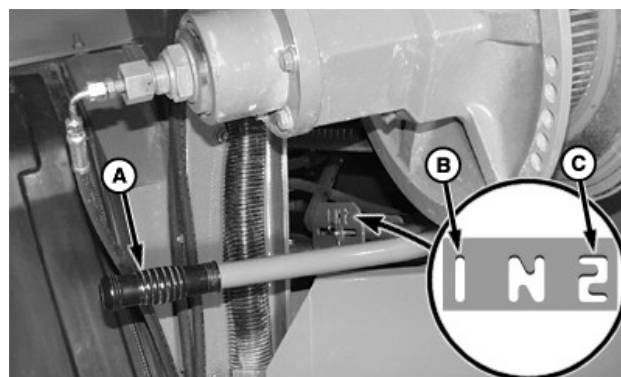


H94748—UN—08MAR10
OUO6075,0000B84-39-07APR11

Separatore Posi-Torq™ — Doppia gamma di velocità



H96715—UN—02JUN10



H96936—UN—17JUN10

- A—Impugnatura
- B—Posizione di bassa velocità (1)
- C—Posizione di alta velocità (2)

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave prima di cambiare la posizione del separatore Posi-Torq™.

NOTA: Per prevenire danni, con i prodotti a semi grandi usare la più bassa velocità possibile.

Per passare dalla velocità bassa a quella alta o viceversa, spostare la leva (A) nella posizione neutrale trattenuta.

Per selezionare la posizione di bassa velocità (B), spingere l'impugnatura verso la lamiera laterale del separatore.

Per selezionare la posizione di alta velocità (C), tirare la leva in senso opposto alla lamiera laterale del separatore.

Per inserire completamente il comando potrebbe essere necessario girare leggermente le pulegge del variatore di velocità mentre si sposta la leva di innesto.

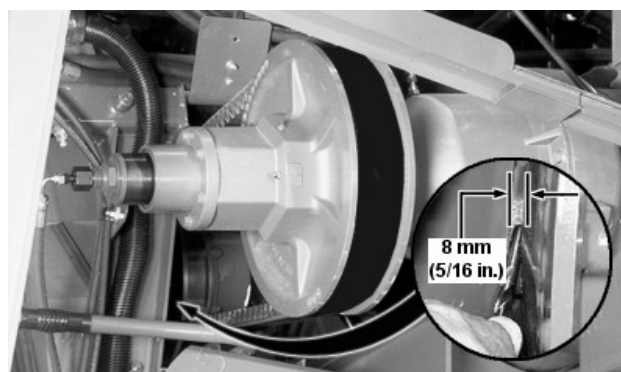
NOTA: Verificare che gli ingranaggi siano completamente innestati.

Quando si modificano le velocità del separatore, accertarsi di spegnere e riaccendere la macchina per il riconoscimento della nuova gamma di velocità.

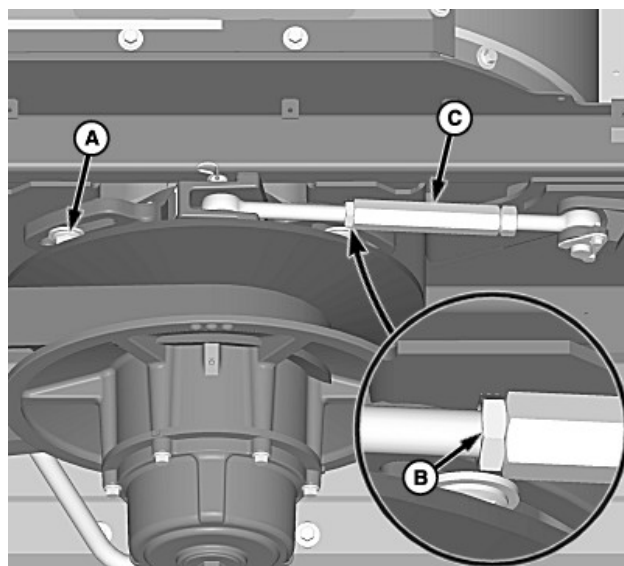
Se si opera a velocità inferiori a 530 giri/min per periodi estesi, passare alla gamma bassa.

OUC6075,00045D0-39-20MAR17

Distanza delle pulegge del comando del separatore — Regolazione



H75081—UN—07FEB03



H101227—UN—26APR11

A—Vite (4x)
B—Dado
C—Tenditore a vite

IMPORTANTE: Se la distanza supera i 10 mm (3/8 in.), la corsa della puleggia risulta limitata. Quando il variatore si trova sulla massima velocità, possono verificarsi i seguenti problemi:

- Stiramento o guasto della cinghia
- Guasto al cuscinetto o all'albero

Se la distanza è inferiore a 6 mm (1/4 in.), la funzione di rilevazione della coppia risulta limitata. Quando il variatore si trova sulla velocità minima, possono verificarsi i seguenti problemi:

- Guasto della cinghia
- Slittamento della cinghia

Qualora non fosse possibile raggiungere l'alta velocità durante il funzionamento del variatore sulla massima velocità, oppure se si dovesse verificare lo slittamento della cinghia durante il funzionamento del variatore a bassa velocità, controllare se la distanza è sbagliata. Per ottenere le prestazioni migliori, regolare la distanza al valore specificato.

Specifica

Pulegge—Distanza. 8 mm ±2 mm
(5/16 in. ±1/16 in.)

Con il separatore inserito, regolarne il comando sulla velocità più bassa in modo da annullare la distanza delle pulegge condotte.

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare le viti (A) attorno alla scatola degli ingranaggi.

NOTA: Portare la scatola degli ingranaggi in posizione neutrale per assestare correttamente la cinghia tra una puleggia e l'altra. Far ruotare manualmente le pulegge mentre si interviene sul tenditore a vite.

Allentare il dado (B) e registrare il tenditore a vite (C) per ottenere la distanza prescritta tra le pulegge condotte.

Specifica

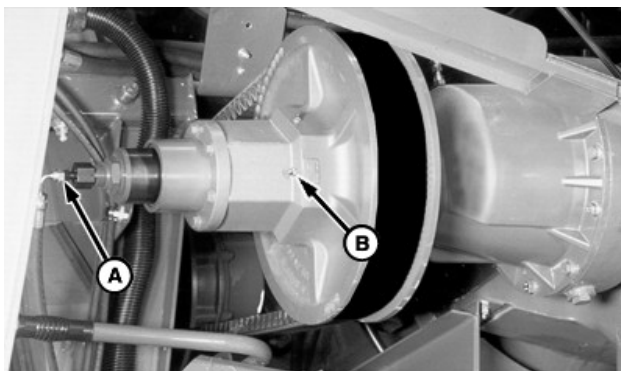
Pulegge—Distanza. 8 mm
(5/16 in.)

Serrare il dado (B) e le viti (A).

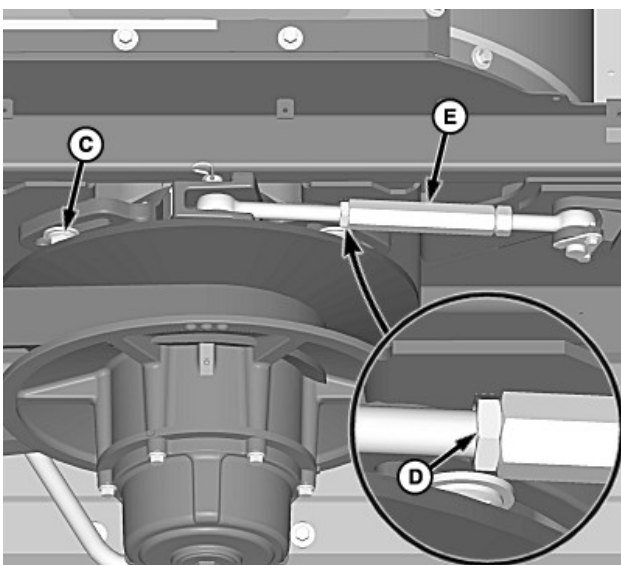
Portare la scatola degli ingranaggi nella gamma di velocità desiderata.

OUO6075,00046EA-39-11APR17

Cinghia del separatore a velocità variabile — Sostituzione



H101228—UN—26APR11



H101229—UN—26APR11

- A—Tubo flessibile
- B—Tappo
- C—Vite (4x)
- D—Dado
- E—Tenditore a vite

Con il separatore inserito, regolarne il comando sulla

velocità più bassa in modo da annullare la distanza delle pulegge condotte.

⚠ ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi.

Scollegare il tubo flessibile (A) dal raccordo idraulico rotante usando due chiavi.

Pulire e togliere il tappo (B) per scaricare la depressione dalla cavità di ingrassaggio.

Aprire completamente le pulegge conduttrici facendo leva.

NOTA: Per accedere alla cinghia di trasmissione variabile del separatore, rimuovere la protezione secondo quanto necessario.

Allentare le viti (C) attorno alla scatola degli ingranaggi.

Allentare il dado (D) e registrare il tenditore a vite (E) per spostare verso sinistra il gruppo scatola ingranaggi e puleggia.

Rimuovere e sostituire la cinghia. Ruotare manualmente le pulegge per assestare la cinghia in sede.

Ruotare le pulegge e registrare il tenditore a vite per ottenere la distanza prescritta tra le pulegge condotte.

Specifica

Pulegge—Distanza. 8 mm
(5/16 in.)

Serrare il dado (D) e le viti (C).

NOTA: Installare la protezione rimossa in precedenza per accedere alla cinghia di trasmissione variabile del separatore.

Montare il tappo (B) e il tubo flessibile (A) sulla puleggia conduttrice.

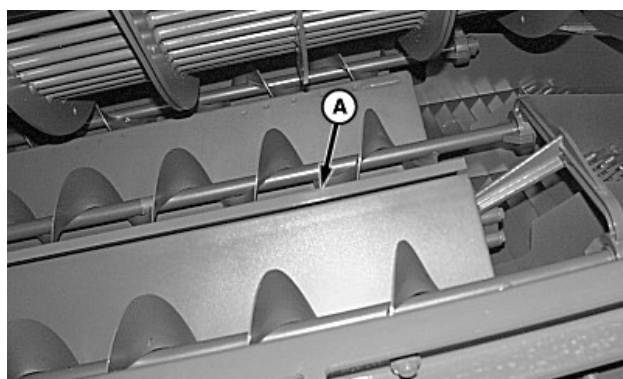
Portare la scatola degli ingranaggi nella gamma di velocità desiderata.

Avviare il motore e inserire il separatore. Azionare la trasmissione variabile portandola ripetutamente in tutte le gamme di velocità. Disinserire il comando del separatore.

NOTA: Controllare nuovamente la distanza delle pulegge dopo diverse ore e regolare secondo necessità.

OUO6075,00046EB-39-11APR17

Separatori della base della coclea

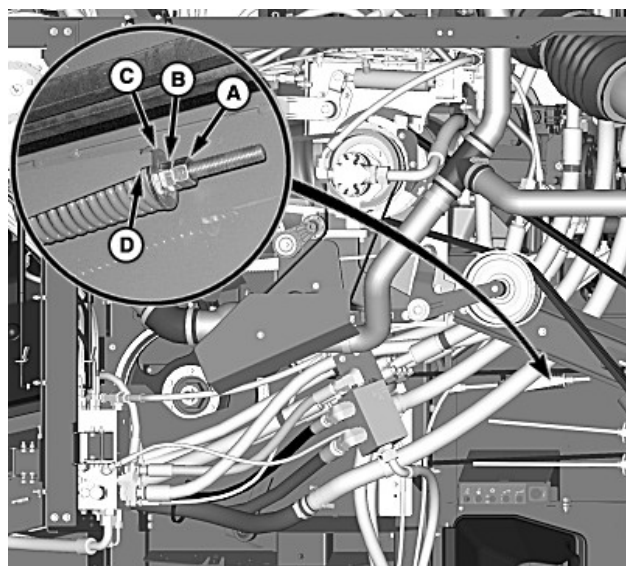


H83545—UN—20MAY05

A—Separatori della base della coclea

Per evitare perdite elevate di granella o per prevenire la formazione di accumuli di prodotto su un lato durante la raccolta su un terreno in pendenza, spostare verso l'alto i separatori (A) della base della coclea.

OUC6075,0000755-39-20MAR07



H108264—UN—18JUN13

Tipo B

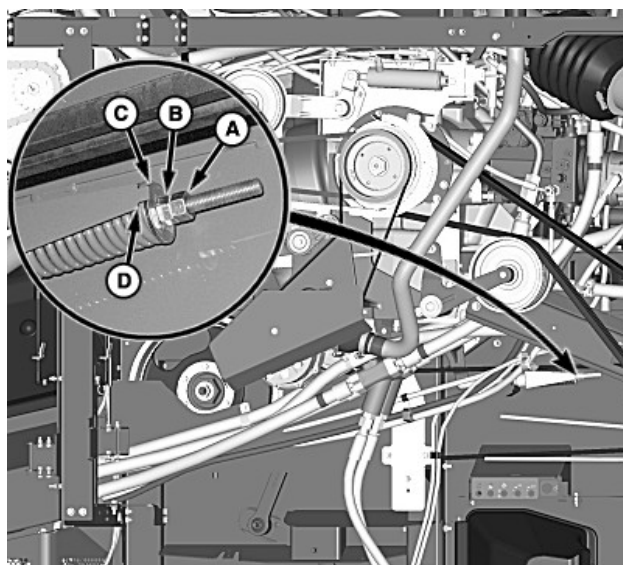
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUC6075,000438F-39-10OCT16

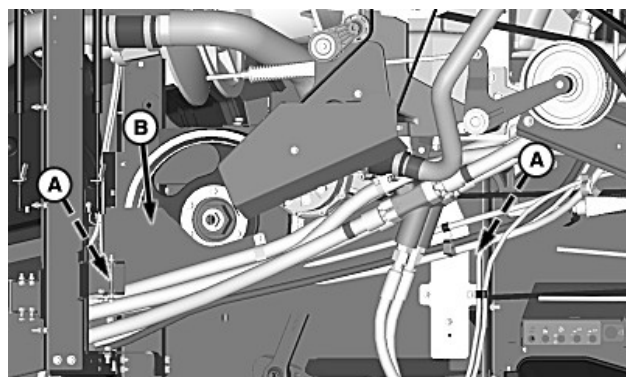
Cinghia del mulinello lanciapgia — Regolazione



H108263—UN—18JUN13

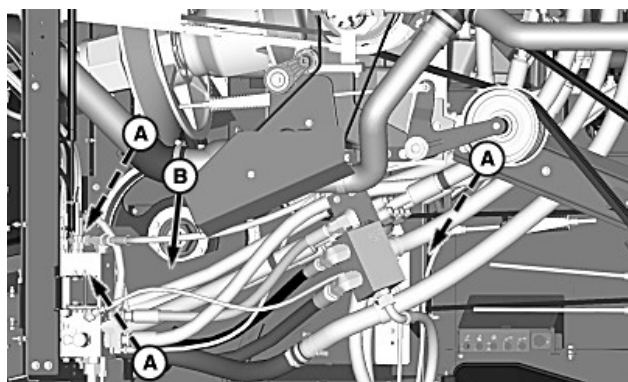
Tipo A

Cinghia del mulinello lanciapgia — Sostituzione



H108265—UN—18JUN13

Tipo A



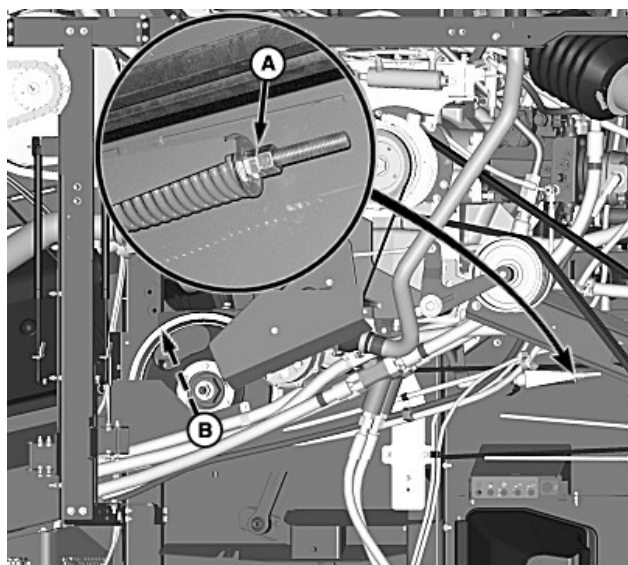
H108266—UN—18JUN13

Tipo B

A—Viti
B—Protezione

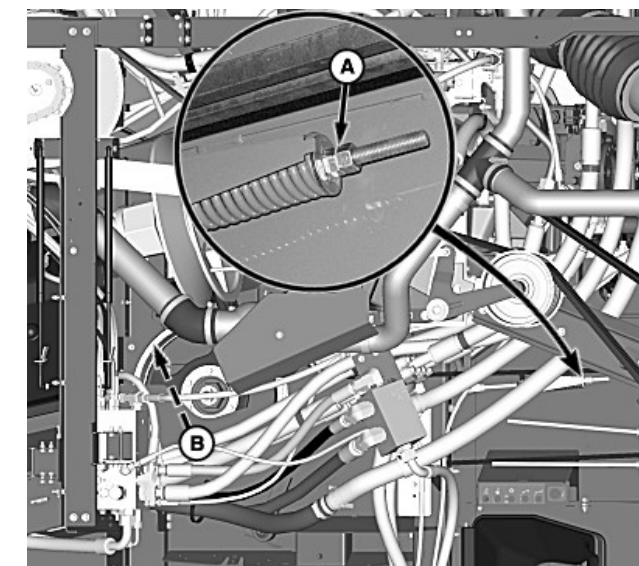
⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e la protezione (B) dal lato posteriore sinistro della macchina.



H108267—UN—18JUN13

Tipo A



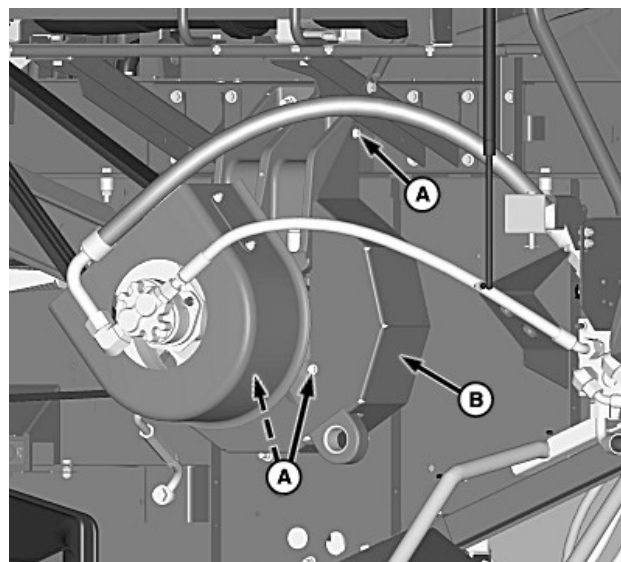
H108268—UN—18JUN13

Tipo B

A—Dadi
B—Cinghia lanciapgaglia posteriore

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia (B) dalla puleggia.

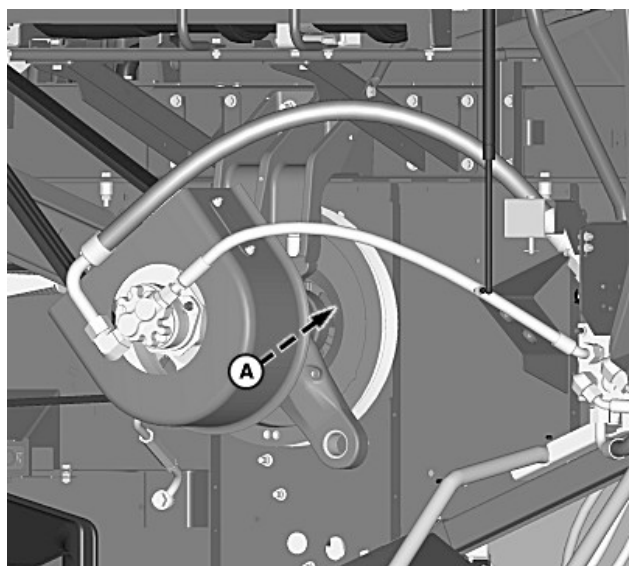
Macchine dotate di spargipula



H99547—UN—05JAN11

A—Viti
B—Protezione

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).



H100562—UN—03MAR11

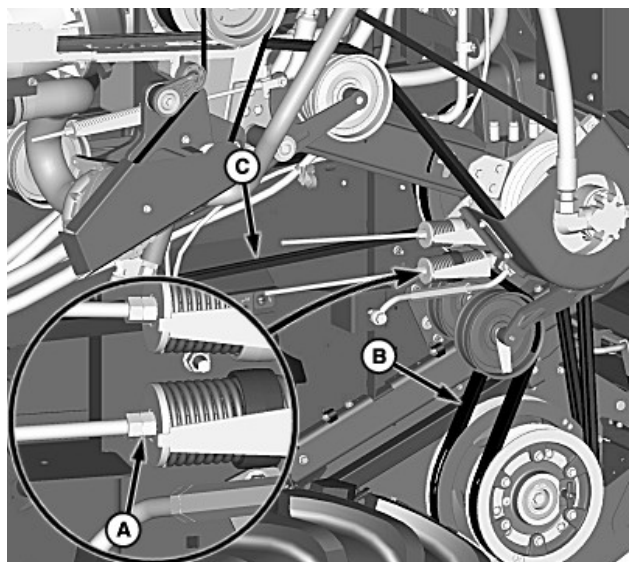
A—Cinghia lanciapgia posteriore

Rimuovere ed eliminare la cinghia (A) dall'albero di rinvio.

Installare la cinghia del mulinello lanciapgia di ricambio sull'albero di rinvio.

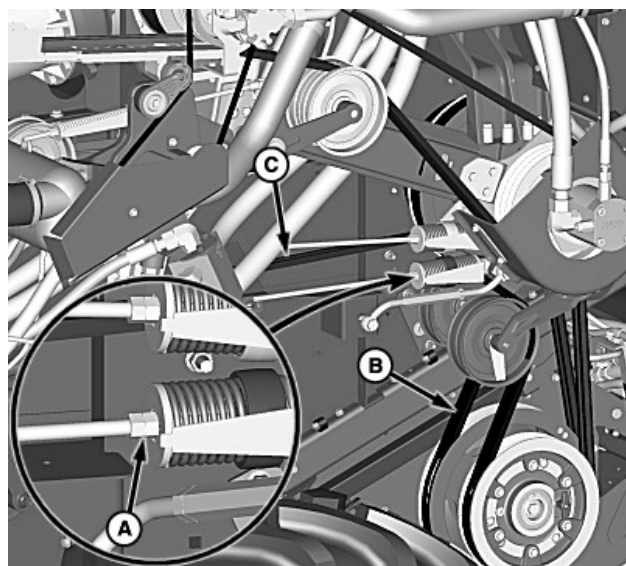
Installare la protezione e le viti a testa cilindrica precedentemente rimosse.

Macchine dotate di trinciapaglia



H108269—UN—18JUN13

Tipo A



H108270—UN—18JUN13

Tipo B

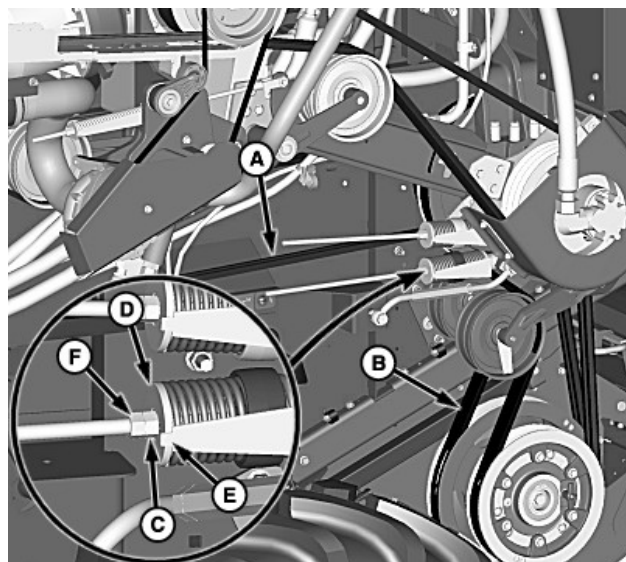
- A—Dadi
- B—Cinghia di trasmissione trinciapaglia interna
- C—Cinghia lanciapgia posteriore

Sollevare completamente il gruppo trinciapaglia mediante l'interruttore sulla lamiera laterale sinistra e rimuovere le protezioni del trinciapaglia.

NOTA: Prima di allentarli, contrassegnare le posizioni dei dadi di tensione per semplificare il rimontaggio.

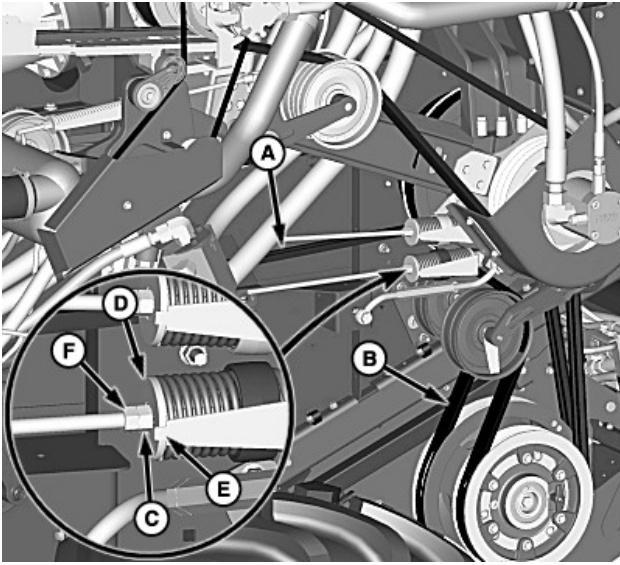
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia interna (B) dalla puleggia.

Rimuovere ed eliminare la cinghia (C) dal contralbero del trinciapaglia.



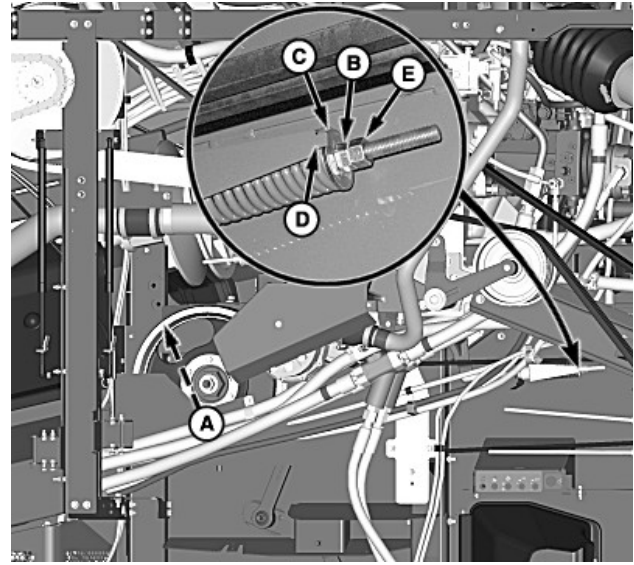
H108271—UN—18JUN13

Tipo A



H108272—UN—18JUN13

Tipo B



H108273—UN—18JUN13

Tipo A

- A**—Cinghia lanciapgia posteriore
B—Cinghia di trasmissione trinciapaglia interna
C—Dado
D—Rondella
E—Indicatore
F—Dado di bloccaggio

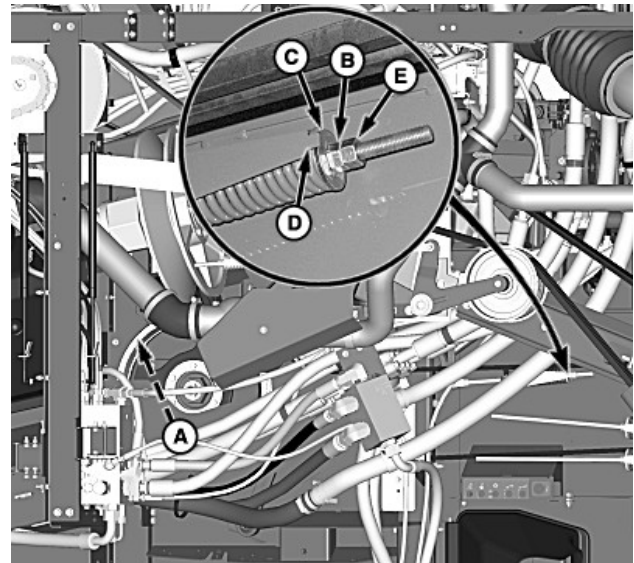
Installare la cinghia del lanciapgia posteriore di ricambio (A) sul contralbero del trinciapaglia.

Installare la cinghia interna (B) e verificare che si allinei con le pulegge.

Abbassare completamente il trinciapaglia mediante l'interruttore sulla lamiera laterale sinistra.

Serrare il dado (C) fino a che la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità del calibro (E) e il fondo dello scalino. Serrare il dado di bloccaggio (F).

Reinstallare le protezioni del trinciapaglia rimosse in precedenza.



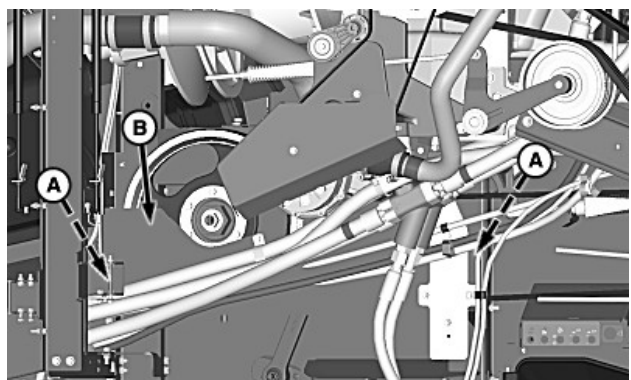
H108274—UN—18JUN13

Tipo B

- A**—Cinghia lanciapgia posteriore
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore
E—Dado di bloccaggio

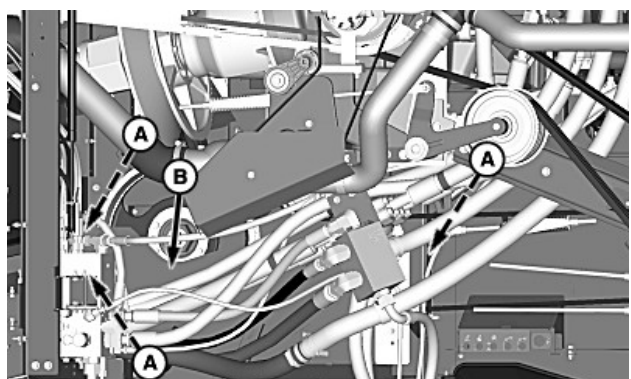
Installare la cinghia del lanciapgia posteriore (A) sulla puleggia.

Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) non sarà posizionata tra l'estremità inferiore dell'indicatore (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (E).



H108265—UN—18JUN13

Tipo A



H108266—UN—18JUN13

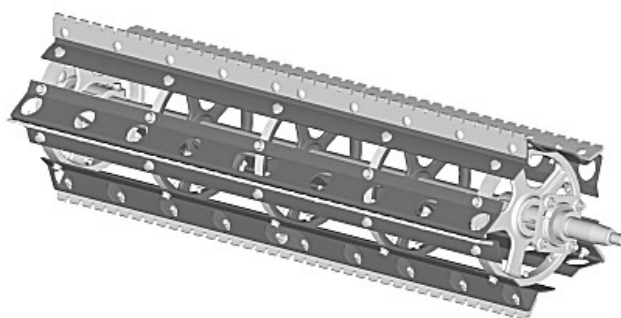
Tipo B

A—Viti
B—Protezione

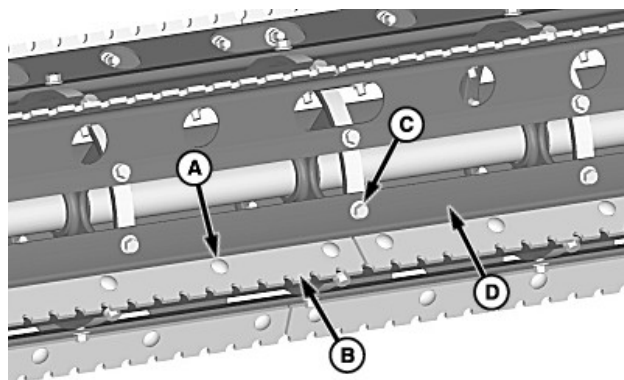
Installare la protezione (B) e fissarla mediante viti a testa cilindrica (A).

OOU6075,000438E-39-10OCT16

Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore - Sostituzione (tipo con 5 e con 10 alette)



H109628—UN—14JAN14



H109629—UN—14JAN14

A—Viti a testa tonda
B—Spranga antiusura lanciapaglia posteriore
C—Viti
D—Alette del lanciapaglia posteriore

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: È possibile invertire le piastrine antiusura per prolungarne l'uso.

Le alette e le piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia possono essere sostituite senza rimuovere il mulinello.

NOTA: Se il mulinello lanciapaglia è stato rimosso dalla macchina, o è stato manutenzionato, serrare le viti dei morsetti prima di fissare le alette.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le piastrine antiusura (B) del mulinello lanciapaglia secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa tonda fissaggio
piastrine antiusura mulinello
lanciapaglia—Coppia. 70 Nm
(52 lb.-ft.)

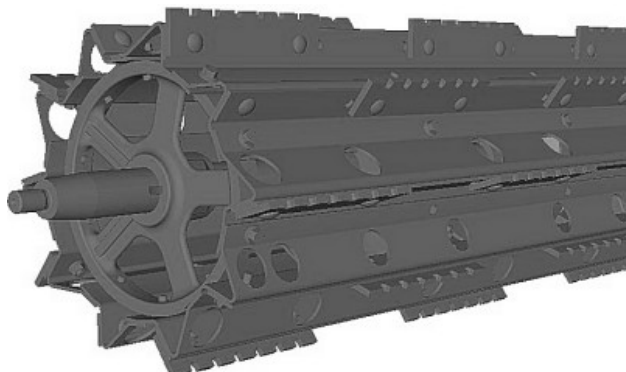
Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) del mulinello lanciapaglia. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

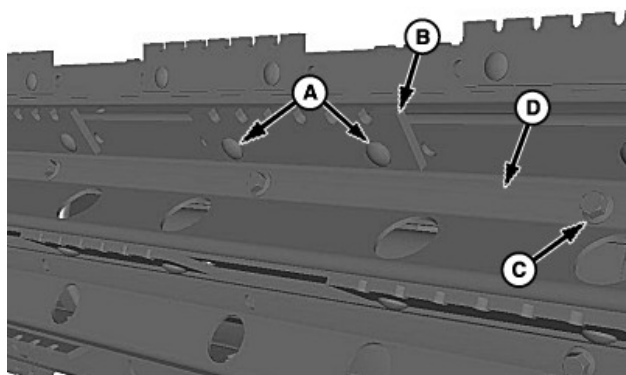
Viti fissaggio alette mulinello
lanciapaglia—Coppia. 70 Nm
(52 lb.-ft.)

OOU6075,000464E-39-13MAR17

Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore standard—Sostituzione (tipo con 8 alette)



H85626—UN—27MAR06



H85627—UN—27MAR06

Alette e piastre antiusura del mulinello lanciapaglia (standard)

- A—Bulloni a testa tonda
- B—Spranga antiusura lanciapaglia posteriore
- C—Viti
- D—Alette del lanciapaglia posteriore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: È possibile invertire le piastre antiusura per prolungarne l'uso.

Le alette e le piastre antiusura del mulinello lanciapaglia possono essere sostituite senza rimuovere il mulinello. Sostituire le alette del mulinello lanciapaglia a gruppi di due e opposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

NOTA: Se il mulinello lanciapaglia è stato rimosso dalla macchina, o è stato manutenzionato, serrare le viti dei morsetti prima di fissare le alette.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le piastre antiusura (B) del mulinello lanciapaglia secondo necessità. Serrare i bulloni a testa tonda secondo il valore specificato.

Specifica

Viti a testa tonda fissaggio
barrette antiusura mulinello
lanciapaglia—Coppia. 70 Nm
(52 lb.-ft.)

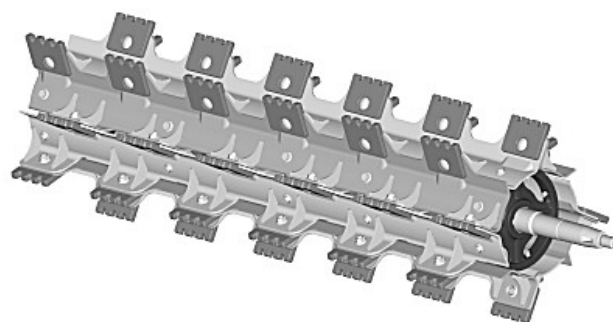
Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) del mulinello lanciapaglia. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

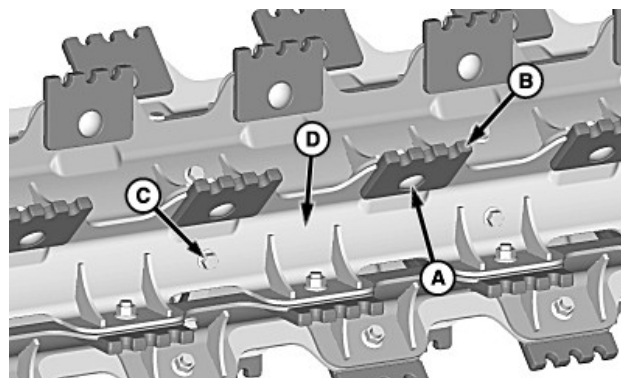
Viti fissaggio alette mulinello
lanciapaglia—Coppia. 70 Nm
(52 lb.-ft.)

OUC6075,000464F-39-20MAR17

Piastrine antiusura del mulinello lanciapaglia per prodotti difficili — Sostituzione



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13

Alette e piastre antiusura del mulinello lanciapaglia (prodotti difficili)

- A—Viti a testa tonda
- B—Spranga antiusura lanciapaglia posteriore
- C—Viti
- D—Alette del lanciapaglia posteriore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le alette e le piastre antiusura del mulinello lanciapaglia possono essere sostituite senza rimuovere il mulinello. Sostituire le alette del lanciapaglia

posteriore a gruppi di due e opposte tra loro, per mantenere il bilanciamento adeguato.

NOTA: Se il lanciapaglia posteriore è stato rimosso dalla macchina, o è stato sottoposto a manutenzione, serrare i bulloni di fissaggio prima di fissare le alette.

Sostituire sempre gli elementi di fissaggio quando si sostituiscono le spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore.

Rimuovere le viti a testa tonda (A) e sostituire le piastrine antiusura (B) del mulinello lanciapaglia secondo necessità. Serrare le viti a testa tonda alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa tonda fissaggio
piastrine antiusura mulinello
lanciapaglia—Coppia. 107 Nm
(79 lb ft)

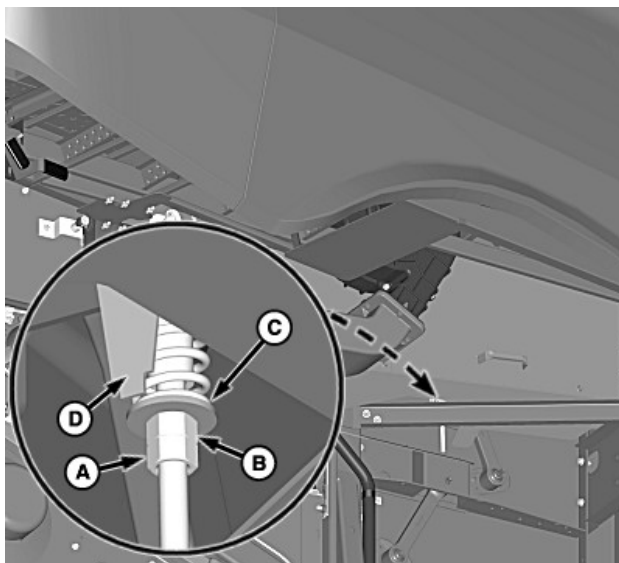
Rimuovere le viti (C) e sostituire secondo necessità le alette (D) del mulinello lanciapaglia. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti fissaggio alette mulinello
lanciapaglia—Coppia. 70 Nm
(52 lb ft)

OUO6075,0004A14-39-09AUG18

Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) — Regolazione



H114991—UN—08JUL15

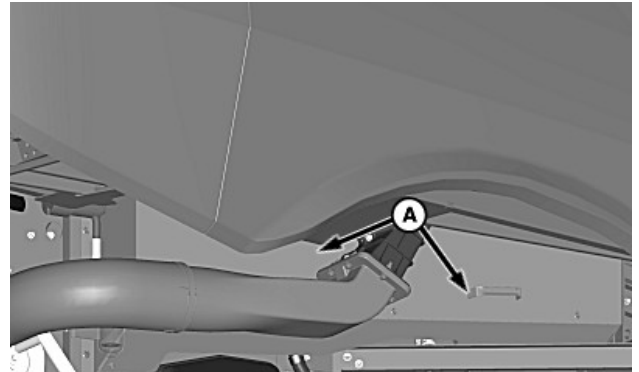
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,000438D-39-12OCT16

Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione) — Sostituzione

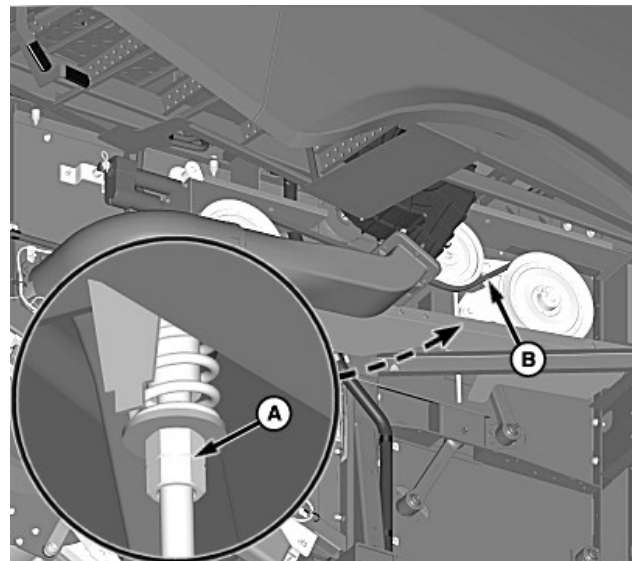


H114992—UN—08JUL15

A—Protezioni

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le viti e le protezioni (A) dal lato posteriore destro della macchina.



H98551—UN—12OCT10

A—Dadi
B—Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore

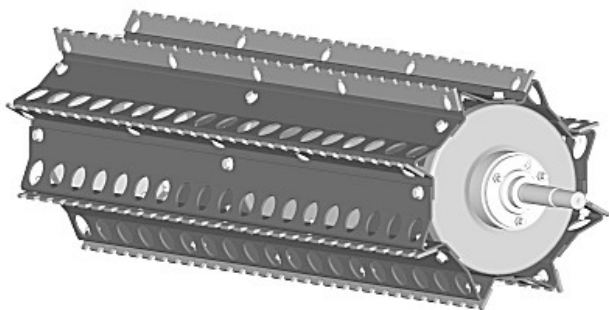
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia (B) dalla puleggia.

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

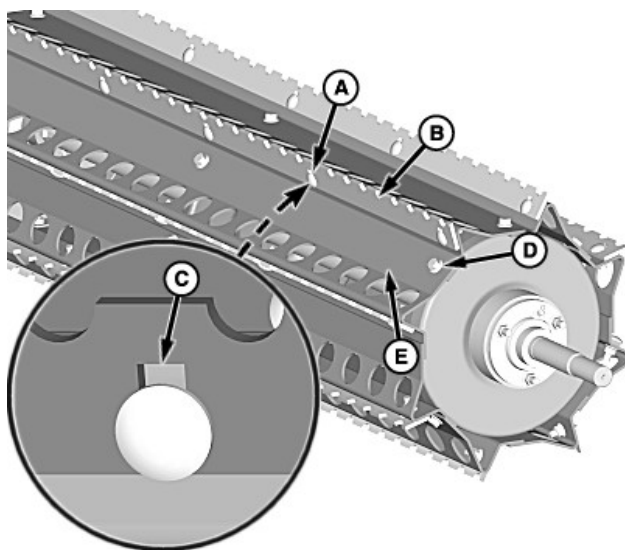
Installare le protezioni e fissarle con le viti.

OUO6075.0004389-39-12OCT16

Lanciapaglia a flusso superiore standard (se in dotazione) — Sostituzione delle alette



H98552—UN—12OCT10



H98553—UN—14OCT10

Alette e spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore (standard)

- A—Bulloni a testa tonda
- B—Spranga antiusura del lanciapaglia a flusso superiore
- C—Incavo
- D—Viti
- E—Alette del lanciapaglia a flusso superiore

ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: È possibile invertire la alette per prolungarne l'uso.

Le alette e le spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore possono essere sostituite senza rimuovere il lanciapaglia. Sostituire le alette del lanciapaglia a flusso superiore a gruppi di due e opposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

NOTA: Se il lanciapaglia a flusso superiore è stato rimosso dalla macchina, o è stato sottoposto a manutenzione, serrare i bulloni di fissaggio prima di fissare le alette. Serrare le viti alla coppia specificata.

Rimuovere i bulloni a testa tonda (A) e sostituire le spranghe antiusura (B) del lanciapaglia a flusso superiore secondo necessità.

Regolare le spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore verso l'esterno fino all'estremità dell'incavo (C), come illustrato.

Serrare i bulloni a testa tonda secondo il valore specificato.

Specifica

Viti a testa tonda barrette
antiusura mulinello
lanciapaglia—Coppia. 79 N·m
(58 lb.-ft.)

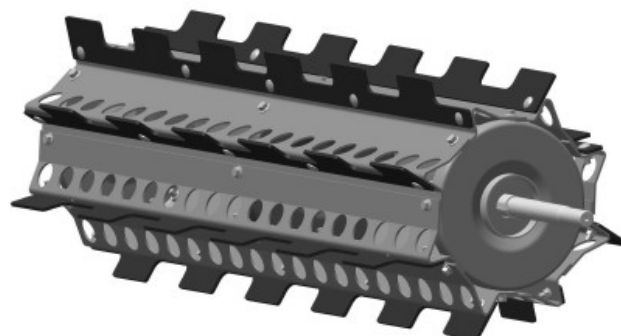
Rimuovere le viti a testa cilindrica (D) e sostituire secondo necessità le alette (E) del lanciapaglia a flusso superiore. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

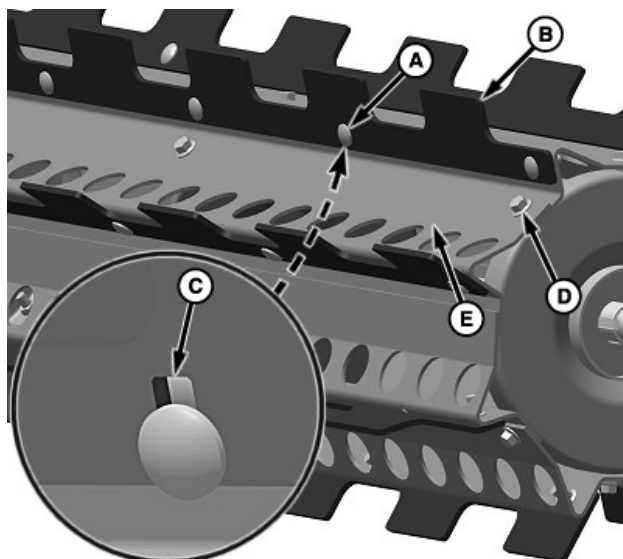
Viti a testa cilindrica alette
mulinello lanciapaglia—Coppia. 79 N·m
(58 lb.-ft.)

OUO6075.000458F-39-23JAN17

Lanciapaglia a flusso superiore per prodotti difficili (se in dotazione) — Sostituzione delle alette



H120581—UN—23JAN17



H120582—UN—23JAN17

Alette e spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore (prodotti difficili)

- A—Bulloni a testa tonda
B—Spranga antiusura del lanciapaglia a flusso superiore
C—Incavo
D—Viti
E—Alette del lanciapaglia a flusso superiore

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Non è possibile invertire la alette per prolungarne l'uso.

Le alette e le spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore possono essere sostituite senza rimuovere il lanciapaglia. Sostituire le alette del lanciapaglia a flusso superiore a gruppi di due e opposte tra loro, per mantenere il bilanciamento.

NOTA: Se il lanciapaglia a flusso superiore è stato rimosso dalla macchina, o è stato sottoposto a manutenzione, serrare i bulloni di fissaggio prima di fissare le alette. Serrare le viti alla coppia specificata.

Rimuovere i bulloni a testa tonda (A) e sostituire le spranghe antiusura (B) del lanciapaglia a flusso superiore secondo necessità.

Regolare le spranghe antiusura del lanciapaglia a flusso superiore verso l'esterno fino all'estremità dell'incavo (C), come illustrato.

Serrare i bulloni a testa tonda secondo il valore specificato.

Specifica

Viti a testa tonda barrette
antiusura mulinello
lanciapaglia—Coppia. 79 N·m
(58 lb.-ft.)

Rimuovere le viti a testa cilindrica (D) e sostituire

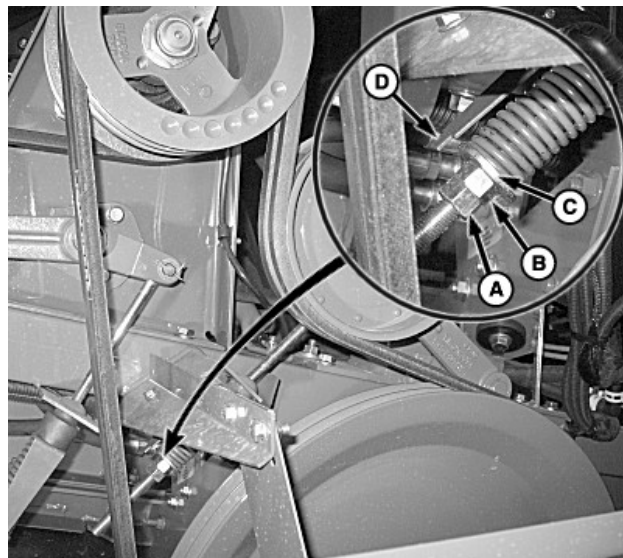
secondo necessità le alette (E) del lanciapaglia a flusso superiore. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica alette
mulinello lanciapaglia—Coppia. 79 N·m
(58 lb.-ft.)

OUO6075,0004590-39-23JAN17

Cinghia del contralbero, lato anteriore destro — Regolazione



H96938—UN—17JUN10

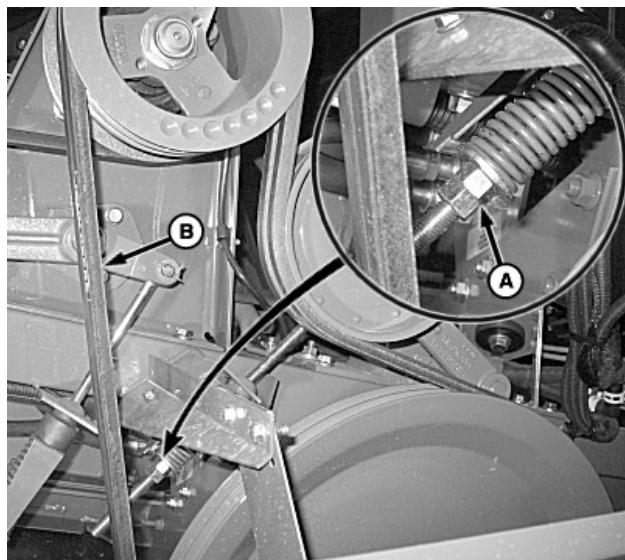
- A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,00007F8-39-17JUN10

Cinghia del contralbero, lato anteriore destro — Sostituzione



H96924—UN—16JUN10

A—Dadi
B—Cinghia lato anteriore destro

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia (B).

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUC6075,00007F9-39-17JUN10

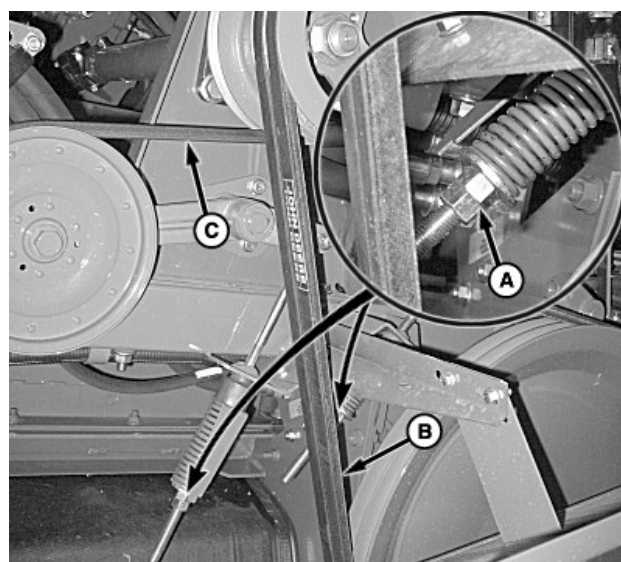
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUC6075,00007FA-39-17JUN10

Cinghia del contralbero, lato posteriore destro — Sostituzione



H96940—UN—17JUN10

A—Dadi
B—Cinghia contralbero, lato anteriore
C—Cinghia contralbero, lato posteriore

⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia del contralbero anteriore, lato destro (B).

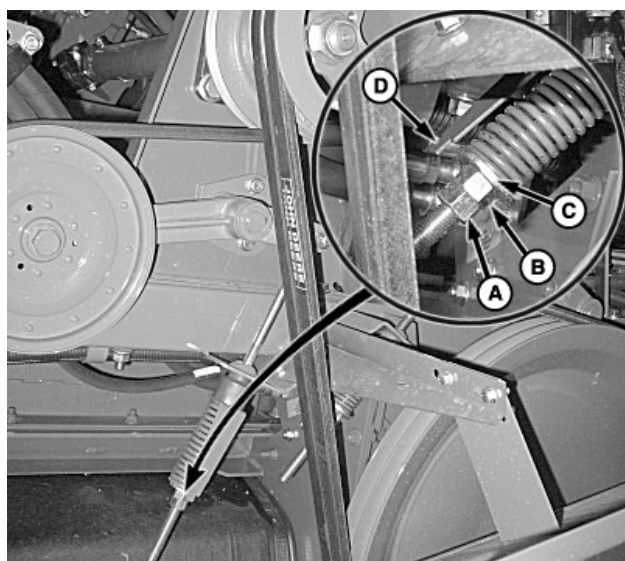
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia del contralbero posteriore (C).

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

Installare la cinghia del contralbero anteriore e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

OUC6075,00007FB-39-22JUN10

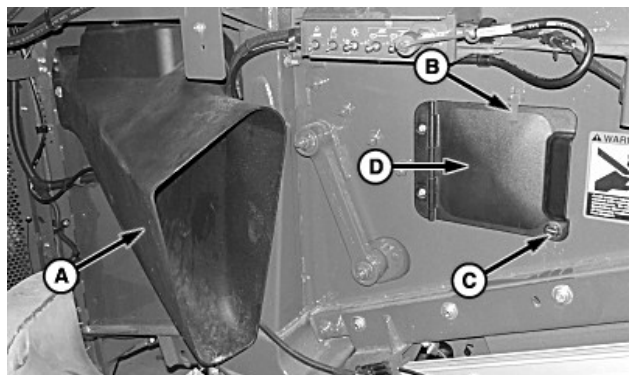
Cinghia del contralbero, lato posteriore destro — Regolazione



H96939—UN—17JUN10

A—Dado

Deflettori dell'aria del cassoncino di pulizia e sportello di accesso



H115537—UN—20AUG15

A—Deflettore dell'aria (2)

B—Fermaglio

C—Bloccaggio

D—Sportello di accesso del cassoncino di pulizia

ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere il materiale eventualmente presente nei deflettori dell'aria (A).

NOTA: lo sportello di accesso del cassoncino di pulizia si trova solo sul lato sinistro della macchina.

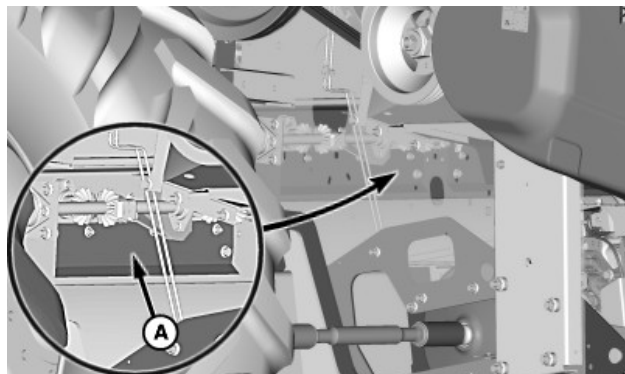
Aprire il fermaglio (B) e ruotare il bloccaggio (C) per aprire lo sportello di accesso del cassoncino di pulizia (D).

L'apertura dello sportello di accesso consente all'operatore di osservare l'area del cassoncino di pulizia durante la regolazione del crivello superiore o inferiore oppure durante l'ispezione dell'area del cassoncino di pulizia.

Chiudere lo sportello di accesso e trattenerlo con il bloccaggio e il fermaglio.

OOU6075,0004E8B-39-16JUN20

Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia—Portello per la pulizia manuale (se in dotazione)



H102538—UN—29JUN11

A—Portello per la pulizia

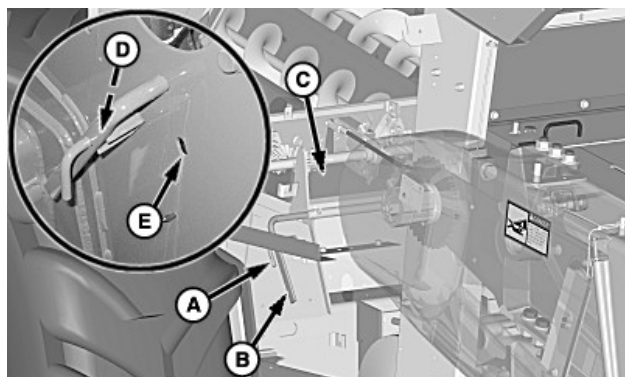
ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Consente all'operatore di pulire e ispezionare l'area intorno agli ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia.

1. Rimuovere le viti dal portello per la pulizia (A) per pulire l'area.
2. Prima di azionare la macchina, chiudere il portello per la pulizia.

OOU6075,0004E8C-39-08JUL20

Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia — Sportello per la pulizia (se presente)



H95822—UN—24MAR10

A—Spina di bloccaggio

B—Leva

C—Sportello per la pulizia

D—Posizione chiusa

E—Posizione aperta

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Consente all'operatore di pulire ed ispezionare la zona degli ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia.

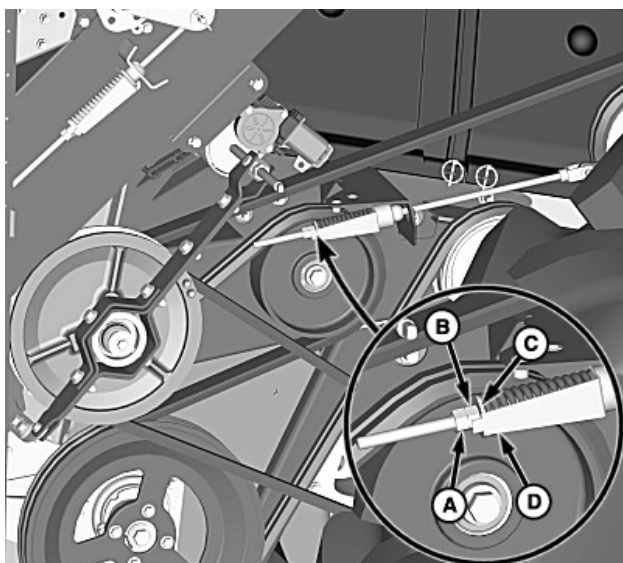
Tirare la spina di bloccaggio (A) e spostare la maniglia (B) per aprire o chiudere lo sportello per la pulizia (C).

Portare la maniglia nella posizione desiderata:

- Posizione chiusa (D)
- Posizione aperta (E)

OUO6075,0000F8B-39-09FEB12

Cinghia cassoncino, ventola e coclea convogliatrice—Regolazione



H116821—UN—07JAN16

La protezione è stata rimossa per chiarezza

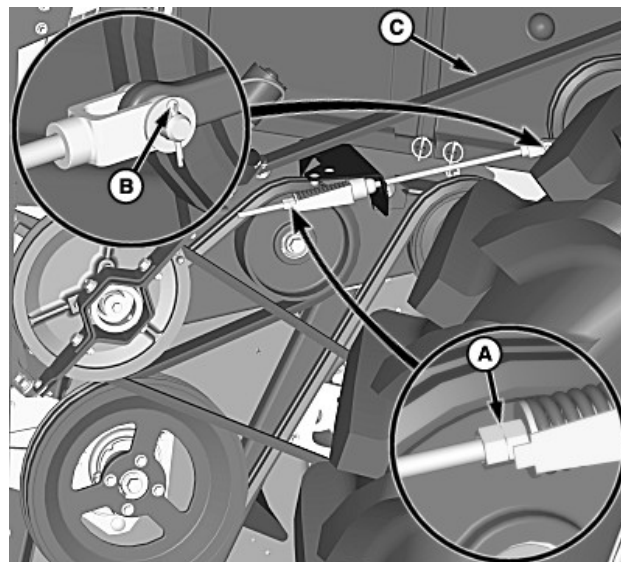
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

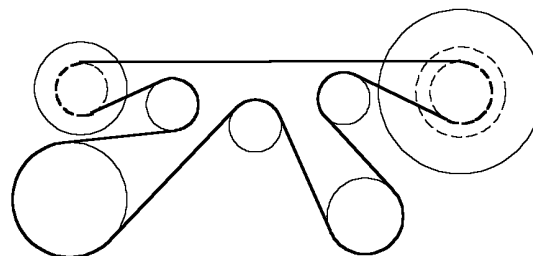
Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,00041C4-39-11APR16

Cinghia cassoncino, ventola e coclea convogliatrice—Sostituzione



H116823—UN—07JAN16



H54683—UN—17MAY99

Percorso della cinghia

A—Dadi
B—Copiglia
C—Cinghia

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le cinghie del contralbero anteriore lato destro e di trasmissione variabile della ventola di pulizia.

Allentare i dadi (A) e rimuovere la copiglia (B) dall'asta di tensione.

Rimuovere il cassoncino, la ventola e la cinghia di trasmissione della coclea convogliatrice (C).

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

Montare l'asta di tensione e installare la copiglia.

Installare la cinghia del contralbero anteriore, la cinghia di trasmissione variabile della ventola di pulizia e regolare i tenditori in modo che la rondella sia

posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

OOU6075,00041C5-39-11APR16

Attuatore della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment™)—Regolazione



H96946—UN—17JUN10

A—Dadi

B—Estremità delle filettature

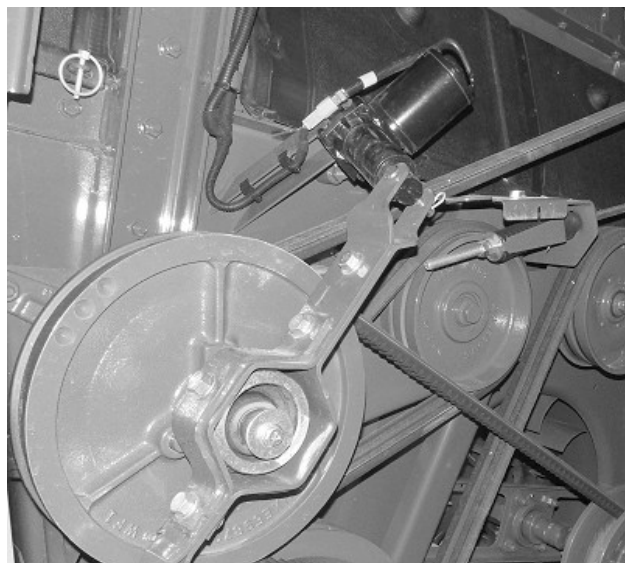
ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: La velocità minima/massima della ventola di pulizia viene controllata elettronicamente. I dadi di arresto assicurano la protezione della trasmissione in caso di errata regolazione elettronica della velocità. I dadi devono essere installati come illustrato in figura.

Verificare che i dadi (A) siano bloccati insieme all'estremità delle filettature (B), come illustrato.

OOU6075,0004580-39-11JAN17

Attuatore della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment™)—Regolazione

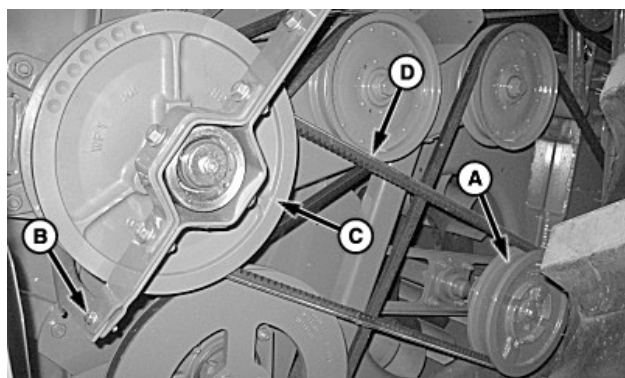


H120470—UN—11JAN17

La velocità minima/massima della ventola di pulizia viene controllata elettronicamente, non è necessario eseguire alcuna regolazione.

OOU6075,000457F-39-11JAN17

Cinghia della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment™)—Sostituzione



H96945—UN—17JUN10

A—Puleggia inferiore

B—Bracci di supporto

C—Puleggia superiore

D—Cinghia

Avviare la macchina, inserire il separatore e azionare la ventola alla velocità minima.

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Fissare la puleggia inferiore (A) nella posizione di completa apertura mediante un cuneo.

Scollegare i bracci di supporto (B) e allontanarli facendoli oscillare.

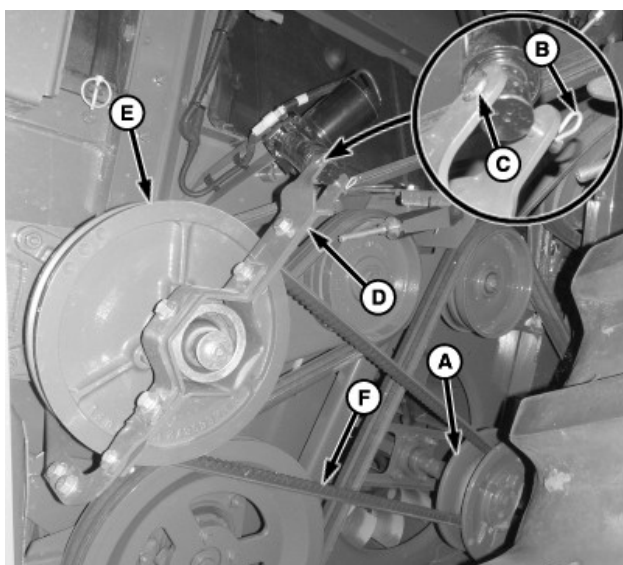
Rimuovere la puleggia superiore (C) e tirare la cinghia (D) sopra la puleggia inferiore.

Installare la cinghia di ricambio, rimuovere il cuneo e collegare i bracci di supporto.

Verificare la regolazione della velocità della ventola di pulizia.

OOU6075,000457D-39-11JAN17

Cinghia della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment™)—Sostituzione



H120469—UN—11JAN17

- A—Puleggia inferiore
- B—Spina elastica
- C—Perno
- D—Bracci di supporto
- E—Puleggia superiore
- F—Cinghia

Avviare la macchina, inserire il separatore e azionare la ventola alla velocità minima.

Disinserire il separatore, spegnere il motore ed estrarre la chiave.

⚠ ATTENZIONE: Spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Fissare la puleggia inferiore (A) nella posizione di completa apertura mediante un cuneo.

Rimuovere la spina elastica (B) e il perno dal motore dell'attuatore.

Lasciare che i bracci di supporto (D) oscillino fuori ingombro.

Rimuovere la puleggia superiore (E) e tirare la cinghia (F) sopra la puleggia inferiore.

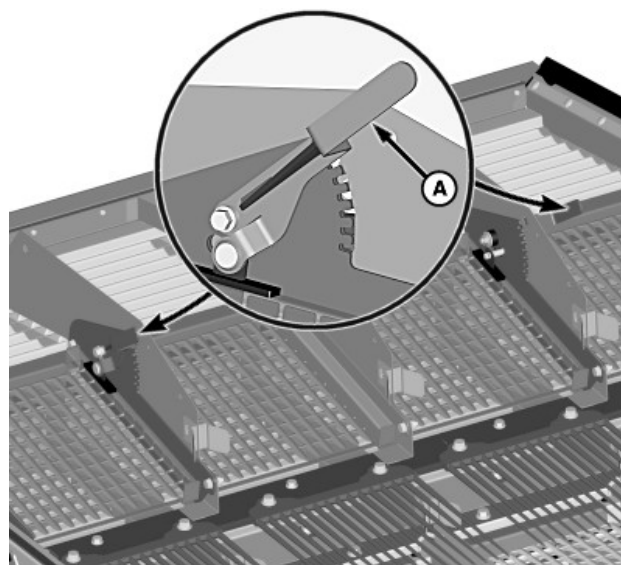
Installare la cinghia di ricambio, rimuovere il cuneo e collegare i bracci di supporto.

Allineare i bracci di supporto al motore attuatore e fissarli con i perni precedentemente rimossi.

Verificare la regolazione della velocità della ventola di pulizia.

OOU6075,000457E-39-11JAN17

Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione)



H120645—UN—31JAN17

A—Leva

⚠ ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave per impedire l'avviamento accidentale della macchina e conseguenti lesioni personali.

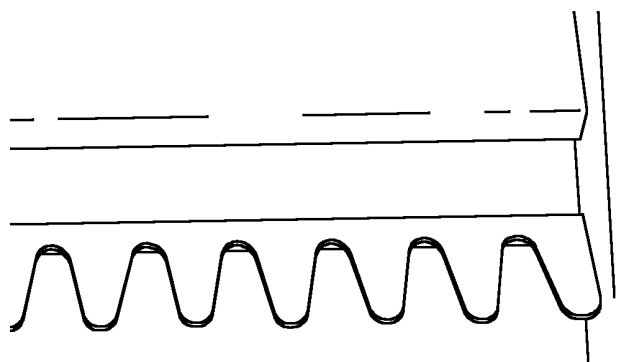
Rimuovere i coperchi del separatore per accedere al crivello superiore anteriore.

Regolare il crivello superiore anteriore sulla posizione desiderata con la leva (A).

NOTA: Quando la leva è completamente sollevata, il crivello superiore anteriore è completamente chiuso. Quando la leva è completamente abbassata, il crivello superiore anteriore è completamente aperto. Un incavo equivale a circa 4 mm (5/32 in).

OOU6075,00045AC-39-02FEB17

Crivello superiore anteriore fisso



H54528—UN—01APR99

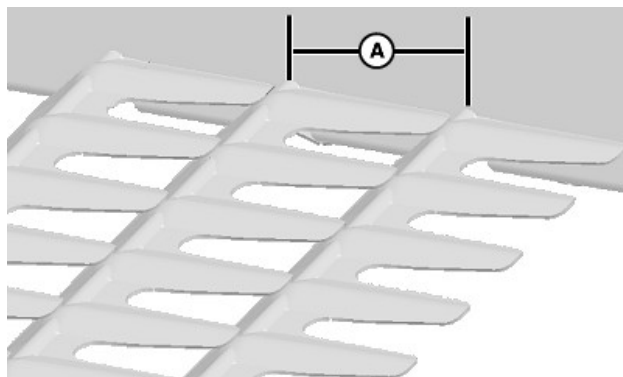
Il crivello superiore anteriore fisso è regolato su 24 mm (15/16 in).

Il prodotto che passa attraverso il crivello superiore anteriore viene inviato al crivello superiore per essere ulteriormente pulito.

OOU6075,00045AF-39-02FEB17

Crivelli superiore e inferiore — Misurazione

Lunghezza feritoie



H89699—UN—21AUG07

A—Da filo a filo

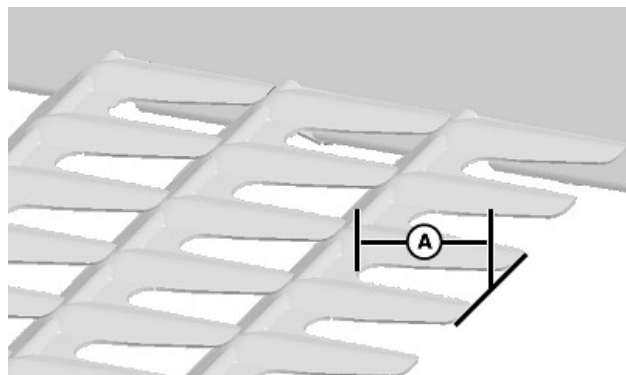
Le macchine possono montare due tipi differenti di crivelli inferiore e superiore.

- Crivello superiore per **mais Premium**
 - **Crivello superiore** 41 mm (1-5/8 in)
- **Crivelli superiore e inferiore a denti lunghi.**
 - **Crivello superiore** 41 mm (1-5/8 in)
 - **Crivello inferiore** 30 mm (1-3/16 in)
- **Crivelli superiore e inferiore di tipo universale.**
 - **Crivello superiore** 30 mm (1-3/16 in)
 - **Crivello inferiore** 30 mm (1-3/16 in)

Il metodo migliore per la misurazione della lunghezza delle feritoie dei crivelli superiore e inferiore è da filo a filo (A) come illustrato in figura. Ciò serve a stabilire se

la macchina monta un crivello superiore o inferiore a denti lunghi o di tipo universale.

Profondità feritoie crivello inferiore



H120674—UN—02FEB17

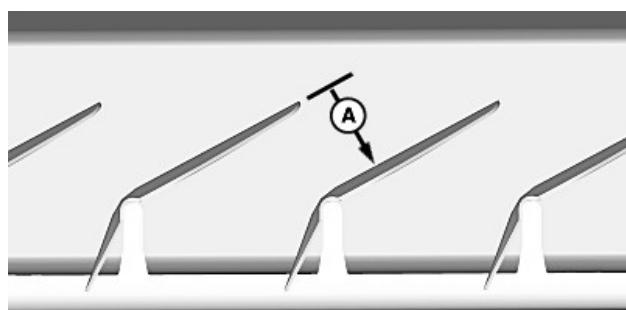
A—Profondità feritoie

Le macchine possono montare due tipi differenti di crivello inferiore.

- **Crivello inferiore a denti lunghi.**
 - **Crivello inferiore** 22 mm (7/8 in)
- **Crivello inferiore di tipo universale.**
 - **Crivello inferiore** 10 mm (3/8 in)

Il metodo migliore per la misurazione della profondità delle feritoie del crivello inferiore (A) è dall'estremità inferiore a quella superiore della feritoia, come illustrato in figura. Ciò serve a stabilire se la macchina monta un crivello inferiore a denti lunghi o di tipo universale.

Distanza tra feritoie



H92974—UN—03OCT08

A—Da feritoia a feritoia

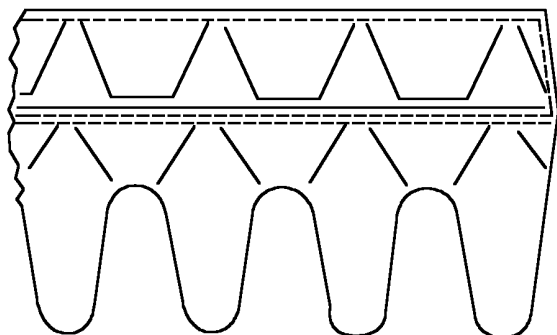
NOTA: Chiudere sempre le feritoie dei crivelli superiore/inferiore oltre il punto desiderato e quindi aprirle fino al punto desiderato per eliminare il gioco.

Il metodo migliore per la misurazione della distanza tra le feritoie dei crivelli superiore e inferiore è da feritoia a feritoia (A) come illustrato in figura. Questo metodo può essere usato per stabilire se la distanza sui crivelli

superiore ed inferiore corrisponde al valore impostato indicato sul display del bracciolo.

OOU6075,0004978-39-22MAY18

Crivello superiore di tipo universale da 30 mm (1-3/16 in)



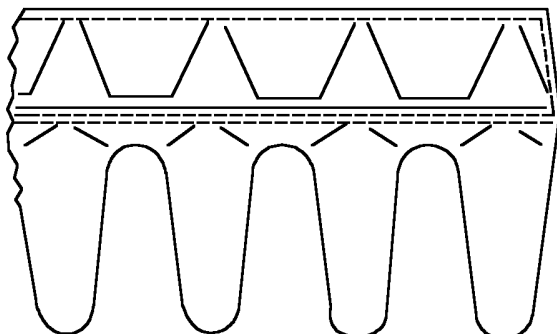
H54526—UN—01APR99

NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Il crivello superiore di tipo universale è adatto per mais, soia, sorgo, cereali a paglia, semi oleosi, sementi da prato e molti altri prodotti speciali. È consigliato per condizioni asciutte ed è resistente ai "colpi" della barba del mais e agli steli di soia, girasole e sorgo.

OOU6075,00045B1-39-02FEB17

Crivello superiore a denti lunghi 41 mm (1-5/8 in.)



H58751—UN—13JUL99

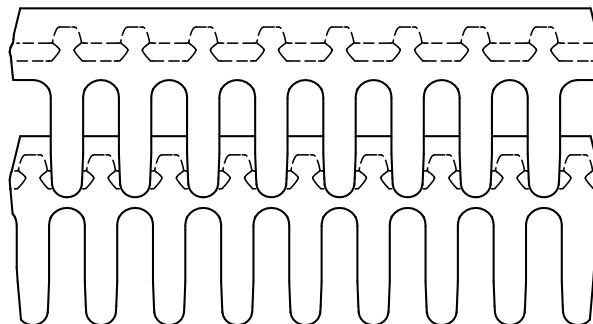
NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Sconsigliato per l'impiego con granella minuta, mais per l'industria alimentare o da pop-corn.

I crivelli superiore e inferiore a denti lunghi consentono di ottenere una migliore separazione della granella in condizioni di umidità e resa elevate e una migliore pulizia del prodotto nella raccolta di mais e soia.

OOU6075,000467C-39-20MAR17

Crivello superiore per mais Premium da 41 mm (1-5/8 in)



H124256—UN—17MAY18

NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Consigliato in condizioni di mais umido a resa elevata (+25%).

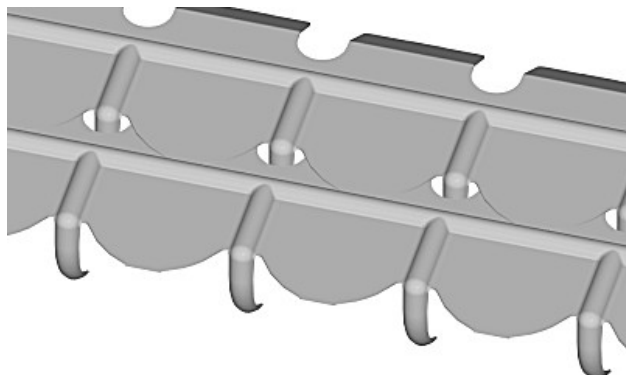
Il crivello superiore per mais Premium è stato progettato per garantire prestazioni ottimali durante la raccolta del mais. Il design con bocchette più lunghe del crivello superiore consente un'apertura più grande e una maggiore capacità di trattenere la granella, soprattutto con il mais a resa elevata o quando si effettua il raccolto su pendii dove la maggiore apertura delle bocchette di questi elementi può contribuire ad aumentare la capacità del cassoncino di pulizia.

Altri vantaggi del crivello superiore per mais Premium a livello di prestazioni sono:

- Riduzione delle perdite di pulizia dalla parte posteriore della macchina.
- Riduzione del volume del recupero per un campione di granella di qualità più elevata; riduzione delle particelle di pannocchia nella tramoggia per un campione di granella più pulito.
- Il mais Premium tende ad avere meno accumulo di materiali in condizioni di mais umido.
- Grazie alla punta ricurva della bocchetta, il crivello superiore per mais Premium è più facile da pulire e più difficile da danneggiare durante la pulizia. Lo sfalsamento delle bocchette fa sì che gli steli delle piante di piccole dimensioni non cadano attraverso l'elemento o rimangano bloccati nell'elemento.

OOU6075,0004944-39-25MAY18

Crivello superiore ad alte prestazioni da 30 mm (1-3/16 in)



H125454—UN—06DEC18

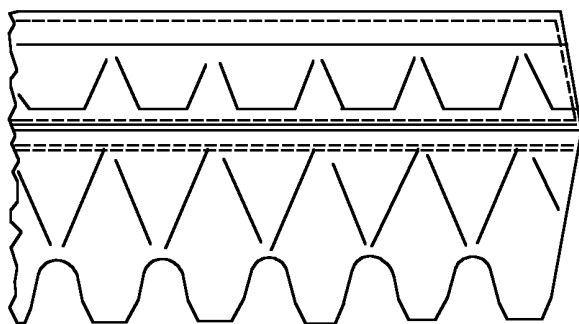
NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Il crivello superiore ad alte prestazioni richiede un'apertura del gioco del crivello superiore di 2 mm (5/64 in) e 100 giri/min superiori rispetto alla velocità della ventola rispetto al crivello superiore per uso generico.

Il crivello superiore ad alte prestazioni migliora il volume del recupero e il campione della tramoggia, in particolare in condizioni difficili (condizioni di erbacce e cereale aristato), come la colza, i semi oleosi (colza), le lenticchie. Il dito arricciato riduce la quantità di bastoni più lunghi che passano attraverso il crivello superiore.

OOU6075,0004A67-39-10JAN19

Crivello inferiore di tipo universale da 30 mm (1-3/16 in.)



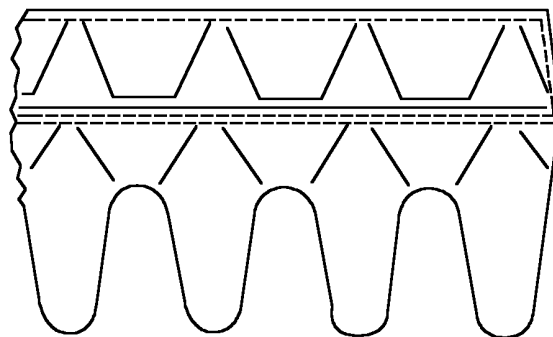
H54527—UN—01APR99

NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

Questo tipo di crivello inferiore è adatto a tutti i prodotti più importanti e a numerosi prodotti speciali.

OOU6075,00045B3-39-03FEB17

Crivello inferiore a denti lunghi 30 mm (1-3/16 in)



H54526—UN—01APR99

NOTA: La dimensione indicata è la distanza filo a filo.

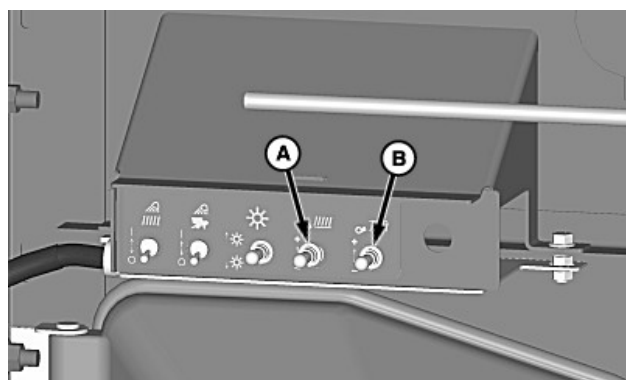
Sconsigliato per l'impiego con granella minuta, mais per l'industria alimentare o da pop-corn.

Il crivello inferiore a denti lunghi consente una ulteriore separazione della granella durante la raccolta del mais in condizioni di umidità e resa elevate.

Usare questo tipo di crivello inferiore insieme al crivello superiore a denti lunghi per ottenere una capacità elevata e un prodotto pulito durante la raccolta di mais e soia.

OOU6075,000467D-39-20MAR17

Interruttore di regolazione della distanza libera del crivello superiore/inferiore



H97564—UN—14SEP10

A—Interruttore di regolazione del crivello superiore
B—Interruttore di regolazione della distanza libera del crivello inferiore

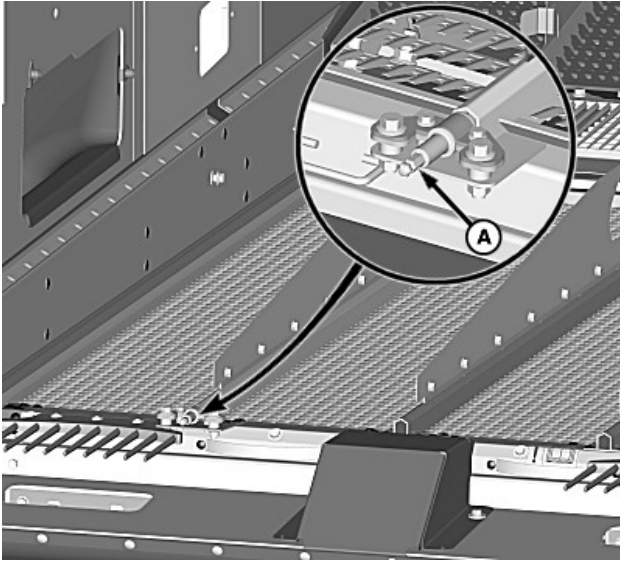
IMPORTANTE: Aprire completamente le bocchette del crivello superiore/inferiore al fine di evitare subiscano danni durante la rimozione del crivello superiore/inferiore.

Gli interruttori di regolazione del crivello superiore (A) e di quello inferiore (B) sono situati sul lato sinistro della macchina.

Questi due interruttori consentono all'operatore di aprire e chiudere i due crivelli su varie posizioni.

OUO6075,00007DC-39-21MAR11

Crivello superiore posteriore a doppia regolazione—Regolazione



H121327—UN—24APR17

A—Tiranteria di regolazione

⚠ ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave per impedire l'avviamento accidentale della macchina e conseguenti lesioni personali.

Sollevare il gruppo trinciapaglia/spanditore.

Ruotare la tiranteria di regolazione (A) in senso orario per chiudere il crivello superiore e in senso antiorario per aprirlo.

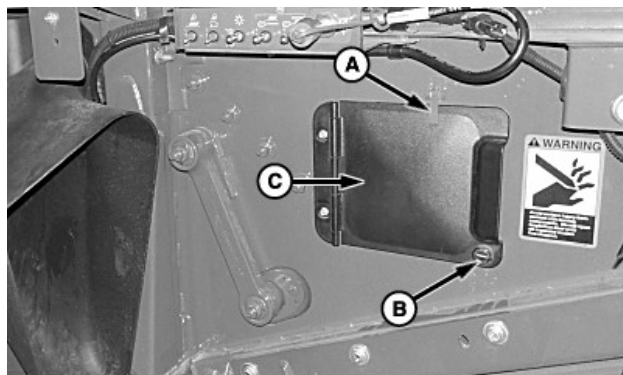
Chiudere sempre le bocchette del crivello superiore oltre il punto d'impostazione desiderato e quindi aprirle fino al punto d'impostazione desiderato per eliminare il gioco.

NOTA: Per informazioni sulle impostazioni consigliate per il crivello superiore a doppia regolazione, consultare la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

Misurare la distanza tra le bocchette e verificare l'impostazione.

OUO6075,0004726-39-24APR17

Elementi del crivello superiore/inferiore - Rimozione e installazione



H115544—UN—20AUG15

- A—Fermaglio
B—Blocco
C—Sportello di accesso

ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave per impedire l'avviamento accidentale e lesioni personali.

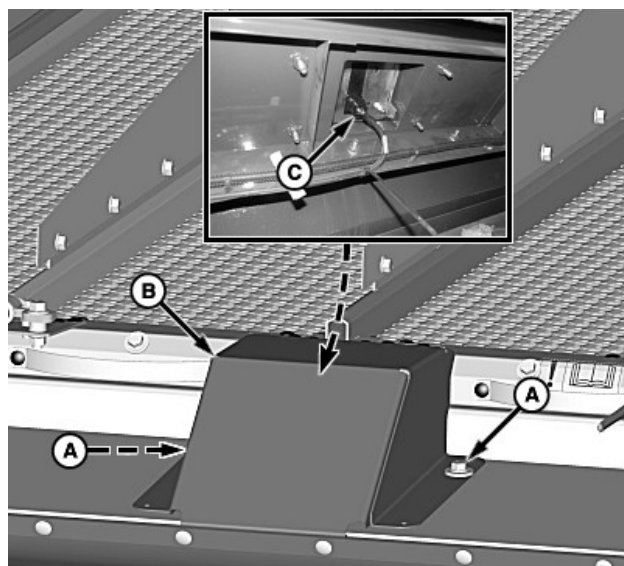
IMPORTANTE: Per evitare danni agli elementi del crivello superiore/inferiore, chiudere completamente le bocchette prima di rimuovere gli elementi dalla macchina.

NOTA: macchine con attuatori del gruppo coltelli elettrici: Per consentire la rimozione degli elementi del crivello superiore/inferiore, regolare il gruppo coltelli nella posizione completamente innestata. Per ulteriori informazioni, vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della stazione dell'operatore.

Non è necessario rimuovere il trinciapaglia o lo spanditore (se in dotazione) per rimuovere gli elementi del crivello superiore ed inferiore. Il trinciapaglia o lo spanditore devono essere completamente sollevati.

La rimozione del crivello inferiore è simile a quella del crivello superiore.

1. Aprire il fermaglio (A) e ruotare il blocco (B) per aprire lo sportello di accesso (C).

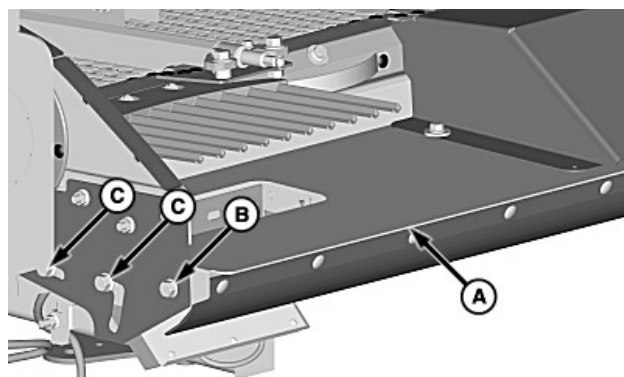


H121328—UN—24APR17

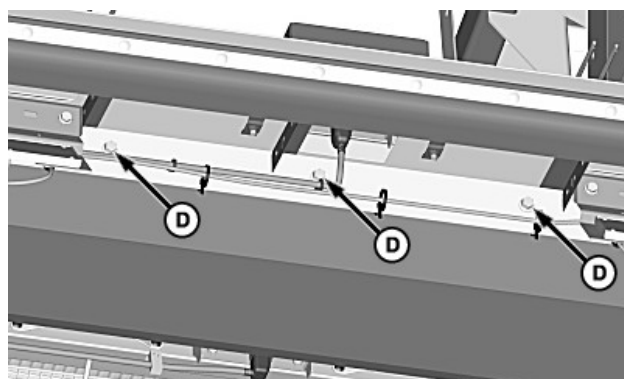
- A—Vite (2x)
B—Copertura
C—Cablaggio elettrico

NOTA: non è necessario rimuovere il motorino del crivello superiore.

2. Rimuovere le viti (A) e la copertura (B).
3. Scollegare il sistema di cavi elettrici (C) dal motore del crivello superiore.



H121329—UN—24APR17



H119692—UN—24OCT16

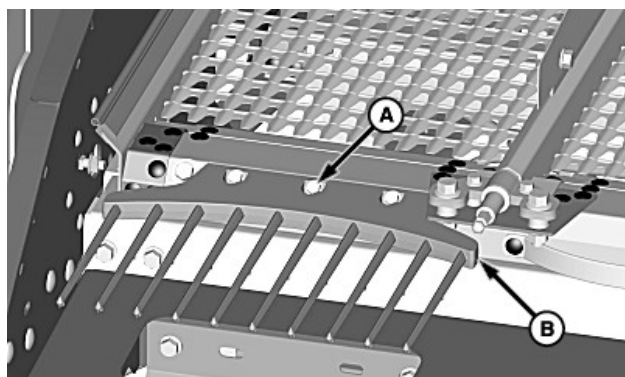
- A—Deflettore
B—Vite e dado (2x)
C—Vite (4x)

D—Vite e dado (3x)

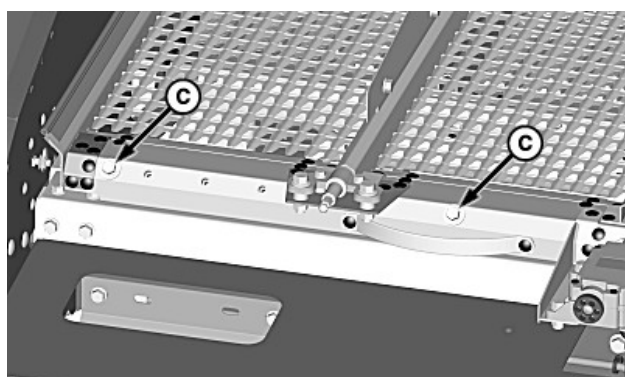
NOTA: non è necessario rimuovere il deflettore.

4. Deflettore inferiore (A):

- Rimuovere la vite e il dado (B) da entrambi i lati della macchina.
- Allentare le viti (C) da entrambi i lati della macchina.
- Rimuovere le viti e i dadi (D) dalla parte centrale inferiore del deflettore.
- Tirare indietro il deflettore e abbassarlo.

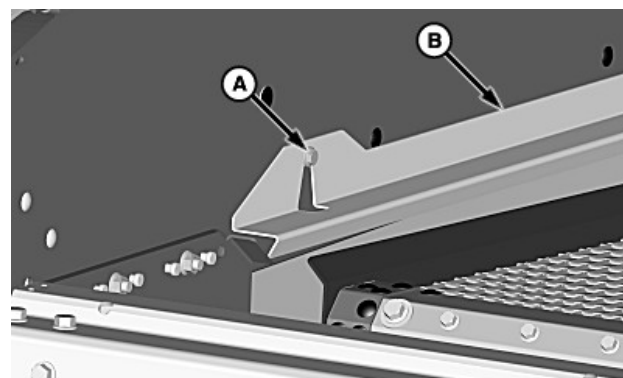


H119693—UN—24OCT16

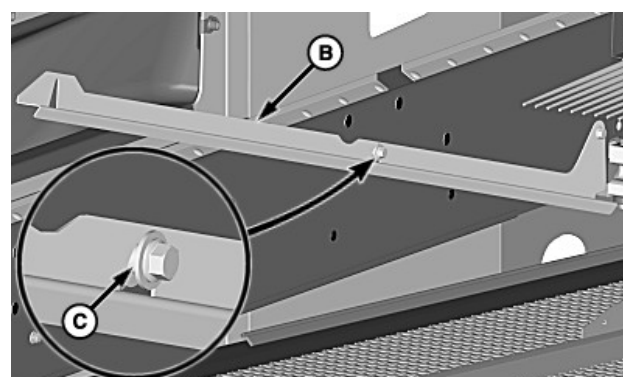


H119913—UN—02NOV16

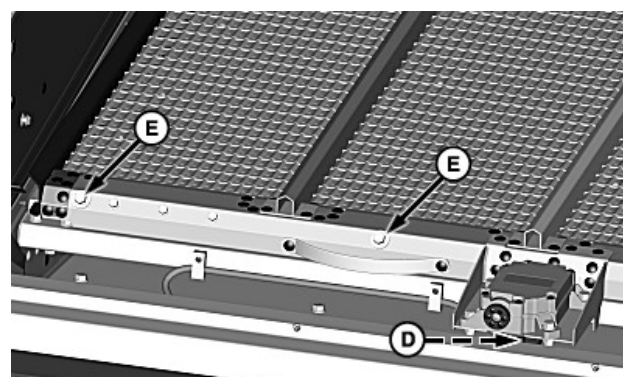
A—Vite (6x)
B—Dito in plastica (2x)
C—Vite (4x)



H119696—UN—24OCT16



H119695—UN—24OCT16



H121020—UN—07MAR17

A—Vite
B—Canalizzazione
C—Boccola
D—Cablaggio elettrico
E—Vite (4x)

5. Rimozione del crivello superiore:

- Rimuovere le viti (A) e le dita in plastica (B) da entrambi i lati della macchina.
- Rimuovere le viti (C) da entrambi i lati della macchina.
- Far scorrere l'elemento del crivello superiore sul lato posteriore della macchina.
- Ispezionare le guarnizioni della granella sull'elemento del crivello superiore e riparare o sostituire secondo necessità.

6. Rimozione crivello inferiore:

- Allentare la vite (A) su entrambi i lati della macchina.
- Sollevare la guida (B) e posizionarla sulla boccola (C).
- Scollegare il cablaggio elettrico (D) dal motore del crivello inferiore.
- Rimuovere le viti (E) da entrambi i lati della macchina.
- Far scorrere l'elemento del crivello inferiore sul lato posteriore della macchina.
- Ispezionare le guarnizioni della granella

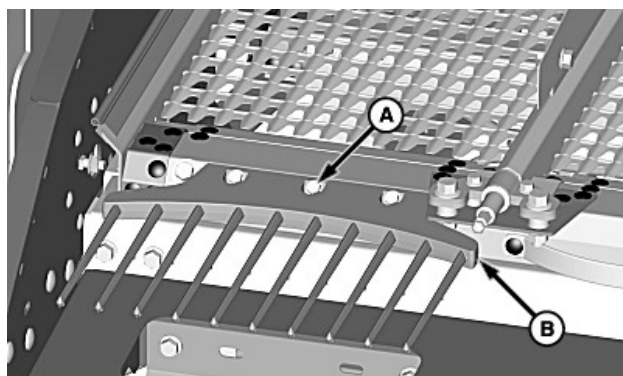
sull'elemento del crivello inferiore e riparare o sostituire secondo necessità.

7. Installazione del crivello inferiore:

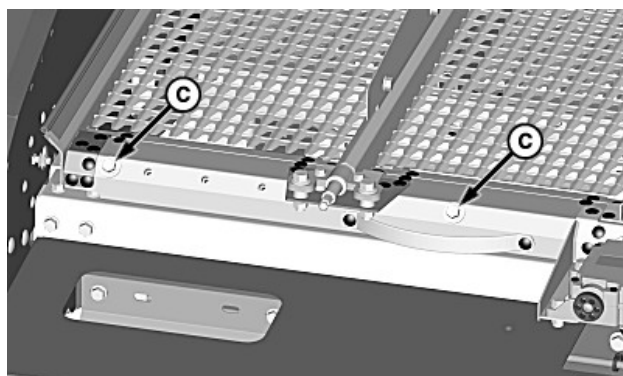
- Installare l'elemento del crivello inferiore attraverso la parte posteriore della macchina.
- Abbassare le guide e installare il cablaggio elettrico.
- Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti del crivello inferiore—Coppia. 37 N·m (27 lb·ft)



H119693—UN—24OCT16



H119913—UN—02NOV16

A—Vite (6x)
B—Dito in plastica (2x)
C—Vite (4x)

8. Installazione del crivello superiore:

- Installare il crivello superiore e il cablaggio elettrico.
- Serrare le viti (C) ai valori specificati.

Specifica

Viti del crivello superiore—Coppia. 37 N·m (27 lb·ft)

- Installare le dita in plastica (B) su entrambi i lati del crivello superiore.
- Serrare le viti (A) alle specifiche.

Specifica

Viti delle dita in plastica—Coppia. 8 N·m (71 lb·in)

- Sollevare il deflettore ed installare la viteria precedentemente rimossa.
- Installare la copertura precedentemente rimossa e trattenerla con le viti.
- Chiudere lo sportello di accesso e trattenerlo con il blocco e il fermaglio.

OOU6075,0004A49-39-09NOV18

Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale di ritorno

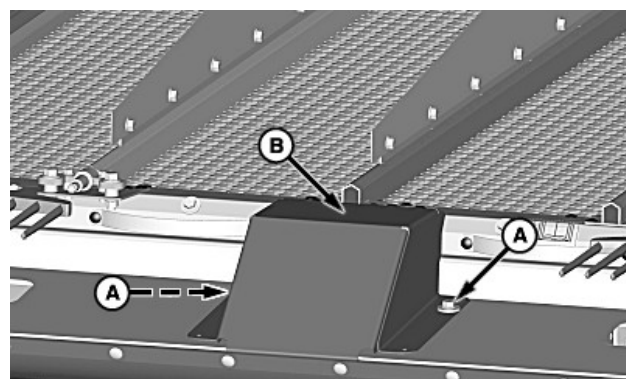
I seguenti gruppi contengono degli elementi di fissaggio strutturali che non sono riparabili:

- Lato sinistro e destro del telaio del crivello superiore
- Lato sinistro e destro del telaio del crivello inferiore
- Telaio del pianale di ritorno
- Elemento del crivello superiore
- Elemento del crivello inferiore

NOTA: I gruppi elencati possono essere sostituiti con i ricambi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio concessionario di fiducia John Deere.

SS43267,0000623-39-11JUN15

Motore crivello superiore/inferiore—Regolazione manuale



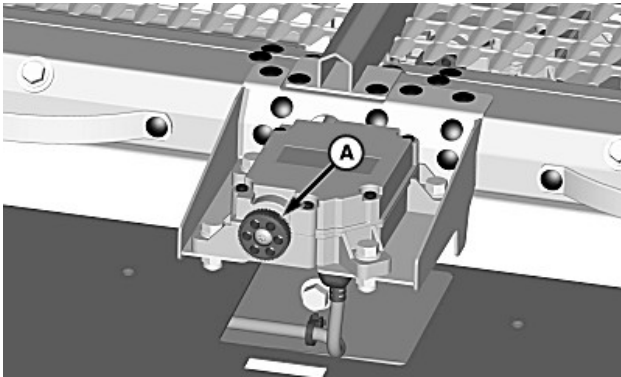
H121330—UN—24APR17

A—Viti
B—Copertura

ATTENZIONE: Arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave per impedire l'avviamento accidentale della macchina e conseguenti lesioni personali.

NOTA: La procedura di regolazione manuale è identica per il motore del crivello superiore e quello inferiore.

1. Rimuovere le viti (A) e la copertura (B).



A—Manopola

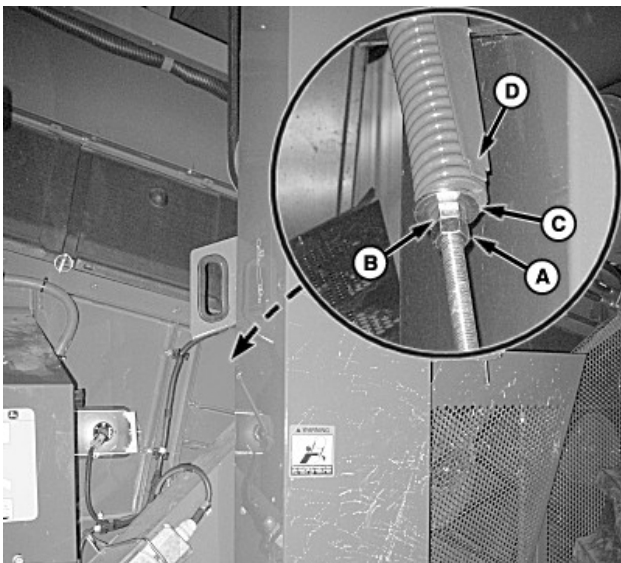
H119699—UN—24OCT16

IMPORTANTE: Per prevenire danni al motore di regolazione, non agire sulla manopola usando una chiave.

2. Regolare il motore mediante la manopola (A). Ruotare la manopola in senso orario per chiudere il crivello superiore/crivello inferiore e in senso antiorario per aprirlo.

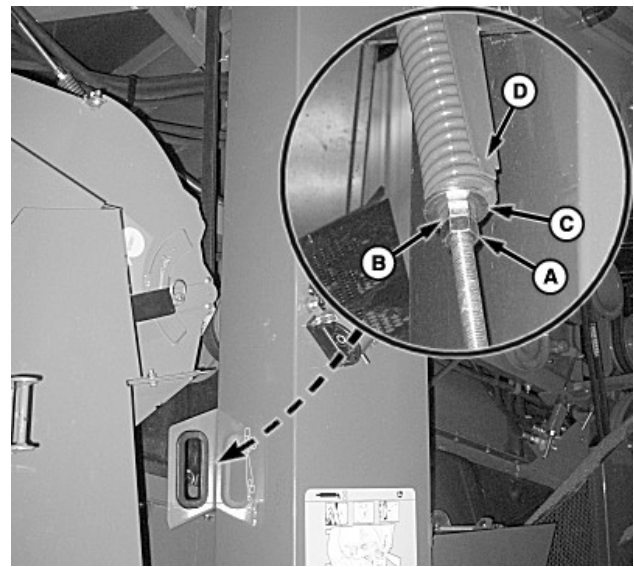
OUO6075,000467E-39-24APR17

Cinghia dell'elevatore della granella pulita — Regolazione



Tipo A

H97127—UN—27OCT10



Tipo B

H97030—UN—22JUN10

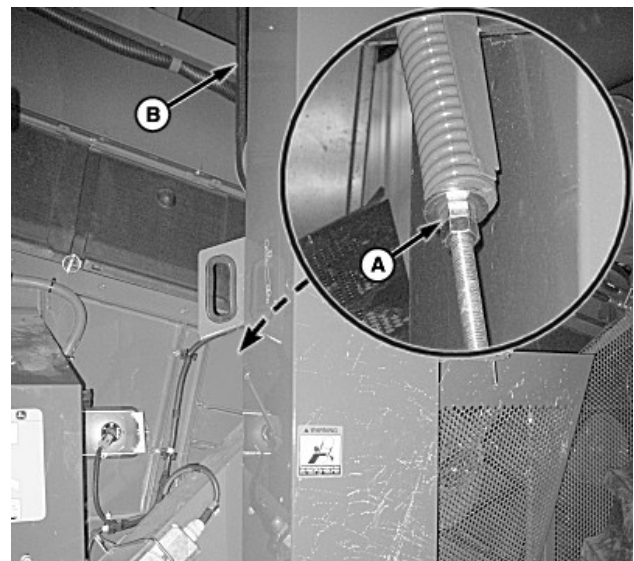
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

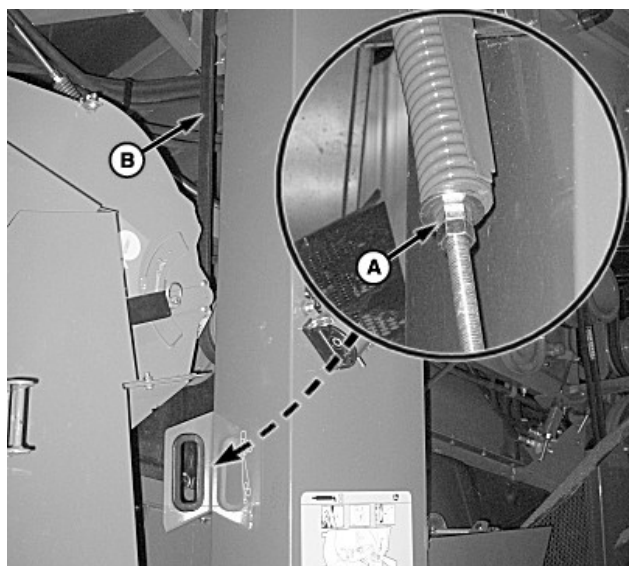
OUO6075,0004385-39-10OCT16

Cinghia elevatore granella pulita — Sostituzione



Tipo A

H97128—UN—27OCT10



H97033—UN—22JUN10

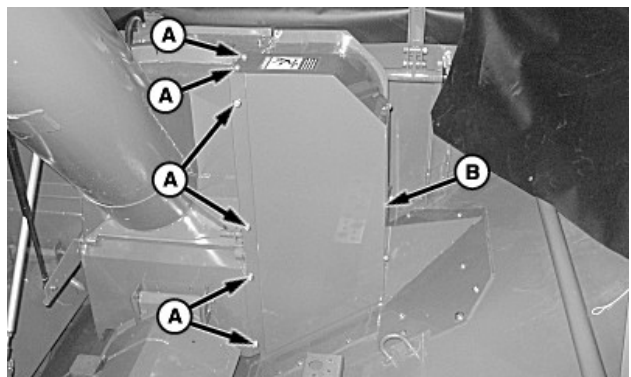
Tipo B

A—Dadi

B—Cinghia dell'elevatore della granella pulita

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione sulla cinghia elevatore granella pulita (B).



H97032—UN—22JUN10



H97034—UN—22JUN10

A—Viti

B—Copertura

C—Cinghia dell'elevatore della granella pulita

Rimuovere le viti (A) e la copertura (B).

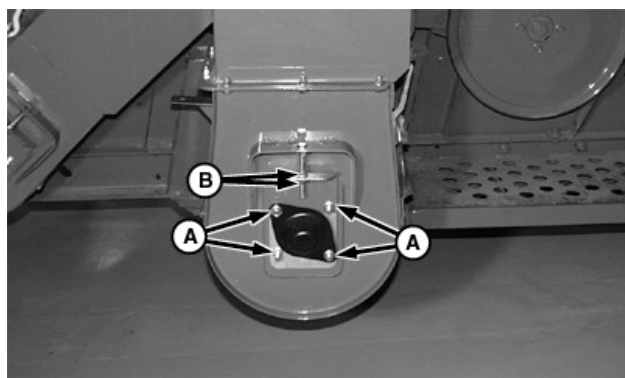
Rimuovere la cinghia elevatore granella pulita (C) dalle pulegge.

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

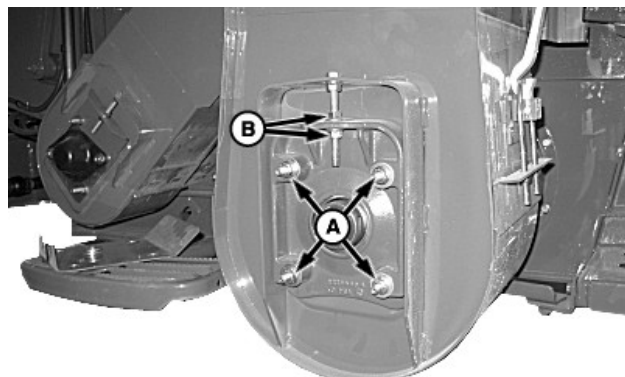
Installare la copertura precedentemente rimossa e trattenerla con le viti.

OUC6075,0004384-39-10OCT16

Catena del convogliatore dell'elevatore della granella pulita—Regolazione



H62184—UN—13JAN00



H87582—UN—07MAR07

A—Dado (4)

B—Dado (2)

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

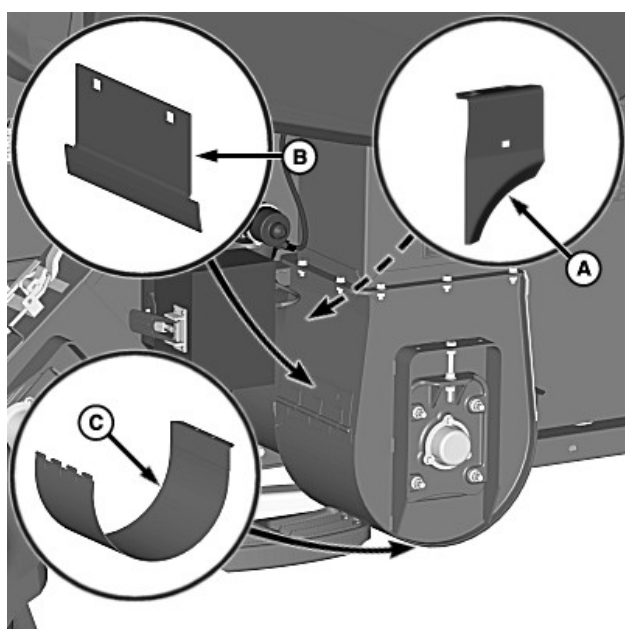
1. Sbloccare la chiusura e aprire il portello inferiore.
2. Rimuovere i dadi dalla copertura del cuscinetto (se in dotazione).
3. Allentare i dadi (A) e regolare la catena mediante i dadi (B). Spostare il supporto del cuscinetto verso il basso per tendere la catena.
4. La catena dell'elevatore è regolata correttamente quando il tratto inferiore può muoversi parallelamente sul pignone ma non può essere

allontanato da esso. Quando la catena si allenta allontanandosi fino a 6 mm (1/4 in) dal pignone, è necessario regolarla nuovamente. Dopo un certo periodo di utilizzo, potrebbe essere necessario rimuovere mezza maglia per regolare correttamente la catena.

5. Installare la copertura del cuscinetto (se in dotazione) e fissarla con i dadi.
6. Chiudere e bloccare lo sportello inferiore.

OUO6075,0004E8D-39-17JUN20

Sportello e pannelli antiusura dell'elevatore della granella pulita (se in dotazione)



H126546—UN—20JUN19

I componenti elencati di seguito proteggono l'elevatore della granella pulita durante la raccolta di prodotti abrasivi:

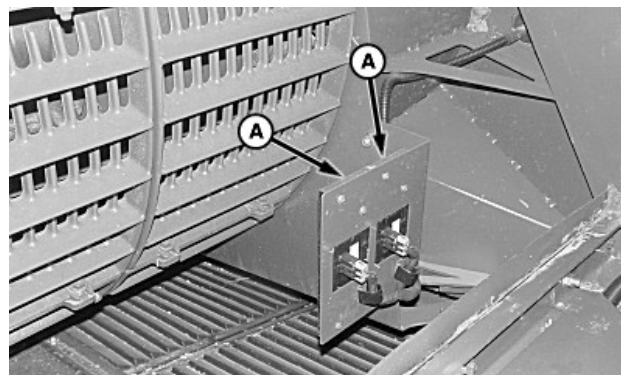
- Pannello antiusura posteriore (A)
- Pannello antiusura (B)
- Sportello (C)

Ispezionare periodicamente questi componenti dell'elevatore della granella pulita per verificare l'eventuale presenza di usura.

Rimuovere e sostituire questi componenti dell'elevatore della granella pulita secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

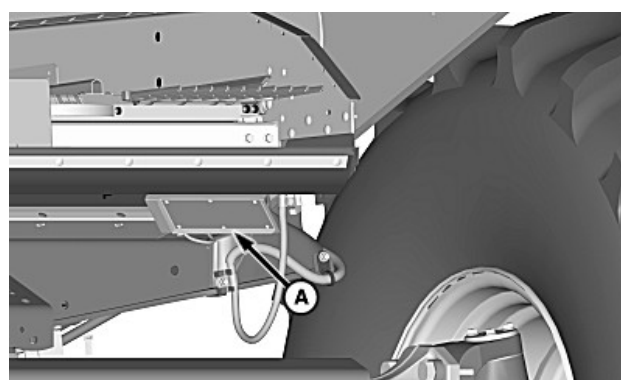
OUO6075,0004BD0-39-20JUN19

Controlli funzionali del sistema VisionTrak™



H120521—UN—19JAN17

Sensori separatore



H120618—UN—26JAN17

Sensore di destra del cassoncino di pulizia

A—Sensori

NOTA: Questi controlli di funzionamento devono essere eseguiti da due persone. Una persona deve rimanere al posto di guida, mentre l'altra picchietta i sensori.

I sensori del separatore sono situati sul lato sinistro della macchina sotto ai coperchi del separatore.

I sensori del cassoncino sono sul retro della macchina sul deflettore.

1. Disporre l'interruttore a chiave in posizione RUN (FUNZIONAMENTO), ma non avviare la macchina.
2. Impegnare l'interruttore testata.

NOTA: DEVE trovarsi su un prodotto che era già stato calibrato in precedenza. Il valore della perdita di granella DEVE essere minore di 50.

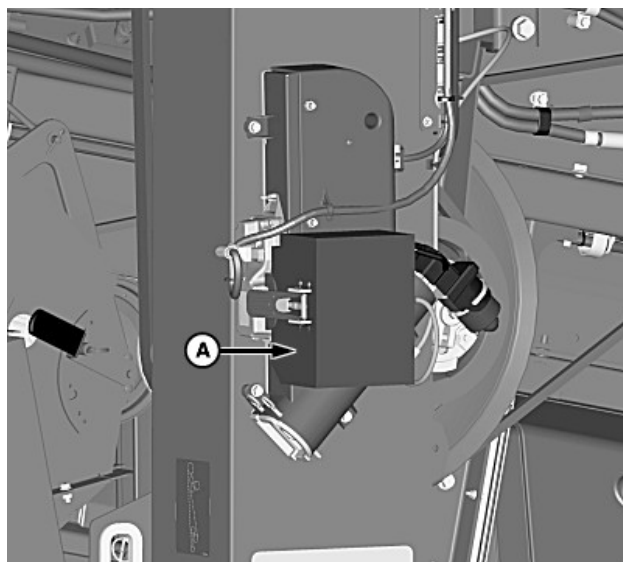
3. Picchiettare ripetutamente i sensori (A). La persona addetta al controllo del display VisionTrak™ deve rilevare il movimento degli indicatori di perdite del cassoncino e del separatore.

NOTA: Riportare il valore della calibrazione della perdita granella al valore originale oppure eseguire un'altra calibrazione del prodotto.

4. Disattivare l'interruttore della testata e disporre l'interruttore a chiave in posizione di disattivazione.
5. Se dopo questi controlli il sistema VisionTrak™ non funziona, consultare il concessionario John Deere per ottenere ulteriori informazioni.

OUO6075,000447B-39-26JAN17

Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se presente)



H125312—UN—06NOV18

A—Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™

⚠ ATTENZIONE: Prima di aprire la protezione arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave prima di intervenire sulla telecamera o di rimuoverla.

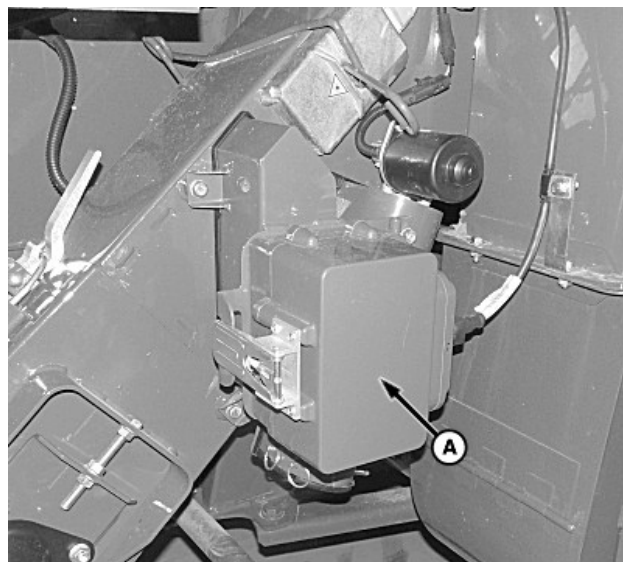
NOTA: L'indicatore di detriti sulla lente nel software avvisa l'operatore quando è necessario pulire la lente della telecamera per evitare che venga compromesso il funzionamento del sistema.

La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera con uno straccio morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ dell'elevatore della granella pulita (A).

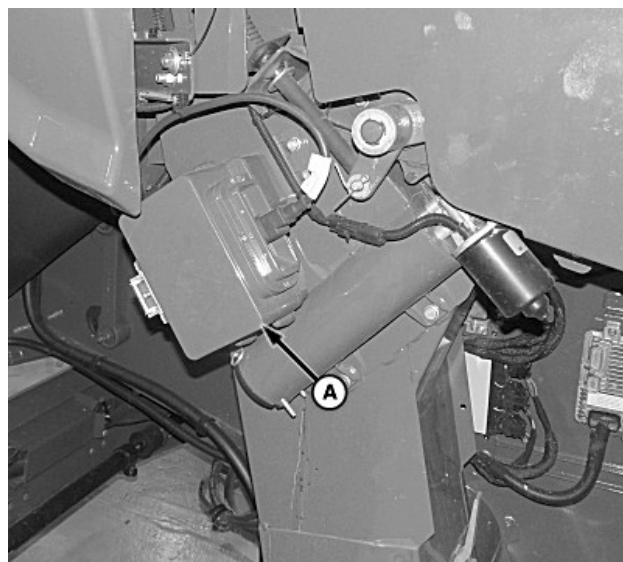
OUO6075,0004A40-39-06NOV18

Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)



H120250—UN—09DEC16

Telecamera elevatore sistema di recupero ActiveVision™ (tipo A)



H120251—UN—09DEC16

Telecamera elevatore sistema di recupero ActiveVision™ (tipo B)

A—Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™

⚠ ATTENZIONE: Prima di aprire la protezione arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave prima di intervenire sulla telecamera o di rimuoverla.

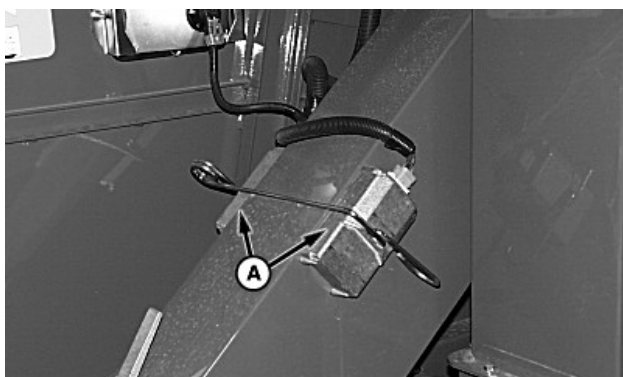
NOTA: L'indicatore di detriti sulla lente nel software avvisa l'operatore quando occorre pulire la lente della telecamera per evitare che venga compromesso il funzionamento del sistema.

La frequenza di pulizia varia in funzione di diversi fattori, fra cui le condizioni operative, le condizioni atmosferiche e le condizioni del prodotto. Pulire la lente della telecamera con uno straccio morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ del sistema di recupero (A).

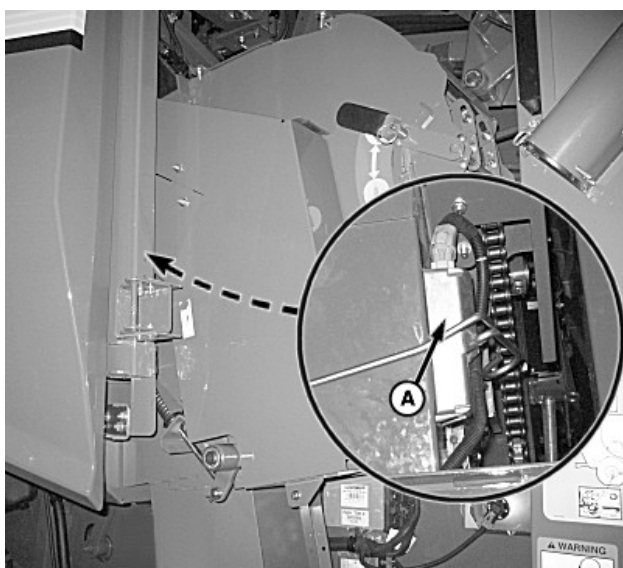
OUO6075,0004567-39-24JAN17

Sensori elevatore sistema di recupero



H70551—UN—02JAN02

Tipo A



H105437—UN—17MAY12

Tipo B

A—Sensori recupero

Se il grafico mostra sempre la barra completa (tutti i segmenti illuminati), quando non si trebbia, o nessun segmento illuminato, durante la trebbiatura, potrebbe significare che la lente del sensore è offuscata da materiale o che la guarnizione di tenuta sotto la lente ha

lasciato entrare della polvere; in questo caso eseguire quanto segue.

ATTENZIONE: Il sensore di recupero è un prodotto laser di Classe 1 e, quando alimentato, emette radiazioni laser. Durante l'intervento di manutenzione o rimozione sui sensori di recupero, agire con cautela e non guardare direttamente nel raggio.

Prima di eseguire interventi di manutenzione o rimuovere i sensori, l'interruttore a chiave deve essere DISATTIVATO e il sensore recupero disinserito.

NON azionare il sensore con il trasparente rimosso. Livelli di emissioni laser accessibili con trasparente montato:

- 850 nm
- 500 nsec di ampiezza di impulsi
- ≤ 500 Hz di frequenza di ripetizione
- < 90 nJ per impulso
- 43 uW di potenza media
- Livelli della classe 1 (sicurezza occhi)

I livelli di emissioni laser accessibili in caso di utilizzo del sensore senza il trasparente sono:

- 850 nm
- 500 nsec di ampiezza di impulsi
- ≤ 500 Hz di frequenza di ripetizione
- < 380 nJ per impulso
- 188 uW di potenza media
- Livelli della classe 3R (ridotto rischio di lesioni agli occhi)

1. Rimuovere i sensori del recupero (A) e ispezionare e pulire le lenti, secondo necessità.
2. Se le lenti sono pulite, toglierle e verificare che non sia penetrata della polvere. In presenza di polvere, pulire la zona e rimontare le lenti nell'unità, controllando la tenuta della guarnizione.
3. Prima dell'installazione, verificare che la lente sia bloccata con tutte le viti precedentemente rimosse.

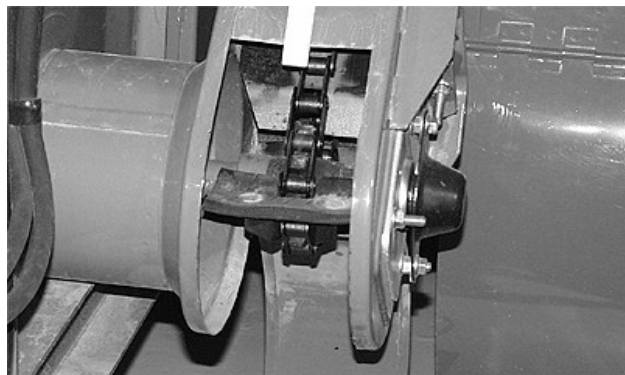
ATTENZIONE: La mancata installazione del coperchio in plastica prima del rimontaggio dei sensori sull'elevatore può causare anomalie, letture errate dei raccolti o danni ai sensori e potrebbe provocare l'esposizione potenzialmente pericolosa degli occhi al momento della rimozione del sensore.

4. Installare il sensore e provare il sistema.
5. Se il display continua a mostrare la barra completa o

nessuna barra, consultare il concessionario John Deere.

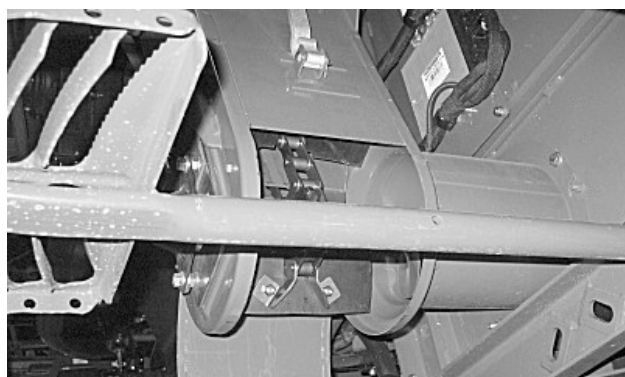
OOU06075,0004568-39-12DEC16

Palette elevatore sistema di recupero



Tipo A

H62187—UN—13JAN00



Tipo B

H97055—UN—22JUN10

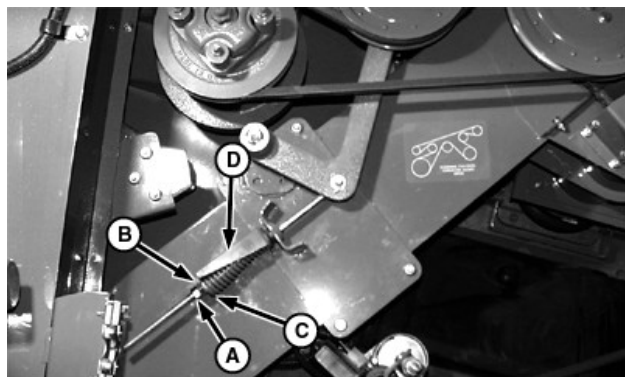
ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Controllare saltuariamente la catena dell'elevatore per notare se ci sono palette consumate o mancanti.

In condizioni fangose si può installare una paletta di acciaio sulla catena dell'elevatore da usare come tergifango.

OOU06075,0004382-39-10OCT16

Cinghia di trasmissione dell'elevatore di recupero—Regolazione (Tipo A)



H62186—UN—13JAN00

A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

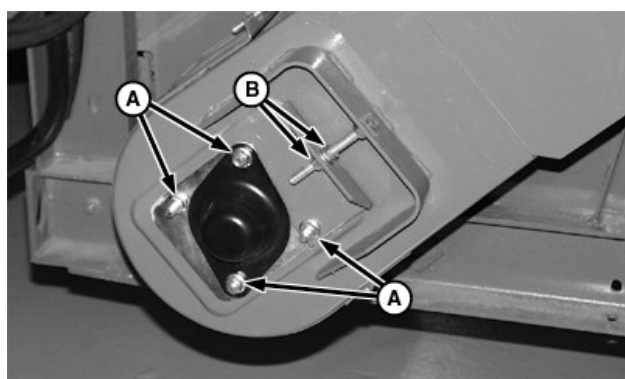
ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado di bloccaggio (A).

Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) non sarà posizionata tra l'estremità inferiore dell'indicatore (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

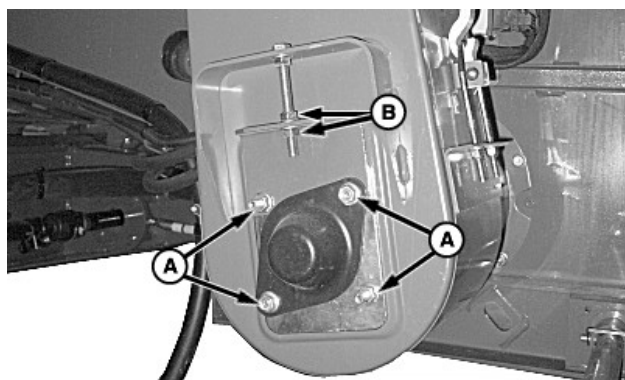
OOU06075,0004381-39-26JAN17

Catena a palette dell'elevatore del sistema di recupero—Regolazione



H62185—UN—13JAN00

Tipo A



Tipo B

H97059—UN—22JUN10

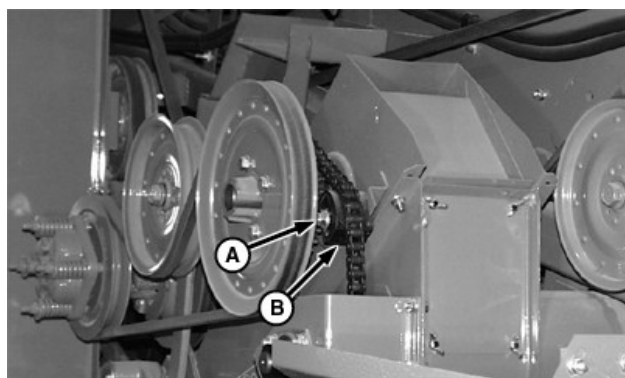
A—Dado (4)
B—Dado (2)

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Sbloccare la chiusura e aprire il portello inferiore.
2. Rimuovere i dadi dalla copertura del cuscinetto.
3. Allentare i dadi (A) e regolare la catena mediante i dadi (B). Spostare il supporto del cuscinetto verso il basso per tendere la catena.
4. La catena dell'elevatore è regolata correttamente quando il tratto inferiore può muoversi parallelamente sul pignone ma non può essere allontanato da esso. Quando la catena si allenta allontanandosi fino a 6 mm (1/4 in) dal pignone, è necessario regolarla nuovamente. Dopo un certo periodo di utilizzo, potrebbe essere necessario rimuovere mezza maglia per regolare correttamente la catena.
5. Installare la copertura del cuscinetto e fissarla con i dadi.
6. Chiudere e bloccare lo sportello inferiore.

OOU6075,0004E8E-39-17JUN20

Catena di comando della coclea superiore di recupero—Regolazione (Tipo A)



H62189—UN—13JAN00

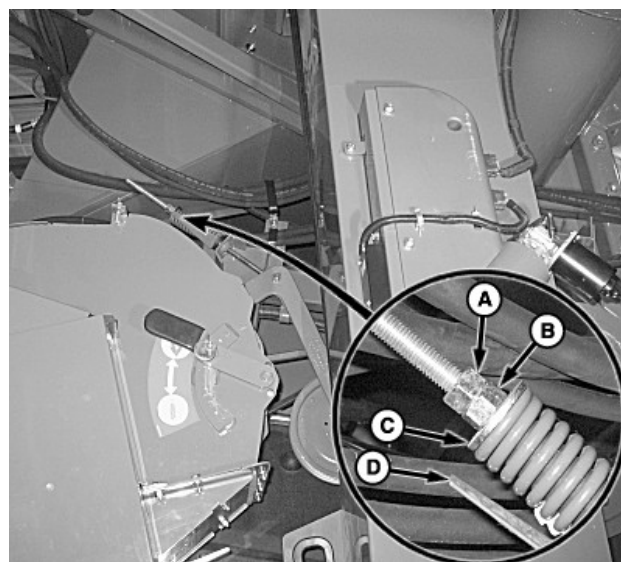
A—Vite
B—Blocco

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare la vite (A) e regolare il dispositivo di bloccaggio (B) per tendere la catena. Serrare la vite quando la catena è tesa.

OOU6075,000437F-39-26JAN17

Cinghia di trasmissione del sistema di recupero — Regolazione (tipo B)



H97014—UN—13SEP10

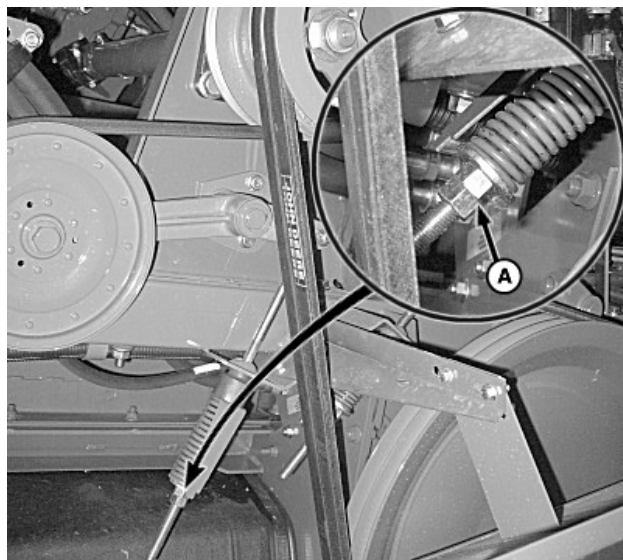
A—Dado
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

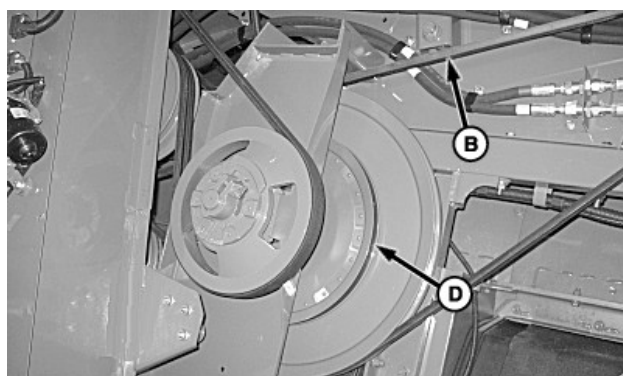
Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OOU6075,0004377-39-26JAN17

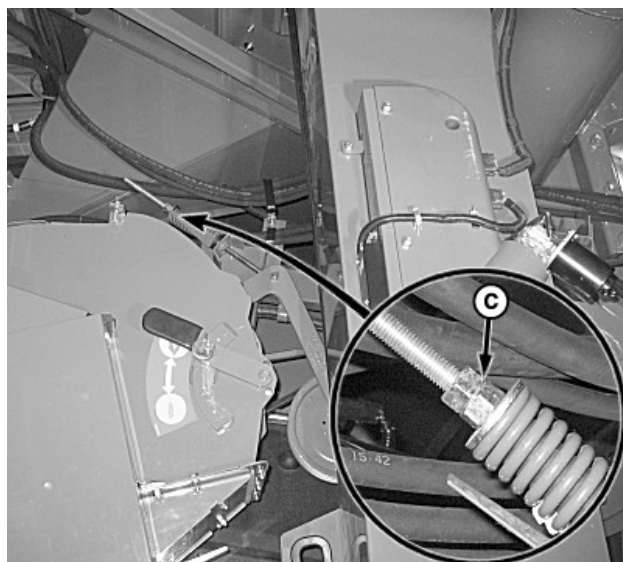
Cinghia di trasmissione del sistema di recupero — Sostituzione (Tipo B)



H97015—UN—22JUN10



H97016—UN—22JUN10



H97017—UN—13SEP10

- A—Dadi
- B—Cinghia contralbero, lato posteriore
- C—Dadi
- D—Cinghia di trasmissione del sistema di recupero

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia del contralbero posteriore (B) dalla puleggia.

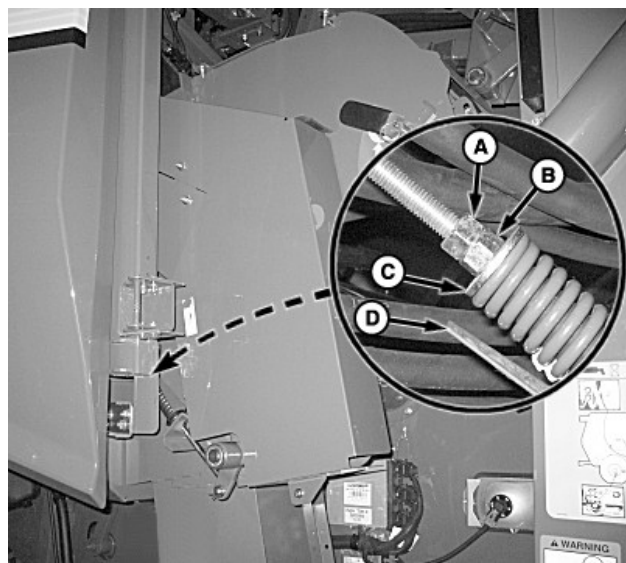
Allentare i dadi (C) e rimuovere la cinghia di comando (D) del sistema di recupero.

Installare la cinghia di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare la cinghia del contralbero posteriore sulla puleggia e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore calibro e il fondo del gradino.

OUO6075,0004378-39-26JAN17

Catena di comando del sistema di recupero — Regolazione (tipo B)



H105438—UN—17MAY12

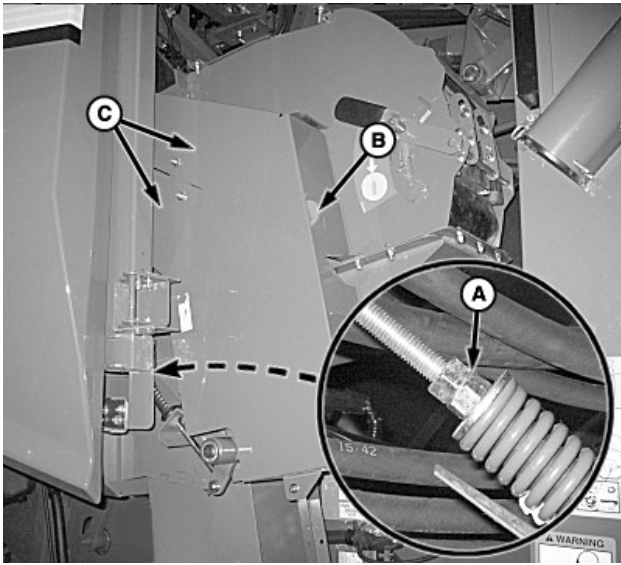
- A—Dado
- B—Dado
- C—Rondella
- D—Indicatore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,0004379-39-26JAN17

Catena di comando del sistema di recupero — Sostituzione (Tipo B)

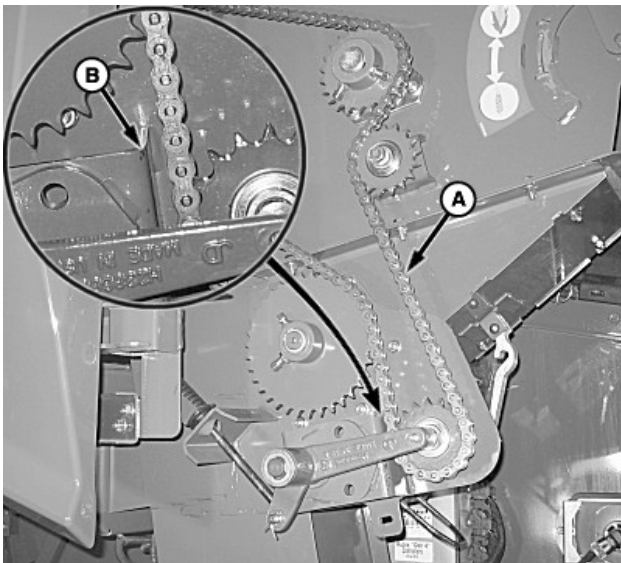


H105439—UN—17MAY12

A—Dadi
B—Protezione
C—Protezioni

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) e rimuovere le protezioni (B e C).



H97963—UN—30JUN11

A—Catena
B—Staffa

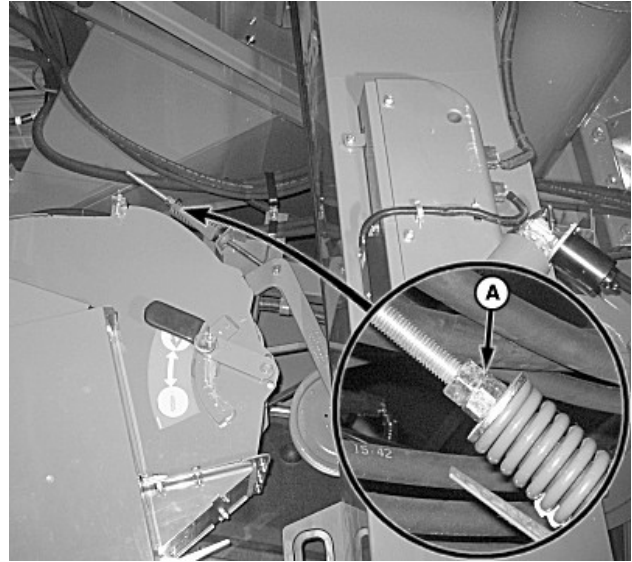
Sostituire se la catena (A) completamente in tensione è a contatto o a meno di 3 mm (1/8 in.) dalla staffa (B).

Installare la catena di ricambio e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni rimosse in precedenza.

OOU6075.000437A-39-26JAN17

Barrette antiusura e barre rascatrici del sistema di recupero — Rimozione e installazione (Tipo B)

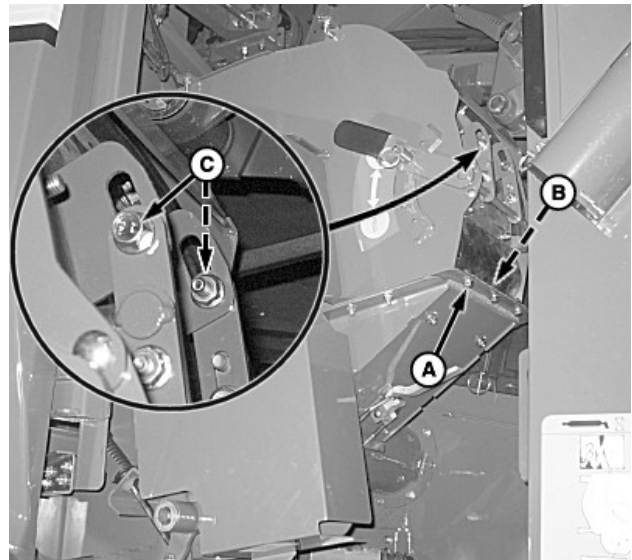


H97073—UN—13SEP10

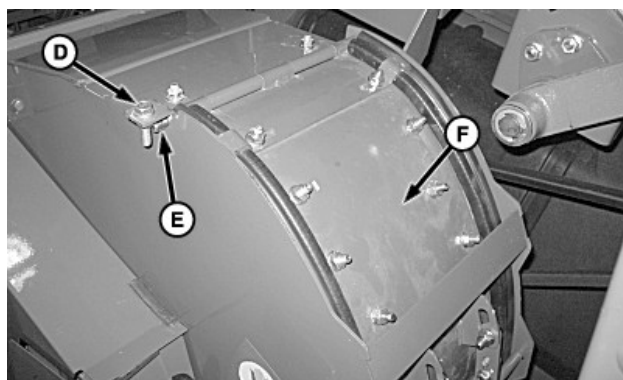
A—Dadi

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione del sistema di recupero.



H97069—UN—13SEP10

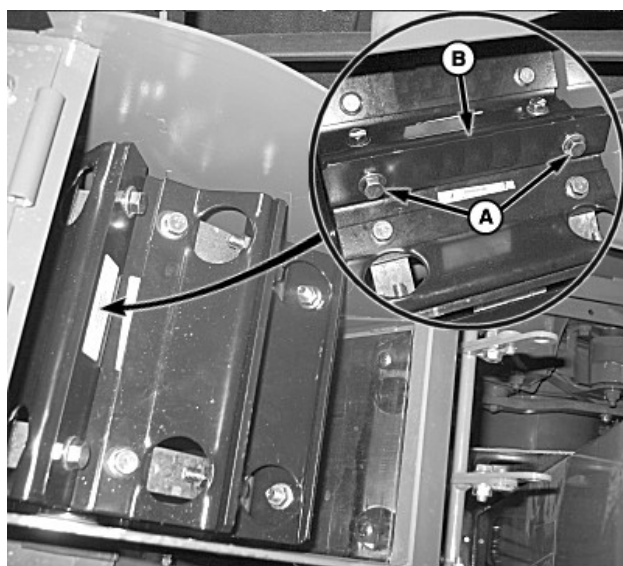


H97070—UN—13SEP10

- A—Viti (3x)
- B—Cinghia
- C—Bulloni con collare (2x)
- D—Vite
- E—Stelo
- F—Copertura di accesso

Rimuovere le viti (A) e la fascia (B).

Rimuovere i bulloni con collare (C), la vite a testa cilindrica (D) e l'asta (E) dalla copertura di accesso (F).



H97072—UN—13SEP10

- A—Viti e dadi
- B—Spranghe antiusura

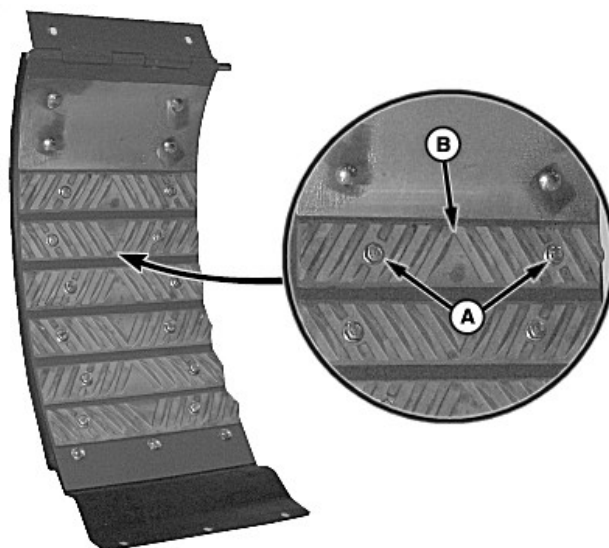
Rimuovere le viti a testa cilindrica e i dadi (A) dalle barrette antiusura.

Rimuovere e sostituire secondo necessità le barrette antiusura.

Serrare le viti a testa cilindrica delle barrette antiusura alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica barrette antiusura—Coppia. 70 N·m (52 lb.-ft.)



H97084—UN—23JUN10

- A—Viti e dadi
- B—Barre raspatrici

Rimuovere i dadi e le viti a testa cilindrica (A) dalla barra raspatrice (B).

Rimuovere e sostituire secondo necessità le barre raspatrici.

Serrare le viti a testa cilindrica delle barre raspatrici alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica barre raspatrici—Coppia. 37 N·m ± 7 N·m (27 lb.-ft. ± 5 lb.-ft.)

NOTA: Verificare che le guarnizioni sulla copertura di accesso rimangano in posizione al momento dell'installazione sul sistema di recupero.

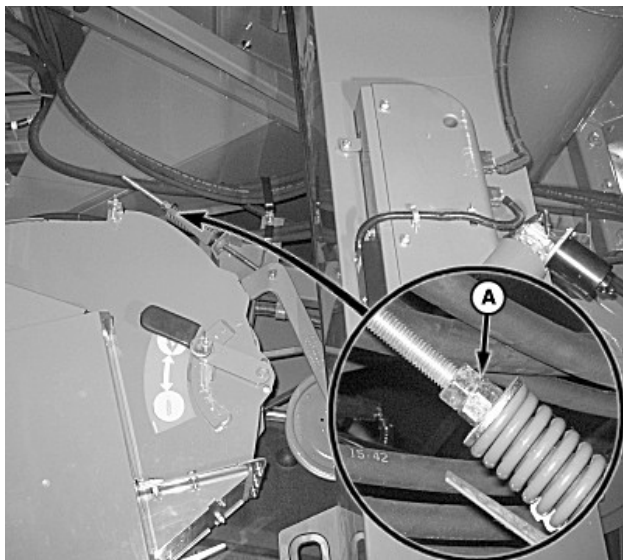
Installare la copertura di accesso e fissare mediante l'asta e la vite a testa cilindrica.

Installare le viti a perno e allineare l'elemento in gomma ai fori, quindi installare fascetta e viti a testa cilindrica.

Regolare il tenditore della cinghia di trasmissione del sistema di recupero in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

OUC6075,000437B-39-26JAN17

Barrette antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero — Regolazione (Tipo B)

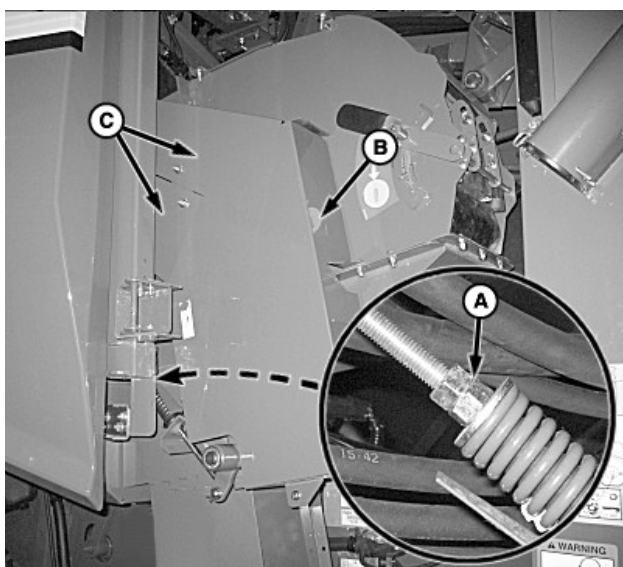


A—Dadi

H97073—UN—13SEP10

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia di trasmissione del sistema di recupero.

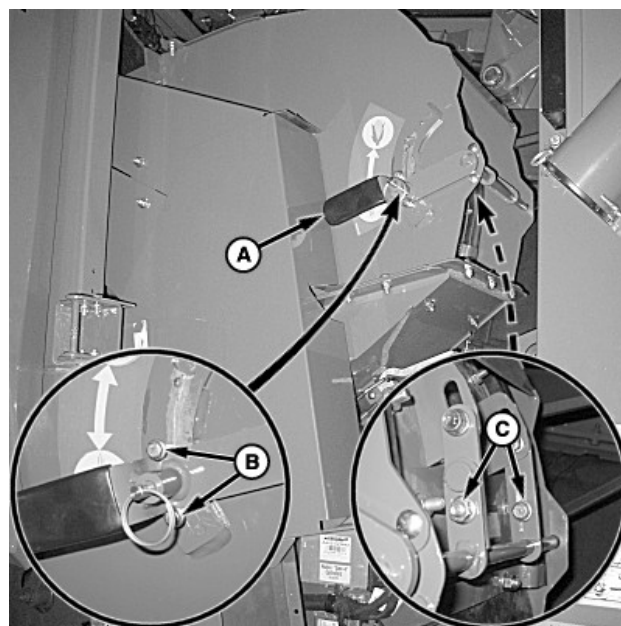


A—Dadi
B—Protezione
C—Protezioni

H105439—UN—17MAY12

Allentare i dadi (A) e rimuovere le protezioni (B e C).

Rimuovere la catena di comando per consentire al sistema di recupero di ruotare liberamente.



H97094—UN—13SEP10

A—Leva di regolazione
B—Viti M6
C—Viti a testa cilindrica e dadi

NOTA: Lo spostamento della leva di regolazione verso il basso riduce a zero la posizione tra le barrette antiusura e le barre raspatrici.

Spostare la leva di regolazione (A) verso il basso come illustrato e installare le viti a testa cilindrica (B) nei fori esistenti.

Allentare le viti a testa cilindrica e i dadi (C).

Regolare lentamente lo sportello di accesso ruotando al contempo il mulinello finché non si percepisce uno sfioramento.

Allentare lentamente fino a non percepire più lo sfioramento, quindi serrare le viti a testa cilindrica e i dadi.

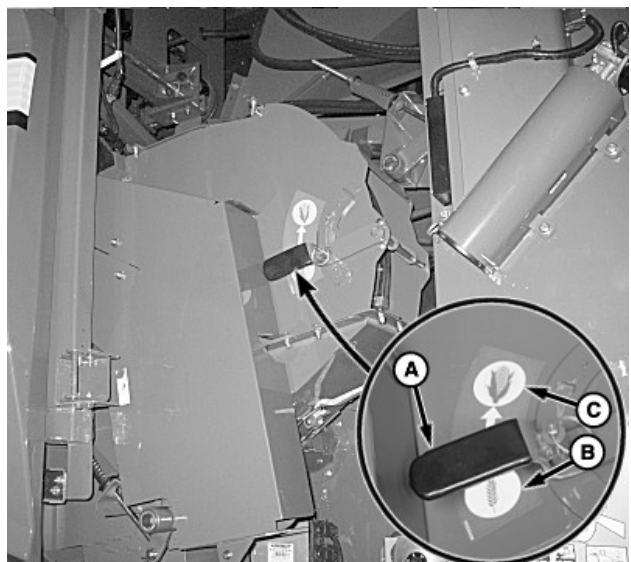
Regolare il tenditore della cinghia di trasmissione del sistema di recupero in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità del calibro e il fondo del gradino.

Installare la catena e regolare il tenditore in modo che la rondella sia posizionata tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

Installare le protezioni rimosse in precedenza.

OUO6075.000437C-39-26JAN17

Controbattitore ritorno sistema di recupero — Regolazione (Tipo B)



H97103—UN—13SEP10

- A—Levera selezione prodotto
B—Posizione per granella fine
C—Posizione per granella grande

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Per prevenire infortuni e danni alla macchina, non spostare la leva di selezione del prodotto quando la macchina è in funzione.

NOTA: Per le impostazioni consigliate per il controbattitore del sistema di recupero fare riferimento alla sezione Impostazioni in funzione del prodotto.

Posizione per granella fine (B):

Quando si raccolgono prodotti a granella fine, la leva di selezione prodotto (A) deve essere nella posizione "INFERIORE".

Posizione per granella grande (C):

Quando si raccolgono prodotti a granella grande o fragili, la leva di selezione prodotto (A) deve essere nella posizione "SUPERIORE".

OUO6075,000467F-39-20MAR17

Sportello per la pulizia della coclea del sistema di recupero (Tipo B)



H97095—UN—13SEP10

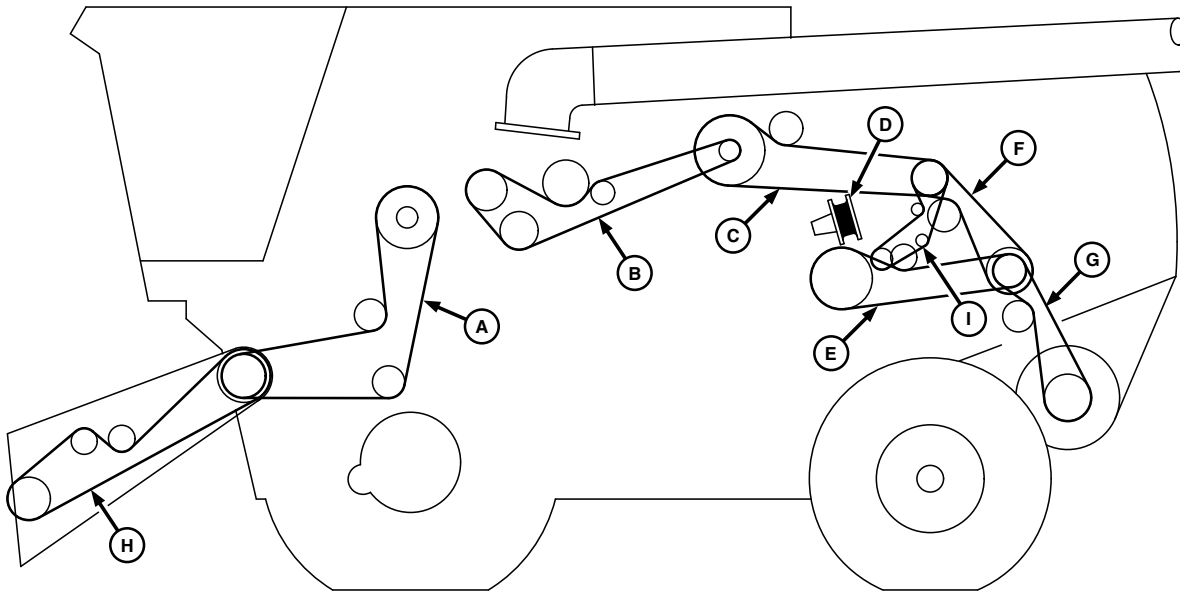
A—Levera

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Utilizzare la leva (A) per aprire lo sportello per la pulizia della coclea del sistema di recupero al fine di rimuovere il materiale secondo necessità.

OUO6075,000437E-39-26JAN17

Cinghie di trasmissione — Lato sinistro



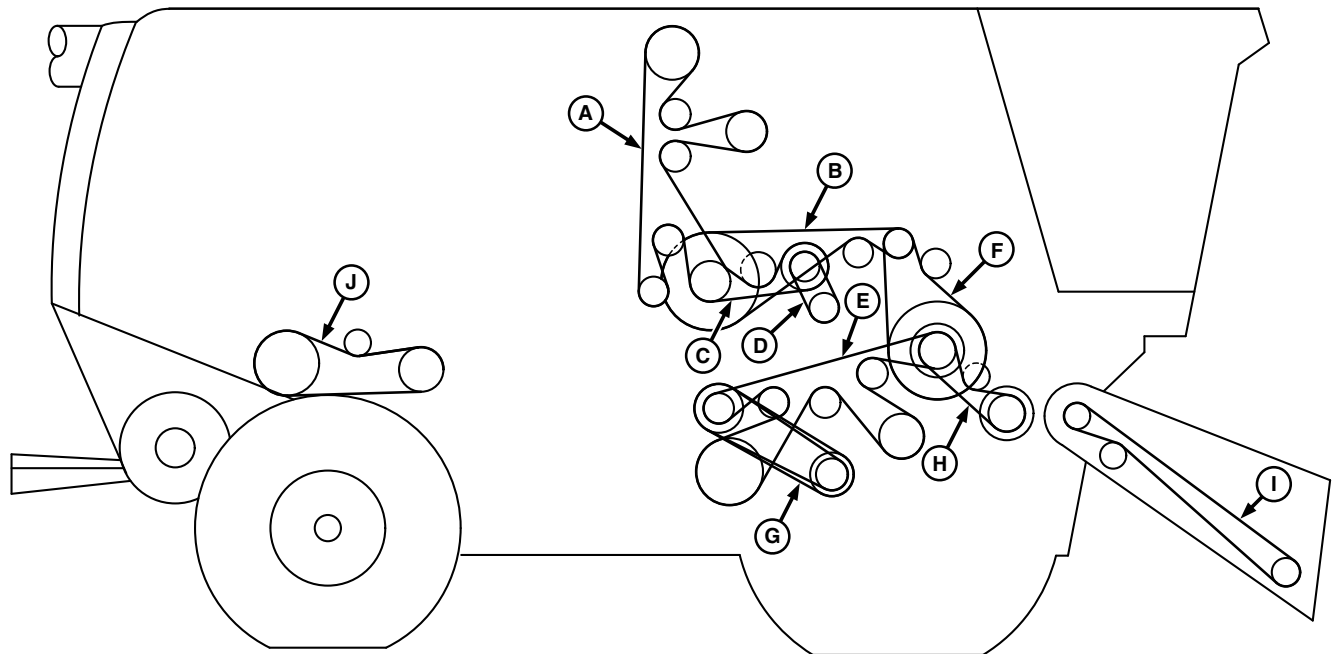
H107018—UN—25FEB13

Tipo A			
A	Cinghia standard/alta capacità della testata e della pompa dell'aspo	F	Cinghia contralbero, mulinello lanciapaglia e trinciapaglia
B	Catena a rulli n° 60 sistema coclea di scarico	G	Cinghie trinciapaglia
C	Cinghia del sistema della coclea di scarico	H	Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa Cinghia ad alta capacità/standard a trasmissione variabile del collo alimentatore
D	Cinghia del separatore a velocità variabile	I	Cinghia gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V)
E	Cinghia del mulinello lanciapaglia (macchina non per riso) Cinghie del mulinello lanciapaglia (macchina per riso)		
Tipo B			
A	Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch™ (opzionale)/ad alta capacità/standard della pompa aspo e testata		
B	Sistema coclea di scarico, tramoggia granella con catena a rulli #60 (10.572 l (300 bu)) Sistema coclea di scarico, tramoggia granella con catena a rulli #80 (14.096 l (400 bu))		
C	Cinghia del sistema della coclea di scarico		
D	Cinghia del separatore a velocità variabile		
E	Cinghie del mulinello lanciapaglia		
F	Cinghia contralbero, mulinello lanciapaglia e trinciapaglia		
G	Cinghie trinciapaglia		
H	Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a velocità fissa Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch™ (opzionale)/ad alta capacità/standard a trasmissione variabile del collo alimentatore		
I	Cinghia gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V)		

CommandTouch è un marchio commerciale di Deere & Company

OUO6075,00047E1-39-13NOV17

Cinghia di trasmissione—Lato destro (Tipo A)



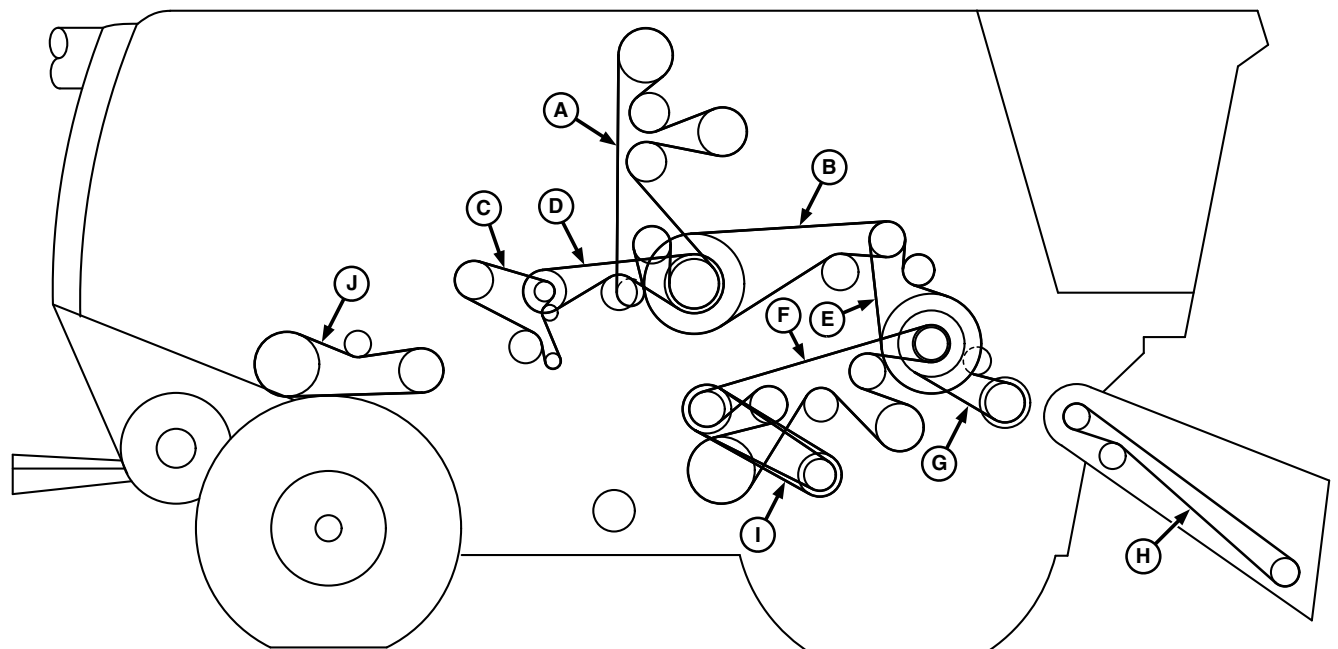
H99322—UN—10DEC10

A—Cinghia dell'elevatore della granella pulita
B—Cinghia del contralbero posteriore destro
C—Cinghia dell'elevatore e della coclea del recupero
D—Coclea di ritorno del recupero, catena n° 50
E—Cinghia delle coclee convogliatrici, della ventola e del cassoncino di pulizia

F—Cinghia del contralbero anteriore destro
G—Cinghia della ventola di pulizia a velocità variabile
H—Cinghia dell'acceleratore
I—Convogliatore del collo alimentatore (catena), catena n° 60
J—Cinghia di comando del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)

OUO6075.0004375-39-26JAN17

Cinghia di trasmissione—Lato destro (Tipo B)



H96904—UN—16JUN10

A—Cinghia dell'elevatore della granello pulita
 B—Cinghia del contralbero posteriore destro
 C—Catena a rulli n° 60 coclea superiore/elevatore di recupero
 D—Cinghia di trasmissione del sistema di recupero
 E—Cinghia del contralbero anteriore destro

F—Cinghia delle coclee convogliatrici, della ventola e del cassoncino di pulizia
 G—Cinghia dell'acceleratore di alimentazione
 H—Convogliatore del collo alimentatore (catena), catena n° 60
 I—Cinghia della ventola di pulizia a velocità variabile
 J—Cinghia di trasmissione del mulinello lanciapaglia (opzionale)

OUO6075,0004374-39-26JAN17

Acceleratore—Disintasamento

NOTA: Usare l'attrezzo di disintasamento per l'acceleratore di alimentazione, se disponibile. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

1. Disinserire il separatore.
2. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
3. Portare la scatola degli ingranaggi di comando del separatore sulla bassa velocità.
4. Rilasciare la tensione della cinghia dal comando dell'acceleratore di alimentazione spingendo la leva in su e fuori dalla tacca sulla staffa.
5. Aprire la vaschetta di raccolta sassi e pulirla. Lasciare aperto lo sportello della vaschetta parasassi.
6. Azionare l'avvisatore acustico, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.
7. Inserire il separatore per rimuovere ogni traccia di prodotto, pulire il lanciapaglia e il trinciapaglia.
8. Disinserire il separatore.
9. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
10. Rimuovere i coperchi di accesso dell'acceleratore di alimentazione e rimuovere il prodotto dall'area dell'acceleratore. Dopo aver eliminato l'intasamento, fare compiere all'acceleratore una rotazione completa per assicurarsi che sia completamente libero di muoversi.
11. Inserire il comando dell'acceleratore spingendo la leva verso l'alto e nella tacca sulla staffa.
12. Azionare il clacson, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.
13. Innestare il separatore. Se non si disintasa, disinserire il separatore e ripetere le operazioni dal punto 9 al punto 13.
14. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
15. Chiudere lo sportello della vaschetta parasassi e ripristinare il controbattitore sull'apertura originale. Riposizionare le coperture di accesso all'acceleratore.
16. Se inizialmente si lavora ad alta velocità, cambiare

impostazione della scatola degli ingranaggi di comando del separatore e riportare la velocità del separatore all'impostazione originale, quindi riprendere il lavoro.

OUO6075,00046EC-39-29MAR17

Separatore — Disintasamento

Disinserire il separatore.

NOTA: Annotare l'impostazione del controbattitore e regolarlo sulla posizione di massima apertura.

Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando separatore.

Rilasciare la tensione della cinghia dal comando dell'acceleratore di alimentazione spingendo la leva in su e fuori dalla tacca sulla staffa.

Aprire la vaschetta di raccolta sassi e pulirla. Chiudere lo sportello della vaschetta parasassi.

Azionare l'avvisatore acustico, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.

Inserire il separatore per pulire dal prodotto il mulinello lanciapaglia.

Regolare la cinghia del separatore a velocità variabile sulla gamma di velocità intermedia.

Disinserire il separatore.

Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Portare la scatola degli ingranaggi di comando del separatore sulla bassa velocità.

Azionare l'avvisatore acustico, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.

IMPORTANTE: Per prevenire danni alla scatola degli ingranaggi del motore principale e alla frizione a bagno d'olio, non innestare la frizione del separatore più di tre volte in 3 minuti, se il separatore è intasato.

Lasciar passare 1 minuto tra un innesto del separatore intasato e l'altro mentre la macchina è al minimo.

Inserire il separatore per disintasarlo. Se non si disintasa, disinnestare il separatore.

Se non è possibile disintasarlo il separatore automaticamente, occorre rimuovere i controbattitori e le griglie per estrarre manualmente parte della paglia. Una volta eliminato l'intasamento, riposizionare i controbattitori e le griglie.

Dopo avere disintasato il separatore, riportare il controbattitore nella posizione di apertura originale.

Inserire il comando dell'acceleratore spingendo la leva verso l'alto e nella tacca sulla staffa.

Se si stava originariamente utilizzando la gamma di velocità alta, disporre la scatola degli ingranaggi del separatore nella posizione velocità alta. Riportare la velocità del separatore alla gamma selezionata in precedenza e riprendere il lavoro.

12. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
13. Portare la scatola degli ingranaggi di comando del separatore sulla velocità originale.
14. Inserire il comando dell'acceleratore spingendo la leva verso l'alto e nella tacca sulla staffa.
15. Installare tutte le protezioni rimosse in precedenza.
16. Abbassare il trinciapaglia in posizione di lavoro.
17. Azionare l'avvisatore acustico, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.
18. Innestare il separatore.
19. Riportare il controbattitore all'apertura originale e riprendere il lavoro.

OUO6075,0004939-39-12APR18

OUO6075,0004939-39-12APR18

Lanciapaglia—Disintasamento

NOTA: Usare l'attrezzo di disintasamento del lanciapaglia, se disponibile. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

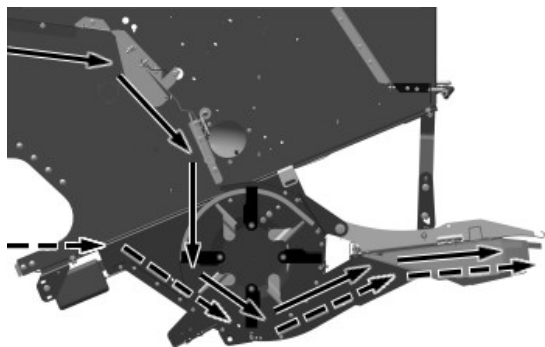
1. Disinserire la testata e il separatore.

NOTA: Annotare l'impostazione del controbattitore e regolarlo sulla posizione di massima apertura.

2. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
3. Sollevare il trinciapaglia.
4. Rimuovere le coperture per accedere all'area del lanciapaglia e rimuovere il prodotto da quest'ultima.
5. Rimuovere le protezioni da sopra la puleggia di comando del lanciapaglia posteriore, in modo da poter fare girare la puleggia con le mani.
6. Dopo aver eliminato l'intasamento, fare compiere al lanciapaglia una rotazione completa per assicurarsi che sia completamente libero di muoversi.
7. Portare in posizione neutrale la scatola degli ingranaggi di comando separatore.
8. Rilasciare la tensione della cinghia dal comando dell'acceleratore di alimentazione spingendo la leva in su e fuori dalla tacca sulla staffa.
9. Azionare il clacson, avviare il motore e farlo girare al regime minimo medio.
10. Inserire il separatore per pulire dal prodotto il mulinello lanciapaglia e il trinciapaglia.
11. Disinserire il separatore.

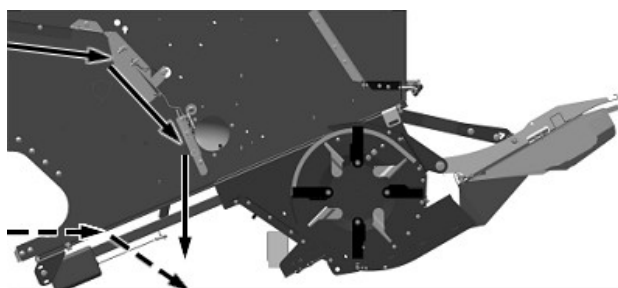
Gestione residui

Opzione di gestione del materiale residuo (Intermediate/Deluxe Residue)



Chopping Deluxe

H125189—UN—15OCT18



Windrowing Deluxe

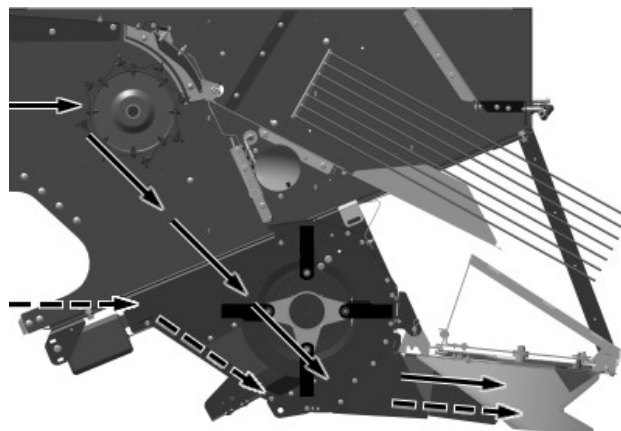
H125190—UN—22OCT18

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

La paglia e la pula vengono depositate assieme in un'andana.

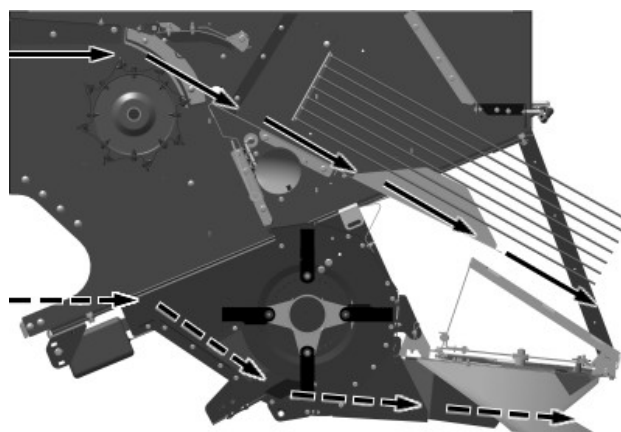
OUO6075,0004A2E-39-15OCT18

Opzione di gestione del materiale residuo (Premium Residue)



Trinciatura Premium

H117674—UN—11MAR16



Andanatura Premium

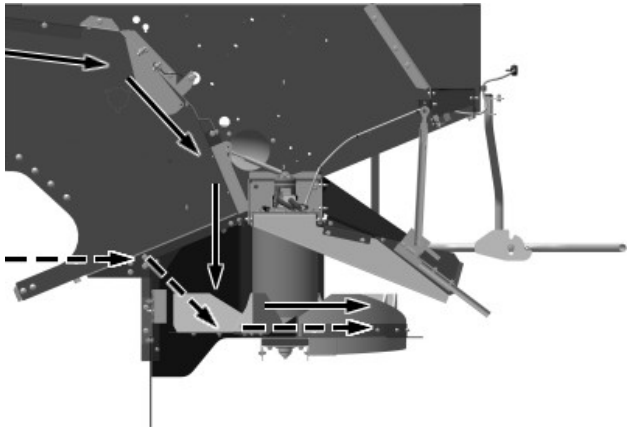
H118033—UN—05APR16

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

Capacità caduta paglia e spargimento pula.

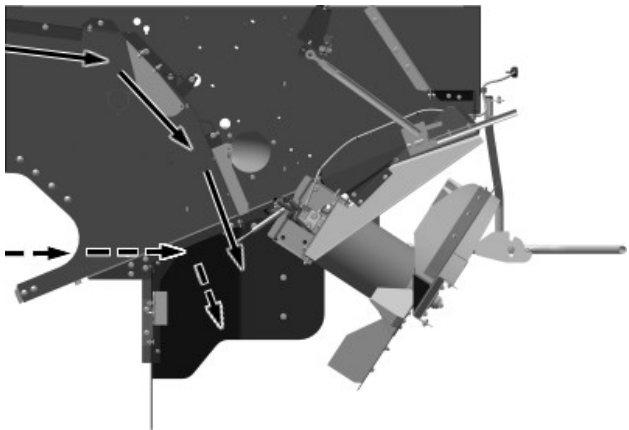
OUO6075,00049BD-39-31MAY18

Opzione di gestione del materiale residuo (spargipaglia)



H117675—UN—11MAR16

Posizione spanditore



H118034—UN—05APR16

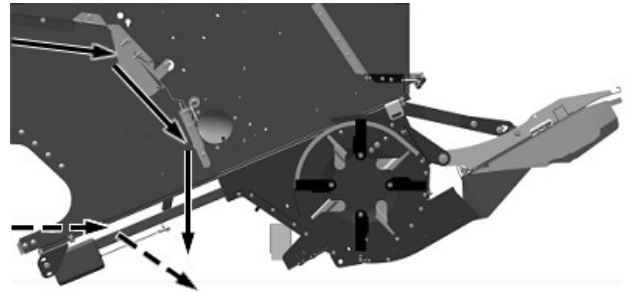
Posizione andana

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

Il materiale viene distribuito e non trinciato

OUO6075,00049BE-39-31MAY18

Informazioni generali sull'andatura (Intermediate/Deluxe Residue)



H124423—UN—30MAY18

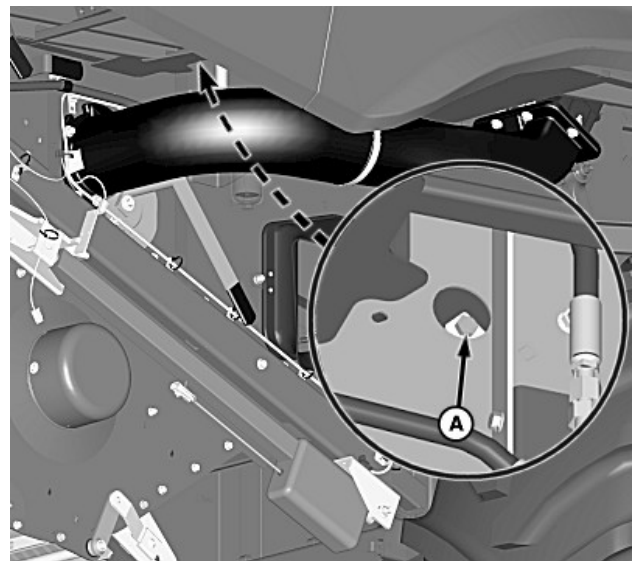
Andatura Intermediate/Deluxe

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

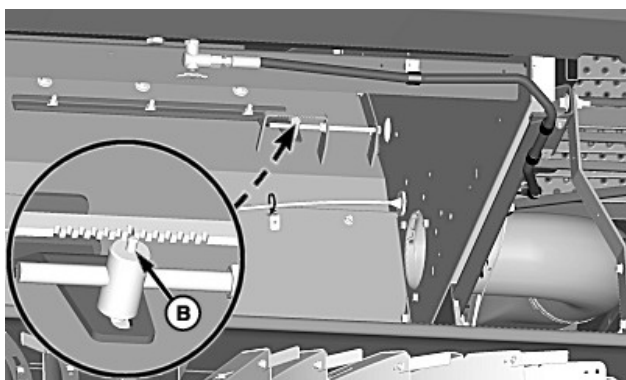
- Sollevare completamente il trinciapaglia. Fare riferimento a Regolazione trinciapaglia più avanti in questa sezione.
- Portare il comando trinciapaglia in posizione di neutro. Vedere Velocità del trinciapaglia — Modifica, più avanti in questa sezione.

OUO6075,00049B9-39-18JUN18

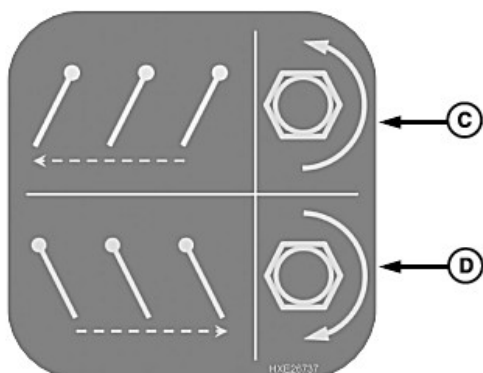
Deflettori del deviatore del prodotto — Regolazione



H98165—UN—21SEP10



H98166—UN—21SEP10



H98708—UN—19OCT10

- A—Vite di assemblaggio
B—Indicatore
C—Senso antiorario
D—Senso orario

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

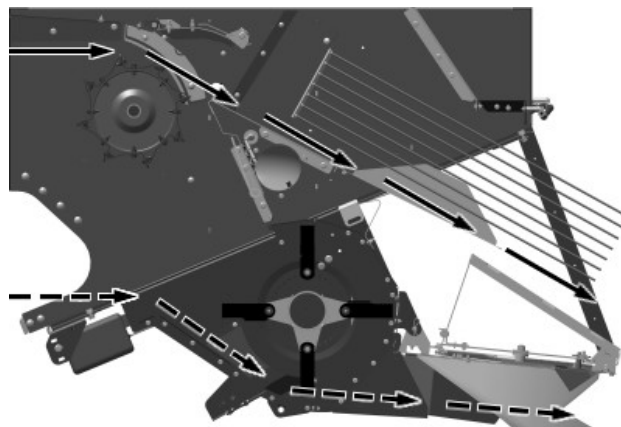
La rotazione della vite a testa cilindrica (A) consente di regolare l'indicatore (B) e di spostare i deflettori del deviatore del prodotto.

- Senso antiorario (C): spostamento dei deflettori verso il lato sinistro della macchina.
- Senso orario (D): spostamento dei deflettori verso il lato destro della macchina.

NOTA: Regolare i deflettori finché la distribuzione del prodotto non è uniforme lungo la larghezza del corpo.

OUE6075,00009CD-39-17NOV10

Informazioni generali sull'andatura (Premium Residue)



H118033—UN—05APR16

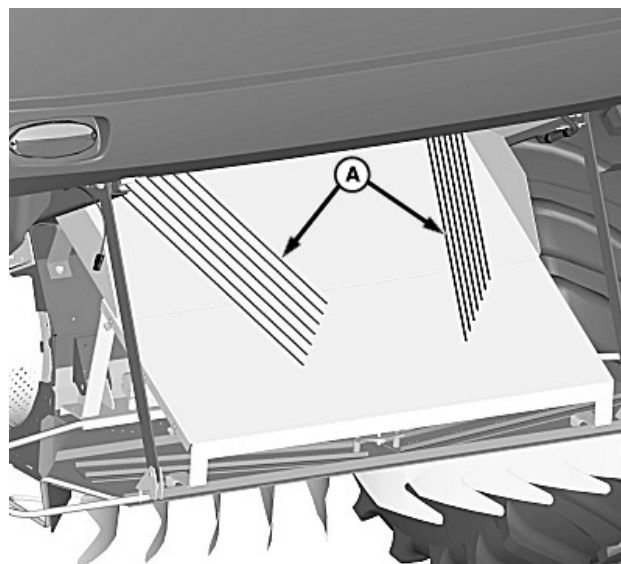
Andatura Premium

NOTA: Le frecce piene rappresentano il flusso della paglia. Le frecce tratteggiate rappresentano il flusso della pula.

- Per la formazione di andane di paglia e lo spargimento della pula, aprire lo sportello di taglio - caduta (modello Premium). Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.
- Per la raccolta di prodotti con un ridotto volume di paglia, abbassare il deflettore dei tutoli in posizione granturco. Per ulteriori informazioni, vedere Deviatore del raccolto in questa sezione.

OUE6075,00046FF-39-05APR17

Rastrelli di convergenza dell'andana



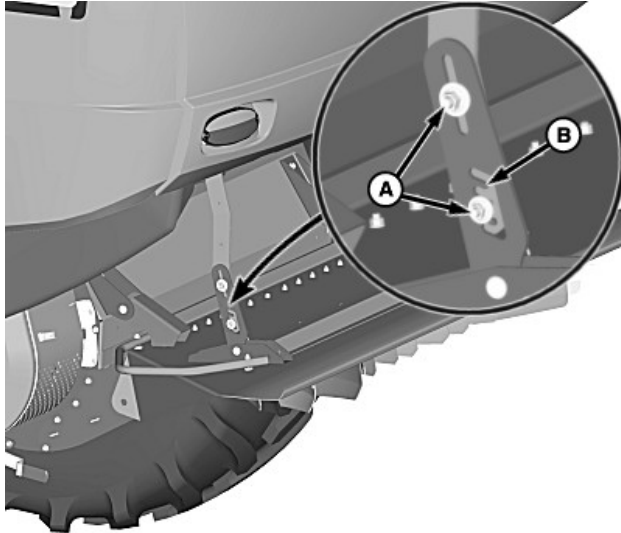
H98368—UN—30SEP10

A—Rastrelli di convergenza

I rastrelli di convergenza (A) vengono usati per deviare la paglia e formare un'andana più stretta.

OUO6075,0004700-39-05APR17

Deflettori — Regolazione (Deluxe Residue)



A—Viti (4)
B—Tacche

H98131—UN—20SEP10

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

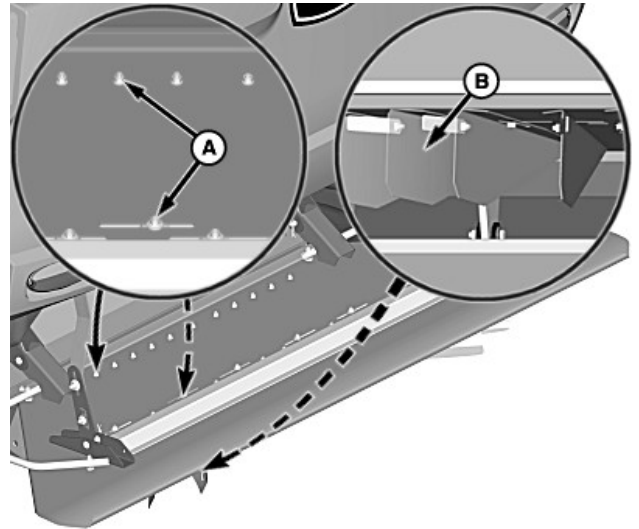
Allentare le viti a testa cilindrica (A) su entrambi i lati del deflettore.

Regolare il deflettore verso l'alto o il basso nelle tacche (B) per controllare l'ampiezza di distribuzione della paglia.

Serrare le viti a testa cilindrica su entrambi i lati del deflettore per bloccarlo in posizione.

SS43267,000060A-39-04JUN15

Palette del deflettore (regolazione manuale) — Regolazione (Deluxe Residue)



A—Dadi
B—Paletta del deflettore

H98133—UN—20SEP10

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Se le impostazioni di fabbrica non garantiscono un'ampiezza di spargimento adeguata o una distribuzione uniforme, è possibile regolare le palette del deflettore.

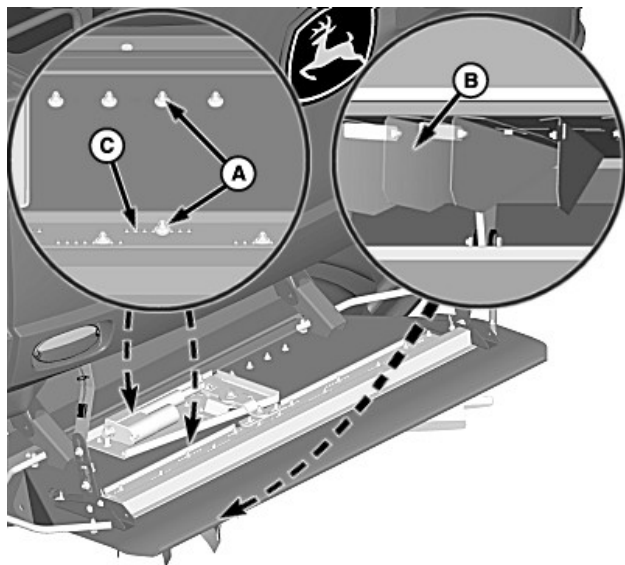
Le palette del deflettore vengono regolate in fabbrica per le piattaforme da 9,1 m (30 ft.).

Allentare i dadi (A) e regolare la paletta del deflettore (B) secondo necessità per controllare l'ampiezza di distribuzione della paglia. Consultare il paragrafo Palette del deflettore (regolazione manuale) — Impostazioni di fabbrica più avanti in questa sezione.

Serrare i dadi e ripetere secondo necessità per le altre palette del deflettore.

SS43267,000060B-39-04JUN15

Palette del deflettore (motore elettrico) — Regolazione (Deluxe Residue)



A—Dadi
B—Paletta del deflettore
C—Fori

H98134—UN—21SEP10

NOTA: Se le impostazioni di fabbrica non garantiscono un'ampiezza di spandimento adeguata o una distribuzione uniforme, è possibile regolare le palette del deflettore.

Le palette del deflettore vengono regolate in fabbrica per le piattaforme da 9,1 m (30 ft.).

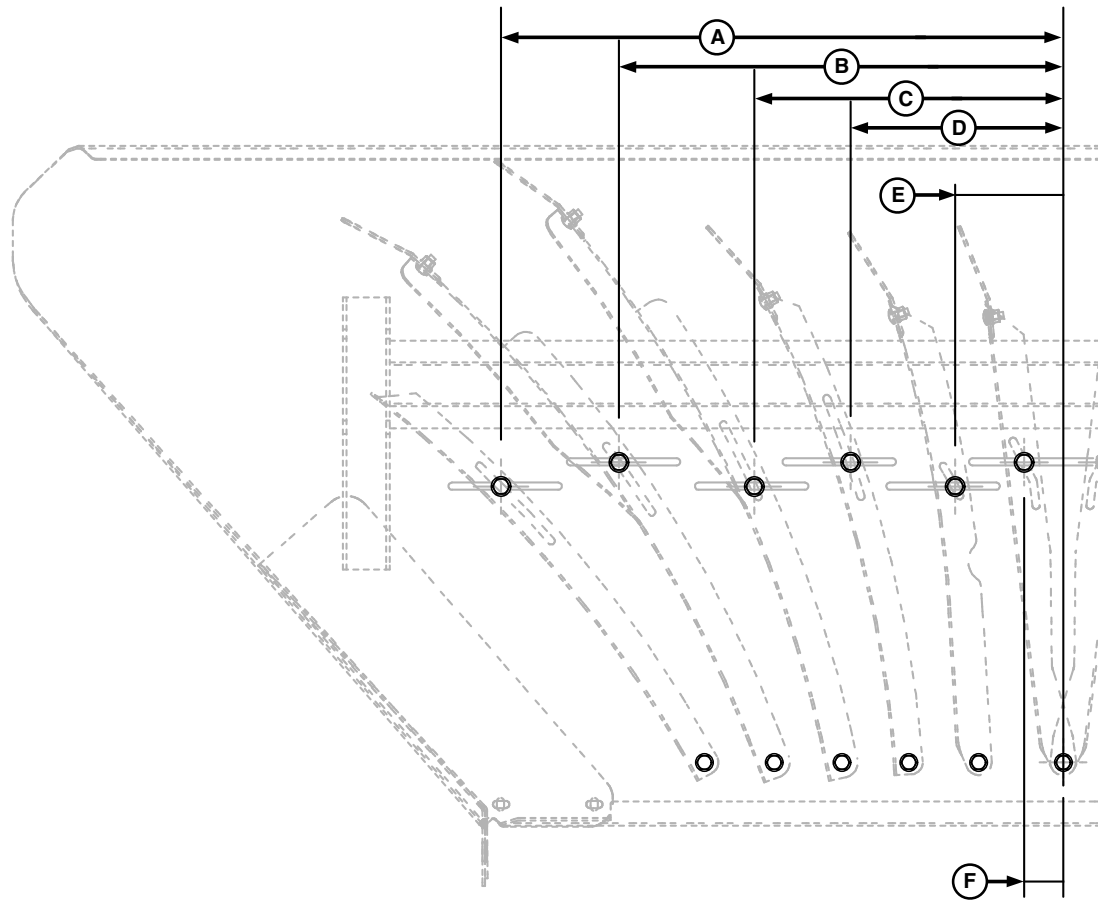
Allentare i dadi (A) e, se necessario, regolare la paletta del deflettore (B) su fori diversi (C) per controllare la larghezza di spandimento della paglia. Consultare il paragrafo Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica più avanti in questa sezione.

1. Stringere i dadi sulle palette del deflettore.
2. Allentare il dado di un giro completo sul davanti della paletta del deflettore.
3. Allentare il dado di 1 giro e 1/2 sul retro della paletta del deflettore.
4. Verificare che la paletta del deflettore si muova facilmente.
5. Ripetere secondo necessità sulle altre palette del deflettore

OUO6075.0004702-39-05APR17

⚠ ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Palette del deflettore (regolazione manuale) — Impostazioni di fabbrica (Deluxe Residue)



H100407—UN—23FEB11

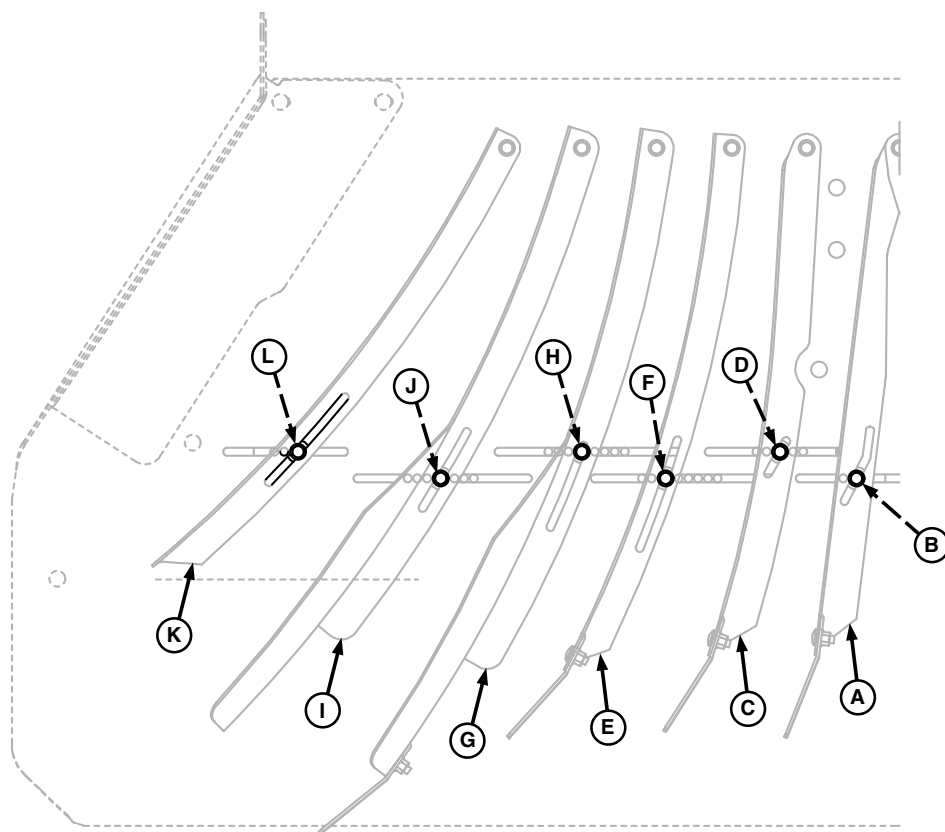
Impostazioni delle palette del deflettore per piattaforme da 9,1 m (30 ft.) (deflettore visto dall'alto)

A—693 mm (27,3 in.)
B—548 mm (21,6 in.)
C—382 mm (15 in.)

D—262 mm (10,3 in.)
E—133 mm (5,2 in.)
F—48 mm (1,9 in.)

SS43267,000060D-39-04JUN15

Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica (Deluxe Residue)



H100408—UN—23FEB11

Impostazioni delle palette del deflettore per piattaforme da 9,1 m (30 ft.) (deflettore visto dal basso)

A—Paletta 1
B—Secondo foro
C—Paletta 2
D—Terzo foro
E—Paletta 3
F—Sesto foro

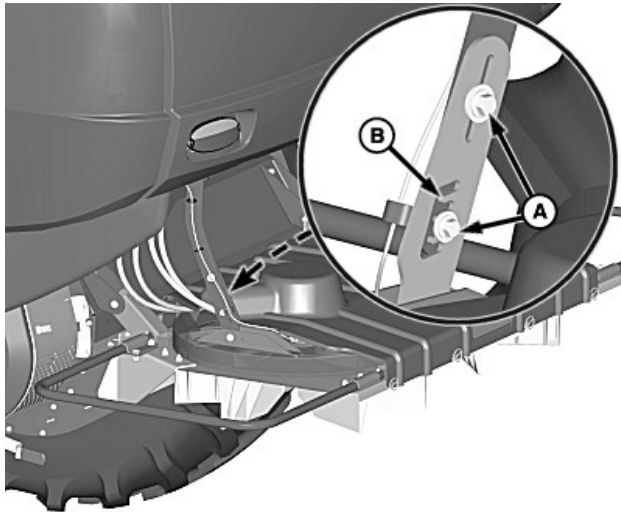
G—Paletta 4
H—Quinto foro
I—Paletta 5
J—Quarto foro
K—Paletta 6
L—Primo foro

NOTA: Quando si regolano le palette del deflettore, i fori sono posizionati dal centro del deflettore verso l'esterno.

Se si desidera un'ampiezza di distribuzione di 7,6 m (25 ft), per ulteriori informazioni sull'apposito kit opzionale, consultare il concessionario John Deere.

SS43267,000060E-39-04JUN15

Deflettore PowerCast™ — Regolazione (opzionale)



A—Viti (4x)
B—Incavi

H98132—UN—20SEP10

⚠ ATTENZIONE: Non permettere a nessuno di sostare dietro il deflettore mentre è in funzione. Prima di eseguire la regolazione, **ARRESTARE** il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Per garantire prestazioni ottimali, quando è in funzione, il deflettore PowerCast™ deve sempre essere in posizione piana o parallela al terreno. In base alle combinazioni di pneumatici, può essere necessario sollevare o abbassare il deflettore.

Parcheggiare la macchina su una superficie piana.

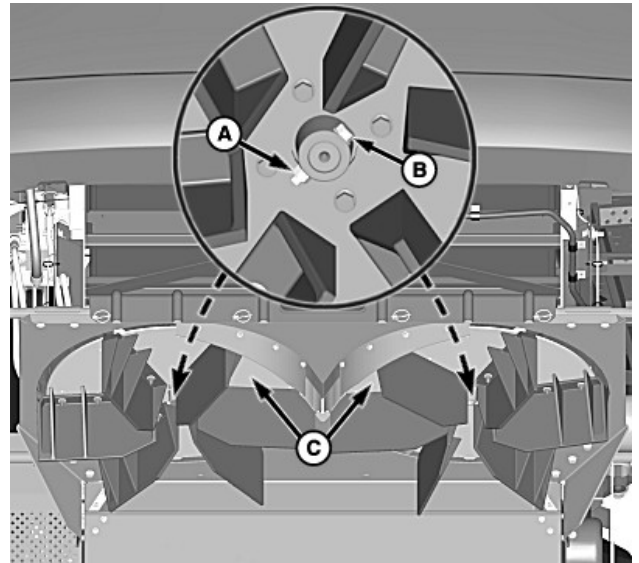
Allentare le viti (A) su entrambi i lati del deflettore PowerCast™.

Regolare il deflettore PowerCast™ verso l'alto o il basso negli incavi (B) per posizionarlo in piano.

Serrare le viti su entrambi i lati del deflettore PowerCast™ per bloccarlo in posizione.

OUC6075.0004701-39-05APR17

Lama del deflettore PowerCast™ - Sostituzione (opzionale)



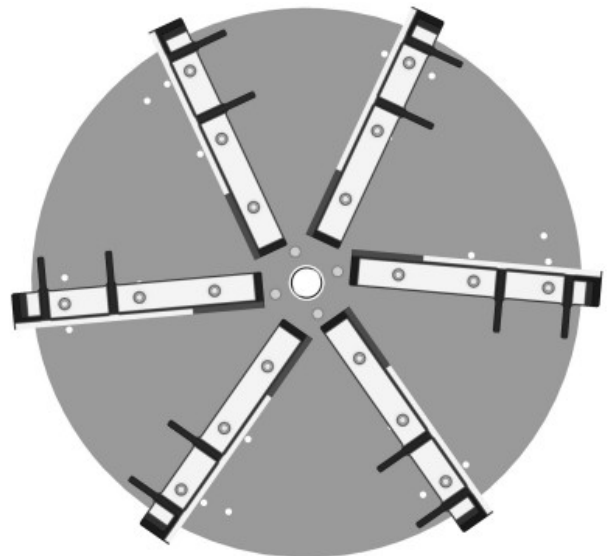
A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Gruppi disco dello spanditore

H98170—UN—22SEP10

⚠ ATTENZIONE: I gruppi disco pesano circa 13 kg (29 lb.).

IMPORTANTE: I gruppi disco sono diversi in base al lato sinistro e a quello destro. Prima di rimuoverli, contrassegnare le ubicazioni dei gruppi.

Rimuovere il dado di bloccaggio (A) e la vite a testa cilindrica (B) dai gruppi disco dello spanditore (C).



H98171—UN—22SEP10

IMPORTANTE: Durante la sostituzione di lame usurate o danneggiate, assicurarsi di sostituire contemporaneamente le lame sui lati opposti del disco al fine di mantenere l'equilibrio rotazionale di quest'ultimo.

Per ottenere una distribuzione ottimale del materiale, le lame sono orientate in base a sequenze di fori alternati. Assicurarsi che le lame di ricambio siano riposizionate negli stessi fori da cui sono state rimosse in precedenza.

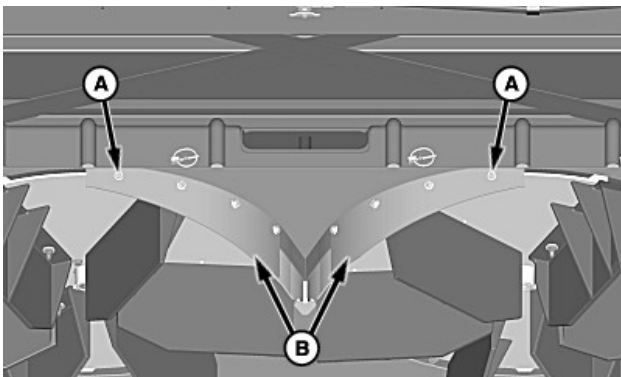
Installare le lame di ricambio secondo necessità e serrare la viteria alla coppia specificata.

Specifica

Viteria lame—Coppia. 22 Nm
(16 lb.-ft.)

OUO6075,0004706-39-05APR17

Protezioni posteriori del deflettore PowerCast™ (opzionale)



A—Viteria (8x)
B—Protezioni posteriori

H98180—UN—22SEP10

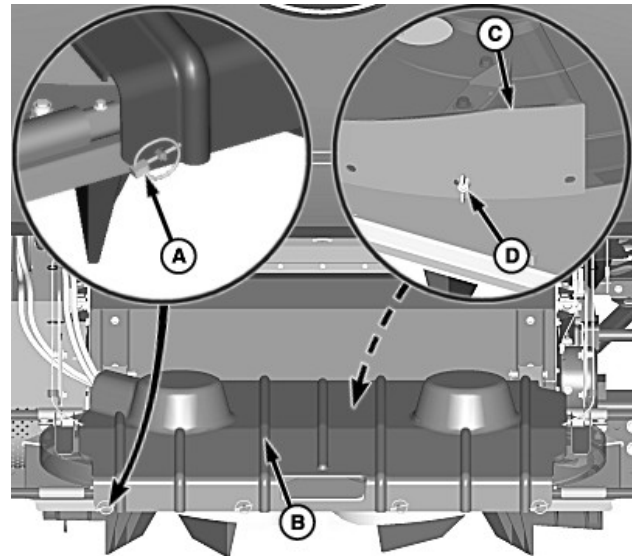
NOTA: Al fine di distribuire più materiale verso il centro della macchina durante la raccolta in caso di paglia pesante o difficile, è possibile rimuovere le protezioni.

Le protezioni anteriori e posteriori devono sempre essere installate al fine di garantire una distribuzione ottimale del materiale durante la raccolta di mais.

Posizione campo

Le protezioni sono utilizzate per gestire la larghezza di spandimento di residui in caso di distribuzione per piattaforme più ampie.

Installare le protezioni posteriori (B) dietro la fascetta saldata come illustrato e fissare mediante viteria (A).



H98181—UN—22SEP10

A—Spine a bloccaggio rapido
B—Protezione
C—Protezioni posteriori
D—Dado ad alette

Posizione di riposo

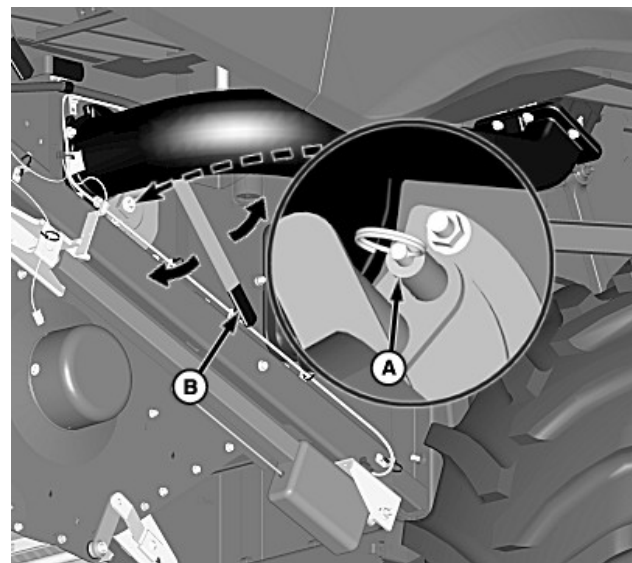
Rimuovere e conservare le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

Installare le protezioni posteriori (C) sul prigioniero saldato come illustrato e fissare mediante il dado ad alette (D).

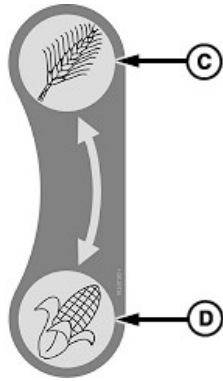
Installare la protezione e le spine a bloccaggio rapido rimossi in precedenza.

OUO6075,0004707-39-05APR17

Deviatore del raccolto



H114990—UN—08JUL15



H99171—UN—23NOV10

- A—Perno di bloccaggio
B—Impugnatura del deviatore del raccolto
C—Posizione per granella fine
D—Posizione per granella grande

IMPORTANTE: Per prevenire infortuni e danni alla macchina, non spostare l'impugnatura del deviatore del raccolto quando la macchina è in funzione.

Posizione per granella fine (C):

Tirare il perno di bloccaggio (A) e spostare l'impugnatura del deviatore del raccolto (B) in posizione "SUPERIORE". L'impugnatura del deviatore del raccolto deve essere in posizione "SUPERIORE" quando si esegue la manutenzione del cassoncino di pulizia.

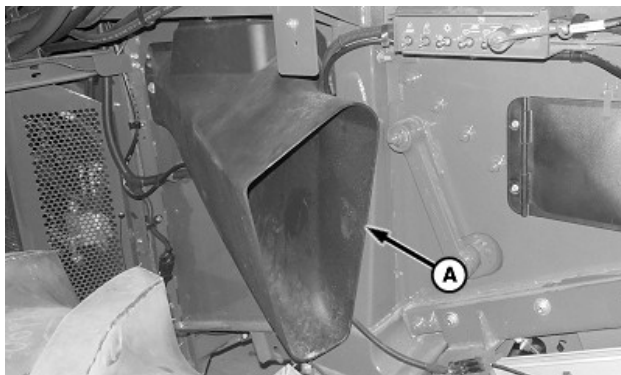
Posizione per granella grande (D):

NOTA: Quando si raccolgono il mais o il girasole, l'impugnatura del deviatore del raccolto deve essere nella posizione "INFERIORE".

Tirare il perno di bloccaggio (A) e spostare l'impugnatura del deviatore del raccolto (B) in posizione "INFERIORE". Il deviatore del raccolto protegge il cassoncino di pulizia da eventuali danni impedendo la fuoriuscita del materiale verso l'esterno.

SS43267,000067D-39-08JUL15

Deflettori aria



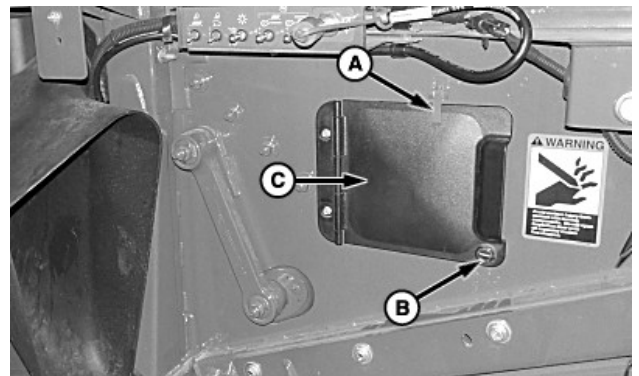
A—Deflettore aria

H115835—UN—08SEP15

I deflettori dell'aria (A) posizionati su entrambi i lati della lamiera laterale del separatore consentono al cassoncino di pulizia una maggiore aerazione, in particolare in caso di funzionamento a bassa velocità. A seconda delle condizioni di raccolta, la qualità del prodotto nella tramoggia può essere più elevata e la polvere nel collo alimentatore ridotta.

OUO6075,000417A-39-11APR16

Base del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)—Rimozione (Premium Residue)



H115544—UN—20AUG15

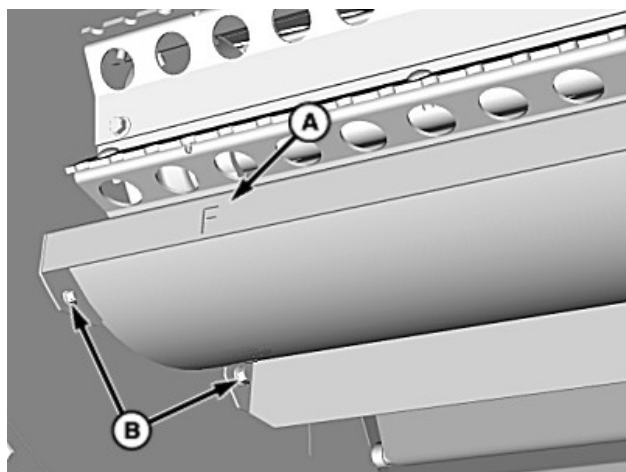
- A—Fermaglio
B—Bloccaggio
C—Sportello di accesso del cassoncino di pulizia

ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: per ulteriori informazioni sulla base del lanciapaglia a flusso superiore, consultare il concessionario John Deere.

La base del lanciapaglia a flusso superiore deve essere installata per il mais/la granella grande e rimossa per la granella fine.

1. Aprire il fermaglio (A) e ruotare il bloccaggio (B) per aprire lo sportello di accesso del cassoncino di pulizia (C).



A—Base del lanciapaglia a flusso superiore
B—Vite e dado (2)

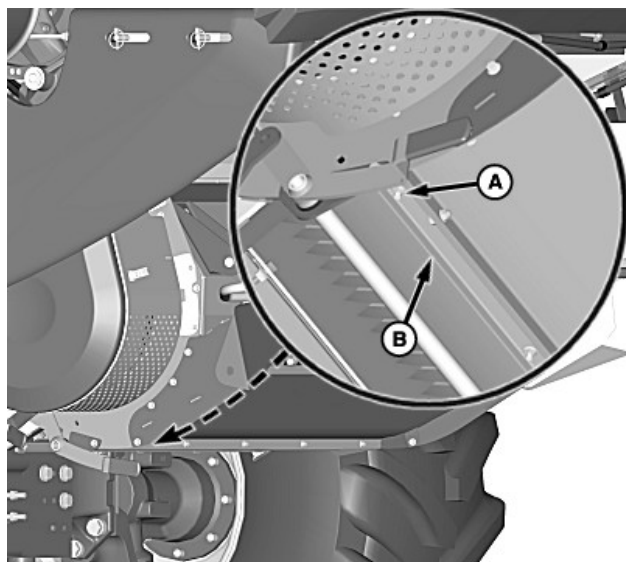
H113090—UN—03MAR15

NOTA: per rimuovere la base del lanciapaglia a flusso superiore è richiesto l'intervento di due persone. Una persona deve sostenere la base del lanciapaglia a flusso superiore, mentre l'altra deve rimuovere le viti e i dadi.

2. Sostenere la base del lanciapaglia a flusso superiore (A) e rimuovere le viti e i dadi (B) su entrambi i lati della macchina.
3. Chiudere lo sportello di accesso e trattenerlo con il bloccaggio e il fermaglio.

OOU6075,0004E91-39-23JUN20

Barra di comando trinciapaglia (opzionale)



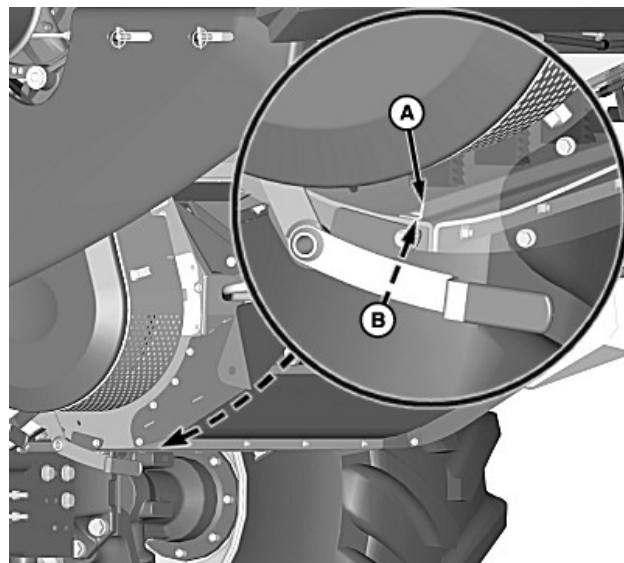
A—Viteria
B—Barra di comando

H98138—UN—21SEP10

IMPORTANTE: Durante la raccolta di mais, la barra di comando deve essere rimossa e posta in posizione di riposo. In caso contrario, possono verificarsi danni all'elemento del crivello.

La barra di comando migliora qualità di taglio, distribuzione e ampiezza di distribuzione in caso di paglia difficile. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

Rimuovere la viteria (A) e la barra di comando (B) dalla parte inferiore del trinciapaglia.



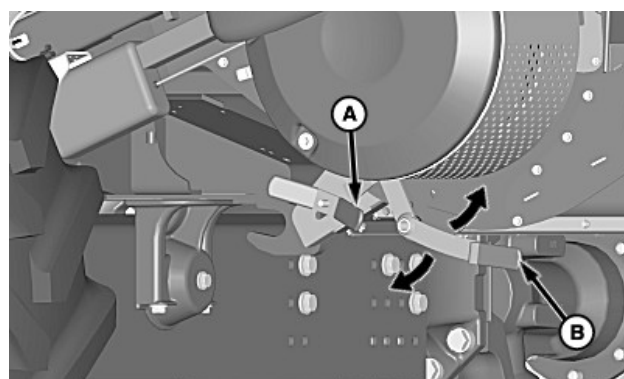
H98139—UN—21SEP10

A—Barra di comando
B—Viteria

Sollevare completamente il trinciapaglia per installare la barra di comando (A) all'interno del trinciapaglia come illustrato e fissare mediante la viteria (B).

OOU6075,00009BF-39-21SEP10

Gruppo coltelli fissi del trinciapaglia (senza attuatore elettrico) — Regolazione



H98137—UN—20SEP10

Posizione di innesto del gruppo coltelli

A—Dado ad aletta

B—Impugnatura

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: il gruppo coltelli deve essere completamente disinnestato per il mais.

NOTA: il trinciapaglia può essere azionato con i coltelli disinnestati. Tuttavia, la qualità del taglio risulta ridotta.

Utilizzare la posizione intermedia tra quella di innesto e di disinnesto per ottimizzare il consumo di potenza e ottenere una lunghezza di taglio soddisfacente.

È possibile regolare i coltelli in qualunque posizione. La posizione dei coltelli determina la lunghezza di taglio del prodotto.

Posizione di innesto del gruppo coltelli:

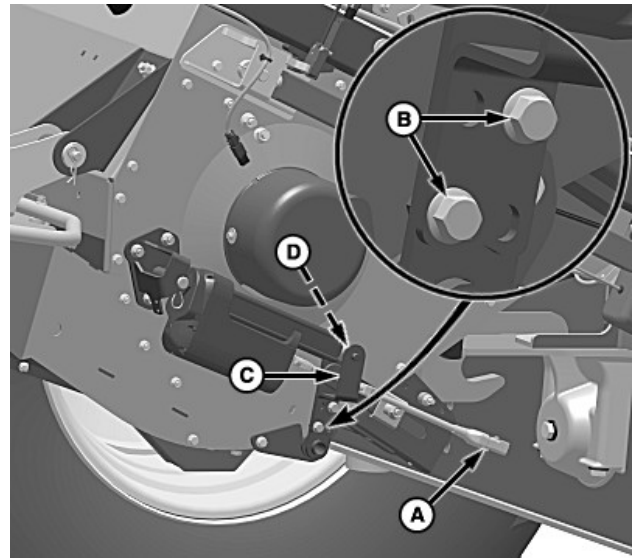
1. Allentare il dado ad alette (A) sul trinciapaglia.
2. Spostare la leva di regolazione (B) verso il basso finché il gruppo coltelli non si trova nella parte superiore della scanalatura di regolazione.
3. Serrare il dado ad alette per bloccare il gruppo coltelli in posizione.

Posizione di disinnesto del gruppo coltelli:

1. Allentare il dado ad alette (A) sul trinciapaglia.
2. Spostare la leva di regolazione (B) verso l'alto finché il gruppo coltelli non si trova nella parte inferiore della scanalatura di regolazione.
3. Serrare il dado ad alette per bloccare il gruppo coltelli in posizione.

OUO6075,0004BAF-39-30MAY19

Gruppo coltelli fissi del trinciapaglia (con attuatore elettrico) — Rimozione (se in dotazione)

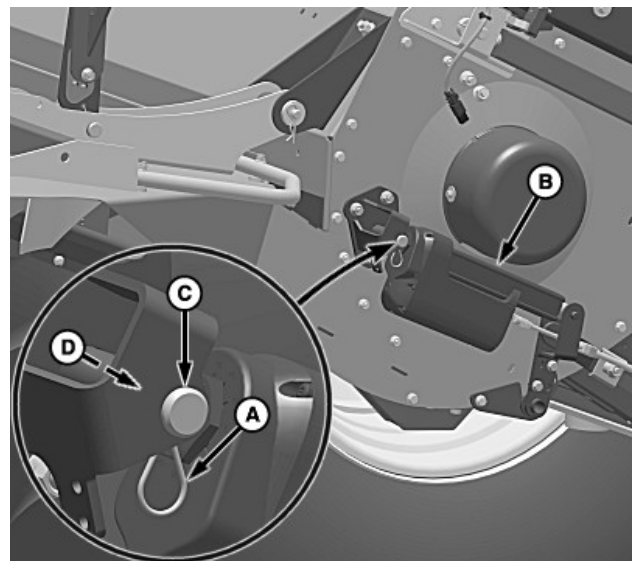


H125256—UN—24OCT18

A—Connettore elettrico
B—Vite (2x)
C—Staffa
D—Rondella (2x)

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Scollegare il connettore elettrico (A).
2. Rimuovere le viti (B), la staffa (C) e le rondelle (D).

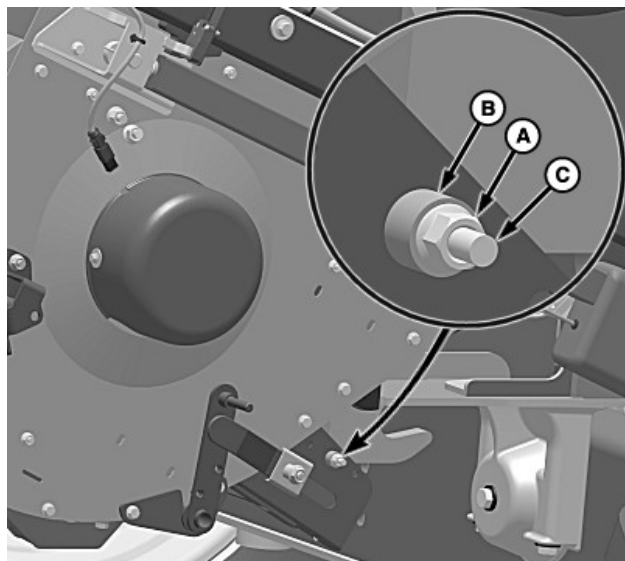


H125257—UN—24OCT18

A—Spina elastica
B—Attuatore
C—Perno
D—Rondella

3. Rimuovere la spina elastica (A).

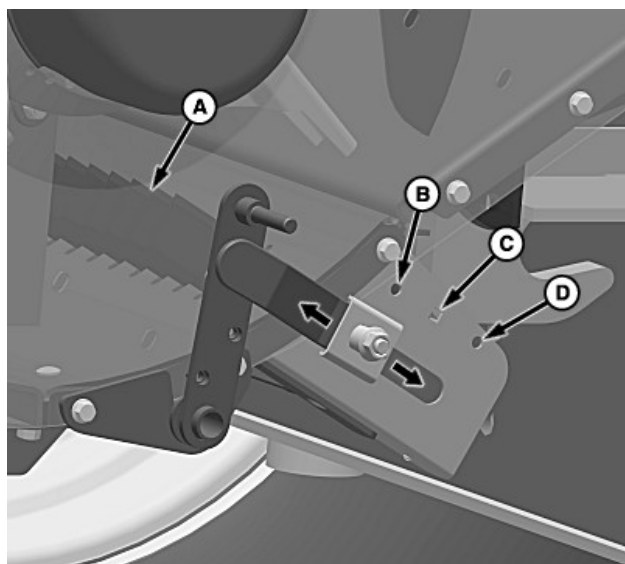
4. Mentre si sostiene l'attuatore (B), rimuovere il perno (C) e la rondella (D).
5. Rimuovere l'attuatore dal trinciapaglia.



H125258—UN—24OCT18

- A—Dado (2)
B—Distanziale (2x)
C—Vite (2x)

6. Rimuovere il dado (A), il distanziale (B) e la vite (C) da entrambi i lati della macchina.

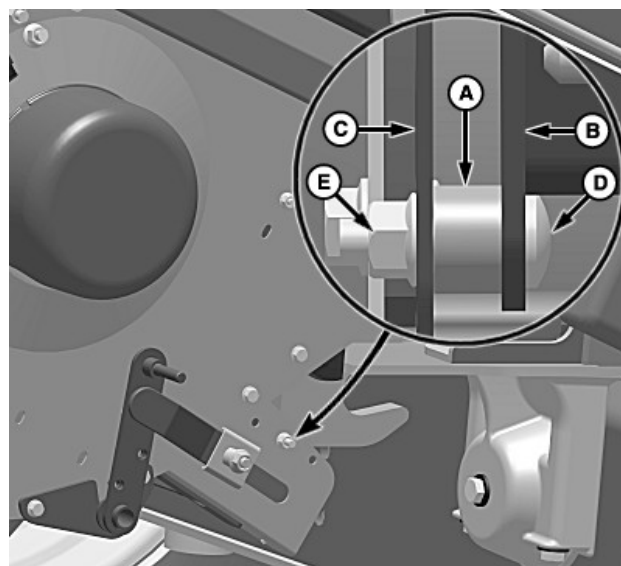


H125261—UN—24OCT18

- A—Gruppo coltelli
B—Foro (100% innestato)
C—Foro (50% innestato)
D—Foro (0% innestato)

7. Allineare il gruppo coltelli (A) ai fori desiderati (B — D) nella lamiera laterale su entrambi i lati della macchina.

- Foro (B) - gruppo coltelli innestato al 100%.
- Foro (C) - gruppo coltelli innestato al 50%.
- Foro (D) - gruppo coltelli innestato allo 0%.



H125260—UN—24OCT18

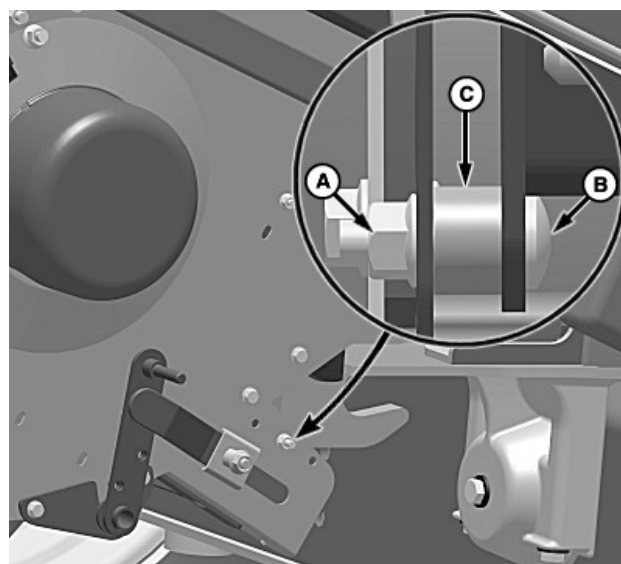
- A—Distanziale (2x)
B—Gruppo coltelli
C—Lamiera laterale
D—Vite (2x)
E—Dado (2)

8. Installare il distanziale (A) precedentemente rimosso tra il gruppo coltelli (B) e la lamiera laterale (C) su entrambi i lati della macchina.

9. Montare la vite (D) e il dado (E) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

OOU6075,0004BAE-39-30MAY19

Gruppo coltelli fissi del trinciapaglia (con attuatore elettrico) — Installazione (se in dotazione)

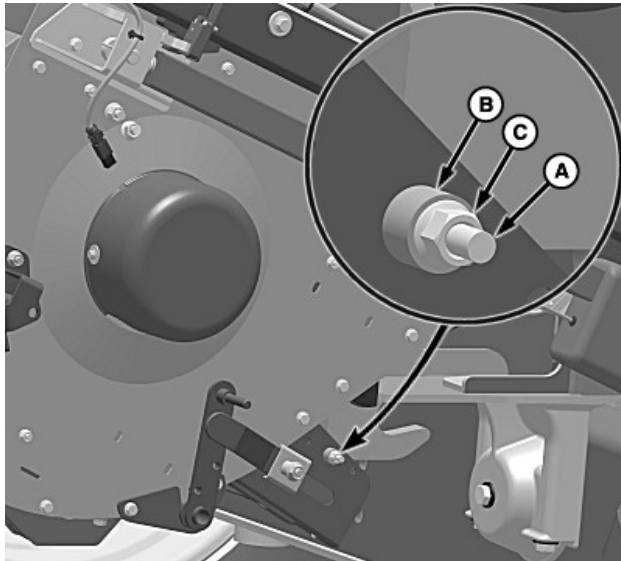


H125262—UN—24OCT18

- A—Dado
B—Vite
C—Distanziale

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

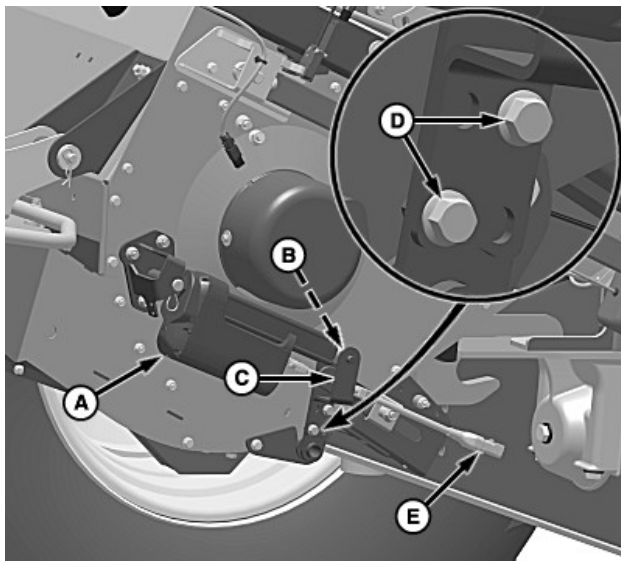
1. Rimuovere il dado (A), la vite (B) e il distanziale (C) da entrambi i lati della macchina.



H125263—UN—24OCT18

A—Vite (2x)
B—Distanziale (2x)
C—Dado (2)

2. Installare la vite (A), il distanziale (B) e il dado (C) nel foro della posizione di trasporto su entrambi i lati della macchina.



H125264—UN—24OCT18

A—Attuatore
B—Rondella (2x)
C—Staffa
D—Vite (2x)
E—Connettore elettrico

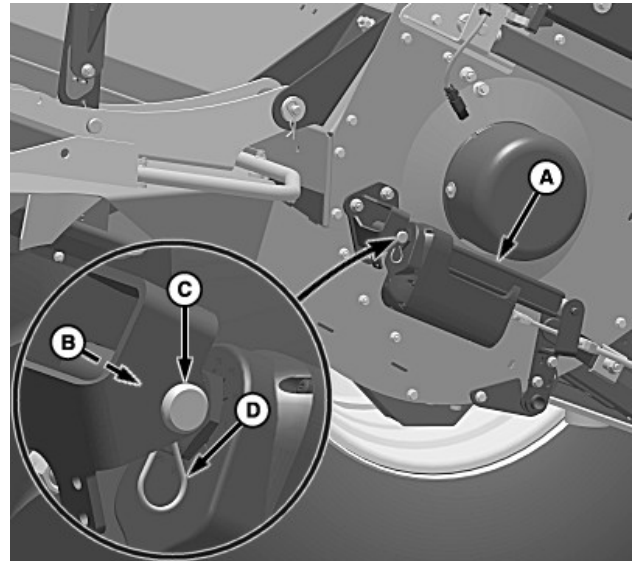
3. Installare l'attuatore (A) come illustrato.
4. Installare le rondelle (B) tra l'attuatore e la staffa (C) e fissarle con le viti (D).

5. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 40 N·m
(30 lb·ft)

6. Collegare il connettore elettrico (E) al cablaggio della macchina.



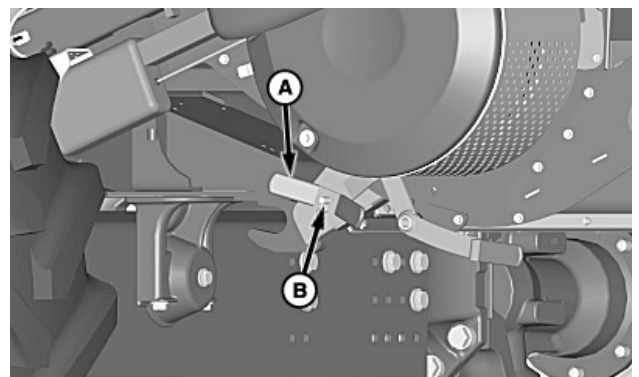
H125265—UN—24OCT18

A—Attuatore
B—Rondella
C—Perno
D—Spina elastica

7. Sollevare il gruppo coltelli fino a quando l'attuatore (A) non si allinea al foro nella staffa.
8. Installare la rondella (B) tra l'attuatore e la staffa e fissarla con il perno (C) e la spina elastica (D) come illustrato.

OUC6075,0004BB0-39-30MAY19

Coltelli fissi del trinciapaglia (senza attuatore elettrico) — Sostituzione



H98140—UN—21SEP10

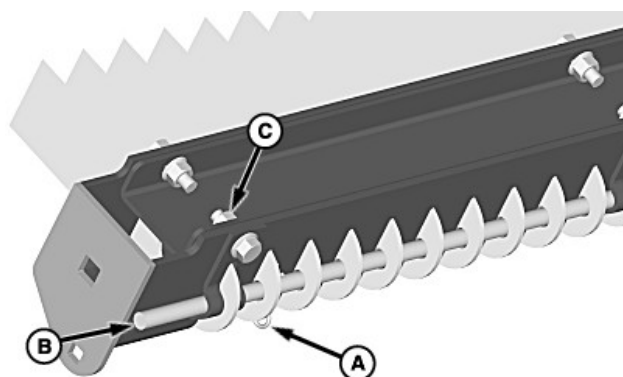
A—Dado ad aletta
B—Barra di tensionamento

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Le lame dei coltelli sono affilate.

1. Allentare il dado ad alette (A) sul trinciapaglia.
2. Spostare la leva di regolazione verso l'alto finché il gruppo coltelli non si trova nella parte inferiore della scanalatura di regolazione.

NOTA: conservare le boccole sulle estremità esterne del gruppo coltelli per il successivo montaggio.

3. Sostenere il gruppo coltelli e rimuovere la barra di tensionamento (B) dal lato destro della macchina.



H126355—UN—21MAY19

A—Perno
B—Asta di ritegno
C—Dado di bloccaggio

4. Rimuovere il perno (A) dall'asta di ritegno (B).
5. Allentare i dadi di bloccaggio (C) sui fermagli che fissano l'asta di ritegno.
6. Far scorrere l'asta di ritegno finché non allontana dai coltelli che devono essere sostituiti.
7. Capovolgere i coltelli per utilizzarli ancora, oppure sostituirli se sono usurati su entrambi i lati.
8. Allineare l'asta di ritegno con i coltelli.
9. Serrare i dadi di bloccaggio sui fermagli e installare il perno.

NOTA: riposizionare le boccole sulle estremità esterne del gruppo coltelli.

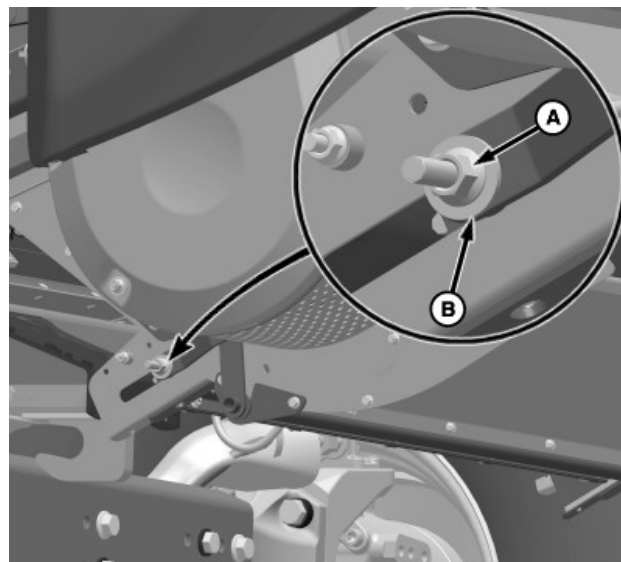
10. Installare il gruppo coltelli e inserire la barra di tensionamento dal lato destro della macchina.
11. Installare il dado ad alette e regolare il gruppo coltelli nella posizione desiderata.

IMPORTANTE: il gruppo coltelli deve essere completamente disinnestato per il mais.

12. Serrare il dado ad alette per bloccare il gruppo coltelli in posizione.

Ouo6075,0004BAD-39-21MAY19

Coltelli fissi del trinciapaglia (con attuatore elettrico)—Sostituzione

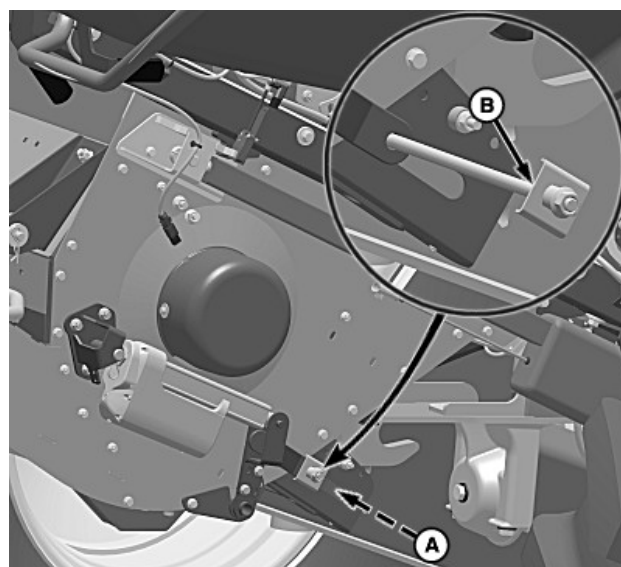


H125266—UN—24OCT18

A—Dado
B—Rondella

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Le lame dei coltelli sono affilate.

1. Rimuovere il dado (A) e la rondella (B) dal lato sinistro del gruppo coltelli.

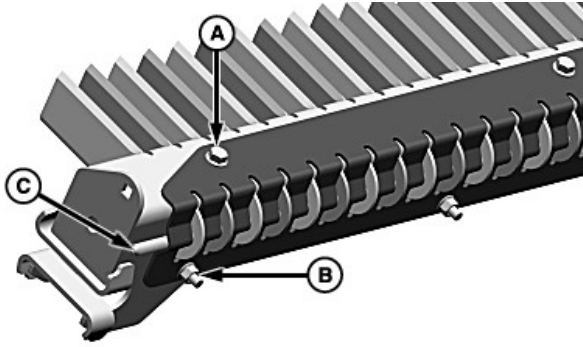


H125267—UN—24OCT18

A—Gruppo coltelli
B—Barra di tensionamento

NOTA: conservare le boccole sulle estremità esterne del gruppo coltelli per il successivo montaggio.

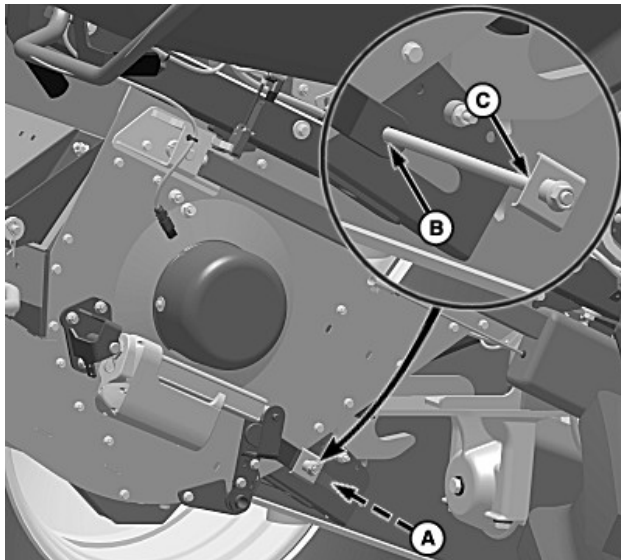
2. Mentre si sostiene il gruppo coltelli (A), rimuovere la barra di tensionamento (B) dal lato destro della macchina.



A—Vite
B—Vite e dado di bloccaggio
C—Asta di ritegno

H130611—UN—24JUN20

3. Allentare le viti (A) secondo necessità.
4. Allentare le viti e i dadi di bloccaggio (B) secondo necessità.
5. Far scorrere l'asta di ritegno (C) fino ad allontanarla dai coltelli che devono essere sostituiti.
6. Capovolgere i coltelli per utilizzarli ancora, oppure sostituirli se sono usurati su entrambi i lati.
7. Allineare l'asta di ritegno con i coltelli.
8. Serrare le viti e i dadi di bloccaggio (B) precedentemente allentati secondo necessità.
9. Serrare le viti (A) precedentemente allentate secondo necessità.



A—Gruppo coltelli
B—Braccio di regolazione
C—Barra di tensionamento

H125269—UN—24OCT18

10. Installare il gruppo coltelli (A) e allinearla al foro nel braccio di regolazione (B).

NOTA: riposizionare le boccole sulle estremità esterne del gruppo coltelli.

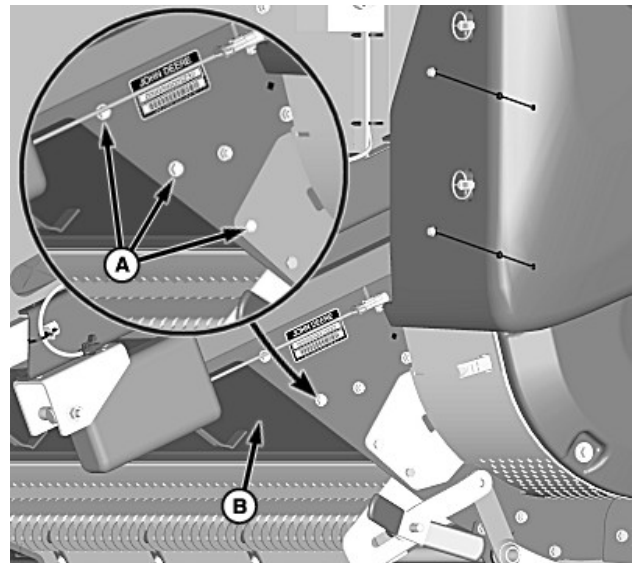
11. Inserire la barra di tensionamento (C) dal lato destro della macchina.

IMPORTANTE: il gruppo coltelli deve essere completamente disinnestato per il mais.

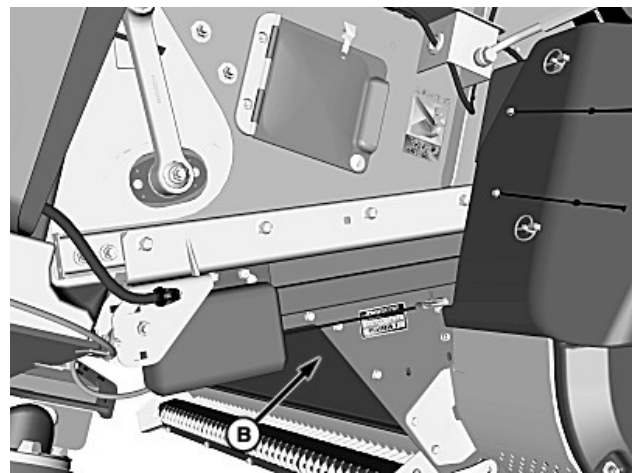
12. Sul lato sinistro della macchina, installare la rondella precedentemente rimossa e fissarla con il dado precedentemente rimosso.

OUC6075,0004E9D-39-08JUL20

Sportello di accesso del trinciapaglia



H113088—UN—03MAR15



H113088—UN—02MAR15

A—Vite (3)
B—Sportello di accesso

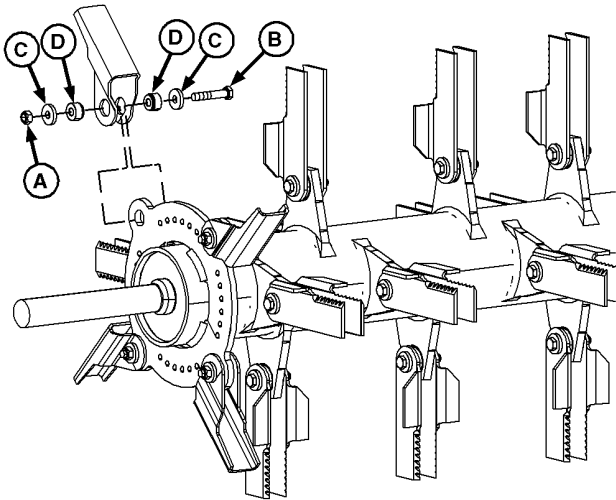
⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per smontare lo sportello di accesso (B), rimuovere le viti (A) su entrambi i lati del trinciapaglia.

2. Installare lo sportello di accesso prima di azionare la macchina.

OUO6075,0004E90-39-17JUN20

Lame del trinciapaglia per taglio fine — Sostituzione e configurazione



H87281—UN—01AUG07

- A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Rondelle
D—Boccole

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Il rotore visualizzato mostra degli esempi di sostituzione delle lame a pala e a paletta. Conservare sempre la disposizione originale di fabbrica delle lame.

Lame esterne

NOTA: Se si rimuovono delle lame o delle boccole per effettuare ispezioni, accertarsi di reinstallare le lame sullo STESSO supporto dal quale sono state rimosse. Ciò è necessario per mantenere il bilanciamento. È buona norma contrassegnare ciascuna lama prima di rimuoverla.

Installare le nuove viti e dadi nella stessa direzione in cui erano stati rimossi durante l'installazione o la sostituzione delle lame.

Togliere il dado di bloccaggio (A), la vite (B), le rondelle (C) e le boccole (D).

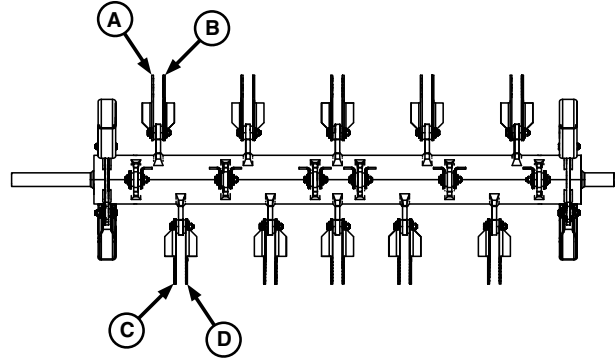
NOTA: Ispezionare e sostituire le boccole, se usurate. Sostituire i dadi di bloccaggio e le viti con nuovi ricambi.

Sostituire le lame e le boccole. Montare la vite, le

rondelle e il dado di bloccaggio. Serrare il dado alla coppia specificata.

Specifica

Dado di bloccaggio lama
trinciapaglia—Coppia. 65 N·m
(48 lb.-ft.)



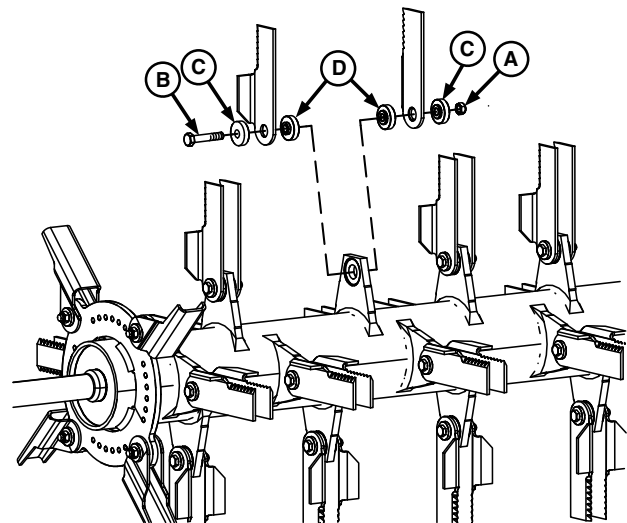
H107307—UN—22MAR13

A—D—Lame Paletta

Configurazione delle lame

IMPORTANTE: È NECESSARIO mantenere il bilanciamento del trinciapaglia. Sostituire **ENTRAMBE** le lame sul singolo supporto e **ENTRAMBE** le lame sul supporto opposto (180 gradi). E' NECESSARIO installare quattro lame per sostituirne una spezzata, oppure tutte le otto lame possono essere sostituite allo stesso tempo. Questo È necessario per mantenere il bilanciamento.

Se la lama (A) si è spezzata, sostituire le lame (da A a D).



H98142—UN—21SEP10

- A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Boccole
D—Boccole

Lame interne

NOTA: Se si rimuovono delle lame o delle boccole per effettuare ispezioni, accertarsi di reinstallare le lame sullo **STESSO** supporto dal quale sono state rimosse. Ciò è necessario per mantenere il bilanciamento. È buona norma contrassegnare ciascuna lama prima di rimuoverla.

Installare le nuove viti e dadi nella stessa direzione in cui erano stati rimossi durante l'installazione o la sostituzione delle lame.

Rimuovere il dado di bloccaggio (A) e la vite a testa cilindrica (B).

Rimuovere ed ispezionare le boccole (C e D).

NOTA: Ispezionare e sostituire le boccole, se usurate. Sostituire i dadi di bloccaggio e le viti con nuovi ricambi.

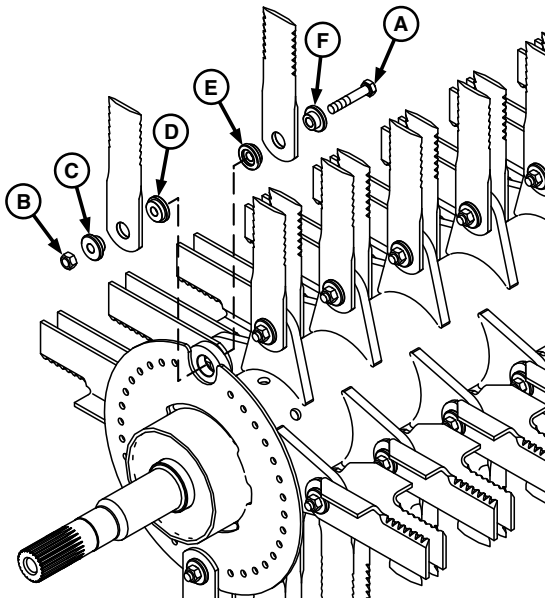
Sostituire le lame e le boccole. Montare la vite e il dado di bloccaggio. Serrare il dado alla coppia specificata.

Specifica

Dado di bloccaggio lama
trinciapaglia—Coppia. 65 N·m
(48 lb.-ft.)

OUC06075,0004928-39-29MAR18

Lame del trinciapaglia per taglio extra fine — Sostituzione e configurazione



A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Boccola
D—Boccola
E—Boccola
F—Boccola

H99000—UN—12NOV10

ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Il rotore visualizzato mostra degli esempi di sostituzione di lame a paletta e diritti. Conservare sempre la disposizione originale di fabbrica delle lame.

Lame esterne

NOTA: Se si rimuovono delle lame o delle boccole per effettuare ispezioni, accertarsi di reinstallare le lame sullo **STESSO** supporto dal quale sono state rimosse. Ciò è necessario per mantenere il bilanciamento. È buona norma contrassegnare ciascuna lama prima di rimuoverla.

Installare le nuove viti e dadi nella stessa direzione in cui erano stati rimossi durante l'installazione o la sostituzione delle lame.

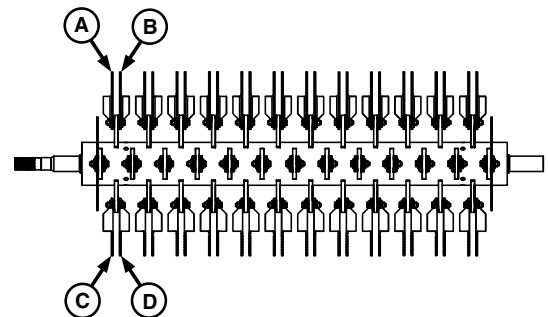
Rimuovere il dado di bloccaggio (A), la vite a testa cilindrica (B) e le boccole (C, D, E, F).

NOTA: Ispezionare e sostituire le boccole, se usurate. Sostituire i dadi di bloccaggio e le viti con nuovi ricambi.

Sostituire le lame e le boccole. Installare vite a testa cilindrica, rondella, boccole e dado di bloccaggio. Serrare il dado alla coppia specificata.

Specifica

Dado di bloccaggio lama
trinciapaglia—Coppia. 65 N·m
(48 lb.-ft.)



A—D—Lame Paletta

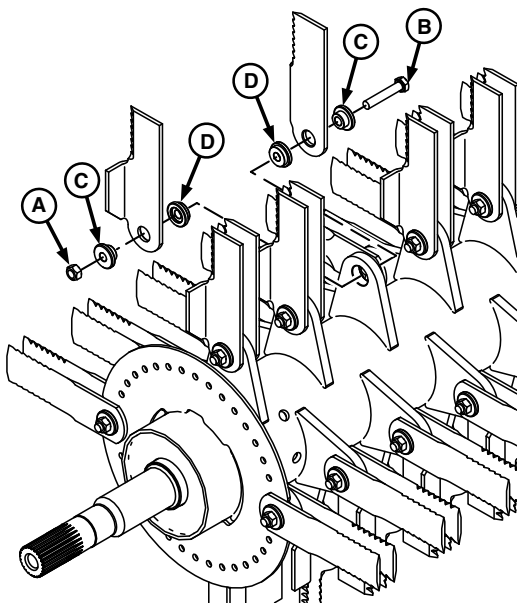
Configurazione delle lame

H107308—UN—22MAR13

IMPORTANTE: È NECESSARIO mantenere il bilanciamento del trinciapaglia. Sostituire ENTRAMBE le lame sul singolo supporto e ENTRAMBE le lame sul supporto opposto (180 gradi). E' NECESSARIO installare quattro lame per sostituirla una spezzata, oppure tutte le otto lame possono essere sostituite allo stesso tempo. Questo È necessario per mantenere il bilanciamento.

Se la lama (A) si è spezzata, sostituire le lame (da A a D).

IMPORTANTE: prima di usare il trinciapaglia, verificare il gioco tra le lame del rotore e le controlame, girando il rotore a mano.



H99002—UN—12NOV10

A—Dado di bloccaggio
B—Vite
C—Boccole
D—Boccole

Lame interne

NOTA: Se si rimuovono delle lame o delle boccole per effettuare ispezioni, accertarsi di reinstallare le lame sullo STESSO supporto dal quale sono state rimosse. Ciò è necessario per mantenere il bilanciamento. È buona norma contrassegnare ciascuna lama prima di rimuoverla.

Installare le nuove viti e dadi nella stessa direzione in cui erano stati rimossi durante l'installazione o la sostituzione delle lame.

Rimuovere il dado di bloccaggio (A) e la vite a testa cilindrica (B).

Rimuovere ed ispezionare le boccole (C e D).

NOTA: Ispezionare e sostituire le boccole, se usurate. Sostituire i dadi di bloccaggio e le viti con nuovi ricambi.

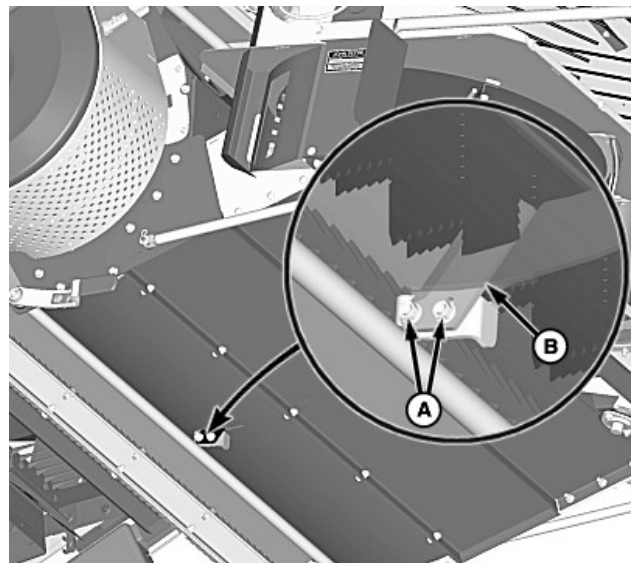
Sostituire le lame e le boccole. Montare la vite e il dado di bloccaggio. Serrare il dado alla coppia specificata.

Specifica

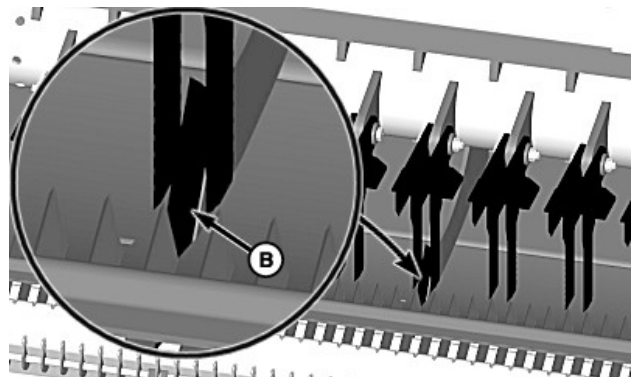
Dado di bloccaggio lama
trinciapaglia—Coppia. 65 N·m
(48 lb.-ft.)

OUO6075,0004929-39-29MAR18

Lama separatore centrale - Sostituzione (deflettore PowerCast™ avanzato)



H98691—UN—19OCT10



H98692—UN—19OCT10

A—Viteria
B—Lama separatore centrale

⚠ ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. La lama del coltello è affilata.

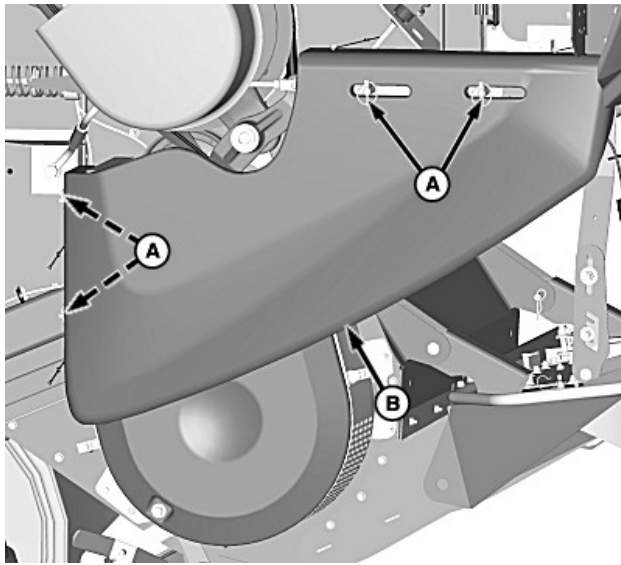
Rimuovere la viteria (A) ed eliminare la lama del separatore centrale (B).

NOTA: La lama deve essere assestata in sede contro il separatore centrale, in modo da non lasciare spazi.

Sostituire la lama del separatore centrale e installare la viteria rimossa in precedenza.

OUO6075,00046FE-39-05APR17

Coltelli del trinciapaglia — Centraggio

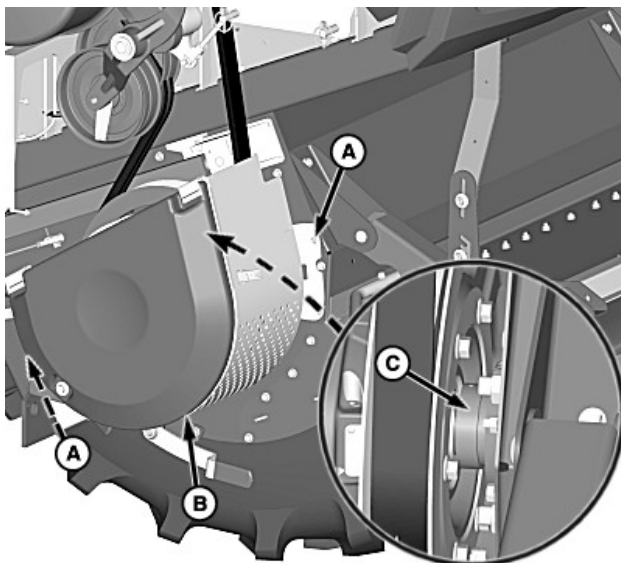


A—Spine a bloccaggio rapido
B—Protezione

H98146—UN—21SEP10

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Sollevare completamente il trinciapaglia e rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).



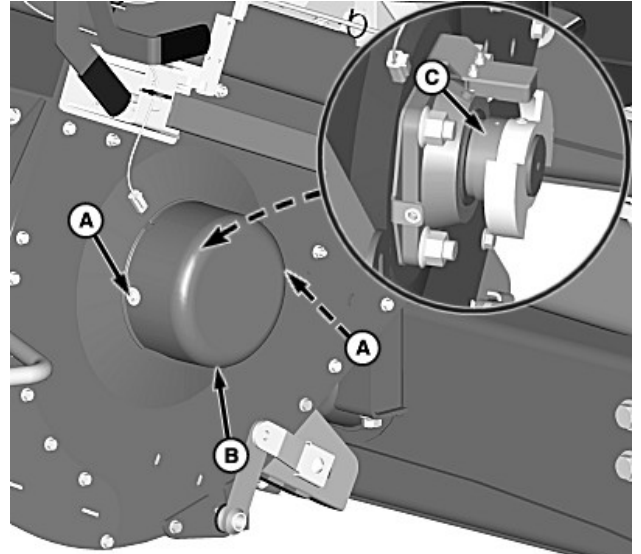
A—Viti di assemblaggio (4x)
B—Protezione

H98147—UN—21SEP10

C—Collare di bloccaggio

Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e la protezione (B).

Allentare la vite di fermo e il collare di bloccaggio (C) sul lato sinistro.

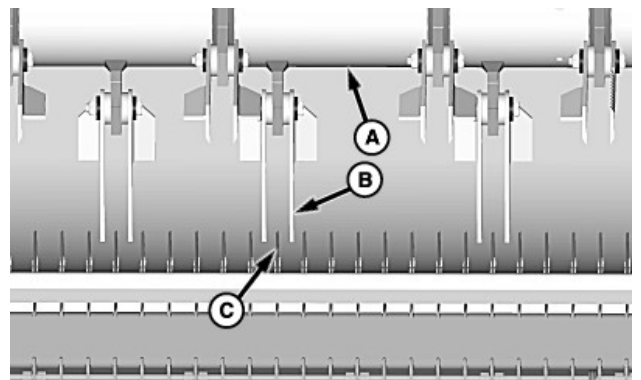


H98148—UN—21SEP10

A—Viti di assemblaggio (2x)
B—Coperchio cuscinetto
C—Collare di bloccaggio

Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e il coperchio del cuscinetto (B).

Allentare la vite di fermo e il collare di bloccaggio (C) sul lato destro.



H87317—UN—30JAN07

A—Rotore del trinciapaglia
B—Lame del rotore
C—Controlame

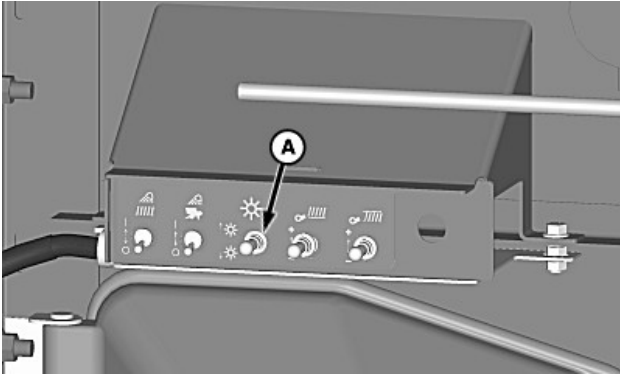
Posizionare il rotore del trinciapaglia (A) a sinistra o a destra per garantire che tutte le lame (B) del rotore non possano entrare in contatto con le controlame (C).

Serrare i collari di bloccaggio su entrambi i lati nella direzione di rotazione e fissare mediante apposite viti.

Installare il coperchio del cuscinetto sul lato destro e le protezioni del trinciapaglia su quello sinistro.

OOU6075,00009C4-39-21SEP10

Interruttore di regolazione del trinciapaglia



H97565—UN—14SEP10

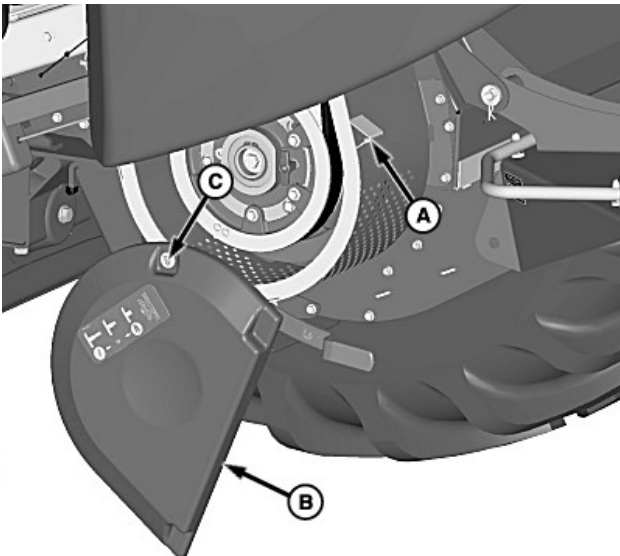
A—Interruttore del trinciapaglia

L'interruttore di regolazione del trinciapaglia (A) è situato sul lato sinistro della macchina.

Tale interruttore consente all'operatore di sollevare o abbassare il trinciapaglia in diverse posizioni.

OOU6075,00009C6-39-21SEP10

Velocità comando trinciapaglia—Cambio



H105440—UN—18MAY12

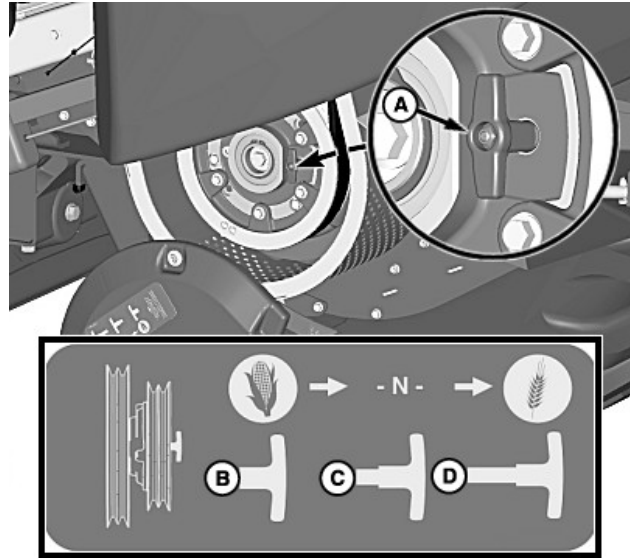
- A—Dispositivo di aggancio
- B—Protezione
- C—Articolazione

ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Sbloccare la chiusura (A) e ruotare la schermatura (B) sull'articolazione (C).

Posizione di bassa velocità:

NOTA: Potrebbe essere necessario ruotare leggermente la puleggia mentre si sposta la leva del cambio.



H105441—UN—18MAY12

- A—Leva del cambio
- B—Posizione di bassa velocità
- C—Posizione neutrale
- D—Posizione di alta velocità

Spostare la leva del cambio (A) in posizione (B).

- Mais

Posizione neutrale:

NOTA: Potrebbe essere necessario ruotare leggermente la puleggia mentre si sposta la leva del cambio.

Spostare la leva del cambio (A) in posizione (C).

Posizione di alta velocità:

NOTA: Potrebbe essere necessario ruotare leggermente la puleggia mentre si sposta la leva del cambio.

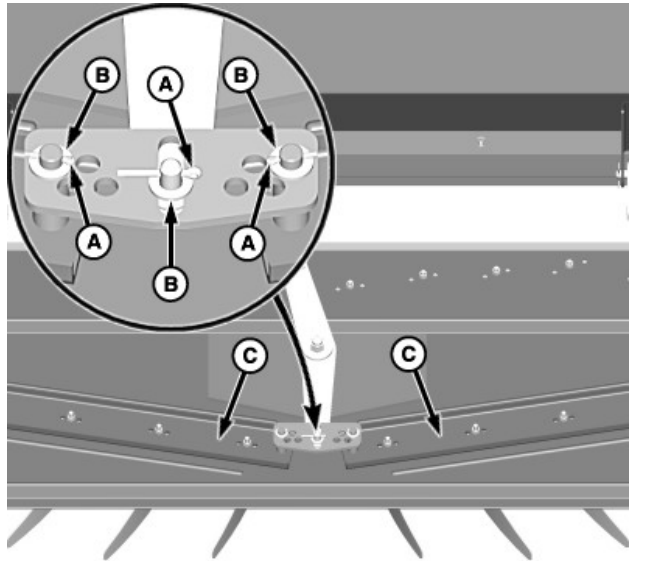
Spostare la leva del cambio (A) in posizione (D).

- Cereale

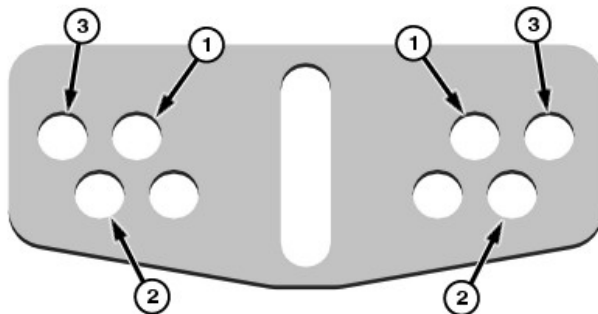
Chiudere la protezione e fissarla con il dispositivo di aggancio.

OOU6075,000113F-39-18MAY12

Palette del deflettore—Regolazione (Intermediate/Premium Residue)



H98656—UN—19OCT10



H98657—UN—19OCT10

A—Copiglie
B—Rondelle
C—Guide di scorrimento

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Se le impostazioni di fabbrica non garantiscono un'ampiezza di spargimento adeguata o una distribuzione uniforme, è possibile regolare le palette del deflettore.

Le palette del deflettore vengono regolate in fabbrica per le piattaforme da 9,1 m (30 ft.).

Rimuovere e conservare le copiglie (A) e le rondelle (B).

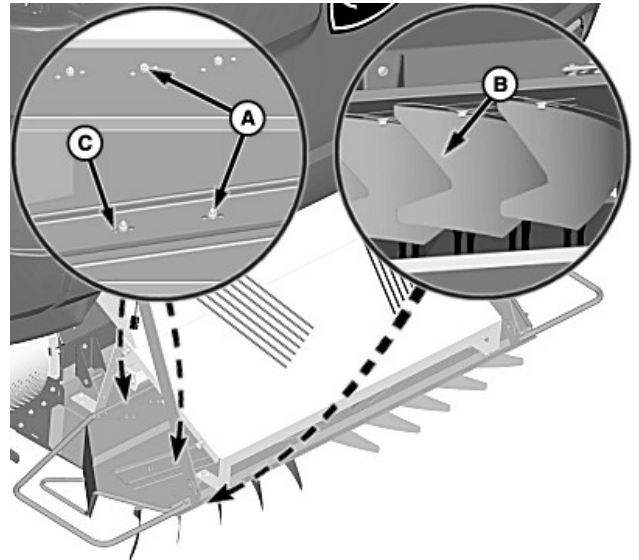
Regolare le guide di scorrimento (C) nei fori desiderati sulla piastra di regolazione.

- Foro 1: posizione testata da 6,7 m (22 ft.)
- Foro 2: posizione testata da 7,6 m (25 ft.)
- Foro 3: posizione testata da 9,1 m (30 ft.)

Installare le copiglie e le rondelle rimosse in precedenza.

OUC6075,00041D9-39-11APR16

Palette del deflettore (motore elettrico) — Regolazione (Intermediate/Premium Residue)



H98365—UN—30SEP10

A—Dadi
B—Paletta del deflettore
C—Fori

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Se le impostazioni di fabbrica non garantiscono un'ampiezza di spandimento adeguata o una distribuzione uniforme, è possibile regolare le palette del deflettore.

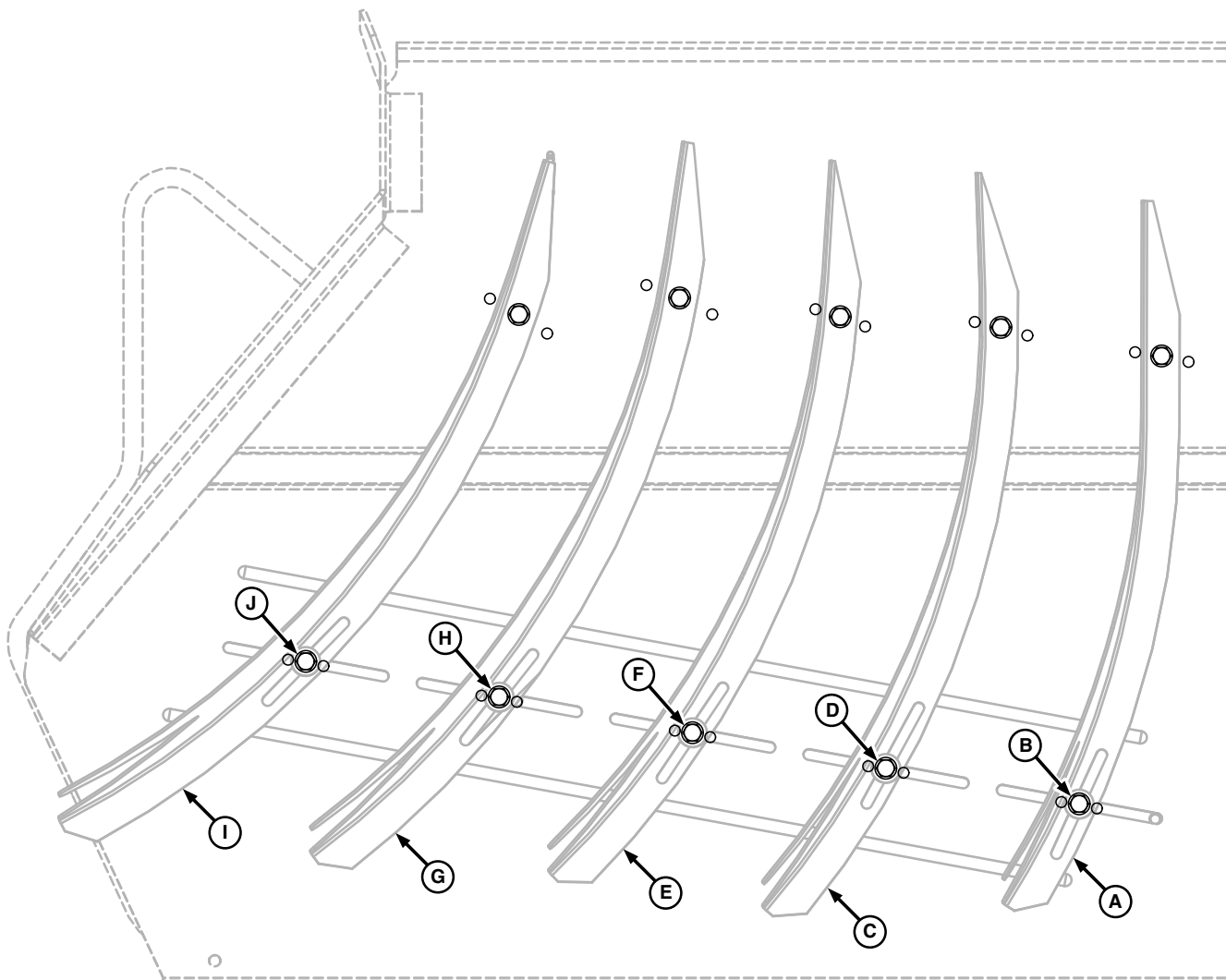
Le palette del deflettore vengono regolate in fabbrica per le piattaforme da 9,1 m (30 ft.).

Allentare i dadi (A) e, se necessario, regolare la paletta del deflettore (B) su fori diversi (C) per controllare la larghezza di spandimento della paglia. Consultare il paragrafo Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica più avanti in questa sezione.

1. Stringere i dadi sulle palette del deflettore.
2. Allentare il dado di un giro completo sul davanti della paletta del deflettore.
3. Allentare il dado di 1 giro e 1/2 sul retro della paletta del deflettore.
4. Verificare che la paletta del deflettore si muova facilmente.
5. Ripetere secondo necessità sulle altre palette del deflettore

OUC6075,0004703-39-05APR17

Palette del deflettore (regolazione elettrica) — Impostazioni di fabbrica (Intermediate/Premium Residue)



H98343—UN—01OCT10

Impostazioni delle palette del deflettore per piattaforme da 9,1 m (30 ft.) (deflettore visto dal basso)

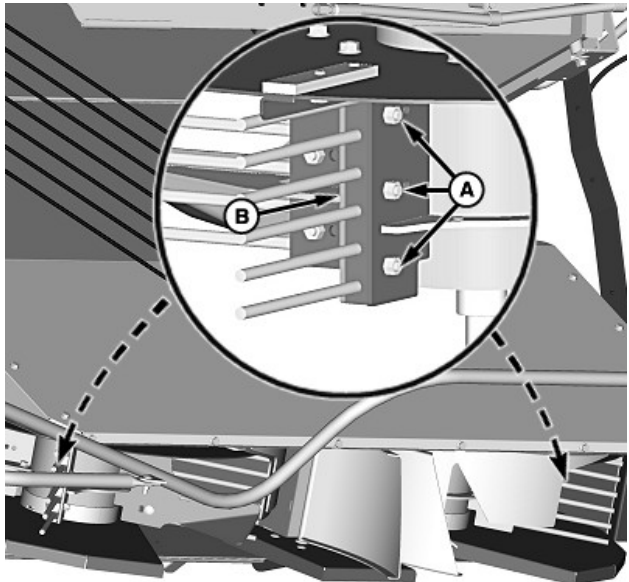
A—Paletta 1
B—Foro centrale
C—Paletta 2
D—Foro centrale
E—Paletta 3

F—Foro centrale
G—Paletta 4
H—Foro centrale
I—Paletta 5
J—Foro centrale

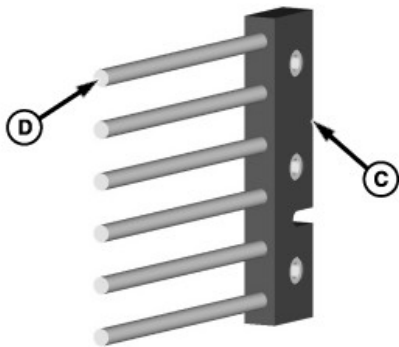
NOTA: Quando si regolano le palette del deflettore, i fori sono posizionati dal centro del deflettore verso l'esterno.

OUO6075,00041DB-39-21MAR16

Dischi dello spargipula PowerCast avanzato — Sostituzione



H113274—UN—26MAR15



H98694—UN—19OCT10

- A—Bulloneria
- B—Staffa
- C—Supporto in gomma
- D—Denti

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere la viteria (A) e la staffa (B).

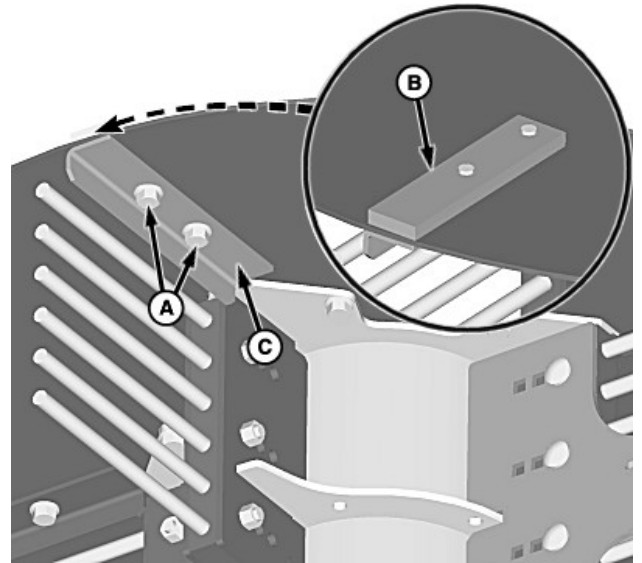
Ispezionare e sostituire, se necessario, il supporto in gomma (C) e le dita (D). Per le parti di ricambio, consultare il concessionario John Deere.

IMPORTANTE: Sostituire tutti i supporti in gomma per mantenere l'equilibrio rotazionale dei dischi.

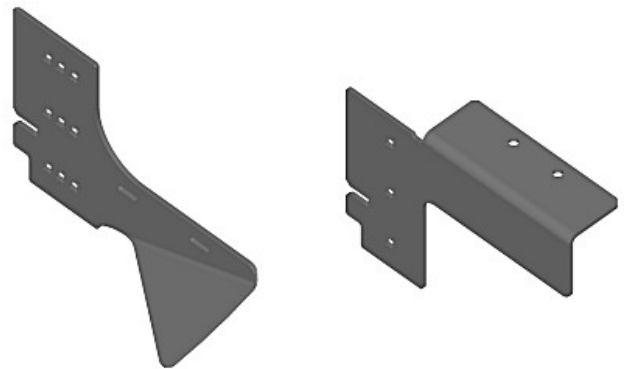
Installare supporti in gomma e dita di ricambio secondo necessità.

Assicurarsi che il supporto in gomma e la staffa siano riposizionati negli stessi fori da cui sono stati rimossi in precedenza.

Serrare la viteria e ripetere secondo necessità sulle lame dischi rimanenti.



H98695—UN—19OCT10



H102241—UN—23JUN11

Paletta per granella fine / paletta per mais

- A—Viti a testa cilindrica
- B—Piastra
- C—Staffa delle palette

Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) dalla piastra (B).

Ispezionare e sostituire la staffa della paletta (C) secondo necessità. Per le parti di ricambio, consultare il concessionario John Deere.

IMPORTANTE: Sostituire tutte le staffe delle palette per mantenere l'equilibrio rotazionale dei dischi.

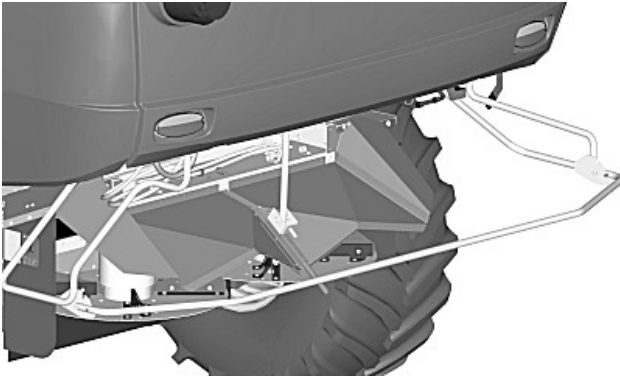
Installare le staffe delle palette di ricambio secondo necessità.

Serrare la viteria e ripetere secondo necessità sulle lame dischi rimanenti.

NOTA: Rimuovere le palette per granella fine e montare quelle per il mais quando il tipo di prodotto raccolto lo richiede.

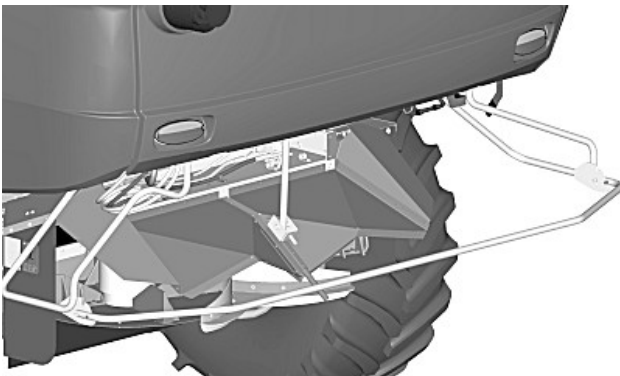
SS43267,0000592-39-26MAR15

Spanditore (informazioni generali)



H98186—UN—23SEP10

Spanditore a velocità singola



H98187—UN—23SEP10

Spanditore a doppia velocità

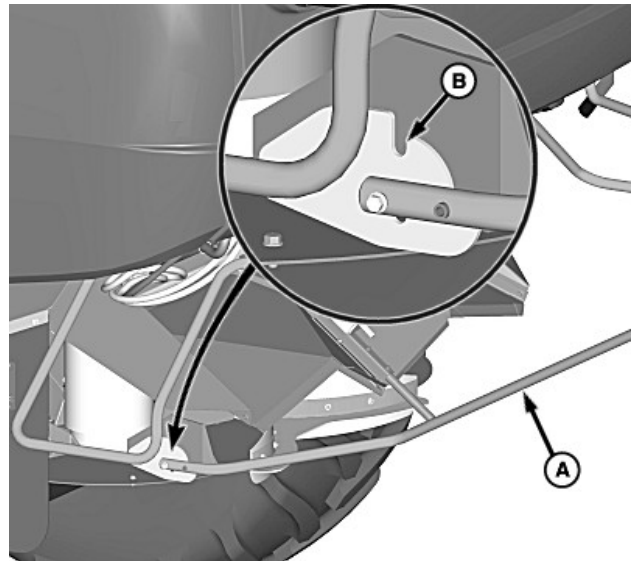
⚠ ATTENZIONE: Non permettere a nessuno di sostare dietro lo spanditore mentre è in funzione. Prima di eseguire la regolazione dello spanditore, **ARRESTARE** il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Prima di eseguire controlli o interventi di manutenzione sullo spanditore sollevato, inserire la spina di bloccaggio a fondo corsa.

NOTA: Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

OOU06075,000436E-39-19DEC16

spanditore — Posizione andana



H98188—UN—23SEP10

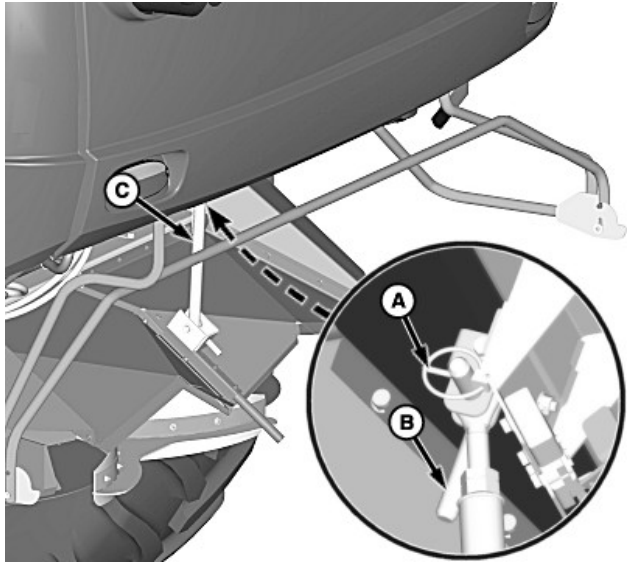
A—Barra di protezione dello spanditore
B—Incavo

⚠ ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Prima di eseguire controlli o interventi di manutenzione sullo spanditore sollevato, inserire la spina di bloccaggio a fondo corsa.

IMPORTANTE: Durante il funzionamento, la barra di protezione dello spanditore **DEVE** sempre essere nella posizione “abbassata” come illustrato.

NOTA: È possibile ruotare lo spanditore verso l'alto per consentire lo scarico del materiale in un'andana.

Sollevare la barra di protezione dello spanditore (A) finché non è allineata con la tacca (B) durante l'accesso o il sollevamento dello spanditore in posizione andana.

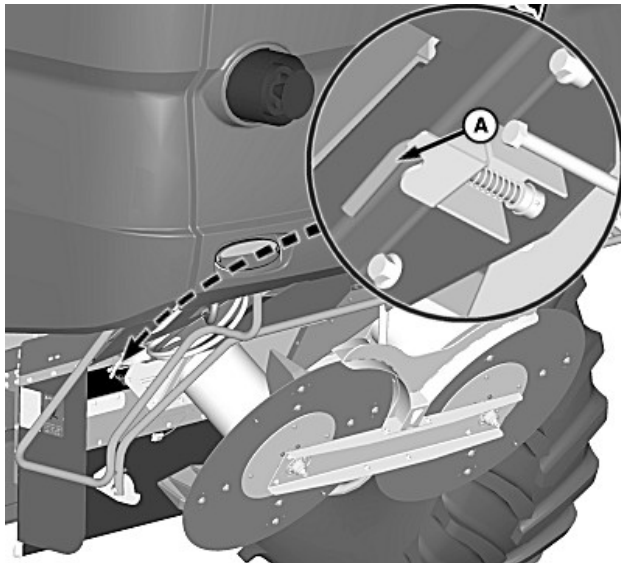


H98189—UN—23SEP10

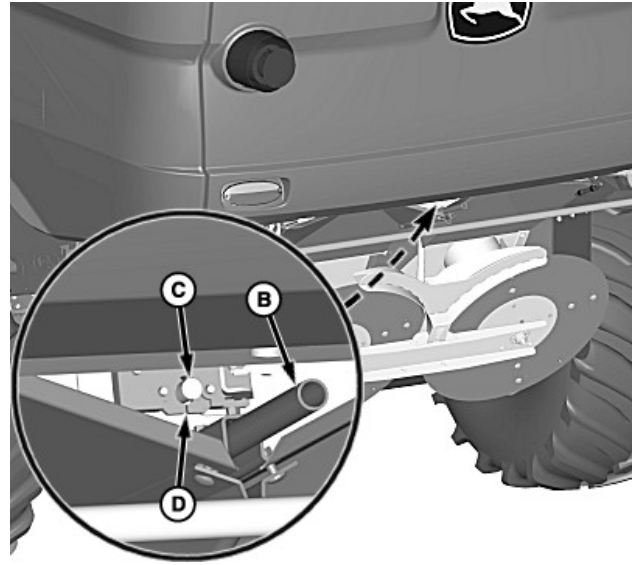
- A—Spina a bloccaggio rapido
B—Spina
C—Tubo di supporto

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) dalla spina (B) e il tubo di supporto inferiore (C).

NOTA: Riportare la spina in posizione di riposo e fissare con la spina a bloccaggio rapido.



H98190—UN—23SEP10



H98191—UN—23SEP10

- A—Spina
B—Impugnatura
C—Spina
D—Dispositivo di chiusura

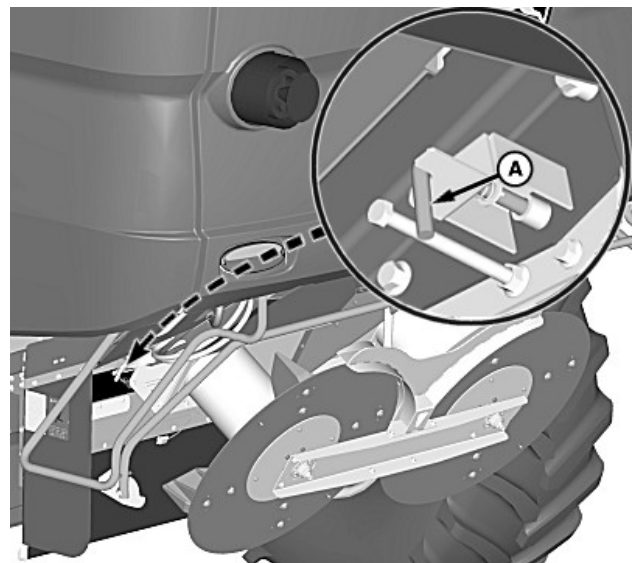
Tirare la spina (A) per sollevare completamente lo spanditore.

Sollevare lo spanditore mediante la leva (B) finché la spina (C) non si inserisce completamente nel dispositivo di chiusura (D).

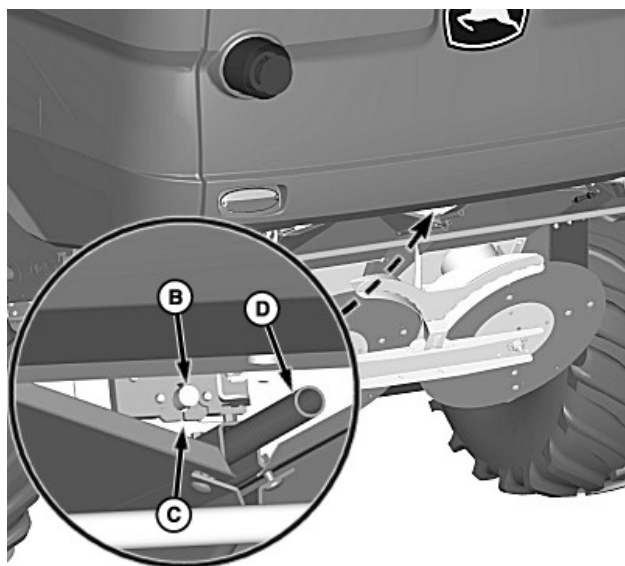
NOTA: Impostare a zero la velocità dello spanditore. Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

OOU6075,000436F-39-19DEC16

Spanditore — Abbassamento



H98192—UN—23SEP10



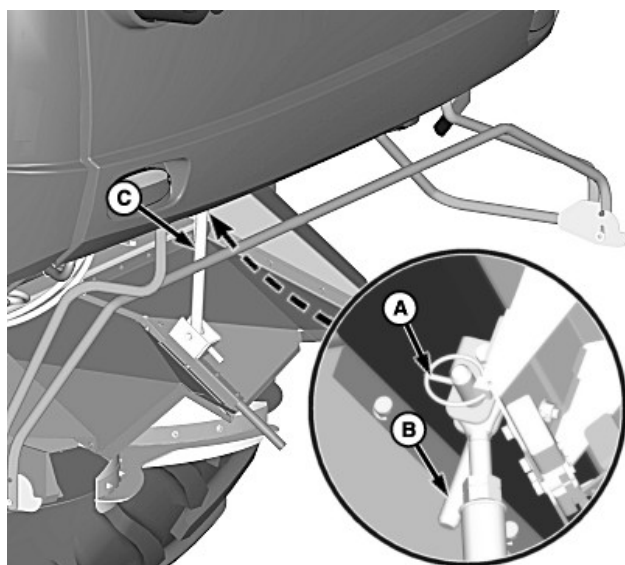
- A—Spina
B—Spina
C—Dispositivo di chiusura
D—Impugnatura

H98193—UN—23SEP10

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Ruotare e posizionare la spina (A) sulla staffa per sbloccare lo spanditore.

Sganciare la spina (B) dal dispositivo di chiusura (C) e abbassare lo spanditore mediante la leva (D).



- A—Spina a bloccaggio rapido
B—Spina
C—Tubo di supporto

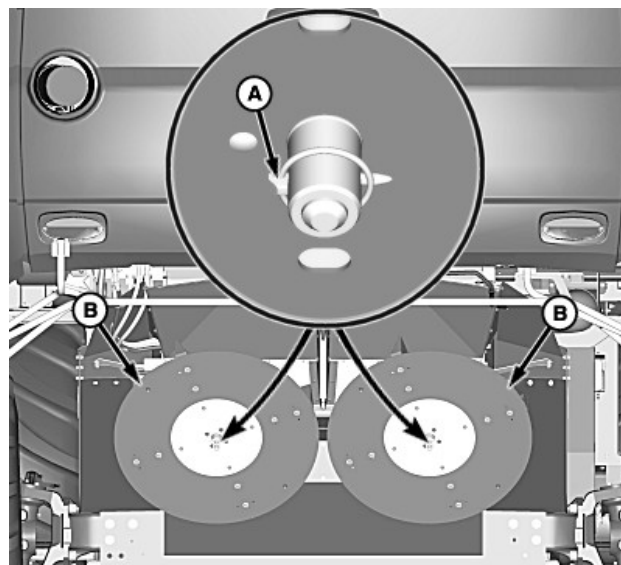
H98189—UN—23SEP10

Sollevare il tubo di supporto (C) finché non si allinea al foro e fissare mediante la spina (B) e la spina a bloccaggio rapido (A).

NOTA: Aumentare la velocità dello spanditore fino a raggiungere l'ampiezza di distribuzione desiderata. Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,0004370-39-19DEC16

Dischi dello spargipula (velocità singola) — Sostituzione



H98194—UN—23SEP10

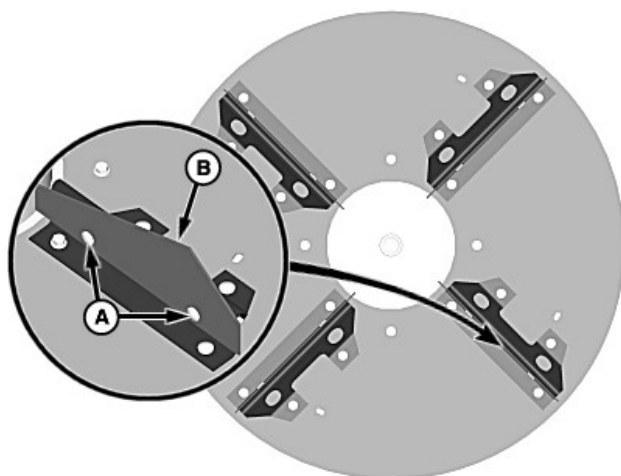
- A—Spina a bloccaggio rapido
B—Gruppi disco

⚠ ATTENZIONE: I gruppi disco pesano circa 25 kg (55 lb).

IMPORTANTE: I gruppi disco sono diversi in base al lato sinistro e a quello destro. Prima di rimuoverli, contrassegnare le ubicazioni dei gruppi.

NOTA: I gruppi disco possono essere rimossi per effettuare interventi o per fornire ulteriore spazio sotto lo spargipula.

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e i gruppi disco (B).



A—Viteria
B—Lama

H98197—UN—23SEP10

IMPORTANTE: Durante la sostituzione di lame usurate o danneggiate, assicurarsi di sostituire contemporaneamente le lame sui lati opposti del disco al fine di mantenere l'equilibrio rotazionale di quest'ultimo.

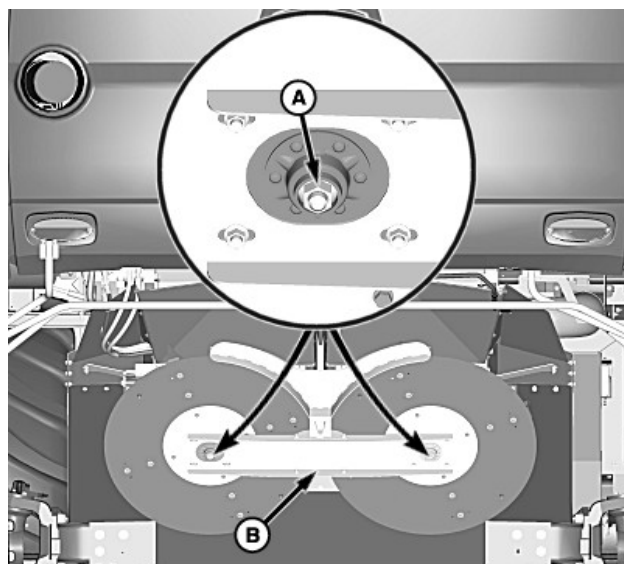
Per ottenere una distribuzione ottimale del materiale, le lame sono orientate in base a sequenze di fori alternati. Assicurarsi che le lame di ricambio siano riposizionate negli stessi fori da cui sono state rimosse in precedenza.

Rimuovere la viteria (A) e la lama (B).

Installare le lame di ricambio secondo necessità e serrare la viteria.

OOU6075,00009D5-39-23SEP10

Dischi dello spargipula (velocità doppia) — Sostituzione



H98195—UN—08OCT10

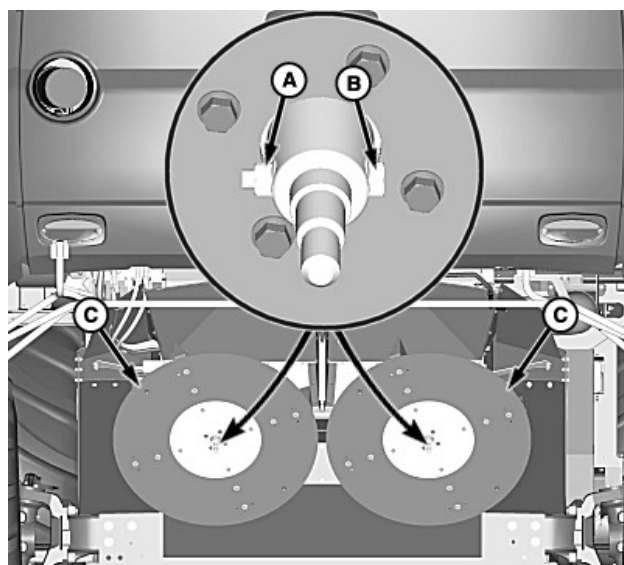
A—Dado
B—Protezione di supporto

ATTENZIONE: I gruppi disco pesano circa 25 kg (55 lb).

IMPORTANTE: I gruppi disco sono diversi in base al lato sinistro e a quello destro. Prima di rimuoverli, contrassegnare le ubicazioni dei gruppi.

NOTA: I gruppi disco possono essere rimossi per effettuare interventi o per fornire ulteriore spazio sotto lo spargipula.

Rimuovere i dadi (A) e la protezione di supporto (B).

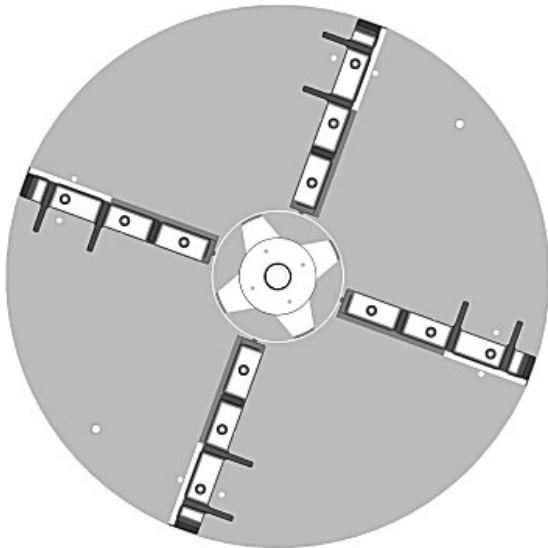


H98196—UN—23SEP10

A—Dado
B—Vite di assemblaggio

C—Gruppi disco

Rimuovere i dadi (A) e le viti a testa cilindrica (B) dai gruppi disco (C).



H98198—UN—23SEP10

IMPORTANTE: Durante la sostituzione di lame usurate o danneggiate, assicurarsi di sostituire contemporaneamente le lame sui lati opposti del disco al fine di mantenere l'equilibrio rotazionale di quest'ultimo.

Per ottenere una distribuzione ottimale del materiale, le lame sono orientate in base a sequenze di fori alternati. Assicurarsi che le lame di ricambio siano riposizionate negli stessi fori da cui sono state rimosse in precedenza.

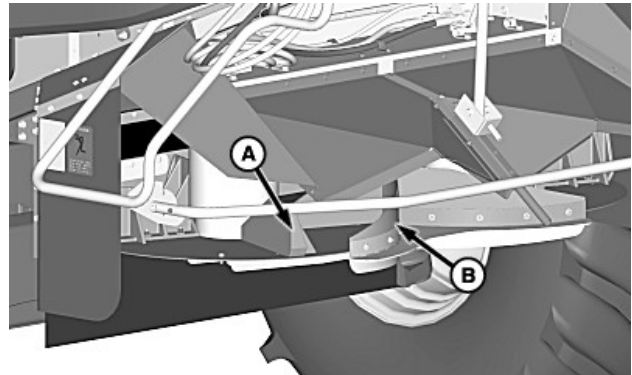
Installare le lame di ricambio secondo necessità e serrare la viteria alla coppia specificata.

Specifica

Viteria lame—Coppia. 22 Nm
(16 lb-ft)

OUC6075,00009D6-39-23SEP10

Spargipaglia ad ampia distribuzione (opzionale)



H98199—UN—23SEP10

A—Lame
B—Protezioni

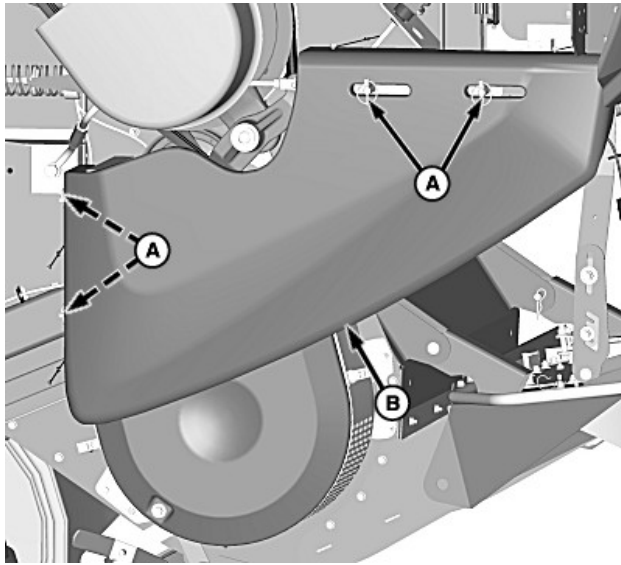
⚠ ATTENZIONE: Non permettere a nessuno di sostare dietro lo spargipaglia mentre è in funzione. Prima di eseguire la regolazione dello spargipaglia, **ARRESTARE** il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Durante la raccolta con testate inferiori a 9,1 m (30 ft) o testate mais inferiori a 12 file, le protezioni devono essere rimosse per garantire una distribuzione ottimale del materiale.

Quando le lame dello spargipaglia (A) e le protezioni (B) sono installate, consentono un'ampiezza di distribuzione superiore e una distribuzione del materiale migliore per le testate più ampie. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

OUC6075,00009D9-39-28MAR11

Tensione della cinghia di trasmissione del trinciapaglia — Regolazione



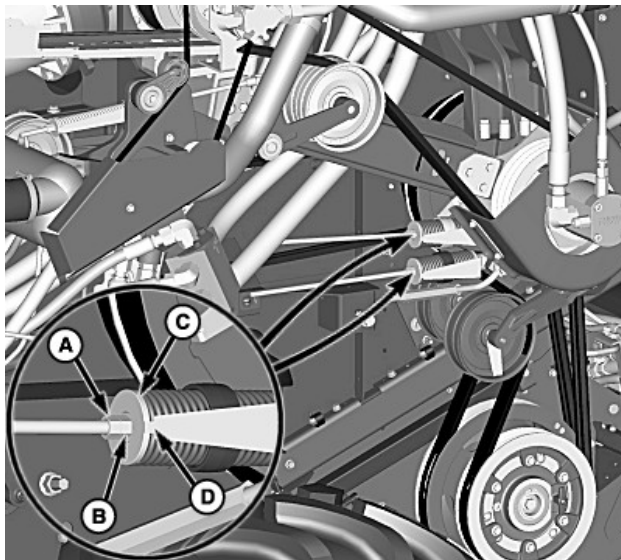
A—Perni a chiusura rapida
B—Protezione

H98146—UN—21SEP10

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Per tendere correttamente le cinghie, abbassare completamente il trinciapaglia.

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).



A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore

H108275—UN—18JUN13

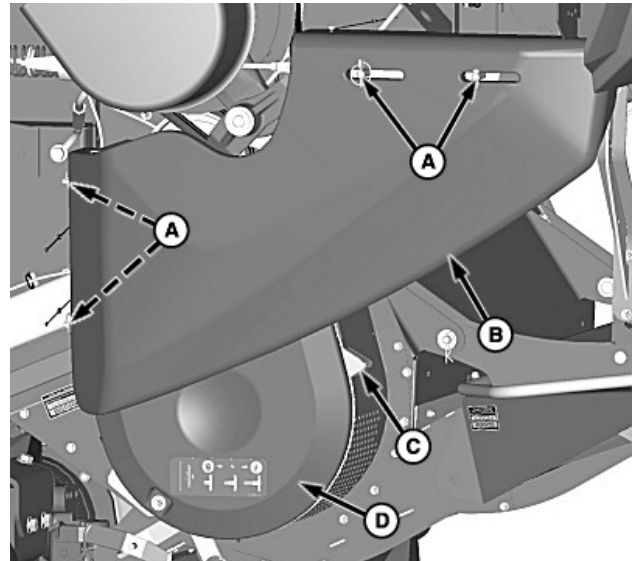
Allentare il dado di bloccaggio (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità

dell'indicatore (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

Installare la protezione e fissarla con le spine a bloccaggio rapido.

OOU6075,00013DF-39-18JUN13

Cinghia del trinciapaglia—Sostituzione



A—Perni a chiusura rapida
B—Protezione
C—Bloccaggio
D—Protezione

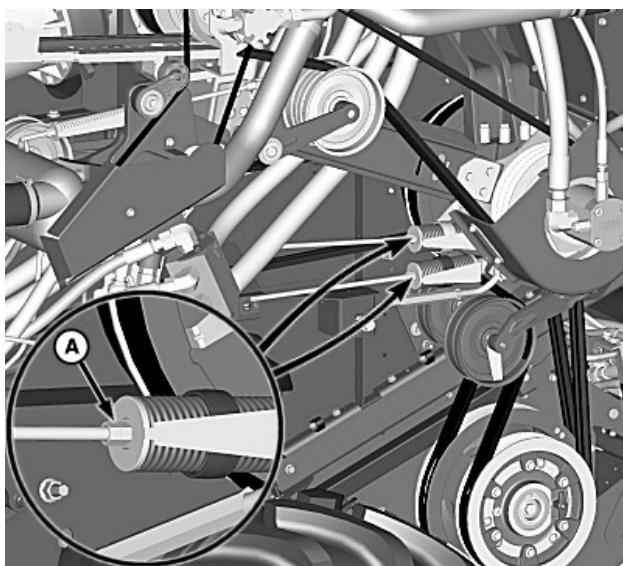
H105442—UN—18MAY12

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Il trinciapaglia deve essere portata il posizione centrale per facilitare l'installazione della cinghia.

Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e la protezione (B).

Sbloccare la chiusura (C) e ruotare la protezione (D) per aprirla.

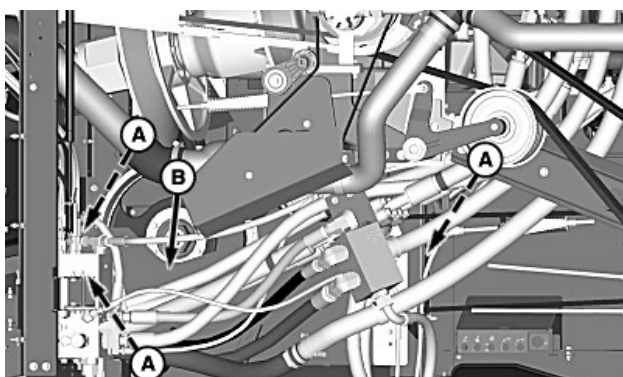


H108276—UN—18JUN13

A—Dadi

NOTA: Prima di allentarli, contrassegnare le posizioni dei dadi di tensione per semplificare il rimontaggio.

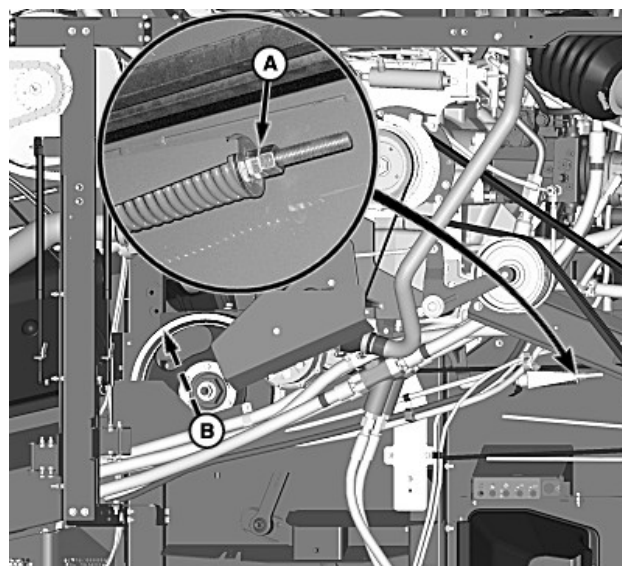
Allentare i dadi (B) per rilasciare la tensione della cinghia.



H108266—UN—18JUN13

A—Viti a testa cilindrica
B—Protezione

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).



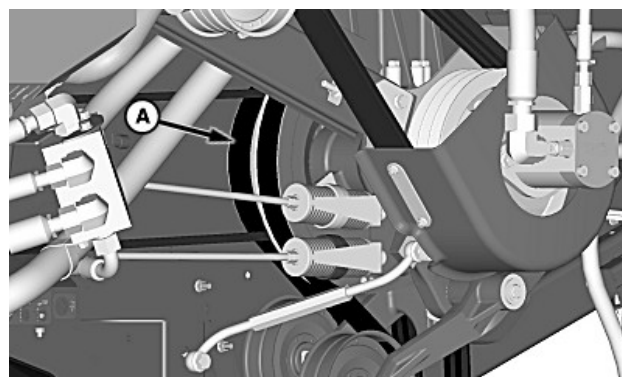
H108267—UN—18JUN13

A—Dadi

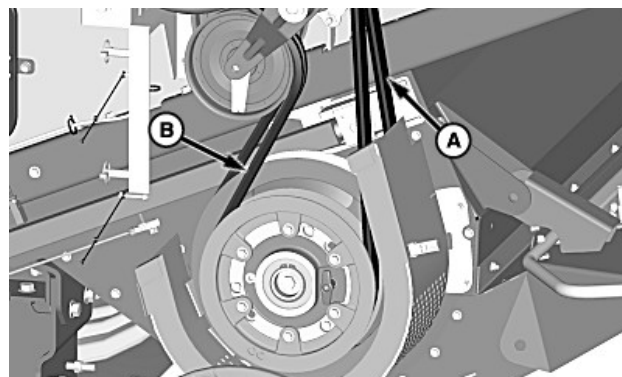
B—Cinghia mulinello lanciapaglia

Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia del mulinello lanciapaglia (B).

Cinghia trinciapaglia interna:



H107035—UN—26FEB13



H98161—UN—21SEP10

A—Cinghia di trasmissione trinciapaglia interna
B—Cinghia di trasmissione trinciapaglia esterna

NOTA: Ruotare la cinghia in modo che si inserisca tra la puleggia e la lamiera laterale.

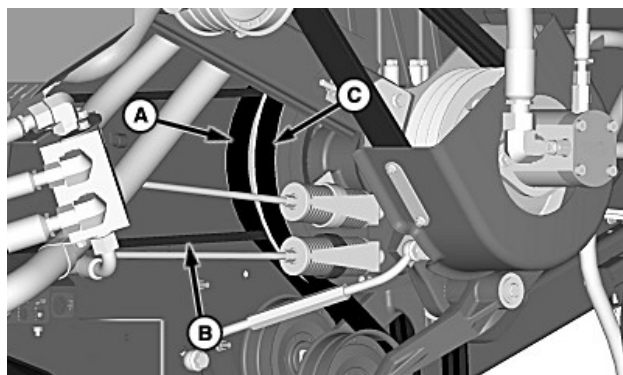
Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia interna (A) dalle pulegge superiori.

Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia esterna (B) dalle pulegge inferiori.

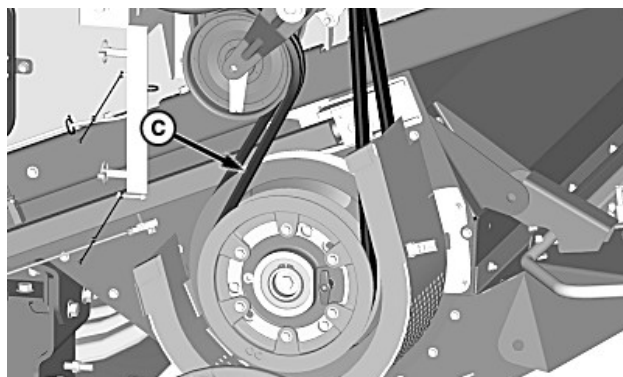
Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia interna dalle pulegge inferiori.

Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso.

Cinghia trinciapaglia esterna



H107027—UN—26FEB13



H107028—UN—26FEB13

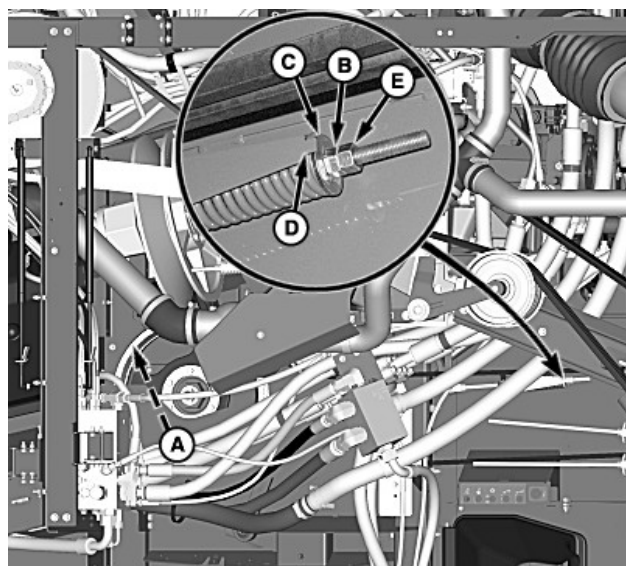
A—Cinghia di trasmissione trinciapaglia interna
B—Cinghia mulinello lanciapaglia
C—Cinghia di trasmissione trinciapaglia esterna

NOTA: Ruotare le cinghie in modo che si inseriscano tra la puleggia e la lamiera laterale.

Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia interna (A) e la cinghia del mulinello lanciapaglia (B) dalle pulegge superiori.

Rimuovere la cinghia di trasmissione del trinciapaglia esterna (C) dalle pulegge superiori e inferiori.

Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso.

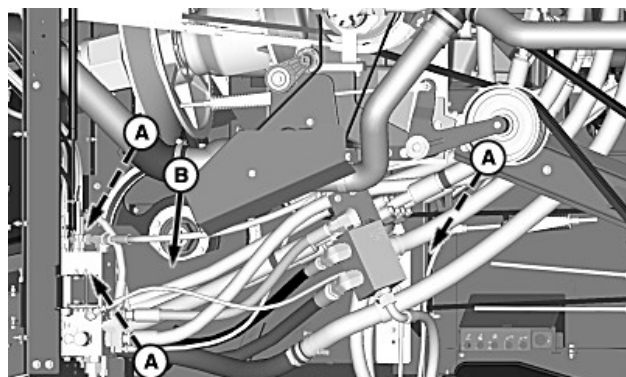


H108277—UN—18JUN13

A—Cinghia mulinello lanciapaglia
B—Dado
C—Rondella
D—Indicatore
E—Dado

Installare la cinghia del mulinello lanciapaglia (A) sulla puleggia.

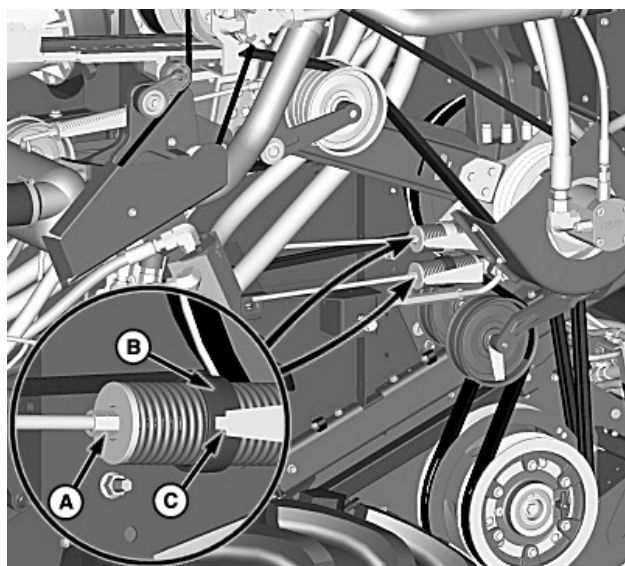
Serrare il dado (B) fino a che la rondella (C) è posizionata tra l'estremità dell'indicatore (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (E).



H108266—UN—18JUN13

A—Viti a testa cilindrica
B—Protezione

Installare la protezione (B) e fissarla mediante viti a testa cilindrica (A).

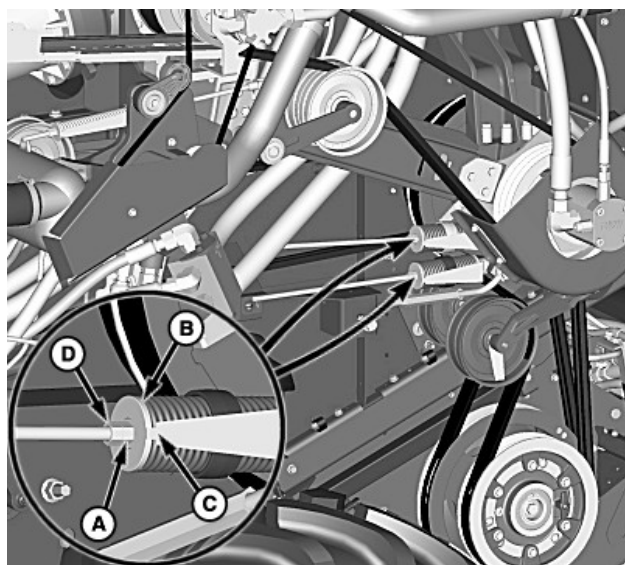


H108278—UN—18JUN13

- A—Dadi
B—Guida della molla
C—Indicatore

Abbassare il trinciapaglia nella posizione intermedia.

Serrare i dadi (A) finché la guida molla (B) non raggiunge l'estremità dell'indicatore (C) come illustrato.



H108279—UN—18JUN13

- A—Dado
B—Rondella
C—Indicatore
D—Dado di bloccaggio

Per tendere correttamente la cinghia, abbassare completamente il trinciapaglia.

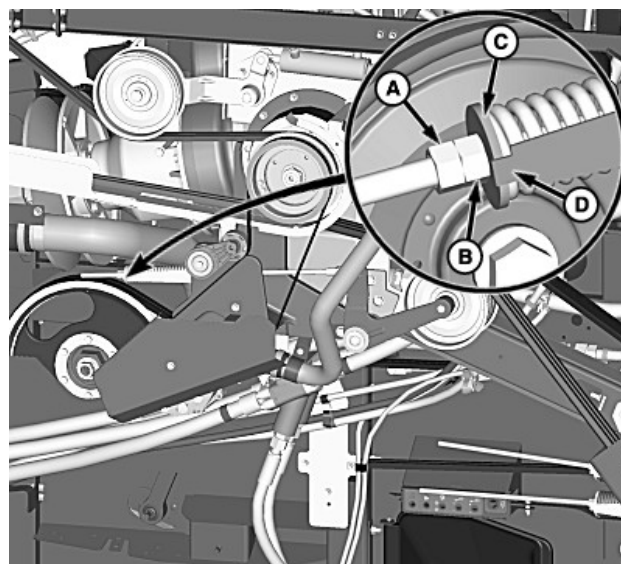
Serrare il dado (A) in modo che la rondella (B) si trovi tra l'estremità dell'indicatore (C) e il fondo del gradino.

Serrare il dado di bloccaggio (D).

Installare la protezione e fissarla con le spine a bloccaggio rapido.

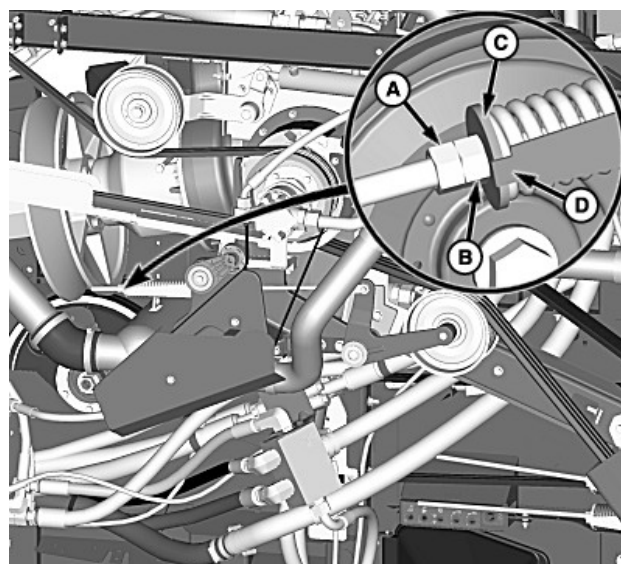
Ouo6075,00013E0-39-18JUN13

Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia — Regolazione



H108280—UN—18JUN13

Tipo A



H108281—UN—18JUN13

Tipo B

- A—Dado di bloccaggio
B—Dado
C—Rondella
D—Calibro

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

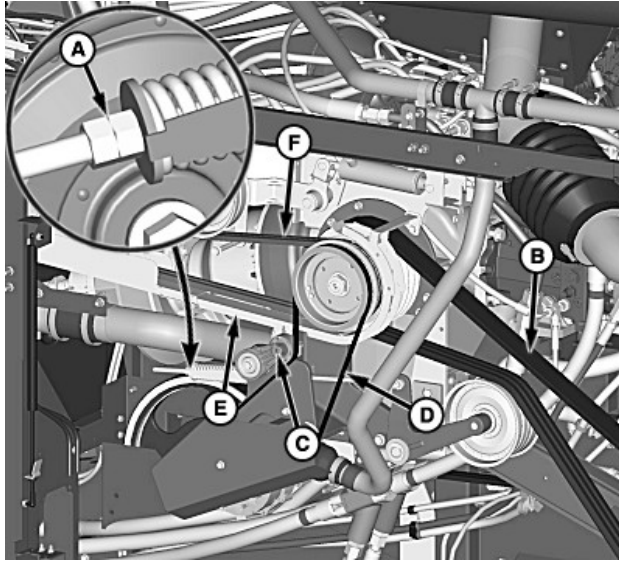
La cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia si trova sopra il trinciapaglia, a sinistra.

Allentare il dado di bloccaggio (A) e serrare il dado (B) in modo che la rondella (C) si trovi tra l'estremità del

calibro (D) e il fondo del gradino. Serrare il dado di bloccaggio.

OOU6075,000436A-39-10OCT16

Cinghia del contralbero del trinciapaglia— Sostituzione (tipo A)

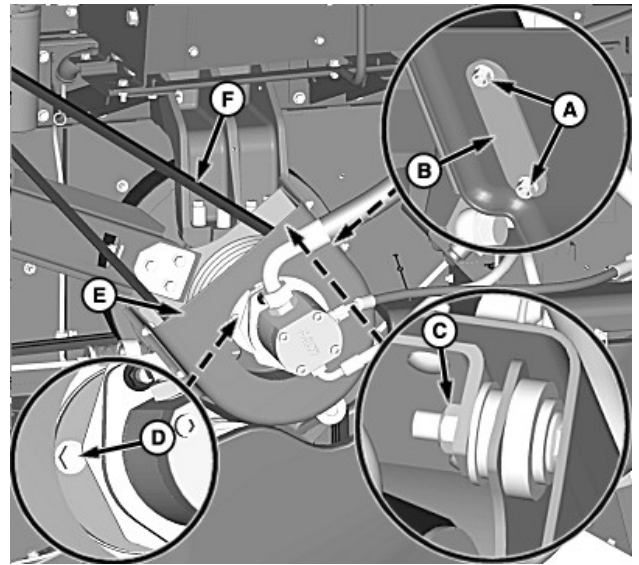


H108282—UN—18JUN13

- A—Dadi
B—Cinghia del contralbero del trinciapaglia
C—Braccio tenditore
D—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)
E—Protezione della cinghia (2)
F—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia del contralbero del trinciapaglia (B).
2. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore (C) per rimuovere la cinghia di gestione impurità nel motore (D).
3. Rimuovere le viti dalle protezioni delle cinghie (E).
4. Rimuovere e conservare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (F).



H98502—UN—20OCT10

- A—Bulloneria
B—Cinghia
C—Dado
D—Vite (2)
E—Protezione
F—Cinghia del contralbero del trinciapaglia

5. Con pompa idraulica

- a. Rimuovere la bulloneria (A) e la cinghia (B) da entrambi i lati della protezione.
- b. Rimuovere il dado (C) dalla staffa del gruppo pompa.

NOTA: verificare che, durante la rimozione, le rondelle e l'isolante rimangano in posizione. Installare il dado rimosso in precedenza per fissare rondelle e isolanti in posizione quando il gruppo viene rimosso.

- c. Rimuovere le viti (D) dal gruppo pompa.
- d. Rimuovere la protezione (E) e la staffa del gruppo pompa.
- e. Sostenere la protezione e la staffa del gruppo pompa mentre vengono rimosse.
- f. Rimuovere la cinghia del contralbero (F) dalle pulegge superiore e inferiore.
- g. Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

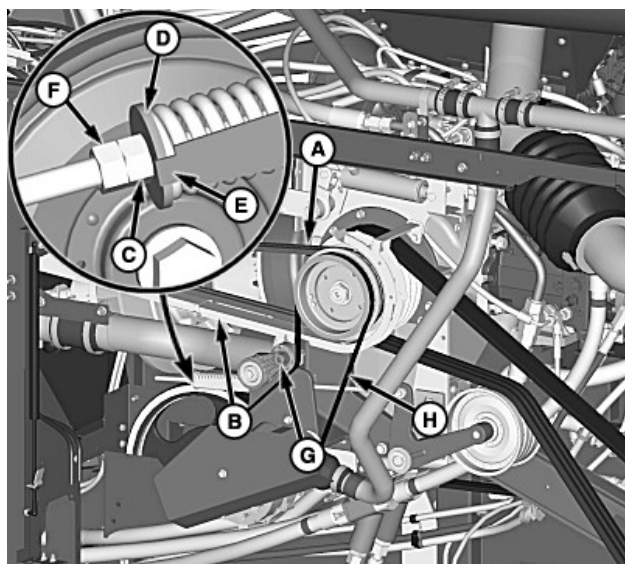
NOTA: allineare la chiavetta sul gruppo pompa alla relativa sede nella puleggia. Verificare che le rondelle e gli isolanti rimangano in posizione sulla staffa del gruppo pompa.

- h. Allineare il gruppo pompa con la puleggia e serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 80 N·m
(59 lb·ft)

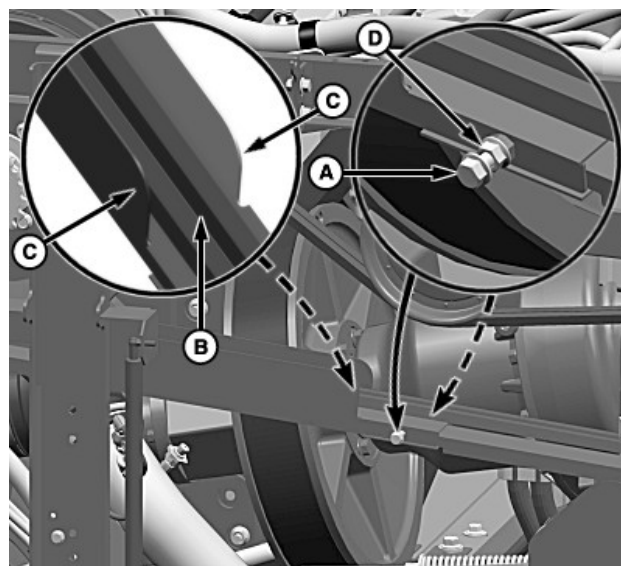
- i. Installare la protezione e la staffa del gruppo pompa, quindi fissare con il dado.
- j. Installare la cinghia su entrambi i lati della protezione e fissare mediante la bulloneria.



H108284—UN—18JUN13

- A—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
 B—Protezione della cinghia (2)
 C—Dado
 D—Rondella
 E—Indicatore
 F—Dado di bloccaggio
 G—Braccio tenditore
 H—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)

- k. Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (A).
- l. Installare le protezioni delle cinghie (B) e fissarle con le viti.
- m. Serrare il dado (C) finché la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità dell'indicatore (E) e la parte inferiore del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (F).
- n. Servendosi di un palanchino scaricare la tensione dal braccio tenditore (G) per installare la cinghia di gestione impurità nel motore (H).

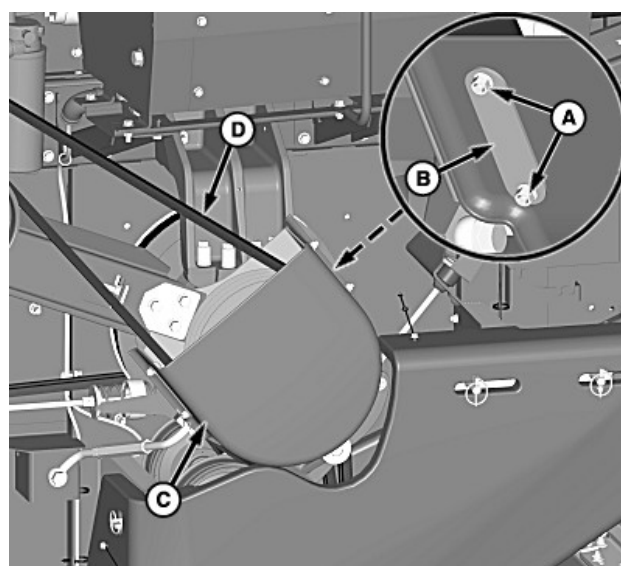


H130219—UN—07MAY20

- A—Vite (2)
 B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
 C—Protezione della cinghia
 D—Dado (2)

NOTA: applicare del bloccafili e sigillante (resistenza media) sui dadi saldati sulla protezione della cinghia.

- o. Regolare le viti (A) per centrare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (B) tra la protezione della cinghia (C).
- p. Una volta centrate le cinghie di trasmissione della coclea di scarico tra la protezione della cinghia, serrare il dado (D).

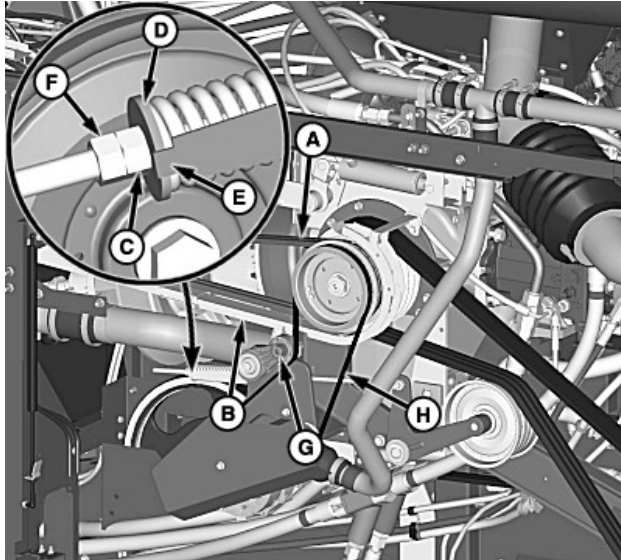


H98500—UN—08OCT10

- A—Bulloneria
 B—Cinghia
 C—Protezione
 D—Cinghia del contralbero del trinciapaglia

Senza pompa idraulica

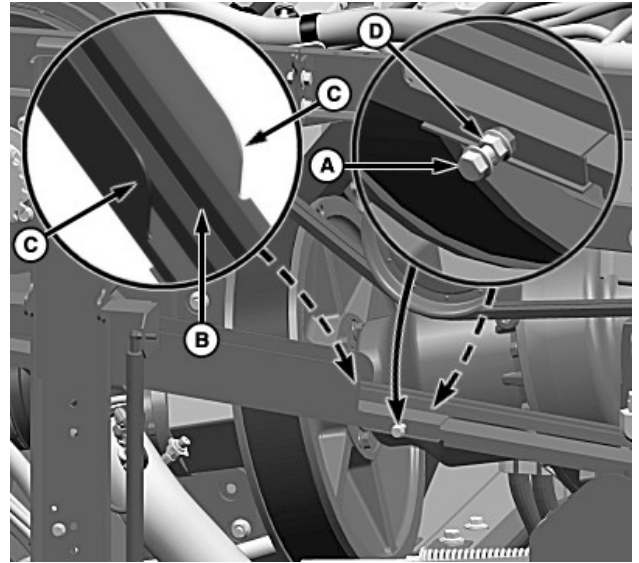
- a. Rimuovere la bulloneria (A) e la cinghia (B) da entrambi i lati della protezione (C).
- b. Rimuovere la cinghia del contralbero (D) dalle pulegge superiore e inferiore.
- c. Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso a quello di smontaggio.
- d. Allineare la protezione ai fori della staffa.
- e. Installare la cinghia su entrambi i lati della protezione e fissare mediante la bulloneria.



H108285—UN—18JUN13

- A—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
 B—Protezione della cinghia (2)
 C—Dado
 D—Rondella
 E—Indicatore
 F—Dado di bloccaggio
 G—Braccio tenditore
 H—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)

- f. Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (A).
- g. Installare le protezioni delle cinghie (B) e fissarle con le viti.
- h. Serrare il dado (C) finché la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità dell'indicatore (E) e la parte inferiore del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (F).
- i. Servendosi di un palanchino scaricare la tensione dal braccio tenditore (G) per installare la cinghia di gestione impurità nel motore (H).



H130219—UN—07MAY20

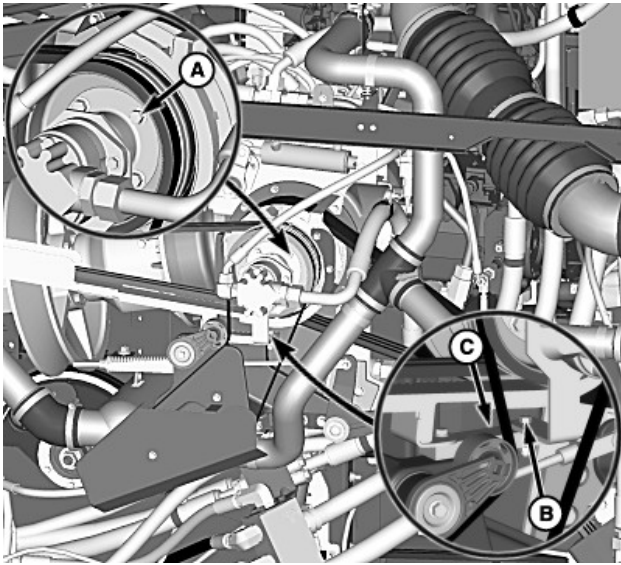
- A—Vite (2)
 B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
 C—Protezione della cinghia
 D—Dado (2)

NOTA: applicare del bloccafili e sigillante (resistenza media) sui dadi saldati sulla protezione della cinghia.

- j. Regolare le viti (A) per centrare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (B) tra la protezione della cinghia (C).
- k. Una volta centrate le cinghie di trasmissione della coclea di scarico tra la protezione della cinghia, serrare il dado (D).

OUO6075,0004E35-39-08JUL20

Cinghia del contralbero del trinciapaglia— Sostituzione (tipo B)

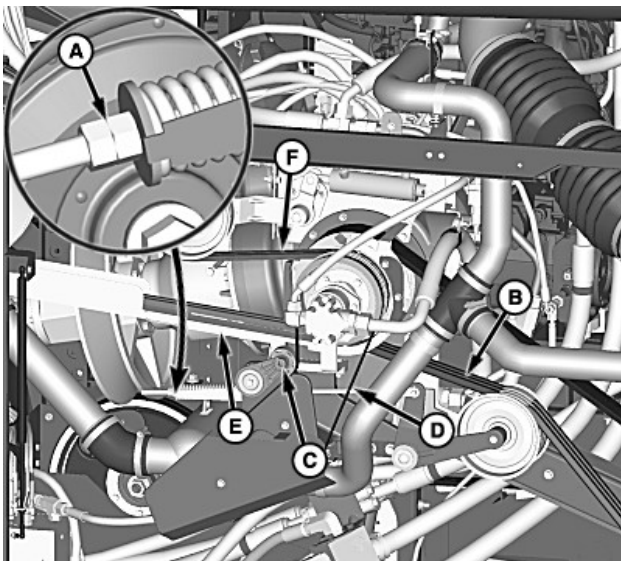


H108283—UN—18JUN13

A—Vite (4)
B—Bulloneria
C—Fascetta isolante

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

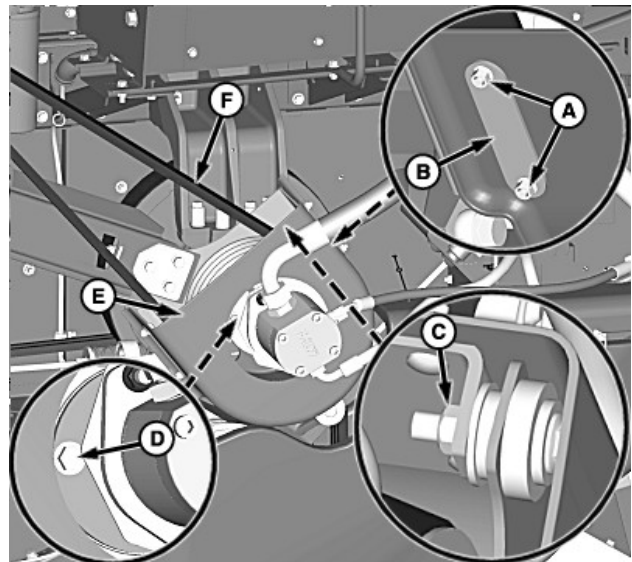
1. Rimuovere le viti (A) e la bulloneria (B) dalla fascetta isolante (C).
2. Rimuovere il gruppo pompa e allontanarlo sostenendolo adeguatamente.



H108286—UN—18JUN13

A—Dadi
B—Cinghia del contralbero del trinciapaglia
C—Braccio tenditore
D—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)
E—Protezione della cinghia (2)
F—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)

3. Allentare i dadi (A) per ridurre la tensione della cinghia del contralbero del trinciapaglia (B).
4. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore (C) per rimuovere la cinghia di gestione impurità nel motore (D).
5. Rimuovere le viti dalle protezioni delle cinghie (E).
6. Rimuovere e conservare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (F).



H98502—UN—20OCT10

A—Bulloneria
B—Cinghia
C—Dado
D—Vite (2)
E—Protezione
F—Cinghia del contralbero del trinciapaglia

7. Con pompa idraulica

- a. Rimuovere la bulloneria (A) e la cinghia (B) da entrambi i lati della protezione.
- b. Rimuovere il dado (C) dalla staffa del gruppo pompa.

NOTA: verificare che, durante la rimozione, le rondelle e l'isolante rimangano in posizione. Installare il dado rimosso in precedenza per fissare rondelle e isolanti in posizione quando il gruppo viene rimosso.

- c. Rimuovere le viti (D) dal gruppo pompa.
- d. Rimuovere la protezione (E) e la staffa del gruppo pompa.
- e. Sostenere la protezione e la staffa del gruppo pompa mentre vengono rimosse.
- f. Rimuovere la cinghia del contralbero (F) dalle pulegge superiore e inferiore.
- g. Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

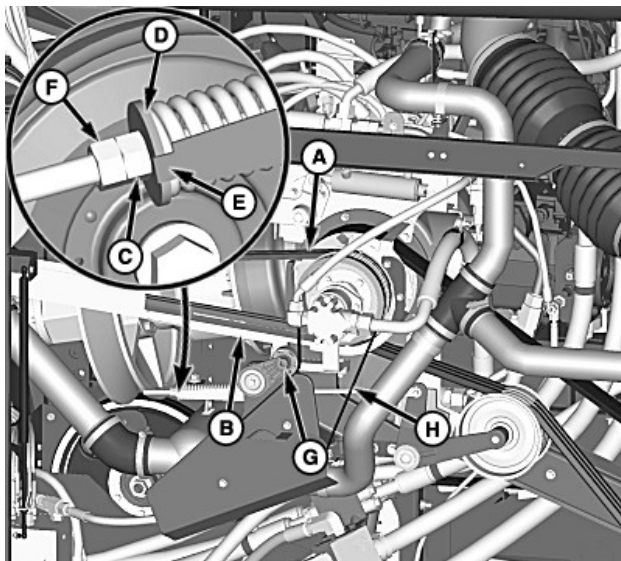
NOTA: allineare la chiavetta sul gruppo pompa alla relativa sede nella puleggia. Verificare che le rondelle e gli isolanti rimangano in posizione sulla staffa del gruppo pompa.

- h. Allineare il gruppo pompa con la puleggia e serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 80 N·m
(59 lb·ft)

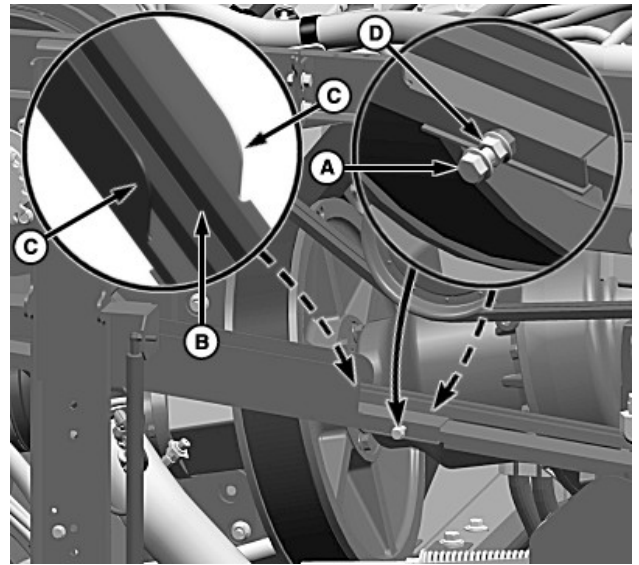
- i. Installare la protezione e la staffa del gruppo pompa, quindi fissare con il dado.
- j. Installare la cinghia su entrambi i lati della protezione e fissare mediante la bulloneria.



H108287—UN—18JUN13

- A—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
B—Protezione della cinghia (2)
C—Dado
D—Rondella
E—Indicatore
F—Dado di bloccaggio
G—Braccio tenditore
H—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)

- k. Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (A).
- l. Installare le protezioni delle cinghie (B) e fissarle con le viti.
- m. Serrare il dado (C) finché la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità dell'indicatore (E) e la parte inferiore del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (F).
- n. Servendosi di un palanchino scaricare la tensione dal braccio tenditore (G) per installare la cinghia di gestione impurità nel motore (H).

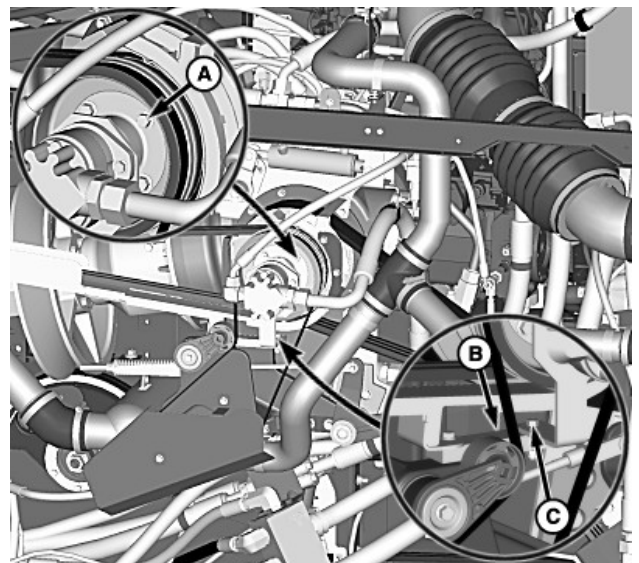


H130219—UN—07MAY20

- A—Vite (2)
B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
C—Protezione della cinghia
D—Dado (2)

NOTA: applicare del bloccafili e sigillante (resistenza media) sui dadi saldati sulla protezione della cinghia.

- o. Regolare le viti (A) per centrare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (B) tra la protezione della cinghia (C).
- p. Una volta centrate le cinghie di trasmissione della coclea di scarico tra la protezione della cinghia, serrare il dado (D).



H108288—UN—18JUN13

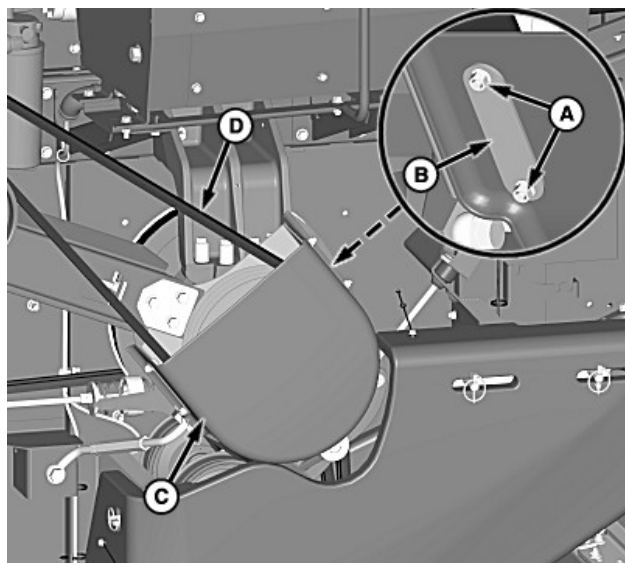
- A—Vite (4)
B—Fascetta isolante
C—Bulloneria

- q. Allineare il gruppo pompa alla puleggia e serrare le viti (A) alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 80 N·m
(59 lb·ft)

- r. Installare la fascetta isolante (B) e bloccarla con la bulloneria (C).

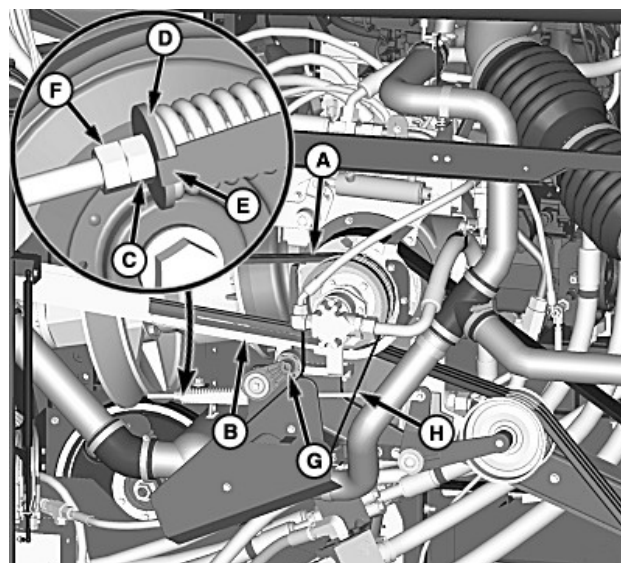


H98500—UN—08OCT10

A—Bulloneria
B—Cinghia
C—Protezione
D—Cinghia del contralbero del trinciapaglia

Senza pompa idraulica

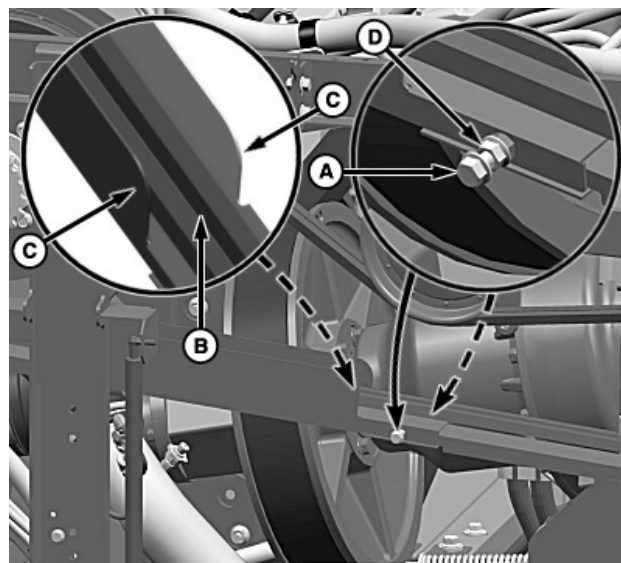
- Rimuovere la bulloneria (A) e la cinghia (B) da entrambi i lati della protezione (C).
- Rimuovere la cinghia del contralbero (D) dalle pulegge superiore e inferiore.
- Installare la cinghia di ricambio nell'ordine inverso a quello di smontaggio.
- Allineare la protezione ai fori della staffa.
- Installare la cinghia su entrambi i lati della protezione e fissare mediante la bulloneria.



H108287—UN—18JUN13

A—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
B—Protezione della cinghia (2)
C—Dado
D—Rondella
E—Indicatore
F—Dado di bloccaggio
G—Braccio tenditore
H—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)

- Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (A).
- Installare le protezioni delle cinghie (B) e fissarle con le viti.
- Serrare il dado (C) finché la rondella (D) non è posizionata tra l'estremità dell'indicatore (E) e la parte inferiore del gradino. Serrare il dado di bloccaggio (F).
- Servendosi di un palanchino scaricare la tensione dal braccio tenditore (G) per installare la cinghia di gestione impurità nel motore (H).



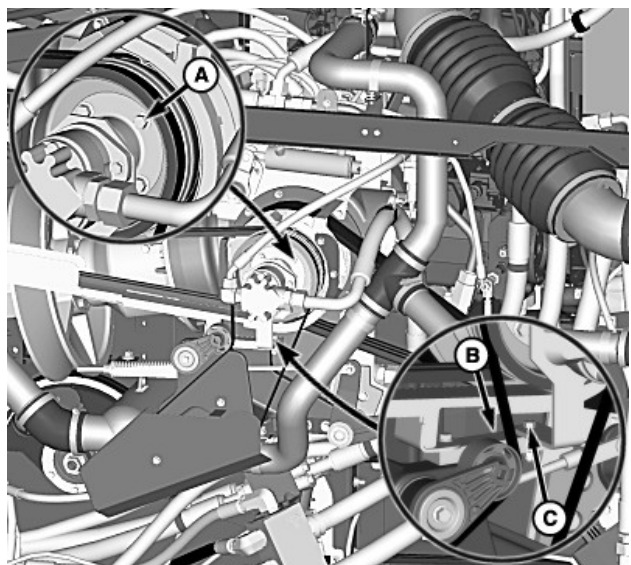
H130219—UN—07MAY20

A—Vite (2)

- B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
 C—Protezione della cinghia
 D—Dado (2)

NOTA: applicare del bloccafili e sigillante (resistenza media) sui dadi saldati sulla protezione della cinghia.

- j. Regolare le viti (A) per centrare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (B) tra la protezione della cinghia (C).
- k. Una volta centrate le cinghie di trasmissione della coclea di scarico tra la protezione della cinghia, serrare il dado (D).



H108288—UN—18JUN13

- A—Vite (4)
 B—Fascetta isolante
 C—Bulloneria

- l. Allineare il gruppo pompa alla puleggia e serrare le viti (A) alla coppia specificata.

Specifica

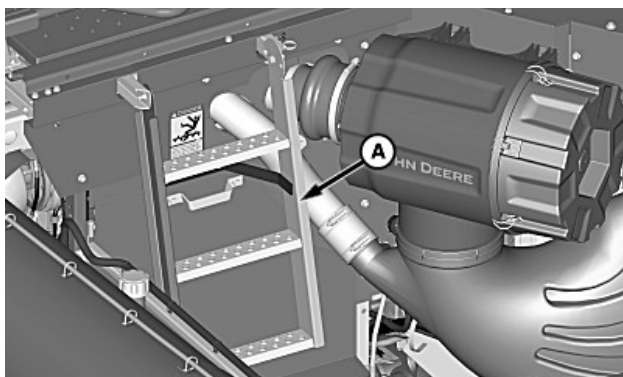
Viti a testa cilindrica—Coppia. 80 N·m
 (59 lb·ft)

- m. Installare la fascetta isolante (B) e bloccarla con la bulloneria (C).

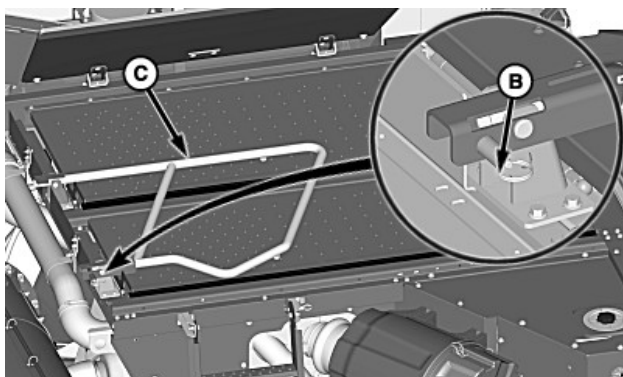
OUO6075,0004E36-39-08JUL20

Tramoggia e sistema di scarico

Scaletta tramoggia/motore



H116816—UN—06JAN16



- A—Scaletta
B—Perno di bloccaggio
C—Corrimano

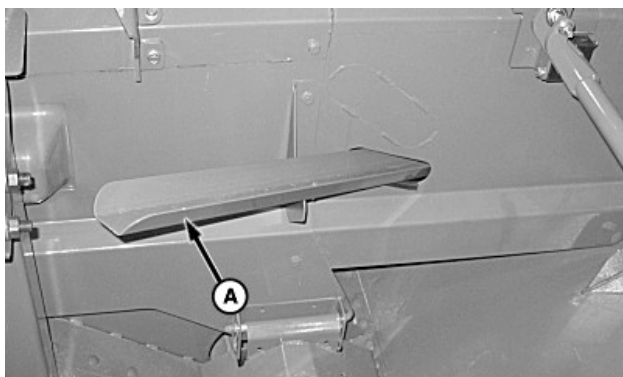
ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Usare la scaletta (A) per accedere alla tramoggia.

Tirare il perno di bloccaggio (B) e ruotare il corrimano (C) verso l'alto finché non si blocca in posizione.

OUC6075,00041C2-39-04MAY16

Canale di trasporto di campioni di granella della tramoggia



H96883—UN—14JUN10



H96884—UN—14JUN10

- A—Canale di trasporto campioni
B—Porta

Il canale di trasporto di campioni di granella (A) consente all'operatore di prelevare un campione del prodotto raccolto dalla coclea di carico, senza accedere alla tramoggia granella.

Con la macchina piena di prodotto raccolto, portare la leva multifunzione in posizione neutra e inserire il freno di stazionamento.

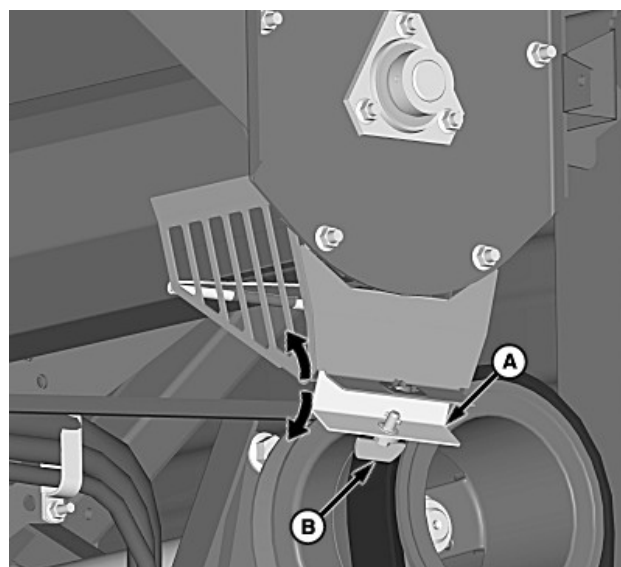
Disinserire la testata, ma lasciare il separatore inserito.

ATTENZIONE: Non consentire ad una seconda persona di verificare il campione della tramoggia.

Aprire lo sportello (B). Dall'estremità inferiore del canale di trasporto fuoriesce un campione del prodotto raccolto.

OUC6075,0004361-39-10JAN17

Portelli per la pulizia della tramoggia



H125361—UN—16NOV18

- A—Portello per la pulizia (2)
B—Bloccaggio (2)

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

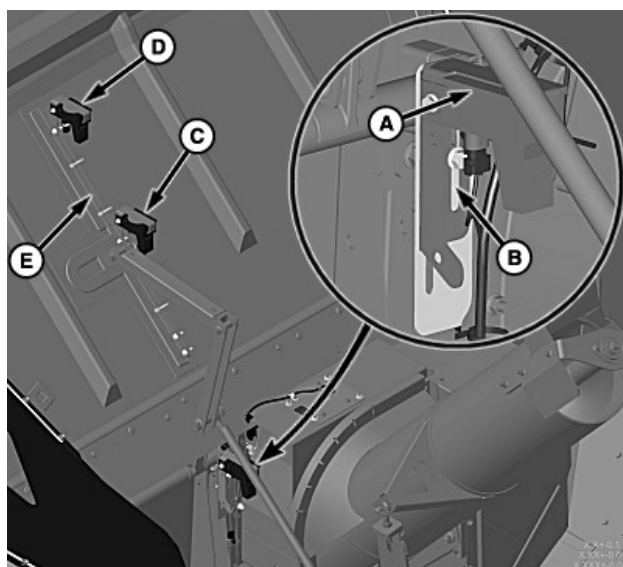
I portelli per la pulizia (A) si trovano sul lato destro di entrambe le coclee trasversali della tramoggia.

Questi portelli devono essere aperti durante lo stoccaggio o per pulire la tramoggia.

Rilasciare il bloccaggio (B) e abbassare il portello per la pulizia allontanandolo da entrambi i condotti della coclea trasversale.

OUO6075,0004A4A-39-16NOV18

Sensori di riempimento tramoggia—Regolazione



H123556—UN—21FEB18

- A—Sensore di tramoggia piena per 3/4
- B—Scanalatura
- C—Sensore di tramoggia piena per 3/4 (ubicazione opzionale)
- D—Sensore di tramoggia piena per 4/4
- E—Fori

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Affinché il cicalino emetta il segnale acustico, occorre che il comando della testata sia inserito.

Sensore tramoggia piena per 3/4

Il sensore di tramoggia piena per 3/4 (A) è montato sul lato anteriore della coclea di carico della granella pulita oppure sulla copertura della tramoggia lato destro. Se si opera in condizioni di prodotto con flusso ridotto, è possibile spostare il sensore della tramoggia (C) sul foro inferiore sulla copertura destra della tramoggia.

Regolare il sensore spostandolo in alto o in basso nella scanalatura (B) o nei fori (E) per impostare il punto di "scatto" dell'interruttore. Quanto più in alto è posizionato

il sensore, tanto più piena sarà la tramoggia quando scatterà l'allarme acustico.

Quando la granella raggiunge il sensore, sul display viene visualizzata l'icona relativa al riempimento di 3/4 della tramoggia.

Quando la tramoggia è piena per 3/4, i fari rotanti si accendono per segnalare all'operatore del carro per caricare la granella che la tramoggia è quasi piena.

Sensore tramoggia piena per 4/4

Il sensore di tramoggia piena per 4/4 (D) è montato sull'estensione tramoggia destra o sulla relativa copertura.

Quando la granella raggiunge il sensore, sul display viene visualizzata l'icona relativa al riempimento di 4/4 della tramoggia.

Regolare il sensore spostandolo in alto o in basso nei fori (E) per impostare il punto di "scatto" dell'interruttore. Quanto più in alto è posizionato il sensore, tanto più piena sarà la tramoggia quando scatterà l'allarme acustico.

OUO6075,00048B8-39-21FEB18

Coperture della tramoggia (se in dotazione) — Funzionamento



H96897—UN—15JUN10



H115016—UN—22MAR16

Pulsante di ripiegamento

⚠ ATTENZIONE: Prima di trasportare la macchina su strada, chiudere le coperture della tramoggia e fissare l'antenna con il gancio sul tetto della cabina. Evitare il contatto con cavi elettrici aerei bassi e rami di alberi.

IMPORTANTE: Prima di piegare le coperture della tramoggia, è necessario che la tramoggia sia vuota.

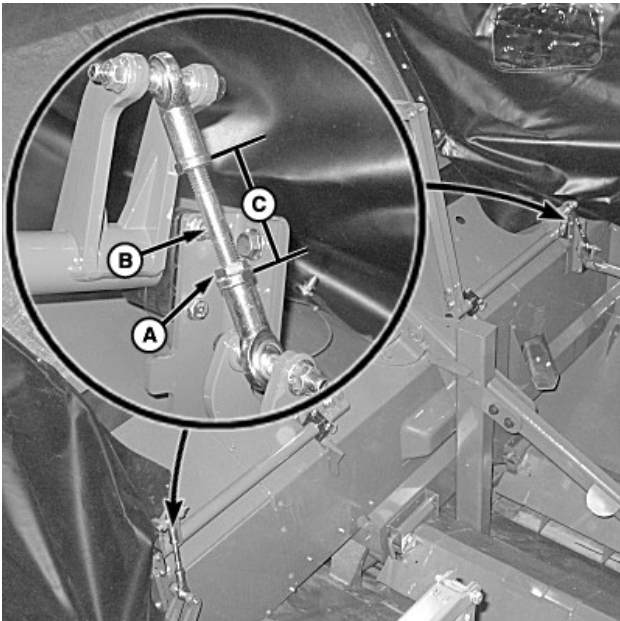
NOTA: Per inserire il separatore, le coperture della tramoggia devono essere completamente aperte.

Quando le coperture della tramoggia sono aperte, la coclea di carico della granella pulita si solleva. Quando le coperture vengono chiuse, la coclea ruota in basso.

Premere il pulsante di ripiegamento sulla barra di navigazione. Vedere Guida all'applicazioni Luci oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni sul sollevamento o l'abbassamento delle coperture della tramoggia.

OUO6075,0004373-39-25JAN17

Coperture della tramoggia granella (se in dotazione) — Regolazione



H96901—UN—15JUN10

A—Dado
B—Bullone
C—Distanza nominale, 64 mm (2-1/2 in.)

NOTA: Regolare le madreviti solo sul lato sinistro della macchina. Le madreviti sul lato destro della macchina non sono regolabili.

Sollevare completamente le coperture della tramoggia granella.

Allentare il dado (A) e regolare il bullone (B) fino a raggiungere la distanza nominale (C) tra le estremità delle madreviti come illustrato.

NOTA: L'aumento della distanza delle madreviti incrementa lo spazio tra la copertura sinistra e le coperture anteriore/posteriore.

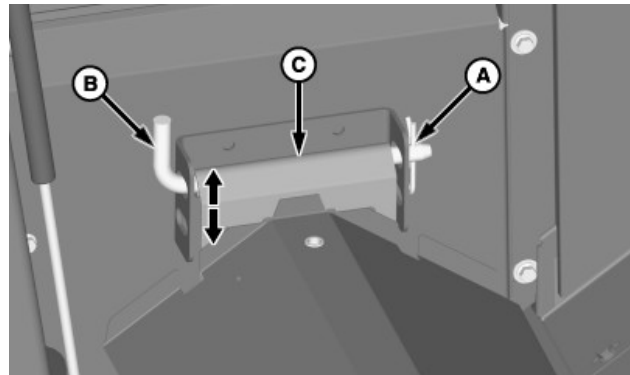
La diminuzione della distanza delle madreviti riduce lo spazio tra la copertura sinistra e le coperture anteriore/posteriore.

Una volta raggiunta la distanza, serrare il dado.

Ripetere secondo necessità sulla madrevite rimanente.

OUO6075,00007F0-39-21OCT10

Coperture della coclea trasversale della tramoggia



H125345—UN—14NOV18

A—Spina elastica (4x)
B—Perno (4x)
C—Copertura coclea (2x)

⚠ ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: se la regolazione delle coperture della coclea è eccessiva, la vite di sicurezza del comando della coclea può rompersi ripetutamente, oppure possono verificarsi danni alle coclee o alla tramoggia.

Le coperture della coclea vengono utilizzate per regolare la velocità di scarico. Per regolare le coperture della coclea:

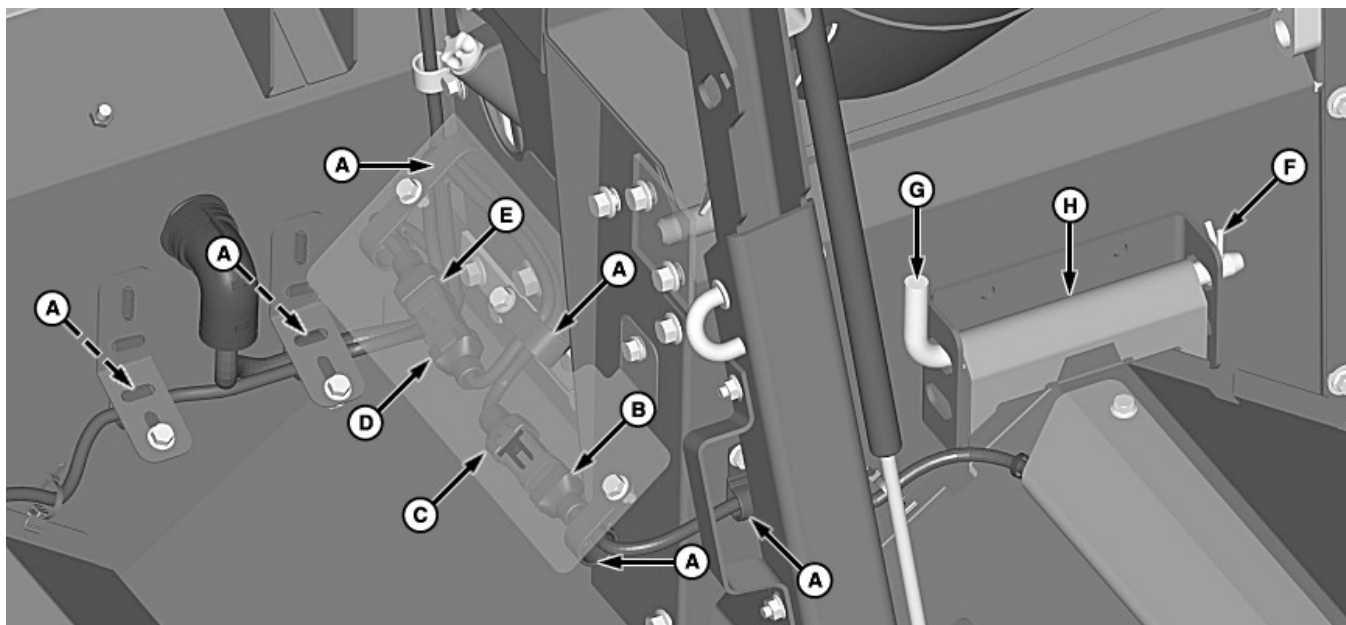
1. Rimuovere la spina elastica (A) e il perno (B) che fissano le estremità della copertura della coclea (C) alla tramoggia.
2. Tenere la copertura nella posizione desiderata e installare il perno e spina elastica precedentemente rimossi.

Per un funzionamento ottimale, le coperture della coclea devono essere mantenute in posizione orizzontale (se in dotazione con ActiveYield™) per l'intera lunghezza della coclea trasversale.

NOTA: se necessario, regolare le coperture della coclea trasversale verso l'alto o verso il basso per aumentare o diminuire la portata a seconda del tipo di coltura e delle condizioni di umidità. La regolazione delle coperture della coclea trasversale influisce anche sul consumo di potenza del sistema di scarico.

OUO6075,0004A4B-39-30MAY19

Coperture della coclea trasversale ActiveYield™ (se presenti)—Rimozione



H125352—UN—14NOV18

A—Fascette
B—Connettore posteriore della coclea trasversale (connettore femmina)
C—Connettore della tramoggia (connettore maschio)
D—Connettore anteriore della coclea trasversale (connettore maschio)

E—Connettore della tramoggia (connettore femmina)
F—Spina elastica (4x)
G—Perno (4x)
H—Copertura coclea (2x)

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Prestare la massima attenzione durante la rimozione e l'installazione delle coperture della coclea. Non calpestare i sensori, farli cadere o lasciare che vengano colpiti da oggetti.

NOTA: in determinate condizioni di raccolto e con raccolti speciali, è necessario rimuovere le coperture della coclea trasversale.

Il sistema ActiveYield™ DEVE essere disabilitato durante la rimozione delle coperture della coclea trasversale. Vedere Guida all'applicazione Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

1. Rimuovere i cablaggi dalle fascette (A), secondo necessità.
2. Scollegare il connettore posteriore (B) della coclea trasversale posteriore dal connettore (C) della tramoggia.
3. Scollegare il connettore anteriore (D) della coclea trasversale posteriore dal connettore (E) della tramoggia.
4. Collegare i connettori (C ed E) della tramoggia e fissarli opportunamente con le fascette.

IMPORTANTE: Collegare fra loro i cablaggi per abilitare il monitoraggio della resa, anche con il sistema ActiveYield™ disabilitato. Fissare il cablaggio con le fascette per impedire il contatto con le coclee trasversali.

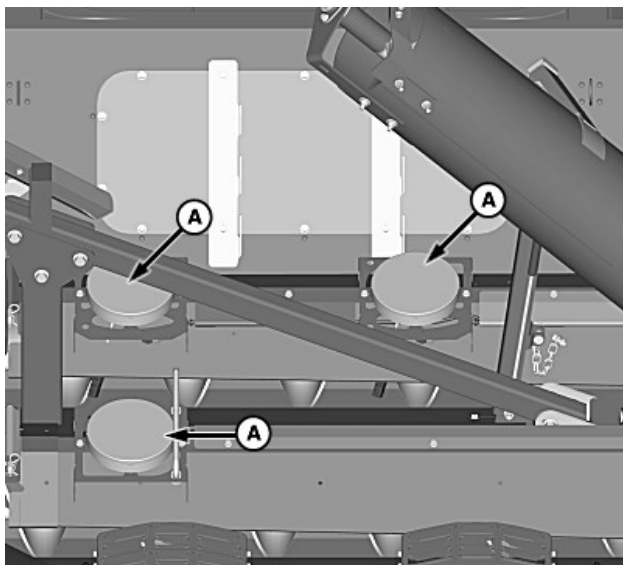
5. Rimuovere la spina elastica (F) e il perno (G) da

entrambe le estremità della copertura della coclea (H).

6. Rimuovere la copertura della coclea dalla macchina e ripetere l'operazione sulla restante copertura.

OUO6075,0004BC2-39-31MAY19

Ubicazioni dei sensori ActiveYield™ (se presenti)



H125412—UN—30NOV18

A—Sensori

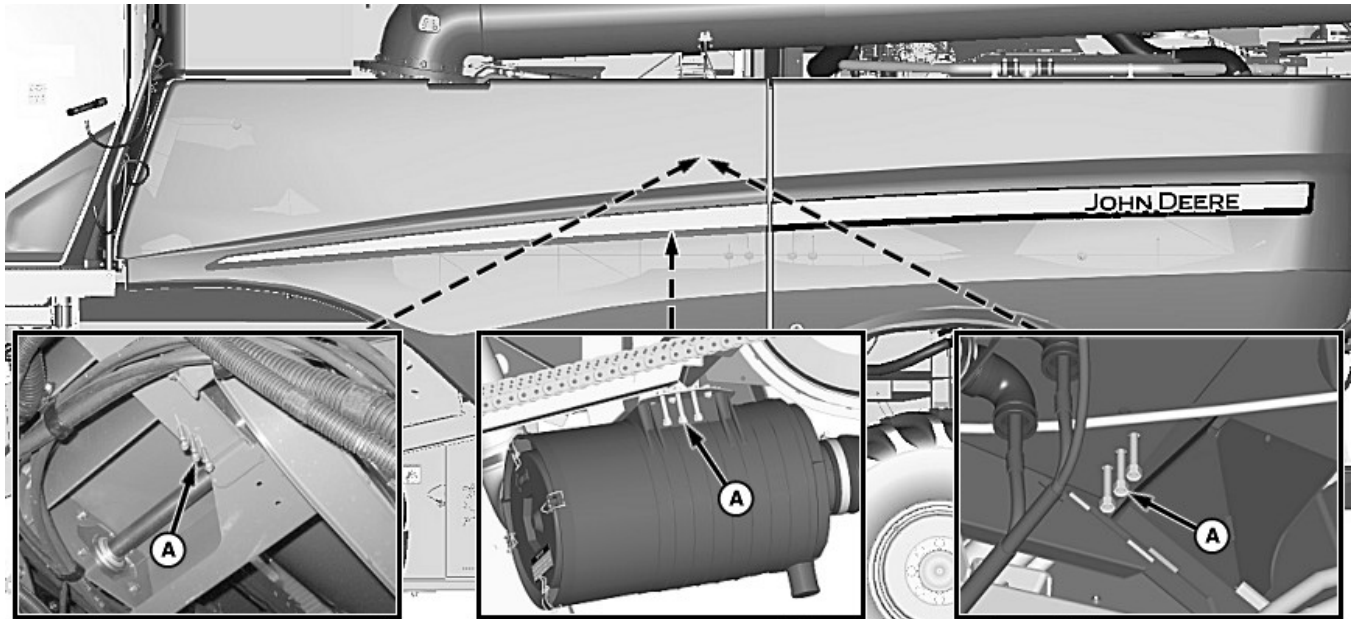
IMPORTANTE: Non calpestare i sensori, farli cadere o lasciare che oggetti cadano sui sensori stessi che potrebbero venire danneggiati.

NOTA: Due sensori sono situati sulla copertura coclea trasversale anteriore e un sulla copertura coclea trasversale posteriore.

ActiveYield™ utilizza i sensori (A) situati nella tramoggia sulle coperture delle coclee trasversali per misurare la massa della granella raccolta.

OUO6075,0004A55-39-30NOV18

Ubicazione viti di sicurezza a taglio



H111120—UN—17APR14

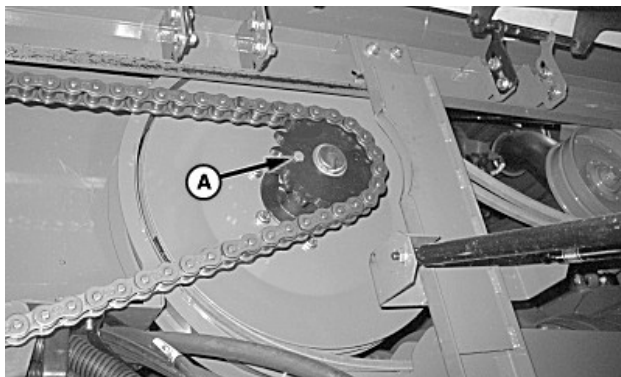
A—Vite di sicurezza a taglio (3x)

NOTA: Sono fornite tre viti di sicurezza a taglio aggiuntive. La loro posizione varia a seconda delle dimensioni del motore, dei livelli di emissioni dello stesso e della velocità di scarico della tramoggia granella.

Se la vite di sicurezza a taglio del comando della coclea di scarico si rompe, rimuoverla e sostituirla con una delle viti di sicurezza a taglio aggiuntive (A) nel punto indicato.

OUO6075,00017C7-39-17APR14

Vite di sicurezza del comando della coclea di scarico



H96888—UN—14JUN10

A—Vite di sicurezza

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

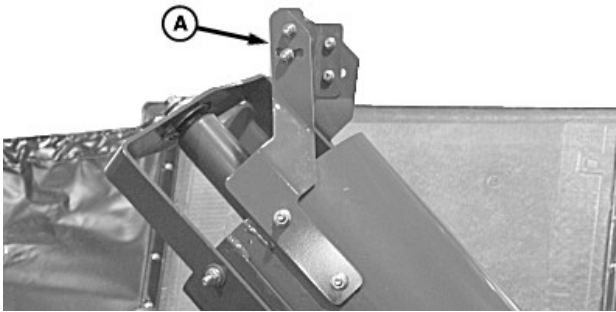
Utilizzare esclusivamente la vite di sicurezza a taglio (A) fornita da John Deere (vite a testa cilindrica attraverso mozzo). Consultare il concessionario John Deere per le viti di sicurezza a taglio di ricambio.

Sulla macchina sono provviste tre viti di sicurezza a taglio aggiuntive. Per ulteriori informazioni vedere il paragrafo Ubicazione delle viti di sicurezza a taglio in questa sezione.

IMPORTANTE: Non usare una camera d'aria di pneumatico o un sacco all'estremità della coclea di scarico. Qualsiasi restringimento all'estremità della coclea di scarico può causare danni al sistema e potrebbe determinare la tranciatura della vite di sicurezza.

OUO6075,00017C6-39-16APR14

Deflettore della coclea di carico della tramoggia



A—Deflettore

H96890—UN—14JUN10

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Posizionare il deflettore (A) secondo necessità.

Rotazione in senso antiorario:

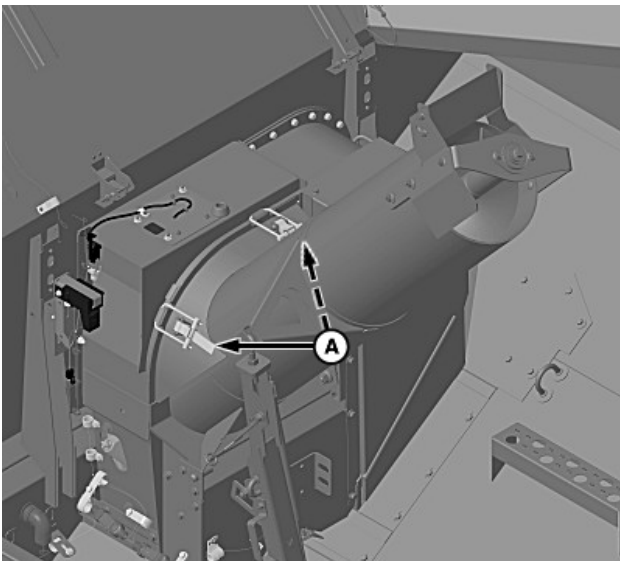
- Condizioni ventose quando si esegue la raccolta di prodotti quali sementi da prato o di ravizzone.
- Mais — La tramoggia granella si riempie verso sinistra e nella parte posteriore.

Rotazione in senso orario:

- Mais — La tramoggia si riempie verso destra e nella parte anteriore.

OOU6075.0004362-39-07OCT16

Coclea di carico della tramoggia (estensioni tramoggia) — Ripiegamento



H123557—UN—21FEB18

A—Fascette

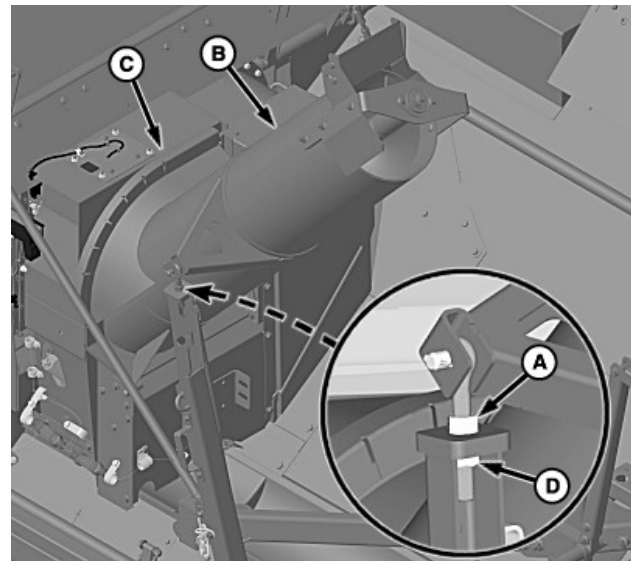
ATTENZIONE: La coclea di carico della tramoggia è pesante. Durante il sollevamento o l'abbassamento della coclea, prestare estrema attenzione.

L'altezza complessiva della macchina si riduce di 0,5 m (1-1/2 ft.) quando si abbassano le estensioni tramoggia.

Trattenere la parte superiore della coclea e sbloccare le fascette (A). Abbassare la coclea sulla copertura della tramoggia trasversale.

OOU6075.00048B9-39-21FEB18

Coclea di carico della tramoggia (coperture della tramoggia)—Regolazione



H123558—UN—21FEB18

A—Dado
B—Coclea di carico della tramoggia
C—Alloggiamento di transizione
D—Dado

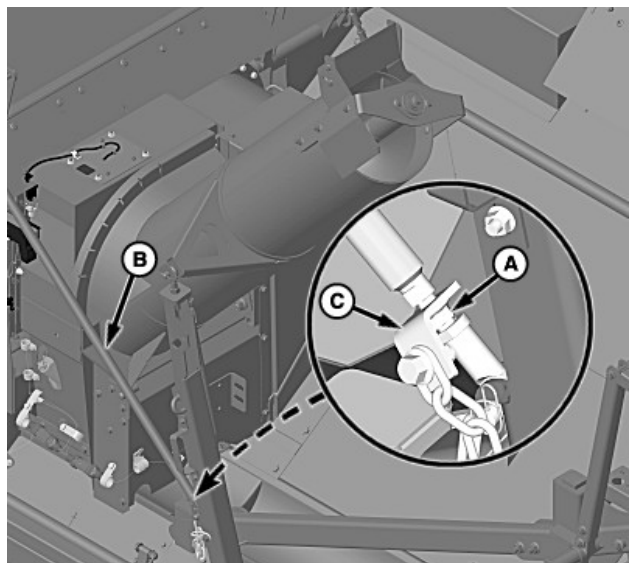
ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: Verificare che le coperture della tramoggia siano completamente sollevate.

Regolare il dado (A) in modo che la coclea di carico della tramoggia (B) tocchi l'alloggiamento di transizione (C).

Regolare il dado (A) ruotandolo ancora di 1/2 giro e serrare il dado (D) per bloccare in posizione la vite ad occhio.

NOTA: Questo fa sì che l'alloggiamento della coclea di carico rimanga in contatto chiuso ermeticamente con l'alloggiamento di transizione, assicurando che la coclea di carico sia completamente impegnata con l'ingranaggio conduttore della scatola degli ingranaggi.



H123559—UN—21FEB18

A—Dado
B—Tenditore a vite
C—Staffa

Allentare il dado (A) e regolare il tenditore a vite (B) finché non si avverte una leggera resistenza.

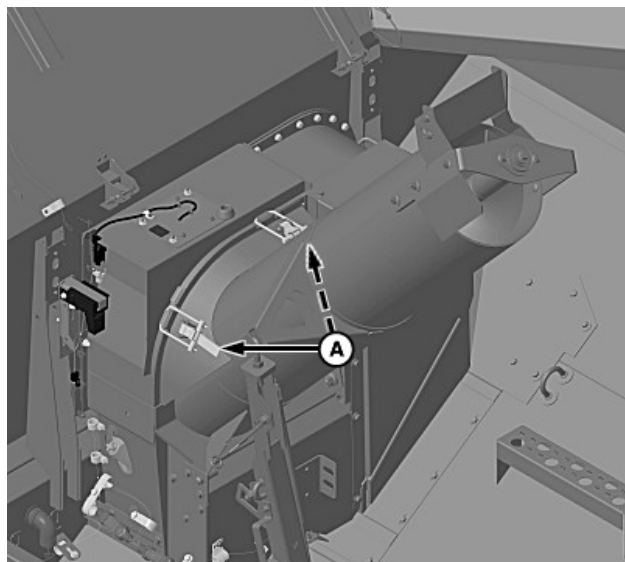
NOTA: Allungare o accorciare il tenditore per aumentare o diminuire lo spazio tra l'alloggiamento della coclea di carico e l'alloggiamento di transizione.

Se regolato correttamente, il perno all'estremità del tenditore a vite deve ruotare liberamente.

Verificare che la staffa (C) sia rivolta verso la parte anteriore della macchina e serrare il dado (A) per bloccare il tenditore a vite (B) in posizione.

OOU6075,00048BA-39-22FEB18

Piastra del sensore resa (estensione tramoggia) — Pulizia



H123557—UN—21FEB18

A—Fascette

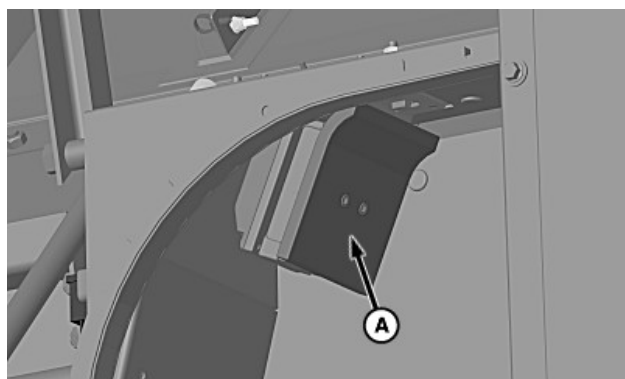
ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

La coclea di carico della tramoggia è pesante. Durante il sollevamento o l'abbassamento della coclea, prestare estrema attenzione.

Rimuovere il canale di trasporto dei campioni della tramoggia (se presente).

Trattenere la parte superiore della coclea di carico della tramoggia e sbloccare le fascette (A).

Abbassare la coclea di carico della tramoggia.



H123560—UN—21FEB18

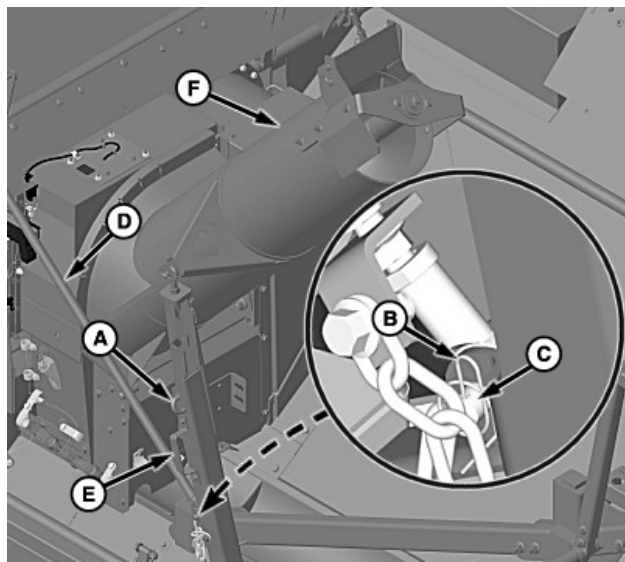
A—Piastra del sensore resa

Pulire la piastra del sensore resa (A).

Sollevare la coclea di carico della tramoggia completamente contro l'alloggiamento di transizione e fissare mediante fascette.

OOU6075,00048BB-39-22FEB18

Piastra del sensore resa (coperture tramoggia)—Pulizia



H123561—UN—21FEB18

- A—Spina
- B—Spina a bloccaggio rapido
- C—Spina
- D—Tenditore a vite
- E—Impugnatura
- F—Coclea di carico della tramoggia

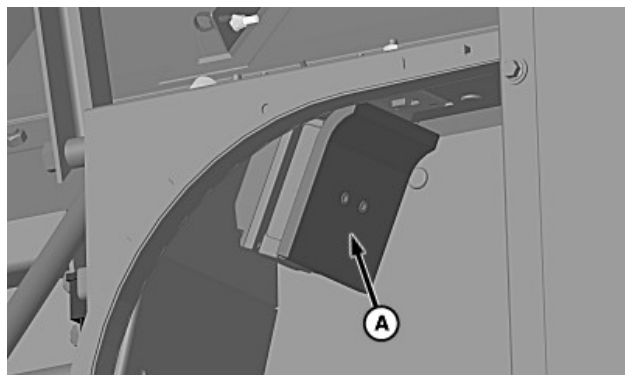
⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NON tirare o rimuovere la spina (A) per abbassare la coclea di carico della tramoggia granella. La rimozione della spina può causare lesioni personali o danni alla macchina.

La coclea di carico della tramoggia è pesante. Durante il sollevamento o l'abbassamento della coclea, prestare estrema attenzione.

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (B) e la spina (C) dal tenditore a vite (D).

Utilizzare l'impugnatura (E) per facilitare l'abbassamento della coclea di carico (F) della tramoggia.



H123560—UN—21FEB18

- A—Piastra del sensore resa

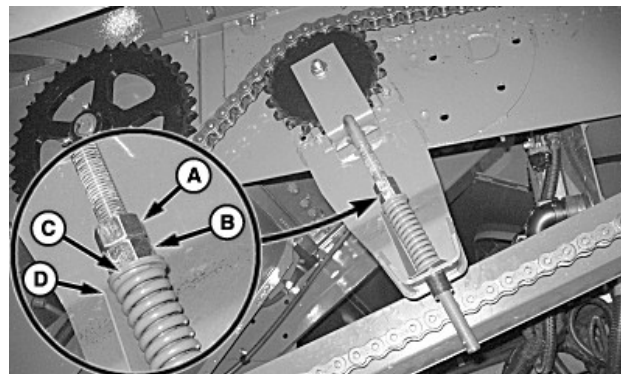
Pulire la piastra del sensore resa (A).

Sollevare la coclea di carico della tramoggia completamente contro l'alloggiamento di transizione.

Allineare il tenditore a vite con il foro e fissare con spina e spina a bloccaggio rapido.

OUO6075,00048BC-39-23FEB18

Catena di comando della coclea di scarico — Regolazione



H96891—UN—14JUN10

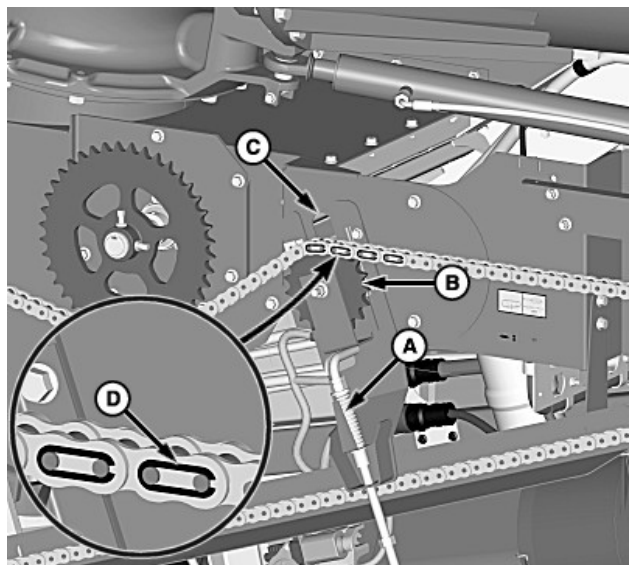
- A—Dado
- B—Dado
- C—Rondella
- D—Estremità dell'indicatore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Allentare il dado (A). Serrare il dado (B) fino a portare la rondella (C) in linea con l'estremità dell'indicatore (D). Serrare il dado di bloccaggio.

OUO6075,0004364-39-07OCT16

Collegamenti della catena di trasmissione della coclea di scarico — Rimozione



H126295—UN—08MAY19

- A—Tendicinghia a molla
- B—Pignone
- C—Estremità della scanalatura
- D—Falsa maglia

È normale che la catena di trasmissione si estenda nel corso del tempo. Le false maglie aggiuntive consentono di utilizzare più a lungo la catena di trasmissione.

NOTA: Quando si rimuovono le false maglie, controllare sempre che i pignoni non siano usurati.

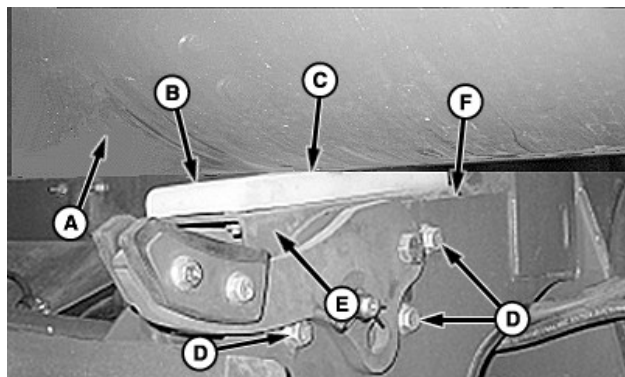
Quando non è più possibile regolare il tenditore a molla (A) o il pignone (B) raggiunge l'estremità della scanalatura (C), rimuovere falsa maglia (D).

Vedere Catena di trasmissione della coclea di scarico — Regolazione per ulteriori informazioni.

Quando l'ultima regolazione non è più possibile, significa che la catena è completamente usurata e deve essere sostituita.

OUO6075,0004B92-39-04JUN19

Supporto oscillante coclea di scarico — Regolazione



H106291—UN—19DEC12

- A—Coclea di scarico
- B—Piastra antiusura
- C—Posizione
- D—Viti
- E—Supporto oscillante
- F—Piastra tramoggia

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Disporre la coclea di scarico in posizione di riposo o di trasporto.

NOTA: Se correttamente regolata, non deve esserci luce tra la coclea di scarico (A) e la piastra antiusura (B) nel punto (C).

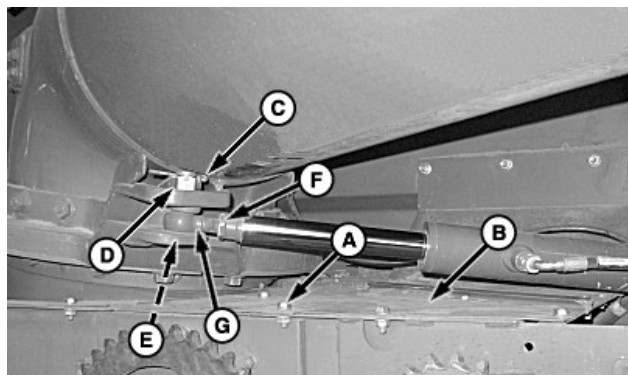
2. Se è presente una luce tra la coclea di scarico e la piastra antiusura, allentare le viti (D) e regolare verticalmente il supporto oscillante (E) fino a portare la piastra antiusura a contatto della superficie inferiore della coclea di scarico.

NOTA: La superficie superiore del supporto oscillante (E) DEVE essere parallela alla parte superiore della piastra (F) della tramoggia.

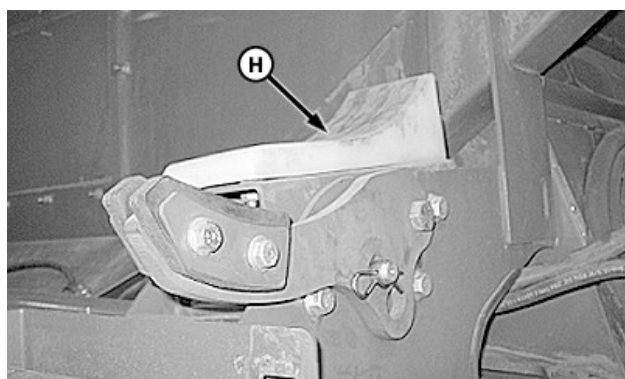
3. Dopo aver regolato il supporto oscillante, serrare le viti.

OUO6075,0004367-39-07OCT16

Posizione coclea di scarico—Regolazione (tipo A)



H106293—UN—07DEC12



H106322—UN—11DEC12

- A—Vite (8)
- B—Copertura
- C—Copiglia
- D—Dado e rondella
- E—Perno
- F—Dado
- G—Vite ad occhiello
- H—Pannello antiusura

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

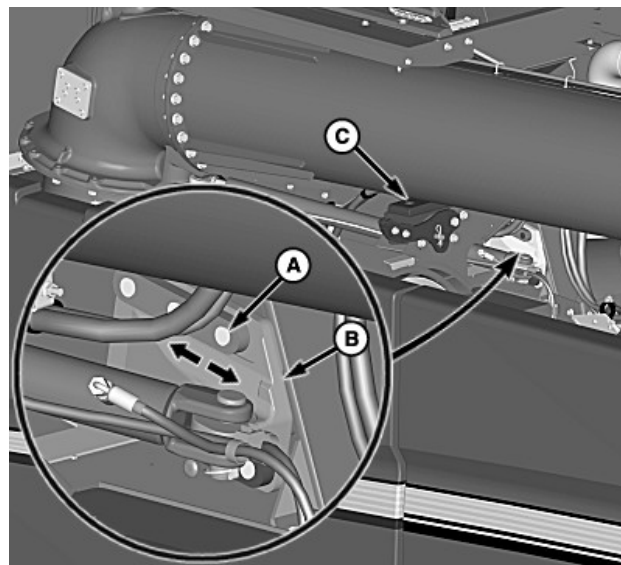
1. Rimuovere le viti (A) e la copertura (B).

NOTA: se correttamente regolata, la coclea di scarico **DEVE** essere a contatto del pannello antiusura.

2. Rimuovere la copiglia (C), il dado e la rondella (D) e il perno (E).
3. Allentare il dado (F) e regolare la vite ad occhiello (G) fino a quando la coclea di scarico non sfiora il pannello antiusura (H).
4. Dopo aver regolato la coclea di scarico, installare la bulloneria rimossa in precedenza e la copertura.

OUO6075,0004D3A-39-09JAN20

Posizione coclea di scarico—Regolazione (tipo B)



H125348—UN—14NOV18

- A—Vite (6)
- B—Staffa del cilindro
- C—Supporto oscillante

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: il cilindro deve essere completamente ritratto per impostare la posizione corretta.

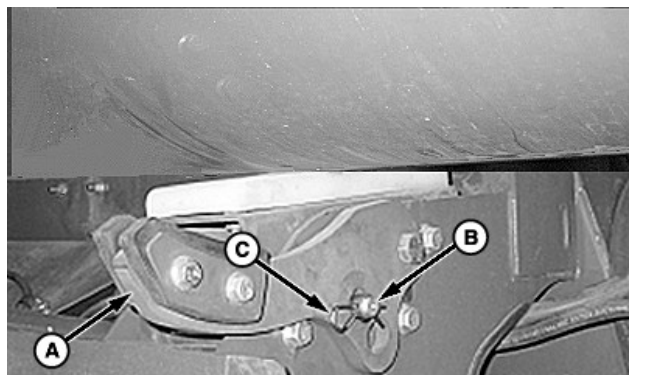
1. Allentare le viti (A).
2. Regolare la coclea di scarico verso l'interno o verso l'esterno per spostare la staffa del cilindro (B) in avanti o indietro fino a quando la coclea di scarico non si assesta correttamente sul supporto oscillante (C).
3. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 422 N·m
(311 lb·ft)

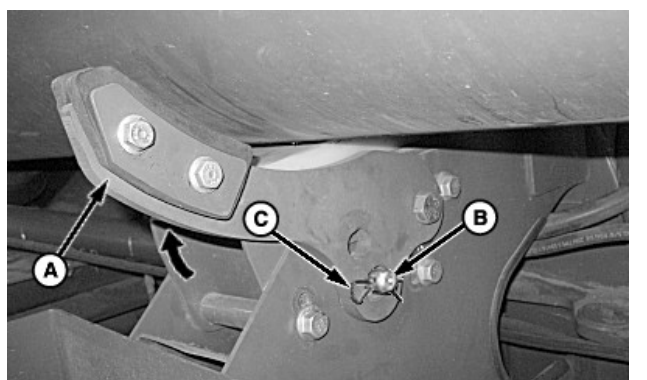
OUO6075,0004D3B-39-09JAN20

Posizioni del braccio di bloccaggio coclea di scarico



H106300—UN—10DEC12

Posizione campo



H106292—UN—10DEC12

Posizione di riposo/posizione di trasporto

A—Braccio di bloccaggio
B—Spinotto
C—Spina elastica

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Posizione campo

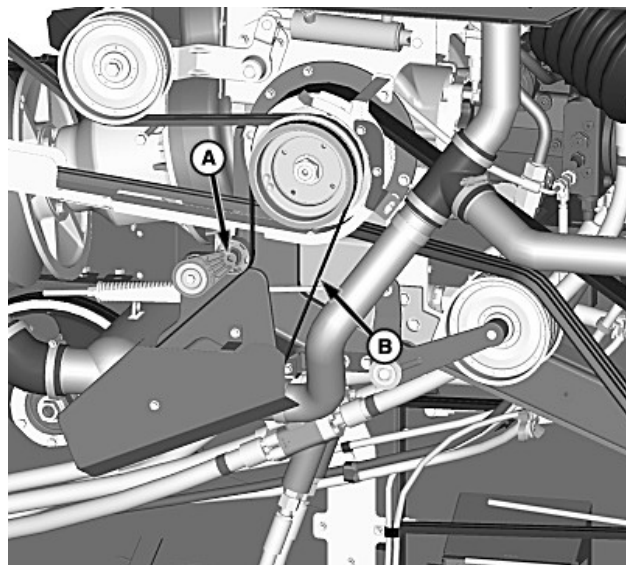
Abbassare il braccio di bloccaggio (A) come indicato in figura e installare lo spinotto (B) fissandolo con la spina elastica (C).

Posizione di riposo/trasporto:

Sollevare il braccio di bloccaggio (A) come indicato in figura e installare lo spinotto (B) fissandolo con la spina elastica (C).

OUO6075.0004369-39-20DEC16

Cinghia di trasmissione della coclea di scarico—Sostituzione (tipo A)



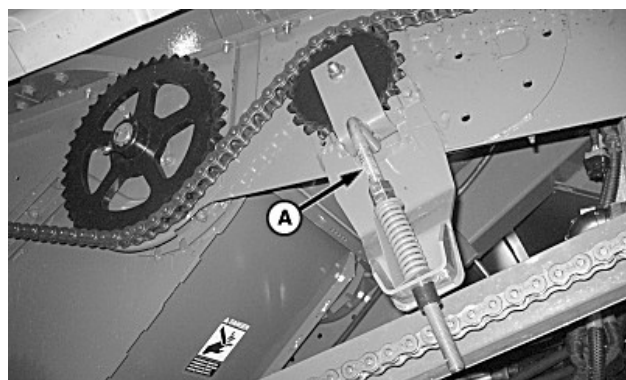
H108390—UN—25JUN13

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: verificare che il cilindro idraulico della coclea di scarico sia disinserito e ritratto.

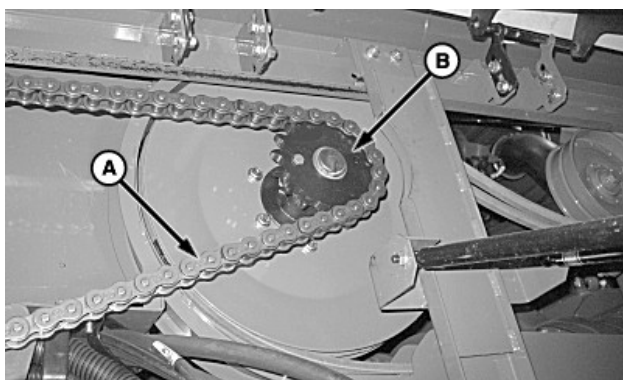
1. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per rimuovere la cinghia di gestione impurità nel motore (B).



H105391—UN—09MAY12

A—Tenditore

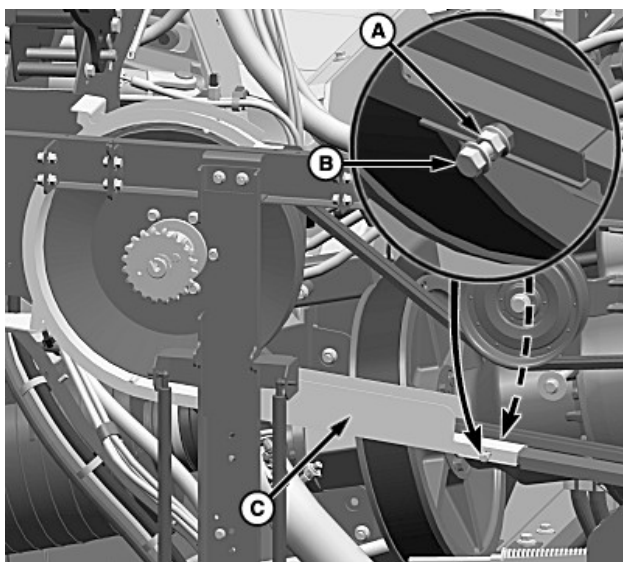
2. Allentare il tenditore (A) sulla catena di trasmissione della coclea di scarico.



H130209—UN—07MAY20

A—Catena di trasmissione della coclea di scarico
B—Pignone

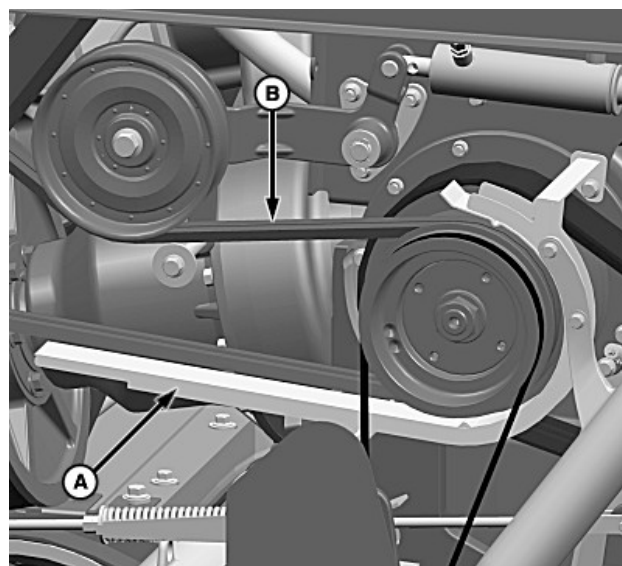
3. Rimuovere la catena di trasmissione della coclea di scarico (A) dal pignone (B).



H130210—UN—07MAY20

A—Dado (2)
B—Vite (2)
C—Protezione della cinghia

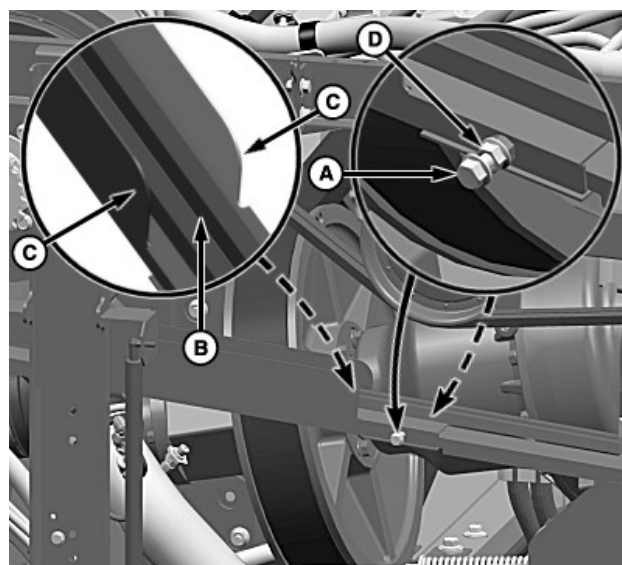
4. Allentare il dado (A) e la vite (B).
5. Rimuovere le viti dalla protezione della cinghia (C).
6. Rimuovere la protezione della cinghia dalla macchina.



H130220—UN—07MAY20

A—Protezione della cinghia
B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)

7. Rimuovere le viti dalla protezione della cinghia (A).
8. Rimuovere la protezione della cinghia dalla macchina.
9. Rimuovere le cinghie di trasmissione (B) della coclea di scarico.
10. Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico di ricambio e le protezioni delle cinghie precedentemente rimosse.



H130219—UN—07MAY20

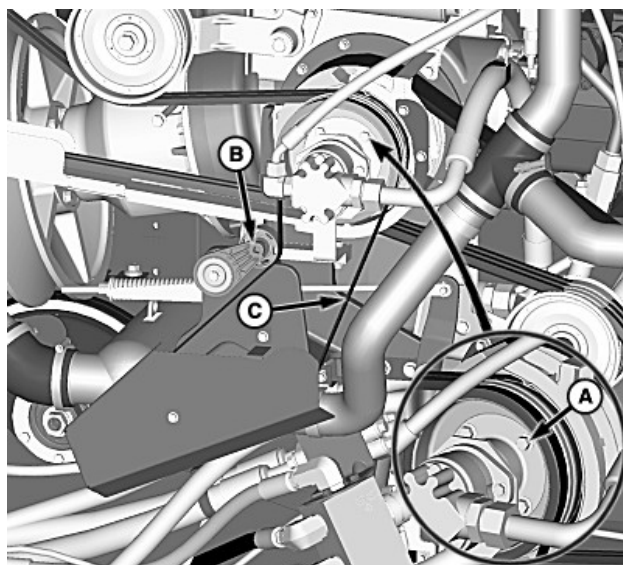
A—Vite (2)
B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
C—Protezione della cinghia
D—Dado (2)

NOTA: applicare del bloccafili e sigillante (resistenza media) sui dadi saldati sulla protezione della cinghia.

11. Regolare le viti (A) per centrare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (B) tra la protezione della cinghia (C).
12. Una volta centrate le cinghie di trasmissione della coclea di scarico tra la protezione della cinghia, serrare il dado (D).
13. Servendosi di un palanchino scaricare la tensione dal braccio tenditore e installare la cinghia di gestione impurità nel motore.
14. Installare la protezione e fissarla con le viti.
15. Installare la catena di trasmissione e regolare il tenditore fino ad allineare la rondella con l'estremità dell'indicatore.

OUO6075,0004E31-39-08JUL20

Cinghia di trasmissione della coclea di scarico—Sostituzione (tipo B)



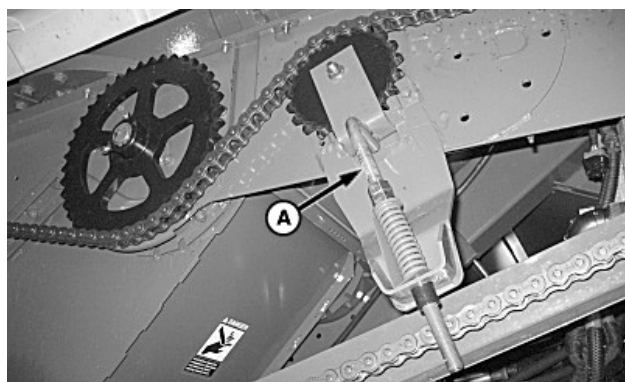
H108393—UN—25JUN13

- A—Vite
B—Braccio tenditore
C—Cinghia di gestione impurità nel motore (se in dotazione)

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: verificare che il cilindro idraulico della coclea di scarico sia disinserito e ritratto.

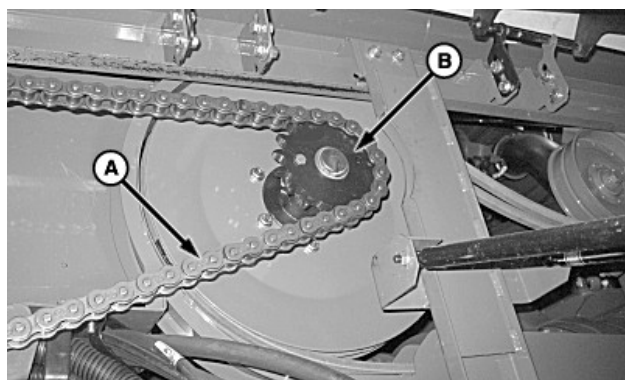
1. Rimuovere le viti (A) e allontanare il gruppo pompa sostenendolo adeguatamente.
2. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore (B) per rimuovere la cinghia di gestione impurità nel motore (C).



H105391—UN—09MAY12

A—Tenditore

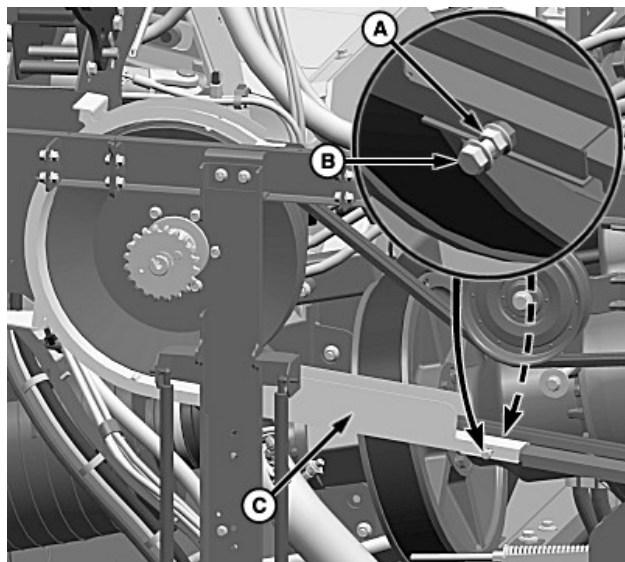
3. Allentare il tenditore (A) sulla catena di trasmissione della coclea di scarico.



H130209—UN—07MAY20

A—Catena di trasmissione della coclea di scarico
B—Pignone

4. Rimuovere la catena di trasmissione della coclea di scarico (A) dal pignone (B).

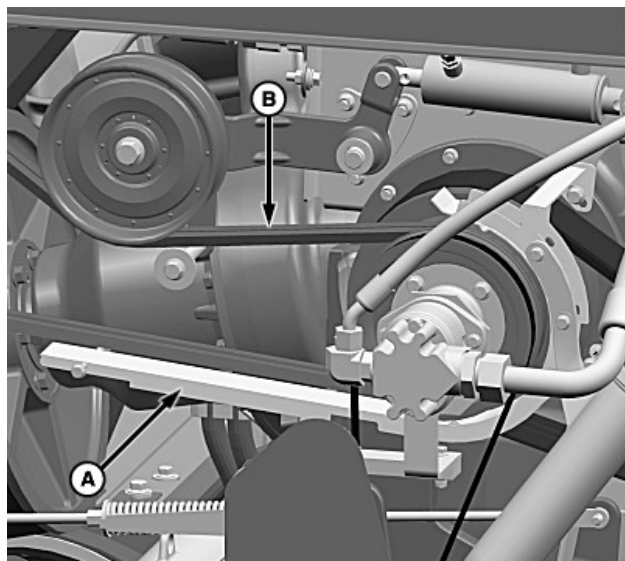


H130210—UN—07MAY20

A—Dado (2)
B—Vite (2)
C—Protezione della cinghia

5. Allentare il dado (A) e la vite (B).

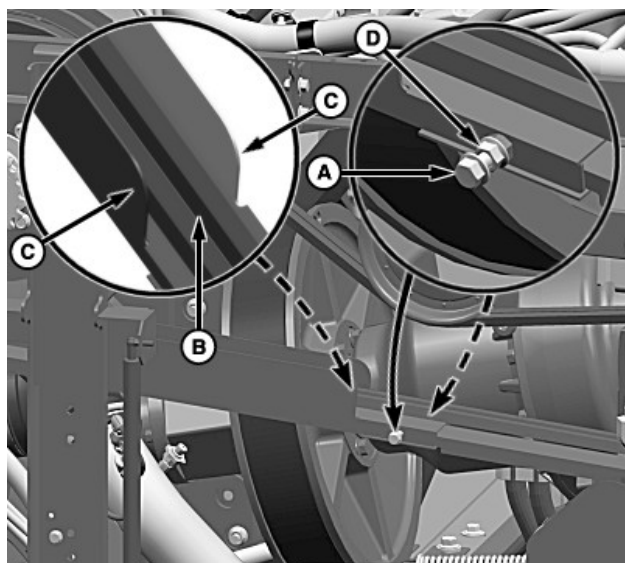
6. Rimuovere le viti dalla protezione della cinghia (C).
7. Rimuovere la protezione della cinghia dalla macchina.



A—Protezione della cinghia
B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)

H130211—UN—07MAY20

8. Rimuovere le viti dalla protezione della cinghia (A).
9. Rimuovere la protezione della cinghia dalla macchina.
10. Rimuovere le cinghie di trasmissione (B) della coclea di scarico.
11. Installare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico di ricambio e le protezioni delle cinghie precedentemente rimosse.



H130219—UN—07MAY20

A—Vite (2)
B—Cinghia di trasmissione della coclea di scarico (2)
C—Protezione della cinghia
D—Dado (2)

NOTA: applicare del bloccafili e sigillante (resistenza media) sui dadi saldati sulla protezione della cinghia.

12. Regolare le viti (A) per centrare le cinghie di trasmissione della coclea di scarico (B) tra la protezione della cinghia (C).
13. Una volta centrate le cinghie di trasmissione della coclea di scarico tra la protezione della cinghia, serrare il dado (D).
14. Installare il gruppo pompa e serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 80 N·m
(59 lb·ft)

15. Servendosi di un palanchino scaricare la tensione dal braccio tenditore e installare la cinghia di gestione impurità nel motore.
16. Installare la protezione e fissarla con le viti.
17. Installare la catena di trasmissione e regolare il tenditore fino ad allineare la rondella con l'estremità dell'indicatore.

OUO6075,0004E32-39-08JUL20

Assistenza - Impianto elettrico

Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando



TS953—UN—15MAY90

IMPORTANTE: Non avviare il motore mediante saldatrici ad arco elettrico. Corrente e tensione sono troppo elevate e possono causare danni irreversibili.

1. Scollegare il cavo/i cavi negativo/i (—) della batteria.
2. Scollegare il cavo/i cavi positivo/i (+) della batteria.
3. Collegare tra loro i cavi positivi e negativi. Non eseguire il collegamento sul telaio del veicolo.
4. Spostare o allontanare eventuali cavi elettrici dall'area di saldatura.
5. Collegare la massa della saldatrice vicino al punto di saldatura e lontano dalle unità di comando.
6. Al termine della saldatura, eseguire nell'ordine inverso i punti 1—5.

DX,WW,ECU02-39-14AUG09

Pulizia regolare dei connettori dell'unità elettronica di comando

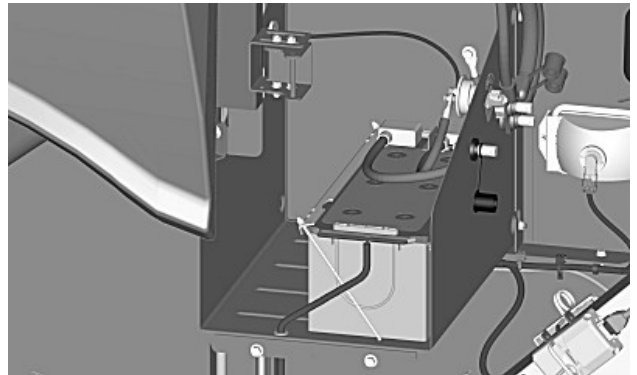
IMPORTANTE: Non aprire le unità di comando e non pulirle con pistole ad aria compressa. L'umidità, lo sporco e altri contaminanti possono causare danni permanenti.

1. Mantenere puliti i terminali, eliminando ogni traccia di depositi. Con il tempo, l'umidità, lo sporco e altri contaminanti possono provocare la corrosione dei terminali, pregiudicando il contatto elettrico.
2. Se un connettore non viene utilizzato, applicare l'apposito cappuccio parapolvere o una guarnizione per proteggerlo dall'umidità e dallo sporco.
3. Le unità di comando non sono riparabili.
4. Poiché le unità di comando sono componenti RARAMENTE soggetti a danni, individuare il guasto prima di ogni sostituzione eseguendo la procedura di diagnosi. (Rivolgersi al concessionario John Deere.)

5. I terminali e i connettori del sistema di cavi delle unità elettroniche di comando sono riparabili.

DX,WW,ECU04-39-11JUN09

Precauzioni relative agli interventi sul circuito elettrico



H125566—UN—21JAN19

Tipo A



H96581—UN—30JUN10

Tipo B

⚠ ATTENZIONE: Per controllare i livelli dei liquidi, la macchina deve trovarsi su un terreno in piano. Il livello dell'elettrolito delle batterie, deve essere visibile da ciascun bocchettone di rifornimento e coprire le piastre di ciascuna cella.

Non avvicinare alle batterie scintille o fiamme poiché il gas emesso dall'elettrolito è esplosivo. Per evitare scintille, collegare il cavo di massa per ultimo e scollegarlo per primo. Per evitare scosse e ustioni, prima di intervenire su un componente qualsiasi dell'impianto elettrico o di rimuovere le batterie, portare l'interruttore di esclusione della batteria in posizione di disattivazione.

OUO6075,0004A94-39-11JAN19

Precauzioni fondamentali per la gestione di componenti elettrici / Precauzioni relative ai veicoli equipaggiati con sistemi computerizzati

- Non scollegare mai le batterie quando la chiave di accensione è attivata o il motore è acceso.
Motivo: Ciò può generare picchi di tensione che possono danneggiare i componenti elettronici.
- Non collegare cavi di ausiliari di avviamento quando la chiave di accensione è attivata.
Motivo: Ciò può generare picchi di tensione che possono danneggiare i componenti elettronici.
- Scollegare le batterie prima di ricaricarle (se possibile).
Motivo: I carichi elettrici della mietitrebbia possono rallentare il processo di ricarica. Inoltre, i caricabatterie possono generare picchi di tensione in grado di danneggiare i componenti elettronici.
- Non avviare la macchina utilizzando ausiliari di avviamento con tensione superiore a quella per cui è concepita la macchina.
Motivo: Ciò potrebbe danneggiare i componenti elettronici.
- Non collegare né scollegare i connettori elettrici quando la chiave di accensione è attiva o con la macchina in funzione.
Motivo: Ciò può generare errori di sistema nel computer dovuti all'interruzione dell'esecuzione di un programma (software) e i picchi di tensione che ne derivano possono danneggiare i componenti elettronici.
- Non applicare tensione né collegare a massa alcun componente come prova se non espressamente indicato.
Motivo: Collegando la tensione errata ad un punto sbagliato di un circuito elettronico si possono danneggiare i componenti elettronici.
- Quando si effettuano saldature sulla macchina, accertarsi di collegare il cavo di massa ai componenti da saldare. Per ottenere la massima protezione, prima della saldatura, staccare tutti i controller elettronici.
Motivo: Le elevate intensità di corrente generate dal processo di saldatura possono danneggiare i cavi elettrici diretti a massa. Durante la saldatura si

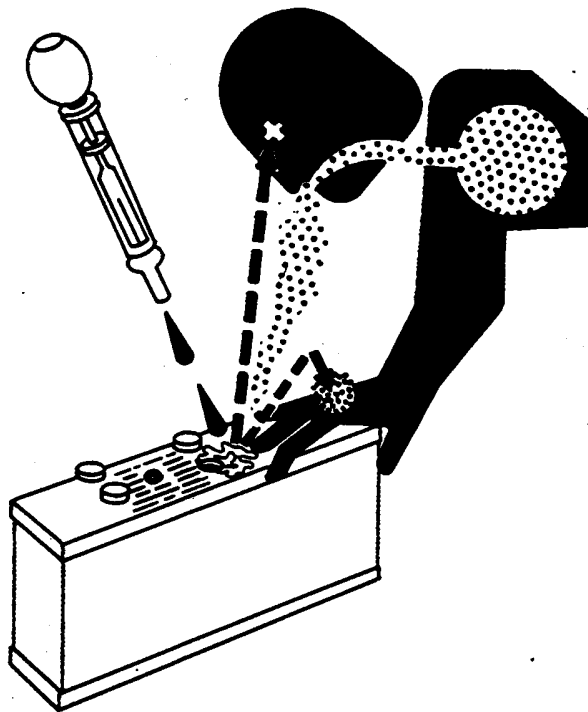
possono inoltre generare picchi di corrente in grado di danneggiare i componenti elettronici.

KC01776,00003CF-39-19MAR01

Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Il gas sprigionato dalle batterie è esplosivo. Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme libere. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria usando una torcia elettrica.

Non controllare mai lo stato di carica delle batterie collegando i due poli con un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un densimetro.

Rimuovere dapprima il morsetto negativo della batteria (-) e reinstallarlo per ultimo.

L'acido solforico contenuto nell'elettrolito della batteria è velenoso e caustico per la pelle e per i tessuti, nonché causa di cecità se entra in contatto con gli occhi.

Evitare i rischi agendo come segue:

- Riempire le batterie in ambienti ben ventilati
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma
- Non usare aria compressa per pulire le batterie
- Durante il rabbocco, non respirare i fumi emessi dall'elettrolito
- Non versare o disperdere l'elettrolito
- Utilizzare la procedura corretta per l'impiego della batteria ausiliaria o del caricabatteria.

Se l'acido entra in contatto con la pelle o con gli occhi:

1. Sciacquare immediatamente la pelle.
2. Applicare bicarbonato di sodio o calce per neutralizzare l'acido.
3. Sciacquare gli occhi con acqua per 15 - 30 minuti. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

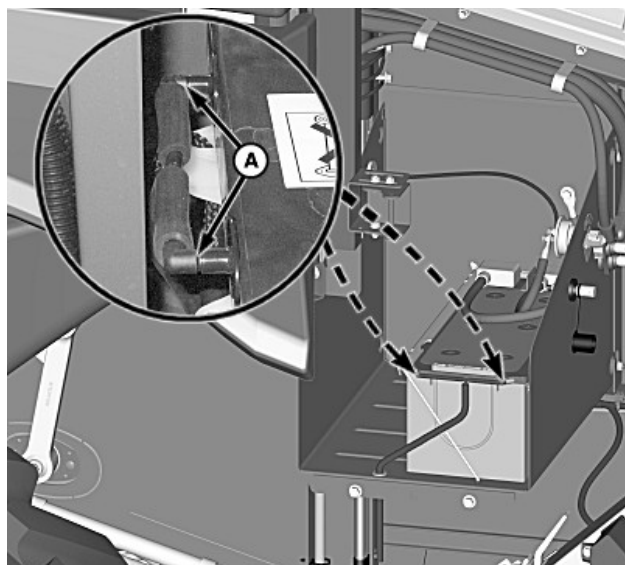
In caso di ingestione dell'acido:

1. Non indurre il vomito.
2. Bere acqua o latte in abbondanza, ma non più di 2 litri (2 qt.).
3. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

ATTENZIONE: Lo Stato della California rende noto che il piombo e i suoi composti causano cancro e altri danni agli apparati riproduttivi. Queste sostanze sono presenti nei poli e nei terminali della batteria nonché nei relativi accessori. **Lavarsi le mani dopo il maneggiamento.**

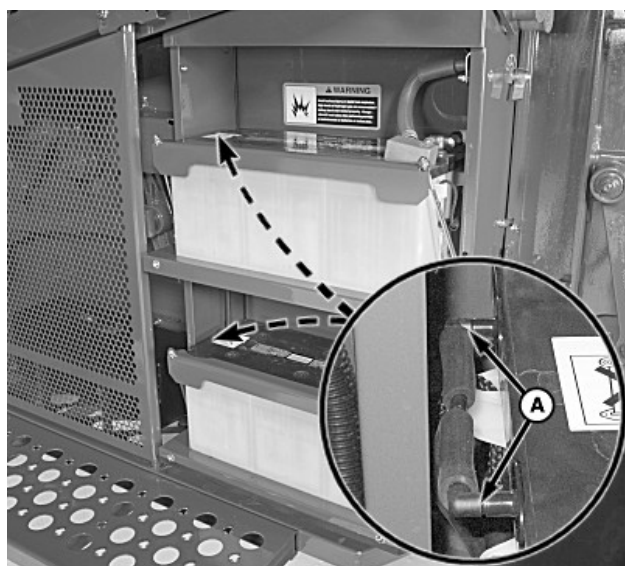
DX,WW,BATTERIES-39-02DEC10

Batterie — Installazione in sicurezza



H125567—UN—21JAN19

Tipo A



H96586—UN—30JUN10

Tipo B

A—Tubi di sfogo

⚠ ATTENZIONE: Per controllare i livelli dei liquidi, la macchina deve trovarsi su un terreno in piano. Il livello dell'elettrolito delle batterie, deve essere visibile da ciascun bocchettone di rifornimento e coprire le piastre di ciascuna cella.

Evitare infortuni gravi, anche mortali, dovuti ad esplosioni. Se la scatola della batteria non è ventilata in modo appropriato, possono accumularsi alte quantità di idrogeno. Reinstallare sempre i tubi di sfiato (A) dopo avere effettuato la manutenzione o un intervento sulle batterie o sulla scatola della batteria. Accertarsi che i tubi di sfiato non siano piegati o ammaccati.

Le batterie di ricambio devono essere dotate di un raccordo di sfiato compatibile con l'attacco del tubo di sfiato. Per le batterie di ricambio dotate di raccordi di sfiato, consultare il concessionario John Deere.

Se i tubi di sfiato non sono collegati alla batteria, il coperchio della batteria deve essere sempre rimosso quando il motore della macchina è in funzione o quando le batterie vengono caricate con un caricabatterie esterno.

OUO6075,0004A95-39-11JAN19

Cavi della batteria — Collegamento

ATTENZIONE: LE BATTERIE SONO COLLEGATE A MASSA MEDIANTE IL TERMINALE DEL POLO NEGATIVO. Collegare sempre la piattina di massa della batteria ai poli negativi (–) della batteria. Collegare il cavo di avviamento al polo positivo (+) della batteria. L'eventuale inversione della polarità dei collegamenti della batteria o dell'alternatore danneggia in modo permanente l'impianto elettrico. Collegare la piattina di massa al terminale negativo (–) per ultima.

IMPORTANTE: I terminali delle batterie devono avere la stessa disposizione.

Durante il collegamento delle batterie:

Disattivare tutti gli interruttori e gli accessori. Pulire i poli delle batterie e i terminali.

Con il cavo di massa, TOCCARE APPENA E RAPIDAMENTE il polo negativo. Non si deve formare l'arco voltaico. In caso contrario, NON ESEGUIRE IL COLLEGAMENTO. Controllare che la batteria non sia stata posizionata al contrario.

Se si continua a formare l'arco voltaico, controllare nuovamente che tutti gli interruttori e gli accessori siano disattivati. Verificare che non vi siano fili in cortocircuito o interrotti, oppure collegamenti allentati o corrosi.

Collegare i cavi di massa del terminale negativo (–) della batteria.

OUO6075,00007D7-39-19MAR07

Batteria — Carica

Mantenere le batterie completamente cariche, specialmente durante la stagione fredda. Se non si mantengono le batterie completamente cariche, al di sopra di 12,50 V, la durata delle batterie potrebbe diminuire.

ATTENZIONE: Non caricare mai una batteria congelata. Prima di collegare la batteria al caricabatterie, lasciare che si scongeli a temperatura ambiente. Caricare le batterie esclusivamente in luoghi ben ventilati. Durante la carica delle batterie della mietitrebbia, scollegare entrambi i cavi dai poli della batteria.

IMPORTANTE: Se le batterie non sono completamente cariche, l'elettrolito potrebbe congelare.

Individuare la batteria da caricare.

Scollegare entrambi i cavi della batteria e collegare il cavo del polo positivo del caricabatterie al terminale + e il cavo del polo negativo del caricabatterie al terminale –.

Seguire le istruzioni fornite con il caricabatterie. Per la ricarica delle batterie, usare sempre un caricabatterie da 12 volt.

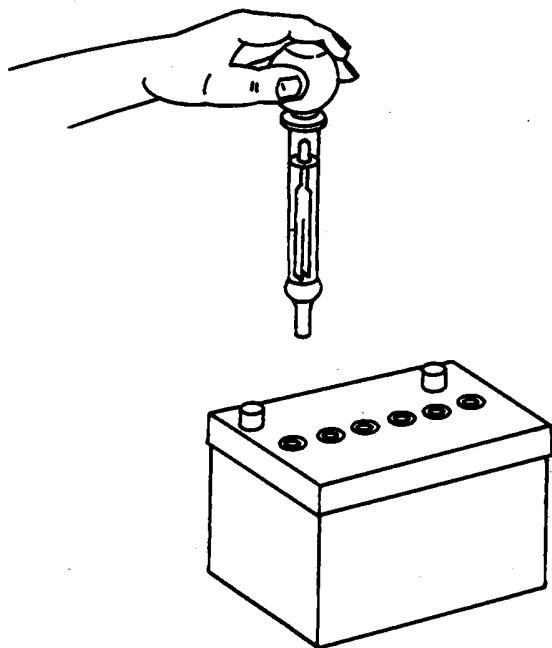
OUO6075,00007D8-39-19MAR07

Batterie — Controllo della densità relativa dell'elettrolito

ATTENZIONE: Per controllare correttamente il livello dell'elettrolito delle batterie, queste devono poggiare su una superficie piana e orizzontale. Il livello dell'elettrolito delle batterie, deve essere visibile da ciascun bocchettone di rifornimento e coprire le piastre di ciascuna cella.

Il gas contenuto nelle batterie può esplodere. Tenere le batterie lontane da scintille e fiamme libere. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria usando una torcia elettrica.

Non controllare lo stato di carica delle batterie collegando i due poli con un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un densimetro.



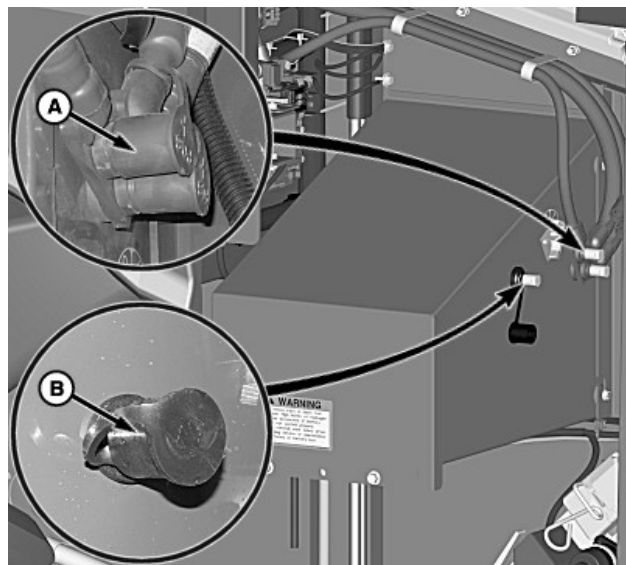
TS182—UN—23AUG88

Controllare la densità dell'elettrolito in ciascuna cella della batteria mediante un apposito densimetro al fine di determinare la condizione della batteria. Se il valore è inferiore a 1,225, caricare la batteria. Se la differenza tra i valori delle singole celle è superiore a 0,050, sostituire la batteria.

Correggere sempre il valore della densità relativa dell'elettrolito in funzione della temperatura ambiente. Aggiungere 0,007 per ogni 10°C sopra i 27°C. Sottrarre allo stesso modo questo valore per temperature inferiori a 27°C. La corretta densità relativa dell'elettrolito di una batteria completamente carica è 1,265 — 1,280.

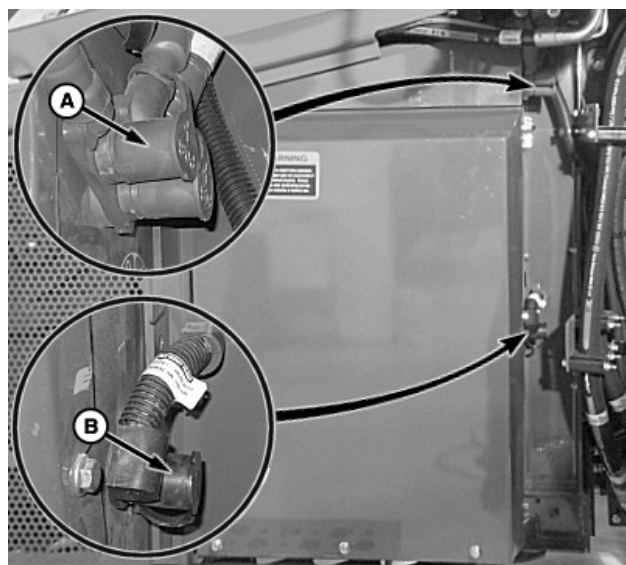
OUO6075,00007D9-39-19MAR07

Batterie-Collegamento del sovralimentatore



H125568—UN—21JAN19

Tipo A



H123369—UN—08FEB18

Tipo B

A—Polo positivo (+)
B—Polo negativo (-)

L'avviamento alle basse temperature può essere facilitato collegando in parallelo una batteria aggiuntiva da 12 V.

⚠ ATTENZIONE: Il gas liberato dalle batterie è esplosivo. Evitare di generare scintille vicino alle batterie.

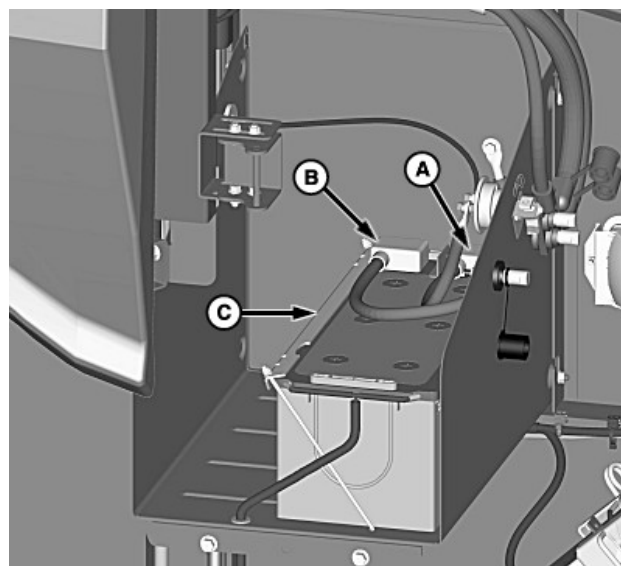
IMPORTANTE: Non collegare mai i cavi ausiliari con l'interruttore a chiave o l'interruttore di scollegamento batteria attivato. Non tentare mai l'avviamento utilizzando un'alimentazione superiore 12 V.

Rimuovere i cappucci di protezione dai poli.

Collegare il primo cavo ausiliario al polo positivo (+) della batteria ausiliaria. Collegare l'altra estremità al polo positivo (+) (A) della batteria della macchina.

Il secondo cavo ausiliario deve essere collegato al polo negativo (-) della batteria ausiliaria. Collegare l'altra estremità al polo negativo (-) (B) della batteria della macchina.

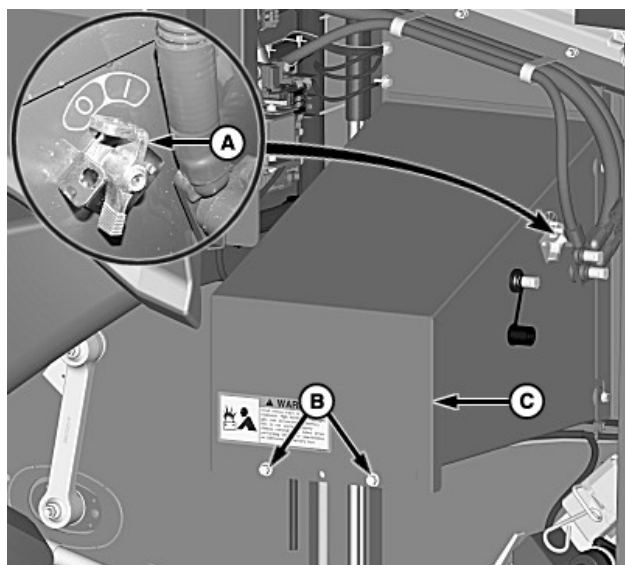
OUO6075.0004A96-39-11JAN19



H125570—UN—21JAN19

A—Cavo positivo
B—Cavo negativo
C—Fascetta

Batterie—Rimozione e installazione (Tipo A)



H125569—UN—21JAN19

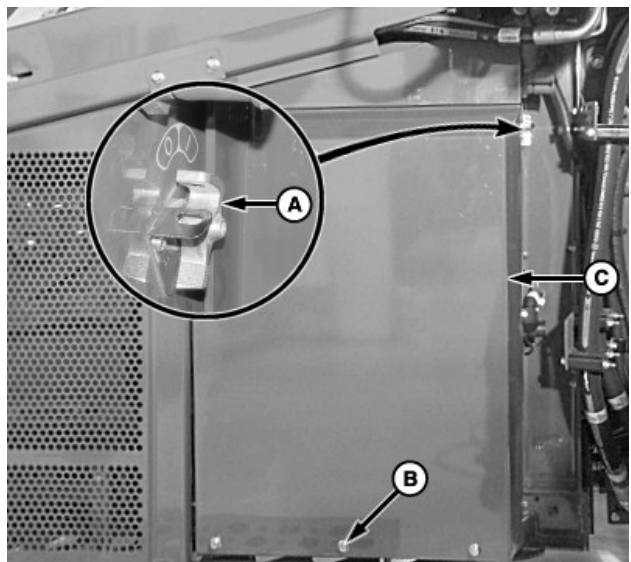
A—Interruttore di scollegamento batteria
B—Vite (2x)
C—Copertura

1. Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria (A) in posizione di disattivazione.
2. Rimuovere le viti (B) e il coperchio (C) per accedere alla batteria.

3. Scollegare il cavo positivo (+) (A) e il cavo negativo (-) (B).
4. Rimuovere la fascetta (C) e i tubi di sfiato delle batterie.
5. Pulire la batteria e il vano di montaggio.
6. Installare la batteria nel relativo vano.
7. Pulire i poli e i cavi della batteria e ricollegare i tubi di sfiato della batteria.
8. Collegare il cavo positivo (+) e quello negativo (-).
9. Installare e serrare il morsetto della batteria.
10. Installare il coperchio e fissarlo con le viti a testa cilindrica rimosse in precedenza.
11. Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria in senso orario, in posizione di attivazione.

OUO6075.0004A97-39-11JAN19

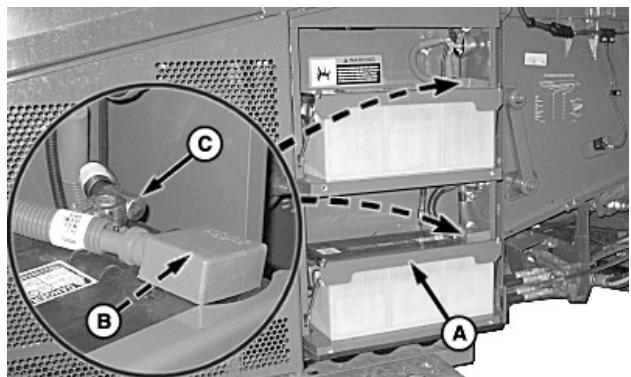
Batterie—Rimozione e installazione (Tipo B)



H123348—UN—08FEB18

A—Interruttore di esclusione batteria
B—Viti (9x)
C—Copertura

1. Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria (A) in posizione di disattivazione.
2. Rimuovere le viti a testa cilindrica (B) e il coperchio (C) per accedere alle batterie.



H96583—UN—30JUN10

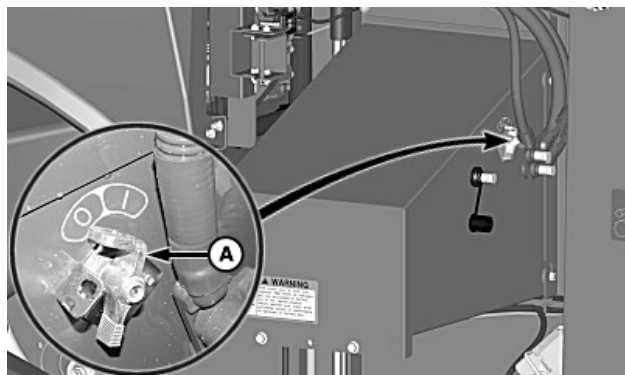
A—Fascetta
B—Cavo positivo
C—Cavo negativo

3. Rimuovere il ritegno (A) e i tubi di sfiato delle batterie.
4. Scollegare prima il cavo positivo (+) (B), poi quello negativo (-) (C).
5. Pulire le batterie e il relativo vano.
6. Installare le batterie nella relativa scatola.
7. Pulire i poli e i cavi delle batterie e ricollegare i relativi tubi di sfiato.
8. Collegare il cavo positivo (+) e quello negativo (-).
9. Installare e serrare il morsetto della batteria.

10. Installare il coperchio e fissarlo con le viti a testa cilindrica rimosse in precedenza.
11. Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria in senso orario, in posizione di attivazione.

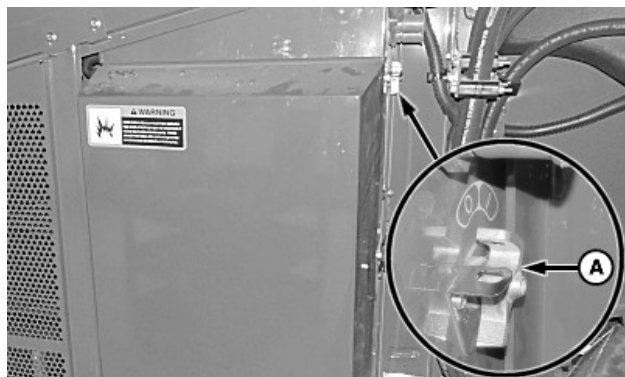
OUO6075.0004898-39-07FEB18

Interruttore di scollegamento batteria



H125571—UN—21JAN19

Tipo A



H123349—UN—07FEB18

Tipo B

A—Interruttore di scollegamento batteria

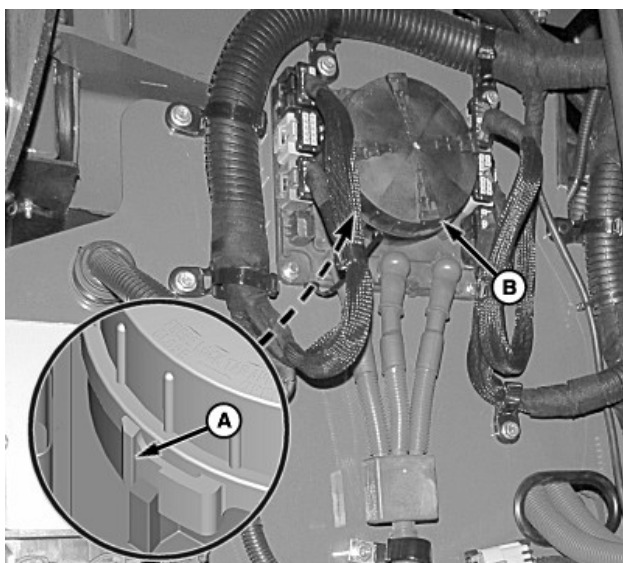
IMPORTANTE: Final Tier 4/Stage V: Non scollegare la batteria per almeno 90 minuti dopo lo spegnimento della macchina. In questo arco di tempo, immediatamente dopo lo spegnimento della macchina, il sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) spurga automaticamente i tubi del liquido di scarico diesel (DEF). Se non si attende il tempo sufficiente per permettere lo spurgo dei tubi, il fluido che rimane nei tubi può cristallizzarsi e intasare le tubazioni. A temperature inferiori allo zero, il fluido si congela e può causare l'esplosione dei tubi.

NOTA: Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria in posizione OFF, se si prevede di non utilizzare la macchina per più di 25 giorni. Se il periodo di stoccaggio previsto è superiore a 90 giorni, scollegare il cavo negativo dalla batteria per ridurre al minimo il carico sulle batterie.

Ruotare l'interruttore di scollegamento batteria (A) in senso orario per attivare l'impianto elettrico della macchina, oppure in senso antiorario per disattivare l'impianto elettrico della macchina.

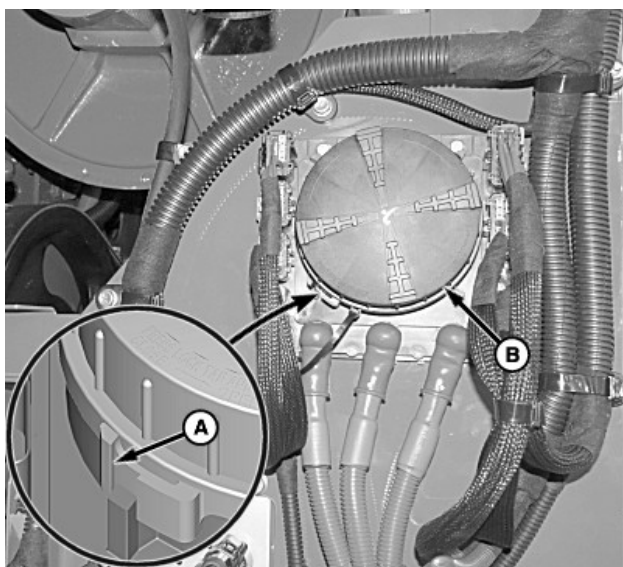
OUO6075,0004A98-39-11JAN19

Scatola fusibili della macchina



H121173—UN—04APR17

Tipo A



H121174—UN—04APR17

Tipo B

A—Linguetta di bloccaggio

B—Copertura

NOTA: La scatola fusibili si trova sui lati destro o sinistro a seconda del modello di macchina.

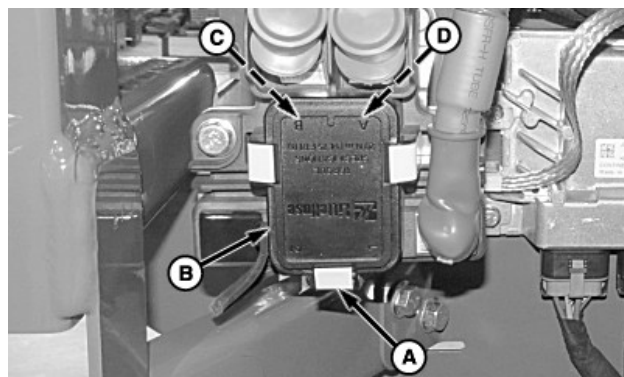
I fusibili di ricambio e il relativo estrattore sono situati sotto il coperchio.

Per aprire la scatola fusibili, premere la linguetta di bloccaggio (A) e ruotare il coperchio (B) in senso antiorario.

- F1 — F2 Non utilizzato
- F3—(15 A) (circuito 0642), alimentazione 1 unità di comando RC2
- F6—(15 A) (circuito 0652), alimentazione 2 unità di comando RC2
- F7—(30 A) (circuito 0342), alimentazione 1 unità di comando RC1
- F8 — Non utilizzato
- F9—(30 A) (circuito 0362), alimentazione 5 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F11—(20 A) (circuito 0332), alimentazione 3 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F12—(20 A) (circuito 0322), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F13 — F14 Non utilizzato
- F15—(20 A) (circuito 0352), alimentazione 4 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F16 — Non utilizzato
- F17—(30A) (circuito 0912), alimentazione sistema di rilevamento granella
- F18—(25 A) (circuito 0372), alimentazione 2 unità di comando RC1
- F19 — F26 Non utilizzato
- F27—(30 A) (circuito 0152), alimentazione 2 dell'unità di comando LC1
- F28 — F30 Non utilizzato
- F31—(10A) (circuito 0012), tensione batteria non commutata
- F32—(30 A) (circuito 0142), alimentazione 4 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F33 — Non utilizzato
- F34—(30 A) (circuito 0112), alimentazione 1 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F35—(30A) (circuito 9232), alimentazione attuatore gruppo coltelli
- F36—(30 A) (circuito 0312), alimentazione 1 modulo di alimentazione lato destro 1 (RPM1)
- F37 — F38 Non utilizzato
- F39—(10 A) (circuito 4972), alimentazione non commutata, unità di comando SSU/XSC
- F40 — F42 Non utilizzato
- F43—(25 A) (circuito 5222), alimentazione 3 dell'unità di comando ECU

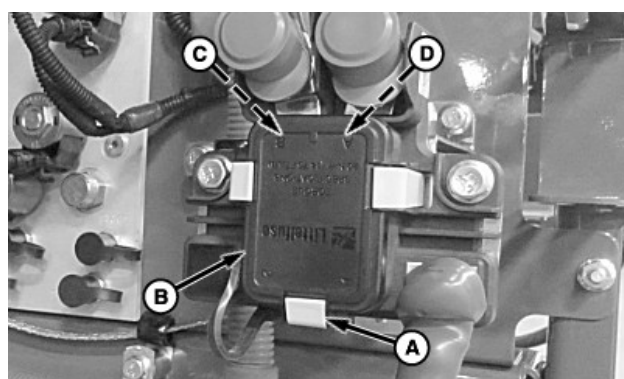
- F44—(30 A) (circuito 0712), alimentazione 1 modulo di alimentazione lato sinistro 2B (LPM2B)
- F45—(20 A) (circuito 0122), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F46—(30 A) (circuito 0132), alimentazione 3 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F47 – Non utilizzato
- F48—(25 A) (circuito 5012), alimentazione 1 dell'unità di comando ECU
- F49 — F50 Non utilizzato
- F51—(30 A) (circuito 0162), alimentazione 1 dell'unità di comando LC1
- F52 – Non utilizzato
- F54—(10 A) (circuito 0422), alimentazione dell'unità di comando PTP
- F55—(25 A) (circuito 5022), alimentazione 2 dell'unità di comando ECU
- F56—(15 A) (circuito 5042), pompa di trasferimento del carburante
- F57—(30 A) (circuito 0222), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato sinistro 2B (LPM2B)
- F58 — F62 Non utilizzato
- F63—(15 A) (circuito 5062), alimentazione pompa di dosaggio
- F64—(20 A) (circuito 0212), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato sinistro 2A (LPM1A)
- F67 – Non utilizzato
- F68—(25 A) (circuito 0172), alimentazione 5 modulo di alimentazione lato sinistro 1A (LPM1A)
- F69—(30 A) (circuito 0972), alimentazione 2 trinciapaglia residui flessibili
- F70 — F71 Non utilizzato
- F73—(30 A) (circuito 0252), alimentazione 1 dell'unità di comando LC2
- F74—(30 A) (circuito 0972), alimentazione 1 trinciapaglia residui flessibili
- F75 — F77 Non utilizzato
- F78—(30 A) (circuito 0242), alimentazione 1 dell'unità di comando LC2
- F79 – Non utilizzato
- F80—(30 A) (circuito 0722), alimentazione 2 modulo di alimentazione lato sinistro 2B (LPM2B)

Fusibili in linea



H121175—UN—04APR17

Tipo A



H121176—UN—04APR17

Tipo B

- A—Bloccaggio (3)**
B—Copertura
C—F82—Fusibile in linea
D—F92—Fusibile in linea

NOTA: I fusibili in linea si trovano sui lati destro o sinistro a seconda del modello di macchina.

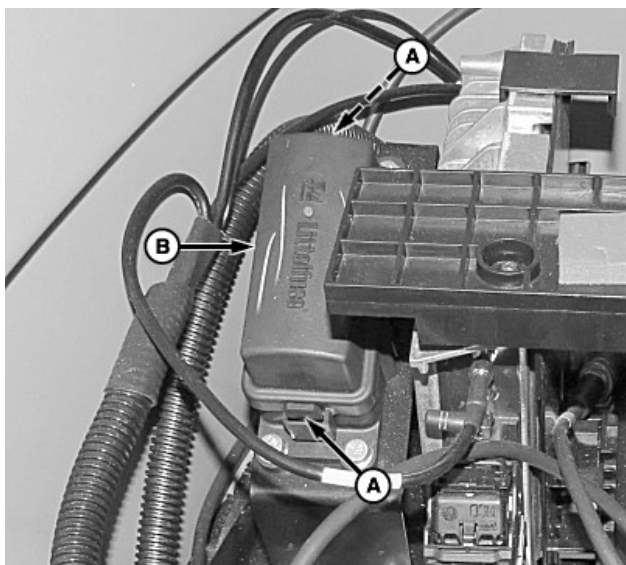
Aprire i bloccaggi (A) e rimuovere la copertura (B) per accedere ai fusibili in linea.

- F82—Fusibile in linea, (125 A) (circuito 8002), unità di comando CAB
- F92—Fusibile in linea, (125 A) (circuito 8912), scatola fusibili cabina

OUO6075,00046FD-39-04APR17

OUO6075,0004A31-39-08NOV18

Scatola fusibili cabina



A—Linguette di bloccaggio
B—Coperchio

H119639—UN—13OCT16

NOTA: La scatola fusibili è situata in cabina nell'alloggiamento centralina situato sotto la console del bracciolo sul pavimento cabina.

Per aprire la scatola fusibili, premere le linguette di bloccaggio (A) e rimuovere il coperchio (B).

- F801—(15 A) (circuito 8262), alimentazione ARMC
- F802—(10 A) (circuito 8802), alimentazione monitor server
- F803—(15 A) (circuito 8302), alimentazione SCL
- F804—(15 A) (circuito 8072), alimentazione PDU
- F805—(15 A) (circuito 8152), alimentazione ricevitore
- F806—(15 A) (circuito 8162), alimentazione componenti in cabina
- F807—(10A) (circuito 8192), alimentazione ATC
- F808—(20 A) (circuito 8082), alimentazione 1 ventola di ricircolo
- F809—(20 A) (circuito 8182), alimentazione 2 ventola di ricircolo
- F810—(20 A) (circuito 8172), alimentazione sedile
- F811—(20 A) (circuito 8092), alimentazione accessori
- F812—(15 A) (circuito 8242), prese di alimentazione ausiliarie
- F813—(20 A) (circuito 8252), presa multipla ausiliaria
- F814—(20 A) Non utilizzato
- F815—(20 A) (circuito 8622), alimentazione tergicristallo anteriore
- F816—(10 A) (circuito 8312), alimentazione radio

- F817—(7,5A) (circuito 8322), Alimentazione APO bracciolo
- F818—(5 A) (circuito 0006), alimentazione di attivazione (wake-up)
- F819—(5 A) (circuito 8112), alimentazione caricatore USB

OOU6075,00045AD-39-31JAN17

Informazioni di sicurezza relative al video

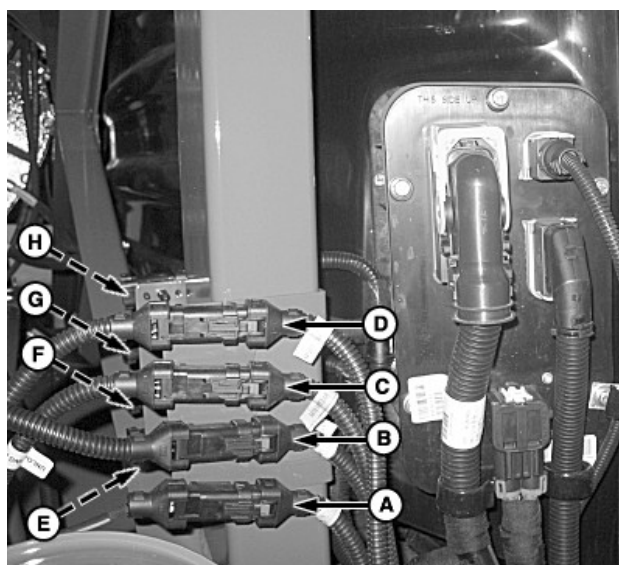
⚠ ATTENZIONE: Non fare affidamento sulla videocamera per evitare urti o per rilevare la presenza di astanti. Per evitare incidenti anche mortali all'operatore o ad altre persone, durante le operazioni con la macchina mantenere sempre la concentrazione e il controllo sulla zona circostante. Leggere attentamente il paragrafo Evitare infortuni durante la retromarcia nella sezione sulla sicurezza.

IMPORTANTE:

- Verificare correttamente se per la videocamera o l'applicazione video è attiva la funzione "immagine speculare".
- Montare la videocamera in un punto solido e sicuro.
- Localizzare esattamente il campo visivo della videocamera.
- Garantire una manutenzione corretta e regolare della videocamera.
- Mantenere pulita la lente della videocamera.

OOU6075,00013B2-39-31JAN13

Predisposizione per interfaccia video



H119626—UN—12OCT16

A—Ingresso video 1 (bracciolo)
B—Ingresso video 2 (bracciolo)
C—Ingresso video 3 (bracciolo)
D—Ingresso video 4 (bracciolo)
E—Ingresso video 1 (display opzionale)
F—Ingresso video 2 (display opzionale)
G—Ingresso video 3 (display opzionale)
H—Ingresso video 4 (display opzionale)

La macchina è dotata di otto ingressi video per telecamera situati sul lato destro della postazione operatore.

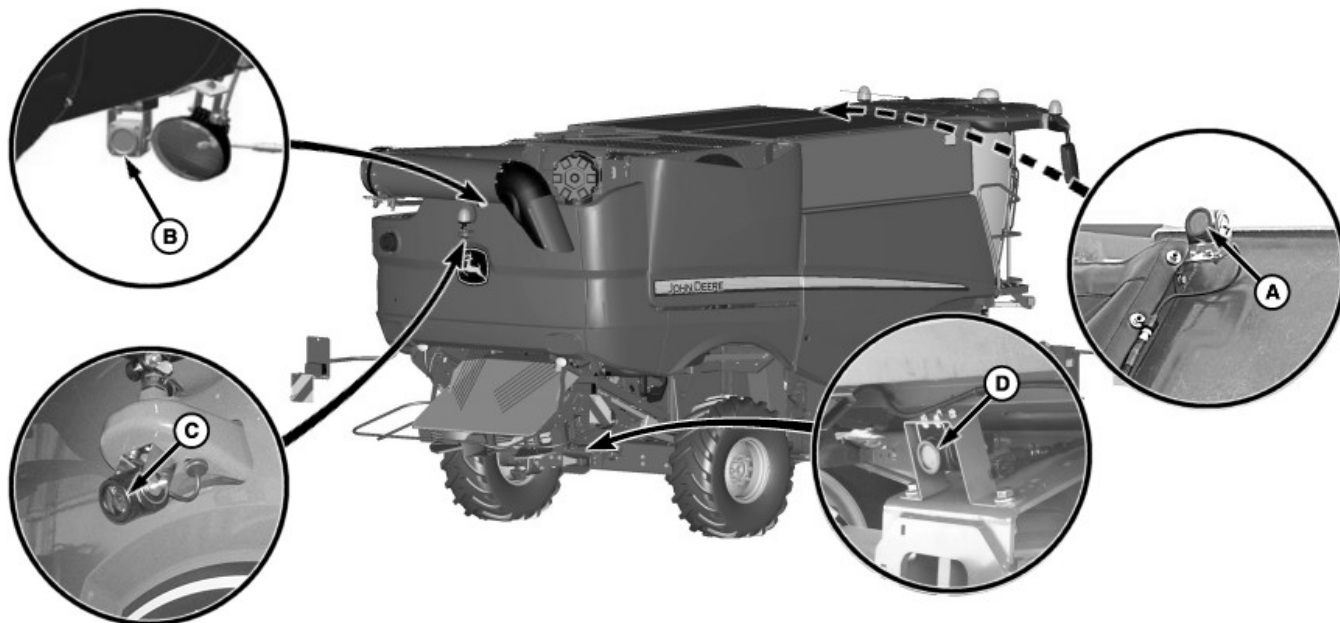
L'ingresso video (A—D) alimenta i segnali video al server e da questo al display sul bracciolo.

L'ingresso video (E—H) alimenta i segnali video al display opzionale GreenStar™ 3 2630.

Per ulteriori informazioni sulle soluzioni per l'uso di telecamere, consultare il concessionario John Deere.

OUO6075,0004684-39-20MAR17

Regolazione telecamere (se presenti)



A—Telecamera tramoggia
B—Telecamera coclea di scarico

C—Telecamera di retromarcia
D—Telecamera sollevatore

H116367—UN—25NOV15

NOTA: L'aspetto delle telecamere può variare rispetto a quello mostrato nella figura. Rivolgersi al concessionario John Deere o a un tecnico di manutenzione qualificato per ulteriori informazioni.

Se la macchina è dotata di videocamere (A-D), regolarle secondo necessità.

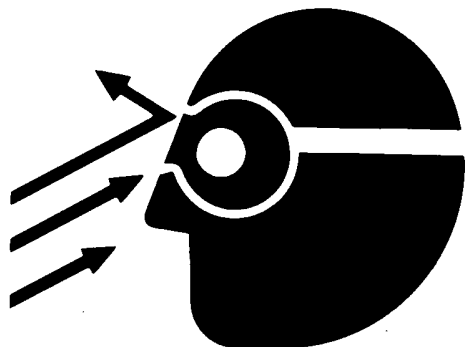
OUO6075,00041A7-39-28JAN16



A—Lampadina alogena

H59774—UN—30AUG99

Norme di sicurezza per la sostituzione delle lampadine alogene



TS266—UN—23AUG88

ATTENZIONE: le lampadine alogene (A) contengono gas in pressione. Se maneggiate impropriamente, possono frantumarsi. Per evitare lesioni:

- Disattivare l'interruttore delle luci e lasciar raffreddare le lampadine prima di sostituirle. Lasciare l'interruttore in posizione di disattivazione per tutta la durata della sostituzione.
- Quando si sostituiscono le lampadine, indossare sempre gli occhiali di sicurezza.
- Tenere le lampadine per la base. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.
- Prima dell'installazione, usare un panno pulito e dell'alcool per rimuovere le impronte digitali presenti sul bulbo in vetro. L'unto

lasciato dalla pelle sulla lampadina causa surriscaldamento e guasti precoci.

- Non fare cadere o graffiare la lampadina.
- Proteggere la lampadina dall'umidità.
- Non azionare la lampadina fuori dalla scatola. Se il bulbo si incrina o si rompe, l'alta pressione al suo interno può farlo esplodere e compromettere la sicurezza dei presenti.
- Riporre la lampada usata nella confezione di quella nuova e smaltirla secondo le norme vigenti. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

OOU6075,0001356-39-12DEC12

Ruotare il gruppo lampadina (C) in senso antiorario e rimuoverlo.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampadine.

Sostituire la lampadina.

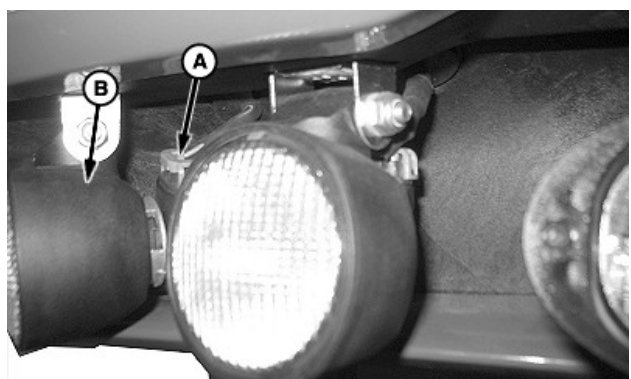
Spingere all'interno il gruppo lampadina e ruotare in senso orario per installarlo nell'alloggiamento.

Ruotare l'alloggiamento della lampadina nella posizione operativa precedente e collegare il cablaggio.

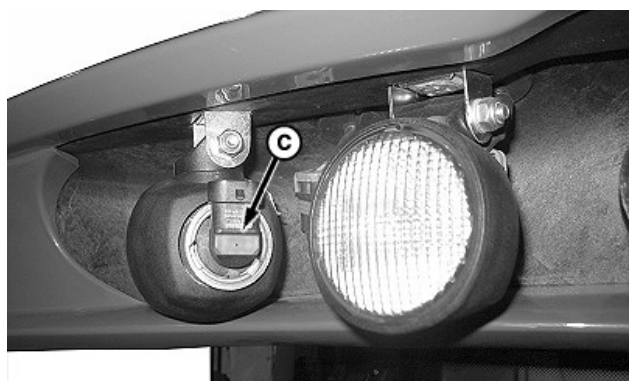
Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OOU6075,0000784-39-04NOV10

Lampadina fari anteriori cabina — Sostituzione



H96621—UN—25MAY10



H96622—UN—25MAY10

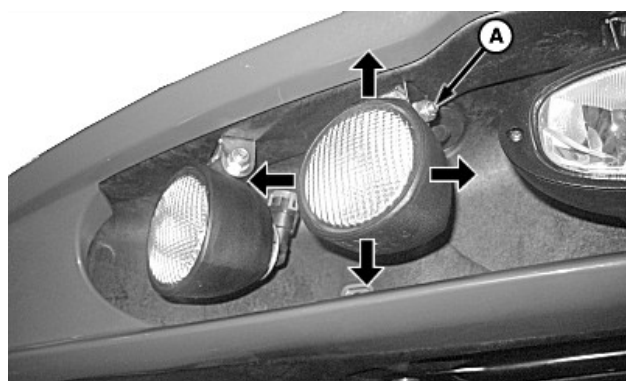
A—Connettore
B—Gruppo faro anteriore
C—Gruppo lampadina

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo faro anteriore (B).

Ruotare l'alloggiamento del faro verso l'esterno della cabina.

Fari anteriori sulla cabina — Regolazione



H96624—UN—25MAY10

A—Vite di assemblaggio

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: Per ottenere le angolazioni delle luci corrette, è possibile regolare i gruppi fari secondo necessità.

Regolazione in verticale: Allentare la vite (A). Ruotare il gruppo faro verso l'alto o il basso nella posizione desiderata, quindi serrare la vite a testa cilindrica. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

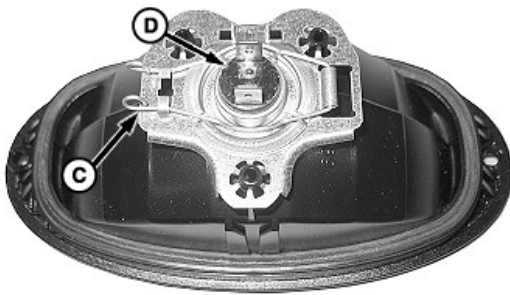
Regolazione in orizzontale: Ruotare il gruppo faro verso sinistra o destra nella posizione desiderata. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OOU6075,0001052-39-27FEB12

Lampadina alogena cabina — Sostituzione



H96625—UN—25MAY10



H96626—UN—25MAY10

- A—Viti
B—Vetro del pannello frontale
C—Fermaglio
D—Gruppo lampadina

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

Rimuovere le viti (A) e il vetro del pannello frontale (B) dall'alloggiamento.

Premere i fermagli (C) per rimuovere il gruppo lampadina (D).

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampadine.

Rimuovere la lampadina e sostituirla.

Fissare il gruppo lampadina mediante fermagli sulla base della lampadina.

Allineare il vetro del pannello frontale con il connettore all'interno dell'alloggiamento e fissare mediante viti.

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OUO6075,0000787-39-04NOV10

Fari alogeni cabina — Regolazione



H96628—UN—25MAY10

A—Vite di assemblaggio

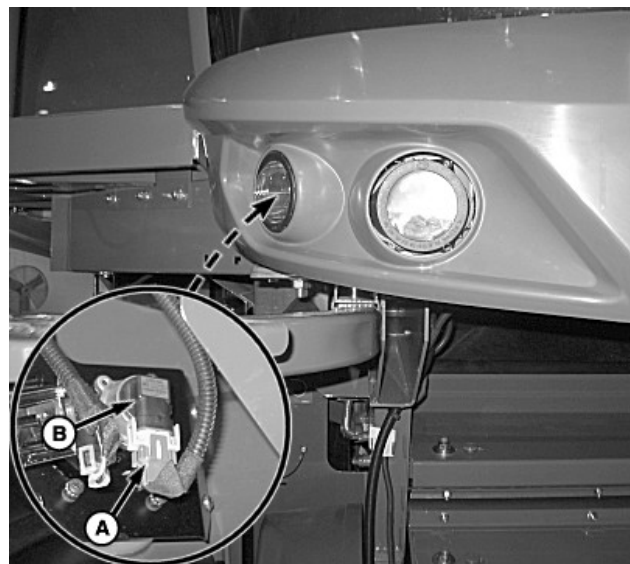
ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: Per ottenere le angolazioni delle luci corrette, è possibile regolare i gruppi fari secondo necessità.

Allentare la vite (A). Ruotare il gruppo fari verso l'alto o il basso nella posizione desiderata, quindi serrare la vite a testa cilindrica. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OUO6075,0001053-39-27FEB12

Luci cruscotto con lampadine alogene (se in dotazione) — Sostituzione



H98976—UN—02NOV10

- A—Connettore
B—Gruppo lampadina

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, abbassare completamente il collo alimentatore.

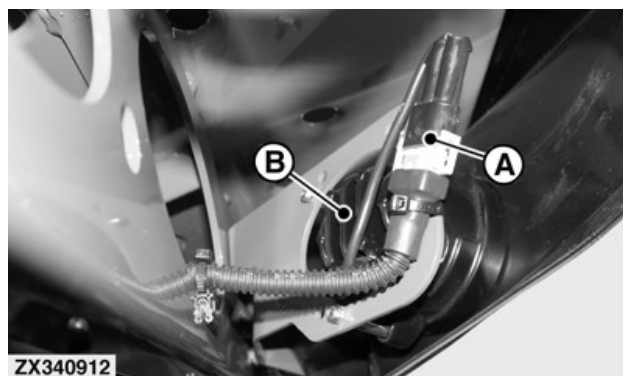
1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo lampadina (B).
2. Ruotare il gruppo lampadina in senso antiorario e rimuoverlo.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

3. Rimuovere e sostituire la lampadina.
4. Spingere all'interno il gruppo lampadina e ruotare in senso orario per installarlo nell'alloggiamento.
5. Collegare il connettore del sistema di cavi al gruppo lampadina.
6. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OOU6075,0004BCC-39-19JUN19

Luci cruscotto a LED (se in dotazione) — Sostituzione



A—Connettore
B—Gruppo luci

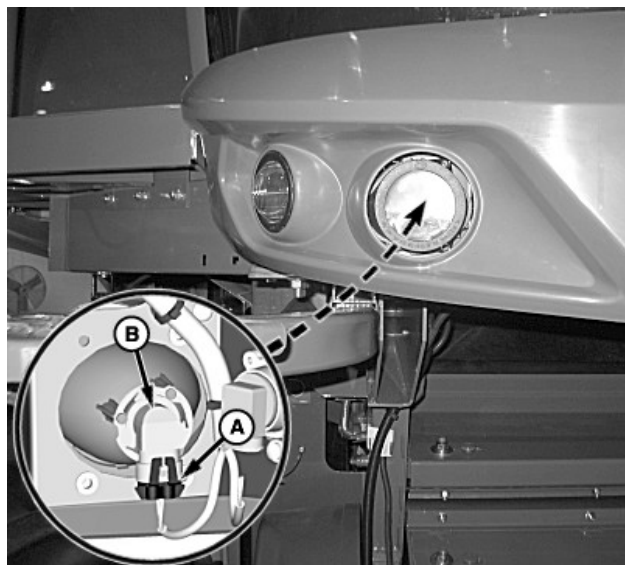
ZX340912—UN—29MAY18

⚠ ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, abbassare completamente il collo alimentatore.

1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo faro (B).
2. Rimuovere e sostituire il gruppo luce.
3. Collegare il connettore del sistema di cavi al gruppo luci.
4. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OOU6075,0004BCD-39-18JUN19

Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione) — Sostituzione



H96629—UN—02NOV10

A—Connettore
B—Gruppo lampadina

⚠ ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, abbassare completamente il collo alimentatore.

Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo lampadina (B).

Ruotare il gruppo lampadina in senso antiorario e rimuoverlo.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampadine.

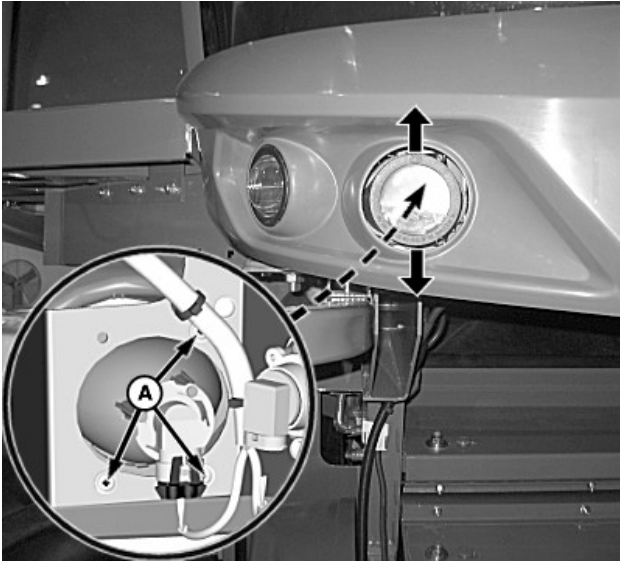
Rimuovere la lampadina e sostituirla.

Spingere all'interno il gruppo lampadina e ruotare in senso orario per installarlo nell'alloggiamento, quindi collegare il cablaggio.

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OOU6075,0000A70-39-04NOV10

Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione) — Regolazione



A—Viti

H98977—UN—02NOV10

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, abbassare completamente il collo alimentatore.

NOTA: Per ottenere le angolazioni delle luci corrette, è possibile regolare i gruppi fari secondo necessità.

Regolare le viti (A) per ruotare il gruppo faro verso l'alto o il basso nella posizione desiderata, quindi serrare le viti. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OUO6075.0001054-39-27FEB12

Luci con diodi a emissione luminosa (LED) (opzionale)—Sostituzione

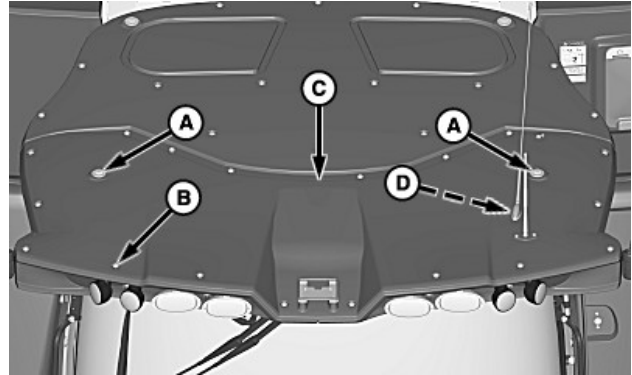


A—Luci con diodi a emissione luminosa (LED)

H119680—UN—20OCT16

ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

Le luci con diodi a emissione luminosa (LED) sono situate su entrambi i lati della cabina come illustrato.



H119681—UN—20OCT16

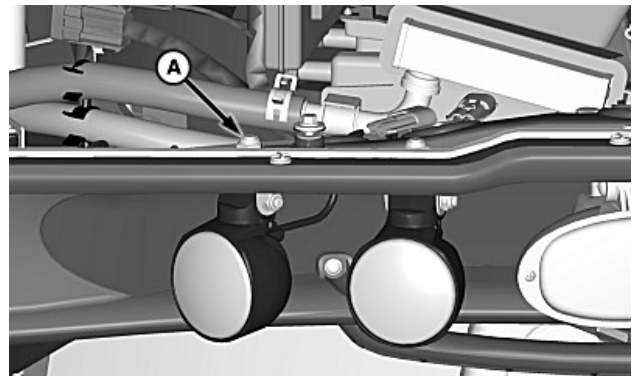
- A—Vite e rondella (2x)
- B—Vite e rondella (19x)
- C—Tetto della cabina
- D—Antenna

NOTA: Rimuovere il ricevitore posizione GreenStar™, se in dotazione.

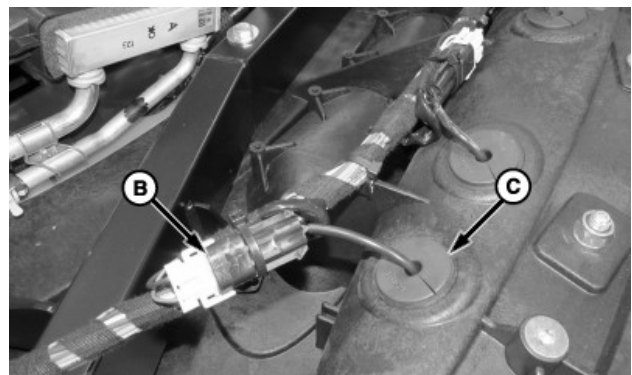
Togliere le viti a testa cilindrica e le rondelle (A e B).

Sollevare il lato anteriore sinistro del tetto della cabina (C) e scollegare l'antenna (D).

Rimuovere la parte anteriore del tetto della cabina.



H119701—UN—25OCT16



H119683—UN—20OCT16

- A—Vite e dado
- B—Connettore
- C—Passacavo

GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company

Rimuovere la vite e il dado (A).

Scollegare il connettore cablaggio (B) e rimuovere il passacavo (C).

Rimuovere ed eliminare il gruppo ottico.

Installare il gruppo ottico eseguendo in ordine inverso le operazioni precedenti.

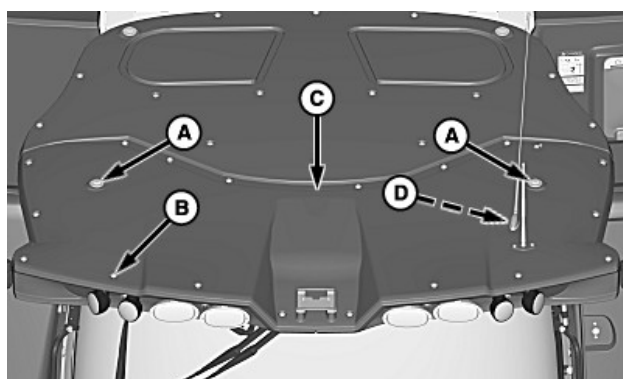
Serrare la vite e il dado secondo le specifiche.

Specifica

Dado—Coppia. 30 N·m
(22 lb.-ft.)

Ruotare l'alloggiamento del faro nella posizione operativa precedente.

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.



H119681—UN—20OCT16

A—Vite e rondella (2x)
B—Vite e rondella (19x)
C—Tetto della cabina
D—Antenna

Collegare l'antenna (D) e installare il tetto della cabina (C).

Installare le viti (B) e serrarle alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 6 N·m
(53 lb-in)

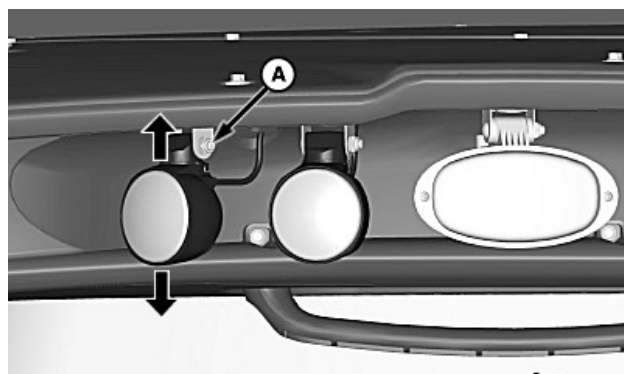
Inserire le viti (A) e serrarle alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 10 N·m
(89 lb-in)

OOU6075,000435E-39-30JAN17

Luci con diodi a emissione luminosa (LED) (opzionale)—Regolazione



H119703—UN—26OCT16

A—Vite

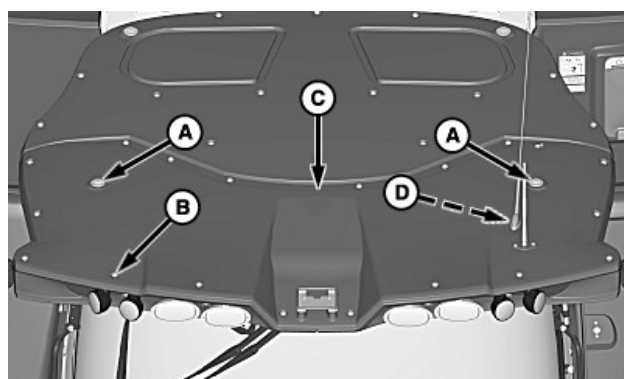
ATTENZIONE: Prima di sostituire o regolare i fari anteriori, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: Per ottenere le angolazioni delle luci corrette, è possibile regolare i gruppi fari secondo necessità.

Regolazione in verticale

Allentare la vite (A). Ruotare il gruppo faro verso l'alto o il basso nella posizione desiderata, quindi serrare la vite a testa cilindrica. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

Regolazione in orizzontale



H119681—UN—20OCT16

A—Vite e rondella (2x)
B—Vite e rondella (19x)
C—Tetto della cabina
D—Antenna

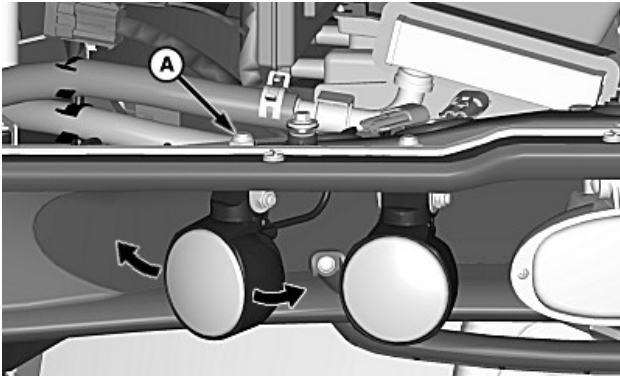
NOTA: Rimuovere il ricevitore posizione GreenStar™, se in dotazione.

Togliere le viti a testa cilindrica e le rondelle (A e B).

Sollevare il lato anteriore sinistro del tetto della cabina (C) e scollegare l'antenna (D).

Rimuovere la parte anteriore del tetto della cabina.

GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company



H119704—UN—26OCT16

A—Vite e dado

Allentare la vite e il dado (A).

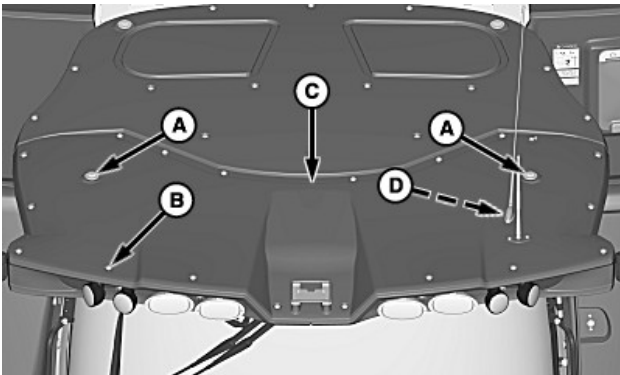
Ruotare il gruppo ottico verso sinistra o destra nella posizione desiderata.

Serrare la vite e il dado secondo le specifiche.

Specifica

Dado—Coppia. 30 N·m
(22 lb.-ft.)

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.



H119681—UN—20OCT16

- A—Vite e rondella (2x)**
- B—Vite e rondella (19x)**
- C—Tetto della cabina**
- D—Antenna**

Collegare l'antenna (D) e installare il tetto della cabina (C).

Installare le viti (B) e serrarle alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 6 N·m
(53 lb-in)

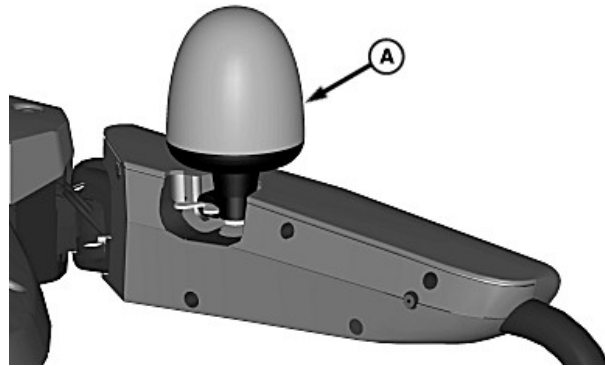
Inserire le viti (A) e serrarle alla coppia specificata.

Specifica

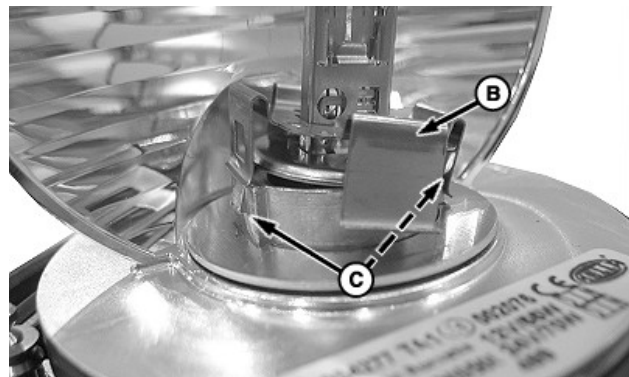
Viti a testa cilindrica—Coppia. 10 N·m
(89 lb-in)

OUO6075,000435F-39-30JAN17

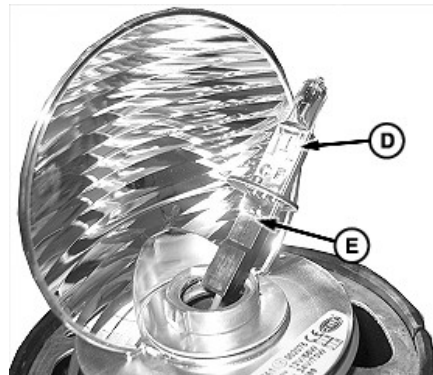
Sostituzione dei fari rotanti (Tipo A)



H111426—UN—12JUN14



H96614—UN—25MAY10



H96615—UN—25MAY10

- A—Vetro**
- B—Fermaglio**
- C—Linguetta di bloccaggio**
- D—Gruppo lampadina**
- E—Connettore**

⚠ ATTENZIONE: Prima di sostituire i fari a luce rotante, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

Premere sul vetro (A) e ruotare in senso antiorario per rimuoverlo.

Facendo leva, rimuovere il fermaglio (B) dalla linguetta di ritegno (C).

Rimuovere il gruppo lampadina (D) dal connettore (E).

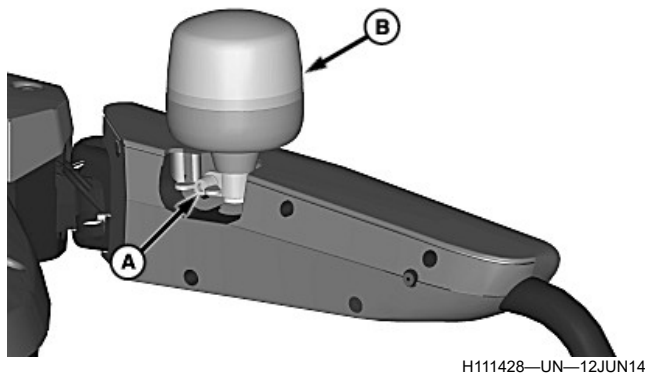
NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

Sostituire la lampadina ed eseguire l'installazione seguendo la sequenza inversa.

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OUO6075,0004582-39-18JAN17

Sostituzione del faro rotante (Tipo B)



A—Dado ad alette
B—Faro rotante

ATTENZIONE: Prima di sostituire i fari a luce rotante, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: I diodi a emissione luminosa sono necessari per soddisfare le normative locali e governative per le prescrizioni relative all'altezza di trasporto su strada a seconda delle specifiche dimensioni degli pneumatici.

Allentare il dado ad alette (A) e staccare il faro rotante (B) dalla presa elettrica.

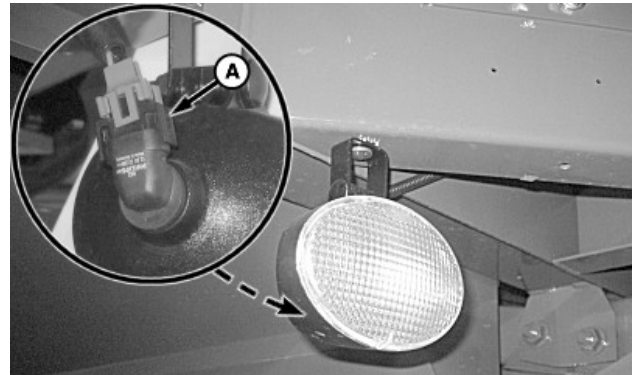
Rimuovere e sostituire il gruppo del faro rotante.

Esercitare una pressione verso il basso sul gruppo faro rotante per assicurarsi che la connessione con la presa elettrica sia buona, quindi stringere il dado ad alette.

Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OUO6075,000478B-39-28JUN17

Luci di lavoro con lampadine alogene (se in dotazione) — Sostituzione



H96617—UN—25MAY10

Luce sulle stoppie destra

A—Connettore

NOTA: la procedura illustra la sostituzione delle luci sulle stoppie. Tale procedura è simile per le seguenti luci:

- Luci di scarico
- Luci da campo ausiliarie
- Luci di lavoro sportelli di accesso
- Luci sulle stoppie
- Luce tramoggia
- Luce coclea di scarico

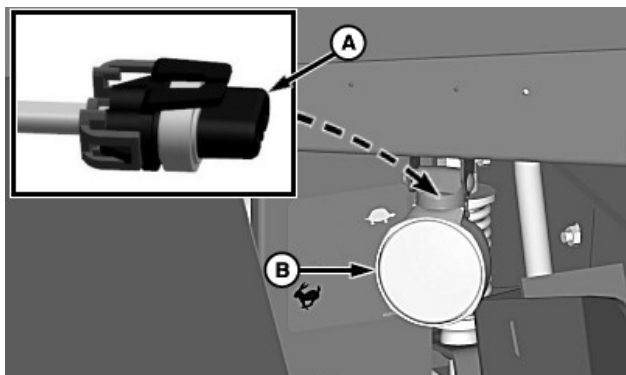
1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo lampadina.
2. Ruotare il gruppo lampadina in senso antiorario e rimuoverlo.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

3. Rimuovere e sostituire la lampadina.
4. Spingere all'interno il gruppo lampadina e ruotare in senso orario per installarlo nell'alloggiamento.
5. Collegare il connettore del sistema di cavi al gruppo lampadina.
6. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OUO6075,0004BCA-39-19JUN19

Luci di lavoro a LED (diodo ad emissione luminosa) (se in dotazione) — Sostituzione



H126512—UN—17JUN19

Luce sulle stoppie destra

A—Connettore
B—Gruppo luci

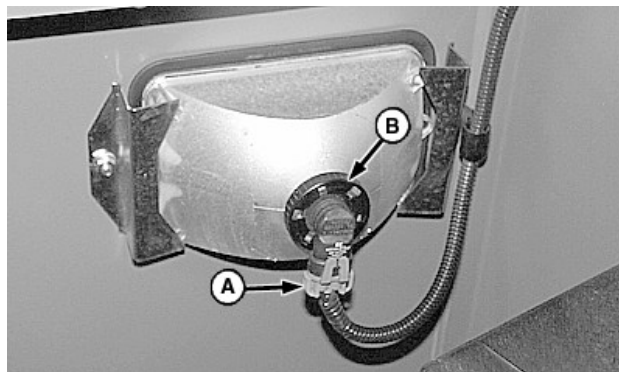
NOTA: la procedura illustra la sostituzione delle luci sulle stoppie. Tale procedura è simile per le seguenti luci:

- Luci di scarico
- Luci da campo ausiliarie
- Luci di lavoro sportelli di accesso
- Luci sulle stoppie
- Luce tramoggia
- Luce coclea di scarico

1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo faro (B).
2. Rimuovere e sostituire il gruppo luce.
3. Collegare il connettore del sistema di cavi al gruppo luci.
4. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OJ06075,0004BC8-39-18JUN19

Luci laterali sul parafrangente e sul cassoncino di pulizia con lampadine alogene (se in dotazione) — Sostituzione



H57680—UN—28MAY99

A—Connettore
B—Anello elastico

NOTA: la procedura illustra la sostituzione delle luci laterali sul parafrangente. Tale procedura è simile per quanto segue:

- Luci del cassoncino di pulizia

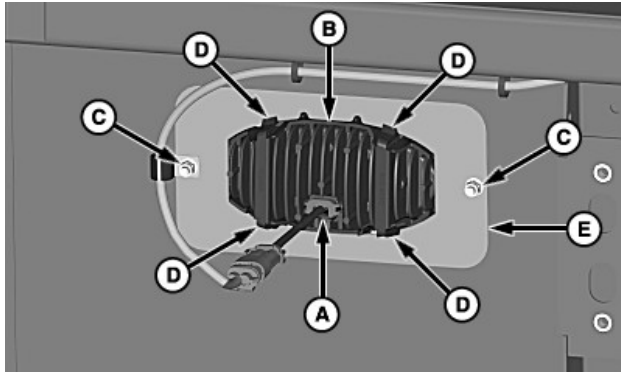
1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo lampadina.
2. Spingere l'anello elastico (B) all'interno ruotandolo in senso antiorario e rimuoverlo.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

3. Rimuovere e sostituire la lampadina.
4. Installare il gruppo lampadina eseguendo le operazioni nella sequenza inversa.
5. Collegare il connettore del sistema di cavi al gruppo lampadina.
6. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

OJ06075,0004BCB-39-19JUN19

Luci laterali sul parafrangente e del cassoncino di pulizia a LED (diodo a emissione luminosa) (se in dotazione) — Sostituzione



H126513—UN—17JUN19

A—Connettore
B—Gruppo luci
C—Vite e dado (2x)
D—Linguetta (4x)
E—Piastra

NOTA: la procedura illustra la sostituzione delle luci laterali sul parafrangente. Tale procedura è simile per quanto segue:

- Luci del cassoncino di pulizia

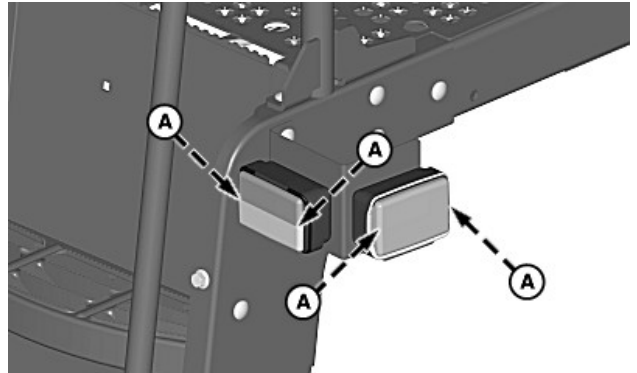
1. Scollegare il connettore del cablaggio (A) dal gruppo faro (B).
2. Rimuovere le viti e i dadi (C).
3. Premere le linguette (D) e separare il gruppo luci dalla piastra (E).
4. Rimuovere il gruppo luci dall'esterno della macchina.
5. Installare il gruppo luci di ricambio dall'esterno della macchina.

NOTA: le linguette sul gruppo luci bloccano la piastra in posizione.

6. Fissare il gruppo luce con la piastra precedentemente rimossa.
7. Installare le viti e i dadi precedentemente rimossi.
8. Collegare il connettore del sistema di cavi al gruppo luci.
9. Ripetere secondo necessità sui fari rimanenti.

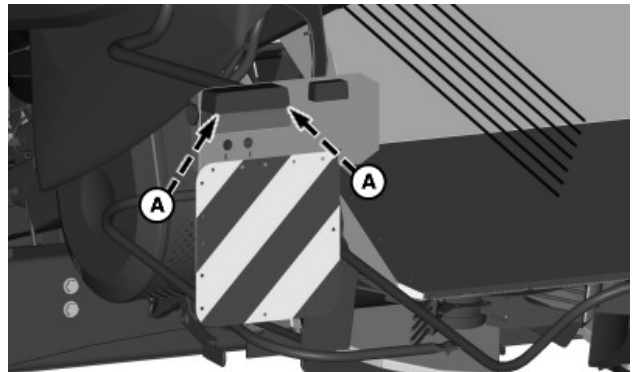
OUC6075.0004BC9-39-18JUN19

Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro, luci di ingombro/stop e luci di avvertimento pericolo posteriori — Sostituzione



H121705—UN—07JUN17

Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro



H100491—UN—28FEB11

Luci di ingombro/luci stop e luci di avvertimento pericolo posteriori

A—Viti

Rimuovere le viti (A) dalla copertura della lente desiderata.

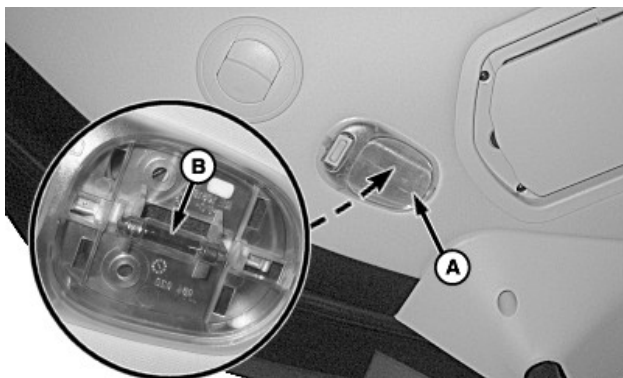
Rimuovere la lampadina spingendola verso l'interno e ruotandola in senso antiorario.

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampade.

Installare la lampadina e la copertura della lente desiderata secondo la sequenza inversa.

OUC6075.0004759-39-07JUN17

Luce interna della cabina — Sostituzione



H96618—UN—02JUN10

A—Coperchio
B—Lampadina

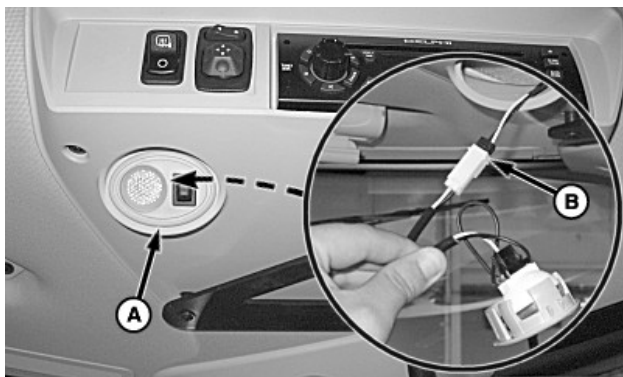
Rimuovere il coperchio (A) e sostituire la lampadina (B).

NOTA: Le lampadine di ricambio sono sensibili al contatto con la pelle. Indossare guanti protettivi o evitare di toccare la superficie delle lampadine.

Installare la lampadina e la protezione vetro secondo la sequenza inversa.

OUO6075,0000783-39-04NOV10

Plafoniera interna — Sostituzione



H97965—UN—13SEP10

A—Gruppo plafoniera interna
B—Connettore

Rimuovere il gruppo plafoniera interna (A) e scollegare il connettore del cablaggio (B).

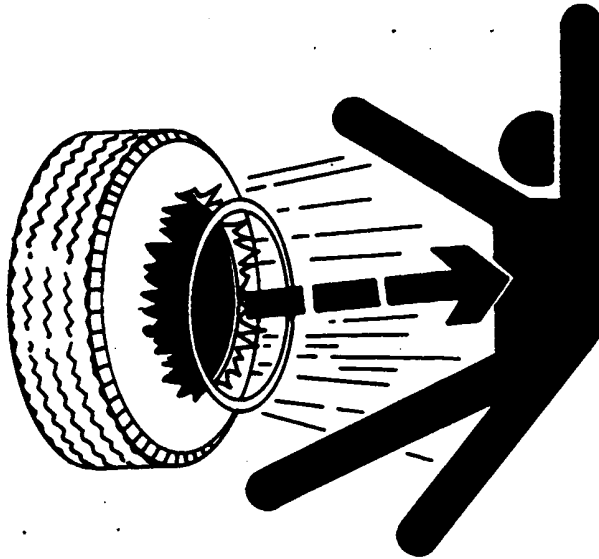
Rimuovere e sostituire il gruppo plafoniera interna.

Installare e orientare il gruppo plafoniera interna secondo la sequenza inversa, come illustrato.

OUO6075,00009AF-39-13SEP10

Comando marcia e assale posteriore

Manutenzione sicura dei pneumatici



TS211—UN—15APR13

⚠ ATTENZIONE: L'esplosione del pneumatico e l'eiezione di parti del cerchione possono causare lesioni gravi o mortali.

Non tentare di montare un pneumatico se non si dispone delle apparecchiature e dell'esperienza adeguate per eseguire il lavoro.

Mantenere sempre la pressione dei pneumatici corretta. Non gonfiare i pneumatici a una pressione superiore a quella consigliata.

Non saldare né riscaldare le ruote con i pneumatici montati. Il calore può aumentare la pressione dell'aria e causare l'esplosione del pneumatico. La saldatura può indebolire la struttura della ruota o deformarla.

Nel gonfiare i pneumatici, usare un bocchettone a clip ed un tubo lungo a sufficienza per restare su un lato e NON sopra o di fronte al pneumatico montato. Se disponibile, usare una gabbia di sicurezza.

Controllare se le ruote presentano pressione bassa, tagli, bolle, cerchioni danneggiati o bulloni e dadi mancanti.

DX,RIM1-39-27OCT08

Trasporto su strada con testata inserita

Osservare le normative nazionali e locali relative all'utilizzo della mietitrebbia su strade pubbliche.

In Germania, per ottenere il permesso di circolazione su strade pubbliche è necessario il rilascio della relativa autorizzazione da parte dell'agenzia TUEV locale.

Per richiedere l'autorizzazione, presentare domanda presso la concessionaria o lo stabilimento di produzione.

OUC06075,0004673-39-16MAR17

Cura e manutenzione degli pneumatici

IMPORTANTE: L'installazione di pneumatici che non soddisfano le specifiche del primo equipaggiamento può provocare guasti alla macchina. Consultare il proprio concessionario o gommista per avere un consiglio.

L'uso di pneumatici inferiori allo standard o più grossi di quelli consigliati renderà nulla la garanzia e potrebbe ridurre la stabilità, influire sullo sterzo, dare luogo al guasto prematuro degli pneumatici o causare altri problemi di durata o sicurezza.

Controllare ogni giorno se gli pneumatici presentano segni di danneggiamenti o pressione di gonfiaggio visibilmente insufficiente.

Controllare la pressione dei pneumatici almeno ogni 100 ore di funzionamento. Se i pneumatici contengono una zavorra liquida, utilizzare un manometro speciale aria-acqua ed effettuare la misurazione con lo stelo della valvola verso il fondo.

Un forellino in un pneumatico senza camera d'aria può essere riparato in modo temporaneo, senza dover smontare il pneumatico, evitando fermi macchina nel picco di stagione.

Proteggere i pneumatici dalla luce del sole diretta, dai prodotti a base di petrolio e da sostanze chimiche.

Guidare con prudenza. Evitare per quanto possibile pietre e oggetti taglienti.

IMPORTANTE: Per evitare ulteriori danni, occorre procedere il prima possibile ad una riparazione permanente dello pneumatico.

NOTA: Tutte le informazioni e i dati tecnici relativi agli pneumatici si basano sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica. Consultare il manuale vendite di mietitrebbie per l'agricoltura on line oppure rivolgersi al proprio concessionario John Deere per ulteriori informazioni sulle tabelle relative alla pressione pneumatici.

I valori di pressione degli pneumatici riportati nelle tabelle potrebbero variare rispetto a quelli indicati sul lato degli pneumatici.

La compatibilità della testata e le pressioni di gonfiaggio specificate si basano sul carico dell'assale frontale di una configurazione della granella grezza.

Il carico varia a seconda delle configurazioni. Questo caso potrebbe non rappresentare la situazione peggiore. In caso di dubbi, consultare il concessionario pneumatici locale.

Non tutti gli pneumatici anteriori sono disponibili su tutte le macchine o in tutti gli stabilimenti di produzione.

Compressore aria di bordo (se in dotazione) - si sconsiglia di utilizzarlo per gonfiare gli pneumatici della macchina o azionare attrezzi pneumatici.

OUO6075,0004635-39-20MAR17

Informazioni di base sugli pneumatici

Pneumatico diagonale (Bias)

16.9 - 28 10PR R1
(A) (B) (C) (D) (E)

H125004—UN—25SEP18

Il pneumatico diagonale (Bias) è identificato da una nomenclatura convenzionale.

- A**—Larghezza del battistrada dello pneumatico in pollici.
- B**—Indica che lo pneumatico è diagonale.
- C**—Indica il diametro del cerchione in pollici.
- D**—La valutazione degli strati indica la forza della carcassa e non il numero di strati.
- E**—Tipo e dimensione degli pneumatici con aletta.

Pneumatico radiale

16.9 R 28 R1W
(A) (B) (C) (D)

H125005—UN—25SEP18

Il pneumatico radiale può essere identificato dalla nomenclatura convenzionale o dal sistema internazionale.

Nomenclatura convenzionale

- A**—Larghezza del battistrada dello pneumatico in pollici.
- B**—Indica che lo pneumatico è radiale.
- C**—Indica il diametro del cerchione in pollici.
- D**—Tipo e dimensione degli pneumatici con aletta.

600 / 65 R 28 R1 155 A8
(A) (B) (C) (D) (E) (F) (G)

H125006—UN—25SEP18

Sistema internazionale

- A**—Indica la larghezza dello pneumatico in millimetri.
- B**—Indica l'altezza dello pneumatico (lato) sotto forma di percentuale della larghezza.
- C**—Indica che lo pneumatico è radiale.
- D**—Indica il diametro del cerchione in pollici.
- E**—Tipo e dimensione degli pneumatici con aletta.
- F**—Riporta l'indice della capacità di carico dello pneumatico.
- G**—Indica la velocità massima per lo pneumatico.

Pneumatico a flottazione elevata

850 / 60 - 38 R1
(A) (B) (C) (D) (E)

H125007—UN—25SEP18

Gli pneumatici a flottazione elevata sono identificati da una nomenclatura mista.

- A**—Indica la larghezza dello pneumatico in millimetri.
- B**—Indica l'altezza dello pneumatico (lato) sotto forma di percentuale della larghezza.
- C**—Indica che lo pneumatico è diagonale.
- D**—Indica il diametro del cerchione in pollici.
- E**—Tipo e dimensione degli pneumatici con aletta.

OUO6075,0004A27-39-08JAN19

Tipi di battistrada degli pneumatici



H125003—UN—24SEP18

NOTA: la forma del battistrada degli pneumatici varia in base alla produzione.

Esistono tre tipi di battistrada e sono le più utilizzate nelle applicazioni agricole.

- A**—Pneumatico R1. Sono i più comuni nelle applicazioni agricole e adatti per la maggior parte delle condizioni del terreno.
- B**—Pneumatico R1W. Le alette sono più alte del 20%

rispetto allo pneumatico R1, garantendo una maggiore durata durante l'uso su strada.

- C**—Pneumatico R2. Usato su terreni fangosi, umidi e con scarsa aderenza. Ad esempio, nelle risaie irrigate.

OUO6075,0004A28-39-24SEP18

Pressione pneumatici anteriori (S760 e S770)

NOTA: consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

Velocità	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)		Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)			
Massa approssimativa	Nessuna testata/Trasporto ^a	4500— 5500 kg	1500— 2500 kg	2500— 3500 kg	3500— 4500 kg	4500— 5500 kg
		9900— 12100 lb	3300— 5500 lb	5500— 7700 lb	7700— 9900 lb	9900— 12100 lb
Testate con nastro trasportatore/pickup a tappeto	Non applicabile	Non applicabile	BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R	630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF
Dimensioni pneumatici anteriori	S760 e S770 - Pressione pneumatici - bar/kPa (psi)					
680/85R32 178A8	1,4/140 (20)	NN	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NN
680/85R32 CHO 178A8	1,4/140 (20)	NN	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	3,2/320 (47)	NN
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	NN	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN
VF 710/70R42 CFO 190B	1,6/160 (23)	NN	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	NN
800/65R32 172A8-178A8	1,8/180 (26)	NN	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NN
IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8	1,6/160 (23)	NN	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	NN	NN
800/70R32 CHO 175A8	1,4/140 (20)	NN	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	NN
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,6/160 (23)	NN	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN
800/70R38 173A8-181A8	1,4/140 (20)	NN	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	NN
IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8	1,2/120 (17)	NN	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	NN
VF 800/70R38 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,6/260 (38)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	NN
LSW 800/55R46 CFO 190D	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	NN
900/60R32 176A8	1,2/120 (17)	NN	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	NN
900/60R38 181A8	1,2/120 (17)	NN	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,4/240 (35)	NN
IF 900/65R32 CFO 191A8	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	NN
VF 900/60R32 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	NN
VF 900/60R38 CFO+ 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	NN

Comando marcia e assale posteriore

Velocità	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)		Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)			
Massa approssimativa	Nessuna testata/ Trasporto ^a	4500— 5500 kg	1500— 2500 kg	2500— 3500 kg	3500— 4500 kg	4500— 5500 kg
		9900— 12100 lb	3300— 5500 lb	5500— 7700 lb	7700— 9900 lb	9900— 12100 lb
Testate con nastro trasportatore/pickup a tappeto	Non applicabile	Non applicabile	BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R	630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF
Dimensioni pneumatici anteriori		S760 e S770 - Pressione pneumatici - bar/kPa (psi)				
LSW 1100/45R46 CFO 190A8	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	2,4/240 (35)	NN
IF 1250/50R32 CFO 201B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	NN
LSW 1250/35R46 CFO 195A8	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	NN
520/85R42 157A8-165B DUALS	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN
IF 520/85R42 CFO 169B DUALS	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	2,2/220 (32)	NN
VF 520/85R42 CFO 174A8 DUALS	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	2,2/220 (32)	NN
580/85R42 166A8 DUALS	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	NN
650/85R38 173A8 DUALS	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	NN
NR = non consigliato						

^aIndica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, nessuna granella nel serbatoio).

OUC6075.0004E3F-39-07JUL20

Pressione pneumatici anteriori (S780, S785 e S790)

NOTA: consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

Velocità	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)		Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)			
Massa approssimativa	Nessuna testata/Trasporto ^a	4500— 5500 kg	1500— 2500 kg	2500— 3500 kg	3500— 4500 kg	4500— 5500 kg
		9900— 12100 lb	3300— 5500 lb	5500— 7700 lb	7700— 9900 lb	9900— 12100 lb
Testate con nastro trasportatore/pickup a tappeto	Non applicabile	Non applicabile	BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R	630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF
Dimensioni pneumatici anteriori	S780, S785 e S790 - Pressione pneumatici - bar/kPa (psi)					
680/85R32 178A8	1,4/140 (20)	NN	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	4,0/400 (58)	NN
680/85R32 CHO 178A8	1,4/140 (20)	NN	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	4,0/400 (58)
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	NN	2,2/220 (32)	2,4/240 (35)	NN	NN
VF 710/70R42 CFO 193B	1,6/160 (23)	3,6/360 (52)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	3,0/300 (44)	NN
IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8	1,6/160 (23)	NN	2,4/240 (35)	NN	NN	NN
800/70R32 CHO 175A8	1,6/160 (23)	NN	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	NN
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,6/160 (23)	NN	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NN
800/70R38 173A8-181A8	1,6/160 (23)	NN	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	NN
IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8	1,2/120 (17)	NN	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	NN
VF 800/70R38 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,6/260 (38)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)
LSW 800/55R46 CFO 190D	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	2,0/200 (29)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)
900/60R32 176A8	1,2/120 (17)	NN	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NN
900/60R38 181A8	1,2/120 (17)	NN	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NN
IF 900/65R32 CFO 191A8	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)
VF 900/60R32 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,8/180 (26)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)
VF 900/60R38 CFO+ 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)
LSW 1100/45R46 CFO 190A8	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)

Comando marcia e assale posteriore

Velocità	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)		Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)			
Massa approssimativa	Nessuna testata/ Trasporto ^a	4500— 5500 kg	1500— 2500 kg	2500— 3500 kg	3500— 4500 kg	4500— 5500 kg
		9900— 12100 lb	3300— 5500 lb	5500— 7700 lb	7700— 9900 lb	9900— 12100 lb
Testate con nastro trasportatore/pickup a tappeto	Non applicabile	Non applicabile	BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R	630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF
Dimensioni pneumatici anteriori		S780, S785 e S790 - Pressione pneumatici - bar/kPa (psi)				
IF 1250/50R32 CFO 201B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)
LSW 1250/35R46 CFO 195A8	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)
520/85R42 162A8-165B DUALS	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	3,0/300 (44)	3,0/300 (44)
IF 520/85R42 CFO 169B DUALS	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	2,6/260 (38)
VF 520/85R42 CFO 174A8 DUALS	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	2,6/260 (38)
580/85R42 166A8 DUALS	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)
650/85R38 173A8 DUALS	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)
NR = non consigliato						

^aIndica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, nessuna granella nel serbatoio).

OUC6075,0004E40-39-07,JUL20

Pressione pneumatici anteriori (HillMaster™)

NOTA: consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

Velocità	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)	Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)				
Massa approssimativa	Nessuna testata/ Trasporto ^a	1500— 2500 kg	2500— 3500 kg	3500— 4000 kg	4000— 4500 kg	4500— 5500 kg
		3300— 5500 lb	5500— 7700 lb	7700— 8800 lb	8800— 9900 lb	9900— 12100 lb
Testate con nastro trasportatore/pickup a tappeto	Non applicabile	BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R	630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F 730D 735X	RD35F RD40F 735D 740D 730PF 735PF	HD35R HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF
Dimensioni pneumatici anteriori	S770 HillMaster™ - Pressione pneumatici - bar/kPa (psi)					
680/85R32 178A8	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,8/380 (55)	NN	NN
680/85R32 CHO 178A8	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,0/300 (44)	NN	NN
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN	NN
800/70R32 CHO 175A8	1,4/140 (20)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN	NN
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	NN	NN
Dimensioni pneumatici anteriori	HillMaster™ S780, S785 e S790 - Pressione pneumatici - bar/kPa (psi)					
680/85R32 178A8	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	4,0/400 (58)	NN	NN
680/85R32 CHO 178A8	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NN	NN
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN	NN
800/70R32 CHO 175A8	1,4/140 (20)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NN	NN
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	NN	NN

NR = non consigliato

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

^aIndica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, nessuna granella nel serbatoio).

OOU6075.0004E7D-39-07JUL20

Pressione pneumatici posteriori (S760 e S770)

NOTA: consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

Velocità	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)		Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)			
Massa approssimativa	Nessuna testata/ Trasporto ^a	4500— 5500 kg	1500— 2500 kg	2500— 3500 kg	3500— 4500 kg	4500— 5500 kg
		9900— 12100 lb	3300— 5500 lb	5500— 7700 lb	7700— 9900 lb	9900— 12100 lb
Testate con nastro trasportatore/pickup a tappeto	Non applicabile	Non applicabile	BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R	630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF
Dimensioni pneumatici posteriori	S760 e S770 - Pressione pneumatici - bar/kPa (psi)					
500/85R24 IMP 181A8	3,6/360 (52)	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	NN
500/80R28 IMP 182A8	3,6/360 (52)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	NN
VF520/80R26 CFO+ 168A8	2,8/280 (41)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	NN
600/70R28 161A8-164A8	3,6/360 (52) ^b	1,4/140 (20)	2,4/240 (35)	2,2/220 (32)	2,0/200 (29)	NN
620/70R30 IMP 178A8	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	NN
620/75R26 166A8	3,2/320 (47) ^b	1,2/120 (17)	2,2/220 (32)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	NN
VF620/70R26 CFO(+) 173A8	2,2/220 (32)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NN
VF620/75R26 CFO 172A8/B	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NN
LSW710/60R30 CFO 177D	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NN
VF710/65R26 177D R-2	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)	NN
750/65R26 166A8-169A8	2,8/280 (41)	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)	NN
VF750/65R26 CFO(+) 177A8/B-180A8	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NN

NR = non consigliato

^aIndica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, nessuna granella nel serbatoio).

^bVelocità max 30 km/h (19 mph)

OOU6075,0004E43-39-07JUL20

Pressione pneumatici posteriori (S780, S785 e S790)

NOTA: consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

Velocità	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)		Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)			
Massa approssimativa	Nessuna testata/Trasporto ^a	4500— 5500 kg	1500— 2500 kg	2500— 3500 kg	3500— 4500 kg	4500— 5500 kg
		9900— 12100 lb	3300— 5500 lb	5500— 7700 lb	7700— 9900 lb	9900— 12100 lb
Testate con nastro trasportatore/pickup a tappeto	Non applicabile	Non applicabile	BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R	630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF
Dimensioni pneumatici posteriori	S780, S785 e S790 - Pressione pneumatici - bar/kPa (psi)					
500/85R24 IMP 181A8	4,0/400 (58)	2,0/200 (29)	3,6/360 (52)	3,2/320 (47)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)
500/80R28 IMP 182A8	3,6/360 (52)	2,0/200 (29)	3,2/320 (47)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)
620/70R30 IMP 178A8	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)
620/75R26 166A8	3,2/320 (47) ^b	1,4/140 (20)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,2/220 (32)	2,0/200 (29)
VF620/70R26 CFO(+) 173A8	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
VF620/75R26 CFO 172A8/B	2,0/200 (29)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
LSW710/60R30 CFO 177D	2,0/200 (29)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
VF710/65R26 177D R-2	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)
750/65R26 166A8-169A8	3,0/300 (44)	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)
VF750/65R26 CFO(+) 177A8/B-180A8	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)

NR = non consigliato

^aIndica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, nessuna granella nel serbatoio).

^bVelocità max 30 km/h (19 mph)

OOU6075,0004E44-39-07,JUL20

Pressione pneumatici posteriori (HillMaster™)

NOTA: consultare Cura e manutenzione degli pneumatici in questa sezione per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: tutti i trasporti su strada DEVONO essere effettuati alla pressione mostrata nella colonna Nessuna testata/Trasporto. Una pressione scorretta durante il trasporto può ridurre la stabilità del veicolo. La pressione corretta porta a un maggiore risparmio di combustibile e a una durata superiore degli pneumatici.

Velocità	Velocità di trasporto 40 km/h (25 mph)	Velocità di raccolta 10 km/h (6 mph)				
Massa approssimativa	Nessuna testata/ Trasporto ^a	1500— 2500 kg	2500— 3500 kg	3500— 4000 kg	4000— 4500 kg	4500— 5500 kg
		3300— 5500 lb	5500— 7700 lb	7700— 8800 lb	8800— 9900 lb	9900— 12100 lb
Testate con nastro trasportatore/pickup a tappeto	Non applicabile	BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R	630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F 730D 735X	RD35F RD40F 735D 740D 730PF 735PF	HD35R HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF
Dimensioni pneumatici posteriori		S770 HillMaster™ - Pressione pneumatici - bar/kPa (psi)				
500/85R24 181A8	3,2/320 (47)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	NN	NN
VF520/80R26 165A8	2,4/240 (35)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)	NN	NN
620/70R30 178A8	2,4/240 (35)	2,6/260 (38)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)	NN	NN
Dimensioni pneumatici posteriori		HillMaster™ S780, S785 e S790 - Pressione pneumatici - bar/kPa (psi)				
500/85R24 181A8	4,0/400 (58)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	NN	NN
620/70R30 178A8	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	NN	NN

NR = non consigliato

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

^aIndica la configurazione di trasporto su strada (nessuna testata, nessuna granella nel serbatoio).

OUO6075.0004E7F-39-07JUL20

Informazioni relative ai pneumatici anteriori e posteriori

Se vengono apportate modifiche ai pneumatici o ai riduttori finali rispetto ai componenti originali spediti dalla fabbrica, occorre ricalibrare il sistema. Verificare che il codice corretto del pneumatico sia inserito nella memoria.

IMPORTANTE: Quando si sostituiscono le ruote motrici, il raggio dei pneumatici può cambiare. L'unità di comando CAB DEVE essere impostata su un nuovo raggio dei pneumatici. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

Se il sistema non viene calibrato, i rendimenti visualizzati sul monitor relativo alla raccolta non saranno accurati.

Per maggiori informazioni su quanto riportato in basso sui pneumatici anteriori e posteriori, contattare il proprio John Deere.

Pneumatici anteriori:

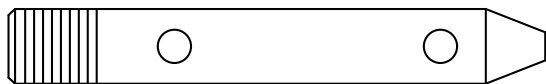
- Dimensioni
- Compatibilità testata
- Spaziatura filare
- Distanziatori ruota
- Distanziatori assale
- Sfalsamento ruota

Pneumatici posteriori:

- Dimensioni
- Tipo assale
- Tipi di fusello
- Posizioni assale
- Differenza altezze anteriore e posteriore

OUO6075,0001113-39-11APR12

Piolo ausiliario per il montaggio delle ruote motrici

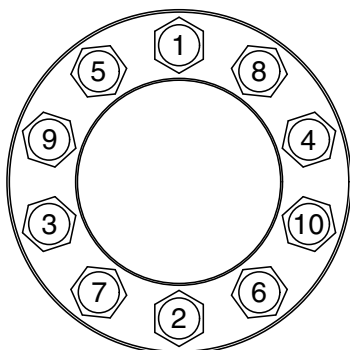


H97547—UN—06AUG10

Se si rimuove una ruota, avvitare il piolo ausiliario (HXE16110) nell'assale, quindi montare la ruota. Il piolo può essere usato anche per i pneumatici gemellati.

OUO6075,00007CC-39-06AUG10

Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote motrici



Tipo A

H96863—UN—10JUN10



Tipo B

H124190—UN—15MAY18

Dopo ogni riposizionamento o sostituzione delle ruote motrici, serrare i bulloni della ruota al valore prescritto e in sequenza incrociata.

Specifica

Bulloni delle ruote—Coppia (a secco) 710 N·m
(524 lb·ft)

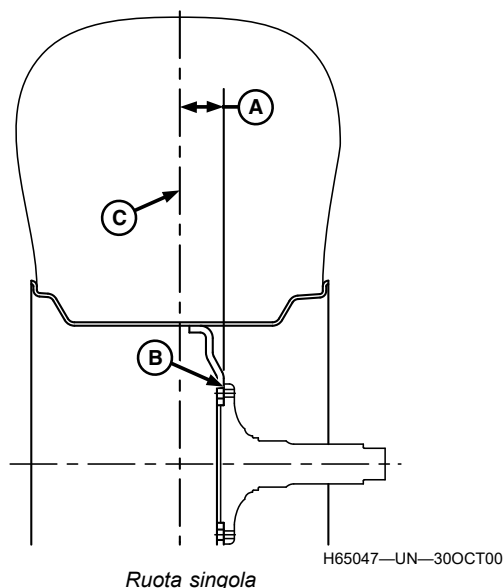
Dopo la prima ora di funzionamento e, successivamente, ogni 10 ore di funzionamento, serrare i bulloni delle ruote come da specifica fino al raggiungimento delle 50 ore di funzionamento. Successivamente, serrare i bulloni delle ruote ogni 100 ore.

IMPORTANTE: Per le macchine HillMaster™, controllare la distanza delle ruote e degli pneumatici rispetto alla scocca della macchina. A tal fine, i cilindri di sollevamento HillMaster™ devono essere completamente estesi verso il lato destro e completamente verso il lato sinistro. Controllare la distanza in posizione terminale.

OUO6075,0004DFD-39-09APR20

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

Offset delle ruote motrici anteriori



- A—Dimensione
B—Superficie del fusello
C—Linea mediana dello pneumatico

ATTENZIONE: Evitare lesioni gravi o mortali provocati da guasti al riduttore finale o dalla perdita della ruota motrice durante il trasporto o il lavoro sul campo. Non superare il valore massimo di sfalsatura delle ruote.

IMPORTANTE: Usare solo ruote, pneumatici e distanziali John Deere. L'utilizzo di componenti non originali John Deere, che non rispettano le specifiche tecniche John Deere, fa decadere la garanzia.

Non utilizzare ruote gemellate di tipo "clamp-on". Non soddisfano le specifiche John Deere.

Il disassamento delle ruote condiziona notevolmente la durata dei componenti del riduttore finale. Quando si montano le ruote motrici, assicurarsi che lo sfalsamento (A) misurato dalla superficie del fusello (B) alla linea mediana (C) rientri nelle specifiche.

Disassamento massimo delle ruote — Specifica

Ruota singola—Distanza. 114,3 mm (4-1/2 in.)

OJ06075,0004919-39-07MAR18

Spostarsi con la macchina solo per brevi distanze con le ruote gemellate rimosse. Prima di muovere la macchina, ridurne il peso rimuovendo la testata e svuotando la tramoggia.

IMPORTANTE: Se occorre trasportare la macchina senza le ruote esterne in posizione, prima di abbassare l'assale anteriore a terra È **NECESSARIO** installare 5 viti a esagono incassato e 15 bulloni delle ruote e serrarli alla coppia specificata. I distanziali segmentati non sono presenti per il trasporto su strada, il carico e lo scarico.

Quando si preparano le ruote gemellate per il trasporto, è possibile rimuovere le ruote esterne per ridurre l'ampiezza del trasporto.

Tutte le volte che è necessario rimuovere o installare le ruote anteriori (interne ed esterne) su una macchina con ruote gemellate, fare riferimento alle seguenti istruzioni. Non è possibile rimuovere la ruota interna senza prima aver rimosso la ruota esterna.

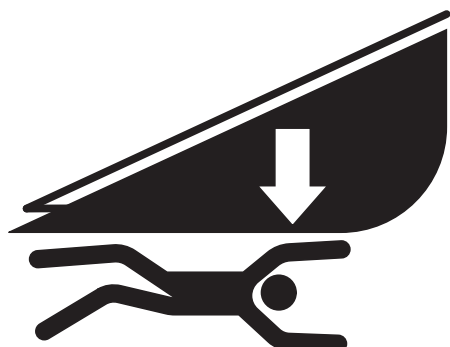
Prestare particolare attenzione ai paragrafi preceduti da "ATTENZIONE" in quanto riguardano la sicurezza dell'operatore e degli astanti, nonché il funzionamento in sicurezza della macchina.

OJ06075,000491A-39-23MAY18

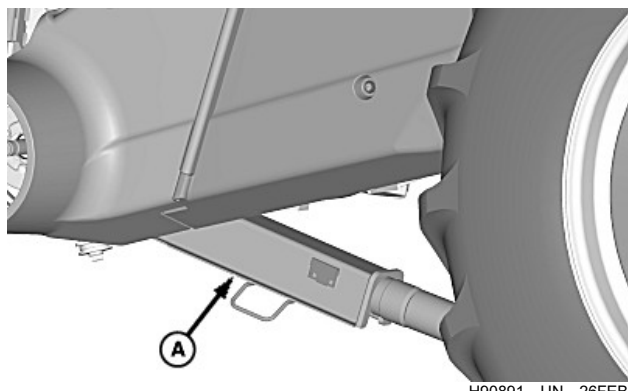
Preparazione delle ruote gemellate per il trasporto e la manutenzione

ATTENZIONE: Non tentare di azionare la macchina nel campo quando le ruote gemellate esterne sono state rimosse. Si rischierebbe di danneggiare la macchina.

Rimozione delle ruote anteriori



H121063—UN—14MAR17



H90891—UN—26FEB08

A—Fermo di sicurezza

ATTENZIONE: È NECESSARIO svuotare la tramoggia e rimuovere il kit post-vendita della testata.

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piatta, compatta e in piano.

ATTENZIONE: Per evitare lesioni personali gravi o letali, sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza. Alcuni interventi di montaggio devono essere effettuati restando sotto il collo alimentatore.

Senza il fermo di sicurezza inserito, il collo alimentatore potrebbe abbassarsi improvvisamente causando infortuni gravi, anche mortali.

2. **Inclinazione avanzamento/arretramento manuale collo alimentatore**

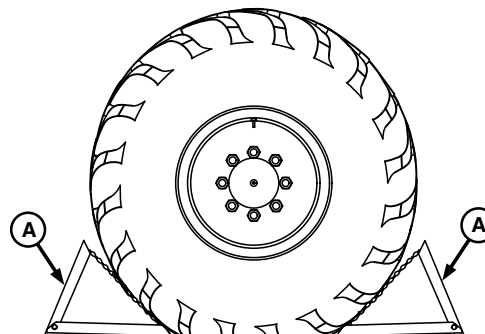
Sollevare completamente il collo alimentatore ed abbassare il fermo di sicurezza (A) sullo stelo del cilindro idraulico.

Inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore

Sollevare completamente il collo alimentatore, inclinare completamente in avanti il telaio di inclinazione idraulica avanzamento/arretramento

del collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza (A) sullo stelo del cilindro idraulico.

3. Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

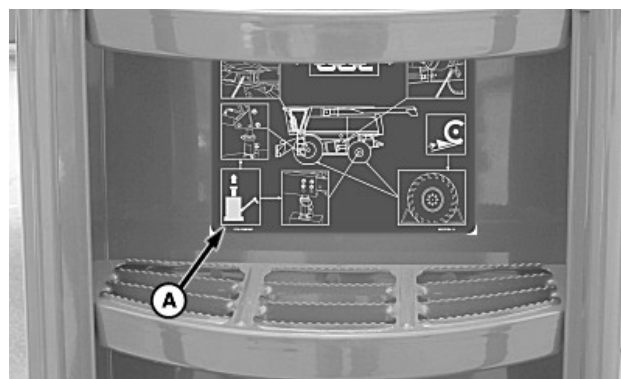


H118221—UN—18APR16

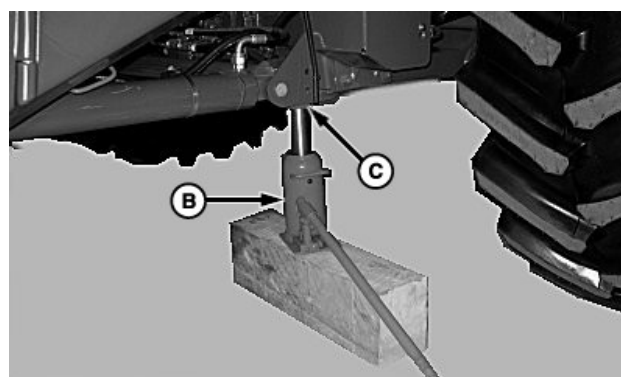
A—Blocchi

ATTENZIONE: Applicare le calzatoie su entrambi i lati degli pneumatici per evitare spostamenti durante il sollevamento della macchina.

4. Bloccare la parte sia anteriore che posteriore degli pneumatici servendosi delle calzatoie (A) come illustrato.
5. con gli pneumatici anteriori poggiati a terra, allentare di un giro completo i bulloni della ruota, ma non rimuovere i bulloni a questo stadio.



H106687—UN—24JAN13



H118222—UN—15APR16

A—Etichetta
B—Martinetto
C—Alloggiamento del martinetto

ATTENZIONE: La capacità di sollevamento minima del martinetto DEVE essere di 10886 kg (24000 lb.).

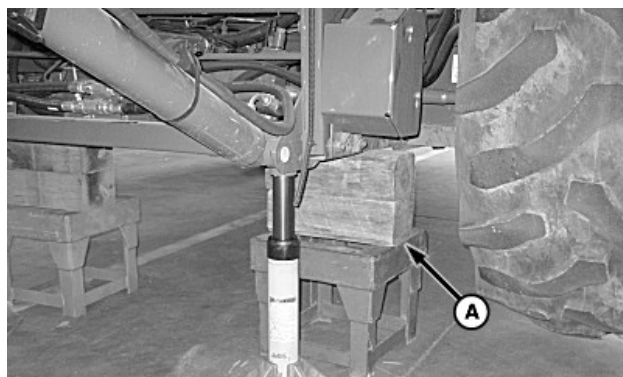
Non sollevare la macchina in punti diversi dagli alloggiamenti del martinetto.

Non disporre oggetti tra il martinetto e il relativo alloggiamento. Questi potrebbero rendere instabile la macchina. Se il martinetto non ha una corsa della lunghezza sufficiente, posizionare un blocco a terra.

Per poter sopportare il peso della macchina, i blocchi di legno devono essere in buone condizioni.

NOTA: Per conoscere la posizione degli alloggiamenti approvati del martinetto, consultare l'etichetta (A) posta sulla scaletta della cabina.

6. Allineare il martinetto (B) con il relativo alloggiamento (C) sull'assale anteriore e sollevare la macchina.



H118223—UN—15APR16

A—Blocchi

ATTENZIONE: Per prevenire infortuni causati da movimenti imprevisti della macchina, accertarsi che questa sia stabile dopo averla bloccata.

Non sostenere la macchina mediante mattoni, tavole o puntelli che potrebbero cedere se sottoposti ad un carico costante. **NON** lavorare mai su una macchina sostenuta solo da un martinetto.

Per poter sopportare il peso della macchina, i blocchi di legno devono essere in buone condizioni.

Assicurarsi che l'assale anteriore poggi sui blocchi prima di tentare di rimuovere le ruote.

7. Posizionare un blocco di sostegno pieno (A) sotto all'assale anteriore. Abbassare la macchina sul

blocco di sostegno, accertandosi che non si veda né si avverta alcuno spostamento del carico.



H124389—UN—29MAY18

A—Bullone della ruota (10)
B—Distanziale (10)
C—Ruota
D—Distanziale della ruota (se necessario)

8. Configurazione ruota singola (10 bulloni ruota):

ATTENZIONE: le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per rimuovere la ruota.

- a. Rimuovere bulloni (A) e distanziatori (B) ruota.
- b. Ripetere i passaggi per i distanziali segmentati e i bulloni della ruota rimanenti, secondo necessità.
- c. Rimuovere la ruota (C) dalla macchina.
- d. Rimuovere il distanziale della ruota (D) (se necessario) dal mozzo di comando.
- e. Ripetere le operazioni sull'altro lato della macchina.



H124273—UN—15MAY18

- A—Bullone della ruota (20)
B—Distanziale segmentato (5)
C—Ruota
D—Distanziale della ruota (se necessario)

9. Configurazione ruota singola (20 bulloni ruota):

ATTENZIONE: le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per rimuovere la ruota.

- Rimuovere i **quattro** bulloni della ruota (A) e il distanziale segmentato (B).
- Ripetere i passaggi per i distanziali segmentati e i bulloni della ruota rimanenti, secondo necessità.
- Rimuovere la ruota (C) dalla macchina.
- Rimuovere il distanziale della ruota (D) (se necessario) dal mozzo di comando.
- Ripetere le operazioni sull'altro lato della macchina.



H124224—UN—14MAY18

- A—Bullone della ruota (20)
B—Distanziale segmentato (5)
C—Vite a esagono incassato (5)
D—Foro sovradimensionato (5)
E—Gruppo ruota esterna

10. Configurazione a ruote gemellate (ruota esterna):

ATTENZIONE: Le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Quando si movimentano le ruote, un eventuale peso sbilanciato può spostarsi improvvisamente complicando l'operazione e il controllo delle ruote. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per rimuovere la ruota.

- Rimuovere i **quattro** bulloni della ruota (A) e il distanziale segmentato (B).
- Installare **una** vite a esagono incassato (C) attraverso il foro sovradimensionato (D) per fissare la ruota interna in sede.

ATTENZIONE: Per evitare lesioni personali, **DEVONO** essere installate le viti a esagono incassato per impedire la fuoriuscita della ruota interna durante la rimozione della ruota esterna.

- Ripetere i passaggi per i distanziali segmentati e i bulloni della ruota rimanenti, secondo necessità.
- Rimuovere il gruppo ruota esterna (E) dalla macchina.
- Ripetere le operazioni sull'altro lato della macchina.

IMPORTANTE: Se occorre trasportare la macchina senza le ruote esterne in posizione, prima di abbassare l'assale anteriore a terra È **NECESSARIO** installare 5 viti a esagono incassato e 15 bulloni delle ruote e serrarli alla coppia specificata. I distanziali segmentati non sono presenti per il trasporto su strada, il carico e lo scarico.



H124225—UN—14MAY18

A—Vite a esagono incassato (5)

B—Gruppo ruota interna

11. Configurazione a ruote gemellate (ruota interna):

- a. Rimuovere le viti a testa cilindrica a testa cava (A).
- b. Rimuovere il gruppo ruota interna (B) dalla macchina.
- c. Ripetere le operazioni sull'altro lato della macchina.

OUO6075,0004DFE-39-09APR20

Installazione delle ruote anteriori



A—Prigioniero pilota (2)
B—Mozzo di comando
C—Distanziale della ruota (se necessario)

D—Ruota
E—Distanziale (10)
F—Bullone della ruota (10)

H124390—UN—29MAY18

1. Configurazione ruota singola (10 bulloni ruota):

⚠ ATTENZIONE: le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per installare la ruota.

NOTA: i cerchioni da 10 bulloni si inseriscono su un mozzo di comando da 20 bulloni.

Si raccomanda l'uso del prigioniero pilota HXE16110 come ausilio per l'inserimento in posizione delle ruote.

- Installare i prigionieri pilota (A) nei fori superiore e inferiore del mozzo di comando (B). La parte filettata del prigioniero deve toccare il fondo dei fori.
- Installare il distanziale (C) sul mozzo di comando (se necessario).

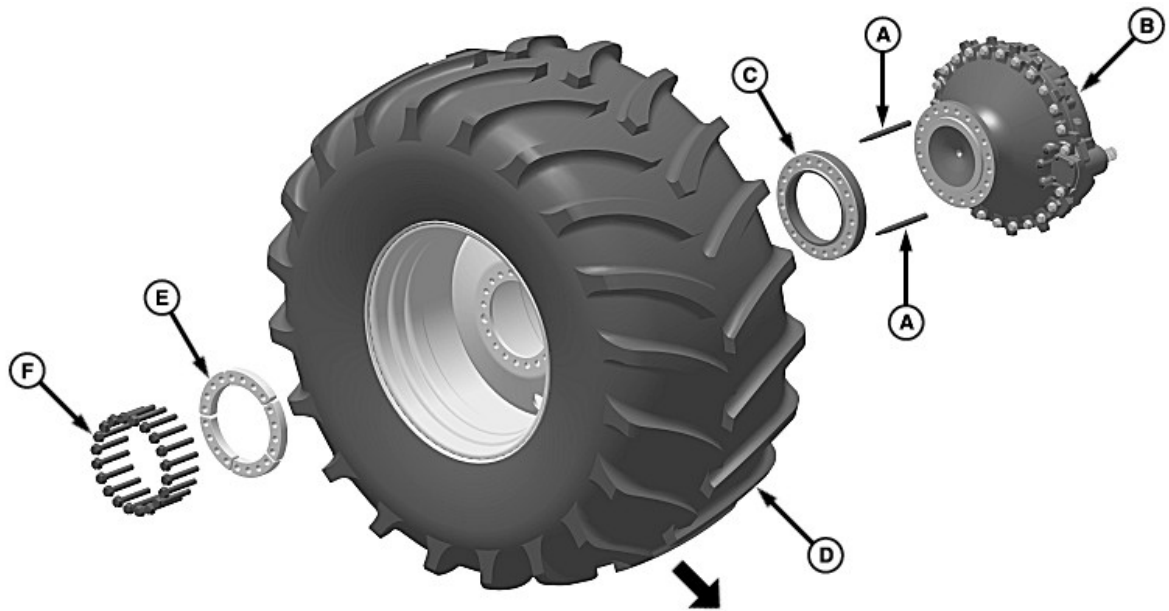
IMPORTANTE: Installare lo pneumatico come indicato altrimenti **NON** sarà possibile guidare la macchina.

- Posizionare la ruota (D) in modo che le costole dello pneumatico siano rivolte verso il lato anteriore e verso il basso.
- Allineare i fori nel cerchione con i prigionieri pilota.
- Installare la ruota sul mozzo di comando.

IMPORTANTE: Iniziare ad avvitare a mano i bulloni della ruota per evitare di danneggiare i filetti.

- Installare i distanziali (E) e fissarli mediante i bulloni della ruota (F).

IMPORTANTE: installare tutti i bulloni delle ruote e i distanziali **PRIMA** di abbassare l'assale anteriore a terra.



H124196—UN—14MAY18

A—Prigioniero pilota (2)
B—Mozzo di comando
C—Distanziale della ruota (se necessario)

D—Ruota
E—Distanziale segmentato (5)
F—Bullone della ruota (20)

2. Configurazione ruota singola (20 bulloni ruota):

ATTENZIONE: le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per installare la ruota.

NOTA: i cerchioni da 10 bulloni si inseriscono su un mozzo di comando da 20 bulloni.

Si raccomanda l'uso del prigioniero pilota HXE16110 come ausilio per l'inserimento in posizione delle ruote.

- Installare i prigionieri pilota (A) nei fori superiore e inferiore del mozzo di comando (B). La parte filettata del prigioniero deve toccare il fondo dei fori.
- Installare il distanziale (C) sul mozzo di comando (se necessario).

IMPORTANTE: Installare lo pneumatico come indicato altrimenti **NON** sarà possibile guidare la macchina.

- Posizionare la ruota (D) in modo che le costole

dello pneumatico siano rivolte verso il lato anteriore e verso il basso.

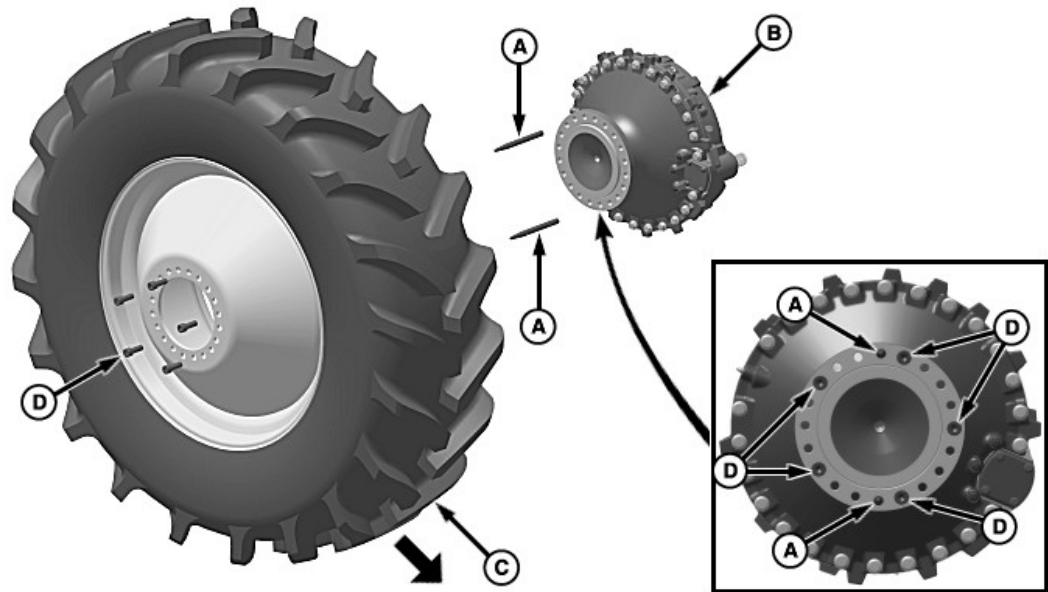
- Allineare i fori nel cerchione con i prigionieri pilota.
- Installare la ruota sul mozzo di comando.

IMPORTANTE: quando si fissa un cerchione da 10 bulloni a un mozzo di comando da 20 bulloni, usare sempre la stessa serie di fori filettati. L'accumulo di sporcizia, detriti e ruggine in questi fori inutilizzati impedisce la forza di serraggio adeguata dei bulloni delle ruote. Su un foro filettato del mozzo di comando è installato un tappo per impedire che venga utilizzata un'altra serie di fori filettati.

iniziare ad avvitare a mano i bulloni per evitare di danneggiarli.

- Installare i distanziali segmentati (E) e trattenerli con i bulloni delle ruote (F).

IMPORTANTE: installare tutti i bulloni delle ruote e i distanziali segmentati **PRIMA** di abbassare l'assale anteriore a terra.



H124461—UN—08JUN18

A—Prigioniero pilota (2)
B—Mozzo di comando

C—Ruota
D—Vite a esagono incassato (5)

3. Configurazione a ruote gemellate (ruota interna):

ATTENZIONE: Le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Quando si movimentano le ruote, un eventuale peso sbilanciato può spostarsi improvvisamente complicando l'operazione e il controllo delle ruote. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per installare la ruota.

NOTA: Si raccomanda l'uso del prigioniero pilota HXE16110 come ausilio per l'inserimento in posizione delle ruote.

- Installare i prigionieri pilota (A) nei fori superiore e inferiore del mozzo di comando (B). La parte filettata del prigioniero deve toccare il fondo dei fori.

IMPORTANTE: Installare lo pneumatico come indicato altrimenti **NON** sarà possibile guidare la macchina.

- Posizionare la ruota (C) in modo che le costole

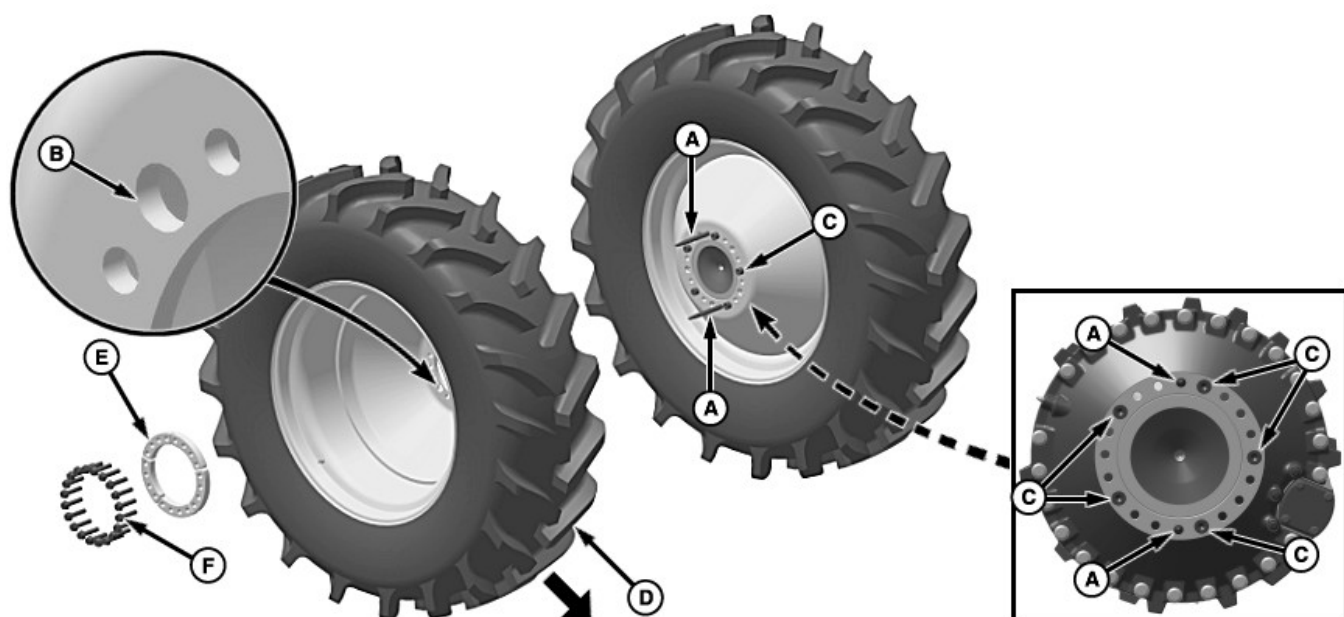
dello pneumatico siano rivolte verso il lato anteriore e verso il basso.

- Allineare i fori nel cerchione con i prigionieri pilota.
- Installare la ruota sul mozzo di comando.
- Installare le viti a esagono incassato (D) in modo che siano equidistanti tra loro.
- Serrare le viti a esagono incassato alla coppia specificata utilizzando una chiave a bussola esagonale M17.

Specifica

Viti a esagono incassato—Coppia (a secco)	450 N·m (332 lb·ft)
---	------------------------

IMPORTANTE: Se occorre trasportare la macchina senza le ruote esterne in posizione, prima di abbassare l'assale anteriore a terra È **NECESSARIO** installare **5** viti a esagono incassato e **15** bulloni delle ruote e serrarli alla coppia specificata. I distanziali segmentati non sono presenti per il trasporto su strada, il carico e lo scarico.



H124201—UN—14MAY18

A—Prigioniero pilota (2)
B—Foro sovradimensionato (5)
C—Vite a esagono incassato (5)

D—Ruota
E—Distanziale segmentato (5)
F—Bullone della ruota (20)

4. Configurazione a ruote gemellate (ruota esterna):

ATTENZIONE: Le ruote sono pesanti e difficili da maneggiare. Quando si movimentano le ruote, un eventuale peso sbilanciato può spostarsi improvvisamente complicando l'operazione e il controllo delle ruote. Per evitare lesioni personali, occorrono due persone per installare la ruota.

IMPORTANTE: Installare lo pneumatico come indicato altrimenti **NON** sarà possibile guidare la macchina.

- Posizionare la ruota in modo che le costole dello pneumatico siano rivolte verso il lato anteriore e verso il basso.
- Allineare i fori nel cerchione con i prigionieri pilota (A).

IMPORTANTE: Verificare che i fori sovradimensionati siano allineati con le viti a esagono incassato. I cerchioni interni ed esterni sono a filo tra loro.

- Allineare i fori sovradimensionati (B) con le viti a esagono incassato precedentemente installate (C).
- Installare la ruota (D) sul mozzo di comando.
- Rimuovere **una** vite a esagono incassato attraverso il foro sovradimensionato.

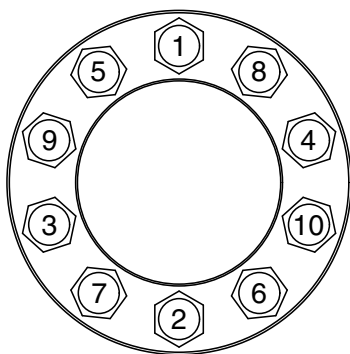
- Allineare il **un** distanziale segmentato (E) con **quattro** fori del cerchione.

IMPORTANTE: Iniziare ad avvitare a mano i bulloni della ruota per evitare di danneggiare i filetti.

- Installare **quattro** bulloni della ruota (F) attraverso il distanziale segmentato e nei fori del cerchione.
- Ripetere i passaggi per i distanziali segmentati e i bulloni della ruota rimanenti, secondo necessità.

IMPORTANTE: Installare tutti i bulloni della ruota e i distanziali segmentati **PRIMA** di abbassare l'assale anteriore a terra.

NOTA: Conservare le viti a esagono incassato per riutilizzarli successivamente durante la rimozione e l'installazione delle ruote. Conservare le viti a esagono incassato nella cassetta portattrezzi.



Tipo A

H96863—UN—10JUN10



Tipo B

H124190—UN—15MAY18

5. Serrare i bulloni della ruota ai valori specificati secondo una sequenza incrociata.

Specifica

Bulloni delle ruote—Coppia (a secco) 710 N·m (524 lb·ft)

6. Rimuovere i prigionieri pilota e sostituirli con i bulloni della ruota.

7. Serrare i bulloni della ruota rimanenti alla coppia specificata.

Specifica

Bulloni della ruota—Coppia (a secco) 710 N·m (524 lb·ft)

8. Ripetere le operazioni sul lato opposto della macchina e abbassarla a terra.

Dopo la prima ora di funzionamento e, successivamente, ogni 10 ore di funzionamento, serrare i bulloni delle ruote come da specifica fino al raggiungimento delle 50 ore di funzionamento. Successivamente, serrare i bulloni delle ruote ogni 100 ore.

9. Controllare la pressione degli pneumatici e gonfiare secondo necessità. Per informazioni relative alla pressione di gonfiaggio degli pneumatici, fare

riferimento al paragrafo Cura e manutenzione degli pneumatici di questa sezione.

OUO6075,0004DFF-39-23JUN20

Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote posteriori



H96809—UN—09JUN10

Dopo la rimozione di una ruota posteriore, serrare i suoi bulloni secondo i valori di coppia specificati.

Specifica

Bulloni ruota M16 (servizio normale, trazione a due ruote motrici)—Coppia. 315 N m (230 lb.-ft.)

Bulloni ruota M22 (extra-rinforzati, trazione a due ruote motrici)—Coppia. 710 N m (524 lb.-ft.)

Bulloni ruota M22 (4 ruote motrici)—Coppia. 710 N m (524 lb.-ft.)

Dopo la prima ora di funzionamento e, successivamente, ogni 10 ore di funzionamento, serrare i bulloni delle ruote come da specifica fino al raggiungimento delle 50 ore di funzionamento. Successivamente, serrare i bulloni delle ruote ogni 100 ore.

NOTA: Per la sequenza di serraggio corretta, fare riferimento all'etichetta posta sullo pneumatico.

OUO6075,00042E4-39-02JUN16

Uso di pesi liquidi



H96809—UN—09JUN10

⚠ ATTENZIONE: L'installazione di zavorra liquida necessita di apparecchiature e addestramento speciali.

IMPORTANTE: Coprire completamente il cerchione con la soluzione anticorrosione, ma **NON** gonfiare mai il pneumatico oltre il 90 percento della capacità totale. Una quantità maggiore di soluzione lascerebbe uno spazio per l'aria troppo ridotto per poter assorbire gli urti. I pneumatici potrebbero essere danneggiati.

Una soluzione di acqua e cloruro di calcio offre una zavorra sicura ed economica. Usata in modo appropriato, non danneggia i pneumatici, le camere d'aria o i cerchioni.

Usare cloruro di calcio per impedire il congelamento dell'acqua. Una miscela di 1,6 kg (3-1/2 lb) di cloruro di calcio ogni 3,8 l (1 gal) di acqua solidifica a -45°C (-50°F).

NOTA: È sconsigliato l'uso di alcol come zavorra liquida. La soluzione di cloruro di calcio è più pesante ed economica.

Riempire i pneumatici del tipo senza camera d'aria almeno fino alla valvola (minimo 75% del totale). Una quantità minore di soluzione esporrebbe parte del cerchione, causandone eventualmente corrosione. I pneumatici a tubo possono essere riempiti a qualsiasi livello inferiore al 90 percento.

OUO6075,00007D0-39-10JUN10

Requisiti per lo zavorramento

NOTA: i requisiti per lo zavorramento variano in base alla configurazione.

I requisiti di zavorramento si basano sulla configurazione "Corn Pricing" standard, con 133 l (35 gal) di carburante nel serbatoio e la tramoggia piena. Può essere che ciò non rifletta tutti gli scenari possibili.

Gli pneumatici nei quali viene usata la zavorra liquida devono essere riempiti fino al 75%.

Massa approssimativa		1500— 2500 kg	2500— 3500 kg	3500— 4500 kg	4500— 5500 kg
		3300— 5500 lb	5500— 7700 lb	7700— 9900 lb	9900— 12100 lb
Testate con nastro trasportatore/pickup a tappeto		BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R	630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF
Modello	Pendenze normali (da piatto a 15%)				
S760 e S770	2 ruote motrici	No	No	Sì	NN
	4 ruote motrici				
S780, S785 ed S790	2 ruote motrici	No	No	Sì	Sì
	4 ruote motrici				
Modello	Pendii (da 15% a 20%)				
S760 e S770	2 ruote motrici	No	Sì	NN	NN
	4 ruote motrici				
S780, S785 ed S790	2 ruote motrici	No	Sì	NN	NN
	4 ruote motrici				
No = zavorra non necessaria per pneumatici di dimensioni maggiori. Sì = zavorra necessaria per tutte le dimensioni degli pneumatici. NR = non consigliato. La configurazione non può essere zavorrata correttamente.					

OUO6075,0004E9B-39-07.JUL20

Requisiti per lo zavorramento (HillMaster™)

NOTA: i requisiti per lo zavorramento variano in base alla configurazione.

I requisiti di zavorramento si basano sulla configurazione "Corn Pricing" standard, con 133 l (35 gal) di carburante nel serbatoio e la tramoggia piena. Può essere che ciò non rifletta tutti gli scenari possibili.

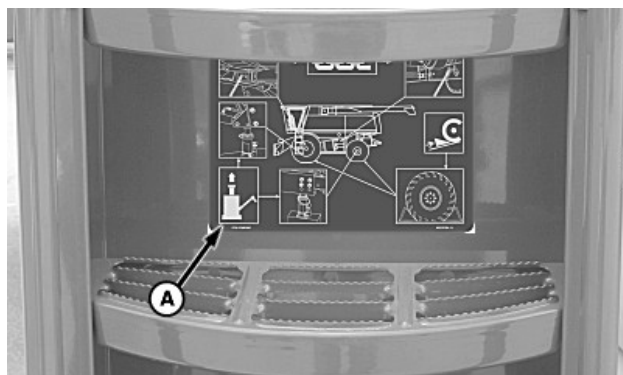
Gli pneumatici nei quali viene usata la zavorra liquida devono essere riempiti fino al 75%.

Massa approssimativa	1500— 2500 kg	2500— 3500 kg	3500— 4500 kg	4500— 5500 kg	
	3300— 5500 lb	5500— 7700 lb	7700— 9900 lb	9900— 12100 lb	
Testate con nastro trasportatore/pickup a tappeto	BP15 620F 620R 622F 622R 625F 625R	630F 630R 635F 635R 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F RD40F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD40R HD40X HD45R RD45F 740X 740PF	
Modello	Pendenze normali (da piatto a 15%)				
S770 HillMaster™	2 ruote motrici	No	No	NN	NN
	4 ruote motrici				
HillMaster™ S780, S785 e S790	2 ruote motrici	No	No	NN	NN
	4 ruote motrici				
Modello	Pendii (da 15% a 20%)				
HillMaster™ S770	2 ruote motrici	No	Sì	NN	NN
	4 ruote motrici				
HillMaster™ S780, S785 e S790	2 ruote motrici	No	Sì	NN	NN
	4 ruote motrici				
No = zavorra non necessaria per pneumatici di dimensioni maggiori. Sì = zavorra necessaria per tutte le dimensioni degli pneumatici. NR = non consigliato. La configurazione non può essere zavorrata correttamente.					

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075.0004E9A-39-07JUL20

Etichetta per i punti di inserimento del martinetto



H106687—UN—24JAN13

A—Etichetta per i punti di inserimento del martinetto

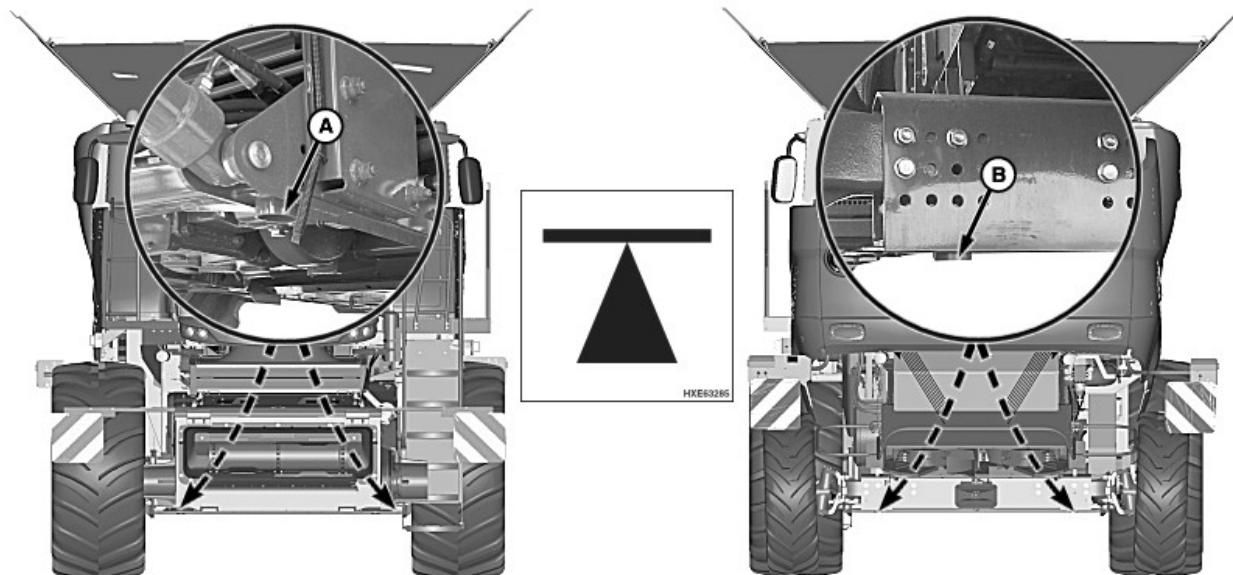
ATTENZIONE: Svuotare completamente la tramoggia della granella prima di sollevare la macchina.

Applicare le calzaioie su entrambi i lati dei pneumatici per evitare spostamenti della macchina.

L'etichetta (A) delle posizioni per il martinetto si trova sulla scaletta della cabina. L'etichetta mostra i punti corretti nei quali installare il martinetto per sollevare la macchina.

OUO6075.0001392-39-24JAN13

Posizioni per l'inserimento del martinetto



H105883—UN—24JAN13

A—Posizioni per l'inserimento del martinetto (lato anteriore)

B—Posizioni per l'inserimento del martinetto (lato posteriore)

⚠ ATTENZIONE: svuotare sempre la tramoggia prima di sollevare la macchina.

Per evitare spostamenti della macchina, bloccare entrambi i lati degli pneumatici.

NOTA: le posizioni per l'inserimento del martinetto si trovano sul lato anteriore e posteriore della macchina e su entrambi i lati.

Sollevare la macchina in corrispondenza dei punti di inserimento del martinetto (A e B) approvati.

OUO6075,0004B7B-39-30MAY19

Trasporto

Trasporto su strada con testata inserita

Osservare le normative nazionali e locali relative all'utilizzo della mietitrebbia su strade pubbliche.

Questa mietitrebbia può essere omologata per il trasporto su strada in Germania con una testata pieghevole da 8 file Geringhoff e una testata pieghevole da 8 file Kemper. In Germania, per ottenere il permesso di circolazione su strade pubbliche è necessario il rilascio della relativa autorizzazione da parte dell'agenzia TUEV locale.

Per richiedere l'autorizzazione, presentare domanda presso la concessionaria o lo stabilimento di produzione.

OUO6075,000431D-39-29JUN16

guida della macchina su strada



H115016—UN—22MAR16

Pulsante di ripiegamento

! ATTENZIONE: Attenzione al rischio di contatto con le linee elettriche aeree. Prima di trasportare la macchina su strada, chiudere i coperti della tramoggia.

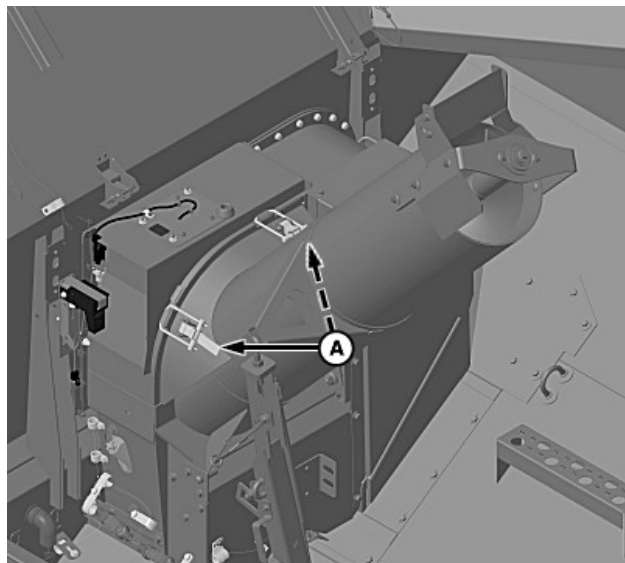
IMPORTANTE: Assicurarsi che la tramoggia sia vuota prima di trasportare la macchina su strada.

Verificare che le coperture pieghevoli della coclea di scarico e della tramoggia siano completamente piegate prima di guidare la macchina.

1. Premere il pulsante di ripiegamento sulla barra di navigazione. Vedere Guida all'applicazione Luci oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

I seguenti componenti devono essere ripiegati in posizione di trasporto:

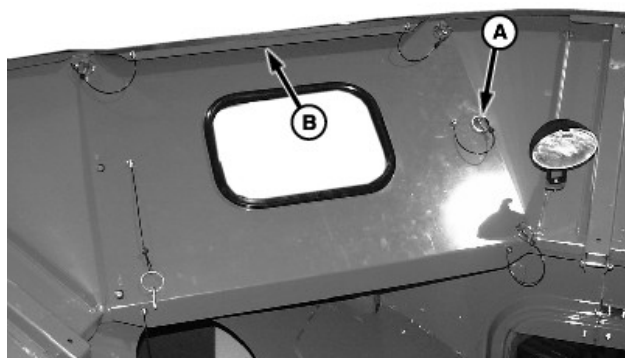
- Coclea di scarico
- Coperture della tramoggia (se in dotazione)



H123557—UN—21FEB18

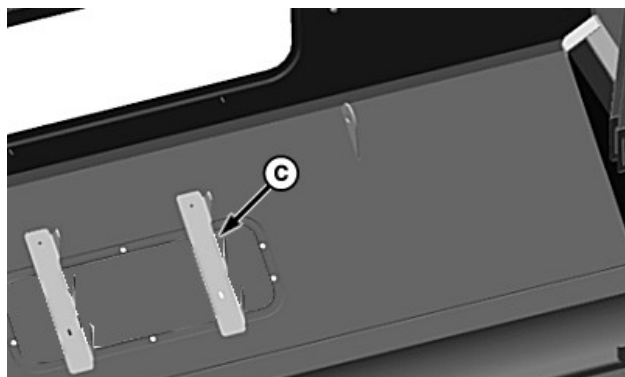
A—Fascette

2. **Coclea della granella pulita pieghevole manuale (se in dotazione):** Sbloccare le fascette (A) e la coclea inferiore.



H75331—UN—26FEB03

La figura ritrae l'estensione tramoggia anteriore



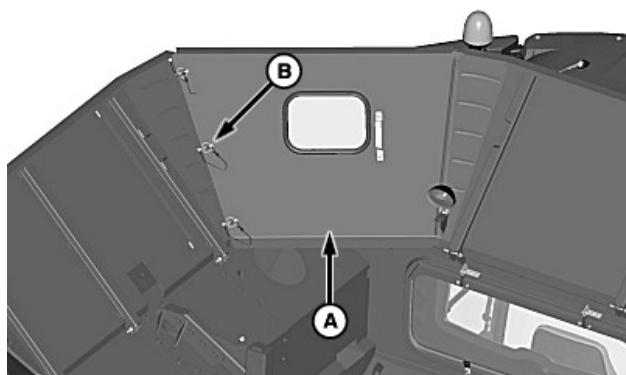
H113135—UN—05MAR15

A—Spine a bloccaggio rapido
B—Estensioni angolari della tramoggia
C—Rastrelliera di stoccaggio

3. **Estensioni della tramoggia per velocità di scarico di 116 l/s (3.3 bu./s.) (se in dotazione):** Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) dalle estensioni angolari (B) della tramoggia. Riporre le

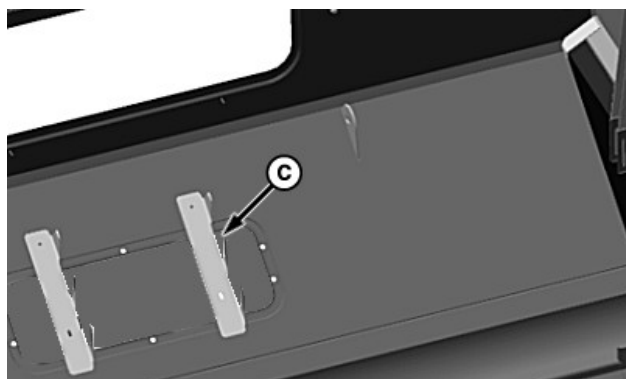
estensioni tramoggia angolari nella rastrelliera di stoccaggio (C). Ripiegare le estensioni tramoggia nel seguente ordine:

- a. Prolungamenti anteriore e posteriore della tramoggia granella.
- b. Ripiegare l'estensione tramoggia sinistra e l'estensione tramoggia destra.



H114383—UN—02JUN15

Estensione tramoggia anteriore



H114384—UN—02JUN15

- A—Estensioni angolari della tramoggia
B—Spine a bloccaggio rapido
C—Rastrelliera di stoccaggio

4. **Estensioni della tramoggia per velocità di scarico di 134 l/s (3.8 bu./s.) (se in dotazione):** Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (B) dalle estensioni angolari (A) della tramoggia. Riporre le estensioni tramoggia angolari nella rastrelliera di stoccaggio (C). Ripiegare le estensioni tramoggia nel seguente ordine:

- a. Prolungamenti anteriore e posteriore della tramoggia granella.
- b. Ripiegare l'estensione tramoggia sinistra e l'estensione tramoggia destra.



H96869—UN—11JUN10

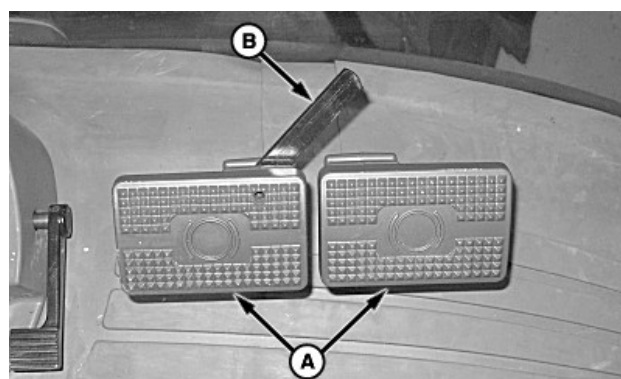
A—Impugnatura

ATTENZIONE: Ruotare la scaletta completamente in avanti in modo da ridurre la larghezza della macchina e orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso i conducenti dei veicoli in avvicinamento.

IMPORTANTE: Procedere a una velocità adatta alle condizioni della strada o del campo. Non trasportare mai la macchina su strada con della granella nella tramoggia.

Attenersi alle normative locali per le dimensioni della macchina, l'illuminazione e la segnalazione, prima di guidare il veicolo su strade pubbliche.

5. Utilizzare la manopola (A) per sbloccare la scaletta e ruotarla completamente in avanti.
6. Ripiegare in basso l'antenna della radio e trattenerla con il gancio (se in dotazione). Se il gancio non è disponibile, fissare l'antenna al tetto della cabina con del nastro adesivo.



H96681—UN—01JUN10

- A—Pedali
B—Bloccaggio

7. Quando si guida su strade pubbliche, accoppiare i pedali dei freni (A) mediante il ritegno (B). Per il lavoro nel campo, disaccoppiare i pedali (A) dei freni.

ATTENZIONE: Usare la cintura di sicurezza sia per guidare la macchina che per viaggiare a bordo come passeggero.

8. Allacciare la cintura di sicurezza.

ATTENZIONE: Suonare l'avvisatore acustico prima di avviare il motore per sgomberare la zona macchina dagli astanti.

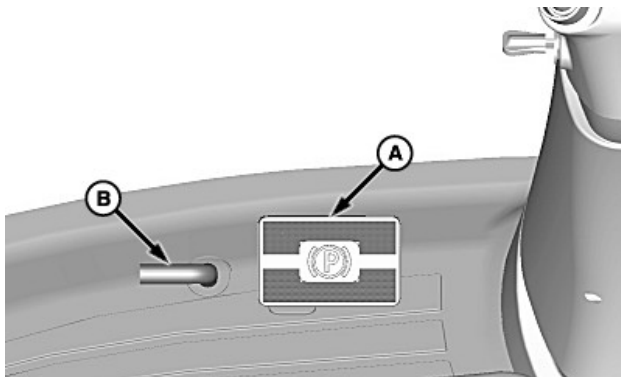
9. Suonare l'avvisatore acustico e avviare il motore. Se necessario, utilizzare il dispositivo ausiliario di avviamento per basse temperature.



H116348—UN—19DEC16

Pulsante di sollevamento/ abbassamento testata

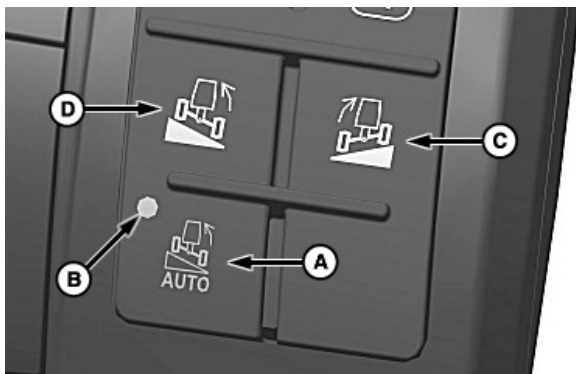
10. Sollevare la testata mediante l'apposito interruttore.



H119677—UN—20OCT16

A—Freno di stazionamento
B—Pedale

11. **Trasmissione con cambio rapporti a comando meccanico:** Disinserire il pedale del freno di stazionamento (A) con il pedale (B).



H120033—UN—14NOV16

Interruttori HillMaster™

A—Interruttore comando di livellamento automatico
B—Spia luminosa
C—Interruttore inclinazione manuale verso destra
D—Interruttore inclinazione manuale verso sinistra

12. **Macchine HillMaster™:**

ATTENZIONE: Evitare le lesioni gravi o mortali dovute alla perdita di controllo durante il trasporto su strada. **Non trasportare mai la macchina su strada con il sistema di livellamento HillMaster™ in modalità automatica. Non tentare di inclinare manualmente la macchina durante il trasporto su strada.**

a. Spostare la macchina su un terreno orizzontale.

NOTA: Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

- Premere l'interruttore (A) di comando livellamento automatico per **5 secondi** o fino a quando la spia luminosa (B) non lampeggia.
- Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra (C) per inclinare il telaio della macchina verso destra.
- Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso sinistra (D) per inclinare il telaio della macchina verso sinistra.



H117022—UN—28MAR16

Dispositivo di sicurezza per trasporto su strada

NOTA: Dopo il trasporto della macchina su strada, premere per 2 secondi l'interruttore di sicurezza per il trasporto su strada. La spia luminosa si spegne e gli interruttori delle funzioni desiderate vengono riabilitati.

13. Attivare l'interruttore di sicurezza per il trasporto su strada.

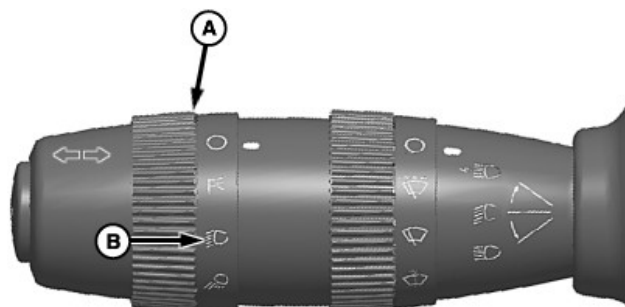


H117885—UN—29MAR16

Luce di avvertimento pericolo

ATTENZIONE: Durante la circolazione su strada, le luci d'ingombro/avvertimento pericolo e le luci di coda poste su entrambi i lati segnalano la presenza del veicolo ai conducenti degli altri veicoli che sopraggiungono dai lati anteriore e posteriore. Quando si guida la macchina su strade pubbliche, queste luci devono essere attivate. Ruotare la scaletta della cabina il più possibile in avanti in modo da orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso eventuali automobilisti. **Non attivare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo, se proibito dal codice stradale.**

14. Quando si guida la macchina sulla strada, attivare l'interruttore per il faro rotante e le luci di avvertimento pericolo, sia di giorno che di notte. Le luci di avvertimento si attivano automaticamente quando le luci di avvertimento pericolo sono attivate.



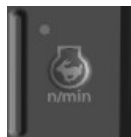
H96014—UN—22JUN11

A—Interruttore di selezione
B—Interruttore delle luci di circolazione

15. Usare l'interruttore di selezione (A) per accendere le luci per circolazione su strada (B) per la marcia nelle ore notturne.

NOTA: Gli indicatori delle frecce direzionali sul display del montante d'angolo si illuminano per indicare una svolta.

16. Utilizzare gli indicatori di direzione secondo necessità. La leva degli indicatori non ritorna automaticamente nella posizione di riposo.



H117021—UN—28MAR16

Regime motore (veloce)

17. Premere l'interruttore del regime motore per il massimo regime.

NOTA: Per il funzionamento sul campo, selezionare una marcia adatta alle condizioni di lavoro.

18. **Trasmissione con cambio rapporti a comando meccanico:** Innesto della terza marcia per il trasporto su strada.

ATTENZIONE: Se si guida con la testata collegata, procedere ad una velocità tale da garantire una corretta frenata e il completo controllo della macchina.

19. Spostare lentamente la leva multifunzione in avanti o all'indietro. Quando si raggiunge la sommità di una collina, tirare indietro la leva multifunzione prima di iniziare la discesa.

OEU6075,00048BD-39-12APR18

Segnalatore di retromarcia



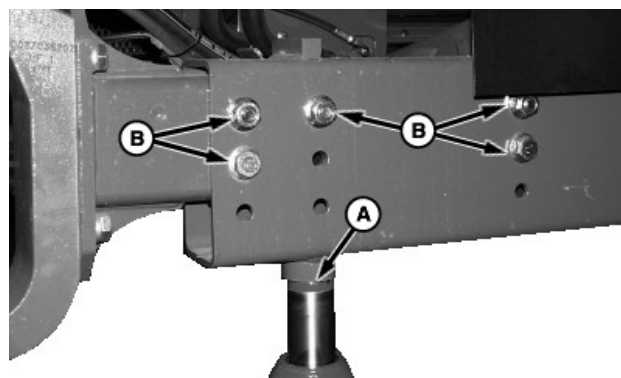
H97997—UN—15SEP10

A—Segnalatore di retromarcia

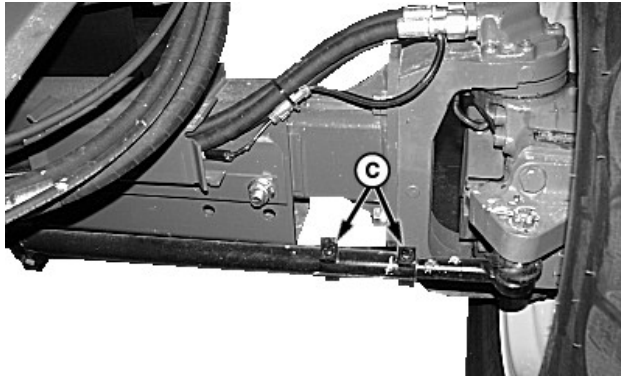
Se la leva multifunzione viene spostata all'indietro quando il motore è in funzione, il segnalatore retromarcia (A) invia un segnale acustico per avvertire gli astanti attorno alla macchina che l'operatore sta facendo retromarcia.

OEU6075,00016AC-39-22NOV13

Trasporto della macchina su un rimorchio



H70555—UN—02JAN02



H70554—UN—02JAN02

- A—Alloggiamento del martinetto
B—Vite (5x)
C—Viti

NOTA: Vedere Guida della macchina su strada, in una precedente parte di questa sezione, per avere altre informazioni che DEVONO essere rispettate prima di trasportare la macchina su un rimorchio.

Vedere la sezione Comando marcia ed assale posteriore per ulteriori indicazioni che DEVONO essere rispettate durante la rimozione delle ruote gemellate (se in dotazione).

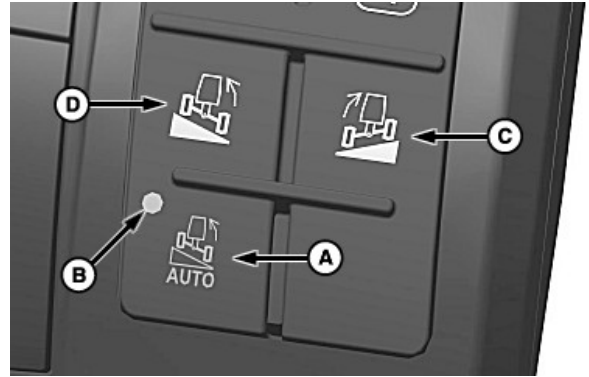
1. Rimuovere la testata e le ruote gemellate esterne (se in dotazione).

NOTA: Terminato il trasporto della macchina, regolare l'assale posteriore sulla larghezza precedente.

2. Individuare l'alloggiamento del martinetto (A) sull'assale posteriore e sollevare la macchina.
3. Rimuovere le viti (B) dall'assale posteriore.
4. Rimuovere le viti a testa cilindrica (C) dal tirante.
5. Regolare l'assale posteriore sulla posizione più stretta. Ripetere le operazioni secondo quanto necessario sul lato opposto.
6. Installare la bulloneria rimossa in precedenza e serrarla alla coppia specificata.

Specifica

Viti dell'assale—Coppia.	620 N·m (460 lb·ft)
Viti della barra di accoppiamento (estremità barra di accoppiamento esterna con due bulloni)—Coppia.	70 N·m (50 lb·ft)
Viti della barra di accoppiamento (estremità barra di accoppiamento esterna con tre bulloni)—Coppia.	127 N·m (94 lb·ft)



H120033—UN—14NOV16

Interruttori HillMaster™

- A—Interruttore comando di livellamento automatico
B—Spia luminosa
C—Interruttore inclinazione manuale verso destra
D—Interruttore inclinazione manuale verso sinistra

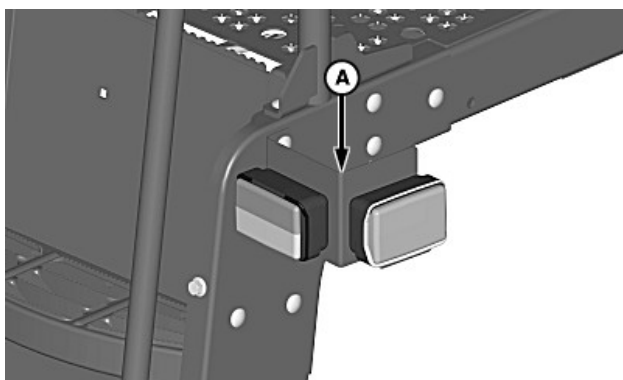
7. Macchine HillMaster™:

ATTENZIONE: Non trasportare la macchina su un rimorchio con il sistema di livellamento HillMaster™ in modalità automatica. Non tentare di inclinare manualmente la macchina sul rimorchio.

- a. Spostare la macchina su un terreno orizzontale.

NOTA: Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

- b. Premere l'interruttore (A) di comando livellamento automatico per **5 secondi** o fino a quando la spia luminosa (B) non lampeggia.
 - c. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra (C) per inclinare il telaio della macchina verso destra.
 - d. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso sinistra (D) per inclinare il telaio della macchina verso sinistra.
8. Guidare la macchina sul rimorchio e portare la leva multifunzione in posizione neutrale.
 9. **Doppia configurazione della pedana con scaletta:** Abbassare il collo alimentatore sul rimorchio per consentire la rotazione della pedana con scaletta nella posizione di trasporto.
 10. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
 11. Ripiegare in basso l'antenna della radio e trattenerla con il gancio (se in dotazione). Se il gancio non è disponibile, fissare l'antenna al tetto della cabina con del nastro adesivo.

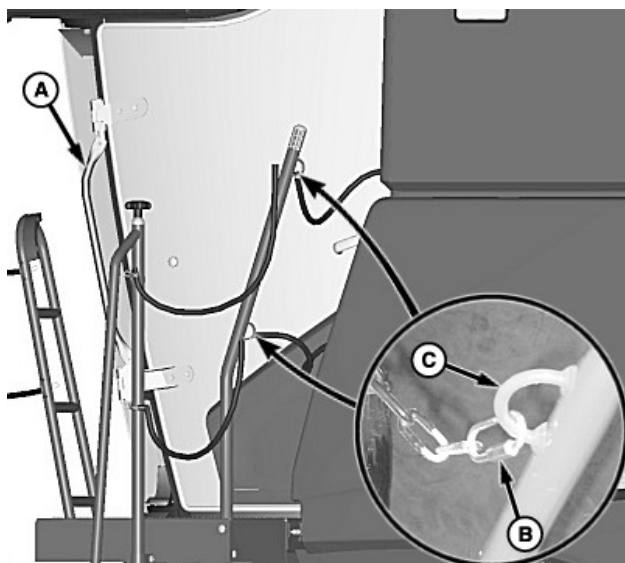


A—Staffa delle luci

H121713—UN—07JUN17

12. Configurazione a pneumatico singolo:

scollegare il cablaggio e rimuovere la staffa del proiettore (A).



A—Corrimano
B—Maglia di chiusura
C—Terminali del corrimano

H102527—UN—28JUN11

13. Configurazione a pneumatico singolo:

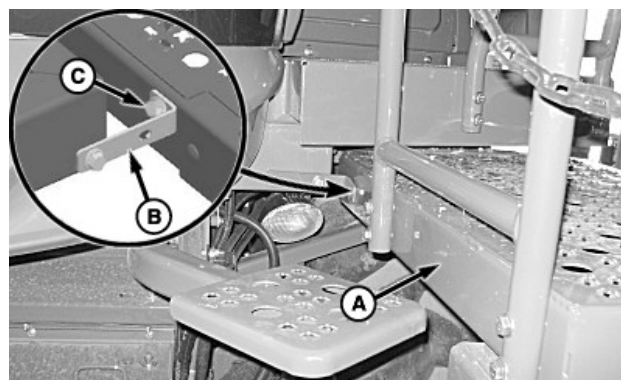
Rimuovere e conservare il corrimano della cabina (A).

IMPORTANTE: Eventuali cadute possono provocare lesioni personali o a terzi. Prestare attenzione quando si scollegano le catene di sicurezza e si smonta la pedana con scaletta.

NOTA: Rimontare la catena sui terminali esistenti sul corrimano della scaletta e i terminali sulla tramoggia. In questo modo si riduce la lunghezza della catena impedendo che danneggi i pannelli compositi.

14. Configurazione a pneumatico singolo:

scollegare la maglia di chiusura della catena (B) dai terminali del mancorrente (C) e conservarla.

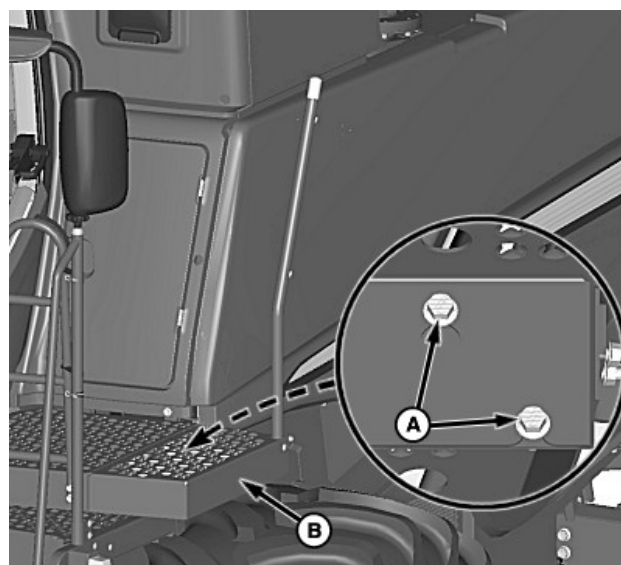


A—Pedana con scaletta
B—Staffa per la spedizione
C—Vite

H102532—UN—28JUN11

NOTA: La scaletta della cabina deve essere ruotata oltre la posizione di trattenimento più interna per consentire il contatto della pedana con la staffa per la spedizione.

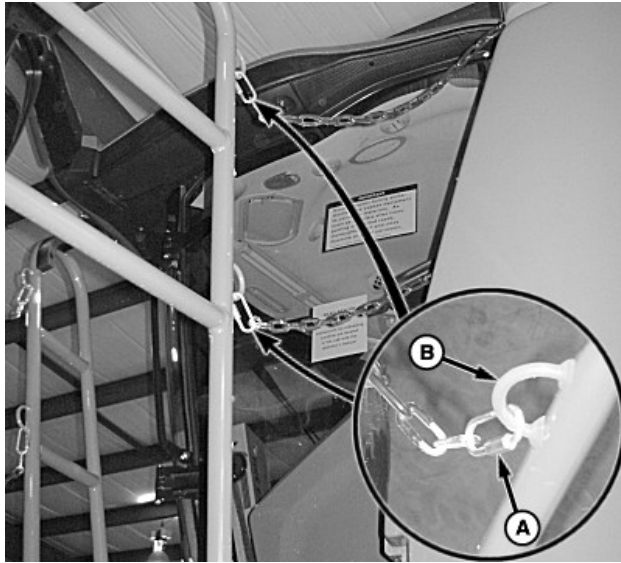
15. Configurazione a pneumatico singolo: Ruotare la pedana con scaletta (A) in posizione di trasporto fino a portarla a contatto della staffa per la spedizione (B) e installare la vite (C).



A—Vite (5x)
B—Pedana con scaletta

H102531—UN—28JUN11

16. Configurazione a pneumatico singolo: Allentare le viti (A) e rimuovere la pedana con scaletta (B).



H102501—UN—27JUN11

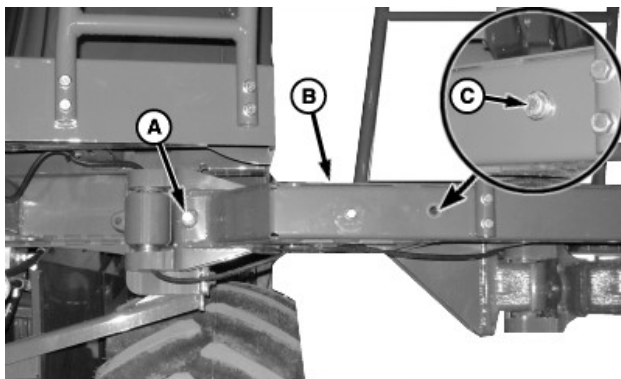
A—Maglia di chiusura
B—Terminale del corrimano

IMPORTANTE: Eventuali cadute possono provocare lesioni personali o a terzi. Prestare attenzione quando si scollegano le catene di sicurezza e si smonta la pedana con scaletta.

NOTA: Rimontare la catena sui terminali esistenti sulla tramoggia. In questo modo si riduce la lunghezza della catena impedendo che danneggi i pannelli compositi.

17. Configurazione a pneumatici gemellati:

Scollegare la maglia di chiusura della catena (A) dal terminale (B) su entrambi i lati del corrimano e metterla da parte.



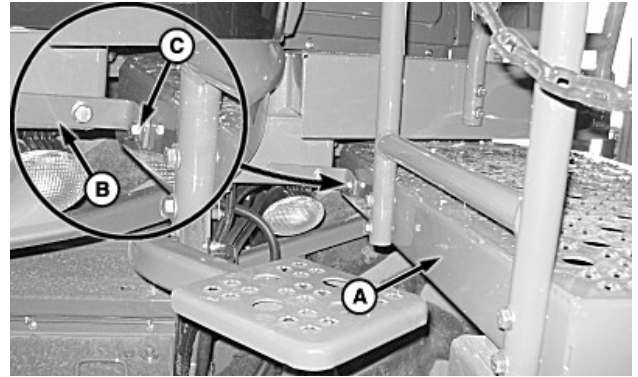
H102502—UN—27JUN11

A—Vite
B—Pedana con scaletta
C—Vite

18. Configurazione a pneumatici gemellati:

Rimuovere la vite (A) e ruotare la pedana con scaletta (B) in posizione di trasporto.

19. Configurazione a pneumatici gemellati: Montare la vite (C) precedentemente rimossa in posizione di trasporto come indicato in figura.



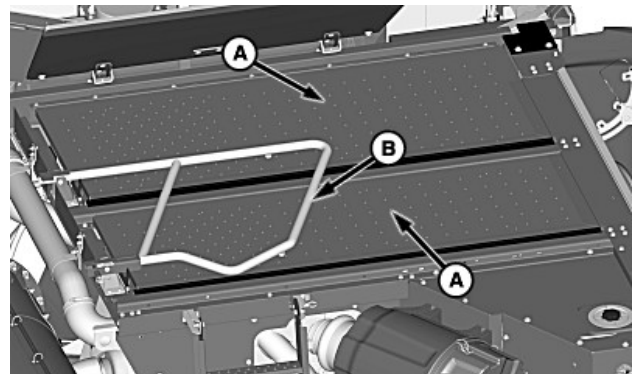
H102503—UN—28JUN11

A—Pedana con scaletta
B—Staffa per la spedizione
C—Vite

IMPORTANTE: Il collo alimentatore **DEVE** essere abbassato sul rimorchio per evitare il contatto tra la pedana con scaletta e l'albero di comando del collo alimentatore quando si fa oscillare in avanti la scaletta.

NOTA: La scaletta della cabina deve essere ruotata oltre la posizione di trattenimento più interna per consentire il contatto della pedana con la staffa per la spedizione.

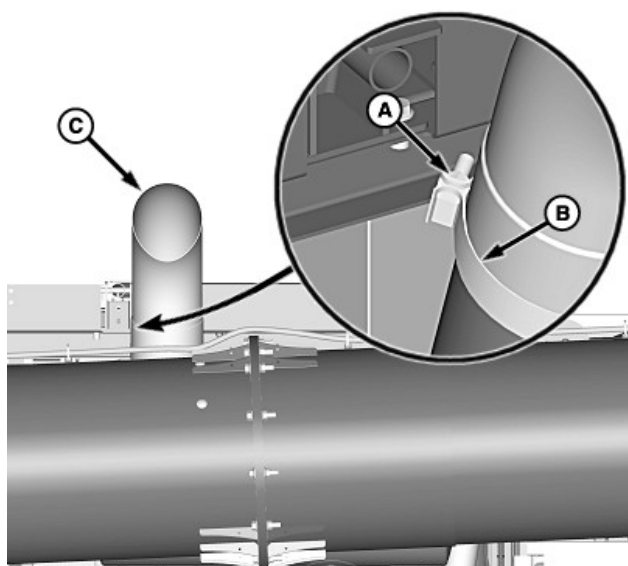
20. Configurazione a pneumatici gemellati: Ruotare la pedana con scaletta (A) in posizione di trasporto fino a portarla a contatto della staffa per la spedizione (B) e installare la vite (C).



H118330—UN—04MAY16

A—Coperture di accesso al motore
B—Corrimano

21. Abbassare le coperture di accesso al motore (A) e il corrimano (B) per bloccare le coperture in posizione.



A—Dado
B—Fascetta
C—Prolunga silenziatore

H121534—UN—16MAY17

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scosse elettriche causate dalle linee di alimentazione, nessuna parte della macchina deve superare i 4 m (13 ft. 1 in.) di altezza.

Consentire al sistema di scarico e ai componenti di raffreddarsi prima di rimuovere la prolunga del silenziatore e installare il tappo dello scarico.

22. **Motori Tier 2/Fase II:** Allentare il dado (A) sulla fascetta (B).

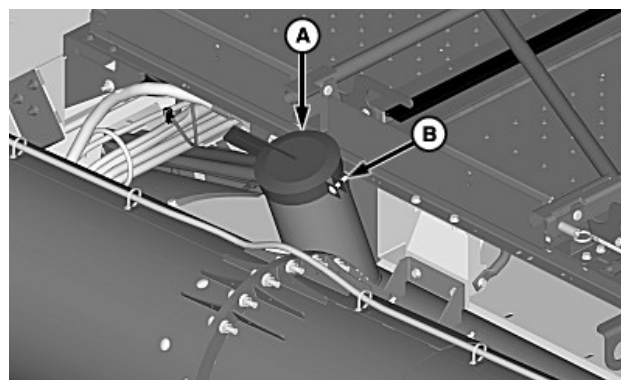
NOTA: Si *DEVE* rimuovere la prolunga del silenziatore per il trasporto della macchina su rimorchio, per ridurre l'altezza complessiva della macchina. Conservare la prolunga del silenziatore per un uso successivo nel campo.

Dopo il trasporto, installare la prolunga del silenziatore e stringere la viteria delle fascette alla specifica.

Specifica

Viteria della fascetta—Coppia. 80 N·m
(59 lb·ft)

23. **Motori Tier 2/Fase II:** Rimuovere e conservare la prolunga del silenziatore (C).



H121535—UN—16MAY17

A—Tappo dello scarico
B—Dado

24. **Motori Tier 2/Fase II:** Installare il tappo dello scarico (A) come mostrato.

25. **Motori Tier 2/Fase II:** Serrare il dado (B) al valore specificato.

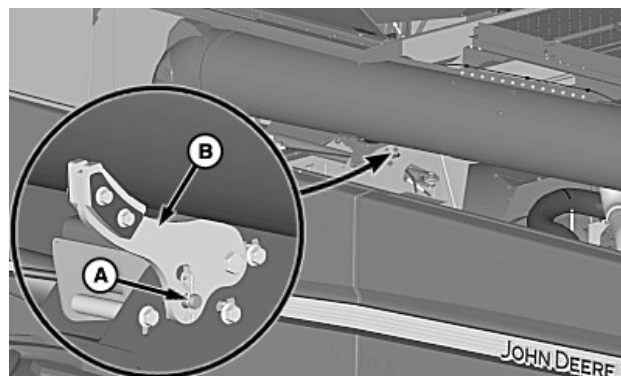
Specifica

Dado—Coppia. 20 N·m
(177 lb·in)

26. **Motori Tier 2/Fase II:** Chiudere con nastro adesivo il tappo dello scarico in modo da evitare possibili danni al turbocompressore.



TS249—UN—23AUG88



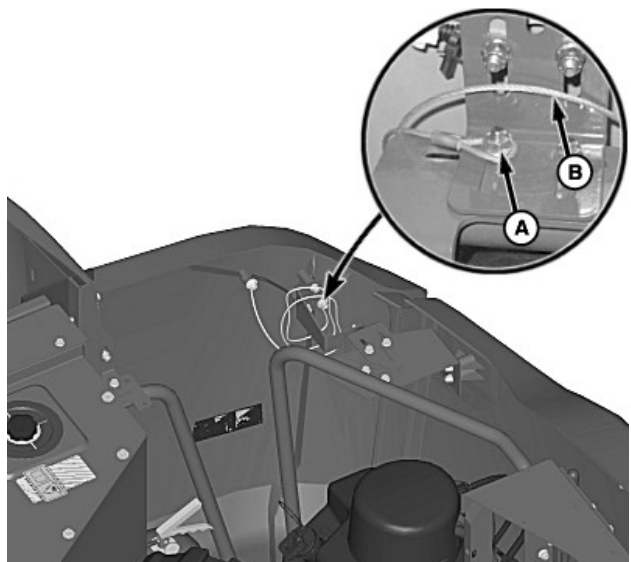
H106366—UN—28JAN13

A—Spina elastica e perno
B—Braccio di bloccaggio coclea di scarico

ATTENZIONE: Una caduta può provocare infortuni, anche mortali, a voi o ad altri. Durante l'installazione della bulloneria di fissaggio della coclea di scarico, usare una scala o un attrezzo equivalente con una capacità di carico adeguata per accedere alla posizione. Non cercare di raggiungere tale posizione dalla piattaforma motore.

27. Braccio di bloccaggio coclea di scarico:

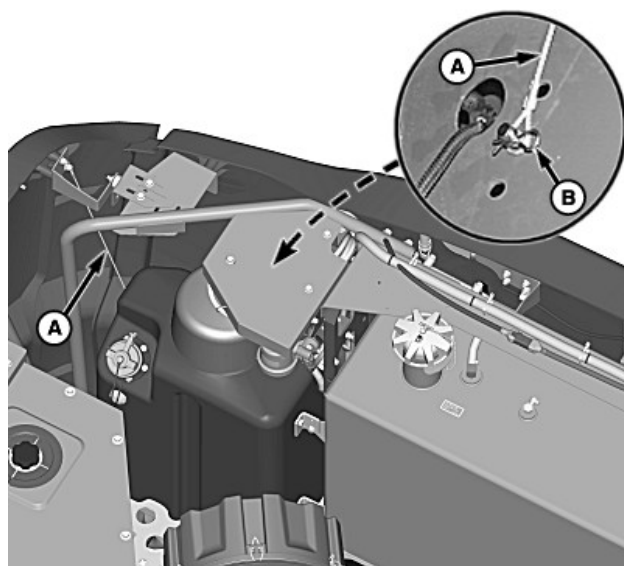
- Rimuovere e conservare la spina elastica e il perno (A).
- Sollevare il braccio di bloccaggio coclea di scarico (B) fino ad allineare i fori.
- Montare il perno e la spina elastica precedentemente rimossi.



H107241—UN—18MAR13

A—Viteria
B—Cavo

28. Allentare la viteria (A) e rimuovere il cavo (B) dalla posizione di riposo.



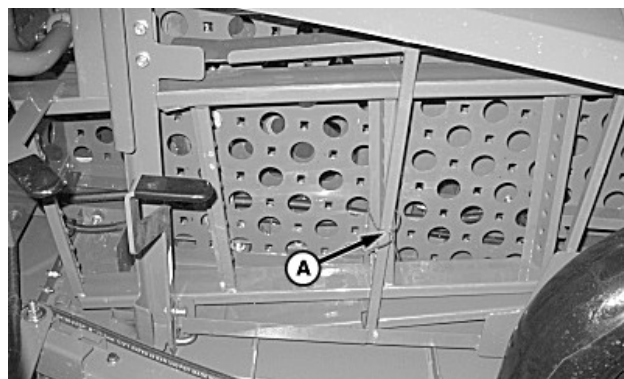
H125429—UN—04DEC18

A—Cavo
B—Spina elastica

NOTA: Verificare che il cavo sia installato sulla parte interna del mancorrente.

Regolare la spina in posizioni differenti se il cavo non arriva.

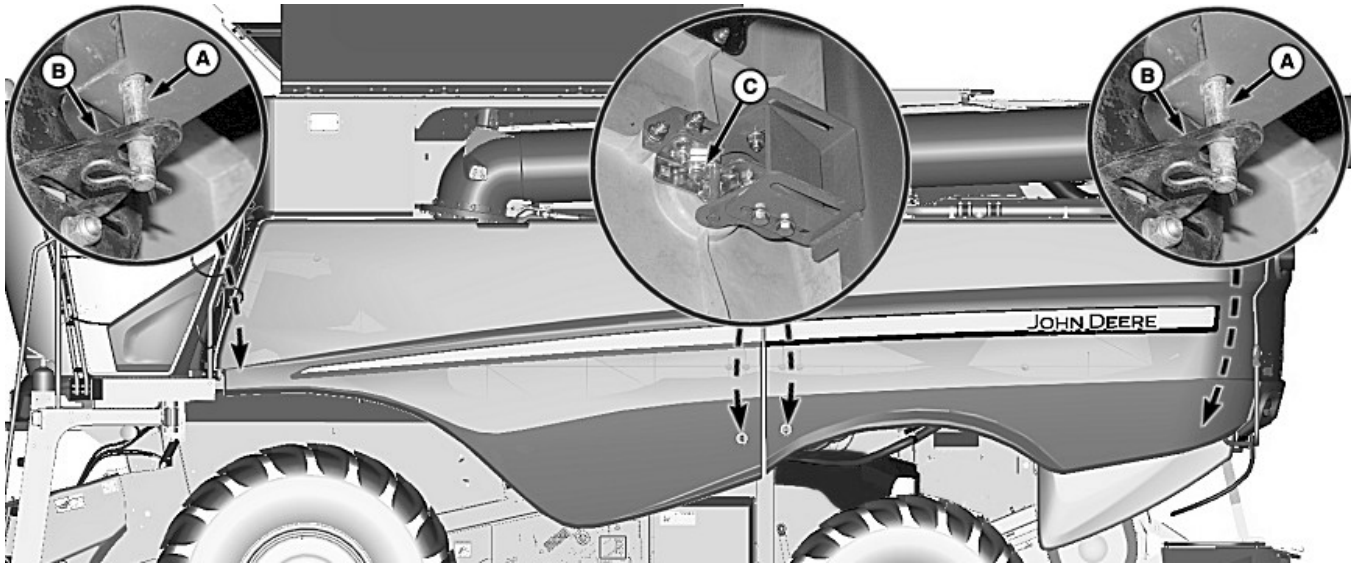
29. Installare il cavo sulla spina e fissarlo con la spina elastica (B).



H97171—UN—29JUN10

A—Piattaforma

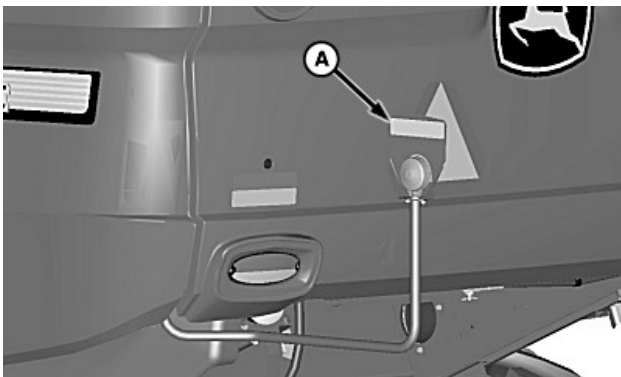
30. Legare il prolungamento della scaletta alla piattaforma (A) servendosi di un filo.



H114482—UN—08JUN15

A—Spine
B—Piastre di bloccaggio

31. Installare i perni (A) nelle piastre di bloccaggio (B) e fissarli con spine elastiche agli angoli anteriori e posteriori degli sportelli ad ala di gabbiano sinistri. Ripetere l'operazione sull'altro lato della macchina.
32. Usare del filo per legare i portelli ad ala di gabbiano in corrispondenza dei bloccaggi (C). Ripetere l'operazione sull'altro lato della macchina.

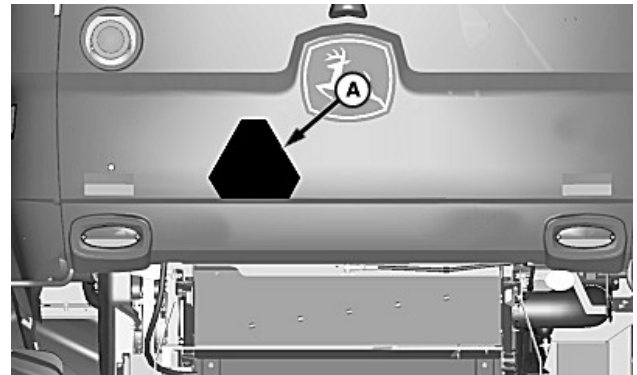


H106224—UN—16JAN13

A—Luci di avvertimento pericolo

33. Ruotare le luci di avvertimento pericolo destra e sinistra (A) all'indietro, come illustrato (se presenti).

C—Bloccaggi



H106169—UN—16JAN13

A—Simbolo di segnalazione di veicolo lento

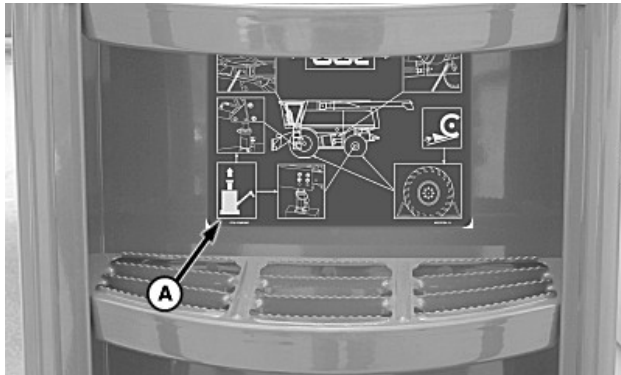
34. Coprire il simbolo di segnalazione di veicolo lento (A) se presente.

IMPORTANTE: Ancorare la macchina al rimorchio mediante delle catene.

35. Ancorare la macchina al rimorchio mediante delle catene (per informazioni sul fissaggio, vedere l'etichetta Posizioni di ancoraggio della macchina, sulla scaletta di accesso alla cabina).

OOU6075,0004BC3-39-04JUN19

Etichetta delle posizioni di ancoraggio della macchina



H106687—UN—24JAN13

A—Etichetta delle posizioni di ancoraggio della macchina

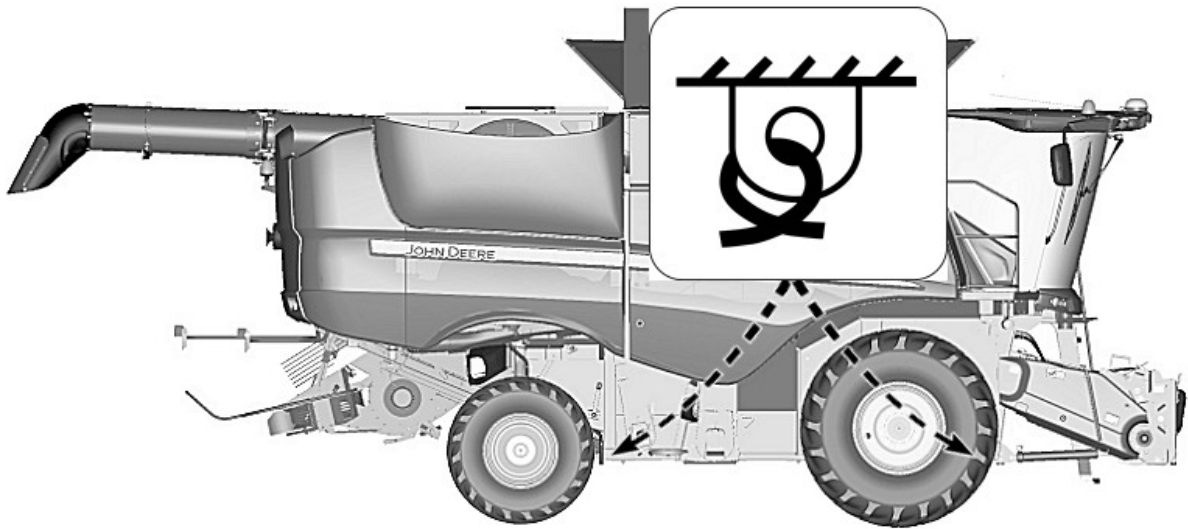
⚠ ATTENZIONE: Svuotare completamente la tramoggia della granella prima di sollevare la macchina.

NOTA: I punti di ancoraggio della macchina sono ubicati su ambo i lati della macchina, nella zona anteriore e posteriore.

L'etichetta dei punti di ancoraggio della macchina (A) si trova sulla scaletta della cabina. L'etichetta mostra le posizioni corrette per fissare la macchina con le catene.

OUO6075,0001393-39-24JAN13

Posizioni di ancoraggio della macchina



H105885—UN—24OCT12

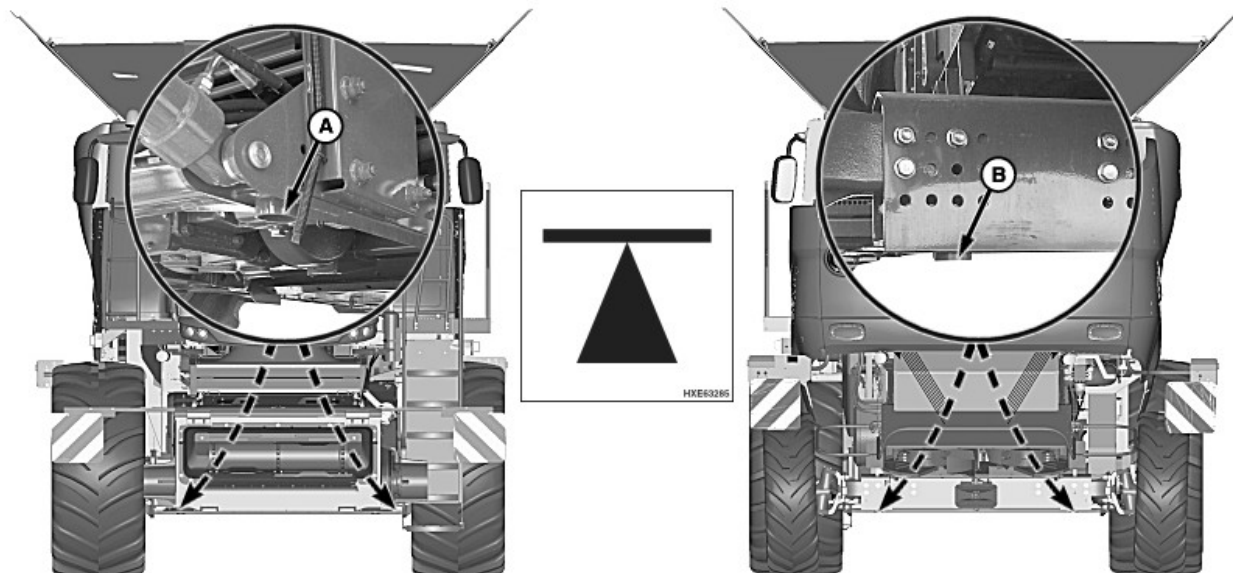
⚠ ATTENZIONE: Svuotare sempre la tramoggia prima di trasportare la macchina.

NOTA: I punti di ancoraggio della macchina sono ubicati su ambo i lati di quest'ultima, nella zona anteriore e posteriore.

Utilizzare i punti previsti indicati sulla macchina per ancorarla adeguatamente.

OUO6075,00011DC-39-10FEB16

Posizioni per l'inserimento del martinetto



A—Posizioni per l'inserimento del martinetto (lato anteriore)

ATTENZIONE: svuotare sempre la tramoggia prima di sollevare la macchina.

Per evitare spostamenti della macchina, bloccare entrambi i lati degli pneumatici.

NOTA: le posizioni per l'inserimento del martinetto si trovano sul lato anteriore e posteriore della macchina e su entrambi i lati.

Sollevare la macchina in corrispondenza dei punti di inserimento del martinetto (A e B) approvati.

OUO6075,0004B7B-39-30MAY19

Informazioni sul trasporto

ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scosse elettriche causate da cavi aerei, nessuna parte della macchina deve superare i 4 m (13 ft. 1 in.) di altezza. Quando si trasporta la macchina, la copertura della tramoggia deve essere chiusa e l'antenna della radio girata in posizione orizzontale.

Evitare l'aggrovigliamento dei cavi elettrici. Quando si trasporta la macchina, la copertura della tramoggia deve essere chiusa e l'antenna della radio girata in posizione orizzontale.

Seguire le norme del codice stradale per la guida o il traino su strade pubbliche relative a questo tipo di macchina. Usare luci e dispositivi ausiliari, disponibili presso i concessionari John Deere, per avvisare gli altri veicoli.

B—Posizioni per l'inserimento del martinetto (lato posteriore)

La macchina può essere trasportata su un camion con pianale oppure trainata.

Durante le operazioni di traino, fare riferimento a Traino della macchina in questa sezione.

OUO6075,0004318-39-24JUN16

Traino della macchina (macchine con trasmissione e cambio meccanico)

NOTA: Per macchine con trasmissione con cambio a pulsante e macchine con trasmissione ProDrive™, vedere Guida all'applicazione Trasmissione oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

ATTENZIONE: Non trainare la macchina con una fune metallica. Se la fune si spezza, l'effetto colpo di frusta potrebbe causare infortuni.

Evitare l'aggrovigliamento dei cavi elettrici. I prolungamenti granella e l'antenna della radio devono essere abbassati prima di procedere con il trasporto.

Seguire le norme del codice stradale per la guida o il traino su strade pubbliche relative a questo tipo di macchina. Usare luci e dispositivi ausiliari, disponibili presso il concessionario John Deere, per avvisare gli altri utenti della strada.

Non trainare la macchina se non in casi di emergenza

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

per brevi distanze a 8 km/h (5 miglia/ore). Per trainare la macchina, procedere nel modo seguente:

- Svuotare la tramoggia e togliere la testata.
- Ruotare la coclea di scarico all'indietro. Ripiegare i prolungamenti della tramoggia.
- Ruotare la scaletta in avanti e abbassare l'antenna della radio.
- Disinserire il freno di stazionamento.

ATTENZIONE: Non rimuovere i giunti di attacco. Se si rimuovono i giunti di attacco, i freni vengono disattivati.

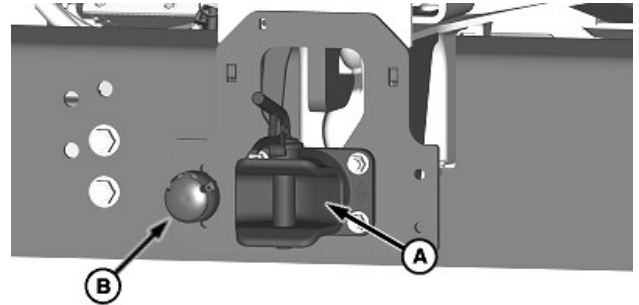
- Portare in folle la leva di cambio marcia e la leva multifunzione.
- Trainare la macchina in avanti attaccando una catena attorno all'assale principale. Accertarsi che la catena non danneggi i tubi idraulici. Un operatore deve restare al posto di guida per sterzare e frenare la macchina.
- Accendere le luci di avvertimento se non proibito dal codice stradale.
- Guidare ad una velocità sicura e ragionevole, comunque non superiore agli 8 km/h (5 mph).

ATTENZIONE: Impiegati allo scopo di prevenire le collisioni con gli altri utenti della strada, i trattori lenti con attrezzature montate o trainate e le macchine semoventi. Prestare sempre attenzione ai veicoli che seguono, specialmente prima di effettuare una svolta, e segnalare l'intenzione con il braccio o con gli indicatori di direzione.

Sia di giorno che di notte usare i fari anteriori, le luci lampeggianti di avvertimento e gli indicatori di direzione. Osservare le norme locali relative alla circolazione stradale per l'illuminazione del mezzo e le varie segnalazioni. Mantenere ben visibili e in buone condizioni le luci e i vari mezzi di segnalazione. Riparare o sostituire i dispositivi di illuminazione o segnalazione danneggiati o mancanti.

OUO6075,000447D-39-31JAN17

Attacco per rimorchio manuale - Aggancio (standard)



A—Attacco
B—Connettore elettrico

H118213—UN—14APR16

ATTENZIONE: Prima di agganciare il rimorchio arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

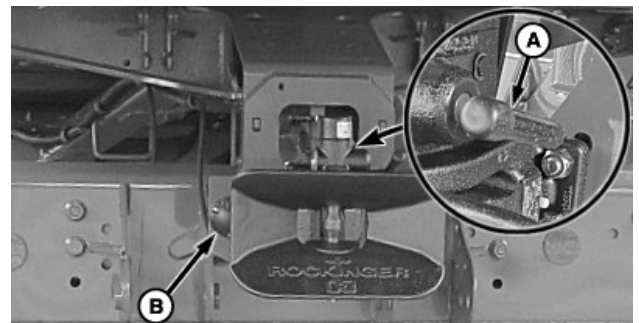
Sollevare completamente il trinciapaglia.

Agganciare il rimorchio all'attacco (A) e fissarlo con lo spinotto di attacco.

Collegare il sistema di cavi del rimorchio al connettore elettrico (B).

OUO6075,00042C1-39-29JUN16

Attacco per rimorchio semiautomatico posteriore—Aggancio (opzionale)



A—Impugnatura
B—Connettore elettrico

H111228—UN—12MAY14

ATTENZIONE: Prima di agganciare il rimorchio arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Sollevare completamente il trinciapaglia.

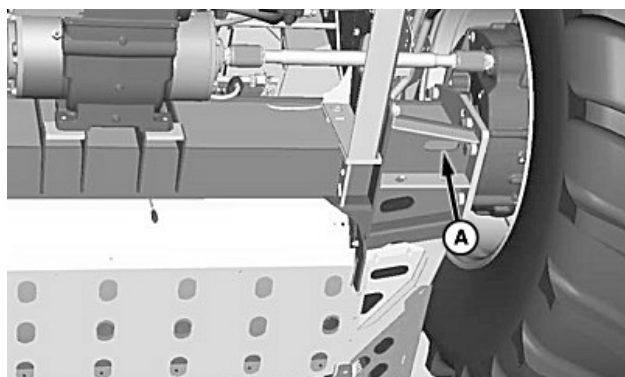
Sollevare l'impugnatura (A) per aprire la spina di bloccaggio e agganciare il rimorchio alla macchina. Quando l'attacco per il rimorchio è allineato alla spina di

bloccaggio, l'impugnatura si abbassa e lo blocca automaticamente in posizione.

Collegare il sistema di cavi del rimorchio al connettore elettrico (B).

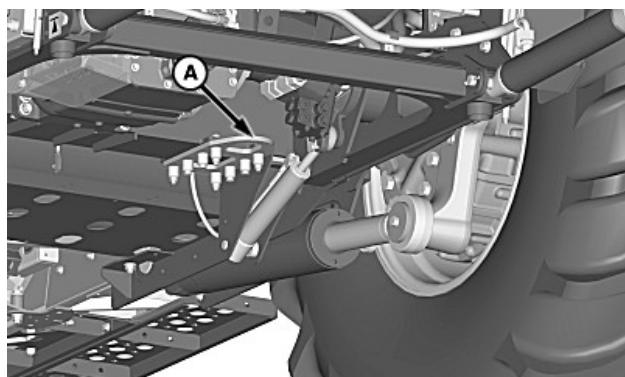
OUO6075,000431B-39-29JUN16

Gancio di traino anteriore



H102206—UN—14JUN11

Gancio di traino anteriore (macchina non HillMaster™)



H116908—UN—14JAN16

Gancio di traino anteriore (macchina HillMaster™)

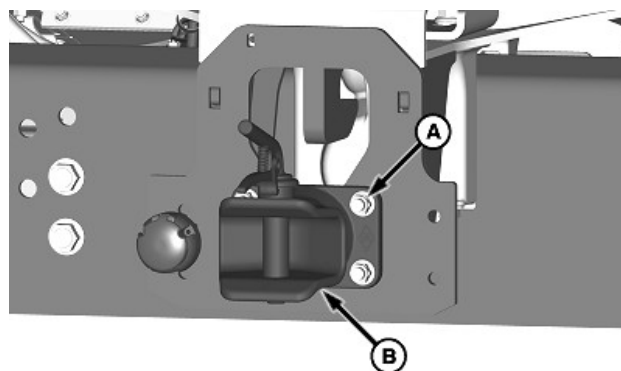
A—Gancio

Trainare o tirare la macchina fuori dal fango procedendo in avanti, attaccando all'occorrenza una catena al gancio (A) sull'assale anteriore. Accertarsi che la catena non danneggi i tubi idraulici rigidi.

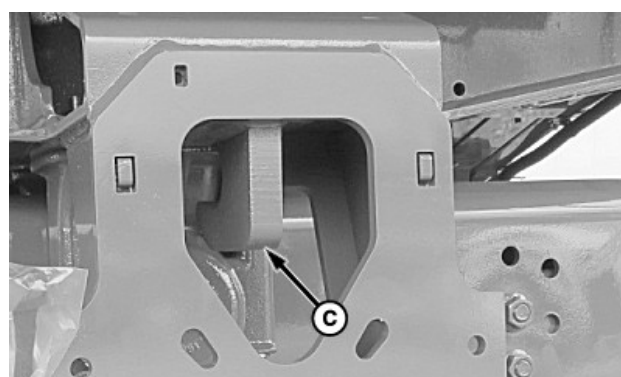
OUO6075,0004ECB-39-09JUL20

Gancio di traino posteriore

Attacco per rimorchio manuale



H118216—UN—14APR16



H111232—UN—12MAY14

A—Vite e dado (4x)
B—Attacco per rimorchio
C—Gancio

⚠ ATTENZIONE: Non muovere la macchina tirandola per l'attacco per il rimorchio. Utilizzare esclusivamente il gancio di traino. Usare sempre una catena dalla resistenza adeguata. Non superare il carico di rottura. Non usare la catena in combinazione con cinghie o corde di traino. L'energia accumulata nel dispositivo di traino in caso di rottura può causare gravi lesioni alle persone.

Rimuovere le viti e i dadi (A) dall'attacco del rimorchio (B).

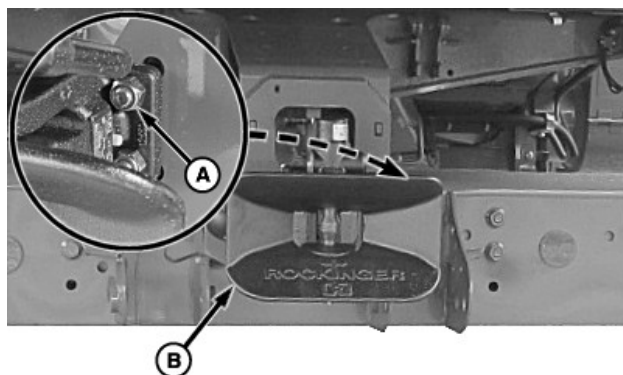
Fissare la catena al gancio (C) e tirare la macchina. Non usare questo gancio per tirare un rimorchio.

Installare l'attacco del rimorchio e fissarlo con le viti a testa cilindrica e i dadi. Serrare la viteria alla coppia specificata.

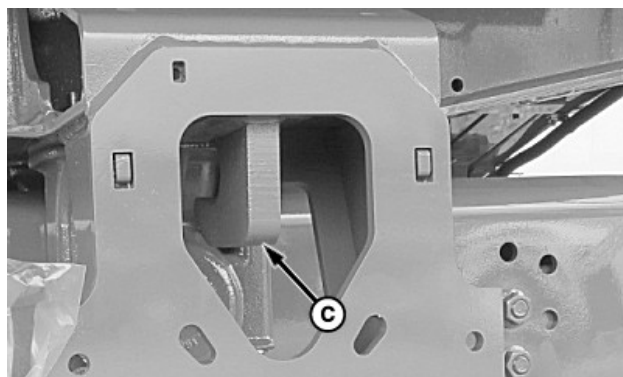
Specifica

Viteria dell'attacco per
rimorchio—Coppia. 205 N m
(151 lb.-ft.)

Attacco semiautomatico per rimorchio



H111231—UN—12MAY14



H111232—UN—12MAY14

- A—Vite e dado (4x)
B—Attacco per rimorchio
C—Gancio

⚠ ATTENZIONE: Non muovere la macchina tirandola per l'attacco per il rimorchio. Utilizzare esclusivamente il gancio di traino. Usare sempre una catena dalla resistenza adeguata. Non superare il carico di rottura. Non usare la catena in combinazione con cinghie o corde di traino. L'energia accumulata nel dispositivo di traino in caso di rottura può causare gravi lesioni alle persone.

Rimuovere le viti e i dadi (A) dall'attacco del rimorchio (B).

Fissare la catena al gancio (C) e tirare la macchina. Non usare questo gancio per tirare un rimorchio.

Installare l'attacco del rimorchio e fissarlo con le viti a testa cilindrica e i dadi. Serrare la viteria alla coppia specificata.

Specifica

Viteria dell'attacco per
rimorchio—Coppia. 205 N m
(151 lb.-ft.)

OOU6075,00042C2-39-29JUN16

Suggerimenti per la raccolta

Funzionamento alle basse temperature

IMPORTANTE: Quando si opera alle basse temperature, accertarsi di utilizzare un gasolio di tipo idoneo. Il gasolio destinato a temperature più elevate si congelerebbe nelle tubazioni, nei filtri e nel serbatoio del carburante. In caso di congelamento del gasolio occorre intervenire sul sistema del combustibile. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Combustibili e lubrificanti.

Alle basse temperature in presenza di neve e ghiaccio, le prestazioni della mietitrebbia potrebbero risultare inferiori. PRESTARE la massima attenzione per ridurre al minimo l'ingresso della neve nella mietitrebbia. L'eventuale ingresso di neve potrebbe causare ostruzioni in aree quali, il crivello superiore, la ventola di pulizia, i controbattitori del separatore e le griglie del separatore. Il funzionamento della macchina con queste aree ostruite può causare danni alla macchina e richiedere importanti interventi di riparazione oppure può compromettere le prestazioni funzionali. Prima di usare la macchina alle basse temperature, consultare il concessionario John Deere.

OUO6075.0004574-39-31JAN17

Consigli per la raccolta

Regolare la macchina in funzione del tipo di prodotto da raccogliere e delle condizioni del campo.

Scegliere una velocità di spostamento tale da non sovraccaricare la macchina. Il motore deve essere al massimo regime di giri per mantenere alla massima velocità il separatore. Diminuire la velocità di spostamento, ma non il regime del motore.

Se la distanza del controbattitore è insufficiente per il tipo di prodotto da raccogliere, la paglia verrà trebbiata in modo eccessivo e la trebbiatura richiederà una maggiore potenza.

Se la distanza del controbattitore è invece eccessiva per il tipo di prodotto da raccogliere, questo non verrà trebbiato completamente.

Dopo avere posizionato correttamente il controbattitore, regolare la velocità del separatore per ottenere il massimo effetto di trebbiatura con il minimo danno al prodotto. Se si verificano danni al prodotto, non aumentare la distanza libera controbattitore. Ridurre invece la velocità dell'acceleratore di alimentazione. Per questi prodotti, la distanza del controbattitore influisce ben poco sul danno ai semi.

prodotti commestibili quali fagioli e piselli si schiacciano facilmente e possono richiedere l'uso dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto ad una velocità minore. Quando si raccolgono fagioli e piselli, lasciare la

macchina piena per formare un cuscino per proteggere il prodotto.

Per ottenere potenziali miglioramenti della qualità della paglia, tenere presenti i consigli seguenti, a seconda delle condizioni:

- Ridurre la velocità della catena del collo alimentatore
- Ridurre la velocità del dispositivo di accelerazione dell'alimentazione del prodotto
- Ridurre la velocità del rotore
- Allontanare il controbattitore
- Riduzione degli elementi di trebbiatura
- Installare controbattitori a barre rotonde

Per ottimizzare le prestazioni della macchina sui pendii, è possibile alzare i separatori della base della coclea e installare dei separatori più alti dei crivelli superiori, disponibili presso il concessionario John Deere. Inoltre, è possibile migliorare la distribuzione della pula e della granella installando i coperchi delle griglie del separatore (se in dotazione). Ciascuna di queste operazioni può migliorare la separazione della pula dalla granella nel cassoncino di pulizia, ottimizzando così le prestazioni della macchina sui pendii.

Se si usa la piattaforma di taglio, tagliare il prodotto all'altezza massima ottenibile senza perdere le spighe più basse. Regolare la posizione e la velocità dell'aspo in modo da ottenere un'alimentazione regolare. Per ottenere un taglio netto, la barra falciante deve essere mantenuta ben regolata e con le protezioni allineate.

Durante la raccolta del mais, la testata mais deve essere mantenuta in posizione abbassata solo quanto basta in relazione alle pannocchie. Mantenere la testata centrata tra i filari per evitare di perdere pannocchie.

Se si utilizza un convogliatore a nastro, procedere con l'andana centrata in modo da alimentare il prodotto uniformemente nel collo alimentatore. Le spighe della granella devono essere rivolte in una direzione. Azionare la macchina in modo che le spighe vengano raccolte per prime.

Durante la raccolta della soia con una testa per filari, mantenere la testata il più in basso possibile. Per prodotti quali il sorgo o i semi di girasole, abbassare la testata quanto basta per recidere le spighe dagli steli.

Regolare le aperture del crivello superiore in modo che entro i primi due terzi del crivello riesca a filtrare la granella verso il crivello inferiore, senza consentire il passaggio di una quantità eccessiva di materiale meno pulito.

Utilizzare il massimo flusso possibile di aria senza soffiare via la granella pulita. I prodotti pesanti necessitano di un flusso maggiore di aria rispetto a quelli a semi minuti.

SS43267.00004E6-39-03FEB15

Combinazioni di comandi della testata automatica

Di seguito sono illustrate alcune modalità comuni, ma sono possibili varie combinazioni.

NOTA: Per memorizzare le modalità desiderate, tenere premuto per 2 secondi uno dei pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 posti sulla leva multifunzione.

Comandi testata automatica (modalità abilitate)	Tasto di attivazione 1	Tasto di attivazione 2	Tasto di attivazione 3
Ripristino altezza	 Ripristino altezza H126436—UN—06JUN19		
Ripristino altezza Rilevamento altezza	 H126436—UN—06JUN19 Ripristino altezza	 Rilevamento altezza H126437—UN—06JUN19	
Ripristino altezza Rilevamento altezza HydraFlex™	 H126436—UN—06JUN19 Ripristino altezza	 Rilevamento altezza HydraFlex™ H126437—UN—06JUN19	
Ripristino altezza Rilevamento altezza Rilevamento altezza HydraFlex™ ^a	 H126436—UN—06JUN19 Ripristino altezza	 H126437—UN—06JUN19 Rilevamento altezza	 H126437—UN—06JUN19 Rilevamento altezza HydraFlex™
Ripristino altezza Rilevamento altezza Rilevamento altezza HydraFlex™ ^b	 H126436—UN—06JUN19 Ripristino altezza	 H126437—UN—06JUN19 Rilevamento altezza	 H126437—UN—06JUN19 Rilevamento altezza HydraFlex™
Ripristino altezza Rilevamento altezza Flottazione attiva testata	 H126436—UN—06JUN19 Ripristino altezza	 H126437—UN—06JUN19 Rilevamento altezza	 H126447—UN—06JUN19 Flottazione attiva della testata
Ripristino altezza Rilevamento altezza HydraFlex™ Flottazione attiva testata	 H126436—UN—06JUN19 Ripristino altezza	 H126437—UN—06JUN19 Rilevamento altezza HydraFlex™	 H126447—UN—06JUN19 Flottazione attiva della testata
Ripristino altezza Flottazione attiva testata	 Ripristino altezza H126436—UN—06JUN19		 H126447—UN—06JUN19 Flottazione attiva della testata
Rilevamento altezza	 Rilevamento altezza H126437—UN—06JUN19		
Rilevamento dell'altezza con HydraFlex™	 Rilevamento altezza HydraFlex™ H126437—UN—06JUN19		

Suggerimenti per la raccolta

Comandi testata automatica (modalità abilitate)	Tasto di attivazione 1	Tasto di attivazione 2	Tasto di attivazione 3
Rilevamento altezza Rilevamento altezza HydraFlex™ ^a	 <i>Rilevamento altezza</i> H126437—UN—06JUN19	 <i>Rilevamento altezza HydraFlex™</i> H126437—UN—06JUN19	
Rilevamento altezza Rilevamento altezza HydraFlex™ ^b	 <i>Rilevamento altezza</i> H126437—UN—06JUN19	 <i>Rilevamento altezza HydraFlex™</i> H126437—UN—06JUN19	
Rilevamento altezza Rilevamento altezza HydraFlex™ Flottazione attiva testata ^a	 <i>Rilevamento altezza HydraFlex™</i> H126437—UN—06JUN19	 <i>Flottazione attiva della testata</i> H126447—UN—06JUN19	
Rilevamento altezza Flottazione attiva testata	 <i>Rilevamento altezza</i> H126437—UN—06JUN19	 <i>Flottazione attiva della testata</i> H126447—UN—06JUN19	
Rilevamento altezza HydraFlex™ Flottazione attiva testata	 <i>Rilevamento altezza HydraFlex™</i> H126437—UN—06JUN19	 <i>Flottazione attiva della testata</i> H126447—UN—06JUN19	
Flottazione attiva della testata	 <i>Flottazione attiva della testata</i> H126447—UN—06JUN19		
Ripristino posizione aspo	 <i>Ripristino posizione aspo</i> H126448—UN—06JUN19		
Ripristino posizione piastre di copertura	 <i>Ripristino posizione piastre di copertura</i> H126449—UN—06JUN19		
Inclinazione idraulica longitudinale collo alimentatore (se in dotazione)	 <i>Inclinazione idraulica avanzamento/arretramento collo alimentatore</i> H126450—UN—06JUN19		
Posizione longitudinale della barra di taglio ^c	 <i>Posizione longitudinale della barra di taglio</i> H126451—UN—06JUN19		

HydraFlex è un marchio commerciale di Deere & Company

^aPer abilitare il rilevamento dell'altezza e il rilevamento dell'altezza con HydraFlex, rivolgersi al concessionario John Deere. Richiede 600F, 600FD o 700FD con sensori di altezza ausiliari, o 600D o 700D con ruote di profondità.

^bModalità predefinita con piattaforma 600D e 700D se le ruote di profondità vengono sbloccate durante la calibrazione. Richiede 600D o 700D con ruote di profondità.

^cPiattaforme testate europee 600X e 700X.

OUO6075,0004BC5-39-07JUN19

Cambio del codice del raggio dei pneumatici

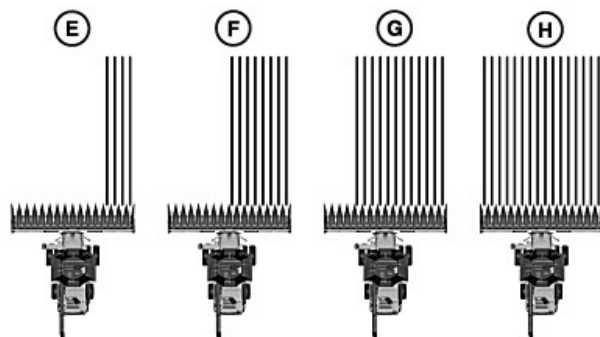
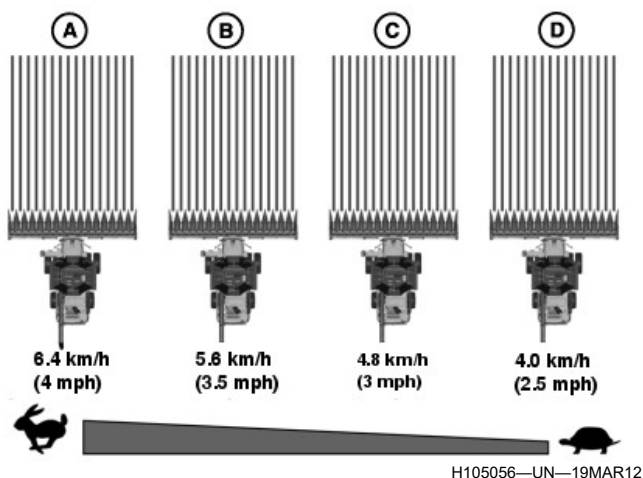
Se vengono apportate modifiche ai pneumatici o ai riduttori finali rispetto ai componenti originali spediti dalla fabbrica, occorre ricalibrare il sistema. Verificare che il codice corretto del pneumatico sia inserito nella memoria.

IMPORTANTE: Quando si sostituiscono le ruote motrici, il raggio dei pneumatici può cambiare. L'unità di comando CAB DEVE essere impostata su un nuovo raggio dei pneumatici. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

Se il sistema non viene calibrato, i rendimenti visualizzati sul monitor relativo alla raccolta non saranno accurati.

OUC6075,0001111-39-11APR12

Calibrazione della resa a punto singolo o a più punti



A—Carico 1
B—Carico 2
C—Carico 3
D—Carico 4
E—PORTATA MINIMA
F—Portata media
G—Portata media

H—Portata massima

NOTA: Il miglior metodo per variare la portata è quello di variare la velocità di spostamento della macchina.

Il modo migliore per mantenere la portata costante consiste nel monitorare il display VisionTrak™ e regolare la velocità di spostamento della macchina di conseguenza.

Calibrazione della resa a punto singolo

La calibrazione della resa a punto singolo viene effettuata una volta raccolti da uno fino a tre carichi di calibrazione.

Questo tipo di calibrazione viene suggerita nei casi in cui il campo del raccolto presenta una resa piuttosto costante e la macchina viene azionata ad una velocità di spostamento costante con una variazione molto modesta della portata.

Per raccogliere un carico di calibrazione, trebbiare circa 2722 kg (6000 lb.) alla velocità di trebbiatura massima.

Non sarebbe necessario eseguire ancora uno o due carichi, però questo può consentire al sistema di fare una media dell'errore complessivo.

Calibrazione della resa a più punti

La calibrazione della resa a più punti viene utilizzata quando si prevede che il campo di raccolta presenti una resa variabile oppure che la macchina debba essere azionata a velocità variabili con portate di granella variabili.

Questo tipo di calibrazione raccoglie ciascun carico di calibrazione ad ogni condizione di portata prevista.

Per ciascun carico di calibrazione, trebbiare all'incirca 2722 kg (6000 lb.).

Eseguire almeno **quattro** carichi di calibrazione con velocità di avanzamento variabili (A-D) o con larghezze di taglio differenti per simulare quattro portate diverse (E-H).

OUC6075,000430B-39-16JUN16

Impostazioni in funzione del raccolto

Alfalfa / orzo

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

* Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.

	Alfalfa	ORZO
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 26 denti	A 32 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Alta	Alta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	600—800	700—950
Distanza libera controbattitore	0—5	5—22
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	a fili piccoli;	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	Piccolo/Piccolo/Grosso	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	550—700	850—1100
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	5—10	24
Distanza crivello superiore (mm)	10—20	13—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	1—4	6—9
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Granella
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,0004985-39-30MAY18

Canola / ceci

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.*

	Colza	Ceci
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 32 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Alta	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	350—550 (L)*	400—600
Distanza libera controbattitore	15—40	18—24
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	a fili piccoli;	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	Piccolo/Piccolo/Grosso	A barre tonde / a fili grossi
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	600—900	800—1100
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	5—10	24
Distanza crivello superiore (mm)	10—14	15—20
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	2—5	6—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075.0004986-39-05JUN18

Mais (asciutto) / mais (umido)

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

* Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.

	Mais asciutto	Mais umido
Posizione tamburo collo alimentatore	Su	Su
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Bassa (C)*	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Seghettate	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	250—450	350—500
Distanza libera controbattitore	20—35	20—35
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	Barra tonda	Barra tonda
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	Barra tonda	Barra tonda
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Nessuno	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	Installato	Installato
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	900—1300	1000—1300
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	15—20 (mais Premium) 15—20 (denti lunghi) 17—22 (uso generico)	16—21 (mais Premium) 16—21 (denti lunghi) 18—22 (uso generico)
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	10—14 (denti lunghi) 11—15 (uso generico)	10—14 (denti lunghi) 11—15 (uso generico)
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Mais	Mais
Inserimento gruppo controlame	Solo posizione di disinserimento	Solo posizione di disinserimento
Velocità trinciapaglia	Bassa	Bassa

Pastone di mais / semi edibili

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.*

	Pastone di mais (H)* (M)*	Fagioli commestibili
Posizione tamburo collo alimentatore	Su	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 22 denti (P)*
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 26 denti	A 22 denti (P)*
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Bassa	Bassa (C)*
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate all'indietro
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Seghettate all'indietro
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	450—650	300—500 (L)*
Distanza libera controbattitore	15—30	15—30
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	A fili grossi (K)*	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	A fili grossi (K)*	A barre tonde / a fili grossi
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Nessuno	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	Uno o l'altro	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Avanzata
Regime ventilatore (giri/min)	1000—1300	800—1100
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	22	14 - 18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	Rimosso	6—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Mais	Granella
Inserimento gruppo controlame	Solo posizione di disinserimento	Consentito
Velocità trinciapaglia	Bassa	Alta

Lino / sementi da prato

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.*

	LINO	Sementi da prato
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 32 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 26 denti	A 32 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Alta	Alta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	800—1000	500—850 (N)*
Distanza libera controbattitore	0—10	12—25
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	a fili piccoli;	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	a fili piccoli;	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	700—1050	350—600 (I)*
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	5—10
Distanza crivello superiore (mm)	8—15	12—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	5—10	5—12
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Granella
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,0004988-39-29MAY18

Guar / Lenticchie

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.*

	Guar	LENTICCHIE
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Bassa	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	500—700	350—500
Distanza libera controbattitore	10—15	7—12
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	Barra tonda	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	Barra tonda	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Nessuno	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	650—750	800—1000
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	10—15	12—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	6—10	3—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,0004989-39-29MAY18

Lupini / miglio

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.*

	Lupini	Miglio
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Bassa	Alta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	400—600	400—500
Distanza libera controbattitore	12—18	10—15
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	A barre tonde / a fili grossi	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	A barre tonde / a fili grossi	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Usare secondo necessità	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	900—1100	600—750
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	15—20	10—12
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	4—8	4—6
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Granella
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,000498A-39-29MAY18

Senape / fagioli bianchi

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

* Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.

	Senape	Fagioli bianchi
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 22 denti (P)*
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 26 denti	A 22 denti (P)*
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Alta	Bassa (C)*
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate all'indietro
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Seghettate all'indietro
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	600—900	300—350 (L)*
Distanza libera controbattitore	10—20	15—30
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	a fili piccoli;	Barra tonda
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	Piccolo/Piccolo/Grosso	Barra tonda
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Usare secondo necessità	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Avanzata
Regime ventilatore (giri/min)	500—800	800—1100
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	5—10	24
Distanza crivello superiore (mm)	10—14	14—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	2—5	6—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUE6075,000498B-39-29MAY18

Piselli / avena

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.*

	Avena	Piselli
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 32 denti	A 26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 32 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Alta	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	600—900	300—400
Distanza libera controbattitore	15—25	15—30
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	a fili piccoli;	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	Piccolo/Piccolo/Grosso	A barre tonde / a fili grossi
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Usare secondo necessità	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Avanzata
Regime ventilatore (giri/min)	750—900	850—1050
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	18—22	16—20
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	6—10	6—11
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,000498C-39-29MAY18

Mais per popcorn / semi di colza (asciutti)

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

* Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.

	Mais per popcorn	Semi di colza (asciutti)
Posizione tamburo collo alimentatore	Su	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 26 denti	A 32 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Bassa	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Regolare	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Regolare	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	210—310	400—700 (L)*
Distanza libera controbattitore	15—25	20—40
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	Barra tonda	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	Barra tonda	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Nessuno	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	Installato	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	900—1100	620—800
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	5—10
Distanza crivello superiore (mm)	14—18	11—14
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	6—8	3—6
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Mais	Granella
Inserimento gruppo controlame	Solo posizione di disinserimento	Consentito
Velocità trinciapaglia	Bassa	Alta

OUO6075,000498D-39-05JUN18

Semi di colza (verdi) / riso

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

* Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.

	Semi di ravizzone (verdi)	RISO
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 32 denti	A 32 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 32 denti	A 32 denti
Velocità acceleratore (Nord America) (B) * (J) *	Bassa	Alta
Velocità dell'acceleratore (Europa) (B)* (J)*	Alta	Alta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dente
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dente
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	500—800 (L)*	700—1000 (N)*
Distanza libera controbattitore	20—40	15—25
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	a fili piccoli;	a fili grandi;
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	Piccolo/Piccolo/Grosso	a fili grandi;
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Usare secondo necessità	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	700—850	700—900
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	5—10	24
Distanza crivello superiore (mm)	11—14	16—20
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	4—8	5—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

Segale / cartamo

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.*

	Segale	Cartamo
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Alta	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	700—900	300—400
Distanza libera controbattitore	13—26	15—25
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	a fili piccoli;	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	Piccolo/Piccolo/Grosso	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	750—950	550—750
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	16—18	14—16
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	6—10	4—7
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUO6075,000498F-39-29MAY18

Sorgo / soia

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

* Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.

	Miglio	Soia
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Bassa	Bassa
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	550—700	450—650
Distanza libera controbattitore	10—25	15—30
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	A barre tonde / a fili grossi	A barre tonde / a fili grossi
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	A barre tonde / a fili grossi	A barre tonde / a fili grossi
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Usare secondo necessità	Nessuno
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	Uno o l'altro
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	900—1100	800—1050
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	14—17	14—18 (uso generico) 13—17 (denti lunghi)
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	5—8	6—10 (uso generico) 5—9 (denti lunghi)
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Mais
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

Girasole / triticale

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

* Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.

	Girasole	Triticale
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 26 denti	A 32 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Bassa	Alta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	200—400	850—1000
Distanza libera controbattitore	25—40	18—24
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	A barre tonde / a fili grossi	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	A barre tonde / a fili grossi	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Avanzata	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	650—850	750—1000
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	10—15	16—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	3—10	6—10
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Mais	Granella
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

Frumento (difficile) / Frumento (normale)

NOTA: Molte delle seguenti regolazioni in funzione del prodotto si riferiscono a condizioni medie. Le variazioni di prodotto e di condizioni del campo possono richiedere impostazioni leggermente diverse.

** Per ulteriori informazioni, consultare la Pagina della descrizione dei riferimenti, più avanti in questa Sezione.*

	Frumento (difficile)	Frumento (normale)
Posizione tamburo collo alimentatore	Basso	Basso
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Nord America) (A)* (B)*	A 26 denti	A 26 denti
Catena del convogliatore del collo alimentatore (Europa) (A)* (B)*	A 32 denti	A 32 denti
Velocità dell'acceleratore di alimentazione (B)* (J)*	Alta	Alta
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Nord America)	Seghettate	Seghettate
Piastrine antiusura dell'acceleratore di alimentazione del prodotto (Europa) (G)*	Dentellate per prodotti di difficile raccolta	Dentellate per prodotti di difficile raccolta
Velocità di trebbiatura (giri/min) (B)* (E)*	800—1000	750—950
Distanza libera controbattitore	3—15	8—16
Tipo controbattitore (Nord America) (F)*	a fili piccoli;	a fili piccoli;
Tipo controbattitore (Europa) (F)*	Piccolo/Piccolo/Grosso	Piccolo/Piccolo/Grosso
Coperchi della griglia del separatore (D)*	Usare secondo necessità	Usare secondo necessità
Distanziatori delle griglie del separatore	In posizione di riposo	In posizione di riposo
Deflettore trasporto copertura superiore (O)* (se in dotazione)	Standard	Standard
Regime ventilatore (giri/min)	900—1250	900—1250
Crivello superiore anteriore regolabile (se in dotazione) (mm)	24	24
Distanza crivello superiore (mm)	13—18	13—18
Distanza crivello superiore posteriore a doppia regolazione (mm)	5 pianeggiante 10 Sidehill	5 pianeggiante 10 Sidehill
Distanza crivello inferiore (mm)	3—8	3—8
Posizione controbattitore del sistema di recupero (se in dotazione)	Granella	Granella
Deviatore del raccolto	Granella	Granella
Inserimento gruppo controlame	Consentito	Consentito
Velocità trinciapaglia	Alta	Alta

OUC6075,0004992-39-29MAY18

Pagina della descrizione dei riferimenti

(A)* Per paglia che produce un'alimentazione scadente a causa di un prodotto voluminoso, verde o per andane, si consiglia la ruota di comando a 32 denti.

(B)* Per migliorare la qualità della paglia, con i prodotti di tipo secco, e la qualità della granella, usare una velocità inferiore. Per i girasoli asciutti, fragili è possibile usare una ruota di comando a 15 denti.

(C)* Per migliorare la qualità della granella, utilizzare il kit di rallentamento a 320 giri/min.

(D)* In condizioni di sovraccarico del pattino con prodotti secchi, nel caso di controbattitori a fili piccoli, installare inizialmente due file sul lato destro e tre file sul lato sinistro delle griglie del separatore. In caso di controbattitori a fili grandi, installare inizialmente tre file sul lato destro e due file sul lato sinistro delle griglie del

separatore. Regolare il numero e la sequenza secondo le necessità.

(E)* 15 elementi rappresentano la configurazione standard. Nelle maggior parte delle condizioni, 15 elementi avranno bisogno di minore potenza, determinando così una capacità superiore, minor carico sul pattino e meno danni alla paglia. Sono disponibili 9 spranghe aggiuntive (configurazione con spranghe ravvicinate) che possono essere utilizzate sui rotor per la gestione di materiale particolarmente difficile.

(F)* Per ottenere miglioramenti nella trebbiatura, nel campione della tramoggia e nella distribuzione del carico di pula per la granella fine, installare per primi i coperchi nel controbattitore anteriore. È possibile aggiungere ulteriori coperchi ad altri controbattitori in base alle esigenze.

(G)* Specifiche diverse da Dentellate per prodotti di difficile raccolta richiederanno la conversione del tamburo sgranatore.

(H)* Si consiglia l'utilizzo del coperchio della coppa del recupero.

(I)* Può essere necessario il kit di rallentamento di ventola di pulizia.

(J)* Utilizzare l'alta velocità per gestire una quantità di materiale superiore.

(K)* I fili grossi possono essere rimossi per una raccolta superiore di tutolo.

(L)* È possibile installare pale di scarico per migliore gestione di materiale nel rotore se si utilizza il rotore TriStream™.

(M)* Utilizzare le griglie del separatore di pastone di mais.

(N)* In condizioni di gestione di materiale estremamente difficili, è possibile montare i denti di trebbiatura al posto di elementi di trebbiatura (il rendimento di trebbiatura può essere inferiore).

(O)* Per migliorare la qualità della paglia e/o la gestione del materiale, è possibile utilizzare impostazioni avanzate. Nota: Le perdite a separatore possono aumentare quando si utilizzano impostazioni avanzate.

(P)* Disponibile con i ricambi.

OUO6075,0001365-39-13DEC12

Consigli relativi al controbattitore

Tipo di controbattitore	Mais	Soia	Frumento Orzo Granella minuta	Riso	Mais per popcorn Mais per uso alimentare	Sorgo (Milo) Girasole (per l'industria dolciaria)	Girasole (olio)	Canola
A fili piccoli	NN	NN	Migliore	NN	NN	NN	Medio	Migliore
A fili grossi	Buono	Buono	Buono	Migliore	NN	Migliore	Migliore	Buono
Barra tonda	Migliore	Migliore	Medio	Buono	Migliore	Medio	Migliore	Medio

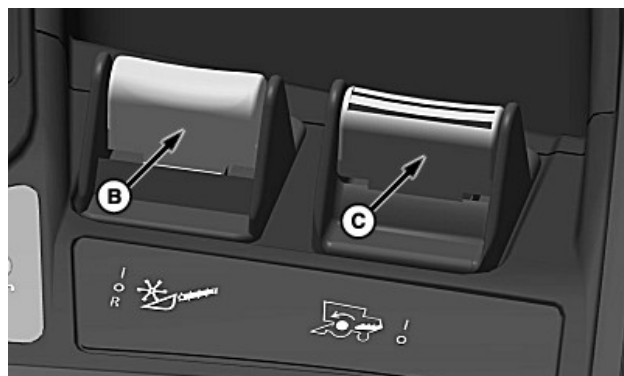
Migliore = Offre il livello migliore di prestazioni.
 Buono = Offre un buon livello di prestazioni.
 Medio = Offre un livello medio di prestazioni.
 NR = non consigliato.

OUO6075,00017DE-39-07MAY14

Procedura di arresto dell'alimentazione



H95321—UN—02NOV10



H120321—UN—20DEC16

A—Interruttore a chiave
B—Interruttore di innesto testata
C—Interruttore per attivazione del separatore

NOTA: L'arresto dell'alimentazione serve per determinare le prestazioni della macchina in termini di trebbiatura e di separazione, ottenendo una "istantanea" del prodotto presente nel separatore. Ciò facilita l'identificazione del punto in cui si generano le perdite rilevate dietro la macchina e le relative regolazioni per risolvere il problema.

Verificare che le condizioni del raccolto e l'ingresso del materiale siano simili per ciascun arresto.

1. Individuare il contagiri sul display del montante d'angolo e il valore della velocità di trebbiatura sul display del bracciolo.
2. Accoppiare i pedali dei freni.
3. Azionare la macchina a livelli di resa ottimali nel raccolto desiderato.
4. Spostare in avanti il volante per assicurare libertà di movimento (sono necessarie entrambe le mani).
5. Premere l'interruttore di regime minimo basso sul bracciolo.
6. Premere i pedali del freno.
 - a. **Macchine senza trasmissione ProDrive™:**
Premere a fondo i pedali del freno (in questo modo il regime motore diminuisce rapidamente caricando il sistema di propulsione).
 - b. **Macchine con trasmissione ProDrive™:**
Premere leggermente i pedali del freno (ProDrive™ tenta di recuperare potenza e innesta una marcia inferiore modificando la dinamica della macchina se i pedali del freno vengono premuti a fondo).
7. Quando il regime motore diminuisce e si avvicina al

minimo basso (1200 giri/min), **disinserire rapidamente gli interruttori di innesto testata (B) e separatore (C) sul bracciolo.**

8. Spostare rapidamente la leva multifunzione in posizione neutra.
9. Lasciare raffreddare il motore per un minuto.
10. Ruotare l'interruttore a chiave (A) per spegnere il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
11. Prima di eseguire qualsiasi regolazione, controllare se la granella viene danneggiata in modo eccessivo, se rimangono chicchi sui tutoli e se ci sono perdite di granella libera.
12. Valutare quali impostazioni occorre eseguire. Aumentare la distanza del controbattitore e inserire il separatore (durante la pulizia, evitare sollecitazioni inutili al comando del battitore).
13. Regolare la macchina secondo le impostazioni desiderate e continuare con la raccolta.
14. Ripetere questa procedura e verificare la qualità della granella e le perdite dietro la macchina.
15. Ottenuti i livelli di perdita accettabili, calibrare il monitor VisionTrak™ e continuare la raccolta.

OUO6075,0004571-39-10JAN17

Tabella della densità e dell'umidità standard

Coltura	Umidità standard (%)	Densità del prodotto (lb/bushel)	Densità del prodotto (kg/bushel)
Alfalfa	12,0	60	27
Orzo	14,0	48	22
Orzo (inverno) ^a	14,5	48	22
Orzo (primavera) ^a	14,5	48	22
Canola	10,0	52	24
Ceci ^a	12,0	61	27
Mais (asciutto o umido)	15,0	56	25
Fagioli commestibili	14,5	60	27
Lino	7,0	56	25
Semi d'erba	12,0	22	10
Lenticchie	10,5	60	27
Lupini ^a	12,0	53	24
Miglio	11,0	50	23
Senape	8,0	60	27
Cannellini	14,5	62	28
Avena	14,0	32	15
Avena ^a	15,0	32	15
Piselli	10,5	60	27
Piselli ^a	12,0	60	27
Mais per popcorn	14,0	60	27
Mais per popcorn ^a	15,5	60	27
Semi di ravizzone (asciutti o umidi) ^a	10,0	52	24
Riso	14,0	45	20
Segale	14,0	56	25
Cartamo	6,0	45	20
Miglio	13,0	56	25
Soia	13,0	60	27
Girasole	14,0	29	11
Girasole ^a	9,0	20	11
Triticale ^a	14,5	58	26
Grano (primavera)	13,0	60	27
Grano (inverno)	13,0	60	27

^aSolo l'elenco dei prodotti europei.

OUO6075,0000E89-39-22MAR12

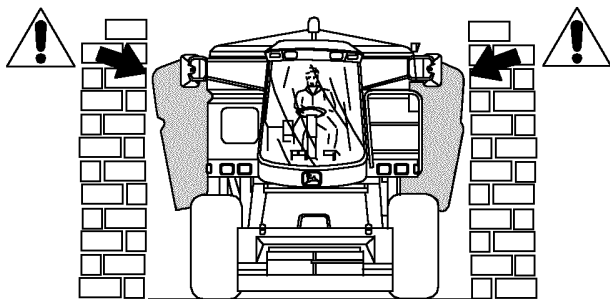
Tabella dei pesi standard

Unità di misura	Peso (lb)	Peso (kg)
Barrels	162.0	73.5
Sacks	100.0	45.4
Cento unità di peso	100.0	45.4
Libbre (lb)	1,0	0.454
Chilogrammi (kg)	2.204	1,0
Tonnellate metriche	2204.0	1000.0
Ton (tonnellate britanniche)	2000.0	907.0

OUO6075,0000435-39-15APR10

Sistema di livellamento HillMaster™ (se presente)

Sistema HillMaster™ (Informazioni generali)



ZX 002438

ZX002438—UN—16JUN95

ATTENZIONE: HillMaster™ deve essere usato soltanto nel campo. Prima di procedere alla guida su strade pubbliche, occorre abbassare la macchina in posizione di trasporto, in modo che l'altezza massima sia inferiore a 4,0 m.

Prestare attenzione quando si utilizza la macchina sui pendii. Seguire queste operazioni durante i cambi di direzione sui pendii per evitare la perdita di stabilità e il possibile ribaltamento della macchina:

- Non sterzare mai la macchina più rapidamente di quanto il sistema di livellamento sia effettivamente in grado di tenere in piano la macchina.
- Sterzare sempre orientando la macchina a monte e mai a valle.
- Non passare a pendenze ancora superiori dopo che il display visualizza l'indicatore di massima inclinazione.

Evitare infortuni da schiacciamento. Abbassare sempre il sistema di livellamento prima di introdursi sotto la macchina per interventi di manutenzione o regolazione. Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

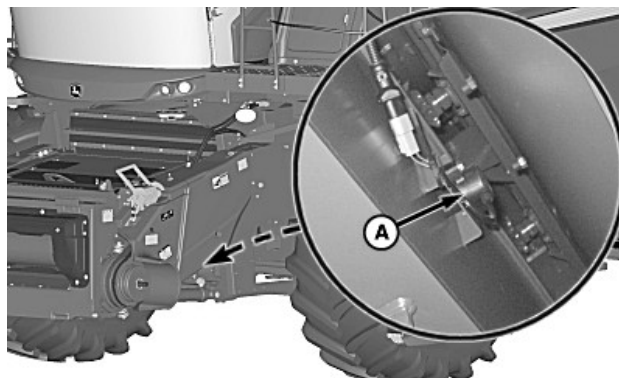
IMPORTANTE: Prima di azionare l'interruttore di comando manuale di livellamento, accertarsi che il freno di stazionamento sia rilasciato.

Non parcheggiare la macchina troppo vicina ad altre macchine o pareti. Questo è importante, dato che la macchina, quando viene lasciata parcheggiata per lunghi periodi di tempo, potrebbe inclinarsi a causa di perdite interne di pressione di olio. Ciò potrebbe causare dei danni alla macchina e alle macchine adiacenti o alle pareti.

I riduttori finali standard sono montati per ruotare i dischi portalame sull'assale anteriore. I cilindri idraulici sono

utilizzati per ruotare i dischi portalame verso l'alto e verso il basso per l'inclinazione della macchina. Il separatore rimane in piano quando la macchina si muove su terreni sconnessi.

Il sistema viene azionato manualmente utilizzando i pulsanti di inclinazione a destra e a sinistra di HillMaster™ o in modalità automatica.



Il sensore di inclinazione è posizionato sull'assale anteriore

A—Sensore di inclinazione

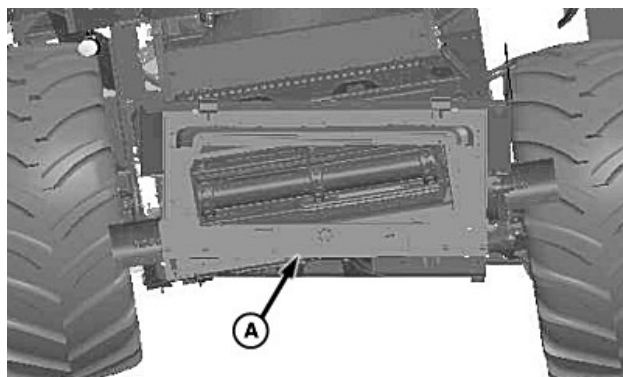
In modalità automatica, il sensore di inclinazione (A) permette il livellamento del corpo della macchina e rimane in piano quando la macchina si sposta sul campo.

Quando la pendenza del campo varia, un sensore di inclinazione misura l'angolo di inclinazione e invia un segnale all'unità di comando. Al momento opportuno e con l'angolo di inclinazione adatto, il circuito di controllo invia un segnale elettronico al solenoide di inclinazione destro o sinistro sulla valvola di controllo del livellamento dell'inclinazione.

NOTA: Il sensore mantiene il separatore in piano con un margine di un grado durante il lavoro sul campo. Durante il lavoro su terreni accidentati o irregolari, la posizione del separatore potrebbe superare questo margine di un grado per un breve periodo.

Il sistema di inclinazione mantiene il separatore in piano su pendenze fino al 15%. In caso di pendenze superiori al 15%, sul display viene visualizzato l'indicatore del limite massimo di inclinazione.

Funzionamento del sistema di inclinazione laterale



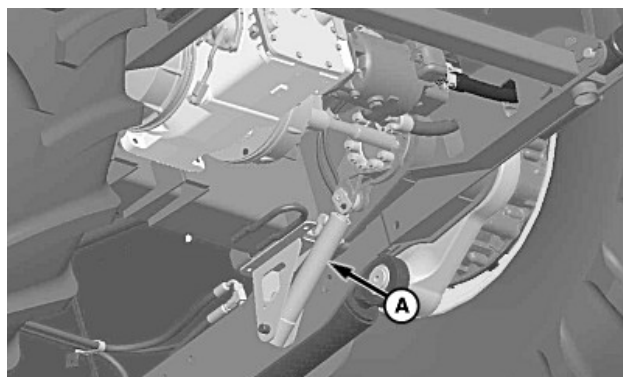
H84660—UN—07OCT05

A—Collo alimentatore

L'inclinazione laterale consente di mantenere la testata parallela rispetto al terreno quando il separatore della macchina si inclina per rimanere in piano. Il sistema utilizza un collo alimentatore (A) specificatamente equipaggiato che consente alla testata di inclinarsi a sinistra e a destra.

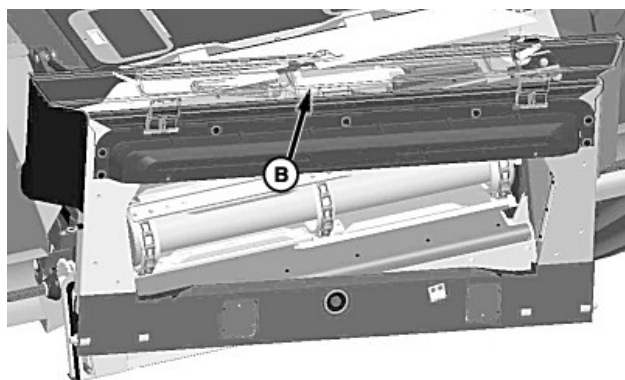
HillMaster™ insieme alla funzione di inclinazione laterale permette alla testata di inclinarsi a sinistra e a destra di ± 9 gradi. Entrambi i sistemi permettono alla testata di eseguire tagli corretti su pendenze fino al 15%.

Il sistema di inclinazione utilizza una disposizione di cilindri primari/secondari a doppio effetto per inclinare la testata rispetto al telaio.



H84613—UN—04OCT05

Il cilindro primario è ubicato sul lato sinistro



H84661—UN—07OCT05

Cilindro secondario inclinazione testata

A—Cilindro primario inclinazione testata

B—Cilindro secondario inclinazione testata

Il cilindro primario inclinazione testata (A) è installato tra l'assale anteriore e il disco portalame del riduttore finale sinistro. Il cilindro secondario inclinazione testata (B) è sulla parte superiore del collo alimentatore e collega quest'ultimo al telaio inclinabile. Durante il normale funzionamento, la testata resta automaticamente parallela al terreno quando il separatore si inclina a sinistra o a destra per rimanere allineato.

NOTA: Le zone intorno al telaio inclinabile del collo alimentatore devono essere pulite regolarmente per evitare l'accumulo di materiale che potrebbe limitare la corsa di inclinazione.

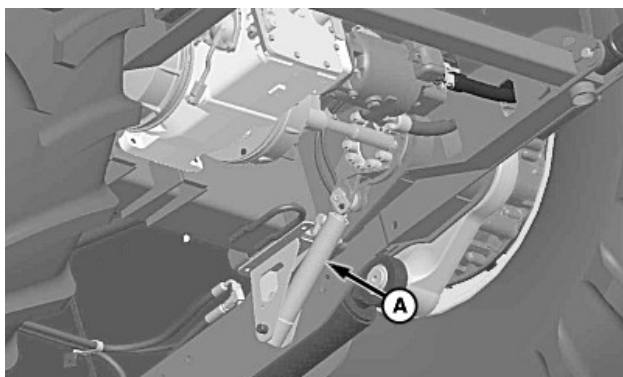
L'operatore può escludere la funzione di allineamento automatico della testata utilizzando gli interruttori di inclinazione laterale sulla leva multifunzione. Quando gli interruttori di inclinazione laterale vengono premuti, l'olio proveniente dal gruppo valvole del sistema idraulico principale viene aggiunto o rimosso dal circuito di inclinazione della testata, consentendone il movimento indipendentemente dal collo alimentatore e dal telaio.

Per il funzionamento automatico, la testata deve essere dotata di sensori e calibrata prima dell'utilizzo iniziale.

Abilitare il sistema di inclinazione laterale mediante il software. Il sistema viene attivato premendo i pulsanti di attivazione 1, 2 o 3 posti sulla leva multifunzione.

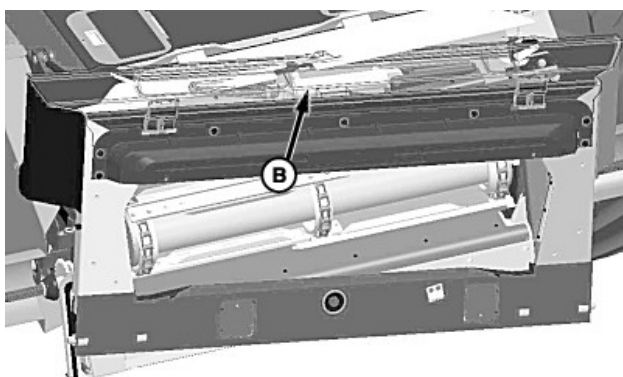
I segnali provenienti dai sensori sui lati sinistro e destro vengono elaborati e viene messa sotto tensione la valvola di comando idraulico appropriata per allineare la testata rispetto al terreno.

Cilindri inclinazione testata



H84613—UN—04OCT05

Il cilindro primario è ubicato sul lato sinistro



H84661—UN—07OCT05

Cilindro secondario inclinazione testata

- A—Cilindro primario inclinazione testata**
B—Cilindro secondario inclinazione testata

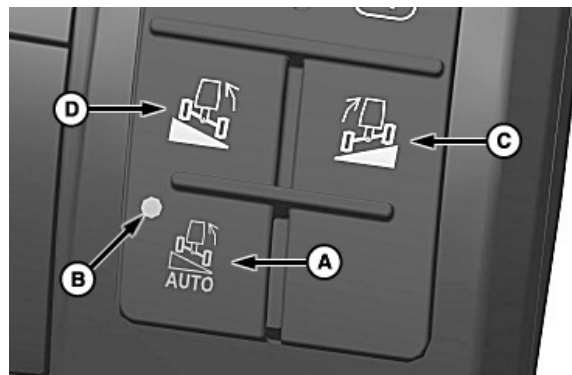
L'angolo della testata è determinato dalla disposizione dei cilindri primari/secondari. Il cilindro primario (A) è installato tra il telaio e il disco portalame del riduttore finale sinistro. Il cilindro secondario (B) è installato tra il collo alimentatore e il telaio inclinabile.

I lati asta dei cilindri primari e secondari sono collegati tra loro, così come i lati pistone. Quando il cilindro sinistro di allineamento si estende e si ritrae, il disco portalame del riduttore finale sinistro ruota verso l'alto e verso il basso ed estende o ritrae il cilindro primario di inclinazione della testata. Il movimento del cilindro primario estende e ritrae il cilindro secondario.

Quando il cilindro primario si estende attraverso il movimento del disco portalame del riduttore finale, l'olio defluisce dal lato asta del cilindro primario al lato asta del cilindro secondario. Ciò causa la retrazione del cilindro secondario. L'olio defluisce dal lato base del cilindro secondario al lato base del cilindro primario per riempire il volume aggiuntivo creato al momento dell'estensione del cilindro primario.

Quando il cilindro primario viene retratto dal movimento del disco portalame del riduttore finale, si verifica la situazione opposta.

Preparazione per il funzionamento quotidiano di HillMaster™



H120033—UN—14NOV16

Interruttori HillMaster™

- A—Interruttore comando livellamento automatico**
B—Spia luminosa
C—Interruttore inclinazione manuale verso destra
D—Interruttore inclinazione manuale verso sinistra

⚠ ATTENZIONE: Non tentare di usare la macchina HillMaster™ prima di aver eseguito tutti i seguenti controlli operativi. Se uno o più di questi controlli non viene superato (il separatore non si inclina o il tempo per raggiungere la completa inclinazione è eccessivo), rivolgersi al proprio concessionario John Deere per l'assistenza.

Prima di mettere in funzione la macchina HillMaster™, è necessario eseguire (quotidianamente) i tre controlli di funzionamento riportati di seguito.

Requisiti del sistema

- Motore acceso.
- Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.
- Premere l'interruttore comando livellamento automatico (A) per attivare il sistema di livellamento automatico.
- La spia luminosa (B) si accende per indicare l'impostazione della modalità automatica.

Controllo uno: premere l'interruttore di inclinazione manuale a destra (C) senza rilasciarlo per circa 20 in modo da inclinare il telaio della macchina verso destra.

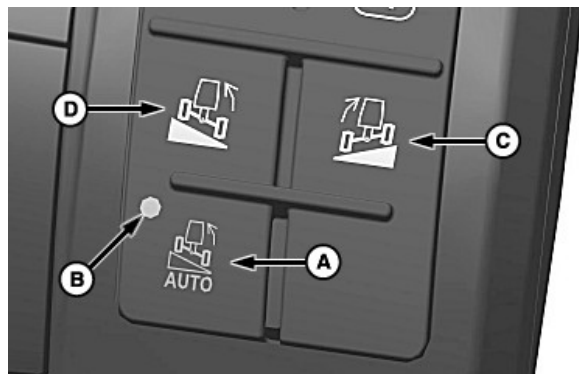
Controllo due: premere l'interruttore di inclinazione manuale a sinistra (D) senza rilasciarlo per circa 20 secondi in modo da inclinare il telaio della macchina verso sinistra.

NOTA: Il tempo necessario per portare la macchina dalla posizione di massima inclinazione a sinistra a quella di massima inclinazione a destra è di 5 - 7 secondi circa.

Controllo tre: Premere l'interruttore di inclinazione manuale a sinistra senza rilasciarlo fino all'inclinazione completa della macchina a sinistra. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra fino alla completa inclinazione del telaio della macchina verso destra.

OUO6075,00044CD-39-25JAN17

Interruttori comando livellamento HillMaster™



Interruttori HillMaster™

- A—Interruttore comando di livellamento automatico
B—Spia luminosa
C—Interruttore inclinazione manuale verso destra
D—Interruttore inclinazione manuale verso sinistra

Livellamento automatico

L'interruttore comando livellamento automatico (A) permette il livellamento automatico del separatore della macchina quando questa si sposta su un terreno ondulato.

Requisiti del sistema

- Motore acceso.
 - Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.
1. Premere l'interruttore comando livellamento automatico per attivare il sistema di livellamento automatico.
 2. La spia luminosa (B) si accende per indicare l'impostazione della modalità automatica.
 3. Sul display viene visualizzata graficamente la posizione del telaio della macchina.

Per rilevare la pendenza della macchina durante gli spostamenti sul campo, viene utilizzato un sensore di inclinazione.

NOTA: Con il sistema di comando livellamento automatico attivato, è possibile utilizzare gli interruttori di inclinazione manuale per escludere le funzioni automatiche (la macchina può essere inclinata manualmente a sinistra o a destra).

Livellamento manuale

Gli interruttori di inclinazione manuale consentono di inclinare manualmente il telaio della macchina quando questa si sposta su un terreno ondulato.

Requisiti del sistema

- Motore acceso.
- Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.

NOTA: Macchine con cambio a pulsante: Premere l'interruttore destro di inclinazione manuale (C) o l'interruttore sinistro di inclinazione manuale (D) per abilitare la modalità HillMaster™. Premere l'interruttore del freno di stazionamento per disimpegnare quest'ultimo.

Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra (C) per inclinare il telaio della macchina verso destra.

Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso sinistra (D) per inclinare il telaio della macchina verso sinistra.

NOTA: Quando l'interruttore di inclinazione manuale desiderato viene rilasciato, entra in funzione la modalità manuale e viene eseguito automaticamente il livellamento del telaio della macchina.

Sul display viene visualizzata graficamente la posizione del telaio della macchina.

Per rilevare la pendenza della macchina durante gli spostamenti sul campo, viene utilizzato un sensore di inclinazione.

NOTA: Con il sistema di comando livellamento automatico attivato, è possibile utilizzare gli interruttori di inclinazione manuale per escludere le funzioni automatiche (la macchina può essere inclinata manualmente a sinistra o a destra).

Posizione trasporto su strada

⚠ ATTENZIONE: Evitare le lesioni gravi o mortali dovute alla perdita di controllo durante il trasporto su strada. Non trasportare la macchina su strada con HillMaster™ in modalità automatica. Non tentare di inclinare manualmente la macchina durante il trasporto su strada.

Le seguenti operazioni bloccano il HillMaster™ e garantiscono che tale sistema non si sposti durante il trasporto su strada.

Requisiti del sistema

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

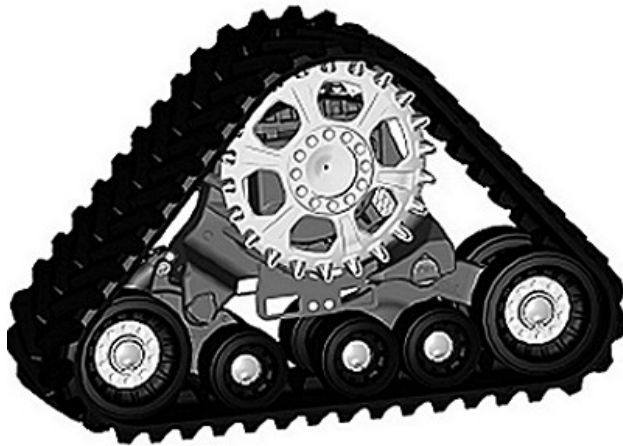
- Motore acceso.
 - Interruttore di sicurezza trasporto su strada in posizione campo.
1. Spostare la macchina su un terreno orizzontale.
 2. Premere l'interruttore di comando livellamento automatico per **5 secondi** o fino a quando la spia luminosa (B) non lampeggia.
 3. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso destra (C) per inclinare il telaio della macchina verso destra.
 4. Tenere premuto l'interruttore di inclinazione manuale verso sinistra (D) per inclinare il telaio della macchina verso sinistra.

La macchina è ora in posizione neutrale e può essere utilizzata su strada.

OUO6075,0004941-39-12APR18

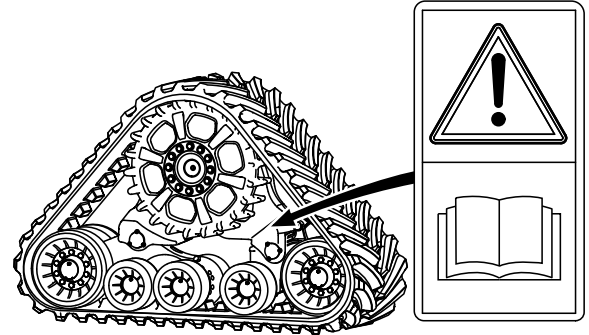
Cingoli John Deere (se in dotazione)

Foto macchina



H122227—UN—10AUG17
OUO6041,0000C1B-39-25AUG17

Manuale dell'operatore

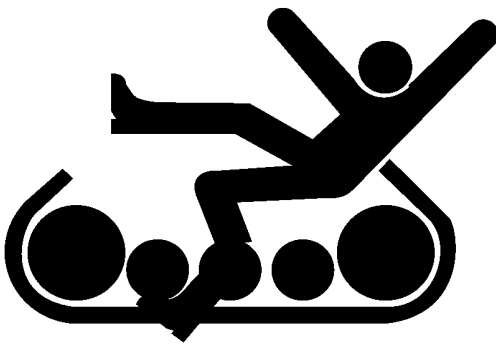


H122407—UN—03OCT17

Questo manuale dell'operatore contiene informazioni importanti per un funzionamento della macchina in tutta sicurezza. Rispettare scrupolosamente tutte le norme di sicurezza per la prevenzione degli infortuni.

OUO6041,0000CE6-39-13NOV17

Procedure operative su cingoli per sicurezza



H48148—UN—12DEC96

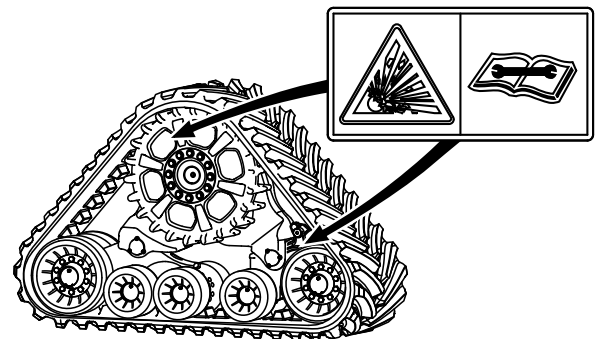
NON sostare vicino ai cingoli quando la macchina è in funzione.

Le procedure operative sicure delle macchine cingolate non sono diverse da quelle da eseguire su macchine con ruote.

Consultare **SEMPRE** il manuale dell'operatore della mietitrebbia e riesaminare la sezione Sicurezza prima di azionare la macchina. Nel Manuale dell'operatore della mietitrebbia vengono descritte in modo dettagliato le procedure operative da seguire per tutelarsi e tutelare altri da decesso e morte e/o lesioni accidentali.

OUO6075,00014B9-39-03DEC13

Accumulatore

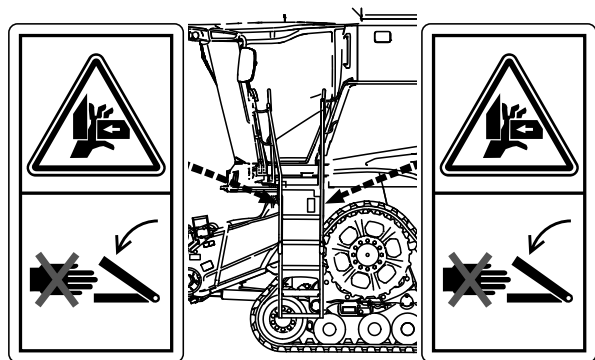


H122408—UN—03OCT17

Per evitare infortuni causati da movimenti della macchina o fluidi in pressione, chiedere al concessionario le istruzioni per scaricare la pressione prima della manutenzione del sistema idraulico.

OUO6041,0000CE5-39-13NOV17

Scala di accesso pivotante alla cabina/ piattaforma

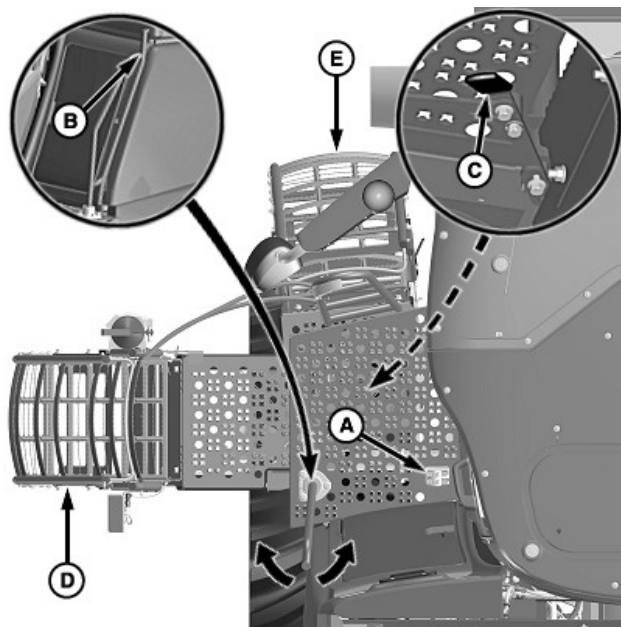


H125749—UN—19MAR19

Per evitare lesioni da schiacciamento, tenere le mani a distanza di sicurezza dall'area indicata in figura.

OOU6075,0004ABE-39-01MAR19

Posizioni scaletta cabina (cingoli grandi da 60,9 cm (24 in.))



H124949—UN—31AUG18

- A—Pedale
- B—Impugnatura
- C—Impugnatura
- D—Posizione (Lavoro)
- E—Posizione (Guida su strada)

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni anche mortali. Non sostare né tentare di salire sulla scaletta anteriore o su quella posteriore mentre la macchina è in movimento.

La scaletta può essere posizionata dalla pedana della scaletta premendo contemporaneamente sul pedale (A) e ruotando la leva (B). Girare l'impugnatura in una delle direzioni per ruotare il gruppo scaletta.

La scaletta può essere posizionata da terra mediante l'impugnatura (C).

Se il bloccaggio della scaletta appare allentato, pulire la zona del perno di bloccaggio. Non utilizzare olio o grasso su questa area.

Spostare la scaletta in avanti o indietro e bloccarla nelle seguenti posizioni:

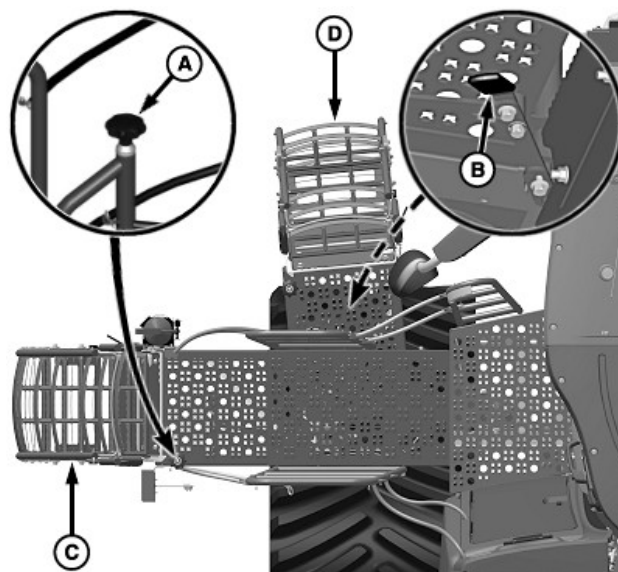
- **Posizione (D):** per le normali condizioni di funzionamento su campo.
- **Posizione (E):** per il trasporto della macchina su strade pubbliche.

ATTENZIONE: evitare di danneggiare la scaletta della cabina. Ripiegare sempre la scaletta (posizione sollevata) e ruotarla in posizione (D) per le normali condizioni di funzionamento su campo.

Prevenire gli infortuni. Sistemare sempre la scaletta nella posizione di ripiegamento (posizione verso l'alto) e muovere la scaletta in posizione (E) prima del trasporto su strade pubbliche, al fine di ridurre la larghezza della macchina e orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso i conducenti dei veicoli che sopraggiungono.

OOU6075,0004ABF-39-01MAR19

Posizioni scaletta cabina (cingoli grandi da 76,2 cm (30 in.) e 91,4 cm (36 in.))



H124944—UN—30AUG18

- A—Impugnatura
- B—Leva
- C—Posizione (Lavoro)
- D—Posizione (Guida su strada)

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni anche mortali. Non sostare né tentare di salire sulla scaletta anteriore o su quella posteriore mentre la macchina è in movimento.

La scaletta può essere posizionata da terra oppure dalla pedana della scaletta mediante l'impugnatura (A) o la leva (B).

Se il bloccaggio della scaletta appare allentato, pulire la zona del perno di bloccaggio. Non utilizzare olio o grasso su questa area.

Spostare la scaletta in avanti o indietro e bloccarla nelle seguenti posizioni:

- **Posizione (C):** per le normali condizioni di funzionamento su campo.
- **Posizione (D):** per il trasporto della macchina su strade pubbliche.

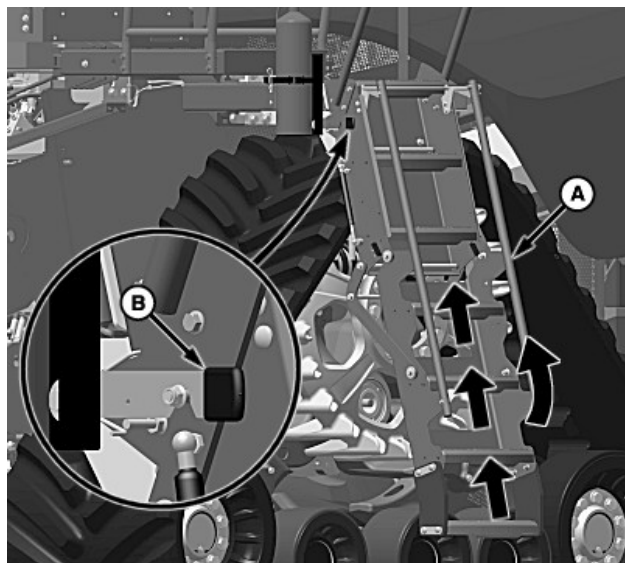
⚠ ATTENZIONE: evitare di danneggiare la scaletta della cabina. Ripiegare sempre la scaletta (posizione sollevata) e ruotarla in posizione (D) per le normali condizioni di funzionamento su campo.

Prevenire gli infortuni. Sistemare sempre la scaletta nella posizione di ripiegamento (posizione verso l'alto) e muovere la scaletta in posizione (D) prima del trasporto su strade pubbliche, al fine di ridurre la larghezza della macchina e orientare le luci d'ingombro/avvertimento pericolo verso i conducenti dei veicoli che sopraggiungono.

OUO6075,0004AC0-39-07MAR19

Posizioni della scaletta della cabina (ripiegamento/dispiegamento da terra)

Ripiegamento della scaletta



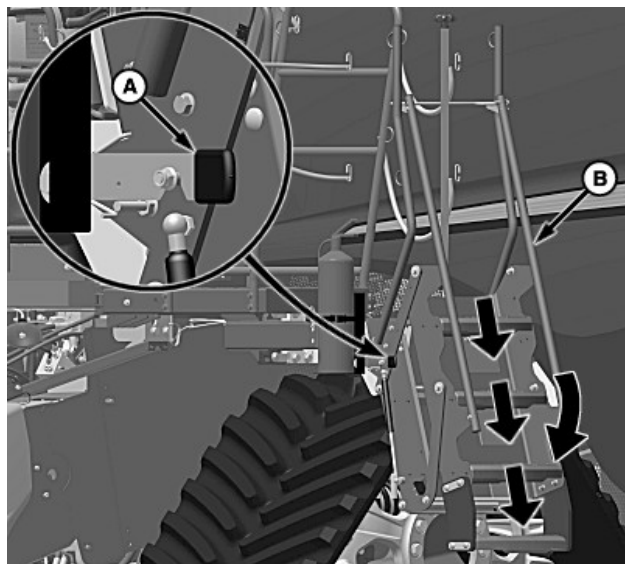
H124945—UN—30AUG18

A—Corrimano (2x)
B—Leva di bloccaggio

⚠ ATTENZIONE: Pericolo di lesioni personali o ad altre persone. Tenere le mani lontano da componenti in movimento mentre si ripiega o si dispiega la scaletta. Usare sempre i corrimano per ripiegare o dispiegare la scaletta.

Sollevare i corrimano (A) per sollevare la scaletta nella posizione verso l'alto fino a quando la leva di bloccaggio (B) non si blocca.

Dispiegamento scaletta



H124946—UN—30AUG18

A—Leva di bloccaggio
B—Corrimano (2x)

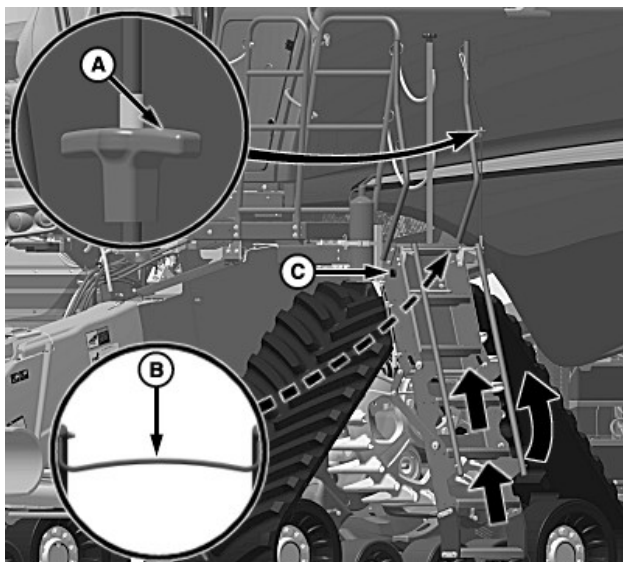
⚠ ATTENZIONE: Pericolo di lesioni personali o ad altre persone. Tenere le mani lontano da componenti in movimento mentre si ripiega o si dispiega la scaletta. Usare sempre i corrimano per ripiegare o dispiegare la scaletta.

Spingere verso l'alto sulla leva di bloccaggio (A) e tirare verso il basso il corrimano (B) per abbassare la scaletta in posizione abbassata.

OUO6075,0004A23-39-06SEP18

Posizioni della scaletta della cabina (ripiegamento/dispiegamento dalla pedana della cabina)

Ripiegamento della scaletta



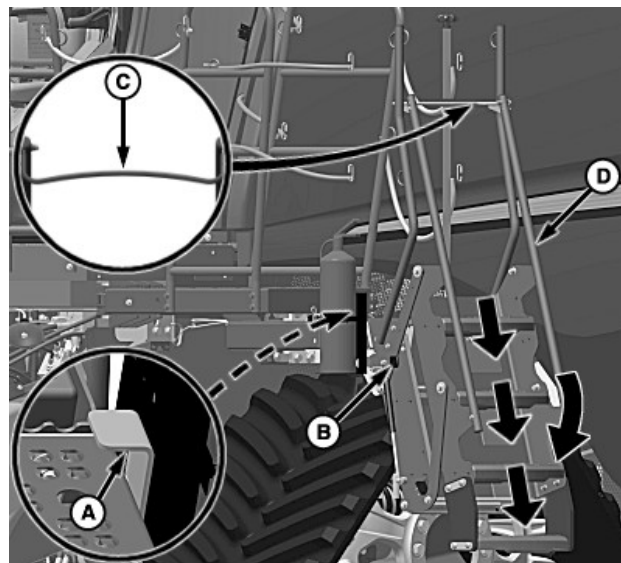
H124948—UN—30AUG18

A—Impugnatura
B—Barra di affinamento
C—Leva di bloccaggio

⚠ ATTENZIONE: Pericolo di lesioni personali o ad altre persone. Tenere le mani lontano da componenti in movimento mentre si ripiega o si dispiega la scaletta. Usare sempre i corrimano per ripiegare o dispiegare la scaletta.

1. Tirare verso l'alto l'impugnatura (A) fino a quando la barra di affinamento (B) non viene raggiunta.
2. Continuare a sollevare la barra di affinamento per sollevare la scaletta fino a quando la leva di bloccaggio (C) non si blocca e fissa la scaletta in posizione sollevata.

Dispiegamento scaletta



H124947—UN—30AUG18

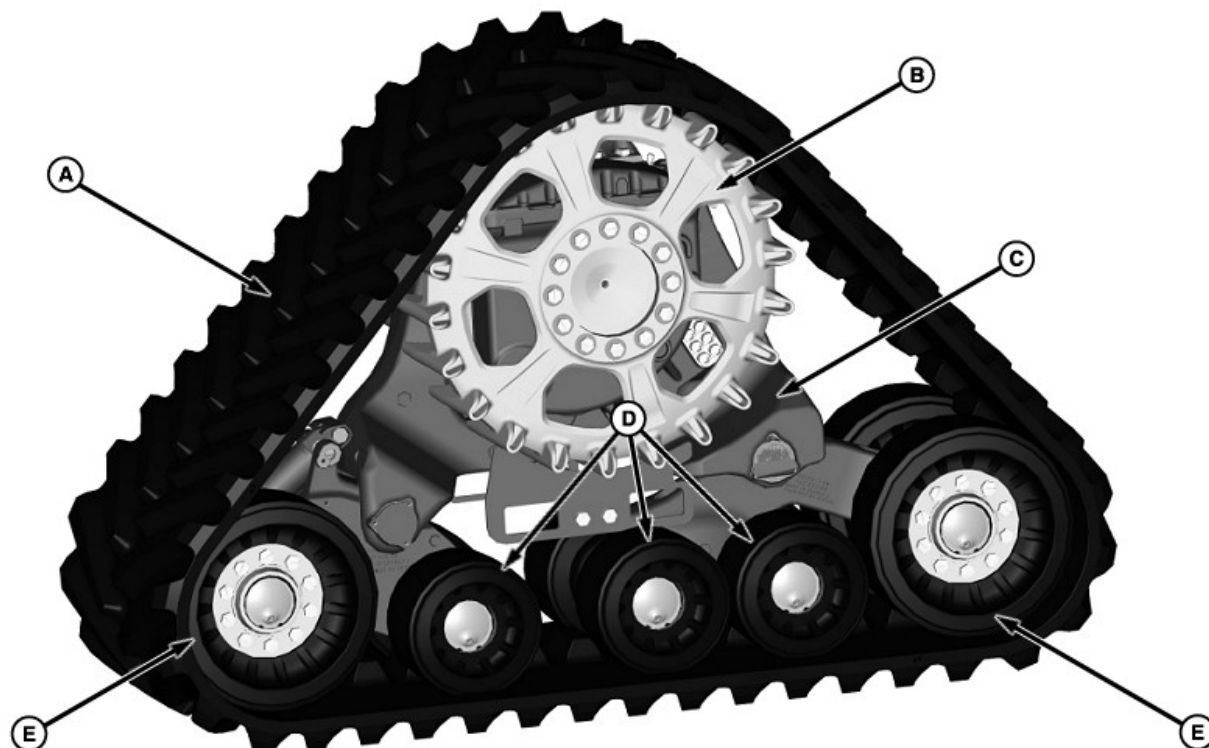
A—Pedale
B—Leva di bloccaggio
C—Barra di affinamento
D—Scaletta

⚠ ATTENZIONE: Pericolo di lesioni personali o ad altre persone. Tenere le mani lontano da componenti in movimento mentre si ripiega o si dispiega la scaletta. Usare sempre i corrimano per ripiegare o dispiegare la scaletta.

1. Premere il pedale (A) per sbloccare la leva di bloccaggio (B).
2. Abbassare la barra di affinamento (C) fino a quando non sia possibile raggiungerla con il piede.
3. Continuare a spingere verso il basso sulla barra di affinamento per abbassare la scaletta (D) completamente.

OUO6075,0004A24-39-06SEP18

Componenti del cingolo



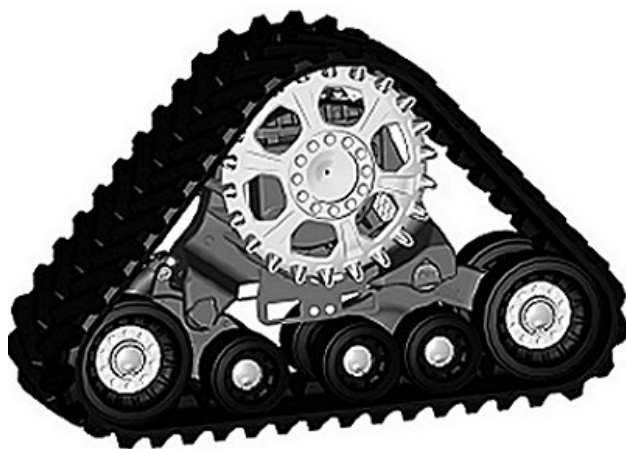
H122226—UN—10AUG17

A—Cinghia in gomma per cingoli
B—Ruota motrice
C—Telaio principale

OOU6041,0000C2E-39-10AUG17

D—Ruote di appoggio
E—Ruote di rinvio

Caratteristiche e vantaggi dei cingoli



H122227—UN—10AUG17

Caratteristiche e vantaggi dei cingoli:

- Compattazione - riduce la compattazione
- Flottazione - flottazione aumentata in condizioni difficili

- Qualità della marcia – marcia su ingranaggi di rinvio e cuscinetti in gomma
- Manutenzione ridotta – zero punti di ingrassaggio
- Tensionamento automatico - assorbimento efficace di impatti e ingestione di detriti
- Cingolo integrato – il cingolo in gomma continua minimizza il danno superficiale
- Comando positivo – distribuisce delicatamente la coppia sulla cinghia di gomma con una bassa resistenza al rotolamento
- Velocità – stessa velocità degli pneumatici

I cingoli sono installati a sinistra e a destra dell'assale anteriore, al posto delle normali ruote motrici.

La forza del peso viene trasmessa dal telaio principale alle ruote di rinvio e alle ruote di appoggio.

Le ruote di rinvio e le ruote di appoggio, insieme al sistema di sospensione, compensano le irregolarità del terreno. Il risultato è una pressione al suolo uniforme sull'intera area di contatto del cingolo.

OOU6041,0000C2F-39-11JAN18

Funzionamento delle macchine cingolate

IMPORTANTE: La marcia su strada ad alta velocità aumenta i tassi di usura della carreggiata e produce calore in eccesso che può ridurre la durata dei blocchetti di trascinamento. Vedere Velocità di trasporto su strada più avanti in questa sezione per ulteriori informazioni. Evitare la marcia su strada prima di aver completato il periodo di rodaggio, in particolare su strade asfaltate. Se è necessario un percorso su strada con i cingoli nuovi, ridurre la velocità di trasporto e applicare lubrificante secco ai blocchetti di trascinamento per agevolare il corretto condizionamento della cinghia.

NOTA: La guida di una macchina con cingoli è identica a quella di una macchina gommata. Quindi valgono le istruzioni relative alla guida di una mietitrebbia fornite nel Manuale dell'operatore della mietitrebbia.

Non vi sono differenze tra l'azionamento di macchine cingolate e quelle con ruote. Tutti i comandi e le funzioni di cambio marcia rimangono invariati rispetto alle macchine gommate.

Il comportamento della macchina su strada asfaltata è simile a quello delle macchine gommate. Sulle strade sterrate, in cattive condizioni e nei campi, la macchina compensa eventuali irregolarità del terreno e non è soggetta a rimbalzi rispetto a una macchina con le ruote.

Consultare il Manuale dell'operatore della mietitrebbia per informazioni operative non legate ai cingoli.

Massimizzare la durata del cingoli

IMPORTANTE: Evitare danni ai componenti dei cingoli e al relativo sistema, preparare i cingoli.

- Prima di guidare la macchina su strada per la prima volta, preparare adeguatamente i cingoli. Per ulteriori informazioni, vedere Manutenzione e condizionamento della cinghia durante il rodaggio.
- Evitare di procedere a velocità sostenute con un set di cingoli e gomme nuovo, soprattutto durante le prime 100 ore.

L'accumulo di sporcizia può causare incendi a causa del maggiore attrito. Rimuovere i detriti dai punti di accumulo tra il cingolo e il telaio della macchina.

Evitare di usare i cingoli in presenza di grasso, olio o altre sostanze chimiche. Evitare il versamento di questi materiali sui cingoli e sulle ruote durante la manutenzione.

Le carcasse dei cingoli sono progettate per sostenere

l'usura della carreggiata, finché la carcassa è integra. È fondamentale evitare l'infiltrazione di umidità nella carcassa di acciaio e situazioni di sovraccarico localizzato. Si consiglia ai proprietari di macchine cingolate di seguire queste linee guida per ottenere la massima durata dei cingoli ed evitare problemi operativi, il che significa un abbattimento dei costi per ora di funzionamento:

- **Limitare i trasferimenti su strada. Un'eccessiva guida su strada può aumentarne l'usura dei cingoli fino a 15 volte rispetto all'uso sul campo.**

- Durante il trasporto su strada, ridurre al minimo il peso del trasporto.
- Diminuire la velocità di spostamento massima specialmente in presenza di temperature ambiente elevate.

- **Utilizzare tecniche operative corrette**

- Evitare il pattinamento e lo sfregamento del battistrada su superfici dure per ridurre l'usura dei cingoli.
- Procedere con cautela nell'attraversamento di fossati o nell'esecuzione di svolte. L'attraversamento diagonale di fossati fa sì che il cingolo non sia sostenuto centralmente e, in combinazione con l'urto della ruota di rinvio sul ciglio opposto, può provocare un momentaneo allentamento della tensione con conseguente abbassamento della sezione centrale e fuoriuscita dalle ruote motrici o di rinvio, aumentando notevolmente il rischio di scarrucolamento del cingolo in curva.
- Non superare una pendenza laterale di 10 gradi o una pendenza anteriore/posteriore di 22 gradi.

- **Mantenere la tensione corretta dei cingoli**

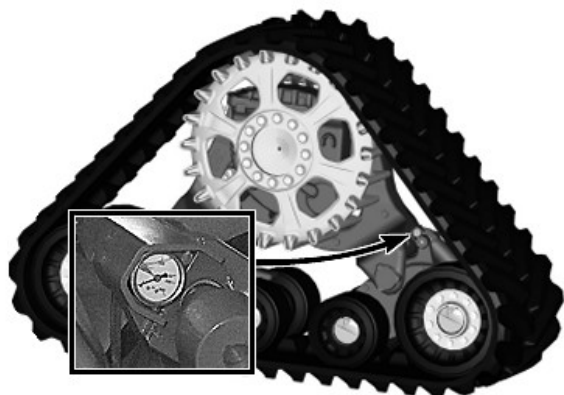
- Una tensione insufficiente provoca la rapida usura dei cingoli e della superficie interna della cinghia a causa dello slittamento e può dare luogo ad un accumulo di materiale.
- Una tensione eccessiva aggiunge altre sollecitazioni e carichi ai cuscinetti del carrello, ai cavi interni dei cingoli e al telaio di questi ultimi.

- **Tenere lontani i corpi estranei dai cingoli**

La penetrazione di materiali duri e acuminati all'interno del cingolo è la causa principale di strappi localizzati del cingolo che possono favorire il successivo ingresso dell'umidità nella carcassa del cingolo.

OUO6041,0000C30-39-14MAY18

Sistema di tensionamento del cingolo



H122229—UN—15AUG17

IMPORTANTE: Controllare la pressione del cilindro di tensione prima di utilizzare la macchina.

Pressione dell'azoto

Il cilindro idraulico ha un accumulatore ad azoto interno che è già caricato in fabbrica. La pressione non deve essere controllata a meno che non si verifichi un calo improvviso della pressione idraulica con nessun segno di perdite di fluido. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

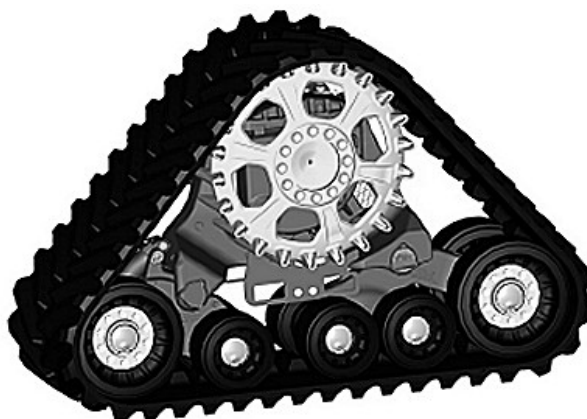
Pressione idraulica

Il manometro idraulico è situato sopra le ruote di rinvio anteriori nel punto indicato. Il manometro viene utilizzato per fornire un rapido controllo visivo per verificare che la pressione rientri entro l'intervallo operativo raccomandato.

Se la pressione non rientra in queste gamme, è necessario regolarla. Se la pressione è troppo bassa, questo indica che vi è una perdita da qualche parte nel sistema idraulico ed è necessario eseguire un'ispezione più da vicino. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

OUO6041,0000C31-39-10MAY18

Pulizia dei cingoli



H122230—UN—15AUG17

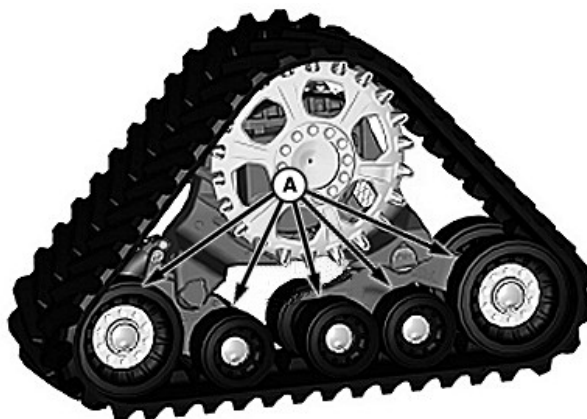
IMPORTANTE: I cingoli devono essere puliti immediatamente dopo l'uso su terreni bagnati e fangosi.

Mantenere sempre puliti la ruota motrice e il telaio principale evitando che si accumulino sporco e detriti.

Telaio principale e aree ruote devono essere puliti periodicamente per evitare la formazione di sporco e detriti. I depositi possono provocare usura precoce su nastri per cingoli in gomma, ruote portanti e ruote di rinvio.

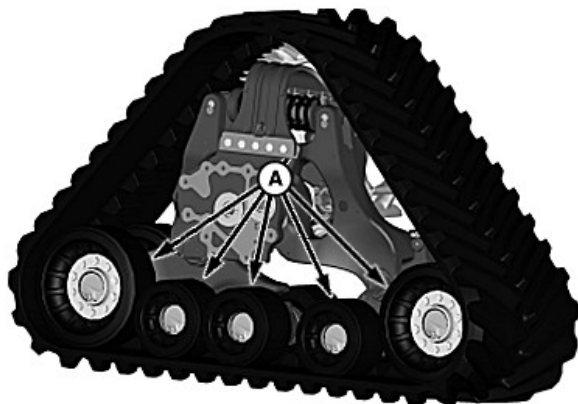
OUO6041,0000C32-39-15AUG17

Zone da pulire dei cingoli



H122231—UN—15AUG17

Vista esterna



Vista interna

H122232—UN—15AUG17

A—Telaio principale e ruote

Occorre pulire periodicamente il telaio principale e la zona delle ruote (A) per evitare la formazione di sporco e detriti. I depositi possono provocare usura precoce su nastri per cingoli in gomma, ruote portanti e ruote di rinvio.

OUO6041,0000C33-39-16AUG17

Tabella degli intervalli di manutenzione

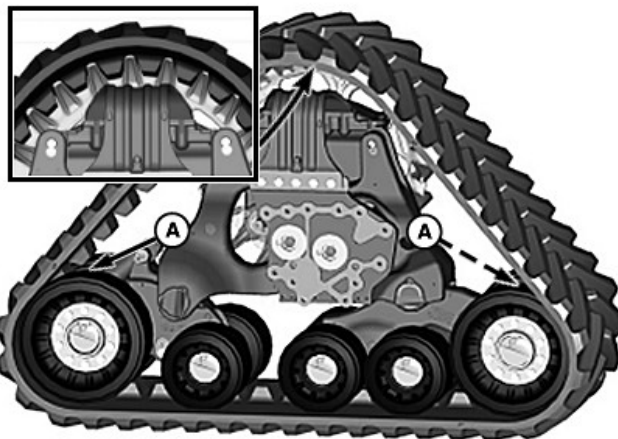
IMPORTANTE: Gli intervalli di manutenzione si riferiscono a condizioni medie. Eseguire la manutenzione più frequentemente se si utilizza la macchina in condizioni gravose.

Assistenza	Prime 10 ore	Ogni 10 ore	Prime 100 ore	Ogni 400 ore	Ogni 1000 ore
Eliminare sporco e detriti dalle ruote motrici		•			
Eliminare sporco e detriti dal telaio principale		•			
Controllare il livello dell'olio dei mozzi di appoggio				•	
Controllare il livello dell'olio dei mozzi di rinvio				•	
Verificare le impostazioni della pressione			•	•	
Controllare lo scorrimento delle cinghie			•	•	
Controllare la coppia di serraggio dei bulloni	•		•	•	
Controllare la coppia di serraggio dei bulloni della ruota di rinvio e del pignone	•		•	•	
Cambiare l'olio dei mozzi di appoggio					•
Cambiare l'olio dei mozzi di rinvio					•
Cambiare posizione delle le cinghie sinistra/destra ^a					•

^aLo scambio delle cinghie va effettuato solo in caso di usura delle alette di trazione.

OUO6075,0004A25-39-06SEP18

Manutenzione e condizionamento della cinghia durante il rodaggio



H122233—UN—16AUG17

A—Aree della ruota motrice anteriore e posteriore

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

NOTA: La seguente procedura di rodaggio si applica a un sistema di cingoli modulare dopo l'installazione di un nuovo sistema di cingoli o l'installazione di una nuova cinghia per cingoli. Prima di azionare la macchina, è necessario applicare lubrificante secco ai blocchetti di trascinamento della cinghia in gomma per cingoli per agevolare il corretto condizionamento della cinghia.

Versare una tazza di lubrificante secco sul lato anteriore e posteriore della ruota motrice (A) come illustrato.

Distribuire il lubrificante secco sui denti dei blocchetti di trascinamento spostando la macchina in marcia avanti o in retromarcia.

Controllare che il lubrificante secco sia distribuito su tutte le superfici dei blocchetti di trascinamento.

Utilizzare sempre, non appena possibile, i cingoli nuovi o puliti su terreni asciutti e polverosi.

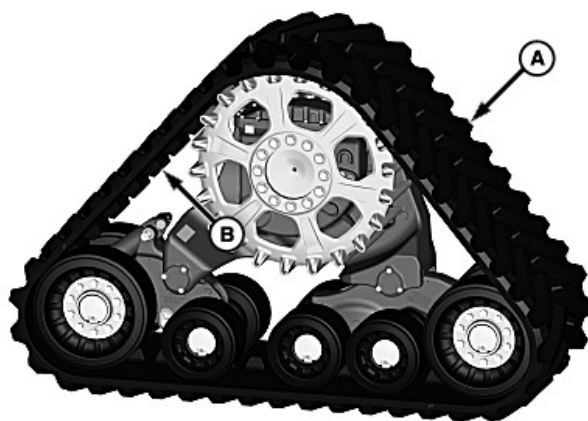
Far funzionare la macchina per circa 10 ore dopo l'installazione.

Controllare la pressione idraulica sul sistema di tensionamento del cingolo e regolare secondo necessità.

Controllare il serraggio della bulloneria del modulo cingolo e riserrare secondo necessità.

OUO6041,0000C34-39-11OCT17

Criteri per la sostituzione del cingolo



H124521—UN—15JUN18

A—Battistrada

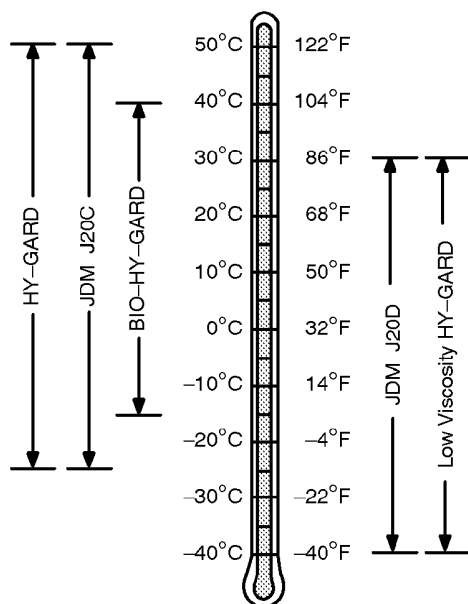
B—Blocchetti di trascinamento

Per evitare danni e/o calo delle prestazioni, i cingoli devono essere sostituiti in base a uno dei seguenti criteri:

- Altezza del battistrada (A) inferiore a 12 mm (0.5 in) per i cingoli di trazione
- Più di tre barre del battistrada mancanti in una fila
- Mancano più di tre blocchetti di trascinamento consecutivi (B)
- Usura dei blocchetti di trascinamento superiore al 50%
- I blocchetti di trascinamento usurati o mancanti provocano il disallineamento
- I cavi principali sono danneggiati su più di un terzo (1/3) della larghezza della carreggiata
- I cavi principali sono visibili sulla superficie interna del cingolo
- Il pignone salta i denti a causa dei blocchetti di trascinamento usurati o mancanti

OUO6041,0000D63-39-15JUN18

Olio del sistema idraulico



TS1660—UN—10OCT97

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

Oli consigliati:

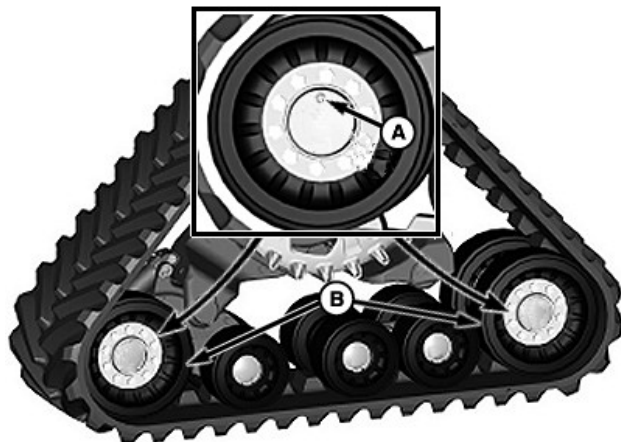
- John Deere Hy-Gard™
- Hy-Gard™ a bassa viscosità John Deere

È possibile utilizzare anche altri oli, purché siano conformi ad almeno una delle seguenti specifiche:

- Standard John Deere JDM J20C
- Standard John Deere JDM J20D

OUCC002,0005875-39-13JUN18

Controllo dell'olio



A—Tappo del foro di scarico (2x)

H122663—UN—25OCT17

B—Mozzo di rinvio (2x)

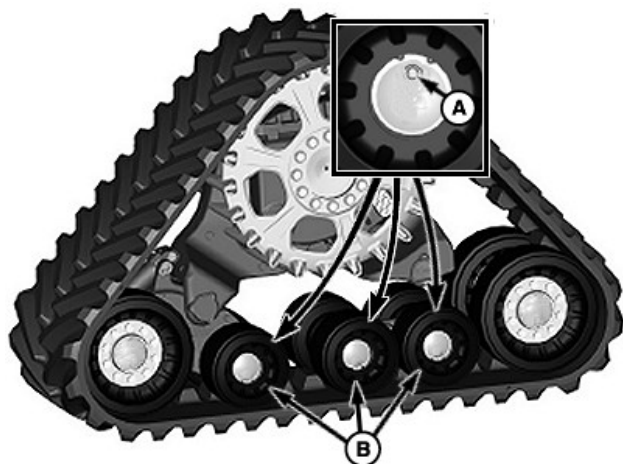
ATTENZIONE: Pericolo di ustioni. Indossare guanti protettivi o lasciare raffreddare i componenti. Ruote del carro, ruote di rinvio e cingoli in gomma solitamente operano ad alte temperature e possono risultare molto calde al tatto.

NOTA: Controllare l'olio SOLO sul mozzo di rinvio esterno, dato che la coppa dell'olio è comune tra i mozzi di rinvio esterni e interni.

Pulire l'area intorno al tappo del foro di scarico prima della rimozione.

Raccogliere l'eventuale olio in un contenitore pulito.

1. Guidare la macchina in avanti o in retromarcia, in modo che il tappo del foro di scarico (A) sul mozzo di rinvio esterno (B) si trovi in alto.
2. Rimuovere il tappo del foro di scarico e verificare che il livello dell'olio sia sul fondo dell'apertura del foro. Rabboccare con olio secondo necessità.
3. Installare il tappo del foro di scarico.
4. Ripetere la procedura per gli altri mozzi di rinvio.



H122664—UN—25OCT17

A—Tappo del foro di scarico (3x)
B—Mozzo di appoggio (3x)

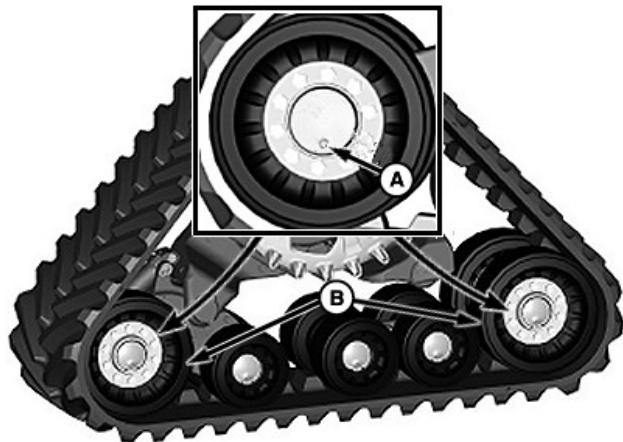
NOTA: Controllare l'olio SOLO sul mozzo di appoggio esterno, dato che la coppa dell'olio è comune tra i mozzi di appoggio esterni e interni.

5. Guidare la macchina in avanti o in retromarcia, in modo che il tappo del foro di scarico (A) sul mozzo di appoggio esterno (B) si trovi in alto.
6. Rimuovere il tappo del foro di scarico e verificare che il livello dell'olio sia sul fondo dell'apertura del foro. Rabboccare con olio secondo necessità.
7. Installare il tappo del foro di scarico.

8. Ripetere la procedura per gli altri mozzi di appoggio.

OUC6041,0000C7B-39-18APR18

Cambio olio



H122234—UN—24OCT17

A—Tappo del foro di scarico (2x)
B—Mozzo ingranaggio di rinvio (2x)

ATTENZIONE: Pericolo di ustioni. Indossare guanti protettivi o lasciare raffreddare i componenti. Ruote del carro, ruote di rinvio e cingoli in gomma solitamente operano ad alte temperature e possono risultare molto calde al tatto.

NOTA: Cambiare l'olio SOLO sui mozzi di rinvio esterni, dato che la coppa dell'olio è comune tra i mozzi di rinvio esterni e interni.

Pulire l'area intorno ai tappi del foro di scarico prima della rimozione.

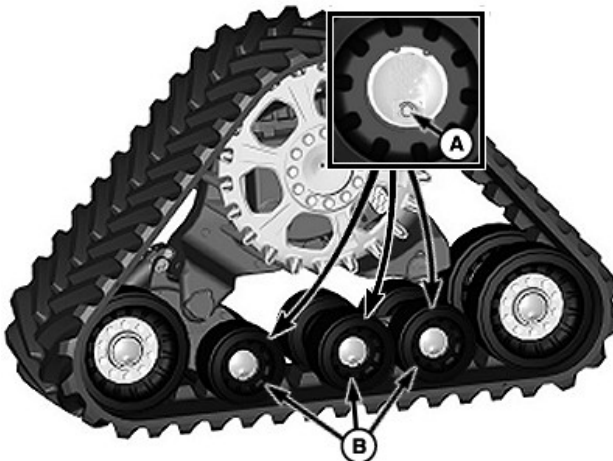
Raccogliere eventuali liquidi in un contenitore pulito.

1. Guidare la macchina in avanti o in retromarcia, in modo che il tappo del foro di scarico (A) sul mozzo di rinvio esterno (B) si trovi in basso.
2. Rimuovere il tappo del foro di scarico e scaricare l'olio.
3. Guidare la macchina in avanti o indietro, in modo che il tappo del foro di scarico ingranaggio di rinvio (A) si trovi in alto.
4. Rabboccare fino al valore specificato utilizzando olio Hy-Gard™.

Specifica

Mozzo ruota di rinvio—Capacità. 1300 ml
(44 oz)

5. Installare il tappo del foro di scarico.
6. Ripetere la procedura per l'altro mozzo di rinvio.



H122253—UN—24OCT17

A—Tappo del foro di scarico (3x)
B—Mozzo di appoggio (3x)

NOTA: Cambiare l'olio SOLO sui mozzi di appoggio esterni, dato che la coppa dell'olio è comune tra i mozzi di appoggio esterni e interni.

7. Guidare la macchina in avanti o in retromarcia, in modo che il tappo del foro di scarico (A) sul mozzo di appoggio esterno (B) si trovi in basso.
8. Rimuovere il tappo del foro di scarico e scaricare l'olio.
9. Guidare la macchina in avanti o indietro, in modo che il tappo del foro di scarico di appoggio (A) si trova in alto.
10. Riempire secondo le specifiche utilizzando olio Hy-Gard™.

Specifica

Mozzi di appoggio—Capacità. 1300 ml
(44 oz)

11. Installare il tappo del foro di scarico.
12. Ripetere la procedura per gli altri mozzi di appoggio.

OUC6041,0000C35-39-11JUL18

Specifiche

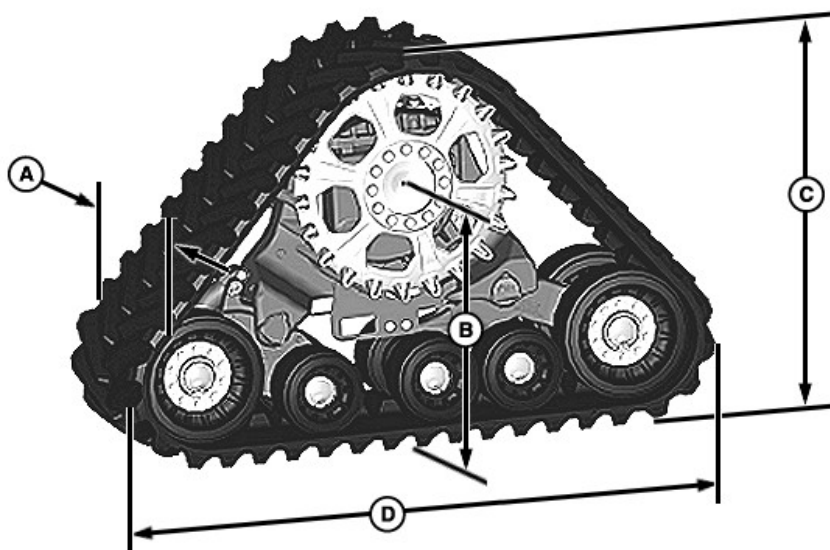
Specifiche dei cingoli		
Capacità di carico	22 650 kg (49 935 lb.)	
Peso	60,9 cm (24 in)	2710 kg (5975 lb)
	76,2 cm (30 in)	2840 kg (6262 lb)
	91,4 cm (36 in)	3000 kg (6615 lb)
Circonferenza di rotolamento	6032 mm (238 in)	

Capacità	
Mozzi di rinvio	1300 ml (44 oz)
Mozzi di appoggio	1300 ml (44 oz)
Tipo d'olio	Hy-Gard™ Gli oli che soddisfano lo standard John Deere JDM J20C

Hy-Gard è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6041,0000CF7-39-05DEC17

Dimensioni del modulo cingolo



H122256—UN—19OCT17

Legenda	Dimensione
A	60,9 cm (24 in)
	76,2 cm (30 in)
	91,4 cm (36 in)
B	1165 mm (46 in)
C	1811 mm (71 in)
D	2767 mm (109 in)

OUO6041,0000CF8-39-05DEC17

Dimensioni della mietitrebbia

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

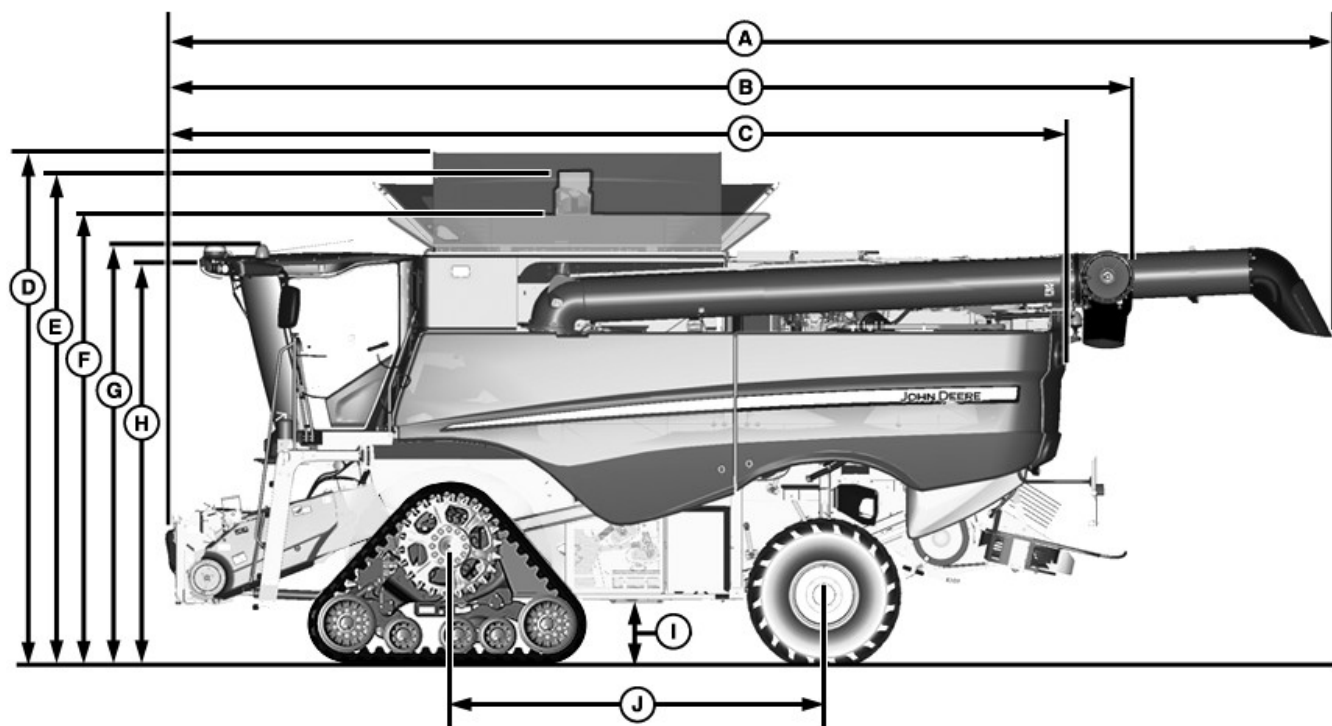
Legenda	Dimensione
A	11,02 m (36 ft 2 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 11,72 m (38 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 11,98 m (39 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 12,46 m (40 ft 11 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft. 11 in.)
D	4,91—4,99 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) con coperture da 10.572 l (300 bu) 3,92—3,99 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in) con coperture da 14.096 l (400 bu)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,61—4,84 m (15 ft 2 in—15 ft 11 in) con prolunghe da 10.572 l (300 bu) Coclea di carico della granella pulita da 4,77—4,85 m (15 ft 8 in—15 ft 11 in) con prolunghe da 14.096 l (400 bu)
F	4,30 m—4,39 m (14 ft 1 in—14 ft 5 in) con prolunghe da 10.572 l (300 bu) 4,57 m—4,65 m (15 ft 0 in—15 ft 3 in) con prolunghe da 14.096 l (400 bu)
G	4,04—4,13 m (13 ft. 3 in—13 ft. 7 in.)
H	3,96—4,04 m (13 ft. 0 in—13 ft. 3 in.)
I	0,63—0,76 m (2 ft. 1 in—2 ft. 6 in.)
J	3,53 m (11 ft. 7 in.)
K	7,66 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico rigida da 6,9 m (22 ft 6 in) 7,67 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 8,97 m (29 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 9,42 m (30 ft 11 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
L	5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,72—4,82 m (15 ft. 6 in—15 ft. 10 in.) con coclea di scarico 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N ^a	4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
O ^b	Pneumatici posteriori 3,70—4,14 m (12 ft. 1 in—13 ft. 6 in.)
P ^b	3,46 m (11 ft 4 in) senza prolunghe dell'assale Cingoli 60,9 cm (24 in) 3,59 m (11 ft 7 in) con prolunghe dell'assale da 65 mm (2-1/2 in) Cingoli 60,9 cm (24 in) 3,75 m (12 ft 3 in) con prolunghe dell'assale da 65 mm (2-1/2 in) Cingoli 76,2 cm (30 in) 4,40 m (14 ft 4 in) con prolunghe dell'assale da 394 mm (15-1/2 in) Cingoli 76,2 cm (30 in) 4,54 m (14 ft 9 in) con prolunghe dell'assale da 394 mm (15-1/2 in) Cingoli 91,4 cm (36 in)

^aTale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carro per la granella.

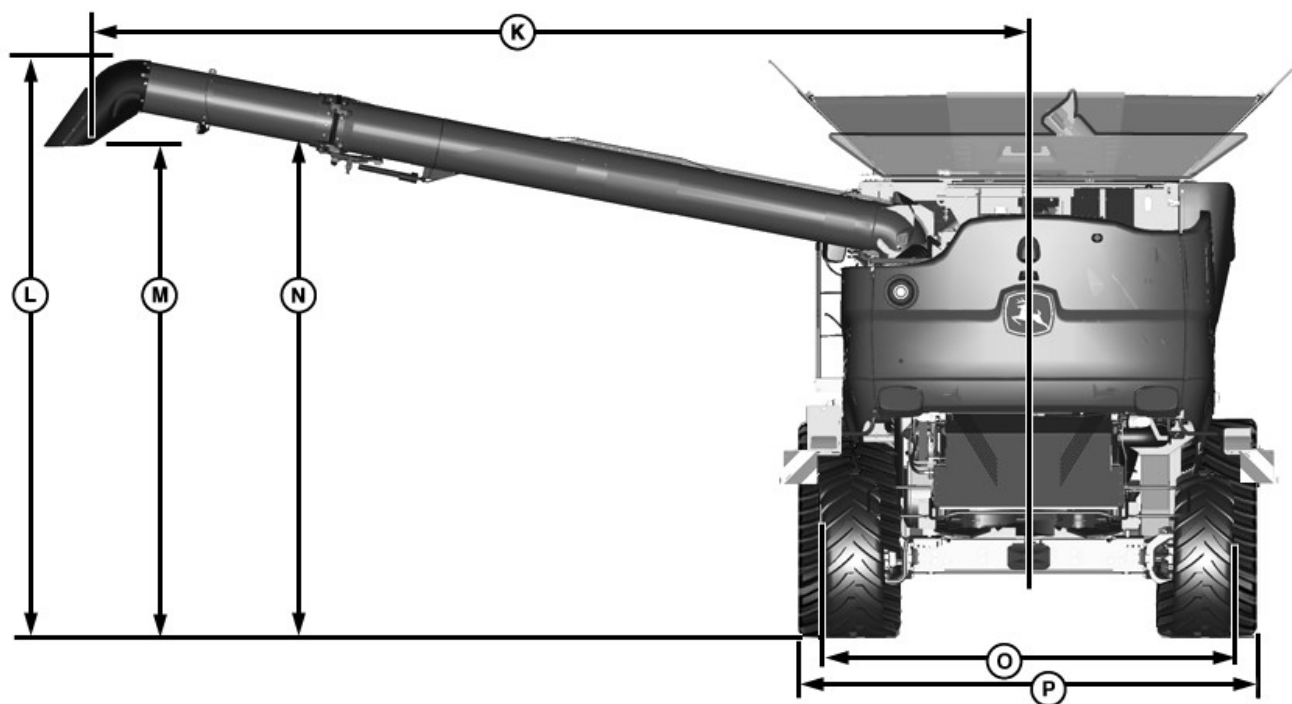
^bLa larghezza della macchina varia in base alle configurazioni degli pneumatici, le spaziature dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,0004EBC-39-07JUL20

Punti di riferimento per le dimensioni



H122741—UN—14NOV17



OOU6041,0000CF5-39-13JUN18

H122742—UN—14NOV17

Dichiarazione CE di incorporazione per quasi-macchine

DICHIARAZIONE CE DI INCORPORAZIONE PER QUASI-MACCHINE

DIRETTIVA 2006/42/CE, appendice 2, parte B

Produttore:

Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch

Drummondville (Quebec) J2B 6W3
CANADA

Contatto tecnico:

Ryan Black
46 Heralds Close
Wildnes
WA88AS
ENGLAND

Dichiarazione:

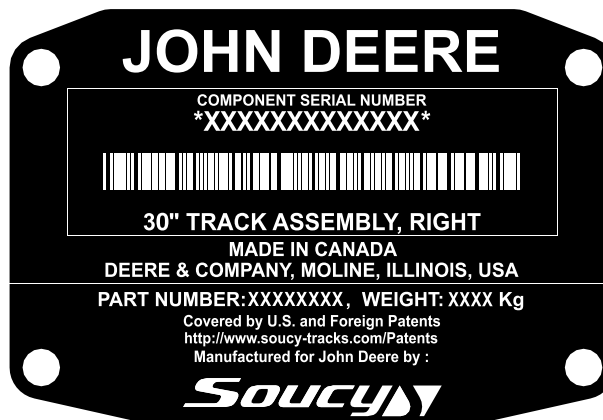
Soucy International Inc. con la presente attesta che il suo sistema di cingoli agricoli GTS soddisfa tutte le disposizioni pertinenti della Direttiva macchine 2006/42/CE come quasi-macchina. Il sistema non deve essere messo in servizio prima che la macchina in cui sarà incorporato sia dichiarata conforme alla direttiva macchine 2006/42/CE, Appendice 2, parte A.

Firmata a Drummondville, 1 luglio 2020


Julie Tremblay

H122667—UN—26OCT17
Engineering Manager, Agricultural

OUO6075,0004EB3-39-06JUL20



H122615—UN—14NOV17
Esempio di targhetta di identificazione (cingolo destro)

Targhette di identificazione dei cingoli



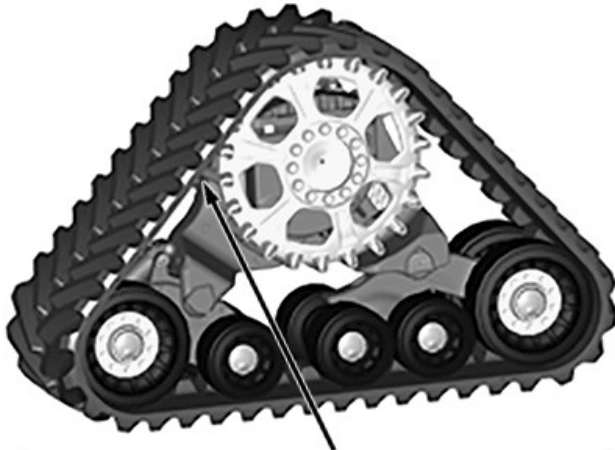
H122614—UN—14NOV17
Esempio di targhetta di identificazione (cingolo sinistro)

NOTA: In figura: targhetta del numero di serie cingolo da 76,2 cm (30 in).

Le targhette del numero di serie per il cingolo da 60,9 cm (24 in) e da 91,4 cm (36 in) sono simili.

OUO6041,0000CFA-39-05DEC17

Ubicazione targhetta di identificazione



*		*
*		*

H122290—UN—06SEP17

Ubicata all'interno di ciascun modulo cingolo.

OJ06041,0000C3C-39-25AUG17

Prevenzione degli incendi

Raccomandazioni per la prevenzione degli incendi

La macchina deve essere ispezionata periodicamente durante tutta la giornata di lavoro. Per garantire un funzionamento appropriato della macchina e ridurre il rischio di incendi, occorre togliere gli accumuli di prodotto e di altri materiali estranei.

La pulizia regolare e accurata della macchina e l'osservanza di altre procedure di manutenzione elencate nel manuale dell'operatore riducono notevolmente il rischio di incendio e la possibilità di fermi macchina e nel contempo migliorano le prestazioni della macchina.

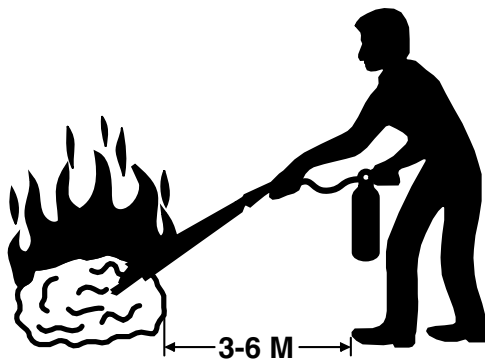
Rispettare sempre tutte le procedure relative alla sicurezza esposte sulla macchina e riportate nel manuale dell'operatore. Prima di procedere con

qualsiasi ispezione o pulizia, arrestare sempre il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

La macchina è dotata di un estintore a polvere per uso generale e di un estintore a liquido pressurizzato. Gli estintori devono essere controllati giornalmente quando si entra o si esce dalla cabina, e quando si opera intorno alla macchina, per accertarsi che siano in buone condizioni di operatività. Gli estintori, dopo ogni utilizzo, devono essere sostituiti o verificati da personale specializzato.

Per le relative informazioni vedere la Sezione Pulizia della macchina.

OUO6075,00042AA-39-15JUN16



H90363—UN—05DEC07

La macchina è dotata di un estintore a polvere per uso generale e di un estintore a liquido pressurizzato. Gli estintori devono essere controllati giornalmente quando si entra o si esce dalla cabina, e quando si opera intorno alla macchina, per accertarsi che siano in buone condizioni di operatività. Gli estintori, dopo ogni utilizzo, devono essere sostituiti o verificati da personale specializzato.

Raccomandazioni sull'estintore:

IMPORTANTE: Leggere l'etichetta sugli estintori per acquisire familiarità con le istruzioni per l'uso e le relative limitazioni.

Estintore a polvere per uso generico:

- Utilizzare l'estintore per incendi provocati da grasso, olio, componenti elettrici e sostanze chimiche.

Estintore a liquido pressurizzato:

- Utilizzare l'estintore per incendi su accumuli o residui di prodotti.

Uso dell'estintore:

Questo diagramma mostra il metodo raccomandato per estinguere un incendio. Dirigere sempre il getto verso la base delle fiamme.

Funzionamento degli estintori

I punti che seguono rappresentano le fasi principali dell'uso di un estintore:

1. Rimuovere l'estintore dalla staffa e portarlo nella zona dell'incendio.
2. Avvicinarsi alla zona dell'incendio con il vento alle spalle.
3. Estrarre la spina di sicurezza dal lato superiore dell'estintore.
4. Tenere l'estintore in posizione verticale mediante le maniglie e dirigere lo spruzzatore verso la **base** delle fiamme.
5. Stringere le maniglie per scaricare il materiale estinguente dall'estintore.
6. Muovere lo spruzzatore avanti e indietro, coprendo le fiamme con una nuvola di polvere.

Lista di controllo

Almeno una volta al mese, ispezionare gli estintori e accertarsi di quanto segue:

1. Gli estintori sono posizionati nelle ubicazioni designate, sulla pedana della scaletta della cabina e sul lato posteriore della macchina?
2. Esiste qualsiasi ostruzione relativa all'accesso o alla visibilità?
3. Le istruzioni operative sulle targhette sono leggibili e rivolte all'esterno?
4. Le guarnizioni di tenuta relative alla sicurezza sono integre e presenti?
5. L'estintore è caricato al massimo? (Determinazione mediante pesatura o "soppesando" l'elemento)
6. C'è qualche danno fisico, corrosione, perdita o spruzzatore intasato?

In caso di qualsiasi dubbio sulla funzionalità di un estintore, questo deve essere fatto controllare o sostituito.

OUO6075,00042AB-39-28JUN16

Carica dell'estintore a liquido (Europa, Australia e Nuova Zelanda) (se necessario)



H117901—UN—28MAR16

NOTA: L'estintore a liquido può essere spedito non carico. Prima della consegna della macchina, l'estintore a liquido deve essere caricato.

Quando si utilizza una carica antigelo per proteggere dal gelo l'estintore, è necessario scaricarlo completamente ed eseguirne la manutenzione.

Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

⚠ ATTENZIONE: Prima di eseguire la ricarica, controllare che l'estintore sia completamente depressurizzato.

1. Fare riferimento alle informazioni fornite insieme all'estintore per eseguire correttamente il riempimento e la carica.
2. Installare l'estintore sulla macchina.

OOU6075,0004A04-39-28JUN18

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi



TS202—UN—23AUG88

Precauzioni per il rifornimento di combustibile: è altamente infiammabile. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontane fiamme libere o scintille.

Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore. Effettuare il rabbocco di combustibile all'aperto.

Prevenire eventuali incendi mantenendo la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati. Pulire sempre gli schizzi di combustibile.

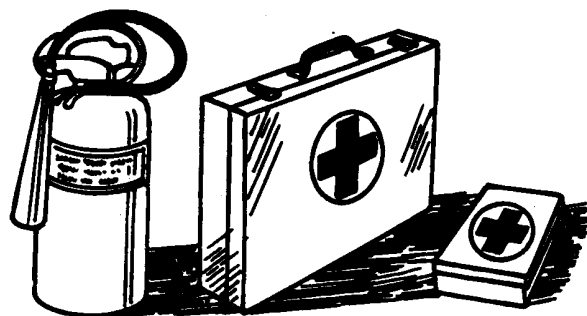
Utilizzare solo contenitori del combustibile approvati per trasportare liquidi infiammabili.

Mai riempire il contenitore del combustibile su un pickup con il cassone rivestito in plastica. Prima di effettuare il rifornimento, posizionare sempre il contenitore del combustibile a terra. Toccare il contenitore del combustibile con l'ugello erogatore del combustibile prima di rimuovere il coperchio. Mantenere l'ugello erogatore del combustibile a contatto con l'ingresso del contenitore del combustibile durante il rifornimento.

Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.

DX,FIRE1-39-12OCT11

Prepararsi alle emergenze



TS291—UN—15APR13

Siate pronti ad affrontare un incendio.

Tenete a portata di mano un estintore ed una cassetta di pronto soccorso.

Tenete vicino al telefono i numeri di pronto intervento: medici, ambulanze, ospedale e pompieri.

DX,FIRE2-39-03MAR93

Maneggiamento in sicurezza del fluido di avviamento



TS1356—UN—18MAR92

Il fluido di avviamento è altamente infiammabile.

Quando lo si usa, tenerlo lontano da fiamme e scintille. Mantenere il fluido di avviamento lontano da batterie e cavi.

Per prevenire l'uscita accidentale del fluido quando si ripone il contenitore pressurizzato, lasciarlo sempre in un luogo fresco e protetto, coperto dal suo cappuccio.

Non bruciare o forare il contenitore del fluido di avviamento.

L'impiego di fluido di avviamento non è ammesso per avviare motori con candele a incandescenza o riscaldatore dell'aria in ingresso.

DX,FIRE3-39-14MAR14

Rimozione dei residui di prodotto



TS227—UN—15APR13

Sporcizia, olio, pula e detriti accumulatisi nel vano motore e sul motore stesso durante la raccolta costituiscono un pericolo d'incendio. Controllare e pulire

con frequenza questi punti. Prima di procedere all'ispezione o alla manutenzione, fermare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

HX,9010SA,B-39-23AUG97

Estintore (Europa)



H92841—UN—16SEP08

Estintore a polvere/liquido per uso generico

ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 6 kg (13 lb.)
- Un estintore a liquido pressurizzato (se presente) con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

OJ06075,00042F6-39-20JUN16

Estintori (Australia e Nuova Zelanda)



H117754—UN—17MAR16

Estintore a polvere/liquido per uso generico

⚠ ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 4 kg (10 lb.)
- Un estintore a liquido pressurizzato con un volume minimo di 8 l (2.1 gal.)

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generale e un estintore a liquido pressurizzato con staffe di supporto.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore a liquido pressurizzato non deve essere esposto a temperature di congelamento a meno che non sia protetto da antigelo. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

OOU6075,00042F7-39-20JUN16

Estintori (Unione economica eurasiatica)



H117754—UN—17MAR16

Estintore a polvere/combinato a liquido-schiuma per uso generico

⚠ ATTENZIONE: Gli estintori devono soddisfare le leggi e i regolamenti locali:

- Un estintore a polvere per uso generico che pesi almeno 6 kg (13 lb.)
- Un estintore combinato a liquido pressurizzato-schiuma con un volume minimo di 8 l (2.1 gal)

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Sulla macchina sono stati installati un estintore a polvere per uso generico e un estintore combinato a liquido pressurizzato-schiuma con staffe di montaggio.

Leggere l'etichetta sugli estintori per apprenderne l'utilizzo e la manutenzione. Una volta che l'estintore è stato scaricato, indipendentemente dal tempo di utilizzo, deve essere ricaricato o sostituito.

IMPORTANTE: L'estintore combinato a liquido pressurizzato-schiuma non deve essere esposto a temperature di congelamento. Per ulteriori informazioni, fare riferimento all'etichetta delle istruzioni.

OOU6075,00049FE-39-28JUN18

Ubicazioni estintore



H123653—UN—02MAR18

Posizione dell'estintore anteriore



H123654—UN—02MAR18

Posizione dell'estintore posteriore

NOTA: Gli estintori mostrati possono variare a seconda dei requisiti del paese e del produttore degli estintori stessi.

Un estintore per uso generale si trova sulla piattaforma anteriore con la scaletta.

Un estintore a liquido pressurizzato (se in dotazione) si trova all'interno dello sportello di accesso al motore posteriore lato destro.

OUO6075,0004911-39-02MAR18

In caso di incendio



TS227—UN—15APR13

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni.

Interrompere immediatamente la macchina al primo segno di incendio. Il fuoco si identifica con l'odore di fumo o la vista delle fiamme. Dato che il fuoco cresce e si diffonde rapidamente, scendere immediatamente dalla macchina e spostarsi in modo sicuro lontano dal fuoco. Non tornare alla macchina! La priorità numero uno è la sicurezza.

Contattare i pompieri. Un estintore portatile può estinguere un piccolo incendio o contenerlo fino all'arrivo dei pompieri; gli estintori portatili hanno tuttavia dei limiti. Mettere sempre al primo posto la sicurezza dell'operatore e dei presenti. Se state cercando di estinguere un incendio, state con le spalle rivolte all'aria aperta, con una via d'uscita libera di modo da poter scappare rapidamente nel caso in cui non sia possibile spegnere l'incendio.

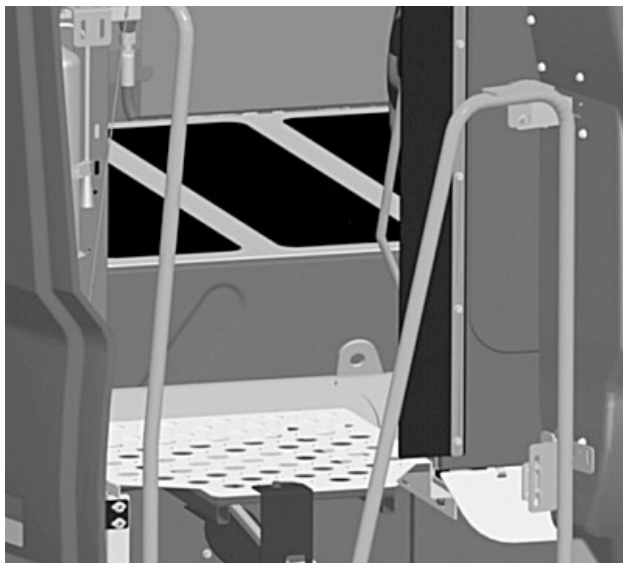
Leggete le istruzioni dell'estintore e acquisite familiarità con la sua posizione, con le componenti e con il funzionamento prima dello scoppio di un incendio. I pompieri di zona o i distributori di strumentazione antincendio potrebbero offrire formazione e consigli in materia antincendio.

Nel caso in cui l'estintore non abbia limitazioni, attenersi alle seguenti linee guida generiche:

1. Estrazione della spina. Tenere l'estintore con l'ugello lontano da voi e rilasciare il meccanismo di blocco.
2. Puntare bassi. Puntare l'estintore alla base dell'incendio.
3. Premere la leva in modo lento e uniforme.
4. Muovere l'ugello da un lato all'altro.

DX,FIRE4-39-22AUG13

Pulizia del vano motore



H95319—UN—11FEB10

⚠ ATTENZIONE: Non pulire il motore o il vano motore mentre il motore è in moto. Lo sporco, l'olio, la pula e gli accumuli di residui di prodotto nel vano motore e sul motore possono provocare incendi. La direzione del vento, il tipo di prodotto e il suo contenuto di umidità possono influire su dove e come la pula e gli accumuli di residui si possono accumulare. Controllare e pulire frequentemente la zona suddetta.

OUO6075,0000575-39-17MAR10

Pulizia della macchina

Indicazioni generali per la pulizia

Nel corso della giornata di raccolta, è necessario ispezionare la macchina ad intervalli regolari. Per garantire un funzionamento appropriato della macchina e ridurre il rischio di incendi, occorre togliere gli accumuli di prodotto e di altri materiali estranei. La frequenza delle ispezioni e degli interventi di pulizia varia in base ad una serie di fattori, che includono le condizioni di funzionamento, le impostazioni della macchina, le condizioni del raccolto, le velocità operative e le condizioni atmosferiche. In presenza di determinate condizioni, in particolare con tempo secco, molto caldo e in presenza di vento, nel corso della giornata di raccolta potrebbe essere necessario effettuare più interventi di ispezione e pulizia.

IMPORTANTE: La pulizia regolare e accurata della macchina e l'osservanza di altre procedure di manutenzione elencate nel manuale dell'operatore riducono notevolmente il rischio di incendio e la possibilità di costosi fermi macchina e nel contempo migliorano le prestazioni della macchina.

I residui del prodotto e altri materiali estranei possono accumularsi in varie zone. La direzione del vento, il tipo di raccolto e il contenuto di umidità dello stesso possono influire su dove e come i residui del raccolto e il materiale estraneo si possono accumulare. Appurare sempre le condizioni di raccolta e regolare il programma di pulizia per assicurare il corretto funzionamento della macchina e ridurre il rischio di incendio. Nel corso della giornata di raccolta, ispezionare e pulire queste aree.

La raccolta di alcuni prodotti può causare delle speciali preoccupazioni. Alcuni prodotti sono molto "appiccicosi" ed è spesso più difficile pulire la macchina che opera su questi prodotti. Esempi di questi prodotti sono il girasole, la canola e il cartamo. Quando si opera su questi prodotti, pulire la macchina con un'attenzione speciale.

Rispettare sempre tutte le procedure relative alla sicurezza esposte sulla macchina e riportate nel manuale dell'operatore. Prima di procedere con qualsiasi ispezione o pulizia, arrestare sempre il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

OUO6075,0001167-39-21JUN12

Codice di risposta rapida (QR)



H129714—UN—01APR20
QR Code English



H129715—UN—01APR20
QR Code French



H129716—UN—01APR20
QR Code German



H129717—UN—01APR20
QR Code Spanish

Nella parte superiore della guida alla pulizia è presente un codice di risposta rapida (QR) collegato a un breve video di guida alla pulizia. Accedere al contenuto tramite il codice QR scaricando un'applicazione per la scansione dei codici QR sullo smartphone. Aprire l'app e inquadrare il codice con la fotocamera dello smartphone per collegarsi al video.

OUO6075,0004DE7-39-01APR20

Pulizia della macchina (pulizia periodica)

Le fotografie di questa sezione ritraggono le zone principali della macchina che richiedono un'ispezione e una pulizia periodica. Ci sono anche altri punti che richiedono una pulizia regolare; tuttavia, queste zone sono le più importanti per la prevenzione degli incendi.

Alcune di queste fotografie mostrano gli accumuli di prodotto e di materiale estraneo prima della pulizia. Questo tipo di accumulo non è normale; si è volutamente raggiunta questa condizione solo a scopo illustrativo.

IMPORTANTE: A seconda delle condizioni di raccolta, queste aree potrebbero richiedere interventi di pulizia più frequenti, anche più volte al giorno. Appurare sempre le condizioni di raccolta e regolare il programma di pulizia per assicurare il corretto funzionamento della macchina e ridurre il rischio di incendio.

I residui di raccolto si possono accumulare anche in altre aree non trattate in questa sezione, pertanto DEVONO essere pulite periodicamente ai fini del funzionamento corretto e dell'aspetto esteriore della macchina. Ispezionare accuratamente l'intera macchina su base regolare per tutta la stagione di raccolta.

Rispettare sempre tutte le procedure relative alla sicurezza esposte sulla macchina e riportate nel manuale dell'operatore. Prima di procedere con

qualsiasi ispezione o pulizia, arrestare sempre il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Pulire accuratamente la macchina da cima a fondo con l'aria compressa. Pulire innanzitutto tutte le aree accessibili dal piano del motore. Iniziare con il vano motore e spostarsi mano a mano verso l'esterno e in senso antiorario verso le altre aree attorno al vano motore, verso il pianale sotto il motore, la parte posteriore superiore del rotore e del pianale posteriore, inclusa l'area attorno al vano del sistema di post-trattamento dei gas di scarico (se in dotazione). Una volta pulite le aree superiori della macchina, procedere con la pulizia delle aree accessibili da terra.

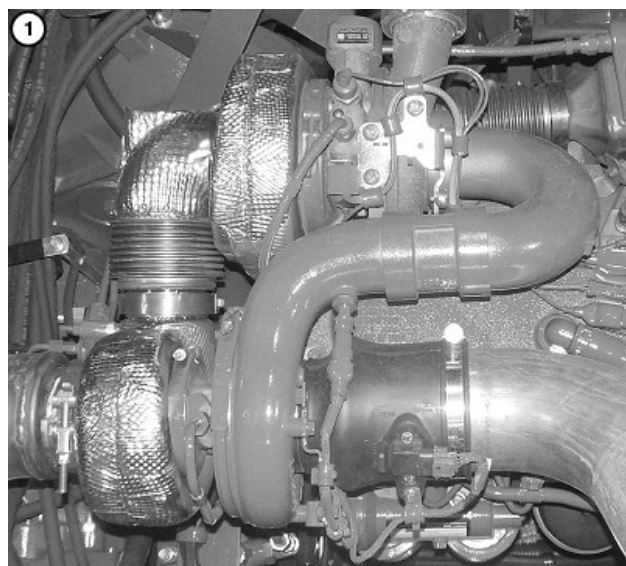
Restando a terra, pulire il lato inferiore posteriore dell'area del serbatoio del combustibile e la sommità del deflettore trinciapaglia posteriore del sistema di smaltimento dei residui. Anche il vano del sistema di post-trattamento dei gas di scarico (se in dotazione) deve essere pulito dal livello del terreno. Una volta terminata la pulizia da terra, ricontrollare il vano motore verificando l'eventuale presenza di residui di raccolto che potrebbero essere stati soffiati all'interno durante la pulizia eseguita da terra.

NOTA: Alcune protezioni sono state rimosse a scopo illustrativo.

Vano motore (aree superiori)



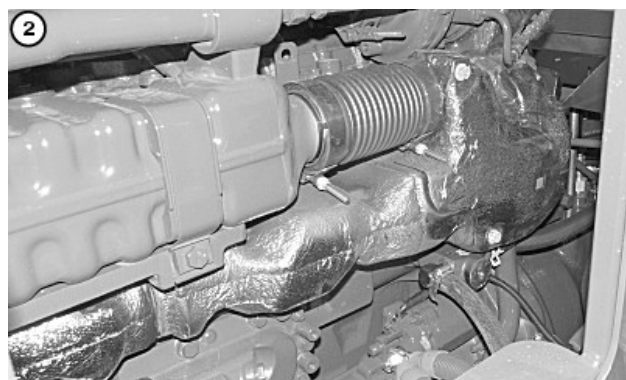
H116932—UN—09MAY16



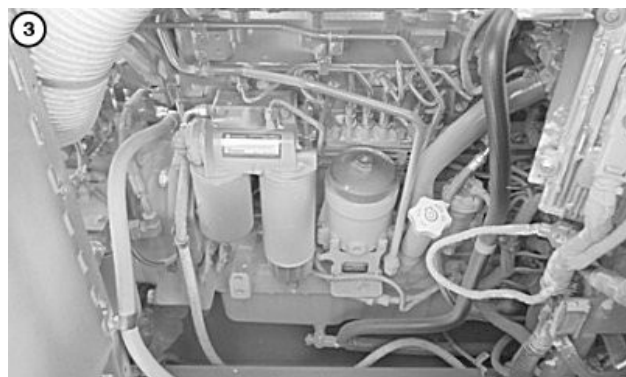
H116933—UN—09MAY16

(1) — Parte superiore del motore e turbocompressori

Vano motore (aree superiori)



H116934—UN—09MAY16



H105226—UN—02MAY12

(2) — Collettore di scarico e protezione collettore, tubo intermedio turbocompressore, tubo raffreddatore di ricircolo dei gas di scarico (EGR)

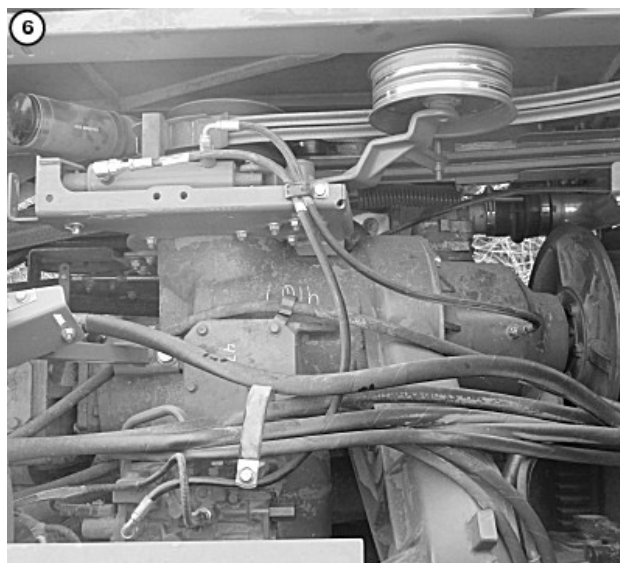
(3) — Attorno al motore

Vano motore (aree superiori)

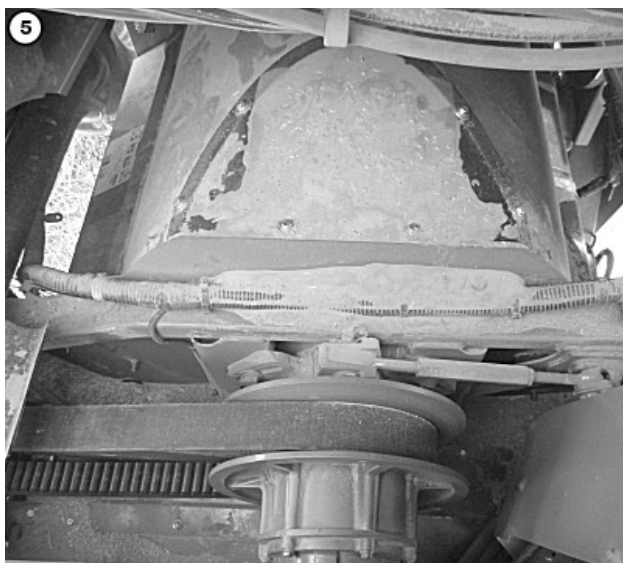


H108963—UN—29AUG13

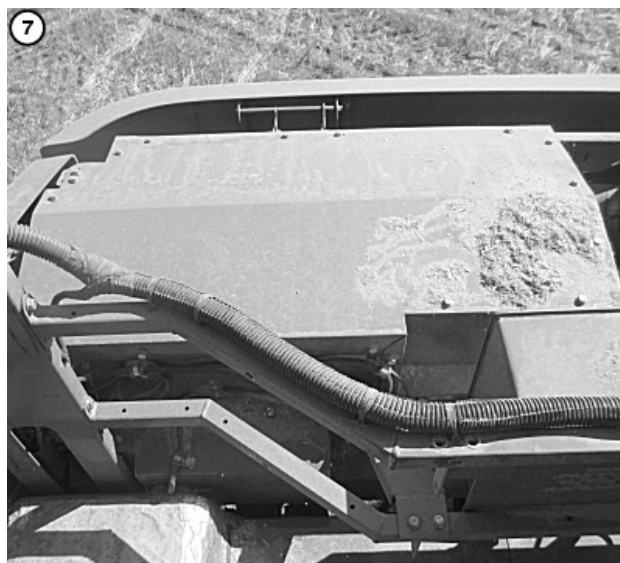
Vano motore (aree superiori)



H108987—UN—29AUG13



H108986—UN—29AUG13



H108988—UN—29AUG13

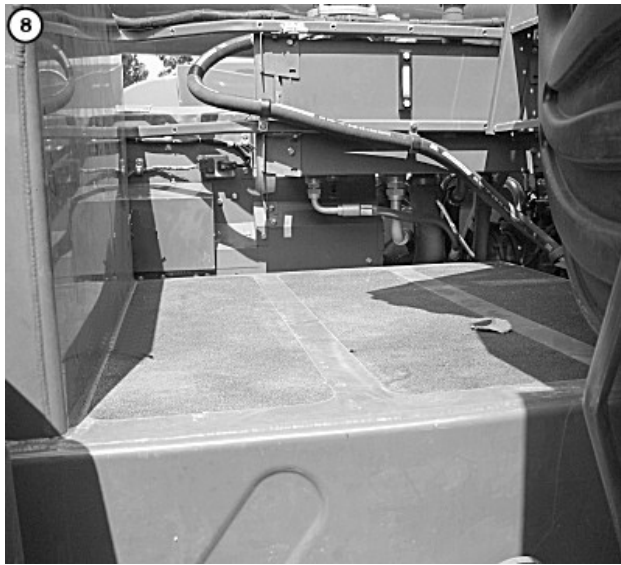
(4) - Sotto al motore

(5) — Parte superiore posteriore del rotore e aree attorno al comando del rotore

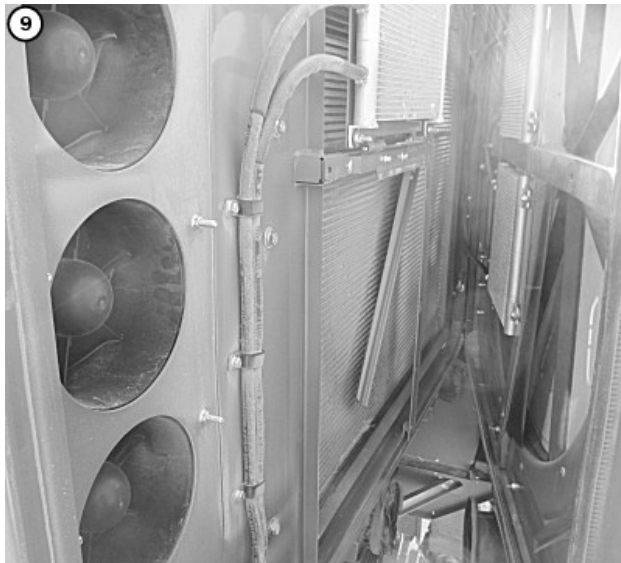
(6) — Scatola principale degli ingranaggi del motore

(7) — Aree attorno e sotto al vano sistema di post-trattamento gas di scarico (se in dotazione)

Vano motore (aree superiori)



H108990—UN—29AUG13



H108989—UN—29AUG13

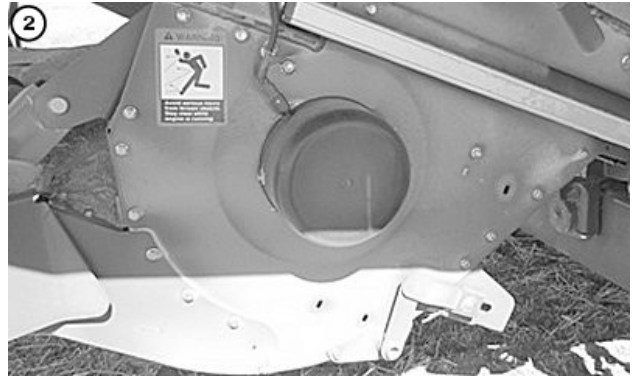
(8) — Sulla parte superiore del serbatoio carburante

(9) — Gruppo di raffreddamento del motore

Accessibile da terra (aree inferiori)



H100574—UN—20JUN11



H105229—UN—19APR12

(1) — Parte sottostante il serbatoio del carburante

(2) - Aree attorno ai cuscinetti e alle protezioni dei cuscinetti (diverse posizioni)

Accessibile da terra (aree inferiori)



H108991—UN—29AUG13

Scatola fusibili (tipo A)



H105230—UN—02MAY12

IMPORTANTE: Le etichette per la lubrificazione mostrano le varie posizioni dei punti di ingrassaggio sulla macchina. Eseguire la lubrificazione secondo gli intervalli indicati sulle etichette e, per ulteriori informazioni, fare riferimento agli intervalli elencati nella Sezione Lubrificazione e manutenzione periodica.

La presenza di cuscinetti guasti o il surriscaldamento possono causare incendi. Per ridurre il rischio di guasti o di surriscaldamento dei cuscinetti, fare sempre riferimento alle etichette per la lubrificazione di cui dispone la macchina.

(3) - Aree della scatola fusibili e della scatola batteria

(4) - Comandi dell'elevatore granella pulita

Accessibile da terra (aree inferiori)



H105336—UN—02MAY12



H105231—UN—02MAY12

(5) - Area di camminamento lato destro

(6) - Protezioni dal fango lato destro

Accessibile da terra (aree inferiori)



H105337—UN—02MAY12



H105338—UN—02MAY12

(7) - Protezioni del collo alimentatore, lato destro

(8) - Protezioni del collo alimentatore lato sinistro

Accessibile da terra (aree inferiori)



H105232—UN—02MAY12



H105339—UN—02MAY12

(9) - Trasmissione

(10) - Area di camminamento lato sinistro

Accessibile da terra (aree inferiori)



H114749—UN—18JUN15

Scatola fusibili (tipo B)



H105341—UN—02MAY12

(11) - Aree della scatola fusibili e della scatola batteria

(12) - Comandi del mulinello lanciapaglia

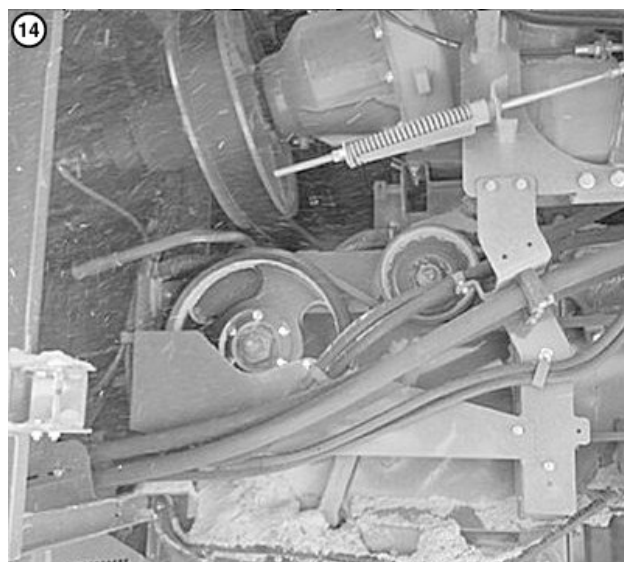
Accessibile da terra (aree inferiori)



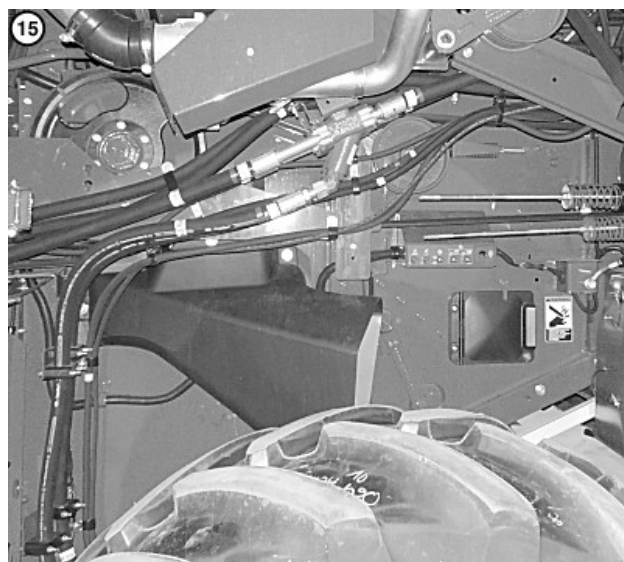
H105233—UN—02MAY12

(13) - Area del rotore lato sinistro

Accessibile da terra (aree inferiori)



H105234—UN—02MAY12



H118356—UN—09MAY16

(14) — Comandi del rotore

(15) — Aree lamiera laterale sinistra

Accessibile da terra (aree inferiori)



(16) — Comandi di scarico dei residui

H108951—UN—28AUG13

Accessibile da terra (aree inferiori)

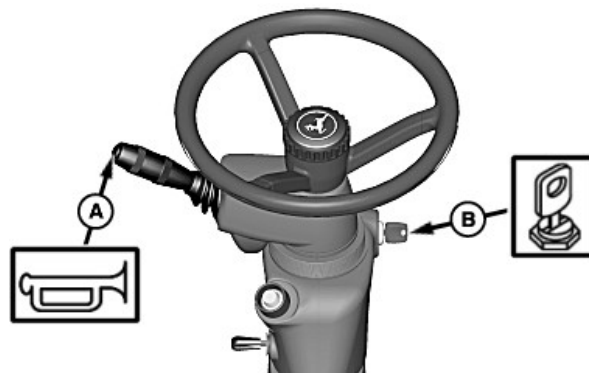


(17) — Aree attorno e sotto al vano sistema di post-trattamento gas di scarico (se in dotazione)

H108993—UN—29AUG13

O006075,00046CA-39-28MAR17

Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali)



H97186—UN—02NOV10

A—Clacson
B—Interruttore a chiave

ATTENZIONE: Per prevenire infortuni, non pulire mai la macchina mentre il motore è in funzione e il separatore innestato. Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le seguenti istruzioni servono per pulire a fondo la macchina quando si prevede il suo uso per dei prodotti di tipo certificato o quando la si trasporta su strada.

ATTENZIONE: Bloccare bene la testata in modo che non si muova. Abbassare i fermi di sicurezza dell'aspo.

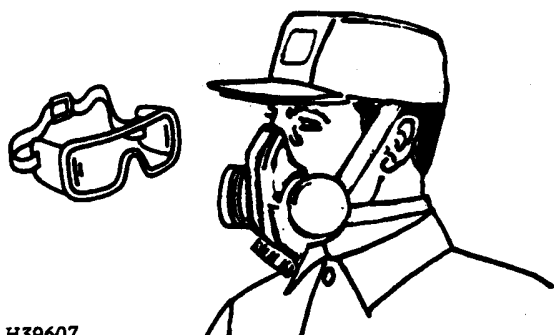
1. Togliere la testata dalla macchina.
2. Passare con la macchina sulle estremità dei filari o su dossi in modo da favorire lo stacco di terriccio e sporcizia.
3. Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
4. Aprire o rimuovere tutti gli sportelli e i passaggi di scarico.

ATTENZIONE: Suonare l'avvisatore acustico (A) per fare allontanare gli astanti. Durante lo scaricamento della pula, mantenere gli astanti a debita distanza dalla macchina.

5. Girare l'interruttore a chiave (B) per avviare il motore.
6. Inserire il separatore finché la pula non esce più dal retro della macchina.
7. Ridurre il regime del motore a bassa velocità ed inserire il separatore diverse volte. L'azionamento del separatore a bassa velocità rimuove lo sporco dall'interno del rotore.

ATTENZIONE: Durante lo scaricamento della pula, rimanere lontani dalla macchina.

8. Portare l'acceleratore al regime massimo e mantenerlo in tale posizione per alcuni minuti. Ripetere il ciclo finché non esce più paglia dal retro della macchina.



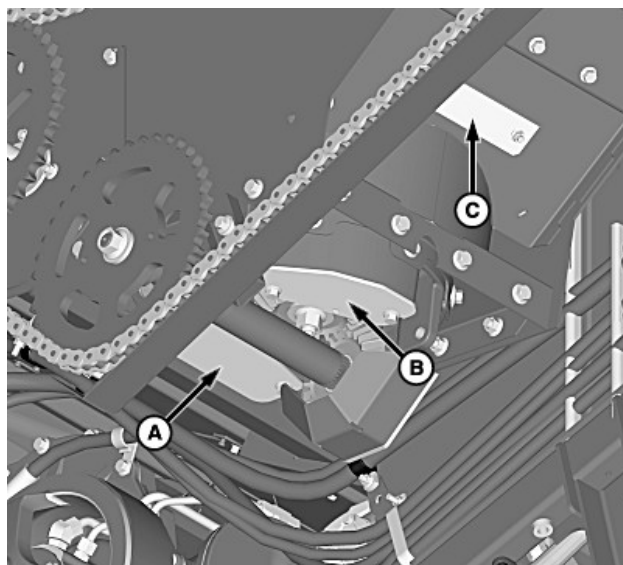
H39607

H39607—UN—11OCT88

ATTENZIONE: arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento, estrarre la chiave, bloccare le ruote e abbassare il fermo di sicurezza del collo alimentatore.

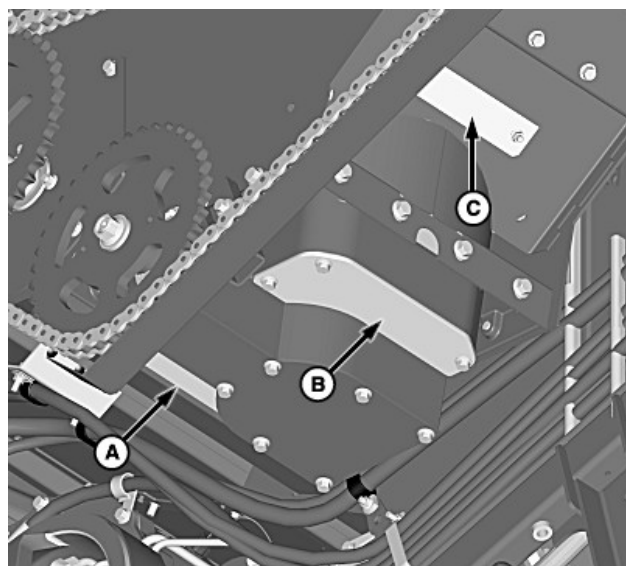
Quando si lavora con l'aria compressa in presenza di polvere è necessario proteggersi indossando gli occhiali di sicurezza e la mascherina antipolvere.

9. Iniziare dalla parte superiore della macchina e proseguire verso il basso.



Tipo A

H125413—UN—30NOV18

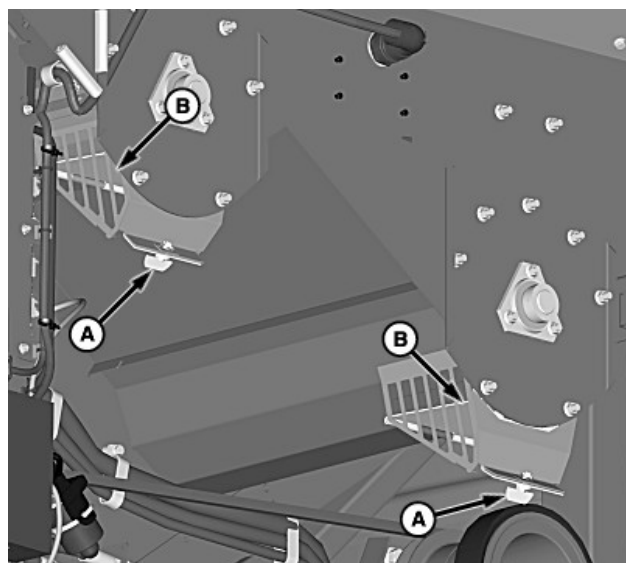


Tipo B

H125414—UN—30NOV18

A—Portello per la pulizia
B—Portello per la pulizia
C—Portello per la pulizia

10. Aprire i portelli per la pulizia (A—C) sul lato sinistro della macchina.



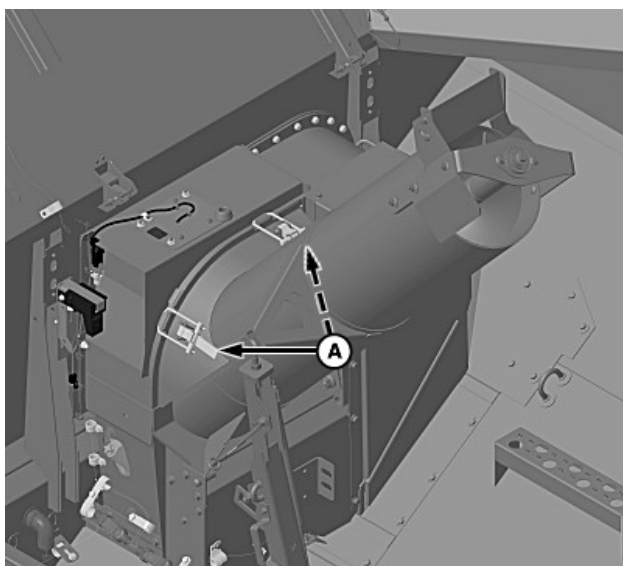
H125415—UN—30NOV18

A—Bloccaggio (2)
B—Portello per la pulizia (2)

11. Sganciare i bloccaggi (A) e aprire i portelli per la pulizia (B) sul lato destro di entrambe le coclee trasversali della tramoggia.
12. Rimuovere la granella da sotto le coclee trasversali della tramoggia.
13. Rimuovere la granella dai bordi della coppa della coclea di scarico, sul fondo. La granella deve essere scaricata attraverso gli sportelli rimanendo a terra.

14. A seconda dell'opzione della macchina, pulire la coclea di carico della tramoggia.

Coclea di carico della tramoggia (estensioni tramoggia)

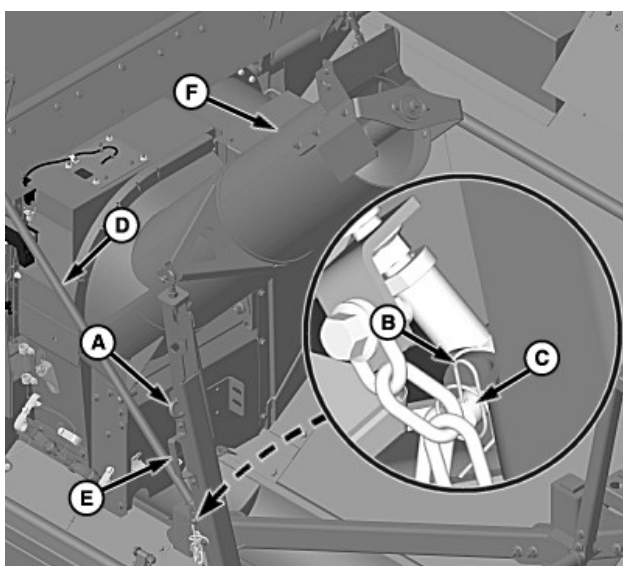


H123557—UN—21FEB18

A—Fascetta

1. Sbloccare le fascette (A) e abbassare la coclea.
2. Pulire la zona superiore procedendo verso il basso all'interno dell'elevatore della granella pulita fino alla catena dell'elevatore. Pulire tutte le pareti.

Coclea di carico tramoggia granella (coperture tramoggia granella)



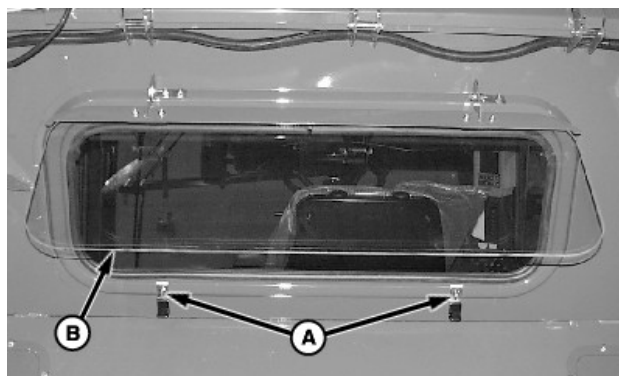
H123561—UN—21FEB18

- A—Perno
B—Spina a bloccaggio rapido
C—Perno
D—Tenditore a vite
E—Impugnatura
F—Coclea

⚠ ATTENZIONE: NON tirare o rimuovere la spina (A) per abbassare la coclea di carico della tramoggia granella. La rimozione della spina può causare lesioni personali o danni alla macchina.

La coclea di carico della tramoggia è pesante. Durante il sollevamento o l'abbassamento della coclea, prestare estrema attenzione.

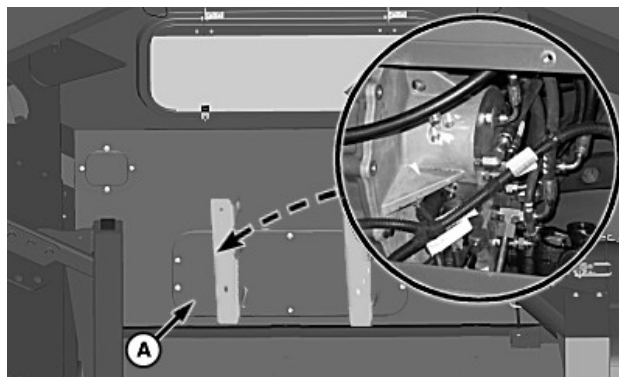
1. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (B) e la spina (C) dal tenditore a vite (D).
2. Utilizzare l'impugnatura (E) per facilitare l'abbassamento della coclea di carico (F) della tramoggia.
3. Pulire la zona superiore procedendo verso il basso all'interno dell'elevatore della granella pulita fino alla catena dell'elevatore. Pulire tutte le pareti.



H76204—UN—28APR03

- A—Fascetta (2)
B—Finestrino della tramoggia

15. Allentare i ritegni (A) e alzare il finestrino della tramoggia (B).
16. Pulire l'area dietro la cabina, intorno al contralbero primario e sopra il separatore.

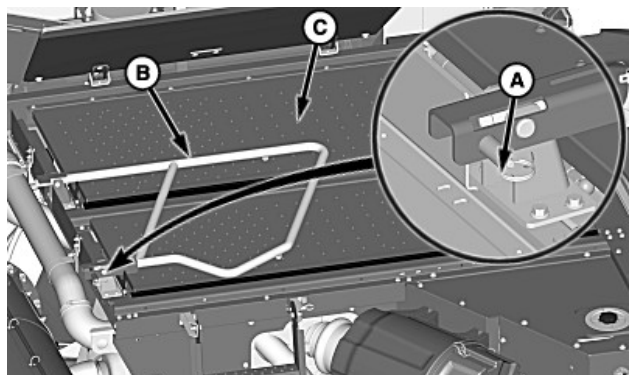


H113138—UN—06MAR15

A—Sportello di accesso

17. Rimuovere lo sportello di accesso (A) (se in dotazione) sul lato anteriore della tramoggia.
18. Eliminare i residui di prodotto intorno alla scatola

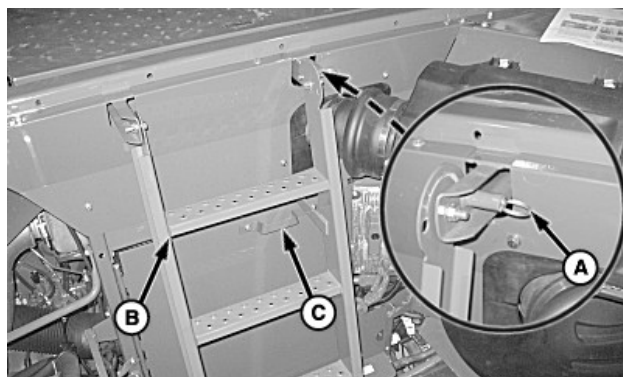
degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione).



H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al motore

19. Tirare il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché non si blocca in posizione.
20. Aprire i coperchi di accesso al motore (C) e pulire il lato superiore del vano motore e la zona intorno al separatore sul lato anteriore del motore.
21. Pulire tutta l'area del vano motore, in particolar modo l'area sottostante al motore.
22. Pulire la zona del motore da eventuali tracce di olio o grasso.



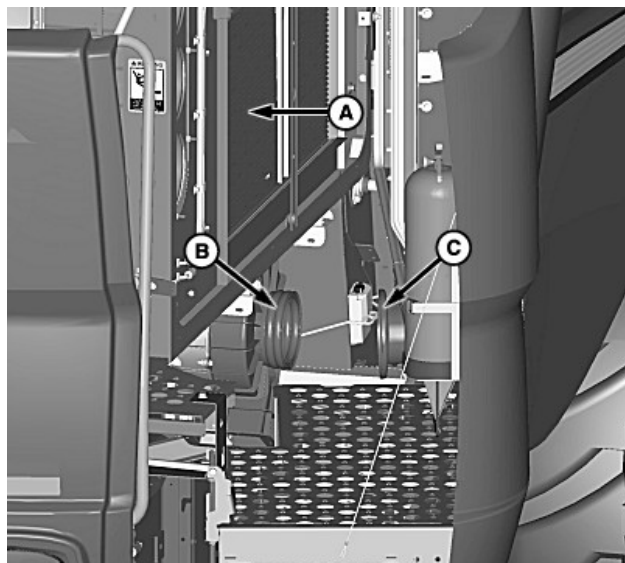
H95353—UN—25AUG10

A—Perno di bloccaggio
B—Scaletta
C—Coperchio

23. Tirare il perno di bloccaggio (A) e ruotare la scaletta (B) verso l'alto finché quest'ultima non si blocca in posizione.
24. Tirare il coperchio di accesso al filtro (C) in posizione di apertura per sbloccarlo dal magnete.
25. Pulire la parte posteriore dell'area del vano motore.
26. Pulire tutta l'area del vano motore, in particolar modo l'area sottostante al motore.
27. Pulire la zona del motore da eventuali tracce di olio o grasso.

28. A seconda dell'opzione della macchina, pulire il radiatore e altre aree.

Tier 2/Stage II (Tipo A)



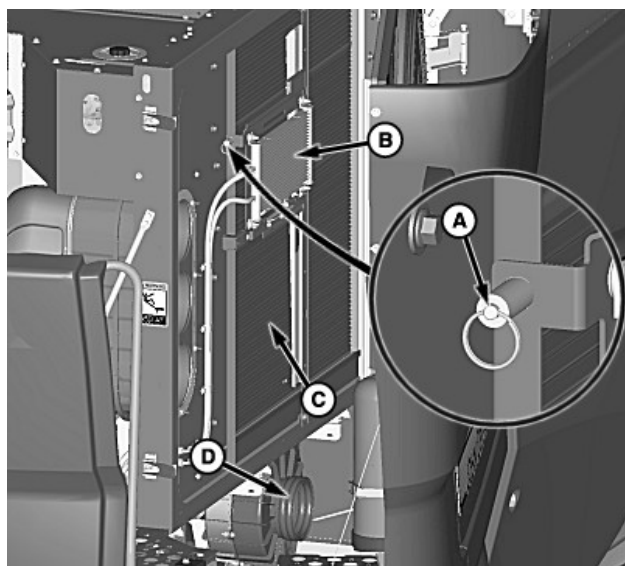
H106852—UN—08FEB13

A—Radiatore
B—Condotto di aspirazione
C—Condotto di trasferimento

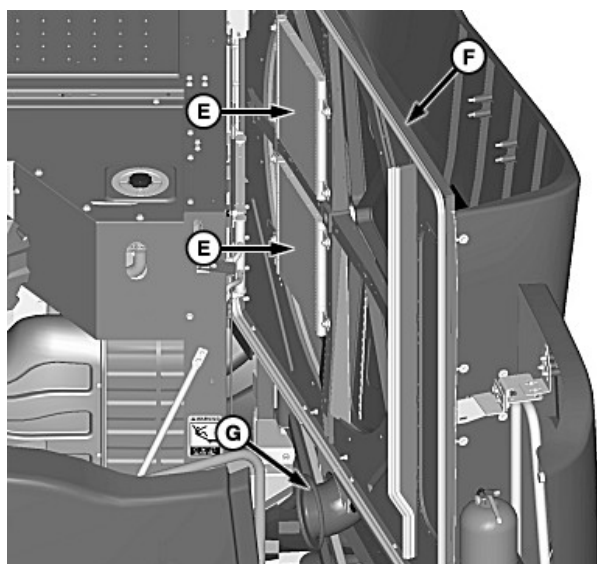
NOTA: Pulire le aree con aria compressa soffiando dall'interno verso l'esterno.

1. Aprire lo sportello del filtro rotante.
2. Pulire le aree seguenti dall'interno verso l'esterno:
 - Radiatore (A)
 - Condensatore
 - Scambiatore di calore dell'olio
 - Postraffreddatore aria
3. Rimuovere lo sporco dal condotto di aspirazione inferiore (B) e dal condotto di trasferimento (C).

Tier 2/Stage II (tipo B) e Final Tier 4/Stage V



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

- A—Perno di bloccaggio
B—Raffreddatore del carburante
C—Radiatore
D—Condotto di aspirazione
E—Condensatore
F—Sportello filtro rotante
G—Condotto di trasferimento

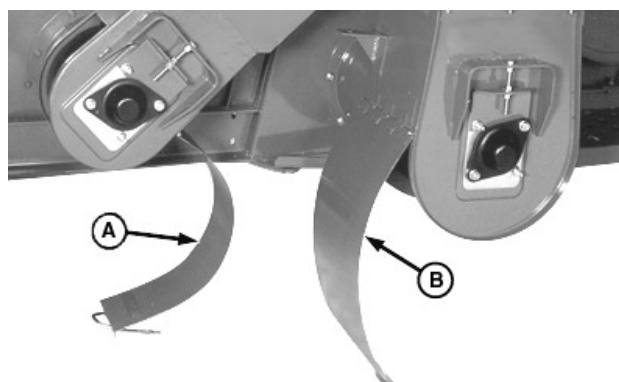
NOTA: Pulire le aree con aria compressa soffiando dall'interno verso l'esterno.

1. Aprire lo sportello del filtro rotante.
2. Estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il raffreddatore combustibile (B) per pulirlo.
3. Pulire le aree seguenti dall'interno verso l'esterno:
 - Radiatore (C)
 - Scambiatore di calore dell'olio
 - Postraffreddatore aria
4. Asportare la sporcizia dal condotto di aspirazione inferiore (D).

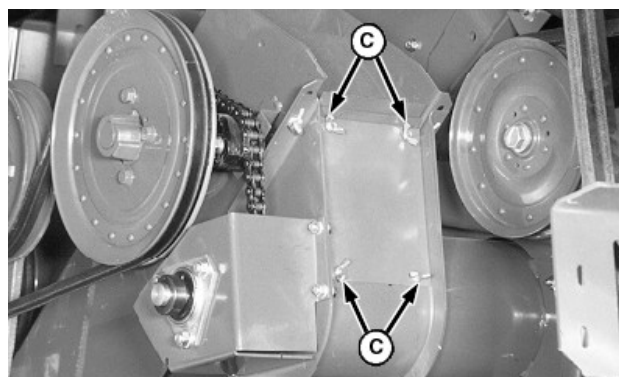
5. Pulire i condensatori (E) situati sullo sportello del filtro rotante (F).
6. Rimuovere lo sporco dal condotto di trasferimento (G).

29. A seconda dell'opzione della macchina, pulire le aree dell'elevatore della granella pulita e dell'elevatore recupero.

Elevatore della granella pulita ed elevatore recupero (tipo A)



H62232—UN—19JAN00

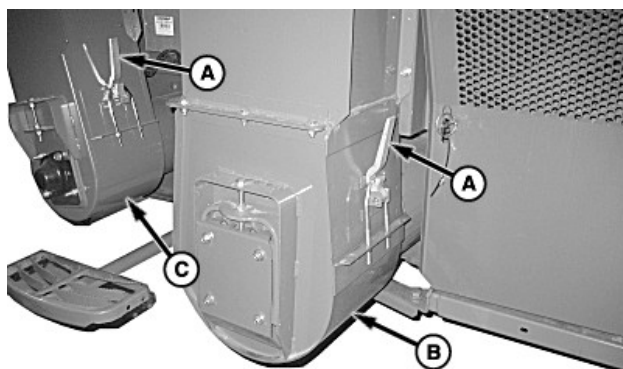


H62233—UN—19JAN00

- A—Sportello elevatore recupero
B—Sportello elevatore della granella pulita
C—Dado ad alette

1. Aprire lo sportello (A) dell'elevatore recupero inferiore e lo sportello (B) dell'elevatore della granella pulita.
2. Rimuovere i dadi ad alette (C) e lo sportello dall'estremità superiore dell'elevatore recupero.
3. Rimuovere il materiale secondo necessità e pulire i lati dell'elevatore.

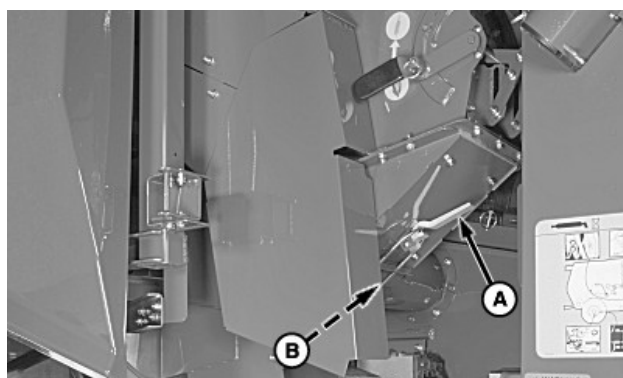
Elevatore della granella pulita ed ed elevatore del recupero (tipo B)



H97193—UN—30JUN10

A—Impugnatura
B—Sportello elevatore della granella pulita
C—Sportello elevatore sistema di recupero

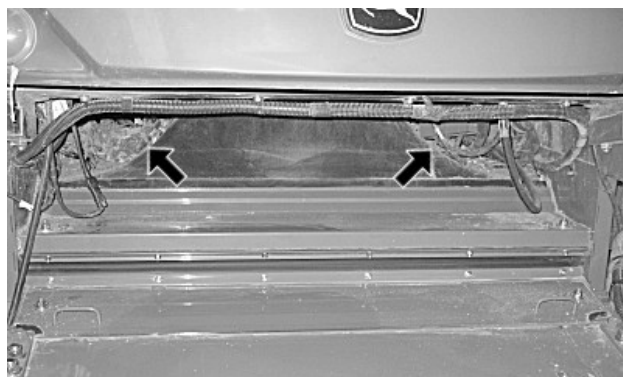
1. Utilizzare le maniglie (A) per aprire lo sportello dell'elevatore della granella pulita (B) e lo sportello dell'elevatore del sistema di recupero (C).
2. Rimuovere il materiale secondo necessità e pulire i lati dell'elevatore.



H97194—UN—30JUN10

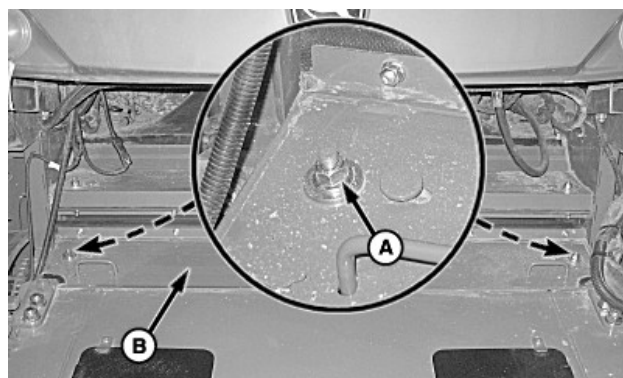
A—Impugnatura
B—Sportello coclea sistema di recupero

3. Utilizzare la maniglia (A) per aprire lo sportello della coclea del sistema di recupero (B).
4. Rimuovere il materiale secondo necessità e pulire i lati dell'elevatore.

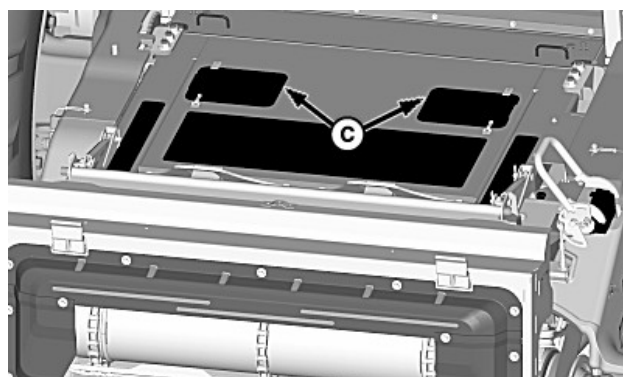


H100541—UN—02MAR11

30. Pulire la pula presente tra il separatore e le fiancate della macchina.



H100486—UN—28FEB11

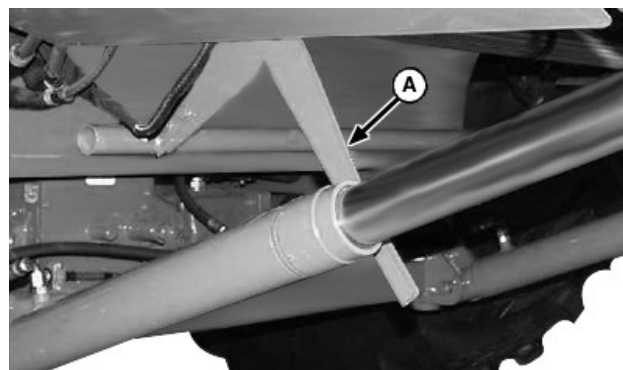


H90905—UN—27FEB08

A—Dado
B—Sportello collo alimentatore
C—Sportello collo alimentatore

31. Allentare i dadi (A) su ciascun lato dello sportello del collo alimentatore e spingere i dadi verso il centro del collo alimentatore.
32. Tirare in avanti lo sportello e toglierlo.
33. Pulire il collo alimentatore attraverso gli sportelli superiori (B) e (C).
34. Durante la pulizia, sollevare la catena del convogliatore e lasciarla scattare diverse volte all'indietro.
35. A seconda dell'opzione della macchina, pulire le aree della piastra di alimentazione.

Piastra di alimentazione (tipo A)

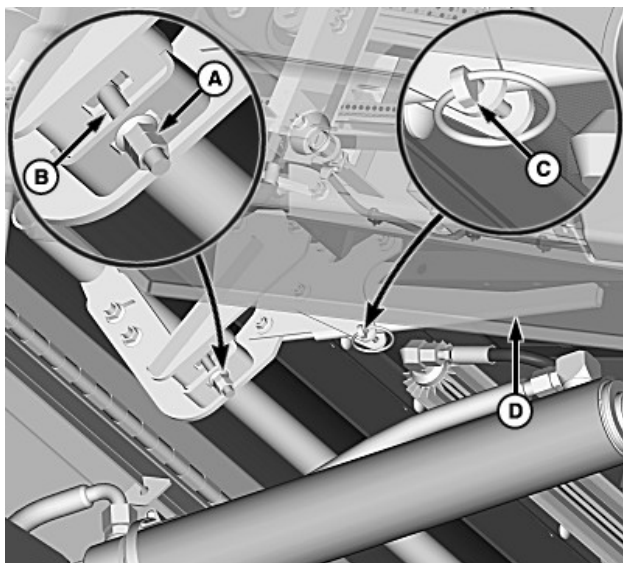


H52761—UN—17MAY99

A—Leva

1. Togliere la spina a bloccaggio rapido e spingere la leva (A) verso il basso e all'indietro per aprire la piastra di alimentazione.
2. Pulire l'area della piastra di alimentazione.
3. Tirare la leva in avanti e verso l'alto per chiudere la piastra di alimentazione. Fissare con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.

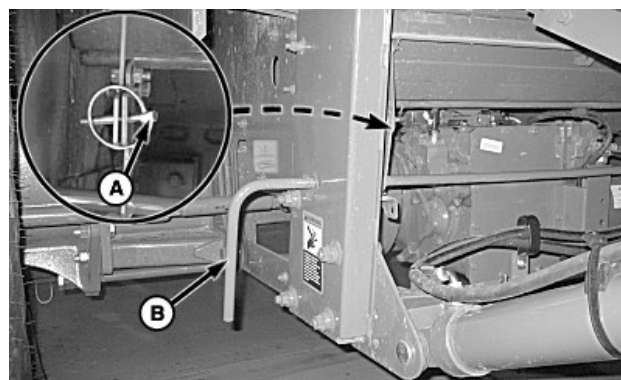
Piastra di alimentazione (tipo B)



H120113—UN—29NOV16

A—Dado
B—Bullone a testa tonda
C—Spina a bloccaggio rapido
D—Leva

1. Rimuovere i dadi (A) e il bullone a testa tonda (B) da entrambi i lati della macchina.
2. Togliere la spina a bloccaggio rapido (C) e spingere la leva (D) verso il basso e all'indietro per aprire la piastra di alimentazione.
3. Pulire l'area della piastra di alimentazione.
4. Tirare la leva in avanti e verso l'alto per chiudere la piastra di alimentazione. Fissare con la spina a bloccaggio rapido precedentemente rimossa.
5. Installare il bullone a testa tonda (B) e i dadi (A) precedentemente rimossi su entrambi i lati della macchina.

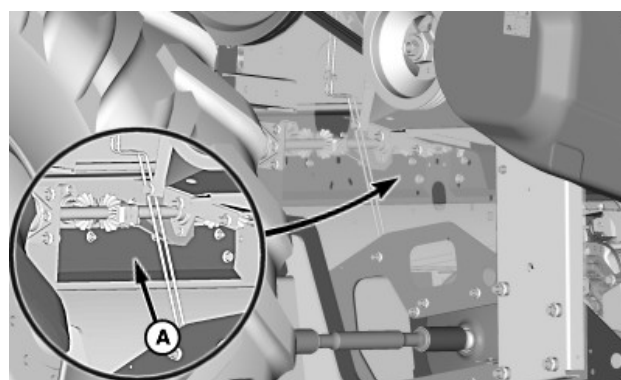


H99239—UN—01DEC10

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Leva

36. Togliere la spina di bloccaggio (A) e spingere la leva (B) per aprire il vano di raccolta sassi.
37. Pulire la zona della vaschetta parasassi.
38. Abbassare la leva per chiudere la vaschetta parasassi. Fissare con una spina a bloccaggio rapido.
39. A seconda dell'opzione della macchina, pulire l'area dell'ingranaggio della coclea del cassoncino di pulizia.

Pulizia degli ingranaggi coclea del cassoncino di pulizia (tipo A)

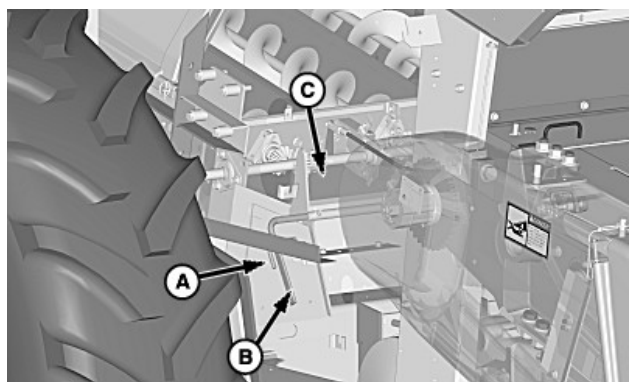


H102538—UN—29JUN11

A—Portello per la pulizia

1. Per pulire l'area, rimuovere le viti dai portelli per la pulizia (A).
2. Al termine della pulizia, montare i portelli di pulizia e le viti.

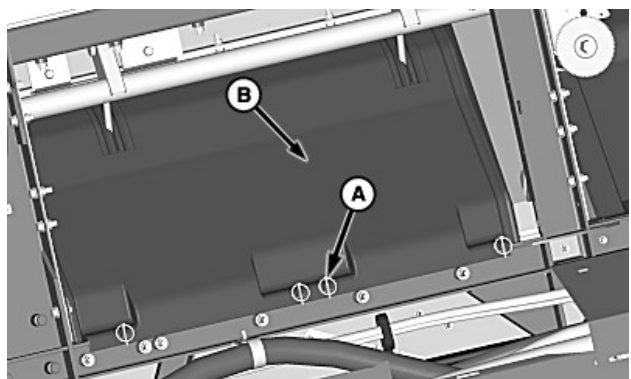
Pulizia degli ingranaggi coclea del cassoncino di pulizia (tipo B)



H91139—UN—15APR08

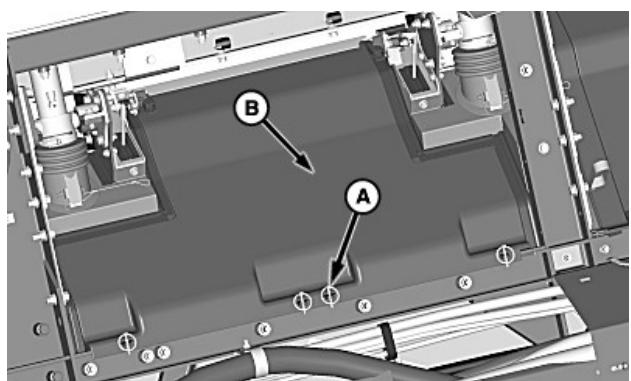
A—Perno di bloccaggio
B—Impugnatura
C—Portello per la pulizia

1. Tirare il perno di bloccaggio (A) e spostare l'impugnatura (B) verso l'alto per scaricare il portello per la pulizia (C).
2. Spostare l'impugnatura verso il basso per chiudere e bloccare il portello per la pulizia.



H111240—UN—13MAY14

Coperchio di ispezione (tipo A)



H111241—UN—13MAY14

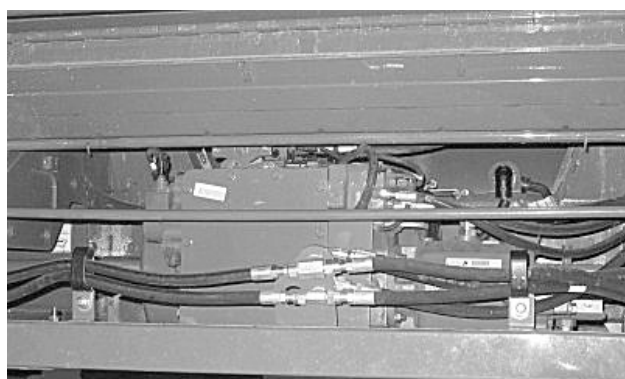
Coperchio di ispezione (tipo B)



H52708—UN—23MAR99

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Coperchio di ispezione

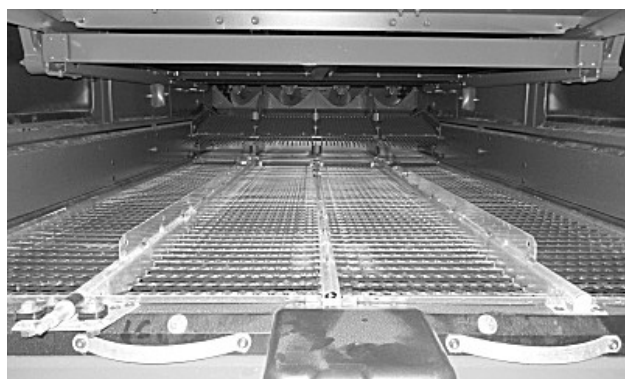
40. Rimuovere le spine a bloccaggio rapido (A) e il coperchio d'ispezione (B). Usare un raschietto per staccare i depositi di materiale ed eliminarli attraverso le fiancate della macchina.



H99165—UN—22NOV10

La figura ritrae una macchina con cambio a pulsante

41. Pulire il lato superiore dell'assale e la trasmissione.



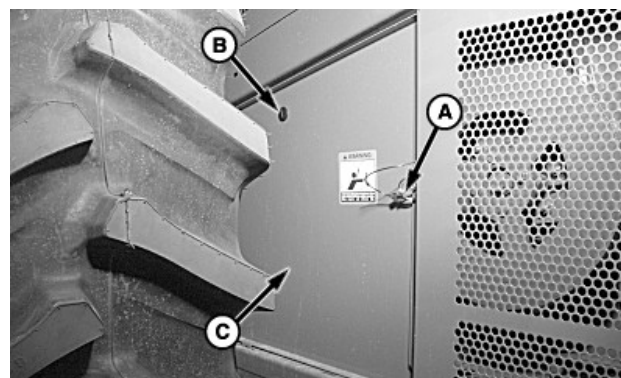
H115550—UN—20AUG15

42. Aprire quanto più possibile i crivelli superiore e inferiore e pulire.



H115551—UN—20AUG15

43. Pulire l'area dell'assale posteriore.



H96803—UN—09JUN10

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Dispositivo di aggancio
C—Protezione

48. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) e ruotare il dispositivo di aggancio (B) per rimuovere la protezione (C).

49. Pulire l'area.



H96806—UN—09JUN10

A—Spina a bloccaggio rapido
B—Protezione
C—Spina a bloccaggio rapido
D—Dispositivo di aggancio
E—Protezione

44. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (A) e aprire la protezione (B).

45. Rimuovere la spina a bloccaggio rapido (C) e ruotare il dispositivo di aggancio (D) per sbloccare.

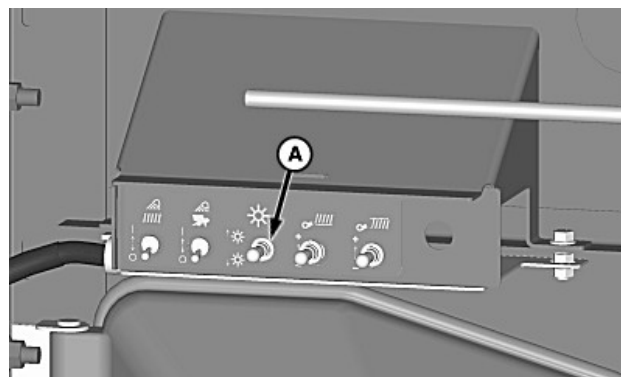
46. Sollevare e rimuovere la protezione posteriore (B) e la protezione ventilatore centrale (E).

47. Pulire l'area della ventola.



H123359—UN—08FEB18

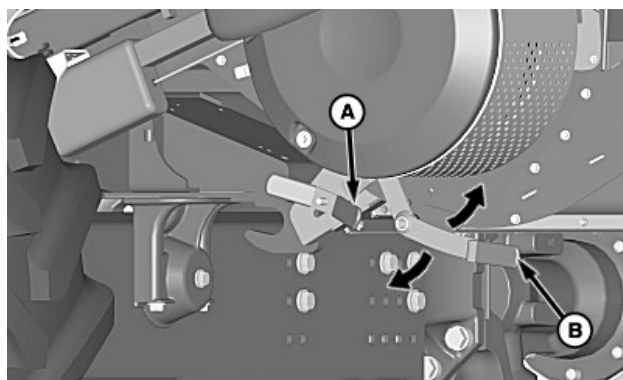
50. Pulire l'area intorno alla ventola.



H97565—UN—14SEP10

A—Interruttore

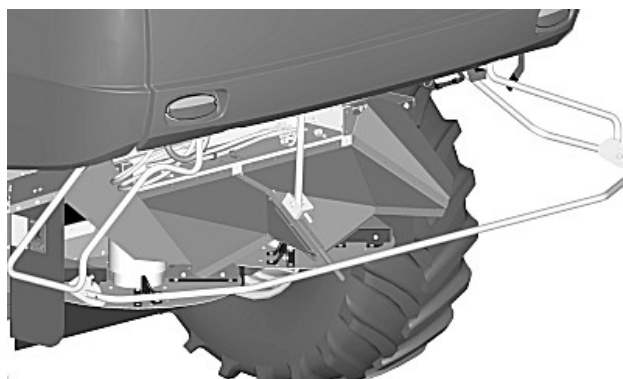
51. Mediante l'interruttore (A), sollevare il trinciapaglia (se in dotazione).



H98137—UN—20SEP10

A—Dado ad alette
B—Impugnatura

52. Regolazione manuale del gruppo coltelli: Allentare il dado ad alette (A) e usare l'impugnatura (B) per disinnestare il gruppo coltelli e pulire il trinciapaglia.



H98906—UN—27OCT10

53. Eliminare la pula dall'area di comando dello spargipula (se in dotazione) e dal cofano dello spargipula.
54. Prima di azionare la macchina, installare tutte le protezioni precedentemente rimosse e chiudere tutti gli sportelli aperti.

OUO6075,0004D3C-39-29JUN20

Carburanti e lubrificanti

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi



TS202—UN—23AUG88

Precauzioni per il rifornimento di combustibile: è altamente infiammabile. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontane fiamme libere o scintille.

Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore. Effettuare il rabbocco di combustibile all'aperto.

Prevenire eventuali incendi mantenendo la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati. Pulire sempre gli schizzi di combustibile.

Utilizzare solo contenitori del combustibile approvati per trasportare liquidi infiammabili.

Mai riempire il contenitore del combustibile su un pickup con il cassone rivestito in plastica. Prima di effettuare il rifornimento, posizionare sempre il contenitore del combustibile a terra. Toccare il contenitore del combustibile con l'ugello erogatore del combustibile prima di rimuovere il coperchio. Mantenere l'ugello erogatore del combustibile a contatto con l'ingresso del contenitore del combustibile durante il rifornimento.

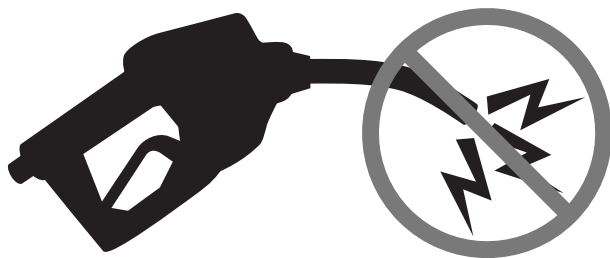
Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.

DX,FIRE1-39-12OCT11

Rischio di elettricità statica durante il rifornimento



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

La rimozione di zolfo e altri componenti nel gasolio a bassissimo contenuto di zolfo (ULSD) ne diminuisce la conducibilità e aumenta la capacità di accumulare cariche statiche.

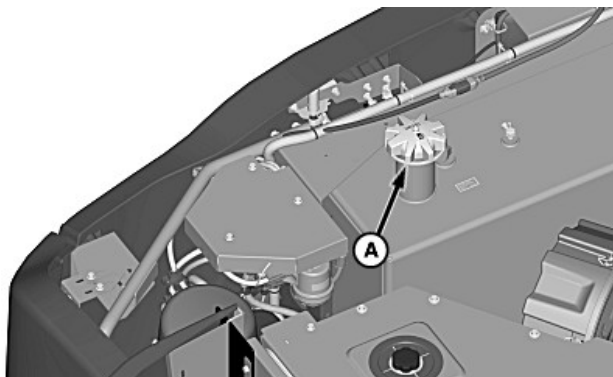
È possibile che le raffinerie abbiano trattato il combustibile con un additivo per la dispersione statica. Tuttavia, sono molti i fattori che possono ridurre l'efficacia dell'additivo nel corso del tempo.

Le cariche statiche possono accumularsi nel combustibile ULSD mentre quest'ultimo fluisce nell'impianto di alimentazione. La scarica di elettricità statica in presenza di vapori combustibili può causare un incendio o un'esplosione.

Quindi è importante accertarsi che l'intero sistema utilizzato per il rifornimento della macchina (serbatoio di alimentazione del combustibile, pompa di alimentazione, tubo flessibile di alimentazione, ugello, ecc.) sia correttamente messo a terra e fissato. Consultare il proprio fornitore di combustibile o del sistema del combustibile per accertarsi che il sistema di alimentazione sia conforme agli standard in merito a messa a terra e fissaggio.

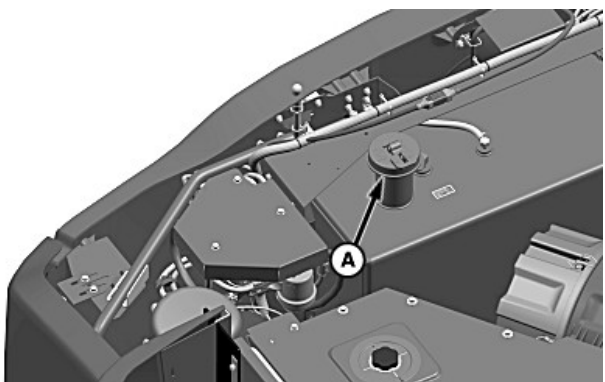
DX,FUEL,STATIC,ELEC-39-12JUL13

Serbatoio del carburante—Riempimento



H125474—UN—10DEC18

Tappo del serbatoio del carburante (non bloccabile)



H130126—UN—30APR20
Tappo del serbatoio del carburante (bloccabile)

A—Serbatoio del carburante

ATTENZIONE: Per il rifornimento di carburante, adottare le precauzioni necessarie. Non rifornire la macchina di carburante mentre si fuma. Prima di riempire il serbatoio del carburante, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Gli spruzzi di diesel possono infatti causare lesioni. L'espansione del carburante può determinare delle perdite. Se riempito eccessivamente ed esposto direttamente alla luce solare, oppure se la temperatura sale notevolmente, il serbatoio del carburante trabocca.

IMPORTANTE: Motori Final Tier 4/Fase V: Utilizzare SOLO gasolio a bassissimo tenore di zolfo. Per ulteriori informazioni, consultare Diesel e biodiesel in questa sezione.

Riempire il serbatoio del combustibile (A) al termine di ogni giornata lavorativa. Ciò previene la formazione di condensa nel serbatoio dovuta al raffreddamento dell'aria umida.

OUO6075,0004E1B-39-30APR20

Trattamento e conservazione del combustibile diesel

ATTENZIONE: Ridurre il rischio di incendi. Maneggiare con cautela il combustibile. NON rabboccare il serbatoio del combustibile con il motore in moto. NON fumare durante il rifornimento o quando si interviene sul sistema del combustibile.

Al termine di ogni giornata di lavoro, riempire il serbatoio del carburante per prevenire la formazione di condensa e il congelamento durante la stagione fredda.

Mantenere tutti i recipienti per la conservazione al

massimo livello di riempimento possibile per ridurre al minimo la formazione di condensa.

Assicurarsi che tutti i tappi e i coperchi dei serbatoi siano correttamente installati per evitare la penetrazione di umidità. Verificare periodicamente il contenuto di acqua nel combustibile.

Se si utilizza BioDiesel può essere necessario sostituire con più frequenza il filtro del combustibile, che tende a intasarsi più rapidamente.

Controllare il livello dell'olio del motore quotidianamente, prima di avviare il motore. Un aumento del livello dell'olio può indicare una diluizione di combustibile nell'olio motore.

Se il combustibile viene conservato per un lungo periodo o usato poco, aggiungere un condizionatore per stabilizzare il combustibile ed evitare la formazione di condensa. Per i consigli, rivolgersi al rifornitore di combustibile o al concessionario John Deere.

OUO6075,000163E-39-06SEP13

Gasolio

Per le informazioni sulle proprietà del gasolio disponibile nella propria zona, rivolgersi al fornitore.

In generale, al gasolio vengono addizionate delle sostanze per renderlo adatto alle basse temperature della zona geografica di vendita.

Si raccomanda l'uso di gasolio conforme alle norme EN 590 o ASTM D975. Il biodiesel prodotto mediante idrotrattamento di grassi animali e oli vegetali è praticamente identico al gasolio convenzionale. Il biodiesel che rispetta la normativa EN 590, ASTM D975 o EN 15940 è adatto per l'uso in tutte le percentuali di miscelazione.

Proprietà richieste del carburante

In ogni caso, il combustibile deve soddisfare i requisiti di seguito esposti.

Numero di cetano minimo: 40. È preferibile un numero di cetano superiore a 47, specialmente per temperature inferiori a -20°C (-4°F) o per altitudini oltre i 1675 m (5500 ft).

Il **punto di intorbidamento** deve essere inferiore alla più bassa temperatura ambiente prevista oppure il **punto di intasamento a freddo del filtro** (CFPP) deve essere di massimo 10°C (18°F) inferiore al punto di intorbidamento del carburante.

Il **potere lubrificante del combustibile** dovrebbe corrispondere a un WSD (wear scar diameter) massimo di 0,52 mm misurato secondo i test ASTM D6079 o ISO 12156-1. È preferibile un WSD non superiore a 0,45 mm.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono

essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore. **NON USARE** gasolio con un tenore di zolfo superiore a 10.000 mg/kg (10.000 ppm).

I **materiali** come rame, piombo, zinco, stagno, ottone e bronzo devono essere evitati nel trattamento del carburante, nella distribuzione e conservazione dell'attrezzatura dato che tali metalli sono in grado di causare reazioni da ossidazione del carburante in grado a loro volta di causare depositi nel sistema del carburante e all'intasamento dei filtri del carburante.

Gasolio sintetico

NON USARE gasolio sintetico (miscela di gasolio ed etanolo). L'uso di gasolio sintetico (e-diesel) in qualsiasi macchina John Deere può invalidare la garanzia della macchina.

⚠ ATTENZIONE: Evitare il pericolo di lesioni gravi e di morte causato dal rischio di incendi ed esplosioni derivante dall'uso di gasolio sintetico.

Tenore di zolfo per motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase III A e B, Fase IV e Fase IV superiori a 560 kW

- Utilizzare solo gasolio con un contenuto di zolfo massimo di 500 mg/kg (500 ppm).

Tenore di zolfo per motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase III B, Fase IV e motori Fase V

- Utilizzare SOLO gasolio a basso tenore di zolfo (ULSD) con un tenore di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

Tenore di zolfo per motori Tier 3 e fase III A

- Si CONSIGLIA l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 1000 mg/kg (1000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo da 1000 a 2000 mg/kg (1000 - 2000 ppm) può comportare la RIDUZIONE degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.
- PRIMA di usare del gasolio con un tenore di zolfo superiore a 2000 mg/kg (2000 ppm), contattare il concessionario John Deere.

Tenore di zolfo per motori Tier 2 e fase II

- Si CONSIGLIA l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo da 2000 a 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm) può comportare la RIDUZIONE degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.¹
- PRIMA di usare del gasolio con un tenore di zolfo

superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm), contattare il concessionario John Deere.

Tenore di zolfo per altri motori

- Si CONSIGLIA l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 5000 mg/kg (5000 ppm).
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm) può comportare la RIDUZIONE degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro.

IMPORTANTE: Non miscelare olio usato per motori diesel o qualsiasi altro tipo di olio lubrificante con il gasolio.

L'uso improprio di additivi per combustibile può danneggiare il sistema di iniezione dei motori diesel.

DX,FUEL1-39-13JUL20

Carburante biodiesel

Il biodiesel è un carburante composto da monolchilaril esteri di acidi grassi a catena lunga derivanti da oli vegetali o grassi animali. Le miscele biodiesel sono composte da biodiesel e gasolio di petrolio su base volumetrica.

Prima di usare carburante contenente biodiesel, rivedere i Requisiti e i Consigli per l'uso del Biodiesel nel presente Manuale dell'operatore.

Le leggi e le normative ambientali possono consigliare o proibire di usare i biocombustibili. Gli operatori dovrebbero rivolgersi alle autorità governative adeguate prima di utilizzare biocombustibili.

Motori John Deere Fase V in uso nell'Unione europea

Nel caso in cui il motore venga utilizzato all'interno dell'Unione europea con diesel o gasolio non stradale, utilizzare un carburante con un tenore di FAME (biodiesel) non superiore all'8% del volume (B8).

Motori John Deere con filtro di scarico eccetto motori John Deere Fase V in uso nell'Unione europea

Le miscele biodiesel fino a B20 possono essere usate SOLO se il biodiesel (100% biodiesel o B100) è conforme alle specifiche ASTM D6751, EN 14214 od equivalenti. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 2% ed una riduzione del 3% nel risparmio combustibile quando si usa B20.

Le concentrazioni di biodiesel al di sopra di B20 possono danneggiare i sistemi di gestione delle emissioni del motore e non dovrebbero essere usate. I rischi comprendono, senza tuttavia limitarsi a, una rigenerazione stazionaria più frequente, accumulo delle ceneri e intervalli superiori per la rimozione delle ceneri.

¹ Vedere DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD o DX,ENOIL12, T2,EXT per maggiori informazioni sugli intervalli di manutenzione per filtro e olio motore.

I condizionatori per carburante approvati da John Deere, contenenti additivi detergenti/disperdenti, sono richiesti in fase di utilizzo di miscele biodiesel comprese tra B10 e B20, e sono consigliati quando vengono usate miscele di biodiesel inferiori.

Motori John Deere senza filtro di scarico

Le miscele biodiesel fino a B20 possono essere usate SOLO se il biodiesel (100% biodiesel o B100) è conforme alle specifiche ASTM D6751, EN 14214 od equivalenti. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 2% ed una riduzione del 3% nel risparmio combustibile quando si usa B20.

Questi motori John Deere possono essere utilizzati con miscele biodiesel superiori a B20 (fino a 100% di biodiesel). Utilizzare livelli superiori a B20 SOLO se il biodiesel è concesso per legge e soddisfa la specifica EN14214 (principalmente disponibile in Europa). I motori che funzionano con miscele biodiesel oltre B20 potrebbero non rispettare o essere ammessi da tutte le regolamentazioni applicabili sulle emissioni. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 12% ed una riduzione del 18% nel risparmio carburante quando si usa un biodiesel al 100%.

I condizionatori per carburante approvati da John Deere, contenenti additivi detergenti/disperdenti, sono richiesti in fase di utilizzo di miscele biodiesel comprese tra B10 e B100, e sono consigliati quando vengono usate miscele di biodiesel inferiori.

Requisiti e consigli per l'uso del biodiesel

La parte di diesel minerale di una miscela biodiesel deve rispettare i requisiti ASTM D975 (US) o gli standard commerciali EN 590 (EU).

Gli utilizzatori di biodiesel negli USA sono fortemente incoraggiati ad acquistare miscele biodiesel da un rivenditore certificato BQ-9000 e prodotte da un produttore accreditato BQ-9000 (come certificato dal National Biodiesel Board). I rivenditori certificati ed i produttori accreditati sono elencati sul sito seguente: <http://www.bq9000.org>.

Il biodiesel contiene ceneri residue. I livelli di cenere che superano i massimi consentiti in ASTM D6751 o EN14214 possono comportare un caricamento delle ceneri più rapido e richiedono una maggiore frequenza di pulizia del filtro dei gas di scarico (ove presente).

Il filtro del combustibile può richiedere una sostituzione con frequenza maggiore, in fase di utilizzo di carburante biodiesel, in particolare se avviene il passaggio da diesel. Controllare il livello dell'olio del motore quotidianamente, prima di avviare il motore. Un aumento del livello dell'olio può indicare una diluizione di combustibile nell'olio motore. Le miscele biodiesel fino a B20 devono essere usate entro 90 giorni dalla data di produzione del biodiesel. Le miscele biodiesel fino a B20 devono essere usate entro 45 giorni dalla data di produzione del biodiesel.

Considerare quanto segue quando si usano miscele biodiesel fino a B20:

- Perdita di portata con temperature fredde
- Problemi di stabilità e stoccaggio (assorbimento umidità, colture microbiologiche)
- Possibile infittimento del filtro ed intasamento (il problema sorge in genere quando si passa al biodiesel da un motore usato)
- Eventuali perdite di combustibile da guarnizioni e tubi (un problema prevalentemente con i motori più vecchi)
- Possibile riduzione della vita utile di componenti del motore

Richiedere un certificato di analisi dal proprio fornitore di carburante per assicurarsi che il carburante sia conforme alle specifiche indicate nel presente Manuale dell'operatore.

Consultare il concessionario John Deere riguardo agli additivi biodiesel per aumentare le prestazioni con i carburanti biodiesel.

Considerare anche quanto segue quando si usano miscele biodiesel oltre B20:

- Se non si usano gli additivi approvati John Deere o equivalenti contenenti detergenti/disperdenti, gli ugelli iniettori possono bloccarsi e/o intasarsi con conseguente perdita di potenza e mancata accensione del motore
- Possibile diluizione dell'olio basamento (necessari cambi più frequenti dell'olio)
- Possibile laccatura o grippaggio di componenti interni
- Possibili depositi di fango o residui
- Possibile ossidazione termica del carburante a temperature elevate
- Possibili problemi di compatibilità con altri materiali (inclusi rame, piombo, zinco, stagno, ottone e bronzo) usati nelle attrezzature di manipolazione, distribuzione e conservazione del carburante
- Possibile riduzione nella capacità di separazione dell'acqua
- Possibile danno alla vernice se esposta al biodiesel
- Possibile corrosione dell'impianto di iniezione combustibile
- Possibile deterioramento del materiale della guarnizione e di tenuta in elastomero (soprattutto con i motori più vecchi)
- Livelli di acido nel sistema del combustibile potenzialmente alti
- Dato che le miscele superiori a B20 contengono più ceneri, l'uso di miscele superiori a B20 può provocare un caricamento più rapido delle ceneri e richiedere una pulizia più frequente del filtro dei gas di scarico (ove presente)

IMPORTANTE: Gli oli vegetali premuti a freddo NON sono utilizzabili in alcuna concentrazione nei motori John Deere. Il loro utilizzo potrebbe danneggiare il motore.

DX,FUEL7-39-13JAN18

Potere lubrificante del gasolio

La maggior parte dei gasoli prodotti negli USA, Canada ed Unione Europea hanno un adeguato potere lubrificante per garantire il corretto funzionamento e la durabilità nel tempo dei componenti del sistema d'iniezione del combustibile. I gasoli prodotti in alcune aree del mondo potrebbero invece non avere il giusto potere lubrificante.

IMPORTANTE: Assicurarsi che il gasolio usato nella vostra macchina abbia un buon potere lubrificante.

Il potere lubrificante del combustibile dovrebbe passare un wear scar diameter massimo di 0,52 mm misurato secondo le norme ASTM D6079 o ISO 12156-1. È preferibile un WSD non superiore a 0,45 mm.

Se viene usato un combustibile con basso o sconosciuto potere lubrificante, aggiungere John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (o simili) nella concentrazione specificata.

Potere lubrificante del BioDiesel

Il potere lubrificante del combustibile può aumentare in modo significativo con miscele BioDiesel fino a B20 (20% biodiesel). Un aumento ulteriore del potere lubrificante è limitato per miscele BioDiesel maggiori di B20.

DX,FUEL5-39-07FEB14

Additivi supplementari per gasolio

Il gasolio può essere fonte di problemi di prestazioni o di altri problemi di funzionamento per molti motivi. Le cause includono scarso potere lubrificante, basso numero di cetano e una serie di proprietà che provocano la formazione di depositi nel sistema del combustibile. Queste e altre sono indicate in altre sezioni del presente manuale dell'operatore.

Per ottimizzare le prestazioni e l'affidabilità del motore, seguire attentamente le raccomandazioni sulla qualità, lo stoccaggio e il maneggiamento del combustibile riportate in altri punti di questo manuale dell'operatore.

Per contribuire a mantenere il livello di prestazioni e affidabilità del sistema del combustibile del motore, John Deere ha sviluppato una serie di prodotti additivi per il combustibile per la maggior parte dei mercati globali. I prodotti principali includono Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (condizionatore completo nella

formula invernale ed estiva) e Fuel-Protect Keep Clean (per prevenire e rimuovere i depositi negli iniettori del combustibile). La disponibilità di questi e altri prodotti varia a seconda del mercato. Rivolgersi al concessionario John Deere di zona per la disponibilità e ulteriori informazioni sugli additivi per combustibile adatti alle proprie esigenze.

DX,FUEL13-39-07FEB14

Controllo del gasolio

Un programma di analisi del carburante può essere utilizzato per controllare la qualità del carburante. L'analisi del carburante può fornire dati importanti come indice di cetano calcolato, tipo di carburante, tenore di zolfo, tenore di acqua, aspetto, compatibilità con condizioni climatiche fredde, batteri, punto di intorbidamento, numero di acidi, contaminazioni di particelle e conformità del carburante alla specifica ASTM D975 o equivalente.

Per ulteriori informazioni sull'analisi del gasolio, rivolgersi al concessionario John Deere.

DX,FUEL6-39-13JAN18

Minimizzazione degli effetti delle basse temperature sui motori diesel

I motori diesel John Deere sono progettati per funzionare in modo efficace alle basse temperature.

Tuttavia, per avviarli e farli funzionare in modo ottimale in climi freddi, sono necessari alcuni accorgimenti. Le operazioni descritte di seguito consentono di attenuare gli effetti delle basse temperature sull'avviamento e sul funzionamento del motore. Per ulteriori informazioni e per la disponibilità di dispositivi ausiliari di avviamento alle basse temperature, rivolgersi al concessionario John Deere.

Uso del combustibile invernale

A temperature inferiori a 0 °C (32 °F), il carburante invernale (n. 1-D in Nord America) è il più adatto per il funzionamento a basse temperature. Il combustibile invernale è caratterizzato da un punto di intorbidamento e di scorrimento inferiori.

Il punto di intorbidamento corrisponde alla temperatura alla quale inizia la formazione di paraffina nel gasolio. Ciò causa l'intasamento dei filtri del combustibile. Il **punto di scorrimento** è la temperatura minima con la quale è osservabile movimento del combustibile.

NOTA: In media, il combustibile diesel invernale ha un valore di BTU (contenuto termico) inferiore. L'uso del combustibile invernale può ridurre la potenza e l'efficienza dei consumi, ma non dovrebbe causare nessun altro effetto sulle prestazioni del motore. Prima di risolvere problemi di riduzione della potenza alle basse temperature, verificare il grado del gasolio impiegato.

Riscaldatore dell'aria in ingresso

Il riscaldatore dell'aria in ingresso è un'opzione disponibile per alcuni motori per facilitare l'avviamento alle basse temperature.

Etere

Per facilitare l'avviamento alle basse temperature sull'aspirazione è presente un condotto per etere.

⚠ ATTENZIONE: L'etere è altamente infiammabile. L'impiego non è ammesso per avviare motori con candele a incandescenza o riscaldatore dell'aria in ingresso.

Riscaldatore del liquido di raffreddamento

Come opzione per facilitare l'avviamento alle basse temperature è disponibile il riscaldatore del monoblocco (riscaldatore del liquido di raffreddamento).

Viscosità dell'olio e concentrazione del liquido di raffreddamento corrette

Usare un olio motore di viscosità adeguata scelto in base alle variazioni della temperatura dell'aria previste nel periodo che intercorre tra i cambi dell'olio e una corretta concentrazione di antigelo a basso tenore di silicati, come prescritto. (Vedere le specifiche relative ad OLIO PER MOTORI DIESEL e LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE in questa Sezione.)

Additivi fluidificanti per gasolio a grado invernale

Usare John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (formula invernale) che contiene additivi antigelo o condizionatore per carburante equivalente per trattare carburanti a grado non invernale (grado 2-D in Nord America) durante le stagioni fredde. Ciò estende generalmente il campo di impiego a 10 °C (18 °F) sotto il punto di intorbidamento del combustibile. Per l'impiego a temperature ancora più basse, usare combustibile di grado invernale.

IMPORTANTE: Trattare il combustibile quando la temperatura esterna scende sotto a 0 °C (32 °F). Per ottenere i migliori risultati, usare gli additivi con combustibile non trattato. Seguire tutte le istruzioni riportate sull'etichetta.

Biodiesel

Quando si utilizzano miscele biodiesel, a temperature

più elevate possono crearsi dei depositi cerosi. Iniziare a usare John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (formula invernale) o equivalente a 5 °C (41 °F) per il trattamento di BioDiesel durante la stagione fredda. Utilizzare B5 o miscele più basse a temperature inferiori a 0 °C (32 °F). Usare solo diesel a petrolio con grado invernale a temperature inferiori a -10 °C (14 °F).

Griglie di protezione per l'inverno

Si sconsiglia l'uso di griglie protettive invernali in tessuto, cartone o rigide con qualsiasi motore John Deere. Il loro uso può provocare il surriscaldamento del liquido di raffreddamento, dell'olio e dell'aria di alimentazione. Ciò comporta una minore durata del motore, perdita di potenza e aumento dei consumi di combustibile. Le griglie di protezione per l'inverno possono anche provocare un sovraccarico delle ventole e dei relativi azionamenti, causando guasti prematuri.

Se vengono utilizzate le griglie di protezione per l'inverno, non coprire completamente la griglia frontale. Circa il 25% della parte centrale della griglia dovrebbe restare sempre libera. Il dispositivo di blocco aria non va mai applicato direttamente sul nucleo del radiatore.

Parzializzatori del radiatore

Se è presente un sistema di parzializzatori a controllo termostatico per il radiatore, dovrebbe essere regolato in modo che i parzializzatori siano completamente aperti quando il liquido di raffreddamento raggiunge i 93 °C (200 °F) onde evitare il surriscaldamento del collettore di aspirazione. I sistemi a controllo manuale non sono consigliati.

Se viene usato il post-raffreddamento aria-aria, gli otturatori devono essere completamente aperti nel momento in cui la temperatura dell'aria del collettore di aspirazione raggiunge la temperatura massima consentita in uscita dallo scambiatore di calore per l'aria di alimentazione.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario John Deere.

DX,FUEL10-39-13JAN18

Additivo per emissioni diesel (DEF) — Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)

Al fine di mantenere le prestazioni in termini di emissioni del motore, è essenziale utilizzare e rifornire il DEF in accordo con le specifiche.

L'additivo per emissioni diesel (DEF) è un fluido ad elevata purezza che viene iniettato nel sistema di scarico di motori dotati di sistemi di riduzione selettiva catalitica (SCR). Mantenere la purezza del DEF è importante per prevenire guasti nel sistema SCR. I motori che richiedono DEF devono utilizzare prodotti conformi ai requisiti per soluzione acquosa di urea 32 (AUS 32) secondo ISO 22241-1.

Si raccomanda l'uso di Additivo per emissioni diesel John Deere. L'additivo per emissioni diesel John Deere è disponibile presso il vostro concessionario John Deere in confezioni di varie dimensioni per rispondere alle vostre necessità.

Se l'additivo per emissioni diesel John Deere non è disponibile, utilizzare un DEF certificato dall'American Petroleum Institute (API) o dal programma di certificazione AdBlue™ per le emissioni diesel. Cercate il simbolo della certificazione API o AdBlue™ sulla confezione.



RG30211—UN—08MAR18

In alcuni casi il DEF può essere indicato con una o più delle seguenti denominazioni:

- Urea
- Soluzione acquosa di urea 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Agente di riduzione NOx
- Soluzione di catalizzatore

DX,DEF-39-13JAN18

Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

IMPORTANTE: L'uso di DEF con la corretta concentrazione è di fondamentale per un funzionamento corretto di motore e sistema di post-trattamento. Lo stoccaggio prolungato e altre condizioni possono influire negativamente sulla concentrazione della soluzione DEF.

Se la qualità DEF può essere messa in discussione, estrarre un campione dal serbatoio DEF o dal serbatoio di stoccaggio e inserirlo all'interno di un contenitore pulito. Il DEF deve essere chiaro e limpido e avere un leggero odore di ammoniaca. Se appare torbido, leggermente colorato o se emana un forte odore di ammoniaca, è probabilmente fuori specifica. Non utilizzare il DEF se si trova in queste condizioni. Scaricare il serbatoio, lavarlo con acqua distillata e rifornirlo con DEF nuovo o ancora utilizzabile. Dopo il rabbocco del serbatoio, controllare la concentrazione di DEF.

Se il DEF supera la prova visuale e olfattiva, controllare la concentrazione di DEF con un rifrattometro manuale calibrato per misurare il DEF.

AdBlue è un marchio VDA, l'Associazione tedesca dell'industria automobilistica.

La concentrazione di DEF dovrebbe essere controllata quando il motore è stato conservato a lungo, oppure nel caso in cui vi siano sospetti in merito al fatto che il motore o il liquido DEF confezionato siano stati contaminati con acqua.

Due strumenti approvati sono disponibili tramite il concessionario John Deere:

- Rifrattometro DEF digitale JDG11594 — Uno strumento digitale che fornisce un modo facile per leggere la misurazione della concentrazione
- Rifrattometro DEF JDG11684 — Strumento alternativo a basso prezzo che fornisce una lettura analogica

Attenersi alle istruzioni incluse con uno degli strumenti per ottenere la misurazione.

La concentrazione del DEF corretta è compresa tra una percentuale di urea fra 31,8% e 33,2%. Se la concentrazione di DEF è fuori specifica, scaricare il serbatoio del DEF, lavarlo con acqua distillata e rifornirlo con DEF nuovo o ancora utilizzabile. Se il DEF confezionato è fuori specifica, smaltire le confezioni DEF e sostituirle con DEF nuovo o ancora utilizzabile.

DX,DEF,TEST-39-13JUN13

Conservazione dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

⚠ ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda sicurezza dei prodotti (MSDS) per maggiori informazioni.

Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda sicurezza dei prodotti (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Non è lecito manomettere o rimuovere alcun componente del sistema di post-trattamento. Non usare DEF che non soddisfa le specifiche richieste o usare il motore senza DEF.

Non tentare mai di creare in proprio un DEF miscelando urea di qualità agricola e acqua. L'urea di qualità agricola non è conforme alle specifiche richieste e potrebbe danneggiare il sistema di post-trattamento del veicolo.

Non aggiungere altre sostanze chimiche o additivi al DEF per prevenirne il congelamento. L'aggiunta di sostanze chimiche o additivi al DEF può causare danni al sistema di post-trattamento.

Non aggiungere acqua o altri fluidi al posto di o in aggiunta al DEF. Il funzionamento con un DEF modificato o l'uso un DEF non approvato può danneggiare il sistema di post-trattamento.

Le seguenti informazioni per la conservazione hanno scopo di riferimento e devono essere intese solo come linee guida.

Consigliamo di conservare il DEF lontano da temperature ambientali estreme. Il DEF congela a -11 °C (12 °F). L'esposizione a temperature superiori a 30 °C (86 °F) può degradare il DEF nel corso del tempo.

I recipienti per l'archiviazione DEF dedicati devono essere chiusi a tenuta dopo l'uso al fine di prevenire evaporazione e contaminazione. Si consiglia di utilizzare contenitori in polietilene, polipropilene o acciaio inox per trasportare e conservare il DEF.

Le condizioni ideali di archiviazione del DEF sono:

- Conservare a temperature comprese fra -5 °C e 30 °C (23 °F e 86 °F)
- Stoccaggio in contenitori dedicati per evitare la contaminazione e l'evaporazione

In queste condizioni, si prevede che il DEF resti utilizzabile per un minimo di 18 mesi. Conservare il DEF ad alte temperature può ridurre la sua vita utile di circa 6 mesi per ogni temperatura di 5 °C (9 °F) al di sopra dei 30 °C (86 °F).

Nel caso in cui non si sia certi delle condizioni in cui è stato conservato il DEF, testare il DEF. Vedere Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF).

La conservazione a lungo termine nel serbatoio DEF (più di 12 mesi) non è consigliata. Se è necessaria la conservazione a lungo termine, provare il DEF prima di mettere in funzione il motore. Vedere Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF).

Consigliamo di acquistare il DEF in quantità che verranno consumate entro 12 mesi.

DX,DEF,STORE-39-13JUN13

Riempimento del serbatoio del additivo per emissioni diesel (DEF)



TS1731—UN—23AUG13

⚠ ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda sicurezza dei prodotti (MSDS) per maggiori informazioni.

Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda sicurezza dei prodotti (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Usare solo acqua distillata per lavare i componenti che vengono impiegati per erogare il DEF. L'acqua corrente può contaminare il DEF. Se non si dispone di acqua distillata, lavare con acqua corrente pulita e risciacquare accuratamente con grandi quantità di DEF.

In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Se il serbatoio del combustibile o altri serbatoi vengono erroneamente riempiti con il DEF, azionare il motore solo dopo aver scaricato completamente il liquido. Per determinare la procedura di pulizia e scarico dell'impianto, contattare immediatamente il concessionario John Deere.

Prestare attenzione quando si riempie il serbatoio del DEF. Prima di rimuovere il tappo del serbatoio del DEF, assicurarsi che l'area del tappo stesso sia priva di impurità. Sigillare i contenitori del DEF tra un uso e l'altro al fine di prevenire evaporazione e contaminazione.

Evitare che il DEF schizzi e vada a contatto con pelle, occhi o bocca.

Il DEF non è pericoloso da gestire, ma può essere corrosivo per materiali quali acciaio, ferro, zinco, nichel, rame, alluminio e magnesio. Usare recipienti adatti per il trasporto e la conservazione del DEF. Si consiglia l'uso di contenitori in polietilene, polipropilene o acciaio inossidabile.

Evitare un contatto prolungato con la pelle. In caso di contatto accidentale, lavare immediatamente la parte interessata con acqua e sapone.

Mantenere privo di sporcizia e polvere qualsiasi oggetto usato per conservare o erogare il DEF. Usare acqua distillata per lavare e sciacquare accuratamente contenitori o imbuti al fine di rimuovere eventuali contaminanti.

Se nel serbatoio del DEF è stato aggiunto un fluido non approvato, quale gasolio o liquido di raffreddamento, contattare immediatamente il concessionario John

Deere per determinare la procedura di pulizia e scarico dell'impianto.

Pulire il serbatoio del DEF se vi è stata aggiunta acqua. Vedi Pulizia del serbatoio del DEF in questo manuale. Dopo aver riempito il serbatoio, controllare la concentrazione del DEF. Vedi Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF).

L'operatore deve costantemente mantenere un appropriato livello del DEF. Controllare quotidianamente il livello del DEF e rabboccare il serbatoio secondo necessità. In un normale motore con EGR, il rapporto tra il consumo di carburante e quello di EDF è di circa 40:1, mentre in un motore senza EGR, tale rapporto è di 15:1 (in termini di volume). Il condotto di rifornimento viene identificato da un tappo blu con il simbolo DEF stampigliato, indicato in figura.

DX,DEF,REFILL-39-13JAN18

Smaltimento dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

Sebbene perdite minime di DEF non causino problemi; è importante evitare la penetrazione nel terreno di quantità maggiori. In caso di spargimento di grandi quantità, contattare le autorità locali competenti per la tutela dell'ambiente per richiedere assistenza nella pulizia.

Se una grande quantità di DEF non è a specifica, contattare il fornitore per richiedere assistenza nello smaltimento. Non scaricare grandi quantità di DEF nel terreno, né inviarle a impianti di trattamento delle acque di scarico.

DX,DEF,DISPOSE-39-13JUN13

Liquido di raffreddamento per motori diesel (motori con camicie riportate in umido)

Il mancato rispetto degli standard per il liquido di raffreddamento applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di liquidi di raffreddamento, componenti o a manutenzione John Deere.

Liquidi di raffreddamento consigliati

Il mancato rispetto degli standard per il liquido di raffreddamento applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di liquidi di raffreddamento, componenti o a manutenzione John Deere.

Preferire l'uso dei refrigeranti premiscelati indicati di seguito.

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

Il liquido di raffreddamento COOL-GARD II Premix è disponibile in diverse concentrazioni con limiti di protezione antigelo differenti, come illustrato nella tabella seguente.

COOL-GARD II Premix	Limite di protezione antigelo
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Non tutti i prodotti premiscelati COOL-GARD II sono disponibili in tutti i paesi.

Usare il COOL-GARD II PG quando è richiesto un liquido di raffreddamento con formulazione non tossica.

Refrigeranti aggiuntivi consigliati

Si consiglia anche:

- John Deere COOL-GARD II concentrato in una miscela al 40-60% con acqua di qualità.

IMPORTANTE: Quando si miscela il refrigerante concentrato con acqua, non usare una concentrazione di liquido inferiore al 40% o superiore al 60%. Una concentrazione inferiore al 40% offre una quantità di additivi inadeguata all'azione anticorrosiva. Una concentrazione superiore al 60% può comportare gelificazione del refrigerante e problemi all'impianto di raffreddamento.

Altri refrigeranti

Altri liquidi di raffreddamento a base di glicole etilenico o di glicole propilenico sono ammessi a condizione che soddisfino le seguenti specifiche:

- Refrigerante premiscelato conforme ad ASTM D6210
- Sono esenti da nitriti
- Liquido di raffreddamento concentrato che soddisfa i requisiti ASTM D6210 in soluzione dal 40% al 60% in acqua della qualità indicata.

Se non è disponibile un refrigerante conforme ad una di queste specifiche, usare un concentrato o un premiscelato che presenti almeno le proprietà chimiche e fisiche indicate di seguito:

- Protezione da cavitazione delle camicie dei cilindri secondo sia il metodo prova di cavitazione John

COOL-GARD è un marchio commerciale Deere & Company

Deere che uno studio di gruppo effettuato con una capacità di carico uguale o superiore al 60%.

- Formulazione con additivi esenti da nitriti
- Azione anticorrosiva a protezione delle parti metalliche dell'impianto di raffreddamento (getto di ghisa, leghe di alluminio e leghe di rame quali il bronzo).

Qualità dell'acqua

La qualità dell'acqua è importante per le prestazioni dell'impianto di raffreddamento. Per la miscelazione del concentrato a base di glicole etilenico e propilenglicole, si consiglia l'uso di acqua deionizzata o demineralizzata.

Intervalli di cambio del refrigerante

Scaricare e lavare l'impianto di raffreddamento, quindi caricare il refrigerante nuovo, rispettando gli intervalli indicati in base al refrigerante usato.

Per John Deere COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, l'intervallo di scarico è di 6 anni o 6000 ore di esercizio.

Se viene usato un liquido di raffreddamento diverso da COOL-GARD II o COOL-GARD II PG, l'intervallo di scarico si riduce a 2 anni o 2000 ore di funzionamento.²

IMPORTANTE: Non usare additivi sigillanti per impianti di raffreddamento o prodotti antigelo che contengono additivi sigillanti.

Non miscelare liquidi di raffreddamento a base di glicole etilenico e propilenglicole.

Non usare liquidi di raffreddamento che contengono nitriti.

GARD II ne indicano la necessità. Le strisce di prova offrono un metodo semplice ed efficace per controllare il punto di gelo, livelli di additivo e pH nel liquido di raffreddamento.

Testare la soluzione del liquido di raffreddamento ad intervalli di 12 mesi ed ogni volta che si verifica la perdita eccessiva di liquido di raffreddamento a causa di trafilamenti o surriscaldamento.

IMPORTANTE: Non utilizzare le strisce di prova COOL-GARD II con COOL-GARD II PG.

COOL-GARD II Coolant Extender è un additivo chimico formulato specificamente per l'uso con i liquidi di raffreddamento COOL-GARD II. L'uso di COOL-GARD II Coolant Extender non è previsto con liquidi di raffreddamento contenenti nitriti.

IMPORTANTE: Non aggiungere alcun additivo al liquido di raffreddamento quando si scarica l'impianto di raffreddamento e lo si riempie con uno dei seguenti prodotti:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

L'uso di additivi non raccomandati per il liquido di raffreddamento può causare deterioramento dell'additivo, congelamento del liquido di raffreddamento o corrosione dei componenti dell'impianto di raffreddamento.

Aggiungere solo la concentrazione raccomandata di additivo COOL-GARD II Coolant Extender. NON aggiungere una quantità maggiore a quella raccomandata.

DX,COOL3-39-13JAN18

DX,COOL16-39-15MAY13

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Molti additivi per il liquido di raffreddamento si deteriorano gradualmente durante il funzionamento del motore. In caso di COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II Concentrate rinnovare gli additivi nel corso degli intervalli di cambio aggiungendo l'additivo COOL-GARD II Coolant Extender.

L'additivo COOL-GARD II Coolant Extender deve essere utilizzato solo se le strisce di prova COOL-

COOL-GARD è un marchio commerciale Deere & Company

² In base ai risultati di un'analisi del liquido di raffreddamento si possono eventualmente fissare intervalli di manutenzione più lunghi per gli altri "Liquidi di raffreddamento", fino ad un massimo non superiore a quello per i liquidi di raffreddamento Cool Gard II. Per analisi del liquido di raffreddamento si intende la raccolta di una serie di campioni di liquido di raffreddamento in incrementi di 1.000 ore oltre al normale intervallo di manutenzione finché i dati non indicano il termine della vita utile del liquido di raffreddamento oppure il raggiungimento del limite massimo dell'intervallo di manutenzione di Cool Gard II.

Uso in climi miti

I motori John Deere sono progettati per funzionare con i liquidi di raffreddamento del motore raccomandati.

Utilizzare sempre un liquido di raffreddamento del motore consigliato, anche quando l'uso avviene in aree geografiche dove non è necessaria la protezione dal gelo.

IMPORTANTE: Utilizzare acqua al posto del liquido di raffreddamento solo in caso di emergenza.

Se viene usata acqua al posto del liquido di raffreddamento, si verificano formazione di schiuma, corrosione delle superfici roventi in alluminio e in ferro, incrostazioni e cavitazioni anche se vengono aggiunti condizionatori del liquido di raffreddamento.

Scaricare l'impianto di raffreddamento e rabboccare quanto prima con liquido di raffreddamento del motore consigliato.

DX,COOL6-39-15MAY13

Qualità dell'acqua da miscelare al concentrato di liquido di raffreddamento

Il liquido di raffreddamento per il motore è una soluzione di tre componenti chimici: glicole etilenico o glicole propilenico antigelo, additivi inibitori ed acqua di qualità.

La qualità dell'acqua è importante per le prestazioni dell'impianto di raffreddamento. Per la miscelazione del concentrato a base di glicole etilenico e propilenglicole, si consiglia l'uso di acqua deionizzata o demineralizzata.

L'acqua usata nell'impianto di raffreddamento deve sempre soddisfare le specifiche qualitative minime fissate.

Cloridi	<40 mg/l
Solfati	<100 mg/l
Residuo fisso	<340 mg/l
Durezza totale l	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

IMPORTANTE: Non utilizzare acqua minerale in bottiglia: in molti casi contiene concentrazioni di residuo fisso maggiori.

Protezione antigelo

Le concentrazioni relative di glicole ed acqua nel liquido di raffreddamento del motore ne determinano il limite di protezione antigelo.

Glicole etilenico	Limite di protezione antigelo
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Glicole propilenico	Limite di protezione antigelo
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NON usare miscele di acqua e liquido di raffreddamento con concentrazioni superiori al 60% di glicole etilenico o al 60% di glicole propilenico.

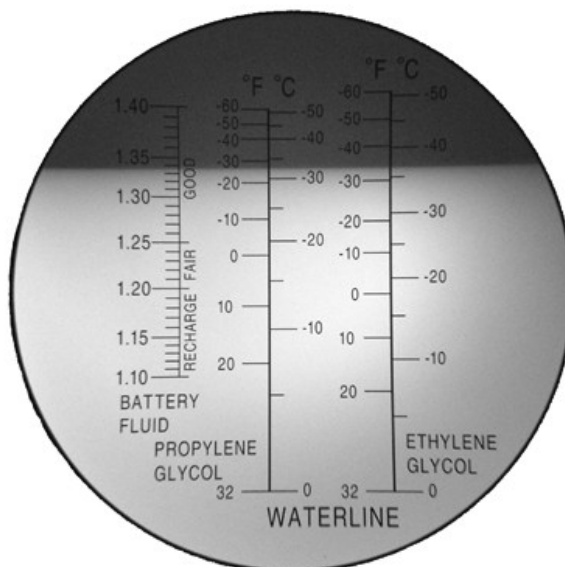
DX,COOL19-39-13JAN18

Prova del punto di congelamento del liquido di raffreddamento



TS1732—UN—04SEP13

Codice pezzo SERVICEGARD™ 75240



TS1733—UN—04SEP13

Figura con una goccia di liquido di raffreddamento 50/50 sul vetrino del rifrattometro

Il rifrattometro manuale per liquido di raffreddamento è il metodo più rapido, semplice e preciso per determinare il punto di congelamento del liquido di raffreddamento. Si tratta di un metodo più rapido rispetto alla striscia di prova o a un idrometro a galleggiante, che possono generare risultati imprecisi.

È possibile ordinare un rifrattometro per liquido di raffreddamento presso il concessionario John Deere tramite il programma SERVICEGARD™. Il codice pezzo 75240 è una soluzione economica per determinare con precisione il punto di congelamento sul campo.

Per utilizzare questo attrezzo:

1. Consentire all'impianto di raffreddamento di raffreddarsi a temperatura ambiente.

SERVICEGARD è un marchio commerciale Deere & Company

2. Aprire il tappo del radiatore per esporre il liquido di raffreddamento.
3. Utilizzare il contagocce in dotazione per raccogliere una piccola quantità di liquido di raffreddamento.
4. Aprire il coperchio del rifrattometro, far scendere una goccia di liquido di raffreddamento sul vetrino e chiudere il coperchio.
5. Guardare attraverso l'oculare e mettere a fuoco se necessario.
6. Registrare il punto di congelamento indicato per il tipo di liquido di raffreddamento in questione (a base di glicole etilenico o di glicole propilenico).

DX,COOL,TEST-39-13JUN13

Olio per rodaggio per motori diesel – Con certificazione anti-emissioni o con certificazione Tier 1, Tier 2, Tier 3, Fase I, Fase II e Fase III

I motori nuovi sono caricati in fabbrica con l'olio motore John Deere Break-In™ oppure con l'olio John Deere Break-In Plus™. Durante il periodo di rodaggio, aggiungere rispettivamente olio motore John Deere Break-In™ o Break-In Plus™ come necessario per mantenere il livello specificato.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Se viene usato l'olio motore John Deere Break-In™ per l'esercizio iniziale di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio ed il filtro dopo un intervallo massimo di 100 ore.

Se viene usato l'olio motore John Deere Break-In Plus™, cambiare l'olio ed il filtro dopo un intervallo minimo di 100 ore ed uno massimo equivalente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™ II o Plus-50™.

Dopo la revisione del motore, riempire il motore con l'olio motore John Deere Break-In™ o Break-In Plus™.

Se l'olio motore John Deere Break-In™ o Break-In Plus™ non è disponibile, usare un olio per motori diesel di viscosità SAE 10W-30 che soddisfa una delle seguenti specifiche e cambiare l'olio ed il filtro dopo un massimo di 100 ore di funzionamento:

- API Service Classificazione CE
- API Service Classificazione CD
- API Service Classificazione CC
- Specifica olio ACEA E2

- Specifica olio ACEA E1

IMPORTANTE: Non usare Plus-50™ II, Plus-50™ o oli motore che soddisfano le specifiche indicate di seguito per il rodaggio iniziale di un motore nuovo o ricostruito:

API CK-4	ACEA E9
API CJ-4	ACEA E7
API CI-4 PLUS	ACEA E6
API CI-4	ACEA E5
API CH-4	ACEA E4
API CG-4	ACEA E3
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Questi oli non consentono un rodaggio appropriato del motore.

L'olio motore John Deere Break-In Plus™ può essere usato per tutti i motori diesel John Deere a tutti i livelli di certificazione di emissione.

Trascorso il periodo di rodaggio, usare John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ o altri oli per motori diesel, secondo le indicazioni del presente manuale.

DX,ENOIL4-39-02NOV16

Olio motore John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V

I motori nuovi vengono riforniti in fabbrica con olio motore John Deere Break-In Plus™. Durante il periodo di rodaggio, rabboccare con olio motore John Deere Break-In Plus™ secondo necessità per mantenere il livello a specifica.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto per contribuire ad assestare i componenti del motore in modo appropriato.

Durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo corrispondente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50™.

Dopo la revisione del motore, rifornirlo con l'olio motore John Deere Break-In Plus™.

Se l'olio motore John Deere Break-In Plus™ non è disponibile, usare un olio per motori diesel di viscosità SAE 10W-30 che soddisfa una delle seguenti specifiche:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4

*Break-In è un marchio commerciale Deere & Company.
Break-In Plus è un marchio commerciale Deere & Company
Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company.*

- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E6

Se viene usato uno di questi oli durante il funzionamento iniziale di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo di 250 ore.

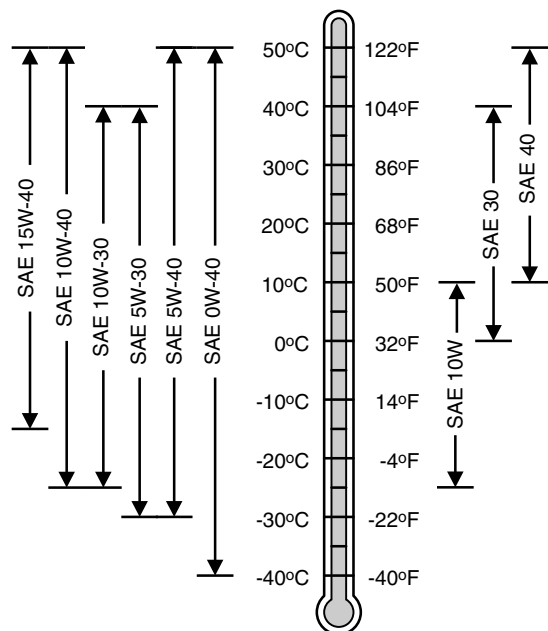
IMPORTANTE: Non usare altri oli motore durante il rodaggio iniziale di un motore nuovo o ricostruito.

L'olio motore John Deere Break-In Plus™ può essere usato per tutti i motori diesel John Deere a tutti i livelli di certificazione di emissione.

Dopo il rodaggio, usare John Deere Plus-50™ II o un altro olio per motori diesel come indicato in questo manuale.

DX,ENOIL16-39-13JAN18

Olio per motori diesel — Tier 2 e Fase II



TS1743—UN—25APR19

Intervalli temperature aria e viscosità olio

Il mancato rispetto degli standard per gli oli applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di oli, componenti o a manutenzione John Deere.

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

Si raccomando l'uso dell'olio John Deere Plus-50™ II.

Si consiglia anche l'olio John Deere Plus-50™.

È inoltre consentito Torq-Gard™ John Deere.

È possibile utilizzare anche altri tipi di olio, purché siano conformi ad almeno uno dei seguenti standard:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4
- Classificazione API CI-4 PLUS
- API Service Categoria CI-4
- API Service Categoria CH-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E7
- Specifica olio ACEA E6
- Specifica olio ACEA E5
- Specifica olio ACEA E4

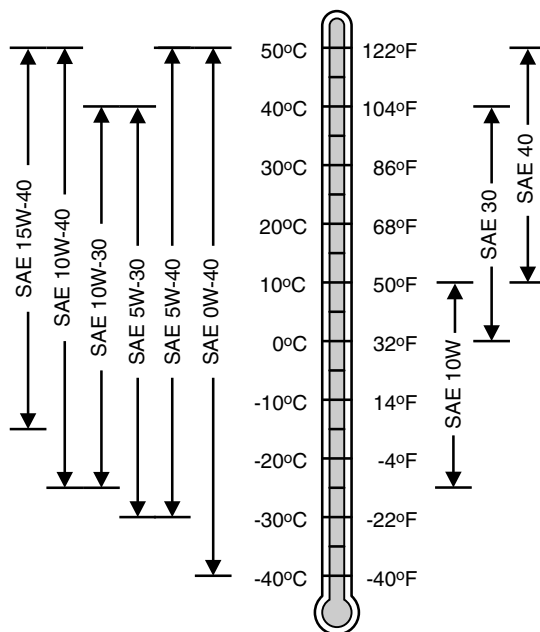
Si consiglia l'utilizzo di oli multigrado per motori diesel.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore.

NON USARE gasolio con un tenore di zolfo superiore a 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

DX,ENOIL7-39-23APR19

Olio per motori diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V



TS1743—UN—25APR19

Intervalli temperature aria e viscosità olio

Il mancato rispetto degli standard per gli oli applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di oli, componenti o a manutenzione John Deere.

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

L'olio motore consigliato è John Deere Plus-50™ II.

Se si impiega l'olio motore John Deere Plus-50™ II è possibile prolungare gli intervalli di cambio. Per maggiori informazioni, consultare la tabella degli intervalli di cambio dell'olio motore o rivolgersi al concessionario John Deere.

Se l'olio motore John Deere Plus-50™ II non è disponibile, è possibile impiegare un olio che soddisfi una o più delle seguenti specifiche:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E6

NON usare olio motore contenente più dell'1,0% di ceneri solfatate, dello 0,12% di fosforo o dello 0,4% di zolfo.

Si consiglia l'utilizzo di oli multigrado per motori diesel.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore.

IMPORTANTE: Utilizzare solo gasolio a bassissimo tenore di zolfo (ULSD) con un contenuto di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

DX, ENOIL 14-39-23 APR 19

Intervallo di manutenzione olio per motori diesel per funzionamento ad altitudini elevate

Per evitare una degradazione eccessiva dell'olio e potenziali danni al motore, ridurre gli intervalli di manutenzione per filtro e olio al 50% dei valori originali consigliati, quando i motori sono utilizzati ad altitudini oltre i **1675 m (5500 ft)**.

L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi.

Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati.

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company

Esempio di ore originali	Ore ad altitudini elevate corrispondenti
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX, ENOIL, SERV, HIALT-39-11 NOV 14

Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Tier 2 e Fase II

Gli intervalli di manutenzione per il filtro e l'olio consigliati dipendono dalla combinazione di diversi fattori quali la capacità della coppa dell'olio, il tipo di olio e di filtro usati, nonché dal tenore di zolfo del gasolio. Gli intervalli di manutenzione effettivi dipendono anche dal funzionamento del motore e dalle procedure di manutenzione.

Ricorrere all'analisi dell'olio per valutarne le condizioni e favorire una scelta appropriata degli intervalli di manutenzione di olio e filtro. Per ulteriori informazioni sull'analisi dell'olio motore, rivolgersi al concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza qualificato.

Cambiare l'olio e sostituire il relativo filtro almeno una volta ogni 12 mesi, anche se il numero delle ore di funzionamento è inferiore a quello dell'intervallo di manutenzione consigliato.

Il **tenore di zolfo nel gasolio** influisce sugli intervalli di manutenzione del filtro e dell'olio motore.

- Si **CONSIGLIA** l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 2000 mg/kg (2000 ppm)
- L'uso di un gasolio con un tenore di zolfo da 2000 a 5000 mg/kg (2000 - 5000 ppm) può comportare la **RIDUZIONE** degli intervalli di sostituzione dell'olio e del filtro
- **PRIMA** di usare gasolio con tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm), rivolgersi al concessionario John Deere o a un fornitore di servizi qualificato

IMPORTANTE: Per evitare danni al motore:

- **Ridurre del 50% gli intervalli di manutenzione dell'olio e del filtro se si usa una miscela biodiesel superiore a B20. L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi**

- **Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati**

Tipi di olio approvati:

- Gli "Oli Plus-50" includono John Deere Plus-50™ II e John Deere Plus-50™
- Gli "Altri oli" includono John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 e ACEA E4

Intervallo di manutenzione per filtro e olio motore	
Tenore di zolfo	Inferiore a 2000 mg/kg (2000 ppm)
Oli Plus-50	375 ore
Altri oli	250 ore
Tenore di zolfo	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Oli Plus-50	275 ore
Altri oli	150 ore
Tenore di zolfo	5000 - 10000 mg/kg (5000 - 10000 ppm)
Oli Plus-50	187 ore (consultare il concessionario John Deere)
Altri oli	125 ore (consultare il concessionario John Deere)
In base ai risultati di un'analisi dell'olio si possono eventualmente fissare intervalli di manutenzione più lunghi per gli "Altri oli", fino ad un massimo non superiore a quello per gli oli Plus-50. Per analisi dell'olio si intende la raccolta di una serie di campioni di olio in incrementi di 50 ore oltre al normale intervallo di manutenzione finché i dati non indicano il termine della vita utile dell'olio oppure il raggiungimento del limite massimo dell'intervallo di manutenzione degli oli John Deere Plus-50.	

DX,ENOIL12,T2,STD-39-13JAN18

Intervallo di manutenzione per filtro e olio motore — Motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V

Il mancato rispetto degli standard per gli oli applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di oli, componenti o a manutenzione John Deere.

Gli intervalli di manutenzione per il filtro e l'olio consigliati dipendono dalla combinazione di diversi fattori quali la capacità della coppa dell'olio, il tipo di olio e di filtro usati, nonché dal tenore di zolfo del gasolio. Gli intervalli di manutenzione effettivi dipendono anche dal funzionamento del motore e dalle procedure di manutenzione.

Tipi di olio approvati

- John Deere Plus-50™ II
- Gli "Altri oli" includono API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 e ACEA E6

Ricorrere all'analisi dell'olio per valutarne le condizioni e favorire una scelta appropriata degli intervalli di manutenzione di olio e filtro. Per ulteriori informazioni sull'analisi dell'olio motore, rivolgersi al concessionario John Deere o altro fornitore di assistenza qualificato.

Cambiare l'olio e sostituire il relativo filtro almeno una volta ogni 12 mesi, anche se il numero delle ore di funzionamento è inferiore a quello dell'intervallo di manutenzione consigliato.

Il **tenore di zolfo nel gasolio** influisce sugli intervalli di manutenzione del filtro e dell'olio motore. A tenori di zolfo più elevati corrispondono intervalli di manutenzione più brevi per filtro e olio.

È **NECESSARIO** l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 15 mg/kg (15 ppm).

Intervallo di manutenzione per filtro e olio motore	
John Deere Plus-50™ II	400 ore
Altri oli	250 ore
In base ai risultati di un'analisi dell'olio si possono eventualmente fissare intervalli di manutenzione più lunghi per gli "Altri oli", fino ad un massimo non superiore a quello per gli oli Plus-50™ II. Per analisi dell'olio si intende la raccolta di una serie di campioni di olio in incrementi di 50 ore oltre al normale intervallo di manutenzione finché i dati non indicano il termine della vita utile dell'olio oppure il raggiungimento del limite massimo dell'intervallo di manutenzione degli oli John Deere Plus-50 II.	

L'**utilizzo del motore ad altitudini elevate** comporta intervalli di cambio olio più ridotti. Per ulteriori informazioni vedere "Intervallo di manutenzione olio per motori diesel" in caso di utilizzo ad altitudini elevate.

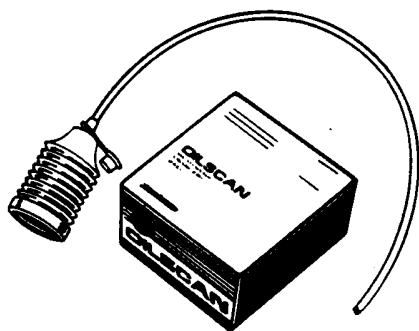
IMPORTANTE: Per evitare danni al motore:

- **Ridurre del 50% gli intervalli di manutenzione dell'olio e del filtro se si usa una miscela biodiesel superiore a B20. L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi.**
- **Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati**

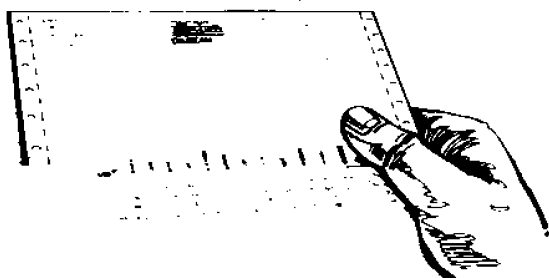
OUO6075,0004926-39-22MAR18

Plus-50 è un marchio commerciale Deere & Company
Torq-Gard è un marchio commerciale Deere & Company

Oilscan™ e CoolScan™



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan™ e CoolScan™ sono programmi di campionatura John Deere per controllare le prestazioni del veicolo e identificare problemi potenziali prima che causino gravi danni.

I campioni di olio e liquido di raffreddamento devono essere prelevati da ogni sistema prima degli intervalli di tempo raccomandati.

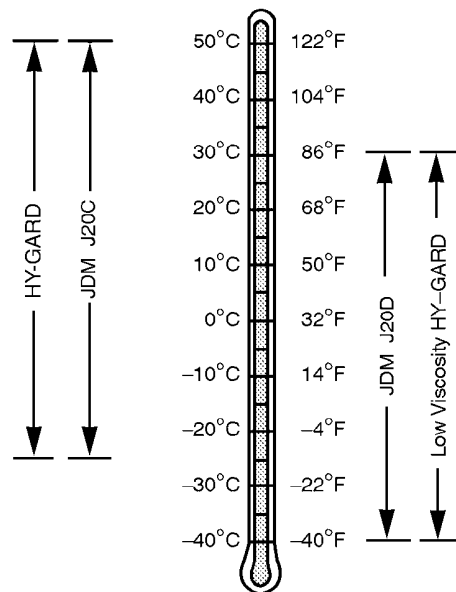
Rivolgersi al proprio concessionario John Deere per informazioni sulla disponibilità dei kit Oilscan™ e CoolScan™.

DX,OILSCAN-39-13SEP11

Oli per trasmissione ProDrive™, comando del collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch™, sistema di comando idrostatico, sistema idraulico principale e scatola degli ingranaggi principale del motore

NOTA: Le macchine vengono rifornite in fabbrica con l'olio John Deere Hy-Gard™.

Oilscan è un marchio commerciale Deere & Company
CoolScan è un marchio commerciale Deere & Company
Hy-Gard è un marchio commerciale Deere & Company



ZX1030848—UN—15SEP02

Sono approvati esclusivamente gli oli seguenti:

- John Deere Hy-Gard™
- Gli oli che soddisfano lo standard John Deere JDM J20C

NOTA: Per l'utilizzo a temperature estremamente basse gli oli approvati possono essere sostituiti solo dai seguenti:

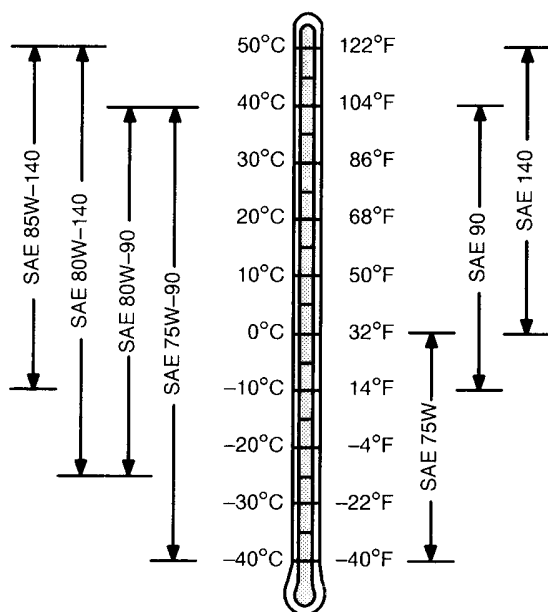
- Olio a bassa viscosità Hy-Gard™
- Gli oli che soddisfano lo standard John Deere JDM J20D

OUO6075,00046CB-39-30MAR17

Oli per scatole degli ingranaggi di comando trasmissione (cambio meccanico e cambio a pulsante), riduttori finali, coclea di carico, contralbero principale e separatore a due velocità

Numero prodotto	Descrizione	Dimensione
TY6345	Lubrificante per ingranaggi 85W/140 GL5	Lattina da 0,9 l (lattina da 1 qt)

OUO6075,0004924-39-21MAR18



TS1653—UN—14MAR96

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo tra un cambio dell'olio e l'altro, determinare la viscosità del lubrificante da impiegare.

Oli consigliati:

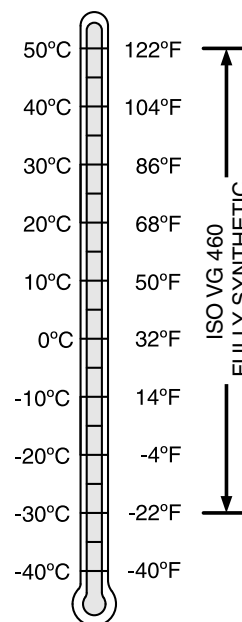
- Lubrificante per ingranaggi John Deere GL-5
- John Deere EXTREME-GARD™

Possono essere usati anche altri oli purché conformi alla seguente specifica:

- Classificazione API GL-5

Numero prodotto	Descrizione	Dimensione
TY6252	Lubrificante per ingranaggi 80W/90 GL5	Bidone da 16 kg (bidone da 35 lb.)
TY6296	Lubrificante per ingranaggi 80W/90 GL5	Lattina da 0,9 l (lattina da 1 qt)
TY6256	Lubrificante per ingranaggi 85W/140 GL5	Bidone da 16 kg (bidone da 35 lb.)

Scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore



H87702—UN—25JUL07

Viscosità olio e temperature aria

Si raccomanda il seguente olio per ingranaggi:

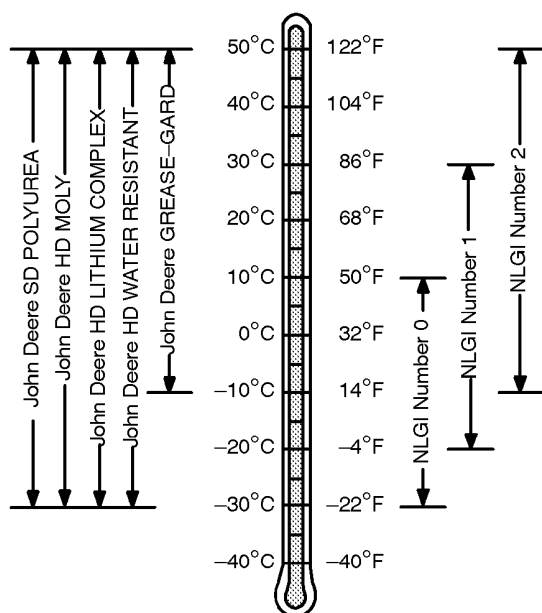
- John Deere ISO VG 460 completamente sintetico

Possono essere usati anche altri oli per ingranaggi purché conformi a tutte le seguenti specifiche:

- Olio per ingranaggi ISO VG 460 conforme alla ISO12925-1 tipo CKD
- ANSI/AGMA 9005-E02 (EP)
- Acciaio US 224
- DIN 51517-3 (CLP)

OUO6075,00046CD-39-28MAR17

Grasso



TS1667—UN—30JUN99

In base alla temperatura ambiente prevista nel periodo di uso, usare un grasso con un numero NLGI (consistenza) adeguato.

Si raccomanda il seguente grasso:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Possono essere usati anche altri grassi purché conformi alla seguente specifica tecnica:

- Classificazione NLGI Performance GC-LB

IMPORTANTE: Il grasso John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) è il lubrificante consigliato per le cam di rilevamento del momento torcente relativo al collo alimentatore.

Alcuni tipi di grasso si addensano e non sono compatibili con altri.

Se non è presente il raccordo di ingrassaggio, occorre installarlo immediatamente. Prima di utilizzare la pistola ingrassatrice, pulire accuratamente i raccordi di ingrassaggio.

Numero prodotto	Descrizione
TY6341	Grasso universale per pressioni estreme e temperature elevate, efficace specialmente in applicazioni di contatto tra superfici rotanti.

HX,AG,SF7350-39-26OCT99

Liquido freni (se in dotazione)

IMPORTANTE: Quando si toglie il tappo, impedire che entrino impurità nel serbatoio.

Il livello del fluido deve trovarsi a 6 mm (1/4 in.) dalla sommità del serbatoio.

Riempire il serbatoio di liquido per freni idraulici SAE J1703d, DOT-3 o DOT-4.

OUO6075,0000AE9-39-10DEC10

Filtri olio

La filtrazione dell'olio è fondamentale per un funzionamento e una lubrificazione corretti. I filtri olio John Deere sono stati progettati e prodotti appositamente per le applicazioni John Deere.

I filtri John Deere soddisfano completamente le specifiche costruttive relative a qualità del materiale di filtraggio, efficienza di filtraggio, robustezza del legante tra materiale di filtraggio e cappuccio terminale della cartuccia, vita utile della scatola (se presente) e capacità di pressione della guarnizione. I filtri olio non John Deere possono non soddisfare queste specifiche chiave John Deere.

Sostituire sempre i filtri olio regolarmente come indicato in questo manuale.

DX,FILT1-39-11APR11

Filtri del combustibile

L'importanza della filtrazione del combustibile non deve essere esagerata per quanto riguarda i sistemi del combustibile moderni. La combinazione di norme delle emissioni sempre più restrittive e motori più efficienti comportano il funzionamento del sistema del combustibile a pressioni più elevate. Pressioni elevate vengono raggiunte solamente usando componenti di iniezione del combustibile con tolleranze molto ridotte. Le tolleranze di fabbricazione ridotte diminuiscono in modo significativo le impurità e l'acqua.

I filtri del combustibile John Deere sono stati progettati e prodotti appositamente per i motori John Deere.

Per proteggere il motore da impurità e acqua, sostituire sempre i filtri del combustibile del motore come indicato in questo manuale.

DX,FILT2-39-14APR11

Lubrificanti alternativi e sintetici

Le condizioni presenti in alcune aree geografiche possono richiedere consigli sui lubrificanti diversi da quelli riportati nel presente manuale.

Alcuni liquidi di raffreddamento e lubrificanti John Deere potrebbero non essere disponibili in loco.

Per consigli o informazioni rivolgersi al concessionario John Deere.

I lubrificanti sintetici possono essere utilizzati se

soddisfano i requisiti prestazionali indicati in questo manuale.

I limiti di temperatura e gli intervalli di manutenzione specificati nel presente manuale si applicano ai fluidi John Deere o ai fluidi che sono stati testati e/o approvati per l'uso con le attrezzature John Deere.

I prodotti derivanti da una base di seconda raffinatura possono essere utilizzati se conformi ai requisiti necessari.

DX,ALTER-39-13JAN18

Conservazione dei lubrificanti

Il massimo delle prestazioni delle attrezzature viene raggiunto solo con l'uso di lubrificanti puliti.

Usare contenitori puliti quando si eseguono operazioni con i lubrificanti.

Conservare i lubrificanti e i contenitori in un luogo privo di polvere, umidità e altre contaminazioni. Conservare i contenitori in posizione orizzontale per evitare accumuli di acqua e sporco.

Assicurarsi che tutti i contenitori siano contrassegnati correttamente per identificare il loro contenuto.

Smaltire in modo adeguato tutti i contenitori utilizzati e qualsiasi residuo di lubrificante ancora presente.

DX,LUBST-39-11APR11

Miscelazione dei lubrificanti

Di norma, evitare di miscelare tipi e marche diverse di olio. I produttori di lubrificanti aggiungono additivi nei loro olii per soddisfare certe caratteristiche e prestazioni.

La miscelazione degli olii può interferire con il comportamento di questi additivi e degradare le caratteristiche del lubrificante.

Per consigli o informazioni, consultare il concessionario John Deere.

DX,LUBMIX-39-18MAR96

Lubrificazione e manutenzione

Intervallo di manutenzione—Impostazione o azzeramento

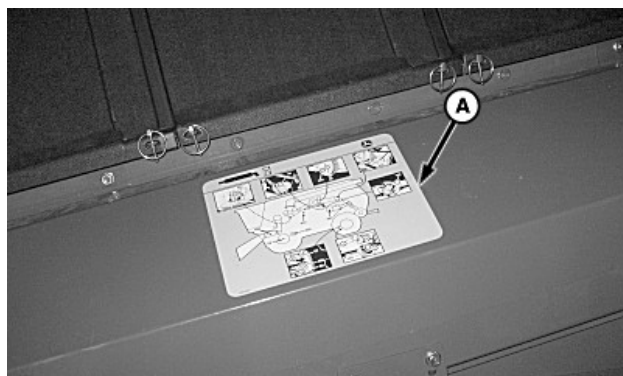
ATTENZIONE: Per evitare infortuni, non lubrificare o eseguire interventi di manutenzione sulla macchina, sulla testata o sul motore quando sono in funzione. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Gli intervalli di manutenzione si riferiscono a condizioni medie. Eseguire la manutenzione più frequentemente se si utilizza la macchina in condizioni gravose.

Vedere la guida alle applicazioni di calibrazione o la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni sull'impostazione o sull'azzeramento degli intervalli di manutenzione.

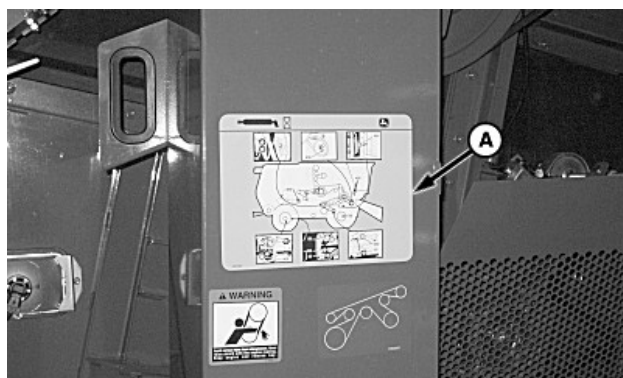
OUO6075,0004552-39-20DEC16

Posizioni delle etichette per la lubrificazione



H97176—UN—30JUN10

Etichetta per la lubrificazione, lato sinistro



H97177—UN—30JUN10

Etichetta per la lubrificazione, lato destro

A—Etichette per la lubrificazione

IMPORTANTE: Macchine HillMaster: Evitare infortuni da schiacciamento. Abbassare sempre completamente il sistema di livellamento prima di introdursi sotto la macchina per interventi di manutenzione, regolazione o riparazione. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Le etichette per la lubrificazione (A) mostrano l'ubicazione dei punti di ingrassaggio sulla macchina. Eseguire la lubrificazione secondo i tempi indicati sulle etichette e, per ulteriori informazioni, fare riferimento agli intervalli elencati in questa Sezione.

La presenza di cuscinetti guasti o il surriscaldamento possono causare incendi. Per ridurre al minimo la possibilità di guasto o surriscaldamento, eseguire la lubrificazione secondo i tempi indicati sulle etichette e, per ulteriori informazioni, fare riferimento agli intervalli elencati in questa Sezione.

È possibile che intorno ai cuscinetti e ai relativi coperchi si accumulino del prodotto e altri residui. Durante la giornata di raccolta, ispezionare e pulire periodicamente queste zone.

OUO6075,00044AF-39-14NOV16

Sostituzione dei tubi idraulici flessibili

I tubi idraulici devono essere ispezionati di frequente per accertare che non presentino perdite, schiacciate, tagli, fessure, abrasioni, punti corrosi, trecce di fili esposte né alcun altro segno di usura o danneggiamento. I tubi flessibili usurati o danneggiati possono cedere durante l'uso e devono essere immediatamente sostituiti. Per i tubi di ricambio, rivolgersi al concessionario John Deere.

ATTENZIONE: L'utilizzo di un tubo con caratteristiche non corrette può essere causa di danni alla macchina e di lesioni, anche mortali, alle persone.

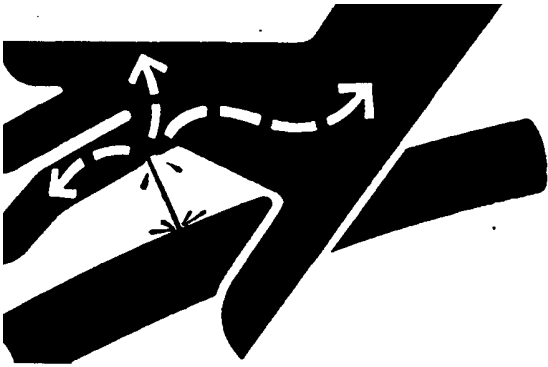
Se occorre costruire i tubi in proprio, rispettare le caratteristiche di del tubo che si sostituisce. Per tubi di ricambio con le caratteristiche corrette, rivolgersi al concessionario John Deere.

Lunghezza o percorso del tubo errati possono aumentare le probabilità di usura o danneggiamento dello stesso. Utilizzare il vecchio tubo come modello per la lunghezza e il percorso di quello nuovo.

Raccordi non idonei possono danneggiare le parti di accoppiamento o causare perdite. Accertarsi che vengano impiegati raccordi in acciaio approvati dal produttore dei tubi. Utilizzare tubi di dimensioni corrette e con la stessa filettatura dei tubi sostituiti.

OUO6075,00043CC-39-12OCT16

Pulizia dell'impianto idraulico



X9811—UN—23AUG88

ATTENZIONE: Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni. Per evitare il pericolo, prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di rimettere in pressione. Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani e il corpo dai fluidi ad alta pressione.

In caso di incidente rivolgersi immediatamente a un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non avesse dimestichezza con questo tipo di infortunio potrà rivolgersi al Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois, o ad altra fonte competente in materia.

Purezza

Nel caso si debba intervenire sul sistema idraulico scollegandolo, proteggere da eventuale contaminazione le estremità dei tubi flessibili, dei tubi rigidi e dei condotti dei componenti con stracci puliti non sfilacciati oppure con sacchetti in plastica puliti.

Prima di installare un tubo flessibile di ricambio, lavarlo internamente per almeno 10 secondi con gasolio pulito oppure con un solvente commerciale a base di petrolio. Non usare acqua, detersivi solubili in acqua o aria compressa.

IMPORTANTE: Per evitare la contaminazione del sistema idraulico, pulire le superfici dei componenti idraulici con un detergente per contatti elettrici.

Rimuovere la copertura dal multicoupler e collegarlo alla stazione di aggancio sulla testata. Quando si procede al collegamento alla testata, pulire le superfici del multicoupler e rimuovere sporco e residui.

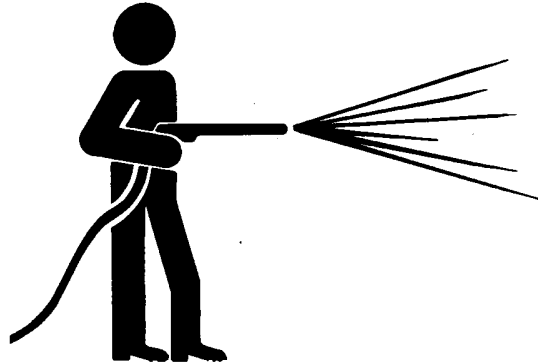
OUO6075,0004897-39-12APR18

Pressione accumulatore

NOTA: A causa delle differenze di temperatura, le pressioni dell'accumulatore possono variare sensibilmente ed occorre quindi regolarle. Rivolgersi al concessionario John Deere più vicino per ulteriori informazioni.

OUO6075,00043CE-39-12OCT16

Uso di idropulitrici ad alta pressione



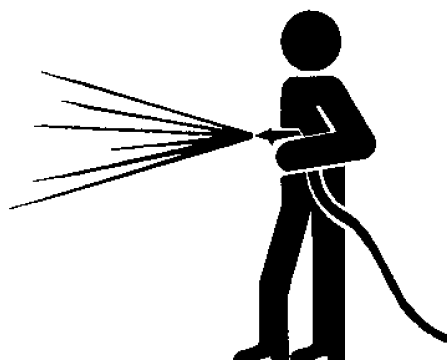
T6642EJ—UN—18OCT88

IMPORTANTE: Le idropulitrici ad alta pressione sono molto efficaci per la pulizia della macchina. Per evitare danni alla macchina, mantenere una distanza minima di 1 m (39 in.) e direzionare il getto con un'angolazione tra 45° e 90° quando si lavano le superfici di tenuta, le guarnizioni e le etichette. La pressione massima non deve superare 12000 kPa (120 bar; 1740 psi).

In nessun caso è ammesso irrorare o lavare i componenti (ad es. il motore) con acqua fredda quando questi sono caldi. Non usare ugelli rotanti, né acqua a temperatura superiore a 50 °C (122 °F) e non orientare il getto sulle guarnizioni. Mantenere sempre il getto d'acqua in movimento. Ridurre la pressione quando si usa l'idropulitrice per pulire le unità di raffreddamento, i cuscinetti e i dispositivi elettrici/elettronici. Per non causare guasti, non dirigere un getto di acqua in pressione direttamente su componenti elettrici ed elettronici, connettori, cuscinetti, guarnizioni idrauliche, pompe di iniezione del carburante o altri componenti delicati. Seguire le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore dell'idropulitrice e nei manuali delle attrezzature collegate.

OUO6075,0004977-39-17MAY18

Utilizzo dell'aria pressurizzata



RW56455—UN—30JUN97

IMPORTANTE: Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche e malfunzionamenti del prodotto, non dirigere getti d'aria compressa direttamente sui componenti elettrici/elettronici o sui connettori.

OUO6075,0004976-39-17MAY18

100 ore di funzionamento e ogni 25 ore di funzionamento o giornalmente.

SS43267,00006D2-39-12AUG15

Importanti considerazioni

IMPORTANTE: Pulire i nippli di ingrassaggio prima di applicare il grasso. Sostituire immediatamente eventuali nippli danneggiati e installare quelli mancanti.

Gli intervalli di lubrificazione e manutenzione sono elencati in questa sezione.

Le posizioni e le procedure sono indicate nella sezione del relativo intervallo.

OUO6075,00045A8-39-25JAN17

Simboli di lubrificazione

⚠ ATTENZIONE: Non lubrificare mai la testata mais né eseguirne la manutenzione mentre il motore della macchina è in funzione.

 Lubrificare con grasso universale per pressioni e temperature estreme John Deere (Multipurpose SD Polyurea Grease High Temperature/Extreme Pressure) o con un grasso universale per alte temperature e pressioni estreme (EP) SAE equivalente agli intervalli orari indicati sul simbolo.

 Lubrificare con olio John Deere SAE 30 o più denso agli intervalli orari indicati sui simboli.

IMPORTANTE: Gli intervalli di manutenzione indicati si riferiscono a condizioni medie. Intervenire **PIÙ FREQUENTEMENTE** se la macchina opera in condizioni avverse.

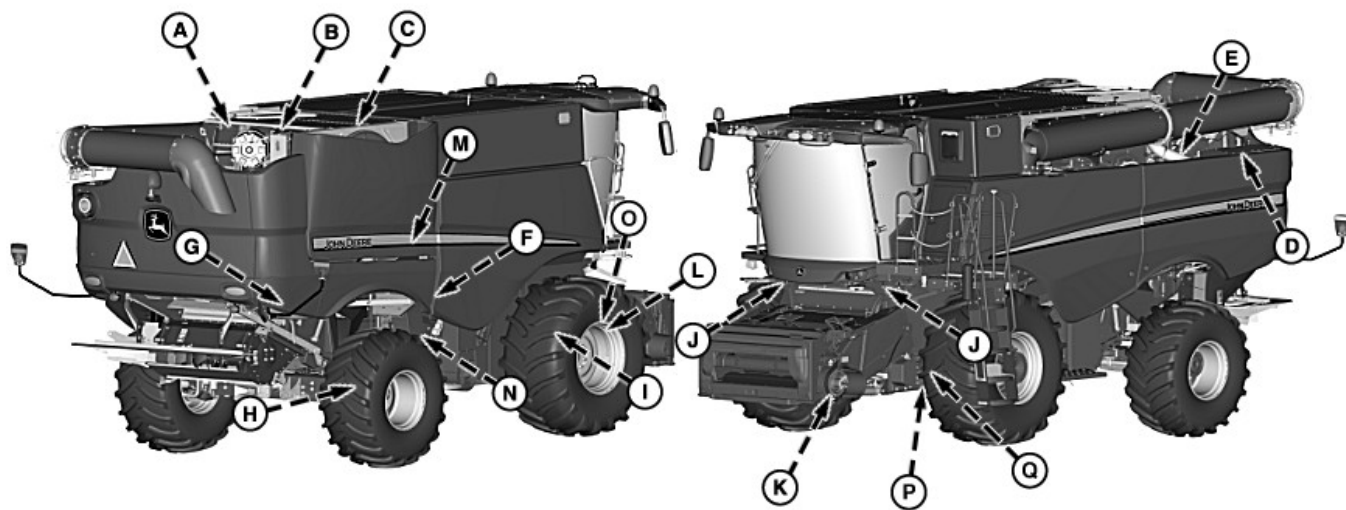
OUO6075,0000852-39-14MAR07

Rispetto degli intervalli di manutenzione programmati per la macchina

Eseguire lubrificazione, controlli e regolazioni agli intervalli indicati nelle seguenti tabelle. Ripetere gli interventi per i multipli dei requisiti originali. Ad esempio, a 1000 ore di funzionamento eseguire anche gli interventi di manutenzione previsti ogni 500 ore di funzionamento, ogni 250 ore di funzionamento, ogni

Manutenzione — Ogni 10 ore di funzionamento

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 10 ore



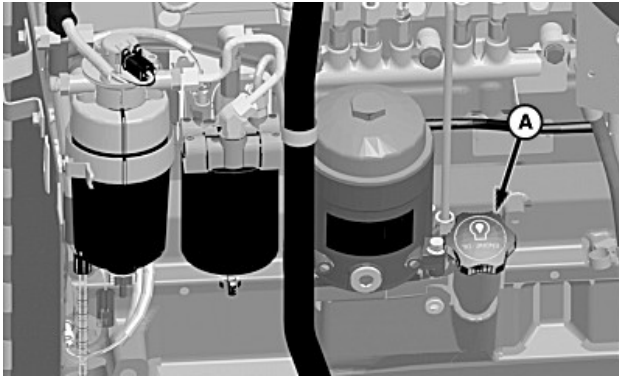
H123312—UN—07FEB18

Legenda	Assistenza	Ogni 10 ore
A	Controllare il livello dell'olio motore	•
B	Controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore	•
C	Pulire il filtro rotante, lo scambiatore di calore dell'olio, il condensatore, il radiatore e il postraffreddatore aria	•
D	Controllare l'olio idraulico/idrostatico	•
E	Controllare il livello dell'olio della scatola degli ingranaggi del motore principale	•
F	Scaricare l'acqua dal serbatoio del compressore aria (se presente)	•
G	Ispezionare il prefiltro del combustibile	•
H	Ingrassare i perni del motore a 4 ruote motrici a due velocità Ingrassare i perni di articolazione/cuscinetti dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (condizioni fangose)	•
I	Ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale (presenza di fango)	•
J	Pulire il tubo flessibile di scarico del climatizzatore	•
K	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni di impiego gravoso)	•
L	Controllare il vano di raccolta sassi	•
M	Ingrassare la frizione di sicurezza dell'elevatore recupero (condizioni di raccolto difficili) (macchine S780, S785 e S790)	•
N	Pulire la telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)	•
O	Gruppo di lubrificazione centrale (se presente) (macchine HillMaster™) • Ingrassare il perno del riduttore finale • Ingrassare il perno di articolazione del cilindro primario di inclinazione della testata • Ingrassare la canna del cilindro di livellamento	•
P	Senza gruppo di lubrificazione centrale (macchine HillMaster™) • Perno del riduttore finale	•
Q	Senza gruppo di lubrificazione centrale (macchine HillMaster™) • Ingrassare il perno di articolazione del cilindro primario di inclinazione della testata • Ingrassare la canna del cilindro di livellamento	•

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company
HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

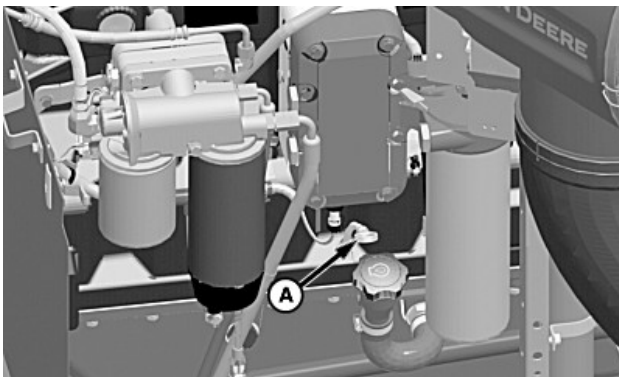
OOU6075,0004B3E-39-10JUN19

Livello olio motore



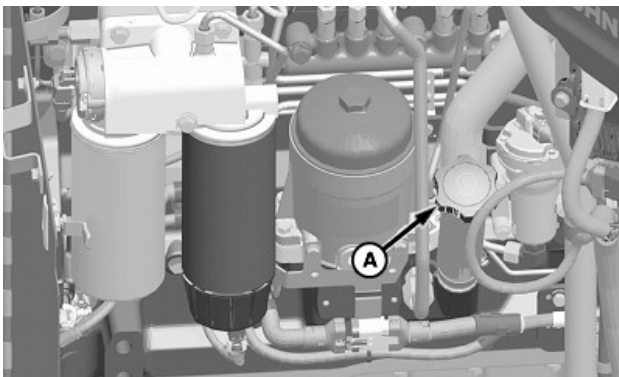
Tier 2/Fase II (Tipo A)

H95375—UN—16FEB10



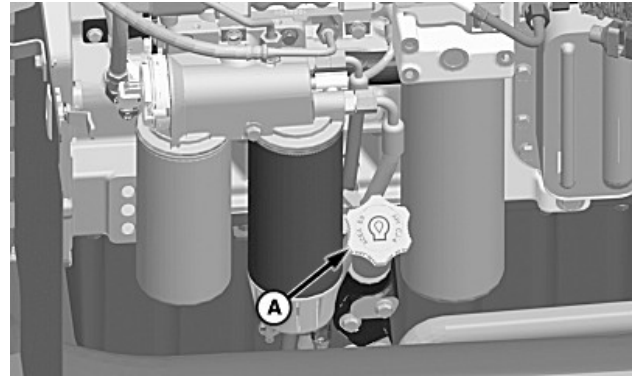
Tier 2/Stage II (Tipo B)

H95419—UN—19FEB10



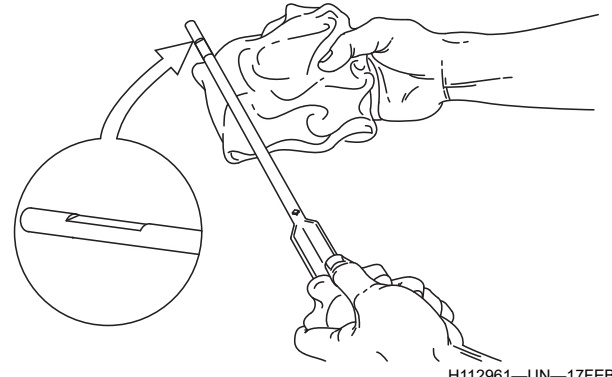
Final Tier 4/Stage V (Tipo A)

H95306—UN—11FEB10



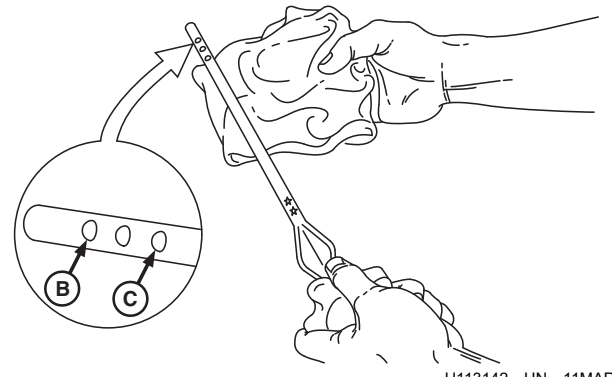
Final Tier 4/Stage V (Tipo B)

H95396—UN—17FEB10



Tier 2/Stage II

H112961—UN—17FEB15



Final Tier 4/Stage V

H113142—UN—11MAR15

- A—Astina di livello
- B—Tacca "ADD" (aggiungere)
- C—Tacca "FULL" (pieno)

IMPORTANTE: Per garantire una lunga durata del motore, è di fondamentale importanza mantenerne l'olio al giusto livello. Controllare il livello dell'olio con la macchina in posizione orizzontale.

NOTA: Prima di estrarre l'astina di livello per controllare il livello dell'olio, accertarsi che sia inserita completamente nella sua sede.

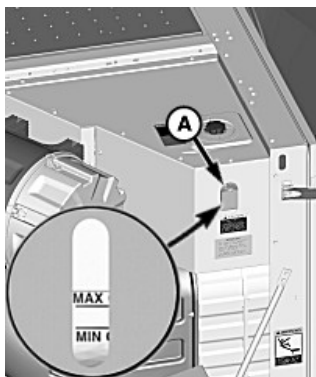
Controllare giornalmente il livello dell'olio motore con l'astina di livello (A). Non fare funzionare il motore

quando il livello dell'olio è al di sotto della tacca "ADD" (aggiungere) posta sull'astina di livello.

Per controllare il livello dell'olio, estrarre l'astina di livello. Il livello dell'olio deve essere compreso tra la tacca "ADD" (aggiungere) e la parte superiore dell'area zigrinata dell'astina di livello. Se il livello dell'olio è sotto alla tacca "ADD", aggiungere olio secondo necessità. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibile e lubrificanti.

OUO6075.00047E7-39-13NOV17

Liquido di raffreddamento motore



H115495—UN—19AUG15

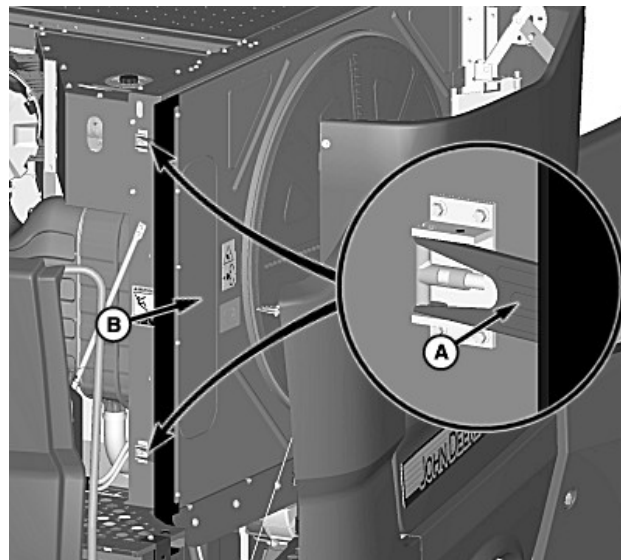
A—Vaso di espansione

Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra i riferimenti "Max Cold" (massimo a freddo) e "Min Cold" (minimo a freddo). Aggiungere liquido di raffreddamento secondo necessità se il livello è inferiore al riferimento "Min Cold" (minimo a freddo).

Controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore nel vaso di espansione (A) a motore freddo. Il livello deve raggiungere il riferimento "Max Cold" (massimo a freddo).

OUO6075.00043FB-39-21DEC16

Filtro rotante, scambiatore di calore olio, condensatore, radiatore e postraffreddatore aria



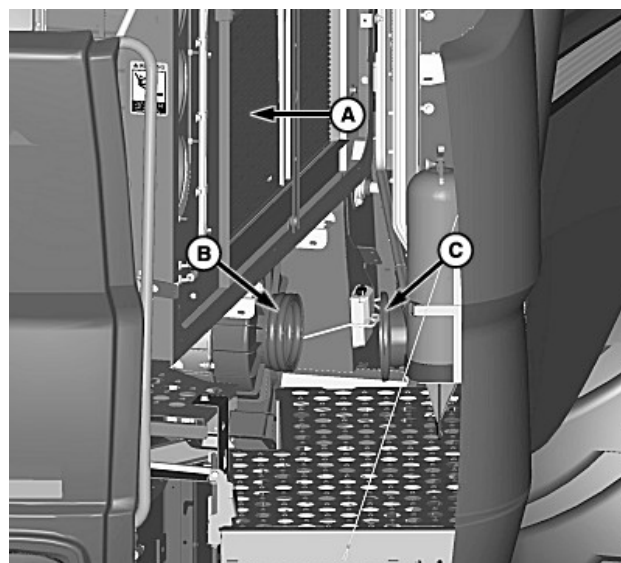
H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi
B—Sportello filtro rotante

ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.

Tier 2/Fase II (Tipo A)



H106852—UN—08FEB13

A—Condensatore
B—Condotto di aspirazione
C—Condotto di trasferimento

NOTA: Pulire le aree con aria compressa soffiando dall'interno verso l'esterno.

Controllare giornalmente il vaglio rotante, per assicurarsi che giri liberamente.

Pulire il filtro rotante con una spazzola e dell'aria compressa, quando si formano accumuli di sporcizia e di pula sul vaglio o dietro di esso.

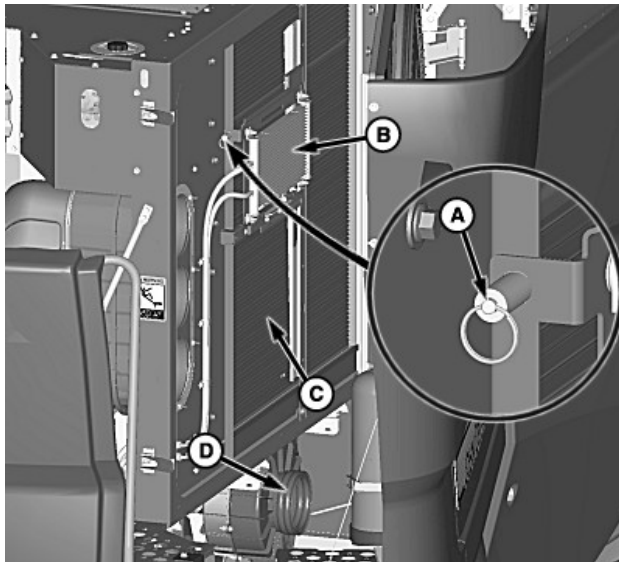
Pulire il condensatore, il raffreddatore olio, il postraffreddatore aria e il radiatore.

Rimuovere lo sporco dal condotto di aspirazione inferiore (B) e dal condotto di trasferimento (C).

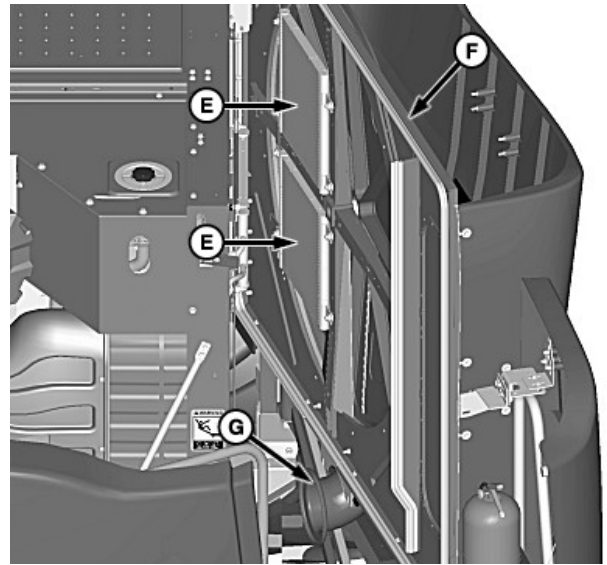
IMPORTANTE: Ridurre la pressione quando si usa l'idropulitrice o l'aria compressa per la pulizia degli scambiatori di calore. Per evitare danni alle alette, dirigere l'acqua o l'aria direttamente attraverso le alette per evitare di piegarle. Usare un apposito pettine per raddrizzare le alette piegate. Le alette piegate diminuiranno le prestazioni dello scambiatore di calore.

Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

Tier 2/Stage II (tipo B) e Final Tier 4/Stage V



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

- A—Perno di bloccaggio
- B—Scambiatore di calore del carburante
- C—Radiatore
- D—Condotto di aspirazione
- E—Condensatori
- F—Sportello filtro rotante
- G—Condotto di trasferimento

NOTA: Pulire le aree con aria compressa soffiando dall'interno verso l'esterno.

Controllare giornalmente il vaglio rotante, per assicurarsi che giri liberamente.

Pulire il filtro rotante con una spazzola e dell'aria compressa, quando si formano accumuli di sporcizia e di pula sul vaglio o dietro di esso.

Estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il raffreddatore combustibile (B) per pulirlo.

Pulire il radiatore (C), il raffreddatore dell'olio e il postraffreddatore aria.

Asportare la sporcizia dal condotto di aspirazione inferiore (D).

Pulire i condensatori (E) situati sullo sportello del filtro rotante (F).

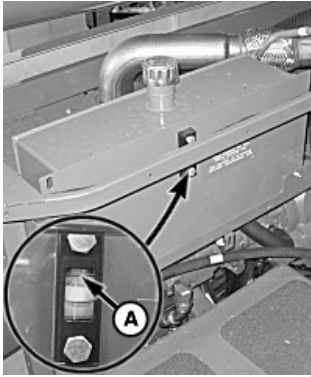
Rimuovere lo sporco dal condotto di trasferimento (G).

IMPORTANTE: Ridurre la pressione quando si usa l'idropulitrice o l'aria compressa per la pulizia degli scambiatori di calore. Per evitare danni alle alette, dirigere l'acqua o l'aria direttamente attraverso le alette per evitare di piegarle. Usare un apposito pettine per raddrizzare le alette piegate. Le alette piegate diminuiranno le prestazioni dello scambiatore di calore.

Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OUC6075,0004975-39-17MAY18

Olio idrostatico/idraulico



H115659—UN—28AUG15

A—Spia trasparente

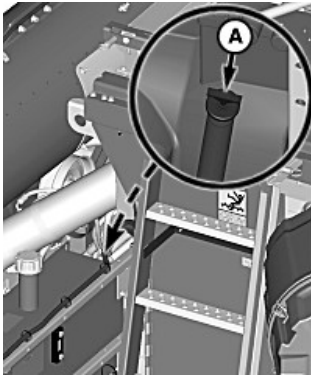
Controllare il livello con la testata abbassata a terra.

Il livello dell'olio deve raggiungere la parte superiore della spia trasparente (A) con il collo alimentatore completamente abbassato.

Aggiungere olio secondo necessità.

OOU6075,0004413-39-21DEC16

Olio della scatola degli ingranaggi del motore principale



H121743—UN—12JUN17

A—Astina di livello

Prima di controllare il livello dell'olio idraulico nella scatola degli ingranaggi del motore, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e rimuovere la chiave.

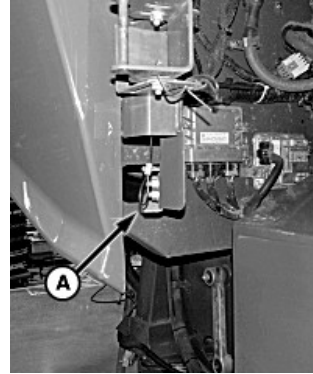
Lasciare riposare la macchina per 5 minuti, in modo che l'aria si separi dall'olio.

L'olio non deve essere al di sotto del riferimento "ADD" posto sull'astina di livello (A).

Aggiungere olio secondo necessità.

OOU6075,000493D-39-12APR18

Serbatoio del compressore aria (se in dotazione)



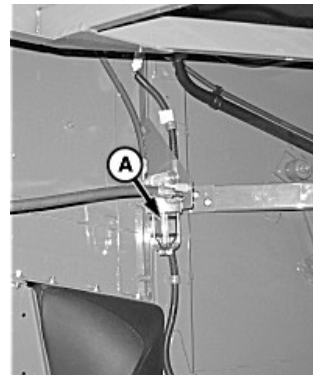
H115497—UN—19AUG15

A—Cavo di scarico bombola aria compressa

Tirare il cavo di scarico serbatoio aria (A) e scaricare l'acqua dal serbatoio.

OOU6075,00043FD-39-21DEC16

Prefiltro del combustibile



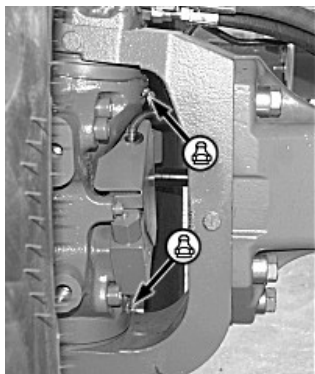
H117746—UN—17MAR16

A—Prefiltro del combustibile

Ispezionare il prefiltro del combustibile (A) per verificare se vi sono accumuli e pulire secondo necessità.

OOU6075,00043FE-39-21DEC16

Articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità (condizioni fangose)



H115499—UN—19AUG15

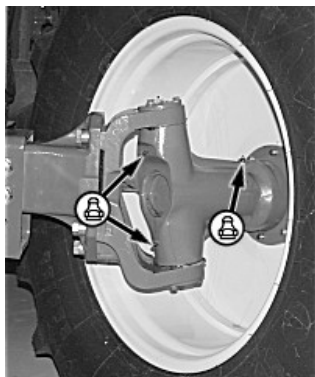
NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare le articolazioni del motore ogni 10 ore. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio fino a quando il grasso non fuoriesce dalle guarnizioni delle articolazioni superiore e inferiore del motore.

Ingrassare i due nippli (su entrambi i lati).

OOU6075,0004687-39-22MAR17

Perni di articolazione/cuscinetti dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni fangose)



H115500—UN—19AUG15

NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare i cuscinetti dei fuselli degli assali posteriori e i perni motore idrostatico ogni 10 ore. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio fino a quando il grasso non fuoriesce dalle guarnizioni delle articolazioni superiore e inferiore del motore.

Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare

mediante i nippli di ingrassaggio (entrambi i lati) ogni 10 ore.

OOU6075,0004688-39-22MAR17

Cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni fangose)



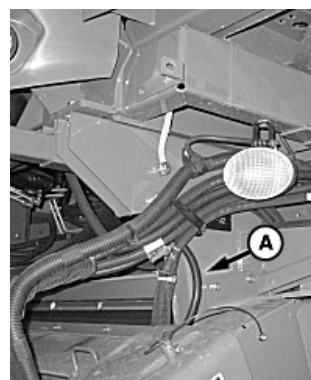
H115501—UN—19AUG15

NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale ogni 10 ore. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare mediante l'ingrassatore (entrambi i lati) ogni 10 ore.

OOU6075,0004689-39-22MAR17

Tubo flessibile di scarico del climatizzatore



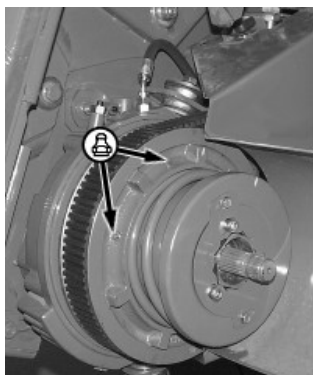
H115502—UN—19AUG15

A—Tubo flessibile di scarico

Pulire il tubo flessibile (A) di scarico del climatizzatore su entrambi i lati della cabina.

OOU6075,0004402-39-21DEC16

Scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni di impiego gravoso)



H115503—UN—19AUG15

NOTA: Usare grasso John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease oppure grasso John Deere TY25744 Synthetic Grease per ingrassare la scatola degli ingranaggi di comando dell'inversore del collo alimentatore.

In caso di eccessivo ingrassaggio, il grasso potrebbe trafilare sulla cinghia e provocarne il cedimento.

Ruotare la puleggia in modo da portare i nippli in posizione ore 12 e ore 2.

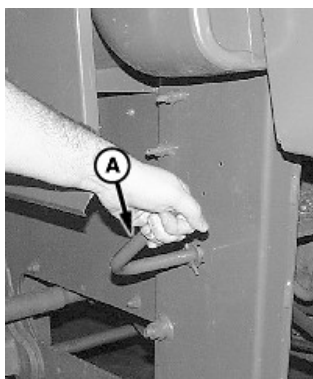
Se si opera in condizioni gravose o con mais a resa elevata, ingrassare mediante il nipplo in posizione ore 12 applicando 5-8 pompate ogni 10 ore.

Il grasso in eccesso viene spurgato da sotto la molla.

Ingrassare mediante il nipplo in posizione ore 2 applicando 2-3 pompate ogni 10 ore di funzionamento.

OUC6075,000493E-39-12APR18

Vano di raccolta sassi



H115496—UN—19AUG15

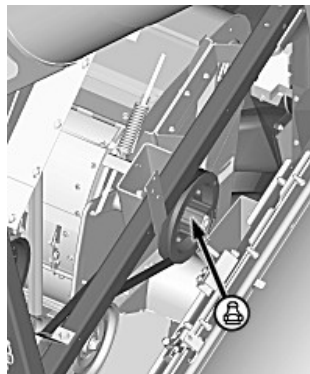
A—Leva

Rimuovere la spina a bloccaggio rapido e svuotare il vano di raccolta sassi servendosi della leva (A).

Chiudere il vano di raccolta sassi e fissare con la spina a bloccaggio rapido.

OUC6075,0004404-39-21DEC16

Frizione di sicurezza elevatore recupero (condizioni di raccolto difficili) (macchine S780, S785 e S790)



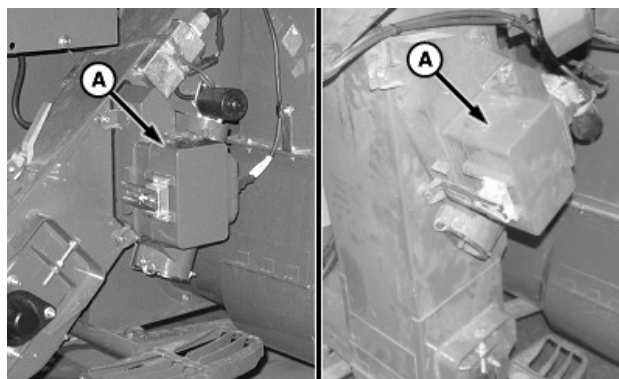
H115504—UN—19AUG15

NOTA: Quando si opera in condizioni del raccolto difficili, ingrassare la frizione di sicurezza dell'elevatore recupero ogni 10 ore. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante il nipplo sulla frizione di sicurezza elevatore recupero.

OUC6075,00048A0-39-08FEB18

Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)



H119876—UN—01NOV16

Tipo A / Tipo B

A—Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™

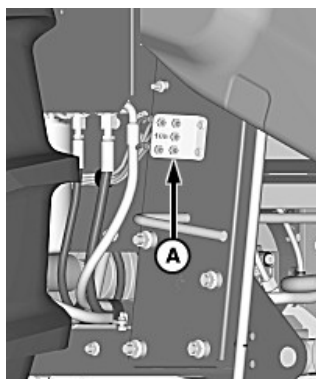
NOTA: Pulire la lente della telecamera una volta alla settimana o secondo necessità. L'indicatore di detriti sulla lente nel software avvisa l'operatore quando occorre pulire la lente della telecamera per evitare che venga compromesso il funzionamento del sistema.

La frequenza di pulizia varia in funzione di diversi fattori, fra cui le condizioni operative, le condizioni atmosferiche e le condizioni del prodotto. Pulire la lente della telecamera con uno straccio morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ del sistema di recupero (A).

OUO6075,0004487-39-18JAN17

Gruppo di lubrificazione centrale (se in dotazione) (macchine HillMaster™)



H123115—UN—19JAN18

A—Staffa

I punti di ingrassaggio sulla staffa (A) forniscono grasso nei seguenti punti:

- Perni del riduttore finale (entrambi i lati)
- Perno di articolazione del cilindro principale di inclinazione della testata
- Canne del cilindro di livellamento (entrambi i lati)

Ingrassare i nippli finché il grasso non viene spurgato in queste aree specifiche.

OUO6075,0004B3F-39-07JUN19

Perno del riduttore finale (senza gruppo di lubrificazione centrale) (macchine HillMaster™)

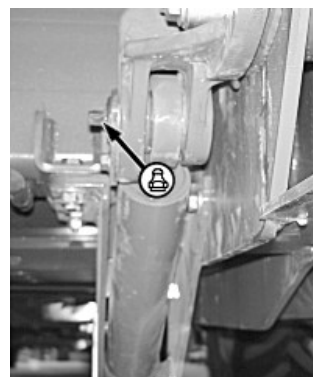


H120022—UN—14NOV16

Ingrassare mediante il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) finché il grasso non viene spurgato.

OUO6075,000488F-39-07FEB18

Perno di articolazione del cilindro principale di inclinazione della testata (senza gruppo di lubrificazione centrale) (macchine HillMaster™)

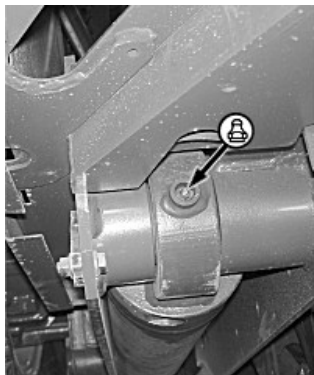


H120023—UN—14NOV16

Ingrassare mediante il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) finché il grasso non viene spurgato.

OUO6075,0004B41-39-09APR19

**Canna del cilindro di livellamento (senza
gruppo di lubrificazione centrale)
(macchine HillMaster™)**



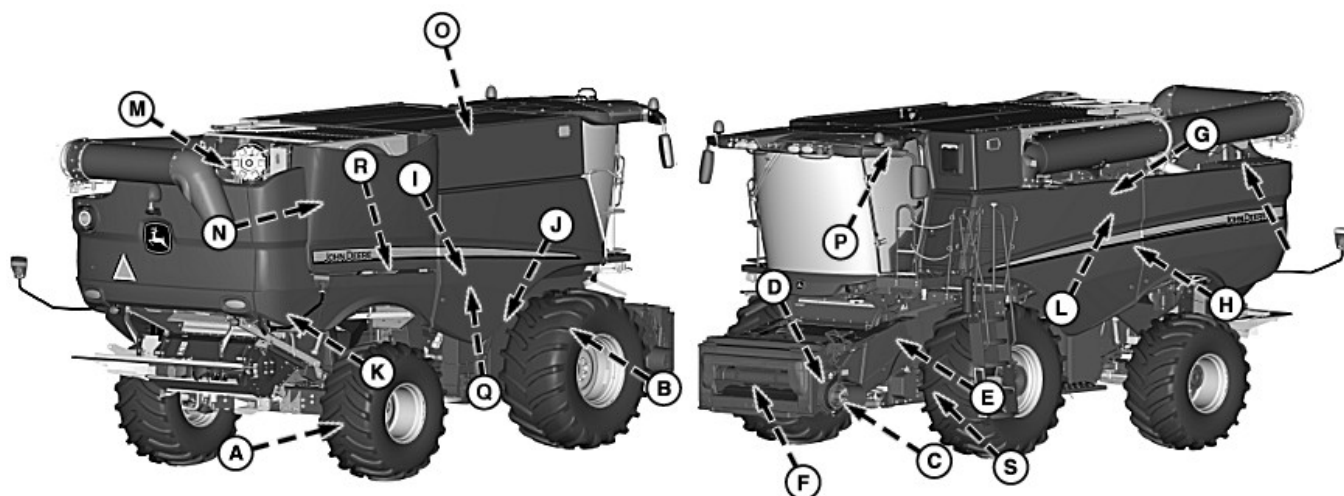
H120024—UN—14NOV16

Ingrassare mediante il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) finché il grasso non viene spurgato.

OUO6075,0004891-39-07FEB18

Manutenzione — Ogni 50 ore di funzionamento

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 50 ore



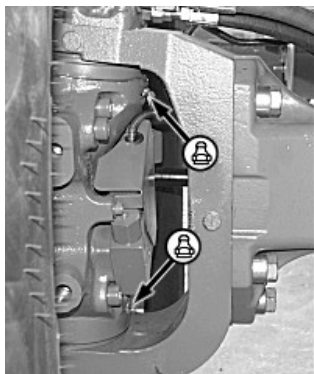
H123391—UN—08FEB18

Legenda	Manutenzione	Ogni 50 ore
A	Ingrassare i perni del motore a 4 ruote motrici a due velocità Ingrassare i perni di articolazione/cuscinetti dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni normali)	•
B	Ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni normali)	•
C	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni normali)	•
D	Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore	•
E	Ingrassare le pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770)	•
F	Controllare/pulire il collo alimentatore a inclinazione laterale	•
G	Azionare per un ciclo completo di funzionamento le pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore:	•
H	Ingrassaggio delle pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S770 opzionale, S780, S785 e S790)	•
I	Ingrassare le pulegge superiori del variatore di velocità della ventola di pulizia	•
J	Ingrassare le pulegge inferiori del variatore di velocità della ventola di pulizia	•
K	Ispezionare il prefiltro del combustibile	•
L	Controllare l'olio del comando separatore a due velocità	•
M	Controllare il filtro principale del combustibile con separatore dell'acqua	•
N	Controllare il radiatore, il postraffreddatore aria, lo scambiatore di calore dell'olio e il condensatore	•
O	Controllare il sensore di resa	•
P	Pulire/sostituire il filtro dell'aria esterna della cabina	•
Q	Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione)	•
R	Ingrassare la frizione di sicurezza dell'elevatore recupero (macchine S780, S785 e S790) (condizioni normali del raccolto)	•
S	Ingrassare gli attacchi del riduttore finale	•

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

OUO6075.0004893-39-31MAY18

Articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità (condizioni normali)



H115499—UN—19AUG15

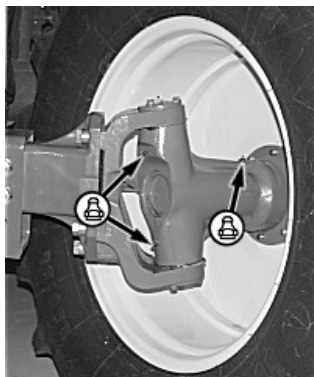
NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare le articolazioni del motore ogni 10 ore di funzionamento. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio fino a quando il grasso non fuoriesce dalle guarnizioni delle articolazioni superiore e inferiore del motore.

Ingrassare i due nippli (su entrambi i lati).

OJ06075,000468A-39-22MAR17

Cuscinetti e perni di articolazione dei fuselli degli assali rinforzati ed extra-rinforzati della trazione a due ruote motrici (in condizioni normali)



H115500—UN—19AUG15

NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare i cuscinetti dei fuselli degli assali posteriori e i perni motore idrostatico ogni 10 ore di funzionamento. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante i nippli di ingrassaggio fino a quando il grasso non fuoriesce dalle guarnizioni delle articolazioni superiore e inferiore.

Quando si lavora in condizioni normali, ingrassare i nippli (entrambi i lati) ogni 50 ore.

OJ06075,000468B-39-22MAR17

Cuscinetti esterni del riduttore finale (in condizioni normali)



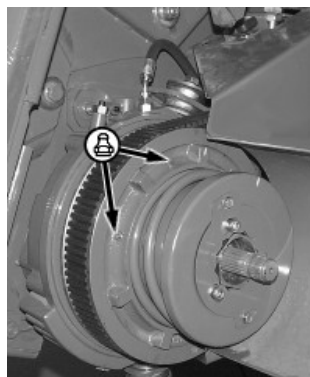
H115501—UN—19AUG15

NOTA: Quando si lavora nel fango e nell'acqua, ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale ogni 10 ore di funzionamento. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Quando si lavora in condizioni normali, ingrassare il niplo (entrambi i lati) ogni 50 ore di funzionamento.

OJ06075,000468C-39-22MAR17

Scatola degli ingranaggi di comando inversore del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770) (condizioni normali)



H115503—UN—19AUG15

NOTA: Usare grasso John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease oppure grasso John Deere TY25744 Synthetic Grease per ingrassare la scatola degli ingranaggi di comando dell'inversore del collo alimentatore.

In caso di eccessivo ingrassaggio, il grasso potrebbe trafilare sulla cinghia e provocarne il cedimento.

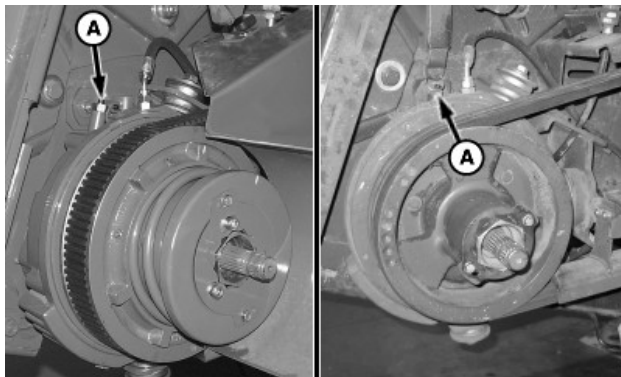
Ruotare la puleggia in modo da portare i nippoli in posizione ore 12 e ore 2.

Durante il funzionamento in condizioni normali, ingrassare il nipplo posizionato alle ore 12 (10-15 volte) e il nipplo posizionato alle ore 2 (5-8 volte) ogni 50 ore.

Dopo l'ingrassaggio, azionare per un paio di volte le pulegge variabili per l'intera gamma di velocità, per assicurare lo spargimento uniforme del grasso sulle superfici delle camme.

OUO6075,000493F-39-12APR18

Olio della scatola degli ingranaggi di comando inversore collo alimentatore



H115651—UN—27AUG15

Scatola degli ingranaggi inversore a velocità variabile/a più velocità

A—Astina di livello

Sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

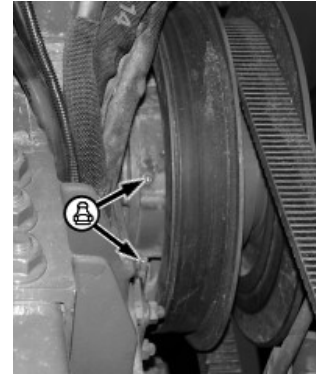
NOTA: Le scatole degli ingranaggi con uno scambiatore di calore dell'olio hanno bisogno di essere azionate per vari minuti. Ciò assicura che lo scambiatore di calore sia pieno d'olio.

Il livello dell'olio deve essere compreso nell'area zigrinata dell'astina.

Togliere l'astina (A) e controllare il livello dell'olio.

OUO6075,00046D1-39-28MAR17

Pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile (macchine S760 e S770)



H115652—UN—27AUG15

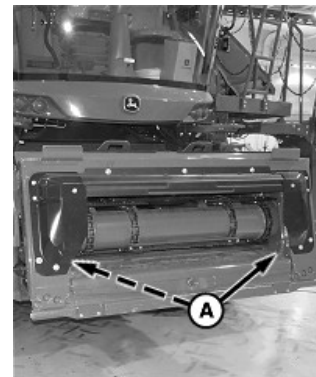
NOTA: Potrebbe essere necessario ruotare la puleggia per accedere ai nippoli.

Sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

Nippoli di ingrassaggio dal lato inferiore del collo alimentatore.

OUO6075,000440C-39-21DEC16

Inclinazione laterale collo alimentatore



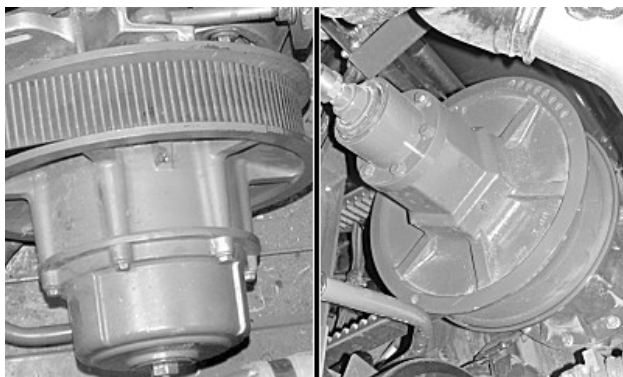
H115653—UN—28AUG15

A—Zone da pulire

Verificare le zone da pulire (A) per controllare se è presente del materiale accumulato che potrebbe impedire alla testata di inclinarsi. Pulire se necessario.

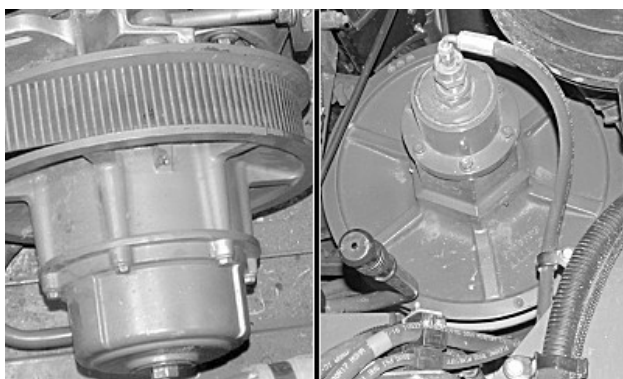
OUO6075,000440D-39-21DEC16

Pulegge conduttrice/condotta a velocità variabile del separatore



H120802—UN—13FEB17

Pulegge condotte/pulegge conduttrici (piccolo diametro)



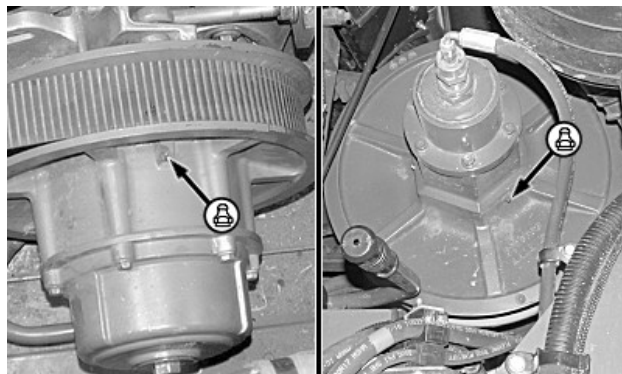
H120803—UN—13FEB17

Pulegge condotte/pulegge conduttrici (grande diametro)

Pulegge a velocità variabile del separatore: Avviare la macchina e variare la velocità delle pulegge per tutta la gamma se le pulegge sono azionate sempre ad alta velocità. La variazione della velocità delle pulegge consente di riempire le boccole con il grasso già all'interno della cavità della puleggia.

OUO6075,00045D9-39-13FEB17

Pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S770 opzionale, S780, S785 e S790)



H120804—UN—13FEB17

Pulegge condotte / pulegge conduttrici

NOTA: Sulle macchine S770 equipaggiate con la puleggia conduttrice di grosso diametro opzionale, il raccordo **DEVE** essere ingrassato ogni 50 ore di funzionamento.

IMPORTANTE: Puleggia conduttrice e condotta a velocità variabile del separatore: Iniettare da 20 a 25 pompate di grasso nell'ingrassatore. **NON INGRASSARE ECCESSIVAMENTE.**

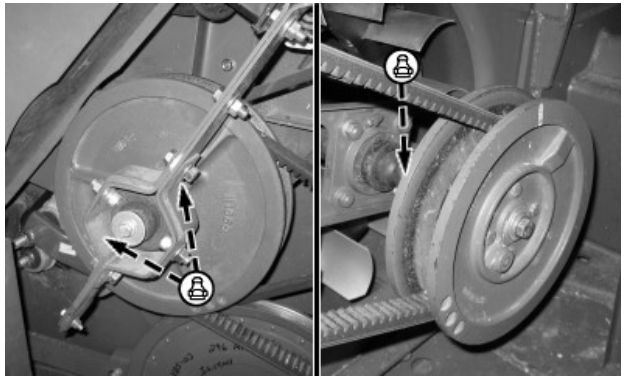
Pulegge condotte del variatore di velocità del separatore: Ruotare le pulegge per accedere al nipplo.

NOTA: Avviare la macchina e variare un paio di volte la velocità del separatore per tutta la gamma, per distribuire il grasso in modo uniforme.

Pulegge conduttrici del variatore di velocità del separatore: Chiudere le pulegge (elevata velocità) prima di ingrassare il nipplo posto sul mozzo della puleggia esterna. Ruotare la puleggia per accedere al nipplo. Variare il regime del cilindro per distribuire il grasso se il cilindro funziona sempre ad alta velocità.

OUO6075,00045DA-39-20MAR17

Pulegge superiore e inferiore del variatore di velocità della ventola di pulizia



H115656—UN—28AUG15

Pulegge superiori / pulegge inferiori

Pulegge superiori del variatore di velocità della ventola di pulizia: Ingrassare entrambi i nippli sul mozzo della puleggia esterna. Ruotare le pulegge per accedere al niplo.

Pulegge inferiori del variatore di velocità della ventola di pulizia: Ingrassare il niplo posto sul mozzo della puleggia interna. Ruotare le pulegge per accedere al niplo.

OOU6075,0004410-39-21DEC16

Olio del comando separatore a due velocità



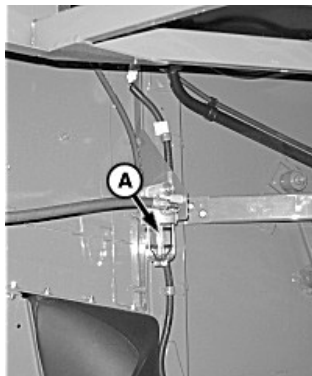
H115658—UN—28AUG15

A—Astina di livello

Togliere l'astina (A) e controllare il livello dell'olio. Aggiungere la quantità necessaria di olio sino a raggiungere il livello corretto indicato sull'astina di livello.

OOU6075,0004412-39-21DEC16

Prefiltro del combustibile



H115657—UN—28AUG15

A—Prefiltro del combustibile

Controllare visivamente il prefiltro del combustibile (A) e pulirlo se si rilevano accumuli sulla retina.

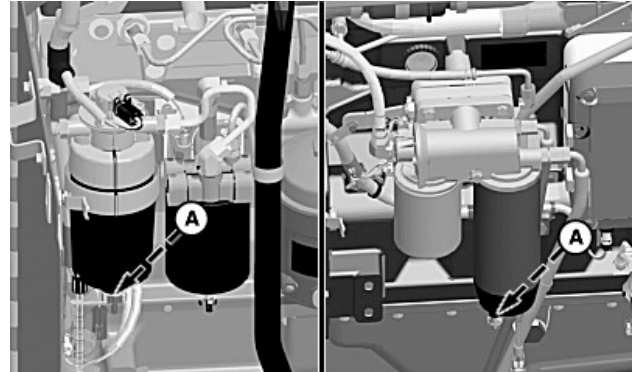
Chiudere la valvola di arresto (A) del serbatoio combustibile.

Togliere il prefiltro del combustibile A) e pulire la retina.

Installare la retina e il filtro. Aprire la valvola di arresto del serbatoio del combustibile per riempirlo. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Manutenzione combustibile—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

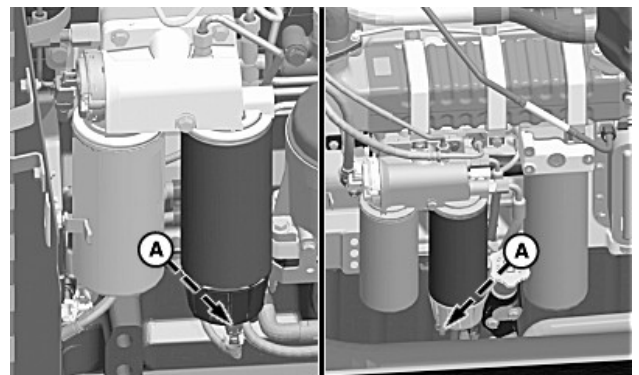
OOU6075,0004411-39-21DEC16

Filtro principale del combustibile e separatore dell'acqua



H119923—UN—02NOV16

Tier 2/Fase II (Tipo A/ tipo B)



H119924—UN—02NOV16

Final Tier 4/Stage V (Tipo A / tipo B)

A—Scarico

Verificare l'eventuale presenza d'acqua nella vaschetta del separatore.

Togliere il tappo di scarico (A) e far defluire l'acqua dalla vaschetta del separatore.

OOU6075,00047EA-39-13NOV17

Radiatore, postraffreddatore aria, scambiatore di calore dell'aria e condensatore



H115662—UN—28AUG15

Pulire il radiatore soffiando un getto di aria compressa dall'interno verso l'esterno.

Controllare le zone dove potrebbe accumularsi della paglia e pulire se necessario.

OOU6075,0004415-39-21DEC16

Sensore resa



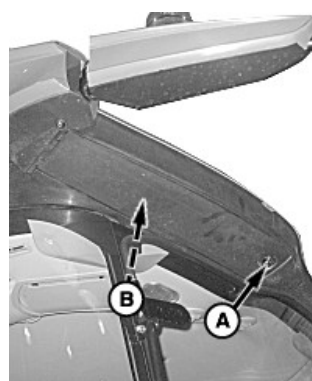
H123564—UN—22FEB18

NOTA: Sulle macchine dotate di coperture della tramoggia è necessario rimuovere la bulloneria della barra di supporto inferiore per abbassare la coclea di carico della tramoggia.

Abbassare la coclea di carico della tramoggia e pulire la piastra del sensore resa.

OOU6075,0004882-39-22FEB18

Filtro dell'aria esterna cabina



H115664—UN—28AUG15

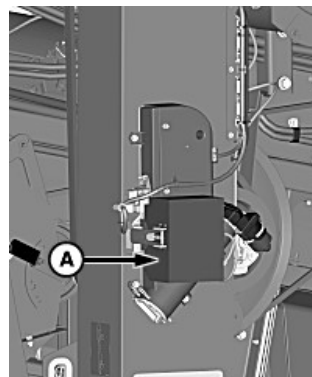
A—Manopola
B—Filtro aria esterna

NOTA: In condizioni molto polverose può essere necessario pulire più spesso il filtro dell'aria esterna in cabina.

Ruotare la manopola (A) e abbassare la copertura di accesso. Rimuovere il filtro dell'aria esterna (B) da pulire o sostituire.

OOU6075,0004417-39-21DEC16

Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se presente)



H125313—UN—06NOV18

A—Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™

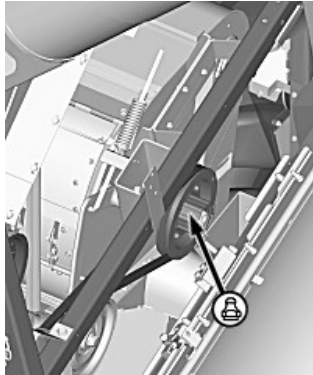
NOTA: Pulire la lente della telecamera una volta alla settimana o secondo necessità. L'indicatore di detriti sulla lente nel software avvisa l'operatore quando è necessario pulire la lente della telecamera per evitare che venga compromesso il funzionamento del sistema.

La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera con uno straccio morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ dell'elevatore della granella pulita (A).

OOU6075,0004A41-39-06NOV18

Frizione di sicurezza elevatore recupero (condizioni di raccolto normali) (macchine S780, S785 e S790)



H115504—UN—19AUG15

NOTA: Quando si opera in condizioni del raccolto difficili, ingrassare la frizione di sicurezza dell'elevatore recupero ogni 10 ore. In condizioni normali, ingrassare ogni 50 ore di funzionamento.

Ingrassare mediante il nipplo sulla frizione di sicurezza elevatore recupero.

OOU6075,00048A1-39-08FEB18

Le macchine HillMaster™ presentano due punti di lubrificazione per ogni attacco del riduttore finale.

Ingrassare i raccordi di attacco del riduttore finale (entrambi i lati).

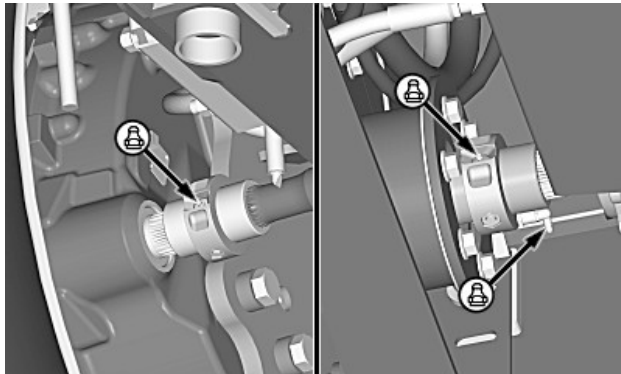
Serrare la vite a testa esagonale sull'attacco del riduttore finale (entrambi i lati) alla coppia specificata.

Specifica

Vite a testa esagonale—Coppia. 10 N·m
(89 lb·in)

OOU6075,0004ECC-39-09JUL20

Attacchi del riduttore finale



H124886—UN—10AUG18

Macchine non HillMaster™/Macchine HillMaster™

NOTA: ingrassare i punti di lubrificazione finché il grasso non fuoriesce dalle scanalature.

Le macchine non HillMaster™ presentano un punto di lubrificazione per ogni attacco del riduttore finale.

Manutenzione — Dopo le prime 100 ore

Tabella degli intervalli di manutenzione — Prime 100 ore



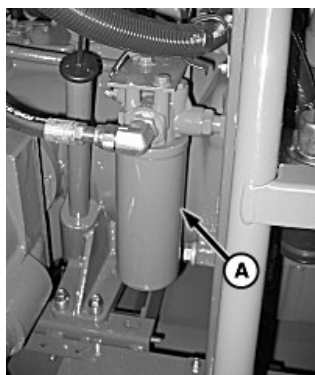
H119631—UN—13OCT16

Legenda	Manutenzione	Prime 100 ore
A	Sostituzione del filtro della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine ProDrive™ S760 e S770)	•
B	Sostituzione del filtro lubrificante della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine con ProDrive™)	•

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

OUC6075,00046D2-39-28MAR17

Sostituzione del filtro della scatola ingranaggi del motore principale (macchine S760 e S770 con ProDrive™)



H115506—UN—27AUG15

A—Filtro

NOTA: Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituisce il filtro.

Rimuovere e sostituire il filtro (A). Lubrificare con olio la guarnizione sul filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

OUC6075,00046D3-39-28MAR17

Filtro lubrificante della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine con ProDrive™)



H115507—UN—27AUG15

A—Filtro

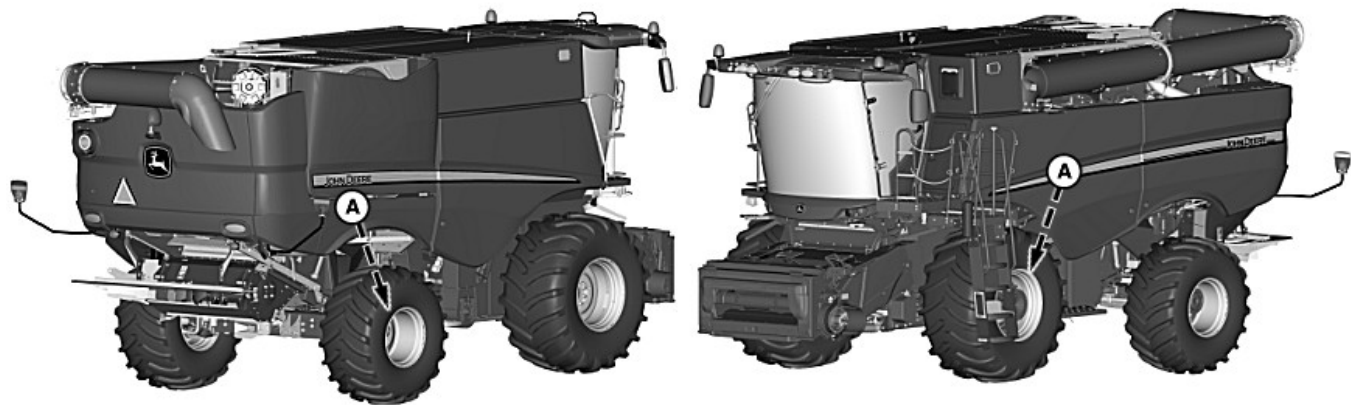
NOTA: Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituisce il filtro.

Rimuovere e sostituire il filtro (A). Lubrificare con olio la guarnizione sul filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

OUC6075,00046D4-39-28MAR17

Manutenzione — Ogni 100 ore

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 100 ore



H119634—UN—13OCT16

A—Pressione pneumatici e posizioni dei bulloni

Legenda	Manutenzione	Ogni 100 ore
A	Controllare la pressione pneumatici e la coppia di serraggio dei bulloni	●

OOU6075,000441C-39-20DEC16

Pressione pneumatici e coppie di serraggio bulloni



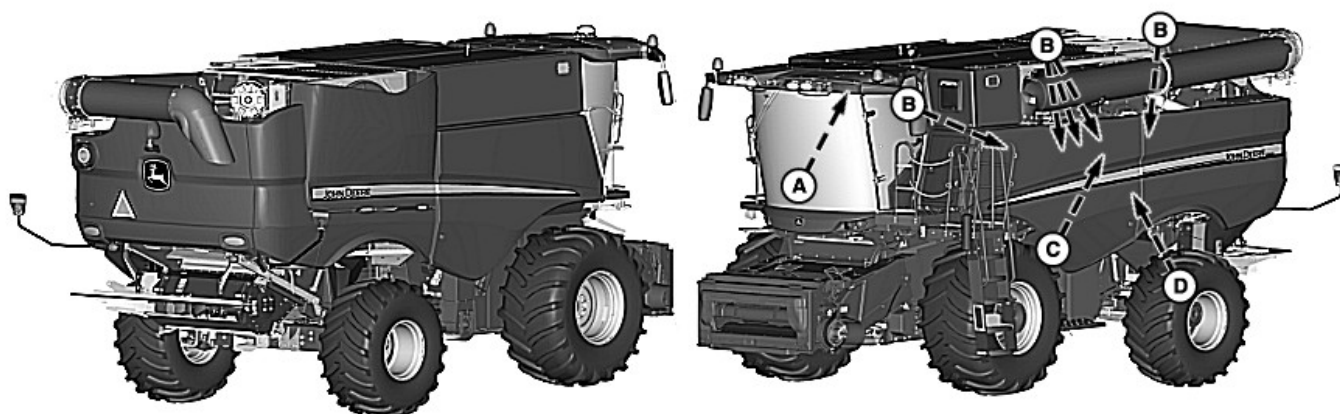
H115666—UN—28AUG15

Controllare la pressione degli pneumatici anteriori e posteriori e la coppia dei bulloni delle ruote. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Comando marcia ed assale posteriore.

OOU6075,000441D-39-21DEC16

Manutenzione—Ogni 200 ore

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 200 ore

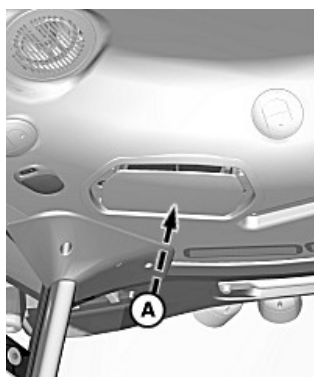


H119635—UN—13OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 200 ore
A	Pulire/sostituire il filtro di ricircolo dell'aria	•
B	Ingrassare il contralbero primario (collo alimentatore a più velocità sulle macchine S770, S780, S785 e S790)	•
C e D	Ingrassare le pulegge condotta/conduttrice del variatore di velocità del separatore (macchine S760 e S770)	•

OOU6075,00045E0-39-13FEB17

Filtro di ricircolo dell'aria



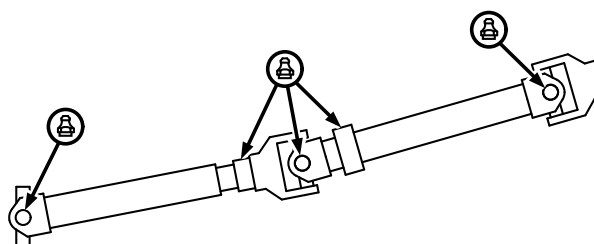
H115668—UN—28AUG15

A—Filtro di ricircolo dell'aria

Rimuovere il coperchio per pulire o sostituire il filtro di ricircolo (A).

OOU6075,000441F-39-21DEC16

Contralbero primario (collo alimentatore a più velocità) (macchine S770, S780, S785 e S790)



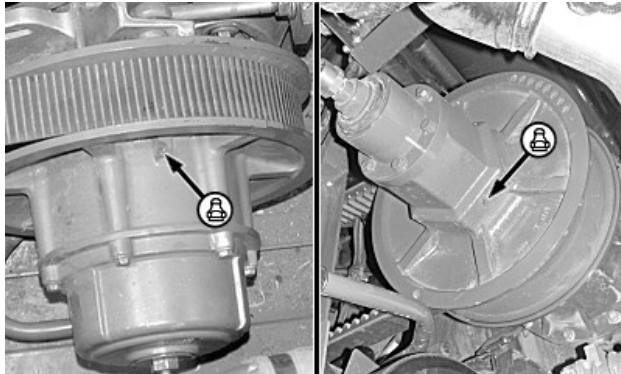
H119656—UN—17OCT16

NOTA: Le macchine non dotate di collo alimentatore a più velocità hanno un nipplo di ingrassaggio e devono essere ingrassate ogni 400 ore.

Ruotare per accedere ai cinque nippoli di ingrassaggio e ingrassare.

OOU6075,00044B8-39-21DEC16

Pulegge condotta/conduttrice a velocità variabile del separatore (macchine S760 e S770)



H120805—UN—13FEB17

Pulegge condotte / pulegge conduttrici

NOTA: Sulle macchine S770 equipaggiate con la puleggia conduttrice di grosso diametro opzionale, il raccordo DEVE essere ingrassato ogni 50 ore di funzionamento.

IMPORTANTE: Pulegge conduttrice e condotta a velocità variabile del separatore: Iniettare da 20 a 25 pompate di grasso nell'ingrassatore. NON INGRASSARE ECCESSIVAMENTE.

Pulegge condotte del variatore di velocità del separatore: Ruotare le pulegge per accedere al nipplo.

NOTA: Avviare la macchina e variare un paio di volte la velocità del separatore per tutta la gamma, per distribuire il grasso in modo uniforme.

Pulegge conduttrici del variatore di velocità del separatore: Chiudere le pulegge (elevata velocità) prima di ingrassare il nipplo posto sul mozzo della puleggia esterna. Ruotare la puleggia per accedere al nipplo. Variare il regime del cilindro per distribuire il grasso se il cilindro funziona sempre ad alta velocità.

OUO6075,00045DB-39-20MAR17

Manutenzione—Ogni 250 ore

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 250 ore

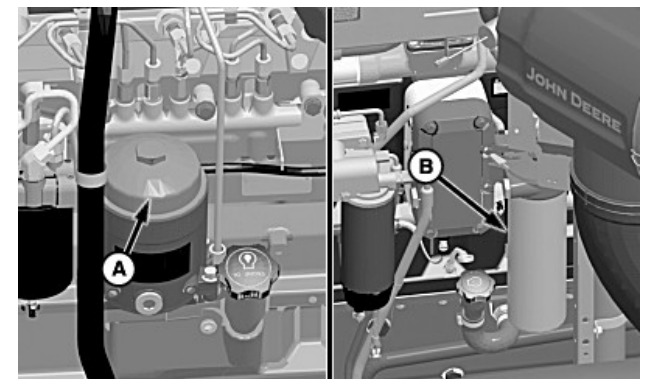


H119636—UN—14OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 250 ore
A	Cambiare l'olio motore e il filtro (Tier 2/Stage II) Cambiare l'olio motore e il filtro (Final Tier 4/Stage V)	•
B	Ispezionare lo sfiato del serbatoio del combustibile	•
C	Ispezionare lo sfiato del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	•

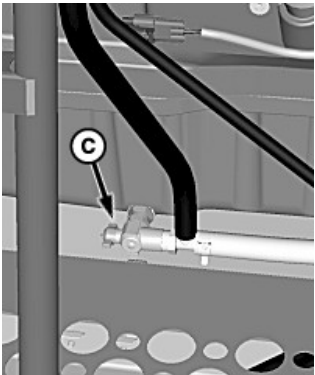
OOU6075,00047ED-39-15NOV17

Olio motore e filtro (Tier 2/Fase II)

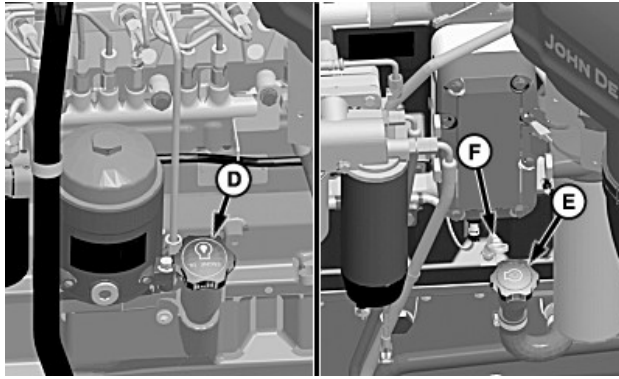


Tipo A / Tipo B

H115672—UN—28AUG15



H115673—UN—28AUG15



Tipo A / Tipo B

H115674—UN—28AUG15

- A—Cappuccio
- B—Filtro olio
- C—Scarico
- D—Astina di livello
- E—Cappuccio
- F—Astina di livello

IMPORTANTE: Cambiare l'olio ogni 100 ore se si utilizza combustibile ad alto tenore di zolfo. Per ulteriori informazioni sul contenuto di zolfo, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

Riempire il basamento con un tipo di olio della viscosità adeguata alla stagione o Torq-Gard™ (manutenzione dopo 250 ore di esercizio). Se si usa olio motore John Deere Plus-50™ o Plus-50™ II e un filtro John Deere, l'intervallo di manutenzione può essere esteso del 50 per cento. Esempio: 250 ore diventano 375 ore.

1. **Tipo A:** Filtro olio a carica dall'alto del basamento motore: Rimuovere il cappuccio (A) e il filtro. Sostituire il filtro e rimontare il cappuccio. Serrare alla coppia specificata.

Specifica

Cappuccio del filtro
dell'olio—Coppia. 40 N·m
(30 lb.-ft.)

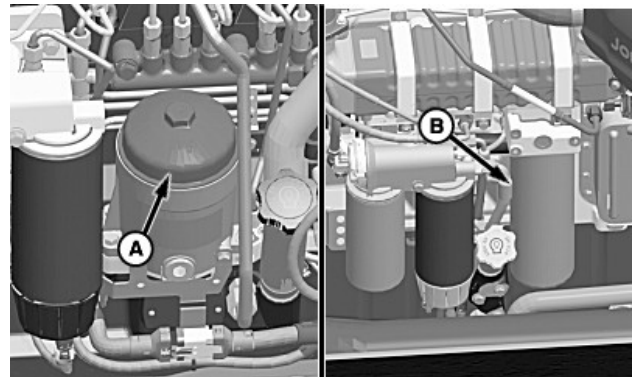
Tipo B: Filtro olio basamento motore: Rimuovere e sostituire il filtro olio (B).

2. Aprire lo scarico (C) per eliminare l'olio.
3. **Tipo A:** Filtro olio a carica dall'alto del basamento motore: Rimuovere l'astina di livello (D) del foro di rifornimento e, dopo il rifornimento, controllare il livello dell'olio.

Tipo B: Filtro olio basamento motore: Rimuovere il tappo (E) di rifornimento e, dopo il rifornimento, controllare il livello dell'olio con l'astina (F).

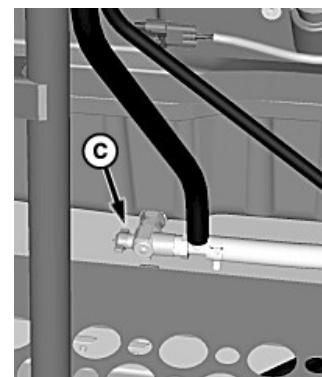
OUO6075,00044BA-39-25JAN17

Olio motore e filtro (Final Tier 4/Stage V)

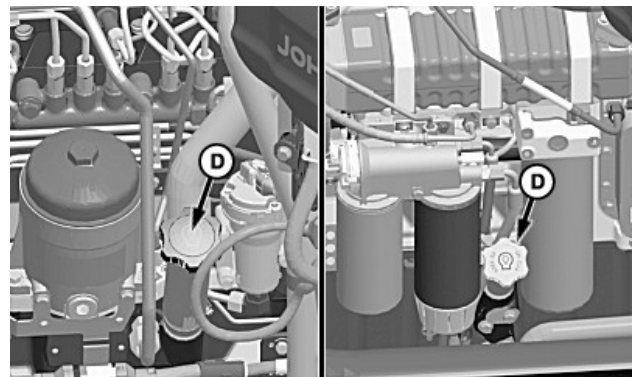


Tipo A / Tipo B

H115675—UN—28AUG15



H115673—UN—28AUG15



H115676—UN—28AUG15

- A—Cappuccio
- B—Filtro olio
- C—Scarico
- D—Astina di livello

IMPORTANTE: Sostituire l'olio ogni 250 ore di funzionamento se si usano altri oli motore, come specificato nella sezione Combustibili e lubrificanti.

Sostituire l'olio ogni 400 ore di funzionamento se si usa l'olio motore John Deere Plus-50™ II e un filtro John Deere. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Combustibili e lubrificanti.

Per i motori Final Tier 4/Stage V occorre utilizzare l'olio motore Plus-50™ II o un olio certificato API CK-4, API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Utilizzare solo gasolio a bassissimo tenore di zolfo (ULSD) con un contenuto di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

1. **Tipo A:** Filtro olio a carica dall'alto del basamento motore: Rimuovere il cappuccio (A) e il filtro. Sostituire il filtro e rimontare il cappuccio. Serrare alla coppia specificata.

Specifica

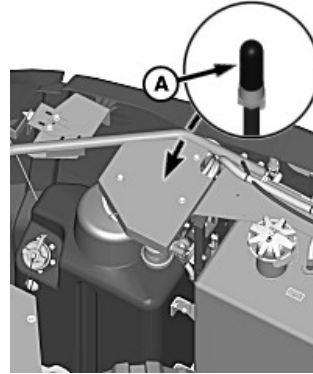
Cappuccio del filtro
dell'olio—Coppia. 40 N·m
(30 lb.-ft.)

Tipo B: Filtro olio basamento motore: Rimuovere e sostituire il filtro olio (B).

2. Aprire lo scarico (C) per eliminare l'olio.
3. Rimuovere l'astina di livello (D) del foro di rifornimento e, dopo il rifornimento, controllare il livello dell'olio.

OUO6075,00047EE-39-13NOV17

Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



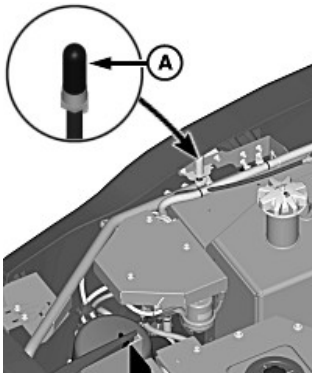
H125431—UN—04DEC18

A—Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)

Esaminare visivamente lo sfiato (A) del serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF). Non consentire che si accumuli materiale estraneo sullo sfiato. Rimuovere lo sfiato dal tubo flessibile e pulirlo.

OUO6075,0004A5F-39-04DEC18

Sfiato del serbatoio del carburante



H125430—UN—04DEC18

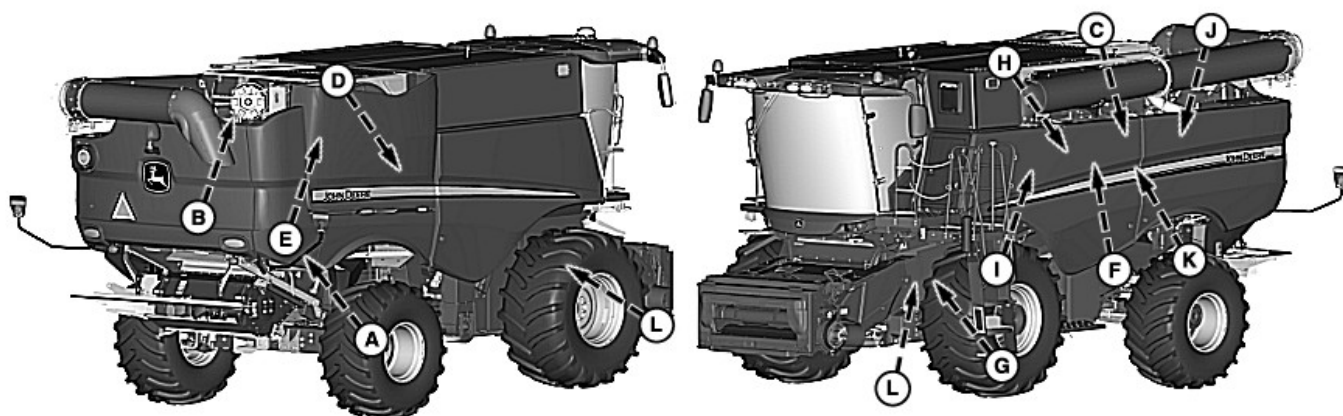
A—Sfiato del serbatoio del carburante

Ispezionare lo sfiato del serbatoio del carburante (A). Non consentire che si accumuli materiale estraneo sullo sfiato. Rimuovere lo sfiato dal tubo flessibile e pulirlo.

OUO6075,0004A5E-39-04DEC18

Manutenzione—Ogni 400 ore di funzionamento

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore

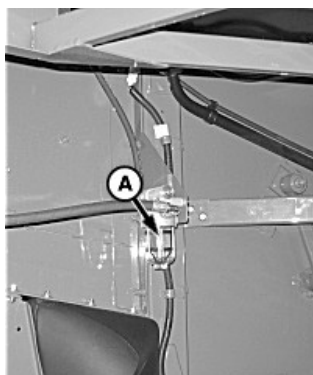


H119653—UN—17OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 400 ore
A	Pulire il prefiltro del carburante	•
B	Controllare il separatore dell'acqua (macchine S780, S785 e S790) Sostituire i filtri principale e secondario del combustibile	•
C, D, E	Ingrassare le pulegge conduttrice/condotta a velocità variabile (macchine S760 e S770 Final Tier 4/Stage V)	•
F	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico	•
G	Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata/aspo	•
H	Ingrassare le scanalature del giunto del contralbero primario (collo alimentatore non a più velocità)	•
I	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale (macchine S780, S785 e S790)	•
J	Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando del trinciapaglia/di scarico	•
K	Ingrassare la puleggia conduttrice del variatore di velocità	•
L	Ingrassare i cuscinetti dell'acceleratore	•

OOU6075,00047F1-39-13NOV17

Prefiltro del combustibile



A—Prefiltro del combustibile

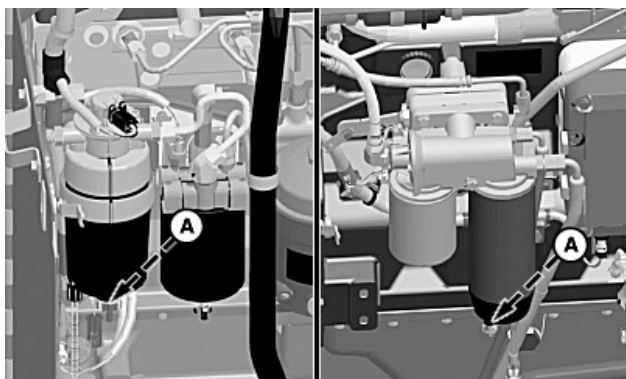
H115657—UN—28AUG15

⚠ ATTENZIONE: Prima di eseguire interventi di manutenzione sul filtro del combustibile, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Chiudere la valvola di arresto del serbatoio combustibile.
2. Togliere il prefiltro del combustibile (A) e pulire la retina.
3. Installare la retina e il filtro. Aprire la valvola di arresto del serbatoio del combustibile per riempirlo. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

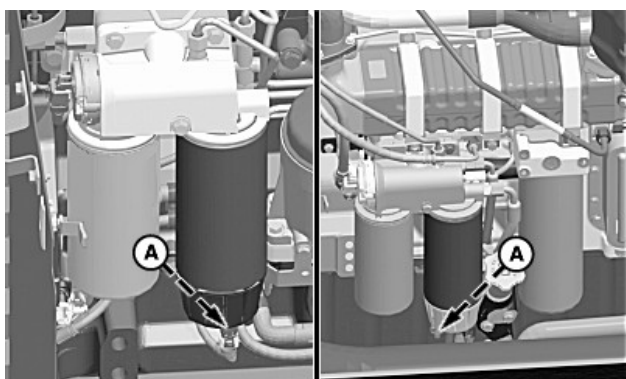
OOU6075,0004428-39-17JAN17

Separatore dell'acqua



H119923—UN—02NOV16

Tier 2/Stage II (tipo A/ tipo B)



H119924—UN—02NOV16

Final Tier 4/Stage V (Tipo A / tipo B)

A—Scarico

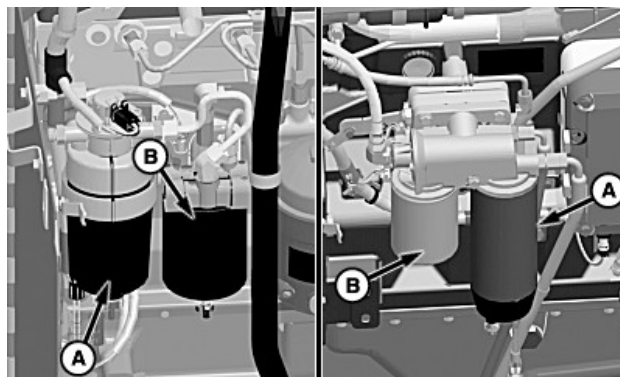
Controllare il separatore dell'acqua (A) per la presenza di acqua oppure quando viene generato il relativo codice di errore per diagnosi.

Aprire lo scarico per eliminare l'acqua dal separatore. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

Rimuovere e scaricare il separatore dell'acqua.

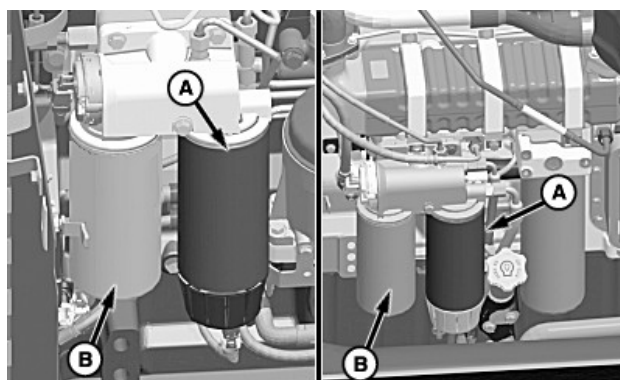
OJ06075,00047F3-39-13NOV17

Filtro principale e secondario del carburante



H119925—UN—02NOV16

Tier 2/Stage II (tipo A/ tipo B)



H119926—UN—02NOV16

Final Tier 4/Stage V (Tipo A / tipo B)

A—Filtro principale del carburante
B—Filtro secondario del carburante

⚠ ATTENZIONE: La presenza di fluido residuo ad alta pressione nei tubi del carburante può causare lesioni gravi. Nei motori dotati di Common Rail ad alta pressione (HPCR), attendere almeno 15 minuti dopo l'arresto del motore prima di scollegare i tubi del combustibile, i sensori e altri componenti situati tra la pompa di alimentazione ad alta pressione e gli spruzzatori.

Prima di eseguire interventi di manutenzione sul filtro del combustibile, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Filtro principale del combustibile:
 - a. Chiudere la valvola di arresto del serbatoio combustibile.
 - b. Rimuovere o sostituire il filtro principale del combustibile (A) se si osserva una riduzione delle prestazioni o se viene generato il relativo codice di errore per diagnosi.

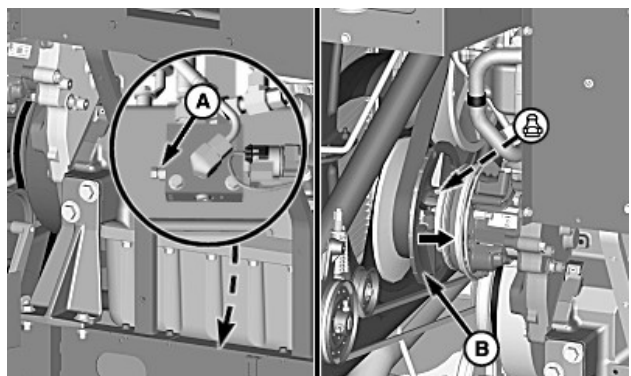
- c. Scollegare il sensore presenza acqua (se in dotazione)
- d. Rimuovere il combustibile dal filtro e gettare via il filtro.
- e. Installare il filtro principale del combustibile.
- f. Aprire la valvola di arresto del serbatoio del combustibile e portare l'interruttore a chiave su ON per adescare il sistema del combustibile. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

2. Filtro secondario del combustibile:

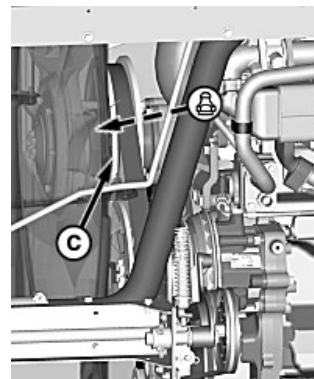
- a. Chiudere la valvola di arresto del serbatoio combustibile.
- b. Rimuovere e sostituire il filtro secondario del combustibile (B) se si osserva una riduzione delle prestazioni o se viene generato il relativo codice di errore per diagnosi.
- c. Rimuovere il combustibile dal filtro e gettare via il filtro.
- d. Installare il filtro secondario di ricambio del combustibile.
- e. Aprire la valvola di arresto del serbatoio del combustibile e portare l'interruttore a chiave su ON per adescare il sistema del combustibile. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

OUC6075,00047F5-39-13NOV17

Pulegge conduttrice/condotta a velocità variabile (Final Tier 4/Stage V) (macchine S760 e S770)



H115710—UN—31AUG15



H115711—UN—31AUG15

A—Vite di sfiato
B—Puleggia conduttrice
C—Puleggia condotta

NOTA: La valvola di sfiato e le pulegge del variatore di velocità sono accessibili aprendo il coperchio di accesso del separatore.

1. Valvola di sfiato variatore di velocità - Allentare la vite di sfiato (A) per scaricare la pressione dalle pulegge.

IMPORTANTE: La puleggia conduttrice interna deve essere completamente ritratta per ottenere la corretta lubrificazione.

Se le pulegge non vengono completamente separate, la corsa delle pulegge può essere compromessa.

2. Puleggia conduttrice del variatore di velocità - Individuare il punto di ingrassaggio sulla puleggia conduttrice (C). Tirare la puleggia conduttrice verso il motore fino alla completa apertura. Applicare 10 - 12 pompate di grasso al punto di ingrassaggio. Il grasso in eccesso fuoriesce dal lato anteriore della puleggia conduttrice.

IMPORTANTE: Le pulegge condotte devono essere completamente chiuse per ottenere la corretta lubrificazione.

Se le pulegge non vengono completamente chiuse, la corsa delle pulegge può essere compromessa.

3. Puleggia condotta del variatore di velocità - Individuare l'ingrassatore sulla puleggia condotta (C). Avvicinare fra loro le pulegge condotte fino alla completa chiusura. Applicare 10 - 12 pompate di grasso al punto di ingrassaggio. Il grasso in eccesso fuoriesce dal lato anteriore della puleggia condotta.

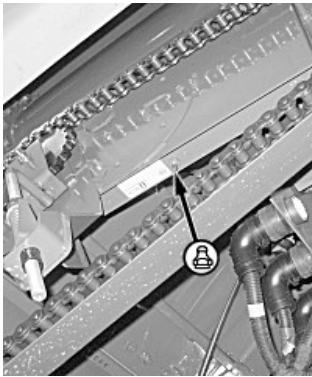
Serrare al valore prescritto la vite di sfiato e il dado sulla valvola.

Specifiche

Vite di sfiato e dado—Coppia. 23 N·m
(17 lb.-ft.)

OUC6075,00047F6-39-13NOV17

Scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico



H115712—UN—31AUG15

Ingrassare il nipplo.

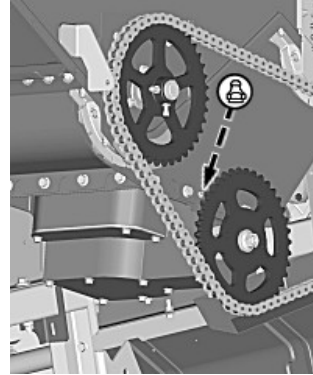
OOU6075,000468D-39-28MAR17

NOTA: Le macchine dotate di collo alimentatore a più velocità hanno cinque nippoli di ingrassaggio.

Ruotare per accedere al nipplo e ingrassare.

OOU6075,000442F-39-17JAN17

Scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale (macchine S780, S785 e S790)



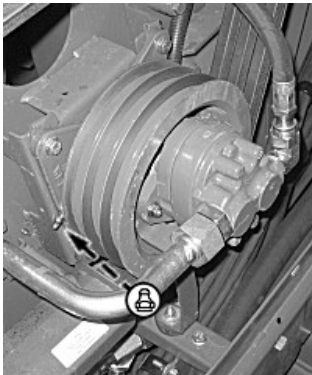
H115715—UN—31AUG15

IMPORTANTE: Pompare 10 dosi di grasso nel nipplo di ingrassaggio.

Ingrassare il nipplo.

OOU6075,000468F-39-28MAR17

Cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata/aspò

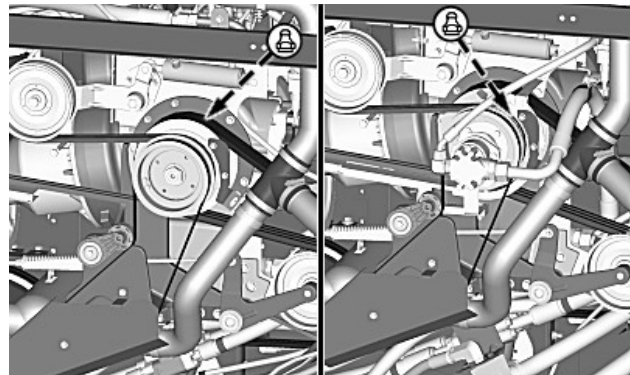


H115713—UN—31AUG15

Ingrassare il nipplo.

OOU6075,000468E-39-20MAR17

Cuscinetto dell'albero di comando trinciapaglia/sistema di scarico



H115716—UN—31AUG15

Tipo A / Tipo B

Ruotare la puleggia per accedere al nipplo situato sul lato inferiore della scanalatura della puleggia e ingrassare il nipplo.

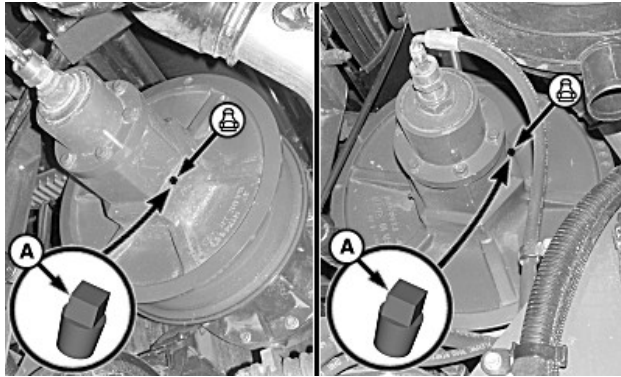
OOU6075,0004690-39-20MAR17

Scanalato del giunto del contralbero primario (collo alimentatore non a più velocità)



H115714—UN—31AUG15

Puleggia di guida a velocità variabile



H122949—UN—18DEC17

*Pulegge di guida (piccolo diametro) / Pulegge di guida
(grande diametro)*

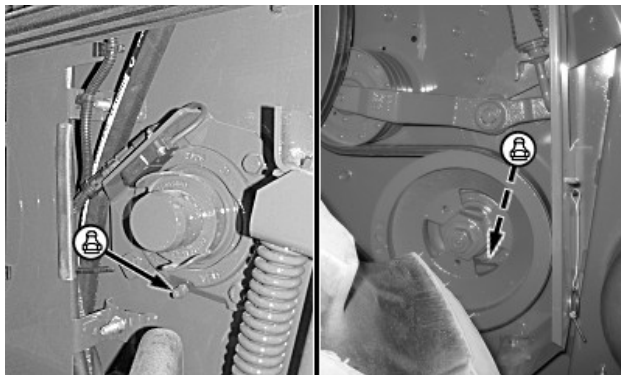
A—Tappo tubo

IMPORTANTE: Togliere il tappo del tubo (A) e installare il nipplo di ingrassaggio. Iniettare da 40 a 45 pompate di grasso nell'ingrassatore. **NON INGRASSARE ECCESSIVAMENTE.** Rimuovere il nipplo di ingrassaggio e reinstallare il tappo sul tubo.

1. Chiudere le pulegge (elevata velocità) prima di ingrassare dal tappo del tubo nel mozzo della puleggia esterna.
2. Ruotare la puleggia per accedere al tappo del tubo.
3. Variare il regime del cilindro per distribuire il grasso se il cilindro funziona sempre ad alta velocità.

OUO6075,0004862-39-18DEC17

Cuscinetti acceleratore



H123176—UN—26JAN18

Lato sinistro / lato destro

Ruotare le pulegge per accedere ai nippli di ingrassaggio e ingrassare.

OUO6075,000488A-39-26JAN18

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore (segue)

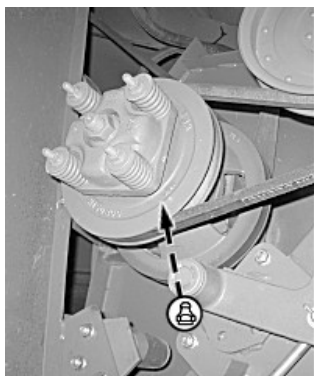


H119654—UN—17OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 400 ore
A	Ingrassare la frizione di sicurezza del comando coclea del recupero (macchine S760 e S770)	•
B	Ingrassare la frizione di sicurezza del comando coclea convogliatrice	•
C	Ingrassare il gruppo di lubrificazione lato destro	•
D	Ingrassare i cuscinetti del lanciapaglia a flusso superiore (macchine S770, S780, S785 e S790)	•
E	Ingrassare i cuscinetti del lanciapaglia posteriore	•
F	Ingrassare i cuscinetti dell'albero della ventola di pulizia	•
G	Ingrassare la barra di accoppiamento assale posteriore	•
H	Ingrassare il disco spanditore (se in dotazione)	•
I	Controllo dell'olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)	•
J	Controllare l'olio del comando separatore	•
K	Controllare l'olio del riduttore finale	•

OOU6075,00049BA-39-30MAY18

Frizione di sicurezza del comando coclea del recupero (macchine S760 e S770)



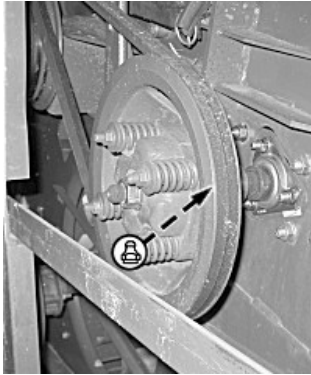
H115720—UN—31AUG15

IMPORTANTE: Non ingrassare eccessivamente.

Ruotare la puleggia per accedere al nastro di ingrassaggio.

OOU6075,0004433-39-17JAN17

Frizione di sicurezza del comando coclea convogliatrice



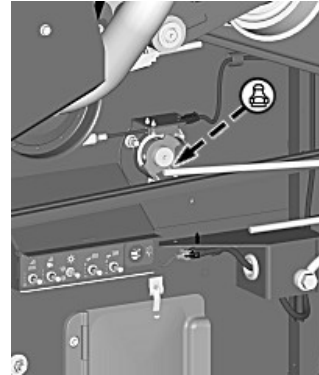
H115721—UN—31AUG15

IMPORTANTE: Non ingrassare eccessivamente.

Ruotare la puleggia per accedere al nipplo di ingrassaggio.

OUO6075,0004434-39-17JAN17

Cuscinetti del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)

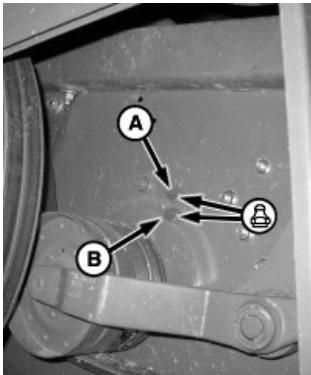


H123397—UN—09FEB18

Ingrassare il nipplo (sui due lati).

OUO6075,00048A7-39-09FEB18

Gruppo di lubrificazione lato destro



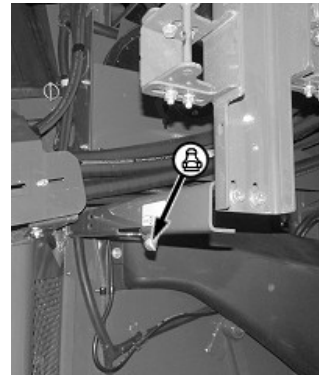
H115722—UN—31AUG15

A—Cuscinetto del contralbero primario
B—Cuscinetto del separatore

Lubrificare il cuscinetto del contralbero primario (A) e il cuscinetto del separatore (B) mediante i nippoli di ingrassaggio.

OUO6075,0004435-39-17JAN17

Cuscinetti del lanciapaglia posteriore



H115724—UN—31AUG15

Ingrassare il nipplo (sui due lati).

OUO6075,0004693-39-21MAR17

Cuscinetti albero della ventola di pulizia

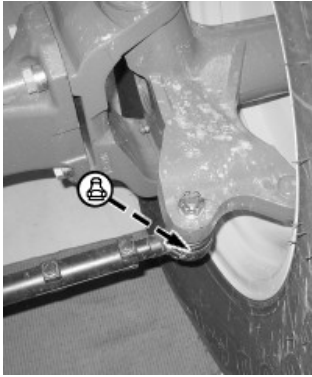


H123398—UN—09FEB18

Ingrassare il nipplo (sui due lati).

OUO6075,00048A8-39-09FEB18

Barra di accoppiamento assale posteriore



H115726—UN—31AUG15

Ingrassare il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) sul giunto sferico lato asta del servosterzo.

OUO6075,0004695-39-21MAR17

Rimuovere il tappo (A) e verificare il livello dell'olio. Aggiungere olio secondo necessità.

OUO6075,00046D6-39-28MAR17

Olio del comando separatore



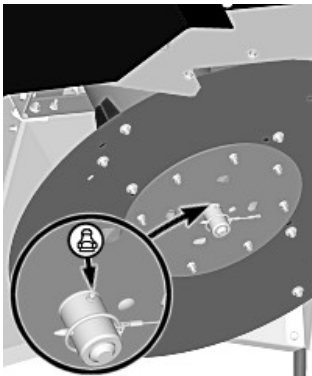
H115729—UN—31AUG15

A—Astina di livello

Togliere l'astina (A) e controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere compreso tra le scanalature poste sull'astina di livello. Aggiungere olio secondo necessità.

OUO6075,000443C-39-17JAN17

Disco spanditore (se in dotazione)

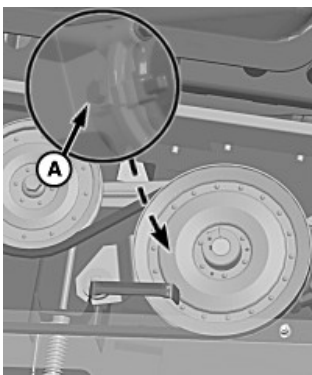


H115727—UN—31AUG15

Ingrassare il nipplo di ingrassaggio (entrambi i lati) per impedire che i mozzi corrodano gli alberi.

OUO6075,0004696-39-21MAR17

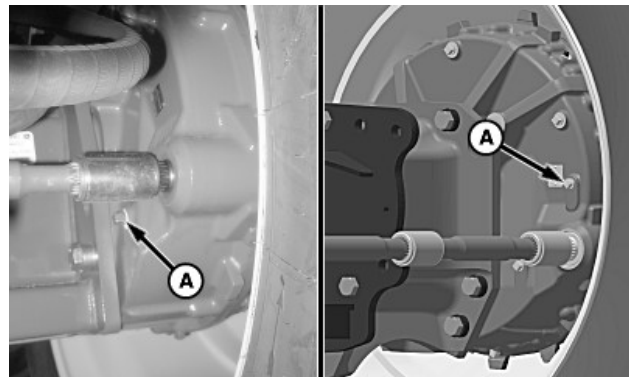
Olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)



H115728—UN—31AUG15

A—Tappo

Olio del riduttore finale



H124880—UN—09AUG18

Configurazione pneumatico singolo e HillMaster™ (sinistra)/
configurazione pneumatico gemellato (destra)

A—Tappo

IMPORTANTE: Macchine HillMaster™: Quando si controlla il livello dell'olio del riduttore finale, ordinare agli astanti di stare lontani dalla macchina durante il livellamento.

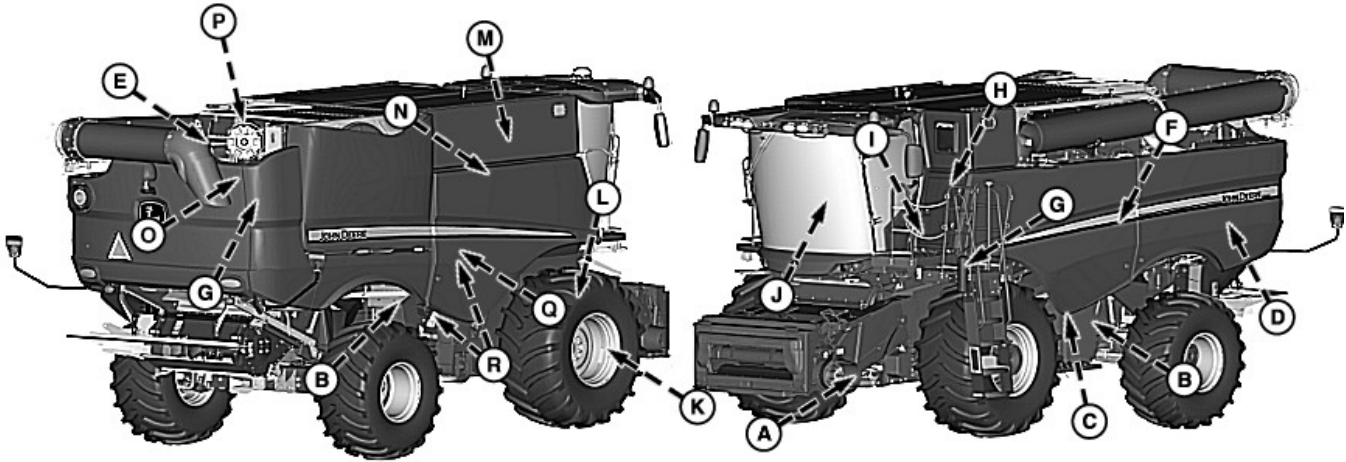
HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

NOTA: Macchine HillMaster™: Per ottenere un livello dell'olio preciso, occorre posizionare i riduttori finali in modo che l'albero di ingresso dei riduttori finali si trovi allo stesso livello dell'albero di comando degli assali.

Rimuovere il tappo (A) e verificare il livello dell'olio (entrambi i lati). Il livello dell'olio deve trovarsi entro 12 mm (1/2 in) dal fondo del foro. Aggiungere olio secondo necessità.

OUO6075,0004A17-39-15AUG18

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore (segue)



H130443—UN—04JUN20

Legenda	Assistenza	Ogni 400 ore
A	Controllare l'olio della trasmissione (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) Verificare la lunghezza dei cavi del cilindro del freno di stazionamento (macchine S760 e S770 con trasmissione con cambio marcia a pulsante)	•
B	Eseguire la manutenzione/pulire le batterie	•
C	Sostituzione del filtro idraulico/idrostatico (macchine S760 e S770)	•
D	Sostituire il filtro di carica del sistema idrostatico (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) Sostituire il filtro di carica del sistema idrostatico (macchine S760 e S770 con ProDrive™)	•
E	Sostituzione del filtro del circuito di carica dell'impianto idrostatico (macchine S780, S785 e S790 ProDrive™) Sostituire il filtro della scatola ingranaggi del motore principale (macchine S760 e S770 senza ProDrive™) Sostituire il filtro della scatola ingranaggi del motore principale (macchine S760 e S770 con ProDrive™)	•
F	Controllare il filtro aria della gestione impurità nel motore (motori Final Tier 4/Stage V)	•
G	Ispezionare/caricare/sostituire gli estintori	•
H	Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (comando collo alimentatore a velocità variabile e fissa)	•
I	Controllare il fluido dei freni (macchine S760 e S770 senza ProDrive™)	•
J	Ispezionare le cinture di sicurezza	•
K	Filtro di lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale/ProDrive™ (macchine ProDrive™ S760 e S770) Filtro di lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale/ProDrive™ (macchine ProDrive™ S780, S785 e S790)	•
L	Ingrassare la frizione di sicurezza del collo alimentatore	•
M	Pulire la scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità (macchine S770, S780, S785 e S790)	•
N	Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico	•
O	Sostituire lo sfiato del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) (motori Final Tier 4/Stage V) Sostituire lo sfiato del serbatoio del carburante	•
P	Controllare le cartucce del filtro aria	•
Q	Rimuovere e pulire il sensore di umidità (se in dotazione)	•

Legenda	Assistenza	Ogni 400 ore
R	Sostituzione della cartuccia dell'essiccatore della telecamera dell'elevatore della granella pulita e della telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) ^a	•

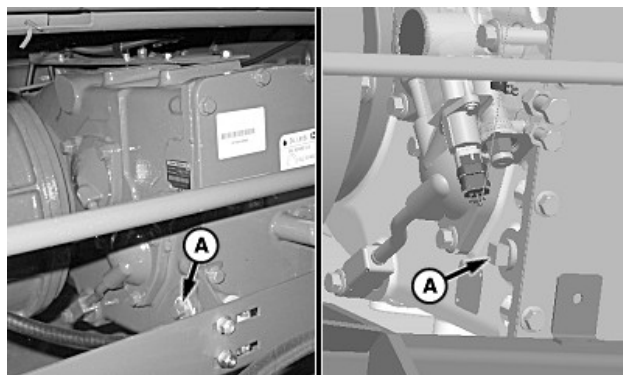
ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

^aSe la stagione di raccolta è completa, attendere fino all'inizio della stagione di raccolta successiva per prolungare la durata della cartuccia dell'essiccatore.

OUO6075.0004E5E-39-26JUN20

Olio della trasmissione (macchine S760 e S770 senza ProDrive™)



H115752—UN—02SEP15

Cambio meccanico/cambio a pulsante

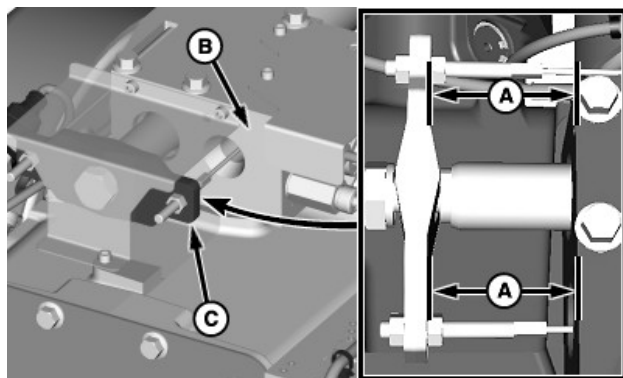
A—Tappo

Rimuovere il tappo (A) e verificare il livello dell'olio.

Rabboccare l'olio in modo da portarne il livello entro 12 mm (1/2 in.) dal fondo del foro.

OUO6075.000443F-39-17JAN17

Cavi del cilindro del freno di stazionamento (macchine S760 e S770 con trasmissione con cambio a pulsante)



H115764—UN—02SEP15

A—Distanza

B—Alloggiamento attuatore

C—Equilibratore

NOTA: Inserire il freno di stazionamento (pistone allungato - molla applicata).

Misurare e verificare che la distanza (A) tra l'alloggiamento dell'attuatore (B) e l'equilibratore (C) su entrambi i lati rientri nella specifica.

Specifica

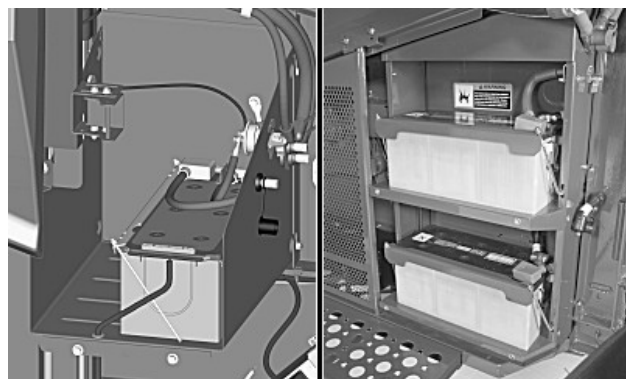
Cavo del freno di
stazionamento—Coppia. 37-1/2 ± 2-1/2 mm
(1-31/64 ± 3/32 in.)

ATTENZIONE: I cavi dei cilindri del freno di stazionamento sono sottoposti ad un'altissima pressione. I cavi DEVONO essere regolati dal concessionario John Deere.

Se occorre regolare i cavi, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075.0004440-39-17JAN17

Batterie



H125572—UN—22JAN19

Tipo A / Tipo B

NOTA: Le batterie si trovano sui lati destro o sinistro a seconda del modello di macchina.

1. Pulire la parte superiore della batteria (o delle batterie) e controllare il livello dell'elettrolito in ciascuna cella.
2. Se necessario, rabboccare con acqua distillata fino alla parte inferiore del bocchettone di riempimento.
3. Pulire i terminali della batteria, i cavi e serrare i collegamenti secondo necessità.

OUO6075.0004A99-39-11JAN19

Filtro idraulico/idrostatico (macchine S760 e S770)



A—Filtro

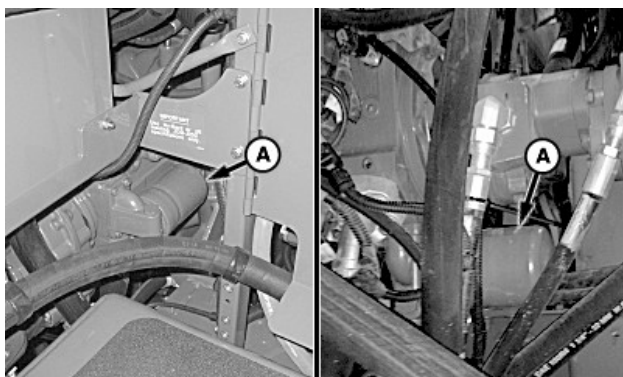
H115753—UN—02SEP15

NOTA: Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituiscono i filtri.

1. Rimuovere e sostituire il filtro (A).
2. Lubrificare la guarnizione sul nuovo filtro.
3. Installare il filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

OUO6075,0004E01-39-13APR20

Filtro di carica del sistema idrostatico



Tipo A / Tipo B

H121740—UN—12JUN17



Tipo C

H121741—UN—12JUN17

A—Filtro

NOTA: a seconda della configurazione della macchina, il tipo e la posizione del filtro del circuito di carica dell'impianto idrostatico possono variare.

Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituiscono i filtri.

1. Rimuovere il filtro (A).
2. Sostituire il filtro e lubrificare la nuova guarnizione con olio.
3. **Stile A e stile B:** Stringere manualmente, quindi serrare alla specifica.

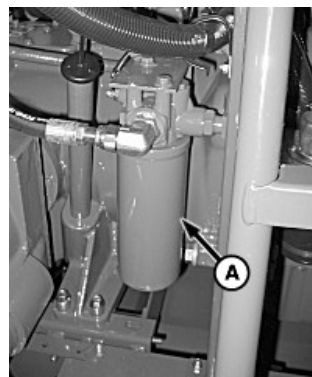
Specifica

Filtro di carica del sistema idrostatico—Coppia. 45 N·m (33 lb·ft)

Stile C: Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

OUO6075,0004E02-39-26JUN20

Filtro scatola degli ingranaggi motore principale



A—Filtro

H115762—UN—02SEP15

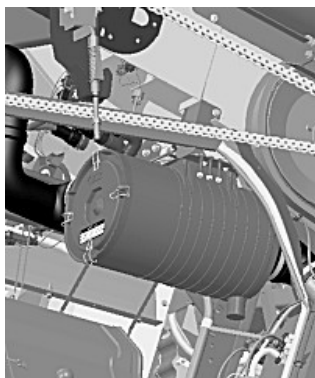
NOTA: A seconda della configurazione della macchina, il filtro scatola degli ingranaggi motore principale si trova in zone diverse della macchina. Per ulteriori informazioni consultare Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 400 ore di funzionamento (segue).

Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituiscono i filtri.

1. Rimuovere e sostituire il filtro (A).
2. Lubrificare la nuova guarnizione sul filtro.
3. Montare il filtro avvitandolo manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

OOU6075,00046D8-39-28MAR17

Filtro aria sistema di gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V)



H115760—UN—02SEP15

IMPORTANTE: Quando l'indicatore del filtro aria motore intasato è visualizzato sul display, eseguire la manutenzione del filtro primario.

Controllare se il filtro di sicurezza è intasato.

OOU6075,00047F9-39-15NOV17

Estintori antincendio



H123657—UN—02MAR18

ATTENZIONE: Ispezionare le cinghie dell'estintore e la viteria di montaggio almeno una volta all'anno. Se le cinghie dell'estintore o la viteria di montaggio mostrano segni di danneggiamento, usura insolita, scolorimento o abrasione, sostituire immediatamente le cinghie e la viteria. Per garantire la sicurezza, è necessario sostituire i componenti dell'estintore con parti di ricambio approvate per la macchina. Per garantire la sicurezza, è necessario sostituire i componenti dell'estintore con pezzi di ricambio approvate per questa macchina. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Ispezionare gli estintori (anteriore e posteriore) seguendo le istruzioni relative alla manutenzione indicate sull'etichetta dell'estintore.

Ricaricare o sostituire secondo le necessità.

OOU6075,000490D-39-02MAR18

Olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (comando collo alimentatore a velocità variabile e fissa)



H115761—UN—02SEP15

A—Astina di livello

Controllare il livello dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario con un'astina di livello (A). Aggiungere olio secondo necessità.

OOU6075,00046D9-39-29MAR17

Liquido freni (macchine S760 e S770 senza ProDrive™)



H115754—UN—02SEP15

A—Tappo serbatoio

1. Osservare dal tappo del serbatoio (A) e controllare il liquido freni.

NOTA: Evitare che lo sporco inquina il fluido dei freni.

2. Aggiungere liquido freni fino ad arrivare a 6 mm (1/4 in.) dal bordo superiore.

OUO6075,0004449-39-16JAN17

Cinture di sicurezza



H115757—UN—02SEP15

ATTENZIONE: Ispezionare la cintura di sicurezza e la relativa viteria di montaggio almeno una volta all'anno. Se il sistema della cintura di sicurezza compresa la viteria di montaggio, la fibbia, la cintura o il riavvolgitore, mostra segni di danneggiamento o usura insolita, scolorimento o abrasione, sostituire immediatamente l'intera cintura di sicurezza. Per la vostra sicurezza, sostituite il sistema delle cinture di sicurezza con parti di ricambio approvate per la vostra mietitrebbia. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Verificare l'assenza di danni alla cintura di sicurezza.

OUO6075,0004698-39-21MAR17

Filtro di lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale/ProDrive™ (macchine con ProDrive™)



H115763—UN—02SEP15

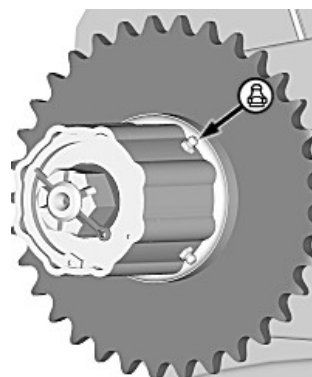
A—Filtro

NOTA: Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituiscono i filtri.

1. Rimuovere e sostituire il filtro (A).
2. Lubrificare la nuova guarnizione sul filtro.
3. Montare il filtro avvitandolo manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

OUO6075,00046DA-39-28MAR17

Frizione di sicurezza del collo alimentatore

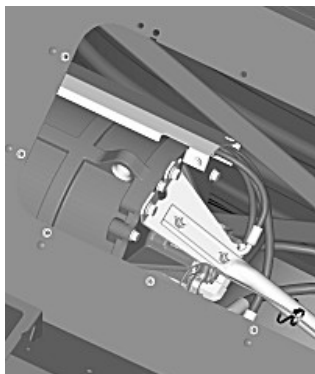


H115747—UN—01SEP15

Ingrassare il nipplo di ingrassaggio sulla frizione di sicurezza del collo alimentatore superiore, finché il grasso non fuoriesce oltre la guarnizione.

OUO6075,000444C-39-16JAN17

Scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità (macchine S770, S780, S785 e S790)



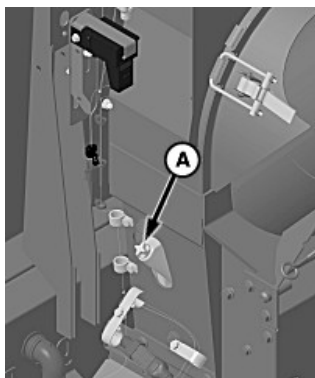
H125585—UN—17JAN19

ATTENZIONE: lo sporco, l'olio, la paglia e i residui di prodotto in questa zona costituiscono un rischio di incendio. La direzione del vento, il tipo di raccolto e il suo contenuto di umidità possono influire sui punti e le modalità di accumulo della paglia e dei residui. Non eseguire la pulizia in questa zona quando il motore è in funzione.

1. Rimuovere lo sportello di accesso (se in dotazione) sul lato anteriore della tramoggia.
2. Rimuovere lo sportello di accesso sul lato anteriore della tramoggia.
3. Eliminare i residui di prodotto dall'area intorno alla scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità.
4. Installare lo sportello di accesso e il ripiano (se in dotazione).

OOU6075,0004E94-39-17JUN20

Olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico



H123565—UN—22FEB18

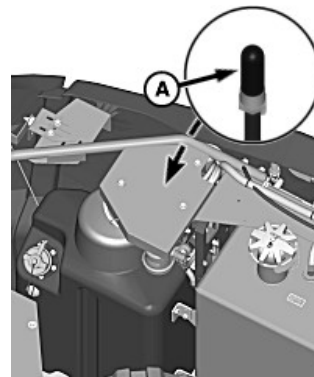
A—Astina di livello

NOTA: La scatola degli ingranaggi della coclea di carico non richiede lo scarico.

Controllare il livello dell'olio mediante l'astina di livello (A) e, se necessario, rabboccare l'olio.

OOU6075,00048BF-39-22FEB18

Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



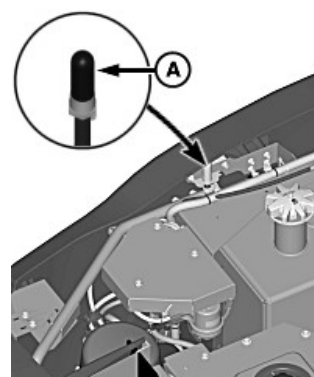
H125431—UN—04DEC18

A—Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)

Rimuovere e sostituire lo sfiato del serbatoio liquido scarico diesel (DEF) (A).

OOU6075,0004A60-39-04DEC18

Sfiato del serbatoio del carburante



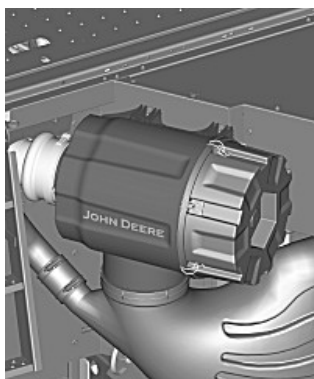
H125430—UN—04DEC18

A—Sfiato

Rimuovere e sostituire lo sfiato del serbatoio del carburante (A).

OOU6075,0004A61-39-04DEC18

Cartucce dei filtri aria



H115759—UN—02SEP15

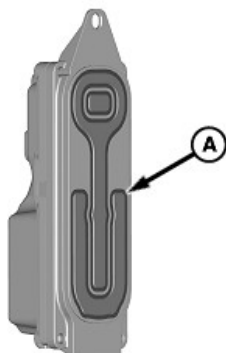
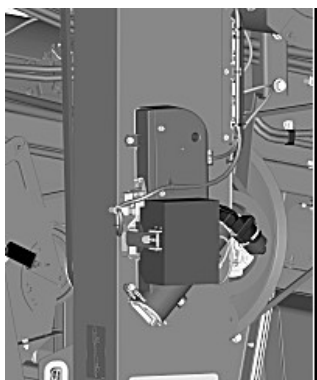
IMPORTANTE: Quando l'indicatore del filtro aria motore intasato è visualizzato sul display, eseguire la manutenzione del filtro aria primario.

Controllare se il filtro di sicurezza è intasato.

Controllare che non vi siano perdite o cedimenti del tubo di aspirazione.

OUO6075.0004451-39-16JAN17

Sensore di umidità (se in dotazione)



H125315—UN—06NOV18

A—Sensore di umidità

IMPORTANTE: l'elettricità statica può danneggiare il modulo del sensore di umidità. Per evitare eventuali danni, assicurarsi di toccare sempre con almeno una mano o un braccio una superficie metallica della macchina prima di eseguire qualsiasi intervento o di pulire il sensore.

Il sensore di umidità dispone di componenti interni che possono allentarsi quando sono abbassati e ciò non è immediatamente rilevabile. Maneggiare con cautela il sensore di umidità durante gli interventi o la pulizia.

Rimuovere e pulire il sensore di umidità (A) durante la

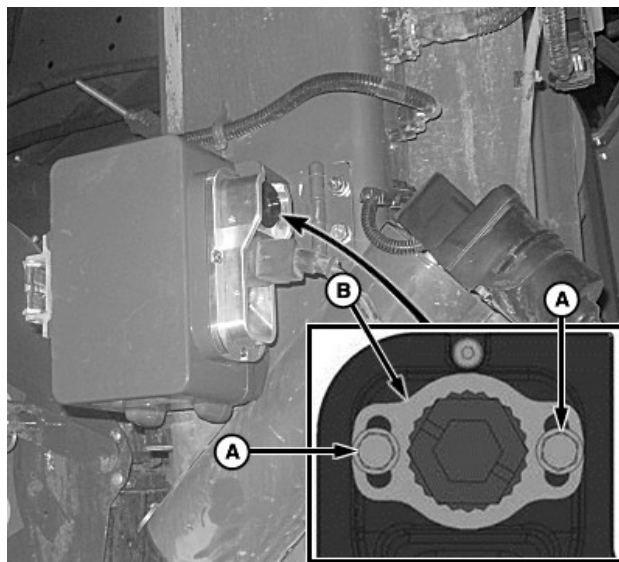
raccolta di prodotti verdi, in presenza di erbacce o di granella molto piccola (colza).

- Non usare solventi o altri detergenti sulla superficie del sensore.
- Per la pulizia è preferibile utilizzare un panno asciutto. Se non funziona, lavare solo con un panno e dell'acqua.
- Non utilizzare idropulitrici sulla superficie del sensore di umidità.

Installare il sensore di umidità ed eseguire la calibrazione. Vedere Guida all'applicazione Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075.0004A44-39-08NOV18

Cartuccia dell'essiccatore della telecamera ActiveVision™ (se in dotazione)



H130473—UN—09JUN20

A—Vite (2)

B—Piastra di ritegno

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: il prodotto e altri detriti possono accumularsi intorno alla cartuccia dell'essiccatore. Ispezionare e pulire l'area attorno alla cartuccia dell'essiccatore prima di rimuoverla.

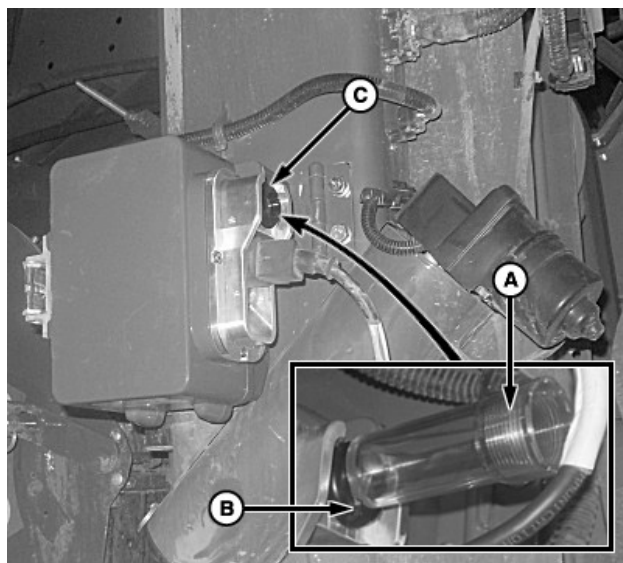
NOTA: in figura, la telecamera elevatore della granella pulita ActiveVision™. La telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ è simile.

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

Sostituire la cartuccia dell'essiccatore secondo necessità quando è visibile un accumulo di umidità all'interno dell'obiettivo della telecamera.

Se la stagione di raccolta è completa, attendere fino all'inizio della stagione di raccolta successiva per prolungare la durata della cartuccia dell'essiccatore.

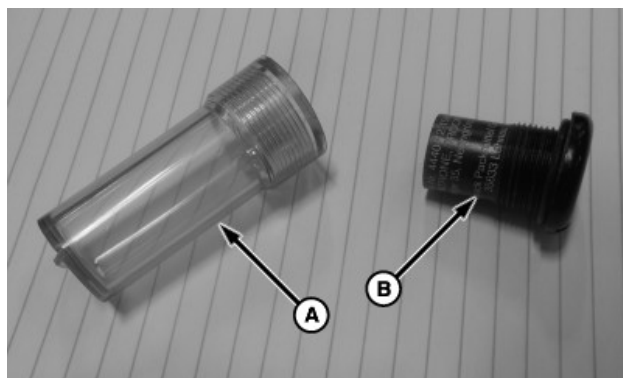
1. Rimuovere le viti (A) e la piastra di ritegno (B).



H130389—UN—21MAY20

- A—Contenitore dell'essiccatore (utensile)
B—Incavo
C—Cartuccia dell'essiccatore

2. Allineare il contenitore dell'essiccatore (A) fornito con la cartuccia dell'essiccatore di ricambio all'incavo (B).
3. Rimuovere la cartuccia dell'essiccatore (C) dalla telecamera ActiveVision™.
4. Gettare la cartuccia dell'essiccatore.



H130390—UN—01JUN20

Contenitore dell'essiccatore (utensile) e cartuccia dell'essiccatore

- A—Contenitore dell'essiccatore (utensile)
B—Cartuccia dell'essiccatore

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

5. Rimuovere il contenitore dell'essiccatore (A) dalla cartuccia dell'essiccatore di ricambio (B).
6. Installare la cartuccia dell'essiccatore nella telecamera ActiveVision™.
7. Allineare il contenitore dell'essiccatore all'incavo.
8. Serrare la cartuccia dell'essiccatore fino a quando non è stretta manualmente.

NOTA: verificare che la piastra di ritegno sia adatta alla forma esagonale della cartuccia dell'essiccatore.

9. Installare la piastra di ritegno sulla cartuccia dell'essiccatore e fissarla con le viti.
10. Serrare le viti secondo le specifiche.

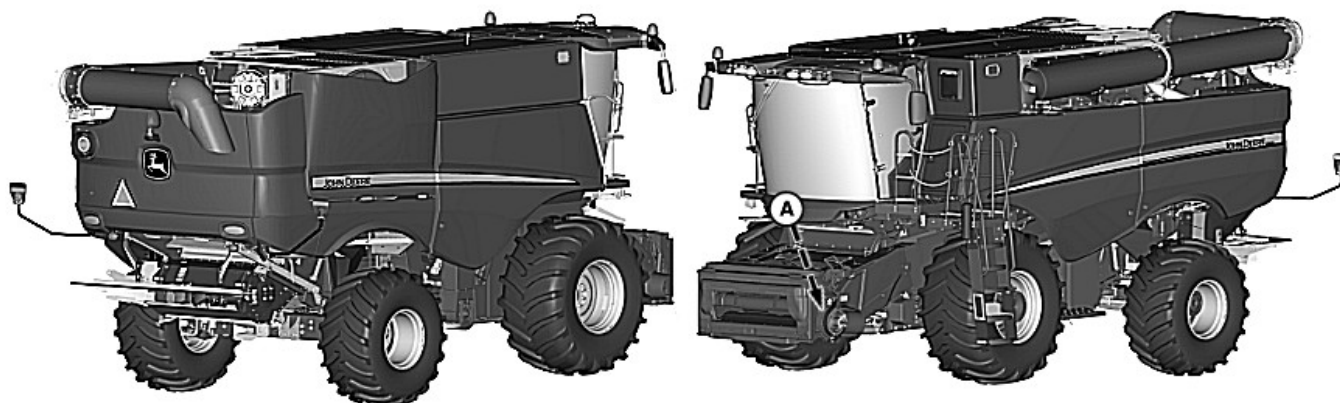
Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 6,8 N·m
(60 lb·in)

OUO6075,0004E5D-39-26JUN20

Manutenzione—Ogni 800 ore di funzionamento

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 800 ore

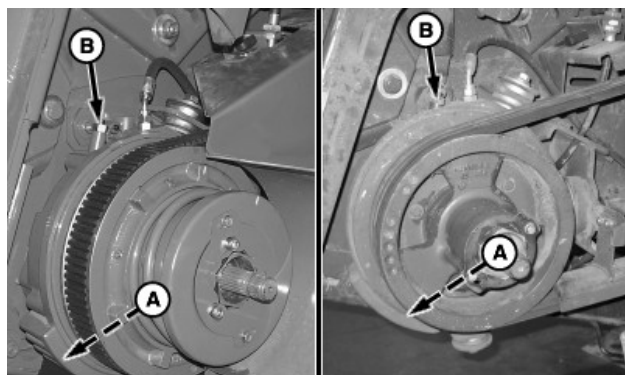


H119640—UN—13OCT16

Legenda	Manutenzione	Ogni 800 ore
A	Cambio olio della scatola degli ingranaggi dell'inversore collo alimentatore	•

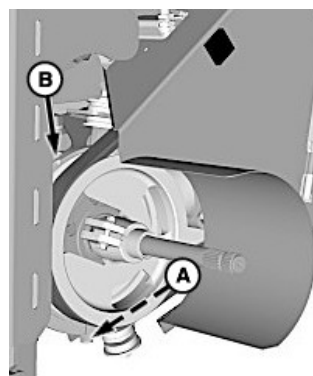
OUE6075,00046DD-39-28MAR17

Scatola degli ingranaggi inversore collo alimentatore



H115801—UN—03SEP15

Scatola degli ingranaggi inversore a velocità variabile/a più velocità



H115802—UN—03SEP15

Velocità fissa

A—Tappo
B—Astina di livello

1. Sollevare il collo alimentatore e abbassare il fermo di sicurezza.

NOTA: Per i consigli sull'olio, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

2. Scaricare l'olio togliendo il tappo (A), pulire il tappo e rabboccare dall'apertura dell'astina di livello (B).

NOTA: Le scatole degli ingranaggi con uno scambiatore di calore dell'olio hanno bisogno di essere azionate per vari minuti. Ciò assicura che lo scambiatore di calore sia pieno d'olio.

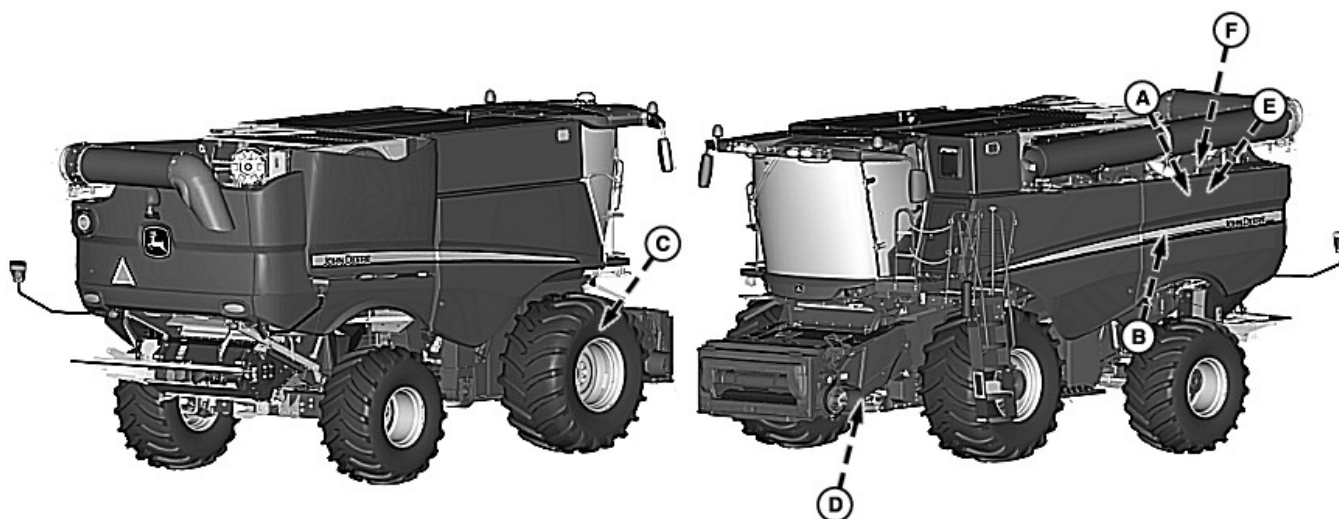
Il livello dell'olio deve essere compreso nell'area zigrinata dell'astina.

3. Controllare il livello dell'olio con il collo alimentatore sollevato.

OUO6075,00046DE-39-28MAR17

Manutenzione—Ogni 1000 ore

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 1000 ore (macchine ProDrive™)

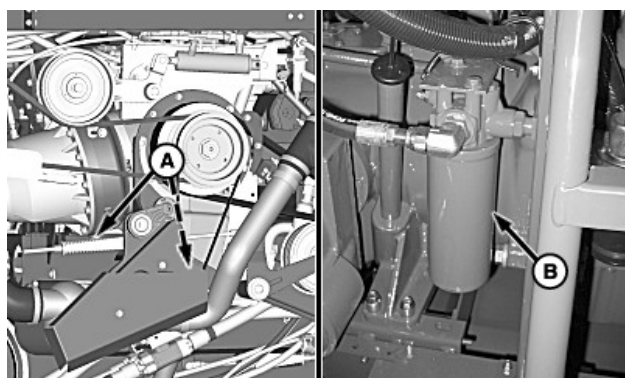


H119641—UN—13OCT16

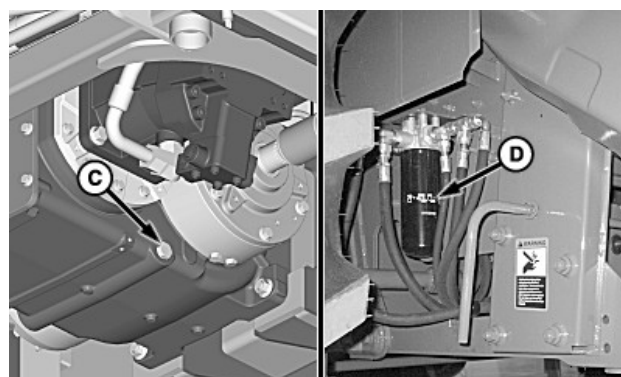
Legenda	Manutenzione	Ogni 1000 ore
A, B, C, D, E	Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale	•
F	Sostituire il filtro del serbatoio idraulico (macchine S780, S785 e S790)	•

OOU6075,00046DF-39-28MAR17

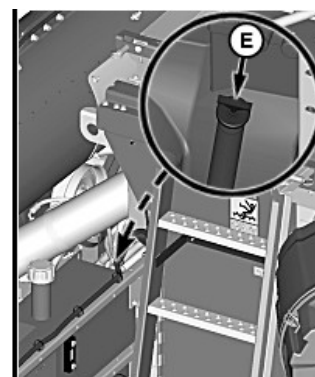
Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale



H115805—UN—03SEP15



H119733—UN—27OCT16



H115807—UN—03SEP15

A—Tappi
B—Filtro

C—Tappo
D—Filtro
E—Astina di livello

1. Olio scatola degli ingranaggi motore principale - Scaricare l'olio dai tappi (A).
2. **Macchine S760 e S770 con trasmissione ProDrive™**: Rimuovere e sostituire il filtro (B). Lubrificare la guarnizione sul nuovo filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.
3. **Macchine con trasmissione ProDrive™**: Olio della trasmissione - Scaricare l'olio dal tappo (C).
4. Filtro della lubrificazione ProDrive™/scatola degli ingranaggi motore principale - Rimuovere e sostituire il filtro (D). Lubrificare con olio la guarnizione sul filtro. Avvitare manualmente, quindi serrare di un altro mezzo giro.

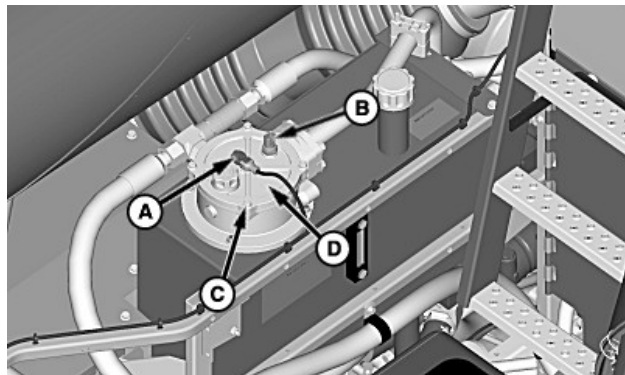
NOTA: L'eccessivo rifornimento della scatola degli ingranaggi motore principale può far sì che l'olio spinga in fuori il tubetto per l'astina di livello quando la macchina è in funzione.

5. Rifornimento della scatola degli ingranaggi del motore principale

1. Rifornire fino a quando l'olio non raggiunge la linea inferiore sull'astina di livello (E).
2. Installare l'astina di livello e azionare il motore per almeno 1 minuto.
3. Arrestare il motore e lasciare riposare la macchina per 5 minuti di modo che l'olio risulti privo di bolle d'aria.
4. Per controllare il livello dell'olio, estrarre l'astina di livello. Aggiungere olio fino a raggiungere la linea superiore sull'astina di livello.
5. Ripetere la procedura fino a quando il livello dell'olio non si stabilizza sulla linea superiore dell'astina di livello.

OUO6075,0004940-39-12APR18

Filtro del serbatoio idraulico (S780, S785 e S790)



H115808—UN—03SEP15

A—Connettore del cablaggio
B—Sensore
C—Viti
D—Cappuccio del filtro

NOTA: Pulire l'area attorno al cappuccio del filtro prima di rimuoverlo per evitare la contaminazione dell'impianto. Non occorre svuotare l'impianto quando si sostituisce il filtro.

Filtro del serbatoio idraulico - Rimuovere e sostituire il filtro se si osserva una riduzione delle prestazioni o se viene generato il relativo codice di errore diagnostico.

1. Scollegare il connettore del sistema di cavi (A) dal sensore (B).

ATTENZIONE: Rimuovere le viti svitando in maniera uguale per rilasciare la pressione della molla dal cappuccio del filtro.

NOTA: Ispezionare e sostituire l'O-ring sotto il cappuccio del filtro, se necessario.

2. Rimuovere e conservare le viti (C) e il cappuccio del filtro (D).
3. Rimuovere e conservare la molla sulla parte superiore del filtro.
4. Rimuovere e gettare il filtro.
5. Installare un filtro sostitutivo come mostrato con la molla rimossa precedentemente.
6. Installare il tappo del filtro rimosso precedentemente.
7. Utilizzare il tappo del filtro per comprimere la molla e installare le viti a testa cilindrica rimosse precedentemente.

IMPORTANTE: Verificare che l'O-ring rimanga in sede quando si installa il cappuccio del filtro.

8. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 7 N·m
(62 lb-in)

9. Collegare il cablaggio al sensore.

OUO6075,00044C6-39-22DEC16

Manutenzione—Ogni 2000 ore di funzionamento

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 2000 ore



H119642—UN—13OCT16

NOTA: l'intervallo di sostituzione PROGRAMMATO del liquido di raffreddamento è di due anni o 2000 ore se si utilizza John Deere Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG.

Legenda	Assistenza	Ogni 2000 ore
A	Cambiare l'olio del serbatoio idraulico/idrostatico	•
B	Controllo del gioco delle valvole del motore ^a	•
C	Controllare l'olio dei riduttori finali (entrambi i lati)	•
D	Cambio olio scatola degli ingranaggi principale motore (Macchine senza ProDrive™)	•
E	Cambiare l'olio del comando del separatore	•
F	Cambio olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (collo alimentatore a velocità variabile e fissa)	•
G	Cambiare l'olio della trasmissione (macchine con trasmissione con cambio meccanico e con cambio a pulsante)	•
H	Scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore (opzionale) (macchine S770, S780, S785 e S790)	•

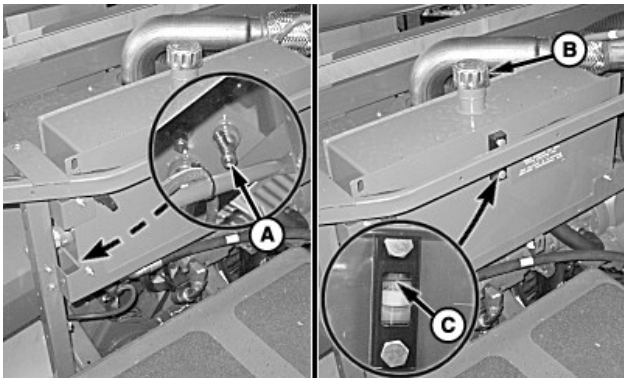
ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

^aPer la manutenzione, rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

OUO6075,0004DE8-39-02APR20

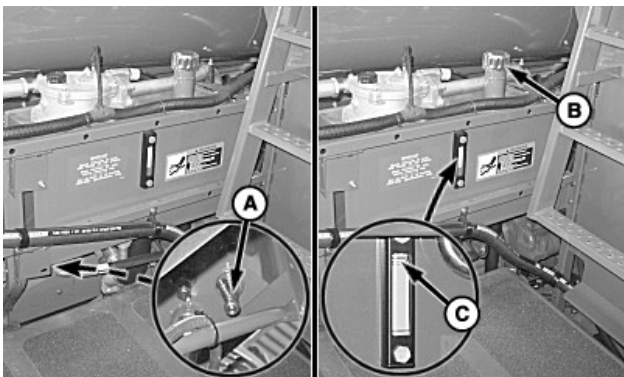
Cool-Gard è un marchio commerciale Deere & Company

Olio del serbatoio idraulico/idrostatico



H115812—UN—04SEP15

Tipo A



H115811—UN—04SEP15

Tipo B

A—Valvola di scarico
B—Cappuccio
C—Spia trasparente

NOTA: Pulire l'area del serbatoio idraulico per prevenire il rischio di contaminazione del sistema idraulico. Vedere la sezione Specifiche per la capacità dell'olio.

1. Per scaricare l'olio, aprire il rubinetto di scarico (A). Chiudere la valvola dopo che l'olio è stato completamente scaricato.
2. Rimuovere il cappuccio (B) e riempire il serbatoio idraulico finché il livello dell'olio non raggiunge la parte superiore della spia trasparente (C) con il collo dell'alimentatore completamente abbassato.

OOU6075,000445A-39-22DEC16

Gioco delle valvole del motore

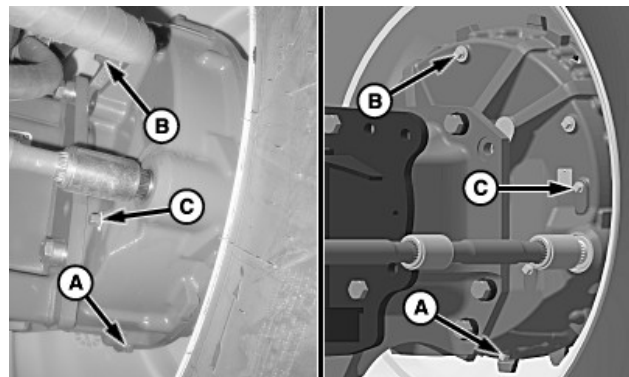


H115813—UN—04SEP15

Fare controllare, ed eventualmente regolare, il gioco delle valvole del motore dal concessionario John Deere di fiducia.

OOU6075,0004DE9-39-26JUN20

Olio del riduttore finale



H124881—UN—10AUG18

Configurazione pneumatico singolo e HillMaster™ (sinistra)/
configurazione pneumatico gemellato (destra)

A—Tappo del foro di scarico
B—Tappo del foro di rifornimento
C—Foro di ispezione

IMPORTANTE: Macchine HillMaster™: Quando si controlla il livello dell'olio del riduttore finale, ordinare agli astanti di stare lontani dalla macchina durante il livellamento.

NOTA: Macchine HillMaster™: Per ottenere un livello dell'olio preciso, occorre posizionare i riduttori finali in modo che l'albero di ingresso dei riduttori finali si trovi allo stesso livello dell'albero di comando degli assi.

Rimuovere il tappo del foro di scarico (A) su entrambi i lati per scaricare l'olio.

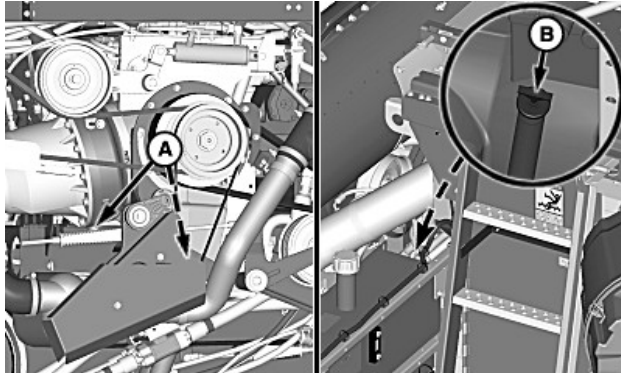
Togliere il tappo del foro di riempimento (B) e rifornire il

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

livello dell'olio fino a 12 mm (1/2 in) dal bordo inferiore del foro di ispezione (C).

OOU6075,0004A18-39-15AUG18

Olio della scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine senza ProDrive™)



H115815—UN—04SEP15

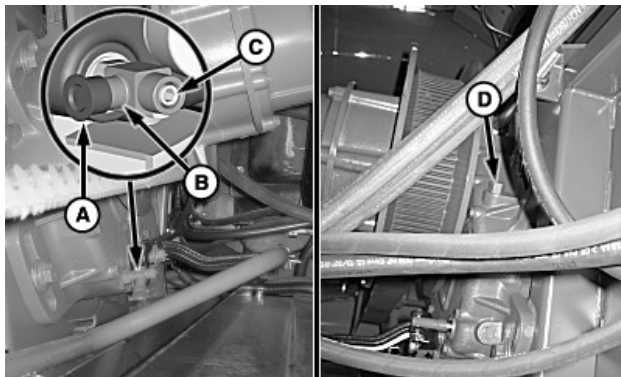
A—Tappi dei fori di scarico
B—Astina di livello

Scaricare l'olio dai tappi (A).

Eseguire il rabbocco e controllare il livello dell'olio sull'apposita astina (B).

OOU6075,00046E2-39-28MAR17

Olio del comando separatore



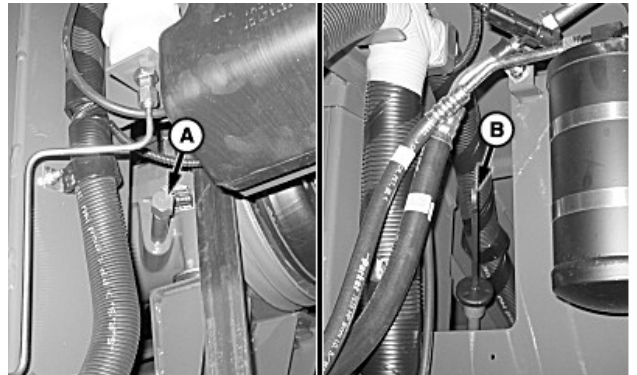
H125516—UN—17DEC18

A—Cappuccio
B—Scarico
C—Valvola di scarico
D—Astina di livello

1. Rimuovere il cappuccio (A) e collegare il tubo flessibile allo scarico (B).
2. Aprire la vite a esagono incassata ubicata nella valvola di scarico (C) per scaricare l'olio.
3. Rabboccare dall'astina di livello (D) secondo necessità.

OOU6075,0004A84-39-17DEC18

Olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario (collo alimentatore a velocità variabile e fissa)



H115817—UN—04SEP15

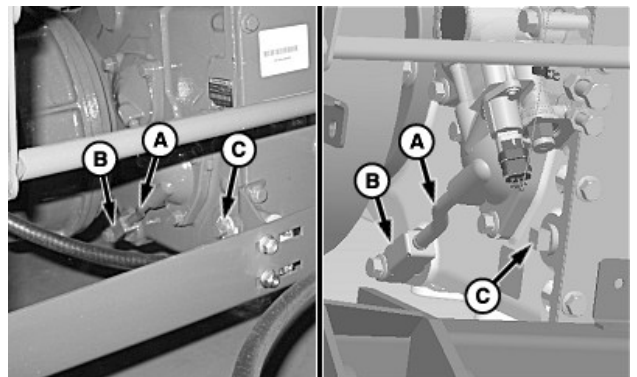
A—Cappuccio
B—Astina di livello

Scaricare dal tappo (A) e rifornire dalla sede dell'astina di livello (B).

Il livello dell'olio deve essere compreso nell'area zigrinata dell'astina di livello.

OOU6075,00046E3-39-28MAR17

Olio della trasmissione (macchine con trasmissione con cambio meccanico e con cambio a pulsante)



H115818—UN—04SEP15

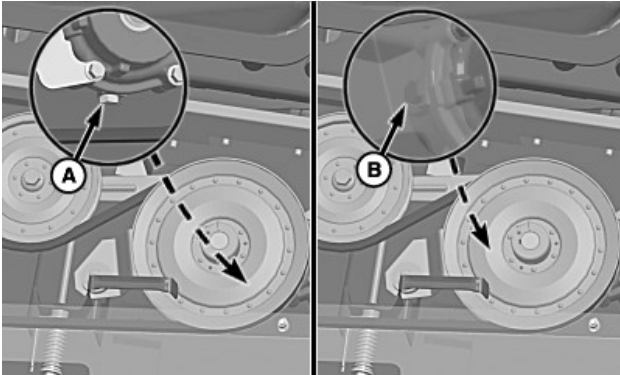
Cambio meccanico/cambio a pulsante

A—Tubo
B—Blocchetto
C—Tappo del foro di controllo

1. Sfilare il tubo (A) dal blocchetto (B).
2. Rimuovere il blocco per scaricare.
3. Rimuovere il tappo d'ispezione (C) e riempire fino a 12 mm (1/2 in.) max. dal foro.

OOU6075,0004460-39-22DEC16

**Olio nella scatola degli ingranaggi del
lanciapaglia a flusso superiore (opzionale)
(macchine S770, S780, S785 e S790)**



H115819—UN—04SEP15

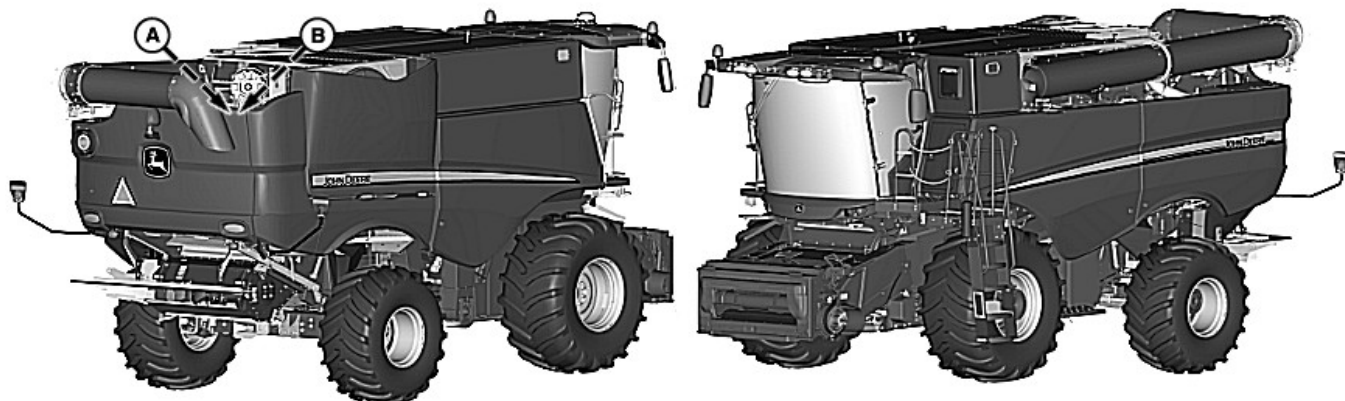
A—Tappo
B—Tappo

Scaricare dal tappo (A) e rifornire dal tappo (B). Il livello dell'olio deve essere alla stessa altezza del foro del tappo sul lato della scatola degli ingranaggi.

OUO6075,00046E4-39-28MAR17

Manutenzione—Ogni 2000 ore di funzionamento o tre anni

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 2000 ore o tre anni

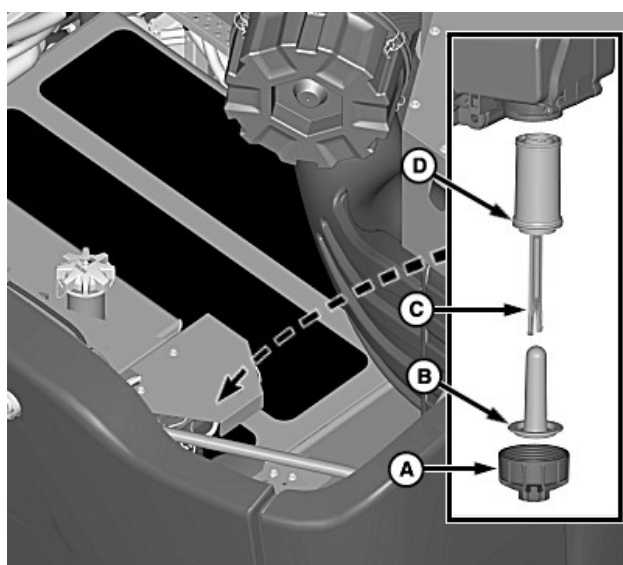


H125475—UN—10DEC18

Legenda	Assistenza	Ogni 2000 ore o tre anni
A	Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S780, S785 e S790 Final Tier 4/Stage V)	•
B	Sostituire il filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S780, S785 e S790 Final Tier 4/Stage V)	•

OU06075,0004A6E-39-14DEC18

Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S780, S785 e S790)



H125506—UN—14DEC18

Filtro unità di dosaggio DEF

C—Attrezzo per filtro
D—Filtro dell'unità di dosaggio DEF

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

A—Copertura filtro
B—Cartuccia equalizzatrice

NOTA: il filtro unità dosaggio DEF e il filtro in linea DEF devono essere sostituiti insieme ogni 2000 ore o 36 mesi, a seconda della scadenza che si verifica per prima.

La manutenzione del filtro unità dosaggio DEF richiede la rimozione di coperture o componenti aggiuntivi. Per informazioni sull'ubicazione, vedi Accesso all'unità di dosaggio DEF.

1. Eliminare tutti i detriti dalla zona intorno all'unità di dosaggio DEF.

NOTA: attendere circa 5 minuti per consentire lo spurgo del DEF dall'impianto.

2. Rimuovere il coperchio del filtro (A).
3. Rimuovere e gettare l'elemento equalizzatore (B).

NOTA: l'attrezzo del filtro (C) viene fornito con il filtro di ricambio.

4. Inserire l'estremità "nera" dell'attrezzo (C) nel filtro dell'unità di dosaggio DEF (D) fino ad udire uno scatto, ad indicare il completo innesto dell'attrezzo.

NOTA: è possibile inserire un attrezzo quale un cacciavite nella scanalatura dell'attrezzo del filtro per facilitare la rimozione.

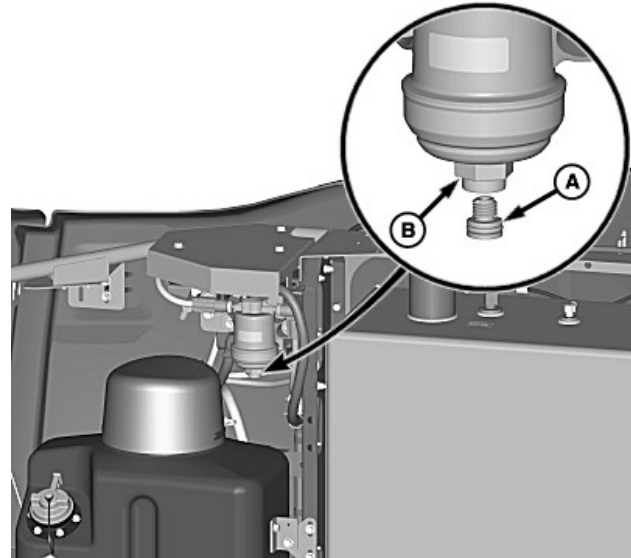
5. Estrarre l'attrezzo e il filtro dall'unità di dosaggio DEF. Gettare il filtro dell'unità di dosaggio DEF e l'attrezzo del filtro.
6. Usare acqua distillata per pulire le filettature dell'unità di dosaggio DEF e le superfici di accoppiamento.
7. Lubrificare gli O-ring del filtro del DEF con del DEF pulito. Inserire con cautela il filtro nell'unità di dosaggio DEF.
8. Installare un nuovo elemento equalizzatore nel filtro dell'unità di dosaggio DEF.
9. Installare il coperchio del filtro e serrare alla specifica corretta.

Specifiche

Coperchio del filtro—Coppia. 23 N·m
(204 lb·in)

OUO6075,0004BBB-39-30MAY19

Sostituire il filtro del liquido di scarico diesel (DEF) in linea (macchine S780, S785 e S790)



H125448—UN—05DEC18

A—Tappo del foro di scarico
B—Coperchio del filtro

⚠ ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

NOTA: il filtro DEF in linea e il filtro unità di dosaggio DEF devono essere sostituiti insieme ogni 2000 ore o 36 mesi, a seconda della scadenza che si verifica per prima.

1. Eliminare tutti i detriti dall'area intorno al gruppo filtro DEF in linea.

NOTA: attendere circa 5 minuti per consentire lo spurgo del DEF dall'impianto.

2. Rimuovere e gettare il tappo del foro di scarico (A).

3. Scaricare il liquido di scarico diesel in un contenitore adeguato.
4. Rimuovere il coperchio del filtro (B).



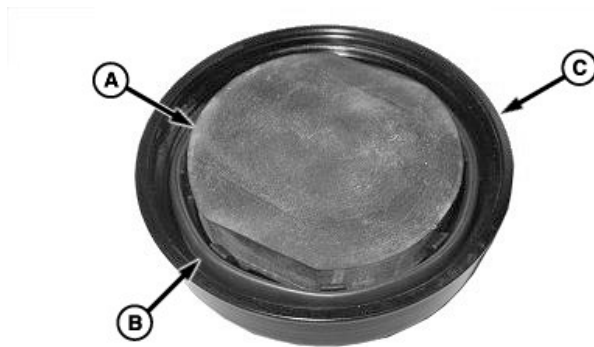
A—Gruppo filtro
B—Filtro

H125462—UN—06DEC18

5. Estrarre il gruppo del filtro (A) dal corpo del DEF.

NOTA: Se necessario, battere il filtro per allentare. Le linguette di plastica all'interno del coperchio del filtro bloccano il filtro in posizione.

6. Rimuovere il filtro (B) dal relativo coperchio e gettarlo.
7. Pulire le filettature del gruppo e le superfici di accoppiamento con acqua distillata.



A—Distanziale in schiuma
B—Guarnizione
C—Coperchio del filtro

H125463—UN—06DEC18

8. Rimuovere ed eliminare il distanziale in schiuma (A) e gettare la guarnizione (B) dal coperchio del filtro (C).
9. Installare il distanziale in schiuma e la guarnizione di ricambio nel coperchio del filtro precedentemente rimosso.



A—Filtro
B—Corpo DEF

H125464—UN—06DEC18

NOTA: Le linguette in plastica all'interno del coperchio bloccano il filtro in posizione.

10. Inserire il filtro di ricambio (A) nel relativo coperchio come illustrato, quindi nel corpo DEF (B).
11. Installare il coperchio del filtro e serrare alla specifica corretta.

Specifica

Coperchio del filtro—Coppia. 25 N·m
(221 lb·in)



A—O-ring
B—Incavo

H125465—UN—06DEC18

12. Installare l'O-ring di ricambio (A) nell'incavo (B) sul tappo del foro di scarico di ricambio.
13. Installare il tappo del foro di scarico nel coperchio del filtro e serrare alla specifica corretta.

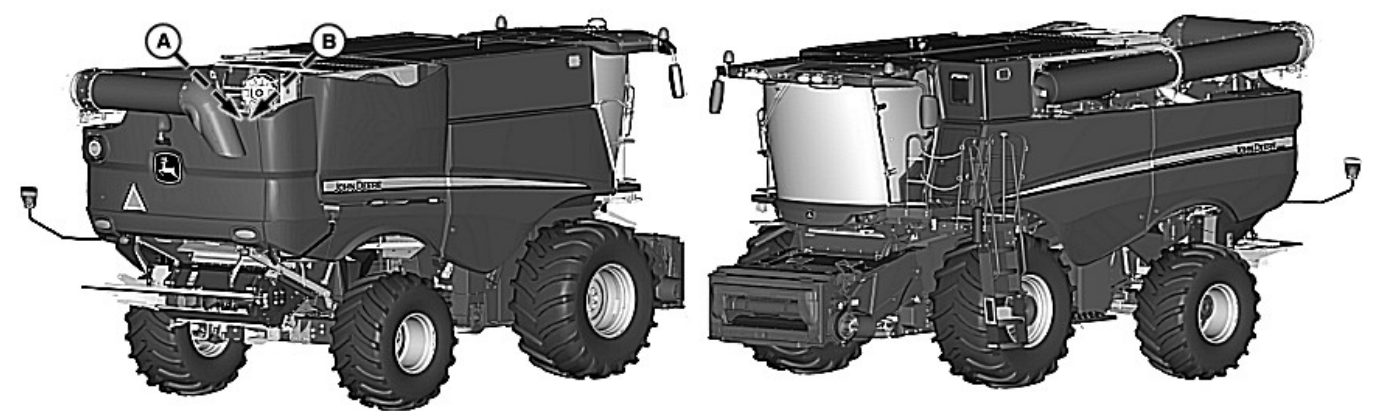
Specifica

Tappo del foro di scarico—Coppia. 4 N·m
(35 lb·in)

OUO6075,0004BBC-39-30MAY19

Manutenzione — Ogni 3500 ore di funzionamento o tre anni

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 3500 ore o tre anni

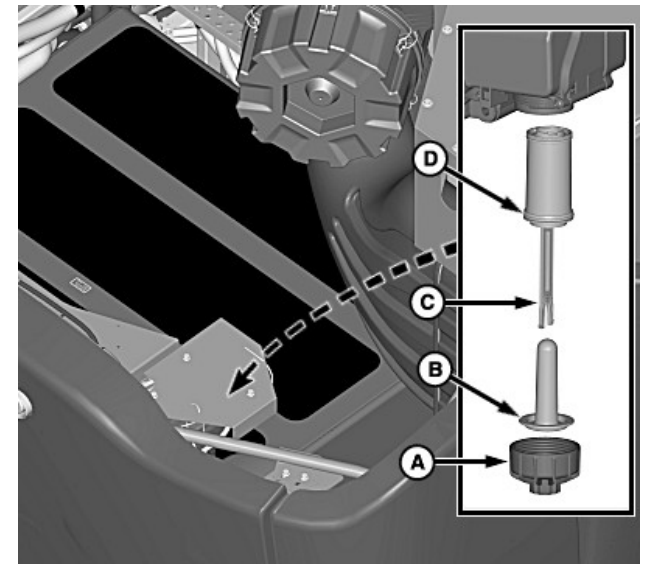


H125475—UN—10DEC18

Legenda	Assistenza	Ogni 3500 ore o tre anni
A	Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S760 e S770 Final Tier 4/Stage V)	•
B	Sostituire il filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S760 e S770 Final Tier 4/Stage V)	•

OJ06075,0004A6B-39-14DEC18

Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (macchine S760 e S770)



H125605—UN—24JAN19

Filtro unità di dosaggio DEF

A—Copertura filtro
B—Cartuccia equalizzatrice

C—Attrezzo per filtro
D—Filtro dell'unità di dosaggio DEF

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

NOTA: il filtro unità dosaggio DEF e il filtro in linea DEF devono essere sostituiti insieme ogni 3500 ore o 36 mesi, a seconda della scadenza che si verifica per prima.

La manutenzione del filtro unità dosaggio DEF richiede la rimozione di coperture o componenti aggiuntivi. Per informazioni sull'ubicazione, vedi Accesso all'unità di dosaggio DEF.

1. Eliminare tutti i detriti dalla zona intorno all'unità di dosaggio DEF.

NOTA: attendere circa 5 minuti per consentire lo spurgo del DEF dall'impianto.

2. Rimuovere il coperchio del filtro (A).
3. Rimuovere e gettare l'elemento equalizzatore (B).

NOTA: l'attrezzo del filtro (C) viene fornito con il filtro di ricambio.

4. Inserire l'estremità "nera" dell'attrezzo (C) nel filtro dell'unità di dosaggio DEF (D) fino ad udire uno scatto, ad indicare il completo innesto dell'attrezzo.

NOTA: è possibile inserire un attrezzo quale un cacciavite nella scanalatura dell'attrezzo del filtro per facilitare la rimozione.

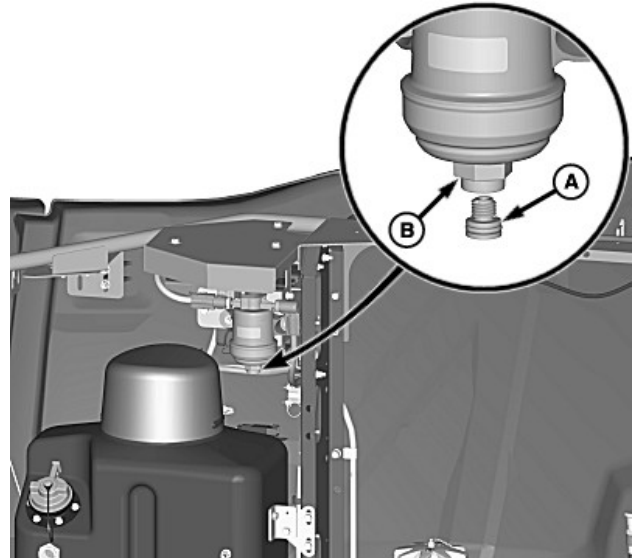
5. Estrarre l'attrezzo e il filtro dall'unità di dosaggio DEF. Gettare il filtro dell'unità di dosaggio DEF e l'attrezzo del filtro.
6. Usare acqua distillata per pulire le filettature dell'unità di dosaggio DEF e le superfici di accoppiamento.
7. Lubrificare gli O-ring del filtro del DEF con del DEF pulito. Inserire con cautela il filtro nell'unità di dosaggio DEF.
8. Installare un nuovo elemento equalizzatore nel filtro dell'unità di dosaggio DEF.
9. Installare il coperchio del filtro e serrare alla specifica corretta.

Specifica

Coperchio del filtro—Coppia. 23 N·m
(204 lb·in)

OUO6075,0004BB9-39-30MAY19

Sostituire il filtro del liquido di scarico diesel (DEF) in linea (macchine S760 e S770)



H125606—UN—24JAN19

A—Tappo del foro di scarico
B—Coperchio del filtro

⚠ ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

NOTA: il filtro DEF in linea e il filtro unità di dosaggio DEF devono essere sostituiti insieme ogni 2000 ore o 36 mesi, a seconda della scadenza che si verifica per prima.

1. Eliminare tutti i detriti dall'area intorno al gruppo filtro DEF in linea.

NOTA: attendere circa 5 minuti per consentire lo spurgo del DEF dall'impianto.

2. Rimuovere e gettare il tappo del foro di scarico (A).

3. Scaricare il liquido di scarico diesel in un contenitore adeguato.
4. Rimuovere il coperchio del filtro (B).



A—Gruppo filtro
B—Filtro

H125462—UN—06DEC18

5. Estrarre il gruppo del filtro (A) dal corpo del DEF.

NOTA: Se necessario, battere il filtro per allentare. Le linguette di plastica all'interno del coperchio del filtro bloccano il filtro in posizione.

6. Rimuovere il filtro (B) dal relativo coperchio e gettarlo.
7. Pulire le filettature del gruppo e le superfici di accoppiamento con acqua distillata.



A—Distanziale in schiuma
B—Guarnizione
C—Coperchio del filtro

H125463—UN—06DEC18

8. Rimuovere ed eliminare il distanziale in schiuma (A) e gettare la guarnizione (B) dal coperchio del filtro (C).
9. Installare il distanziale in schiuma e la guarnizione di ricambio nel coperchio del filtro precedentemente rimosso.



A—Filtro
B—Corpo DEF

H125464—UN—06DEC18

NOTA: Le linguette in plastica all'interno del coperchio bloccano il filtro in posizione.

10. Inserire il filtro di ricambio (A) nel relativo coperchio come illustrato, quindi nel corpo DEF (B).
11. Installare il coperchio del filtro e serrare alla specifica corretta.

Specifica

Coperchio del filtro—Coppia. 25 N·m
(221 lb·in)



A—O-ring
B—Incavo

H125465—UN—06DEC18

12. Installare l'O-ring di ricambio (A) nell'incavo (B) sul tappo del foro di scarico di ricambio.
13. Installare il tappo del foro di scarico nel coperchio del filtro e serrare alla specifica corretta.

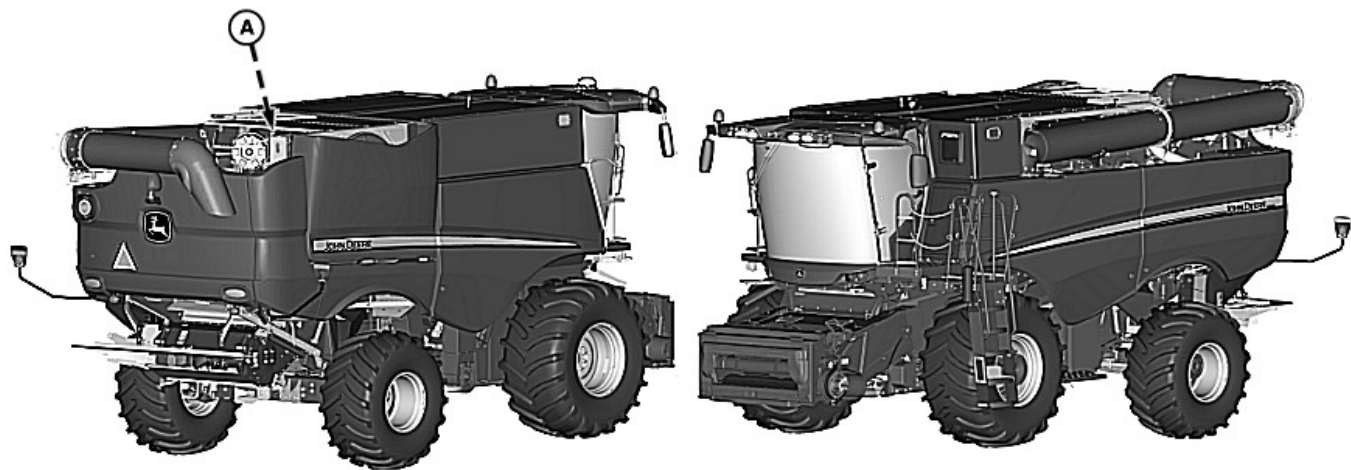
Specifica

Tappo del foro di scarico—Coppia. 4 N·m
(35 lb·in)

OUO6075,0004BBA-39-30MAY19

Manutenzione — Ogni 4500 ore di funzionamento o cinque anni

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 4500 ore o cinque anni

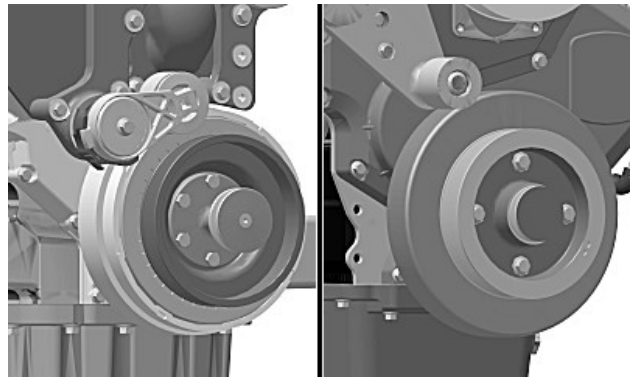


H120324—UN—22DEC16

Legenda	Assistenza	Ogni 4500 ore o cinque anni
A	Sostituire l'ammortizzatore anteriore dell'albero a gomiti del motore	•

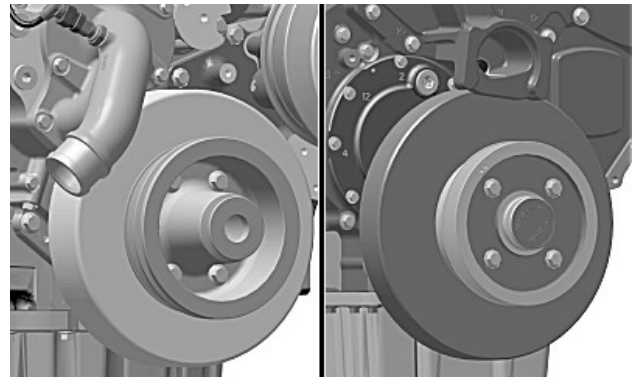
OOU6075.0004575-39-10JUN19

Ammortizzatore albero a gomiti motore



H120325—UN—22DEC16

Tier 2/Stage II (Tipo A / tipo B)



H120326—UN—22DEC16

Final Tier 4/Stage V (Tipo A / tipo B)

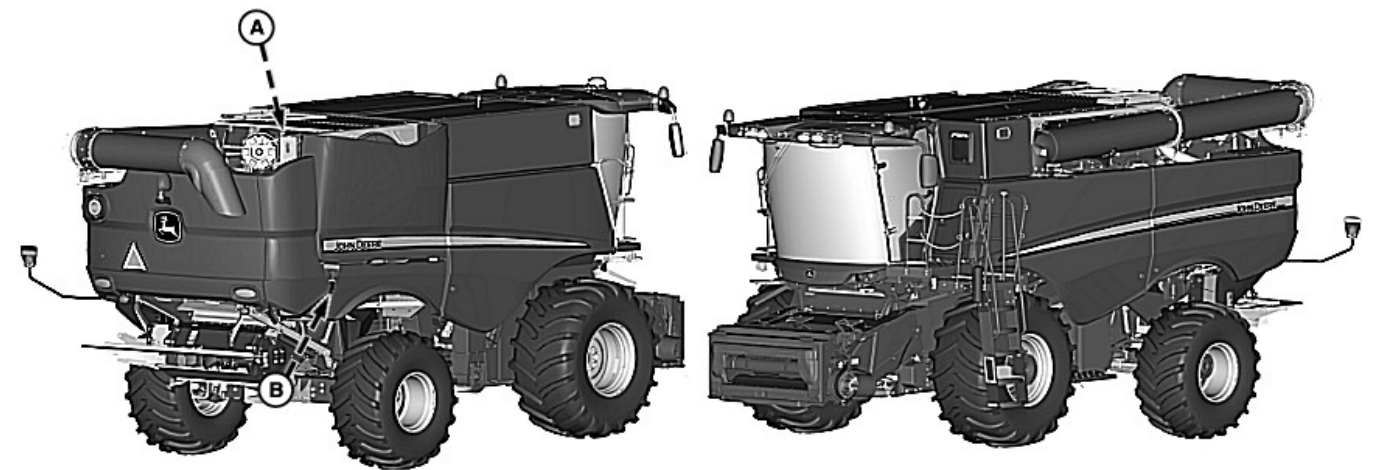
IMPORTANTE: Il gruppo ammortizzatore dell'albero a gomiti non è riparabile e va sostituito ogni cinque anni o ogni 4500 ore, secondo quale evento viene raggiunto prima.

Far sostituire l'ammortizzatore anteriore dell'albero a gomiti del motore dal concessionario John Deere.

OOU6075.00047FE-39-13NOV17

Manutenzione — Ogni 6000 ore o sei anni

Tabella degli intervalli di manutenzione — Ogni 6000 ore o sei anni



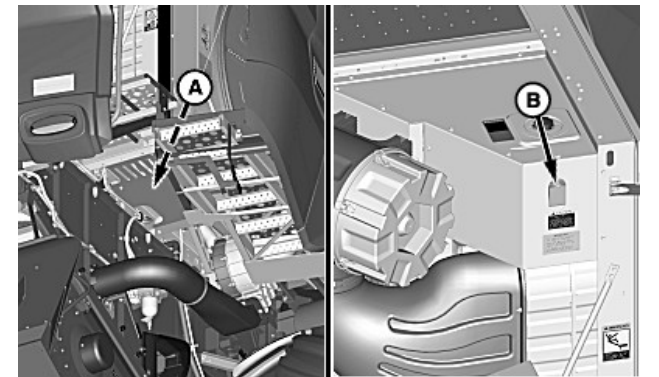
H119645—UN—13OCT16

NOTA: Intervallo di sostituzione PROGRAMMATO del liquido di raffreddamento di 6 anni o 6000 ore se si utilizza John Deere Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG.

Legenda	Manutenzione	Ogni 6000 ore o sei anni
A e B	Scaricare, lavare e riempire l'impianto di raffreddamento motore	•

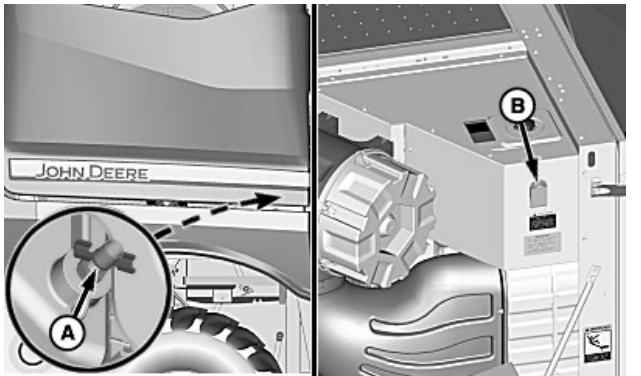
OOU6075,0004465-39-20DEC16

Impianto di raffreddamento del motore



Tier 2/Stage II (tipo A)

H115825—UN—04SEP15



Tier 2/Stage II (tipo B)
e Final Tier 4/Stage V

H115826—UN—04SEP15

- A—Scarico
- B—Vaso di espansione

NOTA: Per Cool-Gard™II o Cool-Gard™ II PG, l'intervallo di scarico è di 6 anni o 6000 ore di esercizio.

Cool-Gard è un marchio commerciale di Deere & Company

Per liquidi di raffreddamento diversi da Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, ridurre gli intervalli di cambio a 2 anni o 2000 ore di esercizio.

Aprire lo scarico (A) e lasciare defluire il liquido di raffreddamento dal radiatore.

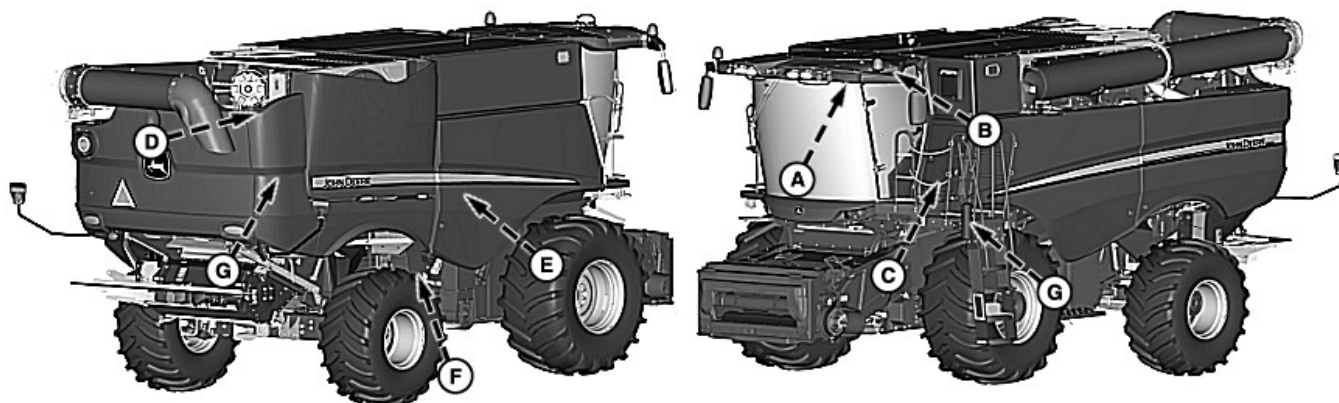
Lavare e rifornire il vaso di espansione (B) con il liquido di raffreddamento e il condizionatore corretti. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Manutenzione —Secondo necessità (liquidi e filtri del motore). Per i consigli sul liquido di raffreddamento, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

Controllare il livello del liquido di raffreddamento del motore nel vaso di espansione a motore freddo. Il livello deve raggiungere il riferimento “Max Cold” (massimo a freddo).

OUO6075,00047FF-39-13NOV17

Manutenzione—Secondo necessità

Tabella degli intervalli di manutenzione — Secondo necessità



H124383—UN—29MAY18

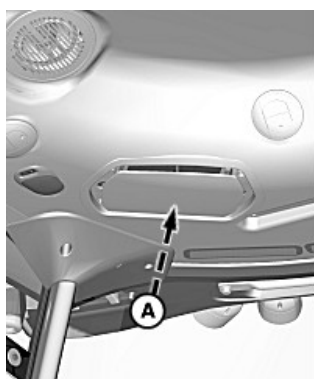
Legenda	Assistenza	Secondo necessità
A	Pulire/sostituire il filtro di ricircolo dell'aria	•
B	Pulire/sostituire il filtro dell'aria esterna della cabina	•
C	Riempire il serbatoio del lavavetro anteriore	•
D	Pulire lo schermo dell'alternatore	•
E	Pulizia del sensore di umidità (se in dotazione) Pulizia della telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione) Sostituzione della cartuccia dell'essiccatore della telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se in dotazione) ^a	•
F	Pulizia della telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) Sostituzione della cartuccia dell'essiccatore della telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione) ^a	•
G	Controllare/stringere le cinghie della staffa dell'estintore (se in dotazione)	•

ActiveVision è un marchio commerciale Deere & Company

^aSe la stagione di raccolta è completa, attendere fino all'inizio della stagione di raccolta successiva per prolungare la durata della cartuccia dell'essiccatore.

OUO6075,0004E5F-39-16JUN20

Filtro di ricircolo dell'aria



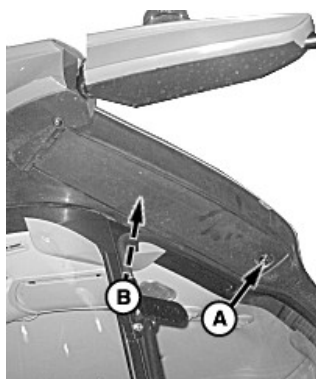
A—Filtro di ricircolo dell'aria

H115668—UN—28AUG15

Rimuovere il coperchio per pulire o sostituire il filtro di ricircolo (A).

OUO6075,0004468-39-21DEC16

Filtro dell'aria esterna cabina



H115664—UN—28AUG15

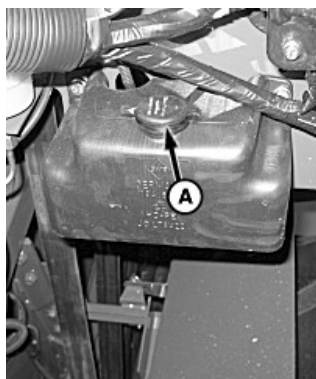
A—Manopola
B—Filtro aria esterna

NOTA: In condizioni molto polverose può essere necessario pulire più spesso il filtro dell'aria esterna in cabina.

Ruotare la manopola (A) e abbassare la copertura di accesso. Rimuovere il filtro dell'aria esterna (B) da pulire o sostituire.

OOU6075,0004469-39-21DEC16

Serbatoio liquido lavavetro anteriore



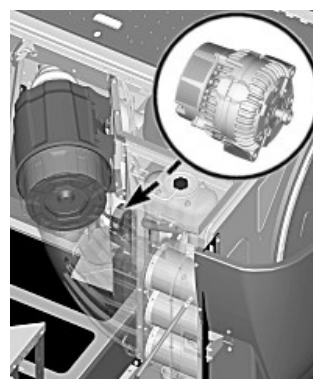
H119647—UN—13OCT16

A—Cappuccio

Togliere il tappo e riempire il serbatoio del liquido lavavetro anteriore.

OOU6075,000446A-39-21DEC16

Schermo alternatore

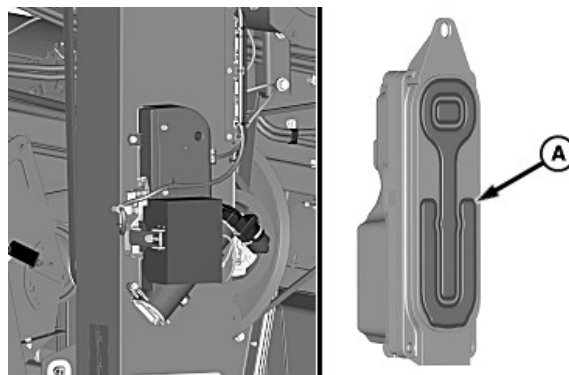


H119648—UN—13OCT16

Pulire lo schermo quando è coperto al 50% da detriti

OOU6075,000469C-39-21MAR17

Sensore di umidità (se in dotazione)



H125315—UN—06NOV18

A—Sensore di umidità

IMPORTANTE: l'elettricità statica può danneggiare il modulo del sensore di umidità. Per evitare eventuali danni, assicurarsi di toccare sempre con almeno una mano o un braccio una superficie metallica della macchina prima di eseguire qualsiasi intervento o di pulire il sensore.

Il sensore di umidità dispone di componenti interni che possono allentarsi quando sono abbassati e ciò non è immediatamente rilevabile. Maneggiare con cautela il sensore di umidità durante gli interventi o la pulizia.

Rimuovere e pulire il sensore di umidità (A) durante la raccolta di prodotti verdi, in presenza di erbacce o di granella molto piccola (colza).

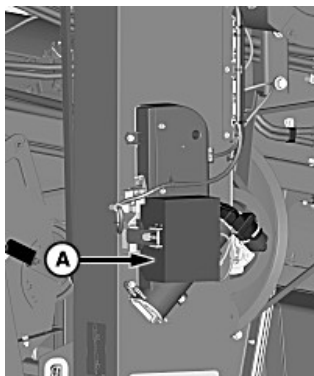
- Non usare solventi o altri detergenti sulla superficie del sensore.
- Per la pulizia è preferibile utilizzare un panno asciutto. Se non funziona, lavare solo con un panno e dell'acqua.

- Non utilizzare idropulitrici sulla superficie del sensore di umidità.

Installare il sensore di umidità ed eseguire la calibrazione. Vedere Guida all'applicazione Calibrazioni oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,0004A43-39-08NOV18

Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™ (se presente)



H125313—UN—06NOV18

A—Telecamera dell'elevatore della granella pulita ActiveVision™

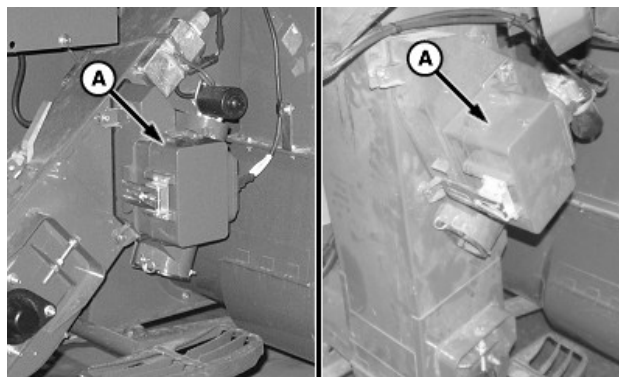
NOTA: Pulire la lente della telecamera una volta alla settimana o secondo necessità. L'indicatore di detriti sulla lente nel software avvisa l'operatore quando è necessario pulire la lente della telecamera per evitare che venga compromesso il funzionamento del sistema.

La frequenza di pulizia varia in base a diversi fattori, tra cui le condizioni operative, atmosferiche e del raccolto. Pulire la lente della telecamera con uno straccio morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ dell'elevatore della granella pulita (A).

OUO6075,0004A42-39-06NOV18

Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione)



H119876—UN—01NOV16

Tipo A / Tipo B

A—Telecamera del sistema di recupero ActiveVision™

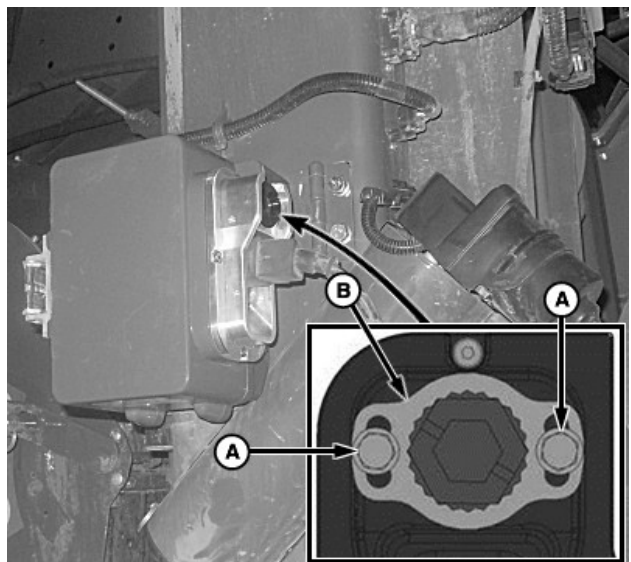
NOTA: Pulire la lente della telecamera una volta alla settimana o secondo necessità. L'indicatore di detriti sulla lente nel software avvisa l'operatore quando occorre pulire la lente della telecamera per evitare che venga compromesso il funzionamento del sistema.

La frequenza di pulizia varia in funzione di diversi fattori, fra cui le condizioni operative, le condizioni atmosferiche e le condizioni del prodotto. Pulire la lente della telecamera con uno straccio morbido e umido.

Aprire il fermo e pulire la telecamera ActiveVision™ del sistema di recupero (A).

OUO6075,000448B-39-11JAN17

Cartuccia dell'essiccatore della telecamera ActiveVision™ (se in dotazione)



H130473—UN—09JUN20

A—Vite (2)
B—Piastra di ritegno

ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

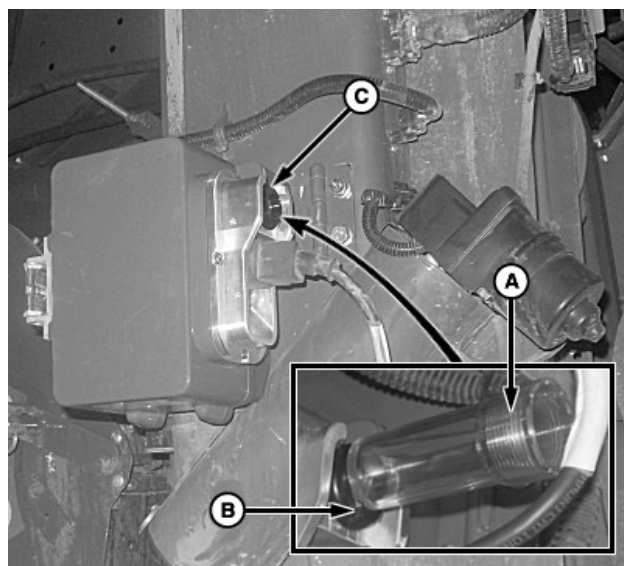
IMPORTANTE: il prodotto e altri detriti possono accumularsi intorno alla cartuccia dell'essiccatore. Ispezionare e pulire l'area attorno alla cartuccia dell'essiccatore prima di rimuoverla.

NOTA: in figura, la telecamera elevatore della granella pulita ActiveVision™. La telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ è simile.

Sostituire la cartuccia dell'essiccatore secondo necessità quando è visibile un accumulo di umidità all'interno dell'obiettivo della telecamera.

Se la stagione di raccolta è completa, attendere fino all'inizio della stagione di raccolta successiva per prolungare la durata della cartuccia dell'essiccatore.

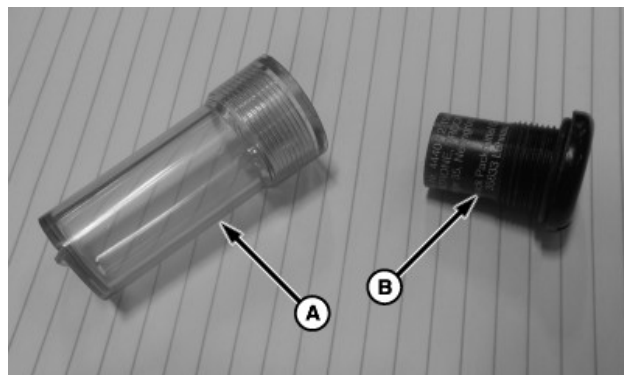
1. Rimuovere le viti (A) e la piastra di ritegno (B).



H130389—UN—21MAY20

A—Contenitore dell'essiccatore (utensile)
B—Incavo
C—Cartuccia dell'essiccatore

2. Allineare il contenitore dell'essiccatore (A) fornito con la cartuccia dell'essiccatore di ricambio all'incavo (B).
3. Rimuovere la cartuccia dell'essiccatore (C) dalla telecamera ActiveVision™.
4. Gettare la cartuccia dell'essiccatore.



H130390—UN—01JUN20

Contenitore dell'essiccatore (utensile) e cartuccia dell'essiccatore

A—Contenitore dell'essiccatore (utensile)
B—Cartuccia dell'essiccatore

5. Rimuovere il contenitore dell'essiccatore (A) dalla cartuccia dell'essiccatore di ricambio (B).
6. Installare la cartuccia dell'essiccatore nella telecamera ActiveVision™.
7. Allineare il contenitore dell'essiccatore all'incavo.
8. Serrare la cartuccia dell'essiccatore fino a quando non è stretta manualmente.

NOTA: verificare che la piastra di ritegno sia adatta alla forma esagonale della cartuccia dell'essiccatore.

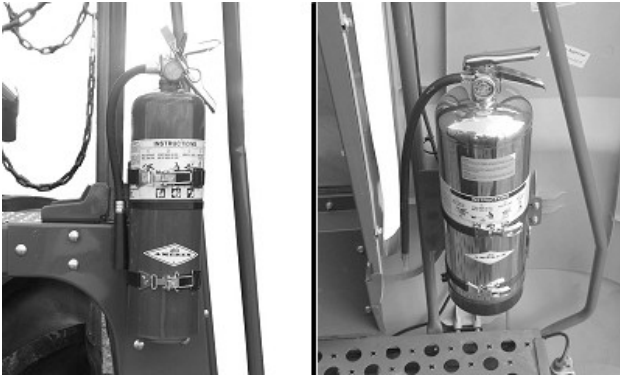
9. Installare la piastra di ritegno sulla cartuccia dell'essiccatore e fissarla con le viti.
10. Serrare le viti secondo le specifiche.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 6,8 N·m
(60 lb·in)

OUO6075,0004E3B-39-26JUN20

Cinghie della staffa dell'estintore (se in dotazione)



H123657—UN—02MAR18

⚠ ATTENZIONE: Ispezionare le cinghie dell'estintore e la viteria di montaggio almeno una volta all'anno. Se le cinghie dell'estintore o la viteria di montaggio mostrano segni di danneggiamento, usura insolita, scolorimento o abrasione, sostituire immediatamente le cinghie e la viteria. Per garantire la sicurezza, è necessario sostituire i componenti dell'estintore con parti di ricambio approvate per la macchina. Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Controllare le cinghie della staffa dell'estintore.

OUO6075,0004983-39-29MAY18

Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore)

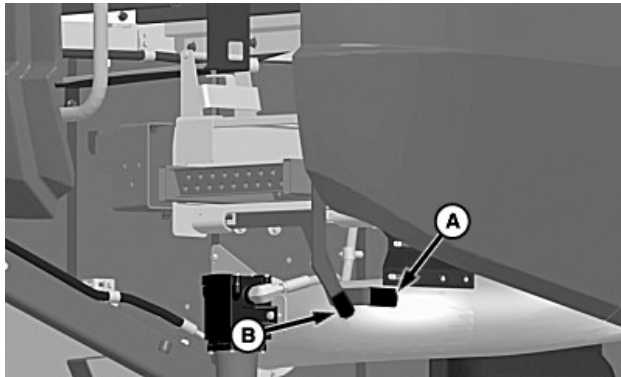
Informazioni sulle emissioni richieste

Fornitore di servizi

Un'officina qualificata o una persona indicata dal proprietario possono effettuare interventi di manutenzione, sostituzione o riparazione dei dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni con ricambi originali o equivalenti. Garanzia, richiamo e tutti gli altri servizi i cui costi sono coperti da John Deere, invece, devono essere eseguiti presso un centro di assistenza autorizzato John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-39-12JUN15

Scaletta e pedana posteriori



H95325—UN—11FEB10

A—Leva
B—Leva

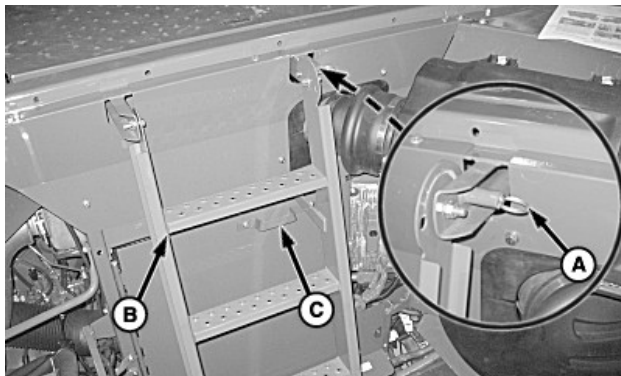
⚠ ATTENZIONE: ARRESTARE il motore, inserire il freno di parcheggio ed estrarre la chiave.

Tirare la leva (A) verso l'alto e ruotare la scaletta verso l'esterno fino a che si blocca lo sportello.

Servirsi della leva (B) per tirare la scaletta all'indietro.

OUO6075,0000588-39-16FEB10

Coperchio di accesso al filtro del motore



H95353—UN—25AUG10

A—Spina di bloccaggio
B—Scaletta
C—Coperchio

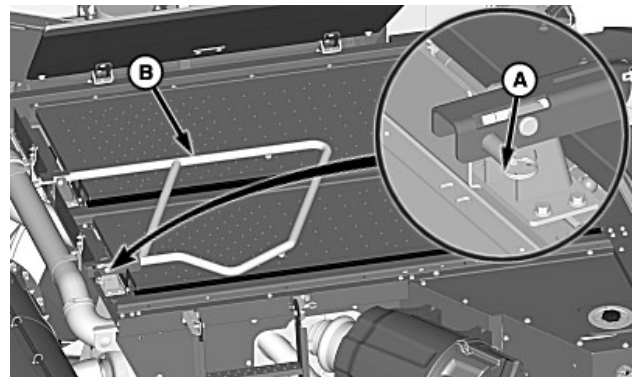
Tirare la spina di bloccaggio (A) e ruotare la scaletta (B)

verso l'alto finché quest'ultima non si blocca in posizione.

Tirare l'apertura del coperchio di accesso al filtro (C) per sbloccarlo dal magnete.

OUO6075,000069B-39-25AUG10

Coperchi di accesso al motore



H118332—UN—04MAY16

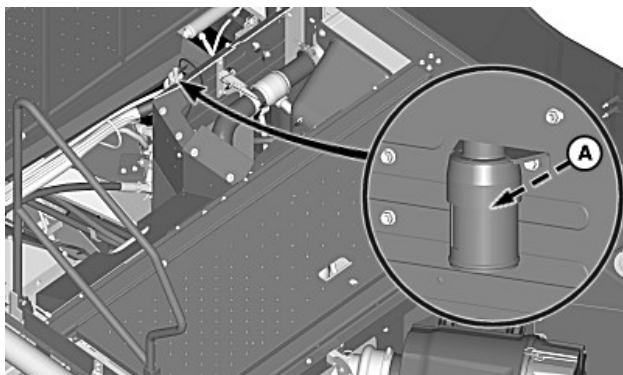
A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano

Tirare il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché non si blocca in posizione.

Aprire i coperchi di accesso al motore.

OUO6075,00042D3-39-04MAY16

Sostituzione della bomboletta del fluido di avviamento



H116834—UN—08JAN16

A—Bomboletta del fluido di avviamento

ATTENZIONE: Il fluido di avviamento è altamente infiammabile e può causare gravi lesioni o ferite mortali se gli viene dato fuoco accidentalmente. **NON** utilizzarlo pertanto in prossimità di fuoco, scintille o fiamme. Leggere le informazioni sulla pericolosità riportate sulla bomboletta e proteggere la bomboletta da eventuali danneggiamenti.

Aprire il coperchio di accesso al motore. Togliere il cappuccio di sicurezza e il pulsante di spruzzo dalla bomboletta del fluido di avviamento (A). Allentare quanto basta la rotella di regolazione per cambiare bomboletta, quindi serrare.

IMPORTANTE: Per evitare che il motore aspiri polvere, tenere sempre montata la bomboletta.

Proteggere la bomboletta del fluido di avviamento dalle temperature elevate e dagli urti che la potrebbero danneggiare.

Controllare che sia presente il fluido e che la valvola funzioni installando e premendo l'ugello di nebulizzazione. Se non vi è uno spruzzo di fluido, sostituire la bomboletta.

ATTENZIONE: Per prevenire il rischio di lesioni dovuto all'esplosione di un recipiente, non tenere nella cabina bombolette di ricambio o vuote.

OUO6075,00041C6-39-08JAN16

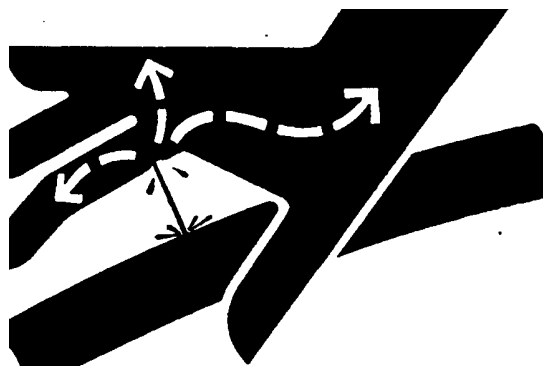
Non modificare la potenza del motore o il sistema del carburante o dell'aria

IMPORTANTE: L'incremento della potenza o qualsiasi modifica alla mandata di carburante e di aria sui motori dotati di certificazione delle emissioni, al fine di superare i valori nominali di fabbrica, causano livelli di emissione di gas di scarico superiori a quanto prescritto dalle norme vigenti. Le regolazioni non autorizzate sono una violazione delle norme relative ai gas di scarico applicabili a questo motore e possono comportare notevoli multe e azioni penali. La modifica del livello di potenza rispetto alle specifiche tecniche di fabbrica, fa decadere la garanzia di cui gode la macchina.

Non eseguire interventi di manutenzione sulla pompa di iniezione o sugli iniettori del carburante. Che richiedono un addestramento particolare e attrezzature speciali. Rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,000058D-39-11FEB10

Sistema del carburante



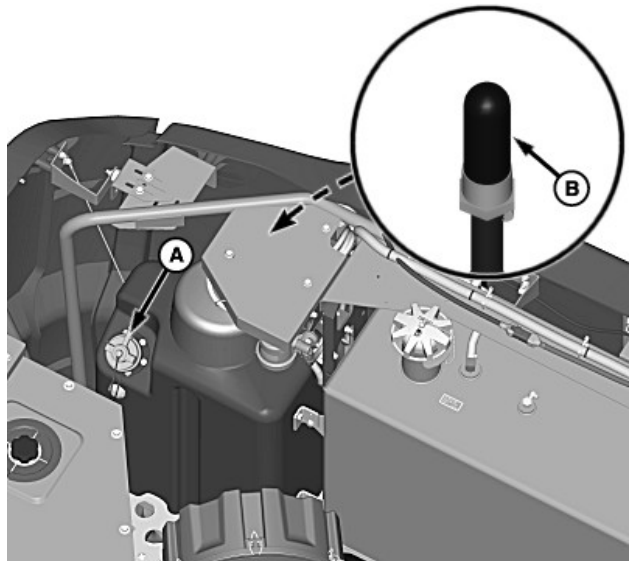
X9811—UN—23AUG88

ATTENZIONE: Gli spruzzi di diesel in pressione possono penetrare sotto la cute causando gravi lesioni. Prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutte le giunzioni prima di rimettere i tubi in pressione. Tenere le mani e il corpo lontano dai fori a spillo e dagli spruzzatori che spruzzano fluidi ad alta pressione. Usare un pezzo di cartone o di carta per individuare eventuali perdite; Non usare le mani.

Se il fluido, anche in dose MINIMA, viene iniettato nella pelle, lo si deve far rimuovere chirurgicamente nel giro di poche ore da un medico che abbia familiarità con questo tipo di lesioni, o si rischia la formazione di cancrena.

OUO6075,000058E-39-11FEB10

Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)— Riempimento (motori Final Tier 4/Stage V)



H125432—UN—04DEC18

A—Cappuccio
B—Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)

ATTENZIONE: Il liquido scarico diesel (DEF) contiene urea. Evitare che il fluido venga a contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS).

IMPORTANTE: l'uso di componenti post-trattamento errati o non approvati può causare danni al sistema di post-trattamento del veicolo e comprometterne il funzionamento corretto. Non scambiare mai i componenti del sistema di post-trattamento dei veicoli dotati di Interim Tier 4/Stage III B e Final Tier 4/Stage V.

NOTA: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il tappo (A) non è dotato di foro di sfiato. L'aria in eccesso viene scaricata attraverso lo sfianto del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF) (B).

Controllare visivamente lo sfianto. Non consentire che si accumulino quantità eccessive di pula o altri residui sullo sfianto. Se lo sfianto è coperto di materiale, non consente lo sfianto del serbatoio. Rimuovere lo sfianto dal tubo flessibile e pulirlo.

Rabboccare il serbatoio a ogni rifornimento di

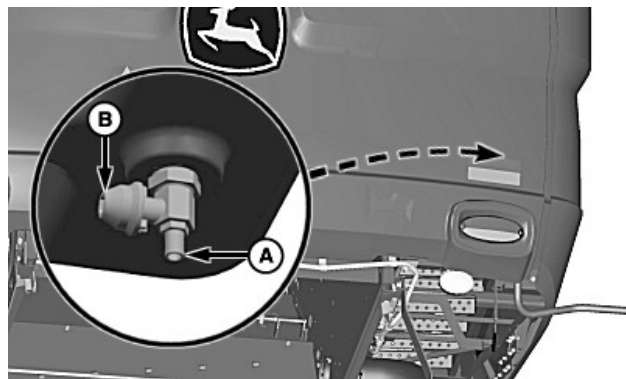
combustibile del trattore. Se ciò non è possibile, tenere sotto controllo l'indicatore di livello del liquido di scarico diesel (DEF) sul display sul montante d'angolo e rabboccare secondo necessità. Per evitare drastiche variazioni nelle prestazioni della macchina, mantenere sempre il livello del liquido al di sopra del contrassegno rosso più in alto sull'indicatore di livello. Vedere Guida alle applicazioni generali della mietitrebbia oppure Postazione operatore per ulteriori informazioni.

Per riempire il serbatoio:

1. Usare acqua distillata per lavare e sciacquare i contenitori al fine di rimuovere eventuali contaminanti prima del rabbocco del fluido.
2. Pulire la zona attorno al tappo per limitare la possibilità di contaminare il liquido.
3. Servendosi di un imbuto e procedendo con cautela, versare il liquido nel serbatoio, osservando il livello attraverso la spia trasparente.
4. Installare il tappo rimosso precedentemente.
5. Ripulire accuratamente eventuali schizzi o fuoriuscite, usando acqua distillata.

OU06075,0004A62-39-04DEC18

Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)— Scarico (Final Tier 4/Stage V)



H130128—UN—30APR20

A—Raccordo
B—Vite a testa esagonale

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: è consigliabile evitare una conservazione prolungata (più di 12 mesi) dei liquidi nel veicolo. Dove fosse necessaria, si raccomanda di eseguire periodicamente dei test sui liquidi per assicurarsi che la concentrazione di urea si mantenga conforme alla specifica.

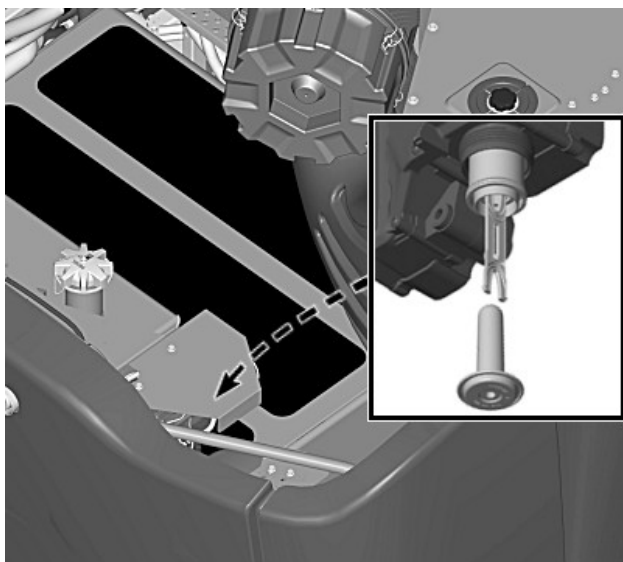
Se è stato aggiunto un liquido non approvato, ad esempio gasolio o liquido di raffreddamento per il motore, scaricare il serbatoio e pulirlo con acqua distillata, poi riempirlo di nuovo. Se il sistema non funziona correttamente dopo la pulizia e il rabbocco, contattare il concessionario John Deere per sapere come pulire e spurgare il sistema. Se al serbatoio è stata aggiunta dell'acqua, scaricare il serbatoio, lavarlo con acqua distillata e rifornirlo con liquido di scarico diesel (DEF). Dopo aver riempito il serbatoio, controllare la concentrazione del liquido. Per i test vedere la sezione Carburanti e lubrificanti.

NOTA: in caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il liquido è corrosivo per le superfici verniciate e può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

1. Collegare un tubo flessibile al raccordo (A) sul fondo del serbatoio.
2. Allentare la vite a testa esagonale (B) per aprire la valvola di scarico.
3. Chiudere la valvola di scarico e rimuovere il tubo flessibile dopo aver scaricato il liquido.

OJ06075,0004E1D-39-07MAY20

Accesso al filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



H125433—UN—04DEC18

Filtro unità di dosaggio liquido di scarico diesel (DEF)

⚠ ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

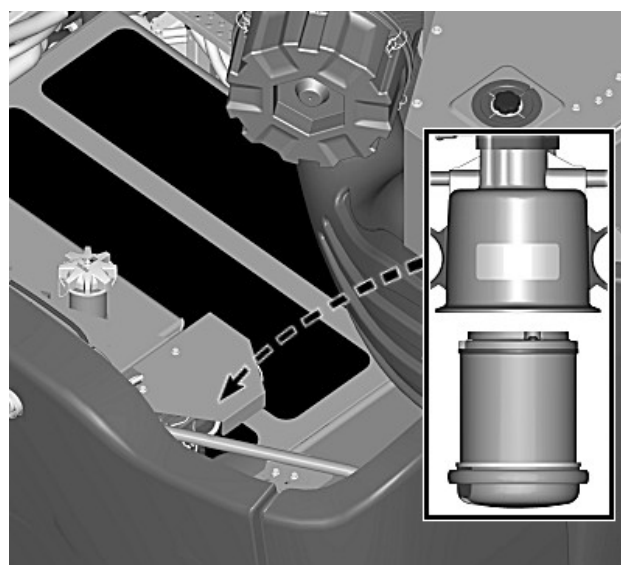
IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

1. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
2. Rimuovere e sostituire il filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF). Vedere Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) per ulteriori informazioni.

OJ06075,0004A80-39-14DEC18

Accesso al filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



H125446—UN—04DEC18

Filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF)

! ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

1. Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.
2. Rimuovere e sostituire il filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF). Per ulteriori informazioni, vedere Sostituire il filtro in linea del liquido di scarico diesel (DEF).

OUO6075,0004A64-39-04DEC18

Pulizia del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF)

! ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

Se è stato aggiunto materiale o fluido estraneo nel serbatoio DEF, scaricare il serbatoio stesso, lavarlo e rifornirlo con DEF nuovo.

Se non si è certi della qualità del DEF, prelevarne un

campione dal serbatoio e riporlo in un contenitore pulito. Il DEF deve apparire chiaro e limpido ed avere un leggero odore di ammoniaca. Se il liquido scarico diesel (DEF) appare torbido, leggermente colorato o se emana un forte odore di ammoniaca, è probabilmente fuori specifica. Non usare il DEF se si presenta come sopra descritto.

1. Rimuovere il tappo del foro di scarico (se presente) e scaricare o usare l'effetto sifone per eliminare il DEF in cattivo stato dal relativo serbatoio.

NOTA: La pulizia può essere eseguita con il serbatoio DEF installato o rimosso.

2. Pulire il serbatoio DEF con DEF nuovo.

Prima di avviare il motore, il DEF deve superare i controlli visivi, olfattivi e di concentrazione. Vedere "Additivo per emissioni diesel (DEF) – Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)" nella Sezione Combustibile, lubrificanti e liquido di raffreddamento per ulteriori informazioni.

3. Scaricare o usare l'effetto sifone per svuotare il serbatoio DEF.

NOTA: Ripetere i punti 2—3 finché il serbatoio del DEF non è pulito.

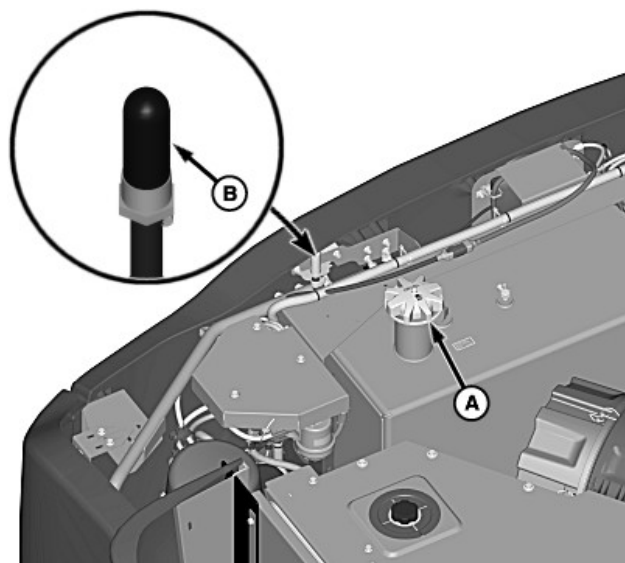
4. **Versione precedente:** Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio DEF e il filtro di aspirazione testata serbatoio DEF.

Versione successiva: Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio DEF e il filtro in linea DEF.

5. Se precedentemente rimosso, installare il tappo del foro di scarico nel serbatoio DEF.
6. Se precedentemente rimosso, installare il serbatoio DEF.
7. Rabboccare il serbatoio DEF con nuovo liquido scarico diesel.
8. Controllare la concentrazione del DEF con un apposito rifrattometro, quale JDG11594 o JDG11684. La concentrazione corretta del DEF è 31,8 — 33,2%. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario autorizzato.
9. Se il DEF non rientra nelle specifiche, non ha un aspetto limpido o non presenta un leggero odore di ammoniaca, rivolgersi al concessionario autorizzato.

DX,DEF,CLEANTANK-39-18SEP19

Serbatoio del carburante—Riempimento



A—Tappo del serbatoio del carburante
B—Sfiato del serbatoio del carburante

H125439—UN—04DEC18

⚠ ATTENZIONE: Maneggiare con cautela il carburante. Non rifornire la macchina di carburante mentre si fuma. Prima di riempire il serbatoio, arrestare il motore, estrarre la chiave di accensione e inserire il freno di stazionamento.

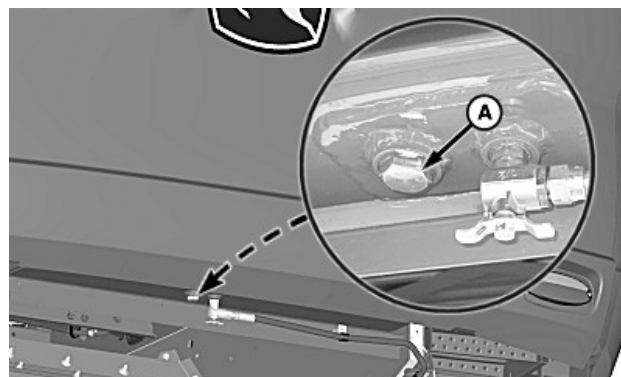
Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Gli spruzzi di diesel possono infatti causare lesioni. L'espansione del carburante può determinare delle perdite. Se è riempito troppo ed esposto direttamente alla luce solare, oppure se la temperatura sale notevolmente il serbatoio trabocca.

Il tappo del serbatoio del carburante (A) non è dotato di foro di sfianto. L'aria in eccesso fuoriesce dallo sfianto del serbatoio del carburante (B).

Controllare visivamente lo sfiatatoio del serbatoio del carburante. Non consentire che si accumulino quantità eccessive di pula o altri residui sullo sfianto. Se lo sfianto è coperto di detriti, non consente l'aerazione del serbatoio del carburante. Rimuovere lo sfianto del serbatoio del carburante dal tubo flessibile e pulirlo.

OOU6075,0004A65-39-04DEC18

Serbatoio carburante—Scarico



H95330—UN—21JUN11

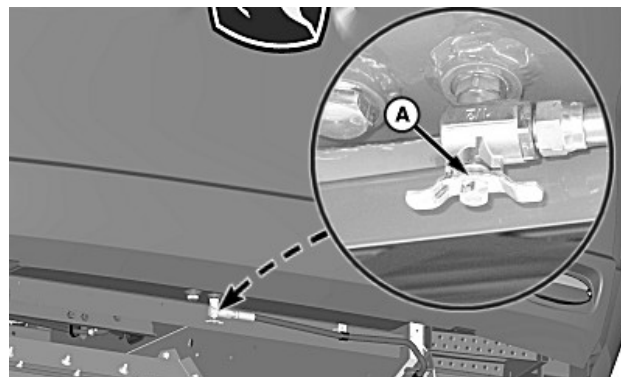
A—Tappo

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

Rimuovere il tappo (A) posto sul fondo del serbatoio di carburante per scaricare il carburante.

OOU6075,0000591-39-16FEB10

Valvola di intercettazione del serbatoio carburante



H95332—UN—30SEP10

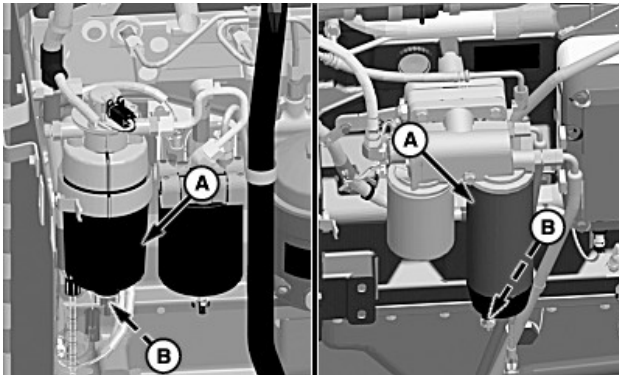
A—Valvola

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

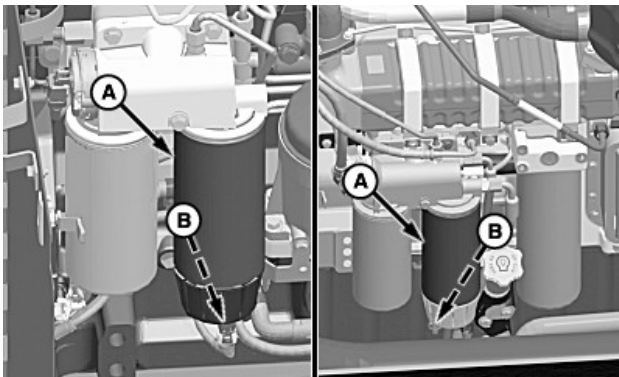
Quando si effettua la manutenzione dei filtri del carburante, chiudere la valvola (A) posta sul fondo del serbatoio del carburante.

OOU6075,0000913-39-30AUG10

Filtro principale del carburante con separatore dell'acqua—Scarico



Tier 2/Stage II (Tipo A/ tipo B)



Final Tier 4/Stage V (Tipo A / tipo B)

A—Filtro principale del carburante
B—Scarico

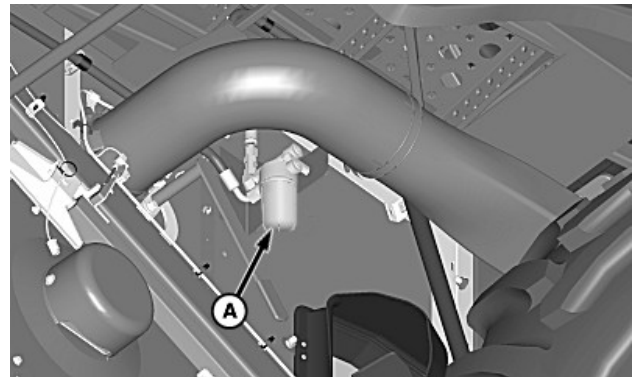
ATTENZIONE: Spegnerne il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

Quando il filtro principale del combustibile (A) rileva la presenza di acqua nel sistema del combustibile, viene generato un codice di errore per diagnosi.

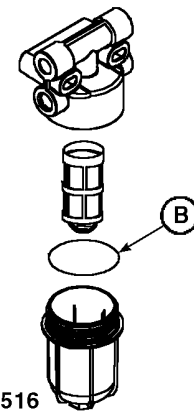
Se compare un codice di errore per diagnosi, scaricare il filtro principale attraverso il foro di scarico (B) e cancellare il codice di errore per diagnosi.

OUO6075,000480C-39-13NOV17

Prefiltro del combustibile — Pulizia



Prefiltro del combustibile



Componenti del prefiltro del combustibile

A—Coppa prefiltro
B—O-ring

NOTA: Non pulire il prefiltro del combustibile e sostituire i filtri principale e secondario del combustibile nello stesso momento. Facendo ciò si rende più difficoltoso il successivo avviamento del motore. Eseguire questa procedura, quindi far girare il motore prima di sostituire i filtri principale e secondario.

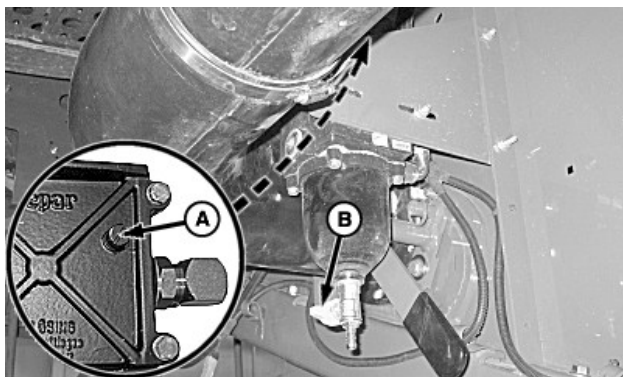
Se ci sono dei depositi o se viene visualizzato il codice di errore diagnostico, pulire il prefiltro del combustibile. Cancellare il codice di errore dopo aver pulito il filtro.

1. Se la macchina è rimasta ferma per un certo tempo, avviare il motore e farlo girare al minimo per 3 - 5 minuti.
2. Arrestare il motore e chiudere la valvola di intercettazione posta sotto il serbatoio del combustibile, per evitare che scarichi nel tubo di alimentazione.
3. Pulire bene il gruppo del prefiltro del combustibile e l'area circostante.
4. Togliere la coppa del prefiltro (A).

5. Pulire la retina del filtro e la coppa del prefiltro. Ispezionare l'O-ring (B).
6. Installare la retina e serrare la coppa del prefiltro.
7. Per riempire il prefiltro, aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
8. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti.

OUC6075,000456F-39-20DEC16

Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) — Lavaggio



H100500—UN—29JUN11

A—Vite di sfiato
B—Valvola di scarico

NOTA: Non pulire il prefiltro del carburante e sostituire i filtri principale e secondario del carburante nello stesso momento. Facendo ciò si rende più difficoltoso il successivo avviamento del motore. Eseguire questa procedura, quindi far girare il motore prima di sostituire i filtri principale e secondario.

Quando la coppa è piena di acqua per metà o quando viene visualizzato il codice di errore diagnostico, occorre lavare il prefiltro del combustibile con getto d'acqua in senso contrario. Dopo aver pulito il filtro, cancellare il codice di errore. Se il codice di errore viene nuovamente visualizzato, vedere il paragrafo Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) — Sostituzione e pulizia.

L'elemento filtrante può essere lavato per cinque volte prima di essere sostituito.

1. Arrestare il motore e chiudere la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
2. Aprire la vite di sfiato (A) situata sopra il separatore dell'acqua. Lasciare che l'acqua e le impurità fuoriescano dalla cartuccia del filtro e si depositino alla base della coppa. Lasciare che l'acqua e le impurità fuoriescano dalla cartuccia del filtro e si depositino alla base della coppa.

3. Premere all'interno la valvola di scarico (B) e ruotarla in senso antiorario in modo da scaricare l'acqua e le impurità contenute nella coppa.

NOTA: Quando il combustibile, l'acqua e le impurità vengono scaricati dalla coppa, attraverso la cartuccia passano maggiori quantità di acqua e impurità, che si raccoglieranno sul fondo della coppa.

4. Chiudere la valvola di scarico e consentire all'acqua e alle impurità di depositarsi nuovamente.
5. Ripetere i punti 3 e 4 fino alla rimozione completa di impurità e acqua.
6. Chiudere la vite di sfiato e aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
7. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON per 60 secondi, per consentire alla pompa di alimentazione di adescare il sistema del combustibile, e controllare che non ci siano perdite.
8. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti. Se il motore non si avvia o si arresta dopo l'avviamento, vedere il paragrafo Cartuccia filtrante principale e secondaria del combustibile — Sostituzione.

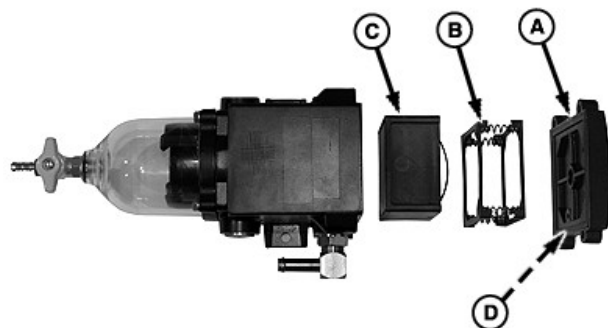
OUC6075,000469F-39-21MAR17

Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale) — Sostituzione e pulizia

Sostituzione del filtro



RXA0084320—UN—26SEP05



H91103—UN—09APR08

A—Coperchio
B—Cassetta a molle
C—Cartuccia
D—Guarnizione

NOTA: Dopo che la cartuccia è stata lavata per cinque volte, è necessario pulire il filtro. Sostituire il filtro quando, tenendolo in controluce, non passa più luce attraverso di esso.

1. Arrestare il motore e chiudere la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
2. Allentare le viti del coperchio in modo uniforme secondo la sequenza indicata.

NOTA: Il coperchio e il gruppo molle vengono nuovamente utilizzati, ma occorre installare una nuova cartuccia filtrante.

3. Rimuovere il coperchio (A), la cassetta a molle (B) e la cartuccia del filtro (C).
4. Installare la cartuccia filtrante di ricambio e il gruppo molle (B) rimossa in precedenza.
5. Controllare la guarnizione di tenuta (D) del coperchio e sostituirla se necessario.
6. Installare il coperchio e serrare nella sequenza indicata.
7. Aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
8. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON per 60 secondi, per consentire alla pompa di alimentazione di adescare il sistema del combustibile, e controllare che non ci siano perdite.
9. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti. Se il motore non si avvia o si arresta dopo l'avviamento, vedere il paragrafo Cartuccia filtrante principale e secondaria del combustibile — Sostituzione.

Pulizia filtro

1. Arrestare il motore e chiudere la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.

NOTA: Nello scarico del combustibile usare una coppetta di raccolta.

2. Aprire la valvola di scarico e scaricare il carburante dalla coppa.
3. Allentare le viti del coperchio in modo uniforme secondo la sequenza indicata.
4. Rimuovere il coperchio (A) e il gruppo molle (B).
5. Estrarre la cartuccia filtrante (C) mediante la maniglia.

NOTA: Controllare se ci sono danni al filtro. In caso di danni, installare un filtro di ricambio.

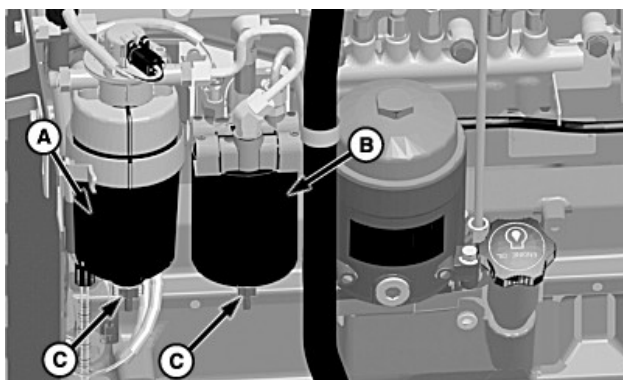
6. Lavare il filtro in diesel pulito o alcol minerale.
7. Installare la cartuccia filtrante e il gruppo molle.
8. Controllare la guarnizione di tenuta (D) del coperchio e sostituirla se necessario.
9. Installare il coperchio e le viti lasciandole serrate a mano.
10. Serrare le viti nella sequenza illustrata.
11. Aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
12. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON per 60 secondi, per consentire alla pompa di alimentazione di adescare il sistema del combustibile, e controllare che non ci siano perdite.
13. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti.

OUO6075,000456E-39-20DEC16

Elemento del filtro principale e secondario del combustibile — Sostituzione

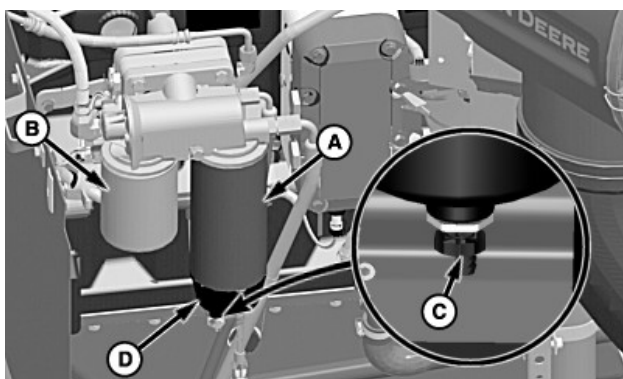


TS1343—UN—18MAR92



H95381—UN—16FEB10

Tipo A



H115841—UN—10SEP15

Tipo B

A—Filtro principale del combustibile
B—Filtro secondario del combustibile
C—Valvole di scarico
D—Coppa del separatore

ATTENZIONE: La presenza di fluido ad alta pressione nei tubi del combustibile può causare lesioni gravi. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da tecnici che abbiano dimestichezza con questo tipo di impianto. Nei motori dotati di Common Rail ad alta pressione (HPCR), attendere almeno 15 minuti dopo l'arresto del motore prima di scollegare i tubi del combustibile, i sensori e altri componenti situati tra la pompa di alimentazione ad alta pressione e gli spruzzatori.

NOTA: Non pulire il prefiltro del carburante e sostituire contemporaneamente i filtri principale e secondario del carburante. Facendo ciò si rende più difficoltoso il successivo avviamento del motore. Prima di sostituire i filtri principale e secondario, eseguire la procedura di pulizia del prefiltro del carburante e poi far girare il motore

Sostituire i filtri principale e secondario del carburante se si osserva una riduzione delle prestazioni o se compare il codice di errore diagnosi. Cancellare il codice di errore diagnostici dopo aver sostituito i filtri.

1. Se la macchina non era in funzione in precedenza, avviare il motore e farlo girare al minimo per 3 - 5 minuti.
2. Arrestare il motore e chiudere la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
3. Pulire accuratamente l'esterno delle cartucce del filtro e le zone di montaggio del filtro.

ATTENZIONE: Il combustibile nei filtri può essere sotto pressione. Non rimuovere i filtri se prima non si è portata a termine la seguente procedura.

NOTA: Durante lo scarico del combustibile e la rimozione dei filtri, usare un recipiente per raccogliere il combustibile che fuoriesce.

4. **Tipo A:** Il combustibile scaricato contamina e diminuisce la pressione dal filtro principale (A) del combustibile e da quello secondario (B) quando si aprono le valvole di scarico (C). Chiudere le valvole di scarico e togliere i filtri del combustibile.

Tipo B: Scaricare il combustibile contaminato e la pressione dal filtro principale del combustibile (A) aprendo la valvola di scarico (C). Chiudere la valvola di scarico e rimuovere e conservare la coppa (D) del separatore.

NOTA: Dagli alloggiamenti dei filtri verrà scaricato altro combustibile.

5. Rimuovere il filtro principale e il filtro secondario del combustibile.

IMPORTANTE: NON riempire in anticipo entrambi i filtri del carburante.

NOTA: Prima di installare i filtri, lubrificare le guarnizioni di tenuta del filtro con del diesel.

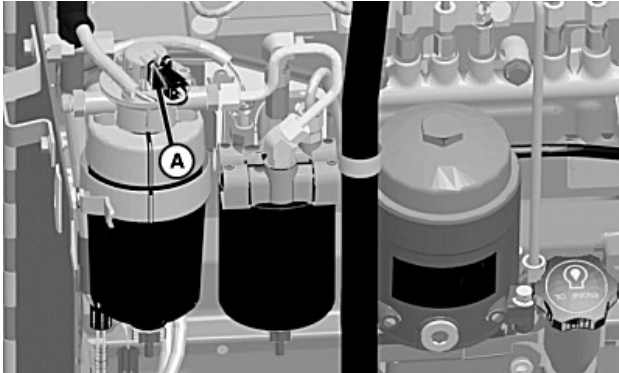
6. **Solo tipo B:** Installare la coppa del separatore precedentemente rimossa sul nuovo filtro principale del combustibile.
7. Installare sul motore il gruppo filtro principale del combustibile (A). Quando la guarnizione arriva in battuta contro la scatola del filtro, serrare il gruppo filtro di 3/4 di giro.
8. Installare il filtro secondario di ricambio (B) del carburante. Quando la guarnizione arriva in battuta contro la scatola del filtro, serrare il filtro di 3/4 di giro.
9. Verificare che le valvole di scarico (C) siano chiuse.
10. Aprire la valvola posta sul fondo del serbatoio del combustibile.
11. Portare l'interruttore a chiave in posizione ON per

60 secondi, per adescare il sistema del combustibile, e controllare che non ci siano perdite.

12. Avviare il motore e farlo girare a regime di minimo a vuoto per 3 - 5 minuti.

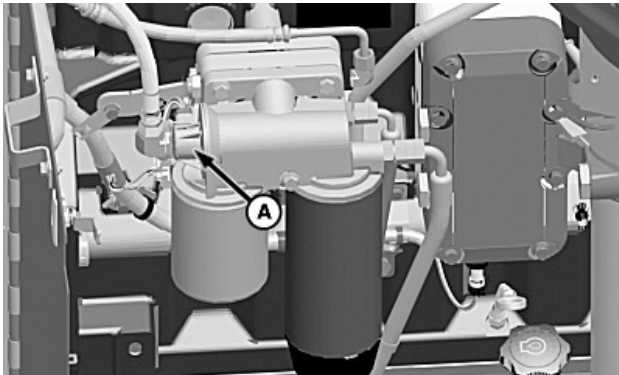
OOU6075,00043C7-39-20DEC16

Sistema del combustibile—Disaerazione



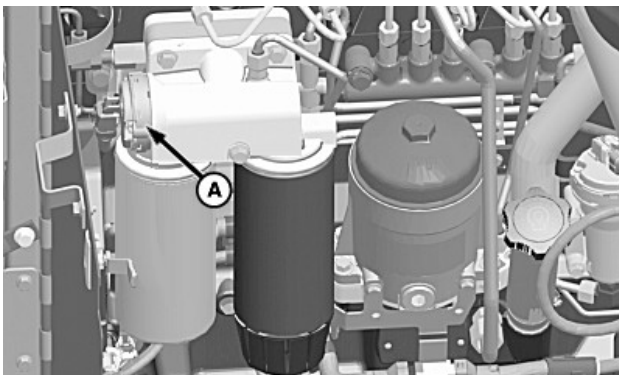
Tier 2/Fase II (Tipo A)

H95383—UN—16FEB10



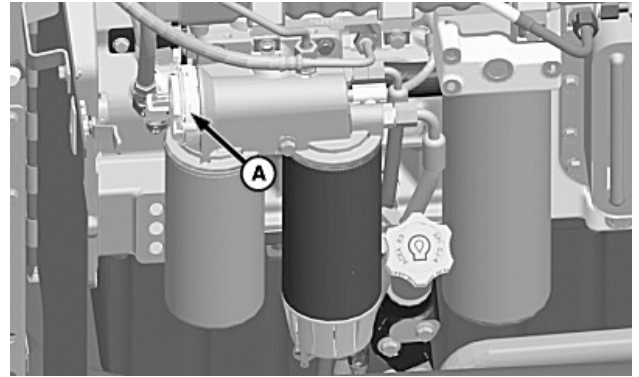
Tier 2/Stage II (Tipo B)

H95428—UN—19FEB10



Final Tier 4/Stage V (Tipo A)

H95337—UN—12FEB10



H95403—UN—17FEB10

Final Tier 4/Stage V (Tipo B)

A—Pompa del carburante

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, azionare il freno di parcheggio ed estrarre la chiave di accensione prima di eseguire i lavori di manutenzione.

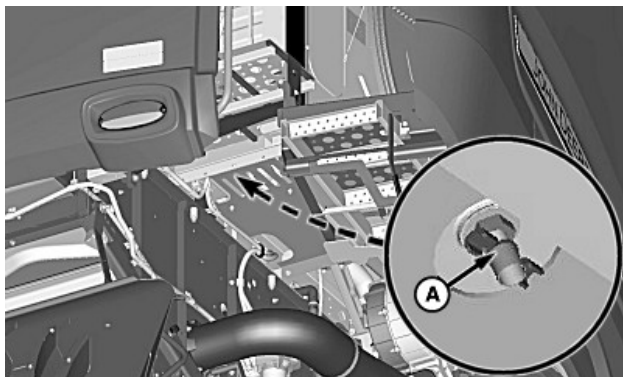
L'aria può entrare nel sistema del combustibile durante la sostituzione dei filtri o quando si esaurisce il combustibile nel serbatoio. La presenza di aria nel sistema può impedire l'avviamento del motore. Se il motore non si avvia, disporre l'interruttore a chiave in posizione di attivazione per 60 secondi per consentire alla pompa di alimentazione di adescare il sistema del combustibile.

OOU6075,000480D-39-13NOV17

Impianto di raffreddamento — Scarico

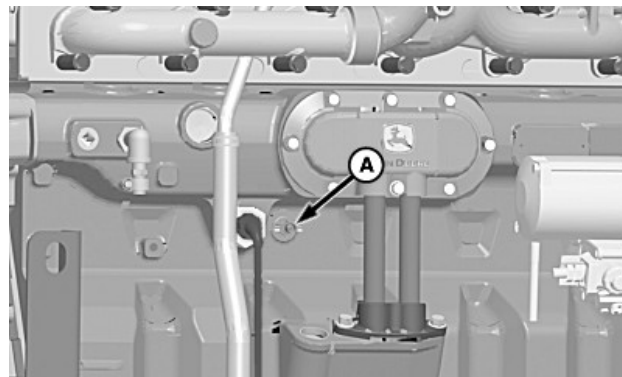


TS281—UN—15APR13



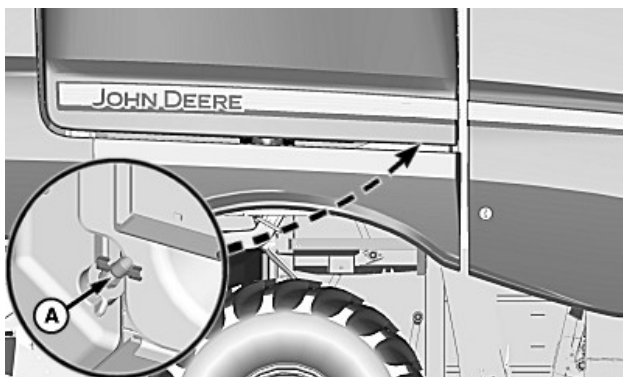
H106843—UN—08FEB13

Tier 2/Stage II (Tipo A)



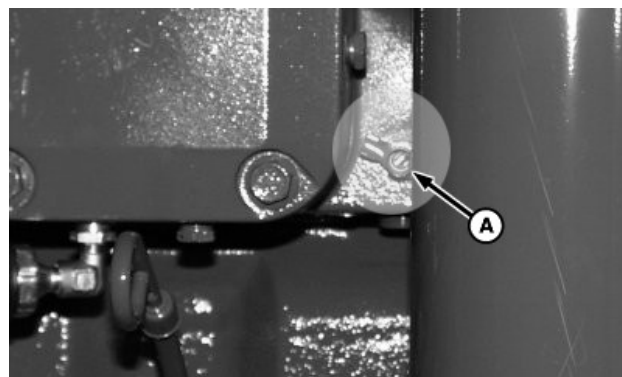
H104941—UN—28FEB12

Lato anteriore del motore (Tier 2/Fase II) (tipo A)



H106844—UN—08FEB13

Tier 2/Stage II (tipo B)
Final Tier 4/Stage V



H104942—UN—28FEB12

Sopra l'albero motore (Tier 2/Stage II) (tipo B)

A—Valvola di scarico

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Evitare di scottarsi rimuovendo il tappo del vaso di espansione. Non allentare mai il tappo a motore molto caldo. Ruotare il tappo lentamente per scaricare la pressione.

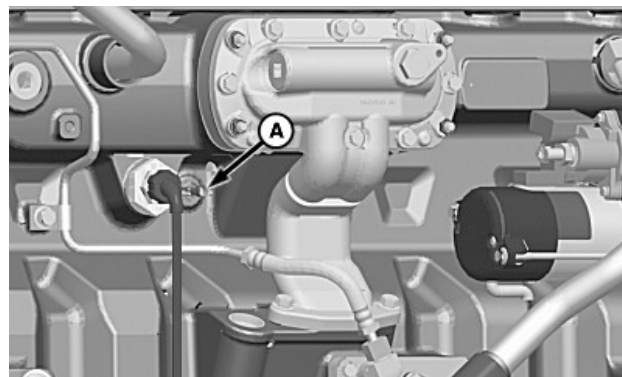
NOTA: Lo scarico del radiatore è situato sul lato anteriore del radiatore stesso.

Per Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, l'intervallo di scarico è di 6 anni o 6000 ore di esercizio.

Per liquidi di raffreddamento diversi da Cool-Gard™ II o Cool-Gard™ II PG, ridurre gli intervalli di cambio a 2 anni o 2000 ore di esercizio.

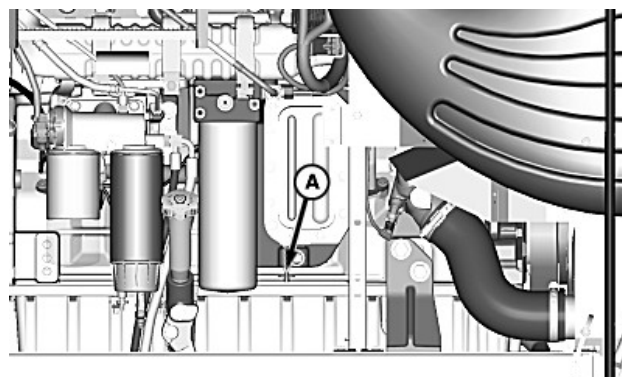
Il liquido di raffreddamento deve essere scaricato e sostituito. Per i consigli sul liquido di raffreddamento motore, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

Aprire la valvola di scarico (A) sul radiatore.



H104943—UN—28FEB12

Lato anteriore del motore (Final Tier 4/Stage V) (tipo A)



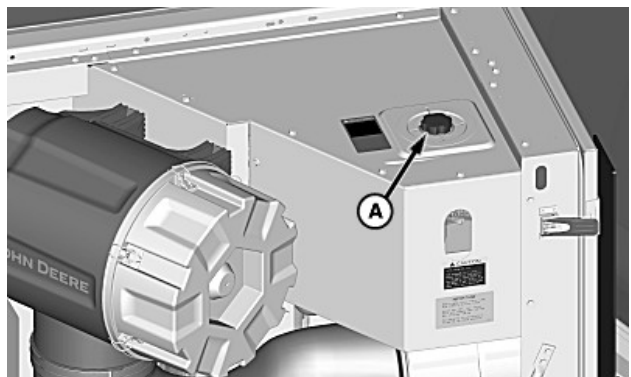
H104944—UN—28FEB12

Lato posteriore del motore (Final Tier 4/Stage V) (tipo B)

Cool-Gard è un marchio commerciale di Deere & Company

A—Valvola di scarico

Aprire la valvola di scarico (A) situata sul monoblocco.



H105924—UN—05OCT12

A—Tappo del vaso di espansione

Aprire il tappo del vaso di espansione per consentire di scaricare più rapidamente il liquido di raffreddamento.

Chiudere gli scarichi del radiatore e rifornire l'impianto con acqua pulita.

Installare il tappo del vaso di espansione e far girare il motore fino a quando raggiunge la temperatura di funzionamento con il riscaldatore attivato.

ARRESTARE il motore, togliere con cautela il tappo del vaso di espansione e scaricare l'acqua prima che si possano depositare le scaglie di ruggine o i sedimenti.

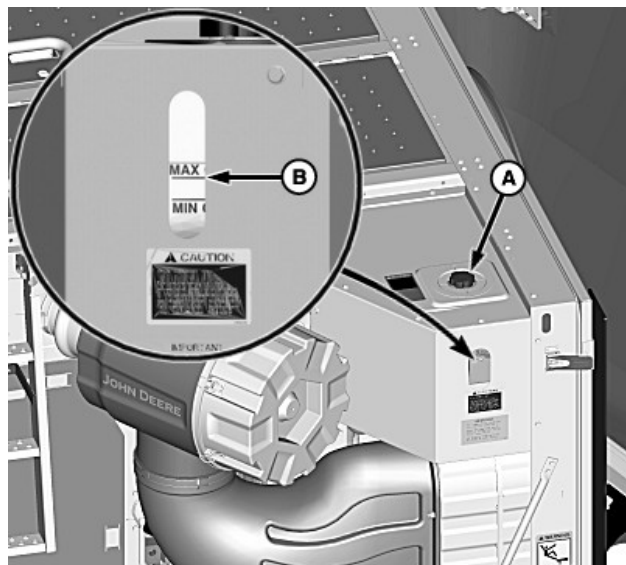
Chiudere gli scarichi del radiatore e rifornire l'impianto con una soluzione di acqua pulita e detergente per impianti di raffreddamento John Deere PT500 (John Deere Cooling System Cleaner PT500), o con un prodotto equivalente. Seguire le istruzioni fornite con il prodotto.

Al termine, sciacquare l'impianto con acqua pulita e svuotarlo.

Chiudere gli scarichi del radiatore e rifornire l'impianto. Per la procedura di rifornimento, fare riferimento a Impianto di raffreddamento—Rifornimento in questa sezione. Per i consigli sul liquido di raffreddamento motore, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti.

OUC6075,000480E-39-13NOV17

Impianto di raffreddamento — Riempimento



H105922—UN—05OCT12

A—Tappo del vaso di espansione
B—Linea "Max Cold" (massimo a freddo)

⚠ ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave. Evitare di scottarsi rimuovendo il tappo del vaso di espansione. Non togliere mai il tappo a motore molto caldo e non riempire mai l'impianto di raffreddamento quando il motore è surriscaldato. Ruotare il tappo lentamente per scaricare la pressione. Versare il liquido di raffreddamento lentamente. Verificare il livello del liquido di raffreddamento a motore freddo.

IMPORTANTE: Il radiatore e il vaso di espansione sono dotati di un tappo speciale. Se il tappo manca o risulta danneggiato, deve essere sostituito con uno appropriato.

Non versare mai acqua fredda in un motore molto caldo poiché potrebbe causare l'incrinatura del blocco cilindri o della testata. Non fare girare il motore senza liquido di raffreddamento.

Rimuovere il tappo (A) del vaso di espansione e riempire finché il fluido non raggiunge la linea "Max Cold" (livello massimo a motore freddo) (B).

Installare il tappo sul vaso di espansione, accendere il riscaldatore e fare girare il motore finché non raggiunge la temperatura di funzionamento.

Togliere con cautela il tappo dal vaso di espansione e rabboccare secondo necessità. Installare il tappo sul vaso di espansione.

A motore freddo, il livello del liquido di raffreddamento deve arrivare al riferimento "Max Cold" (massimo a freddo).

NOTA: Il livello del liquido di raffreddamento deve trovarsi tra i riferimenti "Max Cold" (massimo a freddo) e "Min Cold" (minimo a freddo). Aggiungere liquido di raffreddamento secondo necessità se il livello è inferiore al riferimento "Min Cold" (minimo a freddo).

OUC6075,00041C9-39-27JAN16

Sistema di raffreddamento — Preparazione per l'inverno

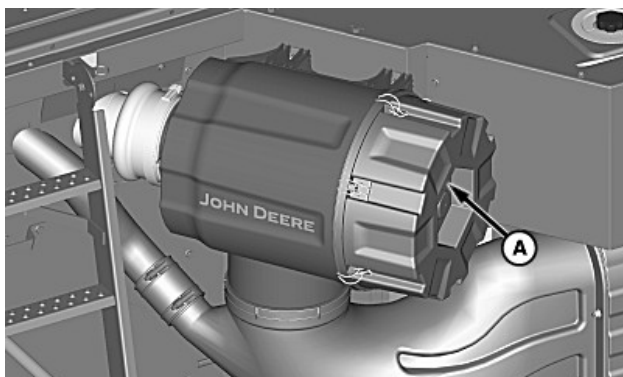
IMPORTANTE: Non scaricare l'impianto di raffreddamento pensando di proteggerlo dal congelamento. L'impianto di riscaldamento non si scarica completamente e il gelo potrebbe causare danni.

Prima che arrivi la stagione fredda, assicurarsi che l'impianto di raffreddamento abbia una quantità sufficiente di antigelo. Utilizzare una marca affidabile di antigelo di tipo permanente a base di glicole etilenico che contenga un inibitore della ruggine e un lubrificante per la pompa dell'acqua, ma esente da additivo per autosigillatura delle piccole perdite. Per gli opportuni consigli, vedere la sezione Combustibili e lubrificanti nel presente manuale.

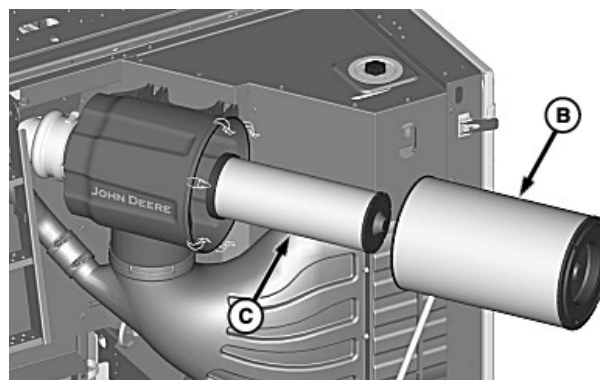
Dopo l'aggiunta dell'antigelo, accendere il riscaldatore e fare girare il motore fino a raggiungere la temperatura di funzionamento. Questa operazione miscela uniformemente la soluzione e la fa circolare nell'impianto.

OUC6075,00043AF-39-11OCT16

Filtri aria—Rimozione



H111135—UN—25APR14



H111136—UN—25APR14

A—Parapolvere
B—Filtro aria principale
C—Filtro di sicurezza

IMPORTANTE: Quando si interviene sui filtri, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e togliere la chiave per evitare che la polvere venga aspirata nel motore.

Intervenire sui filtri solo quando l'icona del filtro dell'aria del motore si illumina sul display del bracciolo.

Togliere il coperchio parapolvere (A) ed estrarre il filtro aria principale (B).

Svitare il filtro di sicurezza (C) in senso antiorario e toglierlo. Il filtro di sicurezza trattiene la polvere che passerebbe attraverso un filtro principale danneggiato.

IMPORTANTE: Mai lavare, spazzolare o battere le cartucce. Se si desidera soffiare via lo sporco dalla cartuccia principale, usare aria compressa asciutta (500 kPa; 72.5 psi). Pulire la cartuccia filtrante dall'interno verso l'esterno facendo attenzione che la punta dello spruzzatore dell'aria non entri in contatto con la cartuccia.

Non pulire mai la cartuccia di sicurezza. Se è sporca, sostituirla.

Non fare mai funzionare il motore se entrambi i filtri non sono montati.

Eseguire la manutenzione dei filtri secondo necessità.

Installare il filtro di sicurezza e girarlo in senso orario finché non viene serrato manualmente.

Installare il filtro principale dell'aria e il coperchio parapolvere.

Controllare tutti i collegamenti del sistema di aspirazione dell'aria. Verificare che siano ben serrati.

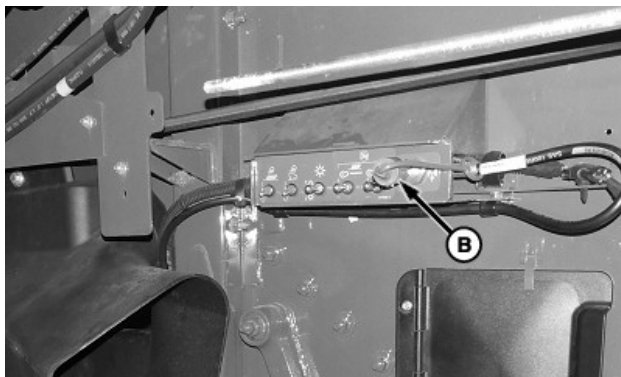
IMPORTANTE: Non usare alcun sistema di pulizia del flusso di scarico che soffi via la pula dalla mietitrebbia. L'uso di un tale sistema può compromettere il funzionamento del filtro dell'aria e quindi causare un guasto al motore.

OUC6075,00017D4-39-25APR14

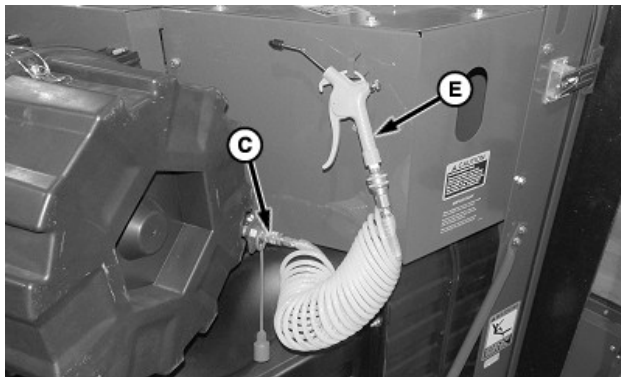
Sistema del compressore aria (se in dotazione)



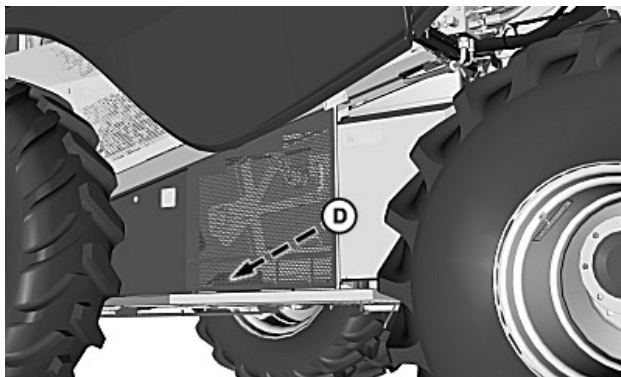
H112987—UN—20FEB15



H115838—UN—09SEP15



H115575—UN—21AUG15



H112990—UN—20FEB15

- A—Serbatoio
- B—Attacco del tubo flessibile del compressore aria
- C—Attacco del tubo flessibile del compressore aria
- D—Tubo flessibile del compressore aria/lancia

E—Tubo flessibile del compressore aria/lancia

IMPORTANTE: Non pulire mai i filtri aria del motore o i filtri aria di gestione dei detriti mentre il motore della macchina è in funzione.

NOTA: Per ottenere delle prestazioni ottimali dal compressore aria, è necessario che il motore sia in funzione per alimentare aria in continuo.

Non raccomandato per gonfiare gli pneumatici sulla macchina o azionare attrezzi pneumatici.

Si sconsiglia di usare simultaneamente entrambe le connessioni di attacco.

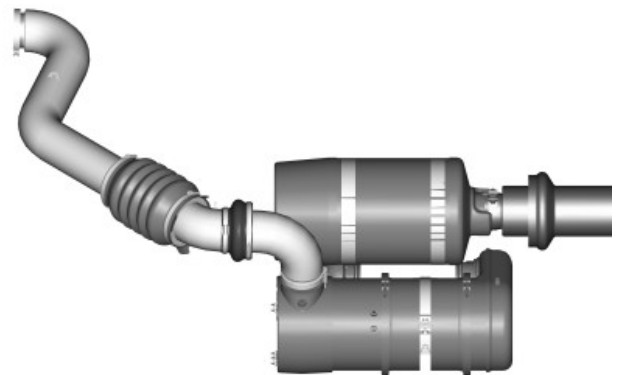
Il compressore aria si trova sulla copertura del motore e il serbatoio (A) si trova sul lato destro della macchina.

L'attacco (B) del tubo flessibile del compressore aria si trova sul lato sinistro della macchina e l'attacco (C) del tubo flessibile del compressore aria si trova sulla copertura del motore.

Il tubo flessibile del compressore aria/la lancia (D) si trovano sul lato sinistro della macchina e il tubo flessibile del compressore aria/la lancia (E) si trovano sulla copertura del motore.

OJ06075,000412E-39-21MAR16

Manutenzione ed assistenza per il filtro antiparticolato (Final Tier 4/Stage V)



H115641—UN—27AUG15

Il filtro di scarico comprende il catalizzatore ossidanti (Diesel Oxidation Catalyst, DOC) e il filtro particolato (Diesel Particulate Filter, DPF). Il filtro particolato è progettato per trattenere le ceneri residue, risultato della mancata combustione degli additivi usati nel carburante e negli oli di lubrificazione del basamento. Il filtro particolato assicura molte ore di funzionamento senza manutenzione. Ad un certo punto, il filtro particolato richiede un intervento di manutenzione professionale per la rimozione delle ceneri accumulate. Il numero esatto di ore di funzionamento prima che sia necessaria la manutenzione varia a seconda della categoria di potenza del motore, del ciclo di lavoro, delle condizioni di esercizio, del contenuto di ceneri nell'olio del motore

e della qualità del carburante. Il rispetto delle specifiche raccomandate da John Deere per l'olio e il carburante consente di ottimizzare le ore di funzionamento prima che sia necessario l'intervento di manutenzione professionale sul filtro antiparticolato.

Il proprietario del motore è responsabile dell'esecuzione degli interventi di manutenzione necessari descritti nel Manuale dell'operatore. Durante il normale funzionamento della macchina, i requisiti di manutenzione del filtro DPF dipenderanno dalla velocità di accumulo delle ceneri al suo interno. Di solito, i filtri particolati sui motori sopra i 175 CV / 130 kW necessitano di manutenzione a circa 4.500 ore. Man mano che i livelli di ceneri aumentano nel filtro DPF, la capacità di accumulo della fuliggine si riduce e la contropressione dell'impianto di scarico aumenterà con maggiore frequenza. Verrà visualizzato un codice di errore diagnosi che indica quando occorre procedere alla manutenzione del filtro particolato.

La rimozione delle ceneri dal filtro particolato deve essere eseguita estraendo il filtro dalla macchina e posizionandolo nell'attrezzatura specifica. Non rimuovere le ceneri usando acqua o altre sostanze chimiche. Se si usano questi metodi per la rimozione delle ceneri, si rischia di danneggiare il materiale di fissaggio del filtro antiparticolato nell'involucro, provocando un allentamento della relativa cartuccia nell'involucro stesso, per cui il filtro antiparticolato risulterà più sensibile ai danni dovuti alle vibrazioni.

Il mancato rispetto dei metodi approvati per la rimozione delle ceneri può causare la violazione delle leggi federali, statali e locali statunitensi in materia di rifiuti pericolosi nonché il danneggiamento del filtro DPF producendo il potenziale annullamento della garanzia sulle emissioni del filtro di scarico per motori diesel. Si raccomanda di portare il filtro DPF presso un centro assistenza John Deere autorizzato o altro fornitore di assistenza qualificato per sottoporlo a manutenzione.

Quando è attivata la pulizia automatica o in posizione di parcheggio, la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico.

Disattivare la funzione del sistema di pulizia del filtro di scarico solo nei casi in cui la presenza di temperature elevate dei gas di scarico può compromettere la sicurezza.

Il sistema di pulizia del filtro dei gas di scarico va disattivato soltanto se strettamente necessario.

OUO6075,0004808-39-13NOV17

Trattamento e smaltimento ceneri filtro antiparticolato / filtro di scarico (Final Tier 4/Stage V)

⚠ ATTENZIONE: Ai sensi delle leggi o normative federali, statali e/o locali, le ceneri del filtro particolato potrebbero essere classificate come rifiuti pericolosi. I rifiuti pericolosi devono essere smaltiti nel rispetto di tutte le leggi o normative federali, statali e locali in materia di smaltimento dei rifiuti pericolosi. La rimozione delle ceneri dal filtro particolato deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico di assistenza qualificato. Durante la movimentazione e la pulizia di un filtro particolato, è necessario indossare dispositivi di protezione individuale ed abbigliamento protettivo, conservati in condizioni igieniche ed affidabili. Per consigli, rivolgersi al rivenditore John Deere o a un fornitore di assistenza qualificato.

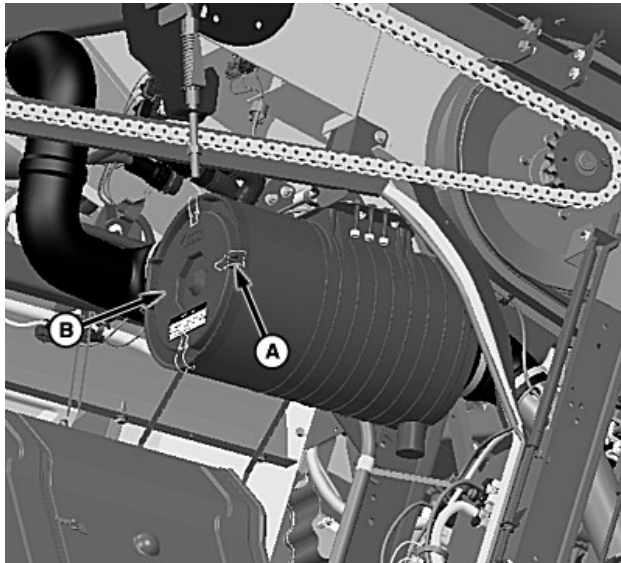
OUO6075,0004809-39-13NOV17

Smaltimento filtro di scarico (Final Tier 4/Stage V)

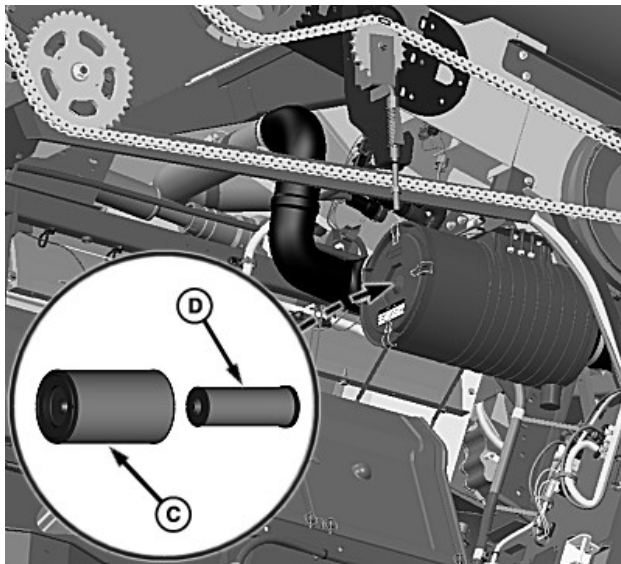
⚠ ATTENZIONE: È necessario un trattamento adeguato per un filtro dei gas di scarico che abbia raggiunto il termine di vita utile, poiché le ceneri o le sostanze del catalizzatore presenti nel dispositivo possono essere classificate come rifiuti pericolosi ai sensi delle leggi o normative federali, statali e/o locali. I filtri di scarico consumati, incluso il filtro antiparticolato, possono essere scambiati presso qualsiasi concessionario John Deere o fornitore di assistenza qualificato.

OUO6075,000480A-39-13NOV17

Filtro aria sistema di gestione impurità nel motore—Rimozione (Final Tier 4/Stage V)



H111139—UN—28APR14



H111140—UN—28APR14

- A—Bloccaggi
- B—Cappuccio parapolvere
- C—Filtro aria primario
- D—Filtro di sicurezza

IMPORTANTE: Quando si interviene sui filtri, arrestare il motore, inserire il freno di stazionamento e togliere la chiave per evitare che la polvere venga aspirata nel motore.

Intervenire sul filtro solo quando l'icona del filtro dell'aria del sistema di gestione impurità motore si illumina sul display del bracciolo.

Disimpegnare i bloccaggi (A) e rimuovere il coperchio parapolvere (B).

Rimuovere il filtro primario aria (C).

Rimuovere il filtro di sicurezza (D) in senso antiorario. Il

filtro di sicurezza trattiene la polvere che passerebbe attraverso un filtro principale danneggiato.

IMPORTANTE: Mai lavare, spazzolare o battere le cartucce. Se si desidera soffiare via lo sporco dalla cartuccia principale, usare aria compressa asciutta (500 kPa; 72,5 psi). Pulire la cartuccia filtrante dall'interno verso l'esterno facendo attenzione che la punta dello spruzzatore dell'aria non entri in contatto con la cartuccia.

Non pulire mai la cartuccia di sicurezza. Se è sporca, sostituirla.

Non fare mai funzionare il motore se entrambi i filtri non sono montati.

Eseguire la manutenzione dei filtri secondo necessità.

Installare il filtro di sicurezza e girarlo in senso orario finché non viene serrato manualmente.

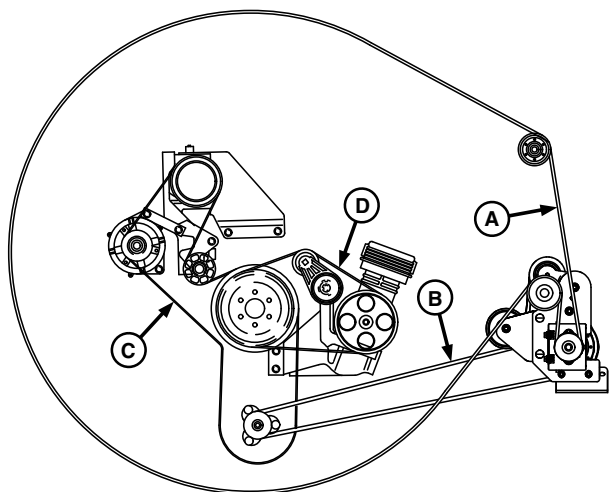
Installare il filtro aria principale.

Installare il coperchio e agganciare i bloccaggi.

OUO6075,000480B-39-13NOV17

Manutenzione—Secondo necessità (cinghie del motore da 9,0 l)

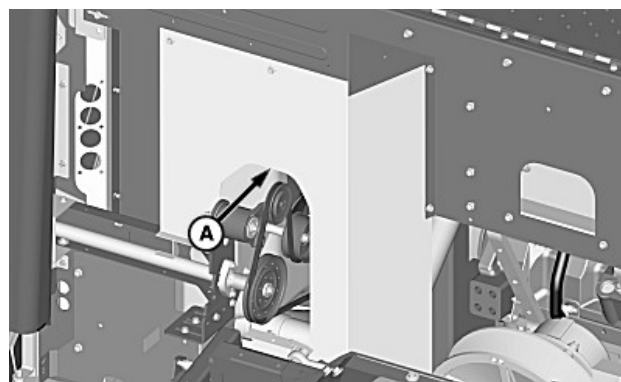
Cinghie di trasmissione del motore— Percorso (Tier 2/Fase II)



H124552—UN—21JUN18

- A—Cinghia comando filtro rotante, lato filtro
B—Cinghia comando filtro rotante, lato motore
C—Cinghia per ventola di raffreddamento, climatizzatore e compressore
D—Cinghia per compressore aria (se in dotazione)

OUO6075,00049EF-39-20JUN18

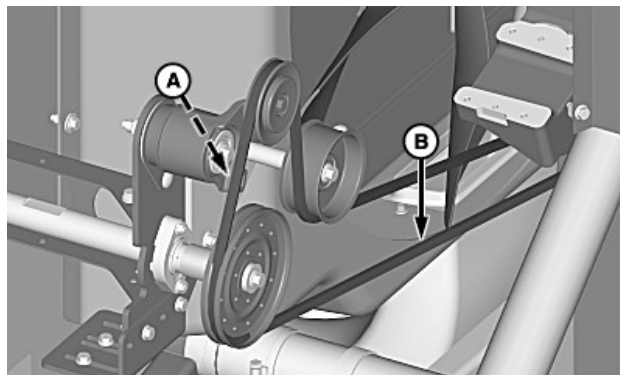


H124546—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione

2. Rimuovere la protezione (A).

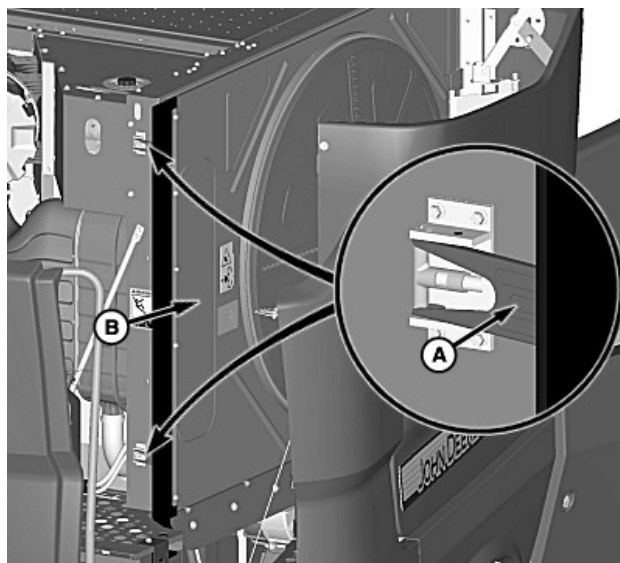


H124547—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore

B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

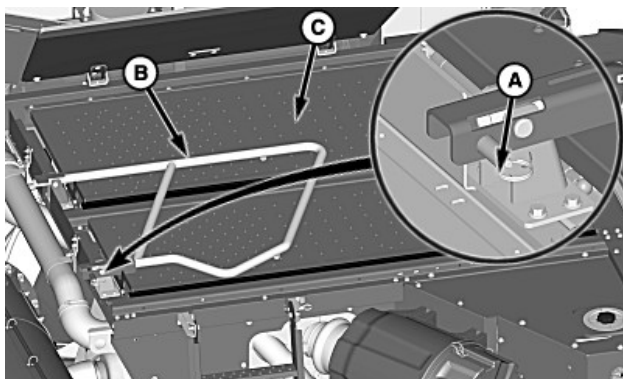
3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi

Cinghia per accessori motore/comando ventola/compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Tier 2/Fase II)



H118329—UN—04MAY16

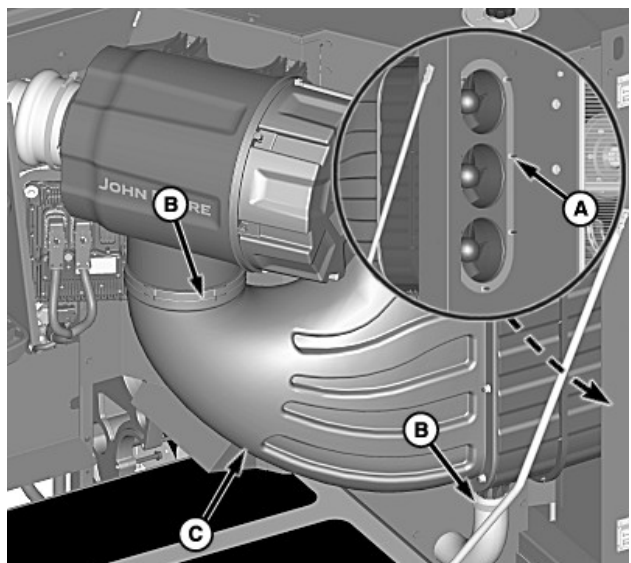
- A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

B—Sportello filtro rotante

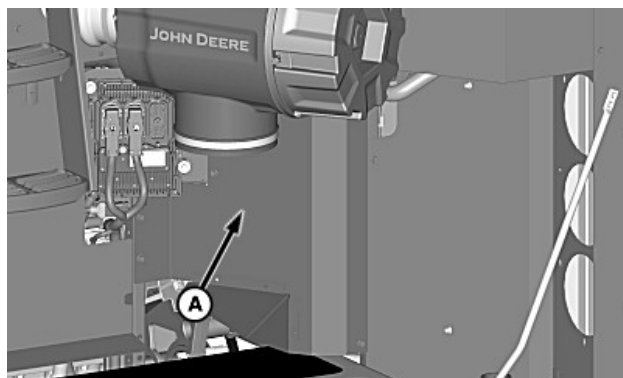
5. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H95647—UN—10MAR10

A—Dado (7)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

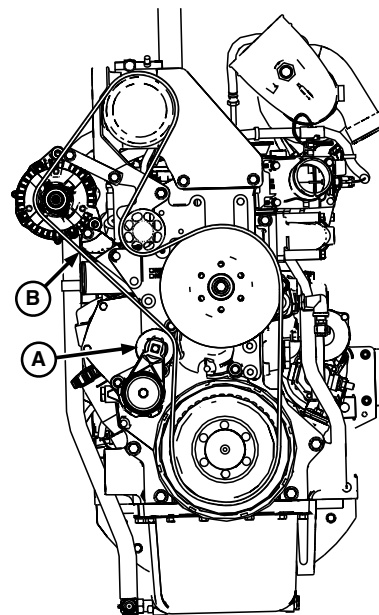
6. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
7. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

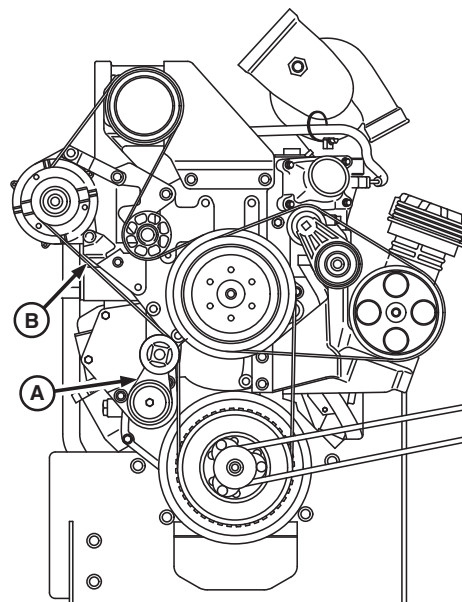
A—Protezione

8. Rimuovere la protezione (A).



H95702—UN—15MAR10

Cinghia di trasmissione accessori del motore/ventola senza compressore aria



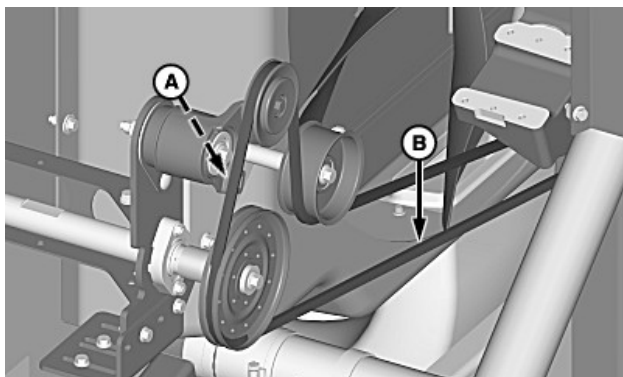
H113079—UN—02MAR15

Cinghia di trasmissione accessori del motore/ventola con compressore aria

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione accessori del motore/ventola

9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
11. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
12. Facendo leva con un palanchino, scaricare la

tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.



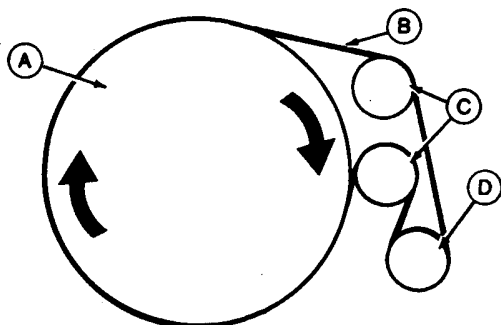
H124547—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

13. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
14. Installare la protezione (lato anteriore) rimossa in precedenza.
15. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
16. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
17. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OUO6075,00049E6-39-20JUN18

Cinghia del vaglio rotativo — Percorso



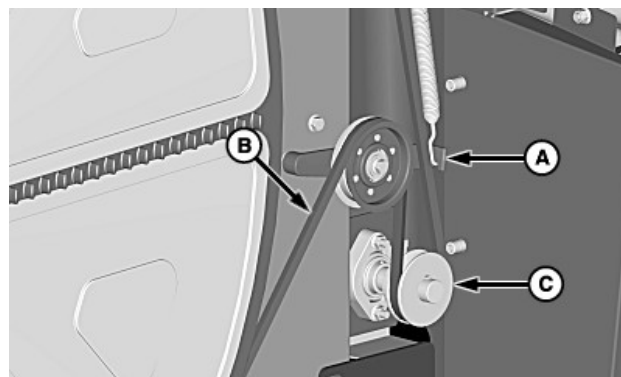
H39170

H39170—UN—11OCT88

A—Vaglio rotante
B—Cinghia
C—Ruote di rinvio
D—Puleggia di comando

OUO6075,00006CE-39-05MAR10

Cinghia del filtro rotante — Sostituzione



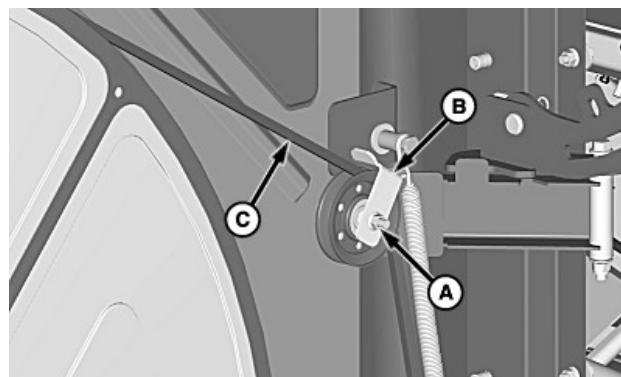
H126280—UN—08MAY19

A—Leva di tensionamento
B—Cinghia del filtro rotante
C—Puleggia

⚠ ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Prevenire gli infortuni. La cinghia è in tensione. Rilasciare lentamente la leva di tensionamento quando si rimuove la cinghia.

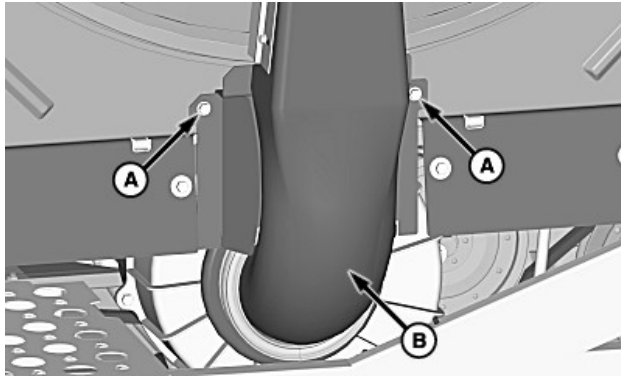
1. Spingere verso il basso la leva di tensionamento (A) e rilasciare la tensione dalla cinghia del filtro rotante (B).
2. Rimuovere la cinghia del filtro rotante dalla puleggia (C) e rilasciare lentamente la leva e la tensione della molla.



H126281—UN—08MAY19

A—Dado
B—Protezione della cinghia
C—Cinghia del filtro rotante

3. Rimuovere il dado (A) e la protezione della cinghia (B).
4. Rimuovere la cinghia del filtro rotante (C).



H126282—UN—08MAY19

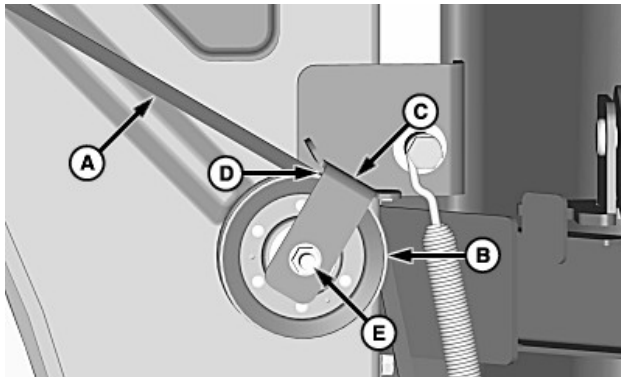
A—Vite e dado (2x)
B—Condotto di aspirazione

NOTA: lo sportello del filtro rotante deve essere aperto per accedere ai dadi dall'interno.

5. Rimuovere le viti e i dadi (A).
6. Estrarre il condotto di aspirazione (B) dallo sportello del filtro rotante e rimuovere la cinghia del filtro.
7. Estrarre il condotto di aspirazione dallo sportello del filtro rotante e installare la cinghia di ricambio.
8. Installare le viti e i dadi.

IMPORTANTE: per evitare danni, verificare che il filtro rotante non si inserisca negli incavi nella barra a pettine del condotto di aspirazione. Regolare il condotto di aspirazione secondo necessità.

9. Chiudere lo sportello del filtro rotante.



H126283—UN—08MAY19

A—Cinghia del filtro rotante
B—Puleggia
C—Protezione della cinghia
D—Distanza
E—Dado

10. Installare la cinghia del filtro rotante (A) intorno alla puleggia (B) come illustrato.

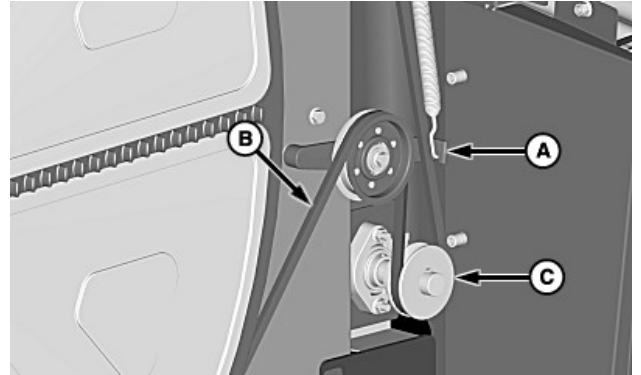
IMPORTANTE: per evitare danni, verificare che la protezione della cinghia sia parallela alla cinghia del filtro rotante.

11. Installare la protezione della cinghia (C) e regolare alla distanza specificata (D).

Specifica

Protezione della cinghia—Distanza. 4 mm
(5/32 in)

12. Installare e serrare il dado (E), assicurandosi che la protezione della cinghia non si muova.



H126280—UN—08MAY19

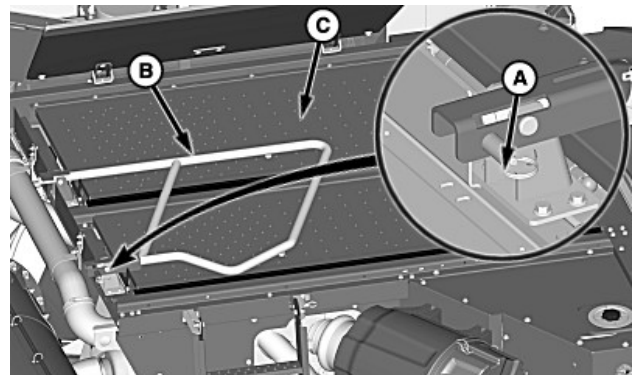
A—Leva di tensionamento
B—Cinghia del filtro rotante
C—Puleggia

⚠ ATTENZIONE: Prevenire gli infortuni. La cinghia è in tensione. Rilasciare lentamente la leva di tensionamento quando si installa la cinghia.

13. Spingere verso il basso la leva di tensionamento (A) e rilasciare la tensione dalla cinghia del filtro rotante (B).
14. Installare la cinghia del filtro rotante intorno alla puleggia (C) come illustrato e rilasciare lentamente la leva e la tensione della molla.

OUO6075,0004B91-39-30MAY19

Cinghia comando filtro rotante—Sostituzione (Tier 2/Fase II)

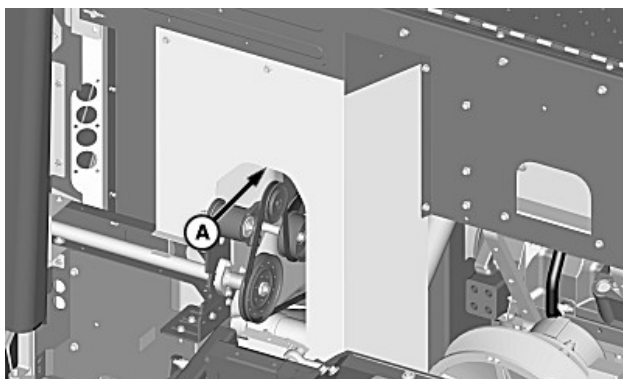


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

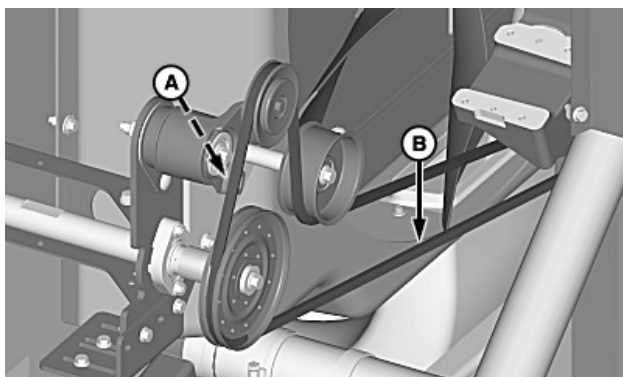


H124546—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione

2. Rimuovere la protezione (A).



H124547—UN—19JUN18

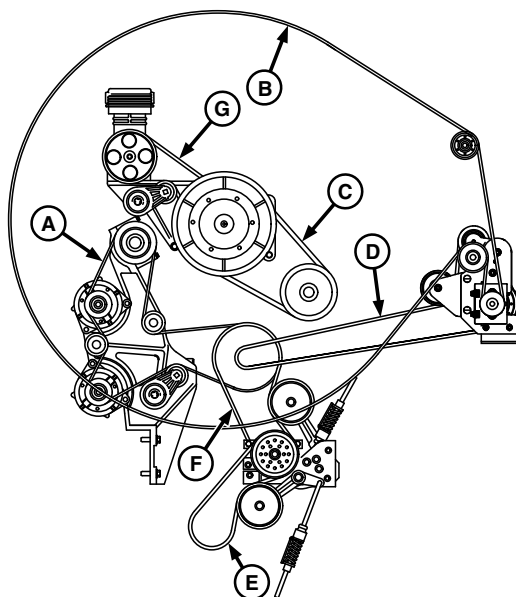
A—Braccio tenditore

B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
5. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.
6. Installare la protezione precedentemente rimossa, chiudere il coperchio di accesso al separatore e abbassare il mancorrente.

OOU6075,00049E7-39-20JUN18

Cinghia del motore—Percorso (Final Tier 4/ Stage V)



H124553—UN—21JUN18

A—Compressore del climatizzatore, cinghia alternatore

B—Cinghia comando filtro rotante, lato filtro

C—Cinghia della ventola a velocità variabile

D—Cinghia comando filtro rotante, lato motore

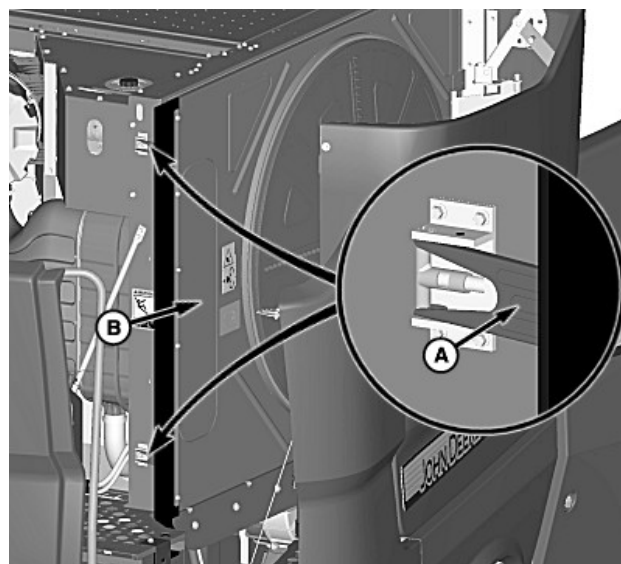
E—Cinghia condotta della ventola del vuoto, lato ventola

F—Cinghia comando ventola del vuoto, lato motore

G—Cinghia per compressore aria (se in dotazione)

OOU6075,00049EC-39-20JUN18

Cinghia compressore del climatizzatore/ alternatore—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V)



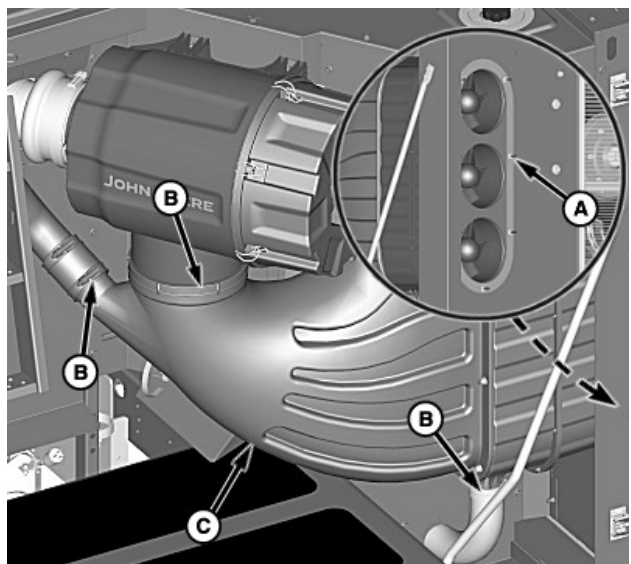
H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi

B—Sportello filtro rotante

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

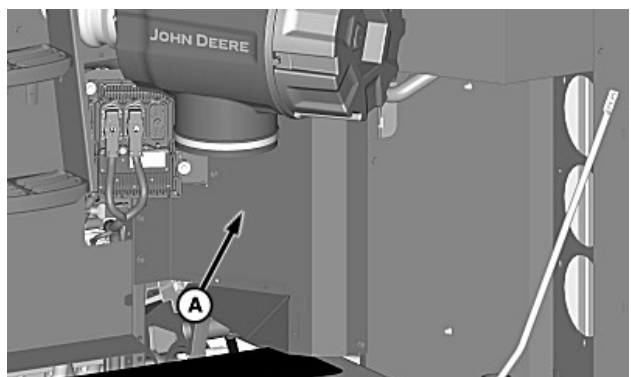
1. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H110003—UN—18MAR14

A—Dado (7)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

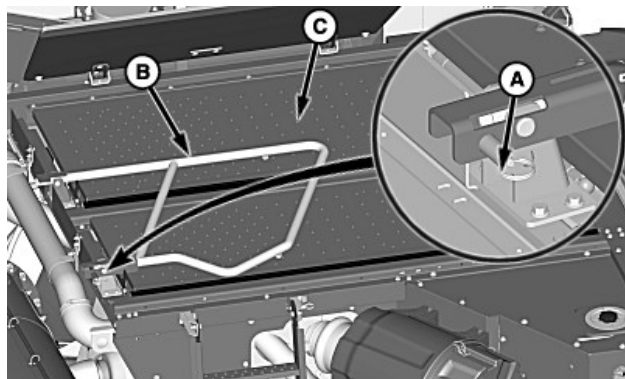
2. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
3. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

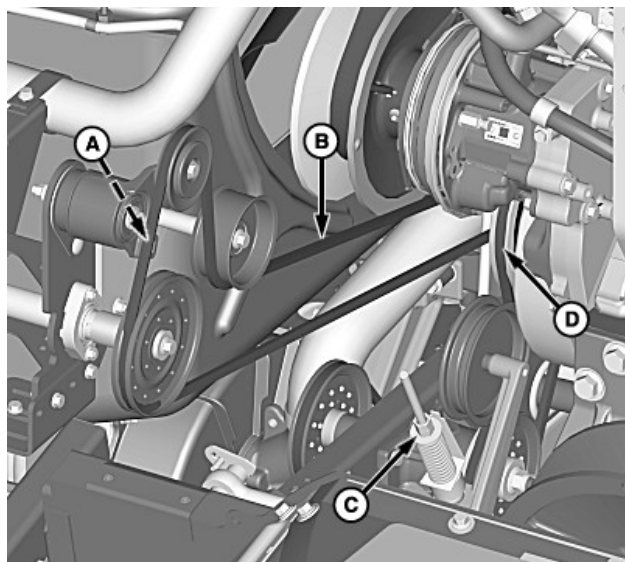
4. Rimuovere la protezione (A).



H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

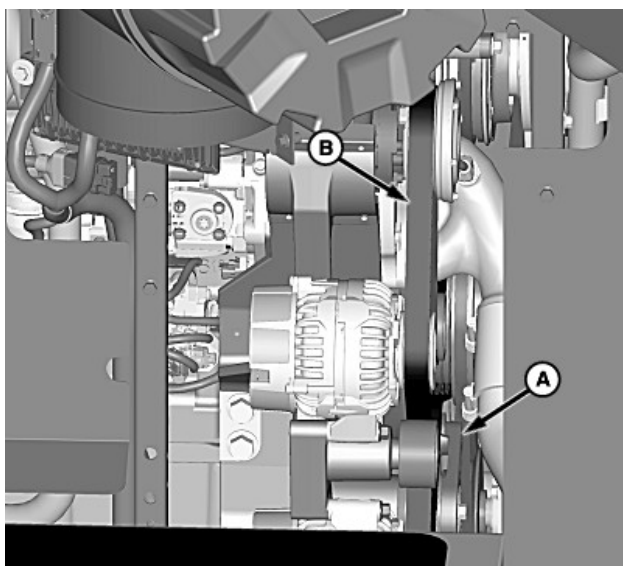
5. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.



H124540—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante
C—Dado (2)
D—Cinghia di trasmissione ventola del vuoto

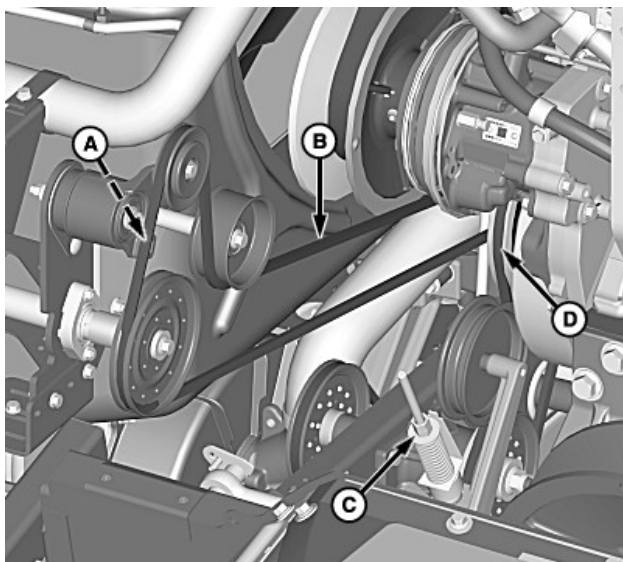
6. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
7. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
8. Allentare i dadi (C) e rimuovere la cinghia di comando (D) della ventola del vuoto.



H95656—UN—10MAR10

A—Braccio tenditore
B—Cinghia

9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passare sopra le palette della ventola.
11. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
12. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.



H124540—UN—19JUN18

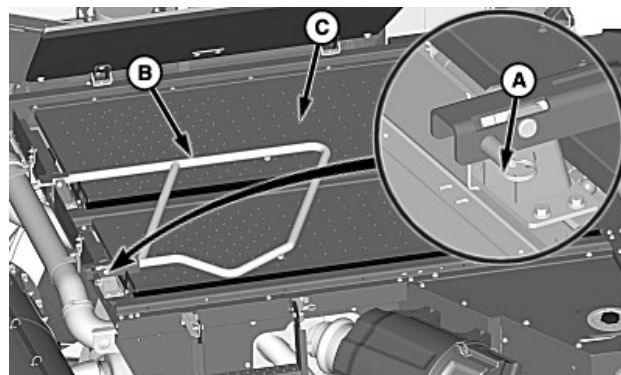
A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante
C—Dado (2)
D—Cinghia di trasmissione ventola del vuoto

13. Installare la cinghia di comando (D) della ventola del vuoto.

14. Serrare i dadi (C) in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.
15. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
16. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
17. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
18. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OJ06075,00049DD-39-20JUN18

Cinghia di trasmissione del filtro rotante—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

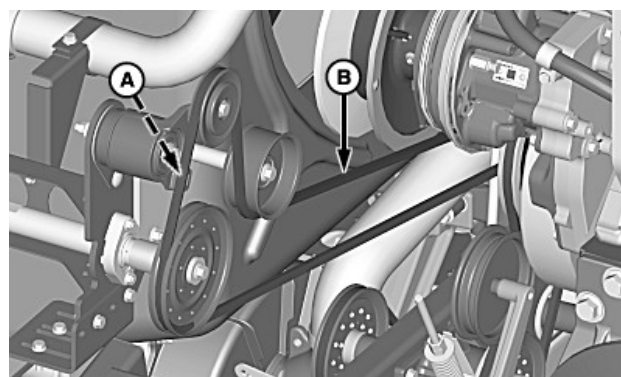


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.



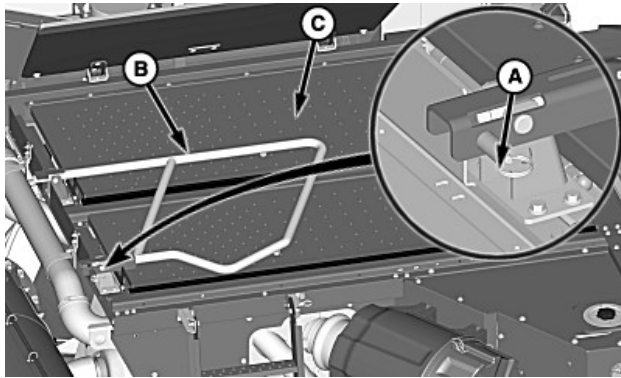
H124541—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

2. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
3. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
4. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare il ricambio della cinghia di trasmissione del filtro rotante.
5. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

OOU6075,00049DE-39-20JUN18

Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

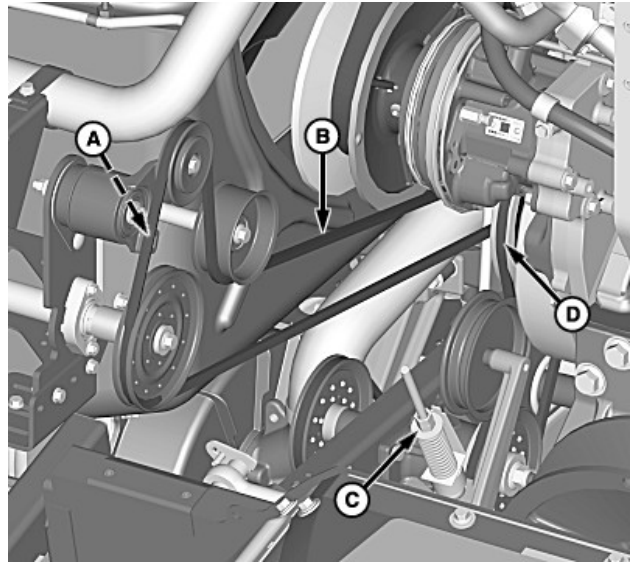


H118329—UN—04MAY16

- A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.



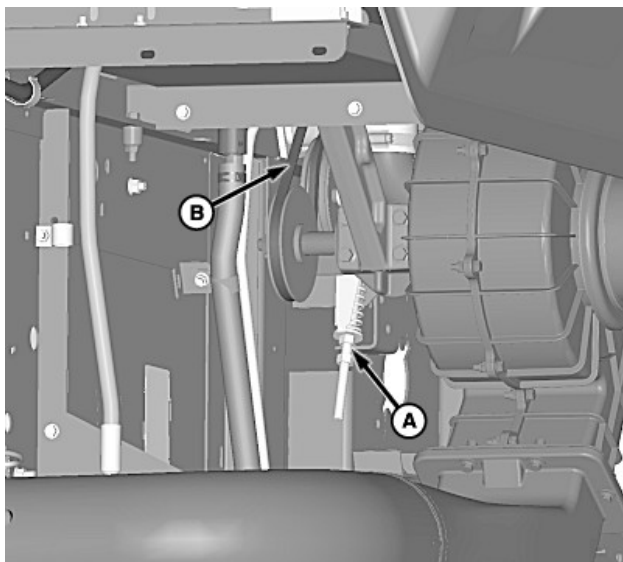
H124540—UN—19JUN18

- A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante
C—Dado (2)
D—Cinghia di trasmissione ventola del vuoto

2. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
3. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
4. Allentare i dadi (C) e rimuovere la cinghia di comando (D) della ventola del vuoto.
5. Installare la cinghia di comando ventola del vuoto sostitutiva e serrare il dado fino a posizionare la rondella tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.
6. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante.
7. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

OOU6075,00049DF-39-20JUN18

Cinghia condotta ventola del vuoto— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)



H95667—UN—11MAR10

A—Dadi
B—Cinghia condotta ventola del vuoto

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

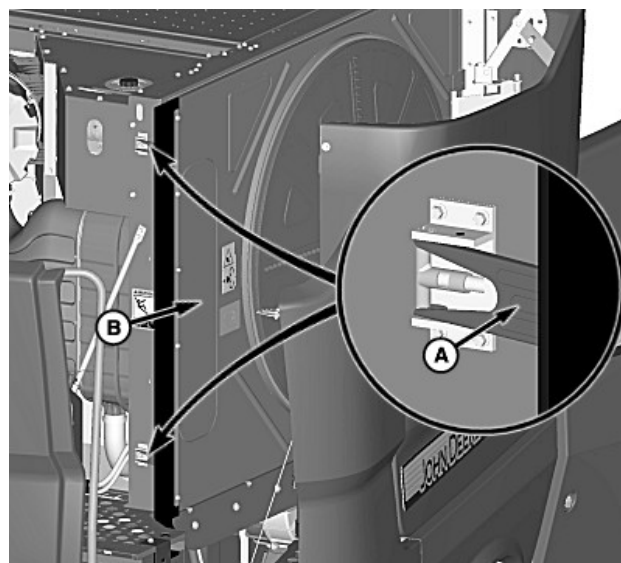
Allentare i dadi (A) e rimuovere la cinghia condotta (B) della ventola del vuoto ubicata sotto al radiatore.

Installare la cinghia condotta della ventola del vuoto sostitutiva.

Serrare i dadi in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e il fondo del gradino.

OUO6075,0004814-39-14NOV17

Cinghia di trasmissione ventola a velocità variabile—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

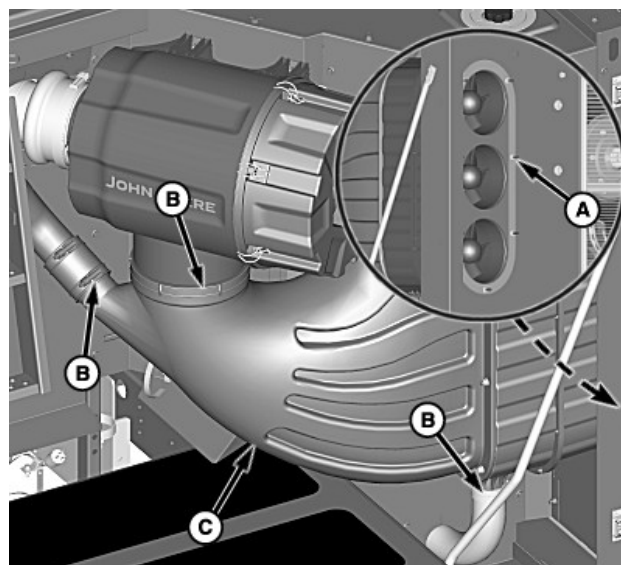


H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi
B—Sportello filtro rotante

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

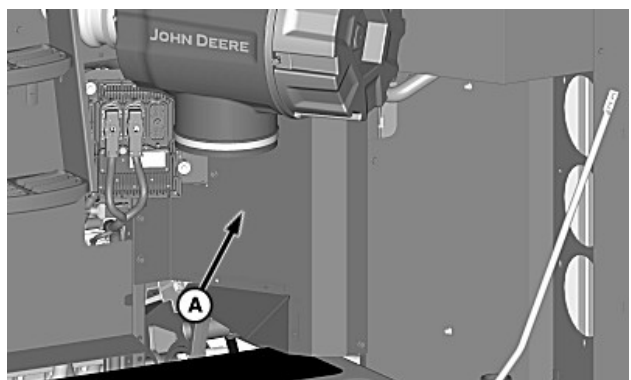
1. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H110003—UN—18MAR14

A—Dadi (7x)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

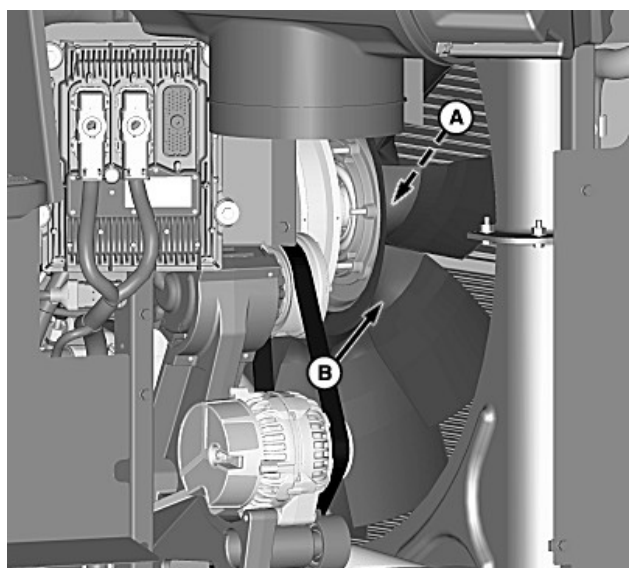
2. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
3. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

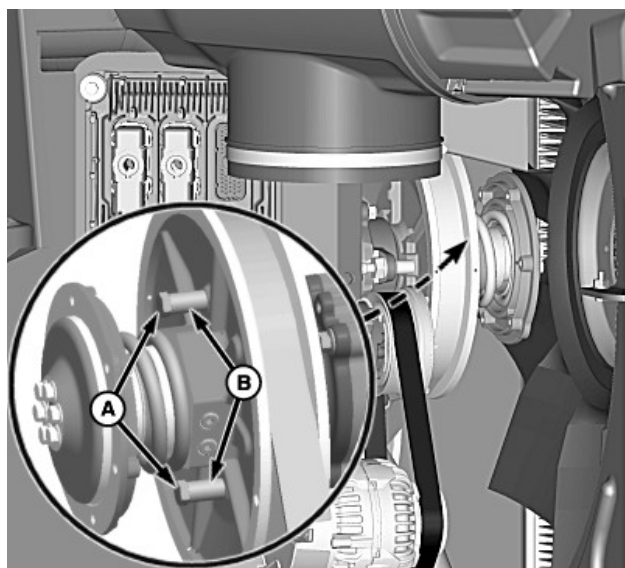
4. Rimuovere la protezione (A).



H95649—UN—10MAR10

A—Viti (6x)
B—Gruppo ventola

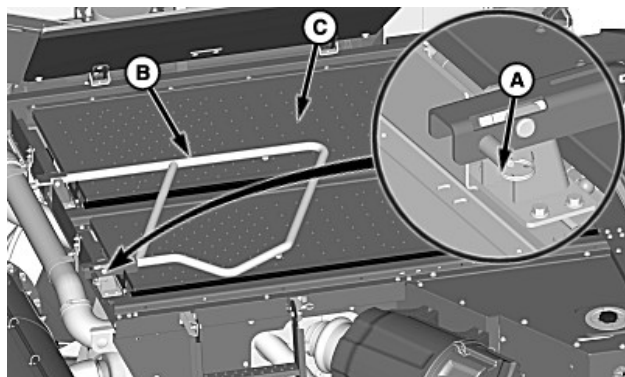
5. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) dal gruppo ventola (B).
6. Posizionare il gruppo ventola fuori ingombro.



H95650—UN—10MAR10

A—Viti
B—Distanziali

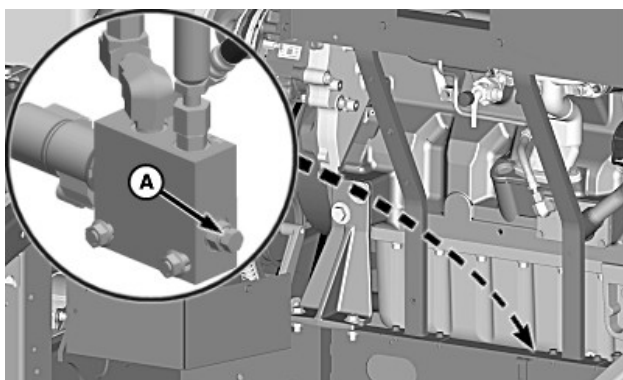
7. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e i distanziali (B).
8. Installare le viti precedentemente rimosse finché la molla non sarà compressa completamente.



H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

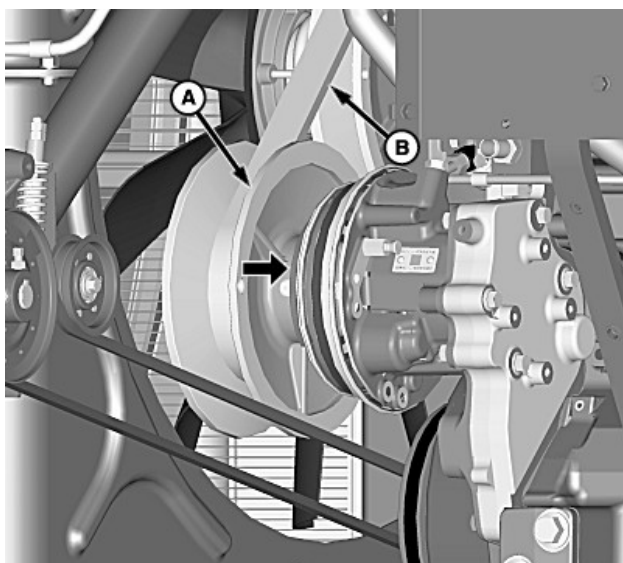
9. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.



H95652—UN—10MAR10

A—Vite di sfiato

10. Individuare la valvola sul lato anteriore della guida di supporto e allentare la vite di sfiato (A) per scaricare la pressione dalle pulegge.



H95653—UN—31MAR10

A—Puleggia

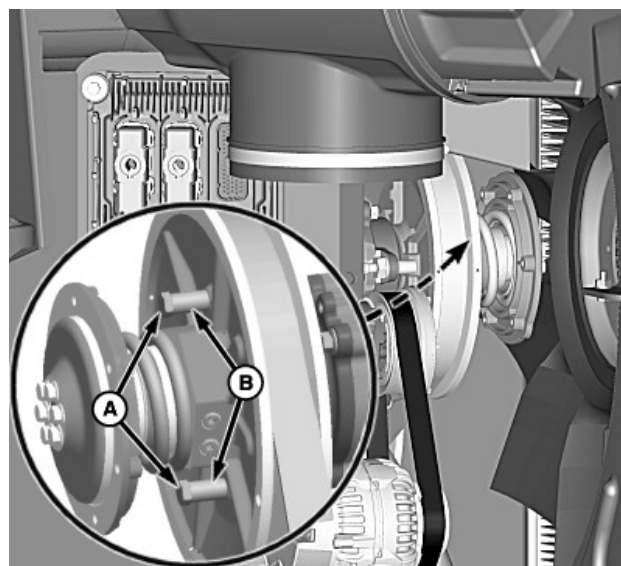
B—Cinghia a velocità variabile

11. Con la vite di sfiato allentata, tirare la puleggia (A) verso il motore fino alla completa apertura.
12. Rimuovere la cinghia a velocità variabile (B).

NOTA: Prima di installare la cinghia di ricambio a velocità variabile, ispezionare visivamente la cinghia del compressore aria (se in dotazione), verificando l'eventuale presenza di tracce d'usura. Se necessario, sostituire la cinghia del compressore aria (se in dotazione). Per ulteriori informazioni, fare riferimento a Cinghia del compressore aria (se in dotazione)—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V).

La cinghia a velocità variabile DEVE essere installata prima sulla puleggia conduttrice e poi su quella condotta.

13. Installare la cinghia di ricambio a velocità variabile.



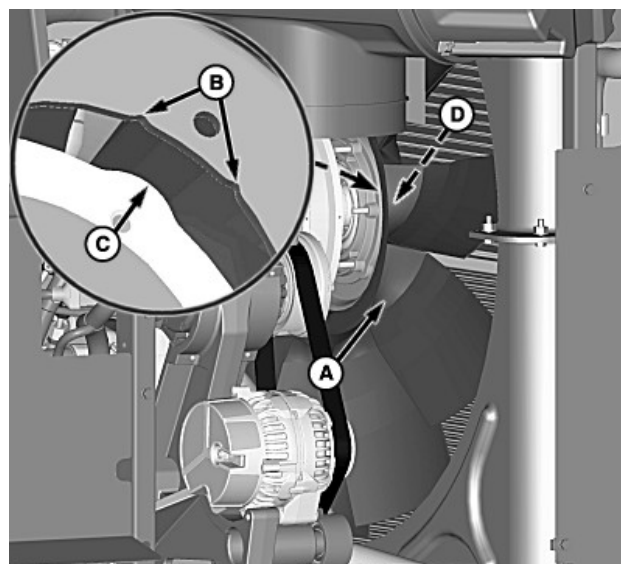
H95650—UN—10MAR10

A—Viti

B—Distanziali

IMPORTANTE: La molla DEVE essere decompressa per consentire alla ventola a velocità variabile di regolare la velocità.

14. Con la cinghia a velocità variabile installata, togliere le viti (A) per decomprimere la molla e installare i distanziali precedentemente rimossi (B), come illustrato.



H95654—UN—10MAR10

A—Gruppo ventola

B—Segni di centraggio

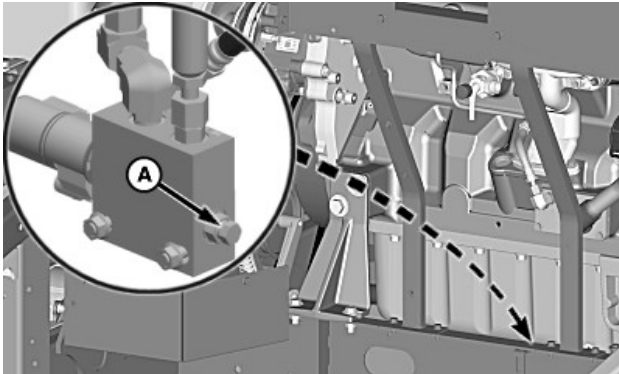
C—Borchia

D—Viti (6)

15. Installare il gruppo ventola (A) in modo tale che i segni di centraggio (B) siano posizionati sui due lati della borchia (C).
16. Installare le viti (D) precedentemente rimosse. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 40 N·m
(30 lb·ft)



H95652—UN—10MAR10

A—Vite di sfiato e dado

17. Individuare la valvola sul lato anteriore della guida di supporto e serrare alla coppia prescritta la vite di sfiato e il dado (A).

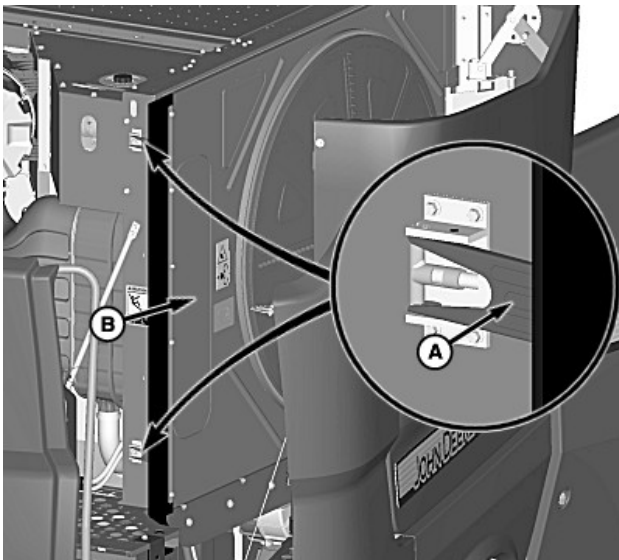
Specifica

Vite di sfiato e dado—Coppia. 23 N·m
(17 lb.-ft.)

18. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
19. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
20. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OOU6075,0004815-39-14NOV17

Cinghia del compressore aria (se in dotazione)—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V)



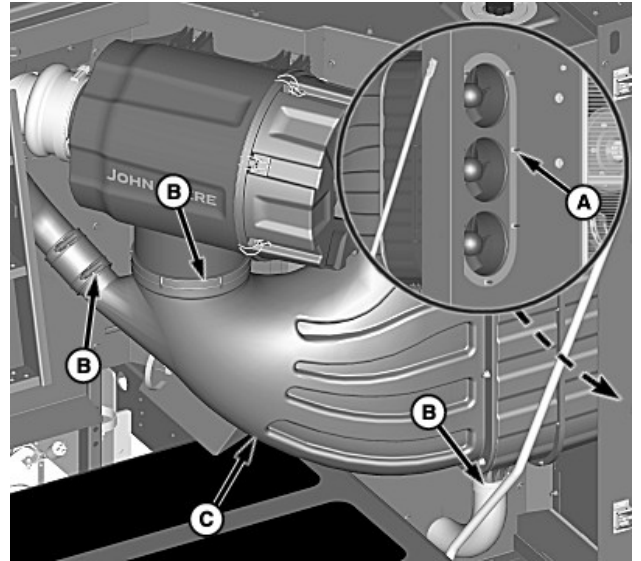
H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi

B—Sportello filtro rotante

⚠ ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



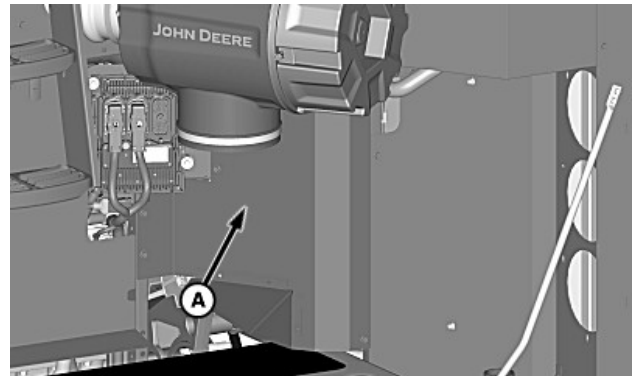
H110003—UN—18MAR14

A—Dadi (7x)

B—Fascette

C—Condotto dell'aria

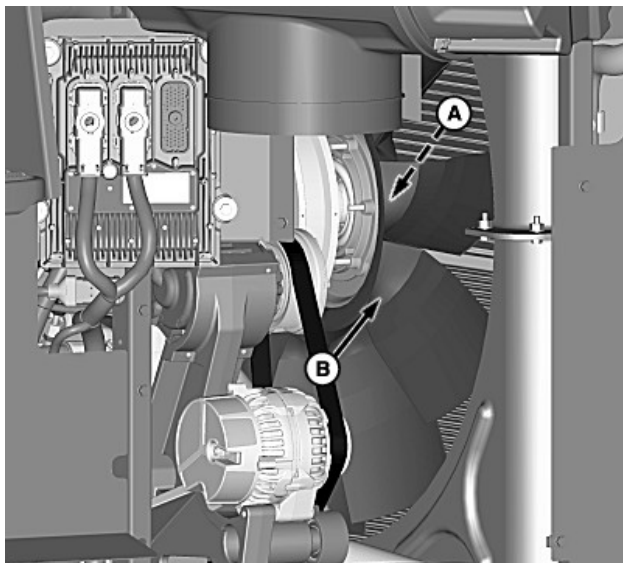
2. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
3. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

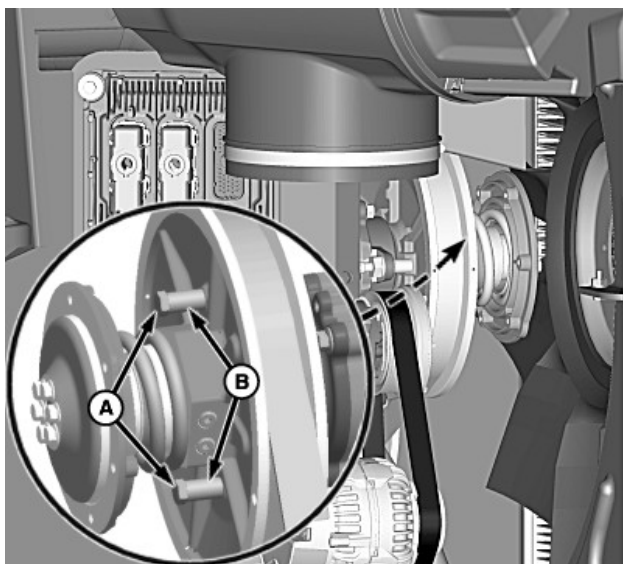
4. Rimuovere la protezione (A).



H95649—UN—10MAR10

A—Viti (6x)
B—Gruppo ventola

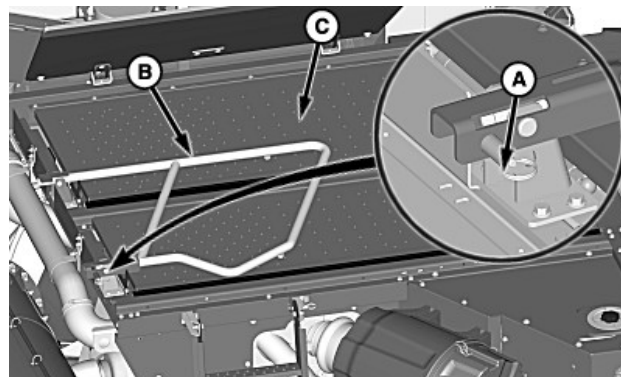
5. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) dal gruppo ventola (B).
6. Posizionare il gruppo ventola fuori ingombro.



H95650—UN—10MAR10

A—Viti
B—Distanziali

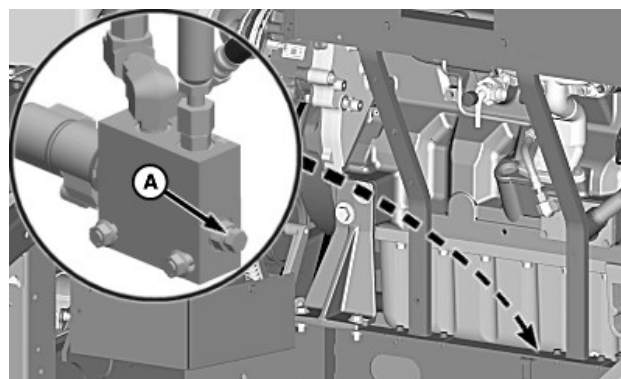
7. Rimuovere le viti a testa cilindrica (A) e i distanziali (B).
8. Installare le viti precedentemente rimosse finché la molla non sarà compressa completamente.



H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

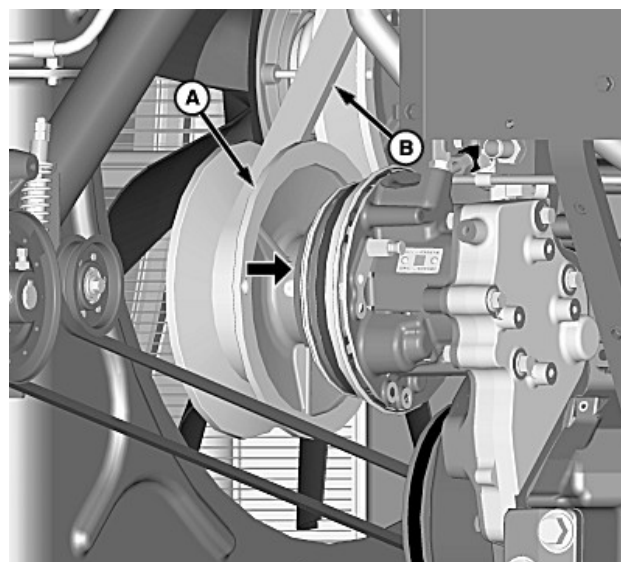
9. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.



H95652—UN—10MAR10

A—Vite di sfiato

10. Individuare la valvola sul lato anteriore della guida di supporto e allentare la vite di sfiato (A) per scaricare la pressione dalle pulegge.

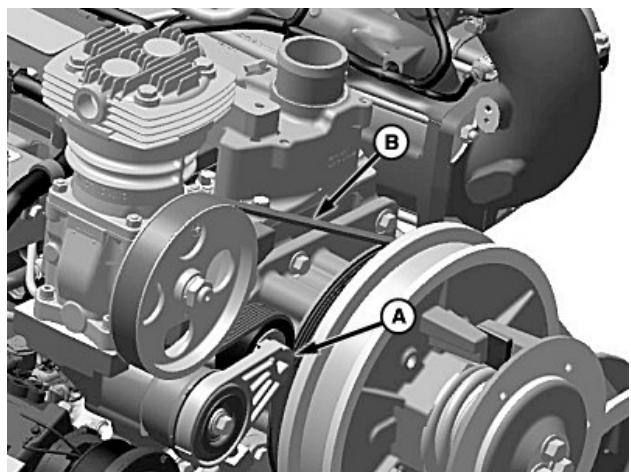


H95653—UN—31MAR10

A—Puleggia

B—Cinghia a velocità variabile

11. Con la vite di sfiato allentata, tirare la puleggia (A) verso il motore fino alla completa apertura.
12. Rimuovere la cinghia a velocità variabile (B).



H113087—UN—02MAR15

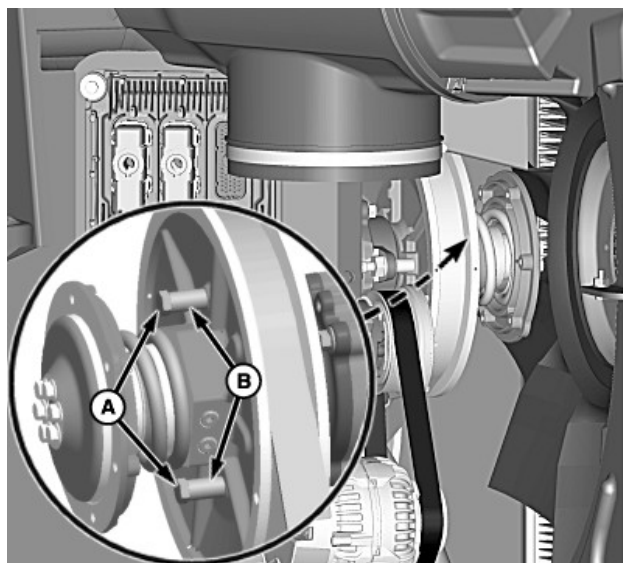
A—Braccio tenditore

B—Cinghia del compressore dell'aria

13. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
14. Rimuovere la cinghia del compressore aria (B).
15. Installare la cinghia di ricambio del compressore aria.

NOTA: La cinghia **DEVE** essere installata prima sulla puleggia conduttrice e poi su quella condotta.

16. Installare la cinghia a velocità variabile.



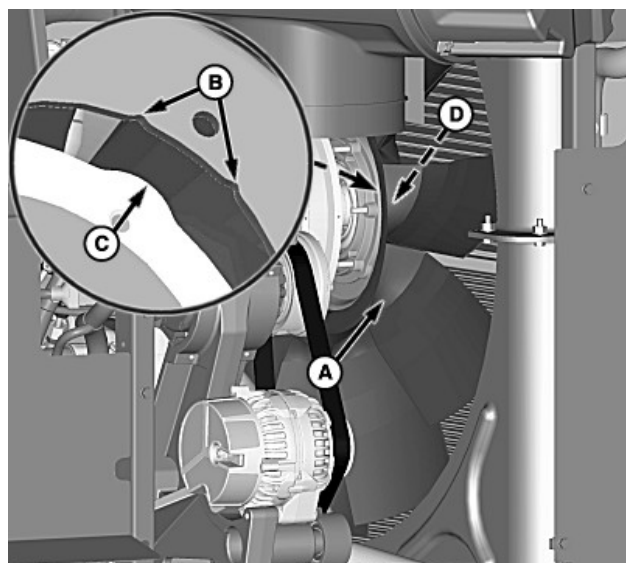
H95650—UN—10MAR10

A—Viti

B—Distanziali

IMPORTANTE: La molla **DEVE** essere decompressa per consentire alla ventola a velocità variabile di regolare la velocità.

17. Con la cinghia a velocità variabile installata, togliere le viti (A) per decomprimere la molla e installare i distanziali precedentemente rimossi (B), come illustrato.



H95654—UN—10MAR10

A—Gruppo ventola

B—Segni di centraggio

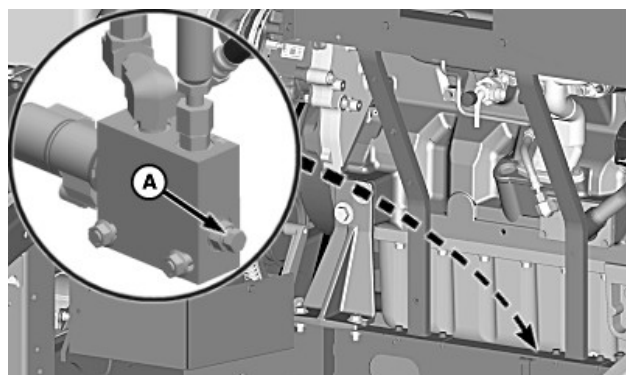
C—Borchia

D—Viti (6)

18. Installare il gruppo ventola (A) in modo tale che i segni di centraggio (B) siano posizionati sui due lati della borchia (C).
19. Installare le viti (D) precedentemente rimosse. Serrare le viti alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 40 N·m
(30 lb·ft)



H95652—UN—10MAR10

A—Vite di sfiato e dado

20. Individuare la valvola sul lato anteriore della guida di supporto e serrare alla coppia prescritta la vite di sfiato e il dado (A).

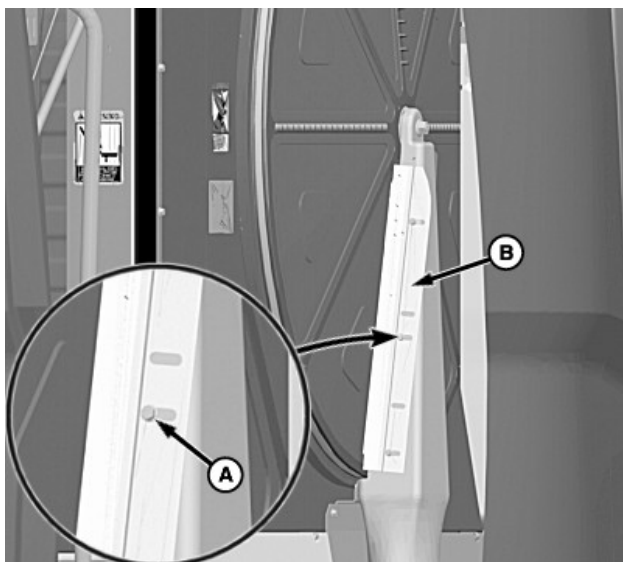
Specifica

Vite di sfianto e dado—Coppia. 23 N·m
(17 lb.-ft.)

21. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
22. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
23. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OUC6075,0004816-39-14NOV17

Spazzola del vaglio rotativo — Regolazione



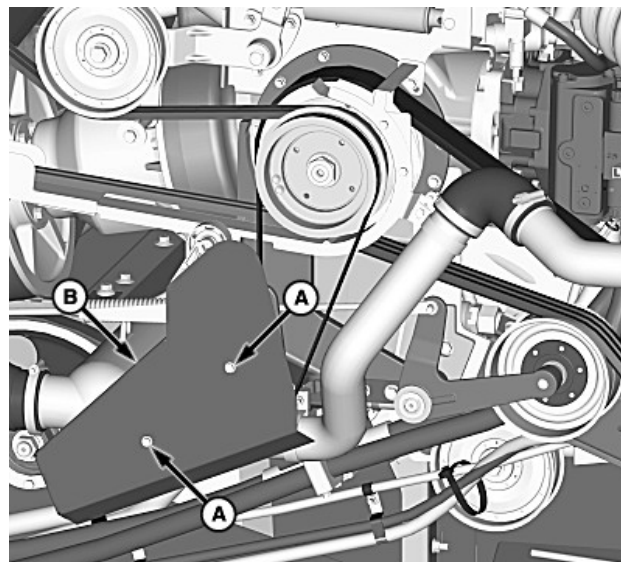
H95350—UN—15FEB10

A—Viti a testa cilindrica
B—Spazzola

Allentare le viti (A) e regolare la spazzola (B) in modo da rimuovere gli accumuli di residui del prodotto.

OUC6075,00005A0-39-16FEB10

Cinghia gestione impurità nel motore— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

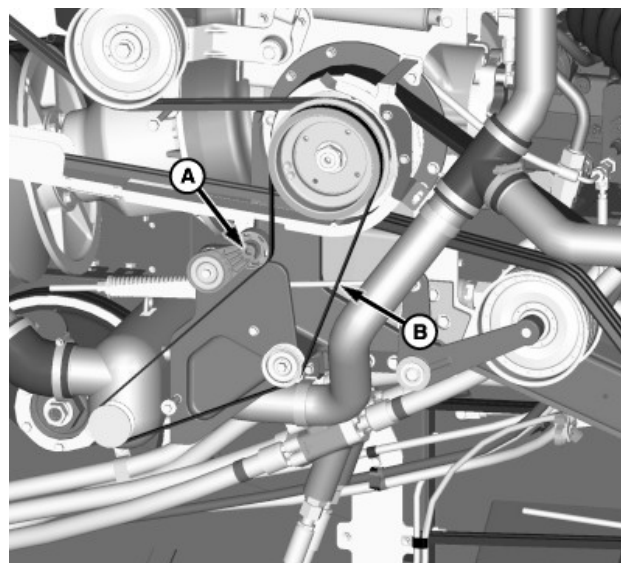


H121347—UN—25APR17

A—Viti
B—Protezione

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).



H108290—UN—18JUN13

A—Braccio tenditore
B—Cinghia gestione impurità motore

Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (A) per rimuovere la cinghia gestione impurità motore (B).

Rimuove la cinghia ed installare quella di ricambio nell'ordine inverso.

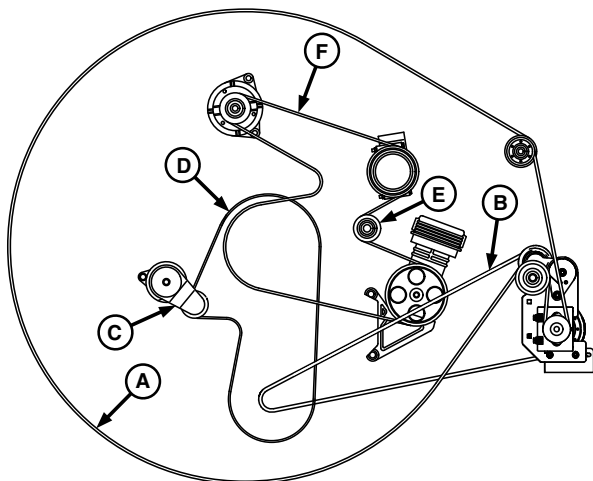
Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia.

Installare la protezione e fissarla mediante viti a testa cilindrica.

OUO6075,0004817-39-14NOV17

Manutenzione — Secondo necessità (Cinghie del motore da 13,5 l)

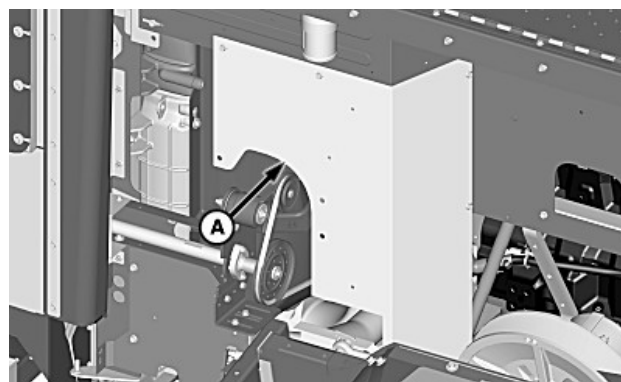
Cinghie di trasmissione del motore— Percorso (Tier 2/Fase II)



- A—Cinghia, filtro rotante (condotto)
B—Cinghia, filtro rotante (comando)
C—Tenditore, ventola
D—Cinghia, ventola
E—Tenditore, accessori
F—Cinghia, accessori e compressore aria (se in dotazione)

H124554—UN—21JUN18

OUO6075.00049F0-39-20JUN18

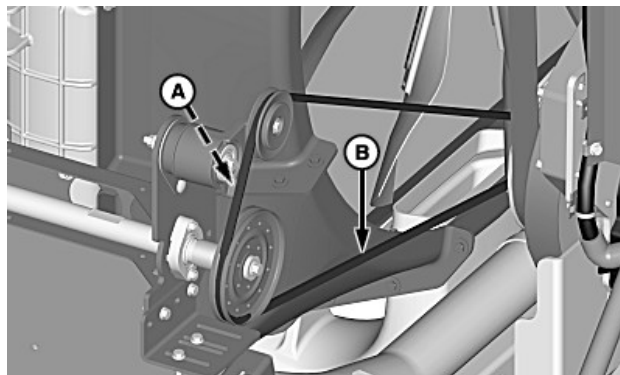


H124544—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione

2. Rimuovere la protezione (A).

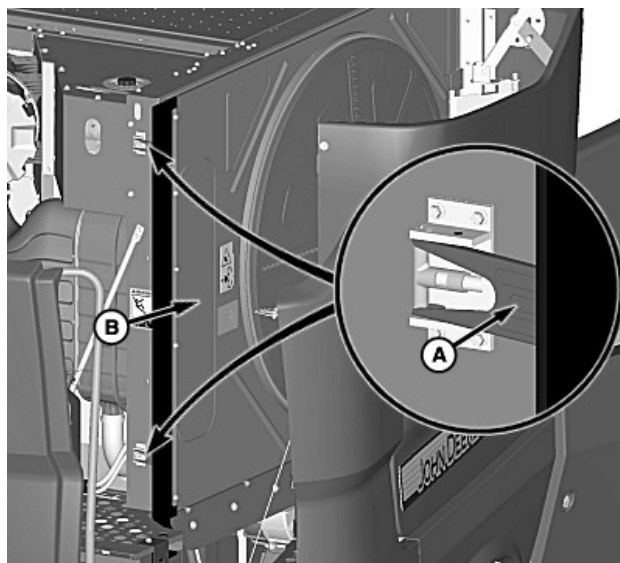


H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore

B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

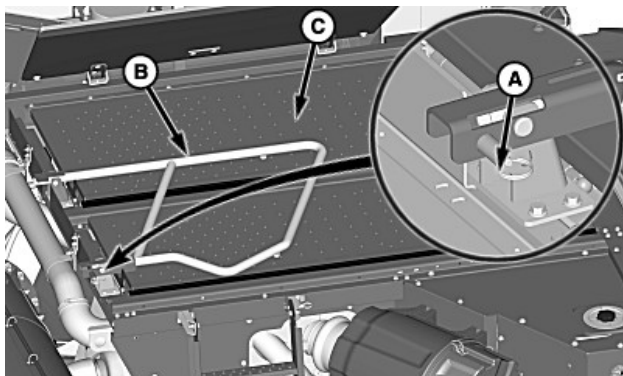
3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi

Cinghia per accessori motore/compressore aria (se in dotazione) - Sostituzione (Tier 2/ Fase II)



H118329—UN—04MAY16

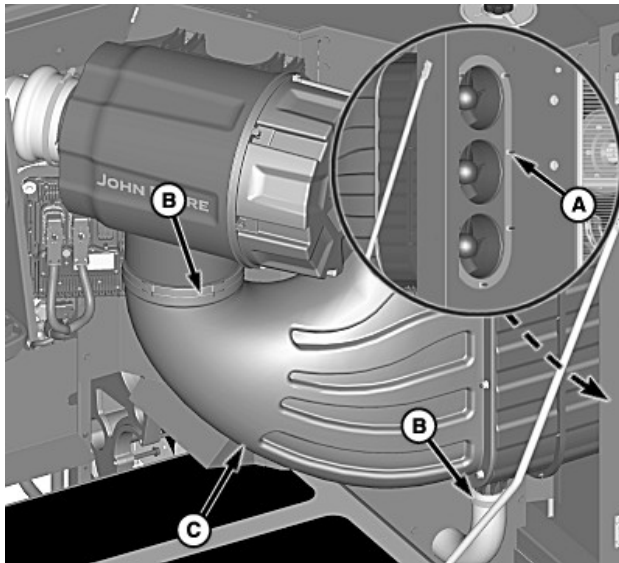
- A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

B—Sportello filtro rotante

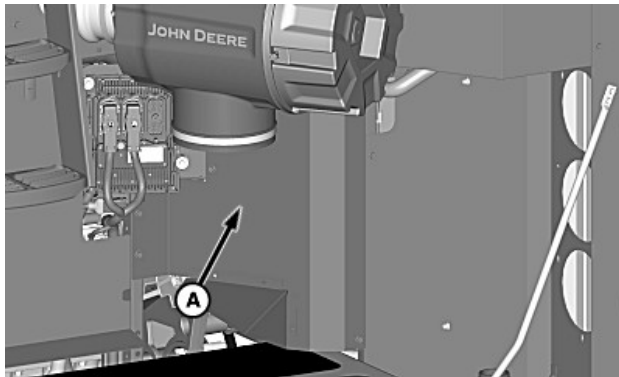
5. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H95647—UN—10MAR10

A—Dado (7)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

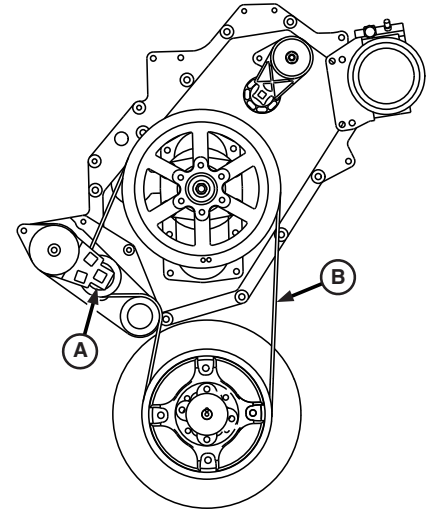
6. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
7. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

8. Rimuovere la protezione (A).

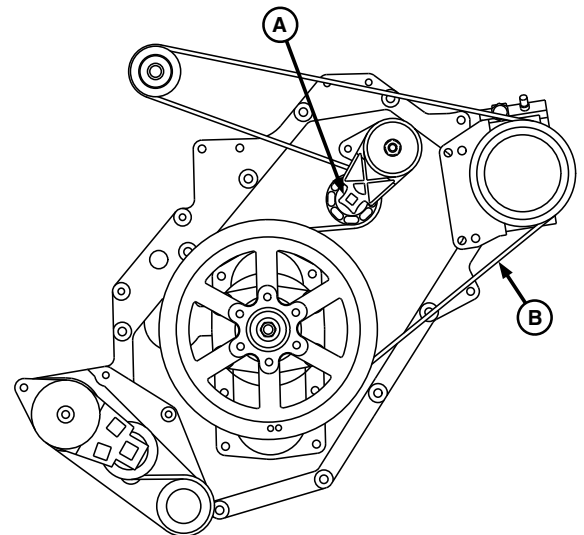


H71844—UN—25APR02

Percorso della cinghia della ventola

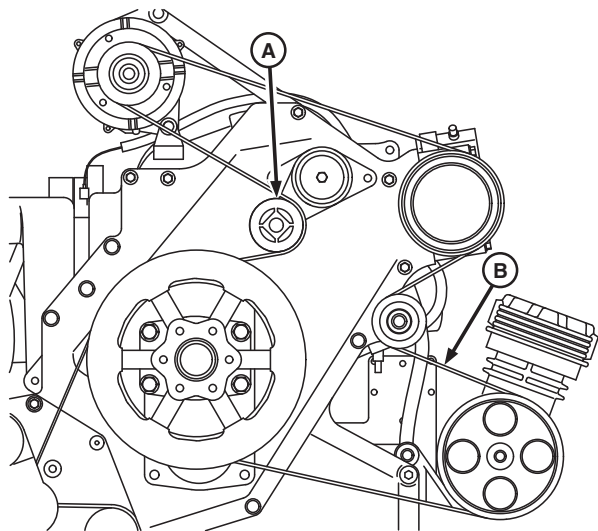
A—Braccio tenditore
B—Cinghia ventola

9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.



H82475—UN—17FEB05

Instradamento della cinghia degli accessori senza compressore aria

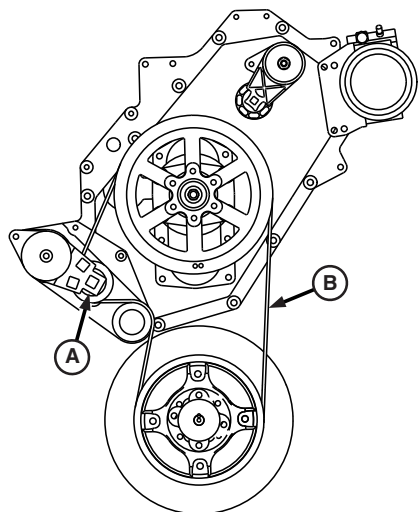


H113080—UN—02MAR15

Instradamento della cinghia degli accessori con compressore aria

A—Braccio tenditore
B—Cinghia degli accessori

11. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
12. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passare sopra le palette della ventola.
13. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
14. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.

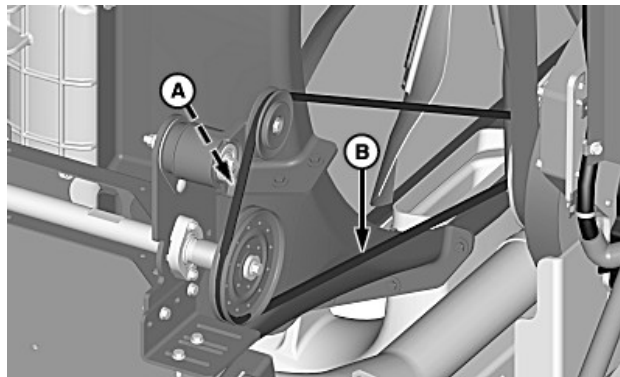


H71844—UN—25APR02

Percorso della cinghia della ventola

A—Braccio tenditore
B—Cinghia ventola

15. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
16. Installare la cinghia rimossa precedentemente (B) e manipolarla per farla passare al di sopra della ventola.



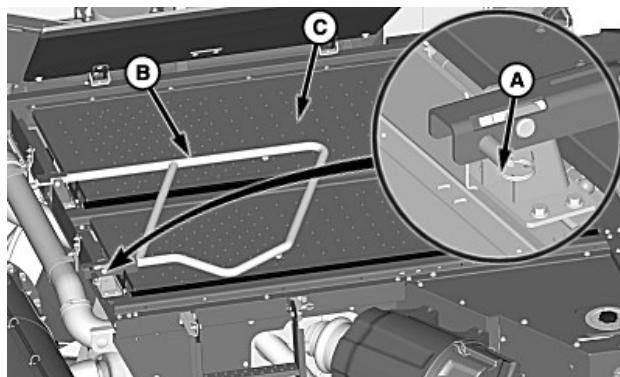
H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

17. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
18. Installare la protezione (lato anteriore) rimossa in precedenza.
19. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
20. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
21. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OUC6075,00049E8-39-20JUN18

Cinghia comando ventola—Sostituzione (Tier 2/Fase II)

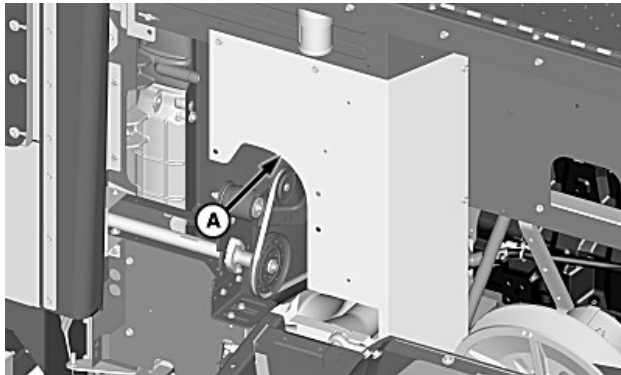


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegnerne il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

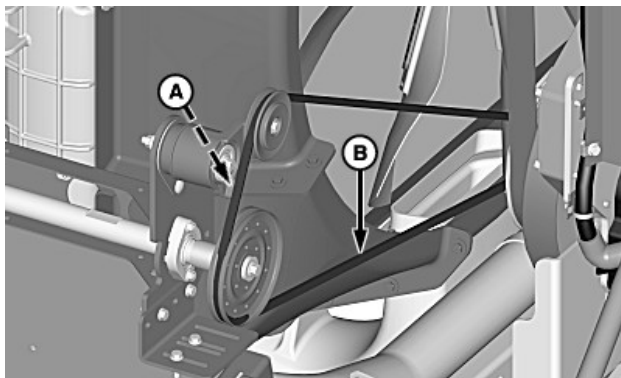


H124544—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione

2. Rimuovere la protezione (A).

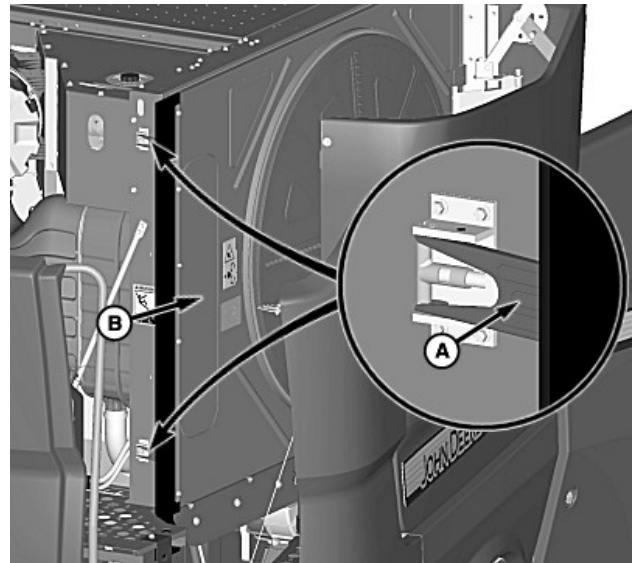


H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore

B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).

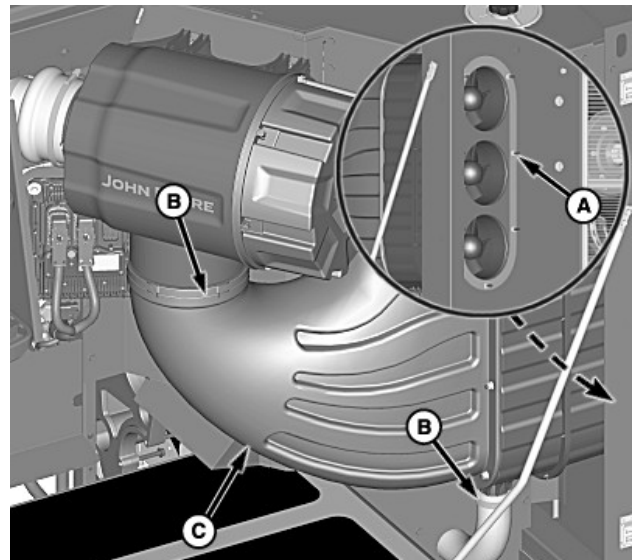


H106847—UN—08FEB13

A—Blocchi

B—Sportello filtro rotante

5. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



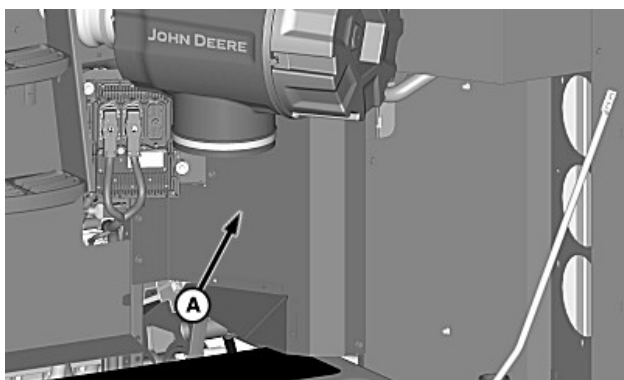
H95647—UN—10MAR10

A—Dado (7)

B—Fascette

C—Condotto dell'aria

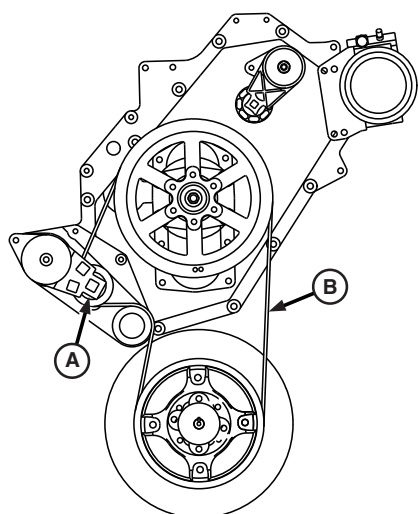
6. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
7. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

8. Rimuovere la protezione (A).

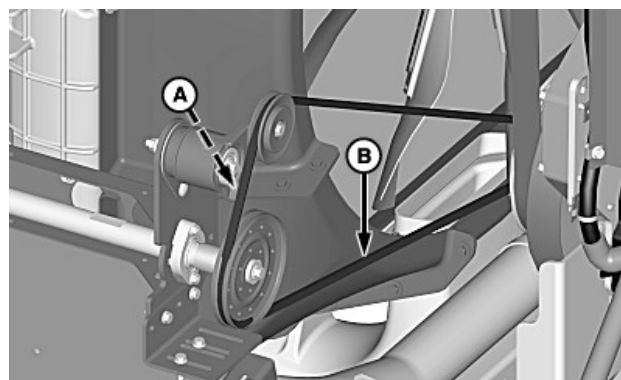


H71844—UN—25APR02

Percorso della cinghia della ventola

**A—Braccio tenditore
B—Cinghia ventola**

9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
11. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
12. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.



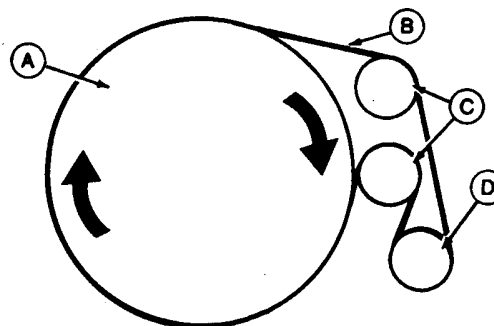
H124545—UN—19JUN18

**A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante**

13. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
14. Installare la protezione (lato anteriore) rimossa in precedenza.
15. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
16. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
17. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OOU6075.00049E9-39-20JUN18

Cinghia del vaglio rotativo — Percorso



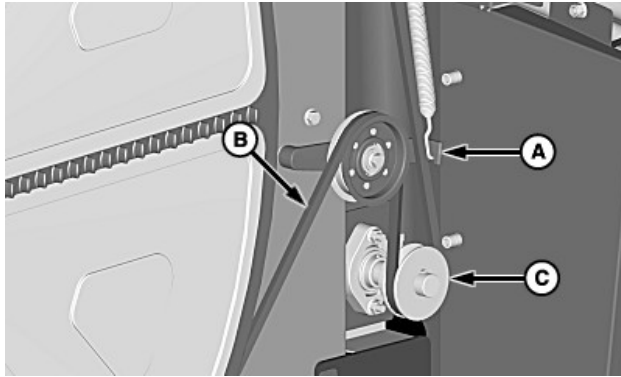
H39170

H39170—UN—11OCT88

**A—Vaglio rotante
B—Cinghia
C—Ruote di rinvio
D—Puleggia di comando**

OOU6075.00006CE-39-05MAR10

Cinghia del filtro rotante — Sostituzione



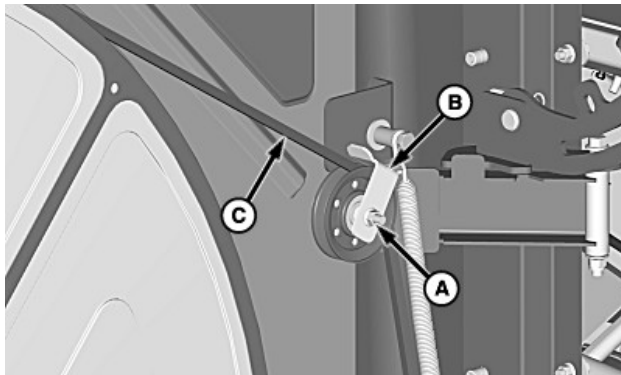
H126280—UN—08MAY19

A—Leva di tensionamento
B—Cinghia del filtro rotante
C—Puleggia

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Prevenire gli infortuni. La cinghia è in tensione. Rilasciare lentamente la leva di tensionamento quando si rimuove la cinghia.

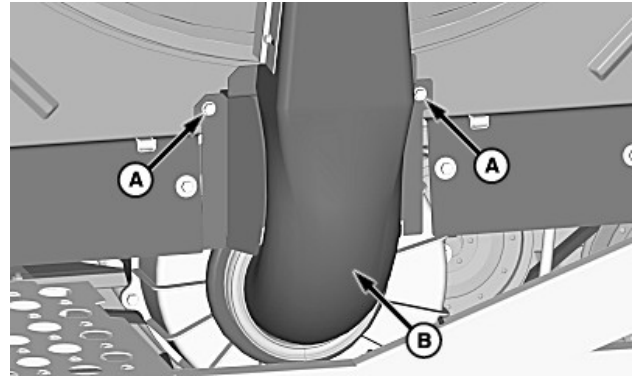
1. Spingere verso il basso la leva di tensionamento (A) e rilasciare la tensione dalla cinghia del filtro rotante (B).
2. Rimuovere la cinghia del filtro rotante dalla puleggia (C) e rilasciare lentamente la leva e la tensione della molla.



H126281—UN—08MAY19

A—Dado
B—Protezione della cinghia
C—Cinghia del filtro rotante

3. Rimuovere il dado (A) e la protezione della cinghia (B).
4. Rimuovere la cinghia del filtro rotante (C).



H126282—UN—08MAY19

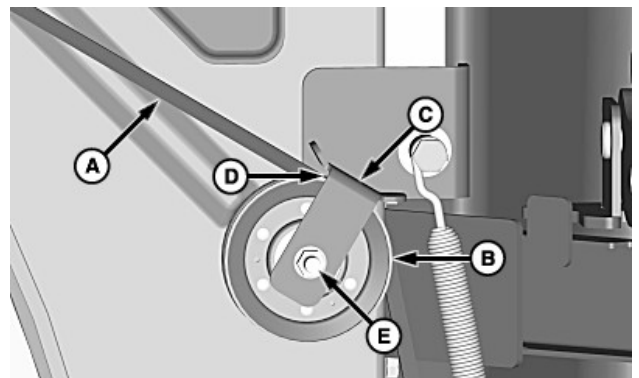
A—Vite e dado (2x)
B—Condotto di aspirazione

NOTA: lo sportello del filtro rotante deve essere aperto per accedere ai dadi dall'interno.

5. Rimuovere le viti e i dadi (A).
6. Estrarre il condotto di aspirazione (B) dallo sportello del filtro rotante e rimuovere la cinghia del filtro.
7. Estrarre il condotto di aspirazione dallo sportello del filtro rotante e installare la cinghia di ricambio.
8. Installare le viti e i dadi.

IMPORTANTE: per evitare danni, verificare che il filtro rotante non si inserisca negli incavi nella barra a pettine del condotto di aspirazione. Regolare il condotto di aspirazione secondo necessità.

9. Chiudere lo sportello del filtro rotante.



H126283—UN—08MAY19

A—Cinghia del filtro rotante
B—Puleggia
C—Protezione della cinghia
D—Distanza
E—Dado

10. Installare la cinghia del filtro rotante (A) intorno alla puleggia (B) come illustrato.

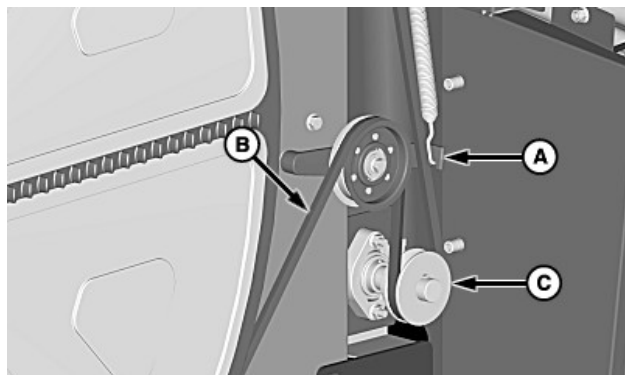
IMPORTANTE: per evitare danni, verificare che la protezione della cinghia sia parallela alla cinghia del filtro rotante.

11. Installare la protezione della cinghia (C) e regolare alla distanza specificata (D).

Specifica

Protezione della cinghia—Distanza. 4 mm (5/32 in)

12. Installare e serrare il dado (E), assicurandosi che la protezione della cinghia non si muova.



H126280—UN—08MAY19

A—Leva di tensionamento
B—Cinghia del filtro rotante
C—Puleggia

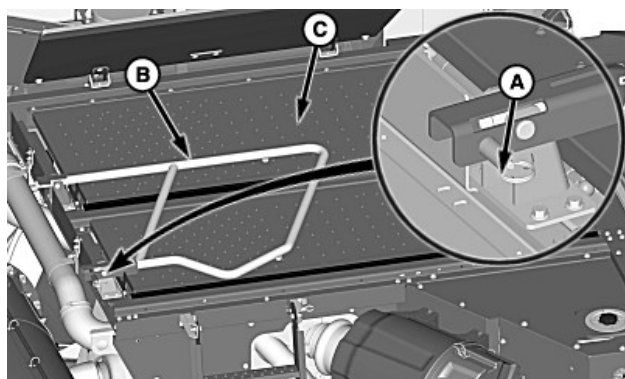
ATTENZIONE: Prevenire gli infortuni. La cinghia è in tensione. Rilasciare lentamente la leva di tensionamento quando si installa la cinghia.

13. Spingere verso il basso la leva di tensionamento (A) e rilasciare la tensione dalla cinghia del filtro rotante (B).

14. Installare la cinghia del filtro rotante intorno alla puleggia (C) come illustrato e rilasciare lentamente la leva e la tensione della molla.

OOU6075,0004B91-39-30MAY19

Cinghia comando filtro rotante— Sostituzione (Tier 2/Fase II)

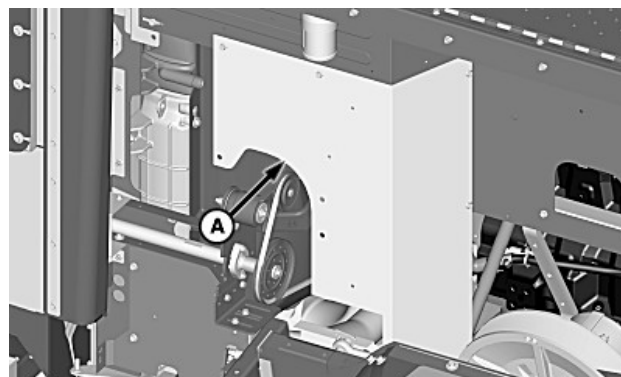


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

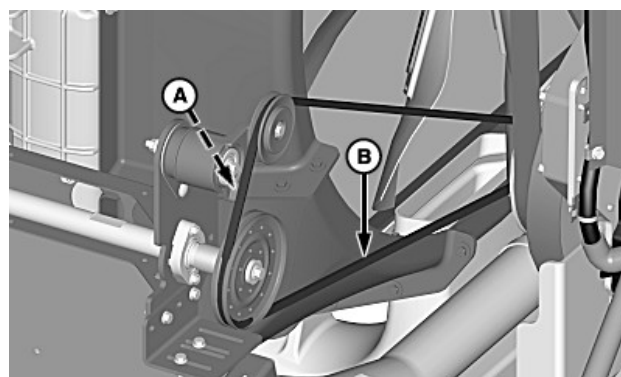


H124544—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione

2. Rimuovere la protezione (A).



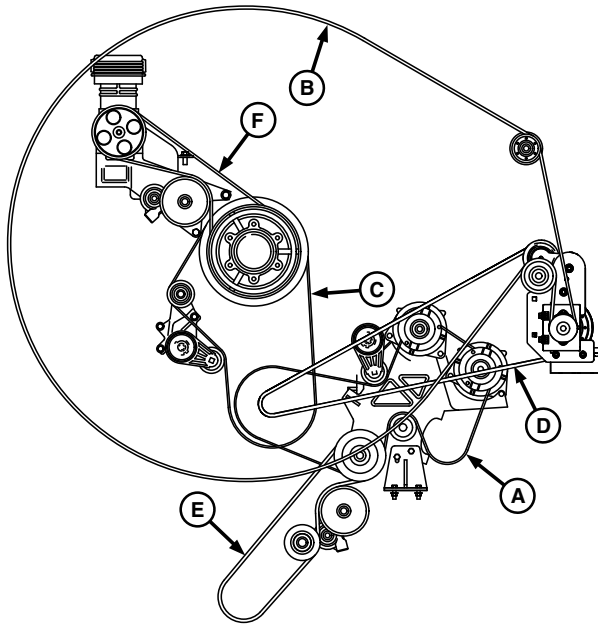
H124545—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
5. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare il ricambio della cinghia di trasmissione del filtro rotante.
6. Installare la protezione precedentemente rimossa, chiudere il coperchio di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

OOU6075,00049EA-39-20JUN18

Cinghia del motore—Percorso (Final Tier 4/ Stage V)

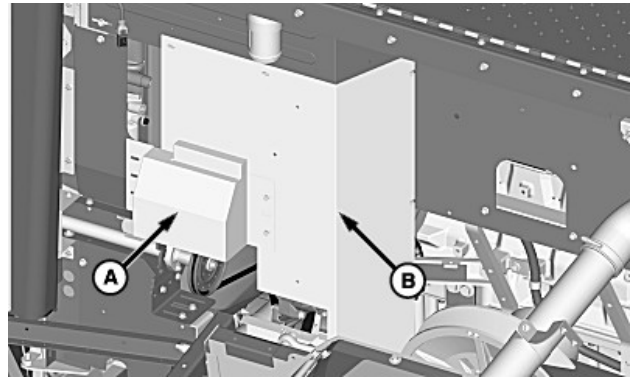


H124555—UN—21JUN18

- A—Compressore del climatizzatore, cinghia alternatore
- B—Cinghia comando filtro rotante, lato filtro
- C—Cinghia di trasmissione ventola
- D—Cinghia comando filtro rotante, lato motore
- E—Cinghia comando ventola del vuoto
- F—Cinghia per compressore aria (se in dotazione)

OUO6075,00049EE-39-20JUN18

corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

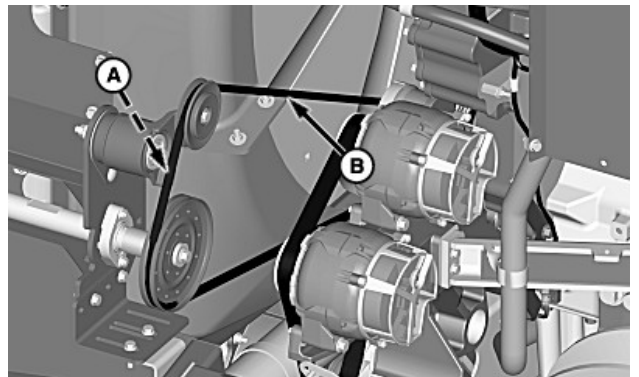


H124542—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

- A—Protezione
- B—Protezione

2. Rimuovere la protezione (A) e la protezione (B).

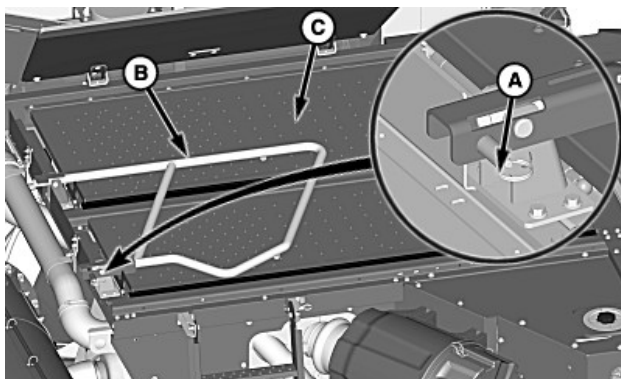


H124543—UN—19JUN18

- A—Braccio tenditore
- B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).

Cinghia compressore del climatizzatore/ alternatore—Sostituzione (Final Tier 4/ Stage V)

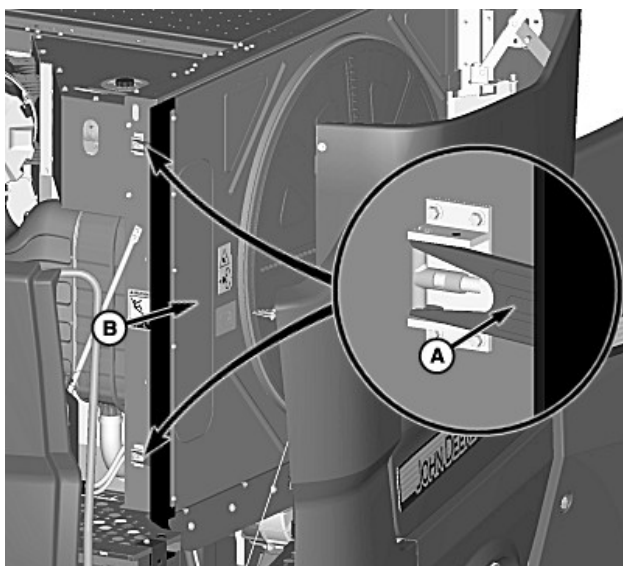


H118329—UN—04MAY16

- A—Perno di bloccaggio
- B—Corrimano
- C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

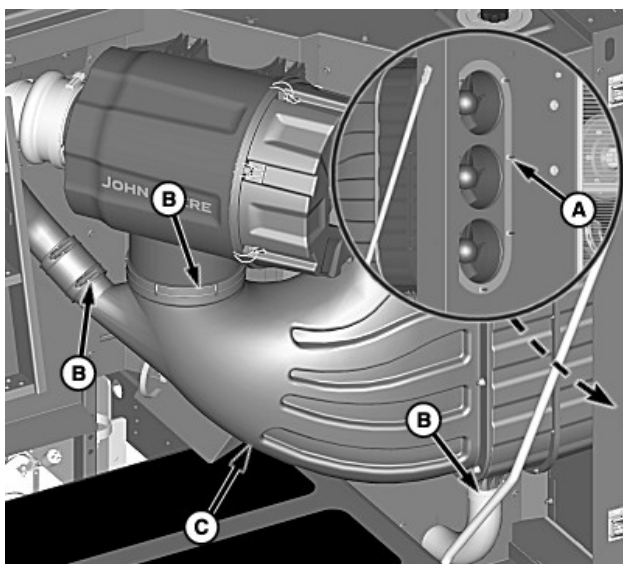
1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il



H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi
B—Sportello filtro rotante

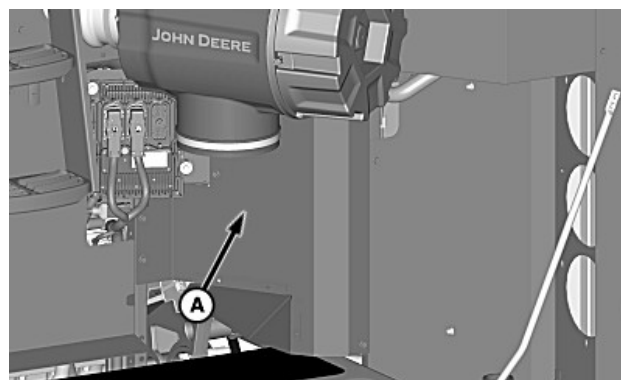
5. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H110003—UN—18MAR14

A—Dado (7)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

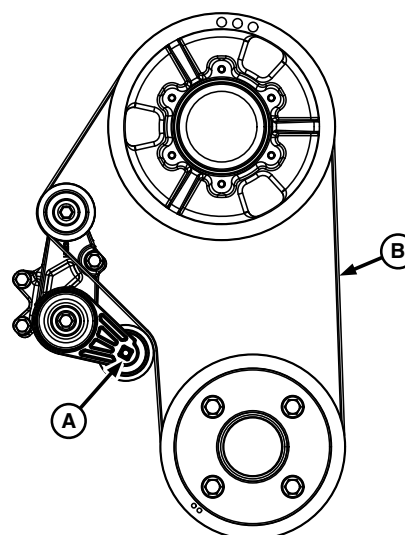
6. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
7. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

8. Rimuovere la protezione (A).

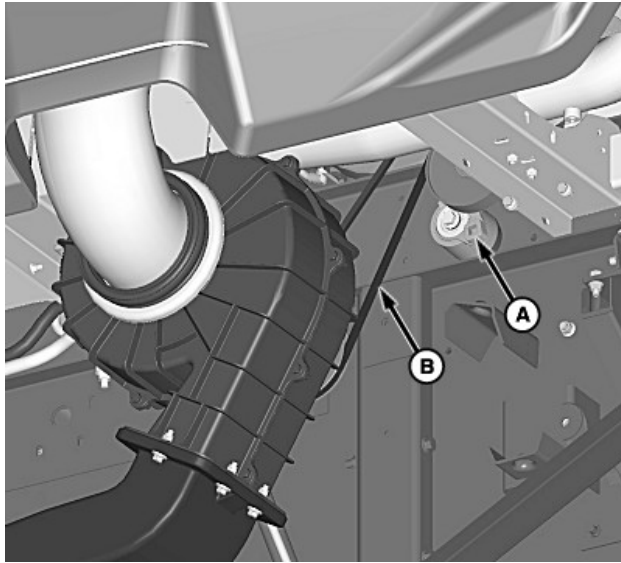


H99551—UN—06JAN11

Percorso della cinghia della ventola

A—Braccio tenditore
B—Cinghia ventola

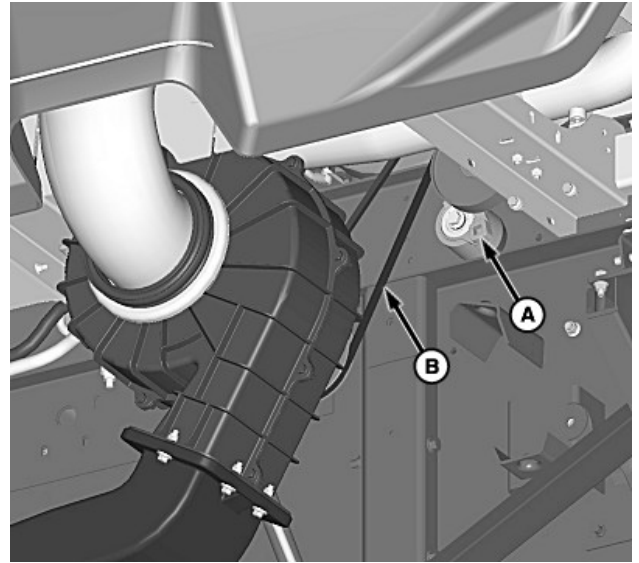
9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.



H99550—UN—06JAN11

A—Braccio tenditore
B—Cinghia comando ventola del vuoto

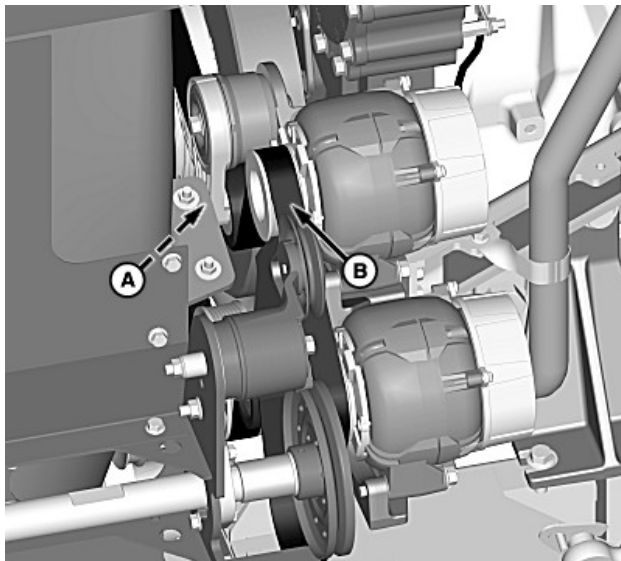
11. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
12. Rimuovere la cinghia comando ventola del vuoto (B) posta sotto il radiatore.



H99550—UN—06JAN11

A—Braccio tenditore
B—Cinghia comando ventola del vuoto

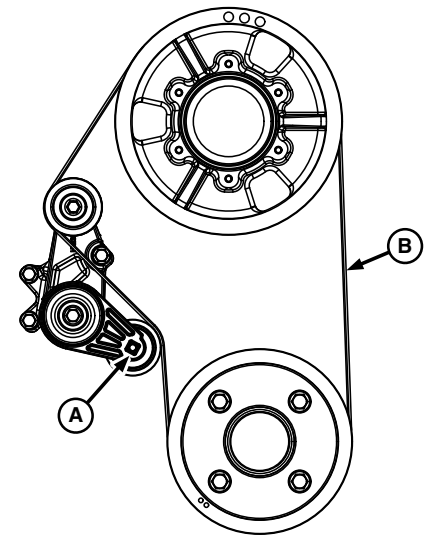
17. Installare la cinghia comando ventola del vuoto (B).
18. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia.



H124551—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia

13. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
14. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
15. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
16. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.

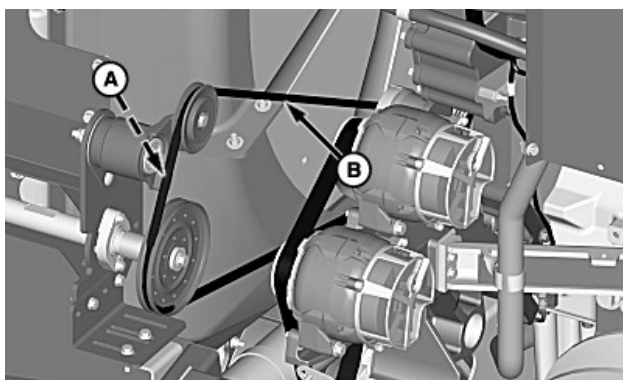


H99551—UN—06JAN11

Percorso della cinghia della ventola

A—Braccio tenditore
B—Cinghia ventola

19. Installare la cinghia (B) facendole superare le palette della ventola.
20. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia.

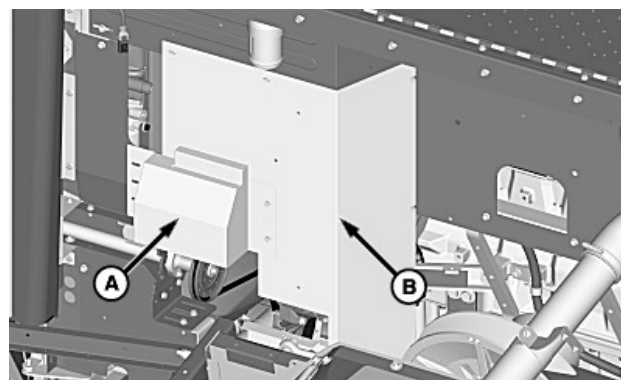


H124543—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

21. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
22. Installare le protezioni rimosse in precedenza (lato anteriore).
23. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
24. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
25. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OOU6075.00049E0-39-20JUN18

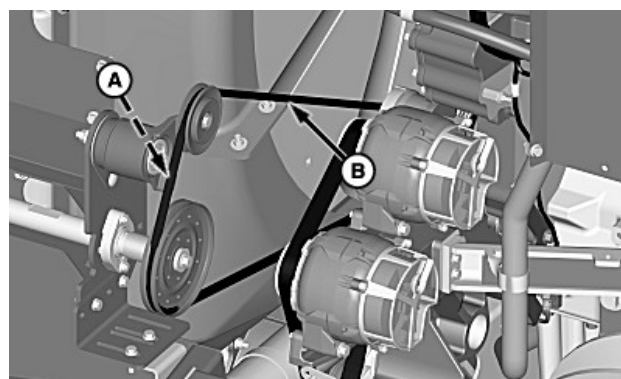


H124542—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione
B—Protezione

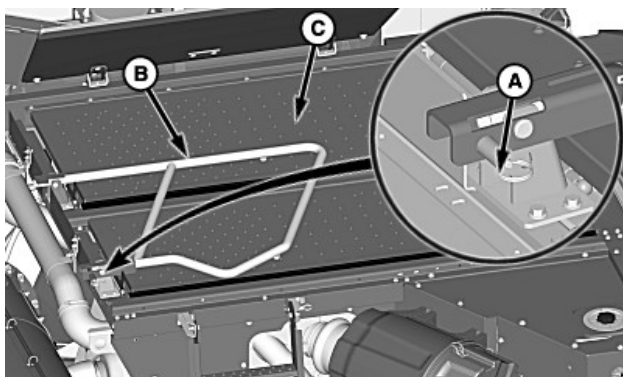
2. Rimuovere la protezione (A) e la protezione (B).



H124543—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

Cinghia di trasmissione del filtro rotante— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)



H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

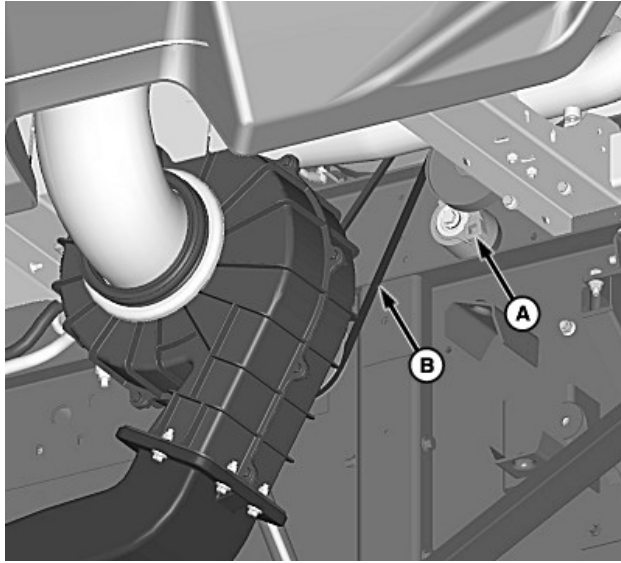
ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
5. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare il ricambio della cinghia di trasmissione del filtro rotante.
6. Installare le protezioni precedentemente rimosse, chiudere il coperchio di accesso al separatore e abbassare il corrimano.

OOU6075.00049E1-39-20JUN18

Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)



H99550—UN—06JAN11

A—Braccio tenditore
B—Cinghia comando ventola del vuoto

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).

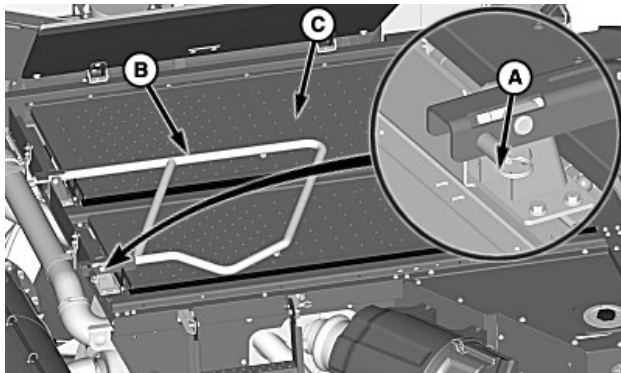
Rimuovere la cinghia comando ventola del vuoto (B) posta sotto il radiatore.

Installare la cinghia comando ventola del vuoto di ricambio.

Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia.

OUO6075,000481B-39-14NOV17

Cinghia del compressore aria (se in dotazione)—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)



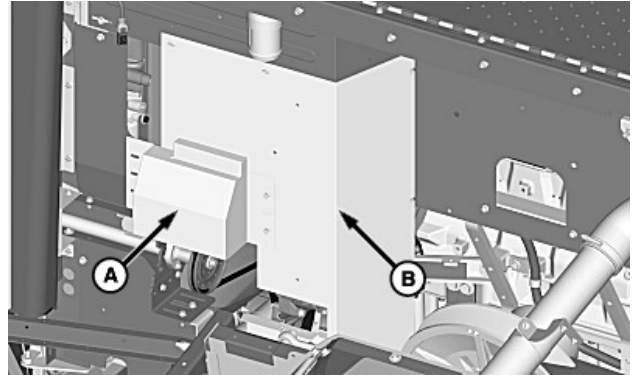
H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano

C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

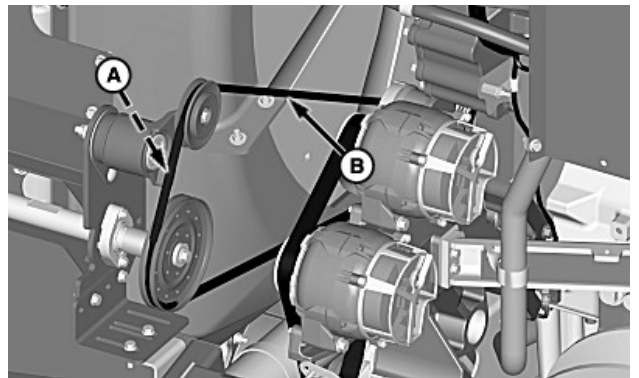


H124542—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione
B—Protezione

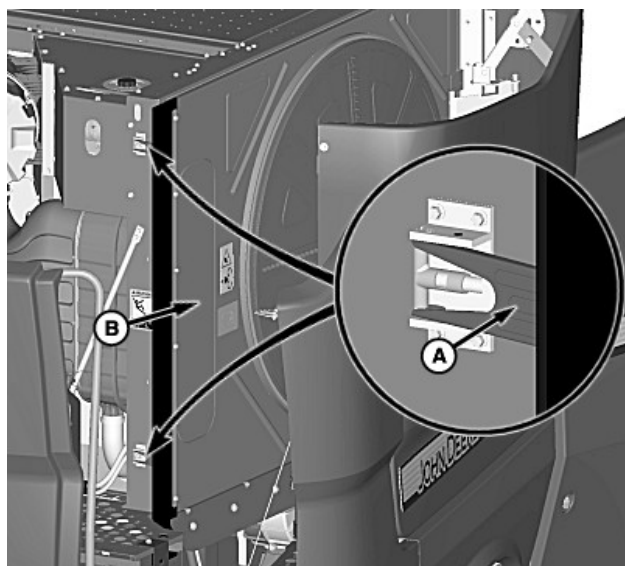
2. Rimuovere la protezione (A) e la protezione (B).



H124543—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

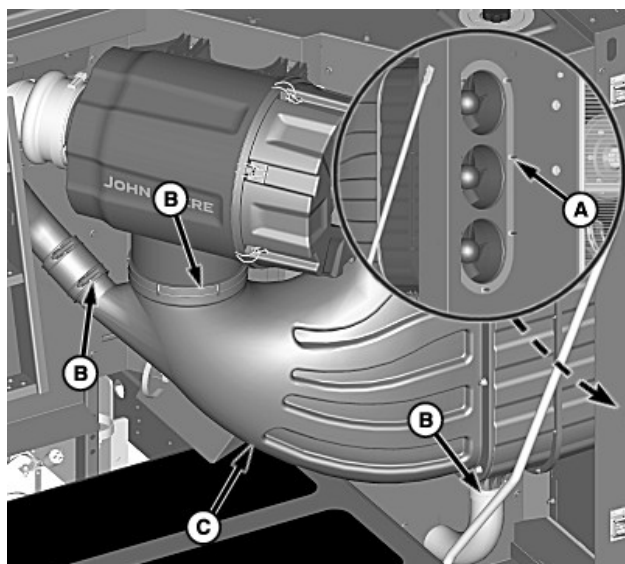
3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Bloccaggi
B—Sportello filtro rotante

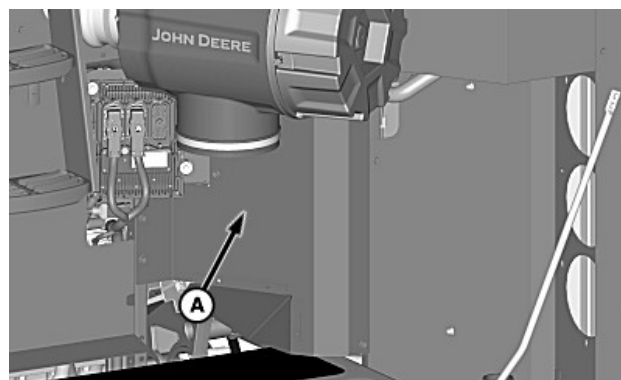
5. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H110003—UN—18MAR14

A—Dado (7)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

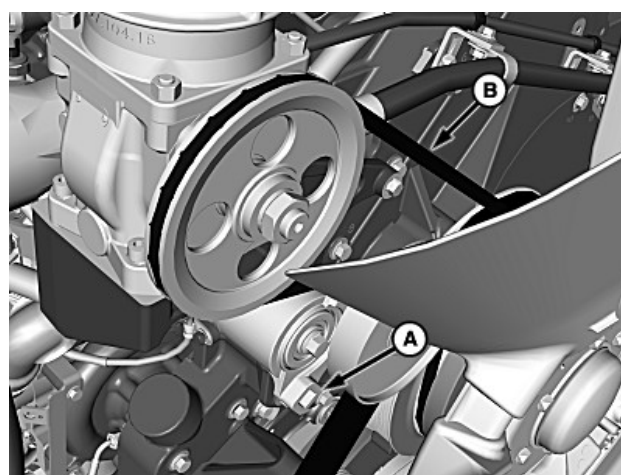
6. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
7. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

A—Protezione

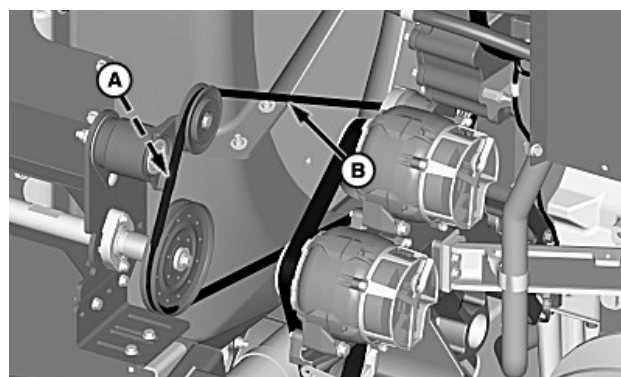
8. Rimuovere la protezione (A).



H113078—UN—25FEB15

A—Braccio tenditore
B—Cinghia

9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
11. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
12. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.



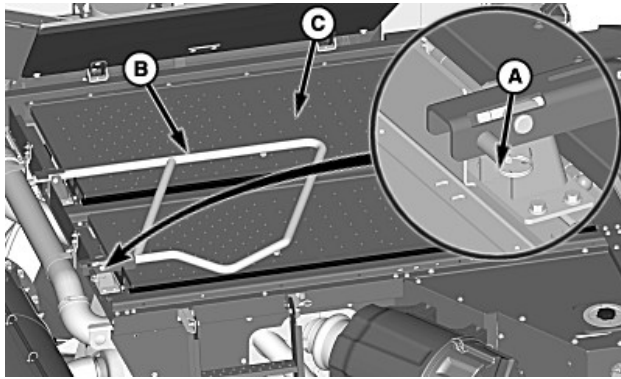
H124543—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

13. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).
14. Installare le protezioni rimosse in precedenza (lato anteriore).
15. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
16. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
17. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OUO6075,00049E2-39-20JUN18

Cinghia di trasmissione della ventola— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

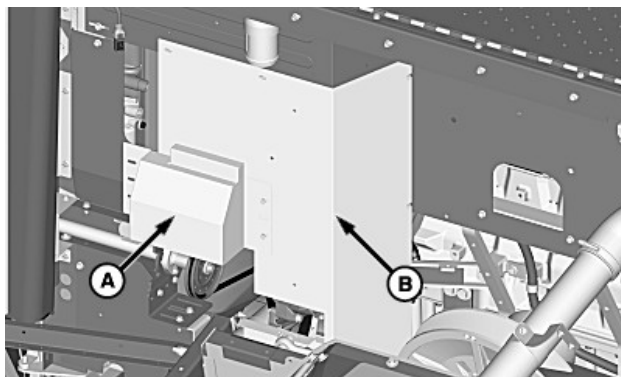


H118329—UN—04MAY16

A—Perno di bloccaggio
B—Corrimano
C—Coperchio di accesso al separatore

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

1. Per aprire il coperchio di accesso (C) al separatore, estrarre il perno di bloccaggio (A) e ruotare il corrimano (B) verso l'alto finché quest'ultimo non si blocca in posizione.

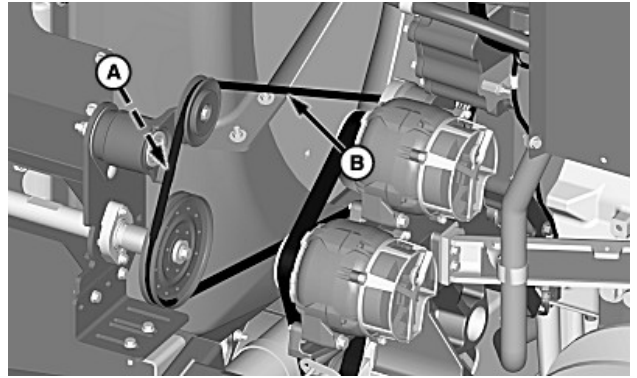


H124542—UN—19JUN18

Lato anteriore del motore

A—Protezione
B—Protezione

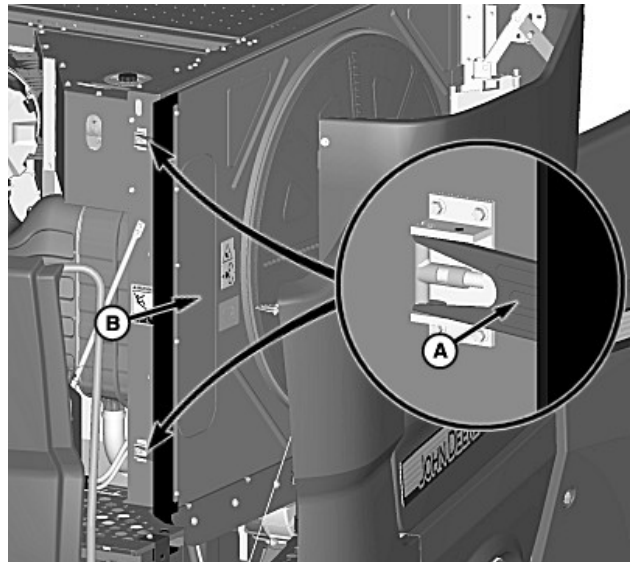
2. Rimuovere la protezione (A) e la protezione (B).



H124543—UN—19JUN18

A—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

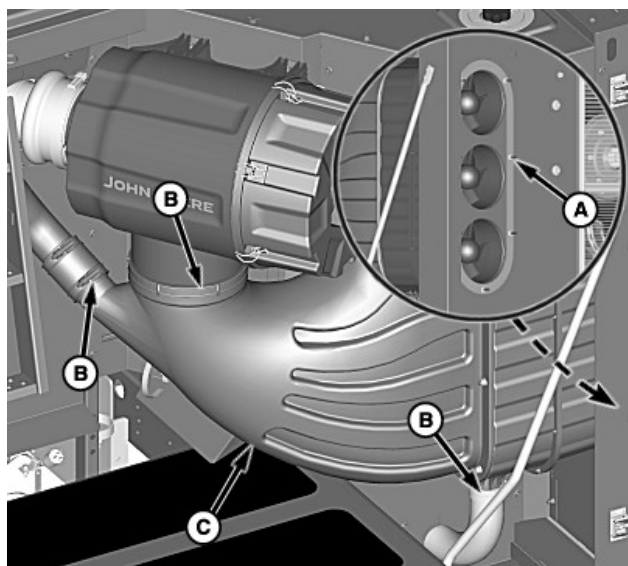
3. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
4. Rimuovere la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Blocaggi
B—Sportello filtro rotante

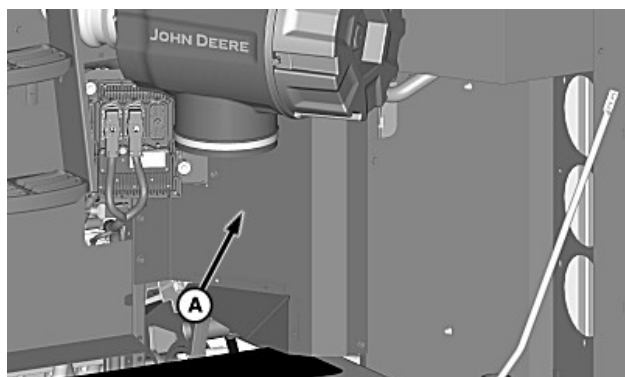
5. Tirare i ganci (A) e aprire lo sportello (B) del vaglio rotante.



H110003—UN—18MAR14

- A**—Dadi (7)
B—Fascette
C—Condotto dell'aria

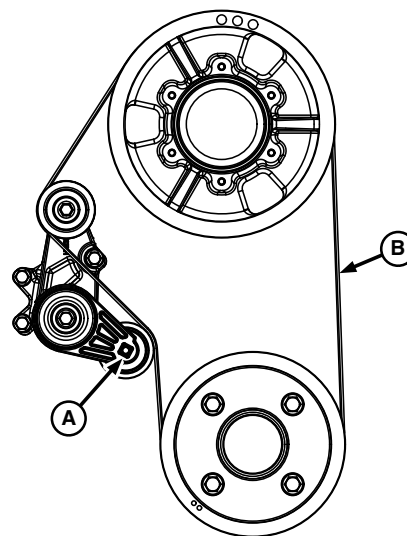
6. Allentare i dadi (A) e allentare le fascette di serraggio (B).
7. Lasciare il condotto dell'aria (C) in modo che non sia d'intralcio.



H95648—UN—10MAR10

- A**—Protezione

8. Rimuovere la protezione (A).



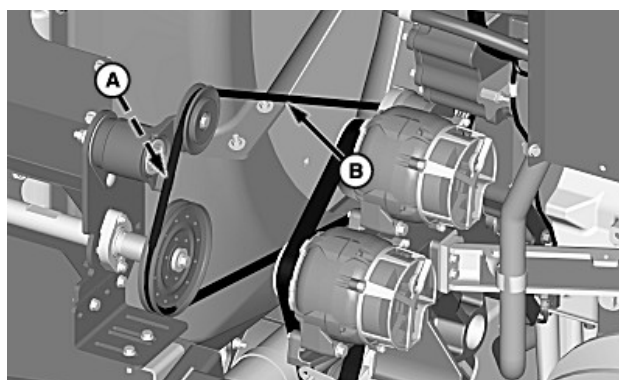
H99551—UN—06JAN11

Percorso della cinghia della ventola

- A**—Braccio tenditore
B—Cinghia ventola

NOTA: Per sostituire la cinghia della ventola, si deve rimuovere la cinghia del compressore aria. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a Cinghia del compressore aria (se in dotazione)—Sostituzione (Final Tier 4/Stage V).

9. Mediante un palanchino, diminuire la tensione della cinghia dal braccio tenditore (A).
10. Togliere la cinghia (B) e rimuoverla facendola passa sopra le palette della ventola.
11. Installare la cinghia di ricambio facendola passare sopra le palette della ventola.
12. Facendo leva con un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tenditore per installare la cinghia di ricambio.



H124543—UN—19JUN18

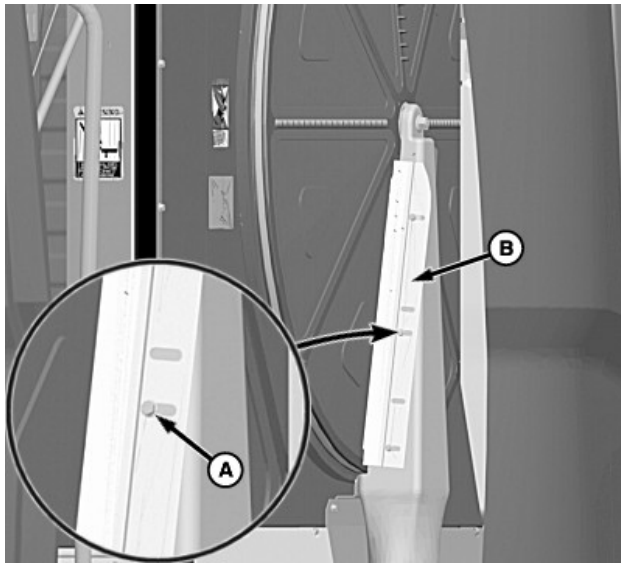
- A**—Braccio tenditore
B—Cinghia di trasmissione del filtro rotante

13. Servendosi del palanchino far leva per scaricare la tensione dal braccio tenditore (A) per installare la cinghia di trasmissione del filtro rotante (B).

14. Installare le protezioni rimosse in precedenza (lato anteriore).
15. Chiudere il pannello di accesso al separatore e abbassare il corrimano.
16. Installare la protezione (lato posteriore) e il condotto dell'aria rimossi in precedenza.
17. Chiudere e bloccare lo sportello del filtro rotante.

OOU6075,00049E3-39-20JUN18

Spazzola del vaglio rotativo — Regolazione



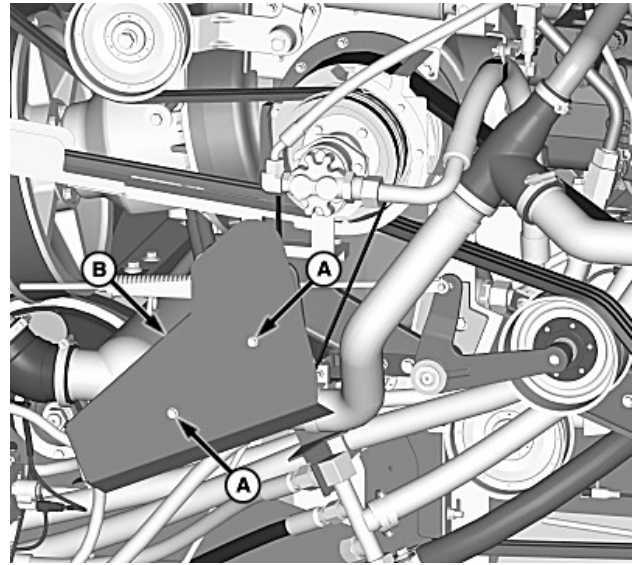
H95350—UN—15FEB10

A—Viti a testa cilindrica
B—Spazzola

Allentare le viti (A) e regolare la spazzola (B) in modo da rimuovere gli accumuli di residui del prodotto.

OOU6075,00005A0-39-16FEB10

Cinghia gestione impurità nel motore— Sostituzione (Final Tier 4/Stage V)

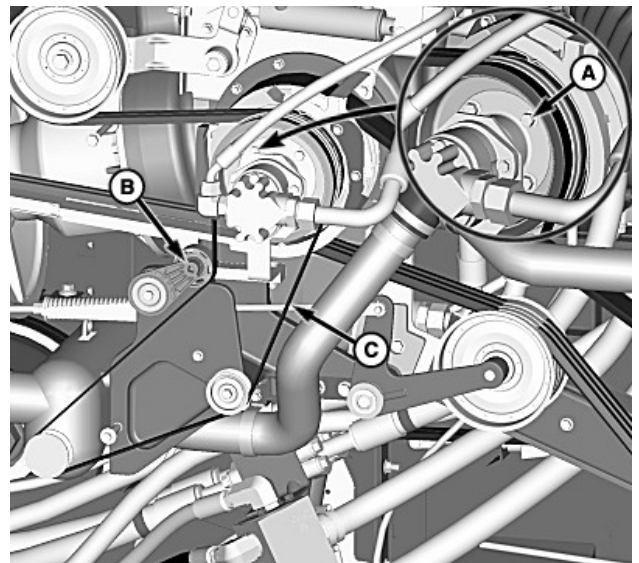


H121348—UN—25APR17

A—Viti
B—Protezione

⚠ ATTENZIONE: Spegner il motore, inserire il freno di stazionamento ed estrarre la chiave.

Rimuovere le viti (A) e la protezione (B).



H108293—UN—18JUN13

A—Viti
B—Braccio tenditore
C—Cinghia gestione impurità motore

Rimuovere le viti (A) e riporre fuori ingombro il gruppo pompa sostenendolo adeguatamente.

Rimuove la cinghia ed installare quella di ricambio nell'ordine inverso.

Allineare il gruppo pompa con la puleggia e serrare le viti a testa cilindrica alla coppia specificata.

Specifica

Viti a testa cilindrica—Coppia. 80 N·m
(59 lb.-ft.)

Servendosi di un palanchino, scaricare la tensione dal braccio tendicinghia (B) per installare la cinghia gestione impurità motore (C).

Installare la protezione e fissarla mediante viti a testa cilindrica.

OUO6075,000481E-39-14NOV17

Risoluzione dei problemi

Collo alimentatore

Sintomo	Problema	Soluzione
Il prodotto passa al rotore in modo disuniforme o a mucchi.	Coclea della testata troppo alta.	Regolare la coclea in senso verticale Consultare il manuale dell'operatore della testata.
	Accumulo di cereale sulla barra falciante.	Abbassare l'aspo e regolarlo nella posizione longitudinale in modo che sia quanto più vicino possibile alla barra falciante e alla coclea. Consultare il manuale dell'operatore della piattaforma.
	Impuntamento dei bracci del tamburo sulla lamiera laterale su un lato.	Allentare e tendere nuovamente la catena. Raddrizzare o sostituire le parti piegate.
	La catena del convogliatore di alimentazione è tesa eccessivamente e mantiene il tamburo in alto.	Regolare la tensione della catena del convogliatore.
	Slittamento della cinghia di trasmissione della testata.	Il tenditore caricato a molla deve essere libero e ben accostato alla cinghia.
	Coclea troppo in avanti rispetto allo spogliatore.	Spostare la coclea indietro verso lo spogliatore. Consultare il manuale dell'operatore della testata.
	La catena di trasmissione del convogliatore di alimentazione non è sulla ruota dentata giusta.	Disporre la catena sul pignone giusto.
	Palette del convogliatore di alimentazione piegate verso l'alto.	Raddrizzare o sostituire le palette.
	Accumulo di sporco e linfa sul fondo del collo alimentatore.	Pulire il fondo.
La testata o l'aspo non si sollevano correttamente.	Distanza eccessiva tra la coclea della piattaforma e il tamburo anteriore del collo alimentatore.	Aggiungere maglie alla catena del collo alimentatore.
	Aria nell'impianto idraulico.	Serrare le fascette sui tubi che perdono. Disareare l'impianto di sollevamento dell'aspo. Consultare il manuale dell'operatore della piattaforma.

OUC6075,0000B5B-39-02MAR11

Separatore

Sintomo	Problema	Soluzione
---------	----------	-----------

Sintomo	Problema	Soluzione
Separatore sovraccarico o funzionante in modo incostante.	Separatore a denti singoli, cinghia del variatore di velocità che slitta a bassa velocità.	Regolare la distanza delle semipulegge.
	Velocità del separatore troppo bassa per lo specifico prodotto.	Aumentare la velocità del separatore.
Ritorno dell'acceleratore di alimentazione.	Velocità del separatore troppo bassa per lo specifico prodotto.	Aumentare la velocità del separatore.
	Acceleratore in posizione di bassa velocità.	Portare l'acceleratore alla velocità elevata.
Prodotto non trebbiato.	Velocità del separatore troppo bassa per lo specifico prodotto.	Aumentare la velocità del separatore in incrementi di 50-100 giri/min. Dopo la regolazione della velocità del separatore, controllare la qualità della granella.
	Distanza del controbattitore eccessiva.	Ridurre la distanza del controbattitore in decrementi di 5-10 mm. Dopo la regolazione della distanza del controbattitore, controllare la qualità della granella.
	Distanza del controbattitore disuniforme tra la parte anteriore e quella posteriore.	Regolare secondo il valore specificato. Per ulteriori informazioni fare riferimento a Livellamento del controbattitore nella sezione Separatore.
	Nella mietitrebbia non entra materiale in quantità sufficiente per ottenere una trebbiatura adeguata.	Aumentare la velocità di spostamento.
Troppa granella incrinata nella tramoggia.	Velocità del separatore troppo alta per lo specifico prodotto.	Diminuire la velocità del separatore in decrementi di 10 giri/min.
	Distanza del controbattitore insufficiente.	Aumentare la distanza del controbattitore in incrementi di 2 mm.
	Velocità del battitore di alimentazione troppo alta per lo specifico prodotto.	Ridurre la velocità dell'acceleratore di alimentazione passando alla velocità bassa.
	Eccessiva quantità di granella nel sistema di recupero.	Aprire il crivello inferiore in incrementi di 2 mm per smaltire il prodotto dal sistema di recupero.
	Afflusso di materiale insufficiente alla macchina.	Aumentare la velocità di spostamento.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Errata regolazione della posizione del controbattitore del sistema di recupero attivo (se in dotazione).	Regolare la posizione del controbattitore del sistema di recupero attivo. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.
Perdita di granella nel separatore	Sovraccarico del separatore a causa di una trebbiatura incompleta o in ritardo in corrispondenza del controbattitore.	Ridurre la distanza tra separatore e controbattitore e/o aumentare la velocità del separatore per aumentare l'azione di trebbiatura.
	Coperchi separatore installati.	Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Impostazioni in funzione del prodotto.
		Rimuovere i coperchi per aumentare l'area di apertura mantenendo un carico del cassoncino uniforme.
	I deflettori della copertura superiore del separatore (se in dotazione) sono in posizione avanzata.	Portare i deflettori in posizione normale. Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.
Tramoggia della granella sporca (spighe non trebbiate).	Insufficiente trebbiatura del separatore.	Aumentare la velocità del separatore in incrementi di 50-100 giri/min.
		Ridurre la distanza del controbattitore in decrementi di 2 mm.
		Controllare il livello del controbattitore. Per ulteriori informazioni fare riferimento a Livellamento del controbattitore nella sezione Separatore.
		Macchine con sistema di recupero attivo: montare i coperchi nel primo controbattitore.
		Macchine senza sistema di recupero attivo: montare i coperchi nel secondo controbattitore.
		Aggiungere i divisori al primo controbattitore.
	Errata regolazione della posizione del controbattitore del sistema di recupero attivo (se in dotazione).	Verificare che la posizione del controbattitore del sistema di recupero attivo sia corretta per il prodotto da raccogliere.

Sintomo	Problema	Soluzione
		Controllare che la posizione zero del controbattitore del sistema di recupero attivo sia corretta. Per ulteriori informazioni, vedere Regolazione spranghe antiusura e barre raspatrici del sistema di recupero nella sezione Separatore.
Il cereale nella tramoggia è sporco (prevalentemente pula).	Velocità della ventola insufficiente.	Aumentare la velocità della ventola.
	Sportello deviatore prodotto del sistema di gestione residui in posizione errata.	Verificare che la posizione dello sportello sia adatta al tipo di prodotto raccolto.
Tramoggia sporca (frammenti di tutoli).	Frammenti di tutoli nella tramoggia.	<i>NOTA: I distanziatori devono essere usati soltanto con mais e soia. Rimuovere i distanziatori per la raccolta di tutti gli altri prodotti.</i> Montare i distanziatori delle griglie del separatore.
	Controllare la distanza di trebbiatura. Se la distanza è inferiore al diametro del tutolo, il rotore potrebbe spezzare il tutolo.	<i>NOTA: Sulle macchine con sistema di recupero attivo, i distanziatori non devono essere installati sulla quarta griglia.</i> Montare i distanziatori delle griglie del separatore.
Elementi del crivello superiore e inferiore danneggiati.	Sportello deviatore del raccolto in posizione errata.	Verificare che la posizione dello sportello sia adatta al tipo di prodotto raccolto.
Perdita di granella sul cassoncino di pulizia.	Distanza errata crivello superiore/crivello inferiore.	Controllare e calibrare la distanza crivello superiore/crivello inferiore.
	Errata distribuzione della pula/granella sul cassoncino di pulizia.	Regolare opportunamente le chiusure della griglia del separatore e i divisori del pianale della coclea. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla Procedura di arresto dell'alimentazione nella sezione Impostazioni in funzione del prodotto.
Mancata lettura del monitor delle prestazioni VisionTrak™.	La perdita dal cassoncino di pulizia aumenta a bassa velocità di alimentazione.	Ridurre la velocità della ventola.
	La perdita dal cassoncino di pulizia aumenta ad alta velocità di alimentazione.	Aprire maggiormente il crivello superiore.
		Aumentare la velocità della ventola.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Mancata lettura del sensore.	Controllare le impostazioni della sensibilità del raccolto. Verificare che i sensori siano collegati. Controllare che i sensori non siano ostruiti da corpi estranei.
Qualità della paglia insoddisfacente.	Eccessivo trattamento del prodotto.	Ridurre la velocità del rotore ed aumentare la distanza di trebbiatura per migliorare la qualità della paglia ed equilibrare le prestazioni di trebbiatura. Diminuire la velocità di trattamento del prodotto (collo alimentatore e acceleratore di alimentazione) per equilibrare la qualità della paglia e le prestazioni di trattamento del prodotto. Avanzare i deflettori della copertura superiore del separatore (se in dotazione). Vedere la guida all'applicazione di gestione residui oppure la guida della postazione operatore per ulteriori informazioni.

OUO6075,00046A1-39-21MAR17

Trazione idrostatica

Sintomo	Problema	Soluzione
Il selettore della gamma di velocità non può essere disposto in posizione di retromarcia (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Elementi della tiranteria di comando piegati o rotti.	Riparare o sostituire secondo necessità
Tiranti che non si muovono liberi (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Giunti sferici sul cavo di comando bloccati o usurati.	Lubrificarle o sostituirle.
	Manovella o articolazioni inceppate.	Lubrificarle o sostituirle.
	Cavo di comando attorto o inceppato.	Sostituire se necessario.
Surriscaldamento dell'impianto.	Raffreddatore dell'olio o radiatore intasato.	Pulirlo con aria compressa attraverso il nucleo.
	Mancanza di flusso dell'olio di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	La cinghia della ventola del motore slitta o è rotta.	Controllare se la cinghia è usurata o rotta.
	Filtro dell'olio intasato.	Sostituirlo.
	Pressione eccessiva della valvola riduttrice.	Innestare una marcia più bassa.
	Valvola di sicurezza inceppata chiusa.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	La valvola di bypass non si chiude.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Perdita elevate di olio.	Raccordi allentati o tubazioni, tubi flessibili o O-ring con perdite.	Serrare i collegamenti o sostituire i tubi o gli O-ring danneggiati.
	Perdita di olio nella scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine senza ProDrive™).	Sostituire la guarnizione albero pompa idrostatica.
	Perdita di olio nella scatola degli ingranaggi del motore principale (macchine senza ProDrive™).	Sostituire l'anello di tenuta dell'albero del motore idrostatico o quelle del freno di stazionamento nella trasmissione, consultare il concessionario John Deere.
	Guarnizioni della pompa tripla usurate o danneggiate (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Controllare le cavità della pompa tripla tra pompa del gruppo valvole e pompa del servosterzo. Nessuna delle cavità della pompa deve contenere olio. Nel caso in cui si riscontri la presenza di olio nelle sezioni delle cavità della pompa, sostituire le guarnizioni dell'albero della pompa del gruppo valvole e del servosterzo, prima di sostituire entrambe le pompe.
	Guarnizioni della pompa quadrupla usurate o danneggiate (macchine con trasmissione ProDrive™).	Controllare le cavità della pompa quadrupla tra pompa del gruppo valvole e pompa di alimentazione per lubrificazione con ProDrive™. Nessuna delle cavità della pompa deve contenere olio. Nel caso in cui si riscontri la presenza di olio nelle sezioni delle cavità della pompa, sostituire le guarnizioni della pompa del gruppo valvole e di lubrificazione della trasmissione ProDrive™, prima di sostituire entrambe le pompe.
La macchina non si sposta né in avanti né indietro.	Trasmissione in posizione neutrale (macchine con trasmissione ProDrive™).	Innestare la trasmissione.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Il sistema rileva dei difetti relativi alla trazione (macchine dotate di trasmissione ProDrive™).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Basso livello dell'olio.	Controllare se ci sono perdite e rimediarvi. Riempire il serbatoio.
	Perdita di aria nell'impianto.	Serrare i collegamenti.
	Tiranteria di comando rotta o allentata (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Serrare gli elementi allentati o sostituirli secondo necessità.
	Mancanza di flusso o di pressione di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Filtro intasato.	Sostituirlo.
	Superamento della massima pressione di esercizio prefissata (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Innestare una marcia più bassa.
	Superamento della massima pressione di esercizio prefissata (macchine dotate di trasmissione ProDrive™).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Il sistema di trasmissione non è in grado di aumentare la pressione.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Valvola di sicurezza aperta.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La velocità di spostamento è irregolare.	Livello dell'olio basso.	Controllare se ci sono perdite e rimediarvi. Riempire il serbatoio.
	Filtro intasato.	Sostituire il filtro di carica dell'impianto idrostatico.
	Superamento della massima pressione di esercizio prefissata (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Scalare di marcia o inserire le quattro ruote motrici.
	Superamento della massima pressione di esercizio prefissata (macchine dotate di trasmissione ProDrive™).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	La leva multifunzione si abbassa piano verso la posizione neutrale.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Il sistema non è in grado di mantenere la pressione di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
La macchina non si arresta quando il selettore della gamma di velocità è in posizione neutrale (macchine non dotate di trasmissione ProDrive™).	Cavo di comando fuori regolazione.	Regolare il cavo per la posizione neutrale.
Mancanza o perdita di potenza. La macchina non risponde al selettore della gamma di velocità.	Basso livello dell'olio.	Controllare se ci sono perdite e rimediarvi. Riempire il serbatoio.
	Filtro intasato.	Sostituire il filtro di carica dell'impianto idrostatico.
	Mancanza di flusso o di pressione di carica.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Filtro del carburante sporco.	Sostituire il filtro del combustibile.
	Acqua nella coppa del separatore.	Far defluire l'acqua dalla coppa del separatore.
	Il sistema della trazione non mantiene o non sviluppa pressione.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Il sistema rileva dei difetti relativi alla trazione.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

OU06075,00046A2-39-28MAR17

Trazione integrale (opzionale)

Sintomo	Problema	Soluzione
La macchina non si sposta quando viene inserita la trazione integrale.	Slittamento di una o entrambe le ruote posteriori.	Aumentare la portata della pompa idrostatica spostando in avanti la leva multifunzione.
	Interruttore di comando difettoso sulla console.	Consultare il proprio concessionario John Deere
	Elettrovalvola difettosa sulla valvola di comando.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Lo stelo della valvola di comando non si sposta.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La macchina non si sposta quando viene disinserita la trazione integrale.	Tubazione o raccordo tra l'impianto principale e la valvola di comando della trazione posteriore difettosi.	Riparare o sostituire i componenti secondo necessità.
La trazione integrale non si disinserisce.	Interruttore di comando difettoso sulla console.	Consultare il proprio concessionario John Deere
	Elettrovalvola difettosa sulla valvola di comando.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Lo stelo della valvola di comando non funziona.	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
Le ruote posteriori sbandano alle velocità di trasporto su strada.	Convergenza non regolata.	Regolare la convergenza.

OUO6075,000457A-39-10JAN17

Sterzo

Sintomo	Problema	Soluzione
Le ruote posteriori sbandano alle velocità di trasporto su strada.	Convergenza non regolata.	Regolare la convergenza.
I bracci di sterzo non arrivano a toccare i fermi a fine rotazione completa.	Cilindro dello sterzo fuori regolazione.	Regolare il cilindro.
Sterzo duro.	Basso livello olio nel serbatoio della scatola degli ingranaggi del motore.	Aggiungere olio.

OUO6075,00046F0-39-29MAR17

Freni

Sintomo	Problema	Soluzione
Resistenza irregolare quando si aziona il pedale dei freni.	Basso livello del fluido dei freni (macchine non dotate di trasmissione ProDrive).	Aggiungere del fluido per freni.
	Aste di spinta dei pedali dei freni fuori regolazione (macchine dotate di trasmissione ProDrive).	Regolare i controdadi sulle aste di spinta dei pedali dei freni.
	Aria nell'impianto.	Consultare il concessionario John Deere.
Perdita di forza frenante.	Pastiglie dei freni con superfici vetrificate (macchine non dotate di trasmissione ProDrive)	Consultare il concessionario John Deere.
	Pressione inadeguate (macchine dotate di trasmissione ProDrive)	Consultare il concessionario John Deere.
	Pastiglie dei freni usurate.	Consultare il concessionario John Deere.
Il freno di stazionamento non tiene.	Freno di stazionamento non regolato correttamente (macchine non dotate di trasmissione ProDrive).	Regolare il freno di stazionamento.
	Forza della molla insufficiente (macchine dotate di trasmissione ProDrive)	Consultare il concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Pastiglie dei freni con superfici vetrificate (macchine non dotate di trasmissione ProDrive).	Consultare il concessionario John Deere.
	Pastiglie dei freni usurate (macchine dotate di trasmissione ProDrive)	Consultare il concessionario John Deere.
	La macchina è stata messa in condizione di azionamento manuale per poterla muovere (macchine dotate di trasmissione ProDrive).	Togliere le viti dalla trasmissione.

OUO6075,00000F7-39-29APR08

Motori

Sintomo	Problema	Soluzione
Il motore non parte	Batteria scarica	Caricare o sostituire le batterie.
	Collegamenti alle batterie allentati o corrosi	Pulire i poli e i connettori della batteria.
	Interruttore principale o interruttore per l'avviamento in sicurezza difettoso	Riparare l'interruttore secondo necessità.
	Solenoide di avviamento difettoso	Sostituire il solenoide.
	Motorino di avviamento difettoso	Sostituire il motorino di avviamento.
Avviamento del motore difficile o assenza di avviamento	Problema sistema avviamento	Il sistema di avviamento non è sufficientemente potente da avviare il motore Eseguire le operazioni descritte in Il motore non gira.
	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Bassa velocità di avviamento del motore	Controllare se il sistema di carica/avviamento ha problemi.
	Olio motore troppo viscoso	Scaricare l'olio motore e sostituirlo con olio di viscosità giusta.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
Accensioni/funzionamento irregolari del motore	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Perdita potenza del motore	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Filtro carburante intasato	Sostituire i filtri carburante.
	Motore sovraccaricato	Ridurre il carico del motore.
	Tipo di olio nella coppa errato	Scaricare l'olio motore e sostituirlo con olio di viscosità giusta.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Il motore è in condizioni di potenza ridotta a causa di un codice di errore per diagnosi attivo	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Il motore è in condizioni di potenza ridotta perché è necessaria la pulizia del filtro di scarico.	Attivare la modalità di autopulizia del filtro di scarico e richiedere una pulizia manuale del filtro di scarico.
Il motore emette fumo nero o grigio	Motore sovraccaricato	Ridurre il carico del motore.
	Combustibile di tipo inadeguato.	Usare il combustibile corretto.
	Filtro dell'aria intasato o sporco	Sostituire l'elemento del filtro dell'aria secondo necessità.
	Tubazione di scarico/marmitta difettosa (causa di contropressione)	Sostituire la marmitta o la tubazione di scarico difettose.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Iniettori sporchi.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa carburante alta pressione sfasata.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Turbocompressore non funzionante.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Il filtro di scarico è incrinato o danneggiato.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Il motore emette fumo bianco	Compressione del motore troppo bassa	Determinare la causa della compressione bassa e riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Combustibile di tipo inadeguato.	Usare il combustibile corretto.
	Bassa temperatura del motore	Riscaldare il motore alla normale temperatura di esercizio.
	Termostato(i) difettoso(i)	Provare i termostati; sostituirli secondo necessità
	Ingresso di liquido di raffreddamento nella camera di combustione (guarnizione della testata non più funzionale o testata incrinata)	Riparare o sostituire secondo necessità Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Iniettori difettosi.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa carburante alta pressione sfasata.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Il motore ha un regime di minimo a vuoto scadente	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Perdite di aria sul lato aspirazione dell'impianto.	Controllare il serraggio dei raccordi e dei tubi; riparare secondo necessità
	Problema nel sistema elettronico di comando o problema base del motore	Rivolgersi al concessionario John Deere.
Consumo eccessivo di combustibile	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.
	Motore sovraccaricato	Ridurre il carico del motore.
	Filtro dell'aria intasato o sporco	Sostituire l'elemento del filtro dell'aria secondo necessità.
	Compressione troppo bassa	Determinare la causa della compressione bassa e riparare secondo necessità.
	Trafilamenti nell'impianto di alimentazione	Localizzare l'origine della perdita e riparare secondo necessità.
	Combustibile di tipo inadeguato.	Usare il tipo di combustibile corretto.
	Carburante di scarsa qualità	Scaricare il carburante e sostituirlo con uno di buona qualità e di grado appropriato.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Gioco delle valvole errato	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Iniettori del carburante difettosi.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa carburante alta pressione sfasata.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Funzionamento errato del turbocompressore.	Ispezionare il turbocompressore. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Bassa temperatura del motore	Controllare i termostati.
Carburante nell'olio	Testata dei cilindri criccata.	Individuare l'incrinatura e riparare o sostituire i componenti secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	O-ring di un unità elettronica iniettore incrinato o usurato	Rimuovere l'unità elettronica iniettore di cui si sospetta l'anomalia e sostituire l'O-ring secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Pressione carburante bassa	Filtro carburante intasato	Sostituire il filtro del carburante.
	Tubo del combustibile ostruito	Individuare l'ostruzione e rimediare secondo necessità.
	Pompa di alimentazione del combustibile guasta	Rimuovere la pompa di trasferimento e ripararla o sostituirla secondo le necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Aria nel combustibile	Fascetta di fissaggio unità elettronica iniettore allentata	Serrare le viti delle fascette di fissaggio alla coppia giusta Rivolgersi al concessionario John Deere.
	O-ring di un'unità elettronica iniettore incrinato o usurato	Rimuovere l'unità elettronica iniettore di cui si sospetta l'anomalia e sostituire l'O-ring secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Bassa pressione dell'olio.	Basso livello dell'olio motore	Rabboccare il basamento al livello di olio corretto.
	Livello olio motore troppo alto	Rabboccare il basamento al livello di olio corretto.
	Sensore di pressione difettoso	Sostituire il sensore. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Filtro o scambiatore di calore dell'olio intasato	Rimuovere e ispezionare lo scambiatore di calore dell'olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Temperatura olio eccessiva	Rimuovere e ispezionare lo scambiatore di calore dell'olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa olio difettosa	Rimuovere e ispezionare la pompa dell'olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Olio non corretto	Scaricare l'olio dal basamento e rabboccare con olio appropriato.
	Guasto alla valvola regolatrice di pressione dell'olio	Rimuovere e controllare la valvola regolatrice della pressione olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ugelli dei pistoni rotti	Sostituire gli ugelli dei pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Retina pompa dell'olio intasata o tubo pescante incrinato	Rimuovere la coppa dell'olio e pulire la retina/sostituire il tubo di aspirazione.
	Gioco cuscinetto biella o cuscinetto di banco eccessivo	Determinare il gioco dei cuscinetti. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Pressione olio alta	Olio di classificazione errata	Scaricare l'olio dal basamento e rabboccare con olio appropriato.
	Sensore di pressione difettoso	Sostituire il sensore. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Boccola valvola regolatrice pressione olio con gioco	Rimuovere e controllare la valvola regolatrice della pressione olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Valvola regolatrice di pressione non funzionante	Rimuovere e controllare la valvola regolatrice della pressione olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ugelli dei pistoni intasati	Sostituire gli ugelli dei pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
Consumo eccessivo di olio	Valvola by-pass filtro danneggiata o bloccata	Rimuovere e ispezionare la valvola di bypass del filtro. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Valvola di bypass dello scambiatore di calore dell'olio danneggiata o bloccata	Rimuovere e controllare la valvola di bypass dello scambiatore di calore dell'olio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Olio motore con viscosità troppo bassa	Scaricare l'olio motore e rabboccare usando olio di viscosità adeguata.
	Livello olio motore troppo alto	Scaricare l'olio fino a raggiungere il livello corretto.
	Perdite esterne di olio	Determinare la causa delle perdite e rimediare secondo necessità.
	Anelli raschiaolio non correttamente posizionati	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Anelli raschiaolio usurati o rotti	Sostituire le fasce raschiaolio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Camicie o pistoni dei cilindri rigati	Rimuovere e controllare camicie e pistoni; sostituire secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Steli o guide della valvola usurati	Controllare e misurare le guide e gli steli valvola; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pressione olio eccessiva	Fare riferimento a Pressione olio alta nella parte precedente di questa sezione.
	Scanalature per le fasce elastiche eccessivamente consumate	Rimuovere e controllare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Fasce elastiche bloccate nelle relative scanalature	Rimuovere e controllare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Tensione insufficiente della fascia elastica del pistone	Rimuovere e controllare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Fessure fascia elastica del pistone non sfalsate	Rimuovere e controllare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Paraolio anteriore e/o posteriore dell'albero a gomiti difettoso	Sostituire i paraolio. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Anomala rumorosità del motore¹	Cuscinetti di banco o della biella usurati	Determinare il gioco dei cuscinetti. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Gioco assiale dell'albero a gomiti eccessivo	Verificare il gioco assiale dell'albero a gomiti. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Fondelli dei cuscinetti di banco allentati	Controllare il gioco dei cuscinetti; sostituire i cuscinetti e le viti dei fondelli secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Boccole della biella e spinotti del pistone usurati	Controllare le boccole e i perni del pistone. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pistoni rigati	Ispezionare i pistoni. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ingranaggi di distribuzione usurati o con gioco eccessivo tra i denti	Controllare il gioco degli ingranaggi distribuzione. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Gioco delle valvole eccessivo	Controllare e regolare il gioco delle valvole. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Lobi dell'albero a camme usurati	Sostituire l'albero a camme. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Uno o più alberi dei bilancieri usurati	Sostituire gli alberi dei bilancieri. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Lubrificazione del motore insufficiente.	Vedere Individuazione dei problemi al sistema di lubrificazione nelle pagine successive di questa sezione.
	Rumore dal turbocompressore	Vedere Individuazione dei problemi all'impianto di aspirazione dell'aria nelle pagine successive di questa sezione.
Soffio del turbocompressore	Perdita d'aria nel collettore alimentazione aria	Controllare il collettore alimentazione aria e la sua guarnizione; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.

¹ NOTA: Il turbocompressore a geometria variabile esegue un reset dopo l'avviamento del motore e in questo modo si avverte un rumore nel motore come se andasse su di giri. ma ciò è normale. Non confondere il fischio emesso durante la fase di arresto con il rumore che indica un problema in un cuscinetto.

Sintomo	Problema	Soluzione
Rumore o vibrazioni del turbocompressore²	Cuscinetti non lubrificati (pressione dell'olio insufficiente)	Individuare la causa della perdita e riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Perdita d'aria nel collettore di aspirazione o nel tubo fumo di scarico	Controllare i collettori di aspirazione e il tubo fumo di scarico e le relative guarnizioni; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ingombro inadeguato tra il girante della turbina e la scatola della turbina	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pale rotte (o altri guasti del girante)	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Olio sulla girante o nella chiocciola del compressore (l'olio scorre attraverso la chiocciola centrale)	Eccessiva pressione nel basamento.	Determinare la causa dell'eccessiva pressione nel basamento; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ostruzione nell'ingresso dell'aria	Determinare la causa dell'ostruzione nell'impianto di aspirazione; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ostruzione nel tubo di scarico	Determinare la causa dell'ostruzione nel tubo di scarico; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Olio nel collettore alimentazione aria o trafilamento dall'alloggiamento del turbocompressore	Pressione eccessiva basamento motore	Determinare la causa dell'eccessiva pressione nel basamento; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ostruzione nell'ingresso dell'aria	Determinare la causa dell'ostruzione nell'impianto di aspirazione; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Ostruzione nel tubo di scarico	Determinare la causa dell'ostruzione nel tubo di scarico; riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.

² NOTA: Il turbocompressore a geometria variabile esegue un reset dopo l'avviamento del motore e in questo modo si avverte un rumore nel motore come se andasse su di giri. ma ciò è normale. Non confondere il fischio emesso durante la fase di arresto con il rumore che indica un problema in un cuscinetto.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Alloggiamento cuscinetti danneggiato o usurato	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Perdita di equilibratura del complessivo rotativo	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Danni alla turbina o alla ruota o alla paletta del compressore	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Accumuli di polvere o depositi carboniosi sulla girante o sulla pala	Verificare eventuali perdite nell'impianto di aspirazione (post-filtro). Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Usura cuscinetto	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Mancanza olio o lubrificazione insufficiente	Individuare la causa della perdita e riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Guarnizioni albero usurate	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Resistenza al moto della girante della turbina	Formazione di carbonio dietro il girante della turbina causato da olio con depositi carboniosi o depositi di combustione	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Formazione di sporco dietro il girante del compressore causato da perdite nel condotto di aspirazione dell'aria	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Cuscinetti sporchi, bloccati o usurati.	Controllare il turbocompressore; sostituire o riparare secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Surriscaldamento del motore	Motore in sovraccarico.	Ridurre il carico del motore.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Livello liquido di raffreddamento basso.	Riempire l'impianto di raffreddamento fino al livello appropriato, verificare l'eventuale presenza di collegamenti allentati o perdite nel radiatore e nei tubi flessibili.
	Tappo del vaso di espansione difettoso	Sostituire il tappo del vaso di espansione secondo necessità.
	Cinghia della ventola allentata o difettosa	Sostituire la cinghia della ventola, secondo necessità. Controllare il tendicinghia
	Livello dell'olio motore basso.	Controllare il livello dell'olio Rabboccare con olio secondo necessità.
	Occorre lavare l'impianto di raffreddamento.	Lavare l'impianto di raffreddamento
	Termostato(i) difettoso(i)	Smontare e controllare i termostati secondo necessità.
	Indicatore di temperatura o sensore difettoso.	Controllare la temperatura del liquido di raffreddamento con un termometro e, se necessario, effettuare la sostituzione.
	Grado di combustibile non adatto.	Usare il grado di combustibile adatto.
	Nucleo del radiatore sporco	Pulire il radiatore secondo necessità.
	Livello dell'olio nel basamento troppo basso	Rabboccare il basamento al livello di olio corretto.
	Guarnizione della testata danneggiata	Sostituire la guarnizione della testata. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Pompa liquido di raffreddamento difettosa	Sostituire la pompa del liquido di raffreddamento. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Presenza di liquido di raffreddamento nel basamento	Guarnizione della testata difettosa	Sostituire la guarnizione della testata. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Testata o monoblocco fessurati	Individuare l'incrinatura e riparare o sostituire i componenti secondo necessità.
	Anelli di tenuta delle camicie che perdono	Rimuovere e ispezionare le camicie dei cilindri. Rivolgersi al concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Perdite dallo scambiatore di calore olio	Sottoporre lo scambiatore di calore olio alla prova di pressione; riparare o sostituire secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	O-ring dello scambiatore di calore olio difettosi	Rimuovere e controllare gli O-ring dello scambiatore di calore olio; sostituirli secondo necessità. Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Guarnizioni della pompa del liquido di raffreddamento non più funzionali; foro di trasudamento intasato; trafilamenti di liquido di raffreddamento dai cuscinetti.	Sostituire le guarnizioni della pompa del liquido di raffreddamento. Rivolgersi al concessionario John Deere.
Temperatura del liquido di raffreddamento inferiore alla norma	Termostato(i) difettoso(i)	Provare i termostati; sostituirli secondo necessità

OUO6075,0000C98-39-20JUN11

Componenti elettrici

Sintomo	Problema	Soluzione
Carica dell'impianto insufficiente	Carico elettrico eccessivo da parte degli accessori supplementari.	Rimuovere gli accessori o installare un alternatore di potenza maggiore.
	Regime a vuoto eccessivo del motore.	Aumentare il numero di giri del motore quando la sollecitazione elettrica è forte.
	Cattivi collegamenti elettrici su batteria, piattina di massa, motorino di avviamento o alternatore.	Ispezionare e pulire secondo necessità.
	Batteria difettosa.	Provare le batterie.
	Alternatore difettoso.	Controllare l'impianto di carica.
Consumo eccessivo di acqua nella batteria	Scatola della batteria criccata.	Controllare il livello di umidità e, se necessario, sostituire il componente.
	Amperaggio di carica batteria eccessivo.	Controllare l'impianto di carica.
Le batterie non si caricano	Collegamenti della batteria allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti.
	Batterie solfatate o esaurite.	Rivolgersi al concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
Il motorino di avviamento non avvia.	Cinghia deformata o tendicinghia difettoso.	Regolare la tensione delle cinghie o sostituire le cinghie.
	Trasmissione del motore inserita.	Disinserire la trasmissione del motore.
	Collegamenti della batteria allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti allentati o corrosi.
	Tensione di uscita della batteria bassa o batteria scarica.	Caricare o sostituire le batterie.
	Relè del circuito di avviamento guasto.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Fusibile guasto.	Sostituire il fusibile.
		Pulire i poli e i connettori della batteria.
	Interruttore principale o interruttore per l'avviamento in sicurezza difettoso	Riparare l'interruttore secondo necessità.
	Solenoide di avviamento difettoso	Sostituire il solenoide.
	Motorino di avviamento difettoso	Sostituire il motorino di avviamento.
Il motorino di avviamento fa girare il motore troppo lentamente	Bassa erogazione della batteria.	Caricare le batterie.
	Olio del basamento troppo denso.	Usare un olio con la viscosità corretta.
	Collegamenti della batteria allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti allentati o corrosi.
L'intero impianto elettrico non funziona	Collegamento della batteria difettoso.	Pulire e serrare i collegamenti.
	Batterie solfatate o esaurite.	Sostituire le batterie.
	Fusibile guasto.	Sostituire il fusibile.

OUO6075,0000C99-39-20JUN11

Riscaldamento

Sintomo	Problema	Soluzione
Il riscaldamento non emette aria calda.	Filtro dell'aria di ricircolazione sporco.	Pulire il filtro.
	Termostato non installato nel collettore di mandata dell'acqua.	Consultare il concessionario John Deere.
	Termostato nel collettore di mandata dell'acqua difettoso.	Consultare il concessionario John Deere.

Sintomo	Problema	Soluzione
	Comando della temperatura di riscaldamento difettoso.	Sostituire il comando.
	Tubo flessibile del riscaldamento piegato. Valvola del riscaldamento difettosa.	Raddrizzare o sostituire il tubo. Sostituire la valvola.

OUO6075,0000B24-39-14MAR07

Climatizzatore

Sintomo	Problema	Soluzione
Mancanza o insufficienza di liquido di raffreddamento.	La manopola di regolazione della temperatura è in posizione OFF.	Accendere il climatizzatore.
	Cinghia del compressore fuori sede o rotta.	Sostituire la cinghia.
	Il compressore non funziona (se il tubo flessibile grande e quello piccolo nel pannello di accesso di sinistra sono alla stessa temperatura).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	La regolazione della temperatura non risponde (sportello temperatura rotto che provoca un surriscaldamento dell'aria).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Avvertimento pressione bassa (il sistema ha perso il refrigerante).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
	Avvertimento pressione elevata (il sistema è sovraccarico).	Rivolgersi al proprio concessionario John Deere.
La frizione del compressore interviene troppo spesso o il compressore rimane inattivo fino a 15 minuti.	Congelamento dell'evaporatore.	Regolare i comandi in modo corretto. Vedere Guida alle applicazioni generali della mietitrebbia oppure Guida alla postazione operatore per ulteriori informazioni. Aprire le bocchette. Pulire i filtri. Spostare il comando su una temperatura più elevata.
Cattivo odore in cabina.	Tubo di scarico intasato. Filtri sporchi. Cabina sporca.	Pulire con aria compressa il tubo della condensa e pulire la coppa sotto l'evaporatore. Pulire i filtri. Ripulire la cabina con un aspirapolvere.
		Accertarsi nel tubo di scarico della condensa sia montata la valvola di trasudamento.

OUO6075,0004572-39-19JAN17

Sensore di umidità (se in dotazione)

Sintomo	Problema	Soluzione
Umidità eccessiva.	Accumulo di linfa di piante verdi o di semi di erbacce sulla paletta del sensore di umidità.	Pulire la paletta del sensore di umidità.
Umidità sempre alta o bassa.	Occorre regolare la correzione dell'umidità.	Modificare la correzione dell'umidità.
L'umidità non è cambiata o è costantemente bassa.	Sensore ostruito.	Ispezionare l'unità di supporto dell'elevatore e pulire secondo necessità.
Lettura dell'umidità imprecisa.	Si è selezionato il prodotto errato.	Selezionare il prodotto giusto.
	Sensore dell'umidità non regolato.	Modificare la correzione dell'umidità.
Umidità sempre a zero.	Problemi di registrazione.	Verificare che lo stato della registrazione si attivi durante la raccolta.

OUO6075,0000A75-39-03NOV10

Sensore del flusso di prodotto (se in dotazione)

Sintomo	Problema	Soluzione
Rese sempre troppo alte o troppo basse.	Sistema non calibrato.	Modificare la calibrazione per le rese.
	Larghezza errata della testata.	Modificare la larghezza della testata.
	Si è selezionato un prodotto errato.	Selezionare il prodotto giusto.
	Sporco, fango o impurità sulla piastra di impatto.	Pulire la piastra di impatto.
Rese nulle.	Velocità di avanzamento nulla.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	La velocità dell'elevatore della granella pulita è troppo bassa.	Rivolgersi al concessionario John Deere.
	Problemi di registrazione.	Verificare che lo stato della registrazione si attivi durante la raccolta.

OUO6075,0000A76-39-03NOV10

Rimessaggio

Preparazione della macchina per il rimessaggio

Ruotare verso l'esterno il condensatore e lo scambiatore di calore dell'olio, quindi pulire il radiatore con aria, acqua o un aspirapolvere.

Pulire il condensatore e lo scambiatore di calore dell'olio dopo il radiatore. Pulire il postraffreddatore d'aria.

Ogni 60-90 giorni avviare il motore e attivare il condizionatore. Fare girare il motore al minimo per alcuni minuti per lubrificare la guarnizione del compressore. Per garantire il corretto funzionamento del condizionamento dell'aria, la temperatura esterna deve essere superiore a 5°C (40°F).

Pulire le superfici del motore con un solvente sicuro.

 **ATTENZIONE: non usare benzina.**

Pulire l'interno del filtro aria e installare gli elementi nuovi.

Scaricare il basamento del motore mentre il motore è caldo. Sostituire il filtro e rifornire con dell'olio adatto. Aggiungere 0,66 l (22 oz) di inibitore di corrosione al basamento del motore. Fare girare il motore per la messa in circolo.

Scaricare l'impianto di raffreddamento, lavarlo e riempirlo con una miscela 50-50 di antigelo e acqua.

IMPORTANTE: È consigliabile evitare una conservazione prolungata (più di 12 mesi) del DEF nel serbatoio sul veicolo. Dove fosse necessario, si raccomanda di eseguire test periodici sul liquido di scarico diesel (DEF) per assicurarsi che la concentrazione di urea si mantenga conforme alla specifica.

Final Tier 4/Stage V: il liquido di scarico diesel (DEF) ha una durata breve ma può essere conservato nel veicolo fino a 12 mesi, in base alle condizioni di stoccaggio. Per ulteriori informazioni, vedere Stoccaggio del liquido di scarico diesel (DEF) e rabbocco del serbatoio nella sezione Carburanti e lubrificanti. Per ulteriori informazioni, vedere Serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) — Rabbocco e serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) — Scarico nella sezione Manutenzione — secondo necessità (Fluidi e filtri del motore).

IMPORTANTE: Final Tier 4/Stage V: Non scollegare la batteria per almeno 90 minuti dopo lo spegnimento della macchina. In questo arco di tempo, immediatamente dopo lo spegnimento della macchina, il sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) spurga automaticamente i tubi del liquido di scarico diesel (DEF). Se non si attende il tempo sufficiente per permettere lo spurgo dei tubi, il fluido che rimane nei tubi può cristallizzarsi e intasare le tubazioni. A temperature inferiori allo zero, il fluido si congela e può causare l'esplosione dei tubi.

NOTA: Ruotare l'interruttore di esclusione della batteria in posizione OFF, se si prevede di non utilizzare la macchina per più di 25 giorni. Se il periodo di inutilizzo previsto è superiore a 90 giorni, scollegare il cavo negativo dalle batterie per ridurre al minimo il carico delle batterie.

Caricare completamente le batterie. Il peso specifico è pari a 1,260 volt. Rimuovere il cavo negativo delle batterie per ridurre al minimo il carico.

Scaricare il separatore di condensa.

Pulire la macchina all'interno e all'esterno. Lasciare aperti gli sportelli dell'elevatore e i coperchi di scarico.

Sollevare e abbassare ripetutamente il controbattitore per evitare l'accumulo del prodotto nella zona del controbattitore.

IMPORTANTE: per non causare guasti, non dirigere un getto di acqua in pressione direttamente su componenti elettrici ed elettronici, connettori, cuscinetti, paraolio, pompe di iniezione o altri componenti delicati. Ridurre la pressione ed orientare il getto con un'angolazione compresa tra 45 e 90 gradi.

Riverniciare le parti dove è necessario.

NOTA: non è necessario applicare della cera alla macchina. Se si desidera farlo, tuttavia, utilizzare una cera alla paraffina senza abrasivi. Questi tipi di cera solitamente non contengono detergenti.

Lubrificare la macchina e ingrassare i filetti delle viti di regolazione.

Eseguire la manutenzione relativa a ogni 400 ore (ogni anno).

Riempire il serbatoio del carburante per prevenire la formazione di condensa.

IMPORTANTE: per stabilizzare il carburante e prevenire la formazione di condensa, aggiungere additivo per carburante quando si verifica quanto segue:

- Per periodi prolungati, il carburante viene

conservato nei serbatoi (macchina o stoccaggio dell'azienda agricola). Per le indicazioni consultare il concessionario John Deere.

- **Viene utilizzata una rotazione lenta del carburante. Per le indicazioni consultare il concessionario John Deere.**

Per periodi di rimessaggio prolungati, la prassi migliore prevede di scaricare il biodiesel e riempire il serbatoio con normale gasolio biodiesel. Altrimenti, usare degli additivi di stabilizzazione per combustibili biodiesel (antiossidanti) o dei condizionatori a formulazione completa per biodiesel. Per le indicazioni consultare il concessionario John Deere.

Se la macchina deve essere tenuta in rimessa per un lungo periodo, rimuovere e pulire le batterie. Riporle in un luogo fresco e asciutto e mantenerle completamente cariche.

Il serbatoio del compressore aria (se in dotazione) DEVE essere svuotato dell'acqua prima di mettere la macchina in rimessa.

OUO6075,0004A72-39-10DEC18

sezione Manutenzione—Ogni 400 ore di funzionamento.

Chiudere gli sportelli dell'elevatore e il foro di scarico.

Verificare la tensione delle cinghie di trasmissione. Regolare i tenditori caricati a molla in modo che la rondella si trovi tra l'estremità dell'indicatore e la parte inferiore del gradino.

Controllare il gonfiaggio degli pneumatici e rileggere il manuale dell'operatore della macchina.

Ispezionare gli estintori (anteriore e posteriore) seguendo le istruzioni relative alla manutenzione indicate sull'etichetta dell'estintore. Ricaricare o sostituire secondo le necessità.

OUO6075,0004E61-39-08JUL20

Utilizzo della macchina dopo il rimessaggio

Ricollegare e/o caricare le batterie

Caricare completamente le batterie. Il peso specifico è pari a 1,260 volt. Per ridurre al minimo il carico sulle batterie, rimuovere il cavo negativo.

Controllare i livelli dell'olio e del liquido di raffreddamento. Verificare la presenza di perdite e aggiungere olio e liquido di raffreddamento secondo le necessità.

Final Tier 4/Stage V: se il serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) non è stato scaricato, verificare la concentrazione di urea. Per ulteriori informazioni fare riferimento a Test del liquido di scarico diesel (DEF) nella sezione Carburanti e lubrificanti. Se la concentrazione non è conforme alla specifica, scaricare e riempire con liquido di scarico diesel (DEF) nuovo. Se il serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) è stato scaricato, riempirlo. Per ulteriori informazioni, vedere Serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF)—Riempimento nella sezione Manutenzione—Secondo necessità (liquidi e filtri del motore).

Sostituire la cartuccia dell'essiccatore della telecamera dell'elevatore della granella pulita e della telecamera del sistema di recupero ActiveVision™ (se in dotazione). Per ulteriori informazioni, vedere Cartuccia dell'essiccatore della telecamera ActiveVision™ nella

Specifiche

Regimi di funzionamento (S760 e S770)

Le velocità indicate sono valori medi e possono variare da macchina a macchina.

NOTA: Le caratteristiche tecniche e la configurazione della velocità di funzionamento sono soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Regimi del motore	9,0 l Motore Tier 2/Stage II	9,0 l Motore Final Tier 4/Stage V
Bassa velocità (separatore disinserito)	1200 giri/min.	1200 giri/min.
Media velocità (separatore disinserito)	1690 giri/min.	1690 giri/min.
Alta velocità (separatore disinserito)	2340 giri/min.	2340 giri/min.
Velocità nominale (separatore inserito)	2200 giri/min.	2200 giri/min.

Velocità dell'albero di comando del separatore	1453 giri/min.
--	----------------

Velocità del contralbero primario	1453 giri/min.
-----------------------------------	----------------

Velocità del separatore	
Gamma alta	400 - 1000 giri/min.
Gamma bassa	210 - 530 giri/min.

Velocità albero inferiore del collo alimentatore	
Regime fisso (se in dotazione)	490 giri/min.
Regime variabile per impieghi gravosi (se in dotazione)	490 - 750 giri/min.
Regime variabile a coppia elevata (se in dotazione)	490 - 750 giri/min.
Velocità multiple (se in dotazione)	Prima marcia: 480 giri/min. Seconda marcia: 535 giri/min. Terza marcia: 590 giri/min. Quarta marcia: 665 giri/min. Quinta marcia: 735 giri/min.

Velocità dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto	
Acceleratore dell'alimentazione del prodotto (velocità standard)	430/780 giri/min.
Acceleratore di alimentazione (velocità bassa opzionale)	310/770 giri/min.
Acceleratore (velocità elevata, capacità elevata)	520/970 giri/min.

Velocità scarico lanciapaglia	S760	S770
	998 giri/min.	995 giri/min.

Velocità asse intermedio	
albero di rinvio, lato anteriore destro	518 giri/min.
albero di rinvio, lato posteriore destro	518 giri/min.

Velocità della ventola di pulizia	
Velocità standard	620 - 1350 giri/min.
Velocità speciale bassa	250 - 500 giri/min.

Velocità dell'elevatore	S760	S770
Elevatore del cereale pulito	417 giri/min.	415 giri/min.
Coclea di carico della granella pulita	448 giri/min.	445 giri/min.
Coclea inferiore dell'elevatore del recupero	395 giri/min.	
Coclea superiore dell'elevatore del recupero	625 giri/min.	
Comando del cassoncino di pulizia	298 giri/min.	
Coclee del convogliatore	420 giri/min.	

Specifiche

Velocità sistema di scarico (separatore inserito)	
Contralbero del sistema di scarico	1000 giri/min.
Scatola degli ingranaggi della coclea di scarico, albero di ingresso	Velocità di scarico 460 giri/min., 116 l/s (3.3 bu./s.)
Coclea verticale di scarico	Velocità di scarico 460 giri/min., 116 l/s (3.3 bu./s.)
Coclea esterna di scarico	Velocità di scarico 460 giri/min., 116 l/s (3.3 bu./s.)
Coclee orizzontale tramoggia (anteriore e posteriore)	Velocità di scarico 330 giri/min., 116 l/s (3.3 bu./s.)

Velocità del trinciapaglia	Deluxe Residue	Intermediate Residue	Premium Residue
albero di rinvio del lanciapaglia / trinciapaglia	1880 giri/min.	2045 giri/min.	2045 giri/min.
Trinciapaglia (a due velocità)	1505/2350 giri/min.	1400/2995 giri/min.	1400/2995 giri/min.
Mulinello lanciapaglia	Non applicabile	Non applicabile	995 giri/min.

OUO6075,0004BBE-39-30MAY19

Specifiche

Regimi di esercizio (S780, S785 e S790)

Le velocità indicate sono valori medi e possono variare da macchina a macchina.

NOTA: Le caratteristiche tecniche e la configurazione della velocità di funzionamento sono soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Regimi del motore	13,5 l Motore Tier 2/Stage II	13,5 l Motore Final Tier 4/Stage V
Bassa velocità (separatore disinserito)	1200 giri/min.	1200 giri/min.
Media velocità (separatore disinserito)	1690 giri/min.	1690 giri/min.
Alta velocità (separatore disinserito)	2240 giri/min.	2240 giri/min.
Velocità nominale (separatore inserito)	2100 giri/min.	2100 giri/min.

Velocità dell'albero di comando del separatore	1466 giri/min.
--	----------------

Velocità del contralbero primario	1466 giri/min.
-----------------------------------	----------------

Velocità del separatore	
Gamma alta	400 - 1000 giri/min.
Gamma bassa	210 - 530 giri/min.

Velocità del sistema di recupero	880 giri/min.
----------------------------------	---------------

Velocità albero inferiore del collo alimentatore	
Regime fisso (se in dotazione)	490 giri/min.
Velocità multiple (se in dotazione)	Prima marcia: 480 giri/min. Seconda marcia: 535 giri/min. Terza marcia: 590 giri/min. Quarta marcia: 665 giri/min. Quinta marcia: 735 giri/min.

Velocità dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto	
Acceleratore dell'alimentazione del prodotto (velocità standard)	430/780 giri/min.
Acceleratore di alimentazione (velocità bassa opzionale)	310/770 giri/min.
Acceleratore (velocità elevata, capacità elevata)	520/970 giri/min.

Velocità scarico lanciapaglia	995 giri/min.
-------------------------------	---------------

Velocità asse intermedio	
albero di rinvio, lato anteriore destro	520 giri/min.
albero di rinvio, lato posteriore destro	520 giri/min.

Velocità della ventola di pulizia	
Velocità standard	620 - 1350 giri/min.
Velocità speciale bassa	250 - 500 giri/min.

Velocità dell'elevatore	
Elevatore del cereale pulito	415 giri/min.
Coclea di carico della granella pulita	450 giri/min.
Coclea inferiore dell'elevatore del recupero	490 giri/min.
Coclea superiore dell'elevatore del recupero	580 giri/min.
Comando del cassoncino di pulizia	300 giri/min.
Coclee del convogliatore	425 giri/min.

Specifiche

Velocità sistema di scarico (separatore inserito)	S780, S785 ed S790	S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™
Contralbero del sistema di scarico	1005 giri/min.	
Scatola degli ingranaggi della coclea di scarico, albero di ingresso	460 giri/min.	465 giri/min.
Coclea verticale di scarico	460 giri/min.	465 giri/min.
Coclea esterna di scarico	460 giri/min.	465 giri/min.
Coclee orizzontale tramoggia (anteriore e posteriore)	450 giri/min.	335 giri/min.

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

Velocità del trinciapaglia	Deluxe Residue	Intermediate Residue	Premium Residue
albero di rinvio del lanciapaglia / trinciapaglia	1880 giri/min.	2045 giri/min.	2045 giri/min.
Trinciapaglia (a due velocità)	1505/2350 giri/min.	1400/2995 giri/min.	1400/2995 giri/min.
Mulinello lanciapaglia	Non applicabile	Non applicabile	995 giri/min.

OUO6075,0004BBF-39-30MAY19

Specifiche (S760 e S770)

NOTA: Specifiche e caratteristiche costruttive soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Motore		
Marca	John Deere	
Modello	6090HH006 (9,0 l Tier 2/Fase II) 6090HH029 (9,0 l Final Tier 4/Stage V)	
Tipo	Turbodiesel, a sei cilindri, in linea, valvole in testa (quattro), con postraffreddatore aria-aria	
	S760	S770
Potenza nominale (Tier 2 /II)	239 kW (320 CV)	278 kW (373 CV)
Potenza nominale (Final Tier 4/Stage V)	249 kW (334 CV)	292 kW (392 CV)
Regime nominale	2200 giri/min.	2200 giri/min.
Aumentatore di potenza con regime nominale	25 kW (34 CV)	25 kW (34 CV)
Alimentazione di picco (Livello Tier2 / II)	272 kW (365 CV)	317 kW (425 CV)
Potenza di picco (Final Tier 4/Stage V)	285 kW (382 CV)	335 kW (449 CV)
Velocità alimentazione di picco (regime nominale -200 giri/min)	2000 giri/min.	
Cilindrata	9,0 l (549 in³)	
Ordine di accensione	1-5-3-6-2-4	
Filtro aria del motore	Tipo a secco con cartuccia di sicurezza	

Impianto elettrico	
Tensione batteria	12 V
Terminale batteria a terra	Negativo
Alternatore (Livello Tier 2 / II) Alternatori (Final Tier 4/Stage V)	200 A

Trasmissione	
Rapporti (macchine con cambio meccanico)	Tre rapporti
Rapporti (macchine con cambio a pulsante)	Tre rapporti
Velocità (macchine ProDrive™)	Due rapporti, con Auto Shift

ProDrive è un marchio commerciale Deere & Company

Freni	
Tipo (macchine con cambio meccanico)	A ceppi comandati idraulicamente
Tipo (macchine con cambio a pulsante)	A ceppi comandati idraulicamente
Tipo (trasmissione ProDrive™)	A dischi multipli in bagno d'olio

Acceleratore dell'alimentazione del prodotto	S760 e S770	S770 HillMaster™
Numero di elementi	Standard: 10 Prodotti difficili: 8 Riso: 5	Prodotti difficili: 8

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

Elementi del separatore	
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream™)	Mais/cereali a paglia: 15
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)	Mais/cereali a paglia: 15 Opzione per riso: 15 elementi e 12 denti di trebbiatura in ingombri ridotti
Denti (rotore TriStream™)	24
Denti (rotore a flusso variabile)	20

TriStream è un marchio commerciale Deere & Company

Specifiche

Controbattitore	
Numero di controbattitori	3
Numero di barre per controbattitore	Granella — 25 (lato anteriore), 25 (centro/lato posteriore); mais: 31

Separatore	
Numero di griglie	4

Griglia del lanciapaglia	
Numero di griglie	3

Lanciapaglia	S760 e S770	S770 HillMaster™
Numero di elementi	Standard: 5 Prodotti difficili: 8	Prodotti difficili: 8

Tramoggia	
Capacità	Prolunghe da 10572 l (300 bu.) Coperture da 10572 l (300 bu.)
Velocità di scarico media, velocità di scarico di 116 l/s (3.3 bu./sec.)	6977 l/min (198 bu./min.)
Velocità di scarico massima, velocità di scarico 116 l/s (3.3 bu./s.)	7612 l/min (216 bu./min.)

Raggio di sterzo	
Larghezza assale ruote posteriori	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Raggio di sterzata (assale senza trazione)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Raggio di sterzata (assale con trazione)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Capacità	S760	S770
Serbatoio del carburante	950 l (250 gal)	
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	52,2 l (13,8 gal)	
Impianto di raffreddamento con riscaldatore (Tier 2/Stage II)	53 l (56 qt)	
Impianto di raffreddamento con riscaldatore (Final Tier 4/ Stage V)	53 l (56 qt.)	
Basamento del motore con filtro (Tier 2/Stage II)	27,5 l (29 qt.) ^a	
Basamento del motore con filtro (Final Tier 4/Stage V)	27,5 l (29 qt.) ^a	
Trasmissione (macchine con cambio meccanico e macchine con cambio a pulsante)	9,6 l (10 qt)	
Riduttori finali	Configurazione ruota singola 8 l (8,5 qt) Configurazione a ruote gemellate 23,0 l (24,3 qt)	
Riduttori finali (HillMaster™)	Non applicabile	7 l (7,4 qt)
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore rinforzato senza scambiatore di calore	2,3 l (4.75 pt.)	
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore rinforzato con scambiatore di calore	3,5 l (7.4 pt.)	Non applicabile
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore extra rinforzato con scambiatore di calore	4,9 l (10.4 pt.)	
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore a più velocità con scambiatore di calore	Non applicabile	5,2 l (11 pt.)
Scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore Premium (se in dotazione)	Non applicabile	0,2 l (6.75 oz.)
Scatola ingranaggi comando contralbero principale	1,9 l (2.04 qt.)	
Scatola degli ingranaggi della coclea di carico	3,8 l (4 qt)	
Scatola degli ingranaggi di comando del separatore a due velocità	4,7 l (5 qt)	
Scatola degli ingranaggi del motore con gruppo di trasferimento (macchine con cambio meccanico e a pulsante)	21,3 l (22.5 qt.)	
Scatola degli ingranaggi del motore con gruppo di trasferimento (macchine ProDrive™)	51 l (54 qt.)	

Specifiche

Capacità	S760	S770
Serbatoio olio sistema idraulico/idrostatico	31 l (33 qt)	

^aÈ fondamentale mantenere l'olio motore al livello corretto. Durante la manutenzione, verificare sempre che il livello dell'olio sia in posizione corretta sull'astina di livello.

Compressore d'aria (se in dotazione)		
Dimensione serbatoio	60 l (16 gal.)	
Pressione massima serbatoio	827 kPa (8,27 bar) (120 psi)	
Portata compressore aria	Basso regime motore	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Regime del motore elevato	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,0004B93-39-31MAY19

Specifiche (S780, S785 e S790)

NOTA: Specifiche e caratteristiche costruttive soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Motore		
Marca	John Deere	
Modello	6135HH004 (13,5 l Tier 2/Fase II) 6135HH011 (13,5 l Final Tier 4/Stage V)	
Tipo	Turbodiesel, a sei cilindri, in linea, valvole in testa, con postraffreddatore aria-aria	
	S780	S785
Potenza nominale (Tier 2 /II)	353 kW (473 CV)	373 kW (500 CV)
Potenza nominale (Final Tier 4/Stage V)	353 kW (473 CV)	373 kW (500 CV)
Regime nominale	2100 giri/min.	2100 giri/min.
Aumentatore di potenza con regime nominale	37 kW (50 CV)	37 kW (50 CV)
Alimentazione di picco (Livello Tier2 / II)	402 kW (540 CV)	425 kW (570 CV)
Potenza di picco (Final Tier 4/Stage V)	402 kW (540 CV)	425 kW (570 CV)
Velocità alimentazione di picco (regime nominale -200 giri/min)	1900 giri/min.	
Cilindrata	13,5 l (824 in³)	
Ordine di accensione	1-5-3-6-2-4	
Filtro aria del motore	Tipo a secco con cartuccia di sicurezza	
	S790	
Potenza nominale (Tier 2 /II)	405 kW (543 CV)	
Potenza nominale (Final Tier 4/Stage V)	405 kW (543 CV)	
Regime nominale	2100 giri/min.	
Aumentatore di potenza con regime nominale (Livello Tier2 / II)	23 kW (31 CV)	
Sovralimentazione al regime nominale (Final Tier 4/Stage V)	37 kW (50 CV)	
Alimentazione di picco (Livello Tier2 / II)	458 kW (614 CV)	
Potenza di picco (Final Tier 4/Stage V)	460 kW (617 CV)	
Velocità alimentazione di picco (regime nominale -200 giri/min)	1900 giri/min.	
Cilindrata	13,5 l (824 in³)	
Ordine di accensione	1-5-3-6-2-4	
Filtro aria del motore	Tipo a secco con cartuccia filtrante di sicurezza	

Impianto elettrico	
Tensione batteria	12 V
Terminale batteria a terra	Negativo
Alternatore (Livello Tier 2 / II) Alternatori (Final Tier 4/Stage V)	200 A

Trasmissione	
Regimi	Due rapporti, con Auto Shift

Freni	
Tipo	A dischi multipli in bagno d'olio

Acceleratore dell'alimentazione del prodotto	S780, S785 ed S790	S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™
Numero di elementi	Standard: 10 Prodotti difficili: 8 Riso: 5	Prodotti difficili: 8

HillMaster è un marchio commerciale Deere & Company

Specifiche

Elementi del separatore	
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream™)	Mais/cereali a paglia: 15
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)	Mais/cereali a paglia: 15 Opzione per riso: 15 elementi e 12 denti di trebbiatura in ingombri ridotti
Denti (rotore TriStream™)	24
Denti (rotore a flusso variabile)	20

TriStream è un marchio commerciale Deere & Company

Controbattitore	
Numero di controbattitori	3
Numero di barre per controbattitore	Granello — 25 (lato anteriore), 25 (centro/lato posteriore); mais: 31

Separatore	
Numero di griglie	4

Griglia del lanciapaglia	
Numero di griglie	1

Lanciapaglia	S780, S785 ed S790	S780 HiIIMaster™, S785 HiIIMaster™ e S790 HiIIMaster™
Numero di elementi	Standard: 10 Prodotti difficili: 8	Prodotti difficili: 8

Tramoggia	S780, S785 ed S790
Capacità	Prolunghe da 14096 l (400 bu.) Coperchi da 14096 l (400 bu.)
Velocità di scarico media, velocità di scarico di 134 l/s (3.8 bu./sec.)	8035 l/min (228 bu./min.)
Velocità di scarico massima, velocità di scarico 134 l/s (3.8 bu./s.)	8670 l/min (246 bu/min)

Tramoggia	Macchine HiIIMaster™
Capacità	Prolunghe da 10572 l (300 bu.) Coperture da 10572 l (300 bu.)
Velocità di scarico media, velocità di scarico di 116 l/s (3.3 bu./sec.)	6977 l/min (198 bu./min.)
Velocità di scarico massima, velocità di scarico 116 l/s (3.3 bu./s.)	7612 l/min (216 bu./min.)

Raggio di sterzo	
Larghezza assale ruote posteriori	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Raggio di sterzata (assale senza trazione)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Raggio di sterzata (assale con trazione)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Capacità	
Serbatoio del carburante	950 l (250 gal.) opzionale 1250 l (330 gal.) standard
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	52,2 l (13,8 gal)
Impianto di raffreddamento con riscaldatore (Tier 2/Stage II)	61,2 l (65 qt)
Impianto di raffreddamento con riscaldatore (Final Tier 4/Stage V)	85 l (90 qt.)
Basamento del motore con filtro (Tier 2/Stage II)	39 l (41 qt.) ^a
Basamento del motore con filtro (Final Tier 4/Stage V)	43 l (45.5 qt.) ^a
Riduttori finali	Configurazione ruota singola 8 l (8,5 qt) Configurazione a ruote gemellate 23,0 l (24,3 qt) Macchine HiIIMaster™ 7 l (7,4 qt)
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore extra rinforzato senza scambiatore di calore	3,6 l (7.7 pt.)
Scatola ingranaggi dell'inversore del collo alimentatore a più velocità con scambiatore di calore (opzionale)	5,2 l (11 pt.)
Scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore Premium (se in dotazione)	0,2 l (6.75 oz.)

Specifiche

Capacità	
Scatola degli ingranaggi di comando del contralbero primario (non a più velocità)	1,9 l (2.04 qt.)
Scatola degli ingranaggi della coclea di carico	3,8 l (4 qt)
Scatola degli ingranaggi di comando del separatore a due velocità	4,7 l (5 qt)
Scatola degli ingranaggi motore con gruppo di trasferimento	51 l (54 qt.)
Serbatoio olio sistema idraulico/idrostatico	47 l (50 qt)

^aÈ fondamentale mantenere l'olio motore al livello corretto. Durante la manutenzione, verificare sempre che il livello dell'olio sia in posizione corretta sull'astina di livello.

Compressore d'aria (se in dotazione)		
Dimensione serbatoio	60 l (16 gal.)	
Pressione massima serbatoio	827 kPa (8,27 bar) (120 psi)	
Portata compressore aria	Basso regime motore	250 l/min (8.8 ft³/min)
	Regime del motore elevato	450 l/min (15.8 ft³/min)

OUO6075,0004B94-39-31MAY19

Dimensioni (S760 e S770)

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Dimensione	S760 e S770
A	9,80 m (32 ft 2 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 11,02 m (36 ft 2 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 11,72 m (38 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 11,98 m (39 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 12,46 m (40 ft 11 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft. 11 in.)
D	4,91 m - 4,99 m (16 ft. 1 in.—16 ft. 5 in.) con coperture da 10 572 l (300 bu.)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,61 m - 4,84 m (15 ft. 2 in.—15 ft. 11 in.)
F	4,30 m—4,39 m (14 ft. 1 in.—14 ft. 5 in.) con prolunghe da 10 572 l (300 bu.)
G	4,04—4,13 m (13 ft. 3 in—13 ft. 7 in.)
H	3,96—4,04 m (13 ft. 0 in—13 ft. 3 in.)
I	0,63—0,76 m (2 ft. 1 in—2 ft. 6 in.)
J	3,53 m (11 ft. 7 in.)
K	6,52 m (21 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 7,66 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico rigida da 6,9 m (22 ft 6 in) 7,67 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 8,97 m (29 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 9,42 m (30 ft 11 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
L	4,72—5,05 m (15 ft 6 in—16 ft 7 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,01—4,33 m (13 ft 2 in—14 ft 3 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,72—4,82 m (15 ft. 6 in—15 ft. 10 in.) con coclea di scarico 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N ^a	4,08—4,40 m (13 ft 5 in—14 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
O ^b	Pneumatici posteriori 3,47—4,34 m (11 ft. 5 in—14 ft. 3 in.)
P ^b	Pneumatici anteriori 3,49—5,36 m (11 ft. 5 in—17 ft. 7 in.)

^aTale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carrello della granella.

^bLa larghezza della macchina varia in base alle configurazioni dei pneumatici, le spaziatore dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,0004E58-39-01JUN20

Dimensioni (S770 HillMaster™)

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Dimensione	S770 HillMaster™
A	9,80 m (32 ft 2 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 11,02 m (36 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 11,98 m (39 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft. 11 in.)
D	4,91 m - 5,00 m (16 ft. 1 in.—16 ft. 5 in.) con coperture da 10 572 l (300 bu.)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,62 m - 4,71 m (15 ft. 2 in.—15 ft. 5 in.)
F	4,31 m—4,40 m (14 ft. 2 in.—14 ft. 5 in.) con prolunghe da 10 572 l (300 bu.)
G	4,05—4,14 m (13 ft. 4 in—13 ft. 7 in.)
H	3,97—4,06 m (13 ft. 0 in—13 ft. 4 in.)
I	0,69—0,78 m (2 ft. 3 in—2 ft. 7 in.)
J	3,53 m (11 ft. 7 in.)
K	6,52 m (21 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 7,67 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
L	4,82—5,07 m (15 ft 10 in—16 ft 8 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 5,10—5,35 m (16 ft 9 in—17 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 5,30—5,54 m (17 ft 5 in—18 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
M	4,11—4,35 m (13 ft 6 in—13 ft 3 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 4,39—4,63 m (14 ft 5 in—15 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,42—4,67 m (14 ft 6 in—15 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
N ^a	4,18—4,42 m (13 ft 9 in—14 ft 6 in) con coclea di scarico rigida da 5,6 m (18 ft 6 in) 4,46—4,71 m (14 ft 8 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,72—4,96 m (15 ft 6 in—16 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
O ^b	Pneumatici posteriori 3,48—3,70 m (11 ft. 5 in—12 ft. 2 in.)
P ^b	Pneumatici anteriori 3,48—3,78 m (11 ft. 5 in—12 ft. 5 in.)

^aTale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carrello della granella.

^bLa larghezza della macchina varia in base alle configurazioni dei pneumatici, le spaziature dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,0004E59-39-01JUN20

Dimensioni (S780, S785 e S790)

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

Dimensione	S780, S785 ed S790
A	11,02 m (36 ft 2 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 11,72 m (38 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 11,98 m (39 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 12,46 m (40 ft 11 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft. 11 in.)
D	3,92 m - 3,99 m (12 ft. 10 in.—13 ft. 1 in.) con coperture da 14 096 l (400 bu.)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,77 m - 4,85 m (15 ft. 8 in.—15 ft. 11 in.)
F	4,57 m—4,65 m (15 ft. 0 in.—15 ft. 3 in.) con prolunghe da 14 096 l (400 bu.)
G	4,04—4,13 m (13 ft. 3 in—13 ft. 7 in.)
H	3,96—4,04 m (13 ft. 0 in—13 ft. 3 in.)
I	0,63—0,76 m (2 ft. 1 in—2 ft. 6 in.)
J	3,53 m (11 ft. 7 in.)
K	7,66 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico rigida da 6,9 m (22 ft 6 in) 7,67 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 8,97 m (29 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 9,42 m (30 ft 11 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
L	5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
M	4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,72—4,82 m (15 ft. 6 in—15 ft. 10 in.) con coclea di scarico 8,7 m (28 ft. 6 in.)
N ^a	4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) con coclea di scarico rigida e pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) con coclea di scarico rigida da 7,9 m (26 ft 0 in) 4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in) 5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) con coclea di scarico rigida da 8,7 m (28 ft 6 in)
O ^b	Pneumatici posteriori 3,39—4,34 m (11 ft. 2 in—14 ft. 3 in.)
P ^b	Pneumatici anteriori 3,49—5,36 m (11 ft. 5 in—17 ft. 7 in.)

^aTale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carrello della granella.

^bLa larghezza della macchina varia in base alle configurazioni dei pneumatici, le spaziatore dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,0004E5A-39-01JUN20

Dimensioni (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™)

NOTA: Le dimensioni sono approssimative e soggette a modifica senza obbligo di notifica.

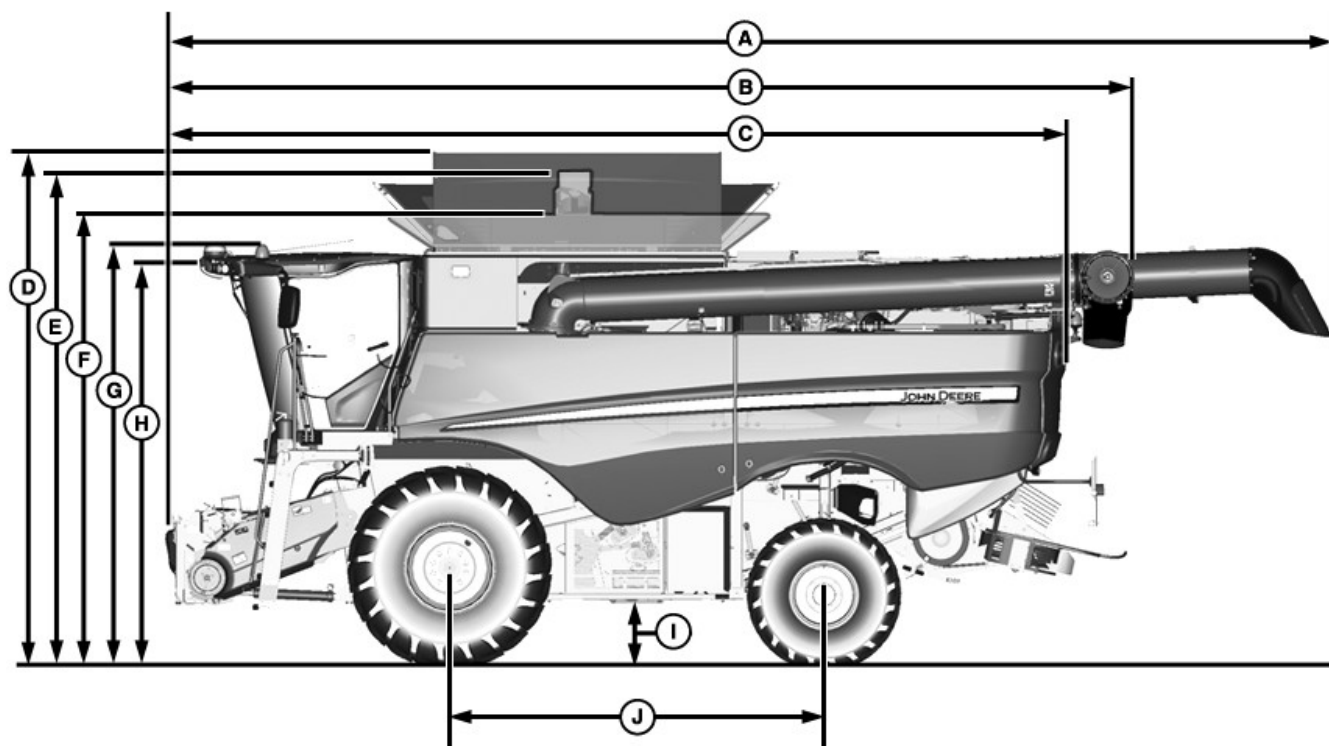
Dimensione	S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™
A	11,02 m (36 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 11,98 m (39 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
B	9,14 m (30 ft. 0 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft. 6 in.) 9,93 m (32 ft. 7 in.) con coclea pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft. 0 in.)
C	8,52 m (27 ft. 11 in.)
D	4,90 m - 4,91 m (16 ft. 1 in.—16 ft. 2 in.) con coperture da 10 572 l (300 bu.)
E	Coclea di carico della granella pulita da 4,62 m - 4,76 m (15 ft. 2 in.—15 ft. 7 in.)
F	4,30 m—4,31 m (14 ft. 1 in.—14 ft. 2 in.) con prolunghe da 10 572 l (300 bu.)
G	4,04—4,05 m (13 ft. 3 in—13 ft. 4 in.)
H	3,96—3,97 m (13 ft. 0 in—13 ft. 1 in.)
I	0,68—0,69 m (2 ft. 2 in—2 ft. 3 in.)
J	3,53 m (11 ft. 7 in.)
K	7,67 m (25 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 8,72 m (28 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
L	5,10—5,35 m (16 ft 9 in—17 ft 7 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 5,30—5,54 m (17 ft 5 in—18 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
M	4,39—4,63 m (14 ft 5 in—15 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,42—4,67 m (14 ft 6 in—15 ft 4 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
N ^a	4,59—4,61 m (15 ft 1 in—15 ft 2 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 6,9 m (22 ft 6 in) 4,84—4,87 m (15 ft 11 in—16 ft 0 in) con coclea di scarico pieghevole elettricamente da 7,9 m (26 ft 0 in)
O ^b	Pneumatici posteriori 3,48—3,68 m (11 ft. 5 in—12 ft. 1 in.)
P ^b	Pneumatici anteriori 3,47—3,80 m (11 ft. 5 in—12 ft. 6 in.)

^aTale dimensione si intende misurata a 1,22 m (4 ft.) dal punto di fuoriuscita della granella. Ciò rappresenta la coclea di scarico quando è centrata sul carro per la granella.

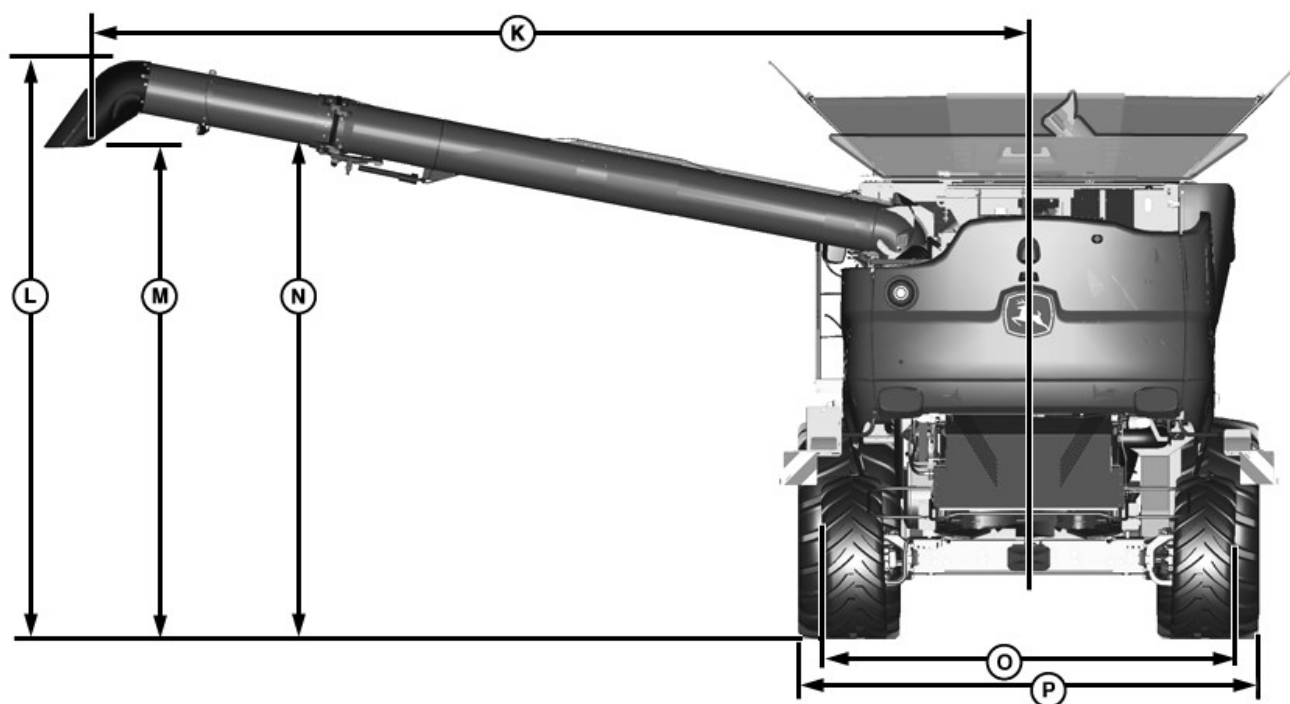
^bLa larghezza della macchina varia in base alle configurazioni dei pneumatici, le spaziature dei filari, la configurazione degli assali, il disassamento delle ruote, la posizione dell'assale e il tipo di fusello. I valori elencati in tabella si riferiscono alle larghezze massima e minima. Per ulteriori informazioni sulla larghezza della macchina, rivolgersi al concessionario John Deere.

OUO6075,0004E5B-39-01JUN20

Punti di riferimento per le dimensioni



H107111—UN—28FEB13



H107112—UN—28FEB13
OUO6075,00049AB-39-30MAY18

Vibrazioni dell'intero corpo

L'accelerazione, radice quadrata media, alla quale è sottoposto l'intero corpo è compresa fra 0,51 e 0,73 m/sec.², valore misurato su una macchina rappresentativa in condizioni di servizio e analizzato a norma ISO 2631. Nelle stesse condizioni di funzionamento, l'accelerazione, radice quadrata media, alla quale è sottoposto il braccio è minore di 2,5 m/sec.², analizzato a norma ISO 5349. Questi valori dell'accelerazione dipendono dalle irregolarità del suolo, dalle velocità di funzionamento della mietitrebbia e dall'esperienza, dal peso e dalla tecnica di guida dell'operatore.

OUO6075,0000AA6-39-17NOV10

Livello di rumorosità

Il livello di rumorosità all'interno della cabina dell'operatore varia da 72,8 a 77,0 dB(A) (valore misurato su numerose macchine rappresentative in conformità alla norma ISO 4254-7:2017). Il livello di rumorosità dipende dal carico e dal regime del motore, dalle impostazioni delle funzioni, dalle condizioni del campo e del raccolto e dal tipo di testata utilizzato.

OUO6075,0004BAB-39-16MAY19

Note sulla sicurezza concernenti l'installazione successiva di apparecchi e/o componenti elettrici ed elettronici

La macchina è dotata di componenti elettronici le cui funzioni potrebbero essere influenzate da radiazioni elettromagnetiche emesse da altre apparecchiature. Ciò può creare condizioni di pericolo, pertanto è consigliabile attenersi alle seguenti norme di sicurezza.

Se successivamente vengono installate in macchina apparecchiature elettriche o elettroniche collegate al sistema di bordo, l'utente deve verificare se l'installazione influenza i circuiti elettronici o altri componenti. con particolare riferimento a:

- Contaettari
- Personal computer
- Ricevitore GPS (Global Positioning System)

In particolare, le installazioni successive di componenti elettrici ed elettronici devono essere conformi alla pertinente edizione della Direttiva EMC 89/336/CEE, e portare il marchio CE.

Per l'installazione successiva di sistemi mobili di comunicazione (ad es. trasmettenti radio o telefoni cellulari) devono essere inoltre osservate le seguenti condizioni:

- Devono essere installati solo dispositivi con certificati di approvazione conformi a norme nazionali attuali (es. in Germania, approvazione BZT).

- Il dispositivo deve essere installato in modo appropriato.
- I dispositivi portatili o mobili possono essere usati all'interno del veicolo solo se collegati ad un'antenna esterna fissa;
- I trasmettitori devono essere installati separatamente dai dispositivi elettronici del veicolo.
- L'antenna deve essere installata in modo professionale, con un buon collegamento di massa tra la stessa antenna e la massa del veicolo.

Il cablaggio, l'installazione e la massima corrente di alimentazione permessa devono corrispondere alle istruzioni per l'installazione fornite dal produttore della macchina.

OUO6075,0000AA8-39-17NOV10

Dichiarazione di conformità UE

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Il sottoscritto con la presente dichiara che:

Tipo di macchina: S700

Modello/i: S760, S770, S780, S785, S790, S770 HillMaster™, S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™

Soddisfi tutte le condizioni ed i requisiti essenziali previsti delle direttive seguenti:

Hillmaster è un marchio commerciale Deere & Company

DIRETTIVA	Numero	METODO DI CERTIFICAZIONE
Direttiva Macchine	2006/42/CE	Autocertificato
Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)	2014/30/UE	Autocertificato

Il prodotto è conforme alle seguenti norme EMC e/o altri documenti normativi:

ISO 14982:1998

CISPR 12

JDQ 203:2013

Nome e indirizzo della persona nell'Unione europea autorizzata a compilare il fascicolo tecnico di fabbricazione:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germania

La pubblicazione della presente dichiarazione di conformità è responsabilità esclusiva del produttore.

Luogo della dichiarazione: Zweibruecken, Germany

Data della dichiarazione: 3 marzo 2018:

Stabilimento di produzione: John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Zweibrücken

Nome: Dr.-Ing. Martin Büermann

Titolo: Engineering Manager Combines - Region 2



DXCE01—UN—28APR09
OUO6075,00049DC-39-14JUN18

Unione economica eurasiatica



Marchio EAC

TS1738—UN—26APR16

Queste informazioni riguardano solo i prodotti che recano il marchio di conformità EAC degli stati membri dell'Unione economica eurasiatica.

Produttore:

Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

Nome del rappresentante autorizzato nell'Unione economica eurasiatica:

Limited Liability Company
"John Deere Rus"

Indirizzo del rappresentante autorizzato:

142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district,
Domodedovo, Belye Stolbi micro district, vladenye
"Warehouse 104", Building 2

Per assistenza tecnica, rivolgersi al proprio
concessionario.

La data di fabbricazione è riportata presso la marcatura
del prodotto o vicino alla targhetta del numero di serie.

DX,EAC-39-27APR16

manutenzione, riparazione dei componenti,
rigenerazione o sostituzione, o - se alla fine della vita
utile - può essere definita la messa fuori circolazione
della macchina (vedere la sezione a parte sulla messa
fuori circolazione in questo manuale per informazioni
sullo smaltimento e il riciclaggio dei componenti della
macchina).

Le macchine non devono essere fatte funzionare se i
componenti di sicurezza mancano o devono essere
sottoposti a manutenzione. Tutti i componenti di
sicurezza mancanti o danneggiati, tra cui la segnaletica
di sicurezza, deve essere riparata o sostituita prima
dell'uso.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-39-14SEP15

Vita utile della macchina

Questa macchina è stata progettata e costruita per
fornire una produttività durevole, anche se la vita
effettiva raggiungibile della macchina dipende da
numerosi fattori tra cui la difficoltà delle condizioni di
lavoro e l'esecuzione degli interventi di manutenzione
consigliati (vedere la Sezione "Manutenzione" in questo
manuale).

Eseguire periodicamente l'ispezione e la revisione della
macchina assieme al concessionario John Deere. Dalla
revisione possono essere individuati consigli per

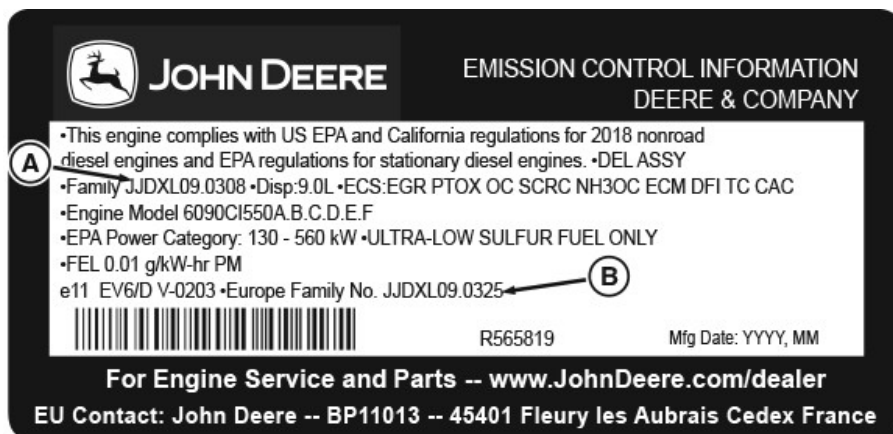
Gas fluorurato ad effetto serra

Il climatizzatore contiene gas fluorurato ad effetto serra	
Tipo di gas fluorurato:	R-134a
Massa del gas fluorurato (kg):	2,7
CO ₂ equivalente (tonnellate):	3,86
Potenziale di riscaldamento globale (GWP):	1430

NOTA: Il frigorifero in cabina (se presente) contiene
circa 0,040 kg di refrigerante.

OUO6075,00045E8-39-21FEB17

Emissioni di anidride carbonica (CO₂)



Etichetta sulle emissioni del motore

RG29997—UN—27FEB18

A—Famiglia

NOTA: Se l'etichetta delle emissioni del motore indica
sia un numero di famiglia (A) che un numero di
famiglia Europa (B), fare riferimento al numero di
famiglia Europa utilizzando il grafico.

B—Famiglia Europa

NOTA: La prima lettera del numero di famiglia non viene
usata per l'identificazione della famiglia nel grafico.

Per identificare la quantità di anidride carbonica (CO₂)
prodotta, individuare l'etichetta delle emissioni del

motore. Individuare la famiglia appropriata sull'etichetta delle emissioni e fare riferimento al grafico.

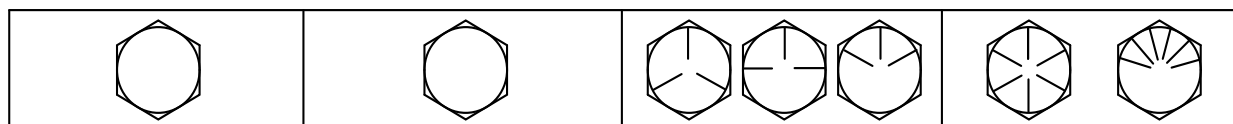
Famiglia etichetta per le emissioni	Risultato CO ₂
_JDXL02.9323	952/kW-ora
_JDXL02.9327	784/kW-ora
_JDXL04.5337	819/kW-ora
_JDXL04.5338	682/kW-ora
_JDXL04.5304	1004/kW-ora
_JDXN04.5174	792/kW-ora
_JDXL06.8324	720/kW-ora
_JDXL06.8328	683/kW-ora
_JDXL06.8336	701/kW-ora
_JDXN06.8175	771/kW-ora

Famiglia etichetta per le emissioni	Risultato CO ₂
_JDXL09.0319	646/kW-ora
_JDXL09.0325	695/kW-ora
_JDXL09.0329	657/kW-ora
_JDXL13.5326	684/kW-ora
_JDXL13.6320	651/kW-ora
_JDXL13.6339	604/kW-ora

Questo valore di CO₂ è il risultato di test effettuati a ciclo fisso in condizioni di laboratorio su un motore (principale) in rappresentanza del tipo di motore (famiglia motore) e non implica o indica garanzie sulle prestazioni di un determinato motore.

DX,EMISSIONS,CO2-39-23APR20

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria a pollici unificata



TS1671—UN—01MAY03

Dimensione bullone o vite	Grado SAE 1 ^a				Grado SAE 2 ^b				Gradi SAE 5, 5.1 o 5.2				Grado SAE 8 o 8.2			
	Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d		Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d		Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d		Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d	
	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

I valori di coppia di serraggio nominali indicati sono esclusivamente per uso generale e presuppongono una precisione pari al 20% della capacità della chiave, come nel caso di una chiave dinamometrica manuale.
NON adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio.
Per i dadi di bloccaggio, i dispositivi di fissaggio in acciaio inossidabile o i dadi posti su cavallotti, leggere le indicazioni relative al serraggio per l'applicazione specifica.

Sostituire i dispositivi di fissaggio con altri della stessa classe o di classe superiore. Se vengono usati dispositivi di fissaggio di classe superiore, serrarli soltanto alla coppia impiegata per gli originali.

- Assicurarsi che le filettature dei dispositivi di fissaggio siano pulite.

Specifiche

Dimensione bullone o vite	Grado SAE 1 ^a		Grado SAE 2 ^b		Gradi SAE 5, 5.1 o 5.2		Grado SAE 8 o 8.2	
	Testa esagonale ^c	Testa flangiata ^d	Testa esagonale ^c	Testa flangiata ^d	Testa esagonale ^c	Testa flangiata ^d	Testa esagonale ^c	Testa flangiata ^d

- Applicare un leggero strato di Hy-Gard™ o olio equivalente sotto la testa e sulle filettature del dispositivo di fissaggio, come mostrato nell'immagine seguente.
- Non utilizzare una quantità eccessiva di olio, in quanto ciò potrebbe aumentare il rischio di bloccaggio idraulico dei fori ciechi.
- Innestare i bulloni correttamente.

TS1741—UN—22MAY18

^aIl grado 1 vale per le viti esagonali di lunghezza superiore a 152 mm (6 pollici) e per tutti gli altri tipi di viti e bulloni di qualsiasi lunghezza.

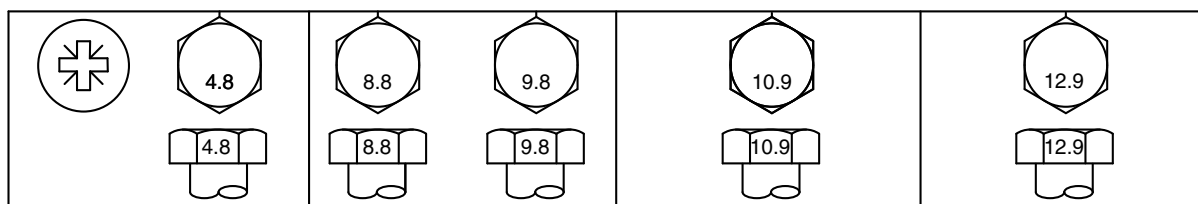
^bIl grado 2 vale per le viti esagonali (non bulloni esagonali) fino a 152 mm (6 pollici) di lunghezza.

^cI valori della colonna testa esagonale sono validi per i dadi a testa esagonale ISO 4014 e ISO 4017, i dadi a esagono interno 4162 ISO e i dadi ISO 4032.

^dI valori della colonna flangia esagonale sono validi per i prodotti a flangia esagonale ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 o EN 1665.

DX,TORQ1-39-30MAY18

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria metrica



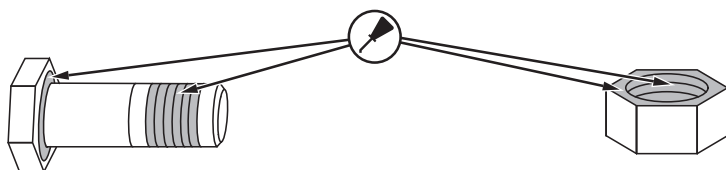
TS1742—UN—31MAY18

Dimensione bullone o vite	Classe 4.8				Classe 8.8 o 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b		Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b		Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b		Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b	
	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N·m	lb-ft	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N·m	lb-ft														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

I valori di coppia di serraggio nominali indicati sono esclusivamente per uso generale e presuppongono una precisione pari al 20% della capacità della

Sostituire i dispositivi di fissaggio con altri della stessa classe o di classe superiore. Se vengono usati dispositivi di fissaggio di

Specifiche

Dimensione bullone o vite	Classe 4.8		Classe 8.8 o 9.8		Classe 10.9		Classe 12.9	
	Testa esagonale ^a	Testa flangiata ^b	Testa esagonale ^a	Testa flangiata ^b	Testa esagonale ^a	Testa flangiata ^b	Testa esagonale ^a	Testa flangiata ^b
chiave, come nel caso di una chiave dinamometrica manuale. NON adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio. Per i dadi di bloccaggio, i dispositivi di fissaggio in acciaio inossidabile o i dadi posti su cavallotti, leggere le indicazioni relative al serraggio per l'applicazione specifica.					classe superiore, serrarli soltanto alla coppia impiegata per gli originali.			
- Assicurarsi che le filettature dei dispositivi di fissaggio siano pulite. - Applicare un leggero strato di Hy-Gard™ o olio equivalente sotto la testa e sulle filettature del dispositivo di fissaggio, come mostrato nell'immagine seguente. - Non utilizzare una quantità eccessiva di olio, in quanto ciò potrebbe aumentare il rischio di bloccaggio idraulico dei fori ciechi. - Innestare i bulloni correttamente.								
								

TS1741—UN—22MAY18

TS1741—UN—22MAY18

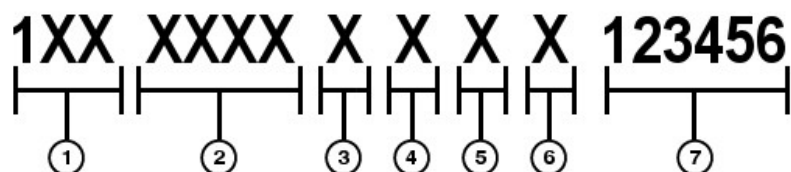
^aI valori della colonna testa esagonale sono validi per i dadi a testa esagonale ISO 4014 e ISO 4017, i dadi a esagono interno 4162 ISO e i dadi ISO 4032.

^bI valori della colonna flangia esagonale sono validi per i prodotti a flangia esagonale ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 o EN 1665.

DX,TORQ2-39-30MAY18

Numeri di identificazione della macchina

Interpretazione del numero di serie della macchina



H105725—UN—22AUG12

1	Codice produttore	Stabilimenti di produzione delle mietitrebbie	
		CQ - John Deere Horizontina H0 — John Deere Harvester Works JZ - John Deere Domodedovo KM - Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG PY - John Deere India Pvt. Ltd	SA - SABO Maschinenfabrik GmbH YC - John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd. YH - John Deere (Harbin) Agriculture Machinery Co., Ltd Z0 - John Deere Werke Zweibrücken
2	Identificatore del modello di macchina		
3	Suffisso identificativo del modello Codice di configurazione della macchina Ulteriori informazioni sulla macchina		Esempio: N, T, W, ecc.
4	Lettera di controllo		Esempio: A, B, C, D, ecc.
5	Anno solare di costruzione		Fare riferimento alla tabella dei Codici dell'anno di costruzione
6	Informazioni supplementari		
7	Numero di serie di costruzione		Esempio: 000001, 000127, ecc.

Codice anno di costruzione							
Anno	Codice	Anno	Codice	Anno	Codice	Anno	Codice
2008	8	2018	J	2028	O	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

OUO6075,000431C-39-29JUN16

Codici di identificazione

La vostra macchina dispone di queste targhette di identificazione. Le lettere e i numeri stampigliati su queste targhette identificano un componente o un gruppo. TUTTI questi caratteri servono per l'ordinazione dei ricambi o per l'identificazione della mietitrebbia o del componente richiesti in ogni programma di supporto John Deere. Inoltre, in caso di furto della macchina, questi dati sono utilizzati dalle forze dell'ordine per rintracciare il mezzo. ANNOTARE ACCURATAMENTE

tali caratteri negli spazi appositamente indicati nelle seguenti illustrazioni.

OUO6075,0000BE0-39-04MAY11

Targhetta di identificazione della macchina

JOHN DEERE		Constr. year		HXE84617
Type / Model		Model year		
Typ Approval Nr.		Power rat. KW		
Product Identification Number		Version		
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX				
XXXXXXXXXX				
Permissible Mass:				
Max. total weight	KG			
Max. axle 1 load	KG			
Max. axle 2 load	KG			
Max. axle 3 load	KG			
Permissible Towable Mass:				
Non braked	KG			
Inertia-braked	KG			
Vertical hitch load	daN			
		PTAC	KG	
		PTRA	KG	
		Réception par la DREAL		
		Orléans le		
		INSPECTION CODES		
		CE		
		DEERE & COMPANY MOLINE, ILLINOIS, USA MADE IN GERMANY		

H111480—UN—08JUL14

Esempio di targhetta di identificazione

JOHN DEERE		Constr. date		HXE84615
Type / Model		Model year		
Typ Approval Nr.		Power rat. KW		
Product Identification Number		Version		
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX				
XXXXXXXXXX				
Permissible Mass:				
Max. total weight	KG			
Max. axle 1 load	KG			
Max. axle 2 load	KG			
Max. axle 3 load	KG			
Permissible Towable Mass:				
Non braked	KG			
Inertia-braked	KG			
Vertical hitch load	daN			
		PTAC	KG	
		PTRA	KG	
		Réception par la DREAL		
		Orléans le		
		INSPECTION CODES		
		EAC		
		DEERE & COMPANY MOLINE, ILLINOIS, USA MADE IN GERMANY		

H111516—UN—09JUL14

Esempio di targhetta di identificazione

NOTA: La targhetta di identificazione della macchina varia in funzione del luogo di consegna. Individuare la targhetta di identificazione sulla macchina e confrontarla con i dati illustrati qui.

OUO6075,0001877-39-08JUL14

Ubicazione targhetta di identificazione macchina

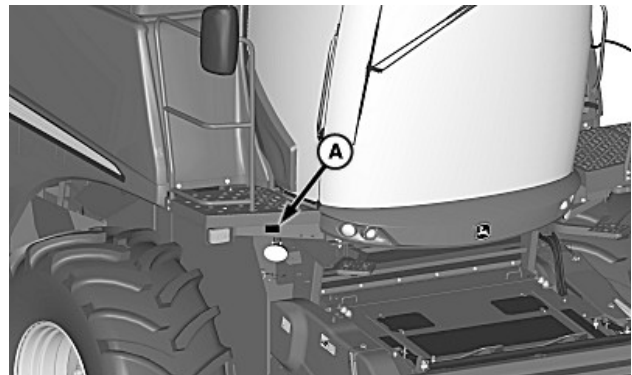


H97568—UN—10AUG10

Situata sul lato destro della pedana con corrimano della cabina.

OUO6075,0000BE1-39-04MAY11

Ubicazione delle etichette di conformità per l'Unione economica eurasiatica



H111494—UN—30JUN14

A—Etichetta di conformità

NOTA: Queste informazioni riguardano solo i prodotti che recano il marchio di conformità EAC degli stati membri dell'Unione economica eurasiatica.

L'etichetta di conformità (A) si trova sul lato destro della pedana con corrimano della cabina.

OUO6075,00041B8-39-12NOV15

Interpretazione del numero di serie del motore



H112201—UN—06NOV14

Targhetta del numero di serie del motore

Ogni motore ha un numero di matricola John Deere a 13 cifre, che identifica la fabbrica che lo ha prodotto, la designazione del modello del motore e un numero progressivo di 6 cifre.

Numero matricola motore (A)

Esempio per il motore da 9,0 l (RG6090U123456)	
Esempio per il motore da 13,5 l (RG6135U123456)	
RG	Codice fabbrica che ha prodotto il motore
• RG	Waterloo, Iowa, USA
6090	Numero di cilindri e cilindrata totale
• 6090	6 cilindri, 9,0 litri
6135	Numero di cilindri e cilindrata totale
• 6135	6 cilindri, 13,5 litri
U	Certificazione emissioni
• B	Non certificato
• C	Tier 1/Stage 1
• D	Tier 2/Fase II
• L	Tier 3/Stage III A
• R	Livello intermedio Tier 4/ Stage IIIB
• U o V	Final Tier 4/Stage IV e Stage V
123456	Numero di serie motore

Numero di modello motore (B)

Esempio per il motore da 9,0 l (6090HFC09)	
Esempio per il motore da 13,5 l (6135HFC09)	
6090	Numero di cilindri e cilindrata totale
• 6090	6 cilindri, 9,0 litri
6135	Numero di cilindri e cilindrata totale
• 6135	6 cilindri, 13,5 litri
H	Aspirazione motore
• D	Aspirazione naturale
• T	Con turbocompressore
• A	Con turbocompressore e post-raffreddamento aria-liquido di raffreddamento
• H	Con turbocompressore e post-raffreddamento aria-aria

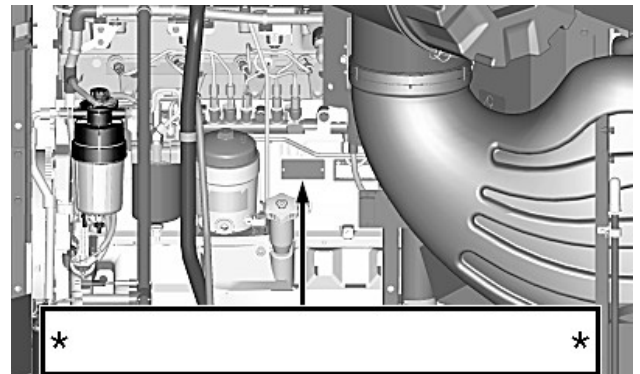
Esempio per il motore da 9,0 l (6090HFC09)

Esempio per il motore da 13,5 l (6135HFC09)

- S . . . Con turbocompressore e post-raffreddamento aria-acqua marina
- F Tipo di utente
- F OEM (John Deere Power Systems)
- XX. Altre lettere vengono impiegate per identificare le ubicazioni delle unità di produzione delle attrezzature John Deere
- C Uso industriale
- C Uso industriale
- G Gruppo elettrogeno
- 09. Configurazione motore
- 09 PSS (turbocompressori in serie, catalizzatore ossidanti DOC/filtro particolato e SCR)
- 94 PVX (turbocompressore VGT singolo)
- 95 PSX (turbocompressori in serie e post-trattamento)

OUO6075,0004A29-39-25SEP18

Numero di serie del motore (Tier 2 /Fase II)



H99413—UN—14DEC10

Tipo A



H99437—UN—14DEC10

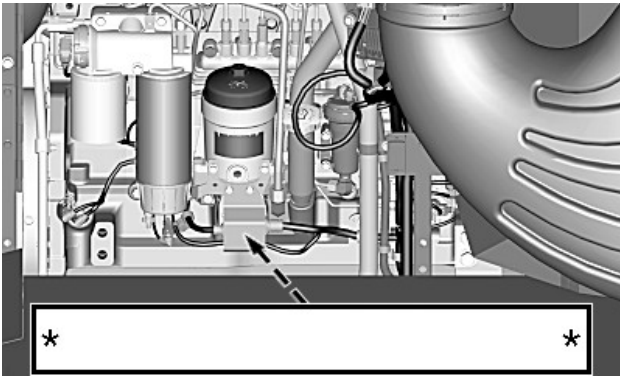
Tipo B

Tipo A: sul lato posteriore del motore.

Tipo B: sul lato anteriore del motore, sopra il motorino di avviamento.

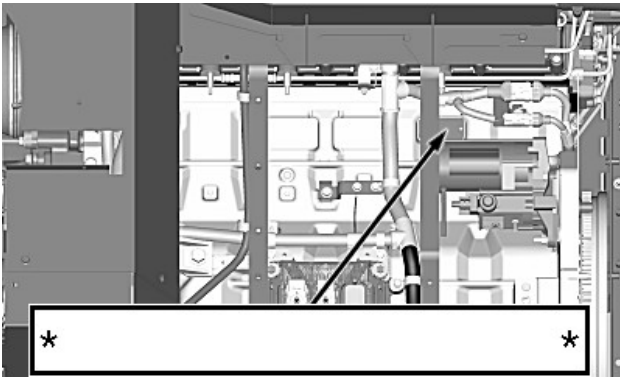
OUO6075,0004A4-39-14NOV16

Numero di serie del motore (Final Tier 4/ Stage V)



H99414—UN—14DEC10

Tipo A



H99415—UN—14DEC10

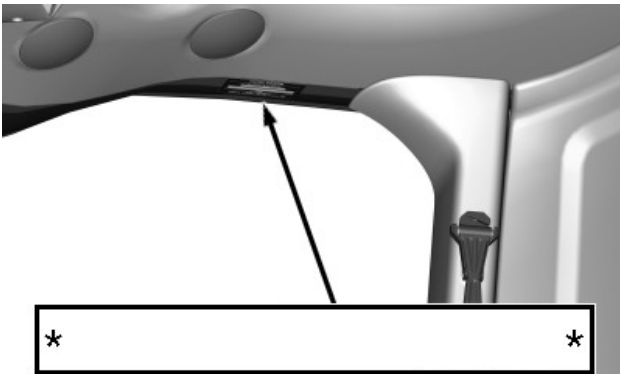
Tipo B

Tipo A: sul lato posteriore del motore.

Tipo B: sul lato anteriore del motore, sopra il motorino di avviamento.

OOU6075,000482A-39-14NOV17

Numero di serie della cabina

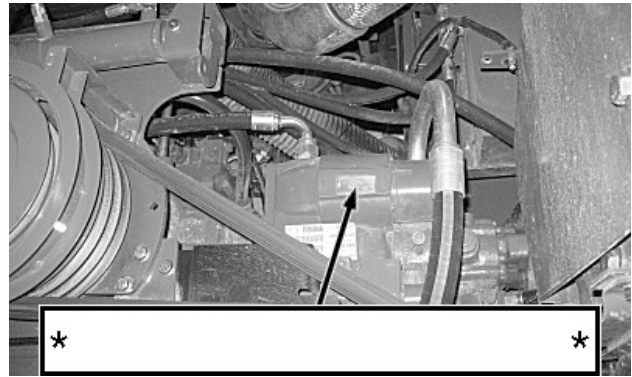


H121251—UN—24APR17

Posizionata nell'angolo posteriore destro superiore della cabina.

OOU6075,0004716-39-13APR17

Pompa dell'unità per la trasmissione idrostatica



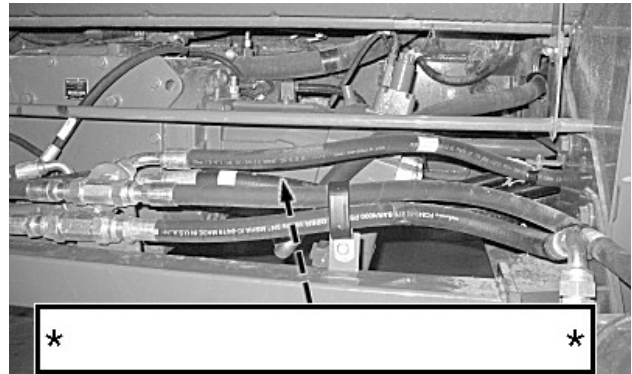
H99421—UN—14DEC10

La figura ritrae le macchine con cambio meccanico e macchine con cambio a pulsante)

Situata sul un lato della pompa per la trazione idrostatica.

OOU6075,0001059-39-27FEB12

Motore dell'unità della trazione idrostatica



H99424—UN—14DEC10

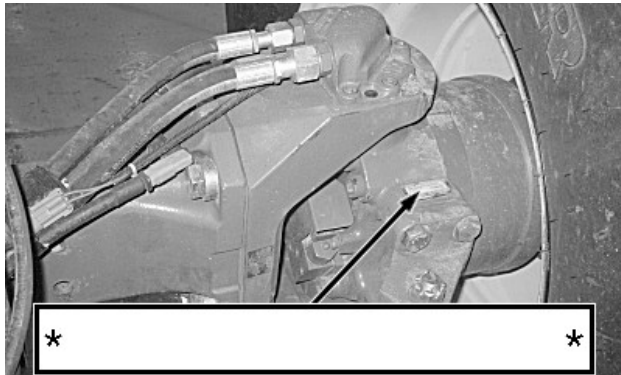
La figura ritrae una macchina con trasmissione ProDrive

Macchine con cambio meccanico e con cambio a pulsante: situata sul lato superiore del motore della trazione idrostatica.

Macchine dotate di trasmissione ProDrive: Situata sul lato inferiore del motore per la trazione idrostatica.

OOU6075,0001058-39-27FEB12

Motore trazione quattro ruote motrici a due velocità



H99419—UN—14DEC10

Situata alla sommità del motore idrostatico della trazione integrale.

OOU6075,0000AF4-39-14APR11

Posizionata sul lato sinistro della scatola degli ingranaggi di comando rotore.

OOU6075,00046E8-39-28MAR17

Trasmissione



H99426—UN—14DEC10

La figura ritrae una trasmissione ProDrive

Macchine con cambio meccanico e con cambio a pulsante: situata su un lato della trasmissione

Macchine dotate di trasmissione ProDrive: situata sul lato anteriore della trasmissione

OOU6075,0001056-39-27FEB12

Scatola degli ingranaggi del motore



H99418—UN—14DEC10

Posizionata sul lato posteriore della scatola degli ingranaggi del motore.

OOU6075,00046E7-39-28MAR17

Inversore del collo alimentatore

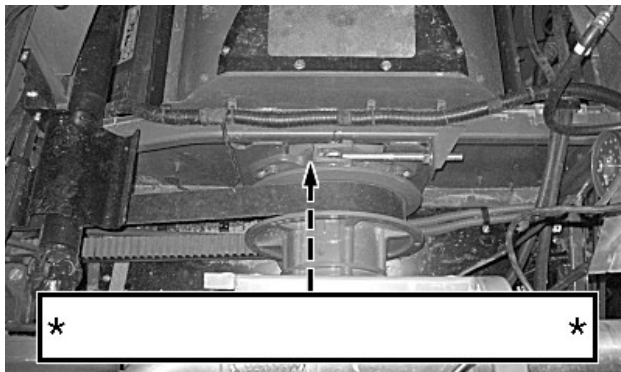


H99432—UN—14DEC10

Situata sulla parte superiore dell'inversore del collo alimentatore.

OOU6075,0000AF9-39-14DEC10

Scatola ingranaggi del comando rotore



H99430—UN—14DEC10

Scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione)

Situata sul lato sinistro della sponda del deflettore.

OOU6075,0001820-39-28MAY14



H99431—UN—14DEC10

Posizionata sul lato posteriore della scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità.

OOU6075,00046E9-39-28MAR17

Sponda PowerCast™ avanzata (Intermediate e Premium Residue)

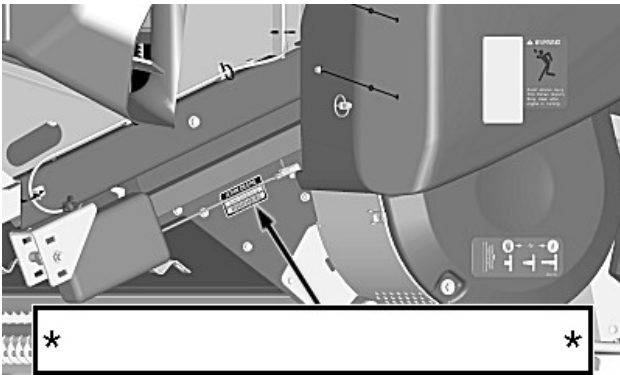


H101342—UN—04MAY11

Situata sul lato sinistro della sponda avanzataPowerCast™.

OOU6075,0001821-39-28MAY14

Trinciapaglia (se in dotazione)

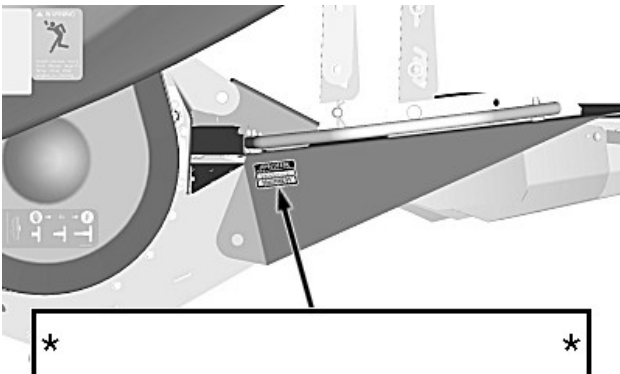


H101339—UN—04MAY11

Situata sul lato sinistro del trinciapaglia.

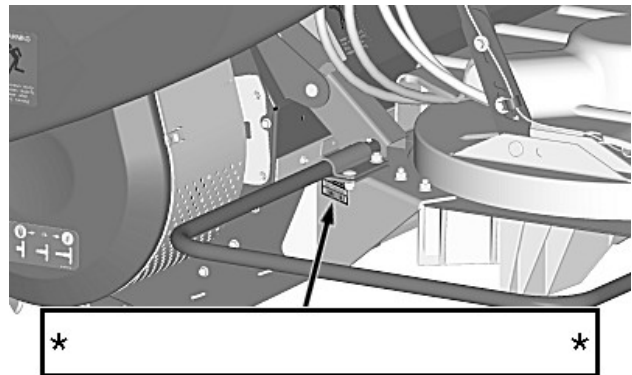
OOU6075,0000C27-39-04MAY11

Sponda deflettore (Deluxe, Intermediate e Premium Residue)



H101340—UN—04MAY11

Canale di uscita PowerCast (Deluxe Residue)

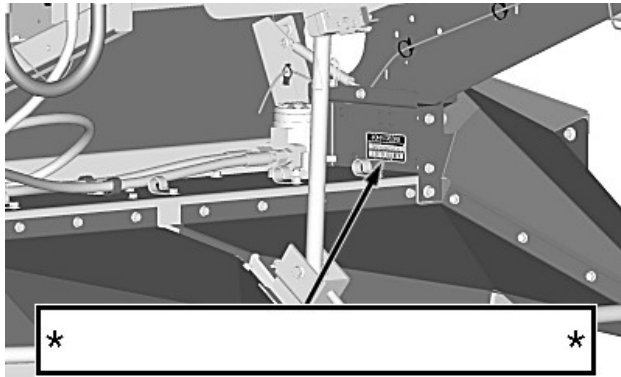


H101343—UN—04MAY11

Situata sul lato sinistro del pannello posteriore PowerCast.

OOU6075,0000C2A-39-04MAY11

Spargipula (Deluxe Residue)



H101344—UN—04MAY11

Situata sul lato destro all'interno dello spargipula.

OJ06075,0000C2B-39-04MAY11

Documentazione di proprietà

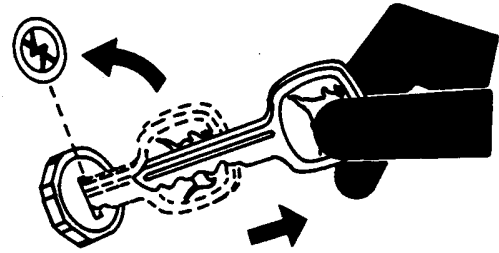


TS1680—UN—09DEC03

1. Tenere un elenco aggiornato dei numeri di serie di tutti i prodotti e componenti, e conservarlo in un luogo sicuro.
2. Verificare periodicamente che le targhette di identificazione non siano state rimosse. In caso di manomissione, rivolgersi alle forze dell'ordine e richiedere un duplicato della targhetta manomessa.
3. Altre operazioni possibili:
 - Contrassegnare la macchina con un proprio sistema di numerazione
 - Scattare foto a colori da varie angolazioni della macchina

DX,SECURE1-39-18NOV03

Sicurezza contro le effrazioni



TS230—UN—24MAY89

1. Installare dei dispositivi antivandalismo.
2. Durante il rimessaggio della macchina:
 - Abbassare a terra l'attrezzatura
 - Posizionare le ruote nella posizione il più possibile allargata, in modo da rendere difficile l'eventuale caricamento
 - Rimuovere chiavi e batterie
3. Se la macchina viene parcheggiata in un luogo chiuso, posizionare una grossa attrezzatura davanti all'uscita e chiudere a chiave l'edificio.
4. Se la macchina viene parcheggiata all'esterno, posizionarla in un luogo ben illuminato e recintato.
5. Prestare attenzione ad eventuali movimenti sospetti e, in caso di furto, fare denuncia immediata alle forze dell'ordine.
6. In caso di perdite informare il concessionario John Deere.

DX,SECURE2-39-18NOV03

Manuali di manutenzione John Deere disponibili

Documentazione tecnica

La documentazione tecnica può essere acquistata presso John Deere. Le pubblicazioni sono disponibili in formato cartaceo o CD-ROM.

Le ordinazioni possono essere effettuate mediante uno dei metodi seguenti:

- Store di documentazione tecnica John Deere: www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Chiamare il numero 1-800-522-7448
- Consultare il concessionario John Deere.

Le informazioni disponibili comprendono:



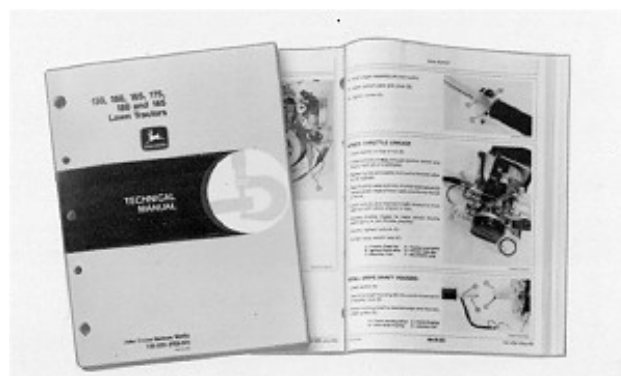
TS189—UN—17JAN89

I CATALOGHI DEI RICAMBI elencano i ricambi disponibili per la macchina con figure a vista esplosa per facilitare l'identificazione dei pezzi. Sono utili anche per l'assemblaggio e lo smontaggio.



TS191—UN—02DEC88

I MANUALI DELL'OPERATORE forniscono informazioni relative a sicurezza, funzionamento, manutenzione e assistenza.



TS224—UN—17JAN89

I MANUALI TECNICI forniscono informazioni per l'assistenza della macchina. Comprendono specifiche, procedure di assemblaggio e smontaggio illustrate, schemi del flusso dell'olio idraulico e schemi elettrici. Alcuni prodotti hanno manuali separati relativi alle informazioni di riparazione e diagnosi. Alcuni pezzi, ad esempio i motori, sono trattati in manuali tecnici dei componenti separati.



TS1663—UN—10OCT97

IL PROGRAMMA DI FORMAZIONE comprende cinque serie complete di libri e tratta informazioni di base indipendenti dal produttore:

- La serie Agricultural Primer si occupa delle tecnologie nell'ambito dell'agricoltura e dei ranch.
- La serie Farm Business Management prende in esame problemi "reali" e offre soluzioni pratiche nelle aree del marketing, della finanza, della selezione delle attrezzature e della conformità.
- I manuali basilari relativi all'assistenza indicano come riparare ed eseguire la manutenzione delle attrezzature off-road.
- I manuali basilari relativi al funzionamento della macchina indicano le capacità e le regolazioni della macchina, le possibilità di migliorare le prestazioni ed eliminare le operazioni sul campo superflue.
- I manuali delle nozioni fondamentali sulla manutenzione di macchine compatte contengono istruzioni sull'assistenza e la manutenzione di attrezzature con una potenza PTO max di 40.

DX.SERV.LIT-39-07DEC16

John Deere – La nostra assistenza per la vostra efficienza

Parti di ricambio John Deere



TS100—UN—23AUG88

La pronta consegna di parti originali John Deere contribuisce a minimizzare i tempi di fermo macchina.

Le nostre scorte ampie e complete anticipano le vostre esigenze.

DX,IBC,A-39-04JUN90

Attrezzi adeguati



TS101—UN—23AUG88

Attrezzi di precisione ed apparecchiatura di prova consentono al nostro Servizio di Assistenza di identificare e risolvere rapidamente i problemi . . per farvi risparmiare tempo e denaro.

DX,IBC,B-39-04JUN90

Tecnici ben addestrati



TS102—UN—23AUG88

L'addestramento non è mai finito per i tecnici di assistenza John Deere.

Affinchè il nostro personale conosca bene le macchine e la loro manutenzione, vengono tenuti corsi di addestramento su base regolare.

Il risultato?

Un'esperienza sulla quale fare affidamento.

DX,IBC,C-39-04JUN90

Servizio rapido



TS103—UN—23AUG88

Il nostro obiettivo è di fornire un servizio rapido ed efficiente quando occorre e dove desiderato.

Possiamo effettuare le riparazioni presso di voi o nella nostra officina, a seconda delle circostanze.

SUPERIORITA' DELL'ASSISTENZA JOHN DEERE:
Sempre vicino quando vi serve.

DX,IBC,D-39-04JUN90

Indice alfabetico

A

A punto singolo		
Aggancio.....	55-25	
Pulizia		
Perni di aggancio.....	55-30	
Regolazione		
Aggancio	55-28	
Cavo parte inferiore (terreno pianeggiante) ..	55-29	
Sgancio		
Spine.....	55-30	
Ubicazione della vite di sicurezza a taglio.....	55-30	
Acceleratore		
Disintasamento	65-74	
Fondo a pettine (trebbiatrici per riso)	65-3	
Manutenzione		
Ingrassare i cuscinetti dell'acceleratore... 130-G-5		
Regolazione		
Cinghia	65-7	
Rimozione		
Fondo a pettine (trebbiatrici per riso)	65-3	
Sostituzione		
Cinghia dell'acceleratore ad alta capacità e alta velocità	65-5	
Cinghia dell'acceleratore ad alta capacità e velocità standard	65-5	
Spranghe antiusura (raccolti difficili)	65-1	
Sportello di accesso superiore.....	55-2	
Acceleratore di alimentazione del prodotto		
Sostituzione		
Acceleratore del prodotto a velocità e capacità elevate.....	65-7	
Piastrine antiusura (acceleratore dentato) ...	65-2	
Piastrine antiusura (standard)	65-1	
Velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto ad alta capacità e velocità standard	65-7	
Accesso a calibrazioni e procedure	45-L-1	
Accesso a Combine Advisor™.....	45-O-1	
Accesso al climatizzatore.....	45-H-1	
Accesso al telefono.....	45-K-1	
Accesso all'applicazione audio.....	45-N-1	
Accesso all'applicazione del motore.....	45-G-1	
Accesso all'applicazione di ripiegamento	45-E-1	
Accesso alla funzione di movimentazione granello	45-D-1	
Accesso alla gestione residui	45-A-1, 45-B-1	
Accesso alla testata	45-C-1	
Accesso alla trasmissione	45-I-1	
Accesso alle impostazioni di raccolta	45-F-1	
Accesso alle luci	45-J-1	
Accumulatore		
Pressione.....	130-2	
ActiveYield™	45-L-12	
Rimozione delle coperture della coclea trasversale	75-4	
Ubicazioni dei sensori.....	75-5	
ActiveYield™		
Impostazioni avanzate	45-L-13	
Indicatore di stato	45-L-13	
Reset.....	45-L-14	
Aggressività della risposta		
Auto Maintain	45-O-30	
HarvestSmart™	45-O-11	
Aggressività della risposta di Auto Maintain ..	45-O-30	
Aggressività della risposta HarvestSmart™	45-O-11	
Albero di comando		
Manutenzione		
Ingrassare il contralbero primario	130-E-1	
Ingrassare lo scanalato del giunto del contralbero primario.....	130-G-4	
Alette	45-L-21	
Alfalfa		
Impostazioni in funzione del prodotto	100-1	
Allarme livello personalizzato	45-D-3	
Allarme umidità	45-D-4	
Ammortizzatore albero a gomiti		
Ispezione	130-M-1	
Antenna	20-2	
Anteprima.....	45-1	
Anteprima comando	45-C-12	
applicazione		
Video		
Regolazione delle videocamere	80-12	
Applicazione		
Video		
Predisposizione per interfaccia video	80-10	
Sicurezza.....	80-10	
Applicazione audio		
Accesso.....	45-N-1	
Pagina principale	45-N-1	
Scheda dei canali AM, FM e meteo.....	45-N-3	
Applicazione Audio		
Impostazioni avanzate	45-N-6	
Radio Premium		
Pagina Auxiliary (Ausiliarie).....	45-N-2	
Pagina Bluetooth®	45-N-3	
Scheda CD.....	45-N-5	
Scheda USB	45-N-4	
Applicazione video		
Predisposizione per interfaccia video	80-10	
Regolazione delle videocamere	80-12	
Sicurezza	80-10	
Applicazioni		
Telefono.....	45-K-1	
Applicazioni del display CommandCenter™		
Applicazione delle luci		
Pagina principale delle luci.....	45-J-1	
Motore		
Disattivazione della pulizia automatica del filtro dei gas di scarico.....	45-G-5	
Panoramica dell'impianto del filtro di scarico	45-G-3	

Pulizia del filtro a veicolo fermo	45-G-4
Raffreddamento motore in corso	45-G-6
Applicazioni Display CommandCenter™	45-1
Assale	
Attacchi di comando	
Ingrassare gli attacchi del riduttore finale	130-B-7
Comandi	
Ingrassare il perno del riduttore finale (macchine HillMaster™)	130-A-8
Ingrassare il perno di articolazione del cilindro principale (macchine HillMaster™)	130-A-8
Ingrassare il perno di articolazione del cilindro principale di inclinazione della testata (macchine HillMaster™)	130-A-8
Ingrassare la canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™)	130-A-8
Trasmissioni	
Cambiare l'olio dei riduttori finali	130-J-2
Controllare l'olio del riduttore finale	130-G-8
Ingrassaggio delle barre di accoppiamento dell'assale posteriore	130-G-8
Ingrassare i cuscinetti e i perni di articolazione del fusello dell'assale extra-rinforzato per la trazione a 2 ruote motrici	130-A-6, 130-B-2
Ingrassare i cuscinetti e i perni di articolazione del fusello dell'assale rinforzato per la trazione a 2 ruote motrici	130-A-6, 130-B-2
Ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale	130-A-6, 130-B-2
Ingrassare il perno del riduttore finale (macchine HillMaster™)	130-A-8
Ingrassare la canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™)	130-A-9
Ingrassare le articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità	130-A-6, 130-B-2
Assegnazioni applicazioni	45-A-6
Assegnazioni funzioni	45-A-7
Assistenza	
Ogni 1000 ore	110-12
Sostituzione	
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore per raccolti difficili	65-44
Spranghe antiusura dell'acceleratore di alimentazione per raccolti difficili	65-1
Tabella degli intervalli	110-9
Trasmissioni	
Cambiare l'olio dei riduttori finali	130-J-2
Controllare l'olio del riduttore finale	130-G-8
Attacco	
Compressore aria	130-P-15
Manuale (standard)	90-13
Semiautomatico (opzionale)	90-13
Attacco per rimorchio	
Manuale (standard)	90-13
Semiautomatico (opzionale)	90-13

Autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile	45-L-18
Automazione HarvestSmart™	45-O-12
Automazione testata	45-C-12
AutoTrac	
Scollegamento della batteria	80-7
Avena	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-9
Avvertimento di arresto macchina richiesto	35-3
Avvertimento di arresto macchina, richiesto	35-3
Azionamento indicatori di direzione, avvisatore acustico e abbaglianti/anabbaglianti	45-M-14
Azionamento iniezione di etere (se in dotazione)	45-M-15
Azionamento luci	45-M-14
Azionamento tergi/lavacristallo anteriore	45-M-15

B

Barra di comando (opzionale)	70-11
Barra di navigazione	45-M-8
Barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione)	65-11
Barre di accoppiamento	
Ingrassaggio delle barre di accoppiamento dell'assale posteriore	130-G-8
Basse temperature	
Fluido di avviamento	130-P-2
Funzionamento del fluido di avviamento	35-7
Riscaldatore del liquido di raffreddamento	35-7
Sicurezza fluido di avviamento	35-6
Batterie	
Carica	80-4
Collegamento dei cavi	80-4
Collegamento del sovralimentatore	80-5
Controllare le batterie	130-G-11
Controllo della densità relativa dell'elettrolito	80-4
Installazione in sicurezza	80-3
Interruttore di scollegamento	80-7
Rimozione e installazione	80-6, 80-7
Bloccaggio del differenziale (se in dotazione)	45-M-31
Bluetooth®	
Sincronizzazione dispositivo	45-K-4
Bracciolo	
Applicazione video	
Predisposizione per interfaccia video	80-10
Sicurezza	80-10
Display	
Calibrazione della resa	
A più punti	95-4
A punto singolo	95-4
Cambio del codice del raggio dei pneumatici	95-4
Tabella dei pesi standard	100-18
Tabella della densità e dell'umidità standard	100-18
Interruttori	
Comando livellamento HillMaster™	105-4

Videocamera	
Regolazione.....	80-12
C	
Cabina	
Applicazione video	
Predisposizione per interfaccia video	80-10
Climatizzatore	
Pulire il tubo flessibile di scarico	130-A-6
Comandi radio	20-2
Corrimano	20-7
Display	
Calibrazione della resa	
A più punti	95-4
A punto singolo.....	95-4
Cambio del codice del raggio dei pneumatici	
	95-4
Tabella dei pesi standard.....	100-18
Tabella della densità e dell'umidità standard	100-18
Frequenza radio	20-1
Interruttori	
Comando livellamento HillMaster™	105-4
Timeout / ritardo di spegnimento	50-8
Ispezione delle cinture di sicurezza	130-G-14
Montante d'angolo	
Controlli funzionali del sistema VisionTrak™	65-62
Pedana sul lato destro.....	20-7
Posizioni della scaletta.....	20-4
Posizioni scaletta	
Macchine cingolate (oscillazione)	110-2
Ripiegamento/dispiegamento da terra (macchine dotate di cingoli).....	110-3
Ripiegamento/dispiegamento dalla pedana (macchine cingolate).....	110-4
Pulire il filtro aria esterna	130-B-6, 130-O-2
Pulire il filtro di ricircolo	130-E-1, 130-O-1
Radio	
Antenna	20-2
Cablaggio CB	20-2
Supporto radio ricetrasmittente (CB).....	20-3
Radio postvendita	20-1
Serbatoio liquido lavavetro anteriore	
Riempimento del serbatoio.....	130-O-2
Tipi di radio (opzionali).....	20-1
Ubicazioni luci	
Fari anteriori	50-1
Fari di lavoro	50-2, 50-4
Lampeggianti.....	50-1
Lampeggianti automatici.....	50-2
Luci di avvertimento pericolo	50-1
Luci di ingombro/stop	50-3
Luci di scarico posteriori.....	50-3
Luci di servizio cassoncino di pulizia	50-5

Luci di servizio sportelli ad ali di gabbiano (opzionali)	50-5
Luci di servizio vano motore (opzionali)	50-7
Luci di uscita	50-3, 50-7
Luci sulle stoppie anteriori	50-2
Videocamera	
Regolazione	80-12
Calibrazione	
Rendimento	
Cambio del codice del raggio dei pneumatici	95-4
Calibrazione del sensore di umidità	45-L-2
Calibrazione della resa	45-L-4
A più punti	95-4
A punto singolo	95-4
Cambio del codice del raggio dei pneumatici	95-4
Calibrazione testata	45-L-17
Calibrazioni	
Accesso a calibrazioni e procedure	45-L-1
ActiveYield™	45-L-12
ActiveYield™	
Impostazioni avanzate	45-L-13
Indicatore di stato	45-L-13
Reset	45-L-14
Alette	45-L-21
Autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile	45-L-18
Calibrazione della resa	45-L-4
Calibrazione testata	45-L-17
Disaerazione del controbattitore	45-L-24
Distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo)	45-L-15
Distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard)	45-L-3
Distanza tra piastre piattaforma	45-L-16
Espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI)	45-L-24
Gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore	45-L-19
Gamma inclinazione laterale collo alimentatore	45-L-20
Inclinazione telaio	45-L-14
Inserimento coclea di scarico	45-L-15
Lampeggiatore color ambra	45-L-23
Livellamento del controbattitore	45-L-24
Livellamento sistema di isolamento controbattitore attivo (ACI)	45-L-24
Panoramica delle calibrazioni e procedure	45-L-1
Posizione aspo e barra di taglio	45-L-22
Posizione dell'aspo	45-L-22
Procedura di calibrazione alette	45-L-21
Procedura di calibrazione con autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile	45-L-18
Procedura di calibrazione del sensore di umidità ..	45-L-2
Procedura di calibrazione della distanza libera	

controbattitore (isolamento controbattitore attivo) 45-L-15	Spaziatura piastre di copertura Procedura 45-L-16
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard) 45-L-3	Testata per mais pieghevole 45-L-21
Procedura di calibrazione espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-L-24	Velocità inclinazione laterale collo alimentatore 45-L-20
Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore 45-L-20	Velocità sollevamento collo alimentatore 45-L-17
Procedura di calibrazione gamma longitudinale di inclinazione del collo alimentatore 45-L-19	Vibrazione del flusso 45-L-1
Procedura di calibrazione inclinazione telaio 45-L-14	Calibrazioni Procedura di calibrazione aspo e barra di taglio ... 45-L-22
Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico 45-L-16	Canola Impostazioni in funzione del prodotto 100-2
Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra 45-L-23	Capacità filtro gestione impurità motore 45-G-7
Procedura di calibrazione livellamento controbattitore..... 45-L-25	Caratteristiche tecniche Vibrazioni dell'intero corpo 145-16
Procedura di calibrazione livellamento sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) 45-L-25	Carburante Biodiesel 125-3
Procedura di calibrazione per disaerazione controbattitore..... 45-L-24	Controllo dell'impianto..... 30-3
Procedura di calibrazione posizione aspo... 45-L-23	Controllo dello sfiato del serbatoio del carburante . 30-4
Procedura di calibrazione posizione aspo e barra di taglio 45-L-22	Diesel 125-2
Procedura di calibrazione testata..... 45-L-18	Rifornimento del serbatoio 125-1
Procedura di calibrazione testata per mais pieghevole..... 45-L-21	Scarico Filtro principale del combustibile con separatore dell'acqua 130-P-7
Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore 45-L-21	Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-3
Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore..... 45-L-17	Scarico del serbatoio..... 130-P-6
Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa . 45-L-2	Sfiato del sistema 130-P-11
Registra Registra campione 45-L-5	Valvola di intercettazione 130-P-6
Resa Elimina campioni inutilizzati..... 45-L-12	Carburante biodiesel 125-3
Resa Associa peso bilancia..... 45-L-6	Cartamo Impostazioni in funzione del prodotto 100-12
Impostazioni avanzate 45-L-7	Cassetta portattrezzi 60-2
Indicatore di stato 45-L-5	Cassoncino di pulizia Deflettori dell'aria 65-49
Indicatore peso 45-L-9	Portello per la pulizia manuale Ingranaggi della coclea 65-49
Indicatore qualità di calibrazione 45-L-8	Regolazione Cinghia 65-50
Modifica avanzata 45-L-12	Sostituzione Cinghia 65-50
Modifica/seleziona calibrazione..... 45-L-10	Sportello di accesso..... 65-49
Portata massica 45-L-9	Sportello per la pulizia Ingranaggi coclea (se in dotazione)..... 65-49
Qualità di calibrazione 45-L-4	Catena del convogliatore Regolazione 55-8
Ripristina 45-L-10	Catena di comando 55-12
Stato campioni raccolti..... 45-L-8	Rimozione Tiranti 55-8
Stato registrazione 45-L-10	Catena di trasmissione del convogliatore Rimozione Collegamenti 55-11
Sensore di umidità Procedura 45-L-2	CB Cablaggio radio 20-2
	Supporto radio 20-3

Ceci		
Impostazioni in funzione del prodotto	100-2	
Centro di stato	45-D-6	
Chiamate recenti.....	45-K-5	
Cilindro di livellamento		
Grasso		
Canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™)	130-A-8, 130-A-9	
Cilindro principale		
Grasso		
Perno di articolazione del cilindro principale (macchine HillMaster™)	130-A-8	
Cilindro principale di inclinazione della testata		
Grasso		
Perno di articolazione (macchine HillMaster™)	130-A-8	
Cinghia		
Cinghie di trasmissione, lato destro	65-73	
Cinghie di trasmissione, lato sinistro	65-72	
Percorso		
Cinghia comando schermo rotante.....	130-Q-3, 130-R-5	
Percorso cinghie motore (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-5	
13,5 l	130-R-8	
Percorso motore (Tier 2/Stage II)		
9,0 l	130-Q-1	
13,5 l	130-R-1	
Regolazione		
Acceleratore.....	65-7	
Albero di rinvio del trinciapaglia	70-33	
Aspo della testata/pompa del raccogliatore a nastro (collo alimentatore a velocità variabile)...	55-19	
Cassoncino di pulizia	65-50	
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccogliatore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa)	55-22	
Coclea convogliatrice	65-50	
Comando collo alimentatore a velocità variabile	55-14	
Comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità	55-23	
Comando del collo alimentatore a velocità fissa	55-20	
Comando trinciapaglia	70-30	
Contralbero, lato anteriore destro	65-47	
Contralbero, lato posteriore destro	65-48	
Elevatore della granella pulita	65-60	
Elevatore recupero	65-65	
Lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)	65-45	
Lanciapaglia posteriore	65-39	
Pompa dell'aspo della testata e del raccogliatore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch)	55-24	
Prime 50 ore	25-3	
Sistema di recupero.....	65-66	
Ventola di pulizia	65-50	
Sostituzione		
Acceleratore ad alta capacità e alta velocità	65-5	
Acceleratore ad alta capacità e velocità standard	65-5	
Accessori (Tier 2/Stage II)		
9,0 l	130-Q-1	
13,5 l	130-R-1	
Alternatore (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-5	
13,5 l	130-R-8	
Aspo della testata/pompa del nastro raccogliatore (collo alimentatore a velocità variabile)...	55-16	
Cassoncino di pulizia	65-50	
Cinghia condotta ventola del vuoto (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-9	
Cinghia del compressore aria (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-12	
13,5 l	130-R-12	
Cinghia del filtro rotante	130-Q-3, 130-R-6	
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del raccogliatore a nastro (collo alimentatore a velocità fissa)	55-20	
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-7	
13,5 l	130-R-11	
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Tier 2/Stage II)		
9,0 l	130-Q-4	
13,5 l	130-R-7	
Cinghia di trasmissione della ventola (Final Tier 4/Stage V)		
13,5 l	130-R-14	
Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-8	
13,5 l	130-R-12	
Cinghia di trasmissione ventola a velocità variabile (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-9	
Cinghia gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V).....	130-Q-15	
13,5 l	130-R-16	
Climatizzatore (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-5	
13,5 l	130-R-8	
Coclea convogliatrice	65-50	
Comando collo alimentatore a velocità variabile	55-12	
Comando CommandTouch del collo alimentatore a più velocità	55-22	

Comando del collo alimentatore a velocità fissa	55-19	Coclea convogliatrice	
Comando della coclea di scarico....	75-12, 75-14	Ingrassare la frizione di sicurezza.....	130-G-7
Comando variabile	65-38	Regolazione	
Comando ventola (Tier 2/Stage II)		Cinghia	65-50
9,0 l	130-Q-1	Sostituzione	
13,5 l	130-R-3	Cinghia	65-50
Compressore aria (Tier 2/Stage II)		Coclea del recupero	
9,0 l	130-Q-1	Manutenzione	
13,5 l	130-R-1	Ingrassare la frizione di sicurezza della coclea del recupero.....	130-G-6
Contralbero del trinciapaglia	70-34, 70-37	Coclea di carico.....	45-E-4
Contralbero, lato anteriore destro	65-48	Coclea di scarico	
Contralbero, lato posteriore destro	65-48	Manutenzione	
Elevatore della granella pulita	65-60	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico	130-G-4
Lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione)	65-45	Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale	130-G-4
Lanciapaglia posteriore	65-39	Posizioni braccio di bloccaggio	75-12
Pompa dell'aspo della testata e del raccogliore a cinghie (collo alimentatore a più velocità con comando CommandTouch)	55-23	Regolazione	
Sistema di recupero.....	65-67	Catena di comando	75-9
Trinciapaglia.....	70-30	Posizione coclea	75-11
Ventola di pulizia	65-50, 65-52	Supporto oscillante.....	75-10
Cinghia degli accessori		Rimozione	
Sostituzione (Tier 2/Stage II)		Collegamenti della catena di trasmissione ..	75-10
9,0 l	130-Q-1	Sostituzione	
13,5 l	130-R-1	Cinghia di trasmissione.....	75-12, 75-14
Cinghia del climatizzatore (Final Tier 4/Stage V)		Vite di sicurezza a taglio.....	75-6
Sostituzione		Ubicazione	75-6
9,0 l	130-Q-5	Coclea di scarico pieghevole.....	45-E-3
13,5 l	130-R-8	Coclee	
Cinghia dell'alternatore (Final Tier 4/Stage V)		Coperture della coclea trasversale della tramoggia	75-3
Sostituzione		ActiveYield™	75-4
9,0 l	130-Q-5	Deflettore coclea di carico.....	75-7
13,5 l	130-R-8	Portello per la pulizia manuale	
Cinghia della ventola		Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia	65-49
Sostituzione (Tier 2/Stage II)		Regolazione	
9,0 l	130-Q-1	Catena di comando del recupero, lato superiore	65-66
13,5 l	130-R-3	Coclea di carico tramoggia (coperture della tramoggia).....	75-7
Cingoli		Ripiegamento della coclea di carico della tramoggia (estensioni tramoggia)	75-7
Caratteristiche.....	110-5	Separatori della base della coclea	65-39
Componenti	110-5	Sportello per la pulizia	
Vantaggi	110-5	Ingranaggi coclea cassoncino di pulizia (se in dotazione).....	65-49
Cintura		Codici	
Cinture di sicurezza	45-M-20	Modifica del raggio del pneumatico	95-4
Cinture di sicurezza	45-M-20	Collo alimentatore	
Ispezione	130-G-14	Attacco	
Climatizzatore	45-H-3	Multicoupler e dispositivo di aggancio a punto singolo	55-25
Accesso al climatizzatore.....	45-H-1	Testata	55-27
Impostazione della temperatura	45-H-2		
Modalità flusso d'aria.....	45-H-3		
Pagina principale del climatizzatore (HVAC)	45-H-1		
Pulire il tubo flessibile di scarico.....	130-A-6		
Risoluzione dei problemi.....	135-22		
Velocità della ventola	45-H-2		
Cntrl automatico testata.....	45-C-12		

Fermo di sicurezza del cilindro	55-1	Rimozione	
Impostazione		Maglie catena convogliatore	55-8
Punto zero del telaio di inclinazione di		Maglie catena di trasmissione convogliatore	55-11
avanzamento/arretramento (inclinazione			
idraulica).....	55-7	Risoluzione dei problemi.....	135-1
Telaio di inclinazione di avanzamento/		Ruote dentate dell'albero superiore	55-12
arretramento (inclinazione manuale).....	55-5	Sgancio	
Indicatore di inclinazione manuale	55-25	Spine.....	55-30
Manutenzione		Sostituzione	
Cambio olio della scatola degli ingranaggi		Cinghia del comando CommandTouch del collo	
dell'inversore collo alimentatore	130-H-1	alimentatore a più velocità	55-22
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi di		Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del	
comando inversore collo alimentatore.	130-B-3	raccoglitore a nastro (collo alimentatore a	
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi di		velocità fissa)	55-20
trasmissione dell'inversore del collo		Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del	
alimentatore a velocità variabile.....	130-A-7,	nastro raccoglitore (collo alimentatore a velocità	
	130-B-2	variabile).....	55-16
Ingrassare la frizione di sicurezza del collo		Cinghia della pompa dell'aspo della testata e del	
alimentatore.....	130-G-14	raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più	
Ingrassare le pulegge superiori del collo		velocità con comando CommandTouch) .	55-23
alimentatore a velocità variabile.....	130-B-3	Cinghia di comando a velocità variabile.....	55-12
Pulire il collo alimentatore a inclinazione laterale		Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a	
	130-B-3	velocità fissa	55-19
Pulire il vano di raccolta sassi	130-A-7	Velocità del convogliatore	55-10
Pulizia della scatola degli ingranaggi di comando		Sportelli	55-2
del collo alimentatore a più velocità .	130-G-15	Sportello di accesso superiore dell'acceleratore	55-2
Parasassi	55-5		
Protezioni laterali	55-1	Sportello inferiore.....	55-3
Pulizia		Stacco	
Perni di aggancio.....	55-30	Testata	55-27
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per		Supporto guarnizione piastra di alimentazione	55-3
prodotti speciali).....	120-7	Ubicazione della vite di sicurezza a taglio.....	55-30
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ...	120-1	Collo alimentatore (inclinazione idraulica)	
Regolazione		Regolazione	
Aggancio a punto singolo	55-28	Altezza del tamburo	55-9
Catena del convogliatore	55-8	Collo alimentatore (inclinazione manuale)	
Catena di comando del convogliatore	55-12	Regolazione	
Cavo parte inferiore (terreno pianeggiante) .	55-29	Altezza del tamburo	55-9
Cinghia del comando CommandTouch del collo		Coltura	
alimentatore a più velocità	55-23	Tabella dei pesi	100-18
Cinghia dell'aspo della testata e della pompa del		Tabella dell'umidità standard	100-18
raccoglitore a nastro (collo alimentatore a		Tabella della densità	100-18
velocità fissa)	55-22	Comandi a padiglione	45-M-12
Cinghia dell'aspo della testata/della pompa del		Comandi della testata automatica	
raccoglitore a nastro (collo alimentatore a		Combinazioni.....	95-2
velocità variabile).....	55-19	Comandi di raccolta	45-M-21
Cinghia della pompa dell'aspo della testata e del		Comandi di regolazione del sedile.....	45-M-12
raccoglitore a cinghie (collo alimentatore a più		Comandi fari di lavoro.....	45-J-5
velocità con comando CommandTouch) .	55-24	Combine Advisor™	
Cinghia di comando a velocità variabile.....	55-14	Accesso a Combine Advisor™	45-O-1
Cinghia di trasmissione del collo alimentatore a		Aggressività della risposta.....	45-O-11, 45-O-30
velocità fissa	55-20	Automazione HarvestSmart™	45-O-12
Spessori (terreno pianeggiante)	55-29	Cronologia.....	45-O-4
Telaio di inclinazione di avanzamento/		Dettagli regolazione	45-O-8
arretramento (inclinazione manuale).....	55-5	Dettagli sfalsamento	45-O-7
		Granella spezzata	45-O-25

Imposta obiettivo prestazioni.....	45-O-23	Sostituzione	
Impostazioni avanzate	45-O-3	Filtro principale e secondario del combustibile ..	130-P-9
Impostazioni di Active Terrain Adjustment™	45-O-14	Prefiltro del combustibile per servizi gravosi	
Impostazioni di Auto Maintain.....	45-O-30	(opzionale)	130-P-8
Impostazioni di HarvestSmart™	45-O-10	Trattamento e conservazione	125-2
Limite di velocità.....	45-O-10	CommandARM™	45-A-4
Mantenimento obiettivo impossibile	45-O-21	Compensazione scarico tramoggia	45-D-3
Materiale estraneo leggero.....	45-O-25	Componente non riparabile	
Materiale estraneo pesante	45-O-25	Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale	
Materiale non trebbiato	45-O-25	di ritorno	65-59
Messa a punto dello sfalsamento della ventola di		Componenti elettrici	
pulizia	45-O-22	Risoluzione dei problemi.....	135-20
Messa a punto sfalsamento crivello inferiore	45-O-20	Componenti lato destro cabina	45-M-9
Messa a punto sfalsamento crivello superiore	45-O-20	Componenti lato sinistro cabina	45-M-11
Monitor delle prestazioni.....	45-O-4	Compressore aria.....	45-G-7
Ottimizzazione prestazioni.....	45-O-19	Lancia	
Pagina principale Combine Advisor™	45-O-1	Tubo flessibile	130-P-15
Perdite dal cassoncino.....	45-O-25	Manutenzione	
Perdite di prodotto non trebbiato	45-O-25	Scaricare l'acqua dal serbatoio.....	130-A-5
Perdite nel separatore	45-O-24	Serbatoio	130-P-15
Potenza motore prestabilita	45-O-13	Sostituzione	
Problemi di prestazioni.....	45-O-23	Cinghia (Final Tier 4/Stage V)	
Problemi di qualità paglia.....	45-O-25	9,0 l.....	130-Q-12
Recupero eccessivo.....	45-O-25	13,5 l.....	130-R-12
Regolazione della velocità alle ruote.....	45-O-26	Cinghia (Tier 2/Stage II)	
Regolazioni all'esterno della cabina.....	45-O-28	9,0 l.....	130-Q-1
Regolazioni attive.....	45-O-5	13,5 l.....	130-R-1
Regolazioni completate	45-O-6	Condensatore	
Regolazioni della palette separatore	45-O-27	Pulizia.....	130-A-3, 130-B-6
Residui su lente	45-O-9	Condizioni di trebbiatura	45-F-4
Residui sulla lente della telecamera	45-O-9	Condizioni paglia.....	45-F-5
Sensibilità al materiale estraneo.....	45-O-31	Configurazione comandi	
Sensibilità alla granella spezzata.....	45-O-31	Accesso alla gestione residui	45-A-1
Sensibilità alle perdite di granella	45-O-31	Assegnazioni applicazioni	45-A-6
Sensibilità in discesa.....	45-O-15	Assegnazioni funzioni.....	45-A-7
Sensibilità in salita.....	45-O-15	Combinazioni di comando della testata automatica	
Soluzioni	45-O-26	95-2	
Stato Active Terrain Adjustment™	45-O-17	CommandARM™	45-A-4
Stato Auto Maintain	45-O-18	Configurazione comandi CommandARM™ ..	45-A-3
Stato automazione	45-O-9	Configurazione comandi leva multifunzione ..	45-A-2
Stato HarvestSmart™	45-O-16	Crea assegnazioni doppia posizione.....	45-A-5
Video del sistema della granella.....	45-O-3	Crea assegnazioni posizione singola	45-A-4
Combustibile		Leva multifunzione	45-A-2
Lavaggio		Panoramica della configurazione comandi	45-A-1
Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) ..	130-P-8	Pulsante di scorrimento.....	45-A-6
Potere lubrificante	125-5	Configurazione comandi CommandARM™.....	45-A-3
Pulizia		Configurazione comandi leva multifunzione	45-A-2
Prefiltro	130-P-7	Configurazione esterna	45-F-12
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi		Conservazione dei lubrificanti	
(opzionale)	130-P-8	Conservazione, lubrificanti	125-19
		Conservazione del combustibile	125-2
		Consigli per la raccolta.....	95-1
		Console anteriore.....	45-M-2
		Console e display.....	45-M-25
		Console e display CommandARM™	45-M-6

Contralbero primario		Criteri per la sostituzione del cingolo.....	110-10
Cambio dell'olio scatola degli ingranaggi contralbero primario.....	130-J-3	Crivello	
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario.....	130-G-13	Crivello inferiore a denti lunghi	65-55
Ingrassare il cuscinetto	130-G-7	Crivello inferiore di tipo universale	65-55
Controbattitore		Misurazione	65-53
Barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione) ..	65-11	Crivello inferiore	
Consigli	65-8	Installazione	
Coperchi griglie (se in dotazione)	65-10	Elementi	65-57
Distanziatori delle griglie.....	65-9	Interruttore di regolazione	65-55
Diversi tipi	65-9	Regolazione	
Installazione		Motorino	65-59
Sezioni (isolamento controbattitore attivo) ..	65-16	Rimozione	
Sezioni (regolazione controbattitore standard) ..	65-13	Elementi	65-57
Livellamento (isolamento controbattitore attivo)	65-24	Crivello superiore	
Livellamento (regolazione controbattitore standard) ..	65-22	Crivello superiore a denti lunghi	65-54
Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione)	65-11	Crivello superiore ad alte prestazioni	65-55
Rimozione		Crivello superiore anteriore fisso	65-53
Sezioni (isolamento controbattitore attivo) ..	65-16	Crivello superiore di tipo universale	65-54
Sezioni (regolazione controbattitore standard) ..	65-13	Crivello superiore per mais Premium	65-54
Tipi di griglia del separatore.....	65-10	Installazione	
Viti di sicurezza a taglio del settore di ruota elicoidale (regolazione controbattitore standard)	65-12	Elementi	65-57
Controllo del gasolio.....	125-5	Interruttore di regolazione	65-55
Controllo delle prestazioni		Misurazione	65-53
Arresto dell'alimentazione	100-16	Regolazione	
CoolScan	125-16	Crivello superiore anteriore	65-52
Coperchi griglie (se in dotazione).....	65-10	Doppia regolazione	65-56
Coperchio		Motorino	65-59
Accesso al filtro del motore	130-P-1	Rimozione	
Accesso al motore.....	130-P-1	Elementi	65-57
Copertura motore		Crivello superiore anteriore	
Sistema del compressore aria	130-P-15	Regolazione	65-52
Coperture		Cronologia di Active Terrain Adjustment.....	45-O-4
Tramoggia		Cronologia di Auto Maintain	45-O-4
Funzionamento	75-2		
Coperture tramoggia	45-E-2		
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria			
A pollici unificata.....	145-19		
Metrico	145-20		
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria a pollici unificata.....	145-19		
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria metrica ...	145-20		
Coppie di serraggio viteria			
A pollici unificata.....	145-19		
Metrico	145-20		
Correzione umidità	45-D-5		
Crea assegnazioni doppia posizione.....	45-A-5		
Crea assegnazioni posizione singola	45-A-4		

D

DEF

Conservazione	125-7
Filtro DEF in linea, sostituire	130-K-2, 130-L-2
Prova.....	125-7
Serbatoio, pulizia	130-P-5
Serbatoio, riempimento	125-8
Smaltimento	125-9
Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio	130-K-1, 130-L-1
Utilizzo in motori dotati di sistema SCR	125-6
Deflettore	
PowerCast™ (opzionale)	
Protezioni posteriori	70-9
Regolazione	70-4
Impostazioni delle palette	70-6, 70-7, 70-23
Palette	70-4, 70-5, 70-22
PowerCast™ (opzionale).....	70-8
Sostituzione	
Lame PowerCast™ (opzionali)	70-8
Deflettore coclea di carico	75-7

Deflettore PowerCast™ (opzionale)		Montante d'angolo	
Protezioni posteriori	70-9	Controlli funzionali del sistema VisionTrak™	65-62
Regolazione	70-8		
Deflettori		Display CommandCenter	
Regolazione		Applicazione delle impostazioni di raccolta	
Deviatore del prodotto	70-2	Accesso alle impostazioni di raccolta	45-F-1
Deflettori aria	70-10	Display CommandCenter™	
Deflettori del deviatore del prodotto		Applicazione audio	
Regolazione	70-2	Accesso	45-N-1
Deflettori trebbiatura		Pagina principale	45-N-1
Deflettori della copertura superiore (se in		Scheda dei canali AM, FM e meteo	45-N-3
dotazione)	65-29	Applicazione Audio	
Deluxe Residue		Impostazioni avanzate	45-N-6
Trinciapaglia		Radio Premium	
Informazioni generali sull'andatura	70-2	Pagina Auxiliary (Ausiliarie)	45-N-2
Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile)		Pagina Bluetooth®	45-N-3
Installazione	65-33	Scheda CD	45-N-5
Rimozione	65-33	Scheda USB	45-N-4
Denti di trebbiatura (rotore TriStream)		Applicazione Calibrations (Calibrazioni)	
Installazione	65-29	Autodiagnosi della testata con piattaforma	
Rimozione	65-29	estensibile	45-L-18
Denti per la trebbiatura		Calibrazione del sensore di umidità	45-L-2
Ubicazione (configurazione a elementi ravvicinati		Procedura di calibrazione con autodiagnosi della	
rotore a flusso variabile)	65-36	testata con piattaforma estensibile	45-L-18
Ubicazione (configurazione a elementi ravvicinati		Applicazione calibrations	
rotore TriStream)	65-32	Accesso a calibrations e procedure	45-L-1
Ubicazione (configurazione per granella difficile		ActiveYield™	
rotore TriStream)	65-31	Impostazioni avanzate	45-L-13
Ubicazione (configurazione standard rotore a flusso		Calibrazione della resa	45-L-4
variabile)	65-35	Calibrazione testata	45-L-17
Dettagli regolazione	45-O-8	Distanza tra piastre piattaforma	45-L-16
Dettagli sfalsamento	45-O-7	Espulsione aria dal sistema di isolamento del	
Dettagli testata	45-C-3	controbattitore attivo (ACI)	45-L-24
Deviatore del raccolto	70-9	Inclinazione telaio	45-L-14
Dimensioni		Inserimento coclea di scarico	45-L-15
Macchina	110-14	Lampeggiatore color ambra	45-L-23
Modulo cingolo	110-13	Livellamento sistema di isolamento controbattitore	
Punti di riferimento	110-15, 145-15	attivo (ACI)	45-L-24
S760 e S770	145-11	Posizione dell'aspo	45-L-22
S770 HillMaster™	145-12	Procedura di calibrazione aspo e barra di taglio	
S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790			45-L-22
HillMaster™	145-14	Procedura di calibrazione espulsione aria dal	
S780, S785 e S790	145-13	sistema di isolamento del controbattitore attivo	
Direzione	45-B-5	(ACI)	45-L-24
Disaerazione		Procedura di calibrazione inclinazione telaio	45-L-14
Sistema del carburante	130-P-11	Procedura di calibrazione innesto coclea di	
Disaerazione del controbattitore	45-L-24	scarico	45-L-16
Disattivazione della pulizia automatica del filtro dei gas		Procedura di calibrazione lampeggiatore color	
di scarico	45-G-5	ambra	45-L-23
Display		Procedura di calibrazione livellamento sistema di	
Calibrazione della resa		isolamento del controbattitore attivo (ACI)	45-L-25
A più punti	95-4	Procedura di calibrazione posizione aspo	45-L-23
A punto singolo	95-4	Procedura di calibrazione testata	45-L-18
Cambio del codice del raggio dei pneumatici	95-4		

Procedura di calibrazione testata per mais pieghevole	45-L-21	Spaziatura piastre di copertura Procedura	45-L-16
Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore	45-L-21	Applicazione delle impostazioni di raccolta Condizioni di trebbiatura	45-F-4
Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore	45-L-17	Condizioni paglia	45-F-5
Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa	45-L-2	Configurazione esterna	45-F-12
Registra Registra campione	45-L-5	Distanza controbattitore	45-F-8
Resa Associa peso bilancia	45-L-6	Distanza crivello inferiore	45-F-11
Indicatore di stato	45-L-5	Distanza crivello superiore	45-F-10
Indicatore peso	45-L-9	Effetti del cambio di raccolto	45-F-7
Modifica avanzata	45-L-12	Impostazione predefinita	45-F-3
Modifica/seleziona calibrazione	45-L-10	Impostazione predefinita personalizzata	45-F-7
Portata massica	45-L-9	Obiettivo prestazioni	45-F-16
Qualità di calibrazione	45-L-4	Pagina principale delle impostazioni di raccolta	45-F-1
Ripristina	45-L-10	Risoluzione cassoncino	45-F-15
Stato campioni raccolti	45-L-8	Risoluzione separatore	45-F-14
Stato registrazione	45-L-10	Stati regolazione	45-F-13, 45-F-14
Velocità inclinazione laterale collo alimentatore	45-L-20	Velocità di trebbiatura	45-F-9
Velocità sollevamento collo alimentatore	45-L-17	Ventola di pulizia	45-F-10
Vibrazione del flusso	45-L-1	Applicazione di configurazione comandi Accesso alla gestione residui	45-A-1
Applicazione Configurazione comandi CommandARM™	45-A-4	Assegnazioni applicazioni	45-A-6
Configurazione comandi CommandARM™	45-A-3	Assegnazioni funzioni	45-A-7
Crea assegnazioni doppia posizione	45-A-5	Configurazione comandi leva multifunzione	45-A-2
Crea assegnazioni posizione singola	45-A-4	Panoramica della configurazione comandi	45-A-1
Leva multifunzione	45-A-2	Applicazione di gestione residui Gruppo coltelli	45-B-7
Pulsante di scorrimento	45-A-6	Scambio automatico	45-B-7
Applicazione del motore Capacità filtro gestione impurità motore	45-G-7	Applicazione di movimentazione granella Livello granella	45-D-3
Potenza motore	45-G-2	Applicazione di ripiegamento Piattaforma estensibile	45-E-5
Pulizia automatica del filtro di scarico	45-G-4	Testata per mais pieghevole Modelli non John Deere	45-E-7
Stato compressore aria	45-G-7	Applicazione HVAC Temperatura esterna	45-H-4
Applicazione del telefono Chiamate recenti	45-K-5	Applicazione Impostazioni raccolta Salva impostazione predefinita	45-F-6
Gestisci dispositivi	45-K-4	Valore predefinito di fabbrica	45-F-6
Impostazioni avanzate	45-K-3	Applicazione Motore Compressore aria	45-G-7
Pagina di modifica preferiti	45-K-3	Applicazione Movimentazione granella Allarme livello personalizzato	45-D-3
Pagina preferiti	45-K-4	Allarme umidità	45-D-4
Pagina principale	45-K-1	Correzione umidità	45-D-5
Applicazione della testata Anteprima comando	45-C-12	Impostazioni avanzate	45-D-2
Cntrl automatico testata	45-C-12	Impostazioni relative all'umidità	45-D-4
Modalità funzioni minime di emergenza	45-C-35	Applicazione Phone (Telefono) Sincronizzazione di un dispositivo Bluetooth®	45-K-4
Applicazione della trasmissione Pagina principale della trasmissione	45-I-1	Applicazione Testata Procedura guidata di posizione barra di taglio	45-C-36
Applicazione delle calibrazioni Resa Elimina campioni inutilizzati	45-L-12	Ripristino preferenze	45-C-21
Sensore di umidità Procedura	45-L-2		

Combine Advisor™		Display CommandCenter™	
Accesso a Combine Advisor™	45-O-1	Applicazione Calibrations (Calibrazioni)	
Granella spezzata	45-O-25	Panoramica delle calibrazioni e procedure	45-L-1
Impostazioni avanzate	45-O-3	Procedura di calibrazione gamma longitudinale di	
Materiale non trebbiato	45-O-25	inclinazione del collo alimentatore	45-L-19
Problemi di qualità paglia	45-O-25	Applicazione calibrazioni	
Combine Advisor™		ActiveYield™	45-L-12
Aggressività della risposta	45-O-11, 45-O-30	ActiveYield™	
Automazione HarvestSmart™	45-O-12	Indicatore di stato	45-L-13
Cronologia	45-O-4	Reset	45-L-14
Dettagli regolazione	45-O-8	Distanza libera controbattitore (isolamento	
Dettagli sfalsamento	45-O-7	controbattitore attivo)	45-L-15
Imposta obiettivo prestazioni	45-O-23	Distanza libera controbattitore (regolazione	
Impostazioni di Active Terrain Adjustment™	45-O-14	controbattitore standard)	45-L-3
Impostazioni di Auto Maintain	45-O-30	Gamma di inclinazione longitudinale del collo	
Impostazioni di HarvestSmart™	45-O-10	alimentatore	45-L-19
Limite di velocità	45-O-10	Gamma inclinazione laterale collo alimentatore	45-L-20
Mantenimento obiettivo impossibile	45-O-21	Posizione aspo e barra di taglio	45-L-22
Materiale estraneo leggero	45-O-25	Procedura di calibrazione della distanza libera	
Materiale estraneo pesante	45-O-25	controbattitore (isolamento controbattitore	
Messa a punto dello sfalsamento della ventola di		attivo)	45-L-15
pulizia	45-O-22	Procedura di calibrazione della distanza libera	
Messa a punto sfalsamento crivello inferiore	45-O-20	controbattitore (regolazione controbattitore	
Messa a punto sfalsamento crivello superiore	45-O-20	standard)	45-L-3
Monitor delle prestazioni	45-O-4	Procedura di calibrazione gamma di inclinazione	
Ottimizzazione prestazioni	45-O-19	laterale collo alimentatore	45-L-20
Pagina principale Combine Advisor™	45-O-1	Resa	
Perdite dal cassoncino	45-O-25	Impostazioni avanzate	45-L-7
Perdite di prodotto non trebbiato	45-O-25	Indicatore qualità di calibrazione	45-L-8
Perdite nel separatore	45-O-24	Testata per mais pieghevole	45-L-21
Potenza motore prestabilita	45-O-13	Applicazione del climatizzatore	
Problemi di prestazioni	45-O-23	Accesso al climatizzatore	45-H-1
Recupero eccessivo	45-O-25	Impostazione della temperatura	45-H-2
Regolazione della velocità alle ruote	45-O-26	Modalità flusso d'aria	45-H-3
Regolazioni all'esterno della cabina	45-O-28	Pagina principale del climatizzatore (HVAC)	45-H-1
Regolazioni attive	45-O-5	Velocità della ventola	45-H-2
Regolazioni completate	45-O-6	Applicazione del motore	
Regolazioni della paletta separatore	45-O-27	Accesso all'applicazione del motore	45-G-1
Residui su lente	45-O-9	Pagina principale del motore	45-G-1
Sensibilità al materiale estraneo	45-O-31	Applicazione del telefono	
Sensibilità alla granella spezzata	45-O-31	Accesso	45-K-1
Sensibilità alle perdite di granella	45-O-31	Pagina aggiungi ai preferiti	45-K-2
Sensibilità in discesa	45-O-15	Applicazione della testata	
Sensibilità in salita	45-O-15	Accesso	45-C-1
Soluzioni	45-O-26	Automazione testata	45-C-12
Stato Active Terrain Adjustment™	45-O-17	Dettagli testata	45-C-3
Stato Auto Maintain	45-O-18	Flottazione collo alimentatore	45-C-19
Stato automazione	45-O-9	Impostazioni avanzate	45-C-35
Stato HarvestSmart™	45-O-16	Inclinazione barra falciante	45-C-30
Video del sistema della granella	45-O-3	Inclinazione laterale	45-C-20
Visualizzazione delle impostazioni di raccolta		Inclinazione longitudinale	45-C-11
Impostazioni di raccolta caricate	45-F-2	Larghezza	45-C-4
		Larghezza filari	45-C-5
		Larghezza testata per mais	45-C-4

Ore	45-C-6	Testata per mais pieghevole	
Posizione di flottazione nastro trasportatore	45-C-29	Modelli John Deere	45-E-6
Pressione HydraFlex™	45-C-27	Applicazione Header (Testata)	
Registrazione operazioni	45-C-6	Posizione della barra di taglio ..	45-C-32, 45-C-34
Rilevamento altezza a terra	45-C-17	Applicazione HVAC	
Rilevamento altezza da terra	45-C-15	Climatizzatore	45-H-3
Ripristino altezza	45-C-13	Applicazione Movimentazione granella	
Ripristino avanzamento/arretramento	45-C-23	Centro di stato	45-D-6
Ripristino di Dial-A-Speed™	45-C-22	Compensazione scarico tramoggia	45-D-3
Ripristino posizione aspo	45-C-24	Lampeggiante automatico di livello granella	45-D-2
Ripristino posizione piastre di copertura ..	45-C-26	Pagina principale Movimentazione granella	45-D-1
Sensibilità altezza	45-C-9	Display sul montante d'angolo	45-M-3
Sensibilità inclinazione	45-C-10	Dispositivo ausiliario di avviamento ad etere	
Spaziatura piastre di copertura	45-C-31	Sicurezza	35-6
Testata	45-C-1	Distanza contro battitore	45-F-8
Velocità albero posteriore	45-C-31	Distanza crivello inferiore	45-F-11
Velocità inclinazione	45-C-8	Distanza crivello superiore	45-F-10
Velocità minima aspo	45-C-5	Distanza libera contro battitore (isolamento	
Velocità nastro trasportatore	45-C-28	contro battitore attivo)	45-L-15
Velocità sollevamento/abbassamento	45-C-7	Distanza libera contro battitore (regolazione	
Applicazione della trasmissione		contro battitore standard)	45-L-3
Accesso alla trasmissione	45-I-1	Distanza tra piastre piattaforma	45-L-16
Velocità massima 1 e 2	45-I-2	Distanziatori delle griglie	65-9
Applicazione delle luci			
Accesso alle luci	45-J-1	E	
Comandi fari di lavoro	45-J-5	Effetti del cambio di raccolto	45-F-7
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—		Effetti delle basse temperature sui motori diesel	125-5
Abbaglianti	45-J-3	Elementi di trebbiatura	
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—		Ubicazione (configurazione a elementi ravvicinati	
Anabbaglianti	45-J-2	rotore a flusso variabile)	65-36
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—		Ubicazione (configurazione a elementi ravvicinati	
Abbaglianti	45-J-3	rotore TriStream)	65-32
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—		Ubicazione (configurazione per granella difficile	
Anabbaglianti	45-J-2	rotore TriStream)	65-31
Luci di uscita	45-J-4	Ubicazione (configurazione standard rotore a flusso	
Applicazione di gestione residui		variabile)	65-35
Accesso alla gestione residui	45-B-1	Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)	
Direzione	45-B-5	Installazione	65-33
Gestione residui	45-B-1	Rimozione	65-33
Larghezza	45-B-4	Elementi di trebbiatura (rotore TriStream)	
Modalità residui	45-B-2	Installazione	65-29
Paletta separatore	45-B-3	Rimozione	65-29
Regolazioni all'esterno della cabina	45-B-6	Elettrici	
Scambia	45-B-6	Precauzioni per la gestione dei componenti ..	80-2
Velocità	45-B-4	Elevatore della granella pulita	
Applicazione di movimentazione granella		Manutenzione	
Accesso alla funzione di movimentazione		Essiccatore della telecamera .	130-G-16, 130-O-4
granella	45-D-1	Pulire il sensore di umidità	130-G-16, 130-O-2
Applicazione di ripiegamento		Pulire la telecamera	130-B-6, 130-O-3
Accesso all'applicazione di ripiegamento ..	45-E-1	Pulizia	
Coclea di carico	45-E-4	Telecamera	65-63
Coclea di scarico pieghevole	45-E-3	Regolazione	
Coperture tramoggia	45-E-2	Catena del convogliatore	65-61
Pagina principale dell'applicazione di		Cinghia	65-60
ripiegamento	45-E-1		

Sostituzione	
Cinghia	65-60
Sportello e pannelli antiusura	65-62
Elevatore recupero	
Manutenzione	
Ingrassare la frizione di sicurezza elevatore recupero	130-A-7, 130-B-7
Regolazione	
Catena di comando, lato superiore	65-66
Cinghia di trasmissione	65-65
Sensori	65-64
Telecamera	65-63
Emissioni	
Lingua richiesta	
EPA	130-P-1
Emissioni di anidride carbonica	145-18
Espulsione aria dal sistema di isolamento del	
controbattitore attivo (ACI)	45-L-24
Estintore	20-5, 20-6, 115-3, 115-4
Carica	115-2
Funzionamento	115-1
Ispezione	130-G-13
Ispezione delle cinghie	130-O-5
Lista di controllo	115-1
Raccomandazioni per la prevenzione degli incendi	115-1
Telaio	20-6, 115-5
Etichetta	
Punti di lubrificazione	130-1
Etichetta accumulatore	110-1
Etichetta delle posizioni di ancoraggio della macchina	90-11

F

Fag bianchi	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-8
Fagioli commestibili	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-4
Fari anteriori	
Regolazione	80-13
Fari alogeni cabina	80-14
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione)	80-16
Luci con diodi a emissione luminosa (LED)	80-17
Sostituzione	
Lampadina	80-13
Lampadina alogena cabina	80-14
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione)	80-15
Luci con diodi a emissione luminosa (LED)	80-16
Luci cruscotto (se in dotazione)	80-14, 80-15
Fari di lavoro ausiliari	
Sostituzione	80-19, 80-20
Fari di lavoro sportello di accesso	
Sostituzione	80-19, 80-20

Faro rotante	
Sostituzione	
Lampadina	80-18
Luce	80-19
Filtri del combustibile	
Filtri, combustibile	125-18
Filtri dell'aria	
Rimozione	130-P-14
Filtri, olio	
Filtri olio	125-18
Filtro	
Accesso	
Filtro in linea del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	130-P-4
Filtro unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	130-P-4
Controllo	
Cartucce dei filtri aria	130-G-16
Filtro aria della gestione impurità motore	130-G-13
Separatore dell'acqua	130-G-2
Ispezione	
Prefiltro del combustibile	130-A-5
Lavaggio	
Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale)	130-P-8
Manutenzione	
Pulire il filtro dell'aria esterna in cabina	130-O-2
Pulire il filtro di ricircolo	130-E-1, 130-O-1
Pulizia del filtro dell'aria esterna in cabina	130-B-6
Sostituire il filtro del serbatoio dell'olio idraulico	130-I-2
Pulizia	
Filtro principale del combustibile del separatore dell'acqua	130-B-5
Prefiltro	130-P-7
Prefiltro del combustibile	130-B-5, 130-G-1
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale)	130-P-8
Sfiato serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF)	130-F-3
Sfiato serbatoio del combustibile	130-F-3
Rimozione	
Filtri dell'aria	130-P-14
Filtro aria sistema di gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V)	130-P-17
Scarico	
Filtro principale del combustibile con separatore dell'acqua	130-P-7
Sostituzione	
Filtro del circuito di carica del sistema idraulico/ dell'impianto idrostatico	130-G-12
Filtro del circuito di carica dell'impianto idrostatico	130-G-12
Filtro della lubrificazione scatola degli ingranaggi motore principale	130-C-1, 130-G-14
Filtro olio motore	130-F-1, 130-F-2

Filtro principale del combustibile	130-G-2
Filtro principale e secondario del combustibile ..	130-P-9
Filtro scatola degli ingranaggi motore principale	130-C-1, 130-G-12
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale)	130-P-8
Sfiatatoio serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF)	130-G-15
Sfiato serbatoio del combustibile	130-G-15
Sostituire il filtro secondario del combustibile	130-G-2
Filtro antiparticolato	
Manutenzione e assistenza	130-P-15
Filtro aria	
Rimozione	
Sistema di gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V)	130-P-17
Filtro DEF in linea	
Sostituzione	130-K-2, 130-L-2
Filtro dell'unità di dosaggio DEF	
Sostituzione	130-K-1, 130-L-1
Filtro di scarico	
Trattamento e smaltimento delle ceneri	130-P-16
Filtro di scarico, sicurezza	
Sicurezza, filtro di scarico	10-16, 35-1
Filtro rotante	
Pulizia	130-A-3, 130-B-6
Sostituzione	
Cinghia	130-Q-3, 130-R-6
Cinghia di trasmissione (Final Tier 4/Stage V)	
9,0 l	130-Q-7
13,5 l	130-R-11
Cinghia di trasmissione (Tier 2/Stage II)	
9,0 l	130-Q-4
13,5 l	130-R-7
Flottazione collo alimentatore	45-C-19
Fluido di avviamento	
Funzionamento	35-7
Sicurezza	35-6
Sostituzione	130-P-2
Freni	
Controllare i cavi cilindro freno di stazionamento ..	130-G-11
Controllare il liquido dei freni	130-G-14
Risoluzione dei problemi	135-9
Freno di stazionamento	45-M-31
Frumento (difficile)	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-15
Frumento (normale)	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-15
Funzionamento alle basse temperature	95-1
Funzionamento macchina	110-6
Fusibile	
In linea	80-9
Scatola	80-8, 80-10
G	
Gamma di inclinazione longitudinale del collo alimentatore	45-L-19
Gamma inclinazione laterale collo alimentatore	45-L-20
Gancio di traino	
Anteriore	90-14
Posteriore	90-14
Gas fluorurato ad effetto serra, specifiche	145-18
Gasolio	125-2
Additivi supplementari	125-5
Gasolio, controllo	125-5
Gestione dei residui	
Intermediate/Deluxe residue	70-1
Gestione della granella	
Centro di stato	45-D-6
Compensazione scarico tramoggia	45-D-3
Impostazioni avanzate	45-D-2
Gestione impurità motore	
Sostituzione	
Cinghia di trasmissione (Final Tier 4/Stage V)	
13,5 l	130-R-16
Gestione impurità nel motore	
Sostituzione	
Cinghia di trasmissione (Final Tier 4/Stage V) ..	130-Q-15
Gestione regime motore	
Macchine ProDrive™	35-6
Gestione residui	45-B-1
Accesso alla gestione residui	45-B-1
Direzione	45-B-5
Gestione residui	45-B-1
Gruppo coltelli	45-B-7
Ingrassare il disco spanditore	130-G-8
Larghezza	45-B-4
Modalità residui	45-B-2
Paletta separatore	45-B-3
Premium residue	70-1
Regolazioni all'esterno della cabina	45-B-6
Scambia	45-B-6
Scambio automatico	45-B-7
Spargipaglia	70-2
Velocità	45-B-4
Gestisci dispositivi	
Telefono	45-K-4
Gioco delle valvole del motore	
Controllo	130-J-2
Girasole	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-14
Granella	
Granella spezzata	45-O-25
Granella spezzata	45-O-25
Grasso	
Pressioni elevate e universale	125-18

Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale di ritorno	
Componente non riparabile	65-59
Gruppo coltelli	45-B-7
Gruppo coltelli fissi	
Installazione (con attuatore elettrico).....	70-13
Regolazione (senza attuatore elettrico).....	70-11
Rimozione (con attuatore elettrico).....	70-12
Sostituzione dei coltelli (con attuatore elettrico)	70-15
Sostituzione dei coltelli (senza attuatore elettrico) ..	70-14
Guar	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-6
Guida della macchina	
Testata collegata.....	85-1, 90-1
Trasporto su strada	90-1

H

HillMaster™	
Informazioni generali	105-1
Interruttori	
Comando di livellamento	105-4
Preparazione per il funzionamento quotidiano ..	105-3
HVAC.....	45-M-23
Temperatura esterna	45-H-4

I

Identificazione dei numeri di serie	110-16, 110-17, 155-1, 155-2
Cabina	155-4
Canale di uscita PowerCast (Deluxe Residue) ..	155-6
Interpretazione del numero di serie del motore	155-3
Inversore collo alimentatore	155-5
Motore (Final Tier 4/Stage V)	155-4
Motore (Tier 2 /Fase II)	155-3
Motore di comando idrostatico.....	155-4
Motore trazione quattro ruote motrici a due velocità	155-5
Pompa di comando idrostatica.....	155-4
Scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione).....	155-6
Scatola degli ingranaggi del motore.....	155-5
Scatola ingranaggi del comando rotore.....	155-5
Spargipula (Deluxe Residue).....	155-7
Sponda deflettore (Deluxe, Intermediate e Premium Residue).....	155-6
Sponda PowerCast™ avanzata (Intermediate e Premium Residue)	155-6
Trasmissione	155-5
Trinciapaglia (se in dotazione).....	155-6
Impianto di raffreddamento	
Controllo livello liquido di raffreddamento	30-3

Manutenzione

Cambiare il liquido di raffreddamento del motore ..	130-N-1
Controllare il liquido di raffreddamento motore ..	130-A-3
Pulire il condensatore.....	130-A-3, 130-B-6
Pulire il filtro rotante.....	130-A-3, 130-B-6
Pulire il postraffreddatore aria ..	130-A-3, 130-B-6
Pulire il radiatore	130-A-3, 130-B-6
Pulire lo scambiatore di calore dell'olio..	130-A-3, 130-B-6

Percorso

Cinghia comando schermo rotante.....	130-Q-3, 130-R-5
--------------------------------------	------------------

Preparazione per l'inverno.....

Regolazione	
Spazzola del vaglio rotativo ..	130-Q-15, 130-R-16

Riempimento

Scarico.....	130-P-11
--------------	----------

Sostituzione

Cinghia condotta ventola del vuoto (Final Tier 4/ Stage V)	
9,0 l	130-Q-9
Cinghia del filtro rotante	130-Q-3, 130-R-6
Cinghia di trasmissione a velocità variabile (Final Tier 4/Stage V)	
9,0 l	130-Q-9
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Final Tier 4/Stage V)	
9,0 l	130-Q-7
13,5 l	130-R-11
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Tier 2/ Stage II)	
9,0 l	130-Q-4
13,5 l	130-R-7
Cinghia di trasmissione della ventola (Final Tier 4/ Stage V)	
13,5 l	130-R-14
Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto (Final Tier 4/Stage V)	
9,0 l	130-Q-8
13,5 l	130-R-12

Impianto di riscaldamento/ventilazione/climatizzazione

Climatizzatore	45-H-3
----------------------	--------

Impianto elettrico

Carica delle batterie.....	80-4
Collegamento dei cavi	80-4
Collegamento del sovralimentatore	80-5
Controllare le batterie	130-G-11
Controllo della densità relativa dell'elettrolito ..	80-4
Fusibili in linea	80-9
Interruttore di scollegamento batteria	80-7
Manutenzione	
Pulizia dello schermo dell'alternatore	130-O-2

Norme per la sicurezza relative alle lampadine alogene	80-12
--	-------

Precauzioni	80-1	Funzionamento alle basse temperature	95-1
Pulizia		Gruppo coltelli fissi (senza attuatore elettrico)	70-11
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ...	120-1	Informazioni relative ai pneumatici anteriori e posteriori.....	85-11
Regolazione		Modifica della velocità del trinciapaglia	70-21
Fari alogeni cabina.....	80-14	Palette del deflettore	70-6, 70-7, 70-23
Fari anteriori sulla cabina	80-13	Procedura di arresto dell'alimentazione.....	100-16
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione).....	80-16	Prod	
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) ..	80-17	Avena	100-9
Rimozione e installazione delle batterie ..	80-6, 80-7	Fag bianchi.....	100-8
Scatola fusibili.....	80-8, 80-10	Frumento (difficile)	100-15
Sostituzione		Frumento (normale).....	100-15
Fari di lavoro ausiliari	80-19, 80-20	Girasole.....	100-14
Fari di lavoro sportello di accesso ..	80-19, 80-20	Guar.....	100-6
Faro rotante	80-19	Lenticchie.....	100-6
Lampadina alogena cabina	80-14	Lino	100-5
Lampadina fari anteriori cabina.....	80-13	Lupini	100-7
Lampadina faro rotante.....	80-18	Mais per popcorn.....	100-10
Lampadina luce di guida inferiore (se in dotazione).....	80-15	Miglio.....	100-7
Luce coclea di scarico	80-19, 80-20	Piselli.....	100-9
Luce interna della cabina.....	80-22	Sementi da prato	100-5
Luce tramoggia	80-19, 80-20	Semi di colza (asciutti).....	100-10
Luci con diodi a emissione luminosa (LED) ..	80-16	Senape	100-8
Luci cruscotto (se in dotazione)	80-14, 80-15	Soia	100-13
Luci del cassoncino di pulizia	80-20, 80-21	Sorgo	100-13
Luci di avvertimento pericolo posteriori.....	80-21	Triticale	100-14
Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro ...	80-21	Prodotto	
Luci di ingombro/stop	80-21	Alfalfa	100-1
Luci di scarico	80-19, 80-20	Canola	100-2
Luci laterali sul parafango.....	80-20, 80-21	Cartamo	100-12
Luci sulle stoppie.....	80-19, 80-20	Ceci	100-2
Plafoniera interna.....	80-22	Fagioli commestibili	100-4
Impianto idraulico		Mais (asciutto).....	100-3
Sistema di tensionamento	110-8	Mais (verde).....	100-3
Imposta obiettivo prestazioni	45-O-23	Miscela pannocchie mais.....	100-4
Impostazione della temperatura	45-H-2	Orzo.....	100-1
Impostazione predefinita	45-F-3	Riso	100-11
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—Abbaglianti	45-J-3	Segale	100-12
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—		Semi di colza (verdi).....	100-11
Anabbaglianti.....	45-J-2	Requisiti per lo zavorramento.....	85-24, 85-25
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—Abbaglianti	45-J-3	Impostazioni	
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—		Coltura	
Anabbaglianti.....	45-J-2	Descrizioni delle note	100-15
Impostazione predefinita personalizzata	45-F-7	Impostazioni avanzate	
Impostazioni		Applicazione Audio	45-N-6
Altezza del tamburo (inclinazione idraulica) ...	55-9	Telefono.....	45-K-3
Altezza del tamburo (inclinazione manuale) ..	55-9	Impostazioni avanzate di Combine Advisor™ ..	45-O-3
Barra di comando trinciapaglia (opzionale)	70-11	Impostazioni della macchina	
Consigli per la raccolta	95-1	Barra di comando trinciapaglia (opzionale)	70-11
Consigli relativi al controbattitore	100-16	Consigli relativi al controbattitore	100-16
Controbattitore ritorno sistema di recupero	65-71	Gruppo coltelli fissi (senza attuatore elettrico) ..	70-11
Deviatore del raccolto.....	70-9	Impostazioni in funzione del prodotto	
		Descrizioni delle note	100-15
		Modifica della velocità del trinciapaglia	70-21
		Impostazioni di Active Terrain Adjustment™ ..	45-O-14
		Impostazioni di Auto Maintain.....	45-O-30

Impostazioni di HarvestSmart™	45-O-10	Segale	100-12
Impostazioni di raccolta		Sementi da prato	100-5
Accesso alle impostazioni di raccolta	45-F-1	Semi di colza (asciutti)	100-10
Condizioni di trebbiatura	45-F-4	Semi di colza (verdi)	100-11
Condizioni paglia	45-F-5	Senape	100-8
Configurazione esterna	45-F-12	Soia	100-13
Distanza controbattitore	45-F-8	Sorgo	100-13
Distanza crivello inferiore	45-F-11	Triticale	100-14
Distanza crivello superiore	45-F-10	Impostazioni macchina	
Effetti del cambio di raccolto	45-F-7	Altezza del tamburo (inclinazione idraulica) ...	55-9
Impostazione predefinita	45-F-3	Altezza del tamburo (inclinazione manuale) ..	55-9
Impostazione predefinita personalizzata	45-F-7	Consigli per la raccolta	95-1
Impostazioni avanzate	45-F-14	Deviatore del raccolto	70-9
Impostazioni di raccolta caricate	45-F-2	Funzionamento alle basse temperature	95-1
Obiettivo prestazioni	45-F-16	Impostazioni in funzione del prodotto	
Pagina principale delle impostazioni di raccolta	45-F-1	Alfalfa	100-1
		Avena	100-9
Risoluzione cassoncino	45-F-15	Canola	100-2
Risoluzione separatore	45-F-14	Cartamo	100-12
Stati regolazione	45-F-13	Ceci	100-2
Valore predefinito di fabbrica	45-F-6	Fag bianchi	100-8
Velocità di trebbiatura	45-F-9	Fagioli commestibili	100-4
Ventola di pulizia	45-F-10	Frumento (difficile)	100-15
Impostazioni di raccolta caricate	45-F-2	Frumento (normale)	100-15
Condizioni di trebbiatura	45-F-4	Girasole	100-14
Condizioni paglia	45-F-5	Guar	100-6
Effetti del cambio di raccolto	45-F-7	Lenticchie	100-6
Impostazione predefinita	45-F-3	Lino	100-5
Salva impostazione predefinita	45-F-6	Lupini	100-7
Impostazione predefinita personalizzata	45-F-7	Mais (asciutto)	100-3
Valore predefinito di fabbrica	45-F-6	Mais (verde)	100-3
Impostazioni in funzione del prodotto		Mais per popcorn	100-10
Alfalfa	100-1	Miglio	100-7
Avena	100-9	Miscela pannocchie mais	100-4
Canola	100-2	Orzo	100-1
Cartamo	100-12	Piselli	100-9
Ceci	100-2	Riso	100-11
Consigli relativi al controbattitore	100-16	Segale	100-12
Descrizioni delle note	100-15	Sementi da prato	100-5
Fag bianchi	100-8	Semi di colza (asciutti)	100-10
Fagioli commestibili	100-4	Semi di colza (verdi)	100-11
Frumento (difficile)	100-15	Senape	100-8
Frumento (normale)	100-15	Soia	100-13
Girasole	100-14	Sorgo	100-13
Guar	100-6	Triticale	100-14
Lenticchie	100-6	Palette del deflettore	70-6, 70-7, 70-23
Lino	100-5	Impostazioni raccolta	
Lupini	100-7	Salva impostazione predefinita	45-F-6
Mais (asciutto)	100-3	Impostazioni relative all'umidità	45-D-4
Mais (verde)	100-3	Impostazioni macchina	
Mais per popcorn	100-10	Procedura di arresto dell'alimentazione	100-16
Miglio	100-7	Inclinazione barra falciante	45-C-30
Miscela pannocchie mais	100-4	Inclinazione laterale	45-C-20
Orzo	100-1	Inclinazione longitudinale	45-C-11
Piselli	100-9	Inclinazione telaio	45-L-14
Riso	100-11		

Indicatore		
Inclinazione del collo alimentatore	55-25	
Regolazione		
Sensori di riempimento	75-2	
Indicatore di inclinazione		
Collo alimentatore	55-25	
Indicatore livello combustibile	45-M-32	
Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF)	45-M-32	
Informazioni di base sugli pneumatici	85-2	
Informazioni sul trasporto	90-12	
Innesto di sicurezza		
Ingrassare la frizione di sicurezza del collo alimentatore	130-G-14	
Innesto separatore	45-M-27	
Innesto testata	45-M-27	
Inserimento coclea di scarico	45-L-15	
Inserimento del martinetto		
Etichetta relativa alle posizioni	85-25	
Posizioni	85-26, 90-12	
Interruttore		
Regolazione del crivello inferiore	65-55	
Regolazione del crivello superiore	65-55	
Regolazione del trinciapaglia	70-21	
Timeout / ritardo di spegnimento	50-8	
Interruttore a chiave	45-M-12	
Interruttore brandeggio coclea di scarico	45-M-33	
Interruttore di arresto rapido	45-M-32	
Interruttore di comando della coclea di scarico	45-M-33	
Interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione (se in dotazione)	45-M-34	
Interruttori		
Comando livellamento HillMaster™	105-4	
Intervali di manutenzione per filtro e olio motore		
Funzionamento ad altitudini elevate	125-14	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V		
Coppa dell'olio da 0,10 - 0,119 l/kW	125-15	
Tier 2 e fase II		
Coppa dell'olio standard	125-14	
Inversore del collo alimentatore	45-M-26	
L		
Lama deflettore PowerCast™ (opzionale)		
Sostituzione	70-8	
Lampeggiante automatico di livello granella ..	45-D-2	
Lampeggiatore color ambra	45-L-23	
Lanciapaglia a flusso superiore		
Cambio olio scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore	130-J-4	
Controllo dell'olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore	130-G-8	
Ingrassaggio dei cuscinetti	130-G-7	
Regolazione		
Cinghia (se in dotazione)	65-45	
Rimozione		
Base (se in dotazione)	70-10	
Sostituzione		
Alette per prodotti difficili (se in dotazione) ..	65-46	
Alette standard (se in dotazione)	65-46	
Cinghia (se in dotazione)	65-45	
Lanciapaglia posteriore		
Disintasamento	65-75	
Ingrassaggio dei cuscinetti	130-G-7	
Regolazione		
Cinghia	65-39	
Sostituzione		
Cinghia	65-39	
Spranghe antiusura	65-43	
Lanciapaglia posteriore (raccolti difficili)		
Sostituzione		
Spranghe antiusura	65-44	
Lanciapaglia posteriore (tipo standard)		
Sostituzione		
Spranghe antiusura	65-44	
Larghezza	45-B-4, 45-C-4	
Larghezza filari	45-C-5	
Larghezza testata per mais	45-C-4	
Lenticchie		
Impostazioni in funzione del prodotto	100-6	
Leva multifunzione	45-A-2, 45-M-7	
Combinazioni di comando della testata automatica 95-2		
Limite di velocità	45-O-10	
Limite di velocità HarvestSmart™	45-O-10	
Lino		
Impostazioni in funzione del prodotto	100-5	
Liquido di raffreddamento		
Climi miti	125-10	
John Deere COOL-GARD II Coolant Extender	125-10	
Miscelatura del concentrato, qualità dell'acqua	125-11	
Motore diesel		
Motore con camicie riportate in umido	125-9	
Prova del punto di congelamento	125-11	
Riscaldatore	35-7	
Liquido freni (se in dotazione)	125-18	
Livellamento del controbattitore	45-L-24	
Isolamento controbattitore attivo	65-24	
Regolazione controbattitore standard	65-22	
Livellamento sistema di isolamento controbattitore attivo (ACI)	45-L-24	
Livello di rumorosità	145-16	
Livello granella	45-D-3	
Lubrificanti, sicurezza	125-18	
Lubrificazione e manutenzione		
2000 ore		
Sostituire il filtro DEF in linea	130-K-2	

2000 ore/36 mesi	
Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio DEF	130-K-1, 130-L-1
4500 ore	
Sostituire il filtro DEF in linea	130-L-2
Olio idraulico	110-11
Secondo necessità	
Pulizia del serbatoio DEF	130-P-5
Luce coclea di scarico	
Sostituzione	80-19, 80-20
Luce interna della cabina	
Sostituzione	80-22
Luce tramoggia	
Sostituzione	80-19, 80-20
Luci	45-M-25
Accesso alle luci	45-J-1
Comandi fari di lavoro	45-J-5
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—	
Abbaglianti	45-J-3
Impostazione predefinita 1 fari di lavoro—	
Anabbaglianti	45-J-2
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—	
Abbaglianti	45-J-3
Impostazione predefinita 2 fari di lavoro—	
Anabbaglianti	45-J-2
Luci di uscita	45-J-4
Pagina principale delle luci	45-J-1
Regolazione	
Luci con diodi a emissione luminosa (LED)	80-17
Sostituzione	
Fari di lavoro ausiliari	80-19, 80-20
Fari di lavoro sportello di accesso	80-19, 80-20
Faro rotante	80-19
Lampadina faro rotante	80-18
Luce coclea di scarico	80-19, 80-20
Luce tramoggia	80-19, 80-20
Luci con diodi a emissione luminosa (LED)	80-16
Luci cruscotto (se in dotazione)	80-14, 80-15
Luci del cassoncino di pulizia	80-20, 80-21
Luci di avvertimento pericolo posteriori	80-21
Luci di avvertimento pericolo/luci di ingombro	80-21
Luci di ingombro/stop	80-21
Luci di scarico	80-19, 80-20
Luci laterali sul parafango	80-20, 80-21
Luci sulle stoppie	80-19, 80-20
Timeout / ritardo di spegnimento	50-8
Ubicazioni luci	
Fari anteriori	50-1
Fari di lavoro	50-2, 50-4
Lampeggianti	50-1
Lampeggianti automatici	50-2
Luci di avvertimento pericolo	50-1
Luci di ingombro/stop	50-3
Luci di scarico posteriori	50-3
Luci di servizio cassoncino di pulizia	50-5

Luci di servizio sportelli ad ali di gabbiano (opzionali)	50-5
Luci di servizio vano motore (opzionali)	50-7
Luci di uscita	50-3, 50-7
Luci sulle stoppie anteriori	50-2
Luci del cassoncino di pulizia	
Sostituzione	80-20, 80-21
Luci di avvertimento pericolo	
Sostituzione	80-21
Luci di ingombro	
Sostituzione	80-21
Luci di scarico	
Sostituzione	80-19, 80-20
Luci di stop	
Sostituzione	80-21
Luci di uscita	45-J-4
Luci laterali sul parafango	
Sostituzione	80-20, 80-21
Luci sulle stoppie	
Sostituzione	80-19, 80-20
Lupini	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-7

M

Macchina	
Etichetta delle posizioni di ancoraggio	90-11
Etichetta per i punti di inserimento del martinetto	85-25
Informazioni sul trasporto	90-12
Posizioni di ancoraggio	90-11
Posizioni per l'inserimento del martinetto	85-26, 90-12
Traino	90-12
Trasporto mediante rimorchio	90-4
Trasporto su strada	90-1
Testata collegata	85-1, 90-1
Mais (asciutto)	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-3
Mais (verde)	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-3
Mais per popcorn	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-10
Maneggiamento delle batterie, sicurezza	
Sicurezza, maneggiamento delle batterie	10-16, 80-2
Mantenimento obiettivo impossibile	45-O-21
Manuale dell'operatore	110-1
Manutenzione	
2000 ore	
Sostituire il filtro DEF in linea	130-K-2
2000 ore/36 mesi	
Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio DEF	130-K-1, 130-L-1
4500 ore	
Sostituire il filtro DEF in linea	130-L-2
Acceleratore	
Ingrassare i cuscinetti dell'acceleratore	130-G-5

Accesso	
Filtro in linea del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V).....	130-P-4
Filtro unità di dosaggio del liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V).....	130-P-4
Attacchi di comando	
Ingrassare gli attacchi del riduttore finale	130-B-7
Cabina	
Ispezione delle cinture di sicurezza.....	130-G-14
Pulire il filtro aria esterna.....	130-B-6, 130-O-2
Pulire il filtro dell'aria esterna in cabina...	130-O-2
Pulire il filtro di ricircolo.....	130-E-1, 130-O-1
Pulizia del filtro dell'aria esterna in cabina	130-B-6
Riempire il serbatoio del liquido lavavetro anteriore.....	130-O-2
Centraggio	
Lame del trinciapaglia	70-20
Climatizzatore	
Pulire il tubo flessibile di scarico	130-A-6
Coclea convogliatrice	
Ingrassare la frizione di sicurezza della coclea convogliatrice	130-G-7
Coclea del recupero	
Ingrassare i cuscinetti dell'acceleratore...	130-G-5
Ingrassare la frizione di sicurezza della coclea del recupero.....	130-G-6
Coclee del recupero	
Ingrassare la frizione di sicurezza della coclea del recupero.....	130-G-6
Collo alimentatore	
Cambio olio della scatola degli ingranaggi dell'inversore collo alimentatore	130-H-1
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi di comando inversore collo alimentatore.	130-B-3
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi di trasmissione dell'inversore del collo alimentatore a velocità variabile.....	130-A-7, 130-B-2
Ingrassare la frizione di sicurezza del collo alimentatore.....	130-G-14
Ingrassare le pulegge superiori del collo alimentatore a velocità variabile.....	130-B-3
Pulire il collo alimentatore a inclinazione laterale	130-B-3
Pulire il vano di raccolta sassi	130-A-7
Pulizia della scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità .	130-G-15
Comandi	
Ingrassare il perno del riduttore finale (macchine HillMaster™)	130-A-8
Ingrassare il perno di articolazione del cilindro principale (macchine HillMaster™).....	130-A-8
Ingrassare il perno di articolazione del cilindro principale di inclinazione della testata (macchine HillMaster™).....	130-A-8
Ingrassare la canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™).....	130-A-8
Condizionamento	110-10
Contralbero primario	
Cambio dell'olio scatola degli ingranaggi contralbero primario.....	130-J-3
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario.....	130-G-13
Ingrassare il contralbero primario	130-E-1
Ingrassare il cuscinetto del contralbero primario	130-G-7
Ingrassare lo scanalato del giunto del contralbero primario.....	130-G-4
Controllo	
Sfiato serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V).....	30-5
Controllo del sistema del combustibile.....	30-3
Controllo dell'olio del motore	30-1
Controllo dell'olio del sistema idrostatico	30-2
Controllo dell'olio nel serbatoio del sistema idraulico	30-2
Controllo della pressione degli pneumatici	85-4, 85-6, 85-9, 85-10
HillMaster™	85-8, 85-11
Controllo dello sfiato del serbatoio del carburante .	30-4
Controllo durante il rodaggio prima delle prime ore di funzionamento	25-4
Controllo livello liquido di raffreddamento	30-3
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote motrici .	85-12
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote posteriori	85-22
Cura e manutenzione degli pneumatici	85-1
Disaerazione del sistema del combustibile.	130-P-11
Elevatore della granella pulita	
Essiccatore della telecamera .	130-G-16, 130-O-4
Pulire il sensore di umidità	130-G-16, 130-O-2
Pulire la telecamera.....	130-B-6, 130-O-3
Sportello e pannelli antiusura	65-62
Elevatore recupero	
Ingrassare la frizione di sicurezza elevatore recupero.....	130-A-7, 130-B-7
Estintore	115-1
Carica	115-2
Ispezionare l'estintore.....	130-G-13
Ispezione delle cinghie dell'estintore.....	130-O-5
Impianto elettrico -	
Controllare le batterie.....	130-G-11
Informazioni di base sugli pneumatici.....	85-2
Installazione delle ruote anteriori	85-18
Intervallo	
Azzeramento	130-1
Impostazione.....	130-1
Intervallo di manutenzione	
Azzeramento	130-1

Impostazione.....	130-1	Pulire lo sfiato del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)	130-F-3
Lanciapaglia a flusso superiore		Pulizia dello schermo dell'alternatore	130-O-2
Cambio olio scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore	130-J-4	Scaricare l'acqua dal serbatoio del compressore aria	130-A-5
Controllo dell'olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore	130-G-8	Sostituire il filtro e l'olio motore. 130-F-1, 130-F-2	
Ingrassaggio dei cuscinetti del lanciapaglia a flusso superiore	130-G-7	Sostituire il filtro principale del combustibile	130-G-2
Ingrassaggio dei cuscinetti del lanciapaglia posteriore	130-G-7	Sostituire il filtro secondario del combustibile	130-G-2
Lanciapaglia posteriore		Sostituire lo sfiato del serbatoio del combustibile	130-G-15
Ingrassaggio dei cuscinetti del lanciapaglia posteriore	130-G-7	Sostituire lo sfiato del serbatoio liquido scarico diesel (DEF)	130-G-15
Lavaggio		Sostituzione del filtro del circuito di carica del sistema idraulico/dell'impianto idrostatico	130-G-12
Prefiltro del combustibile rinforzato (opzionale) ..	130-P-8	Sostituzione del filtro del circuito di carica dell'impianto idrostatico.....	130-G-12
Lubrificazione, simboli	130-3	Sostituzione del filtro della lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale	130-C-1, 130-G-14
Manutenzione della cinghia	110-10	Sostituzione del filtro della scatola degli ingranaggi motore principale.....	130-C-1, 130-G-12
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 100 ore (Tier 2/Fase II).....	25-4	Ogni 1000 ore.....	110-12
Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 400 ore (Final Tier 4/Stage V).....	25-5	Ogni giorno.....	110-11
Manutenzione e condizionamento della cinghia	110-10	Pneumatici	
Motore		Controllare la coppia di serraggio dei bulloni	130-D-1
Cambiare il liquido di raffreddamento del motore	130-N-1	Controllare la pressione degli pneumatici	130-D-1
Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale	130-I-1, 130-J-3	Pompa aspo	
Controllare il filtro aria della gestione impurità motore	130-G-13	Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando aspo	130-G-4
Controllare il livello liquido di raffreddamento	130-A-3	Pompa testata	
Controllare il separatore dell'acqua	130-G-2	Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di comando testata.....	130-G-4
Controllare le cartucce del filtro aria	130-G-16	Posizioni delle etichette per la lubrificazione ..	130-1
Controllo del gioco delle valvole del motore	130-J-2	Preparazione delle ruote gemellate	85-13
Controllo dell'olio del motore.....	130-A-2	Preparazione per l'inverno dell'impianto di raffreddamento.....	130-P-14
Ingrassare le pulegge condotte del variatore di velocità	130-G-3	Pressione accumulatore	130-2
Ingrassare le pulegge conduttrici del variatore di velocità	130-G-3	Prevenzione degli incendi	115-1
Ispezionare il prefiltro del combustibile ...	130-A-5	Pulizia	
Ispezionare l'ammortizzatore dell'albero a gomiti	130-M-1	Codice di risposta rapida (QR)	120-1
Postraffreddatore aria.....	130-A-3, 130-B-6	Prefiltro del combustibile	130-P-7
Pulire il condensatore.....	130-A-3, 130-B-6	Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale)	130-P-8
Pulire il filtro principale del combustibile del separatore acqua.....	130-B-5	Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali).....	120-7
Pulire il filtro rotante.....	130-A-3, 130-B-6	Pulizia della macchina (pulizia periodica) ...	120-1
Pulire il postraffreddatore aria ..	130-A-3, 130-B-6	Sensore resa (coperture tramoggia)	75-9
Pulire il prefiltro del combustibile.....	130-B-5, 130-G-1	Sensore resa (estensione tramoggia)	75-8
Pulire il radiatore	130-A-3, 130-B-6	Sensori elevatore sistema di recupero	65-64
Pulire lo scambiatore di calore dell'olio..	130-A-3, 130-B-6	Telecamera dell'elevatore della granella pulita ..	65-63
Pulire lo sfiato del serbatoio combustibile	130-F-3	Telecamera elevatore sistema di recupero..	65-63

Telecamera sistema di recupero	65-63
Pulizia dei cingoli	110-8
Pulizia del vano motore.....	30-9, 115-6
Regolazione	
Catena del convogliatore dell'elevatore della granella pulita.....	65-61
Catena di comando della coclea di scarico ..	75-9
Cinghie di trasmissione dopo le prime 50 ore	25-3
Coclea di carico tramoggia (coperture della tramoggia).....	75-7
Coperture della tramoggia granella (se in dotazione).....	75-3
Posizione coclea di scarico	75-11
Supporto oscillante coclea di scarico	75-10
Riempimento	
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V).....	130-P-3
Riempimento dell'impianto di raffreddamento	130-P-13
Rifornimento del serbatoio del carburante.....	125-1
Rifornimento del serbatoio del combustibile	130-P-6
Rimozione	
Collegamenti della catena di trasmissione della coclea di scarico	75-10
Filtri dell'aria.....	130-P-14
Filtro aria sistema di gestione impurità nel motore (Final Tier 4/Stage V).....	130-P-17
Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso)	65-3
Rimozione delle ruote anteriori	85-14
Rivestimenti antiusura del separatore.....	65-12
Rivestimenti della guida del separatore	65-12
Rodaggio del motore.....	25-1
Scarico	
Filtro principale del combustibile con separatore dell'acqua	130-P-7
Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V).....	130-P-3
Scarico del serbatoio carburante	130-P-6
Scarico dell'impianto di raffreddamento.....	130-P-11
Secondo necessità	
Pulizia del serbatoio DEF	130-P-5
Separatore	
Azionare per un ciclo completo di funzionamento la puleggia condotta a velocità variabile del separatore.....	130-B-4
Azionare per un ciclo completo di funzionamento la puleggia conduttrice a velocità variabile	130-B-4
Cambiare l'olio del comando del separatore	130-J-3
Controllare l'olio del comando separatore	130-G-8
Controllare l'olio del comando separatore a due velocità	130-B-5
Ingrassaggio della puleggia condotta a velocità variabile del separatore	130-E-2

Ingrassaggio della puleggia conduttrice a velocità variabile del separatore	130-E-2
Ingrassaggio della puleggia di guida a velocità variabile	130-G-5
Ingrassare il cuscinetto del separatore ...	130-G-7
Ingrassare la puleggia condotta a velocità variabile del separatore	130-B-4
Ingrassare la puleggia conduttrice a velocità variabile del separatore	130-B-4
Sistema di recupero	
Essiccatore della telecamera .	130-G-16, 130-O-4
Pulire la telecamera del sistema di recupero	130-A-7, 130-O-3
Sistema idraulico	
Cambiare l'olio del serbatoio idraulico.....	130-J-2
Controllare il livello dell'olio della scatola degli ingranaggi principale del motore	130-A-5
Controllare il livello dell'olio idraulico nel serbatoio	130-A-5
Sostituire il filtro del serbatoio dell'olio idraulico ..	130-I-2
Sistema idraulico, pulizia	130-2
Sostituzione	
Alette del lanciapaglia a flusso superiore per prodotti difficili (se in dotazione).....	65-46
Alette del lanciapaglia a flusso superiore standard (se in dotazione)	65-46
Coltelli fissi (con attuatore elettrico).....	70-15
Coltelli fissi (senza attuatore elettrico).....	70-14
Dischi dello spargipula PowerCast avanzato	70-24
Filtro principale e secondario del combustibile ..	130-P-9
Gruppi disco (velocità doppia).....	70-28
Gruppi disco (velocità singola).....	70-27
Lama separatore centrale	70-19
Lame del trinciapaglia	70-17, 70-18
Piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto standard ..	65-1
Piastrine antiusura dell'acceleratore dentato di alimentazione del prodotto	65-2
Prefiltro del combustibile per servizi gravosi (opzionale)	130-P-8
Spranga antiusura del lanciapaglia posteriore ...	65-43
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore per raccolti difficili	65-44
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore standard	65-44
Spranghe antiusura dell'acceleratore di alimentazione per raccolti difficili	65-1
Tubo idraulico.....	130-1
Sostituzione del cingolo.....	110-10
Spanditore	
Ingrassare il disco spanditore.....	130-G-8

Tabella degli intervalli	110-9
Ogni 3 anni.....	130-K-1, 130-L-1
Ogni 10 ore	130-A-1
Ogni 50 ore	130-B-1
Ogni 100 ore.....	130-D-1
Ogni 200 ore di funzionamento.....	130-E-1
Ogni 250 ore.....	130-F-1
Ogni 400 ore.....	130-G-1, 130-G-6, 130-G-10
Ogni 800 ore di funzionamento.....	130-H-1
Ogni 1000 ore di funzionamento	130-I-1
Ogni 2000 ore	130-J-1, 130-K-1
Ogni 3500 ore	130-L-1
Ogni 4500 ore	130-M-1
Ogni 6000 ore	130-N-1
Ogni cinque anni	130-M-1
Ogni sei anni.....	130-N-1
Prime 100 ore di funzionamento	130-C-1
Secondo necessità	130-O-1
Tabella degli intervalli di manutenzione	
Ogni 3 anni.....	130-K-1, 130-L-1
Ogni 10 ore	130-A-1
Ogni 50 ore	130-B-1
Ogni 100 ore.....	130-D-1
Ogni 200 ore di funzionamento.....	130-E-1
Ogni 250 ore.....	130-F-1
Ogni 400 ore.....	130-G-1, 130-G-6, 130-G-10
Ogni 800 ore di funzionamento.....	130-H-1
Ogni 1000 ore di funzionamento	130-I-1
Ogni 2000 ore	130-J-1, 130-K-1
Ogni 3500 ore	130-L-1
Ogni 4500 ore	130-M-1
Ogni 6000 ore	130-N-1
Ogni cinque anni	130-M-1
Ogni sei anni.....	130-N-1
Prime 100 ore di funzionamento	130-C-1
Secondo necessità	130-O-1
Tramoggia	
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico.....	130-G-15
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico	130-G-4
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale	130-G-4
Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando del trinciapaglia	130-G-4
Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando sistema di scarico	130-G-4
Pulire il sensore resa	130-B-6
Trasmissione	
Cambiare l'olio della trasmissione.....	130-J-3
Controllare i cavi cilindro freno di stazionamento	130-G-11
Controllare il liquido dei freni	130-G-14
Controllo dell'olio della trasmissione	130-G-11

Trasmissioni	
Cambiare l'olio dei riduttori finali	130-J-2
Controllare l'olio del riduttore finale	130-G-8
Ingrassaggio delle barre di accoppiamento dell'assale posteriore	130-G-8
Ingrassare i cuscinetti e i perni di articolazione del fusello dell'assale extra-rinforzato per la trazione a 2 ruote motrici.....	130-A-6, 130-B-2
Ingrassare i cuscinetti e i perni di articolazione del fusello dell'assale rinforzato per la trazione a 2 ruote motrici.....	130-A-6, 130-B-2
Ingrassare i cuscinetti esterni del riduttore finale	130-A-6, 130-B-2
Ingrassare il cuscinetto esterno del riduttore finale	130-A-6, 130-B-2
Ingrassare il perno del riduttore finale (macchine HillMaster™)	130-A-8
Ingrassare la canna del cilindro di livellamento (macchine HillMaster™)	130-A-9
Ingrassare le articolazioni del motore della trazione a 4 ruote motrici a due velocità	130-A-6, 130-B-2
Valvola di intercettazione del serbatoio carburante	130-P-6
Ventola di pulizia	
Ingrassaggio dei cuscinetti della ventola di pulizia	130-G-7
Ingrassare la puleggia inferiore del variatore di velocità della ventola di pulizia	130-B-5
Ingrassare la puleggia superiore del variatore di velocità della ventola di pulizia	130-B-5
Zone da pulire	110-8
Manutenzione	
Criteri per la sostituzione	110-10
Manutenzione durante il periodo di rodaggio	
Controllo dopo 400 ore (Final Tier 4/Stage V)	25-5
Controllo prime 100 ore (Tier 2/Fase II)	25-4
Manutenzione durante il rodaggio	
Controllo prima delle prime 100 ore di funzionamento	25-4
Motore	25-1
Manutenzione e condizionamento della cinghia	110-10
Manutenzione ed assistenza per il filtro antiparticolato	130-P-15
Materiale estraneo leggero	45-O-25
Materiale estraneo pesante	45-O-25
Materiale non trebbiato	45-O-25
Messa a punto dello sfalsamento della ventola di pulizia	45-O-22
Messa a punto sfalsamento crivello inferiore	45-O-20
Messa a punto sfalsamento crivello superiore	45-O-20
Miglio	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-7
Miscela pannocchie mais	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-4
Miscelazione dei lubrificanti	125-19

Modalità flusso d'aria	45-H-3	Pulire il filtro principale del combustibile del separatore acqua.....	130-B-5
Modalità funzioni minime di emergenza	45-C-35	Pulire il filtro rotante.....	130-A-3, 130-B-6
Trasmissione ProDrive™	45-I-4	Pulire il postraffreddatore aria ..	130-A-3, 130-B-6
Modalità residui	45-B-2	Pulire il prefilter del combustibile	130-B-5, 130-G-1
Modalità traino		Pulire il radiatore	130-A-3, 130-B-6
Trasmissione ProDrive™	45-I-2	Pulire lo scambiatore di calore dell'olio..	130-A-3, 130-B-6
Monitor delle prestazioni	45-O-4	Pulire lo sfiato del serbatoio combustibile	130-F-3
Montante d'angolo		Pulire lo sfiato del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)	130-F-3
Display		Pulizia dello schermo dell'alternatore	130-O-2
Controlli funzionali del sistema VisionTrak™	65-62	Scaricare l'acqua dal serbatoio del compressore aria	130-A-5
Motore		Sostituire il filtro principale del combustibile	130-G-2
Accesso.....	45-G-1	Sostituire il filtro secondario del combustibile	130-G-2
Capacità filtro gestione impurità motore	45-G-7	Sostituire lo sfiato del serbatoio del combustibile	130-G-15
Cinghia		Sostituire lo sfiato del serbatoio liquido scarico diesel (DEF)	130-G-15
Percorso (Final Tier 4/Stage V)		Sostituzione del filtro del circuito di carica del sistema idraulico/dell'impianto idrostatico	130-G-12
9,0 l	130-Q-5	Sostituzione del filtro del circuito di carica dell'impianto idrostatico.....	130-G-12
13,5 l	130-R-8	Sostituzione del filtro della lubrificazione della scatola degli ingranaggi motore principale	130-C-1, 130-G-14
Percorso (Tier 2/Stage II)		Sostituzione del filtro della scatola degli ingranaggi motore principale	130-C-1, 130-G-12
9,0 l	130-Q-1	Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 100 ore (Tier 2/Fase II).....	25-4
13,5 l	130-R-1	Manutenzione durante il periodo di rodaggio dopo 400 ore (Final Tier 4/Stage V).....	25-5
Compressore aria	45-G-7	Pagina principale del motore.....	45-G-1
Controllo dell'olio	30-1	Panoramica dell'impianto del filtro di scarico	45-G-3
Controllo dell'olio del motore	130-A-2	Potenza motore	45-G-2
Controllo durante il rodaggio prima delle prime 100 ore di funzionamento	25-4	Presa d'aria	
Coperchio di accesso	130-P-1	Posizione campo estesa	30-7
Disattivazione della pulizia automatica del filtro dei gas di scarico	45-G-5	Posizione campo standard	30-6
Fluido di avviamento	130-P-2	Posizione di trasporto.....	30-8
Funzionamento del fluido di avviamento	35-7	Posizioni	30-5
Gestione regime motore		Pulizia	
Macchine ProDrive™	35-6	Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali).....	120-7
Informazioni di arresto	35-5	Pulizia della macchina (pulizia periodica) ...	120-1
Informazioni per l'avviamento	35-4	Pulizia automatica del filtro di scarico.....	45-G-4
Manutenzione		Pulizia del filtro a veicolo fermo	45-G-4
Cambiare il liquido di raffreddamento del motore		Raffreddamento motore in corso	45-G-6
130-N-1		Riscaldatore del liquido di raffreddamento	35-7
Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale	130-I-1, 130-J-3	Rodaggio	25-1
Controllare il filtro aria della gestione impurità motore	130-G-13	Sensore rilevamento oggetti (Final Tier 4/Stage V)	35-4
Controllare il livello liquido di raffreddamento	130-A-3	Sostituire il filtro e l'olio motore	130-F-1, 130-F-2
Controllare il separatore dell'acqua	130-G-2		
Controllare le cartucce del filtro aria	130-G-16		
Controllo del gioco delle valvole del motore	130-J-2		
Ingrassare le pulegge condotte del variatore di velocità	130-G-3		
Ingrassare le pulegge conduttrici del variatore di velocità	130-G-3		
Ispezionare il prefilter del combustibile ...	130-A-5		
Ispezionare l'ammortizzatore dell'albero a gomiti	130-M-1		
Pulire il condensatore.....	130-A-3, 130-B-6		

Sostituzione		
Cinghia condotta ventola del vuoto (Final Tier 4/ Stage V)		
9,0 l	130-Q-9	
Cinghia degli accessori (Tier 2/Stage II)		
9,0 l	130-Q-1	
13,5 l	130-R-1	
Cinghia del climatizzatore (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-5	
13,5 l	130-R-8	
Cinghia del compressore aria (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-12	
13,5 l	130-R-12	
Cinghia del compressore aria (Tier 2/Stage II)		
9,0 l	130-Q-1	
13,5 l	130-R-1	
Cinghia del filtro rotante	130-Q-3, 130-R-6	
Cinghia dell'alternatore (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-5	
13,5 l	130-R-8	
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-7	
13,5 l	130-R-11	
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Tier 2/ Stage II)		
9,0 l	130-Q-4	
13,5 l	130-R-7	
Cinghia di trasmissione della ventola (Final Tier 4/ Stage V)		
13,5 l	130-R-14	
Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-8	
13,5 l	130-R-12	
Cinghia di trasmissione ventola a velocità variabile (Final Tier 4/Stage V)		
9,0 l	130-Q-9	
Cinghia gestione impurità nel motore (Final Tier 4/ Stage V)		130-Q-15
13,5 l	130-R-16	
Cinghia ventola (Tier 2/Stage II)		
9,0 l	130-Q-1	
13,5 l	130-R-3	
Stato compressore aria	45-G-7	
Motore e trazione idrostatica	45-M-24	
Motori		
Coperchio di accesso al filtro	130-P-1	
Percorso		
Cinghia comando schermo rotante.....	130-Q-3,	
	130-R-5	
Regolazione		
Spazzola del vaglio rotativo..	130-Q-15, 130-R-16	
Risoluzione dei problemi.....	135-10	
Sicurezza del fluido di avviamento	35-6	
Motori diesel, effetti delle basse temperature ...	125-5	
Movimentazione granella		
Accesso alla funzione di movimentazione granella		45-D-1
Allarme livello personalizzato	45-D-3	
Allarme umidità	45-D-4	
Correzione umidità	45-D-5	
Impostazioni relative all'umidità.....	45-D-4	
Lampeggiante automatico di livello granella	45-D-2	
Livello granella.....	45-D-3	
Pagina principale Movimentazione granella	45-D-1	
Multicoupler		
Attacco.....	55-25	
N		
Numeri di identificazione della macchina	155-1	
Cabina	155-4	
Canale di uscita PowerCast (Deluxe Residue)	155-6	
Interpretazione del numero di serie del motore	155-3	
Inversore collo alimentatore	155-5	
Motore (Final Tier 4/Stage V).....	155-4	
Motore (Tier 2 /Fase II)	155-3	
Motore di comando idrostatico.....	155-4	
Motore trazione quattro ruote motrici a due velocità	155-5	
Pompa di comando idrostatica.....	155-4	
Scatola degli ingranaggi del collo alimentatore a più velocità (se in dotazione).....	155-6	
Scatola degli ingranaggi del motore.....	155-5	
Scatola ingranaggi del comando rotore.....	155-5	
Spargipula (Deluxe Residue).....	155-7	
Sponda deflettore (Deluxe, Intermediate e Premium Residue).....	155-6	
Sponda PowerCast™ avanzata (Intermediate e Premium Residue)	155-6	
Trasmissione	155-5	
Trinciapaglia (se in dotazione).....	155-6	
O		
Obiettivo prestazioni.....	45-F-16	
Oilscan	125-16	
Olio		
Motore		
Interim tier 4, final tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	125-13	
Tier 2 e fase II	125-13	
Olio idraulico	110-11	
Olio motore		
Break-In™		
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V.....	125-12	
Controllo dell'olio del motore	130-A-2	

Diesel	
Interim tier 4, final tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	125-13
Intervallo di manutenzione per funzionamento ad altitudini elevate	125-14
Tier 2 e fase II	125-13
Rodaggio	
Con certificazione anti-emissioni o con certificazione Tier 1, Tier 2, Tier 3, Fase I, Fase II e Fase III	125-12
Sostituire il filtro e l'olio motore 130-F-1, 130-F-2	
Olio motore Break-In™	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	125-12
Olio per motori diesel	
Interim tier 4, final tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	125-13
Intervallo di manutenzione per funzionamento ad altitudini elevate	125-14
Tier 2 e fase II	125-13
Olio per motori in rodaggio	
Con certificazione anti-emissioni o con certificazione Tier 1, Tier 2, Tier 3, Fase I, Fase II e Fase III ..	125-12
Opzione di gestione del materiale residuo	
Intermediate/Deluxe residue	70-1
Premium residue	70-1
Spargipaglia	70-2
Ore	45-C-6
Orzo	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-1
Ottimizzazione prestazioni	45-O-19

P

Pagina aggiungi ai preferiti	45-K-2
Pagina di modifica preferiti	45-K-3
Pagina preferiti	45-K-4
Pagina principale	
Audio	45-N-1
Telefono	45-K-1
Pagina principale Combine Advisor™	45-O-1
Pagina principale del climatizzatore (HVAC) ..	45-H-1
Pagina principale del motore	45-G-1
Pagina principale dell'applicazione di ripiegamento ...	45-E-1
Pagina principale della trasmissione	45-I-1
Pagina principale delle impostazioni di raccolta	45-F-1
Pagina principale delle luci	45-J-1
Pagina principale Movimentazione granella ...	45-D-1
Paletta separatore	45-B-3
Pannelli	
Cassetta portattrezzi (se in dotazione)	60-2
Collo alimentatore	55-1
Coperture del separatore	60-4
Destra	60-4
Lato sinistro	60-2

Portelli ad ala di gabbiano	60-1
Regolazione cilindro	60-2
Panoramica dell'impianto del filtro di scarico ..	45-G-3
Panoramica della configurazione comandi	45-A-1
Panoramica delle calibrazioni e procedure	45-L-1
Panoramica delle spie	35-2
Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento	35-2
Panoramica mietitrebbia	45-M-1
Azionamento indicatori di direzione, avvisatore acustico e abbaglianti/anabbaglianti	45-M-14
Azionamento iniezione di etere (se in dotazione) ..	45-M-15
Azionamento luci	45-M-14
Azionamento tergi/lavacrystallo anteriore	45-M-15
Barra di navigazione	45-M-8
Bloccaggio del differenziale (se in dotazione)	45-M-31
Cinture di sicurezza	45-M-20
Comandi a padiglione	45-M-12
Comandi di raccolta	45-M-21
Comandi di regolazione del sedile	45-M-12
Componenti lato destro cabina	45-M-9
Componenti lato sinistro cabina	45-M-11
Console anteriore	45-M-2
Console e display	45-M-25
Console e display CommandARM™	45-M-6
Display sul montante d'angolo	45-M-3
Freno di stazionamento	45-M-31
HVAC	45-M-23
Indicatore livello combustibile	45-M-32
Indicatore livello liquido di scarico diesel (DEF)	45-M-32
Innesto separatore	45-M-27
Innesto testata	45-M-27
Interruttore a chiave	45-M-12
Interruttore brandeggio coclea di scarico	45-M-33
Interruttore di arresto rapido	45-M-32
Interruttore di comando della coclea di scarico	45-M-33
Interruttore di sollevamento/abbassamento testata e inclinazione (se in dotazione)	45-M-34
Inversore del collo alimentatore	45-M-26
Leva multifunzione	45-M-7
Luci	45-M-25
Motore e trazione idrostatica	45-M-24
Panoramica mietitrebbia	45-M-1
ProDrive™ (se in dotazione)	45-M-30
Pulizia nastro raccogliore	45-M-26
Pulsante di cambio marcia (se in dotazione)	45-M-30
Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione)	45-M-34
Pulsanti di attivazione della testata	45-M-35
Radio	45-M-23
Regolazione crivello inferiore	45-M-29

Regolazione crivello superiore	45-M-28	Preparazione delle ruote gemellate per il trasporto	85-13
Regolazione del volante	45-M-13	Preparazione delle ruote gemellate per la	
Regolazione della velocità di trebbiatura	45-M-28	manutenzione	85-13
Regolazione distanza libera controbattitore ..	45-M-27	Requisiti per lo zavorramento	85-24, 85-25
Regolazione velocità ventola di pulizia	45-M-28	Rimozione	
Ricerca	45-M-29	Ruote anteriori	85-14
Scollegamento per trasporto su strada	45-M-30	Sfalsamento delle ruote motrici anteriori	85-13
Sedile dell'istruttore	45-M-20	Pneumatici, manutenzione sicura	10-12
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base)	45-M-16	Pompa aspo	
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile		Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di	
Premium in pelle)	45-M-18	comando aspo	130-G-4
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile		Pompa testata	
Premium in tessuto)	45-M-17	Ingrassare il cuscinetto della puleggia della pompa di	
Sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/		comando testata	130-G-4
arretramento aspo (se in dotazione)	45-M-34	Portelli per la pulizia	
Spia pulizia del filtro dei gas di scarico	45-M-32	Tramoggia	75-1
Trazione integrale (se in dotazione)	45-M-31	Posi-Torq	
Velocità albero posteriore del collo alimentatore e		Gamme di velocità	65-36
piastre di copertura regolabili per testata mais (se		Posizione aspo e barra di taglio	45-L-22
in dotazione)	45-M-35	Posizione dell'aspo	45-L-22
Parasassi	55-5	Posizione della barra di taglio	45-C-32, 45-C-34
Parole di segnalazione, comprensione	10-1	Posizione di flottazione nastro trasportatore ..	45-C-29
Perdite dal cassoncino	45-O-25	Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie (se in	
Perdite di prodotto non trebbiato	45-O-25	dotazione)	65-11
Perdite nel separatore	45-O-24	Posizioni di ancoraggio della macchina	90-11
Pericolo di schiacciamento	110-2	Postazione dell'operatore	
Piastra di alimentazione		Accesso tramite pedana sul lato destro	20-7
Supporto guarnizione	55-3	Corrimano	20-7
Piattaforma estensibile	45-E-5	Posizioni della scaletta di accesso alla cabina	20-4
Piolo ausiliario per il montaggio delle ruote motrici	85-12	Postraffreddatore aria	
Piselli		Pulizia	130-A-3, 130-B-6
Impostazioni in funzione del prodotto	100-9	Potenza motore	45-G-2
Plafoniera interna		Non modificare	130-P-2
Sostituzione	80-22	Potenza motore prestabilita	45-O-13
Pneumatici		Potere lubrificante del gasolio	125-5
Cambio del codice del raggio dei pneumatici ..	95-4	PowerCast avanzato	
Controllo della pressione		Sostituzione	
HillMaster™	85-8, 85-11	Dischi dello spargipula	70-24
Pneumatico anteriore	85-4, 85-6	Presa d'aria	
Pneumatico posteriore	85-9, 85-10	Posizione campo estesa	30-7
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote motrici	85-12	Posizione campo standard	30-6
Coppia di serraggio dei bulloni delle ruote posteriori	85-22	Posizione di trasporto	30-8
Cura e manutenzione degli pneumatici	85-1	Posizioni	30-5
Informazioni di base sugli pneumatici	85-2	Pressione	
Informazioni relative ai pneumatici anteriori ..	85-11	Controllo degli pneumatici	85-4, 85-6, 85-9, 85-10
Informazioni relative ai pneumatici posteriori	85-11	HillMaster™	85-8, 85-11
Installazione		Cura e manutenzione degli pneumatici	85-1
Ruote anteriori	85-18	Pressione HydraFlex™	45-C-27
Peso liquido	85-23	Prestazioni in termini di emissioni	
Piolo ausiliario per il montaggio delle ruote motrici	85-12	Manomissione	3
		Problemi di prestazioni	45-O-23
		Problemi di qualità paglia	45-O-25
		Procedura di arresto dell'alimentazione	100-16
		Procedura di calibrazione alette	45-L-21

Procedura di calibrazione aspo e barra di taglio	45-L-22
Procedura di calibrazione con autodiagnosi della testata con piattaforma estensibile	45-L-18
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (isolamento controbattitore attivo) ..	45-L-15
Procedura di calibrazione della distanza libera controbattitore (regolazione controbattitore standard)	45-L-3
Procedura di calibrazione espulsione aria dal sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) ..	45-L-24
Procedura di calibrazione gamma di inclinazione laterale collo alimentatore	45-L-20
Procedura di calibrazione gamma longitudinale di inclinazione del collo alimentatore	45-L-19
Procedura di calibrazione inclinazione telaio ..	45-L-14
Procedura di calibrazione innesto coclea di scarico ..	45-L-16
Procedura di calibrazione lampeggiatore color ambra ..	45-L-23
Procedura di calibrazione livellamento controbattitore ..	45-L-25
Procedura di calibrazione livellamento sistema di isolamento del controbattitore attivo (ACI) ..	45-L-25
Procedura di calibrazione per disaerazione controbattitore	45-L-24
Procedura di calibrazione posizione aspo	45-L-23
Procedura di calibrazione posizione aspo e barra di taglio	45-L-22
Procedura di calibrazione testata	45-L-18
Procedura di calibrazione testata per mais pieghevole ..	45-L-21
Procedura di calibrazione velocità di inclinazione laterale collo alimentatore	45-L-21
Procedura di calibrazione velocità di sollevamento collo alimentatore	45-L-17
Procedura di calibrazione vibrazioni sensore resa	45-L-2
Procedura guidata di posizione barra di taglio ..	45-C-36
ProDrive™ (se in dotazione)	45-M-30
Protezione	
Pulizia	
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali)	120-7
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ...	120-1
Protezioni	
Cassetta portattrezzi (se in dotazione)	60-2
Collo alimentatore	55-1
Coperture del separatore	60-4
Destra	60-4
Lato sinistro	60-2
Portelli ad ala di gabbiano	60-1
Regolazione cilindro	60-2
Sportelli del collo alimentatore	55-2

Pulizia	
Pulizia della macchina	
Codice di risposta rapida (QR)	120-1
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali)	120-7
Pulizia della macchina (pulizia periodica)	120-1
Pulizia automatica del filtro di scarico	45-G-4
Pulizia dei cingoli	110-8
Pulizia del filtro a veicolo fermo	45-G-4
Pulizia nastro raccogliore	45-M-26
Pulsante di cambio marcia (se in dotazione) ..	45-M-30
Pulsante di ripristino AutoTrac™ (se in dotazione)	45-M-34
Pulsante di scorrimento	45-A-6
Pulsanti di attivazione della testata	45-M-35
Punto zero del telaio di inclinazione	
Impostazione	
Collo alimentatore (inclinazione idraulica)	55-7

R

Radiatore	
Controllo livello liquido di raffreddamento	30-3
Manutenzione	
Cambiare il liquido di raffreddamento del motore	130-N-1
Percorso	
Cinghia comando schermo rotante	130-Q-3, 130-R-5
Preparazione per l'inverno	130-P-14
Pulizia	130-A-3, 130-B-6
Regolazione	
Spazzola del vaglio rotativo ..	130-Q-15, 130-R-16
Riempimento dell'impianto	130-P-13
Scarico dell'impianto	130-P-11
Sostituzione	
Cinghia condotta ventola del vuoto (Final Tier 4/ Stage V)	
9,0 l	130-Q-9
Cinghia del filtro rotante	130-Q-3, 130-R-6
Cinghia di trasmissione a velocità variabile (Final Tier 4/Stage V)	
9,0 l	130-Q-9
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Final Tier 4/Stage V)	
9,0 l	130-Q-7
13,5 l	130-R-11
Cinghia di trasmissione del filtro rotante (Tier 2/ Stage II)	
9,0 l	130-Q-4
13,5 l	130-R-7
Cinghia di trasmissione della ventola (Final Tier 4/ Stage V)	
13,5 l	130-R-14
Cinghia di trasmissione della ventola del vuoto (Final Tier 4/Stage V)	
9,0 l	130-Q-8

13,5 l.....	130-R-12	Riduttori finali	
Radio.....	20-1, 45-M-23	Controllo	
Antenna.....	20-2	Olio.....	130-G-8
Cablaggio CB.....	20-2	Grasso	
Comandi.....	20-2	Cuscinetti.....	130-A-6, 130-B-2
Frequenza.....	20-1	Perno del riduttore finale (macchine	
Radio postvendita.....	20-1	HillMaster™).....	130-A-8
Ricerca.....	45-M-29	Lubrificazione	
Supporto radio ricetrasmittente (CB).....	20-3	Attacchi del riduttore finale.....	130-B-7
Radio Premium		Sostituzione	
Pagina Auxiliary (Ausiliarie).....	45-N-2	Olio.....	130-J-2
Pagina Bluetooth®.....	45-N-3	Rilevamento altezza a terra.....	45-C-17
Scheda CD.....	45-N-5	Rilevamento altezza da terra.....	45-C-15
Scheda USB.....	45-N-4	Rimessaggio	
Raffreddamento motore in corso.....	45-G-6	Preparazione per l'inverno dell'impianto di	
Rastrelli di convergenza dell'andana.....	70-3	raffreddamento.....	130-P-14
Reattore		Utilizzo della macchina dopo il rimessaggio.....	140-2
Peso liquido.....	85-23	Rimessaggio della macchina	
Recupero eccessivo.....	45-O-25	Preparazione della macchina.....	140-1
Regimi di funzionamento (S760 e S770).....	145-1	Preparazione per l'inverno dell'impianto di	
Regimi di funzionamento (S780, S785 e S790).....	145-3	raffreddamento.....	130-P-14
Registra		Utilizzo della macchina dopo il rimessaggio.....	140-2
Registra campione.....	45-L-5	Ripiegamento	
Registrazione operazioni.....	45-C-6	Accesso all'applicazione di ripiegamento.....	45-E-1
Regolazione crivello inferiore.....	45-M-29	Coclea di carico.....	45-E-4
Regolazione crivello superiore.....	45-M-28	Coclea di scarico pieghevole.....	45-E-3
Regolazione del volante.....	45-M-13	Coperture tramoggia.....	45-E-2
Regolazione della velocità alle ruote.....	45-O-26	Pagina principale dell'applicazione di ripiegamento	
Regolazione della velocità di trebbiatura.....	45-M-28		45-E-1
Regolazione distanza libera controbattitore.....	45-M-27	Piattaforma estensibile.....	45-E-5
Regolazione velocità ventola di pulizia.....	45-M-28	Testata per mais pieghevole	
Regolazioni Active Terrain Adjustment completate.....	45-O-6	Modelli John Deere.....	45-E-6
Regolazioni all'esterno della cabina... 45-B-6, 45-O-28		Modelli non John Deere.....	45-E-7
Regolazioni attive Active Terrain Adjustment.....	45-O-5	Ripiegamento della coclea di carico (estensione	
Regolazioni attive Auto Maintain.....	45-O-5	tramoggia).....	75-7
Regolazioni Auto Maintain completate.....	45-O-6	Ripristino altezza.....	45-C-13
Regolazioni della palette separatore.....	45-O-27	Ripristino avanzamento/arretramento.....	45-C-23
Resa		Ripristino di Dial-A-Speed™.....	45-C-22
Elimina campioni inutilizzati.....	45-L-12	Ripristino posizione aspo.....	45-C-24
Resa		Ripristino posizione piastre di copertura.....	45-C-26
Associa peso bilancia.....	45-L-6	Ripristino preferenze.....	45-C-21
Impostazioni avanzate.....	45-L-7	Riscaldamento	
Indicatore di stato.....	45-L-5	Risoluzione dei problemi.....	135-21
Indicatore peso.....	45-L-9	Rischio di elettricità statica durante il rifornimento.....	10-6, 125-1
Indicatore qualità di calibrazione.....	45-L-8	Riso	
Modifica avanzata.....	45-L-12	Impostazioni in funzione del prodotto.....	100-11
Modifica/seleziona calibrazione.....	45-L-10	Risoluzione cassoncino.....	45-F-15
Portata massica.....	45-L-9	Risoluzione dei problemi	
Qualità di calibrazione.....	45-L-4	Climatizzatore.....	135-22
Ripristina.....	45-L-10	Collo alimentatore.....	135-1
Stato campioni raccolti.....	45-L-8	Componenti elettrici.....	135-20
Stato registrazione.....	45-L-10	Freni.....	135-9
Residui su lente.....	45-O-9	Motori.....	135-10
Residui sulla lente della telecamera.....	45-O-9	Riscaldamento.....	135-21
Ricerca.....	45-M-29		

Sensore del flusso di prodotto (se in dotazione) ...	135-23
Sensore di umidità (se in dotazione).....	135-23
Separatore.....	135-1
Sterzo	135-9
Trazione idrostatica	135-5
Trazione integrale (opzionale)	135-8
Risoluzione separatore.....	45-F-14
Rotore	
Installazione	
Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile) ...	65-33
Denti di trebbiatura (rotore TriStream).....	65-29
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)	65-33
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream)...	65-29
Rimozione	
Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile) ...	65-33
Denti di trebbiatura (rotore TriStream).....	65-29
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)	65-33
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream)...	65-29
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile)	65-36
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream)	65-32
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione per granella difficile rotore TriStream)	65-31
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione standard rotore a flusso variabile).....	65-35
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile)	65-36
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream)	65-32
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione per granella difficile rotore TriStream)	65-31
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione standard rotore a flusso variabile)	65-35
Ruote anteriori	
Installazione	85-18
Rimozione	85-14

S

Salva impostazione predefinita	45-F-6
Scaletta	
Motore	75-1
Parte posteriore.....	130-P-1
Posizioni	20-4
Macchine cingolate (oscillazione)	110-2

Ripiegamento/dispiegamento da terra (macchine dotate di cingoli).....	110-3
Ripiegamento/dispiegamento dalla pedana (macchine cingolate).....	110-4
Tramoggia	75-1
Scaletta posteriore e pedana.....	130-P-1
Scambia	45-B-6
Scambiatore di calore dell'olio	
Pulizia.....	130-A-3, 130-B-6
Scambio automatico.....	45-B-7
Scatola degli ingranaggi	
Macchine ProDrive™	
Oli raccomandati	125-16
Manutenzione	
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi del contralbero primario.....	130-G-13
Controllo dell'olio nella scatola degli ingranaggi del lanciapaglia a flusso superiore	130-G-8
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico	130-G-4
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi superiore della coclea di scarico verticale	130-G-4
Pulizia della scatola degli ingranaggi di comando del collo alimentatore a più velocità .	130-G-15
Oli raccomandati.....	125-16, 125-17
Scatola ingranaggi	
Manutenzione	
Cambio dell'olio scatola degli ingranaggi contralbero primario.....	130-J-3
Cambio olio della scatola degli ingranaggi dell'inversore collo alimentatore	130-H-1
Cambio olio della scatola degli ingranaggi motore principale	130-I-1, 130-J-3
Cambio olio scatola degli ingranaggi lanciapaglia a flusso superiore	130-J-4
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi coclea di carico.....	130-G-15
Oli raccomandati.....	125-17
Scatola principale degli ingranaggi del motore	
Cambiare l'olio	130-I-1, 130-J-3
Scheda dei canali AM, FM e meteo.....	45-N-3
Schermo alternatore	
Pulizia.....	130-O-2
Scollegamento per trasporto su strada	45-M-30
Sedile dell'istruttore.....	45-M-20
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile base) ..	45-M-16
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in pelle)	45-M-18
Sedile operatore ComfortCommand™ (sedile Premium in tessuto)	45-M-17
Segale	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-12
Segnalatore	
Retromarcia	90-4

Segnalatore di retromarcia	90-4	Lanciapaglia posteriore	65-75
Segnali di sicurezza		Distanziatori delle griglie.....	65-9
Etichetta accumulatore.....	110-1	Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso).....	65-3
Manuale dell'operatore.....	110-1	Gruppi del crivello superiore/crivello inferiore/pianale di ritorno	
Scala di accesso pivotante alla cabina/piattaforma	110-2	Componente non riparabile	65-59
Sementi da prato		Ingranaggi coclea cassoncino di pulizia	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-5	Sportello per la pulizia (se in dotazione)	65-49
Semi di colza (asciutti)		Ingranaggi della coclea del cassoncino di pulizia	
Impostazioni in funzione del prodotto	100-10	Portello per la pulizia manuale	65-49
Semi di colza (verdi)		Ingrassare il cuscinetto del separatore	130-G-7
Impostazioni in funzione del prodotto	100-11	Installazione	
Senape		Barre raspatrici del sistema di recupero.....	65-68
Impostazioni in funzione del prodotto	100-8	Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile) ...	65-33
Sensibilità al materiale estraneo	45-O-31	Denti di trebbiatura (rotore TriStream).....	65-29
Sensibilità alla granella spezzata	45-O-31	Elementi del crivello inferiore	65-57
Sensibilità alle perdite di granella.....	45-O-31	Elementi del crivello superiore.....	65-57
Sensibilità altezza	45-C-9	Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)	65-33
Sensibilità in discesa	45-O-15	Elementi di trebbiatura (rotore TriStream)...	65-29
Sensibilità in salita.....	45-O-15	Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo)	65-16
Sensibilità inclinazione	45-C-10	Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard)	65-13
Sensore		Spranghe antiusura del sistema di recupero	65-68
ActiveYield™	75-5		
Regolazione		Livellamento	
Riempimento della tramoggia.....	75-2	Controbattitore (isolamento controbattitore attivo)	65-24
Sensore di flusso di prodotto		Controbattitore (regolazione controbattitore standard)	65-22
Risoluzione dei problemi.....	135-23	Manutenzione	
Sensore di umidità		Azionare per un ciclo completo di funzionamento la puleggia condotta a velocità variabile del separatore.....	130-B-4
Procedura	45-L-2	Azionare per un ciclo completo di funzionamento la puleggia conduttrice a velocità variabile ...	130-B-4
Pulizia.....	130-G-16, 130-O-2	Cambiare l'olio del comando del separatore	130-J-3
Risoluzione dei problemi.....	135-23	Controllare l'olio del comando separatore 130-G-8	
Sensore resa		Controllare l'olio del comando separatore a due velocità	130-B-5
Manutenzione		Ingrassaggio della puleggia condotta a velocità variabile del separatore	130-E-2
Pulizia del sensore resa.....	130-B-6	Ingrassaggio della puleggia conduttrice a velocità variabile del separatore	130-E-2
Sensore rilevamento oggetti (Final Tier 4/Stage V) ...	35-4	Ingrassaggio della puleggia di guida a velocità variabile	130-G-5
Separatore		Ingrassare la puleggia condotta a velocità variabile del separatore	130-B-4
Barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione)	65-11	Ingrassare la puleggia conduttrice a velocità variabile del separatore	130-B-4
Cinghie di trasmissione, lato destro	65-73		
Cinghie di trasmissione, lato sinistro	65-72		
Consigli relativi al controbattitore	65-8		
Coperchi griglie (se in dotazione)	65-10		
Coperture.....	60-4		
Crivello inferiore a denti lunghi	65-55		
Crivello inferiore di tipo universale	65-55		
Crivello superiore a denti lunghi	65-54		
Crivello superiore ad alte prestazioni	65-55		
Crivello superiore anteriore fisso	65-53		
Crivello superiore di tipo universale	65-54		
Crivello superiore per mais Premium	65-54		
Deflettori aria.....	70-10		
Deflettori dell'aria del cassoncino di pulizia	65-49		
Deflettori della copertura superiore (se in dotazione)	65-29		
Disintasamento	65-74		
Acceleratore dell'alimentatore.....	65-74		

Misurazione		
Crivello.....	65-53	
Crivello superiore.....	65-53	
Posi-Torq		
Gamme regimi.....	65-36	
Posizioni delle barre aggiuntive delle griglie (se in dotazione).....	65-11	
Pulizia		
Coclea del recupero	65-71	
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali).....	120-7	
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ...	120-1	
Sensori elevatore sistema di recupero	65-64	
Telecamera dell'elevatore della granella pulita ..	65-63	
Telecamera elevatore sistema di recupero..	65-63	
Regolazione		
Attuatore della ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment)	65-51	
Attuatore della ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment)	65-51	
Barre raspatrici del sistema di recupero.....	65-70	
Catena a palette dell'elevatore del sistema di recupero.....	65-65	
Catena del convogliatore dell'elevatore della granella pulita.....	65-61	
Catena di comando del sistema di recupero	65-67	
Catena di comando della coclea del recupero, lato superiore	65-66	
Cinghia cassoncino di pulizia	65-50	
Cinghia coclea convogliatrice	65-50	
Cinghia del contralbero, lato anteriore destro ...	65-47	
Cinghia del contralbero, lato posteriore destro ..	65-48	
Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione).....	65-45	
Cinghia del lanciapaglia posteriore.....	65-39	
Cinghia dell'acceleratore	65-7	
Cinghia della ventola di pulizia	65-50	
Cinghia di trasmissione del sistema di recupero	65-66	
Cinghia di trasmissione dell' elevatore di recupero.....	65-65	
Controbattitore ritorno sistema di recupero ..	65-71	
Crivello superiore anteriore	65-52	
Crivello superiore posteriore a doppia regolazione.....	65-56	
Distanza delle pulegge di comando.....	65-37	
Elevatore granella pulita, cinghia.....	65-60	
Interruttore per il crivello inferiore	65-55	
Interruttore per il crivello superiore.....	65-55	
Motore del crivello inferiore	65-59	
Motore del crivello superiore.....	65-59	
Palette elevatore sistema di recupero	65-65	
Regimi	65-36	
Spranghe antiusura del sistema di recupero	65-70	
Rimozione		
Barre raspatrici del sistema di recupero.....	65-68	
Base del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione).....	70-10	
Denti di trebbiatura (rotore a flusso variabile) ...	65-33	
Denti di trebbiatura (rotore TriStream).....	65-29	
Elementi del crivello inferiore	65-57	
Elementi del crivello superiore.....	65-57	
Elementi di trebbiatura (rotore a flusso variabile)	65-33	
Elementi di trebbiatura (rotore TriStream)...	65-29	
Fondo a pettine dell'acceleratore dentato (trebbiatrici per riso)	65-3	
Sezioni controbattitore (isolamento controbattitore attivo)	65-16	
Sezioni controbattitore (regolazione controbattitore standard)	65-13	
Spranghe antiusura del sistema di recupero	65-68	
Risoluzione dei problemi.....	135-1	
Rivestimenti della guida	65-12	
Separatori della base della coclea	65-39	
Sostituzione		
Acceleratore del prodotto a velocità e capacità elevate.....	65-7	
Alette del lanciapaglia a flusso superiore per prodotti difficili (se in dotazione).....	65-46	
Alette del lanciapaglia a flusso superiore standard (se in dotazione)	65-46	
Catena di comando del sistema di recupero	65-68	
Cinghia cassoncino di pulizia	65-50	
Cinghia coclea convogliatrice	65-50	
Cinghia del comando a velocità variabile ...	65-38	
Cinghia del contralbero, lato anteriore destro ...	65-48	
Cinghia del contralbero, lato posteriore destro ..	65-48	
Cinghia del lanciapaglia a flusso superiore (se in dotazione).....	65-45	
Cinghia del lanciapaglia posteriore.....	65-39	
Cinghia dell'acceleratore ad alta capacità e alta velocità	65-5	
Cinghia dell'acceleratore ad alta capacità e velocità standard	65-5	
Cinghia della ventola di pulizia	65-50, 65-52	
Cinghia di trasmissione del sistema di recupero	65-67	
Elevatore granella pulita, cinghia.....	65-60	
Piastrine antiusura dell'acceleratore dell'alimentazione del prodotto standard ..	65-1	

Piastrine antiusura dell'acceleratore dentato di alimentazione del prodotto	65-2	Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)	
Spranga antiusura del lanciapaglia posteriore ...	65-43	Accesso	
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore (raccolti difficili)	65-44	Filtro in linea (Final Tier 4/stage V)	130-P-4
Spranghe antiusura del lanciapaglia posteriore standard	65-44	Filtro unità di dosaggio (Final Tier 4/Stage V) ...	130-P-4
Spranghe antiusura dell'acceleratore di alimentazione per raccolti difficili	65-1	Controllo dello sfiato	30-5
Velocità dell'acceleratore di alimentazione prodotto ad alta capacità e velocità standard	65-7	Pulire lo sfiato	130-F-3
Sportello di accesso del cassoncino di pulizia	65-49	Riempimento	130-P-3
Tipi di controbattitore	65-9	Scarico	130-P-3
Tipi di griglia	65-10	Sostituire lo sfiato	130-G-15
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile)	65-36	Serbatoio liquido lavavetro anteriore	
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream)	65-32	Riempimento del serbatoio	130-O-2
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione per granella difficile rotore TriStream)	65-31	Sfalsamento delle ruote	
Ubicazione degli elementi di trebbiatura (configurazione standard rotore a flusso variabile)	65-35	Pneumatici anteriori	85-13
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore a flusso variabile)	65-36	Sicurezza	
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione a elementi ravvicinati rotore TriStream)	65-32	Caratteristiche della macchina	05-1
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione per granella difficile rotore TriStream)	65-31	Estintore	20-5, 20-6, 115-3, 115-4
Ubicazione dei denti del separatore (configurazione standard rotore a flusso variabile)	65-35	Carica	115-2
Viti di sicurezza a taglio del settore di ruota elicoidale del controbattitore (regolazione controbattitore standard)	65-12	Funzionamento	115-1
Separatore		Lista di controllo	115-1
Doppia gamma di velocità		Posizioni	20-6, 115-5
Regimi	65-36	Raccomandazioni per la prevenzione degli incendi	115-1
Serbatoio DEF		Etichette	
Pulizia	130-P-5	Posizioni di ancoraggio della macchina	90-11
Serbatoio del carburante		Punti per l'inserimento del martinetto	85-25
Controllo dello sfiato	30-4	Fermo del collo alimentatore	55-1
Riempimento	130-P-6	Idoneità dell'operatore	10-2
Rifornimento	125-1	Installazione in sicurezza della batteria	80-3
Serbatoio del combustibile		Manutenzione, misure di sicurezza	10-8
Pulizia		Norme per la sicurezza relative alle lampadine alogene	80-12
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ...	120-1	Pneumatici, manutenzione sicura	10-12
Serbatoio diesel		Posizioni di ancoraggio della macchina	90-11
Scarico	130-P-6	Posizioni per l'inserimento del martinetto	85-26, 90-12
Valvola di intercettazione	130-P-6	Sedile dell'operatore riscaldato e ventilato	10-7
		Segnalatore di retromarcia	90-4
		Trasporto della testata	10-3
		Sicurezza, lubrificanti	125-18
		Sicurezza, pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione	
		Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione	10-11
		Sicurezza, uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi	
		Prevenzione incendi, uso di liquidi infiammabili	10-4, 115-2, 125-1
		Sincronizzazione di un dispositivo Bluetooth®	45-K-4
		Sistema	
		Controllo dello sfiato del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (motori Final Tier 4/Stage V)	30-5
		Riempimento	
		Serbatoio liquido di scarico diesel (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	130-P-3
		Rifornimento del serbatoio	130-P-6
		Sistema del carburante	130-P-2
		Controllare il separatore dell'acqua	130-G-2

Controllo	30-3	Controllare il livello dell'olio idraulico nel serbatoio	130-A-5
Disaerazione	130-P-11	Sostituire il filtro del serbatoio dell'olio idraulico	130-I-2
Non modificare	130-P-2	Pressione accumulatore	130-2
Pulire il filtro principale del combustibile del separatore acqua	130-B-5	Pulizia	130-2
Pulire lo sfiato del serbatoio combustibile ...	130-F-3	Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali)	120-7
Pulire lo sfiato del serbatoio liquido di scarico diesel (DEF)	130-F-3	Pulizia della macchina (pulizia periodica) ...	120-1
Sostituire il filtro principale del combustibile	130-G-2	Sostituzione dei tubi flessibili	130-1
Sostituire il filtro secondario del combustibile	130-G-2	Smaltimento del filtro di scarico	130-P-16
Sostituire lo sfiato del serbatoio del combustibile ..	130-G-15	Smaltimento, filtro di scarico	130-P-16
Sostituire lo sfiato del serbatoio liquido scarico diesel (DEF)	130-G-15	Soia	
Sistema del combustibile		Impostazioni in funzione del prodotto	100-13
Ispezionare il prefiltro del combustibile	130-A-5	Sollevamento della macchina	
Pulire il prefiltro del combustibile ..	130-B-5, 130-G-1	Etichetta per i punti di inserimento del martinetto ..	85-25
Sistema del compressore aria	130-P-15	Posizioni per l'inserimento	85-26, 90-12
Sistema dell'aria		Sollevamento/abbassamento aspo e avanzamento/ arretramento aspo (se in dotazione)	45-M-34
Non modificare	130-P-2	Soluzioni	45-O-26
Sistema di recupero		Sorgo	
Installazione		Impostazioni in funzione del prodotto	100-13
Barre raspatrici	65-68	Spanditore	
Spranghe antiusura	65-68	Abbassamento	70-26
Manutenzione		Informazioni generali	70-25
Essiccatore della telecamera .	130-G-16, 130-O-4	Ingrassare il disco spanditore	130-G-8
Pulire la telecamera del sistema di recupero	130-A-7, 130-O-3	Posizione andana	70-25
Pulizia		Spargipula	
Pulizia coclea	65-71	Sostituzione	
Sensori elevatore di recupero	65-64	Dischi dello spargipula PowerCast avanzato	70-24
Telecamera sistema di recupero	65-63	Gruppi disco (velocità doppia)	70-28
Regolazione		Gruppi disco (velocità singola)	70-27
Barre raspatrici	65-70	Spargipaglia ad ampia distribuzione (opzionale) ...	70-29
Catena a palette dell'elevatore del sistema di recupero	65-65	Spaziatura piastre di copertura	45-C-31
Catena di comando	65-67	Procedura	45-L-16
Cinghia di trasmissione	65-66	Specifiche	110-13
Controbattitore ritorno	65-71	Dimensioni (S760 e S770)	145-11
Palette elevatore	65-65	Dimensioni (S770 HillMaster™)	145-12
Spranghe antiusura	65-70	Dimensioni (S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ e S790 HillMaster™)	145-14
Rimozione		Dimensioni (S780, S785 e S790)	145-13
Barre raspatrici	65-68	Dimensioni del modulo cingolo	110-13
Spranghe antiusura	65-68	Dimensioni della macchina	110-14
Sostituzione		Livello sonoro	145-16
Catena di comando	65-68	Punti di riferimento dimensione	110-15, 145-15
Cinghia di trasmissione	65-67	Regimi di funzionamento (S760 e S770)	145-1
Sistema di tensionamento	110-8	Regimi di funzionamento (S780, S785 e S790)	145-3
Sistema idraulico		Specifiche della macchina (S760 e S770)	145-5
Controllo dell'olio nel serbatoio	30-2	Specifiche della macchina (S780, S785 e S790) ...	145-8
Manutenzione		Velocità su strada	110-7
Cambiare l'olio del serbatoio idraulico	130-J-2	Spia pulizia del filtro dei gas di scarico	45-M-32
Controllare il livello dell'olio della scatola degli ingranaggi principale del motore	130-A-5		

Spie		Tabella dei pesi standard	100-18
Sostituzione		Tabelle coppie di serraggio	
Norme per la sicurezza relative alle lampadine		A pollici unificata	145-19
alogene	80-12	Metrico	145-20
Spie luminose		Taratura	
Regolazione		Resa	
Fari alogeni cabina	80-14	A più punti	95-4
Fari anteriori sulla cabina	80-13	A punto singolo	95-4
Lampadina luce di guida inferiore (se in		Targhetta di identificazione della macchina	110-16,
dotazione)	80-16		155-2
Sostituzione		Ubicazione delle etichette di conformità per l'Unione	
Lampadina alogena cabina	80-14	economica eurasiatica	155-2
Lampadina fari anteriori cabina	80-13	Telaio di inclinazione	
Lampadina luce di guida inferiore (se in		Impostazione	
dotazione)	80-15	Collo alimentatore (inclinazione manuale) ...	55-5
Luce interna della cabina	80-22	Regolazione	
Plafoniera interna	80-22	Collo alimentatore (inclinazione manuale) ...	55-5
Stati regolazione	45-F-13	Telefono	
Stato Active Terrain Adjustment™	45-O-17	Accesso	45-K-1
Stato Auto Maintain	45-O-18	Chiamate recenti	45-K-5
Stato automazione	45-O-9	Gestisci dispositivi	45-K-4
Stato compressore aria	45-G-7	Impostazioni avanzate	45-K-3
Stato HarvestSmart™	45-O-16	Pagina aggiungi ai preferiti	45-K-2
Stazione dell'operatore		Pagina di modifica preferiti	45-K-3
Posizioni della scaletta di accesso alla cabina		Pagina preferiti	45-K-4
Oscillazione (macchine cingolate)	110-2	Pagina principale	45-K-1
Ripiegamento/dispiegamento da terra (macchine		Sincronizzazione di un dispositivo Bluetooth®	45-K-4
dotate di cingoli)	110-3	Temperatura esterna	45-H-4
Ripiegamento/dispiegamento dalla pedana		Testata	45-C-1
(macchine cingolate)	110-4	Accesso	45-C-1
Sterzo		Anteprima comando	45-C-12
Risoluzione dei problemi	135-9	Attacco	55-27
Stoccaggio		Automazione testata	45-C-12
Preparazione della macchina	140-1	Cntrl automatico testata	45-C-12
Suggerimenti per la raccolta		Combinazioni di comando della testata automatica	
Funzionamento alle basse temperature	95-1		95-2
		Dettagli testata	45-C-3
		Flottazione collo alimentatore	45-C-19
		Impostazioni avanzate	45-C-35
		Inclinazione barra falciante	45-C-30
		Inclinazione laterale	45-C-20
		Inclinazione longitudinale	45-C-11
		Larghezza	45-C-4
		Larghezza filari	45-C-5
		Larghezza testata per mais	45-C-4
		Modalità funzioni minime di emergenza	45-C-35
		Ore	45-C-6
		Posizione della barra di taglio	45-C-32, 45-C-34
		Posizione di flottazione nastro trasportatore	45-C-29
		Pressione HydraFlex™	45-C-27
		Procedura guidata di posizione barra di taglio	45-C-36
		Registrazione operazioni	45-C-6
		Rilevamento altezza a terra	45-C-17
		Rilevamento altezza da terra	45-C-15

T

Tabella degli intervalli	
Ogni 3 anni	130-K-1, 130-L-1
Ogni 10 ore	130-A-1
Ogni 50 ore	130-B-1
Ogni 100 ore	130-D-1
Ogni 200 ore di funzionamento	130-E-1
Ogni 250 ore	130-F-1
Ogni 400 ore	130-G-1, 130-G-6, 130-G-10
Ogni 800 ore di funzionamento	130-H-1
Ogni 1000 ore di funzionamento	130-I-1
Ogni 2000 ore	130-J-1, 130-K-1
Ogni 3500 ore	130-L-1
Ogni 4500 ore	130-M-1
Ogni 6000 ore	130-N-1
Ogni cinque anni	130-M-1
Ogni sei anni	130-N-1
Prime 100 ore di funzionamento	130-C-1
Secondo necessità	130-O-1

Ripristino altezza	45-C-13	Coperture (se in dotazione)	75-3
Ripristino avanzamento/arretramento	45-C-23	Indicatore del sensore di riempimento	75-2
Ripristino di Dial-A-Speed™	45-C-22	Posizione coclea di scarico	75-11
Ripristino posizione aspo	45-C-24	Supporto oscillante coclea di scarico	75-10
Ripristino posizione piastre di copertura	45-C-26	Rimozione	
Ripristino preferenze	45-C-21	Collegamenti della catena di trasmissione della	
Sensibilità altezza	45-C-9	coclea di scarico	75-10
Sensibilità inclinazione	45-C-10	Ripiegamento della coclea di carico (estensione	
Sicurezza durante il trasporto	10-3	tramoggia)	75-7
Spaziatura piastre di copertura	45-C-31	Scaletta per il motore	75-1
Stacco	55-27	Sostituzione	
Testata	45-C-1	Cinghia di trasmissione della coclea di scarico ..	
Velocità albero posteriore	45-C-31		75-12, 75-14
Velocità inclinazione	45-C-8	Ubicazioni dei sensori	
Velocità minima aspo	45-C-5	ActiveYield™	75-5
Velocità nastro trasportatore	45-C-28	Tramoggia granella	
Velocità sollevamento/abbassamento	45-C-7	Vite di sicurezza a taglio del comando della coclea di	
Testata per mais pieghevole	45-L-21	scarico	75-6
Modelli John Deere	45-E-6	Ubicazione	75-6
Modelli non John Deere	45-E-7	Trasmissione	
Tipi di griglia	65-10	Accesso alla trasmissione	45-I-1
Traino		Cambiare l'olio della trasmissione	130-J-3
Macchina	90-12	Controllare i cavi cilindro freno di stazionamento ..	
Traino della macchina dal lato anteriore	90-14		130-G-11
Traino della macchina dal lato posteriore	90-14	Controllare il liquido dei freni	130-G-14
Tramoggia		Controllo dell'olio della trasmissione	130-G-11
Canale di trasporto campioni	75-1	Impostazioni avanzate di ProDrive™	45-I-2
Coclea di scarico		Modalità funzioni minime di emergenza	45-I-2
Posizioni braccio di bloccaggio	75-12	Modalità traino	45-I-2
Coperture della coclea trasversale	75-3	Pagina principale della trasmissione	45-I-1
ActiveYield™	75-4	Pulsante Impostazioni avanzate	45-I-4
Deflettore coclea di carico	75-7	Modalità traino	45-I-4
Funzionamento		Velocità massima 1 e 2	45-I-2
Coperture (se in dotazione)	75-2	Trasmissione con cambio a pulsante	
Manutenzione		Modalità traino	45-I-4
Controllo dell'olio della scatola degli ingranaggi		Trasmissione ProDrive™	
coclea di carico	130-G-15	Gestione regime motore	35-6
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi		Impostazioni avanzate di ProDrive™, modalità	
superiore della coclea di scarico	130-G-4	funzioni minime di emergenza	45-I-4
Ingrassaggio della scatola degli ingranaggi		Impostazioni avanzate di ProDrive™, modalità	
superiore della coclea di scarico verticale		traino	45-I-2
	130-G-4	Modalità funzioni minime di emergenza	45-I-2
Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando del		Modalità traino	45-I-2
trinciapaglia	130-G-4	Scatola degli ingranaggi	
Ingrassare il cuscinetto dell'albero di comando		Oli raccomandati	125-16
sistema di scarico	130-G-4	Trasporto	
Pulire il sensore resa	130-B-6	Specifiche velocità su strada	110-7
Portelli per la pulizia	75-1	Trasporto della macchina	
Pulizia		Etichetta delle posizioni di ancoraggio	90-11
Sensore resa (coperture tramoggia)	75-9	Posizioni di ancoraggio	90-11
Sensore resa (estensione tramoggia)	75-8	Preparazione delle ruote gemellate	85-13
Pulizia della tramoggia e rimozione sicura delle		Trasporto	90-4
ostruzioni	10-10	Trasporto su strada	90-1
Regolazione		Testata collegata	85-1, 90-1
Catena di comando della coclea di scarico ..	75-9		
Coclea di carico (coperture della tramoggia)	75-7		

Trattamento e smaltimento delle ceneri del filtro di scarico	Regolazione
Trattamento e smaltimento delle ceneri del filtro antiparticolato 130-P-16	Deflettori del deviatore del prodotto 70-2
Trattori cabinati	Triticale
Applicazione video	Impostazioni in funzione del prodotto 100-14
Sicurezza 80-10	
Trazione idrostatica	U
Risoluzione dei problemi 135-5	Ubicazione della vite di sicurezza a taglio
Trazione integrale (opzionale)	Dispositivo di aggancio a punto singolo 55-30
Risoluzione dei problemi 135-8	Ubicazione delle etichette di conformità per l'Unione economica eurasiatica 155-2
Trazione integrale (se in dotazione) 45-M-31	Ubicazione targhetta di identificazione macchina 110-17, 155-2
Trinciapaglia	Umidità
Deflettore PowerCast™ (opzionale)	Tabella della densità e dell'umidità standard 100-18
Protezioni posteriori 70-9	Uso
Deviatore del raccolto 70-9	Caratteristiche dei cingoli 110-5
Informazioni generali sull'andatura (Premium Residue) 70-3	Componenti del cingolo 110-5
Installazione	Macchine cingolate 110-6
Gruppo coltelli fissi (con attuatore elettrico) 70-13	Sistema di tensionamento del cingolo 110-8
Pulizia	Vantaggi dei cingoli 110-5
Pulizia della macchina (pulizia annuale e per prodotti speciali) 120-7	
Pulizia della macchina (pulizia periodica) ... 120-1	V
Rastrelli di convergenza dell'andana 70-3	Vaglio rotante
Regolazione	Percorso
Cinghia dell'albero di rinvio del trinciapaglia 70-33	Cinghia 130-Q-3, 130-R-5
Deflettore 70-4	Regolazione
Deflettore PowerCast™ (opzionale) 70-8	Spazzola 130-Q-15, 130-R-16
Gruppo coltelli fissi (senza attuatore elettrico) ... 70-11	Valore predefinito di fabbrica 45-F-6
Impostazioni delle palette del deflettore 70-6, 70-7, 70-23	Vano di raccolta sassi
Palette del deflettore 70-4, 70-5, 70-22	Pulizia 130-A-7
Tensione della Cinghia di trasmissione del trinciapaglia 70-30	Velocità 45-B-4
Rimozione	Velocità albero posteriore 45-C-31
Gruppo coltelli fissi (con attuatore elettrico) 70-12	Velocità albero posteriore del collo alimentatore e piastre di copertura regolabili per testata mais (se in dotazione) 45-M-35
Sostituzione	Velocità del convogliatore
Cinghia 70-30	Sostituzione 55-10
Cinghia del contralbero del trinciapaglia ... 70-34, 70-37	Velocità della ventola 45-H-2
Coltelli fissi (con attuatore elettrico) 70-15	Velocità di trasporto
Coltelli fissi (senza attuatore elettrico) 70-14	Specifiche 110-7
Dischi dello spargipula PowerCast avanzato 70-24	Velocità di trebbiatura 45-F-9
Lama separatore centrale 70-19	Velocità inclinazione 45-C-8
Lame deflettore PowerCast™ (opzionali) 70-8	Velocità inclinazione laterale collo alimentatore 45-L-20
Lame del trinciapaglia 70-17, 70-18	Velocità massima 1 e 2 45-I-2
Regimi 70-21	Velocità minima aspo 45-C-5
Sportello di accesso 70-16	Velocità nastro trasportatore 45-C-28
Trinciatore	Velocità sollevamento collo alimentatore 45-L-17
Barra di comando (opzionale) 70-11	Velocità sollevamento/abbassamento 45-C-7
Centraggio	Ventola a velocità variabile
Lame del trinciapaglia 70-20	Manutenzione
Interruttore di regolazione 70-21	Ingrassare le pulegge condotte del variatore di velocità 130-G-3
	Ingrassare le pulegge conduttrici del variatore di velocità 130-G-3

Sostituzione	
Cinghia di trasmissione (Final Tier 4/Stage V)	
9,0 l	130-Q-9
Ventola a vuoto	
Sostituzione	
Cinghia condotta (Final Tier 4/Stage V)	
9,0 l	130-Q-9
Cinghia di trasmissione (Final Tier 4/Stage V)	
9,0 l	130-Q-8
13,5 l	130-R-12
Ventola di pulizia.....	45-F-10
Manutenzione	
Ingrassaggio dei cuscinetti della ventola di	
pulizia	130-G-7
Ingrassare la puleggia inferiore del variatore di	
velocità della ventola di pulizia	130-B-5
Ingrassare la puleggia superiore del variatore di	
velocità della ventola di pulizia	130-B-5
Regolazione	
Cinghia	65-50
Sostituzione	
Cinghia	65-50, 65-52
Ventola di pulizia (Active Terrain Adjustment)	
Regolazione	
Attuatore	65-51
Ventola di pulizia (senza Active Terrain Adjustment)	
Regolazione	
Attuatore	65-51
Vibrazione del flusso	45-L-1
Vibrazioni dell'intero corpo.....	145-16
Video del sistema della granella	45-O-3
Videocamera	
Regolazione	80-12
VisionTrak™	
Controlli funzionali	65-62
Vita utile della macchina	145-18
Vite di sicurezza a taglio	
Cinghia di comando della coclea di scarico ...	75-6
Ubicazione	75-6

Z

Zavorra	
Requisiti	85-24, 85-25
Zone da pulire.....	110-8